Vol. IX—No. 3

Assembly Proceedings

Official Report

West Bengal Legislative Assembly

Ninth Session (Budget), 1954

(February-April, 1954)

(From 15th February to 6th April, 1954)

The 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 27th, 29th, 30th and 31st March and 1st, 2nd and 6th April, 1954

WEST BENGAL LEGISLATURE
LIBRARY.
Date 8 SEP 1954
Accn. No .....
Catalg. No .....
Price .....

Superintendent, Government Printing
West Bengal Government Press, Alipore, West Bengal
1954

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR.

DR. HARENDRA COOMAR MOOKERJEE.

MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Finance and Commerce and Industries Departments.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.

The Hon'ble AJOY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Works and Buildings Department.

The Hon'ble RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.

The Hon'ble RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the D nent of Food, Relief and Supplies. 131st

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the ture and Co-operation Department.

The Hon'ble PANNALAL BOSE, Minister-in-charge of the Department of Education.

*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Labour.

The Hon'ble SATYENDRA KUMAR BASU, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Departments and Department of Land and Land Revenue.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

MINISTERS OF STATE.

The Hon'ble Dr. JIBAN RATAN DHAR, Minister of State in charge of the Jails Branch of the Home Department.

The Hon'ble Dr. AMULYADHAN MUKHARJI, Minister of State in charge of the Medical and Public Health Department.

---

*Member of the West Bengal Legislative Council.

DEPUTY MINISTERS.

Sj. Satish Chandra Roy Singh, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.

Sj. Satyendra Chandra Ghosh Maulik, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.

Sj. Gopika Bilas Sen Gupta, Deputy Minister for the Publicity and Public Relations Branch of the Home Department.

Sj. Tarun Kanti Ghosh, Deputy Minister for the Local Works Schemes and Township Branch of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. Sowrindra Mohan Misra, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.

Sj. Tenzing Wangdi, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department, and for the Excise Department.

Sj. Bijesh Chandra Sen, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. Smarajit Bandopadhyay, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. Rajani Kanta Pramanik, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Janab Abdus Shokur, Deputy Minister for the Agriculture Branch of the Department of Agriculture and Co-operation.

*Sj. Chittaranjan Roy, Deputy Minister for the Co-operation Branch of the Department of Agriculture and Co-operation and for the Cottage and Small Scale Industries Department.

Srijukta Purabi Mukhopadhyay, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. Shiva Kumar Rai, Deputy Minister for the Labour Department.

Sj. Debendra Chandra Dey, Deputy Minister for the Home Department in charge of Parliamentary Affairs.

---

*Member of the West Bengal Legislative Council.

WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

PRINCIPAL OFFICERS.

SPEAKER.

The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE.

DEPUTY SPEAKER.

Sj. ASHUTOSH MALLICK.

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

A

(1) Abdul Hameed, Janab Hajee Sk. [Hariharpara—Murshidabad.]
(2) Abdullah, Janab S. M. [Garden Reach—24-Parganas.]
(3) Abdus Shokur, Janab. [Baruipore—24-Parganas.]
(4) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]
(5) Atawal Gani, Janab, Abul Barkat. [Kaliachak North—Malda.]

B

(6) Baguli, Sj. Haripada. [Sagore—24-Parganas.]
(7) Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath. [Khayrasole—Birbhum.]
(8) Bandopadhyay, Sj Smarajit. [Chapra—Nadia.]
(9) Bandopadhyay, Sj Tarapada. [Ketugram—Burdwan.]
(10) Banerjee, Sj. Biren. [Howrah North—Howrah.]
(11) Banerjee, Sj. Prafulla. [Basirhat—24-Parganas.]
(12) Banerjee, Dr. Srikumar. [Rampurhat—Birbhum.]
(13) Banerjee, Sj. Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
(14) Barman, Sj Shyama Prasad. [Raiganj—West Dinajpur.]
(15) Basu, Sj Ajit Kumar. [Singur—Hooghly.]
(16) Basu, Sj. Amarendra Nath. [Jorasanko—Calcutta.]
(17) Basu, Sj. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
(18) Basu, Dr. Jatindra Nath. [Raipur—Bankura.]
(19) Basu, Sj. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
(20) Basu, Sj. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
(21) Basu, Sj. Satyendra Kumar. [Alipore—Calcutta.]
(22) Bera, Sj. Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
(23) Beri, Sj. Dayaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
(24) Bhagat, Sj. Mangaldas. [Central Duars—Jalpaiguri.]
(25) Bhandari, Sj. Sudhir Chandra. [Maheshtola—24-Parganas.]
(26) Bhattacharjee, Sj. Shyamapada. [Sagardighi—Murshidabad.]
(27) Bhattacharjya, Sj. Mrigendra. [Daspur—Midnapore.]

Note.—**Sj. stands for Srijut, and Sjkta. stands for Srijukta.**

(28) Bhattacharya, Dr. Kanai Lal. [Sankrail—Howrah.]
(29) Bhattacharyya, Sj. Syama. [Panskura South—Midnapore.]
(30) Bhowmick, Sj. Kanai Lal. [Moyna—Midnapore.]
(31) Biswas, Sj. Raghunandan. [Tehatta—Nadia.]
(32) Bose, Dr. Atindra Nath. [Asansol—Burdwan.]
(33) Bose, Sj. Pannalal. [Sealdah—Calcutta.]
(34) Brahmamandal, Sj. Debendra. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]

C

(35) Chakrabarty, Sj. Ambica. [Tollygunge South—Calcutta.]
(36) Chakravarty, Sj. Bhabataran. [Sonamukhi—Bankura.]
(37) Chatterjee, Sj. Bejoy Lal. [Krishnagar—Nadia.]
(38) Chatterjee, Sj. Haripada. [Karimpur—Nadia.]
(39) Chatterjee, Sj. Rakhahari. [Bankura—Bankura.]
(40) Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]
(41) Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath. [Gangajalghati—Bankura.]
(42) Chattopadhya, Sj. Brindaban. [Balagarh—Hooghly.]
(43) Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan. [Balurghat—West Dinajpur.]
(44) Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni. [Bally—Howrah.]
(45) Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar. [Dantan—Midnapore.]
(46) Choudhury, Sj. Subodh. [Katwa—Burdwan.]
(47) Chowdhury, Sj. Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

D

(48) Dal, Sj. Amulya Charan. [Ghatal—Midnapore.]
(49) Dalui, Sj. Nagendra. [Keshpur—Midnapore.]
(50) Das, Sj. Banamali. [Itahar—West Dinajpur.]
(51) Dss, Sj. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
(52) Das, Sj. Jogendra Narayan. [Murarai—Birbhum.]
(53) Das, Sj. Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
(54) Das, Sj. Kanai Lal. [Dum Dum—24-Parganas.]
(55) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai South—Midnapore.]
(56) Das, Sj. Radhanath. [Chinsurah—Hooghly.]
(57) Das, Sj. Rajpada. [Malda—Malda.]
(58) Das, Sj. Sudhir Chandra. [Contai North—Midnapore.]
(59) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabang—Midnapore.]
(60) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
(61) Dass, Sj. Alamohan. [Amta North—Howrah.]
(62) Dey, Sj. Debendra Chandra. [Entally—Calcutta.]
(63) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]
(64) Dhar, Dr. Jiban Ratan. [Bongaon—24-Parganas.]
(65) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
(66) Dutt, Dr. Beni Chandra. [Howrah South—Howrah.]
(67) Dutt, Sj. Probodh. [Chhatna—Bankura.]
(68) Dutta Gupta, Sjkta. Mira. [Bhowanipur—Calcutta.]

F

(69) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Kaliganj—Nadia.]

G

(70) Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh. [Darjeeling—Darjeeling.]
(71) Garga, Kumar Deba Prasad. [Mahisadal—Midnapore.]
(72) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]
(73) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]
(74) Ghose, Sj. Bibhuti Bhushan. [Uluberia—Howrah.]
(75) Ghose, Sj. Jyotish Chandra. [Chinsurah—Hooghly.]
(76) Ghose, Sj. Kshitish Chandra. [Beldanga—Murshidabad.]
(77) Ghosh, Sj. Amulya Ratan. [Khatra—Bankura.]
(78) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampur—Murshidabad.]
(79) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]
(80) Ghosh, Sj. Jatish. [Ghatal—Midnapore.]
(81) Ghosh, Sj. Narendra Nath. [Goghat—Hooghly.]
(82) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]
(83) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
(84) Giasuddin, Janab Md. [Farakka—Murshidabad.]
(85) Golam Hamidur Rahman, Janab. [Raiganj—West Dinajpur.]
(86) Goswamy, Sj. Bijoy Gopal. [Salbani—Midnapore.]
(87) Gupta, Sj. Jogesh Chandra. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
(88) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]
(89) Gurung, Sj. Narbahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]

H

(90) Haldar, Sj. Kuber Chand. [Sagardighi—Murshidabad.]
(91) Haldar, Sj. Nalini Kanta. [Kulpi—24-Parganas.]
(92) Halder, Sj. Jagadish Chandra. [Diamond Harbour—24-Parganas.]
(93) Hansdah, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(94) Hansdah, Sj. Bhusan. [Bolpur—Birbhum.]
(95) Hasda, Sj. Lakshan Chandra. [Balurghat—West Dinajpur.]
(96) Hasda, Sj. Loso. [Dhaniakhali—Hooghly.]
(97) Hazra, Sj. Amrita Lal. [Jagatballavpur—Howrah.]
(98) Hazra, Sj. Manoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]
(99) Hazra, Sj. Parbati. [Tarakeswar—Hooghly.]
(100) Hembram, Sj. Kamala Kanta. [Chhatna—Bankura.]

J

(101) Jalan, Sj. Iswar Das. [Barabazar—Calcutta.]
(102) Jana, Sj. Kumar Chandra. [Sutahata—Midnapore.]
(103) Jana, Sj. Prabir Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]
(104) Jha, Sj. Pasupati. [Manikchak—Malda.]
(105) Joarder, Sj. Jyotish. [Tollygunge—24-Parganas.]

K

(106) Kamar, Sj. Prankrishna. [Kulpi—24-Parganas.]
(107) Kar, Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
(108) Kar, Sj. Dhananjoy. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(109) Kar, Sj. Sasadhar. [Western Duars—Jalpaiguri.]
(110) Karan, Sj. Koustuv Kanti. [Khejri—Midnapore.]
(111) Kazim Ali Meerza, Janab. [Lalgola—Murshidabad.]
(112) Khan, Sj. Madan Mohan. [Jhargram—Midnapore.]
(113) Khan, Sj. Sashibhusan. [Santipur—Nadia.]
(114) Khatick, Sj. Pulin Behari. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
(115) Kuar, Sj. Gangapada. [Keshpur—Midnapore.]

L

(116) Lahiri, Sj. Jitendra Nath. [Serampore—Hooghly.]
(117) Let, Sj. Panchanon. [Rampurhat—Birbhum.]
(118) Lutfal Hoque, Janab. [Suti—Murshidabad.]

M

(119) Mahammad Ishaque, Janab. [Sarupnagar—24-Parganas.]
(120) Mahapatra, Sj. Balailal Das. [Ramnagar—Midnapore.]
(121) Mahata, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram—Midnapore.]
(122) Mahbert, Sj. George. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]
(123) Maiti, Sjkta. Abha. [Khejri—Midnapore.]
(124) Maiti, Sj. Pulin Behari. [Pingla—Midnapore.]
(125) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
(126) Majhi, Sj. Nishapati. [Suri—Birbhum.]
(127) Majumdar, Sj. Byomkesh. [Bhardeswar—Hooghly.]
(128) Mal, Sj. Basanta Kumar. [Bishnupur—24-Parganas.]
(129) Maliah, Sj. Pashupatinath. [Raniganj—Burdwan.]
(130) Mallick, Sj. Ashutosh. [Khatra—Bankura.]
(131) Mandal, Sj. Annada Prosad. [Manteswar—Burdwan.]
(132) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
(133) Massey, Sj. Reginald Arthur. [Nominated.]
(134) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
(135) Misra, Sj. Sourindra Mohan. [Kaliachak South—Malda.]
(136) Mitra, Sj. Keshab Chandra. [Ranaghat—Nadia.]
(137) Mitra, Sj. Nripendra Gopal. [Binpur—Midnapore.]
(138) Mitra, Sj. Sankar Prasad. [Muchipara—Calcutta.]
(139) Modak, Sj. Niranjan. [Nabadwip—Nadia.]
(140) Mohammad Hossain, Dr. [Khandaghosh—Burdwan.]
(141) Mohammad Momtaz, Maulana. [Kharagpur—Midnapore.]
(142) Mohammed Israil, Janab. [Nowada—Murshidabad.]
(143) Mojumder, Sj. Jagannath. [Nakashipara—Nadia.]

(144) Mondal, Sj. Baidyanath. [Kulti—Burdwan.]
(145) Mondal, Sj. Bijoy Bhuson. [Uluberia—Howrah.]
(146) Mondal, Sj. Dhajadhari. [Raniganj—Burdwan.]
(147) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
(148) Mondal, Sj. Sishuram. [Sonamukhi—Bankura.]
(149) Mondal, Sj. Sudhir. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
(150) Moni, Sj. Dintaran. [Joynagar—24-Parganas.]
(151) Mukerjee, Sj. Dhirendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghly.]
(152) Mukharji, Dr. Amulyadhan. [Baraset—24-Parganas.]
(153) Mukherjee, Sj. Ananda Gopal. [Ausgram—Burdwan.]
(154) Mukherjee, Sj. Kali. [Watgunge—Calcutta.]
(155) Mukherjee, Sj. Saila Kumar. [Howrah East—Howrah.]
(156) Mukherjee, Sj. Sambhu Charan. [Bagnan—Howrah.]
(157) Mukherji, Sj. Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
(158) Mukherji, Sj. Bankim. [Budge-Budge—24-Parganas.]
(159) Mukherji, Sj. Pijush Kanti. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]
(160) Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi. [Taldangra—Bankura.]
(161) Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath. [Barrackpore—24-Parganas.]
(162) Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar. [Beliaghata—Calcutta.]
(163) Munda, Mr. Antoni Topno. [Western Duars—Jalpaiguri.]
(164) Murarka, Sj. Basanta Lall. [Nanur—Birbhum.]
(165) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]

N

*(166) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [Magrahat—24-Parganas.]
(167) Naskar, Sj. Gangadhar. [Bhangar—24-Parganas.]
(168) Naskar, Sj. Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]

P

(169) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]
(170) Panda, Sj. Rameswar. [Bhagawanpur—Midnapore.]
(171) Panigrahi, Sj. Basanta Kumar. [Mohanpur—Midnapore.]
(172) Panja, Sj. Jadabendra Nath. [Galsi—Burdwan.]
(173) Paul, Sj. Suresh Chandra. [Naihati—24-Parganas.]
(174) Patel, Mr. R. E. [Nominated.]
(175) Poddar, Sj. Anandi Lal. [Colootola—Calcutta.]
(176) Pramanik, Sj. Mrityunjoy. [Raina—Burdwan.]
(177) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura North—Midnapore.]
(178) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhanga—Cooch Behar.]
(179) Pramanik, Sj. Surendra Nath. [Narayangarh—Midnapore.]
(180) Pramanik, Sj. Tarapada. [Amta Central—Howrah.]

*Parliamentary Secretary.

R

(181) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]
(182) Rai, Sj. Shiva Kumar. [Jore Bungalow—Darjeeling.]
(183) Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra. [Burtola.]
(184) Ray, Sj. Jajneswar. [Central Duars—Jalpaiguri.]
(185) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Falta—24-Parganas.]
(186) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]
(187) Ray, Dr. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]
(188) Ray, Sjkta. Renuka. [Ratua—Malda.]
(189) Roy, Sj. Arabinda. [Amta South—Howrah.]
(190) Roy, Sj. Bhakta Chandra. [Mangalkot—Burdwan.]
(191) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]
(192) Roy, Sj. Bijoyendu Narayan. [Bharatpur—Murshidabad.]
(193) Roy, Sj. Biren. [Behala—24-Parganas.]
(194) Roy, Sj. Biswanath. [Cossipur—Calcutta.]
(195) Roy, Sj. Hanseswar. [Bolpur—Birbhum.]
(196) Roy, Sj. Nepal Chandra. [Kumartuli—Calcutta.]
(197) Roy, Sj. Prafulla Chandra. [Barjora—Bankura.]
(198) Roy, Sj. Provash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.]
(199) Roy, Sj. Radhagobinda. [Vishnupur—Bankura.]
(200) Roy, Sj. Ramhari. [Harishchandrapur—Malda.]
(201) Roy, Sj. Saroj. [Garbeta—Midnapore.]
(202) Roy, Sj. Surendra Nath. [Mainaguri—Jalpaiguri.]
(203) Roy Singh, Sj. Satish Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]

S

(204) Saha, Sj. Madan Mohon. [Arambagh—Hooghly.]
(205) Saha, Dr. Saurendra Nath. [Singur—Hooghly.]
(206) Saha, Dr. Sisir Kumar. [Nanur—Birbhum.]
(207) Sahu, Sj. Janardan. [Patashpur—Midnapore.]
(208) Santal, Sj. Baidya Nath. [Kalna—Burdwan.]
(209) Saren, Sj. Mangal Chandra. [Binpur—Midnapore.]
(210) Sarkar, Sj. Bejoy Krishna. [Ranaghat—Nadia.]
(211) Sarkar, Sj. Dharani Dhar. [Gazole—Malda.]
(212) Satpathi, Dr. Krishna Chandra. [Narayangarh—Midnapore.]
(213) Sen, Sj. Bijesh Chandra. [Hasnabad—24-Parganas.]
(214) Sen, Sjkta. Mani Kuntala. [Kalighat—Calcutta.]
(215) Sen, Sj. Narendra Nath. [Fort—Calcutta.]
(216) Sen, Sj. Priya Ranjan. [Tollygunge North—Calcutta.]
(217) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
(218) Sen, Sj. Rashbehari. [Kalna—Burdwan.]
(219) Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas. [Suri—Birbhum.]
(220) Shamsul Huq, Janab. [Taltola—Calcutta.]
(221) Sharma, Sj. Joynarayan. [Kulti—Burdwan.]

(222) Shaw, Sj. Kripa Sindhu. [Sankrail—Howrah.]
(223) Shaw, Sj. Mahitosh. [Galshi—Burdwan.]
(224) Shukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]
(225) Sikder, Sj. Rabindra Nath. [Dhupguri—Jalpaiguri.]
(226) Singh, Sj. Ram Lagan. [Jorabagan.—Calcutta.]
(227) Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
(228) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
(229) Sinha, Sj. Lalit Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]

T

(230) Tafazzal Hossain, Janab. [Kharba—Malda.]
(231) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
(232) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
(233) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Kandi—Murshidabad.]

W

(234) Wangdi, Sj. Tenzing. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]

Y

(235) Yeakub Hossain, Janab Md. [Nalhati—Birbhum.]

Z

(236) Zainal Abedin, Janab Kazi. [Raninagar—Murshidabad.]
*(237) Zaman, Janab A. M. A. [Jallangi—Murshidabad.]
(238) Ziaul Haque, Janab M. [Gaighata—24-Parganas.]

*Parliamentary Secretary.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Monday, the 22nd March, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 22nd March, 1954, at 5-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 194 members.

Mr. Speaker: No questions today.

[5-30—5-40 p.m.]

SUPPLEMENTARY ESTIMATE FOR THE YEAR 1953-54.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: With your permission, Sir, I rise to present under the provisions of Article 205 of the Constitution a statement of Supplementary Estimate of Expenditure for the year 1953-54.

The total amount covered by the present Supplementary Estimate is Rs. 7,84,93,702 of which the voted items account for Rs. 1,79,55,002 and the charged items for Rs. 6,05,38,700. Of the voted items the largest demand is under the head 63—Extraordinary Charges in India. It includes Rs. 59,98,000 required for adjustment of arrear loss on account of issue of foodstuff at subsidised rates to certain classes of Government servants and Rs. 15,00,000 required for acquisition of land for the Lake Food Depot and Garage of the Food Department. The loss on account of issue of foodgrains at subsidised rates could not be adjusted in the previous year and will be adjusted this year on receipt of the sanction of this House. The total cost of acquisition of land for the Lake Food Depot and Garage is Rs. 25 lakhs of which Rs. 10 lakhs will be met by reappropriation of savings under other heads.

The next largest demand is under the head 37—Education. It includes mainly (1) Rs. 23 lakhs 82 thousand for expansion of education and welfare services to relieve educated unemployment; (2) Rs. 7 lakhs 66 thousand and 6 hundred required for payment of grants to several institutions and local bodies; (3) Rs. 4 lakhs and 64 thousand for payment of a non-recurring grant to the Calcutta University on account of arrear compensation for loss of income from the Matriculation Examination in terms of the award of the Tribunal and also for the construction of a hostel and purchase of equipment; the entire amount paid to the University for the construction of the hostel was recovered from the Government of India; and (4) Rs. 4 lakhs 4 thousand for larger expenditure on development schemes on the expansion of basic education and social (adult) education.

The additional demand of Rs. 15 lakhs 27 thousand under the head 57 — Miscellaneous—Miscellaneous is in respect of expenditure in connection with the local development works programme for which no provision was included in the current year's Budget. The total expenditure anticipated on the programme during the current year is Rs. 34 lakhs 80 thousand out of which Rs. 19 lakhs 53 thousand will be met by reappropriation from savings under other heads. Fifty per cent. cost of these schemes will be borne by the Government of India, while the other fifty per cent. by the local beneficiaries. The demand of Rs. 11,73,000 under the head 38—Medical is on account of expenditure incurred for the establishment and maintenance of a larger number of health centres, continuance of a number of auxiliary Government hospitals even after opening of health centres in

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

those areas to meet local needs and also for the construction of the students' hostel for Medical College, Calcutta.

The demand of Rs. 11 lakhs 70 thousand under the head 25—General Administration mainly represents additional expenditure incurred in connection with the rural broadcasting scheme, folk entertainment scheme, etc., of the Publicity Department and pay of certain additional staff and for other miscellaneous expenses.

The additional demand of Rs. 10 lakhs 49 thousand under the head 55—Superannuation allowances and pensions is made on the basis of the progress of actuals. The provisional payment of pension to pensioners who drew their pensions from treasuries in East Pakistan and migrated before the 15th October, 1952, but could not apply for transfer of such pensions before 1st January, 1950, accounts for a part of the increased expenditure.

The additional demands also include Rs. 5 lakhs 61 thousand under 10—Forests, Rs. 4 lakhs 1 thousand under 56—Stationery and Printing, Rs. 2 lakhs 74 thousand under 8—State Excise Duties, Rs. 75,000 under 9—Stamps, Rs. 63,000 under 11—Registration and a token grant of Re. 1 under 40—Agriculture—Agriculture, and also under 82—Capital Account of other State Works outside the Revenue Account.

The demands under these heads are comparatively small and call for no special comment.

Of the charged items the amount of Rs. 5,97,04,000 under the head Public Debt—Floating Debt, is required to cover repayments made from time to time to clear off as far as possible the outstanding debits in the cash credit account with the Imperial Bank of India in connection with procurement operations. Recently we have had to increase the limits of these advances in order to finance purchases of rice and paddy. Of the amount of Rs. 6,11,000 included under the head 22—Interest on Debt and other obligations, a sum of Rs. 5,00,000 representing interest charges on the capital outlay on the Mayurakshi Project does not wholly represent additional expenditure but is mainly a *pro forma* adjustment. As there was smaller capital expenditure under the Mayurakshi Project than was anticipated at the time of preparing the Budget estimates, the interest chargeable to that Project and adjusted under this head in reduction of expenditure also becomes smaller. The balance of Rs. 1,11,000 represents interest charges payable on the depreciation reserve fund of State buses for the years 1951-52 and 1952-53 which were not previously included in the Budget estimates but are likely to be adjusted during the current year. The demand of Rs. 1,11,000 as a charged item of expenditure under 63—Extraordinary charges in India represents rent compensation of Rs. 1,07,500 payable under orders of the court in respect of the textile godown at 244, Upper Chitpur Road, Calcutta, and other smaller claims against Government awarded by courts.

The other charged items are minor and call for no comments.

The reasons for the demands included in the Supplementary Estimates have been set forth in the Explanatory Memorandum given under each head. The Hon'ble Ministers in charge of the different departments will go into them in further details as each demand is moved.

With these words, Sir, I present the Estimates for the Supplementary Budget for 1953-54.

GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954.

[5-40—5-45 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to introduce the West Bengal Appropriation Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation Bill, 1954, be taken into consideration by the Assembly.

Sir, under Article 266(3) of the Constitution of India no money out of the consolidated fund of the State can be appropriated except in accordance with law passed under Article 204.

During the present session the Assembly voted certain grants in respect of the estimated expenditure for the financial year 1954-55 under the provision of Article 203 of the Constitution of India. The present Bill is accordingly being introduced under Article 204(1) of the Constitution of India to provide for the Appropriation out of the consolidated fund of West Bengal of the moneys required to meet the expenditure charged on the consolidated fund and the grants made by the Assembly in respect of the estimated expenditure of the West Bengal Government for the financial year 1954-55. The amount included in the Bill on account of charged expenditure does not in any case exceed the amount shown in the statement previously laid before the House.

The Bill merely proposes to appropriate moneys required to meet the expenditure charged on the consolidated fund and the grants already sanctioned by the House in respect of the estimated expenditure of West Bengal Government for the financial year 1954-55. The Constitution accordingly provides that no amendment shall be proposed to this Bill having the effect of varying the amount or altering the destination of any grant so made or of varying the amount of any expenditure charged on the consolidated fund of the State.

The total amount proposed to be appropriated by this Bill for expenditure during the financial year 1954-55, is Rs. 90 crores 67 lakhs 83 thousand one, the amount includes Rs. 11 crores 33 lakhs and 27 thousand on account of charged expenditure. The details of the proposed Appropriation will appear from the Schedule to the Bill.

Sir, with these words I commend my motion for the acceptance of the House.

Mr. Speaker: There is only one amendment in the name of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhuri that the Appropriation Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by the 26th March, 1954. This may be taken as moved.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 26th March, 1954.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, I think on this particular Bill there will be innumerable speeches because so many important subjects have been guillotined. Today, we thought that there would be a short sitting and at least we are not prepared to discuss this matter today. I think the discussion should be held tomorrow.

(Dr. Atindra Nath Bose rose to speak.)

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Dr. Bose was probably thinking that the discussion was going to be held today and so he was going to speak. But I am also of the same view as expressed by Mr. Jyoti Basu that the discussion may be held tomorrow.

Mr. Speaker: All right, then the House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow, the 23rd March, 1954.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 5-45 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 23rd March, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Tuesday, the 23rd March, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 23rd March, 1954, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 194 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Extension of Katwa Subdivisional Hospital, Burdwan district.

***90. Sj. Subodh Choudhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Health Department be pleased to state whether the Government have adopted any scheme for the extension of Katwa Subdivisional Hospital in the district of Burdwan?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what is the present position;

((*ii*) when the scheme was started; and

(*iii*) how many indoor and outdoor patients were treated in the years 1951-52 and 1952-53?

Minister-in-charge of the Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): (*a*) No. But the question of expanding all subdivisional hospitals by stages is under consideration of the Government.

(*b*)(*i*) and (*ii*) Do not arise.

(*iii*) Number of patients treated—

	Outdoor.	Indoor.
1951-52	12,536	1,205.
1952-53	14,453	1,422.

Sj. Subodh Choudhury:

এই এক্সটেনশনটা যা নাকি আণ্ডার কন্সিডারেশন অব দি গভর্ণমেণ্ট সেটা কতদিনে কার্য্যকরী হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

বলা শক্ত। যেখানে হাসপাতাল—সেখানে কোন জমি নাই—৮২৭টি বেড করা হয়েছে সামনের বারে আরও পাঁচটি হবে এরকম পর পর সম্প্রসারণ করা হবে।

Sj. Subodh Choudhury:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে এই কাটোয়া হাসপাতালে যে সব রোগীকে ইনডোর হিসাবে রাখা হয়, তাদের খাটের নীচে থাকতে হয়?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

খাটের নীচে রাখা হয় এটা ঠিক নয়, প্রয়োজন হ'লে ১০ পারসেণ্ট বেড এক্সট্রা রাখার ব্যবস্থা আছে।

Sj. Subodh Choudhury:

হাঁ, এই যে ১০ পার্সেণ্ট বেড এক্সটেণ্ড করা হয়েছে এই ১০ পার্সেণ্ট রোগীকেই খাটের নীচে রাখা হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না, তেমন কোন প্রভিসন করা হয় নাই, তবে প্রয়োজন বোধে মেঝে বিছানা ক'রে হয়ত রাখা হ'তে পারে।

Proposal for a health centre within Copiballavpur police-station, Midnapore district.

***91. Sj. Dhananjoy Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার গোপীবল্লভপুর থানায় "থানা স্বাস্থ্যকেন্দ্র" বা কোন "ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র" সংস্থাপিত হইয়াছে কিনা;

(খ) সংস্থাপিত হইয়া থাকিলে, কোথায় সংস্থাপিত হইয়াছে; এবং

(গ) সংস্থাপিত না হইয়া থাকিলে, শীঘ্র সংস্থাপনের কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

(গ) হাঁ, আছে।

Sj. Dhananjoy Kar:

এই যে (গ)এ বলেছেন হাঁ আছে, সেই পরিকল্পনা কতদিনে কার্য্যকরী হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সেটা বিবেচনাধীন আছে, গোপীবল্লভপুরে--থানা স্বাস্থ্যকেন্দ্র এবং ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র এটা কতদিনে যে হবে ঠিক বলতে পারি না।

Sj. Biren Banerjee:

ঐ স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের পরিকল্পনা কোন্ ষ্টেজএ আছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

কন্সিডারেসন ষ্টেজএ আছে।

Sj. Saroj Roy:

গ্রামাঞ্চলে যে স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপিত হচ্ছে সেটা কতটা এরিয়া নিয়ে হয় বলবেন কি?

Mr. Speaker:

গ্রামাঞ্চলের প্রশ্ন এখানে আসেনা একটা পারটিকুলার এরিয়ারর কথা--এখানে গোপীবল্লভপুরের কথা জিজ্ঞাসা করতে পারেন।

Sj. Saroj Roy:

হাঁ, ঐ গোপীবল্লভপুর থানায় কতটা এরিয়া নিয়ে ঐ স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের পরিকল্পনা আছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

প্রত্যেক থানায় একটা স্বাস্থ্যকেন্দ্র করার পরিকল্পনা আছে--থানা স্বাস্থ্যকেন্দ্রে ২০ বিঘা জমির দরকার এবং প্রত্যেক ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্রের জন্য ৬ বিঘা জমির দরকার।

Sj. Saroj Roy:

প্রত্যেক থানায় একটি করে হবে বলছেন কিন্তু কোন কোন থানায় দেখা গেছে ৭টি ইউনিয়ন আছে আবার কোন কোন থানায় ৩০টি ইউনিয়ন আছে। এই যে বড় থানা সেখানেও কি একটি স্বাস্থ্যকেন্দ্র করা হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

থানা ইজ থানা, তার মধ্যে ছোট বড় ডিস্ক্রিমিনেসন করবার পরিকল্পনা নাই। থানা বলতে যা বুঝায় সে হিসাবে একটি করে স্বাস্থ্যকেন্দ্র হবে।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

এই থানা স্বাস্থ্যকেন্দ্রের কথা বলা হয়েছে সেখানে কি নগদ টাকা দেওয়া হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

টাকা দেওয়া না দেওয়া লোকের ইচ্ছার উপর নির্ভর করে।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

এই বিষয়ে কোন নির্দ্দিষ্ট অঙ্ক স্থির করা হয়েছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

দুই লক্ষ টাকা খরচ হয়, গ্রামের লোকের নিকট ২০ হাজার টাকা চাওয়া হয়, অধিকাংশ ক্ষেত্রে পাওয়া যায় না।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

টাকা না পেলেও কি করা হয়?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

করা হয়েছে এমন দৃষ্টান্ত আছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই ইউনিয়ন হেলথ সেণ্টারে কত টাকা ডোনেসন চাওয়া হয়?

Mr. Speaker: It does not arise.

Sj. Jatish Ghosh:

রিজিওন্যাল কমিটি করলে কি দোষ হয়?

Mr. Speaker: It does not arise. It is not a supplementary question under this question.

Sj. Jatish Ghosh:

না, আমি বলতে চাই টাকা না দিলে পরে--

Mr. Speaker: Please don't argue. It does not arise out of this.

Sjkta. Manikuntala Sen:

এই স্বাস্থ্যকেন্দ্রে কোন মেটার্নিটি সেণ্টার আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Half the beds are reserved for females and those are used for the maternity cases.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই গোপীবল্লভপুরে যে স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের পরিকল্পনা আছে কারা সেখানে ডোনেসন দিচ্ছেন এবং কত টাকা হয়েছে--এখনও কি সেই পরিকল্পনা বিবেচনাধীনই আছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

হাঁ, এখনও বিবেচনাধীনে, ফাইনালাইজেসন হয় নাই।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

ডোনেসন পাওয়া গেলেও কি দেরী হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

ডিষ্ট্রীক্ট লেভেলেএ সমস্ত জিনিষটা কন্সিডার করা হচ্ছে সেখান থেকে রিপোর্ট এলে ফাইন্যাল প্রপোজাল তৈরী হবে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এই ইউনিয়নএর স্বাস্থ্যকেন্দ্রগুলি কতদিনে হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এ প্রশ্নের উত্তর পূর্বেই দিয়েছি।

Proposed canal in the area between the Damodar river and Deb khal in Burdwan district.

***92. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) দামোদর উপত্যকা পরিকল্পনায় বর্ধমান জেলার দামোদরের দক্ষিণ তীরস্থ দামোদর নদ ও দেবখালের মধ্যবর্তী ভূভাগে ক্যানেল কাটা হইবে কিনা;

(খ) এদিকে দামোদরের বাঁধ নাই এবং দীর্ঘদিন ধরিয়া দামোদরের প্লাবনে এ এলাকা বালু ও পলি মিশ্রিত হইয়া গিয়াছে, ইহা কি সরকার অবগত আছেন;

(গ) উক্ত পরিকল্পনা অনুসারে বন্যা নিরোধ হইলে কেবলমাত্র বৃষ্টির জলের সাহায্যে এ অঞ্চলকে আবাদযোগ্য করা সম্ভব কিনা, এ বিষয়ে সরকার অনুসন্ধান করিয়াছেন কিনা;

(ঘ) ইহা কি সত্য যে, দুর্গাপুর ব্যারেজের দক্ষিণ প্রান্ত হইতে দামোদর নদের ঠিক দক্ষিণ কিনারা দিয়া একটি ক্যানেল কাটিয়া পূর্ব মুখে আনিয়া এ অঞ্চলে ক্যানেল জল সরবরাহ করার জন্য স্থানীয় অধিবাসীরা আবেদন করিয়াছে; এবং

(ঙ) সত্য হইলে, এরূপে এ অঞ্চলে ক্যানেলের জল সরবরাহ করার প্রয়োজনীয়তা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):

(ক) ও (খ) হাঁ।

(গ) না।

(ঘ) সরকার অবগত নহেন।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

Sj. Dasarathi Tah:

এই যে (ক)এর উত্তরে দিয়েছেন--দামোদর উপত্যকা পরিকল্পনায় বর্ধমান জেলার দামোদরের দক্ষিণ তীরস্থ দামোদর নদ ও দেবখালের মধ্যবর্তী ভূভাগে ক্যানেল কাটা হইবে কিনা এর উত্তরে বলেছেন, হাঁ, এই পরিকল্পনা কবে গৃহীত হয়েছে এটাতো পূর্বে ছিল না?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নোটিশ চাই।

Sj. Dasarathi Tah:

এই (ঘ) উত্তরে বলেছেন--সরকার অবগত নহেন --প্রশ্ন ছিল ইহা কি সত্য যে এ অঞ্চলে ক্যানেল জল সরবরাহ করার জন্য স্থানীয় অধিবাসীরা আবেদন করিয়াছে কিনা, এর উত্তরে বলা হয়েছে সরকার অবগত নহেন--মনে হয় এই উত্তরটা আগেকার, কারণ আপনাকে জিজ্ঞাসা করা হলে পূর্বে উত্তর দিয়েছেন, দরখাস্ত ডি, ভি, সিতে পাঠান হয়েছে।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আপনার প্রশ্নটা কি?

Sj. Dasarathi Tah:

আপনি (খ) প্রশ্নের উত্তরে যে বলেছেন সরকার অবগত নহেন কিন্তু যে আবেদন করা হয়েছিল সেটা ডি, ভি, সি,তে পাঠান হয়েছে কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

ঠিক হয়ত আবেদন ছিল না।

Sj. Dasarathi Tah:

আপনি সেই ফ্লাডেড এরিয়া সেচ সম্পর্কে আলোচনা যখন হয়েছিল তখন যে জানিয়েছিলেন।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আপনি তখন ট্রান্স দামোদর, আরামবাগ সাব-ডিভিসন সম্পর্কে বলেছিলেন কিন্তু ঠিক এ জিনিষ সেটা নয়।

Sj. Dasarathi Tah:

(ক)এর উত্তরে যা বলেছেন এটা তো সুখবর কিন্তু এটা তখন ডি, ভি, সি, পরিদর্শনে গিয়ে বলেছিলেন তাতে ছিল না, যাই হোক খালটা কখন কাটা হবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

শীঘ্রই খাল কাটা হবে।

Distribution of agricultural loans in Malda district in 1952-53.

***93. Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫২-৫৩ সালে মালদহ জেলায় মোট কত কৃষিঋণ দেওয়া হইয়াছে;

(খ) ঐ জেলার কোন্ থানায় এবং কোন্ ইউনিয়নে কত করিয়া এই ঋণ দেওয়া হইয়াছে;

(গ) কোন্ ইউনিয়নে কত কৃষক কৃষিঋণ পাইয়াছেন; এবং

(ঘ) মাথাপিছু কৃষকেরা কত পাইয়াছেন?

Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(ক) ২,১৯,৭০২৲ টাকা।

(খ) ও (গ) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(ঘ) ১১।৩০ আনা।

Statement referred to in reply to clauses (খ) *and* (গ) *of starred question No. 93.*

থানা।	ইউনিয়ন।	টাকা।	ঋণগ্রহীতা।
মালদহ	ডাবুক ..	৫,২৮০৲	২৬৮
	যাদুডাঙ্গা ..	৮১৫৲	৫১
	মুচিয়া ..	৪৮১৲	২৪
	মোট ..	৪,৫৭৬৲	৩৩৩
রাতুয়া	শ্রীপুর ..	১,৮১০৲	১৮৪
	সামশা ..	১,৭৩০৲	১৮১
	চাঁদমনি ..	৭,৮১০৲	৫৩৪
	সম্বলপুর ..	২,৪৬০৲	২১৭
	মোট ..	১৩,৮১৩৲	১,১১৬
খড়বা	খেমপুর ..	১,১৯০৲	১৭২
	মালতীপুর ..	৪৩০৲	৫
	মোট ..	১,৫৯০৲	১৭৭
ইংলিসবাজার ..	মিলকি ..	৪৩০৲	১৮
	অমৃতি ..	৮০৩৲	৩৬
	নড়াট্টা ..	১,৯৩০৲	২৭৩
	মোট ..	৩,১৩০৲	৩২৭

থানা।	ইউনিয়ন।	টাকা।	ঋণগ্রহীতা।
হরিশ্চন্দ্রপুর	দৌলতপুর ..	১,২০০৲	৪৩
	মালিয়ড ..	৪৫৫৲	১৯
	ভিঙ্গোল ..	৮,১২৫৲	৭৯৬
	চণ্ডীপুর ..	৪২৫৲	১০
	হরিশ্চন্দ্রপুর ..	২,৭৯৫৲	১৩০
	মোট ..	১৩,০০০৲	৯৯৮
মানিকচক	মথুরাপুর ..	১,৩৬০৲	১৬৬
	সুরপুর ..	১,১৪০৲	১৯৮
	চণ্ডীপুর ..	৩৭০৲	১৬
	এনায়েৎপুর ..	২,৮০০৲	১১৫
	মোট ..	৫,৬৭০৲	৪৯৫
কালিয়াচক	সদিপুর ..	১,৪২০৲	৪৫
	পঞ্চানন্দপুর ..	৮২০৲	২৪
	আলিনগর ..	১,৮০০৲	১৭৩
	জালালপুর ..	১,৫৫০৲	৩৬
	সুজাপুর ..	৮৫৫৲	২৬
	কৃষ্ণপুর ..	৬২০৲	২০
	মোট ..	৬,৫৬৫	৩২৪
বামনগোলা	গোবিন্দপুর ..	৪,৮৫০৲	৪৯৩
	পলাশবাড়ী ..	৭,৭৬৮৲	৭৮৫
	বামনগোলা ..	৫,৪২২৲	৫৬৭
	পাকুয়াহাট ..	৭,৪১৯৲	৭৫৫
	জগদাল্লা ..	৩,৩৪৯৲	৩৩৫
	মোট ..	২৮,৮০৮৲	২,৯৩৫
গাজোল	করকচ ..	৩,১০৫৲	২৮৮
	দেওতলা ..	৩,১৭৫৲	২৮৫
	বাবুপুর ..	১০,৪৭৯৲	১,০১০
	চকনগর ..	১,০৬৫৲	১৭৭
	সলাইডাঙ্গা ..	৮,১৩৬৲	৫৮২
	সাহাজাদপুর ..	৫,৯৭৫৲	৪৩০
	গাজোল ..	৯,১১০৲	৮৩১
	পাণ্ডুয়া ..	৪,৭৪৫৲	৩৮২
	বৈরগাছি ..	৫৬০৲	২৬
	মাঝরা ..	৮,০৪৫৲	৫২৫
	রাণীগঞ্জ ..	১২,৬২০৲	১,০৯২
	মোট ..	৬৭,০০৫৲	৫,৫১৮

থানা।	ইউনিয়ন।	টাকা।	ঋণগ্রহীতা।
হবিবপুর	মঙ্গলপুরা ..	৯,৬৯৬৲	৭৯৫
	আকতাইল ..	৮,৬৭১৲	৭০৪
	বৈদ্যপুর ..	৫,৮০১৲	৫৩২
	জাজাইল ..	৩,৫৯০৲	৩২৬
	কণ্টুর্কা ..	৫,৮৩৭৲	৪৬৬
	গলাকাটি ..	৯,১৬৫৲	৮৩২
	আইহো ..	১৬,১৪৩৲	১,৭৮৬
	ঋষিপুর ..	৪,৮১৫৲	৪৯৭
	ধুমপুর ..	১১,৮৫০৲	১,০৪৯
মোট ..		৭৫,৫৪৮৲	৭,০০৭

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

এই যে কৃষককে চাষের সময় মাথা পিছু ১১৷৶০ ঋণ দেওয়া হয়েছে, মন্ত্রীমহাশয় কি বিবেচনা কোরে দেখেছেন যে এই টাকায় কোন কৃষকের কৃষির প্রয়োজনীয় জিনিষ কেনা হয় কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যে সমস্ত ব্যক্তিকে এই ঋণ দেওয়া হয় তারা পর্য্যাপ্ত মনে করে।

Sj. Saroj Roy:

কিভাবে এটা পর্য্যাপ্ত মনে করে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ঠিক যেভাবে আমরা পর্য্যাপ্ত মনে করি সেইভাবেই পর্য্যাপ্ত।

Sj. Saroj Roy:

কৃষককে যে ঋণ দেন, কি উদ্দেশ্যে তাকে এই ঋণ দেওয়া হয়।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: This is in the nature of distress loan. To large agriculturist we give crop loans from the co-operative fund.

Fixation of minimum price of paddy.

*94. **Sj. Amulya Charan Dal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, সরকার যে ধানের দাম প্রতি মণ (৭৷৷০-৮৷৷০) সাড়ে সাত টাকা-সাড়ে আট টাকা ধার্য করিয়াছিলেন তাহাও কমাইবার পরিকল্পনা করিতেছেন,

(খ) সত্য হইলে, তাহার কারণ কি; এবং

(গ) ঘাটাল মহকুমায় ধান-চাল খরিদ করার জন্য যে সমস্ত এজেণ্ট নিয়োগ করিয়াছেন তাদের নাম কি এবং নিম্নতম কত দরে ধান কিনিবার অনুমতি পাইয়াছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

(গ) মেদিনীপুর জেলায় Shaw Wallace & Co. কে সরকার নিযুক্ত করিয়াছেন এবং ৭৷৷০ টাকা হইতে ৮৷৷০ টাকার মধ্যে ধান্য ক্রয়ের অনুমতি দেওয়া হইয়াছে।

Sj. Jatish Chosh:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন যে, বর্ত্তমানে ঘাটাল মহকুমায় শ' ওয়ালেস কোম্পানী ধান্য ক্রয় করছে না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কয়েক দিন আগে কিনতে পারে নাই, ধান চালান না দিতে পারেন সেই জন্য। সব বন্ধ হয়ে আছে।

Sj. Jatish Chosh:

ওখানে প্রকাশ করা হয়েছে সরকার থেকে ধান্য ক্রয় বন্ধ করা আদেশ দেওয়া হয়েছে, একথা কি সত্য?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সে রকম আদেশ দেওয়া হয় নি।

Sj. Basanta Kumar Panigrahi:

ধানের দর ৭॥ টাকা কোথায়, আর ৮॥ টাকা কোথায়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যেখানে যেমন পাওয়া যেতে পারে; নির্দিষ্ট কিছু নাই।

Sj. Sudhir Chandra Das:

লাইসেন্স শা'ওয়ালেস কোম্পানীকে দিয়েছেন, অন্য কোম্পানীকেও সেই রকম লাইসেন্স দিয়ে কিনবার অনুমতি দিতে পারেন না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা নয়; কয়েক হাজার লোককে লাইসেন্স দেওয়া হয়েছে--ফুড গ্রেন্স লাইসেন্স।

Sj. Sudhir Chandra Das:

সেই সব লাইসেন্স সেখানে কিভাবে ইস্যু কোরেছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: That does not arise out of this question.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এখন পর্য্যন্ত মেদিনীপুর জেলা থেকে কত মণ ধান তারা সরকারকে দিয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এ প্রশ্নের সঙ্গে ওর সম্পর্ক নাই।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

শা'ওয়ালেস কোম্পানীর সঙ্গে কি ধরণের বন্দোবস্ত হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: That does not arise out of this question.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

কি ধরণের ভিত্তিতে, কমিশনের ভিত্তিতে, না অন্য কোন ভিত্তিতে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: That does not arise out of this question.

Sj. Cangapada Kuar:

মফঃস্বলের অনেক জায়গায় ৭৷৷০ টাকার কম ধানের দাম রয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না, আমার জানা নাই।

Sj. Cangapada Kuar:

জানলে কোন ব্যবস্থা করবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সেটা হাইপথেটিক্যাল। আপনারা জানাবেন।

Sj. Sudhir Chandra Das:

কোন মিলকে কেনবার জন্য অনুমতি দেওয়া হয়েছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সমস্ত মিলই ধান কিনতে পাবে। তাদের লাইসেন্স দেওয়া হয়েছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

শা'ওয়ালেস কোম্পানী যদি ধান কেনা বন্ধ করেন তাহ'লে--

Mr. Speaker: This is hypothetical question

Contai Sanskrit College.

98. Sj. Rameswar Panda: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) what is the amount of the annual costs incurred by the Government in connection with the Contai Sanskrit College;

(*b*) how many students read there and in which subjects;

(*c*) what is the amount of the monthly rent, if any, paid by the Government for the Sanskrit College Hostel;

(*d*) how many students reside in the Sanskrit College Hostel;

(*e*) whether Government are aware that the house of the Sanskrit College Hostel is a newly-built one; and

(*f*) if so, whether the rent thereof was fixed according to the provisions of the Rent Control Act?

Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose): (*a*) Rs. 23,500 in 1951-52.

(*b*) Number of students—34.

Nyaya	.. 4
Smriti	.. 4
Sankhyavedanta	4
Kavya	. 8
Vyakarana	.. 14
	34

(*c*) Rs. 175 inclusive of union board rates up till 28th February, 1953.

(*d*) Twenty in 1952-53

(*e*) Yes.

(*f*) Rent was settled by the Subdivisional Officer, Contai

Sj. Rameswar Panda: Is there any hostel for the Contai Sanskrit College at present?

The Hon'ble Pannalal Bose: There was a hostel, as I said, up to the 20th February, 1952, and recently on the 1st December, the Principal, on his own responsibility, has hired a house for the residence of students.

UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

Hunger-strike by one Banamali Shaw, a worker of Basanti Cotton Mills, Panihati.

37. Dr. Ranendra Nath Sen: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(*a*) the circumstances that led to the dismissal of Banamali Shaw, a worker of the Basanti Cotton Mills, Panihati, on 18th January, 1953;

(*b*) whether Banamali Shaw resorted to hunger-strike demanding his reinstatement from 24th January, to 4th February, 1953, and informed the Labour Commissioner, the Labour Minister and the Manager of Basanti Cotton Mills of his decision on 21st January, 1953;

(*c*) what steps did the Labour Commissioner take on this letter and when;

(*d*) whether the Labour Commissioner refused to recognise the representative of Banamali Shaw to the Tripartite Conference called on 4th February, 1953;

(*e*) whether the Tripartite Conference has come to any decision on the case of Banamali Shaw as yet;

(*f*) whether the decision, if any, has been reported to Shaw;

(*g*) if not, why not;

(*h*) if it is a fact that 150 workers including Banamali Shaw have been dismissed from the Basanti Mills in the last one month; and

(*i*) if so, what steps, if any, have been taken by the Government to reinstate them?

Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee): (*a*) A statement is laid on the Table.

(*b*) Yes, but the letter to the Labour Commissioner was received in his office on 22nd January, 1953.

(*c*) The Assistant Labour Commissioner, the members of the Executive Committee of the Panihati Textile Workers' Union and the Regional Assistant Labour Commissioner personally approached Banamali to call off the hunger-strike but in vain.

(*d*) Of the two representatives sent by Banamali Shaw, Shri Girindra Chandra Dutta, Secretary, Basanti Cotton Mills Sramik Union

[Hon'ble Kali Pada Mookerjee.]

was recognised but the other representative, Shri Faruqui of Metiaburuz, was not allowed to represent under section 36 of the Industrial Disputes Act.

(*e*) No, in view of the withdrawal of the letter of authority given to Shri Girindra Chandra Dutta.

(*f*) Yes.

(*g*) Does not arise.

(*h*) No, only 14 workmen, who violated standing orders, indulged in acts of indiscipline and absented themselves without leave for more than six consecutive days.

(*i*) Government have directed an enquiry.

Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 37.

On 16th January, 1953, a workman named Kartic was detected neglecting his duties. This had caused disorder in the working of a spinning frame. The shift-in-charge, the spinning head mistry and the section mistry went up to Kartic and asked him to be attentive to his duties. An altercation ensued between the supervisor and the workman concerned which attracted Banamali and another workman called Banaji. Banamali and Banaji had no business to leave their machines; yet they came up to the shift-in-charge and the mistry and picked up a quarrel with them. The shift-in-charge wanted to restore discipline in the department and asked Banamali repeatedly to go back to his machine. Banamali paid scant heed to the shift-in-charge's order and by shouting tried to stir up trouble. Banamali also attempted to assault the head mistry.

Proceedings were subsequently drawn up against Banamali. The explanation that he put forward in support of his action was considered unsatisfactory by the Manager and he was dismissed under the provisions of the Certified Standing Orders of the Company.

Non-official days.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, before we proceed on to the next business, I would like to draw your attention to the fact that the budget is almost over, but the non-official days have not, as yet, been fixed. So, I am sure that in consultation with the Government you would please let us know when they are going to take up those non-official days and how many days you are going to give.

Mr. Speaker: It will be better if I know the amount of non-official business. So, I would ask the different parties to send their non-official resolutions so that we may make an estimate of time.

Sj. Jyoti Basu: That will be all right. Notices of some resolutions are already there and others, I suppose, will be coming in. Tomorrow you might know that. But we should know exactly as to when those will be taken up.

My second point—a very important and serious point—is that you remember at the beginning of the session I sent a letter to you in which I stated that we find every time—and this time also—that certain Bills are to come, but we get notice at the last moment—adequate notice is not given. Sir, in the order paper—previous order paper, not today's order paper—there were so many Bills which have not yet been circulated to us—eight Bills which have not been circulated to us.

Mr. Speaker: Which ones?

Sj. Jyoti Basu: The Reformatory Schools Bill, the Bengal Borstal Schools Bill, the Released Requisitioned Land Bill.....

Mr. Speaker: If the Government does not give notice, they won't be taken up.

Sj. Jyoti Basu: But suddenly, if in a day or two these Bills come with insufficient notice and we are asked to debate on them, it would be impossible for us to treat the Bills in a proper way. The second

point is with regard to the Development Corporation Bill, the notice of which was received by us on the 13th March, 1954, and we were asked to submit amendments by the 20th March—that is, only seven days' time was given—it was to be discussed on the 23rd March but in today's order paper I do not find it. I do not know whether this will be taken up this session or not. It was in the original circular but in today's order paper it does not appear.

Mr. Speaker: Then Government will not take it up.

Sj. Jyoti Basu: Then the other one is the West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill. We received notice of that on the 20th March. We were asked to submit amendments by the 22nd March and it was stated that we would have to take it up on the 23rd March according to the previous order paper. I do not know whether the Municipal Bill is coming and whether a report is to be submitted before the House. So, my point is that sufficient time should be given to us, in any case, both to submit amendments as well as to prepare for those Bills seriously if any serious discussion is required by us and the Government. Sir, if we cannot take up all these Bills, I would suggest to you in all earnestness that we do not take up these important Bills but we leave them over for a short session after one or two months, if necessary, but we cannot agree to rush through the important Bills which are not even circulated or adequate notice of which is not given.

Mr. Speaker: Unless they are circulated. ....

Sj. Jyoti Basu: They cannot be taken up. This is about the Bills in regard to which proper notice was not given. I would like to know exactly by tomorrow when they are coming so that we may be prepared with our amendments and other things which we want to discuss.

Sj. Haripada Chatterjee:

এ রকম এমেণ্ডমেণ্ট বিল কখন বাজেট সেসনে দেওয়া হয়নি। মূল বিলটা সমস্ত পড়তে হবে। তাহ'লে কি কোরে সেই মূল বিলটা পড়ব, আর কখন সেটা এমেণ্ড করব? কখন এ রকম হয়নি। আমি এ বিষয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

[3-20—3-30 p.m.]

Presentation of the Report of the Joint Select Committee on the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to present the Report of the Joint Select Committee on the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953.

GOVERNMENT BILLS.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954.

Mr. Speaker: Now, we shall take up discussion on the Appropriation Bill. But before the debate starts I should like to mention one thing. I think the members would follow the principle of discussion of the Appropriation Bill. I take it that they have dealt with almost all the points of the Budget during these fourteen days. I will request you to confine yourself only to new points, if any.

Sikta. Manikuntala Sen:

সভাপাল মহাশয়, বাজেট পাশ হয়ে গেছে। বিরোধী পক্ষ থেকে যে সমস্ত পরিবর্তনের পরামর্শ দেওয়া হয়েছিল, যে সমস্ত সংশোধন এখানে করা হয়েছিল সে সমস্ত সংশোধন গ্রহণ করবার মত প্রবৃত্তি এখানে মন্ত্রীরা দেখান নি, এখন খরচের অধিকার তাঁরা নেবেন। কিন্তু এই শেষ মুহূর্ত্তে হ'লেও আমি এই কথাটুকু বলতে চাই যে ইচ্ছা যদি থাকে তাহ'লে এই টাকা খরচের সময় কয়েকটি গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ে আর একটু ব্যবস্থা হ'তে পারে, যদি তাঁরা দৃষ্টিভঙ্গীর একটু পরিবর্ত্তন করেন।

আমি সব বিভাগ সম্বন্ধে আলোচনা করতে সময় বা সুযোগ পাব না; সেই জন্য কয়েকটি গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। তাঁরা যেন অর্থব্যয় করার সময় তাঁদের চিন্তাশক্তিকে প্রয়োগ করেন। শুধু তর্কের খাতিরে বিরোধী দল তর্ক করে না। তারা করে প্রয়োজনীয় বিষয়গুলি সম্বন্ধে এবং তার

[Sjkta. Manikuntala Sen.]

মধ্যে অন্যতম হচ্ছে শিক্ষা। বিতর্কের জবাবে শিক্ষামন্ত্রী বলেছেন যে ভাল ভাল পরিকল্পনা আছে, চিন্তার কোন কারণ নাই; জিজ্ঞাসা করতে ইচ্ছা করছিল কি সেই পরিকল্পনা? বহু চেষ্টার পর সেন্সাস রিপোর্টে দেখা যায়, ১৯৪১ সাল থেকে আরম্ভ কোরে ১৯৫১ সাল পর্য্যন্ত এ দেশে আক্ষরিক শিক্ষিতের সংখ্যা মাত্র ২৪ বা ২৫ পারসেণ্টএ তোলা হয়েছে। বর্ত্তমানে আমাদের শিক্ষিতের সংখ্যা কতটা বাড়াতে চেষ্টা করবেন, কত বছরে কত বাড়বে, সেটা বলা উচিত ছিল। নিরক্ষরতার বিরুদ্ধে যদি অভিযান করতে হয় তাহলে দু'দিক থেকে অভিযান করা দরকার। প্রথম, প্রাইমারী বিদ্যালয় খোলা এবং দ্বিতীয়, বয়স্ক শিক্ষার ব্যবস্থা। প্রাথমিক শিক্ষাকে আজ এঁরা বাধ্যতামূলক করেন নি এবং করবার কোন প্রস্তাবও নাই। এমন কি কতগুলো নূতন স্কুল খুলবেন প্রাথমিক শিক্ষার জন্য তাও বলেন নি। শুধু কমিউনিটি প্রোজেক্টের মধ্যে কয়েকটি সেণ্টার খুলে কিছু চেষ্টা করেছেন। তা থেকে দেখা যায়, তাঁদের বিশেষ সংখ্যা ওয়েষ্ট বেঙ্গল পত্রিকার মধ্যে দেখা যায় যে ৪ লক্ষ ৫০ হাজার লোকের এলাকায় তাঁরা ৮টা সেণ্টার খুলেছেন এবং এই ৮টা ব্লকের মধ্যে সর্বসাকল্যে তাঁদের চেষ্টায় এ পর্য্যন্ত ৭৬৭ জনকে এডাল্ট এডুকেশন দিয়েছেন।

এইরূপে যদি শিক্ষা দেন তাহ'লে এ্যাডাল্ট এডুকেশনের সুবাহা হবে বলে মনে করি না। এই রূপে যদি তাঁরা অজ্ঞানতার অন্ধকার দূর করতে চেষ্টা করেন তাহ'লে কবে জ্ঞানের আলো প্রকাশ পাবে সেটা হিসেব করে উঠা কঠিন। এ্যাডাল্ট এডুকেশনে যাঁরা ট্রেনিং পাশ করে আসেন তাঁরা কোন ক্ষেত্র পান না এ্যাডাল্ট এডুকেশন দেবার। তাঁদের জন্য সরকারের অর্থব্যয়ের পরিকল্পনা না থাকায় সেখানে শিক্ষকেরা অন্য ক্ষেত্রে তাঁদের রোজগারের জন্য যান। দ্বিতীয়তঃ বেসিক এডুকেশন। এই বেসিক এডুকেশনের জন্য কেন যে অর্থব্যয় করা হচ্ছে তা আমি বুঝতে পারছি না। কারণ বেসিক এডুকেশনের প্রয়োগ ক্ষেত্র হচ্ছে প্রাইমারী বিদ্যালয়। দেশে যদি প্রাইমারী বিদ্যালয় না বাড়ে তাহ'লে সেসব শিক্ষকেরা বেসিক এডুকেশন শিক্ষা করে কোথায় যাবেন? শেষ পর্য্যন্ত দেখা যাচ্ছে যারা বেসিক ট্রেনিং নিয়ে আসেন তাঁরা চল্লিশ টাকা মাইনে ও আট বিঘা জমি নিয়েও দেশে থাকতে চান না। এই বিভাগে সরকার থেকে আরো অর্থব্যয় করা প্রয়োজন। সরকার থেকে যদি সমস্ত গ্রাম এলাকায় প্রাইমারী বিদ্যালয় কম্পালসরি করে শিক্ষা দেওয়া না হয় এবং তার জন্য পরিকল্পনা, দৃষ্টিভঙ্গি, অর্থব্যয় যদি না থাকে তাহ'লে এই ট্রেনিং দিয়ে কোন লাভ হয় না।

মাধ্যমিক শিক্ষা সম্বন্ধে দু'একটা কথা বলতে চাই। প্রধান মন্ত্রী সমস্ত টিচারদের বি, টি, করাতে চাইছেন, আপত্তি নেই। কিন্তু সেই বি, টি ট্রেনিংএর ব্যয়ভার সম্পূর্ণ টিচারদের উপর না চাপিয়ে সরকার এবং স্কুল কর্তৃপক্ষ মিলে গ্রহণ যাতে করেন তার জন্য ব্যবস্থা যেন থাকে। তা না হয় ত শিক্ষকদের উপর চাপ দিয়ে কোন লাভ হবে না। দ্বিতীয়তঃ আমি বলতে চাই, বি, টি টিচাররা কি করবেন সে স্কুলে যেখানে তাঁরা তাঁদের বিদ্যা প্রয়োগ করতে না পান? সমস্ত বি, টি টিচারদের নালিশ হচ্ছে যে স্কুলে তাঁরা তাঁদের বিদ্যা প্রয়োগ করতে পান না। ১২ থেকে ১৫টি ছাত্র নিয়ে যেখানে পড়ান উচিত সেখানে তাঁদের ছাত্রসংখ্যা থাকে ৪০ থেকে ৪৫ পর্য্যন্ত। ক্লাশের ঘণ্টা হচ্ছে ৪০ মিনিটে এবং কোর্স হচ্ছে এত বড় যে শেষ করা যায় না। তার উপর ডিগ্রিসপত্র নেই আউটিংএর কোন ব্যবস্থা নেই। এরপর যদি তাঁদের বলা হয় বি, টি মেথডে পড়াও তাহলে সেটা প্রহসন ছাড়া আর কি হতে পারে আমি জানি না। অথচ এর জন্য কোনও উন্নততর পদ্ধতিতে ব্যবস্থা করবার জন্য সরকার থেকে কোন পরিকল্পনা আমি দেখিনি। সে জন্য আমি অনুরোধ করব যে তাঁরা অর্থব্যয় করবার সময়, শিক্ষা বিভাগে অর্থব্যয় করবার সময় অন্ততঃ এই মোটা টাকাটার দিকে যেন লক্ষ্য রাখেন। আমাদের দেশে এখন সবচেয়ে বেশী যেটা প্রয়োজন সেটা হচ্ছে শিক্ষা খাতে অন্ততঃ প্রাথমিক শিক্ষা ও বয়স্ক শিক্ষা দিয়ে নিরক্ষরতার বিরুদ্ধে অভিযান চালান। তাঁরা মাধ্যমিক স্কুলগুলিতে কমিশন বসাবার চেষ্টা করছেন। কমিশন বসিয়ে কি তাঁরা খবর সংগ্রহ করবেন আমি জানি না। পরিশেষে আমাদের সভাপাল মহাশয় শুনে অবাক হবেন যে ইতিমধ্যে তাঁরা স্কুলে স্কুলে পুলিশ পাঠিয়ে কিছু কিছু খবর সংগ্রহ করছেন। আমার কাছে খবর এসেছে যে হাওড়ায় কয়েকটি বালিকা বিদ্যালয়ে পুলিশ গিয়ে শিক্ষয়িত্রীদের সম্বন্ধে খবরাখবর করছেন। জানি না কি খবর তাঁরা আনছেন। কমিশন নিয়োগের যদি চেষ্টা হয় তাহ'লে আমি বলছি সে কমিশনের কোন দরকার নেই। আমি বলতে চাই কমিশন বসিয়ে তাঁরা দেখুন যে শিক্ষায় কত গলদ রয়েছে এবং দৃষ্টিভঙ্গীর যে অভাব তার পরিবর্ত্তন তাঁরা করতে পারেন কিনা, ও করবার যদি ইচ্ছা থাকতো তাহ'লে অন্তত তাদের কাজে উৎসাহ দেখতাম। গত ডিসেম্বর মাসে এডুকেশন কনফারেন্স হয়ে গেল। বড় বড় পণ্ডিত, শিক্ষাবিদরা এসেছিলেন। অমর নাথ ঝা,

সীতা পরামাণিক প্রভৃতি বিশিষ্ট ব্যক্তিরা এখানে এসেছিলেন এবং শিক্ষা সম্পর্কে বিস্তৃত আলোচনা তারা করে গিয়েছেন। আমি জানি না আমাদের শিক্ষামন্ত্রী সে কনফারেন্সএ উপস্থিত ছিলেন কিনা এবং অংশ গ্রহণ করেছিলেন কিনা। যদি সে সমস্ত আলোচনা থেকে তাঁরা কিছু গ্রহণ করতে চান তাহ'লে শিক্ষার পরিবর্ত্তন তাঁরা কিছুটা আনতে পারেন। কিন্তু সেখানে তাদের কোন রকম উৎসাহ আমরা দেখিনি এবং দৃষ্টিভঙ্গীর মধ্য দিয়ে, পরিকল্পনার মধ্য দিয়ে তার কোন আভাষও পাইনি। দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে যে, যে শিক্ষার যদি কর্ণধার হয় একজন বৃদ্ধ উকিল এবং তাঁরও কর্ণধার হয় একজন বৃদ্ধ ডাক্তার সেখানে শিক্ষা কতদূর প্রসার লাভ করবে একথা বলাই বাহুল্য। অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হয়েছে, অথচ দেশে যদি অ্যাডাল্ট এডুকেশন না থাকে, নিরক্ষরতার বিরুদ্ধে অভিযান না থাকে এবং আঞ্চলিক ও প্রাথমিক শিক্ষা যদি দেওয়া না হয় তাহলে সে অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ কতখানি সার্থক হয়ে উঠতে পারে বুঝতে পারি না। ফিমেল এডুকেশন সম্বন্ধে যে অনীহা এবং দারুণ অবহেলা সে সম্পর্কে শুধু একটি ঘটনা দিয়ে আমি উল্লেখ করতে চাই। ১৯৪১ সাল থেকে ১৯৫১ সাল পর্য্যন্ত যে আঞ্চলিক শিক্ষা মেয়েদের মধ্যে প্রবর্ত্তিত হয়েছে তাতে মাত্র প্রতি ৮৭ হাজারে ৮ জন করে মেয়েরা আঞ্চলিক শিক্ষা পেয়েছে। তাতে বোঝা যায় যে অবস্থাটা কি। গ্রামাঞ্চলে বিদ্যালয় যে ১৪ হাজার আছে তার মধ্যে ৬ হাজার মেয়েদের জন্য দেওয়া হয়নি। তাতে বোঝা যায় স্ত্রীশিক্ষার প্রবর্ত্তনের জন্য তাঁরা কতখানি করছেন। দ্বিতীয় বিষয়, যেটা সম্পর্কে বলতে চাই সেটা হচ্ছে এমপ্লয়মেণ্ট সম্পর্কে, স্ত্রীশিক্ষার প্রশ্ন সম্পর্কে কয়েকটা কথা বলা দরকার। অশিক্ষিত বেকারের সংখ্যা অগণিত, তার উপর আমার শিক্ষিত বেকারের দিকটা আর বলতে চাই না। স্ত্রীশিক্ষার ক্ষেত্রে শ্রমের সঙ্গতি রেখে যদি শিক্ষা ব্যবস্থা না থাকে তাহ'লে যা হয় এক্ষেত্রেও সে ঘটনাই ঘটেছে। সাধারণভাবে বেকারের প্রশ্নে না গিয়ে আমি কয়েকটি কথা বলব মেয়েদের সম্পর্কে। সরকারী সেন্সাস রিপোর্ট দেখেছি যে শ্রমিক মেয়েদের সংখ্যা ক্রমশঃ কমে যাচ্ছে। সেন্সাস রিপোর্টে অত্যন্ত অ্যাবনরমি, অবস্থা বলে তাঁরা মন্তব্য করেছেন। বোজগারী মেয়েরা বেকার হয়ে ক্রমশঃ পুরুষদের উপর নির্ভরশীল হয়ে পড়ছে। বেশী করে পুরুষদের উপর নির্ভরশীল হওয়ার জন্য যে নতুন করে আর্থিক জটিলতার সৃষ্টি হচ্ছে সেটাকে সেন্সাস রিপোর্টে অত্যন্ত নিদারুণ ঘটনা বলে উল্লেখ করা হয়েছে এবং একথাও উল্লেখ রয়েছে যে বৃটিশ ক্যাপিটাল যেখানে বেশী সেখানে এই ঘটনা ঘটেছে বেশী।

[3-30—3-40 p.m.]

ছাটাইএর পরিমাণ দেখতে পাচ্ছি, তাতে শুধু দেখতে পাবেন পুনোবসনালিটি সমস্ত ক্ষেত্রে মেয়েরাই ছাটাই হচ্ছে বেশী মুতাকলেও ব্যাপকভাবে ছাটাই হচ্ছে এবং কতকগুলি বিভাগ বন্ধ হয়ে গিয়েছে, যে সমস্ত বিভাগে মেয়েরা পারমিকুলারলি কাজ করতো তা তুলে দেওয়া হয়েছে। সেন্সাস রিপোর্টএ বলা হয়েছে এর কারণ হচ্ছে নাইট সীফ্‌ট, মেটার্নিটি বেনিফিট এবং র‍্যাসনালাইজেসন এই সমস্তর জন্য মেয়েদের ছাটাই ব্যাপকভাবে হচ্ছে। আমি অনুরোধ করছি সরকার এ বিষয় হস্তক্ষেপ করুন। এই বিষয় হস্তক্ষেপ করতে তাদের পয়সা খরচ করতে হবে না। শুধু সাহসের প্রয়োজন হবে। এই সমস্ত বড় বড় মালিক ও বৃটিশ ক্যাপিটালিষ্ট যা আছে তাদের উপর হস্তক্ষেপ করুন। চাকরী জীবনে মেয়েদের সার্ভিস কণ্ডিসনএর কোন বালাই নেই, সার্ভিস কণ্ডিসন কাকে বলে তা তারা জানেও না, তার উন্নতি করবার জন্য সরকার কোন হস্তক্ষেপ করেন নি? আজ পর্য্যন্ত সমান কাজে সমান মজুরি নেই যা কনস্টিটিউসনএ আছে চা বাগান এটা মানে না, কয়লার খনিতে মানে না, ও অন্যান্য শিল্পেও মানে না, সরকারের এই বিষয় হস্তক্ষেপ করে তার উন্নতির ব্যবস্থা করার বিশেষ প্রয়োজন আছে। যে সমস্ত মেয়েরা কাজ করে, বিশেষ করে চাকলেস, চা বাগানে, তাদের শিশুদের রাখবার জন্য ক্রীচএর ব্যবস্থা নেই, কয়লার খনিতে যে টুকু বা ব্যবস্থা আছে তা ব্যবহার করা হয় না বা ব্যবহার করার কোন চেষ্টাও নেই। মেটার্নিটি বেনিফিট সম্পর্কে দেখা যায় যে মেয়েরা মেটার্নিটি বেনিফিট ডিমাণ্ড করা মাত্রই তাদের চাকরী চলে যায়। এই সম্পর্কে সরকার ইচ্ছা করলেই হস্তক্ষেপ করতে পারেন এরজন্য পয়সা খরচ করার দরকার হয় না, শুধু মালিকদের উপর একটু সাহস করে কথা বললেই হয়।

অশ্রমিক, গ্রামের কৃষক ও মধ্যবিত্ত ঘরের মেয়েরা আজ প্রত্যেকেই কাজ চায় নইলে সংসার চলে না, কিন্তু এর কোন পরিকল্পনা নেই। প্রধান মন্ত্রী মহাশয় এক দিন সংবাদপত্রে বলেছিলেন যে মেয়েদের জন্য কিছু পরিকল্পনা আছে কিন্তু ঐ পর্য্যন্তই। আমরা তাঁর সঙ্গে দেখা করেছিলাম, কথা বলেছিলাম, চিঠি দিয়েছিলাম এই সম্বন্ধে কি পরিকল্পনা আছে বলুন। আমাদের কাছ থেকে, মহিলা সমিতির কাছ থেকে সাহায্য নিন। আমরা বহু চেষ্টা করি, আমরা প্ল্যান খুঁজে পাই না। বহুবার রাইটার্স বিল্ডিংএ গেয়েছি। যাদবেন্দ্র পাঁজা মহাশয়ের সঙ্গে দেখা করেছি যদি কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রিজএ কোন বিভাগ থাকে, যাতে মেয়েদের সুরাহা হয়ে যেতে পারে

[Sjkta. Manikuntala Sen.]

কিন্তু তিনি বললেন জানিনা, বোধ হয় সে রকম কোন কিছু নেই। প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের মস্তিষ্কেও কোনো পরিকল্পনা নেই, সংবাদপত্রে একটা বিবৃতি দিলেন ঐ পর্য্যন্তই। এখানে জানাতে চাই যে শুধু ছোট ছোট কল কারখানা খুললেই এই সমস্ত গ্রামের মেয়েদের এবং সহরের মধ্যবিত্ত ঘরের মেয়েদের কর্ম সংস্থানের ব্যবস্থা হতে পারে না। বে-সরকারীর চেষ্টায় এই সমস্ত শিল্প চলতে পারে না, এ কথা সকলেই জানেন, সরকারও স্বীকার করেছেন। মূলধন না থাকলে, কাঁচা মাল না পেলে ও বাজার না থাকলে এই শিল্প চলতে পারে না। পুনর্বসতি-মন্ত্রী উপস্থিত নেই, থাকলে ভাল হ'ত। তিনি অবশ্য বক্তৃতায় কিছু বলেছেন। তিনি মন্ত্রী হবার আগে নিজেই দেখেছেন যে কুটীর শিল্প চালাবার কি অসুবিধা। এ, আই, ডব্লিউ, সিতে আমরা এক সঙ্গে কাজ করেছি, সেখানেও আমরা চেষ্টা করেছিলাম তিনি জানেন যে সেই শিল্প বাজার অভাবে মারা যেতে বাধ্য হয়েছে, এবং সরকারী সাহায্য যদি না পাওয়া যায় তাহ'লে কোনো দিনই এটা চালান যাবে না। তিনি অবশ্য বিরুদ্ধ দলের উত্তর দিতে গিয়ে অনেক কথাই বলেছেন, অনেক বাগ্মিতা করেছেন, বাস্তুহারাদের মধ্যে প্রচুর শিল্প প্রসার করেছেন কিন্তু তিনি যদি সত্যি কথা বলেন তাহ'লে নিশ্চয়ই বলবেন যে এই শিল্প চলতে পারে না। এখানে ক্যাম্পে-শিল্পশিক্ষার পরিকল্পনা করেছেন কিন্তু তিনি এই পরিকল্পনা কার্য্যকরী করতে পারেন নি। রূপশ্রী ক্যাম্পএ শিল্পশিক্ষা বন্ধ করে দিয়েছেন কারণ শিল্পে যে খরচ পড়ে তা বিক্রয় করে পাওয়া যায় না, ক্যাম্পএ এইভাবে শিল্পের প্রসার বন্ধ হয়ে যাচ্ছে। এই কুটীরশিল্পকে কি করে রক্ষা করা যায়, ব্যবহারিক জিনিষ কি করে কুটীরশিল্পের দ্বারা বেশী করে প্রোডাকসন করা যায়, বিদেশীর ছোটখাট জিনিষ থেকে কি করে রক্ষা করা যায় সে বিষয় কোন পরিকল্পনা নেই। এই পরিকল্পনা না থাকলেও পুনর্বাসনের জন্য তাদের দিয়ে প্রোডিউস করাচ্ছেন কিন্তু বাজার না থাকার জন্য এই শিল্প বন্ধ হয়ে যাচ্ছে। এই কুটীরশিল্পে মেয়েরা কিছু কিছু শিক্ষা লাভ করছে বটে কিন্তু তার দ্বারা কতটা উপকৃত হবে তা আমরা জানি না। যে সব মেয়ে শিক্ষা লাভ করে বেরুবে তাদের মূলধন না থাকায়, কাঁচা মাল না থাকায়, বাজারের সঙ্গে কোন সম্পর্ক না থাকায় এই ইণ্ডিভিজুয়েল মেয়েরা কুটীর শিল্পে কি করে বহাল হতে পারবে তা আমি অন্তত বুঝি না। সুতরাং প্রোডাক্সন ও মার্কেটিংএর দায়িত্ব যদি সরকার নেন তাহ'লে এই সব মেয়েরা কাজ করতে পারে নইলে এই সমস্ত কথা বলে কোন লাভ নেই। এই যে ভয়াবহ অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে এই অবস্থায় তাঁদের হস্তক্ষেপ না করার জন্য তাঁদের একটা কথা বলতে চাই, আজ অনুসংস্থানের জন্য কোন মেয়ে কলিকাতার বুকে ম্যাসেজ ক্লিনিকএ গিয়ে চাকরী করে, তাহ'লে সেই কলঙ্কের জন্য দায়ী তারা নয় এই কলঙ্ক দেশের এবং সর্বোপরি সরকারের। যে টাকা তাঁরা বরাদ্দ করেছেন, বাজেটে নানাভাবে যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে তাতে এই সমস্ত সমস্যার দিকে যদি তাঁরা দৃষ্টি দিয়ে উন্নতিমূলক কাজের দিকে এগিয়ে যান তাহ'লেই এটা সম্ভব হতে পারে। সভাপালমহাশয়, স্বাস্থ্য এবং চিকিৎসা বিভাগ সম্পর্কে কয়েটি কথা বলার ছিল কিন্তু সময়ের অভাব, সুতরাং মাননীয় মেডিকেল মন্ত্রীমহাশয়ের একটা কথার জবাব এখানে দিচ্ছি। তিনি সেদিন বলেছিলেন যে টি, বি,র সংখ্যা বেড়ে গিয়েছে কারণ ইণ্ডাস্ট্রিয়ালাইজেসন বেড়ে গিয়েছে, বিলাতেও নাকি সেই কারণে বেড়েছিল এবং এখানেও বেড়েছে। যুক্তির একটা সীমা থাকে, এখানে নির্লজ্জের মত যে মন্তব্য করেছেন তার প্রতিবাদ করবার মত ভাষা খুঁজে পাওয়া যায় না। তিনি একজন চিকিৎসক ছিলেন, এই ভদ্রলোক এখানে বসবার পর মানবতাকে পর্য্যন্ত বদল করে ফেলেছেন। তিনি কোথায় পেলেন এই বৈজ্ঞানিক তথ্য একথা তাঁকেই আবার ফিরে জিজ্ঞাসা করতে হয়। আপনাদের কলিগ্‌স্ যাঁরা যাদবপুর হাস-পাতালে আছে, তাঁরাও বড় বড় ডাক্তার, আপনাদের চেয়ে কম নয়, সেই সব ডাক্তারদের সঙ্গে আমি নিজে আলাপ করেছি, তাঁরা বলেছেন যে এই রোগের আসল কারণ হচ্ছে খাদ্যের অভাব, বাসস্থানের অভাব, তাঁরা ইণ্ডাস্ট্রিয়ালাইজেসনকে দায়ী করে নি। হয়ত আপনারা সেন্সাস রিপোর্ট পড়েছেন। সরকার হতেই সেন্সাস রিপোর্ট বের হয়, সেখানে পরিষ্কার মন্তব্য করেছেন তাতে ইণ্ডাস্ট্রিয়ালাইজেসনকে দায়ী করেন নি, তাঁরা দায়ী করেছেন ম্যালনিউট্রিসন, তাঁরা দায়ী করেছেন ব্যাড স্যানিটেসন, তাঁরা দায়ী করেছেন ব্যাড হাউসিং কণ্ডিসন এছাড়াও আমার কাছে রেগে কমিটির রিপোর্ট আছে, তা পড়ে সময় নষ্ট করতে চাই না তাঁরাও এই রোগের জন্য ইণ্ডাস্ট্রিয়ালাইজেসনকে দায়ী করেনি, হাউসিং কণ্ডিসন ও অন্যান্য জিনিষ যা সেন্সাস রিপোর্টএ বলেছেন তাই রেগে কমিটিতেও বলেছেন, তাঁরা কেউই ইণ্ডাস্ট্রিয়ালাইজেসনকে দায়ী করেন নি। সুতরাং তাঁকে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই যে এই ইণ্ডাস্ট্রি-য়ালাইজেসনএর খবর তিনি কোথায় পেলেন। এখানে মালিকরা লিভিং ওয়েজএর হাফ মাইনে দেয় কি বলে, কি বলে ওয়ুরের ঘরে মানুষ রাখে, কেন তাদের

নর্দ্দমার ময়লা জল নিয়ে তৃষ্ণা মিটাতে হয় এ সম্পর্কে তিনি কিছু বলেন নি। ইণ্ডাস্ট্রিয়ালাইজেসনএর জন্য এই রোগ বাড়ছে এই রকম অভূতপূর্ব যুক্তি এর আগে কখনও শুনিনি। এই উৎকট রোগ বন্ধ করতে পারা যায় যদি মালিকদের উপর একটু চাপ দেন, এর জন্য পয়সা খরচ করতে হবে না। ইণ্ডাস্ট্রিয়াল এরিয়াতে এই রোগ বন্ধ করবার জন্য মালিকদের উপর চাপ দেওয়া দরকার এবং সে সাহস থাকা প্রয়োজন। কিন্তু এটা না করে তারা যুক্তি দিচ্ছেন যে, এই উৎকট রোগ হচ্ছে ইণ্ডাস্ট্রিয়ালাইজেসনএর জন্য। সভাপতি মহাশয়, আমার শেষ কথা বলতে চাই খাদ্য সম্পর্কে। খাদ্যসম্পর্কে টাকা নিচ্ছেন, এটা মানুষের প্রতি মানুষের যে ব্যক্তি স্বাধীনতা তা দমন করবার জন্য, আঘাৎ করবার জন্য যেন এই টাকা খরচ না করেন।

[3-40—3-50 p.m.]

মানুষের ব্যক্তিস্বাধীনতার উপর আঘাত করবার জন্যে যেন ও টাকাটা ব্যয় না হয়। কলকাতার গুণ্ডা বন্ধ করতে পারছেন না, তার বহু নিদর্শন আছে অথচ সাধারণ নাগরিকের নানারকম মৌলিক অধিকার হরণ করতে উৎসাহের অভাব নেই। একটি ঘটনা বলি কাশীপুর এলাকায় কোনো বস্তীর একটি বিধবার মেয়েকে গুণ্ডারা জোর করে টেনে নিয়ে যাচ্ছিল, বিধবা থানায় জানাতে, থানা থেকে বলা হয় বস্তী ছেড়ে চলে যান, আমরা কিছু করতে পারব না। আমি পুলিশ কমিশনার শ্রীযুত ঘোষ চৌধুরীকে জানিয়েছি, কোনো প্রতিকার হয়নি। তাই বলছি মানুষকে লাঠি, গুলী মারবার আগে, অন্যায়ভাবে গ্রেপ্তার করবার আগে তাঁরা যেন দশবার ভাবেন, এই সব ব্যাপারে তাঁরা পুলিশদের যেভাবে ব্যবহার করেন ঐভাবে করলে চূড়ান্ত অবস্থার সৃষ্টি হবে। এর পরে হয়ত দেখব যে পুলিসএর রিপোর্টএ স্কুলের টিচারদের চাকরী যাচ্ছে। এইভাবে সিভিল লিবার্টি হরণ করবার অপচেষ্টার বিরুদ্ধে আর একবার সতর্কবানী উচ্চারণ করে বলি বাংলার মানুষ এতটা সহ্য করবে না।

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Speaker, Sir, the permission to spend money already voted presupposes not merely the financial cogency of the proposals but good behaviour on the part of the Government. By good behaviour I mean adherence to democratic principles and practice. Sir, money is granted to a Government which follows the democratic principles and procedures in their action and the right to spend stands automatically cancelled if it is proved that the democratic principles are being flouted in the policy and in the administrative method adopted by the Government. Sir, I shall make it absolutely clear to every impartial member of this Assembly that the present Government is following a policy that will lead definitely towards totalitarianism. I do not mince matters when I say this. I will expect every member whether he belongs to the Opposition or to the Government to be convinced by facts and figures which do not tell any lies—which are unassailable. Sir, as an example of the undemocratic principle followed by this Government I would refer to their persistent refusal to put before the House the report of the Cooch Behar Firing Enquiry Committee

Mr. Speaker: Dr. Banerjee, has it any relevancy in the discussion of the Appropriation Bill?

Dr. Srikumar Banerjee: I have taken my stand that appropriation can only be conceded to a Government that follow democratic procedure and if I succeed in showing to you that this Government is not following democratic procedure then I would plead that the Appropriation Bill ought to be rejected. The Cooch Behar Enquiry Committee Report, as I was saying, was finalised more than two years back and in spite of persistent demand on the part of the people, in spite of the persistent demand on the part of the Opposition, in spite of a general sense of what is due to a democratic Government, this Government has persistently flouted the demand of the Opposition for the report to be made public. Sir, may I enquire if this is a State secret of the highest importance? Will it precipitate an international crisis? Will it lead to complications in our relations with foreign States? Now, Sir, what possible excuse can there be on the part of a Government elected by the people, responsible to the people, owing their allegiance to the people, to countermand the publication of a document which is of such a far-reaching importance in which women and

[Dr. Srikumar Banerjee.]

children were brutally murdered and which was the tragic culmination of a fatuous food policy pursued by the Government. A Government which refuses to publish a report of that importance cannot claim to be a democratic Government and certainly not entitled to support of any people who swear by democratic principles.

Then, Sir, I shall also refer to the Tram Fare Enquiry Committee. Here again, Sir, a curious procedure, absolutely undemocratic, absolutely totalitarian—was followed by Government. Again, in a simple financial matter like this there are no trade secrets, there are no foreign complications, there are no international complications. Sir, you appoint two committees, one to enquire into the charge by the police on the representatives of the press and the other to enquire into the justifications of the enhancement of tram fares. Both of these were necessitated by public demand, strong insistent public demand. In the one case you publish the report very quickly before the ink dries on the document and in the other you hide it in your Star Chamber till it becomes musty, antiquated and without any reference to practical politics. Sir, on a repeated demand by the Opposition the arrogant answer that was given by Government was that the committee was appointed at the instance of Government and the Government does not think proper to acquaint the public with the findings of that committee. Sir, if this is not totalitarianism I do not know what is the implication of totalitarianism. You are, Sir, the custodian of the rights of this House and I would certainly appeal to you as the custodian of the rights of the House, as one who ought to see that the democratic principles are followed on the floor of the House, to see what justification can there be on the part of the Government to withhold a report which is a matter of urgent public importance, i.e., the report of the committee appointed at the instance of the people and which the public has a right to know. That, Sir, shows the closed-door methods, the hole and corner tactics which are being adopted by the present Government, which passes by the name of democratic Government, which profess to swear by democratic principles.

Then, Sir, there is third charge, third indictment, which I bring against the present Government which goes to show that it follows an entirely undemocratic procedure- the misuse of the Preventive Detention Act. Sir, it was argued again and again during the passage of this infamous Bill that the Opposition were apprehensive that this Bill would be used against the political opponents of the Government. Again and again, Sir, false assurances were held out to us that this would not be used as a party weapon but the conduct of Government gives the lie direct to the false assurances which were thrown out to the members of this House. Sir, I refer to the arrest of my friend Mr. Jyoti Basu. I hold no brief for Mr. Jyoti Basu. If he favours subversive activities, if he entertains plans for committing subversive activities, he ought to have been dealt with according to the legal procedure, but he was arrested at a time when the teachers' movement had died down, when if there had been any danger to the tranquillity of the State that danger had been averted, when passions had cooled down and normalcy had returned and when the negotiations with the teachers had been brought to a successful conclusion and yet we find this Government actuated by petty vindictiveness in arresting a man after the movement had died down so that if there was any intention which might have been imputed to him for the disturbance of the tranquillity of the State that also certainly died down.

[3-50—4 p.m.]

Sir, the curious thing is after four days this fire-eating gentleman is found to be absolutely innocuous and is set free. So, Sir, I would like to know the chart and the

barometer by which the intentions of the people are gauged by the State. A man who is found a dangerous man, a man who is found not fit to enjoy liberty on account of the state of the country four days ago is found to be quite innocent and found to be quite a sane member of the society after the lapse of four days. So, Sir, the conclusion is irresistible that it was a piece of petty vindictiveness against a political opponent and it has no justification as a measure of public policy. Any democracy would be ashamed of such a conduct and yet this Government swears by democratic principles.

Then, Sir, the misuse of the police is another charge which I would bring against this Government. Sir, I have categorically stated my support for the employment of the police to prevent subversive activities, to bring to book criminals who set fire to buses and to trams, who loot private shops, who create disorder, who throw impediments in the way of the normal discharge of business on the part of law-abiding citizens But, Sir, what is the invariable pattern that the activities of the police take as handled and as mobilised by the present Government? Sir, granting that there were widespread commotion and widespread disturbance of public tranquility on the 16th February, may I enquire from those who are in charge of the police how many real criminals have been brought to book, how many of the people who suffered bullet injuries, who were killed by bullet injuries were actually shown to have taken part in the disturbance? The part played by the police is to shoot down innocent people after the miscreants have effected their departure. Sir, has the Minister-in-charge of Police taken the trouble to analyse the cases of those unfortunate people who were the victims of police firing and who lost their lives on account of the bullets? Have they found out whether they were actually implicated in the disturbances? A lady who was shot in her balcony, did she take part in the firing of the bus and in the looting of private shops? Then another gentleman who was also killed—has the Government taken the trouble to find out whether these people were actually implicated in the disturbances? Sir, we concede to the police the power of life and death. We grant to them dangerous weapons. We arm them with extraordinary powers. We shield them with all the authority of the law but we expect from them that they would really bring to the heels malefactors and criminals. Their shot should hit the target by being directed against the real perpetrators of criminal offences and if they shoot innocent people after the malefactors have made their departure I should think this to be an instance of inefficiency on the part of police and on the part of Ministers and the Government that employ the police in their dealing with any sort of disturbances. Sir, I do not throw so much blame upon the conduct of the police because I know that one of the merits of the police is to execute orders of superior authorities unquestioningly, and as a drain carries foul and filthy water so the police because of their contact with criminals are inevitably contaminated. The real responsibility attaches not to the police but to the people who employ the police, the Government policy, the Ministers who make use of the police, who employ them to carry out their party purposes, who employ them to wreak private vengeance upon the members of the Opposition and who use them to kill innocent people after the malefactors and criminals have given them the slip.

Then, Sir, the last charge which I would bring against the Government is their failure to establish the right sort of relations with the Opposition. Sir, it is said that in a democratic Government the Opposition is an integral part of the Government. Is that a pious platitude? Is there some real meaning underlying the statement that the Opposition also is an integral part

[Dr. Srikumar Banerjee.]

of a democratic machinery of Government? May I enquire, Sir, how have the Opposition been consulted, how have the Opposition been taken into confidence, how have they at all been utilised in influencing the policy of the Government? Sir, I can say that during the last two years not a single suggestion emanating from the Opposition has been considered by the Government, not a single policy adumbrated by the Government has been adumbrated with the concurrence and consent of the members of the Opposition. Sir, you talk of democracy, you talk of England and America, you talk of other countries in which democratic experiment has been carried out with success. Have you cared to ascertain through what secret and indirect channels the influence of the Opposition is brought to bear upon the conduct of the administration? Sir, why do you repeat parrot-like that you value the presence of the Opposition in the Assembly? Why are you prepared to repudiate even the slightest and the most reasonable suggestion made by the Opposition? Sir, it was for this reason that I made a suggestion to the honourable Leader of the House that they should appoint a number of Standing Committees consisting of the members of the Government party and also the members of the Opposition, who would discuss the major policies to be undertaken by the Government. I can well understand, Sir, that if the most persuasive speech made on the floor of the House cannot make a single convert, the rigidity of party discipline prevents the possibility of the conversion. So, all our speeches are simply flung to the winds like idle breath.

Mr. Speaker: They are meant for people outside.

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, in England and in America I am quite sure there are thousand and one platforms, thousand and one channels of interchange of views between the Opposition and the Government by which the policy of the Government may be to a certain extent influenced. (An Honourable member: What about Soviet Russia?) It is not for me to invoke Russia. I am trying to bring to your notice that you are flouting democracy, that you have not the slightest idea of democratic convention, that you do not make use of the members of the Opposition in the way in which the members of the Opposition ought to be utilised, that you hatch your plans in secret, that you execute your plans in secret, that you bring contempt upon yourself and misrule upon the country because you do not make use of the restraining and sobering influence of the Opposition even in your major enunciation of policies. Sir, so far as the distribution of patronage is concerned and the active execution of the policy is concerned, I would leave the entire field to the Government. It is not for us to suggest that we should be taken into confidence. This is so far as the executive action of the Government is concerned. But before you embark upon your Food policy, upon your Rehabilitation policy, you certainly should consult the members of the Opposition and find out their views and try to adopt those views as far as it is possible and as far as it is consistent with your own declared principles. Therefore, Sir, I should suggest that if the members of the Congress party want a democratic form of Government, then they must give up their high and mighty attitude. Sir, there is another party in a neighbouring country, in a neighbouring State, that has paid the penalty of their self-conceit and of their arrogance.

[4—4-10 p.m.]

They rested their claim upon immortal services rendered to the State; they professed to be the custodians of the interest of the people, but, Sir, the whirlwind of popular election has flung them to the dust and they now feel that they have flouted public opinion. I hope, Sir, the members of the Congress party, the members of

the ruling party, would take a warning by the example in a neighbouring country and should try to shape their course of policy in a way that they are not humiliated, that they are not flung to the dust, that they are not completely wiped out from the political map of the country.

Sj. Debendra Chandra Dey: On a point of order, Sir. Can he refer to what is happening to a neighbouring State?

Mr. Speaker: That is by way of comparison only; it is not a general criticism.

Dr. Srikumar Banerjee: I am afraid Mr. Dey does not understand this. Let him keep quiet. He is not in a position to understand it.

Sj. Debendra Chandra Dey: Certainly not—you are so wise!

Dr. Srikumar Banerjee: I shall therefore conclude with the remark that this Government cannot claim to have the Appropriation Bill passed because my argument is that appropriation can only be demanded by a Government which is democratic in its principles and practice and I have succeeded in showing abundantly and incontrovertibly that the present Government has been following a policy which is a direct negation of democratic principles and practice.

Mr. Speaker: Mr. Ray Chaudhuri.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, before Mr. Ray Chaudhuri speaks, I would like to make a submission to you and that is, as Dr. Roy is ill and is not in the House the reply to this debate be held over till Dr. Roy comes, because....

Mr. Speaker: Why, I think Sj. P. C. Sen will reply. Under orders of the Governor, in the absence of the Finance Minister the powers are delegated to Sj. P. C. Sen to act as Finance Minister.

Sj. Jyoti Basu: Technically that is all right, but the difficulty is that gentleman belongs to the Upper House and he is not effective.

Mr. Speaker: That does not matter.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, very important points of principle are being raised from this side of the House.

Mr. Speaker: Let us not anticipate; let the members speak.

Sj. Jyoti Basu: That is my suggestion.

Mr. Speaker: Your suggestion is recorded. Mr. Ray Chaudhuri.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Mr. Speaker, we know, Sir, that my friends opposite would carry this Bill as they did carry their various demands under various budget heads, still we cannot allow this Bill to be passed without our voice of protest. Sir, what transpired from the budget discussion and what we see from our own experience, there is no policy whatsoever of the Government in any sphere of their activities. If they have any policy, it is for their own, for their own sinister end.

Sir, the Government as we could find from the budget expenditure were more concerned with development projects which may bear fruit at a distant time or may not at all but they have no mind whatsoever to the immediate needs of the people. We have also seen that they have no regard for morals or scruples or anything of the sort; they have no respect for efficiency or merit in public services. Everywhere we find that they are determined to rule so long as they can by applying brute force; they have no other conception than that. They are, Sir, telling us off and on that they are building up a welfare State. Welfare State for whom? (Sj. Jyoti Basu: Ministers and Deputy Ministers.) For Ministers and Deputies as very rightly said by my esteemed friend Mr. Basu. They are building a State for the rich in total denial of the rights of the poor. Sir, we

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

have also seen from the budget that they have no regard for any accounts nor they have any mind for causing economy. Throughout their budget estimate we have not found a single instance in which they have curtailed expenses or they have sought to resort to economy. The administration is admittedly top-heavy. It is going on increasing with Directorates and Deputy Directorates and some such officers. Where the business could be managed by one man previously in undivided Bengal, five or ten persons are being recruited for that purpose—I do not know, Sir, in whose interest, and in recruitment for services mostly, as we have seen, old and superannuated men are preferred. So also we find in the Ministry. People who cannot walk or talk have been recruited to discharge the most responsible duties of the State.

Sir, the other day while speaking on the Medical grant I pointed out certain appointments where the recommendation of the Public Service Commission was violated. Sir, the Health Minister replied saying that the matter was previously discussed in this House and as such he would not say anything. Sir, there was no discussion in this House at least from the time I am here; so I expected a reply from him as to the points raised by me. In that I showed that certain recommendations were made by the Public Service Commission for the topmost posts in the medical line but they were flouted by the Government. Incidentally, I also said that the report of the Public Service Commission has not been laid before the Legislature since April, 1951. This is a mandatory duty imposed upon the Government by the Constitution itself under Article 323. Article 323 says, "It shall be the duty of a State Commission to present annually to the Governor of the State a report as to the work done by the Commission in relation to that State and on receipt of such report, the Governor shall cause a copy thereof together with a memorandum explaining, as respects the cases, if any, where the advice of the Commission was not accepted, the reasons for such non-acceptance to be laid before the Legislature of the State". So, annually—every year—it is the duty of the State Government to place before the House the report of the State Public Service Commission which they have not done from April, 1951, up till now. From this, Sir, you will realise how appointments are made and how they are secreted from the people.

[4-10—4-20 p.m.]

They do not want the people to know the bad appointments that they are making. If they can defy the Constitution in this way at every step, how can we expect this Government to do any good to the people?

Now, Sir, I say that they are more concerned with politics than with the needs of the people. I have seen throughout this budget there is no provision for improvement of the Calcutta *bustees*. Sir, it was a pledge of the Congress as also of the Congress Government that they would improve the bustees in Calcutta where about ten lakhs of people live, and the area covered by these bustees is almost one-sixth of the entire area of Calcutta. Not a copper has been provided either under the head "Medical" or "Public Health" for doing anything towards these *bustees*. In the *bustees*, Sir, how do the people live? In mud huts. There is no light, no air, no ventilation whatsoever. There is no road; there is no water-supply; there is no privy. There are even in the city of Calcutta to the great disgrace of the present Government service privies. No drainage system has been introduced, and still service privies are there in large numbers. It is common knowledge that these *bustees* are the hotbeds of epidemics. This is the duty of the Government and not of the Corporation. The Corporation has not the funds at its disposal. It is now my friends opposite who control the Government.

They have usurped power everywhere and they are doing nothing. So, it is a disgrace. It requires large sums of money to improve the *bustees* but it was the pledge of the Congress Government to improve the *bustees*, and my point is that they have done nothing. The Health Minister has said that diseases have shown a marked decline. But we read only the other day an announcement in the papers from no less a person than the Chairman of the Health Committee of the Corporation. He says about increase of T.B. cases in Calcutta and says that there is one T.B. patient in every ten of the inhabitants of Calcutta. Sir, what is it due to? I know about a bustee of Goa Bagan, and there are as many as 29 T.B. patients in the *bustee*. (Sj. Jyoti Basu: Industrialisation.) There is nothing about industrialisation there. No industrialisation. They are all having diseases for want of food, for want of proper ventilated shelter and the Government is not at all keen to do anything for those poor people, whereas they will be spending money after Kalyani township, and we do not know for whose benefit? We have seen up till now that it could not be brought to any use, so far as the common people are concerned. It might have given some benefit to some Minister or some organisation, but it has not done anything whatsoever for the common people.

Then, Sir, the Refugee Rehabilitation Minister was very eloquent when she said that they were spending such huge amounts for the refugees. She was no doubt spending a lot of money. The question is whether the monies were being properly spent. So far as our knowledge goes, we do not find any improvement in the refugee situation. The people are similarly affected as they were years before. Some of them have been rehabilitated somewhere, but they have not yet been so put up in the society as to live decently or earn decently as one expected them to do after these huge expenses were incurred. What did you find the other day before the Assembly House? There were 400 families, and what did you hear from our Refugee Minister? She avoided the issue by saying that it was not within her jurisdiction. It lay with the Centre to do something for these refugees, but it was within her powers to take them to the Presidency Jail. It was within her powers to have a court for the whole night, to try them for the offence of squatting and to send them to jail. This she could do. There was no touch of humanity anywhere. Had that been so, no question of politics could come in Those refugees were here when we approached our friends opposite to do something in the matter. They could have given them some shelter somewhere, whether in the city or in the suburbs or somewhere else. But what did they do? What was the offence? What were the reasons for which they were taken to the Presidency Jail after convicting them for certain offences? Was it not inhuman? Still the Minister will boast and say that she is doing much for the refugees.

Sir, I have received certain intimation from Komra and Kalsu in 24-Parganas within Baraset. They have sent a registered letter in which they say that they were given some money in two instalments to acquire land and build houses, rather cottages. But by the time they finished doing that, the money was not sufficient for the purpose, and in the meantime they worked as labourers and earned some more money, and with that they have completed their cottages, immediately they have been able to do so, they have been served with certificates under the Public Demands Recovery Act that unless they paid the advances made to them their cottages would be sold. This is how, Sir, the refugees are being treated. There was none to hear their grievances. There was none to sympathise with them. There was none to devise ways and means as to how they can live or how they can earn, but all that they get from Government is harassment and trouble.

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

Another question also arises out of this refugee problem. I understand that some lands were exchanged in 24-Parganas with lands in Eastern Pakistan. Those who exchanged them went away at that time and took the lands of our refugees there in East Pakistan. At that time in 1950, there was no scope for registration of documents as it was stopped in Pakistan and also in West Bengal under the orders of the respective Governments. What these people are now doing is that they are coming back and are selling their lands which have already been given to the refugees, selling them to some other parties with the result that these people who actually exchanged their lands for the lands here are being put to enormous trouble.

[4-20—4-30 p.m.]

I understand that this matter was referred to Dr. Roy and he said that he will make proper legislation for the relief of these people but nothing has been done so far.

Now, Sir, about Agriculture—it was guillotined—I will say a few words and particularly about manure. It is going to be another scandal very shortly—the manure scandal. The other day in answer to a question Dr. Ahmed said that every contract with regard to fertilizer was being given on proper tender. But what we find is that one particular contractor is being given all the distribution works so far as manure is concerned—so far as bone-meal manure is concerned. In bone-meals what is done is this. Supplies are taken by the Government from the mills and they are made over for distribution to this particular firm, Talukdar & Co. No tender is called for. After that this firm distributes the manure to the cultivators who at their end have nothing to check as to whether the bone-meal that is supplied to them is according to specification or is adulterated. My information is that it is mixed with dust and sent to the poor cultivators who pay for it without having the real manure. I challenge Dr. Ahmed that so far as distribution of bone-meal is concerned, no tender was invited. I will ask him to produce the tenders and I will ask him to tell us and the House when and in what paper this advertisement was issued.

So far as chemical manure is concerned, the preparation of fertilizer mixtures for all crops with various ingredients is entrusted with this Talukdar & Co., only the distribution is made through three firms, Talukdar & Co., Khaitan and Company and Ashoka Trading. Why these middle-men? In whose interest? You are taking the bone-meals from the mills here. Can't they be made over to the cultivators —to the consumers—directly by the mills or through Government's own agencies. Why keep a man there to make large profits and to adulterate the goods? This is how even the manure is supplied to the cultivators. If you go on supplying manure in this way, you will never have the desired produce.

I will also draw the attention of the House to another thing—it is the Sponsoring Movement Authority. It was created in January, 1950, with a view to regulate goods traffic by rail to the North Bengal districts, principally on Government account *via* Assam Link. Its capacity was previously very limited. Now, the railway quota was handed over to the West Bengal Government since the Government had to send its own goods because there was then control on supply, distribution, everything. That has gone away; except the Calcutta and industrial area and Kalimpong, Darjeeling and Kurseong, there is no control. But this department is there and what does it do? It issues wagons, which is the duty of the railway to provide merchants with, on the nomination of Mr. P. C. Sen. During the months of January and February, 1954, the total number of wagons was 302 sugar and 459 general, out of which 272 wagons sugar were issued to particular merchants on the recommendation of Mr. P. C. Sen and

Deputy Commissioners of the districts. So far as the 459 wagons were concerned, they were allotted to the nominees of the Minister and Deputy Commissioners. From Eastern Railway there were 323 wagons for rice out of which 223 wagons were given to the parties on the nomination or recommendation of Mr. P. C. Sen and the Deputy Commissioners of the districts. This is how the wagons were distributed. Whereas the unnominated merchants only got 30 wagons sugar and 100 wagons so far as rice was concerned. A deputation was sought for from the Chief Minister by various merchants under a signed application, but S. K Chatterjee, a Secretary to the Government of West Bengal, wrote back saying, "I write to say that no interview in the matter will be granted by the Chief Minister to you". That has been refused. Sir, I charge Mr. P. C Sen that out of this, 69 wagons have been allotted to a firm called Matadin Khaitan, whom he is making the sugar king of Bengal.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, the income from all the major sources has been steadily falling in the past three or four years indicating economic stagnation and crisis affecting all sections of the people. The State's share of income-tax as well as revenue from excise and stamps have all decreased since 1951-52. Sales tax in 1951-52 was Rs. 5 crores 64 lakhs. Now it has fallen to 4 crores 60 lakhs. Entertainment tax in 1951-52 was 1 crore 9 lakhs; now it has fallen to 95 lakhs. Though on a par with Bombay and Madras as regards business and commerce, West Bengal's income is less than one-third of those States. In fact it is as low as that of Bihar and U.P. They charge two pice in the rupee, whereas in West Bengal the charge is three pice in the rupee. The tax per capita is among the highest in India in our State, that is, it is 9·4. Dishonest persons are not paying the taxes and our Government is not keen on realising tax and is not taking proper steps to do it. Unscrupulous businessmen are avoiding payment of taxes. Government's reason of general lack of purchasing power is not true. Cinemas are always full, and we see there always the board hanging to say that all classes of tickets are sold out. Still they say that the purchasing power is gone. The number of cinemas are on the increase. The Government should appoint an Economic Committee consisting of eminent economists to go through every item of State's income and expenditure and suggest ways and means for increasing the income, for economy in expenditure and to see that no money is misspent. Money is now being misspent in all departments. From cottage industries to all branches we see money being misspent. For some ulterior motives money is spent.

As regards Haringhata farm, they have got 2,500 acres of cultivable land. This farm is provided with all sorts of modern agriculture implements and power machineries, but its achievements are insignificant. Annually many plots of land remain fallow.

[4-30—4-40 p.m.]

The farm is not self-sufficient as regards even fodder. They purchase 50 per cent. of their fodder from outside. The Research Section is divided into several sections, namely, animal breeding, dairy, agronomy, poultry, veterinary, botany and goat. This firm cost about a crore of rupees. There are 14 gazetted officers including the head of the department. Not a research paper has yet been published and we have heard complaint against the Administrator made by the general public, by as many as 11 gazetted officers of that department, by educated depot assistants and by educated sales girls. The Administrator's headquarters is at Writers' Building. He occupies the inspection bungalow at Haringhata. He occupies it every now and then but he avoids payment of monthly rent which is 10 per cent. of his pay.

[Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.]

The Government should take steps to see that he lieves here and pays the house rent.

Now, as regards deep-sea fishing, it is a speculative measure. It is "fishy" from the very beginning. It has not provided employment to many nor has it alleviated the want of fish in the State. Very few persons have learnt the art. Is it true, Sir, that seven annas as commission is paid per seer to wholesalers and is it also true that Government intends to buy two Japanese trawlers?

As regards food ration the Minister has not given any time, any date from which rationing will be discontinued from Calcutta. This year there is a bumper crop and the West Bengal Government is not going to take any rice from the Central Government. They ought to take it if they feel insecure to remove rationing. They may again impose rationing if circumstance required it later on. If food ration is removed a vast amount of money will be saved and people will get rice in good quality in proper quantity in open market. Corruption will be checked which is running rampant in the Food Department. Competition will keep down the price.

As regards unemployment it is gradually increasing. Cottage industry and small workshops should be developed in cities, towns and villages. Villages are to be supplied with cheap electricity. There is much hardship in villages. Price of paddy has gone down while the prices of other necessities of life have gone up. Small workshops with Government fund and under Government management should be provided and for the present the workers will work there on agreed reduced wages depositing a part of their wages with the Government on the distinct understanding that the workshops will be theirs after Government money is paid up. We suggested this to the Hon'ble Minister for Relief and Rehabilitation long before and she agreed that this was a good proposal. But nothing has been done. The cost of administration has been too much on increase. The President, Dr. Rajendra Prasad, doubted whether this increase in expenditure is commensurate with benefits to the people. Bihar after appointing an Economy Commission is gradually implementing their recommendations, thus saving a good amount of money to be spent in nation-building departments. In the Budget of 1953-54 five heads of departments have been amalgamated with the corresponding heads of departments—Judicial and Legislative into one department "Law", Medical and Health into one "Health". In the Budget of 1954-55 we find these remarks "we have made serious efforts to discover where economies were possible and to follow on their lines". The amalgamation of all departments was completed by January, 1954, but our Government is doing nothing. I understand, Sir, about 24 crores is spent on administration alone. There is one other serious matter. The number of grants have considerably increased and the allotment of 18 days is quite insufficient. I should pray that Government should be prevailed upon to give us 20 days for the discussion on the Budget grants.

Sj. Provash Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্টের টাকা বরাদ্দের জন্য যে বাজেট পেশ করা হয়েছিল সে সম্বন্ধে গিলোটিনএর জন্য আমরা আলোচনা করতে পারি নি। আজকে পশ্চিমবঙ্গে যে কৃষিসঙ্কট এবং তার সঙ্গে সঙ্গে যে ভূমি সঙ্কট জড়িয়ে আছে এ সম্পর্কে জনসাধারণ যে মতামত পোষণ করে সে সম্বন্ধে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। আমরা জানি পশ্চিমবঙ্গে এভারেজ ১৮ কোটি ৩৭ লক্ষ একর জমি আছে, এবং পশ্চিমবঙ্গে ১ কোটি ৬০ লক্ষ লোক কৃষি কাজে নিযুক্ত আছে। তার মধ্যে ১ কোটি ১৬ লক্ষ লোক ক্ষেতমজুর, ভাগচাষী এবং গরীব চাষী আছে। এইভাবে প্রায় শতকরা ৬০ ভাগ জমি ভাগপ্রথায় বা ক্ষেতমজুর দ্বারা বা গরীব চাষী দ্বারা চাষ হয়, এবং আমরা জানি আমাদের যে জমি আছে তার সামান্য অংশই প্রকৃত কৃষকের হাতে আছে, এবং প্রায় বেশীর ভাগ জমি জোতদার ও জমিদারদের হাতে চলে গিয়েছে। আজকে প্রকৃতপক্ষে

সমস্ত জমি কয়েকজন মুষ্টিমেয় লোকের হাতে সঞ্চিত হয়েছে। যার ফলে গরীব জনসাধারণের হাতে খাদ্য থাকছে না, এবং গরীব কৃষকদেরও ধান কিনে খেতে হচ্ছে, এবং সেইজন্যই আজকে কৃষিসঙ্কট জাতীয় সঙ্কটে পরিণত হয়েছে। সেইজন্য আজকে এই সঙ্কটের সমাধান করতে গেলে কৃষির অনুকূলে ভূমি সংস্কার হওয়া উচিত। কিন্তু আমরা জানি পশ্চিমবঙ্গ সরকার যে ভূমি সংস্কার আইন করছেন তাতে প্রকৃতপক্ষে কৃষকদের কোন সমস্যার সমাধান হবে না। সেইজন্য আমার মূল দাবী হচ্ছে যদি সত্যিকারের আমরা কৃষকদের সমস্যার সমাধান করতে চাই তাহলে কৃষকদের জমির মালিক করতে হবে, এবং তারজন্যই আজকে আমাদের ব্যবস্থা করা উচিত।

Mr. Speaker:

যে টাকা চেয়েছেন সেই সম্বন্ধে বলুন।

Sj. Provash Chandra Roy:

এই কৃষির সঙ্গেই সব জড়িয়ে আছে। আজকে যে বর্গাদার আইন পাশ হয়েছে তাতে কোন কৃষকই কোন রকম সুবিধা পাচ্ছে না। যার ফলে কৃষিসঙ্কট আরও গভীর হয়ে উঠেছে।

[4-40—4-50 p.m.]

আমরা দেখতে পাচ্ছি, বর্গাদার আইনটা যা করা হয়েছে সেই আইনের দ্বারা কৃষকদের যে তিন ভাগের দুই ভাগ পাবার ন্যায়তঃ অধিকার আছে সেটা তারা পাচ্ছে না। এমন কি যে ধানের জন্য ডিসেম্বর মাসে বোর্ডের কাছে দরখাস্ত করেছে সেই ধানের ভাগ কৃষকরা আজ পর্য্যন্ত পায়নি। এখন পর্য্যন্ত সেই ধান গাদা দেওয়া রয়েছে। কারণ যখনি জোতদার-জমিদারদের বিপক্ষে রায় দেন তখনি জোতদার-জমিদাররা উপস্থিত হয় না। তার ফলে সেজন্য ১৪ তাদের এগেন্‌স্টএ বোর্ড থেকে করা হয় না। রায় যদি কৃষকদের পক্ষে যায় জোতদাররা জোর করে সেই ধান লুঠ করে নিয়ে যায়। প্রকৃতপক্ষে এই ব্যাপারে ভাগচাষীরা কোন রকম প্রোটেক্সন পাচ্ছে না। সেজন্য সরকারের কাছে দাবী করছি যে সরকারের যদি সত্যই কৃষিসঙ্কট সমাধানের বিন্দুমাত্রও ইচ্ছা থাকে তাহ'লে অবিলম্বে এর প্রতিকার করবেন এবং যাতে তেভাগা পেতে পারে সে ধরণের একটা পাকা ব্যবস্থা আইন করে করা দরকার। এরকম দৃষ্টান্ত আছে যেখানে কৃষকদের পক্ষে হাই কোর্টএ আপীল করেও দু'বছর পর্য্যন্ত ধান পায়নি। সে নমুনাই আমাদের জেলায় দেখতে পাচ্ছি। এ ছাড়া পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন স্থানে এরূপ হচ্ছে। শুধু তাই নয় আজ এমন ব্যাপক আকারে উচ্ছেদ দেখা দিয়েছে --২৪-পরগণা, বেদিনীপুর প্রভৃতি জেলায় জমিদার ও জোতদাররা এই বোর্ডের কাছে ভাগচাষীদের উচ্ছেদ করবার জন্য ইতিমধ্যেই হাজার হাজার দরখাস্ত দিয়েছে এবং সেই হিসাবে আমরা দেখতে পাচ্ছি দাসপুর থানার চার নম্বর ইউনিয়নএ ভাগচাষ বোর্ডের কাছে ১৫৮ খানি দরখাস্ত পড়েছে তার মধ্যে ১৩৫টি কেসএর বিচার করা হয়েছে এবং ১৩৫টিই উচ্ছেদের জন্য রায় দেওয়া হয়েছে। সুতরাং এই বোর্ডগুলি যে জমিদার ও জোতদারদের দালালী করে, এই রায় থেকেই সেটা প্রমাণিত হয়ে যায়। আজকে সুন্দরবন অঞ্চলে হাজার হাজার দরখাস্ত পড়েছে কৃষকদের উচ্ছেদ করার জন্য তার পরিণতি কি হবে তা আমরা একমাত্র দাসপুরের ইন্‌ষ্ট্যান্স থেকে বুঝতে পাচ্ছি। এজন্য আমরা সরকারের কাছে দাবী করছি যে সত্যই যদি সরকার যদি কৃষিসঙ্কট বিন্দুমাত্র লাঘব করতে চান তাহলে আজ কৃষকদের উচ্ছেদ বন্ধ করবার জন্য এখনি একটা অর্ডিন্যান্স আনুন। এবং সেই অর্ডিন্যান্স পাশ হ'লে, কৃষকদের যে আর্থিক সঙ্কট, যে সঙ্কটের জন্য সমস্ত দেশের অর্থ-নৈতিক বনিয়াদ ভেঙ্গে যাচ্ছে সেটা কিছুটা রক্ষা পেতে পারে। এবং সমস্ত কৃষকসমাজের কল্যাণকল্পে একটা আইন পাশ হতে পারে। সেজন্য সরকারের কাছে অনুরোধ করছি অবিলম্বে উচ্ছেদ বন্ধ করবার জন্য অর্ডিন্যান্স বা কানুন করুন। এই দাবীই সরকারের কাছে রাখছি।

তারপর আমরা জানি এই কৃষিসঙ্কট থেকে বাঁচবার অন্য একটা পথ আছে সেটা হচ্ছে যেসব স্যল ইরিগেশন রয়েছে সেই স্যল ইরিগেশনগুলোকে আরও বেশী চালু করা। এই যে স্যল ইরিগেশন পূর্ব্বে ছিল জনসাধারণকে $\frac{১}{৩}$ টাকা দিতে হ'ত সেই জায়গায় আজকে সরকার দাবী করছেন যে অর্দ্ধেক ভাগ জনসাধারণকে দিতে হবে কিন্তু আজকে জনসাধারণের আর্থিক সঙ্কট অত্যন্ত বেড়েছে তা সরকার জানে এবং জনসাধারণের ক্রয়শক্তি কমে গিয়েছে তাও সরকার জানেন। সেজন্য আজকে জনসাধারণের পক্ষে খাল খননের জন্য অর্দ্ধেক টাকা দেওয়া সম্ভব নয়। সেজন্য কৃষকদের এই অবস্থায় দাবী করছি যে সরকারী তহবিল থেকে সমস্ত টাকা দিয়ে দেশের চাষ ব্যবস্থার উন্নতি করে কৃষকদের সমস্যা সমাধান করুন।

(At this stage the red light was lit.)

Mr. Speaker: How long you will speak?

Sj. Provash Chandra Roy:

আর দু'মিনিট বলবো। আজকে সার সম্পর্কে যে ব্যবস্থা রয়েছে সার বাবদ যে লোন এবং ব্যবস্থা করা হয়েছে সেই লোন আজকে জনসাধারণের অনেকে নিতে পাচ্ছে না কারণ সার্টিফিকেট জারী হতে ব্যাপকভাবে সুরু হয়েছে। সেজন্য অনুরোধ করছি

[Sj. Provash Chandra Roy.]

এই সার্টিফিকেট জারী অবিলম্বে সরকার তরফ থেকে বন্ধ করা হোক। যারা ধান দিচ্ছে এই ম্যানিওর বাবত লোন পরিশোধের জন্য, সেই ধান ১৫।১৬ মাইল দূরে সরকারী গোডাউনএ পৌঁছে দিতে হচ্ছে এতে কৃষকদের অতিরিক্ত খরচা ও কষ্টের সম্মুখীন হচ্ছে। সেজন্য আশা করি সরকার এই ইন কাইণ্ড লোন আদায়ের ব্যবস্থা বন্ধ করবেন।

তারপর যে ক্রপ লোন এগ্রিকালচারাল লোন দিচ্ছেন সেটা বেশী পরিমাণ করা উচিত ছিল। আজ লোন না পেলে কৃষকদের জমি চাষ করা সম্ভবপর নয়। সেজন্য অনুরোধ করছি যেন সরকার ব্যাপকভাবে এগ্রিকালচারাল লোন, ক্রপ লোন প্রভৃতি দিয়ে কৃষকদের অর্থ সঙ্কট থেকে বাঁচাবার চেষ্টা করেন। কিন্তু দেখতে পাচ্ছি এই খাতে বরাদ্দ আরও বাড়ান উচিত ছিল কিন্তু তা করেননি। সেজন্য দাবী করছি—ইম্প্লিমেণ্টস যেমন লাঙ্গল প্রভৃতি কেনবার ও গরু কেনবার ক্ষমতা চাষীর নেই তাদের লাঙ্গল ও সমস্ত ইম্প্লিমেণ্টস বিক্রী হয়ে গেছে, সেজন্য কৃষকদের আরও ব্যাপকভাবে লোন দেওয়া দরকার। আশা করি সেজন্য গ্রামে গ্রামে এগ্রিকালচারাল ব্যাঙ্ক করে কৃষকদের টাকা ধার দেবার ব্যবস্থা করবেন এবং এইভাবে কৃষকদের বাঁচাবার চেষ্টা করবেন।

Dr. Atindra Nah Bose: Mr. Speaker, the absence of the Chief Minister from the House takes so much of the background of my speech. During the debate on the grants on General Administration I had pointed out certain evils and malpractices in the Department of Publicity which evoked a spirited denial from the Chief Minister. The Chief Minister further accused me of mud-throwing and he also said that I had left the House because I was afraid to hear the reply to my charges. Sir, today the Chief Minister is absent from the House, but nobody in his madness will think that the Chief Minister is absent because he is afraid to hear our charges. He might have given me credit for at least enough nerves to stand his reply. When the Chief Minister is absent from the House, we are told that there are his colleagues and deputies to take notes on his behalf. We have our party, Sir, to do the same job and to help each other with notes in similar need.

It is also sad, Sir, that the Ministers find mud in whatever we say.

[4-50—5 p.m.]

If we point out the evils and malpractices in the department, it is to rectify the administration and to help our Ministers in their job. It is very unfortunate that our Ministers should see red rag all around and not have a normal vision. There are scores of high officers in the various departments and we do not speak against all of them. If we select the Secretary of the Department of Education or the Milk Commissioner of Haringhata or the Controller of Publicity, it is only to point out the evils in these departments and to rectify the wrongs in our administration. Sir, I do not want to wash dirty linen in this House, but the Chief Minister's denial to my charges compels me to state further facts before this House about the Department of Publicity and its head.

First of all, about the appointment of the present head in supersession of other men who were in service. The Chief Minister said that the appointment of the present incumbent was made on the recommendation of the Public Service Commission. Sir, this is a half truth which is worse than an untruth. The present incumbent was first appointed temporarily as a Deputy Director. In 1953 he was confirmed as Deputy Director and within a few months he was appointed and confirmed as Director. The approval of the Public Service Commission was obtained only on Government recommendation. The post was not advertised. The incumbent had not to compete with other applicants. He had not to go through the usual probationary period, either as Deputy Director or as Director. Now, in the same year and twice before, the Assistant Director's post was advertised and Shri Kanan Mukherji, who was already eight years in service, had to apply for the job as an outsider depositing fees. The Chief Minister said the other day that his

appointment was temporary. So was the appointment of the Deputy Director in 1944. Now, my question is, did the Public Service Commission reject Kanan Mukherji? Did not Kanan Mukherji stand first in the examination of the Public Service Commission? If Kanan Mukherji was inefficient, why was he kept in service for eight years? Why was he not dropped earlier? Why was he dismissed even after his getting exceptionally high marks in the Public Service Commission's examination? So, the pith of the matter is this: The post of the Director of Publicity was filled up without any reference to the Public Service Commission. It was only confirmed by the Public Service Commission on Government recommendation. On the other hand, a subordinate post—that of Assistant Director—was advertised. A man in service for eight years had to apply for it. He was recommended by the Public Service Commission, but he was dropped, he was dismissed for reasons unknown to us.

Then again, may I ask, is there an Assistant Director in the Department who was rejected earlier by the Public Service Commission? I won't mention his name. Is there another Assistant Director who is not even a graduate but who is highly connected?

Now, about corruption and irregular expenses. I said in my previous speech that the car of the Director was kept in the Government garage. The car was formerly kept in the Government enclosure of Barton's garage and the Director got free service of the Government cleaner and the Government driver. The car was shifted to the private enclosure in Barton's garage only very recently, possibly scenting danger from the cut motion tabled from our party. It was a very common sight during the Kalyani week that the Government driver Shamsul was driving the personal car of the Director with his family to the Kalyani Congress. Now, will the Minister kindly tell me why Shamsul was paid a special allowance in preference to other Government drivers in that department?

Now, about Hiranmoy Bhattacharjee against whom proceedings were drawn up for indiscipline ...

Sj. Debendra Chandra Dey: On a point of order, Sir. Can he raise these matters in an Appropriation Bill?

(Noise and interruptions from the Opposition benches.)

Mr. Speaker: This is very bad. This is absolutely unparliamentary.

Dr. Atindra Nath Bose: I have so far been replying to the points made by Dr. Roy.

Mr. Speaker: But you come down to a driver—that is not fair in an Appropriation Bill.

Dr. Atindra Nath Bose: Every point was replied to by Dr. Roy. Dr. Roy said that he was not using any Government employee for his personal purpose.

Now, the fact about Hiranmoy Bhattacharjee, who, it was alleged, was suspended for indiscipline, the fact is that proceedings were drawn up against him for indiscipline but were dropped when he threatened disclosure.

Mr. Speaker: In an Appropriation Bill you should not refer to that.

Dr. Atindra Nath Bose: Dr. Roy definitely denied my charge that he was using Government vehicle.

Mr. Speaker: In an Appropriation Bill you may raise points of principle, as Sj. Roy Chaudhuri has done, but you cannot reply against a reply. That is not the convention in an Appropriation Bill.

Dr. Atindra Nath Bose: These facts are for helping our Government.

May I ask the Minister whether Hiranmoy Bhattacharjee, in his reply to the proceedings, said that Government cars were being used for private purposes? Will the

[Dr. Atindra Nath Bose.]

Minister concerned place before the House the answer of Mr. Bhattacharjee to the charge against him?

Sj. Debendra Chandra Dey: On a point of order, Sir. When a debate is closed, is it right and proper to make reference to those things in this manner as Mr. Bose is doing?

Mr. Speaker: I have already said, it is a very well-settled parliamentary practice—but I find members do not follow it—that in an Appropriation Bill these details are never gone into. You cannot reply by a debate to a debate. You must raise the whole question of principle. All the grants have been debated upon for 14 days and sanctioned by the House. The total effect of those grants is the question of principle. I never interfered with other speakers, such as Sjkta. Manikuntala Sen or Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri—all of them raised that overall question of principle. The debate should be on the general scheme of administration, the effect of the grants—that is the whole object of the Appropriation Bill.

Dr. Atindra Nath Bose: As you observed in your previous ruling, I am only giving replies.

Mr. Speaker: I have allowed you on one point, but that does not mean that you will go into the minutest details.

Dr. Atindra Nath Bose: I am confining myself entirely to those points about which Dr. Roy has spoken.

Mr. Speaker: You better consult parliamentary practice.

Dr. Atindra Nath Bose: I am coming to the budget itself. About the Kalyani expenses, it is shown in the budget that the excess of the revised estimate for 1953-54 over the original estimate under the head of Civil Secretariat.....

Mr. Speaker: That means you are referring to the old debates which were closed during the cut motion and on which the House has given its decision. You are going into details of the specific cut motions which have been discussed, debated and closed and the House has given its verdict. That is not the object of the Appropriation Bill.

Dr. Atindra Nath Bose: The excess under the head of "Civil Secretariat" amounts to Rs. 7,23,000. Now, this expenditure—in a note at page 81 of the Red Book, Explanatory Memorandum on the Budget—is accounted for by the Rural Broadcasting Scheme, the Folk Entertainment Scheme and the Kalyani Exhibition.

[5—5-10 p.m.]

Now, in the Civil Estimate Rural Broadcasting and Folk Entertainment account for Rs. 1,82,000. Nothing is shown on these heads in the Civil Budget Estimate for the year 1953-54. Assuming that the expenditure incurred under these heads, namely, Rural Broadcasting and Folk Entertainment in the current year is of the same order as the next year's estimate, then the balance of about Rs. 5,41,000 is explained mainly by the Kalyani exhibition. I submit, Sir, that the major portion, if not the entire portion, was spent on construction work for exhibition stalls which were never completed.

Then about the remarks from the Accountant-General of Bengal about the drawings which are not yet accounted for. Is it a fact that the Accountant-General, Bengal, is still wanting vouchers for clearing the drawings? May I ask how often the Accountant-General pointed out previously the irregularities of the department? May I ask whether there was any charge of corruption against the Director over the purchase of radio sets for rural broadcasting and whether Government had to suspend the purchase for some time?

Then about the highhandedness of the Director.

Mr. Speaker: Why do you raise this point? You cannot have any reply from the Minister.

Dr. Atindra Nath Bose: Sir, I am not at all eager for any reply. All that I want is to see that a proper enquiry is made.

Mr. Speaker: But that is not the way.

Dr. Atindra Nath Bose: Sir, the other day it was said that Shri Bhupen Mukherji was suspended for indiscipline. If he was so suspended, why did the District Magistrate of Birbhum intervene on his behalf? Why was he reinstated again? Was it not indiscipline on the part of the Director to suspend the man who was under the control of the District Magistrate and without asking for any explanation from the offender? Sir, by a gazette notification of October this very officer was given further powers to impose penalties and to make appointments which were previously with the Public Service Commission.

Then about the distribution of patronage to daily papers and periodicals. In the old British regime there was a fund which was earmarked for secret distribution amongst newspapers and which was not auditable.

(At this stage the blue light was lit.)

Sir, what was my time?

Mr. Speaker: Fifteen minutes.

Dr. Atindra Nath Bose: I thought it was 20 minutes.

Mr. Speaker: Your party leader agreed to this time.

Dr. Atindra Nath Bose: Will you give me another five minutes?

Mr. Speaker: You are talking irrelevant things. Why should I give consideration to anyone who persists in irrelevance? It is clearly stated in a passage in May's Parliamentary Practice that "reference to debates of the current session is discouraged even if such reference is not irrelevant, as it tends to re-open matters already decided". I can give indulgence of time to one who follows the principle of debate. You are persistently speaking on irrelevant matters in spite of my holding it out of order. Why shall I give you time?

Dr. Atindra Nath Bose: Did you rule my point out of order?

Mr. Speaker: I said it was out of order.

Dr. Atindra Nath Bose: Even today some previous speakers have spoken on other grants.

Mr. Speaker: Not on other grants. I allowed them to speak on Agriculture only, because Agriculture was guillotined.

Dr. Atindra Nath Bose: Will you kindly allow me five minutes more?

Mr. Speaker: Finish your speech soon.

Sj. Haripada Chatterjee:

স্যার, আপনি কি 'মে বই' ফলো করে শুনাচ্ছেন। আপনি যেটা শোনালেন ওটা একটা রিসট্রেটরেণ্ট আছে, আপনি ওটা ভাল করে দেখুন। কারণ আমাদের এখানে জবাব দিবার সময় থাকে না। আমি জানি, স্যার, আপনি মের পার্লামেণ্টারী প্র্যাক্টিস অনুযায়ী জবাব দিয়েছেন।

Mr. Speaker:

আপনার কোশ্চেন সর্ট নোটিশের মধ্যে পড়ে মোশন অনুযায়ী দিন।

Dr. Atindra Nath Bose: Sir, I submitted a short-notice question on this matter. I approached you in your own Chamber. You said that this short-notice question cannot be allowed.

Mr. Speaker: You got my reply and you were satisfied. I said because the Chief Minister replied on this point in details, I would not allow that question. That would be simply wasting the time of the House.

Dr. Atindra Nath Bose: I think the same practice of distributing patronage among the newspapers is being persisted now. That day the Chief Minister asked the press.....

Mr. Speaker: That matter has been closed.

Dr. Atindra Nath Bose: All right, Sir, I won't speak on that subject. He asked the press gallery not to publish a portion of my speech. This was backed by a veiled threat presumably, and that worked on a particular paper which *did not publish a single word of my charges*, but published Dr. Roy's refutation in full.

Now, Sir, one may feel curious why this sort of inefficiency is tolerated in the department. The answer is very simple, because the department does at least one job very thoroughly. At least it is giving due publicity to the Ministers, their tours, their lectures, their photographs, etc. I do not object to that. Let it be done, but let it be done efficiently. Let it first white-wash the white-washing department. If sufficient soap and oil are not available for that purpose, let an enquiry be made after suspension of the officer concerned as was done in the cases of Shri S. K. Ghose and Krishnaswamy. Only then depositions may come forward and facts may come out. And I can assure the Hon'ble Minister that I shall make ample amends for my statement, if my allegations are proved untrue. Sir, I shall make a few observations about another subject.

Mr. Speaker: You wanted five minutes more and you have already spoken more than that. Please sit down.

(At this stage the member having reached his time-limit resumed his seat.)

[5-10—5-20 p.m.]

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকার মাহশয়, বাজেট ডিসকাসানের সময় প্রত্যেকটি গ্রাণ্টের আলোচনার সময় বিরোধী দল থেকে প্রমাণ করা হয়েছে যে গভর্ণমেণ্টএর পরিষ্কার কোন নীতি নাই বা তাঁরা গ্রহণ করেন না। যেসব অভিযোগ, যেসব আপত্তি উত্থাপন করা হয়েছে তার সম্বন্ধে আদৌ কোন উত্তর বা সুস্পষ্ট উত্তর তাঁরা দিতে পারেন নাই। কাজেই এই অর্থ খরচ করবার জন্য যে বিল উপস্থিত করা হচ্ছে আমি তার সম্পূর্ণরূপে প্রতিবাদ করি। তার থেকে এক পয়সাও গভর্ণমেণ্টকে খরচ করতে দেওয়া উচিত নয়। আমি জানতে চাই এই গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে যাঁরা খাদ্যের ব্যাপারে, জনসাধারণ খাদ্যের দাবীতে গভর্ণমেণ্টের কাছে যেসব অভিযোগ, যে সমস্ত দাবী উপস্থিত করেছিলেন তাদের পেটের জ্বালার জবাব বুলেটের দ্বারা মিটিয়েছেন কিনা? সুতরাং এই গভর্ণমেণ্টের হাতে আর একটি পয়সা মাত্র খরচ করতে দেওয়া কোন মতেই উচিত নয়।

(Interruption.)

Mr. Speaker: Order, order.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

আমি খাদ্যনীতির কথা বল্লাম। গভর্ণমেণ্টের শিক্ষা বিভাগের নীতিও ঠিক এইভাবে পরিচালিত হচ্ছে। প্রাথমিক শিক্ষা ব্যাপারে তাঁরা একটা অটোনমাস বডি তৈরী করে দিয়েছেন স্কুল বোর্ড। সেই স্কুল বোর্ড পরিচালিত হয় ১৯৩০ সালের কানুন হিসাবে। ১৯৪৭ সাল ও ১৯৫২ সাল অনেক তফাৎ বলে মন্ত্রীদের বেতন ও ভাতা আদি যাঁরা বাড়িয়ে নিতে দ্বিধা বোধ করেননি কিন্তু ১৯৩০ সালের আইন ১৯৫২ সালে জনসাধারণের আকাঙখা উপেক্ষা করে ও তাঁরা চালাবেন। আপনাদের একটু কাণ্ডজ্ঞান থাকা উচিত ছিল। আপনাদের লজ্জাবোধ করে না? এখানে এই বিষয়ে সত্য মন্তব্য করতে গেলে একটু কটু উক্তিই করতে হয়। (এ ভয়েস: গলায় দড়ি দিয়ে মরা উচিত।) আমাদের শিক্ষা বিভাগের স্কুল বোর্ডের যা কীর্ত্তিকলাপ দেখেছি তাতে সকলকে একেবারে স্তম্ভিত করে তুলেছে। সেইজন্য আমি গভর্ণমেণ্টকে আহ্বান করে জানতে চেয়েছিলাম যে তাঁদের কী নীতি এই

Board of Secondary Education

সম্বন্ধে, কিন্তু তার জবাব তাঁরা দিতে পারেন নি।

(Interruption and noise.)

আজ সেইজন্য আমি বলবো শিক্ষা বিস্তারের নামে যারা শিক্ষক এবং ছাত্রদের সংহার করতে পারে, সেই গভর্ণমেণ্টের হাতে এক পয়সাও খরচ করতে দেওয়া যায় না....

(Continued interruption and noise.)

Mr. Speaker: Order, order.

Sj. Rakhahari Chatterjee: On a point of order, Sir. Very often objection is raised and exception is taken when we speak, by our friends on the Government benches As soon as Dr. Satpathi started his

speech there were interruptions and noise. I would request you, Sir, to take proper action.

Mr. Speaker: Draw my attention to any unparliamentary expression and I will stop it.

Sj. Rakhahari Chatterjee: Sir, there were joint uproar, disturbances and interruptions during the speech. If these are allowed, we shall be prepared for it in future and apply these methods ourselves.

Mr. Speaker: I am trying to keep order.

Sj. Rakhahari Chatterjee: Sir, on our side we are calm whenever they speak.

Mr. Speaker: Yes, Dr. Satpathi.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

স্যার, আমি অটোনমাস বডি সম্বন্ধে যে কথা বলছিলাম, যদি গভর্ণমেণ্ট তাই মনে করেন, যে অটোনমাস বডি তৈরী করে দিয়েই তাঁদের দায়িত্ব শেষ করবেন তাহ'লে আর কতকগুলি অটোনমাস বডি তৈরী করে তাঁদের সমস্ত দায়িত্ব তাদের উপর তুলে দিন। এবং তা যদি করেন তাহ'লে এই অটোনমাস বডি সম্পর্কে আর কোন কথা উঠবে না। আমি জিজ্ঞাসা করি অটোনমাস বডি ষ্টেট গভর্ণমেণ্টএর কণ্ট্রোলএর বাইরে কি? এ সম্বন্ধে তাঁরা কেন জবাব দেন না, তার কারণ, হয় তার জবাব দেবার কিছু নেই, আর নয়, তাঁদের ভিতর যে সমস্ত গলদ আছে, সেগুলি সংশোধন করবার ইচ্ছা নাই, বা এমন কোন গলদ যা প্রতিকার করতে গেলে গুপ্তথ্য প্রকাশ হয়ে পড়বে। কাজেই যে গভর্ণমেণ্ট এই রকমভাবে পরিচালিত হয় সেই গভর্ণমেণ্টের হাতে জনসাধারণের অর্থের একটি পয়সাও খরচ করতে দেওয়া কোন মতেই উচিত নয়। যদিও তাঁরা সংখ্যাগরিষ্ঠতার জোরে এটা পাশ করিয়ে নিতে পারেন জানি কিন্তু আমরা কোন মতেই এর অনুমতি দিতে পারি না। সুতরাং এর বিপক্ষে কথা বলবার, সমালোচনা করবার আমাদের অধিকার আছে। এর বিরুদ্ধে যা বলবার কর্ত্তব্য হিসাবে তা আমরা জোর গলায় বলে যাবো, তাতে সরকার পক্ষ হয়ত নানা রকম মত প্রকাশ করতে পারেন, কিন্তু তার জন্য আমরা কিছু মনে করি না। আমরা দেখেছি বিরোধী দলের বন্ধুরা যখনই কথা বলেন তখন তার উপর নানাবিধ কটুবাক্য উৎথাপিত হয়। আজ যে গভর্ণমেণ্ট গণতন্ত্রের নামে স্বৈরতন্ত্র চালাচ্ছেন তার হাত দিয়ে একটি পয়সাও খরচ করবার জন্য সম্মতি আমরা অন্ততঃ দিতে পারি না। আজ বিশেষ করে পুলিশ বিভাগে যে অপরিণামদর্শিতা দেখা যাচ্ছে, বিশেষ করে পাড়াগাঁয়ে পুলিশ যেভাবে অত্যাচার, জুলুম, নির্য্যাতন সুরু করেছে তাতে গভর্ণমেণ্টের লজ্জিত হওয়া উচিত। আমার এলাকায় নারায়ণগড় থানায় ৮নং ইউনিয়নে কুঁড়িনির গ্রামে ধরণী দোলাইর বাড়ীতে চুরির একটা ব্যাপারে ১১দিন ধরে পুলিশের বিস্ময়কর জুলুম চলেছিল। সেখানে অন্যান্যের মধ্যে ভারতী ভূষণ দে বলে একজন ভদ্রলোকের পেটে লাথি মারা হয় এবং নাভির উপর জুতা দিয়ে ডলে দেয় থানায় ধরে নিয়ে এসে, ফলে সে ভীষণভাবে আহত হয়। এই ঘটনার আবার সার্টিফিকেট দেবেন এই গভর্ণমেণ্টেরই সিভিল সার্জন, মেদিনীপুরের। পুলিশ নানাভাবে অমানুষিক অত্যাচার সেখানে চালিয়েছিল। এস, ডি, ওর দেওয়া জি, আর, ও, সার্টিফিকেট দেখালে পুলিশ ছিঁড়ে পুড়িয়ে ফেলে দেন।

(At this stage the blue light was lit.)

এবং পুলিশ অফিসার, যাঁরা আইন ও শৃঙ্খলা ভঙ্গ করেছেন তাঁরাই আবার উল্টে কণ্টেম্পট অব কোর্ট এর চার্জে পড়েন ঔদ্ধত্যের জন্য ঐ এস, ডি, ওর কোর্টে। ঐ থানার দারোগা নিশি মিত্র ও শান্তি ভূষণ পাল প্রভৃতি পলিশ কর্ত্তারা কীভাবে অভিযুক্ত হয়েছিল তা অনেকেই জানেন। শেষ পর্য্যন্ত তাদের মামলা তুলে নিতে বাধ্য হয়েছিলেন, সেইটা এস, ডি, ওর কোর্টই সাক্ষী দেবে।

(At this stage the red light was lit.)

তারপর সেখানে....

Mr. Speaker: Please resume your seat, Dr. Satpathi.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

স্পীকার মহাশয়, আমি আর একটু সময় নেব।

Mr. Speaker: Please do not ignore the red light. If you wanted time you should have asked for it when the blue light was lit.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: This matter is so very important that I cannot but put it on record.

Mr. Speaker: Why then did you not ask for time when the blue light was lit?

Sj. Basanta Kumar Panigrahi:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি এগ্রিকালচার সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই। আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার চাষীদের কিছু, কিছু সার বিতরণ করেছেন। সার ব্যবহার না করার জন্য চাষের উন্নতি হয় না, কিন্তু এই সার দিয়েও উন্নতি খুব বেশী পরিলক্ষিত হয়নি। এবং এই সার যা বিতরণ করা হয়েছে, তা যথাসময় না পাওয়ার জন্য এখানে আশানুরূপ ফল পাওয়া যায়নি। সেইজন্য আমার সরকারের কাছে অনুরোধ তাঁরা এই সার বিতরণের সময় পরিবর্তন করুন।

তারপর সরকারের এগ্রিকালচারাল লোন সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই। এই এগ্রিকালচার লোনএ যে পরিমাণ টাকা দেওয়া হয় সেটা অত্যন্ত কম। আমরা পূর্ব্বে বলেছিলাম যে যেসব চাষীদের দশ একরএর নীচে জমি আছে তাদের একর প্রতি অন্ততঃ ২৫৲ টাকা করে এগ্রিকালচার লোন যাতে দেওয়া যায় তার ব্যবস্থা করা হোক। তারপর গ্রামের ভিতর এগ্রিকালচার লোন দেবার জন্য একটা কো-অপারেটিভ সোসাইটীর মারফৎ যাতে হয়, তার জন্য যত শীঘ্র সম্ভব ব্যবস্থা করা দরকার।

তারপর রেজিষ্ট্রেসন সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই।

[5-20—5-30 p.m.]

এবার আমি কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রি সম্বন্ধে বলবো। এ সম্বন্ধে বলতে গিয়ে অনেকে হাস্কিং মেসিন সম্বন্ধে বলেছেন। এখানে আমি একটা কথা বলতে চাই যে একবার যখন লাইসেন্স দেওয়া হয়ে গিয়েছে তখন আর কোন উপায় নাই। এখন যদি সরকার ঢেঁকি ছাঁটা চাল রেশনে দেওয়ার ব্যবস্থা করেন তাহ'লে মণপিছু ২৲ ২৷৷০ টাকা দিয়ে সরকার কেনেন তাহলে হাস্কিং মেসিনগুলি অচল হয়ে যাবে। যদি আজকে সরকার এই সমস্ত কুটীরশিল্পগুলিকে সাবসিডি দিয়ে বাঁচাবার চেষ্টা না করেন তাহ'লে এগুলো কিছুতেই বাঁচতে পারে না।

মেডিকেল সম্বন্ধে যা আলোচনা হয়েছে সে সম্বন্ধে আমি বলবো সরকার ২০ হাজার বেডএর ব্যবস্থা করেছেন তার মধ্যে ১৮ হাজার বেডই সহর অঞ্চলে, আর দুই হাজার বেড গ্রামাঞ্চলের জন্য। এখানে আমি বলতে চাই আজকে সবচেয়ে বেশী গ্রামাঞ্চলেই প্রয়োজন। আজকে যে হেল্থ সেণ্টার খোলা হচ্ছে তার কাজ দ্রুত এগুচ্ছে না। আমি মোটামুটি একটা হিসাব করে দেখেছি, যেভাবে কাজ হচ্ছে তাতে সমস্ত হেল্থ সেণ্টার করতে ৭৫ বৎসর লেগে যাবে। আট কোটি টাকা হ'লে সমস্ত হেল্থ সেণ্টারগুলি হতে পারে। সেখানে আমি বলবো আমাদের বাজেটএ যে টাকা আছে তাতে এই বিষয়ে ৮ কোটি টাকা দিতে কারো আপত্তি থাকা উচিত নয়।

তারপর ওয়াটার সাপ্লাই সম্বন্ধে আমি বলবো আরও টিউবওয়েলএর ব্যবস্থা করা উচিত। আর যা আছে তার মধ্যে শতকরা ৫০টি অচল হয়ে পড়ে আছে। যদিও এ বৎসর ধান খুব বেশী হয়েছে এবং সেই ধানের দর কম হওয়ায় চাষীরা যে তিমিরে সেই তিমিরেই আছে। গভর্ণমেণ্ট ৭৷৷০ টাকা করে কিনছে; আমি সেখানে দাবী করছি যে ৮ টাকা ৮৷৷০ টাকা করে গভর্ণমেণ্ট কেনেন। গভর্ণমেণ্ট যেন ৮৷৷০ করে ধানের দর ধার্য্য করে দেন।

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

মাননীয় সভাপালমহাশয়, আজকে ১৪ দিন ধরে বাজেট আলোচনা করে এই পশ্চিম বাংলার কাছ থেকে যে কোটি কোটি টাকা ব্যয়বরাদ্দ তারা পাশ করিয়ে নিচ্ছেন এবং আজ যে বিল এখানে এনেছেন আমি তার তীব্র প্রতিবাদ করি। আমি মনে করি এই সরকারের কোনো সুষ্ঠ নীতি নেই. জনসাধারণের জীবনের প্রতি তার কোনো দরদ নেই। এই সরকারকে তাই টাকা দেওয়া কোনমতে সমর্থনযোগ্য নয়। কি শ্রমশিল্পে, কি কৃষিখাতে, কি স্বাস্থ্যখাতে কি সিভিল ওয়ার্কসএ, কি শিক্ষাখাতে—সমস্ত খাতে যে সমস্ত ব্যয়বরাদ্দ হয়েছে, জনসাধারণ মনে করে তা দিয়ে শুধু মন্ত্রীপরিষদ এবং তাদের সাঙ্গপাঙ্গদের পোষণ করা ছাড়া আর কিছু হবে না। আমি সেদিন সিভিল ওয়ার্কস খাতে বলতে গিয়ে একটি কথা বারবার মন্ত্রীমহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দিয়েছিলাম যার ফলে মন্ত্রীমহাশয় শ্রীযুত খগেন বাবু যার কাছ থেকে আমি কোন রকম অসত্য অসম্পূর্ণ কথা আশা করিনি তিনি সেদিন তাই বল্লেন। তিনি বলেছিলেন যে তাঁর পরিকল্পনা কার্য্যকরী করার ব্যাপারে আমি হঠাৎ একটা রাজনৈতিক ইউনিয়ন তৈরী করে বাধা সৃষ্টি করলাম। এটা অত্যন্ত অসত্য কথা এবং অভিসন্ধিমূলক। আমি দেখিয়ে দিচ্ছি সেই ইউনিয়ন ১৯৪৫ সালে রেজিষ্ট্রার্ড হয়েছিল, যখন খগেনবাবুর আমার ঐ ডানদিকে বসবার সৌভাগ্য হয়নি। আজকে কেন্দ্রীয় সরকারের যিনি স্বরাষ্ট্রমন্ত্রী তার সেক্রেটারী মারফতে এটা রেজিষ্টার্ড করা হয়েছিল। এঁর পূর্ব্ববর্ত্তী মন্ত্রী শ্রীযুত বিমল সিংহ মহাশয় তিনি এটাকে এ্যাক্সেপ্ট করেন, তাঁর চিঠিপত্র আমাদের কাছে আছে। আমরা মনে করব না খগেনবাবু এত সব করেছেন, তার যে সেক্রেটারী যাঁর কুকচিসম্পন্ন রিপোর্ট বা সার্কুলার যেটা দেওয়া হয়েছিল, সেটা যে জনসাধারণের টাকায় তিনি মাইনে পান তাদেরই রাজনৈতিক কার্য্যকে সন্দেহ প্রকাশ করে দেওয়া হয়েছিল। আমার

মনে হয় যা ঘটেছিল তা মন্ত্রীমহাশয়ের অগোচরে হয়েছিল কারণ আমি মনে করি না যে খগেন বাবু এরই মধ্যে লঙ্কায় এসে রাবণ হয়েছেন, তাঁর কিছু সৎবুদ্ধি এখনও আছে বলে মনে করি। শ্রমশিল্পে যে অবস্থা তা সম্বন্ধে বলতে গিয়ে আমি বিশেষ করে চট্‌কলের কথা বলছি। আজকে সেখানে মালিকেরা এই সরকারের সঙ্গে যোগ দিয়ে যেরকমভাবে জোর-জুলুম তাদের উপর চালাচ্ছে তাতে এই চট্‌কল শ্রমশিল্পে একটা বিরাট সঙ্কটাবস্থার সৃষ্টি হবে। আমি তাই সাবধান করে দিচ্ছি মন্ত্রীমহাশয়কে এই বলে যে এই তিন লক্ষ মানুষের জীবনপণ যে সংগ্রাম তা বুলেট দিয়ে দমন করা সহজ হবে না। মালিকেরা ইচ্ছা করে যদি উৎপাদন কমিয়ে দেয় তার বিরুদ্ধে কি করছেন? চল্লিশাপঞ্চাশ বৎসর ধরে যে মেসিন রিপেয়ার করা হয়নি, ক্ষতবিক্ষত যার অবস্থা তার উপরে শ্রমিকদের কাজ করতে হবে, আবার বলা হচ্ছে ৪।৫ মাস করলে হবে। আমাদের শ্রমমন্ত্রীমহাশয় এখানে নেই, তাঁর কাছে সব বলবার চেষ্টা করেছি।

[5-30—5-40 p.m.]

আমার দুর্ভাগ্য যে শ্রমমন্ত্রী কালীপদবাবু এখানে নেই। তার গোচরে সমস্ত জিনিষ নিয়ে আসবার চেষ্টা করছি। আজকে যদি চটকলের শ্রমিকরা তাদের মালিকদের দ্বারা নির্য্যাতিত ও নিষ্পেষিত হয়ে নিজেদের পথ নিজেরা বেছে নেয় তাহ'লে আইন ও শৃঙ্খলার নামে দাঙ্গাবাজী করে পুলিশ তাদের ঠিক রাখতে পারবেনা।

(At this stage the red light was lit.)

Mr. Speaker:

আর কতক্ষণ?

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

একটু সময় আমার লাগবে, স্যার, দু'মিনিট চাই। বাউরিয়া, চেঙ্গাইল, বজবজ, বিড়লা যেখানেই যান সে একই ভাব—তাদের মধ্যে শ্রমিকদের মধ্যে একটা অন্তর্দ্বন্দ্ব জাগিয়ে পুলিশের যোগসাজসে মালিকরা তাদের রাজনৈতিক ও অর্থনৈতিক উদ্দেশ্য সফল করবার চেষ্টা করছে। কিন্তু আমি বলি যে আগুণ তারা আজ সৃষ্টি করছেন সেই রাজনৈতিক আগুণেই তারা পুড়ে ছারখার হবে, ছাই হয়ে যাবে।

তারপর কৃষিখাতে আমি ডাঃ রায়কেও বলেছিলাম আমি এমন জেলায় আছি যে সেখানে মাত্র তিন মাসের খাবার আছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আগেই উত্তর দিয়েছি।

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

আমি তারই প্রতিবাদ করছি। আমি যেখান থেকে আসছি, সেই হাওড়া জেলায়, একটা খানারও কোন উন্নতি করা হয়নি। হাওড়া এলেকার প্রতি সতীন ছেলের ন্যায় ব্যবহার করা হচ্ছে যেহেতু তারা কংগ্রেসকে গত নির্ব্বাচনে ভোট দেয়নি। (এ ভয়েস: সেজন্যইতো কোন কাজ পান না।) আচ্ছা পাই কি না পাই সেটা দেখা যাবে, কাজ জনসাধারণ আদায় করে নিতে জানে। আরাম কেদারায় বসে এসব বুলি কপচান খুব সোজা।

তারপর স্বাস্থ্যখাতে—আমি যেখান থেকে এসেছি সেই বহুলোকঅধ্যুষিত উলবেড়িয়া সাবডিভিসনএর হাসপাতালের কথা বলেছিলাম। (এ ভয়েস: স্বাস্থ্যখাত তো হয়ে গেছে, আবার কেন?) হাঁ স্বাস্থ্যত শেষ করে এনেছেন। সেখানে একটাও নলকূপ বা টিউবওয়েল নেই, সেখানে পানীয় জলের ব্যবস্থা নাই সেজন্য বলছি যে যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে তা খরচ করতে দেব না। জলের এত অভাব যে সেখানে মানুষ জল খেতে পায় না, ম্যালেরিয়া ও অন্যান্য রোগে ভুগছে সুতরাং এই উলুবেড়িয়ায় একটা হাসপাতালের প্রতি বরাবর সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি এবং আবার স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। যে হাওড়া শ্রমিকঅধ্যুষিত অঞ্চল সেখানে মানুষ যে কি দুর্গতিতে আছে সেটা আপনারা সকলেই জানেন। তাই এই স্বাস্থ্যখাতে যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে তাদ্বারা আশা করি স্বাস্থ্যক্ষেত্রে এমন নীতি গ্রহণ করবেন, যার ফলে মানুষের জীবন সর্বাঙ্গসুন্দর হয়, যে নীতি মানুষের কল্যাণ করবে, যে নীতির দ্বারা মানুষ সুখস্বাচ্ছন্দ্য পাবে, যে সমাজব্যবস্থার ফলে মানুষ সুখে শান্তিতে বাস করবে সেই সমাজব্যবস্থা আপনারা যেন গড়ে তোলেন। যেভাবে পুঁজিবাদী ব্যবস্থা নিয়ে আপনারা রাজত্ব করছেন তা অতি মারাত্মক, এই রাজত্ব কিছুতেই চলবে না সেজন্য আমি এই আমলাতান্ত্রিক রাজ্য সরকারকে কোন টাকা ব্যয় বরাদ্দ করতে বাধা দিচ্ছি। এটাই জনসাধারণের ইচ্ছা।

Sj. Rameswar Panda: Mr. Speaker, Sir, I rise to say a few words about education in our country. Sir, the University of Calcutta is at the helm of affairs. It is making the syllabus of college studies, holding examinations and granting diplomas to successful candidates. But I regret to say that our graduates are making very poor results in all-India competitive examinations and are making

[Sj. Rameswar Panda.]

results which are not up to the mark. I beg to state in this connection that our students are not lacking in industry or intelligence. They are making very brilliant results in the University examinations. Why should they make such poor results in competitive examinations? There must be some defect somewhere in our system of education for which our students are not doing such good results as students from other States. I, therefore, suggest that a training class for getting students coached for different competitive examinations should be started by the University. The colleges should be asked to send students to such training classes and the students should get themselves coached there so that they may do fairly well in competitive examinations that are held.

Now, Sir, I would say something about the study of Sanskrit in our schools. It is now relegated to a very neglected corner and it is now being treated as an optional subject, but I will say, Sir, the usefulness of such study cannot be overestimated. It is only by a study of Sanskrit that we can have an insight into our glorious past and may derive inspiration for the future. It is in this language that we can read our scriptures and also we can learn the origin of our culture and our civilisation. So in order to make us united and inspired with the idea of a glorious India the study of Sanskrit is essentially necessary and cannot be lightly done away with. It should, therefore, be made a compulsory subject in our system of education in schools.

Mr. Speaker: That was discussed during the budget. That is not a principle of the Appropriation Bill.

Sj. Rameswar Panda: With regard to the study of Hindi, it has now been introduced as a subject in classes V and VI of our schools. They are first to study their mother-tongue Bengali and then they are to study English which still sits very heavy on their shoulders as they will have to pass through the ordeal of examination in that language. And then they are to read Hindi in the same class. Sir, is it possible for a young boy of eight or ten to study all the three languages simultaneously? It would, therefore, go beyond the capacity of our young learners and it can better be encouraged by introducing the same in higher classes.

As regards Basic Training Schools, there are two in Midnapore district—one in Tamluk and the other in Midnapore town. We are alarmed to hear that this training school in Midnapore is going to be abolished. Every year about 300 or more applications are filed for the training school and 40 candidates are allowed to enter into that school. If that school be abolised the appropriate number of teachers will not be trained. So the schools in Midnapore may not be abolished.

5-40—6-5 p.m.]

Dr. Radhakrishna Pal:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়। নীতির কথা বলতে গেলে নীতির বালাই যাদের নাই তাদের কাছে নীতির কথা বলার মূল্য আছে কিনা তা জানিনা। তথাপি আপনার আদেশ মেনে আমি এডুকেশন ডিপার্টমেণ্ট সম্বন্ধে ২।১টি কথা বলব, এবং এডুকেশন কিভাবে হওয়া দরকার সে সম্বন্ধেও বলব। কারণ, এডুকেশনের মধ্য থেকে আমার নিজের কর্মজীবনকে আমি চালিয়েছি।

মিঃ স্পীকার, স্যার। এখানে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় আছেন, তিনি যদি আমার এই কন্‌ষ্ট্রাক্টিভ সাজেশান দয়া কোরে নেন তাহ'লে সুখী হব। কারণ, আমার ১০২।১০৩টা ইউ, পি, এম, ই, এইচ, ই, স্কুল ও কলেজের সঙ্গে সম্পর্ক আছে। আমি দেখেছি তাতে কোন শিক্ষাই হয় না। সেই জন্য আপনার কাছে আবেদন জানাই যে ভোকেশন্যাল এডুকেশন ফর গার্লস এণ্ড বয়েজ এণ্ড উইমেন দরকার।

"Improving the quality of education both in schools and colleges, cut down ineffective education, changing the mould of education, to promote the spirit of self-help and engendering the new sense of dignity of labour."

এইটা হ'ল আমার সাজেসসন। মিঃ স্পীকার, স্যার, বাজেট আলোচনার সময় আমাকে সময় দেন নি। তথাপি যতগুলি আমাদের দাবী দাওয়া সেগুলি আপনার

সম্মুখে আমি উপস্থিত করেছি। যখন বাজেট আলোচনা হয়েছিল আপনার মাধ্যমে তখন জানিয়েছিলাম যে আরামবাগ মহকুমায় প্রায় ৪ লক্ষ লোক বাস করে। সেখানে একটি মাত্র কলেজ। ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় মহাশয়কে সাহায্যের কথা বলায় তিনি বলেছিলেন যে তোমার কলেজে ছেলে কম রেজাল্ট ভাল হয় না ইত্যাদি। আমি জানাই এবার নেতাজী কলেজ ইউনিভার্সিটিতে ফোর্থ হয়েছে পাশের পারসেন্টেজএ এবং ছেলেও ডবল হয়েছে তাছাড়া পড়ার যা কিছু ইকুইপমেণ্ট আমরা সংগ্রহ করেছি। সেই জন্য আপনার মাধ্যমে এডুকেশন মিনিষ্টার মহাশয়কে জানাচ্ছি যে তিনি এসম্বন্ধে যেন কিছু করেন।

আর একটা জিনিস এডুকেশনের গলদের কথা বলতে চাই। বীরভূম এবং বহরমপুরে ডেফ এণ্ড ডাম স্কুলে মাত্র ১০ হাজার টাকা দেওয়া হয়, যাদের দুনিয়ায় কেউ নাই তাদের জন্য এত অল্প অথচ সোস্যাল এডুকেশনের জন্য, নাচগানের জন্য খরচ ১১ লক্ষ টাকা স্যাংশন করেছেন। আমার মনে হয় অনাথ নিঃসম্বলদের জন্য বেশী টাকা দেওয়া দরকার। আর একটা কথা বলতে চাই, তা বলতে গেলে হয় ত বলবেন আমি নীতি থেকে দূরে যাচ্ছি। প্রতিবৎসর ১৩ হাজার টাকা স্টাইপেণ্ড দিয়ে বিদেশে ছেলেমেয়েদের এডুকেশন দিতে পাঠান হয়। এর মধ্যে একটা নূতন কথা শুনুন। যেটা সত্যিকারের দোষ সেইটাই আপনার সামনে বলি।

চারটী ছেলেমেয়েকে ওঁরা বিদেশে পাঠিয়েছেন। তার দুটী মেয়েছেলে কেম্ব্রিজে পড়ে এবং সেই মেয়েছেলে দুটী কেম্ব্রিজ ষ্টুডেণ্টস্ হোষ্টেলে থাকে--এটাচড্ হোষ্টেলে। রাত্রি ১২ টার সময় লেডি সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট দু'টো ছেলের যেন কথা ঘরের মধ্যে শুনতে পেলেন। তিনি নক্ করলেন; কেউ সাড়া দিলে না; তখন সারভ্যাণ্টদের ডাকবার সময় তাড়াতাড়ি দুটো ছেলে জানালার কাঁচ ভেঙ্গে লাফিয়ে পালিয়ে গেল।

Mr. Speaker: It reflects upon the whole Nation.

Dr. Radhakrishna Pal:

আমি তাই বলছি স্যার এডুকেশনের জন্য টাকা খরচ করচেন, কিন্তু ভাল জায়গায় করেন না। ভাল জায়গায় খরচ না কোরে অপাত্রে খরচ করা হয় এইটাই দেখছি। তার পরদিন বিলেতের বড় বড় কাগজে বড় বড় ছবি বের হ'ল এবং মেয়েদু'টীকে ডিবচারীর জন্য রাস্টিকেট করা হ'ল। এটা বলতে যাওয়া লজ্জার বিষয়। তবে জিজ্ঞাসা করতে ইচ্ছা হয় আমাদের মন্ত্রীদের ভিতর, কারও রিলেটিভ এদের মধ্যে আছে কি না।

(Sj. Sambhu Charan Mukherjee: এটা এক্সপাঞ্জ করা হউক।) এ যা করুন বা না করুন, এ ঠিক এডুকেশন হচ্ছে না। এ ভাগীরথীর তীরে কোটি কোটি টাকা খরচ কোরে নিজেদের টুম্ তৈরী হচ্ছে, এ টাকা কেবল অপাত্রে খরচ করা হচ্ছে।

তারপরে বলব এই সবের মূলে রয়েছেন এডুকেশন সেক্রেটারী মিঃ ডি, এম, সেন, একজন অযোগ্য ব্যক্তিকে সেই পদ দেওয়া হয়েছে। অনেকে এখানে জানেন, গতবারে তার প্রতিবাদ করেছিলাম এখন আর বলব না। গুরুদেবের কাছ থেকে এই ডি, এম, সেনকে এনেছেন--ভাল লোকই নিয়ে এসেছেন। ইনি সব বিল্ডিং স্কীমের কর্ত্তা। ইনি চাইল্ড সাইকলজির পি, এইচ, ডি। ফাইন্যান্স ডিপার্টমেণ্ট এঁর নিয়োগে আপত্তি দেন, পাবলিক সার্ভিস কমিশনও অবজেকশন দেন। ঐ সব আপত্তি সত্ত্বেও কেন তাঁকে রাখা হয়? তাঁর কণ্ট্রাক্ট সিষ্টেমে চাকরী। সেই টাইম শেষ হলে তাঁকে সরিয়ে মিঃ কে, কে, হাজারা বা কে, কে, সেনের মত ভাল একজন লোককে দেওয়া উচিত।

আর একটা কথা মেডিকেল ব্যাপার নিয়ে বলব। শিক্ষক আন্দোলনকালে গুলীতে মৃত শক্তি মজুমদারকে যে ডাক্তার ময়না কোর্টে তাকে মসলমান ব'লে সাব্যস্ত করলে তার শাস্তির ব্যবস্থা করেছেন কিনা। করা না হ'লে জানিয়ে দিন যে কি শাস্তির ব্যবস্থা করা হল।

(Sj. Bankim Chandra Kar: This matter is *sub-judice*, I understand)

আর ডাঃ কে, কে, ঘোষ মেডিকেল কলেজে অপারেশন কোরে তার পেটের তোয়ালে বার করলেন না, তাতে তার মৃত্যু হ'ল আর সেজন্য সিটি করোনার তাঁর বিরুদ্ধে খুব খারাপ রিমার্ক করলেন অথচ তাঁকেই পারমানেণ্ট প্রফেসর অব সার্জারী করা হল; আর যে অনেক ভাল ছিল ডাঃ সুবোধ গুপ্ত, তাঁকে তাড়িয়ে দেওয়া হ'ল আর বেচারা হার্ট ফেল কোরে মারা গেল।

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(*After Adjournment.*)

[6-5—6-15 p.m.]

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি সরকারী অব্যবস্থার কতকগুলি দৃষ্টান্ত আপনার সামনে তুলে ধরতে চাই এবং পুলিশ সম্বন্ধে আমি বলতে চাই যে এই যে, পুলিশ আমাদের দেশে রয়েছে, তারা বাজেটের মোটা

[Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury.]

অংশ মাইনে হিসাবে নিচ্ছে; অথচ দেশের জনসাধারণের প্রতি তাদের যে ব্যবহার সেগুলি রাষ্ট্রের গঠনের কাজে সহায়তা করা দূরে থাকুক সেগুলি রাষ্ট্রের যারা আজকে অন্যায় কাজ করে চলেছে তাদের প্রতি সহায়তা করে থাকে। দৃষ্টান্তস্বরূপ বলতে চাই ১৯৫৪ সালে কয়েকদিন আগে মাটি কাটা নিয়ে এই কলকাতার কাছে একটি ঘটনা ঘটে। যেখানে দেখা যাবে একজন লরীওনার একদল শ্রমিক যারা মাটি কাটছিল মেটিয়াবুরুজের কাছে, তাদের উপর লরী চালিয়ে দিল এবং তাতে একদল শ্রমিক সাংঘাতিকভাবে আহত হলো। পুলিশকে জানান হ'লো কিন্তু পুলিশকে জানান সত্ত্বেও দেখা গেল সেখানে একজন বিশিষ্ট ব্যক্তি শ্রী কে, কে, রাম যিনি ওখানকার একটা বিরাট ইউনিয়নের প্রেসিডেণ্ট এবং টেড ইউনিয়ন নেতা এর প্রতিবাদ করাতে তাকে সিকিউরিটি এ্যাক্টে গ্রেপ্তার করা হলো।

Mr. Speaker:

আজকে এই নিয়ে অনেক আলোচনা হয়েছে।

Sj. Suhrid K. Mullick Chowdhury:

আমি ২।১টি কথা শুধু উল্লেখ করব। আমি চাই জিনিষটা আপনার সামনে উপস্থিত হোক। তারপরে, ঘটনা হ'ল এই, আজও এই সকল আহত শ্রমিক হাসপাতালে রয়েছে। এই সম্বন্ধে যাঁরা কর্তৃপক্ষ রয়েছেন তারা যদি মনে করে থাকেন আইনের মর্যাদা তারা রাখতে চান ও সুবিচার করতে চান, তাহলে তাদের পক্ষে উচিত হবে এই ঘটনার আশু তদন্ত করা। যে পুলিশ অফিসার এই ব্যবস্থা করেছে তাকে সাজা দেওয়া উচিত। তারপর আর একটা ঘটনা আনছি, সেটা হচ্ছে মহামায়া সাহিত্য মন্দির সম্বন্ধে। মহামায়া সাহিত্য মন্দির সম্বন্ধে বলতে গিয়ে আমি কয়েকটি বিষয় আপনার সামনে উপস্থিত করব।

Mr. Speaker:

কোন রিপ্লাই পাবেন না।

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

আমি শুধু জানাতে চাই।

Mr. Speaker:

কোনও লাভ হবে না।

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

যাহোক সেওড়াফুলিতে এই মহামায়া সাহিত্য মন্দির প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। আমাদের দেশের একটি বিখ্যাত পত্রিকা "দেশ", তাতে এই মহামায়া সাহিত্য মন্দির সম্বন্ধে অনেক কিছু ঘটনা প্রকাশ হয়েছে। সেখানে সংস্কৃত শিক্ষা দেওয়া হয়; তা ছাড়া সেখানে গ্রন্থশালা, মিউজিয়াম, চিকিৎসা বিভাগ, প্রচার বিভাগ, গবেষণাগার প্রভৃতি নানা রকম বিভাগ আছে। গ্রন্থশালায় বাংলা, হিন্দী, ইংরাজী প্রভৃতি ভাষায় শ্রেষ্ঠ পুস্তক সকল রক্ষিত আছে। গ্রন্থশালার শিশুবিভাগ অধিকতর উন্নত। এই ধরণের মন্তব্য আমাদের দেশের বড় বড় পত্রিকা যেসব কয়েকটি আছে, তার মধ্যে "বসুমতী", "যুগান্তর", "আনন্দবাজার" প্রভৃতি পত্রিকাগুলি প্রত্যেকে এই সম্বন্ধে তাদের পত্রিকায় কিছু কিছু জানিয়েছেন। তারপর এই সাহিত্য মন্দিরের কর্তৃপক্ষেরা গভর্ণমেণ্টের কাছে সাহায্যের জন্য প্রার্থনা করেন। এমন কি সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের কাছেও সাহায্য চান। সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট আমাদের এই রাজ্য গভর্ণমেণ্টকে জানান, তারপরে তারা ৩০০৲ টাকা গ্রাণ্ট পান। কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ সেই ৩০০৲ টাকা গ্রাণ্ট যদিও '৫১ সালে মঞ্জুর হয়েছে, কিন্তু আজও তাঁরা সেই টাকা পান নি। তাঁদের কাছে বলা হ'ল কতকগুলি টেকনিক্যাল ডিফেক্ট আছে, সে সমস্ত সংশোধন করতে হবে। ডিফেক্ট হ'ল সরকারী কর্তৃপক্ষ লাইব্রেরীতে রাখবার জন্যে বইয়ের যে লিষ্ট দিয়েছেন, সেই বইগুলোর ভিতরে সাহিত্যিক যারা, বড় বড় সাহিত্যিক বলে নাম আছে এমন কোন সাহিত্যিকের নাম এর ভিতরে নেই, যা অনামী অজানা সাহিত্যিক তাদের বইগুলোকে কিনতে হবে, এই কম্পালসন তাদের উপরে করা হয়। লাইব্রেরী কর্তৃপক্ষ তা করেন নি সুতরাং তাদের এই ছোট একটা কারণে তাদের গ্রাণ্ট আটকে রাখা হল। তারা বছরের পর বছর চেষ্টা করেন, অথচ কোন ব্যবস্থা এখনও হয়নি। এই সব কাজ একটা এডাল্ট এডুকেশন ডিপার্টমেণ্টের মাধ্যমে হয়। সুশিক্ষার নামে ভুল শিক্ষা দেওয়াই তাদের কাজ। তাদের ভুলের কতকগুলি ঘটনা আপনার কাছে দেখাব। তারা যেসব চিঠি দেন, সেসব চিঠির ভিতরে এমন সব জিনিষ উল্লেখ থাকে যে তা ক্ষমার অযোগ্য। একটা চিঠির এক জায়গায় আছে,

"confirmation of the proceedings of the last meeting held on 6th June 1952,"

তিনি বলেছেন,

"Adhikari, Secretary, Advisory Council, Adult Education, Hooghly."

তিনি চিঠি লিখেছেন।

"Dated 20th March,"

সেখানে দেখাচ্ছেন

অথচ মার্চ মাসের ১৯৫২ সালে এই চিঠি তিনি লিখেছেন, শুধু তাই নয়, আর একটা জায়গায় দেখা যাবে যে, যিনি সেক্রেটারী ছিলেন তিনি একটা চিঠি দিচ্ছেন, সেই চিঠিতে

"J. N. Roy, Personal Assistant to the Director of Public Instruction"

একখানি চিঠি লিখেছেন। আমার কাছেই আছে সেটা। সেখান দেখতে পাওয়া যাবে যে, সিন্সিয়ারলী কথাটার উপরে তিনি তাঁর নাম লিখেছেন।

"yours sincerely"

কথার নীচে যে নাম লিখে দিতে হয় তাও তিনি জানেন না। আর যেসব চিঠি এখানে লিখেছেন তার ভিতরে এত ভুল রয়েছে যে এগুলি প্রকাশ করলে তার মানে হবে যে, আমরা যে এদের বেশী মাইনে দিয়ে রেখেছি তার সব গৌরী সেনের টাকা নিয়ে ছিনি মিনি খেলা। সবই পণ্ডশ্রম। এই ধরণের যাদের আমরা বেশী মাইনে দিয়ে রেখেছি তাদের শিক্ষাই যদি এই হয়, তাহ'লে এই দেশের শিক্ষা ব্যবস্থা কি হবে? এই জন্য আমাদের আবেদন যে বর্তমান সরকার এই সম্বন্ধে একটা ব্যবস্থা করুন। অনেক কাল মিছিমিছি দলগত কারণে এই মন্দিরের কর্তৃপক্ষের উপর অবিচার করা হচ্ছে। এই দলাদলির উর্দ্ধে উঠে যারা সত্যিকারের জাতির গঠনমূলক কাজেতে নিজেদের নিয়োগ করছেন, তাদের তারা সাহায্য করুন। এই হচ্ছে আমার তাদের কাছে দাবী।

[6-15—6-25 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji:

সভাপতিমহাশয়, এই বাজেট ডিস্কাসান, প্রত্যেক বৎসরের পরেই আমার মনে হয় এটা নিরর্থক ও ফিউটাইল। কেন না যে সমস্ত পয়েণ্ট বা অভাব-অভিযোগ, গ্রীভান্সেস আমরা এখানে উৎথাপন করি বৎসরের মধ্যে দেখি না যে সে সম্বন্ধে কোন প্রতিকার কোন ডিপার্টমেণ্ট করেছে। এখানে যে তৃণসম আপত্তিও যদি করা হয়ে থাকে তাতেও তারা মনোযোগ দেয় না বা তাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করা যায় না। আমি জানি না এসেম্‌ব্লি প্রোসিডিংস গভর্ণমেণ্ট গ্রহণ করে সংশ্লিষ্ট ডিপার্টমেণ্টএর কাছে পাঠান কিনা। এখানে যে সমস্ত জিনিষ করা হচ্ছে সে সম্বন্ধে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। একটা জিনিষ লক্ষ্য করছি যে গভর্ণমেণ্ট পার্টির এমন একটা অবজ্ঞাসূচক মনোভাব আছে যার জন্য তাঁরা মনে করেন এই পাপ এসেম্‌ব্লি কন্‌ষ্টিটিউসন অনুসারে তারা ডাকতে বাধ্য এবং এই পাপ কোনমতে পার করে দিতে পারলেই সব চেয়ে ভাল হয়। তার ফলে আমরা দেখতে পাচ্ছি এই বাজেটের আলোচনার সময় বহু কন্‌ষ্ট্রাক্টিভ সাজেস্‌সান দিলেও কোন লাভ হয় না। তাছাড়া কতকগুলি জিনিষ আমি এসেম্‌ব্লিতে বলেছিলাম যেমন

"Agricultural Income-Tax, Sales Tax, Betting Tax"

প্রভৃতি ব্যাপারে প্রত্যেক সময়েই চীফ মিনিষ্টার বলেছেন যে তিনি আমার কিছু কিছু পয়েণ্টএ এগ্রি করেন এবং তিনি তা কন্‌সিডার করবেন। কিন্তু বৎসরের মধ্যে কোন সময়েই আমাদের আহ্বান করে, নিমন্ত্রণ করে, পরামর্শ করবার অবসর হয় না। এমনি-ভাবে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, যে সমস্ত গ্রীভান্সেস জানান হয় এবং এই এসেম্‌ব্লিতে যা প্রমিজ করা হয় সেই সম্বন্ধে আলাপ-আলোচনা করার জন্য বৎসর কেটে গেলেও তাদের সময় হয় না। সেই জন্য আমরা দেখতে পাচ্ছি যে এসেম্‌ব্লিকে এ্যভয়েড করবার জন্য যে প্রাণপণ চেষ্টা, সেই চেষ্টার জন্য আইনে, কন্‌ষ্টিটিউসনএ যেটুকু আছে যে ছয় মাসের মধ্যে একবার ডাকতে হবে, সেটুকুই ডাকেন তার বেশী আর ডাকেন না। এর ফলে হচ্ছে কি যে বাজেট সেসনএর মধ্যেই টু ডজন বিলস আনা হচ্ছে। বাজেট সম্বন্ধে চিন্তা করুন আবার এই টু ডজন বিলএর জন্য ৩।৪ দিনের মধ্যেই এমেণ্ডমেণ্ট দিতে হবে। এতে কি করে তারা এক্সপেক্ট করেন যে একটা ভাল ডিবেট হবে? চব্বিশটি বিলের সম্বন্ধে জন-সাধারণের ওপিনিয়ন নিয়ে এই অল্প সময়ের মধ্যে এমেণ্ডমেণ্ট দেওয়া কি সম্ভব? এরজন্য প্রয়োজন হচ্ছে আর একটি সেসন ডাকা যাতে এই বিলের আলোচনা ভালভাবে হতে পারে, কিন্তু সেটা তারা এ্যাভয়েড করছেন। তার রেজাল্ট হচ্ছে কি দেখুন, ষ্ট্যাটুটরী বাজেটে মাত্র ২০ দিন বলবার সময় দেওয়া হয়েছে এই বলবার সময় কিছুতেই বাড়িয়ে দেবেন না নির্দ্ধারিত সময়ের পর গিলোটিন করে শেষ করে দিচ্ছেন, সেখানেও আলোচনা করবার কোন স্কোপ দেখতে পাই না। ফলে মারাত্মক জিনিষ ঘটছে যে বাজেট সেসনএ নন-অফিসিয়ল ডে পাবার উপায় নেই, বাজেটের পরেই তাড়াতাড়ি এসেম্‌ব্লি শেষ করা হয়। পার্লামেণ্টএ সপ্তাহে দুই দিন করে নন-অফিসিয়াল ডে দেওয়া হয়। হাউস অব পিপ্‌লএও কয়েকটি দিন আছে যা,

"fixed for non-official day"

অথচ বাংলার এসেম্‌ব্লিতে দেখতে পাচ্ছি যে নন-অফিসিয়াল রেজলিউসনএর জন্য কোন সুযোগই দেওয়া হয় না।

Sj. Debendra Chandra Dey: Mr. Speaker, has Mr. Mukherji's lecture got to do anything with the Appropriation Bill?

Mr. Speaker: He is speaking on General Administration. It is a policy statement.

Sj. Bankim Mukherji: I think I am making the most appropriate speech on the Appropriation Bill. Up to this time people have spoken on grievances which they should have done during discussion on grants. But I am speaking on

[Sj. Bankim Mukherji.]

subjects which cannot be discussed even during the budget discussion. So, I am making the most appropriate speech which the Chief Whip of the Government should know.

এর ফলে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে বাংলার এসেম্‌ব্লিকে ফিউটাইল করে দেওয়া হচ্ছে। এটা শুধু নন-অফিসিয়াল ডের বেলায় নয় অন্য ব্যাপারেও তাদের একই রকম মনোভাব ফুটে উঠে। ডাঃ রায় যখন বলেন যে প্রিভেণ্টিভ ডিটেন্সন এ্যাক্ট সেটা ত মেজরিটির জোরে পাস হয়েছে অতএব আমরা যা করছি সেটা সম্পূর্ণ বৈধ। যেহেতু গত ইলেক্‌সনএ তারা জিতেছেন অতএব অত্যাচার করবার অধিকার তাদের দেওয়া হয়েছে এই রকম মনোভাব মোষ্ট আনডিমোক্রাটিক। আমরা জানি ফর্মাল ও লিগ্যালভাবে তাঁরা মেজরিটি আছেন এবং এই প্রিভেণ্টিভ ডিটেন্সন এ্যাক্ট, পাশ হয়েছে, তার ফলে আমরা দেখতে পাচ্ছি যাদের ধরা হচ্ছে তাদের মোষ্ট ফ্যাণ্টাষ্টিক চার্জেসএ ধরা হচ্ছে এবং পরে তাদের বিরুদ্ধে চার্জশীট না দিতে পারায় ছেড়ে দিতে হচ্ছে। রিসেণ্ট টীচার্স স্ট্রাইকএ দেখতে পাচ্ছি যে যাদের বিরুদ্ধে চার্জশীট দেওয়া হয়েছিল তাদের ছেড়ে দেওয়া হয়েছে কিন্তু তাদের সাপোর্টার অব সাপোর্টারদের ছেড়ে দেওয়া হয়নি। টীচার্স স্ট্রাইকএ অল পার্টিজ কো-অর্ডিনেশন কমিটির বিরুদ্ধে যে চার্জশীট দেওয়া হয়েছিল তাদের ছেড়ে দেওয়া হয়েছে কিন্তু এই অল পার্টিজ কমিটির যারা সাপোর্টার তাদের ছাড়া হ'ল না ফলে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে অম্বিকা বাবুকে

"*Habeas Corpus* charge is vague"

বলে ছেড়ে দেওয়া হয়েছে সুতরাং এই রকম চার্জশীট-এর কোন মানে হয় না। এ ছাড়া আজও সুবোধ ব্যানার্জি ও আরো তিনজনকে রেখে দেওয়া হয়েছে তারাও হেবিয়াস কর্পাস করলে কি হবে জানি না কিন্তু আমরা দেখছি যে টীচার্স যারা স্ট্রাইক করেছিল তাদের ছেড়ে দেওয়া হয়েছে কিন্তু তাদের সাপোর্টারদের আটকে রাখা হয়েছে। তারপর এখানে দেখতে পাচ্ছি, যে কথা কানাইলাল ভট্টাচার্য্য মহাশয় বলেছেন যে এক্সিকিউটিভ জুডিসিয়ালএর উপর হস্তক্ষেপ করে। এই সব ব্যাপারে বেল চাওয়া হ'লে পুলিশ বলে যে ভয়ানক চার্জএ ধরা হয়েছে-যার কোন রেকর্ড নেই, অথচ ৬।৭ হাজার টাকার কম বেল দেওয়া হবে না, এইভাবে চীফ প্রেসিডেন্সী ম্যাজিষ্ট্রেট পর্য্যন্ত পুলিশের কথায় ৬।৭ হাজার টাকার কমে বেল দিতে চান নি। অথচ দেখা গেল যে পুলিশ তিন দিনের মধ্যেও কোন চার্জশীট দিতে না পারায় কেস ডিস্‌মিসড্ হয়ে গিয়েছে। এখানে আমাদের জুডিসিয়ারীর যতদিন এক্সিকিউটিভ থেকে সেপারেশন না হয় ততদিন পর্য্যন্ত প্রেসিডেন্সী ম্যাজিষ্ট্রেটএর উপর পুলিশের এই রকম প্রভাব থাকবে। এই ব্যাপারে দেখা গিয়েছে এইভাবে চালান করেছেন প্রায় ১৩ শত কেস এই টীচার্স স্ট্রাইকএ কিন্তু শেষ পর্য্যন্ত ১৫ দিন থেকে তিন সপ্তাহ

"remanded to jail custody."

তারপর দেখা গেল যে তাদের বিরুদ্ধে একটু স্ক্রাপ অব এভিডেন্সও নেই। সেইজন্য আপনারা জানেন যে এখনমাত্র ৫০ জনের নামে কেস চালান হচ্ছে। এখানে কানাই লাল ভাট্টাচার্য্য ও নিরঞ্জন বাবুকে একটু স্ক্রাপ অব এভিডেন্স না থাকায় প্রেসিডেন্সী ম্যাজিষ্ট্রেট যখন এদের ছেড়ে দেন তখন যা বলেছিলেন তা ষ্টীকৃচার অন দি পুলিশ, যাদের বেলএর জন্য ৬।৭ হাজার টাকা জামিন চাওয়া হয়েছিল তাদের বিরুদ্ধে একটু স্ক্রাপ অব এভিডেন্স না থাকায় চীফ প্রেসিডেন্সী ম্যাজিষ্ট্রেট এই ষ্টীকৃচার অব দি পুলিশ দিয়ে বলেছিলেন যে এই রকমভাবে কেস আনা উচিত নয়। তারপর পেপার মিল ইউনিয়নএর সেক্রেটারী বীরেন পাইন তাকে ১০৭ ধারায় ধরা হয়। সেখানে তার বেল দেবার জন্য ম্যাজিষ্ট্রেট অর্ডার দেয় কিন্তু পুলিশ সে অর্ডার রিজেক্ট করে দেয়। এইভাবে এক্সিকিউটিভ অথরিটি জুডিসিয়ারীর উপর হস্তক্ষেপ করছেন এটা একটা ভয়ানক ব্যাপার। এর ফলে পুলিশের ক্ষমতা বেড়ে গিয়েছে এবং তার ফলে দেখতে পাচ্ছি যে কথায় কথায় এ্যাসল্ট করা হচ্ছে, নানারকম চার্জ করা হচ্ছে এবং অনেক জায়গাতেই দেখা যাচ্ছে যে পুলিশই আইন ভঙ্গ করছে। কিন্তু সব দেশেই একটা আইন আছে এবং সে আইন পুলিশও মেনে চলতে বাধ্য। তাই আমরা দেখতে পাই যে কোথাও যদি আনল'ফুল এসেম্‌ব্লি হয় তা পৃথিবীর সব দেশের পুলিশই ডিস্‌পার্স করে দেয় এবং তা দেবার বিভিন্ন ব্যবস্থা আছে-- হোস পাইপ দিয়ে বা অন্য ভাবে। কিন্তু আমাদের দেশে কথায় কথায় লাঠি চার্জ করা হয়, শুটিংএর দ্বারা জনসাধারণ, নাগরিককে নিহত করা হয়-- এরকম আর পৃথিবীর ইতিহাসে দেখা যায় না।

Sj. Ananda Gopal Mukherjee: "Question," "question", what about East Germany?

Sj. Bankim Mukherji: There is no question. You do not know anything about that. You are ignorant. In East Germany only three persons died. You are ignorant.

এর ফলে আপনারা দেখতে পাচ্ছেন যে এই দেশে যা হচ্ছে তা পৃথিবীতে আর কোথাও হয়নি। সম্প্রতি দেখা গিয়েছে যে পণ্ডিচেরীতে ফরাসী পুলিশ যা করেছে তা নিয়ে পার্লিয়ামেণ্টএ ডিবেট পর্য্যন্ত হয়ে গিয়েছে এবং পুলিশের এই এ্যাক্সনকে নিন্দা করে বলা হয়েছে যে,

"French police pounced upon them."

এখানে বলা হয়েছে যে

"pounced upon them"

অথচ সম্প্রতি আমার কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীতে একটি ঘটনা ঘটেছে। আমাদের একটা শ্রমিক ইউনিয়নের অফিস দখল করেছে অন্য পার্টি জোর করে এবং সেখানে কংগ্রেসের ঝাণ্ডা উঠান হয়েছে এতে আমার মনে হয় যে কংগ্রেসের ঝাণ্ডাকে অবমাননা করা হয়েছে।

[6-25—6-35 p.m.]

সেখানে কংগ্রেস গিয়ে ক্যানভাসিং করছে, তারা বলছে লাল ঝাণ্ডা ছিঁড়ে ফেলে আই, এন, টি, ইউ, সি ইউনিয়নএ এসনা। (এ ভয়েস: একথা মিথ্যা)

"just go and see."

আমরা যে সমস্ত গ্রীভান্সেস নিয়ে আসি তা নিয়ে যদি চেষ্টা করেন, আলোচনা করেন তাহ'লে

"between the Opposition and the Government Party."

একটা সুস্থ সম্পর্ক স্থাপিত হয় না হ'লে প্রত্যেক ব্যাপারেই দেখি সেই সন্দেহ আর অর্থ বহীন চেঁচামেচি। যে সমস্ত গ্রীভান্সেস নিয়ে আসি তা নিয়ে কোনো চেষ্টা করে থাকেন বলুন?

"Is there any will?"

কোনো ইচ্ছাও এ বিষয়ে নেই। যদি আন্তরিকতা দেখান,

"We will admit it on the floor of the House."

সম্প্রতি একটা নোতুন ঘটনা ঘটেছে তাই বলছি। ভাগচাষীদের ব্যাপারে গত বছরে তাদের জুডিসিয়াল ডিপার্টমেণ্ট স্বীকার করেছে যে ভাগচাষীদের হার্ভেষ্টিং করবার অধিকার আছে, কিন্তু সেখানে জেনারেল এ্যাডমিনিষ্ট্রেশন তাদের সম্বন্ধে ১৪৪ ধারা জারী করলেন যে তারা হার্ভেষ্টিং করতে পারবে না, তাদের মাঠে যেতে দেওয়া হ'ল না। ধান কাটতে দেওয়া হ'ল না। সুতরাং দেখা যাচ্ছে একদিকে অধিকার দেওয়া হয়েছে অন্যদিকে আবার জমিদারদের

"with the help of the police"

ধান কেটে নেবার অধিকার দেওয়া হয়েছে। যখন এরকম কোনো ডেফিনিট কেস আসে তখন চলে সেই চিরন্তন রেড-টেপিজম্। বশির বা ভাগাস ইউনিয়ন কেসএ চেষ্টা পেয়েছি, "দিস গভর্ণমেণ্ট কেন্‌ড"। এখন একটা ব্যাপার যার সম্বন্ধে গভর্ণমেণ্ট এডিডেন্স পরিষ্কার, আমি গ্রীভান্সেস তুলেছি; তাদের সময় হ'ল না বছরের মধ্যে কিছু করবার। তাদের কাছে পার্টিকুলার গ্রীভান্সেস আনলে ফল হয় না, জেনারাল গ্রীভান্সেস আনলে কান দেন না। আজকে টীচার্স স্ট্রাইকএ কি দেখেছি? বললে সন্দেহ করবেন কিন্তু যারা ভুক্তভোগী তাদের সন্দেহ করবার উপায় নেই। আজকে থানা থেকে স্কুলে পুলিশ যাচ্ছে কোন্ মাষ্টার কোথায় থাকেন, কি করেন ইত্যাদির খোঁজে। এরকমভাবে টেরর সৃষ্টি করা অথবা কিছু লোক ছাটাই করবার এই যে চেষ্টা এ সম্বন্ধে আমাদের বহু কিছু বলবার আছে, কিন্তু উপায় কিছু দেখতে পাইনে। এই সঙ্গে আমি বলব যে অন্যান্য প্রদেশে যেখানে পাবলিক এ্যাকাউণ্টস কমিটি আছে সেখানে যে রকম হয় সেইরকমভাবে এক সঙ্গে বসে পরীক্ষা থেকে সব কিছু করা যেতে পারে। ওঁরা বলেন কন্‌স্ট্রাক্‌টিভ সাজেসান দেওয়া হয় না, কিন্তু তার স্কোপ কোথায়? আমাদের গ্রীভান্সেসএ তো তারা কান দেন না। একটা পাব্লিক এ্যাকাউণ্টস কমিটি যদি হয় উইথ নন-অফিসিয়াল মেম্বার্স, যারা রাণিং এক্সপেণ্ডিচার প্রত্যেক বছরের দেখবেন তাহ'লে পরে আমাদের যে দুর্ভাগ্য দেখা দেয়, যে সারপ্লাস বাজেটএর কোনো কথা নেই, বাজেটএর সঙ্গে রিভাইজড্ এষ্টিমেটেসএর কোনো সম্পর্ক নেই এগুলি বন্ধ হ'ত। আমরা দেখাব যে এক বৎসর আগে অডিটএর ব্যাপারে এ্যাকাউণ্ট্যাণ্ট-জেনারাল যে খবর চেয়েছিলেন ফাইনান্স ডিপার্টমেণ্ট থেকে তার এক্সপ্লানেশন আসে না। যদি কো-অপারেশন সত্যিই চাওয়া হয় তাহ'লে যে কমিটির কথা বললাম সেটা করা দরকার। আর একটি জিনিষ হ'ল ব্যাঙ্ক লিকুইডেশন, বাংলা দেশে ৮৩টি ব্যাঙ্ক ফেল হওয়ায় ২৩ কোটি টাকা নষ্ট হ'ল যারা এ্যাফেক্টড হ'ল তারা মোষ্টলি মিডল ক্লাস। এদের সম্বন্ধে

"winding up of business"

যেটা হয় সেটার রুলস করা হ'ল না, ফলে ডিপজিটরদের কোনো লাভ হ'ল না। যে খরচ হ'লে লিকুইডেটরএর কমিশন বাবদ যেটা গভর্ণমেণ্ট ট্যাক্স বিক্রী হ'ল তাতেও একটা ফাঁকি পড়ে গেল। যেখানে আপনারা করেন নি সেণ্টার থেকে সেখানে এগিয়ে এল এবং সেখানে এঁরা বলছেন

"We had divergence between Calcutta and Bombay Liquidation Committee."

Mr. Speaker: Please come to the point. That is a Central Subject. You refer to other points.

Sj. Bankim Mukherji: Now it is a Central subject. Only the other day it was our subject

সেখানে এঁরা বলছেন

"In the case of one bank in Calcutta when the liquidator realised about Rs. 85 lakhs, he earned a commission of 2·57 lakhs. On the same amount of receipts the commission under the Bombay scale would not have exceeded Rs. 86,000."

প্রায় ৩।৪ গুণ কমিশন বেশী লাগে। এইভাবে হবার ফলেতে রুলস কিছু না পাওয়ার ফলে অনেক টাকা খরচ হয়েছে। অনেক ক্ষেত্রে ৭০৲ টাকা আদায় করতে প্রায় ৪০০ টাকা খরচ হয়েছে।

Mr. Speaker: That is a matter for the High Court.

Sj. Bankim Mukherji: Sir, I will finish.

অথচ সেটার রুলস যদি থাকত তাহ'লে চেম্বার্স (?) সমন করলে অনেক টাকা পাওয়া যেত। শেষ পর্য্যন্ত একজন ডেপুটি ফাইনান্স মিনিষ্টার এখানে এসেছিলেন কিন্তু কিছুই করতে পারলেন না, এখন সেণ্টারএ নেওয়া হয়েছে। সেখানে প্রশ্নোত্তরে বলা হয়েছে যে কন্‌কারেণ্ট লিষ্ট পাওয়া যায়নি, এখনও পর্য্যন্ত রুলস করেন নি। দুর্ভাগ্যের বিষয় শুনতে পাই এখানকার যে হাই কোর্ট তার সঙ্গে কো-অপারেশন করা দূরের কথা তাকে অবষ্ট্রাক্‌সন দেবার চেষ্টা চলছে। এর উপর দৃষ্টি রাখা কর্ত্তব্য। আরও একটা কথা, বিশেষ করে যেখানে অর্থ অপব্যয় করা হবে, সেই পুলিশের সম্বন্ধে আমরা অভিযোগ করলে যেন উপেক্ষা না করা হয়।

"Agent provocation theory"

তুলে নন-পলিটিক্যাল একটা কেস করা হয়েছিল, এ্যাকিউসড পক্ষ থেকে আমার উপর গ্রাফ্‌ট করা হয়েছে, পরে সেটা সেসনএ জুরীর মতে ঠিক হ'ল তারা দোষী। এর জন্যে আমরা জানি ইংরাজ আমলে যে ট্রেনিং দেওয়া হ'ত এখনও তাই হয়ে থাকে। আমরা পরিষ্কার করে তাই জানাব সম্প্রতি টীচার্স ষ্ট্রাইকএর সময় ইন্‌ফিউরিয়েটেড পিপল কি করেছে তার জন্যে কোনো এক রাজনৈতিক দলকে দায়ী করলে চলবেনা। গভর্ণমেণ্টের উচিত এই সমস্ত ধ্বংসাত্মক কার্য্যে এরকম টেক্‌নিক্যাল এক্সপার্টস কোথা থেকে এল তা ভাল করে তদন্ত করে বের করা। এর উপরে যদি আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করা যায়, এবং অন্যান্য প্রত্যেকটা ব্যাপারে দেখেছি আপনারা কিছু করেন না বা করবেন না। টীচার্সদের ব্যাপারটা প্রথম কত সহজ ছিল, প্রত্যেকটা ব্যাপার আপনারা মাডল্ করেন, ক্ল্যাস হয়, কন্‌সেসন দেন, কিন্তু যখন কন্‌সেসন দেন তখন তার কোনো গ্রেস থাকে না, প্রত্যেকটি ব্যাপারেই সেই কন্‌সেসন উইদাউট গ্রেস। অপোজিসনএর সঙ্গে যদি আপনারা কো-অপারেট করেন তাহ'লে সহজে অনেক সমস্যার সমাধান হয়, কিন্তু আপনারা কো-অপারেশন চান না। আমরা যে সমস্ত গ্রীভান্সেস নিয়ে আসি তার উপরে সত্যিকারের মনোযোগ দেওয়া অত্যন্ত প্রয়োজন।

[6-35—6-45 p.m.]

Sj. Copika Bilas Sen Gupta: Mr. Speaker, Sir, during the discussion of the Appropriation Bill some of my friends in the Opposition thought it fit to misappropriate the time and the privilege of the House by levelling certain criticisms and charges against the Publicity Department, and I rise to give a reply to them. Sir, the same charges which Dr. Bose has brought before this House now had been brought by him while discussing the Budget, and our Chief Minister met all the charges and robustly and boldly refuted them. In spite of that fact my friend thought it fit to bring back those charges on the floor of the House. Therefore, I am simply to repeat the answers that were given by our Chief Minister.

So far as the appointment of the Director of Publicity is concerned, the present Director of Publicity was given an appointment here as the Deputy Director of Publicity; and then in the gradual course he has been promoted as the Director of Publicity. In the matter of promotion there need be no recommendation of the Public Service Commission. Therefore, the question of the recommendation of the Public Service Commission does not arise.

So far as the charge about Mr. Kanan Mukherji is concerned, I repeat again that his case was not recommended by the Public Service Commission; and when his case was not recommended by the Public Service Commission—we are not supposed to know on what ground it was done—we cannot accept him

as a matter of fact. Therefore, he had to go. We had no other alternative. These two cases cannot be compared with each other. One has been promoted to the post of Director of Publicity, and in the other case there was no recommendation of the Public Service Commission.

Again regarding his charge about misusing the car, our Chief Minister informed the House that the car had been purchased by the Director of Publicity and he is covering the loan taken from Government for purchase, and it is not a fact that the car is being misused in any way. It is not a fact that at Kalyani session the car was taken at the Government expense. In Kalyani session the West Bengal Government organised an exhibition pavilion and the Director of Publicity had the responsibility of organising the same. Therefore, he had to go there off and on to see that the exhibition was a success. Everybody who attended the exhibition came back with admiration of what the West Bengal Government had done. In order to make it a success the Director of Publicity had to go there off and on. He went there in his own car and he did not misuse it.

So far as the other charges are concerned—with regard to Hiranmoy Bhattacharji of Birbhum—as soon as the District Magistrate, Birbhum, received the report he was reinstated. We found it was a mistake and he was reinstated.

Therefore, all these charges have no foundation in truth. I am not the least surprised to see that even though our Chief Minister satisfied the House with regard to the answers to the charges, my friends in the Opposition did not seem to be satisfied, and I do not know whether any truth can satisfy them. Therefore, I beg to submit to the House through you, Sir, the answers to the charges levelled against my department by Dr. Bose.

Sj. Debendra Chandra Dey: Mr. Speaker, Sir, I have been very keenly observing the speeches of the Opposition members regarding the Appropriation Bill. As I have already pointed out, most of the speeches were irrelevant. The question of policy was raised only by a few of my friends in the Opposition. I will deal with it.

Our wise Professor Dr. Banerji levelled charges against the Government that it is tending towards a totalitarian view of things. Sir, you can very well understand how conflicting and contradictory it was to say that, because at the same time our friend Sj. Bankim Mukherji said that the concessions were made piece-meal and without any grace. Sir, if you observe these two speeches you will find that the question of such tendency does not arise in this Government. As a matter of fact, what has happened so far is that Government has been only meeting the needs of the people at the moment. The situation in this country is such that every day you have got to adjust things and we are adjusting as best as we can do and maintaining the dignity of this Government as a democratic Government and keeping with the will of the people who have voted for us and put ourselves to our present position. Everytime it is only the people's benefit that was our consideration—it is only the people's need that was our consideration. On the question of co-operation that has been raised by the Opposition, Sir, you can very well understand that even in the House as well as outside it, whenever the Opposition has asked for more time even in matters concerning the Budget we have been always very considerate and we have been affording them time more than double of our own time on every occasion. Rather than suggesting things which were beneficial to our people, my friends of the Opposition waste time in every matter of detail, only bringing out things which have no existence or which are frivolous, misquoting facts and making misstatements—time was wasted in

[Sj. Debendra Chandra Dey.]

that way. In the circumstances, if there was any shortage of time regarding the Budget session, the shortage is made by our friends of the Opposition and not by ourselves. If they could maintain the real democratic dignity of the House, things could have been done in a much shorter and swifter manner and also they could have suggested more things that were needed for the people and our country today. Sir, if you go through the speeches, you will find that each speech is contradictory and a repetition of the same old song that has been sung since 1947. There has been nothing new so far—nothing that could be said to be a contribution towards the progress of this country—from the side of the Opposition. Sir, this is the policy about which our friend Shri Mukherji was so eloquent. Excepting some details—a miss here and there—in the case of detail where there has been a failure here or a failure there—they have not put forward any proposal so far which would be beneficial to the country or for the good of the people of the country.

I would, therefore, request the Opposition again to think of their position first before they castigate others as to which kind of cooperation they sought from us and which was ever refused to them.

As a matter of fact, the only show they could give in this House or towards the constructive programme is how to attract more attention of our people by cheap heroism and not by any definite programme or definite suggestion which may be helpful to our country.

With these words, Sir, I support the Appropriation Bill, and I oppose the cut motion.

[6-45—6-55 p.m.]

The Hon'ble Pannalal Bose: Mr. Speaker, Sir, I am very thankful that I listened to the debate tonight because although some of the observations hardly require any answer there was at least one speech which drew my attention to the subject that has been causing us a great deal of anxiety, I mean, the education of girls, the education of adult women, and we owe that speech to the lady who complained that members of her sex were not receiving proper education. But before I turn to that I should like to answer one little point which would not take more than two or three sentences. That point is the point taken by Shri Satpathi. The point which he took was that this Government has set up certain autonomous bodies and has committed education to those bodies and has washed its hands of the matter, and has gone to sleep. As a matter of fact he ought to know and everybody realises that the State Government is responsible for education of this State, and the State thinks that the best way of achieving that object would be to commit different stages of the system to different bodies like the District School Board or the Secondary Education Board or the University and certain other bodies which I shall mention.

Now, when these Boards are functioning and the Government see that they are performing their duties and exercising their powers properly, Government will see that they are not interfered with, but when I said this on the last occasion during the Budget debate I did not for a moment suggest that these autonomous bodies were independent bodies, and they could do what they liked. It is the duty of the Government to see that they do their function properly but the Government will not interfere so long as they are doing it properly. If, however, they neglect their duty, or if we find that these bodies have introduced into them matters which go against the interest of education, then I am quite sure they know that they are creatures of the law and the law can sweep away these bodies in a day, so that it must not be understood that when the Government defends these bodies the Government is determined that these will continue and

the Government will not exert itself. So, if, as Shri Satpathi said, the object is—I am sorry to quote him—to destroy the teacher and the taught, if that was the object that occurred to him, I would say that controversy has certain limits and beyond those limits I am not prepared to go. I do not think anybody who looks at this system properly or the amount of efforts that is being made to educate this State—a very heavy task—would say that the object of the Government is to create শিক্ষা-সঙ্কট or destroy the teacher and the taught, a new phrase I have just learnt. I would not answer that question.

Turning to another small point, Dr. Pal said that we ought to introduce vocational and technical education. He knows that we have done so. I might say that something has been achieved after the independence. We have 37 technical schools for non-Matric students and we have seven schools for Matric students for intensive training so that they might come out and earn a living and there are Diploma classes—five of them. The other day I calculated the number of students who get training there and found they are about 3,000 in these elementary technical schools. I do not have the figure now but I have noticed that there are some girls, and if the girls take to vocational or technical education not only in these schools but elsewhere —there are schools like Vidyapith and Banipith where 200 girls are taught industrial subjects—I cannot say a beginning has not been made, but I agree with Shrimati Manikuntala that we have not done enough, but I do not agree with her when she suggests—I hope she does not do so seriously—that we are not doing something but we all feel that more should be done, and for that purpose we are trying to put these girls into these elementary schools and so forth, and as I said the other day, there are five lakh girls in the elementary schools, in the primary schools, and you will be startled to hear that there are 6,000 girls in colleges and the other day when I attended the Convocation it gladdened my heart to find quite a number of ladies taking D.Sc. degrees of the University. (Sjkta. MANIKUNTALA SEN: Is that enough?) No, I do not say this is enough, because when I think of a large number, a majority of women, past the school-going age, living in villages and getting no education, I think of what little we are doing for adult education. It was asked "Is it enough"? Who says it is enough? We do not. But in the case of other stages of education, viz., Matriculation or Secondary School Final or Degree Course, you have a certain yardstick. You can say she has passed B.A.; you know the kind of education she has. But when officers go out in the mofussil to achieve adult education, you cannot measure what has been done. They say they are making women literate and they are diffusing culture, but there is no measuring stick by which you can say how much has been achieved. If I had time—I know very little time will be given to me on this particular occasion—I would be able to tell the lady that we strive our best to carrying to the villages what culture we can, because, after all, literacy is valuable but literacy alone is not culture. We try to diffuse culture by various means like *Kathakata* and the like. I cannot say that everybody or every woman or every girl beyond the school-going age is benefiting by this arrangement, but when I think of the intense pathos of the life of these ignorant women who live in the villages, who work day and night or devote the whole of the day in domestic work, when I think of them I feel that it should be my duty to do something, be it ever so little, to make these women a little more educated than they are because we know that superstition generally accumulates in these women along with illiteracy and if, therefore, you can clear their mind of superstition by greater diffusion of adult education and by putting more girls into school than we are already doing something tangible

[The Hon'ble Pannalal Bose.]

will be done. We should not introduce things like cooking and that sort of thing unless they are voluntarily chosen. Some friend asked me to prepare a special curriculum for girls.

[6-55—7-5 p.m.]

I told him that even if we did that it would not solve the problem. Therefore, Sir, I can assure the House that we are doing our utmost or as much as we can for these unschooled girls, for these women who have passed the school-going age. At the age of 12, one is taken to be an adult, because at 12 one cannot go to a primary school, and without going first to a primary school one cannot go to a secondary school unless one appears as a private candidate. Sir, it will be my duty to spread the education of women out in the villages, so that they will be a little happier than they are, but as I said, happiness is not enough. I remember the old saying that it is much better to be Socrates dissatisfied than a man satisfied.

Dr. Srikumar Banerjee: To which category do you belong?

The Hon'ble Pannalal Bose: I do not belong. I am unsatisfied.

Dr. Srikumar Banerjee: Are you a discontented Socrates?

The Hon'ble Pannalal Bose: I do not class myself, but this much I know that I know the value of learning. I know what ignorance means and the pain and misery that it produces, and I know that these illiterate people themselves do not know their rights. They blame their fate. If anything goes wrong, they do not complain of social injustice. This idea of social injustice is the concept of an educated person, and whoever really appreciates education is, to answer Dr. Banerjee, a happy man.

That is all. I think I have said enough for this day, and I do say that the time will soon be coming when the girls, for whom we have secured one good, namely, freedom from *purdah*, will come out of *purdah*. That itself will secure to them God's fresh air and knowledge.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: Mr. Speaker, Sir, I rise to reply to some of the points raised during the discussion of this Bill. Sir, if there is any department in this administration that can be judged by the old biblical adage "by their fruits ye shall know them", this department is one. During the last year out of one crore acres of lands that we have in our State, we produced about 52 lakh tons of rice compared to 39 lakh tons of rice in the year previous. That answers some of the questions raised by Dr. Satpathi that this department or for the matter of that any other department has done nothing. I wish to refute it most strongly.

With regard to the specific points raised by some of the speakers, I will take up first Mr. Sudhir Ray Chaudhuri's point regarding fertilisers. I will briefly mention, Sir, that as far as the fertilisers are concerned, the quantity that we have distributed during the last year has been the highest ever distributed in the State. During the last year we distributed in our State—

	Tons.
Ammonium sulphate (as single fertiliser) ...	16,000
Super phosphate ...	3,000
Fertiliser mixture for paddy	10,000
Fertiliser mixture for potato ...	2,500
Bone-meal (as single fertiliser) ...	3,000

The last item bone-meal is the one about which Shri Ray Chaudhuri has a bone to pick with me. I would like to tell Shri Ray Chaudhuri in this connection that bone-meal as a fertiliser is not purchased by the State Government, so that strictly speaking the companies that he has mentioned are not Government's agents. They purchase bone-meal and sell it at a price fixed by the State Government and by the Government of India for India.

They cannot purchase it at any price except at the control price which is fixed for all-India. There was, therefore, no occasion for inviting tenders, but Government had obviously to select a firm which had the necessary organisation and the business experience. (Sj. SUDHIR CHANDRA RAY CHAUDHURI: There was no tender.) I said there was no tender because the price was fixed. If there is fluctuation, then only tender is invited. The price was fixed by the Government of India. With regard to the other complaints he has mentioned, I have enquired and I have found that whenever there was a complaint—there were one or two—it was immediately looked into, and the sub-agents of Messrs. Talukdar and Company were removed from those places. In other words, immediate action was taken in those cases.

With regard to the fertiliser mixture that we have distributed, a list of which I have just given, tenders were invited and the lowest tenderer was given the charge of distribution of fertilisers—ammonium sulphate, super phosphate and others all throughout the State.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: What about mixture of fertilisers?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: As regards the mixture, tender was called for and the persons who gave the lowest tenders were given the charge.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Who are they?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: They are Talukdar and Company. If you have got any particular bias against this company, I have nothing to say.

Now, with regard to some of the other points that have been raised, I wish to answer them briefly.

I think Shri Jnanendra Kumar Chaudhuri mentioned that our Administrator of Haringhata lives in Haringhata without payment of any rent. This is absolutely incorrect. The Administrator lives in Calcutta, but he has got to go to Haringhata for inspection and naturally when he goes there, he stays in the local inspection bungalow. No house has yet been built at Haringhata for him. As soon as this is done, he will live there. We hope this will be done during the course of the next year.

Then, I think I have just only to mention a few points that have been raised by Sj. Provash Roy. He has mentioned that our farmers and cultivators have got very little rural credit. May I point out that last year we gave the following loans in our State:—

	In lakhs of rupees.
Short-term crop loan	75
Land improvement loan	9·2
Big growers loan	1·9
Cattle purchase loan	29·9
Fertiliser loan	75
Agricultural loan	73·1

making a total of Rs. 2 crores and 64 lakhs. I can assure you, Sir, that from the next year we hope to have a larger loan from the Reserve Bank of India and increase our loan to the cultivators under the various heads.

Sj. Provash Roy has also mentioned about small irrigation schemes and asked why these small irrigation schemes are not being done now on a 50: 50 basis as was done previously. The reason is this: Previously the Government of India was bearing half the expenses, but the Government of India have now reduced their subsidy under which the State has got to bear the larger part of the expenditure. The present shares of the expenses are as follows:—

	Per cent.
Government of India pays	12½
The State Government's share is increased to	37½
The beneficiaries pay	50

That is the best that we could do under the circumstances. Probably when we get better subsidy, we

[The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed.]

shall do better. I think I have touched all the points that have been mentioned and I hope that the criticisms that have been levelled have all been answered.

[7-5—7-15 p.m.]

The Hon'ble Renuka Ray: Mr. Speaker, Sir, I must confess that one lives to learn. I never expected that the matters which were fully discussed during the Demands for Grants would be brought up again during the Appropriation Bill. From the little parliamentary experience that I have had of nearly a decade, I have not seen this happen before, but as I said, one lives to learn.

Sir, I wish Sjkta. Manikuntala Sen who has brought up a very important point had done so at that stage when it would have been appropriate. But since she has raised the point now, I will reply to it. Sir, I agree with her that there is a good deal of difficulty—a great many disabilities—still in society in regard to women. For instance, I consider that it is an insult to women that they should be considered to be permanent liabilities in the India of today, when there are no men to earn for them. I may perhaps be charged with a little bit of partiality in this matter but I must say that partiality here is necessary because this subject has been long neglected. Let me tell the House that since I have become a Minister I have focussed special attention, more and more special care in regard to the training of refugee women and the rehabilitation of women who have been long neglected and lumped together as permanent liabilities. Sir, I will tell Sjkta. Manikuntala Sen about some of the things that we are doing and some of the things that we have done. If she had come and seen me about it, probably she would not have found it necessary to waste the time of the House over this matter. Sir, let me tell her, first of all that 2,221 refugee women who were trained by the women's section of the Rehabilitation Department and non-official organisations found employment. But Sir, I found from my personal experience that some times training was not followed by employment and this was a matter on which I focussed attention first of all, because it was no use training a large number of women unless rehabilitation really followed. The first thing that we did was to set up an inter-departmental training and employment board, and we decided that so many women should be sent to such and such centres for such and such training. When the training was over they were to get a certain kind of rehabilitation. The number of trainees that are soon going to be rehabilitated this year either from Government institutions like Uttarpara or from non-official organisations where there are residential centres is 844. Out of this number, 200 will soon get rehabilitated at Udayvilla Co-operative, 441 learnt tailoring, weaving and various other things at different non-official centres as well as at Uttarpara Government Centre. We are having a special Production Centre at Habra for them. One hundred and forty-one have been trained as ward attendants, and for them we had discussion with the Public Health authorities, it was arranged with these authorities that they will be taken in; they may not be taken in all at once but gradually they will be employed; they will not be thrown out. Seventy women have canteen training, 24 as nursery school teachers and 13 in horticulture. I mention all these because in each case we have taken great care to see that only that number of people were trained whom we were able to employ and not more than that number. It may, of course, be that in spite of all our effort there will be a few misfits whose training does not lead to productive employment. All I can say, Sir, is that we are making all the necessary arrangements to minimise this as far as possible.

Next I want to tell the House that we have had discussion with

the Central Rehabilitation Minister and he has agreed to an arrangement with regard to women trainees. After they are trained for three years they will get subsidy on a sliding scale according to the number of children they have. They will also get house-building loans or equipment grants. This was not the position in the past but this has been arranged now. On that basis we are trying to do one work in a planned manner. I hope Sjkta. Manikuntala Sen will give me the privilege of coming down one day and seeing all this. I hope she will be satisfied with the arrangements that have been made. In future, if she will have any suggestion to make I hope she will bring it to me first.

On one point I am at one with her that women's training, women's education and in regard to all facilities for women in this country we have lagged behind for centuries and we must focus our attention to this and give it prior consideration.

We will also set up Refugee Handicrafts Sales Emporium which we have for marketing the products. It is doing well. We have a production side to it. We have just put in charge as Production Manager, an expert who has had great experience and who had made a success of such cottage industries in Bihar. This sales emporium is under the supervision of a non-official committee.

There are non-residential centres set up where women get training in order to help the family wage. Here there are no special arrangements but they also have these marketing facilities which are open to weavers, etc., also and in fact to all refugees.

Our great Professor of English, who is so great an expert at his subject that his students are showing the results at all-India competitive examinations for the services where Bengalis today fail to get in as an honourable member of this House mentioned a little while ago, told me that the Rehabilitation Department does not seek their co-operation. I must confess that two years ago I was a little unsophisticated because out of pure sincerity and feeling I had asked the Opposition for its co-operation, thinking that this national emergency was above party politics and should be kept above party politics—in such a problem at least there would be co-operation. Two years have taught me a great deal and today it is only those who are social workers—whether they belong to a party or not—who believe in constructive work—whose co-operation I seek. But it is right and proper that the policies of Government must be known to the Opposition, and so far as our department is concerned I called the representatives of all parties including the Opposition and explained to them about our policy and the two-year plan that we were adopting.

The Union Minister, Mr. Ajit Prasad Jain, came down specially from Delhi on one occasion in December last to discuss the Fact Finding Committee's reports and recommendations with the members of the Opposition. It is not true that we do not seek their co-operation in regard to policy. In regard to execution of the policy I have come to the bitter conclusion that where people are out merely to damn the Government they are not going to help it even in a problem which is a national one.

There is one more point; it is an important point raised by Mr. Ray Chaudhuri. It should have been raised during the discussion on the Demands for Grant. That is in regard to a large number of refugees who came over and who exchanged lands with Muslims. Their deals had no proper legal backing. Government is alive to the need of protecting the interest of such refugees who have exchanged property but whose documents are not registered. For this purpose the Central Government have taken steps for passing a Bill recognising such transfers which are not covered by registered documents.

[The Hon'ble Renuka Ray.]

But I may also point out that a refugee who has got such a property by exchange but whose title is not all right, is not altogether helpless. Under the provisions of section 47 of the Transfer of Property Act, his possession cannot be disturbed by the original owner nor by any other party deriving title through him by virtue of the operation of the doctrine of part performance of the contract. But, all the same, I want to mention that we are expecting a measure through Parliament very soon in regard to this matter.

[7-15—7-25 p.m.]

Mr. Ray Chaudhuri also spoke on the floor of the House about the difficulties of refugees in some specific colonies. I do not know about which colony he has spoken because no such Government colonies exist. But certainly in regard to anybody —whether he is in a Government colony or not—if there are any cases where a man is paid only a part—the first instalment of the loan and is asked to pay back the loan before he gets the second instalment. I shall be very glad to have particulars about them. (Sj. SUDHIR CHANDRA RAY CHAUDHURI: I shall give them.) Please do that. Since he allows his imagination to run wild—more especially as he has immunity regarding what he says in this House. I am grateful to him for the first constructive suggestion and we will certainly look into the cases. But we have already given a direction to all the districts in regard to this matter and more specially a direction to say that they must not be hard on refugees regarding recovery of loans. There is a long period over which loans are recoverable. Certainly, it has got to be recovered by a certain time, but the recovery must be made in a way which does not further distress the refugees. If any such case comes, I shall personally look into it. Everyday I get 500 letters and most of them I look through personally. If these people come to me, I shall see to their cases personally.

With these words, I support the Appropriation Bill.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Mr. Speaker, Sir, Dr. Srikumar Banerjee like a *guru mahashay* has admonished us. He has asked us to be of good behaviour. He has asked us to adhere to democratic principles. He mentioned about the Enquiry Committee that we set up in Cooch Behar, the Tramfare Enhancement Enquiry Committee and the Assault on Press Reporters Enquiry Committee. These enquiry committees were set up in adherence to democratic principles. These enquiry committees were not only set up, but these enquiries were held openly and everyone was given the opportunity to come and give evidence before these committees. Sir, these committees were set up by the Government for the sole purpose of ascertaining facts and then decide as to what steps the Government should take.

Sir, he also said that the Opposition is not given proper attention by the Government. Sir, there is no well-defined Opposition party in this House—there are only splinter groups, three or four or more groups. Therefore, this Opposition cannot act in a responsible manner as it does in other countries.

Then, Professor Banerjee said something about the executive and the police. Sir, all that the police do is to maintain law and order and to allow peaceful citizens to carry on their avocations.

Sir, I would ask Professor Banerjee to form a real Opposition party so that they can learn the game of democracy and function well in this House. (Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Not from you.)

My friend Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri said that the Government has no policy, that the Government believes only in brute force and that this is not a Welfare State. Sir, this Government has

budgeted for about Rs. 7 crores for Education as against Rs. 3 crores in undivided Bengal which had a population of more than 6 crores, this Government has budgeted for Rs. 16 crores for the coming year for Irrigation as against Rs. 2½ crores in undivided Bengal, this Government has budgeted for over Rs. 6½ crores for Medical and Public Health as against Rs. 3½ crores in undivided Bengal and my friend Sj. Khagendra Nath Das Gupta has budgeted for Rs. 4½ crores for Roads as against a little over Rs. 1 crore in undivided Bengal. Sir, if this is not a Welfare State, I do not know what is a Welfare State.

Sir, he said that annual reports of the Public Service Commission are not placed before this House. I may tell Sj. Ray Chaudhuri that the report for 1950-51 was laid before this House as soon as it was received from the Public Service Commission. The report for 1951-52 has now been received from the Public Service Commission and it will be placed before the House very shortly. For subsequent years, I will tell my friend Sj. Ray Chaudhuri, no reports have been received from the Public Service Commission and, therefore, we are unable to place the reports if they have not been received.

Sir, he said something about the deserter refugees. These refugees have been given shelter by the Vagrancy Directorate of this Government and they have been accommodated in a two-storied house and are being very well looked after. He said something about the Agriculture Department to which my friend Dr. Ahmed has already replied. He spoke something about the movement sponsoring authority. This movement sponsoring authority is doing very good work and he is securing wagons for the movement of foodgrains and other essential and controlled articles.

Sir, Sjkta. Manikuntala Sen spoke something about giving employment to women. Mrs. Ray has already replied to her. I may tell her that the number of hand-looms in West Bengal is increasing. We have now 125,000 handlooms registered and 4½ lakhs of people have been given employment on these handlooms, out of which about 2 lakhs are women. Sir, we have the West Bengal Government Khadi Board who are finding work for women. They (the women) are plying a large number of spinning wheels. We also propose to give subsidy to *dheki*-husked rice. We have a proposal to pay 6 annas subsidy per maund for *dheki*-husked rice.

She said that we are not checking *goondaism*. She knows perfectly well who are the people who are indulging in *goondaism*.

[7-25—7-35 p.m.]

My friend Sj. Bankim Mukherji has said that the grievances of the Opposition are ignored by us, that the constructive suggestions by the members of the Opposition are not accepted, and that there is no scope for discussion. You know, Sir, perfectly well what time is given to the Opposition members for discussion in this House. Almost every member of the Opposition is allowed to speak. Every complaint that they make receives attention. Even on anonymous petitions we sometimes take action. Sj. Bankim Mukherji has said something about the incidents subsequent to the teachers' strike. I may tell him that these were discussed threadbare during the general discussion of the Budget through the adjournment motion and through the Demands for Grants. So, I will not go into them.

He said, Sir, that we are killing hundreds of people and nowhere else in the world were people killed as we have killed them. My friend knows much better than I do how hundreds and thousands of people are being liquidated and annihilated in the U.S.S.R., in China and in East Germany.

Then my friend mentioned about the liquidation of banks. I may tell him that the Government of India have now appointed Mr. S. N. Modak, a retired I.C.S., as a Court

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

Liquidator, and this they did under the Banking Companies Act which is a Central Act. The Provincial Liquidator and the Official Receiver used to be appointed Official Liquidator, but these private liquidators did not function satisfactorily, and therefore the Government of India have under the Central Act appointed Mr. Modak as the Court Liquidator.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury said that the sales tax collections are falling. He is wrong. During 1952-53 we collected Rs. 5,23,00,000 as against Rs. 2 crores during the League regime. This year, i.e., the current year, in the Revised Budget we have put it at Rs. 4,75,00,000, but I am told by the Finance Secretary that it may go up to Rs. 5 crores or even more. There has been economic recession, and the purchasing power of the people has fallen, and that has been reflected in the lesser amount of the sales tax that has been collected and budgeted for.

Sj. Provash Chandra Roy said something about fertilisers loans which are being repaid by the cultivators in kind. He knows the rate of paddy that is being collected from them is not Rs. 7-8 but Rs. 8-8 per maund. If the cultivator had to sell paddy in the market he would have got Rs. 7-8, Rs. 7-10 or Rs. 7-12. Therefore the little cost that he has to incur to bring the paddy to the godown has also to be taken into consideration.

Dr. Satpathi said something about various departments in his elaborate speech to which I do not like to reply.

Sj. Panigrahi made some suggestions. We shall examine these suggestions. He said that the price of paddy is not economic. We consider that Rs. 7-8 is quite economic.

I think, Sir, I have replied to all the points raised by my friends, and I hope what I have said will satisfy them.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that the West Bengal Appropriation Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by the 26th March, 1954, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen that the West Bengal Appropriation Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Schedule.

The question that the Schedule do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and a division taken with the following result:—

AYES—115.

Abdul Hamed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'b'e Satyendra Kumar
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, The Hon'ble Pannalal
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bejoy Lal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali

Das, Sj. Kamalial (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sasibhushan
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majumdar, Sj. Byomkes
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Sambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Munda, Sj. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Poddar, Sj. Anandilall
Paramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa-Sandeshkhali).
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Haneswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—46.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada.
Lutfal Hoque, Janab
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Panda, Sj. Rameswar
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 115 and the Noes 46, the motion was carried.

[7-35—7-45 p.m.]

Point of privilege.

Sj. Haripada Chattrrjee: Sir, on a point of privilege.

আমি আপনার একটু দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, এসেম্বলি প্রসিডিং রুলস ৬০ নং আইনটা দেখুন। বেঙ্গল মিউনিসিপাল এমেণ্ডমেণ্ট বিল আজকে প্রেজেণ্ট করা হ'ল, এবং নোটিশ দিয়ে বলা হয়েছে এর এমেণ্ডমেণ্ট ২৭শে মার্চ ৩টা পর্য্যন্ত নেবেন। আমি এখানে বহু দিন আছি, আমি দেখেছি, আগে এরকম ব্যাপারে নাফিসিয়েণ্ট নোটিস পেয়েছি, এ ব্যাপারে স্পীকারের সম্মতি নিয়েছেন কিনা জানি না। বিল হাউসে দিয়ে অন্ততঃ ৭ দিন সময় দিতে হবে। তাছাড়া এমেণ্ডমেণ্ট দিতে গেলে ১৫ দিনের নোটিশ দিতে হবে। আজকে ২৩শে তারিখ ২৭শে তারিখের মধ্যে আমাদের এমেণ্ডমেণ্ট দিতে হবে, তা কি করে হয়? আপনি আমাদের রাইটের কাষ্টডিয়ান এখানে রয়েছেন, আপনি বিবেচনা করে দেখুন—আমরা বিলটা পড়ব কবে আর কবেই বা এমেণ্ডমেণ্ট দেব। ২৭শে মার্চ মানে আর তিন দিন। আর আপনিই বা কেন এতে মত দেবেন? মেম্বরদের যে একটা রাইট আছে সেটা নষ্ট করতে দেয়া উচিত হবে না। বিশেষতঃ অপোজিসনের একটা রাইট আছে। রুলে সেটা পরিষ্কার বলা আছে। আমরা অপোজিসনের সেই রাইট নষ্ট হতে দেব না। কোন এমার্জেন্সী ব্যাপার হলে সে আলাদা জিনিষ।

Mr. Speaker: I always extend the right in favour of the Opposition to allow amendments even on the floor of the House. I have never shut out any amendment. This is according to rule. It is just seven days from 23rd to 29th, that you have got.

Sj. Haripada Chatterjee: A motion to take a Bill into consideration shall require 15 days' notice unless the Speaker in exercise of his power.....

Mr. Speaker: I will accept your amendment till the last day.

Sj. Haripada Chatterjee:

বরাবরই সেটা আমরা পেয়েছি। শর্ট নোটিশ এমেণ্ডমেণ্ট দেবার রাইট আমাদের বরাবরই আছে।

Mr. Speaker: There is a heavy agenda.

Sj. Bankim Mukherji:

স্পীকার মহাশয়, আমাদের সমস্ত অপোজিসনের আপত্তি রয়েছে এই বাজেট সেসনে এরকম একটা ইম্পর্টাণ্ট বিল হাউসের সাম্নে আনার। এখন এমন একটা সেসন চলছে যে প্রত্যেক দিনই কিছু না কিছু ব্যাপার নিয়ে আমরা সকলে প্রায় ব্যাপৃত আছি। তার মধ্যে এরকম একটা জিনিষ, একটা মেজর বিল সম্বন্ধে ষ্টাডি করতে সময়ের দরকার। তাছাড়া এমেণ্ডমেণ্ট প্রভৃতি দিতে হ'লে পার্টিকে কন্‌সাল্ট করা দরকার সেজন্য পার্টি মিটিং ডাকতে হবে। তাতে ৪ দিন বা ৬ দিন যথেষ্ট নয়। ৭ দিন সময়ও আমরা পাচ্ছিনে।

Mr. Speaker: It will not be taken up before the 30th. As the programme stands you will get more days.

Sj. Bankim Mukherji:

ঠিক এই কারণেই এপ্রোপ্রিয়েসন বিলের সময় সে কথা বলেছিলাম, এবং সেটার সম্বন্ধে গভর্ণমেণ্টের দিক থেকে কোন জবাব দিলেন না। এই ধরণের একটা বাজেট সেসনে ডজনখানেক বিল আনা, এবং ইম্পর্ট্যাণ্ট বিল, সেই জন্য আমরা আর একটা সেসন চাইছি। বাজেট্ সেসনে শুধু বাজেট্ই থাকবে তাতে এই সমস্ত বিল কন্‌সিডার করতে গেলে, আমাদের ডিফিকালটী হচ্চে এই যে আমরা এই এসেম্বলি হাউস থেকে যা কাগজপত্র পাই তাতে যাঁরা নাকি এমেণ্ডমেণ্ট পেশ করতে চান, তাঁরা প্রত্যেকেই ত ল'ইয়ার নিশ্চয় যে তাদের বাড়ীতে বাড়ীতে ষ্ট্যাটিউট্ থাকবে। এমেণ্ডমেণ্ট দিতে হ'লে এ্যাক্ট সংগ্রহ করতে হয় সেটা বড় সহজ ব্যাপার নয় (জনৈক সদস্য: কেন এসেম্বলি লাইব্রেরীতেই ত আছে।) এসেম্বলি লাইব্রেরীতে মাত্র ২।৩ খানার বেশী কপি নাই। সেই জন্যই আমি বলছি অরিজিনাল এ্যাক্ট আমাদের সংগ্রহ করতে হবে। নৈলে গভর্ণমেণ্টের উচিত হচ্চে কোন আইনের এমেণ্ডমেণ্ট আনার সঙ্গে সঙ্গে প্রত্যেক মেম্বরকে একখানা করে অরিজিনাল এ্যাক্টেরও কপি সাপ্লাই করা।

আমাদের ডিফিকালটিগুলি আপনার সাম্নে রাখলাম, সমস্ত দেখে শুনে আমি ওঁদের বলব এত তাড়াতাড়ি না করে আর একটু টাইম নিন। এমিনিই আমরা ওভারহেল্‌মড্ হয়ে গেছি তার উপর যদি আবার এই ধরণের এক-একটা বিল উপস্থিত করেই বলা হয় যে অমুক তারিখের মধ্যে এমেণ্ডমেণ্ট দিতে হবে তার ফলে অনেক সময়ই আমরা সেগুলি ভাল রকম পড়ে নিয়ে ঠিকমত এমেণ্ডমেণ্ট দিতে পারি না—

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ঐ একই কথাইত বার বার বলছেন।

Sj. Bankim Mukherji:

ব্যাপার আসলে হচ্চে এই যে এখানে গভর্ণমেণ্ট এক-একটা এ্যাক্ট পাশ করেন তাড়াহুড়ো করে। দু'বছর পরেই দেখা যায় সেটা অচল হয়েছে। তার পরই তার আবার একটা করে এমেণ্ডমেণ্ট নিয়ে আসেন। এই যে জিনিষটা করেন ওঁরা হেষ্টিলি সেই জন্যই এ রকম হয়। ওঁরা ত তাড়াতাড়ি করে একটা বিল নিয়ে আসেন, আমাদের ৩।৪ দিনের মধ্যে এমেণ্ডমেণ্ট দিতে বলা হয় এবং আমরাও তাই দি। কিন্তু এমেণ্ডমেণ্ট দিতে হ'লে অপোজিসনের ওপিনিয়নটা কি সেটা জেনে নিয়ে তবে এমেণ্ডমেণ্ট দিতে হবে। এই যে বিলটা এটা পাব্লিক ওপিনিয়নে না গিয়ে তাড়াতাড়িতে সিলেক্ট কমিটিতে গিয়েছিল। কাজেই সিলেক্ট কমিটি থেকে বেরবার পর আমাদের পার্টির মত নিতে হবে। সেই জন্য এই বিলটা ধরবার এ্যাট লীষ্ট ১৫ ডেজ টাইম চাই।

[7-45—7-55 p.m.]

Sj. Tarapada Bandopadhyay: We are also of the same opinion. We experienced the same difficulty. The Government regularly bombarded us with too many Bills.

Mr. Speaker: So far as this Bill is concerned I find Government is keeping the schedule time—they have given 7 days' notice. So far as the time for submission of amendments by the Opposition is concerned, I shall give enough time to give amendments if I find Government has been late in submitting. I find they are exactly to time. I do not think it will be taken up on the 29th.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to introduce the West Bengal Sales Tax Bill, 1954.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

Sj. Jyoti Basu: On a point of order. Is it the idea that he will move this or is it the idea that we are going to finish this Bill?

Mr. Speaker: I will go up to 8 o'clock.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to move that the West Bengal Sales Tax Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, it was found that the sales tax which was levied on cigarettes under the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941, was being evaded on a large scale, as the dealers other than established ones like the manufacturers and importers were very slippery and disappeared when the time for payment of the tax came. With a view to check such evasion in cigarettes, the West Bengal Cigarettes Taxation Ordinance, 1954, was promulgated on 28th January, 1954.

The important features of the Ordinance are—

(1) dealers who sell cigarettes manufactured by them in West Bengal or brought by them into West Bengal from a place outside the State are only liable to pay tax;

(2) the rate of tax has been reduced from 9 pies in the rupee which comes to about 4·7 per cent. of sale price under the Bengal Finance (Sales Tax) Act to 3 per cent. under the Ordinance;

(3) power has been taken to enable State Government to check movement of cigarettes within the State with a view to stop evasion.

The rate of 3 per cent. was fixed with due regard to the cost of smuggling in cigarettes from centres outside the State and the power to control movement of cigarettes was taken to check evasion by surreptitious imports.

The Ordinance appears to have been well received by the public and also by the trade and so far it has worked well also.

Besides cigarettes, there seem to be a few other articles in which similar evasion is taking place and

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

on which it would be necessary in the public interest to apply the new method of taxation.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954, has therefore been framed with the double object of continuing the provisions of the said Ordinance and providing that, where it is necessary in public interest, any other commodity could be taxed under the provisions of the Bill instead of under the provisions of the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941, as at present. Goods which can be brought under the new system should satisfy the following tests, viz.—

(1) it is not to be a raw material;

(2) the manufacturers and importers should be only a few;

(3) if the commodity is exported out of the State the manufacturers should themselves be the exporters as far as possible;

(4) the imports should be small or so well canalised as to admit of sure checks;

(5) there is large evasion under the Bengal Finance (Sales Tax) Act, otherwise there is no point in changing the method of levy.

Cigarettes satisfy all these tests and they were therefore the first choice to be brought under the new system. Government are also examining what other commodities satisfy or mostly satisfy these conditions. Having regard to the above tests, if the new system can be conveniently applied to any other article, it will certainly be brought under that system. Clause 25 of the Bill provides for this.

It is to be noted that no new tax can be imposed under clause 25. No article can be notified under this clause which is not already under taxation. The effect of notification under this clause will merely be that the tax rate will be slightly reduced and that the tax at this reduced rate will be realised from the manufacturing and importing dealers only.

Often in this House honourable members even from the Opposition have suggested that the procedure for levy of sales tax should be changed on the line proposed in the Bill. I hope, therefore, the House will find the Bill readily acceptable.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House.

Sj. Bankim Mukherji: On a point of order. The Government is taking omnibus power to tax other items. In that vague phrase "other items" they have not specifically defined as to what are the items.

Mr. Speaker: You better raise this point of order when this clause comes in for discussion.

Sj. Rakhahari Chatterjee: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th June, 1954.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st May, 1954.

Sj. Amulya Ratan Ghosh: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th May, 1954.

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমরা এই বিধান সভায় নির্বাচিত হওয়ার পর যখন বাজেট অধিবেশন হয় ঠিক সে সময় আমরা এ-কথা বলেছিলাম যে বাংলাদেশে ১৯৪১ সালের যে সেল ট্যাক্সের বিধান রয়েছে তার ফলে লক্ষ লক্ষ টাকা আদায়কর বর্ত্তমানে ফাঁকি দেওয়া হচ্ছে। অতএব নূতন করে সেল ট্যাক্সের বিধান ধার্য্য করা হোক, সরঘের উপর, ফ্যাক্টরির উপর এবং যারা ইম্পোর্টার তাদের উপর সেলট্যাক্স ধার্য্য করা হোক। সে কথা সর্বপ্রথম তাঁরা শুনতে চাননি এবং এমনকি এই বাজেট ডিস্‌কাসনের সময়ও মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে বিরোধী দলের কথার মধ্যে কোন মূল্য ধার্য্য করা যায় না। আনন্দের

কথা এই যে বিলম্বে হ'লেও তারা বুঝেছেন, সরষের উপর সেল ট্যাক্স ধার্য্য করলে আমাদের আর্থিক উন্নতির সম্ভাবনা কিছু রয়েছে। তা ছাড়া এই বিল উঠাব সময় সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয় বললেন এই বিলের উদ্দেশ্যের অন্যতম কাবণ যাতে করে যারা সেল ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছে তাদের ধরা যায়। সেল ট্যাক্স সম্বন্ধে সবকারী যে নীতি তাতে সেল ট্যাক্সের ইনকাম্ বর্ত্তমান বৎসরে কমে গিয়েছে এবং আগামী বৎসর আরও কমবার সম্ভাবনা বলে তাঁরা আশঙ্কা করেন। আমরা বুঝতে পারলাম না সেল ট্যাক্স শুধু সিগারেটের উপর ধার্য্য করবার জন্য নূতন আইন আনা হচ্ছে, যদিও প্রভিসন রাখা হচ্ছে ইচ্ছা করলে ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট মূল সেল ট্যাক্স আইনের মূলীভূত যে সমস্ত বিষয়বস্তু রয়েছে তাদের উপর সেল ট্যাক্স ধার্য্য করতে পারবেন। কিন্তু সিগারেটের উপর সেল ট্যাক্স ধার্য্য করা হলো। যদি তারা যে সমস্ত জিনিষকে এই আওতার মধ্যে আনতে চান পরিষ্কার করে আজকে বলতেন তাহ'লে আমরা একটা সুস্পষ্ট ধারণা পেতাম এবং বুঝতাম বাস্তবিক এই সরকারের একথা সম্বন্ধে একটা দৃঢ়তা রয়েছে। তা ছাড়া এই আইনের মোটামুটি যে অংশ তাতে আমরা বিশ্বাস করি যে সেল ট্যাক্সের দিক দিয়ে আদায়ের সুবিধা হবে এবং কম অধিকারের মধ্য দিয়ে বেশী কাজ হবে বলে আমরা মনে করি। যে সমস্ত সেল ট্যাক্সের আওতায় আছে সে সমস্ত এই আইনের মধ্যে আনা উচিত বলে আমাদের বিশ্বাস। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এই আইনে কতকগুলি গলদ রয়েছে সেগুলি পরিষ্কার করা দরকার। প্রেসক্রাইবড অথরিটি একটা ইনডিভিজুয়াল জিনিষ। প্রেসক্রাইবড অথরিটি কিভাবে হবে এবং তার যদি নূতন ডিপার্টমেণ্ট হয়--সেল-ট্যাক্স এমনি একটা ডিপার্টমেণ্ট রয়েছে, আবার সিগারেটের জন্য পৃথক একটা সেল ট্যাক্স ডিপার্টমেণ্ট করা হয় তাহ'লে মনে হয় লাভের গায়ে সমস্ত লোক-সান হয়ে যাবে। এর সংশোধন করা দরকার। তা ছাড়া আরো কয়েকটা খুঁটিনাটি যা আছে কুজ এমেণ্ডমেণ্টে আমরা বলব। অ্যাপীল এর জন্য যা বিধান করা হয়েছে তার জন্য সময় অত্যন্ত কম বলে আমরা মনে করি।

[7-55—8-5 p.m.]

যদি কোন ব্যক্তি এ্যাফেক্টেড হন তাহ'লে তাকে আগে টাকা জমা দিতে হবে, তারপর তিনি আপীল করতে পারবেন। যে ব্যক্তির উপর সেলস ট্যাক্স ইম্পোজড করা হ'ল, তার নিশ্চয়ই এ্যাসেট আছে, এবং তার ফাকী দেবার উপায় নেই। কিন্তু, তাকে আপীল করে রেহাই পেতে হ'লে কিছু টাকা জমা দিতেই হবে। সুতরাং আপীল করবার যে অধিকার সেটা এইভাবে কাটেল করা হচ্ছে। এবং এটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের একটু চিন্তা করে দেখা দরকার। এই বিষয় বক্তৃতা দেবার আর আমার বিশেষ কিছু নেই। এই বিল আনার জন্য আমি সরকারকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। এটা বিলম্বে হ'লেও, এতে তাদের একটু সুবুদ্ধির উদয় হয়েছে। যদি আরও অন্যান্য জিনিষ এই আইনের আওতার মধ্যে আনতে চান তাহ'লে সমস্ত সেলস ট্যাক্স আইনটা নূতন করে এর মধ্যে আনা হোক, এবং তাহ'লে তাতে দেশের আর্থিক অবস্থার উন্নতি নিশ্চয়ই বেশী হবে, এবং এতে ইভেসন, যে কথা একটু আগে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বললেন সেটাও বন্ধ হবে। সমস্ত জিনিষটা এক করে করা হোক এবং এতে বাংলার উন্নতি হবে।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, this Bill has been brought before this House mainly for the purpose of stopping evasion of tax on cigarettes. As my learned friend stated just now, I cannot understand why of all things, cigarette should be chosen, first of all, in isolation of other commodities. I think, Sir, a consolidated and broadbased legislation should have been brought to cover all the items that are liable to sales tax. Of course, sales tax is a fruitful source of income of the State, and on the floor of the House, time and again, we drew the pointed attention of the Government that sales tax is being avoided in many quarters. Therefore the whole structure of the law should be changed, and the commodities should be taxed at the source. Of course, the Government wish to base this legislation on that point of view, but, Sir, there is still some lacuna. Of course, the Bill does not say that when cigarettes or cigarette materials are imported into the country, they can be taxed then and there. I think we should go further ahead at the source, and whenever a man imports cigarette or cigarette material from another country or another State for the purpose of sale, he should at once be charged with sales tax, because if we are to wait till the cigarette and the cigarette material are practically sold and consumed, in between the time, in between the import and the actual sale, there might be many occasions for evading the sales tax.

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

Again, Sir, there is mentioned that 3 per cent. of the turnover is to be the tax. That is also not the proper thing. As the Minister-in-charge pointed out the ordinary rate of 3 pice per rupee amounts to more than 4 per cent. Why should it be like this that we should give a concession especially to the item of cigarette which is an article of luxury. Therefore, Sir, there is no point, I say, in reducing the present rate of sales tax on cigarette.

Again, Sir, there is an omnibus clause in this Bill, namely, clause 25, which goes on to say that if the State Government at any time is of opinion that it would be in the public interest that any commodity other than cigarette which is liable to taxation, so on and so forth, they can apply the provisions of this Bill to that particular commodity or those particular commodities. I would submit, Sir, that it would be very much hazardous to apply the entire provisions of this Bill to another commodity or other commodities by simply naming that commodity, because the facts and circumstances of that commodity and the special circumstances of that commodity may not fit in with the facts and circumstances which have been specially described here in respect of cigarettes. Therefore, Sir, this provision would have no meaning. It will lead to many ambiguities and many illegalities, and therefore there should not be a clause like this. The idea behind this clause is to bring other commodities also in line with this Bill. If that was your idea, why not have a consolidated Bill? Make mention of all the particular facts and circumstances applicable to the different commodities and do the needful. It is for this reason, Sir, that I propose that the Bill should be circulated for public opinion.

Sj. Haripada Chatterjee:

মাননীয় সভাপালবহাশয়, আমার কথা হচ্ছে, প্রথমে এই বিল আনার জন্য আমি অভিনন্দন জানাচ্ছি। কিন্তু এই বিল বহু আগেই আনা উচিত ছিল। যদিও এই বিল এনেছেন, কিন্তু এটা সাত তাড়াতাড়ি করে আনার জন্য এতে বহু লুপহোল থেকে গিয়েছে। এবং একটা ভাল কাজ করতে গিয়ে এই লুপহোলএর জন্য সব নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। সেইজন্য আমি কয়েকটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি। সে সম্বন্ধে আমি এখনি কিছু বলছি। সোর্সএ যে ট্যাক্স করেছেন সেটা খুবই ভাল, এটা বহু আগেই করতে পারতেন এবং আরও অনেক বেড়ে যেত। সিগারেটের বেলায় ট্যাক্সের হার ৪৷৷৶০ স্থলে তিন টাকা করা হ'ল কিন্তু সোর্সএ ট্যাক্স ধরার এই কম হারেও আয় বেড়ে দু'গুণের উপর হ'ল। সিগারেটের বেলায় কিন্তু ম্যানুফ্যাক্চারার বাঙ্গলার বাইরে সিগারেট পাঠাতে গেলে ট্যাক্স দেন না আর বাঙ্গালী মধ্যবিত্ত যারা সামান্য জিনিষ নিয়ে ব্যবসা করেন, তারা সিগারেট ম্যানুফ্যাক্চারারদের কাছ থেকে নিয়ে বাইরে চালান দিচ্ছেন তারা ম্যানুফ্যাক্চারার নয় বলে মাপ পাচ্ছেন না। এখানে ডীলারএর যে ডেফিনিশন দিয়েছেন তার ভিতর এঁরা পড়েন না। সুতরাং এখানে ম্যানুফ্যাক্চারারবা বাইরে মাল পাঠাতে যে সুবিধা পান বাঙ্গালী মধ্যবিত্তদের মাল পাঠাতেও সেই সুবিধা দেওয়া দরকার। সুতরাং এখানে ডীলার কথাটির পরে লাইসেন্স কথাটা আমি এনেছি এবং আমার এমেণ্ডমেণ্টএর মধ্যে সব ব্যবস্থা আছে একে নিয়ে নিন তাহ'লে কিছুটা সুবিধা হবে; এঁরা ৪নং কুজএ ট্যাক্স ধার্য্য করেছেন শতকরা ১৲ টাকা করে, ইচ্ছা অন্য কমোডিটিতেও তাঁরা পরে ঐ ট্যাক্স ধার্য্য করতে পারবেন এই রকম প্রভিসন রেখেছেন। এটা একটা অমনিবাস বিল। আমি নট এক্সিডিং কথাটি এমেণ্ডমেণ্ট হিসাবে এনেছি এতে ইচ্ছা করলে এঁরা জনসাধারণের অত্যাবশ্যকীয় জিনিসে কম ট্যাক্স ধার্য্য করতে পারবেন। ঔষধের উপর তিন পয়সা ট্যাক্স না করে এক পয়সা করা উচিত ছিল। নট এক্সিডিং কথাটি থাকলে তাঁরা দরকার মনে করলে তা করতে পারবেন। এইগুলি বিলে পরিবর্ত্তন হওয়া দরকার। কিন্তু তা না করে যেভাবে বিলটা এসেছে সাত তাড়াতাড়িতে সেই ভাবেই পাশ করলে জনসাধারণের কোন উপকারই হবে না। কাজে কাজেই এটা এত তাড়াহুড়ো করে আনা উচিত নয়।

আর একটা জিনিষ। যেটা ৫নং কুজএর ৪নং ধারার সি উপধারায় যে সিকিউরিটি চাওয়া হয়েছে তার পরিবর্ত্তন আমি করতে বলেছি যদি ম্যানুফাক্চারারদের জিনিষ তাঁরা ওয়ারহাউসএর মধ্যে রাখেন তা হ'লে তাদের সিকিউরিটি দিতে হবে না।

Mr. Speaker:

আপনি সময় পাননি বলেছিলেন, কিন্তু এখন ত দেখছি বেশ, খুব ভাল করে টাডি করেছেন।

Sj. Haripada Chatterjee:

সময় পেলে আরও ভাল করে বলতে পারতাম। আমি তাড়াতাড়ি যা দেখেছি তাতেই এসব বলছি ভাল করে পড়তে পেলে হয়ত আরও লুপহোল চোখে পড়ত। তারপর আপীলএর পর রিভিসন বোর্ড এবং হাই কোর্ট এর এঁরা কোন প্রভিসন রাখেননি। পুরাতন আইনে এই সম্পর্কে যে অধিকার দেওয়া আছে তাও তারা হরণ করছেন। এক্সিকিউটিভ অর্ডারএ ওরা ট্যাক্স ধার্য্য করে তার সম্বন্ধে কোন আপীল হতে পারবে না এই ব্যবস্থা কায়েম করতে চান। পুরাতন আইনে ট্যাক্স ধার্য্য হ'লে, আপত্তি দিলে তার কাছেই প্রথম হিয়ারিং হয়। তারপর এ্যাসিষ্ট্যাণ্ট কমিশনার, কমিশনার, বোর্ড অফ রিভিনিউ তারপর হাইকোর্ট পর্য্যন্ত যাবার পথ ছিল। এখন সে পথ বন্ধ হবে, সরকারী অসৎ কর্ম্মচারীদের এতে পোয়া বারো হবে তার ফলে ডিমরালিজেসন চতুর্গুণ বাড়বে।

সুবোধ বাবু যে ৩১শে মার্চ পর্য্যন্ত সার্কুলেসনএর জন্য সময় চেয়েছেন সেটা আমিও ভাল মনে করি। যদি সত্যিই আপনারা আমাদের কো-অপারেসন চান তাহ'লে আমি যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি তা মেনে নিন। আপনারা যা করছেন তাতে গলদ থেকে যাবে।

[8-5—8-16 p.m.]

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই সম্পর্কে অনেকে অনেক কথা বলেছেন। আমি এখানে বলবো, আমাদের দেশে সিগারেট যে ক্ষতি করছে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। এতে কোন নিউট্রিসাস্ ভ্যাল্ নাই, এবং আমার মনে হয় এটা আইন করে বন্ধ করে দেওয়া উচিত। আর যার থেকে কোন উপকার নাই তা কেন লোকে খায় আমি বুঝতে পারি না। আজকে কলেজের ছেলেরা, স্কুলের ছেলেরা এমন কি পাড়াগাঁয়ের ছেলেরা পর্য্যন্ত সিগারেট খায়। এতে ছেলেদের স্বাস্থ্যও খারাপ হয়ে যাচ্ছে। সেইজন্য আমার মনে হয় সিগারেটএর দাম আরও বাড়িয়ে দেওয়া উচিত এবং এক একটা সিগারেটের দাম ৮ আনা ১ টাকা কোরে দেওয়া উচিত এবং সেইমত ট্যাক্স চড়িয়ে দেওয়া উচিত।

Dr. Narayan Chandra Ray:

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, এই নোতুন বিলটাতে একটা নোতুন জিনিষ আছে, সেটাকে আমি সমর্থন করেছি বলে আমি বলতে উঠেছি যে সাধারণ মানুষের এবং ব্যবসায়ীদের একটা দাবী ছিল যে সেলস্-ট্যাক্সটা যেমনভাবে বাংলাদেশে কলেকসন করা হয় তার বদলে কলেকসন এ্যাট দি সোর্স হ'লে তাদের লাভ এবং সরকারের লাভ। সাধারণ মানুষ ছোট ছোট দোকানদারদের কাছে জিনিষ কিনতে গেলে কোনো কোনো জায়গায় জিনিষের সেলস ট্যাক্স দিতে হয়, কোনো কোনো জায়গায় না দিয়ে পারে। সাধারণ ব্যবসায়ী যারা সেলস ট্যাক্স নেয় তারা জনপ্রিয়তা পায় না। তাই সাধারণ ব্যবসায়ীদের দাবী ছিল যে আপনারা যদি এই ট্যাক্সটা সোর্সএ কলেকসন করেন তাহ'লে যে দাম, তারা যাকে প্রাইস স্ট্রাকচার বলে, এই সেলস ট্যাক্স তার মধ্যে চলে যাবে, সরকারের দিক থেকে লাভ হবে, কলেকসন খরচ কমে যাবে, আর বেশী হবে এবং এটা বিক্রেতার কাছে সুবিধা এনে দেবে, তারা এই যে সেলস ট্যাক্স নিতে পারে বা না নিতে পারে এ অবস্থা থেকে নিষ্কৃতি পাবে। আর একটি কারণে সাপোর্ট করি, ভবিষ্যতে যদি এটা সফল হয় এবং অন্যান্য ক্ষেত্রে প্রযুক্ত হয় তাহ'লে আপনাদের আয় বাড়বে, তাছাড়া আমাদের যে প্রফিট রেট আছে, যেটা ব্যবসায়ীদের কাছে এড়িয়ে চলবার জিনিষ, আপনাদের সেলস ট্যাক্সএর যদি হিসাব থাকে, ভবিষ্যতে প্রফিট লিমিট যেটা তার একটা গতি নির্দ্দিষ্ট হতে পারে। অবশ্য যা করেছেন আমার মনে হয় সাধারণ মানুষের দিক থেকে করেন নি, বেশী টাকা পাবেন বলে করেছেন। আর একটি কথা আর একবার বলি, কাট মোসনএ সেটা দিয়েছি। তা এই যে এখানে আপনারা একটা বড় পাওয়ার নিচ্ছেন, মুখে বলেছেন, এক্সট্রু যোগ করেছেন এণ্ড আদার্স, এটা সরকারের মুখ থেকে বলে লোকে বড় ভয় পায়, এর মধ্যে কি আছে জানি না। সেজন্যে আমি দাবী করেছি কাট মোসনএ সেটা এই যে নোটিফিকেসনএর পরে যেন যথেষ্ট সময় পাওয়া যায়, যাতে এটা খারাপ হ'লে এর বিরুদ্ধে দেশবাসী মত প্রকাশের সুযোগ পায়। তৃতীয় কথা সেলস ট্যাক্স ব্যাপারে ইণ্ডিয়ান মেডিকেল এ্যাসোসিয়েসন থেকে আগেই দাবী করে রাখা হয়েছে যে ট্যাক্স যেন ওষুধের উপর থেকে তুলে দেওয়া হয়। রেভেনিউ বা অন্য কোনো কারণে যদি না তুলতে পারেন সেজন্যে অনুরোধ করব আপনারা সেলস ট্যাক্সটা এ্যাট দি সোর্স নিন। এতে স্পুরিয়াস ড্রাগসএর ব্যাপারটা কমে যায়। আপনারা কো-অপারেশন চান তা পাবেন, নির্ব্বাচনে সহায়তা পাবেন, যদি এণ্ড আদার আইটেমস্—এটা সম্বন্ধে বিবেচনা করেন।

Sj. Sasabindu Bera:

এই যে বিলটি এসেছে, এতে যে সোর্সএ ট্যাক্স ধার্য্যের নীতি এটা সমর্থন করছি কিন্তু যে ফরমএ

[Sj. Sasabindu Bera.]

এ বিলটা এসেছে সেটা সমর্থন করতে পারিনে। বিশেষ করে আর্টিকেল ২৫এ যে প্রভিসন রয়েছে শুধু সিগারেটএর নাম করে বিলটি পাশ করিয়ে নিয়ে অন্যান্য জিনিষের উপর ট্যাক্সেসন করবার ক্ষমতা সরকার নিচ্ছেন তাতে আপত্তি করি। বিলটি যখন শুধু সিগারেটএর নাম করে এসেছে, হয়ত সিগারেট নিয়ে সরকার কিছুদিন চালাবেন কিন্তু পরে অন্যান্য জিনিষের বেলায় চালাবারও ব্যবস্থা রাখা হ'য়েছে। টেক্সট বুকস, মেডিসিন যা জনসাধারণের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিষ তার উপর সেলস ট্যাক্স বন্ধ করবার জন্যে আমরা ব'লে আসছি। অথচ এই বিলে দেখছি সিগারেটএর সেলস ট্যাক্স কমে আসছে যেটা অবস্থাপন্ন লোকে খান। কিন্তু পূর্বোক্ত জিনিষগুলিতে পূর্বেকার চড়াহারের সেলস ট্যাক্স থাকল।

Original Bengal Finance Sales Tax Act, 1941,

এই অরিজিন্যাল এ্যাক্টএর সঙ্গে বর্ত্তমান এ্যাক্টএর কতকগুলি পার্থক্য দেখা যায়। যেগুলি জনস্বার্থের ক্ষতিকর। যেহেতু এই আইনটি অন্যান্য জিনিষের বেলায় ও ভবিষ্যতে প্রয়োগ করা হবে সেই জন্যই এ দিকটা আমাদের ভেবে দেখা প্রয়োজন। ওরিজিন্যাল এ্যাক্টএ সেক্সন 8, সাব-সেক্সন ৫এ দেখছি সেখানে ট্যাক্স ধার্য্যের কতকগুলি বিধি নিষেধ ছিল--সেখানে ট্যাক্সএব্‌ল্ কোয়াণ্টাম সম্বন্ধে যা ছিল, যেমন সেক্সন 8, সাব সেক্সন ৫এ যে রয়েছে,

"in this Act the expression 'taxable quantum' means (*a*) in relation to any dealer who imports for sale any goods into West Bengal or manufactures or produces any goods for sale—thousand rupees or (*b*), etc."

এখানে আমি দেখছি এখানে যারা প্রোডিউসার্স বা ম্যানুফ্যাকচারার্স তাদের ক্ষেত্রে একটা ট্যাক্সব্‌ল্ কোয়াণ্টাম ঠিক করে দেওয়ার ফলে ছোটখাট শিল্পজাত জিনিষগুলি সেলস ট্যাক্সএর আওতা থেকে বেঁচে যেত কিন্তু নোতুন এ্যাক্টএ এরকম প্রভিসন নেই সেখানে সেলস ট্যাক্স যারা ছোটখাট জিনিষ প্রোডিউস করে তাদের উপর পড়বে, সুতরাং ক্রেতাদের উপর দামের চাপ বেশী পড়বে, সেলস ট্যাক্সএর চাপে জিনিষের দাম বেড়ে যাবে। আমি তাই এই বিলটি জনসাধারণের মতামতের জন্যে প্রচার করতে অনুরোধ করি।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, it has been the desire of all sections of this House to collect sales tax at the source. This is the first step that we are taking in that respect. Cigarette is such a thing that it can be easily taxed at the source and we intend to include in future other items. But Dr. Narayan Ray has a misapprehension—he thinks that new items would be included. We have no intention to include new items. Only those items which are in the list will be included. There will be only a change in the system.

I oppose all the cut motions.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that the West Bengal Sales Tax Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th June, 1954, was then put and lost.

Mr. Speaker: The rest of the motions fall through.

The motion of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen that the West Bengal Sales Tax Bill, 1954, be taken into consideration was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 8-16 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 24th March, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Wednesday, the 24th March, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 24th March, 1954, at 3 p.m

Present:

Mr Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 194 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Distress of people of Patuli and Agradwip due to subsiding of the Ganges bank.

***99. Sj. Subodh Choudhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state whether Government is aware—

(*i*) that due to subsiding of the Ganges bank at Patuli in police-station Purbasthali and Agradwip in police-station Katwa, a large number of people are in distress; and

(*ii*) that the distressed persons have applied to the local authorities for relief?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what action the Government propose to take in the matter?

(*c*) If the answer to (*a*) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of enquiring into the matter and taking necessary actions?

Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*)(*i*) Yes, for failure of crops during the last 3 years and not due to the subsidence of the Ganges.

(*ii*) Yes.

(*b*) Relief was duly given.

(*c*) Does not arise.

Sj. Subodh Choudhury:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে পাটুলী গ্রামে কুম্ভকারদের এবং অগ্রদ্বীপে কতকগুলি বুনো এবং ব্রাহ্মণেরা এই গঙ্গার ভাঙ্গনে তাদের ঘর ভেঙ্গে যাওয়ার জন্য স্থানীয় এস, ডি, ও,র মারফৎ আপনার কাছে দরখাস্ত করেছিল, একথা জানেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I do not understand how that supplementary question arises out of this. I know this much that in Patuli areas, low-lying *char* lands by the side of the Ganges went under water due to inundation. This is a normal feature and the conditions of the people are not materially affected by it.

Sj. Subodh Choudhury:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে স্থানীয় সার্কেল অফিসার তদন্ত করে অবিলম্বে তাদের সাহায্য দেবার কোন আশ্বাস দিয়ে এসেছিলেন?

Mr. Speaker: That question does not arise.

আপনার কোশ্চেন এই দেওয়া হয়েছে—মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি—একথা বলেন কেন?

Sj. Subodh Choudhury:

উনি বলেছিলেন ঘর ভাঙেনি; তাঁর কাছে দরখাস্ত কোরে জানান হয়েছিল।

Mr. Speaker: That is a different fact altogether.

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে ঠকান উদ্দেশ্য নয়, ফ্যাক্টস্ জানাই উদ্দেশ্য।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The distress was due to failure of crop and not due to inundation.

Sj. Subodh Choudhury:

ডিফিকাল্টি হচ্ছে যে যে ঘটনাগুলো জানি তার সম্বন্ধে তদন্ত কোরে মন্ত্রীমহাশয় যদি ফ্যাক্ট উল্টে দেন, তাহলে তাঁর কাছ থেকে জানার জন্য আর কি করা যায়?

Mr. Speaker:

সে কথাটা সেই ভাবে জিজ্ঞাসা করলেই হয়।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

কিভাবে সাহায্য দেওয়া হয়েছে তা মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The relief was given in the shape of doles, dry doles, subsidised, modified ration, cattle purchase loan and agricultural loan.

Sj. Subodh Choudhury:

গত বছর একথা স্বীকার করেছেন যে ৩ বছর ফেলিওর অব্ ক্রপস্ হয়েছিল, এবার কি ভাল ক্রপ হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হাঁ।

Sj. Subodh Choudhury:

সেখানে কি ফসল হয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

Mr. Speaker: That question does not arise.

Contai Sanskrit College (Tol), Midnapore.

***100. Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) how much grant-in-aid, if any, is given to the Sanskrit College at Contai per annum;

(*b*) how many Professors and students are there at present in that college;

(*c*) what are the monthly pay and allowance of the Principal and the Professors and what are their academic qualifications;

(*d*) whether any house-rent is paid for the college building or the hostel;

(*e*) if so, how much per month;

(*f*) whether any stipend is paid to students of the said college; and

(*g*) if so, how much is paid per month and to how many students?

Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose): (*a*) As the *tol* is a Government institution, the question of payment of grant-in-aid does not arise.

(*b*) Number of Professors including Principal—5.

Number of students—34 (Government Sanskrit Tol, Contai) in 1952-53—

	No.
Nyaya ...	4
Smriti ...	4
Sankhyavedanta ..	4
Kavya .	8
Vyakaran ..	14
Total ...	34

(*c*) The pay scale of the Principal and the Professors is Rs. 200—5—250.

They also get dearness allowance and ration allowance.

The Principal gets a duty allowance of Rs. 50 a month in addition to pay and above allowances.

The Principal is a Tarkatirtha; one Professor is a Tarka-Vedantatirtha.

Two Professors are Kavya-Vyakaran-Tarkatirtha.

One Professor is a Smrititirtha.

(*d*) No rent is paid for the college building. A rent used to be paid for a hostel.

(*e*) Rs. 175 inclusive of union board rate used to be paid per month for the hostel building.

(*f*) Yes.

(*g*) Twenty stipends at the rate of Rs. 20 per month each are paid to students.

Sj. Natendra Nath Das: In the answer regarding academic qualifications the Hon'ble Minister has given the Sanskrit qualifications. Will he give us any information about their general academic qualifications—I mean school or college qualifications?

The Hon'ble Pannalal Bose: That is a long question. Will you please repeat it?

Sj. Natendra Nath Das: In answer (*c*) regarding academic qualifications you have given the answer about Sanskrit qualifications—Tarkatirtha, etc.

Mr. Speaker: That is an academic qualification.

Sj. Natendra Nath Das: But will the Hon'ble Minister give us any information about their general education—whether they are matriculate or I.A.?

The Hon'ble Pannalal Bose: I am afraid that their qualifications are indicated by their title Tarkatirtha and so forth. About their general education I am not aware.

Sj. Natendra Nath Das: Is the Hon'ble Minister aware whether the Principal is a non-matriculate?

The Hon'ble Pannalal Bose: No. He has got a title. There are three stages, namely, Adya, Madhya and Tirtha. Tirtha is equivalent to a degree. That is the measure of qualification according to the rules of the Sanskrit Siksha Parishad.

Sj. Gangapada Kuar: With reference to answer (*c*), will the Hon'ble Minister be pleased to state how much they get as dearness allowance and ration allowance?

The Hon'ble Pannalal Bose: Dearness allowance varies according to the salary. Ordinarily it is 17½ per cent. They get ration allowance of Rs. 8 to Rs. 10. About the exact figure I am not aware.

Sj. Natendra Nath Das: Will the Hon'ble Minister ascertain the reason for dearth of students in that college? Is it 34?

The Hon'ble Pannalal Bose: Yes, only 34. That is why I may say that there was a hostel which was closed, and a smaller house has been taken.

Operation of Employees' State Insurance Scheme in the State.

***101. Dr. Ranendra Nath Sen:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state whether Employees' State Insurance Scheme has been inaugurated in West Bengal?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) in which places it has been inaugurated;

(*ii*) number of workers in each place covered by the scheme;

(*iii*) number of workers proposed to be placed under the care of each doctor;

(*iv*) from which sources the money will come;

(*v*) number of doctors necessary for the scheme;

(*vi*) number of doctors who will be appointed, stating the pay, allowance and other emoluments of such doctors;

(*vii*) what is the procedure for appointment of doctors; and

(*viii*) whether workers who come under the Factory Act and draw a salary up to Rs. 400 would be entitled to the benefits of the scheme?

Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee): (*a*) Yes.

(*b*)(*i*) Calcutta and Howrah.

[The Hon'ble Kalipada Mookerjee.]

(*ii*) Howrah—125,000.
Calcutta—112,367.

(*iii*) Maximum 2,000.

(*iv*) The Employees' State Insurance Corporation and the State Government in the ratio of 2:1—the fund of the Corporation constituting the contributions to be paid by the employers and the employees.

(*v*) About 150.

(*vi*) Rs. 6-12 in all per worker for capitation fee, medicine, X-ray, etc.

(*vii*) The doctors will be appointed on a "Panel" system. Selection will be made by an Allocation Committee composed of two representatives of the Health Directorate, one representative of the Labour Department, one representative of the Employees' State Insurance Corporation and two persons representing medical profession appointed by the State Government in consultation with such organisation of medical profession as the State Government may specify for the purpose.

(*viii*) No. Workers drawing less than Rs. 400 a month as wages and employed in factories where a manufacturing process is carried on with the aid of power and where 20 or more persons are working or were working on any day of the year are covered by the scheme.

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Ganesh Ghosh: With regard to answer (*vii*) will the Hon'ble Minister reply as to what are the reasons for leaving out the representatives of the workers' organisations?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: In the selection of the panel of doctors? It was done in consultation with Employees' State Insurance Corporation.

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose: এই যে (বি) (আই, আই) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন হাওড়ায় ১ লক্ষ ২৫ হাজার লোকসংখ্যা, এটা কোন্ কোন্ শিল্পে এবং আর কোথা থেকে পেলেন মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে বলবেন কি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

শিডিউল্ড ইণ্ডাষ্ট্রী থেকে। সেই শিডিউল্ড ইণ্ডাষ্ট্রী অনুযায়ী একলক্ষ পঁচিশ হাজার; এবং সেই এ্যাক্টএর সেডুইলএ যে প্রোভিসন আছে তাতে সকল ইণ্ডাষ্ট্রীই এর অন্তর্ভুক্ত।

Sj. Ganesh Ghosh: Mr. Speaker, Sir, I asked as to why the representatives of the workers' organisations have not been taken in the Allocation Committee.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Because the Government did not consider it necessary.

Sj. Ganesh Ghosh: What are the reasons for considering this to be not necessary?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: No useful purpose will be served by including a workers' representative in selecting a candidate who belongs to the medical profession.

Sj. Madan Mohan Khan:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি ঐ সমস্ত কারখানায় এখন যে সমস্ত ডাক্তার ও কম্পাউণ্ডার আছে, তাদের আপনারা ষ্টেট ইন্সিওরেন্স কর্পোরেশনএ নেবেন কি না?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

যদি তাঁরা কোয়ালিফায়েড হ'ন, তাইলে তাঁরা দরখাস্ত করতে পারেন এবং বর্ত্তমানে যে সমস্ত নূতন প্যানেল অব ডক্টরস নিযুক্ত করা হচ্ছে তার মধ্যে তাঁদের সুযোগ দেওয়া হবে।

Sj. Jyoti Basu: What useful purpose will be served by taking one representative of the Labour Department?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Labour Department is the administrative department in charge of the scheme.

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:

৬ প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে ৬৲ টাকা ১২ আনা in all per worker for capitation fee এই ক্যাপিটেশন বলতে তিনি কি বুঝেন, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

ক্যাপিটেশনএর যদি সংখ্যা দেখা যায়, অর্থাৎ যদি একজন প্যানেল ডক্টরএর কাছে দুই হাজার লোকের নাম থাকে তাহলে সেই ডাক্তার এই দু'হাজার লোকের উপরই টাকা পাবেন। ইন্সিওরড্ পাবসন্—মাথা পিছু, রোগীর সংখ্যার উপর নয়।

UNSTARRED QUESTIONS

(answer to which was laid on the table)

Gratuity to employees of Food Department.

38. Sj. Ganesh Ghosh: (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state if it is a fact that he assured a deputation of the Food Department Employees' Association that gratuity would be paid to the staff of the Food Department whose services are terminated due to superannuation?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether the assurance was implemented by Government;

(*ii*) if not, the reasons therefor;

(*iii*) whether the Government intend to give effect to such assurance; and

(*iv*) if so, when?

Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister please answer as to what did he speak to the deputation of the Food Department Employees' Association when they saw him with regard to the demand of gratuity on superannuation?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Many things were discussed. I do not remember what subject is referred to.

Sj. Ganesh Ghosh: Does the Hon'ble Minister remember that such specific demand was placed before him?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Might have been casually mentioned.

Sj. Ganesh Ghosh: What was the Hon'ble Minister's answer?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I did not give any definite answer so far as I remember.

Sj. Ganesh Ghosh: What indefinite answer was given to the deputation?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I have nothing further to add.

Consumption of rice and wheat in the State.

39. Sj. Mrigendra Bhattacharjya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) amount of rice and wheat consumed in West Bengal, district by district, during 1953;

(*b*) what is the *per capita* consumption, district by district, during the same period;

(*c*) amount of rice and wheat produced, district by district, during 1953;

(*d*) amount imported from outside the State during the same period;

(*e*) stock with the Government, if any, up to the end of December, 1953; and

(*f*) price of rice in West Bengal, district by district, each month from January to December, 1953?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (*a*), (*b*) and (*c*) A statement is laid on the Table.

(*d*) Rice *plus* paddy in terms of rice—181·0 thousand tons.
Wheat—380·9 thousand tons.

(*e*) Rice—50·9 thousand tons.
Wheat-products—6·8 thousand tons.

(*f*) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clauses (a), (b) and (c) of unstarred question No. 39

(Figures in thousand tons.)

District.	Net yields.				Procurement of rice.	Offtake from Government stocks.			Balance left for consumption (column 2·4 *plus* column 4·3 *minus* column 3).	Estimated population in 1953 in thousands.	*Per capita* balance left for consumption in maunds per year.
	Rice.	Wheat.	Other cereals.	Total.		Rice.	Wheat.	Total.			
1	2·1	2·2	2·3	2·4	3	4·1	4·2	4·3	5	6	7
24-Parganas* ..	428·7	0·1	0 2	429 0	25·8	22·9	38·1	61·0	464·2	3,231·9	3·91
Nadia ..	137 6	3·2	1 2	142 0	0·1	6·5	12·9	19·4	161·3	1,172·4	3·75
Murshidabad ..	220·9	12 6	11·5	245 0	5 5	1 9	3·6	5·5	245 0	1,756·9	3·80
Burdwan ..	430·4	0·9	0 6	431 9	46·8	9·6	17·6	27·2	412·3	2,244·3	5·00
Birbhum ..	364·4	3·1	0·7	368 2	44·7	1·6	1·9	3·5	327·0	1,092·5	8·15
Bankura ..	328·0	3 2	1 9	333 1	17·9	4 1	6·7	10·8	326·0	1,350·9	6·57
Midnapore ..	734·8	0·3	1 3	736 4	41·2	4·9	9·1	14·0	709·2	3,439·6	5·61
Hooghly* ..	197·3	0·2	0 1	197·6	7·1	1·4	3·2	4·6	195·1	1,238·6	4·29
Howrah* ..	100·6	..	..	100·6	1·0	2 5	3·4	5·9	105·5	950·1	3·02
West Dinajpur ..	198·7	0·4	2 0	201 1	27·0	0 7	0·9	1·6	175·7	737·9	6·48
Jalpaiguri ..	167·6	0 2	2 4	170·2	6 4	12 7	19·8	32·5	196·3	936·4	5·71
Darjeeling ..	33·3	0 3	24 8	58 4	0 9	20 2	16·2	36 4	93·9	456·0	5·61
Malda ..	161·6	4 5	17 2	183 3	3·5	0 8	0·6	1·4	181·2	960·1	5·14
Cooch Behar ..	122·8	2 8	1 1	126 7	2 3	4 2	3 6	,7 8	132·2	687·3	5·24
Calcutta Industrial Area ..	..	..	.		..	314 3	305 4†	619·7	619·7	5,150·9	3·28
	3,626·7	31·8	65 0	3,723 5	230 2	408 3	443·0	851·3	4,344·6	25,405·8	4·66

*Excluding areas covered by Calcutta Industrial Area.

†Including an estimated quantity of 90,000 tons of flour distributed in the open market.

Statement referred to in reply to clause (f) of unstarred question No. 39

MONTHLY AVERAGE RETAIL PRICES OF RICE IN THE DISTRICTS OF WEST BENGAL DURING 1953

Districts.	Months.											
	January.	February.	March	April	May	June	July.	August	September.	October.	November.	December.
	Rs. a	Rs. a.	Rs a.	Rs a.	Rs a	Rs. a	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.
Burdwan	18 9	18 1	17 4	20 5	22 9	23 0	25 7	23 9	22 13	19 13	18 11	15 14
Birbhum .. .	17 12	17 12	17 4	19 12	22 6	21 13	24 10	22 4	22 0	18 11	18 4	15 11
Bankura	15 9	16 8	15 13	18 11	21 4	22 5	25 1	22 10	21 9	19 1	17 1	14 8
Midnapore .. .	16 3	16 10	16 2	17 13	20 11	21 9	24 1	22 13	21 4	18 4	17 4	14 2
West Dinajpur	16 12	16 2	16 11	18 11	21 5	21 13	24 6	21 5	19 8	16 7	14 8	13 10
Malda	19 5	18 3	17 2	20 2	23 12	22 10	24 7	22 3	20 14	18 6	16 11	14 12
Cooch Behar	21 14	20 5	20 14	23 12	25 9	25 4	26 9	26 13	27 10	24 10	22 13	18 3
Nadia	21 1	19 12	18 13	21 6	23 8	23 11	25 12	24 12	23 5	18 2	16 14	15 3
Hooghly	18 10	17 11	17 0	19 15	21 15	22 4	25 10	24 1	23 4	22 11	21 14	17 4
Howrah	21 2	18 9	17 10	19 15	22 13	23 7	26 1	25 1	24 2	22 12	20 15	16 6
Darjeeling	22 0	19 10	18 0	20 13	24 6	24 8	27 2	27 4	27 1	25 9	23 8	18 13
24-Parganas	21 13	20 10	18 11	20 7	23 10	24 5	26 10	26 4	24 9	23 8	21 1	15 14
Murshidabad	17 3	16 4	16 9	19 10	21 7	21 9	23 13	22 10	20 9	17 8	16 4	14 7
Jalpaiguri	22 2	20 9	19 1	21 9	24 11	24 15	27 3	24 9	25 0	24 4	23 2	19 8
State Average	19 5	18 5	17 10	20 3	22 14	23 1	25 8	24 0	23 2	20 11	19 3	16 0

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এই যে চালের দাম দেওয়া হয়েছে জানুয়ারী থেকে ডিসেম্বার মাস পর্য্যন্ত, এই দর কোথা থেকে সংগ্রহ করা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

প্রতি সপ্তাহে বিভিন্ন বাজার থেকে সংগ্রহ করে থাকি।

Sj. Provash Chandra Roy:

কোন আফিসারের মারফত সংগ্রহ করেছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বিশুস্ত অফিসারের মারফত করা হয়েছে।

GOVERNMENT BILLS.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was put and agreed to.

Clause 2.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 2(*a*), in line 3, after the word "*bidis*" the words "or tobacco or smoking mixtures for use in *bidis*" be inserted.

Sj. Haripada Chatterjee: Sir, I beg to move that after clause 2(*b*) the following new clauses be inserted, namely :—

"(*bb*) 'Licence' means a license granted under this Act.

(*bbb*) 'Licensee' means a person who buys goods in West Bengal for the purpose of sale outside West Bengal and should pay such fee for registration as may be prescribed."

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 2(*c*)(*i*), in line 3, the word "and" be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 2(*e*)(*ii*), lines 2 and 3, for the word "therefrom" the words "from such aggregate" be substituted.

Sj. Haripada Chatterjee:

সভাপাল মহাশয়, আমার যে এ্যামেণ্ডমেন্টটা আনতে চাই সেটা অত্যন্ত দরকারী আশা করি সরকার তাহা গ্রহণ করবেন। যদি এই এমেণ্ডমেন্ট গ্রহণ না করেন তবে বাঙ্গালী মধ্যবিত্ত ব্যবসায়ী শেষ হয়ে যাবে। যাঁরা এই সেলস্ ট্যাক্স ফাঁকি দেন তাঁদের কথা এই হাউসে বহুবার আলোচনা করেছি, তার আর পুনরুক্তি করতে চাই না। আমি দেখিয়েছি যে ফিক্টিশাস রেজিষ্ট্রেশন্ করে বাইরে মাল পাঠানোর মিথ্যা রিপোর্ট দিয়ে এবং অসৎ কর্ম্মচারীদের সঙ্গে যোগসাজসে কিভাবে এরা কোটী কোটী টাকা ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছেন। এঁরা বলছেন যে সেই ফাঁকি বন্ধ করবার জন্য তাঁরা সোর্সএ গিয়ে ট্যাক্স ধার্য্য করবেন। এই ভাল কাজ করতে গিয়ে তাঁরা আর একটা মারাত্মক কাজ করলেন। এতদিন তাঁরা পলিসি নিয়েছিলেন যে বড়লোককে ছেড়ে দেওয়া, এবং গরীব ব্যবসায়ীদের পিষে মারবার চেষ্টা করছিলেন। এবারও এঁরা ম্যানুফ্যাকচারার্সদেরকে বাহিরে মাল পাঠাতে কর বেহাই দিচ্ছেন। আর হাজার হাজার বাঙ্গালী মধ্যবিত্ত ব্যবসায়ীকে শতকরা তিন টাকা হিসাবে কর দিয়ে বাহিরে মাল পাঠাবার ব্যবস্থা করেছেন; ফলে মধ্যবিত্ত বাঙ্গালী ব্যবসায়ীকে চরম আঘাত হেনেছেন।

সভাপাল মহাশয় আপনি বোধহয় জানেন যে যাহাদের উপর সেলস্-ট্যাক্স ধার্য্য হয় তাদের লাভের বর্ত্তমান অবস্থা কত শোচনীয়। ধরুণ,

West Bengal Traders and Manufacturers United Council

এর কথা। তাঁরা বলছেন এই কথা যে এক হাজার টাকা যাদের দৈনিক সেল (২৪ দিন মাসে ওয়ার্কিং ডেজ ধরে) তাদের মাসিক ইনকাম ২৪০ টাকা আর তাদের ট্যাক্স কলেক্ট করে দিতে হয় ১,১২৫ টাকা। তাহলে যেখানে লোকের মাত্র ২৪০ টাকা লাভ থাকে সেখানে ১,১২৫ টাকা সরকারের জন্য আদায় ক'রে দিবার কোন উৎসাহ থাকে না। অবশ্য সোর্সএ ধরলে পরে এর উৎপাত যাবে এবং সরকারও অপ্রিয় হবেন না। সেখানে অধিকাংশ ব্যবসায়ী শতকরা এক টাকাও লাভ করতে পারে না। কোন কোন স্থলে এক বাক্স সাবান, অর্থাৎ ছয় ডজন সাবান বিক্রয় করলে মাত্র চার আনা লাভ থাকে। সতরাং এর উপর যদি শতকরা ৪৷৷৶০ আনা ট্যাক্স দিতে হয় তাহ'লে ত সর্ব্বনাশ।

[3-20—3-30 p.m.]

এই সমস্ত লোকের যা লাভ হয় তার উপরে বাইরে পাঠাবার সময় সেল্‌স-ট্যাক্স দিতে হ'লে আরও সর্বনাশ। এরা ম্যানুফ্যাক্চারার্সদের বাইরে পাঠাবার সময় সেল্‌স-ট্যাক্স লাগবে না সে ব্যবস্থা করে দিচ্ছেন। অন্যদিকে গরীব ব্যবসাদারদের মারবার ব্যবস্থা করে রেখেছেন। আমাদের এখানে যাঁরা বড় বড় ম্যানুফ্যাক্চারার তাঁদের অধিকাংশ অবাঙ্গালী, যারা বাঙ্গালীর ছেলে ব্যবসায়ে খেটে খায় তার সংখ্যা মোটেই কম নয়। আমাদের গভর্ণমেন্টএর অবশ্য হিসাব নেই, কিন্তু একটা হিসাব

West Bengal Traders and Manufacturers United Council

দিয়েছেন, তাতে বলেছেন এখানে ৫ লক্ষ দোকানী আছে, তাদের যদি ৩ জন করে কর্ম্মচারী থাকে তাইলে মোট সেখানে ২০ লক্ষ লোক কাজ করে, এই ২০ লক্ষ লোকের ফ্যামিলিতে ৪ জন করে গড় ধরলে ৮০ লক্ষ লোক গিয়ে দাঁড়ায় যারা (কারবার করে খায়) অর্থাৎ বাংলা দেশের প্রায় $\frac{১}{৩}$ অংশ কারবার করে খায়। এখন এই সমস্ত লোকের ভেতরে যারা মাত্র ১০৲ টাকায় এক টাকা রোজগার করে তাদের সেলস-ট্যাক্সএর যন্ত্রনায় বাঁচবার উপায় নেই, তার উপর যদি বাইরে মাল পাঠাবার সময় সেলস-ট্যাক্স শতকরা তিন টাকা ট্যাক্স দিতে হয় তাইলে ম্যানুফ্যাক্চারার্সদের সংগে পারবে না। কারণ শতকরা ১৲ টাকা লাভ করে শতকরা ৩৲ টাকা সেলস-ট্যাক্স দিয়ে বাইরে পাঠাতে হলে' ব্যবসা করে তাদের খেতে হবে না। তাঁরা যাতে মাপ পায় তার ব্যবস্থা করা দরকার। না করলে ২৫ হাজার ব্যবসায়ী যাঁরা কলকাতায় বা বাইরের বিভিন্ন গঞ্জে কাজ করেন তাঁদের সর্বনাশ হবে এবং আপনারা যদি এ জিনিষটা উপেক্ষা করেন যেহেতু আমরা অপোজিশন থেকে বলছি বলে, তাহলে এর জন্য আপনাদেরও ফলভোগ করতে হবে। আপনাদের যিনি ফাইন্যান্স সেক্রেটারী তিনি কি কাজ করেছেন? তিনি শ্রী এন, সি, রায়কে তাড়িয়েছেন, হাই কোর্ট থেকে বলার পরেও এ বিষয়ে আপনারা তদন্ত করেন নি। এন, সি, রায় একজনের ২৭ লক্ষ টাকা সেলস্‌-ট্যাক্স ধরেছিলেন বলে তাঁকে তাড়ানো হয় কিন্তু এখন প্রমান হয়েছে যে সেই লোকটা ১৷৷০ কোটি টাকা সেলস্‌-ট্যাক্স ফাঁকি দিয়েছে। বর্ত্তমান ফাইন্যান্স সেক্রেটারীর কাজই হচ্ছে বড়লোকের সাহায্য করা। আবার যদি এই এ্যাক্টএর মধ্যে দিয়ে গরীব মেরে বড়লোকের সাহায্য করতে চান তাহ'লে সাবধান, টীচারদের ষ্ট্রাইকের চেয়ে বড় ষ্ট্রাইক হবে, হরতাল হবে, মারামারি, খুনজখম কোনটাই বাদ যাবে না। ২৫ হাজার ব্যবসায়ীর সর্বনাশ হবে। আমি বিশেষ করে আমাদের খাদ্যমন্ত্রীকে, যিনি এই বিলটি পাইলট করছেন তাঁকে অনুরোধ করব যে যে এ্যামেণ্ডমেন্ট আনা হয়েছে তা যেন গ্রহণ করা হয়।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমার এ্যামেণ্ডমেন্ট এই ক্লজ ২ (এ).....

Mr. Speaker:

আপনি নং ১৭ সম্বন্ধে বলুন।

Sj. Sasabindu Bera:

আমি প্রথম ১০ নং সম্বন্ধে বলি এই যে

"cigarettes include smoking, etc.,"

এখানে যোগ করে দিয়েছি

"or tobacco or smoking mixtures ready for use in *bidis*".

বিড়ি সাধারণ মেহনতী লোকের প্রাণ, সিগারেট কতকটা বিলাসিতার জিনিষ—লাক্সারীর মধ্যে পড়ে। বিড়ি যাতে সেলস-ট্যাক্সএর আওতা থেকে বাদ যায় এই আমার বক্তব্য। এইজন্যই আমার এই এ্যামেণ্ডমেন্টএর পর আমার এ্যামেণ্ডমেন্ট নং ১৭ এটা ক্ল্যারিফিকেশনএর জন্য প্রয়োজন।

Clause 2(e)(ii)

তে টু এণ্ড থ্রী কোয়ার্টার আছে, এর পূর্বেও আছে সাব-ক্লজ (আই)এতে যে

"Therefrom, from such aggregate"

সেখানে এই দিয়ারফ্রমএর জায়গায় ফ্রম সাচ্ এগ্রিগেট বসাতে বলছি। কারণ সেখানে সেন্টেন্সএর যে কন্‌ষ্ট্রাক্সন রয়েছে তাতে এই দিয়ারফ্রম কাকে মীন করবে সেটা খুব ক্লিয়ার হয় না। আমার এ্যামেণ্ডমেন্ট নিলে এটা ক্লিয়ার হয়ে যাবে এই আমার বক্তব্য।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, as to the amendment moved by Mr. Haripada Chatterjee, his amendment comes with amendment No. 22 and the two together are very vague for acceptance. I therefore oppose it.

As regards Sj. Sasabindu Bera's amendment No. 10, we do not intend to tax *bidi* under this measure. The additional words are not therefore necessary. As regards No. 17 of Mr. Bera, this drafting change is not necessary. I therefore oppose it.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: আমার বক্তব্য এই যে এখানে যে লুপহোলস আছে তার সম্বন্ধে——

Mr. Speaker: বলুন।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: সবাই বলছে বিলটা পাশ হোক্। আমার কথা এই যে

less any sum allowed as, etc. এতে করে যে ট্রেড প্র্যাক্টিস.....

Mr. Speaker: ওটা আউট অব অর্ডার, আপনি ১৫ নং টা বলুন।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: না, ওটা সম্বন্ধে আমার বলবার নেই।

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 2(*a*), in line 3, after the word "*bidis*" the words "or tobacco or smoking mixtures for use in *bidis*" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that after clause 2(*b*) the following new clauses be inserted, namely:—

"(*bb*) 'License' means a license granted under this Act.

(*bbb*) 'Licensee' means a person who buys goods in West Bengal for the purpose of sale outside West Bengal and should pay such fee for registration as may be prescribed."

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 2(*e*)(*i*), in line 3, the word "and" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 2(*e*)(*ii*), lines 2 and 3, for the word "therefrom" the words "from such aggregate" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 3.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), line 1, for the words "The State Government shall prescribe an" the words "The Commissioner of Commercial Taxes appointed under sub-section (*1*) of section 3 of the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941, shall be the" be substituted.

মিঃ স্পীকার, স্যার! ক্লজ (৩)তে দি ষ্টেট গভর্ণমেন্ট, এট্‌সেট্‌রা, যে রয়েছে এখানে দেখছি যে আগেকার যে

Bengal Finance Sales-tax Act

যে আইনটা আছে তা থেকে বের করে আপাতত সিগারেটএর জন্য এই নোতুন আইনটা তৈরী হয়েছে, এবং তার জন্য একটি ট্যাক্সিং অথরিটীর ব্যবস্থা রেখেছেন এই ক্লজএ। সিগারেট সেলস-ট্যাক্স এরা জন্যে আবার একজন নোতুন অথরিটি এ্যাপয়েন্ট করবেন এটা ভাল নয়। আমার বক্তব্য Original Sales-tax Actএর আইনে যে অথরিটি আছেন তিনি এখানেও ট্যাক্সিং অথরিটি থাকবেন। সেই জন্য "The State Government shall prescribe, etc."এর পরিবর্ত্তে আমি বসাতে বলছি "The Commissioner of Commercial Taxes appointed, etc." এখানে আমার কথা হচ্ছে তাঁর উপরে যখন অন্য সমস্ত ব্যাপারে সেলস-ট্যাক্স নির্দ্ধারণ করবার দায়িত্ব থাকবে তখন এই সিগারেট সেলস্-ট্যাক্সের ব্যাপারেও তাঁর দায়িত্ব থাকবে। শুধু সিগারেটএর ব্যাপারে আর একজন এ্যাপয়েন্ট করে ষ্টেট এক্সচেকারএর অর্থ ব্যয় করা উচিত হবে না। আমার সেজন্য বক্তব্য অরিজিন্যাল এ্যাক্টএ যে অথরিটি আছে এখানকার অথরিটি তিনিই হবেন। এই বলে আমার এ্যামেণ্ডমেন্ট গ্রহণ করতে অনুরোধ করছি।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Why should we depend on another Act for the appointment of the Chief Officer? We should depend on this Act for the appointment of the Chief Officer. I therefore oppose it.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 3(*1*), line 1, for the words "The State Government shall prescribe an" the words "The Commissioner of Commercial Taxes appointed under sub-section (*1*), of section 3 of the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941, shall be the" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

[3-30—3-40 p.m.]

Clause 4.

Sj. Haripada Chatterjee: Sir, I beg to move that in clause 4, in line 1, after the word "tax" the words "not exceeding" be inserted.

Sj. Amulya Ratan Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 4, line 1, for the word "three" the word "one" be substituted.

Mr. Speaker: Amendment No. 22 is out of order, because the Governor's recommendation is necessary.

Sj. Haripada Chaterjee:

এটা আউট অব অর্ডার কেন, বলবেন কি?

(A VOICE:

গভর্নরএর অর্ডার নেসেস্যারী।)

এখানে গভর্নরএর অর্ডার যদি নিতান্তই প্রয়োজনীয় হয়, সেটা ক্লজ ২৫এ বলা যায় কিনা? যদি এখানে বলা না যায় সেখানে সেই ক্লজ ২৫এ ডিফারেন্ট কমোডিটিজএর কথা বলা আছে,—মেন্ট্ গভর্নমেন্টএর

power to specify commodities taxable, etc.

সেখানে এটা বলা যায় কিনা?

Mr. Speaker: Have you put any amendment to clause 25?

Sj. Haripada Chatterjee:

না, সেখানে দেই নি, এখন বললে চলবে কিনা?

Mr. Speaker: That does not fit in. But you can speak on the main clause.

Sj. Haripada Chatterjee:

বলে যে বিশেষ কিছু হবে তা মনে হয় না। কারণ মন্ত্রীমহাশয়দের যেমন মতিগতি দেখছি তাতে তারা এটাতে কোন গুরুত্ব দেবেন না বুঝতে পাচ্ছি।

এখানে আছে ৪ নম্বর ক্লজে—

"2 or 3 *percentum* of his turnover". এই ক্লজ সিগারেটের বেলায় ঠিকই করেছেন। অবশ্য ওলড সেল ট্যাক্সএর তুলনায় নূতন আইনে দেখছি দ্বিগুনের চেয়েও বেশী ট্যাক্স আদায় হবে বলে আশা করা হইয়াছে। অবশ্য নূতন কোন কমোডিটির উপরও তাঁরা এই হার ধরতে পারবেন বলেছেন। সেখানে আমার সানুনয় অনুরোধ এই ট্যাক্স কথাটির পরে এই "নট এক্সিডিং" কথাটা ইনসার্ট করুন। এই যে থ্রী পারসেন্ট করেছেন সেটা ঠিক হচ্ছে না এজন্য অনেক সময় ঔষধ, বই, শিশুখাদ্য এই সব জিনিষের উপরেও থ্রি পার্সেন্ট ধরতে পারবেন। তাতে অনেক ক্ষেত্রে অন্যায় হবে সুতরাং আমি বলছি "নট এক্সিডিং থ্রী পার্সেন্টাম," তাতে ৩৲ টাকাও ধরতে পারবেন এবং আবশ্যকমত ২৲ বা ১৲ টাকা ধরা যেতে পারে। যাতে এই অপসান থাকে সেইজন্যই এই ছোট্ট একটি এ্যামেণ্ডমেন্ট এনেছি। অবশ্য নেবেন কিনা জানি না, ছুতো অনেক আনবেন হয়ত কিছুই হবে না, তবু এখানে বলাটা কর্ত্তব্য মনে করছি যে এই

"not exceeding" insert

করলে দরকারমত ১ পারসেন্ট বা ২ পারসেন্ট করতে পারবেন। কারণ ঔষধ এবং খাদ্যদ্রব্যের উপর ট্যাক্স করা মানে হচ্ছে গরীব লোকের উপর ট্যাক্স করা। সুতরাং সেখানে কিছু কম করা উচিত। আর বইয়ের ট্যাক্স করা মানেই হচ্ছে শিক্ষার উপর ট্যাক্স —এই কারণে এই নট এক্সিডিং কথাটা ইন্সার্ট করতে বলছি। আমার এই এ্যামেণ্ডমেন্টটা নিলে ভাল হয়।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I want to speak on my amendment No. 20 which has been ruled out of order.

Mr. Speaker: You can speak on the main clause.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, it has been proposed to reduce the existing sales tax which amounts to Rs. 4-11 per cent. to Rs. 3 per cent. I see no justification why this concession should at all be granted to cigarettes. As I said yesterday, this is something like a luxury article, and it is a very well recognised convention and practice not to reduce sales tax on luxury goods. Sir, cigarette smoking is to some extent injurious to health. Therefore, it should be the policy of the State to check the growth of the practice of cigarette smoking. And from this point of view also the sales tax should be something of a deterrent nature. And I make bold to say that cigarette smoking in rather a defiant and cavalier fashion is not very consistent with decorum and

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

decency in the Indian sense of the term. Of course, Sir, I say this with apology to the veteran smokers in the Ministerial benches. You know, Sir, very well the caustic remark that was made by the great patriot poet D. L. Roy with regard to cigarette smoking in a cavalier fashion by England-returned persons. You also know that the great Pandit Iswar Chandra Vidyasagar of revered memory took it very seriously to heart when a young Lieutenant-Governor smoked cigarette in a defiant and cavalier fashion before him, and tha' gentleman had to retaliate right in the Indian fashion by smoking hookah before the self-same Lieutenant-Governor. From whatever point of view it is taken, no concession should be shown and there is no point in showing any concession to cigarette smoking; and therefore, as I said before, there should be a deterrent sales tax. But regard being had to the paucity of funds from which this Government is suffering I stand for a via media amount and instead of putting "three" for the sales tax I have proposed only "four". Therefore it should be accepted.

Sj. Haripada Chatterjee:

এখানে যাঁরা এক্সপোর্ট করবেন সেই সব লাইসেন্সীর যদি প্রেসক্রাইব্ড ফরমএ সেলিং ডীলারএর কাছে একটা সার্টিফিকেট ফার্নিশ করেন তবে তাঁদের সেলস ট্যাক্স লাগবে না কিন্তু কমোডিটিজ সিডিউলএ যা স্পেসিফাই করা হয়েছে, তার উপরে হতে পারে এবং সেটা অফিসিয়াল গেজেটএ প্রকাশিত হবে। এই এ্যামেণ্ডমেন্ট নিলে ভাল হয়। গভর্নরকে তো হাতের নাগালে পাব না তাই অনুরোধ এই চেন্জটুকু করে দিন এবং মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি এদিকে আকর্ষণ করছি। কারণ যাঁরা প্রকৃত সৎ বোনাফাইডি ব্যবসায়ী তাঁদের এটা করলে ভাল হবে কিন্তু ট্যাক্স ফাঁকি দিয়েই যাঁরা বড় হচ্ছেন তাঁদের তো কিছু করা হয় না। কাজেই প্রকৃত ব্যবসায়ীদের রক্ষার জন্য এটা করুন। লাইসেন্সীদের যদি সার্টিফিকেট দেন তাহ'লে তাঁদের লেভল্ ট্যাক্স লাগবে না এবং সিডিউলএ স্পেসিফাই করা থাকবে কোন্ কমোডিটির উপরে কি হারে

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, Haripada Babu has said that the rate should be "not exceeding 3 per cent.". This is meaningless. He does not say anything definite about the rate. I therefore oppose it.

As regards Sj. Amulya Ratan Ghosh's amendment, since he has proposed to reduce the rate we cannot agree to that. I oppose the amendment.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 4, in line 1, after the word "tax" the words "not exceeding" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Amulya Ratan Ghosh that in clause 4, line 1, for the word "three" the word "one" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 5.

Sj. Haripada Chatterjee: Sir, I beg to move that after clause 5(*4*)-(*c*), the following new item be inserted, namely:—

"(*d*) a dealer claiming exemption from payment of security as under clause (*c*) of sub-section (*4*) of section 5 of this Act must deposit the goods in a bonded warehouse and shall furnish a declaration that the tax will be paid at the time of delivery of the aforesaid goods from bonded warehouse."

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that after clause 5(*4*)(*c*), the following new item be added, namely:—

"(*d*) to affix a requisite slip to every packet of cigarettes and every tin of smoking mixture before it is offered for sale."

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 5(*5*), line 5, for the words "of being heard" the words "of showing

cause and producing evidence in support of the cause shown" be substituted.

Sj. Haripada Chatterjee: Sir, I beg to move that after clause 5, the following new clauses be inserted, namely:—

"5A. The prescribed authority shall as soon as may be after the commencement of the West Bengal Sales Tax Act, 1954, publish in the *Official Gazette*, a list of the names and addresses of the registered dealers and licensees together with a description of goods covered by the certificate and license of the registration, and thereafter shall in like manner from time to time publish—

(a) such particulars of any dealer who is subsequently registered or licensed or whose registration or licensed certificate is amended or whose registration or license is cancelled as soon as may be after such registration or cancellation, and

(b) a consolidated list embodying the modification in the first list published under this section."

Mr. Speaker: Will you now, Mr. Chatterjee, speak on your amendments?

[3-40—3-50 p.m.]

Sj. Haripada Chatterjee:

এখন যেখানে এরা সিকিউরিটি ডিমাণ্ড করছে, সেখানে আমি একটু মডিফাই করছি। আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট হচ্ছে যে মালগুলি বণ্ডেড ওয়ারহাউসএ থাকবে। যখন ডীলার মাল ওখান থেকে বের করে আনবে তখনি ট্যাক্স দিয়ে আনবে। মাল বণ্ডেড ওয়ারহাউসে দিলে পর ট্যাক্স ফাঁকি দেবে এই প্রশ্ন আসছে না। আমি সবটা পড়ে হাউসের সময় নষ্ট করতে চাইনে। সোজা কথা এইটায় তাদের কোন আপত্তি থাকতে পারে না। ফিক্সিসাস্ ডীলারদের সম্বন্ধে আর কোন প্রশ্নই থাকছে না। কাজেই উৎপাদনকারী বা আমদানীকারীগণ যখন তাদের মাল প্রথম বণ্ডেড ওয়ারহাউসে রাখবে তখন তাদের সিকিউরিটি দিতে হবে না। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা হচ্ছে সেল ট্যাক্স যাতে ফাঁকি না দেয় সেইজন্য। সেইজন্য আমি যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট এনেছি তাতে আছে—

"the prescribed authority shall have power to fix a requisite slip to every packet of cigarettes and every tin of smoking mixture before it is offered for sale——"

দিয়াশালাইয়ের বাক্সে বাক্সে একটা করে স্লিপ দেয়া থাকে, আমি বলছি, সেই রকম যতগুলি সিগারেট পাশ হবে একটা করে তাতে যদি স্লিপ্ মেরে দেন, তাহলেই বোঝা যাবে। তাতে ফাঁকি বন্ধ হবে। যতগুলি বিক্রয় হবে তা ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্ট যেমন করে বসিয়েছেন দিয়াশালাইয়ে সেই রকম তেমন করে আপনারা সিগারেটের বাক্সে ও টিনে বসান। এই প্রস্তাব গ্রহণ করলে অনেক চুরি বন্ধ হয়ে যাবে, কিম্বা যারা ট্যাক্স ইভেড্ করবে তাদের যদি আপনারা প্রশ্রয় দিতে চান তাহ'লে আলাদা কথা কিন্তু তা যদি না করতে চান, ঠিকমত আদায় করতে চান তাহ'লে ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্ট যেমন দিয়াশালাইয়ের বাক্সের উপর স্লিপ্ লাগান, সেই রকম প্রত্যেকটা সিগারেটের বাক্স ও টিনের উপর স্লিপ্ লাগাবেন, এই হচ্ছে আমার প্রস্তাব।

Sj. Probodh Dutt:

আমার কথা হচ্ছে ক্লজ ফাইভএ যে ব্যবস্থা তাতে শুধু অফ্ রিট্ হার্ড কথা কয়টি যথেষ্ট নয়, তাতে একটা অপরচুনিটি দিতে হবে সেইজন্য এতে আমি একটিখানি এ্যাড করছি—যদি তাদের অবিশ্বাস হয় তাকে এভিডেন্স দেবার একটা অপরচুনিটি দেবেন। এটা যদি করা হয় তাহ'লে আইনটার একটা জাষ্টিফিকেশন হবে। সেইজন্য আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট হবে—

"not only of hearing him but also giving him opportunity of showing cause as well as of adducing evidence in support of his contention."

Sj. Haripada Chatterjee:

এখানে আমার যে আর একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট রয়েছে—

Mr. Speaker: You have spoken once on this clause and you should then have spoken on this amendment also.

Sj. Haripada Chatterjee: Sir, I beg to move that after clause 5, the following new clauses be inserted, namely——

Mr. Speaker: You have already moved it. Please speak on your amendment.

Sj. Haripada Chatterjee: Amendment No. 30, old Act

এ আছে। আমি তাহার কথাই বলছি।

একেবারে হুবহু আছে।

"The prescribed authority shall, as soon as may be after the commencement of the West Bengal Sales Tax Act, 1954, publish in the *Official Gazette*, a list of the names and addresses of the registered dealers and licensees together with a description of goods covered by the certificate and license of the registration, and thereafter shall in like manner from time to time publish—

(*a*) such particulars of any dealer who is subsequently registered or licensed or whose registration or licensed certificate is amended or whose registration or license is cancelled as soon as may be after such registration or cancellation, and

(*b*) a consolidated list embodying the modification in the first list published under this section."

সেটা বাদ দেবার কারণ কি? এতে ওঁরা ফাকিদারদের সাহায্য করছেন। আমি আশ্চার্য্য হয়ে যাচ্ছি ওঁদের মতিগতি দেখে। আমি ধরুন, একজন ডীলার। আমার ডীলারসিপ্ ক্যান্সেল্ হয়ে গেছে। আর একজন দোকানদার যখন আমার কাছ থেকে মাল কিনতে আসবে, আমি ডীলার বলে সেলস্ ট্যাক্স আদায় করতে পারি। কিন্তু ডীলারশিপ্ আমার যখন বাতিল হয়ে গেছে, তখন আমি আর আইনতঃ সেলস্ ট্যাক্স আদায় করতে পারি না। সেই জন্য লিষ্ট পাব্লিশ করা দরকার। সেইজন্য আমরা করতে চাই যে খালি গেজেটে পাব্লিশই নয়, খবরের কাগজে সেগুলি ছাপিয়ে দেওয়া উচিত। তার মানে সাধু ডীলার যারা তাদের সুবিধা যাতে হয় সেইটে করা, কিন্তু তা ওঁরা করতে চান না কেন? লিষ্টেড্ ডীলার যারা তাদের নাম কেন প্রকাশিত হবে না, এবং যাদের নাম ক্যান্সেল্ড হয়ে গেল তা কেন প্রকাশিত হবে না, আশা করি দয়া করে মন্ত্রীমহাশয় আমার এটা গ্রহণ করবেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: As regards amendment No. 26 moved by Sj. Haripada Chatterjee we do not contemplate the system of bonded warehouse under this Bill and it is not practicable. I oppose it.

Regarding amendment No. 27 moved by Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury I do not think that this amendment is necessary. We do not propose to set up an organisation to give effect to the proposal made by Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.

As regards the amendment of Sj. Probodh Dutt the words "of being heard" include being given the opportunity of showing cause and producing evidence. I oppose this amendment also.

As regards the amendment No. 30, moved by Sj. Haripada Chatterjee, Sir, I oppose it, as there is no system of exemption of sales tax to registered dealers. Such a complicated procedure as proposed by him cannot be accepted.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that after clause 5(4)(*c*), the following new item be inserted, namely:—

"(*d*) a dealer claiming exemption from payment of security as under clause (*c*) of sub-section (*4*) of section 5 of this Act must deposit the goods in a bonded warehouse and shall furnish a declaration that the tax will be paid at the time of delivery of the aforesaid goods from bonded warehouse.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that after clause 5(4)(c), the following new item be added, namely:—

"(d) to affix a requisite slip to every packet of cigarettes and every tin of smoking mixture before it is offered for sale",

was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 5(5), line 5, for the words "of being heard" the words "of showing cause and producing evidence in support of the cause shown" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj Haripada Chatterjee that after clause 5, the following new clauses be inserted, namely:—

"5A. The prescribed authority shall as soon as may be after the commencement of the West Bengal Sales Tax Act, 1954, publish in the *Official Gazette*, a list of the names and addresses of the registered dealers and licensees together with a description of goods covered by the certificate and license of the registration, and thereafter shall in like manner from time to time publish—

(a) such particulars of any dealer who is subsequently registered or licensed or whose registration or licensed certificate is amended or whose registration or license is cancelled as soon as may be after such registration or cancellation, and

(b) a consolidated list embodying the modification in the first list published under this section.",

was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 6.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 6, line 3, the words and comma "whether of similar nature or otherwise," be omitted.

এই এক্সট্রা রিজন্ একেবারেই সুপারফ্লুয়াস এই যে

"whether of similar nature or otherwise."

এটা রাখবার কোন প্রয়োজন দেখি না, এটা বাদ দেওয়া হোক।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I oppose it.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 6, line 3, the words and comma "whether of similar nature or otherwise," be omitted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 7.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 7(*ii*), in line 4, after the words "for the packing of" the word "such" be inserted.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that after clause 7(*ii*) the following new clause be added, namely:—

"(*iii*) the aforesaid search and seizure shall be made in presence of any two disinterested witnesses and the search list shall be signed by them."

Sj. Sasabindu Bera:

ক্লজ সেভেনের টুতে সিগারেটের ক্ষেত্রে সিজ্ করবার ব্যাপারে সাচ্ সিগারেট্ প্যাকিং মেটেরিয়ালস্ না থাকলেও সিজ্ড আর্টিকলসএর মধ্যে পড়ে যাবে। সিগারেট এবং সিগারেট্ প্যাকিং মেটিরিয়ালস যার মধ্যে আছে, যাতে সেগুলি সিজ্ড হয় সেইজন্য আমি এই এ্যামেণ্ডমেণ্টটা দিয়েছি।

Sj. Probodh Dutt:

আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টএর উদ্দেশ্য হ'লো অনেক সময় অনেক কেস্ দেখতে পাওয়া যায় যে, অফিসাররা সার্চ করেন, তারা অনেক সময় ব্যালপ্রাকটিস্

[Sj. Probodh Dutt.]

করেন, সেইজন্য ক্রিমিনাল প্রসিডিওর কোডএ ব্যবস্থা আছে, সার্চ করতে গেলে লোকাল্ উইট্-নেসের দরকার। সেটার অবজেক্ট হচেচ এই যে সেটা যদি করা হয় তাহ'লে কন্‌কক্‌সন বা ম্যালপ্র্যাক্‌টিস্ হতে পারে না; যদিও বা হয়, কোর্টে তা ডিস্‌ক্লোজ্‌ড হবে। এবং পার্টির উপর কিছু জাষ্টিস্ হতে পারে। সেইজন্যই আমার এই এ্যামেণ্ডমেন্ট।

[3-50—4 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: So far as amendment No. 32 is concerned, I oppose it because if it is accepted, it will not be possible to seize any empty container or packets which smugglers carry. As regards amendment No. 33, the search and seizure may take place under difficult circumstances and the matter is best left to be determined by rules and orders. I oppose it.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 7(*u*), in line 4, after the words "for the packing of" the word "such" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that after clause 7(*u*) the following new clause be added, namely :—

> "(*uu*) the aforesaid search and seizure shall be made in presence of any two disinterested witnesses and the search list shall be signed by them.",

was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 8.

The question that clause 8 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 9.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 9(*2*)(*a*), lines 6 and 7, the words "on which such dealer may rely" be omitted.

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I beg to move that in clause 9(*3*), line 19, for the words "the amount of the tax assessed" the words "one and half time of the tax assessed" be substituted.

Sj. Haripada Chatterjee: Sir, I beg to move that after clause 9(*4*) the following new clause be added, namely :—

> "(5) No assessment under sub-section (*1*) shall be made after the expiry of 4 years and no assessment under sub-section (*2*) shall be made after the expiry of 6 years from the end of the year in respect of which or part of which the assessment is made:
>
> Provided that where any proceedings for assessment under sub-section (*1*), or sub-section (*2*), are pending at the commencement of West Bengal Sales Tax Act, 1954, such assessment may be made at any time within 4 years or 6 years, respectively, of the state of such commencement."

স্যার, ৪।৬ বছর যদি তাদের খাতাপত্র জিইয়ে রেখে দিতে বলেন তাহ'লে সেটা অন্যায় হবে এই এ্যামেণ্ডমেন্টটা পুরানো আইনে রয়েছে। আপনারা যদি ৪ বছরের মধ্যে খাতাপত্র দেখতে না পারেন, তাহ'লে পর তাদের খাতাপত্র ধরে আর টানাটানি করবেন না।

Sj. Sasabindu Bera: "On which such dealer may rely."

এই বিধানটা থাকবার কোন অর্থ হয় না। সেজন্য আমি এটা অমিট করবার জন্য আমার এ্যামেণ্ডমেন্টএ বলেছি।

Dr. Narayan Chandra Ray:

এই যে "রিটার্নস" "সাবমিট" করা না করা তার জন্য আছে ইকয়াল টু দি এ্যামাউন্ট পুরানো বিলটাতে পাই $\frac{1}{2}$ অব দি এ্যামাউন্ট আমি এখানে সেটাই এ্যামেণ্ডমেন্ট দিয়েছি।

People concerned are very big people.

তাদের বড় বড় এষ্টাব্লিশমেন্ট থাকায় তাদের এ্যাকাউন্টেন্ট থাকবে, কিন্তু অপরের পক্ষে সেটা কেমন হবে সেটা দেখা উচিত।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: As regards amendment No. 34 of Mr. Bera, I accept it. Regarding amendment No. 35, this is a proposal to enhance penalty. I oppose it because the penalty provided is quite adequate. As regards amendment No. 36 moved by my friend Sj. Haripada Chatterjee, I also oppose it. This is a proposal to put limitation on assessment. It is only after the Act is worked for some time that we may be able to decide whether such limitation would be necessary or not.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 9(2)(*a*), lines 6 and 7, the words "on which such dealer may rely" be omitted, was then put and agreed to.

The motion of Dr Narayan Chandra Ray that in clause 9(3), line 19, for the words "the amount of the tax assessed" the words "one and half time of the tax assessed" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj Haripada Chatterjee that after clause 9(4) the following new clause be added, namely :—

> "(5) No assessment under sub-section (1) shall be made after the expiry of 4 years and no assessment under sub-section (2) shall be made after the expiry of 6 years from the end of the year in respect of which or part of which the assessment is made:
>
> Provided that where any proceedings for assessment under sub-section (1), or sub-section (2), are pending at the commencement of West Bengal Sales Tax Act, 1954, such assessment may be made at any time within 4 years or 6 years, respectively, of the state of such commencement.",

was then put and lost.

The question that clause 9, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10.

Sj. Janardan Sahu: Sir, I beg to move that in clause 10(1), in line 13, after the word "notice" the words "and the notice shall be served by Registered Post" be inserted.

পল্লীগ্রামে দেখতে পাওয়া যায় যে যদি কোন নোটিশ যায় পিয়ন সে নোটিশ নিয়ে গিয়ে ছিড়ে ফেলে দিয়ে আসে। যাদের কাছে যাওয়া দরকার, তাদের কাছে যায় না। তাই নোটিশ যখন যায় তখন যেন সেটা রেজিষ্টার্ড হয়ে যায়, এই আমার বক্তব্য।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I oppose the amendment moved by Sj. Janardan Sahu. This is a matter of detail which should be left for the rules to decide.

The motion of Sj. Janardan Sahu that in clause 10(1) in line 13, after the word "notice" the words "and the notice shall be served by Registered Post" be inserted was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 11.

Sj. Janardan Sahu: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 11(1) in lines 1-4, for the words beginning with "Provided that" and ending with "six months" the words "Refund should always be made within two months by postal money order" be substituted.

Sj. Haripada Chatterjee: Sir, I beg to move that in clause 11(1) in lines 2, 3 and 5, after the word "dealer" wherever the word occurs the words "or licensee" be inserted.

I beg also to move that in clause 11(2) in line 3, after the word "appeal" the word "revision" be inserted.

[Sj. Haripada Chatterjee.]

I beg also to move that after clause 11 the following new clauses be inserted, namely:—

"11A. (*1*) Any dealer may in the prescribed manner appeal to the prescribed authority against any assessment within 60 days [or such further period as may be allowed by the Commissioner for cause shown to his satisfaction] from the receipt of a notice issued under sub-section (*3*) of section 11 in respect thereof:

Appeal, revision and review.

Provided that no appeal shall be entertained by the said authority unless he is satisfied that such amount of the tax as the appellant may admit to be due from him has been paid.

(*2*) Subject to such rules of procedure as may be prescribed, the appellate authority, in disposing of any appeal under sub-section (*1*), may—

(*a*) confirm, reduce, enhance or annul the assessment, or

(*b*) set aside the assessment and direct the assessing authority to make a fresh assessment after such further inquiry as may be directed.

(*3*) Subject to such rules as may be prescribed and for reasons to be recorded in writing, the Commissioner upon application or of his own motion may revise any one (assessment made or order passed) under this Act or the rules thereunder by a person appointed under section 3 to assist him, and subject as aforesaid, the Board of Revenue may, in like manner, revise any one (assessment made or order passed) by the Commissioner:

Provided that before rejecting any application for the revision of any such order the Commissioner or the Board of Revenue, as the case may be, shall consider it and shall record reasons for such rejection:

Provided further that no application for revision shall lie to the Commissioner in respect of any assessment if an appeal lies under sub-section (*1*) to the Commissioner in respect of such assessment.

(*4*) Subject to such rules as may be prescribed, any assessment made or order passed under this Act or the rules made thereunder by any person appointed under section 3 may be reviewed by the person passing it upon application or of his own motion.

(*5*) Before any order is passed under this section which is likely to affect any person adversely, such person shall be given reasonable opportunity of being heard.

Explanation—In this section "assessment" includes imposition of penalty.

11B. (*1*) Within sixty days from the passing by the Board of Revenue of any order under sub-section (*3*) of section 20 affecting any liability of any dealer to pay tax under this Act, such dealer may, by application in writing accompanied by a fee of one hundred rupees, require the Board to refer to the High Court any question of law arising out of such order.

Statement of case to High Court.

(*2*) If, for reasons to be recorded in writing, the Board of Revenue refuses to make such reference, the

applicant may, within thirty days of such refusal, either—

(*a*) withdraw his application (and if he does so, the fee paid shall be refunded), or

(*b*) apply to the High Court against such refusal.

(*3*) If upon the receipt of an application under clause (*b*) of sub-section (*2*), the High Court is not satisfied of the correctness of the Board's decision, it may require the Board to state the case and refer it, and on the receipt of such requisition, the Board shall state and refer the case accordingly.

(*4*) If the High Court is not satisfied that the statements in a case referred under this section are sufficient to enable it to determine the question raised thereby, it may refer the case back to the Board of Revenue to make such additions thereto or alterations therein as the Court may direct in that behalf.

(*5*) The High Court upon the hearing of any such case shall decide the question of law raised thereby, and shall deliver its judgment thereon containing the grounds on which such decision is founded, and shall send to the Board of Revenue a copy of such judgment under the seal of the Court and the signature of the Registrar, and the Board shall dispose of the case accordingly.

(*6*) Where a reference is made to the High Court under this section, the costs (including the disposal of the fee) shall be in the discretion of the Court.

(*7*) The payment of the amount, if any, of tax due in accordance with the order of the Board of Revenue in respect of which an application has been made under sub-section (*1*) shall not be stayed pending the disposal of such application or any reference made in consequence thereof, but if such amount is reduced as the result of such reference, the excess tax paid shall be refunded in accordance with the provisions of section 11A."

স্যার, আমার এই এ্যামেণ্ডমেন্ট যদি না নেন তাহ'লে আমি বুঝব যে এখানে কোন রকম বিচার-বিবেচনা নেই। কারণ এটা বিচারের ব্যাপার। আমি বিশেষ কিছু বলব না, যেটুক্ বলার সেটুকু বলব। সেলস্ ট্যাক্সের পুরানো আইনেই এই ধারা রয়েছে। তাকে ছেটে কেটে কেন দিচ্ছেন তার কারণ ওঁরা এক্সিকিউটিভ পয়েন্টই সব রাখতে চান। বোর্ড অব্ রেভিনিউকে বাদ দিয়ে, হাই কোর্টকে বাদ দিয়ে কি কোন সুবিচার হতে পারে? এবিষয়ে অসাধু অফিসারদের কিছু কিছু সুবিধা হতে পারে--আর যদি বলেন কোন বিচারই করবে না, তাহলে অবশ্য স্বতন্ত্র কথা। তাহ'লে সব বন্ধ করে দিয়ে ডিকটেটারশিপ পুরো-পুরিভাবে চালানো হোক। তা না হ'লে আপনাদের পুরানো এ্যাক্টে বোর্ড অব রেভিনিউ বা হাই কোর্টের ব্যবস্থা রাখতে হবে। আমি বিস্তারিত এ্যামেণ্ডমেন্ট পড়তে চাই না। এটা একেবারে হুবহু তুলে দিয়ে "ওভার্টা" মানে ১৯৪১ সালের এ্যাক্ট—এই জিনিষটাই রয়েছে। বিশেষ করে এক্সিকিউটিভ যাঁরা আছেন, তাঁদের আমাদের জানা আছে। তাঁরা পারেন না এমন অকাজ-কুঅকাজ নেই। এবং তাঁদের যদি "পাবলিক সারভেন্ট" হিসাবে ভাল করে ধরা যায়, তাঁদের কার কটা বাড়ী আছে তাহ'লে সব অসম্ভব ব্যাপার বেরিয়ে পড়বে। এই সব করতে কে তাদের টাকা দেয়। সুতরাং যদি বোর্ড অব রেভিনিউ ও হাই কোর্ট বন্ধ করে দেওয়া হয়, তাহ'লে সর্বনাশ হবে।

[4—4-10 p.m.]

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের জাতীয় সরকার আমাদের সমস্ত জিনিষ শেখাবে, জাতীয় সরকার যা করে যাবে সেটা আদর্শ হওয়া উচিত। এখানে

[Sj. Janardan Sahu.]

যে রিফাণ্ডএর কথা বলা হয়েছে তাতে বলা হচ্ছে যে ১২ মাস পরে তাকে টাকা রিফাণ্ড করবেন, তারপর তাকে টাকাটা আর দেবেন না। কিন্তু জাতীয় সরকারের হিসাব পরিষ্কার হওয়া উচিত। কোন লোকের যদি পাওনা থাকে তবে তাকে মানি-অর্ডার করে পাঠিয়ে দিন। কিন্তু এক বৎসর হয়ে গেলেই সেই টাকা মারা যাবে কেন? এখানে হিসাবটা পরিষ্কার রাখা উচিত। তাদের পাওনা দু'মাসের মধ্যে তাদের ফিরিয়ে দিন, বেশ পরিষ্কার হয়ে যাবে।

অতএব মনি অর্ডারএর টাকাটা পাঠিয়ে দিন, আর আপনাদের যদি পাওনা থাকে তাহ'লে আপনারা সেটা দাবী করে আদায় করে নিন। এখানে এটা পরিষ্কার করে নিন, এক বৎসর ধরে হিসাব হবে কেন? সুতরাং আমি বলছি যে টাকা রিফাণ্ড হবে সেটা একটা মনি অর্ডার করে পাঠিয়ে দেওয়া ভাল।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: As regards amendment No. 38, moved by Shri Janardan Sahu, I can say that the time-limit is necessary. Therefore, I oppose it.

As regards amendment No. 39 of Shri Haripada Chatterjee I also oppose it because the present Bill does not provide for license. As regards amendments Nos. 40 and 41 I also oppose them because provision for appeal is made in section 12 and rules will be made under this section for appointing appellate authority. The detailed provisions set forth in the amendments of Shri Haripada Chatterjee are not necessary.

The motion of Sj. Janardan Sahu that in the proviso, to clause 11(*1*), in lines 1-4, for the words beginning with "Provided that" and ending with "six months" the words "Refund should always be made within two months by postal money order" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 11(*1*), in lines 2, 3 and 5, after the word "dealer" wherever the word occurs the words "or licensee" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 11(*2*), in line 3, after the word "appeal" the word "revision" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that after clause 11 the following new clauses be inserted, namely:—

"11A. (*1*) Any dealer may in the prescribed manner appeal to the prescribed authority against any assessment within 60 days [or such further period as may be allowed by the Commissioner for cause shown to his satisfaction] from the receipt of a notice issued under sub-section (*3*) of section 11 in respect thereof:

Appeal, revision and review.

Provided that no appeal shall be entertained by the said authority unless he is satisfied that such amount of the tax as the appellant may admit to be due from him has been paid.

(*2*) Subject to such rules of procedure as may be prescribed, the appellate authority, in disposing of any appeal under sub-section (*1*), may—

(*a*) confirm, reduce, enhance or annul the assessment, or

(*b*) set aside the assessment and direct the assessing authority to make a fresh assessment after such further inquiry as may be directed.

(*3*) Subject to such rules as may be prescribed and for reasons to be recorded in writing, the Commissioner upon application or of his own motion may revise any one (assessment made or order passed) under this Act or the rules thereunder by a person appointed under section 3 to assist him, and subject as aforesaid, the Board of Revenue may, in like manner, revise any one

(assessment made or order passed) by the Commissioner:

Provided that before rejecting any application for the revision of any such order the Commissioner or the Board of Revenue, as the case may be, shall consider it and shall record reasons for such rejection:

Provided further that no application for revision shall lie to the Commissioner in respect of any assessment if an appeal lies under sub-section (*1*) to the Commissioner in respect of such assessment.

(*4*) Subject to such rules as may be prescribed, any assessment made or order passed under this Act or the rules made thereunder by any person appointed under section 3 may be reviewed by the person passing it upon application or of his own motion.

(*5*) Before any order is passed under this section which is likely to affect any person adversely, such person shall be given reasonable opportunity of being heard.

Explanation.—In this section "assessment" includes imposition of penalty.

Statement of case to High Court.

11B. (*1*) Within sixty days from the passing by the Board of Revenue of any order under sub-section (*3*) of section 20 affecting any liability of any dealer to pay tax under this Act, such dealer may, by application in writing accompanied by a fee of one hundred rupees, require the Board to refer to the High Court any question of law arising out of such order.

(*2*) If, for reasons to be recorded in writing, the Board of Revenue refuses to make such reference, the applicant may, within thirty days of such refusal, either—

(*a*) withdraw his application (and if he does so, the fee paid shall be refunded), or

(*b*) apply to the High Court against such refusal.

(*3*) If upon the receipt of an application under clause (*b*) of sub-section (*2*), the High Court is not satisfied of the correctness of the Board's decision, it may require the Board to state the case and refer it, and on the receipt of such requisition, the Board shall state and refer the case accordingly.

(*4*) If the High Court is not satisfied that the statements in a case referred under this section are sufficient to enable it to determine the question raised thereby, it may refer the case back to the Board of Revenue to make such additions thereto or alterations therein as the Court may direct in that behalf.

(*5*) The High Court upon the hearing of any such case shall decide the question of law raised thereby, and shall deliver its judgment thereon containing the grounds on which such decision is founded, and shall send to the Board of Revenue a copy of such judgment under the seal of the Court and the signature of the Registrar, and the Board shall dispose of the case accordingly.

(*6*) Where a reference is made to the High Court under this section, the costs (including the disposal of the fee) shall be in the discretion of the Court.

(7) The payment of the amount, if any, of tax due in accordance with the order of the Board of Revenue in respect of which an application has been made under sub-section (1) shall not be stayed pending the disposal of such application or any reference made in consequence thereof, but if such amount is reduced as the result of such reference, the excess tax paid shall be refunded in accordance with the provisions of section 11A.",

was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 12.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 12(1), line 5, for the words "within thirty days" the words "within 90 days" be substituted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বর্ত্তমানকালে সাধারণের যে আর্থিক অবস্থা হয়েছে সেটা সকলেই জানেন। টাকা সংগ্রহ করা বড় কষ্টকর হয়ে পড়েছে। লোকে এনি হাউ জীবনযাত্রা নির্বাহ করছে। তার উপর মনিলেণ্ডার্স এ্যাক্ট পাশ হবার পর টাকাও সহজে ধার পাওয়া যাচ্ছে না। আর এই ক্ষেত্রে টাকা জমা না দিয়ে আপীল করা যায় না। টাকা দাখিল করে আপিল করতে হয়, সেখানে আমার মনে হয়

in the interest of justice and equity এই থার্টি ডেজএর জায়গায় নাইনটি ডেজ করা উচিত।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I oppose the amendment just now moved by Shri Probodh Dutt. We consider that 30 days' time is quite sufficient. That is the normal time allowed in the case of appeal, and I think it is quite sufficient.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 12(1), line 5, for the words "within thirty days" the words "within 90 days" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 13.

Sj. Debendra Chandra Dey: Sir, I beg to move that in clause 13(1)(a), in line 2, after the words "processed by him" the words, ", or brought by him into West Bengal from any place outside West Bengal for the purpose of sale in West Bengal," be inserted.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I accept the amendment.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 13, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 14.

The question that clause 14 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 15.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 16.

Sj. Rakhahari Chatterjee: Sir, I beg to move that in clause 16(1)-(a), line 1, for the word "one" the word "two" be substituted.

Sir, by this clause any person who carries on business as a dealer, after the expiry of one month from the commencement of this Act without getting himself registered shall be responsible under this law. Sir, the time given by this clause 16 is insufficient for a businessman to get himself registered, in view of the fact that after the commencement of this Act, it should be published and brought into the notice of the businessmen and I think most of the businessmen who carry on business in mufassal areas will not be in the know of things, and as such, it may not be possible for them to get themselves registered within

30 days. That is the reason why I have brought forward this modest amendment of mine, namely, that instead of one month the time should be extended to two months, so that they may get sufficient opportunity to get themselves registered and start business without paying any penalty.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I oppose the amendment. It is possible for a man to evade tax if he is not registered. Therefore, I do not propose to give him more than one month's time.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 16(*1*)(*a*), line 1, for the word "one" the word "two" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 16 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 17.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, this section 17 deals with composition of offences under the previous section. It has been so arranged that when a prosecution is launched against an offender under section 16, he would be given some chance to compose the offence, to compound the offence by paying a certain amount of money. Sir, this is a very bad thing on principle. Now, Sir, we generally obey the law, and as the things now stand in our country, the traders obey the law out of fear of punishment and not out of any sense of duty to the country or to the people. Therefore, the law should be framed in such a manner that there should always hang sword of demands upon them. But if they think that they can go on committing offences under the provisions of this law and if a prosecution is launched, the only thing they have to do is that they will have to spend some money to compose the offence and will not have to take the punishment, will not have any conviction in a court, then there will be no check upon them. If the sentence is only to pay a fine, if there be no provision for imprisonment, then that would not deter the traders from committing offences. Sir, the main purpose of the Bill is to see that taxes are not evaded, but if only a provision of fine like this is made, then certainly the very purpose of the Bill would be defeated, would be frustrated, and these capitalists, these traders and dealers will go on as merrily as ever to disobey the law, to evade taxes, because they would know that ultimately if they are convicted, they will have to pay only some amount of money. They would be able to wash off their offences by paying some money. Sir, this is a very bad principle.

[4-10—4-20 p.m.]

Sj. Sasabindu Bera: Mr. Speaker, Sir, I beg to move that in clause 17(*1*), line 5, the words "or a sum of Rupees two thousand, whichever is greater" be omitted.

Clause 17(*1*)এ আপোষ মীমাংসা করবার ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং বলা হয়েছে যে

"prescribed authority".....

এই নিয়ে মোকর্দ্দমা করতে পারে।

"Original Bengal Finance Sales Tax Act of 1941"এ

ট্যাক্সেবল্ একটা কোয়ান্টাম ছিল, একটা লোয়ার লিমিট ছিল যার কম টার্নওভার হলে সেলস্ ট্যাক্স হত না, কিন্তু এখানে সেরকম কিছু নেই। ডিলারের যাই প্রোডাকসান হোক, ইম্পোর্টেড কোয়ানটিটি যাই হোক না কেন তার উপর ট্যাক্স পড়তে পারে। কাজেই এখানে ট্যাক্সএস এ্যামাউন্ট খুব কম হ'তে পারে বা খুব বেশীও হ'তে পারে

according to the amount of turnover.

কাজেই এদের সকলের বেলায় কম্পাউণ্ডিংএর জন্য যে অলটারনেট ব্যবস্থা হয়েছে, এটাতে জাষ্টিস হবে না বলে মনে করব। যার ২ হাজার টাকা টার্নওভার হয় তার এ্যামাউন্ট অব ট্যাক্স ৬০৲ টাকা, তার ডবল ১২০৲, কিন্তু টার্নওভার ৩০,০০৲ হাজার হলে ট্যাক্স ৯০০৲ টাকা ডবল হবে ১,৮০০৲। দুই-এরই বেলায় ২০০০৲ টাকার অলটারনেটিভ ব্যবস্থা হয়েছে যাতে কম্পাউণ্ডিং হবার সম্ভাবনা। এটা অত্যন্ত বিসদৃশ। যাদের সেলস্ ট্যাক্স বেশী পড়ে তারাই এই অলটারনেটিভ ব্যবস্থায় উপকৃত হবে। যাদের সেলস্ ট্যাক্স কম তাদের উপর এতে অযথা চাপ পড়বে। বিশেষ

[Sasabindu Bera.]

করে এতে ছোটো ছোটো ম্যানুফাকচারার্স বা ডিলারদের উপর আঘাত পড়বে বেশী। সেজন্য মনে হয় এরকম ব্যবস্থা না রাখা ভাল। যদি কম্পাউণ্ডিং হয় তাহ'লে অফেন্সএর প্রোপোর্সান অনুযায়ী সকলের বেলায় দেয় টাকার পরিমাণ যেন ধার্য্য হয়। এই কথা বলে আমি আমার এ্যামেণ্ডমেন্টটা গ্রহণ করবার জন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I oppose the amendment. We consider it necessary that some provision for composition should be there in this Bill. We also consider it necessary to put a minimum amount. I oppose the amendment.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 17(*1*), line 5, the words "or a sum of rupees two thousand, whichever is greater" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 17 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 18.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 19.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 20.

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 21.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 22.

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 23.

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 24.

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 25.

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I beg to move that in clause 25, in line 2, after the word "commodity" the words "of which sufficient publicity for two months shall be given" be inserted.

স্যার, কালকে বলেছিলাম যেটা আদার কমোডিটিজ মেনসন্‌ড্ আছে, সেখানে কাপড় চোপড় ইত্যাদি আরও আইটেম আসতে পারে তার সম্বন্ধে সাধারণ মানুষের কোনো মতামত প্রকাশের সুযোগ থাকার জন্যে আমি বলেছি। একটা নোটিশ এবিষয়ে দেওয়ার ব্যবস্থা যেন করা হয়।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I oppose the amendment but I can assure my friend that widest possible publicity will be given.

The motion of Dr. Narayan Chandra Roy that in clause 25, in line 2, after the word "commodity" the words "of which sufficient publicity for two months shall be given" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to move that the West Bengal Sales Tax Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

Sj. Haripada Chatterjee:

সভাপালমহাশয়, এই বিলটা গভর্ণমেন্ট যেভাবে পাশ করলেন তাতে দেশের কল্যাণ হবে না, তার কারণ বর্ত্তমানে মাত্র সিগারেটের উপর আইন পাশ করেই সরকার কুম্ভকর্ণের মত নিদ্রা দিবেন। অন্যান্য দ্রব্য আদৌ এরা নিবেন কিনা কে জানে। যদি অন্যান্য দ্রব্য এই আইনের আওতায় অচিরেই না নেওয়া হয় তবে দেশের ও দশের সমূহ ক্ষতি করিবে। বলেছিলাম সকল দ্রব্যের উপর সোর্স-এ ট্যাক্স বসান তা না করবার জন্যে বাংলা বহু টাকা থেকে বঞ্চিত

হচ্ছে। বোম্বে প্রায় ১৬ কোটি টাকা ট্যাক্স পায়, আবার তাদের অনেক কমডিটিসএর উপর আমাদের চেয়ে সেলস ট্যাক্স কম। বাংলা দেশের পাওয়া উচিত ১৬ কোটি টাকার বেশী কিন্তু তাহা পায় না, যেহেতু ট্যাক্স আদায় করতে আমরা পারিনা। সরকার বড়লোকদের ট্যাক্স ফাঁকি দেবার সুযোগ দিয়েছেন। এই বিলটি যখন এল তখন ভাবলাম বাস্তবিক এবার ভাল কিছু পরিবর্ত্তন আসছে, এই গরীব যারা তাদের বাঁচবার সুবিধা হয়ত হবে। কিন্তু দেখা যাচ্ছে তারা একটা জিনিষের উপর সুবিধা করে দিচ্ছেন, সংগে সংগে এমন কাজ করলেন যাতে গরীবরা আরও আঘাত পান। আমি West Bengal Traders and Manufacturers United Council Reportএ যা পেয়েছি তাতে দেখছি যে ২৫ হাজার ব্যবসাদার কলকাতার বন্দর এবং বিভিন্ন গঞ্জ থেকে বাইরে মাল রপ্তানী করেন তাদের সর্বনাশ করেছেন। ম্যানুফ্যাকচারার্স ও ইম্পোর্টারের বেলায় বাইরে পাঠাতে সেলস ট্যাক্স লাগবে না, কিন্তু এদের লাগবে; এদের মধ্যে এর ফলে হাহাকার পড়ে যাবে। শতকরা এক টাকা লাভ করে শতকরা তিন টাকা সেলস ট্যাক্স দিয়ে ব্যবসা চালাতে তারা পারবে না। তার পর আর একটি ব্যাপার দেখেছি যে সেলস ট্যাক্স কম করে ধরলে আদায় বেশী হয়। সিগারেটএর ব্যাপারে ৪৷৷৶৩ জায়গায় যখন ৩৲ টাকা করলেন আদায় তখন ২½গুন বেড়ে গেল। তাই অত্যাবশ্যকীয় জিনিষের উপর যাহাতে কম ট্যাক্স ধরা যেতে পারে তার জন্য বলেছিলাম কিন্তু তাহাও এরা নিলেন না। আর একটা অন্যায় কাজ করলেন। বোর্ড অব রেভিনিউ ও হাই কোর্টকে বাদ দিয়ে। তাতে বড় লোকের সুযোগ-সুবিধা হলো। আপনাদের এক্সিকিউটিভ থেকে ষড়যন্ত্র করে তাদের ট্যাক্স ধার্য্য করবে। একজন ট্যাক্স অফিসার গিয়ে বলবেন আমি এই ট্যাক্স কমাবার ব্যবস্থা করছি, আমাকে এত দিতে হবে, তারপর সেটা হাকাহাকি হবে, এদিকে আপনাদের ট্যাক্সে ফাঁকি পড়বে। আপনারা নিজেদের ক্ষতি করবেন কিন্তু এক্ষেত্রে সে যদি জানত তার বিচার আছে, কেস্, হাই কোর্ট পর্য্যন্ত যেতে পারে তাহলে সে সাবধান হত।

[4-20—4-30 p.m.]

সুতরাং সমগ্র দিক থেকে দেখতে গেলে এই বিলটা সকল দিক থেকেই ধিকৃত হবে। কারণ যারা ব্যবসাদার তারা খুসী হবেনা। সুবিধা হবে তাদেরই যারা অসৎ কর্ম্মচারী, যারা অসৎ ব্যবসায়ী। কাজেই সরকারকে আবার অন্য বিল নিয়ে আসতে হবে। বাংলা দেশে যখন সেলস ট্যাক্স আস্তে আস্তে ৫, ৫১০ এবং ক্রমে চার পয়সা হ'ল, তখন একটা হৈ চৈ পড়ে গেল। তারপর সরকারকে আবার ফিরে আসতে হয়েছিল ৫১৫ পয়সায়। এ বিলের ফল খুব খারাপ হবে আমি জানি। ২৫ হাজার ব্যবসায়ীদের আপনারা মারতে পারবেন না। আপনাদের ফাইন্যান্স সেক্রেটারীর এবার শিক্ষা হবে। এটা বলছি এজন্য যে তিনি এর মূলে রয়েছেন। ১৯৪১ সালের আইন তিনি কখনো পরিবর্ত্তন করতে চাননি। কারন তার ধারণা ছিল তার মত বিজ্ঞ লোক আর কেউ নাই—তিনি বাংলা দেশের গনেশ দাদা ভয়ানক বিজ্ঞ লোক। তার ধারণা পৃথিবীর মধ্যে একটা বিখ্যাত আইন করেছেন। অথচ দেখা গেছে ১৯৪১ সালের আইন অনুসারে বেশ ক্ষতিগ্রস্থ হয়েছেন। ভারতবর্ষে এটা কোথাও নাই। কিন্তু তা সত্ত্বেও ভাল ছেলের মত তিনি এটা বদলাবেন না। যত সব বড় লোক তাদের উপর প্রীতি এবং তাদের রক্ষা করার যে মনোভাব সেদিকেই এদের নজর রয়েছে। ঐদিকের মন্ত্রীগুলিরও সেই ফ্যাসিষ্ট মেন্টালিটি রয়েছে। সকলকে সুবিচার থেকে বঞ্চিত করার মনোভাব তাদের মধ্যে রয়েছে। আপনারা দেখবেন এতে দেশ ক্ষতিগ্রস্ত হবে এবং দেশের মধ্যে যে আন্দোলন হবে তার সম্মুখীন হতে হবে এদের এবং এই আইন তখন বদলাতে হবে। সুতরাং আমার মতে সমগ্রভাবে এই আইন দ্বারা দেশের ক্ষতি করা হবে।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, অবশ্য সরকার এই সিগারেটএর উপর রুটএ ট্যাক্স ধরবার যে নীতি নিয়েছেন সেটা ভাল কিন্তু এই বিল যেভাবে আনা হয়েছে তার ফল ভাল হবেনা বলে মনে করি। এই সম্পর্কে আমি বলতে চাই যে Original Bengal Sales Tax Act, এই বিলটি তার একটা এ্যামেণ্ডিং বিলের মত। এই বিলের ক্লজ ২৫এ বলা হয়েছে যে অন্যান্য ট্যাক্সেস্ কমোডিটিও এই বিলের আওতায় আনলে। তার ফলে আমরা দেখছি অন্যান্য জিনিষের ক্ষেত্রে সেই বিলের লাইফ আরও বাড়িয়ে দেবারই চেষ্টা হচ্ছে। কাজেই গভর্ণমেন্টএর কি উদ্দেশ্য বুঝতে পারছি না। এই বিল পাশ করে নিয়ে পরে সরকারের সুবিধামত যদি এর আওতায় সমস্ত জিনিষগুলিকে ফেলা হয় তাহলে আমরা এসম্বন্ধে বলবার অধিকার হতে বঞ্চিত হবো। এই বিলকে এমন ভাবে শুধু সিগারেটের নামকরে আলাদা করে না এনে একটা এ্যামেণ্ডিং বিল হিসাবে এখনি কমপ্রিহেন্সিভ বিল আনা উচিত ছিল যাতে সেলস ট্যাক্স আইনের সমস্ত গলদ দূর

[Sj. Sasabindu Bera.]

হ'ত। এবং ট্যাক্স ইভেসনএর পথও রুদ্ধ হত। কিন্তু আজকের এই নূতন বিলে দেখা যাচ্ছে সিগারেট-এর উপর ট্যাক্স ধরা হয়েছে—এই সিগারেট ধনী ও উচ্চ মধ্যবিত্তেরা ব্যবহার করে থাকেন। কিন্তু অন্যান্য নিত্য প্রয়োজনীয় জিনিষ, যেসব জিনিষের জন্য জনসাধারণকে সেলস ট্যাক্স দিতে হয়, সেই সমস্ত জিনিষ এই বিলের আওতায় আসেনি। দেখছি সেই সব জিনিষের উপর টাকায় ৩ পয়সা হারে ট্যাক্স ধরেছে। কিন্তু সিগারেটের বেলায় এই বিল দ্বারা ট্যাক্সএর হার কমিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এটা বাঞ্ছনীয় নয়। তারপর যে কথা আগেই বলেছিলাম যে অরিজিন্যাল এ্যাক্টটাকে রিপ্রেস করার মনোভাব যদি এ বিলটাতে থাকে সেটা কিভাবে করা হবে বুঝতে পাচ্ছিনা।

Original 1941 Act—Bengal Finance (Sales Tax) Act

সেখানে ট্যাক্সেবল কোয়ান্টাম একটা ফিক্স করা ছিল—ম্যানুফ্যাকচারার বা ইম্পোর্টার হ'লে একটা নির্দ্দিষ্ট টার্নওভার পর্য্যন্ত সেলস ট্যাক্স দিতে হ'ত না। তা দ্বারা ছোটখাট ম্যানুফ্যাকচারার বা প্রোডিউসার প্রোটেক্সান পেত। কিন্তু এই বিল সর্বক্ষেত্রে প্রযুক্ত হ'লে তারা সে প্রোটেক্সান পাবেনা। ছোট ছোট শিল্প বিশেষ আঘাত পাবে। সিগারেটের উপর ট্যাক্স বসালে আমাদের আপত্তির কিছু নাই কিন্তু এখন বহু জিনিষ আছে যা দরিদ্র সাধারণের দৈনন্দিন ব্যবহারের জিনিষ, যেগুলি তাদের না হ'লে চলবেনা তার জন্য যদি ট্যাক্স দিতে হয় তাহ'লে বড়ই দুঃখের কথা এবং সেই খানেই আমাদের আপত্তি। আমরা চাই সেলস ট্যাক্স সম্বন্ধে পরিবর্ত্তিত একটি ভাল আইন। জনসাধারণের অবস্থা ও তাদের প্রয়োজনের দিকে দৃষ্টি রেখে কতকগুলি জিনিষের সেলস ট্যাক্স থেকে অব্যাহতি দেওয়া হবে এই আমরা চাই। এবিলে সেরকম কিছু নেই। সব চাইতে আপত্তিকর হচ্ছে এই ক্লজ ২৫ যার দ্বারা অনেক ক্ষতির আশঙ্কা করছি। কারণ তাতে ওমনিবাস পাওয়ার দেওয়া আছে সরকারের হাতে যার অপব্যবহারের আশঙ্কা আছে। তারপর এই বিলে সরকারী কর্ম্মচারীদের ডিসক্রিসনারী পাওয়ার অনেক দেওয়া রয়েছে, তাতে ঘুষ এবং নানা রকম অনাচারের সৃষ্টি হতে পারে। আমাদের বিবেচনায় বিলের ঐ অংশগুলি অত্যন্ত আপত্তিকর। এই সব বিবেচনা করে, আমার মনে হয় ভাল করে বিবেচনা করে সেলস ট্যাক্স সম্বন্ধে অন্য আকারে একটা বিল আনা উচিত ছিল। কাজেই মূলনীতির দিক দিয়ে বিলটি সমর্থনযোগ্য হ'লেও যে ফরমে এই বিল আনা হয়েছে সেটাতে আমি প্রবল আপত্তি জানাই।

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি বিশ্বাস করি, জাতিয় সরকার যখনই কোন বিল আনেন, তখন সেটা দেশের কল্যাণের জন্যই আনেন। সুতরাং এই যে সেলস ট্যাক্স বিলটা এনেছেন এর মধ্যেও যে দেশের কল্যাণ নিহিত আছে সে ধারণা আমার আছে। কিন্তু এ সম্বন্ধে বলতে গিয়ে আমি একটা কথা বলতে চাই—সিগারেটের উপর ট্যাক্স করছেন করুন। কিন্তু আমার কথা হচ্ছে এই সিগারেট দ্বারা আমাদের কি উপকার হয় না অপকার হয়; যদি বুঝতাম যে না খেলে বাঁচব না, তাহ'লে কথা ছিল না কিন্তু আমাদের বাড়ীর মেয়েরা কোন দিন বিড়ি বা সিগারেট খায় না তাদের কি কোন দিন বাঁচবার অসুবিধা হচ্ছে। আর আমরা পুরুষরাই বা সেগুলি না খেলে বাঁচতে পারব না কেন? চীন দেশের লোকেরা এককালে আফিং খেয়ে মশগুল হয়ে থাকত কিন্তু আজ তাদের সরকার আফিং খাওয়া বন্ধ করে দিয়েছে——

Mr. Speaker:

এ বিলে এটা আসেনা—যা বলছেন তা প্রহিবিসনের ব্যাপার।

Sj. Janardan Sahu:

যাই হোক আমি আর একটু বলব। গ্রামে যখন একটা বাচ্চা ছেলেকে দেখি যে বিড়ি খাচ্ছে, ধূমা টানছে, কিছুদিন কাশতে থাকে—এতে দেশের অপকার ছাড়া কি উন্নতি হয়। বিড়িতে আগুন লাগিয়ে দুই-এক টান দিয়ে হয়ত রাস্তায় ফেলে দিল তাতে কি লাভ হল? কাজেই আমি মনে করি বিড়ি সিগারেট একেবারে বন্ধ করে দেওয়া উচিত। তাতে অনেক টাকাও বেঁচে যাবে, আর জাতিরও উন্নতি হবে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, all sections of the House desired that some ways and means should be devised to collect sales tax at the source. This Bill is just a beginning towards that end. Everybody excepting those who want to evade payment of sales tax will be happy over this Bill and all patriotic consumers and all honest dealers will get some relief out of this Bill.

The motion of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen that the West Bengal Sales Tax Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

The West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I beg to introduce the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

[4-30—4-40 p.m.]

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I beg to move that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, the provisions in these amendments are very simple. We experienced working difficulties in suppressing immoral traffic through the agency of these massage homes which abound in this city. We want to stop this immoral practice, and that is why we have provided in the amendment that the offences under the Act be made cognizable. We have also provided for a thorough inspection of the institutions which are masquerading as health clinics and misleading people in various ways. We have also provided for punishment, for those who offer themselves for service in these institutions knowing that they are not licensed. Thus they will also come under the penalty clause. We have provided for exemption of registered medical practitioners who run their clinical laboratories and X'ray units from the operations of this Act.

With these words, Sir, I commend this Bill for the acceptance of the House.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I move that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1954.

Sj. Rakhahari Chatterjee: Sir, I move that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th June, 1954.

Sir, I also move that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1954.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I move that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th April, 1954.

Sir, I also move that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting the opinion of the All-India Medical Council (Bengal), by the 14th April, 1954.

Sjkta. Manikuntala Sen:

স্পীকার, স্যার! এই বিল আমরা সমর্থন করি। বহুদিন বিষয় এতদিন পরে এই বিল আনা হয়েছে। কলিকাতার উপরে ম্যাসাজ ক্লিনিক নামে যে ভয়ানক অপরাধ সংঘটিত প্রকাশ্য দিবালোকে অত্যন্ত দুঃখের বিষয় ছিল যে প্রয়োজনীয় আইনের অভাবে এতদিন পর্যন্ত সরকার কোন প্রতিকার করতে পারেন নি। এখন যদি এই আইনের সাহায্য নিয়ে এই অপরাধ দূর করা যায়, যদি কলিকাতা থেকে নির্মূল করা যায়, তাহলে সত্য সত্যই জনকল্যাণ হবে। কিন্তু এই বিল সমর্থন করার সঙ্গে সঙ্গে দুটো কথা বলতে চাই। প্রথম হচ্ছে বিলে যে শাস্তির ব্যবস্থা আছে সেই শাস্তির ব্যবস্থা প্রধানতঃ হওয়া উচিত যারা ইন্সটিটিউশন চালায় তাদের বিরুদ্ধে। এখানে যে আছে এমপ্লয়ীজ সম্পর্কে। এমপ্লয়ীজ সম্পর্কে ব্যবস্থা নেবার আগে যারা এই প্রতিষ্ঠান, এই ধরণের ব্যবসা চালায় তাদের সম্পর্কে ব্যবস্থা থাকা উচিত, এবং শাস্তির ব্যবস্থা অত্যন্ত কঠোর হওয়া উচিত। একজেম্পলারী পানিসমেন্ট হওয়া উচিত; মাত্র ৫০০ টাকা শাস্তির ব্যবস্থা করা হয়েছে তা নয়। এত বড় জঘন্য অপরাধ প্রকাশ্য দিবালোকে ম্যাসাজ ক্লিনিক নাম দিয়ে যে পাপ ব্যবসা হয়েছে তার উপযুক্ত শাস্তি দেওয়া উচিত। আমি বলব যে যথেষ্ট বেশী—রিগোরাস ইমপ্রিজনমেন্ট হওয়া উচিত। এমপ্লয়ীজ যারা থাকে তাদের শাস্তি দিলে অপরাধ নিবারণ হবে না। যারা ব্যবসা করবার জন্য মানুষকে এই রকমভাবে আহুতি দেয় সেই সমস্ত অপরাধীদের, সমাজবিরোধী অপরাধীদের দমন করা দরকার।

[Sjkta. Manikuntala Sen.]

দ্বিতীয় কথা বলতে চাই যে এই আইনটা পাশ হবে এবং আমরা তা সমর্থন করছি; কিন্তু একজিকিউশন সম্পর্কে সন্দেহ হয়। কারণ যাঁরা এটাকে কার্য্যকরী করবেন তাঁরাত পুলিশ। সেই পুলিশের হাতে যে কোন জনকল্যাণকর আইন দিয়ে দিলে তার জনকল্যাণ ভাব থাকে না, কেন না সেই পুলিশ এই আইন প্রয়োগ করার সময় মালিকদের সঙ্গে যে যোগ দেবে না, তার কি গ্যারান্টি আছে? এবং সেই জন্য যেসব অপরাধজনক ব্যবসা আছে তাদের সংগে পুলিশের সম্পর্ক থাকবে না? এখানে আলোচনার সময় পুলিশ সম্পর্কে এই রকম সব গুরুতর অভিযোগ উপস্থিত করা হয়েছে। আমি নিজেও দিতে পারি। অনেক অভিযোগ উপস্থিত করতে চাই, এবং করতে ইচ্ছাও আছে। আমি জানি যে পুলিশ সম্পর্কে পাড়ায় পাড়ায় মানুষের অভিযোগ আছে এমন কি থানার ও, সি, ডি, সি, পর্য্যন্ত তার সংগে জড়িত থাকেন। কোন অপরাধের প্রতিকার চেয়েও তা পান না। বারে বারে পুলিশের কাছে আবেদন-নিবেদন কোরেও কোন রকম ব্যবস্থা হয় নি। যখন একটা গুণ্ডা দমন করা দরকার তখন এরা সাহায্য দিতে পারেন না। কেন পারেন না? সে কি পুলিশ খোঁজ পায় না বোলে? কেন পাবেন না সে কি পুলিশের শক্তির অভাব বা আইনের অভাব? তা নয়। যেভাবে পুলিশ এখানে সংগঠিত, তার ফলে যে কোন জনকল্যাণমূলক আইন তাদের হাতে যদি ছেড়ে দেওয়া যায় তাহ'লে সেই আইনের পরিনতি কি হয় তা জানি। সেই জন্য সতর্ক কোরে দিতে চাই ঠিক যে পুলিশ দিয়ে এটা দমন করতে চাই, আশঙ্কা হয়, সেই পুলিশের হাতে সেই পাপ দমন হবে না। বরং পাপ আরও আণ্ডার গ্রাউণ্ড পথে, গোপন পথে, প্রবেশ করবে। সুতরাং আগে থেকে একটু সাবধান কোরে দেওয়া দরকার যদি সত্য সত্যই সরকার চান এবং চেষ্টা করেন যে যেন এই আইনটা কাজে লাগান যায়।

তৃতীয়তঃ আমি যা বলতে চাই সে হচ্ছে যে শুধু আইন দিয়ে অপরাধ দমন করার চেষ্টা করলে হবে না। যে কথাটা প্রসঙ্গতঃ কালকে একটু বলেছিলাম সেটা হচ্ছে এই—যার সুযোগ নিয়ে এই পাপ ব্যবসা চলতে পারে সে হচ্ছে চরম দারিদ্র্য। যে দারিদ্র্যে আমাদের এদেশের মেয়েরা বাস করে—বিশেষতঃ নিম্নমধ্যবিত্ত ঘরের মেয়েরা যে চরম দারিদ্রের মধ্যে থাকে—তাদের কোন জীবিকার পথ নাই, এর সুযোগ নিয়েই এই ব্যবসা চালান সম্ভব হচ্ছে। বহু উদাহরন দেখা গেছে, এমন কি আদালতেও এ রকম ঘটনা প্রকাশ হয়েছে, সেই রকম মর্ম্মন্তুদ করুণ কাহিনী সমস্ত মানুষের সামনে যখন উপস্থিত হয় তখন সহ্যের সীমা পর্য্যন্ত অতিক্রম করে। এই সমস্ত ঘটনা ঘটবার একটি কারণ, সে হচ্ছে এই সব মেয়েদের জীবিকার অভাব। খোঁজ নিলে জানা যাবে যে অনেক বাস্তহারা মেয়ে এই সমস্ত ক্ষেত্রে কাজ করতে যায়, এবং তাদের নানাভাবে রিক্রুট কোরে নেওয়া হয়। চাকরীর সংস্থান তাদের আর কোথাও হয় না। শেষ পর্য্যন্ত শুধুমাত্র অনুসংস্থানের জন্য তারা এই পথ নিয়ে নেয়। কাজেই তাদের শাস্তির ব্যবস্থা করলে অপরাধ দূর হবে না। বরং আরও আণ্ডার গ্রাউণ্ড পথে এই অপরাধ চলতে থাকবে। এই রকম চেষ্টার একটা উদাহরণ দিতে পারি। ১৯৪৫ সালে একবার চেষ্টা হয়েছিল ইম্মরাল ট্রাফিক বন্ধ করবার জন্য। গভর্ণমেন্টের সেই একট কার্য্যকরী করবার জন্য কতকগুলি এ, আই, ডব্লিউ, সি'র মহিলাকর্মী সাহায্য করেছিলেন, তার মধ্যে আমিও একজন কর্মী ছিলাম। সেই সময় জানি অনেকগুলি রাস্তাকে থরোফেয়ার ডিক্লেয়ার করা হ'ল, কিন্তু সেই রাস্তায় প্রকাশ্য পাপ বন্ধ হ'ল বটে কিন্তু সেটা আণ্ডার গ্রাউণ্ড থেকে গেল। সেটা আমরাও উদ্ধার করতে পারলাম না, পুলিশও পারলে না। তার এক কারণ যে সমস্ত মেয়েকে আমরা উদ্ধার ক'রব তাদের জীবিকার পথ দেওয়া হয়নি; তাদেরত জীবিকা অর্জন করতে হবে; কাজেই তারা প্রকাশ্যে না পারুক গোপন ক্ষেত্রের দিকে যাবে।

সুতরাং এই বিষয়টি সহানুভূতি নিয়ে দেখার প্রয়োজন আছে। যেমন যারা ব্যবসা খুলে বসে, যারা কারবার করে তাদের চরম শাস্তি দেওয়া দরকার, ঠিক তেমনি কোরে যারা ভিক্টিম হয়, যারা নিতান্ত পেটের দায়ে এই পথে বাধ্য হয়ে যায়, তাদের ব্যাপার অত্যন্ত সহানুভূতির সঙ্গে দেখা দরকার। তার জন্য একটিমাত্র পথ হচ্ছে তাদের জীবিকার সংস্থান কোরে দেওয়া। আমি অনুরোধ করব সরকার আইন করবেন করুন; তার সঙ্গে সঙ্গে খোঁজ নিন কত মেয়ে ওখানে এনগেজ্‌ড্‌ আছে; শুনলাম কত মেয়ের বেজিষ্টার পর্য্যন্ত রাখে না। রাখে না এই জন্য যে ধরা পড়ে যাবে। ওদের শাস্তির ভয় আছে। সেই জন্য আনরেজিষ্টার্ড অনেক মেয়ে কাজ করে। সরকার ইচ্ছা করলে পুলিশ বা স্পাই দ্বারা খোঁজ পেতে পারেন যে কেন মেয়েরা কাজ করে এবং কেন মেয়েরা যাচ্ছে। সে খোঁজ নিয়ে তাঁরা সম্মানজনক জীবিকার পথ কোরে দিতে পারেন। তাহ'লে এটা নিশ্চিত যে কোন মেয়ে অসম্মানের পথে পা বাড়াবে না। সুতরাং এ ব্যবস্থা যদি না করা হয় তাহ'লে এই আইন পাশ কোরে লাভ হবে

না। সাইন বোর্ড উল্টে দেওয়া হবে, পাপ ঠিক চলতে থাকবে।

তাই এই বিল সমর্থন করবার সঙ্গে সঙ্গে এই তিনটা সতর্কবাণী সরকারের সামনে রাখছি যেন এটা কার্য্যকরী করবার জন্য তাঁরা এই পথ অবলম্বন করেন।

4-40—4-50 p.m.]

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মিঃ স্পীকার, স্যার, শ্রদ্ধেয় সেনমহাশয় তাঁর ভাষনে যে কথা বলেছেন আমি তা সমর্থন করছি। আজ অত্যন্ত দুঃখের কথা সামাজিক যে কোন কারণেই হোক সহর অঞ্চলে, বিশেষ করে কলিকাতায়, বিবিধ প্রকার পাপের খবর সংবাদপত্রে কিছু কিছু পেয়ে থাকি। তার থেকে প্রমাণ হচ্ছে যে আমাদের এই সমাজ দিন দিন কি পথে চলছে।

Mr. Speaker: Are you opposing the circulation motion?

Sj. Rakhahari Chatterjee: I give certain materials which will make the case for circulation of the Bill much stronger.

আমি এই কথা বলতে চেয়েছিলাম এই জন্য যে শুধু এই আইনটা সংশোধন করলে হবে না। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই রকম স্বীকার করেছেন যে এই সব ক্লিনিক বিশেষ করে ম্যাসাজ হোমে অসম্ভব রকমের ইম্মরাল কাজ চলে। এই সমস্ত পাপ কাজের আগে চেকের কোন ব্যবস্থা ছিল না। যা ছাড়া এদের মধ্যে বেশীরভাগ ক্লিনিক রেজিষ্টার্ড নয়। আমি শুধু জিজ্ঞাসা করতে চাই যে এই সমস্ত আনলাইসেন্সড্ ক্লিনিক রেজিষ্ট্রেশান করলেই কি ঐ সমস্ত অন্যায় বা পাপ বন্ধ হবে? আমার অভিমত হচ্ছে যে কোন কারণেই এই সমস্ত ম্যাসাজ হোম চালানো উচিত নয়, বিশেষ করে যে সমস্ত খবর জনসাধারণের মারফৎ আসছে, সেই সমস্ত জিনিষ আইন করে তুলে দেওয়া হোক। একমাত্র রেজিষ্ট্রার্ড মেডিক্যাল প্র্যাকটিসনারস্রাই যাঁরা এক্স'রে ক্লিনিক করে থাকেন, সেগুলিই এক-মাত্র চালাতে পারে। অতএব ব্যাপার হচ্ছে এই আইনের ক্লজ টুতে যা আছে আমি নিজে সেটা উপলব্ধি করেছি।

"physical therapy establishment" means an establishment where massaging, electrotherapy, hydrotherapy, remedial gymnastics or similar work is usually carried on, for the purpose of treatment of diseases or of infirmity or for improvement of health, or for the purpose of relaxation or for any other purpose whatsoever, whether or not analogous to the purposes hereinbefore mentioned in this clause."

সুতরাং সেটা বন্ধ করবার জন্য যাঁরা বলছেন, আমি এই কিন্তু আইনের সংশোধন করছি। এই আইনের ক্লজ টুতে ভুল রয়ে গেল।

Mr. Speaker: When we shall consider the Bill clause by clause you can speak about it. Now, please confine yourself to the circulation motion.

Sj. Rakhahari Chatterjee:

আমি সেই পয়েণ্টই বলছি, স্যার। ফর এনি আদার পারপাস এই আইন যা আপনারা এনেছেন তার অনেক জায়গায় আনডিফাইনড্ রয়ে গেছে, অর্থাৎ আইনের যা আসল গলদ সেটা আর দূর করা যাবে না। তা ছাড়া যে দণ্ড বিধানের ব্যবস্থা সেটা হচ্ছে যারা চালাবেন তাঁদের দণ্ড বিধানের ব্যবস্থা আগেকার সেক্সনএ আছে। আমি মনে করি এই সব ইম্মরাল কাজের জন্য শুধু মালিক আর এমপ্লইকে দায়ী করলে চলবে না, যে সমস্ত ভিজিটার যায় তারাও ঐসব পাপ কাজের জন্য রেস্পন্সিবল্, সুতরাং ফর দ্যাট্ পারপাস্ সেই সমস্ত লোকের মধ্যে দণ্ড বিধানের ব্যবস্থা থাকা দরকার। আমার মনে হয়, স্যার, এই আইনের দ্বারা যে উদ্দেশ্য সাধন করতে যাচ্ছেন তা হবে না, কারণ একটা পার্টিকে চেক করলেই হবে না, তার কাউনটার পার্টিকেও চেক করা দরকার। আর একটা কথা হচ্ছে, সমস্ত ম্যাসাজ ক্লিনিক বা ম্যাসাজ হোম বন্ধ করা হক, এদের রেজিষ্ট্রেশান বন্ধ না হলে পাপের স্রোত বন্ধ হবে না। ইন্সপেক্সন সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হচ্ছে, এ সম্বন্ধে তারা যে ব্যবস্থা করেছেন সেই ব্যবস্থা আগে ছিল, কিন্তু তাতে কোনও ফল হয়নি। ইন্সপেক্সনে যে সমস্ত অফিসাররা যাবেন তাঁরা যদি তাঁদের ইউনিফরম পরে যান তাহ'লে আইনের আসল উদ্দেশ্য সফল হওয়া সম্ভব হবে না। তাঁদের উচিত সেই সমস্ত জায়গায় প্লেন ক্লোথ্সে যাওয়া, তাহ'লে এই সমস্ত পাপ কাজের যদি কিছু চেকের সম্ভাবনা থাকে। তা ছাড়া আমি আর একটা কথা বলতে চাই যে যাঁদের পারপাস্ হবে টু প্রিভেণ্ট ইম্মরাল তাঁরা যদি অপরাধীকে না ধরে নিজেরাই ঐ সমস্ত পাপ কাজে লিপ্ত হয়ে পড়েন, তাদের জন্য এই বিলটাতে যদি কোন শাস্তির ব্যবস্থা না থাকে,

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

তাহ'লে এই আইনের আসল উদ্দেশ্য সাধিত হবে না। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মিঃ স্পীকার, স্যার; আপনি হয়ত জানেন যে আমাদের এই বিলটা হয়ত আনা হ'তনা যদি না আমাদের দেশে দ্বিতীয় মহাযুদ্ধ আসত। গত মহাযুদ্ধের আগে দেশের বড় বড় লোকেরাই জানত কোথায় ম্যাসাজ ক্লিনিক আছে, কিন্তু সাধারণ লোকেরা জানত না কলিকাতায় কোন জায়গায় এই সমস্ত আছে। কিন্তু বর্ত্তমানে কলকাতার অলিতে গলিতে এইরূপ প্রতিষ্ঠান দেখতে পাওয়া যায়। এটা ওয়েষ্টার্ণ কান্ট্রিকে নকল করে আমাদের দেশে হয়েছে। মিলিটারী ডিমাণ্ডের জন্য এই সব ম্যাসাজ ক্লিনিক হয়েছিল। তখন বিশেষ করে দেখা গেছে যে এংলো-ইণ্ডিয়ান মেয়েরা এই সব জায়গায় থাকত। খাঁটি ইউরোপিয়ান যারা ছিল তারা কিন্তু এই সব জায়গাকে একেবারে বয়কট করত। আমরা বিশেষ করে বাঙ্গালীরা এটাকে অত্যন্ত ঘৃণার বস্তু বলে মনে করতাম। কিন্তু আস্তে আস্তে দেখতে পাচ্ছি ১৯৪৬-৪৭ সাল থেকে এটা একেবারে দেশের মধ্যে ব্যাপকভাবে দেখা যাচ্ছে। কলিকাতা পুলিশের খতিয়ান দেখলে দেখা যাবে যে ২০০—৩০০ পর্য্যন্ত ম্যাসেজ ক্লিনিক কলিকাতার অলিতে গলিতে ছড়িয়ে আছে। বর্ত্তমানে মাননীয় রায় বিচু সাইন বোর্ড পালটে দিয়েছে বটে কিন্তু সেখানে ম্যাসেজ ক্লিনিকের কাজ রীতিমত ঠিকই হচ্ছে। এই সব জায়গায় রেটে এ্যাপয়েনমেণ্ট ঠিকই করছে, কেবল সাইন বোর্ড ভুলে দিলেই যে ডিফেক্ট বা ঐসব সার্কেল দল চলে যাবে না। সন্ধ্যার পর প্রত্যহ ঐসব জায়গায় রীতিমত পাপ ব্যবসা চলিতেছে। মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় যে বিলটা এনেছেন আমাদের প্রত্যেকের সমর্থন করা উচিত, আমিও এটাকে সমর্থন করব। আমার মনে হয় এই হাউসের মধ্যে একজনও নেই যিনি ঐ বিলটাকে সমর্থন করবেন না। নার্সের কাজ শিক্ষা দেওয়ার লোভ দেখিয়ে তারা মেয়েদের নিয়ে আসে। এখানে যেসব মেয়েরা আছে তাদের পারসেণ্টেজ নিয়ে দেখা যাবে যে এদের মধ্যে ভাল চেহারার মেয়েরাই বেশী, কারণ চেহারা ভাল না হ'লে তারা নেয়না। শুধু তাই নয়, স্যার; এইসব ম্যাসাজ ক্লিনিকের মালিকদের সঙ্গে রেগুলার কাষ্টমারদের এক রকম ব্যবস্থা আছে। সোসার পারসেণ্টেজ হচ্ছে ৫০ পারসেণ্ট। যে গেষ্ট যাবে তাকে আধ ঘণ্টায় পাঁচ টাকা মোট দিতে হবে। আর তা ছাড়া গেষ্টদের কাছ থেকে মেয়েদের এক্সট্রা রেমুনারেশান হিসাবে ৫০ পারসেণ্ট আদায় করতে হয়। যদি কোন মেয়ে সেই এক্সট্রা রেমুনারেশান না আদায় করতে পারে, তাহ'লে সেই মেয়েকে ২।১ মাস পরে বরখাস্ত করা হয়। এর জন্য দায়ী হচ্ছে কীপার অফ দি ম্যাসাজ ক্লিনিক।

[4-50—5 p.m.]

এইগুলিতে ভালভাবে কার্য্যক্রম যে চলে সে সম্বন্ধে আমাদের যথেষ্ট সন্দেহ আছে। কারণ আমরা দেখছি যে সেগুলির মধ্যে আস্তে আস্তে দু'একটা করে লাইসেন্স ক্যানসেল হচ্ছে। আমার মনে হয় যেভাবে ক্যাটাগেরী ভাগ করে দিয়েছেন যে পাসড নার্স হওয়া দরকার এবং আরো কতকগুলি ব্যবস্থা আছে যেগুলির আমি এখন অবতারণা কর্‌তে চাই না। এখানে দেখা যায় লাইসেন্স দেওয়ার ব্যবস্থা করেছেন কিন্তু এই লাইসেন্সওয়ালা ক্লিনিকগুলিকেও আমি সমর্থন করতে পারি না।

অতএব মেন কীপারকে বেশী করে শাস্তি দেওয়া উচিত।

আপনি হয়ত, স্যার, ভুলে যান নি খবরের কাগজে বেরিয়েছিল যে ম্যাসাজ ক্লিনিক্ হোমে যারা ধরা পড়েছিল তার মধ্যে বহু বড় বড় ও বিখ্যাত লোক ছিল। আমাদের রাখহরি বাবু যে কথা বললেন যে যারা সেখানে যায় এবং যারা এই সমস্ত ক্লিনিকের কীপার তাদের দু'জনকেই আইনত দণ্ড দেওয়া দরকার। বিশেষ করে যারা কীপার তাদের মাত্র পাঁচশো, সাতশো টাকা ফাইন করলে কিছুই হবে না, কারণ তারা দৈনিক দু'তিনশো টাকা করে কামায়। অতএব তাদের জেল দিতে হবে, এবং জেল দু'বছরের কম হ'লে চলবে না। দুই বৎসর জেলের যদি কম হয় তাহ'লে এই আইনকে কিছুতেই বলবৎ করতে পারবেন না। আপনারা নিশ্চয়ই ভুলে যাননি যে এই পুলিশ নিজেই Visitor of the massage clinic home. অতএব আমি বলবো কঙ্কালের লোভ বাচতে গেলে কিছুই থাকবে না।

দ্বিতীয় কথা বলবো, যে কথা রাখহরি বাবু বলেছেন যে পুলিশ প্লেন ড্রেসে এ ওর মধ্যে গেলে ভালও হ'তে পারে আবার মন্দও হতে পারে। যে কোন পুলিশ প্লেন ড্রেসে সেখানে গিয়ে ভিজিট করে টাকা নিতে পারে ও আমোদ প্রমোদ করতে পারে, তখন আমি তাকে বলবো সে পুলিশ নয়, ভিজিটার। অতএব পুলিশ যখন সেখানে যাবে তখন তাকে তার সাথে করে ইউনিফর্মড কনষ্টেবলকে নিয়ে যেতে হবে। অর্থাৎ সেখানে ইউনিফর্মড পুলিশ

যাওয়া উচিত, তা নাহ'লে সেখানে যাওয়ার পারপাস সার্ভড করবে না। তাদের ধরাও সম্ভব হবে না। কেউ কেউ এক দিকে বলছেন ম্যাসাজ হোম একেবারে তুলে দিলে ভাল হয়, আবার আর এক দিকে বলছেন এই সমস্ত ম্যাসাজ হোম থাকার ফলে বহু মেয়ে আজ তাদের খাওয়া পরার একটা সংস্থান করতে পারছে। কিন্তু আমার মতে এইভাবে যদি ম্যাসাজ ক্লিনিক হোম বাড়তে দেওয়া হয় তাহ'লে সমস্ত দেশের সর্বনাশ হবে। দেশের দরিদ্র নিরীহ মেয়েরা দারিদ্র্যের তাড়নায় কুপথে যাবে এবং আস্তে আস্তে সমস্ত দেশটা খারাপের দিকে এগিয়ে যাবে। বিশেষ করে, আপনারা জানেন এই কলিকাতার বুকের উপর যে রকমভাবে মহিলারা অসামাজিক কাজ করে জীবনযাত্রা নির্বাহ করেন, তা কম নয়। এ ছাড়াও বহু ভদ্রবেশী মহিলারা খারাপের দিকে যাচ্ছে। এটা শুধু আমার কথা নয়, বহু লোকই এটা জানেন।

ডাঃ অমূল্যধন বাবুরও এ সম্বন্ধে যথেষ্ট অভিজ্ঞতা আছে কারণ স্বাস্থ্যের উন্নতির জন্য, ভি, ভি, ক্লিনিক উনি করেছেন। গত যুদ্ধের পর থেকেই এটা যেন ব্যাপকভাবে দেখা যাচ্ছে। তাই ভি, ভি, যদি বন্ধ করতে হয় তাহ'লে সকলের এতে মত দেওয়া দরকার যাতে ম্যাসাজ ক্লিনিক্ না চলে। আমার বক্তব্য শেষ করবার আগে, আমি গভর্ণমেণ্টের স্বাস্থ্য বিভাগকে হুসিয়ার করে দিতে চাই—তাঁরা যদি এইগুলি কঠোরভাবে দমন না করেন; শুধু পুলিশের উপর ছেড়ে দিতে চান, তাহ'লে কিছুই হবে না। স্বাস্থ্য বিভাগকে অগ্রণী হয়ে ভার নিতে হবে; যাতে করে তাঁরাই ঐ সমস্ত চরিত্রহীন লোকগুলিকে স্যায়েস্তা করতে পারেন এবং তারজন্য ডাঃ অমূল্য বাবুকে বিশেষ ক্ষমতা দেবার ব্যবস্থা করি উচিত। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Mr. Speaker, Sir, we lend our support to this Bill, but, while doing so, we also remark, as has been very rightly remarked by Sjkta. Manikuntala Sen that the provisions for punishment for this offence are very inadequate. Sir, in the original Act the punishment has been given as "on conviction for a first offence, punishable with imprisonment for a term which may extend to one year or with fine which may extend to Rs. 500 or with both". In case there was repetition of this offence, the punishment was three years' imprisonment or fine which may extend to Rs. 1,000 or both. Sir, the alternative punishment of levying fines is also, in my opinion, inadequate. Sir, it should be rigorous imprisonment of not less than two years so far as the first offence is concerned and with regard to subsequent offences it should be rigorous imprisonment for three years with a fine of Rs. 2,000 and, so far as the first offence is concerned, a fine of Rs. 1,000. There is no such amendment and I would request you to kindly permit me to give a short-notice amendment—a verbal amendment—that may be moved by the Government Whip, as is usually done, I want to add the word "rigorous" before the word "imprisonment"—rigorous imprisonment for a term of two years.

Mr. Speaker: Draft the amendment and send it to me.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: That is all that I want. There should be heavy punishment and it should be rigidly enforced.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, I have moved that the Bill be circulated for the purpose of eliciting public opinion by the 31st July, 1954. Of course, it is admitted on all hands that massage clinics have become a veritable nuisance in the city of Calcutta and certain other places. It is a great menace to the health and order of society and, therefore, these massage clinics should be checked by all means. Of course, it has been admitted by the Minister himself that the original Act is not sufficient for the purpose of adequately dealing with this social evil. Therefore, he has asked for certain other powers in the shape of some amendments, but I submit, Sir, that reading these amendments, I am still of opinion that these amendments also would not make the Act sufficiently drastic and potent. The law should be made much more drastic and much more fundamental.

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

Sir, playing upon the ignorance and distress of unsophisticated women, some designing and dishonest people are making them live lives of shame. It is a very bad thing. We have in this country specially an exalted sense of the honour of women and, therefore, we cannot tolerate such things going on in any shape or form. By these amendments—it may be said that these amendments are rather curative than preventive—some additional powers have been given to policemen to pay surprise visits to the clinics and to see what is happening there for themselves and to take some measures under the provisions of this amending Bill. But I should say that the law should aim at making the very starting of such clinics almost impossible. We must be very strict in allowing anybody to start clinics like these. Only eminent doctors and physicians who have a good deal of reputation about honesty—they and they alone should, in exceptional circumstances be allowed to start clinics like these. Their aim should primarily and for all practical purposes be to cure diseases by massaging, if there be a science like this; but I see, Sir, there has not been made any provision like that. My friends have already submitted that the punishment that has been proposed in this amending Bill is very inadequate and is not sufficiently deterrent. Therefore, the punishment also should be made sufficiently drastic.

[5—5-10 p.m.]

Therefore this Bill should be circulated for public opinion. Well, Sir, it was said that most of us are ignorant of the inside story of the massage clinics. I do not know whether any friend of mine on the other side has any knowledge of the inside story of these clinics, but we may say that we have no knowledge of these clinics. There may be many men round about us who may have knowledge of the inside story of these clinics, who may know perfectly well what nuisance is happening there. We have just now no sufficient data before us to deal with these clinics. In order to collect sufficient data which may be taken into consideration by us at the time of framing a full-fledged, sufficiently drastic, strict and deterrent Bill, Sir, it should be circulated for public opinion. We should wait for sometime. Of course we should wait only for a short time. I have said that it may be circulated till 31st July. If the Government so want it, the time may be minimised, and it may be 30th June or 31st May. But let us find out and collect data, so that once for all we may adequately and sufficiently deal with this social evil and cut at the root of this social evil.

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এ সম্বন্ধে অনেক বক্তা অনেক কিছুই বলেছেন, আমি বিশেষ কিছুই বলবো না——,—একটা কথা বলবো যে এই বিলটা অল-ইণ্ডিয়া ইনষ্টিটিউট অফ মেডিক্যাল কাউনসিলএ পাঠান উচিত, এবং তাদের ওপিনিয়ন নেওয়া উচিত। কারণ আমাদের এ সম্বন্ধে বিশেষ জ্ঞান নাই। তবে আর একটা কথা আমি বলতে চাই যে এই সমস্ত ম্যাসেজ ক্লিনিকে যদি আমরা আইন করে দিই যে কোন মেয়েছেলে কাজ করতে পারবে না তাহ'লে আর কোন গোলমাল হবে না। কারণ মেয়েরা এর ভিতরে আছে বলেই যত গণ্ডগোল এবং কেলেঙ্কারি। তা যদি আপনারা না করেন তাহ'লে এটা অল-ইণ্ডিয়া ইনষ্টিটিউট অফ মেডিক্যাল কাউনসিলএর কাছে পাঠান এবং তাদের মতামত গ্রহণ করুন এই আমার বক্তব্য।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I am glad that almost every section of the House is behind this Bill in its passage.

The main points that have been raised are about punishment. Of course there are provisions for punishment. If you look into the genesis why this Bill was originally passed, you will find that there were number of places in the city of Calcutta, which were running as massage or bath clinics. The Government were alert that this should stop; and in order to eradicate this

anti-social evil the police were let loose. Several houses were searched, and several persons were hauled up and placed before the Court of law. Unfortunately, there was no provision in the existing law to convict them, and they all escaped. After that in 1950 this Act was passed. It was the belief of the Government that possibly with the passage of the Bill the public opinion will centre round the obnoxious features of the operation of these clinics, and it will be a question of time when it will be stopped, but unfortunately the experience of Government has been otherwise. Since I have taken over, I have deputed officers of the Health Directorate on specific days with the help of the police to visit these places, and whenever there had been any breach of the provisions of the law licences were cancelled. Even then the same persons whose licences were cancelled took another address and carried on the business, and they were prosecuted. So far 152 prosecutions have been launched against individuals who were running these so-called clinics. Of them, 75 have been convicted, and the other cases are still pending. You must have seen, and those who are familiar with the conditions of life know, that formerly only a fine was imposed ranging between Rs. 50 and 250 to 300. Subsequently, the Magistrates took rather serious notice of these social evils, and they are inflicting imprisonments on the persons who are found guilty of violating the rules. We have provided that in addition to the owners the workers should be apprehended, because our experience was that there were a number of persons who, when prosecuted, pleaded that they were not the owners but were mere employees. In the original Act there was no provision to apprehend the employees. That is why to do away with that loophole in the Act to prosecute the employees new provision has been made.

Another very important feature—probably that has not escaped the notice of you, Sir, is that those who will go to work in these clinics knowing that the institution is not licenced will also come under the operation of the Act. I am positive that this will scare away the unfortunate victims who fall easy prey to the pests of the society who lure these girls and they should be brought to book. After the Clinical Establishments Act was passed, we received 80 applications for licence, and you will be glad to know, Sir, that 77 applications have been rejected, because they did not fulfil some of the conditions, and only three cases are there with proper license. In five other cases licences were allowed. But on subsequent surprise visits not only by the police but with officers of the Medical Directorate breaches of the rules were observed, and their licences have been cancelled.

Sir, some remarks have been made against the police. Whenever the police went to see whether the licensed clinics were carrying on normal duties or not, officers of the Medical Department accompanied them, because they were the persons who could find out whether the provisions provided in the law were being rigidly followed. But unfortunately, at the present moment, under the law as it stands, any officer, however highly placed, either in the Medical Department or any other department, has no power to apprehend the law breaker. They have to take the aid of the police. It may be that there may be some members who have grievances against the police, but I do not think that all police officers come under the same category. There are honest officers; there are diligent officers, and there are trustworthy and reliable officers, and I think that so long as law and order has got to be maintained the police force will be there, and their aid will have to be invoked. Therefore, I feel, Sir, that this Bill should be accepted by the House without much of opposition.

With these words, Sir, I commend my motion.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, in view of the Hon'ble Minister's assurance I beg to withdraw my motion.

Sj. Rakhahari Chatterjee: Sir, I too want to withdraw my motions.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I also want to withdraw my motions.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1954, was then by leave of the House withdrawn.

The motions of Sj. Rakhahari Chatterjee that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon (i) by the 20th June, 1954 and (ii) by the 30th April, 1954, were then by leave of the House withdrawn.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th April, 1954, was then by leave of the House withdrawn.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting the opinion of the All-Indian Medical Council (Bengal) by the 14th April, 1954, was then by leave of the House withdrawn.

The motion of the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 2.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed clause (*e*), lines 3 and 4, the words "or similar work" be omitted.

Sir, the words "or similar work" are very vague. During the trial it will create complications. I think, Sir, the language should be as clear as possible, and therefore I think these words should be omitted.

Sj. Kripa Sindhu Shaw: Sir, I move that in clause 2, in the proposed clause (*e*), in lines 4-9, the words beginning with "for the purpose" and ending with "in this clause" be omitted.

[5-10—5-20 p.m.]

Mr. Speaker, Sir, in the Statement of Objects and Reasons it is stated that the Bill seeks to prevent the clinical establishments from being used for immoral purposes, and so there is no justification for adding the words "or for the purpose of treatment of diseases or of infirmity or for improvement of health, or for the purpose of relaxation or for any other purpose whatsoever, whether or not analogous to the purposes hereinbefore mentioned in the clause". I would request the Hon'ble Minister to accept my amendment and to delete this portion.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I have heard the amendments. I do not think there is any reason for accepting them. I have explained that while proceeding with legislation and carrying out the provisions of the law, difficulties have been experienced. Some other institution in some other form might crop up to escape the penalties of the law. That is why we have made it very wide. We wanted to have wide powers so that no one under any shape or form can escape the provisions of the law.

Therefore, I oppose the amendments.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 2, in the proposed clause (*e*), lines 3 and 4, the words "or similar work" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Kripa Sindhu Shaw that in clause 2, in the proposed clause (*e*), in lines 4-9, the words beginning with "for the purpose" and ending with "in this clause" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 3, in proviso to section 4(3) of the Act, in line 3, after the words "showing cause" the words "and of adducing evidence, if necessary" be inserted.

এ ব্যাপারে যে সমস্ত এপ্লিকেশন আসবে রেজিষ্ট্রেসনএর জন্য তাদের সামারিলি রিজেক্ট না করে অপরচুনিটি দেওয়া উচিত কারণ দর্শাবার জন্য। সে জন্য আমি

after the words "showing cause", "and of adducing evidence, if necessary".

এটা ইনসার্ট করতে বলছি।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I do not think, Sir, that it is at all necessary. There will be ample opportunity for one whose application will be rejected to substantiate his case before the Licensing Authority. Therefore, I do not think there is any reason why I should accept this amendment. I oppose it.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 3, in the proposed proviso to section 4(3) of the Act, in line 3, after the words "showing cause" the words "and of adducing evidence, if necessary" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 4, in line 5, after the words "showing cause" the words "within seven days of the notice served to the effect", be inserted.

স্যার, আমার এ্যামণ্ডমেণ্ট যা দেওয়া আছে তাতে বলা আছে

after the words "showing cause", the words "within seven days of the notice served to the effect" এটা ইনসার্ট করা হোক। এই শোইং কজ লেখার মধ্যে কোন টাইম লিমিট দিয়া করা হয়নি, কত দিনে কারণ দর্শাতে হবে। সে ব্যবস্থা নাই। এজন্য আমি বলেছি ৭ দিনের মধ্যে। কারণ এভাবে তাদের তাড়াতাড়ি কৈফিয়ৎ দিতে বাধ্য করা হবে এবং এত কম সময় পাবে যে তাতে কোন ষড়যন্ত্র আবিষ্কার করতে পারবে না বা আইনের কোন সুযোগে ফাঁকি দিয়ার চেষ্টা করতে পারবে না। সুতরাং যাতে এটা তাড়াতাড়ি কৈফিয়ৎ দেওয়া হয় সেজন্য ৭ দিনের মধ্যে করতে বলেছি। একটা কথা বলবার আছে—এটা এমন একটা সামাজিক কলঙ্ক স্বরূপে দাঁড়িয়েছে—এ ডিসিজিজ একেবারে বাদ দিলে ভাল হ'ত।

Mr. Speaker:

খার্ড রীডিংএ বলবেন।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I do not think, Sir, that such short notices will suffice because the notices have got to be served and I do not think such rigid rules should be allowed. It might be questioned by one who is going to be affected. Therefore, I do not agree to accept the amendment.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 4, in line 5, after the words "showing cause" the words "within seven days of the notice served to the effect", be inserted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 5, in the proposed section 6-(*1*), in line 3, after the words "State Government" the words "not below the rank of a Gazetted Officer and" be inserted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 5, in the proposed section 6(*1*)(*a*), in line 1, for the words "or by" the word "and" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 5, in the proposed section 6(*1*)(*b*), in lines 7-8, for the words "as long as he thinks it necessary to do so" the words "two months" be substituted.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 5, after the proposed clause 6(*1*)(*c*), the following be added, namely:—

"(*d*) the officer referred to in clause 5 should do his functions referred to in clause 1(*a*), (*b*), (*c*) in the presence of at least two reliable local men."

Dr. Atindra Nath Bose: Sir, I beg to move that in clause 5, in the proposed section 6(*2*), in line 4, the words "or reckless" be omitted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

স্যার, আমার যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট সেখানে আমি বলছি এই অফিসার হবে

not below the rank of a gazetted officer.

কেন না আমরা দেখতে পাচ্ছি যদিও মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে পুলিশের মধ্যে সৎ কর্মচারীও আছে কিন্তু আমরা জানি তাদের অসৎ কর্মচারীর সংখ্যাই বেশী—উপরেও বেশী, নীচেও বেশী—সর্বত্রই বেশী—এই পুলিশ কর্মচারীর উপর যদি চার্জ করবার ভার দেওয়া হয় তাহ'লে ঘুষ নিয়ে হয়ত তাদের ছেড়ে দেবে। সুতরাং বাই এনি অফিসার কথাটি ডেগ থেকে যাচ্ছে। সেজন্য অনেক সময় যেমন ঘুষ ট্রাপ করে ধরা হয়--একজন ডেপুটি ম্যাজিষ্ট্রেটের বা ম্যাজিষ্ট্রেটএর সই করা নোট দ্বারা লুক্কায়িতভাবে থেকে তারা ধরেন তেমনি এখানে বলছি একজন গেজেটেড অফিসার হলেই ভাল হয়, তাহলে ঘুষ খেয়ে ছেড়ে দেবে না। এবং এ সম্বন্ধে বাইরের লোকেরও কোন আপত্তি থাকতে পারবে না যে অযথা ধরা হয়েছে।

সম্প্রতি সংবাদ পত্রে দেখেছি খড়গপুরে আর্মড পুলিসএর কোয়ার্টার্সএ একটা চোলাই মদের কারখানা বেরিয়েছে এবং সেই কারখানা থেকে বহু চোলাই মদের যন্ত্রপাতি ও ইন্ট্রিগ্যাল মদ বেরিয়েছে। যেখান থেকে চোলাই মদ বেরিয়েছে সেটা হচ্ছে—

Armed Police quarters, Kharagpur.

তাই দেখুন এদের হাতে ছেড়ে দিলে কি দুর্গতি হয়? সেজন্য আমি একজন গেজেটেড অফিসার-এর কথাই বলেছি।

(A voice from the Congress Bench: আপনিতো সবাইকে ঘুষখোর বলছেন।)

No, no, I did not say that.

(এ ভয়েস : না, আপনি বলেছেন—উপরেও বেশী এবং নীচেও বেশী।)

Mr. Speaker: Please do not argue.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

আমার অন্য এ্যামেণ্ডমেণ্টের উদ্দেশ্য যে কাগজপত্র নিয়ে যাবেন যখন সার্চ করবার জন্য তখন তিনি রাখতে পারবেন ম্যাক্সিমাম দু'মাস পর্য্যন্ত। যত দিন ইচ্ছা রাখতে দেয়াটা যুক্তিযুক্ত হবে না। এই হচ্ছে আমার এই এমণ্ডমেণ্টের উদ্দেশ্য।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

এখানে বলা হয়েছে বাই নাইট্ অব বাই ডে। তার বাংলা মানে হচ্ছে দিনে অথবা রাত্রে। আমি বলতে চাচ্ছি দিন রাত্রে এবং যে কোন সময় যাবার দরকার হবে তখনই ইন্সপেক্সন করতে পারবেন। কারণ যদি এটা থেকে যায় রাত্রে অথবা দিনে তাহ'লে দিনে বা রাত্রে একবার যদি ইন্সপেক্সন হয়, হয়ত দ্বিতীয় বার ইন্সপেকশন করতে পারবেন না। এইরকম একটা আইনের সুযোগ সুবিধা নেবার চেষ্টা হতে পারে। সেইজন্য আমি বলছি "অর" তুলে দিয়ে "এণ্ড" যোগ করে দেয়া হোক।

[5-20—5-30 p.m.]

Sj. Probodh Dutt:

আমি জানছি যদিও এটা অরণ্যে রোদন হবে তবু "ফর ডিউটিস সেক" আমি এটা মুভ করছি। বিশ্বাসযোগ্য স্থানীয় লোকের দ্বারা হ'লে ভাল হয়। ফাণ্ডামেণ্টাল প্রিন্সিপাল্ অফ্ ল হচ্ছে, কেস কণ্ডাক্টেড্ হবার বেলায় ইণ্ডিপেণ্ডেণ্ট উইট্নেস হওয়া চাই, ভাল দু'জন রিলায়েবল্ ইণ্ডিপেণ্ডেণ্ট উইট্নেস হলে পুলিসেরও হেল্প হবে। তাছাড়া অনেক সময় দেখা যায় অফিসাররা নানা কারণে কেস্ হাস্ আপ

করে দেন। কিন্তু যদি স্থানীয় ভাল লোক সাক্ষী থাকেন তাহ'লে তা করা সহজ হবে না। সেই জন্য ফর্ম দি সেক অব বেটার জাষ্টিস্

in the presence of 2 reliable witnesses

কথাগুলি ইন্সার্ট করলে ভাল হয় এবং তাহ'লেই better justice will be done.

Dr. Atindra Nath Bose: My case is for the omission of the words "or reckless" in sub-clause (*2*) of clause 5. It is quite intelligible and also proper that one making a false statement or trying to suppress truth should be prosecuted, but I do not understand why the word "reckless" also has been put here as an alternative. According to the Oxford Dictionary "reckless" means "regardless of consequences, heedless of danger". Suppose for instance, a man is guilty; a confession of guilt will obviously lead him to danger. If he makes a confession it becomes a reckless statement. So, does it mean one who will confess a guilt and invite prosecution—does this mean to cover that exigency? I think these two words instead of being rather complementary may become contradictory and the word "false" is good enough to cover the purpose for which the sub-clause is meant. So, I shall request the Hon'ble Minister to accept this amendment and drop the words "or reckless".

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I have listened to the speeches. I do not think that there will be any occasion for regret if we allow the offences to come under the cognisable provisions of the Criminal Procedure Code. There is ample provision for safeguarding public interest when the police officers take cognisance of any provision of the Act under clause 6 of the Bill. Before undertaking search or inspection of the premises, as a rule they will have to call upon two or more respectable inhabitants of the locality to be present at the time in accordance with provisions of 103 read with Article 105 of the Criminal Procedure Code, 1898. I do not, therefore, think there is any necessity for omitting the clause because police officers will go and not apprehend the persons as not tenable. Sir, Dr. Bose has said that "reckless" should be omitted. To make a false statement and to make a statement which is of a reckless character cannot be branded together under the same category. Therefore, it has deliberately been introduced so that one might not escape the provision of the law by making a reckless statement.

Dr. Atindra Nath Bose: What is meant by this word?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: He may implicate somebody else and try to escape. He may say, "I was not here, I came in as a casual visitor". That is the kind of statement we do not want to have.

Dr. Atindra Nath Bose: Is that meant by the word "reckless"?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Well, you have said irresponsible statements implicating others and other factors. So far as we can ascertain, that will meet the ends of justice.

With these words, Sir, I oppose the amendments.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 5, in the proposed section 6(*1*), in line 3, after the words "State Government" the words "not below the rank of a Gazetted Officer and" be inserted was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 5, in the proposed section 6(*1*)(*a*), in line 1, for the words "or by" the word "and" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 5, in the proposed section 6(*1*)(*b*), in lines 7-8, for the words "as long as he thinks it necessary to do so" the words "two months" be substituted was then put and lost.

[Dr. Amulyadhan Mukharji.]

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 5, after the proposed clause 6(1)(c), the following be added, namely:—

"(d) the officer referred to in clause 5 should do his functions referred to in clause 1(a), (b), (c) in the presence of at least two reliable local men."

was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 5, in the proposed section 6(2), in line 4, the words "or reckless" be omitted was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 6 in the proposed section 7A, lines 1 to 6, for the words "who knowingly serves in a clinical establishment which is not duly registered and licensed under this Act or which is used for immoral purposes" the words "who serves in a clinical establishment fully knowing or having reason to believe that it is not duly registered and licensed under this Act, or it is used for immoral purposes" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 6 in the proposed section 7A, in line 8, for the words "five hundred" the words "one thousand" be substituted.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that in clause 6, in the proposed section 7A, in line 8 after the words "five hundred rupees" the words "or with simple imprisonment extending up to three months or both" be inserted.

Sj. Jatish Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 6 in the proposed section 7A, in line 8, after the words "hundred rupees" the words "or rigorous imprisonment not exceeding six months or both" be inserted.

Sj. Rakhahari Chatterjee: Sir, I beg to move that in clause 6, in the proposed section 7B, in line 2, after figure and letter "7A" the figure and letters "7AA" be inserted.

Sj. Probodh Dutt:

আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টের উদ্দেশ্য হচ্ছে, অনেক সময় নলেজ প্রমাণ করার অসুবিধা হয় এবং রিয়াল্ কালপ্রিট্ যারা তারা এস্কেপ্ করে যায়, আমার এইটে যদি থাকে তাহ'লে রিয়াল কালপ্রিট্ এস্কেপ্ করতে পারবে না, সেইজন্য ইন্ দি ইণ্টারয়েষ্ট অফ্ জাষ্টিস্ এটা থাকা দরকার।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

যা আছে তাতে প্রাথমিকরূপ অপরাধীর মাত্র ৫০৲ টাকা ফাইন করা হবে—এই পর্য্যন্ত বিলে উল্লেখ করা হয়েছে। এটা অপরাধের তুলনায় অত্যন্ত লঘু দণ্ড। বিশেষতঃ কলকাতার মত সহরে এই রকম অপরাধকারীর যেখানে সংখ্যা অধিক, এবং যেখানে ধনী ব্যক্তির অভাব নাই, সেখানে ৫০৲ টাকা একটা দণ্ডই নয়। সেই জন্য আমি বলছি ৫০৲ টাকার জায়গায় ১০০০৲ টাকা করা হোক।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Section 7A provides "Any person who knowingly serves in a clinical establishment which is not duly registered and licensed under this Act or which is used for immoral purposes shall be guilty of an offence and shall be punishable with fine which may extend to five hundred rupees." I think, Sir, that it is inadequate, specially, money fine may not be sufficiently deterrent. Therefore I have proposed that it should lie in the discretion of the Trying Magistrate either to punish him with simple fine or with simple imprisonment extending up to three months or with both. I should say if a punishment like this is also provided for, if imprisonment is provided for—imprisonment is certainly more deterrent than simple fine—then, Sir, persons will be prevented from getting themselves employed in such nasty things or nasty places, namely, the massage clinics.

[5-30—5-40 p.m.]

Sj. Jatish Ghosh:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মন্ত্রী মহাশয় যে সংশোধনী বিল এনেছেন এতে সমাজের কোন উপকার হবে না, কারণ আসল উদ্দেশ্য দুর্নীতি ও পাপ ব্যবসা বন্ধ হবে না। বরং লাইসেন্স দিয়ে পাপ ব্যবসা চালানর সুযোগই দেওয়া হয়েছে। অধিকন্তু ৫০০ শত টাকা জরিমানা দিয়ে অনেক বিত্তশালী আইনকে ফাঁকি দিবে কিন্তু যদি সেখানে অন্ততঃ ৬ মাস সশ্রম কারাবাস।

(rigorous imprisonment)

ব্যবস্থা থাকে তাহলে অনেক লোকের সম্মানে আঘাত লাগার ভয় থাকবে।

স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে সংশ্লিষ্ট মন্ত্রী-মহাশয়কে আবেদন করছি, ঐ পাপ ব্যবসা বন্ধ করে বিলে ৫০০ শত টাকা জরিমানা এবং ৬ মাস সশ্রম কারাবাস—দুইয়ের ব্যবস্থা রাখুন।

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মারফৎ আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলতে চাই যে, ফাইনটা খুব কম করা হয়েছে ৫০০ টাকা। এই ৫০০ টাকা না করে, ৫,০০০ টাকা করা হ'ক। যারা এই সমস্ত খারাপ কাজ করতে পারে তাদের কাছে ৫০০ টাকা খুব অল্প। তাতে তাদের কিছু হবে না। ৫০০ টাকা কেন, ৫,০০০ টাকা করা উচিত। একথা বলে আমি আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট গ্রহণ করতে বলছি।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I think that if my lawyer friends do not come to the rescue of the offenders who violate the provisions of the Act and are likely to come before the Courts of law to infuse wisdom in them to take recourse to this or that privilege—I am sure we will be able to convict the persons who are hauled up before the courts of law. I am only afraid of the intricacies of legal acumen that are displaced inside this House and also outside not in the interest of law and order but in the interest of disorder. I do not think that a mere enhancement of the punishment, be it rigorous or thousands and thousands of rupees' fine will improve the situation. If the attitude that has been taken by the members present here is reflected on the public outside, I am sure we will be able to stamp out this menace from this land of ours.

With these words, Sir, I oppose all the amendments.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 6, in the proposed section 7A, lines 1 to 6, for the words "who knowingly serves in a clinical establishment which is not duly registered and licensed under this Act or which is used for immoral purposes" the words "who serves in a clinical establishment fully knowing or having reason to believe that it is not duly registered and licensed under this Act, or it is used for immoral purposes" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 6 in the proposed section 7A, in line 8, for the words "five hundred" the words "one thousand" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6, in the proposed section 7A, in line 8 after the words "five hundred rupees" the words "or with simple imprisonment extending up to three months or both" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jatish Ghosh that in clause 6 in the proposed section 7A, in line 8, after the words "hundred rupees" the words "or rigorous imprisonment not exceeding six months or both" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 6, in the proposed section 7B, in line 2, after figure and letter "7A" the figure and letters "7AA" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 7.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that after clause 7 the following be added, namely:—

> "no female nurse or female registered medical practitioner or any female be appointed or owner."

[Sj. Madan Mohon Khan.]

Sir, I also move that after clause 7, the following be added, namely:—

"(f) no female should be allowed to work, to manage any clinic."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মারফৎ আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলতে চাই আমাদের ম্যাসাজ ক্লিনিকের এই যে বিলটা আনা হয়েছে, তাতে দেখতে হবে যে ব্যবসায়ীগণ যাতে চরিত্রবান হ'ন এবং তাদের ব্যবসাতে যাতে আমাদের দেশের মেয়েরা যেতে না পারে। সেজন্য বলছি ডাক্তার হ'ন বা যেই হ'ন সেখানে লাইসেন্স থাক বা না থাক কোন মেয়েকে ম্যাসেজ ক্লিনিকে ব্যবসা বা চাকুরী করতে দেওয়া হবে না, এটাই এই আইনে রাখা হক।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I am opposed to this on a matter of principle. If we have qualified ladies I do not want to preclude them from coming to the nursing homes or clinics to exercise their knowledge on needy patients. By that means I do not want to exclude a particular section of the community, and probably the Constitution might be affected by way of encroaching upon the fundamental rights of the womanhood of this country of ours if we want to shut them out from authorised and legal institutions.

The motion of Sj. Madan Mohan Khan that after clause 7 the following be added, namely:—

"no female nurse or female registered medical practitioner or any female be appointed or owner."

was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that after clause 7, the following be added, namely:—

"(f) no female should be allowed to work, to manage any clinic."

was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 8.

The question that clause 8 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 9.

The question that clause 9 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Sir, what happened to my amendment?

Mr. Speaker: I have ruled that out of order when you were not here. You want to amend section 7 of the original Act. But this is an amending Bill, and section 7 of the original Act is not open to amendment.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I beg to move that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Sir, all sections of this House welcomed this Bill little knowing the loopholes that were left out. Only by a deterrent punishment a massage clinic could be stopped. Had the Government really been serious about it, I cannot follow how could they overlook the loopholes when they brought forward so many amendments. The real amendment is as to the punishment. The previous punishment has been kept intact, where there is alternative punishment which may extend to one year or fine which may extend to Rs. 500. So, Sir, in spite of advocating great measures and telling us that by these measures we would be able to wipe out this vice from this country we find that it will not really serve the purpose for which it is being introduced into this House. There has been a suggestion, Sir, about Rs. 500 fine for

those who may be misled into the clinics for immoral purposes. They are not the real offenders; we cannot call them offenders. Any heavier punishment on them we do not approve. But the persons who are actually leading these innocent girls to the massage clinics for immoral purposes have been left with practically the same punishment as has been introduced for innocent girls, i.e, fine of Rs. 500. Sir, I think that the Government will come forward with another amending Bill, as you say that my amendment is out of order, just to show that they are really serious about it.

[5-40—6-5 p.m]

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আমার নিজের অজ্ঞতা স্বীকার করছি। কলিকাতাতে আসা-যাওয়া করছি অনেক বছর হ'ল, কিন্তু, এই রকম যে একটা ঘটনা কলিকাতার বুকের উপর চলেছে, সেটা আজকে জানলাম, এর পূর্ব মুহূর্তেও আমার ধারনা ছিল না। (হাস্য রোল) এখন যদি আমাদের রাষ্ট্রকে কল্যাণময় করতে হয় তাহ'লে আমাদের সকলের সমবেত চেষ্টায় এর মূলচ্ছেদ করা উচিত, এবং তা করতে না পারলে আমাদের যে স্বাধীন রাষ্ট্র তাকে রক্ষা করা যাবে না ও এই রাষ্ট্র অত্যন্ত বিপন্ন হয়ে পড়বে। এ সম্বন্ধে আমার অজ্ঞতা স্বীকার করছি এবং সকলকে অনুরোধ করছি যেকোনরকম ভাবেই হোক একে একেবারে বন্ধ করবার জন্য ব্যবস্থা করা হোক। এটাকে বন্ধ করতেই হবে এবং যে সমস্ত মেয়েরা এখানে কাজ করছিল তাদের একটা তালিকা তৈরী করা উচিত। কতগুলি মেয়ে এইভাবে বিপথে গিয়েছে এবং কতগুলিকে বাধ্য করে বিপথে নিয়ে যাওয়া হয়েছে, এবং তাদের কি করে রক্ষা করা যায় তা দেখা দরকার। হয়ত প্রশ্ন উঠবে এদের ব্যবসা বন্ধ করে দিলে এরা খাবে কি? সুতরাং কিভাবে তাদের খাবারের বন্দোবস্ত করা যায় সেটা দেখতে হবে। আমাদের দেশের কি অবস্থা, আজ আমরা কোথায় গিয়ে দাঁড়িয়েছি, সকল বিষয় চিন্তা করে, যাতে ভাল করতে পারি তার চেষ্টা করতে হবে। সমস্ত দেশের সেন্সাস নিয়ে ঠিক করতে হবে, কি করে এটাকে ভাল করা যায়।

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই আইনটি অত্যন্ত জনকল্যাণমূলক বলে আমি মনে করি, এবং এর প্রথম আলোচনাকালে সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয় খুব দরদ সহকারে আলোচনা করলেন কিন্তু শেষকালে আমাদের সংশোধনী প্রস্তাব যা ছিল তার উত্তরে মন্ত্রীমহাশয় মৌলিক অধিকার নিয়ে যা বলেছেন তাতে আমি অত্যন্ত ব্যথিত হলাম। কারণ, এই মৌলিক অধিকারের কথা যদি ওঠে তাহ'লে এই আইন করবার কোন প্রয়োজনই ছিল না, এবং তার বিধান রয়েছে। মেয়েদের জন্য এ কথা চলে না, যেখানে এই

fundamental rights guaranteed

এর কথা আছে সেখানে সেই বেঠ্রাঞ্জন ইমপোজ হচ্ছে। কিন্তু এই কথা বলার জন্য আমি দুঃখিত হলাম। এছাড়া আর বাকী যে সমস্ত প্রোভিসন করেছেন তা খুব ভালই হয়েছে। একে ওয়ার্ক আউট যেন করা হয়। তাঁরা একটা বিষয় বলেছেন যে শুধু পুলিশের উপর নির্ভর করবেন না, তাদের সঙ্গে হেলথ ডিপার্টমেণ্টএর লোক যাবে, এটা খুব ভাল কথা।

আমি এ কথা বলছি না যে, সে সমস্ত শিক্ষিতা মহিলা, যাঁরা নার্সিং ট্রেনিং নিয়েছেন তাদের এখানে কোন কাজ করতে বারন করছি। যেখানে সত্যিকারের নার্সিং হোম রয়েছে উপযুক্ত ডাক্তারের অধীনে মেটার্নিটি কিম্বা এক্স'রে ক্লিনিক সেখানে তাঁরা কাজ করুন, তাতে বলবার কিছু নেই। কিন্তু সত্যিকারের আপত্তি হচ্ছে সেখানে, যেখানে ম্যাসাজ হোমএর ভিতর দিয়ে নানারকম অনন্যাচারাল কাজ চলে, এবং যে জন্য এটাকে আইন করে সংশোধন করবার প্রয়োজন হয়েছে। এবং এইটার মূলে আঘাত দেওয়া উচিত, যাতে কোন ম্যাসাজ হোম-এ আর নারী নিয়োগ করা না চলতে পারে। আজ যদি সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয় একটু দরদ দিয়ে চিন্তা করে দেখেন তাহ'লে নিশ্চয়ই সব ভাল হবে।

তারপর আর একটা কথা বলতে চাই, আমাদের ভারতবর্ষটাকে পৃথিবীর অন্যান্য দেশ বা ইংলণ্ডের সঙ্গে তুলনা করবেন না, কারণ সেখানকার সামাজিক ব্যবস্থা, রীতিনীতি অন্য রকম, যাকে আজকাল প্রগতি বলা চলে। কিন্তু সেই প্রগতি মানে এ নয়, যে যা ইচ্ছা তাই করবেন। সুতরাং এই রকম কাণ্ডারমেণ্টাল রাইটএর কথা না তুলে, যাতে আমাদের দেশের মেয়েরা এই সমস্ত ম্যাসাজ হোমএ নিযুক্ত না হতে পারে তার ব্যবস্থা করুন।

Sj. Dasarathi Tah:

অধ্যক্ষ মহোদয়, আজকে এই যে বহু আলোচনা হ'ল, কিন্তু দেখছি এর মধ্যে আবার এ্যামাণ্ডমেণ্ট আনা হ'ল কেন তা আমি বুঝতে পারছি না।

[Sj. Dasarathi Tah.]

আমাদের সামনে এই যে বিল উপস্থিত করা হয়েছে মন্ত্রীমহোদয় এটার কেন বীজ আবার রাখছেন তা বুঝতে পারছি না। এটাকে একেবারে তুলে দিলে আপদ চুকে যেত, কারণ সত্যিসত্যিই যদি এটা তুলে দেবার উদ্দেশ্য থাকে। এবিষয় নানান রকম আলোচনা হচ্ছে। মেয়েদের ব্যক্তিস্বাধীনতার অভাব এই কথা নিয়ে আলোচনা হয়েছে। আবার বলা হচ্ছে যে সেখানে যদি মেয়েদের রাখা না হয় তাহ'লে মেয়ে রুগীদের কে দেখবে। পুরুষদের অংগসংবাহন পুরুষরা করুক, আর যদি কোন মেয়ে অংগসংবাহন করতে চান তবে সে কাজটা মেয়েদের দেওয়া হোক। (হাস্য) সেইজন্য আমার মনে হয়, এই জিনিষটা একেবারে বাদ দিয়ে দেওয়া হোক। ম্যাসাজ ক্লিনিক বন্ধ করে দেবেন; পুনরায় সাইন বোর্ড বদলে তার অন্য নাম দেবে। দেখছি চুল কাটার জায়গায় সেলুন হয়ে গেল, ধোপার জায়গায় ডাইং ক্লিনিং হয়ে গেল। অতএব সাইন বোর্ড আইন করলে অন্য রকম হয়ে যাবে। জনার্দন বাবু এখানে বলেছেন আমরা পাড়াগাঁয়ের লোক, কলিকাতার গলিতে-গলিতে আমাদের যাওয়া আসা নেই তাই আমি এটা বুঝতে পারিনি। যেমন ডি, ভি, সি, কি জানতাম না, সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয় আমাদের সঙ্গে নিয়ে ডি, ভি, সি, দেখিয়ে নিয়ে এলেন তাই জানলাম। কিন্তু ম্যাসাজ ক্লিনিকতো আমাদিগকে পরিদর্শন করানো হয়নি, তাই আমরা তার বিস্তৃত আলোচনা আমরা কেমন করে করি? (হাস্য)

অতএব আমার মতে এটা একেবারে তুলে দিলে ঠিক হবে। সুতরাং কিছু না রেখে যাতে এটাকে একেবারে তলে দেওয়া যায় তার ব্যবস্থা করুন।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখনও যে ঘরগুলি ম্যাসাজ ক্লিনিক-এর মালিকরা দখল করে বসে আছে ভবিষ্যতের আশায় যে হয়ত এমন একটা আইন প্রবর্ত্তন হবে যার ফাঁক থাকবে, এবং তার সুযোগ নিয়ে পুনরায় কাজ চালাতে পারবে। তাই এখন থেকেই এমনভাবে আইন করুন যাতে তারা আর সহজে ম্যাসাজ ক্লিনিক খুলতে না পারে। অন্ততঃ এইটা করুন যে ম্যাসাজ ক্লিনিক খোলবার আগে সংশ্লিষ্ট পুলিশ কর্ত্তৃপক্ষ এবং হেলথ অর্গানাইজেসন-এ যাঁরা আছেন তাঁদের পারমিশন ছাড়া যেন কোন বাড়ীওয়ালা তাদের বাড়ী ভাড়া না দেয়। এই রকম একটা ব্যবস্থা করুন এবং যতগুলি এই রকম বাড়ী এখনও অকুপাই করে আছে, সেই বাড়ীগুলি তাদের হাত থেকে নিয়ে বাড়ীওয়ালাকে ফেরৎ দেওয়া হোক, বা অন্য কাউকে ভাড়া দেওয়া হোক। অর্থাৎ সেই পারপাস-এ যেন এই বাড়ীগুলি না রাখতে পারে এইটা আপনারা ইনকুড করুন।

এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I do not think I can add much to what I have already said during the various stages while this Bill was under consideration clause by clause and in my opening speech. I am grateful to the members for the very many helpful suggestions, when practical unanimity was displayed to stamp out this menace from this country. I am cognizant of the responsibilities of the State and, so far as my department is concerned I can assure you and the House, through you, Sir, that no stone will be left unturned to eradicate this menace from this city. About loopholes, I do not think there have been any. The punishments are there. Let us proceed with these punishments and their legitimate implications. If difficulty arises in future, I shall again come forward before you for further amendment of the Act so that more rigorous measures might be taken against the individuals who are playing with the lives of our young girls who are the future hopes of our nation.

With these words, Sir, I move that the Bill, as settled in the Assembly, be passed.

The motion of the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(*After adjournment.*)

[6-5—6-15 p.m.]

Insufficient time for submission of amendments to Government Bills.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, I wish to draw your attention to

another serious fact before you enter upon the next business and that is, I suddenly found amongst the papers a Bill called the Bengal Medical (Amendment) Bill circulated to us. It has been circulated today.

Mr. Speaker: What is the date for submitting amendments?

Sj. Jyoti Basu: The date is, not later than 3 p.m. on the 29th March by which the amendments should be given. That means, today is the 24th, so in five days we have to give amendments——

Mr. Speaker: I do not think it will be taken up on the 29th.

Sj. Jyoti Basu: Let there be some rules and regulations. I know that short-notice amendments you are allowing on the floor of the House, but this manner of passing legislation is extremely dangerous also because ultimately something may be declared *ultra vires* by the courts and we will be ridiculed as legislators here. Therefore, yesterday I asked you to tell us in consultation with the Government about the remaining business—Government by now should know their mind as to what Bills they are going to bring in and how many days this House is going to sit. But unfortunately when I raised this point yesterday, from Government side nobody got up to explain what was their position. We cannot give our amendments by the 29th and I would again request you to ask the Government to make up their mind as to which Bills are coming and which are not coming so that we can make a proper study of them. It is not only a question of giving amendments, but we have to consult outside experts and know their opinion and then come prepared to discuss this Bill.

Mr. Speaker: I can assure you that I shall extend the time of amendments by a further period of time.

Sj. Haripada Chatterjee: মাননীয় অধ্যক্ষমহোদয়, ওঁরা বিলটা এখানে ইন্ট্রোডিউস করেছেন কি না জানি না, করলে সঙ্গে সঙ্গে বাধা দেব, এত তাড়াতাড়ি কাজ করা অসম্ভব। আমার অনুরোধ এই হাউস-এ আপনি ডিমোক্রাসী তৈরী করুন, ওঁরা যখন সেটা স্মাউট করেন আপনি তা বন্ধ করুন।

Sj. Hemanta Kumar Basu: মাননীয় সভাপালমহাশয়, বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল বিল একটা বড় বিল, তাঁর পাঁচ দিন মাত্র সময়। এটা একটা বড় বিল, এবং আরও কতকগুলি ছোট ছোট বিল রয়েছে। এতগুলি সমস্ত দেখে মিলিয়ে এত তাড়াতাড়ি এ্যামেণ্ডমেণ্ট দেওয়া অসম্ভব। কাজেই এ বিষয়ে এখানে আপনার একটা রুলিং দেওয়া দরকার।

Sj. Bankim Mukherji: I drew your attention, while discussing the Appropriation Bill, to this that Government want to avoid the Assembly as much as possible and they want only to transact their own business. Only when they think that it has become very, very necessary and immediate that the Assembly is called only to suit their purpose. Sir, I draw your attention to the fact that the non-officials have not got any day. Next Friday happens to be a non-official day. So, non-official day should be fixed at least this Friday.

Mr. Speaker: Not this Friday. Government will fix non-official days.

Sj. Bankim Mukherji: But last session we had a very sad experience. Last session we were told that we would be given three or four days, but ultimately we got only two days.

Mr. Speaker: Three days.

Sj. Bankim Mukherji: At least one day shorter than what was promised—this much I remember. So, this session at least, when Government fix up their programme, they should take this also into consideration. Moreover, I again add my voice to this protest that it has become really impossible for us to go through all these Bills and

[Sj. Bankim Mukherji.]

prepare ourselves and move amendments as also to prepare about the subject which we are going to consider. If they rush these Bills in this manner, it becomes impossible, particularly in a Budget Session. In the Budget Session, it is expected that the Opposition will concentrate all their minds on the various grievances and other things which accumulate throughout the whole year and we have to pay fuller attention to those things in the Budget Session. So, in the Budget Session if the Government bring in these sorts of Bills and bombard us, as some member said yesterday, it becomes very difficult for us

Again Sir, today I may mention —should we raise it as a point of privilege or should we bring a non-official resolution, I shall consult you about this—that from this side of the House we want that henceforth during the Budget we must have at least the statutory 20 days which we are allowed to have for discussing the Budget. That should, I think, be raised in the Privileges Committee or it may be raised by way of resolution.

Mr. Speaker: This is not a matter of privilege, but you can certainly raise it by way of a non-official resolution.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, we are getting very much perplexed at what they are doing, and what they mean to do we do not know. We should know what is in their mind as regards the present session—what more Bills they are to place and how long we are to sit. If we can get an idea of that, we can adjust ourselves accordingly.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, it has almost become a joke. The Minister who was acting for Dr. Roy yesterday is not here—Dr. Roy is unfortunately ill. Then who is to take notes I do not know.

Mr. Speaker: Nobody needs any reply now.

Sj. Jyoti Basu: Are we to understand that Mr. Panja is taking notes?

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to introduce the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, the Act was passed in 1951 providing for the rehabilitation of displaced persons and eviction of persons in unauthorised occupation of land and other incidental matters. The Act will cease to be in force after the 14th June, 1954. There is still a large number of cases pending before the competent authority for disposal. Orders which have been made by the competent authority have not all been implemented for want of alternative accommodation. Efforts are being made to rehabilitate these persons. It is necessary to extend the life of the Act (which will expire on the 14th June, 1954) up to 31st March, 1957. It is also essential to introduce another amendment in the Bill, viz., to make alternative provision for advancing house-building loan to such persons, instead of a house before executing an order for his conviction.

[6-15—6-25 p.m.]

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of

Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1954.

Mr. Speaker: Yes, Mr. Chakrabarty.

Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে বিলটিকে আজকে এ্যামেণ্ড করার জন্য উপস্থিত করা হয়েছে, ১৯৫১ সালে সেই বিলটিকেই উপস্থিত করা হয়েছিল মাত্র ৩ বছরের জন্য। তখন ডাঃ রায় বলেছিলেন যে তিন বৎসরের জন্য এই বিলটি আনা হচ্ছে, কেন না তাড়াতাড়ি বাস্তহারাদের রিহ্যাবিলিটেসন-এর ব্যবস্থা করতেই হবে। আর অথাবাইজড ল্যাণ্ডএ যে সমস্ত স্কুয়াটার্স আছে তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করবার জন্য। এবং তিনি সেইসব জমিদারদের প্রতি দরদ দেখিয়ে বলেছিলেন জমিদারদের জমি এইভাবে দখল করতে থাকলে কোন গভর্ণমেণ্ট তার একটা প্রতিবিধানের ব্যবস্থা না করে নিশ্চিন্ত মনে থাকতে পারে না। তাই তিনি এই উদ্দেশ্য নিয়ে সেইদিন বিলটা নিয়ে এসেছিলেন। তার একটা উদ্দেশ্য ছিল যে স্কোয়াটার্স কলোনীতে যেসমস্ত বাস্তহারা আছে এবং যে সমস্ত মুসলিম পরিত্যক্ত গৃহে ডিসপ্লেসড পারসন্‌স্ আছে তাদের শুদ্ধু পুনর্বাসনের ব্যবস্থা যাতে হবান্বিত হয়। কিন্তু গত ৩ বছরের মধ্যে বিল দ্বারা কি হয়েছে না হয়েছে সে সমস্ত কথা আপনার মাধ্যমে সংক্ষেপে উপস্থিত করবো। আমি বলেছি বিলের প্রথম উদ্দেশ্য ছিল ডাঃ রায় যা বলেছিলেন, জমিদারদের রিলিফ দেওয়া। দ্বিতীয় উদ্দেশ্য এই যে হতভাগ্য যে সমস্ত বাস্তহারা রয়েছে তাদের সেই সমস্ত কলোনিতে থাকবার ব্যবস্থা করা এবং কলোনিগুলিকে রেগুলারাইজ করবার ব্যবস্থা করা, অথবা অলটার্নেটিভ রিহ্যাবিলিটেশন-এর ব্যবস্থা করা। চতুর্থ উদ্দেশ্য ছিল প্রকৃত জমির মালিককে কম্পেনসেসন দেওয়া। সবশেষ কম্পেনসেসন কি পরিমান হ'তে পারে এবং কিভাবে এই স্কুয়াটার্সরা জমি ন্যায্যমূল্যে পাবার ব্যবস্থা হ'তে পারে তাহাও বিবেচনা করা এবং সেই সমস্ত কলোনির মধ্যে যারা আছে তারা প্রকৃত রিফিউজী কিনা তারও অনুসন্ধান করা, কাজেই কম্পিটেণ্ট অথারিটি বলে একটা কোর্ট এর ব্যবস্থা বিলে করা হ'ল। এই ছিল বিলের মোটামুটি উদ্দেশ্য। তারপর যারা বাস্তহারা তারা যাতে অর্থনৈতিক ও সামাজিক জীবনে প্রতিষ্ঠিত হতে পারে তারও ব্যবস্থা করবার প্রতিশ্রুতি ডাঃ রায় বিলে দিয়েছিলেন। সেখানে যেসব রিফিউজী ছিল স্কুয়াটার্স কলোনিতে অথবা মুসলিম পরিত্যক্ত হাউসএ তাদের সম্বন্ধে কথা ছিল এই যে তাদের অলটার্নেটিভ এ্যাকোমোডেশন দিতে হ'লে তাদের এমন কোন জায়গায় দেওয়া যাবে না, যাতে তাদের জীবিকা-অর্জনের, শিক্ষার, ব্যবসায়ের বা চাকুরির কোন রকমে ব্যাহত হয়।

তারপর গৃহপরিত্যক্ত মুসলমানদের সম্বন্ধে বলতে গিয়ে অত্যন্ত দরদ দেখিয়ে বলেছিলেন যে মুসলমানরা ঘরবাড়ী ছেড়ে অনির্দিষ্ট কালের জন্য এইভাবে বাইরে পড়ে থাকতে পারে না। যাতে তারা গৃহে ফিরে আসতে পারে তার একটা ব্যবস্থা করবেন। সেই জন্যই এই এ্যাক্ট প্রণয়ণ করা হচ্ছে এবং যত তাড়াতাড়ি পারা যায় এই এ্যাক্টটাকে কার্য্যকরী করতে হবে। সেজন্যই কম্পিটেণ্ট অথবিটি কোর্ট করেছিলেন যাতে কোন ভুলত্রুটি হ'লে সংশোধন হয়। তাছাড়া ট্রাইবুনালএরও ব্যবস্থা করেছিলেন এবং সেখানে ডাঃ রায় বিশেষভাবে বলেছিলেন—

"There is another point I want to make perfectly clear. That is, that the decision of this Tribunal would be final according to the Constitution for the simple reason that we do not want to harass either the owner or the squatters for any length of time."

"This is a summary procedure under a summary method, summary approach and summary enquiry. Therefore, we have put down the provision that the decision of this competent authority or of the Tribunal, as the case may be, will be final."

এমন দরদী ডাঃ রায় তিনি বলেছেন যে সামারী এনকোয়ারী হবে—সমস্ত কিছু সামারিলী হবে—এনকোয়ারী ও এ্যাপ্রোচটাও সামারিলী হবে এবং এই সামারী ও এ্যাপ্রোচ মেথড-এ বাস্তহারাদের রিহ্যাবিলিটেশনও করা হবে। কেন না অনির্দ্দিষ্ট কালের জন্য এদের ফেলে রাখা যায়না—তিনি একথাই বারবার বলেছিলেন। এবং তিনি আরও বলেছিলেন যে তিন বছরের বেশী সময় তিনি কিছুতেই নেবেন না। এবং সেখানে ডাঃ রায় বলেছেন—

"Sir, it will be seen that we have put down the Bill and it would be operating for only three years. The reason is that I want him to go as quickly as possible, because it is a very dangerous thing to let

[Sj. Ambica Chakrabarty.]

those who have come over from East Bengal and have spent everything that they possessed for the purpose of constructing a house for their stay here."

এমন দরদী ডাঃ রায় এইরকম দরদ দিয়ে বলেছিলেন। তখন অপোজিসন থেকে এই বিল কার্যকরী হবে না বলা হয়েছিল এবং এই বিলের দ্বারা বাস্তহারারা কোন প্রতিকার পেতে পারে না, তাদের রিহ্যাবিলিটেসন এরও কোন ব্যবস্থা হবে না। তখন দিনের পর দিন ৪।৫ দিন ধরে অনেক তর্কবিতর্ক ও আলোচনা হয়েছিল—হাজার হাজার বাস্তহারারা প্রতিবাদ করতে এসেমব্লির সামনে এসেছিল, বিরোধীপক্ষ থেকে তীব্র প্রতিবাদ জানিয়েছিল—তখন ডাঃ রায় বলেছিলেন ৩ বছরের জন্য বিলটা পাশ করা হচ্ছে। এই তিন বছরের মধ্যে জমির পুনর্বণ্টন করে দেবেন এবং বাস্তহারাদের স্বর্গরাজ্যে বাস করবার ব্যবস্থা করে দেবেন। কিন্তু এই তিন বৎসরের মধ্যে ডাঃ রায়ের সরকার কি ব্যবস্থা করেছেন আমি তা একের পর এক আপনার সম্মুখে উপস্থিত করছি। এটা আমার মনগড়া কথা নয় আমি ডকুমেণ্ট উপস্থিত করে দেখাবো যে বিলে তিনি যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন এবং তিনি যে উদ্দেশ্যের কথা বলেছিলেন তার একটা উদ্দেশ্যও এই তিন বছরের মধ্যে তিনি পূর্ণ করতে পারেন নি। তবে আজকে মন্ত্রীমহাশয় সেই অকেজো বিলটাকে নিয়ে আবার উপস্থিত হয়েছেন তার আয়ুষ্কাল বাড়াতে। যে ছেলে, পঙ্গু কিংবা অন্য কোন দুরারোগ্য রোগগ্রস্ত হয়ে মারা গেছে, সেই ছেলেকে বাঁচাবার জন্য আগ্রহ যেমন বাতুলতা তেমন আজ সরকারের এ্যাক্ট বা আইনের গলদের জন্য বা সরকারের দুর্নীতির জন্য যে এ্যাক্টটা সম্পূর্ণ অকেজো হয়ে গেছে, মৃত হয়ে গেছে তাকে বাচাবার চেষ্টাও তেমনি বাতুলতা! তিন বৎসর গত হয়ে গেল আবার তিন বছরের জন্য মেয়াদ বাড়ান বাতুলতা ছাড়া আর কি হতে পারে? হয়ত এটা হতে পারে যে তাঁর ক্যাবিনেট-এর মধ্যে অনেক ডাক্তার আছেন তাঁরা চেষ্টা করেও এই রোগীকে বাঁচাতে পারেন নি যদিও বিষধর সর্পদষ্ট ব্যক্তিকে প্রাণ দিতে বহু চেষ্টা করেছেন। আর আমাদের বর্ত্তমান আইন বা রেভেনিউ মন্ত্রী ও পুনর্বাসন মন্ত্রী শুধু মন্ত্র পড়ে বা ওঝাগিরী করে এই সর্পদষ্ট ব্যক্তিদের মৃত্যুর হাত হতে বাঁচাতে এসেছেন।

[6-25—6-35 p.m.]

তারপরে যিনি এই বিল আনয়ন করেন, তখনকার মন্ত্রী, শ্রীযুক্ত হরেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী মহাশয়, বলেছিলেন—

"There is an unauthorised occupation of other people's land, so that they may be rescued from their present precarious position and may be rehabilitated on a stable basis. Really displaced persons are assured so far as this Bill is concerned of rehabilitation on a sound basis."

আর এক জায়গায় বলেছেন,

"Really displaced persons are assured so far as this Bill is concerned of rehabilitation on a sound basis."

এই ডাঃ রায়ের তিন বৎসরের কথা এবং তখনকার মন্ত্রী রায়চৌধুরী মহাশয়ের সাউণ্ড বেসিসে রিহ্যাবিলিটেশনের কথা। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি জিজ্ঞাসা করছি এই সমস্ত বড় বড় কথা কতটুকু কাজে পরিণত হয়েছে? সরকারের মতে বিভিন্ন স্কোয়াটার্স কলোনী শুনতে পাই ১০৩টা। আমি জিজ্ঞাসা করি এই তিন বছরের মধ্যে ১০৩টার মধ্যে কয়টা স্কোয়াটার কলোনীকে রেগুলারাইজ করা হয়েছে, বিভিন্ন জেলায় এই আইন পাশ হবার পরে? সেদিন একটা কলোনীকে রেগুলারাইজড করবেন বলে বলেছিলেন সেটা যে কি ধাপ্পাবাজী আপনাদের সামনে আমি তা উপস্থিত করবো। এই তিন বছরের মধ্যে কোন রিফিউজিকে রিহ্যাবিলিটেট করা হয় নাই। কোন স্কোয়াটার্স কলোনী রেগুলারাইজ করাও হয় নাই। বরং শুধু জরিপ কার্য্যাদির জন্য বছরে একলক্ষ কুড়ি হাজার টাকা খরচ করা হয়েছে। এবং বাস্তহারাদের ব্যতিব্যস্ত করবার জন্য কম্পিটেণ্ট কোর্টের নোটিশের পর নোটিশ জারি করা হয়েছে। আইনে আছে—বাস্তহারারা এফিডেভিট দিয়ে যদি বলে যে তারা পূর্ববাংলায় আর যাবে না, এবং পশ্চিমবাংলায় তাদের কোন জায়গা জমি নাই তাহলে তারাই বাস্তহারা বলে গণ্য হবে। কিন্তু কম্পিটেণ্ট অথরিটি ও রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেণ্ট থেকে কি বলেছে তা আপনারা শুনুন—এ্যাক্টে ক্লজটাতে রয়েছে যদি কোন বাস্তহারা

"has affirmed in an affidavit filed in the office of the Competent Authority that he does not intend to return to East Bengal."

এই যদি এফিডেভিট করে সে বলে তাহ'লেই তাকে বাস্তহারা বলে গণ্য করা হবে। কিন্তু কম্পিটেণ্ট অথারিটি কি বলছেন? বলছেন,

"affidavit is not sufficient to prove their displaced character."

যে সমস্ত বাস্তহারাদের কতকগুলি স্কুটিনি করা হচ্ছে এই কারণে অনেকে বাস্তহারা বলে গণ্য হন নাই। স্ত্রী বাস্তহারা হয়েছেন কিন্তু স্বামী বাস্তহারা হন নাই। ১৯৫০ সালের আগে স্বামী এখানে চাকুরী করত। স্বামী যখন আগে এসেছেন চাকুরী করতে তার বর্ডার স্লিপ নাই সুতরাং তিনি বাস্তহারা হবেন কি করে? তারপর ধরুণ একটী পরিবারের ২৫টী লোক আছে। স্ত্রী, স্বামী, ৪ ছেলে ও নাতি, প্রভৃতিকে নিয়ে। তিন ছেলে পিতা হতে পৃথক। সেখানে বলেছেন প্রত্যেকের পৃথক পৃথক বর্ডার স্লিপ থাকলেও....(জনৈক কংগ্রেসী সদস্য—মহাশয় আপনি কি সব বলছেন?) মহাশয় আপনিও বোধ হয় এ ব্যাপারের কিছুই জানেন না, শুনে নিন। বলার সময় ডিসটার্ব করবেন না।

Mr. Speaker: বলুন, বলুন।

Sj. Ambica Chakrabarty:

যখন পিতা জীবিত আছেন তখন ছেলে পৃথক থাকলেও তাকে বাস্তহারা বলা চলবে না। হেড অফ দি ফ্যামিলিকেই একমাত্র বাস্তহারা ধরে নিতে হবে—এখানে পিতা হতে পুত্র পৃথক হলেও সরকারের সুবিধামত পিতাকে পরিবারের কর্তা ধরে নেওয়া হয়েছে।

Mr. Speaker: What is your point? Is it your point that you do not want this Bill at all?

Sj. Ambica Chakrabarty:

হাঁ, স্যার, আমি তাই সার্কুলেশন চাইছি।

Mr. Speaker: If you say that you are criticising the parent Act, that is out of order. This Bill merely seeks to extend the life of the Act. You can say that this should be scrapped. But if you go to the original Act and say that you do not want that Act, it is not relevant.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এ্যাক্টের আয়ু শেষ হয়ে গিয়েছে জানুয়ারী মাসে। এই এ্যাক্ট অনুসারে কোন কাজ হয় নাই। কাজেই সার্কুলেশনে দেবার উদ্দেশ্য হচ্ছে এই এ্যাক্টের আবার তিন বছরের আয়ু বাড়াবার প্রয়োজন আছে কি না দেখবার জন্যে, এ বিষয়ে পাব্লিকের মত নেওয়া প্রয়োজন। যাক এখন ২৫ জনের পরিবারে পিতার সঙ্গে যদি পুত্রদের এবং নাতিদের পৃথকান্নতা থাকে তাদের প্রত্যেকটী পরিবারকে বাস্তহারা বলে স্বীকার করতে পারেন না, অথচ এরা একিডেবিট দিয়ে বলেছে যে তারা পৃথক পরিবার এবং পূর্ববঙ্গ থেকে পশ্চিমবঙ্গে এসেছে—তারা পৃথকভাবে বসবাস করছে, পশ্চিমবঙ্গে তাদের কোন জমি জমা নাই।

Mr. Speaker: Is it that you do not want the Act?

Sj. Ambica Chakrabarty:

আমি একটু আগে বলে নিই, স্যার ঐ একিডেবিট দেবার পর সরকার পক্ষ বলেন—

"On scrutiny of the application submitted by the refugee living in Lake Tent No. 3, it appears that 13 of the applicants produced affidavit in support of their claim as refugees at the time of interview. As mere affidavit is not sufficient to prove their displaced character, the undersigned is directed to request him to ask those 13 families to produce additional evidence to prove their *bona fides*."

আর আইন হচ্ছে, এভিডেন্স দিলেই হয়ে যাবে, অথচ আবার বলে দিয়েছেন এভিডেন্স দিলেও তারা হবে না। তারপরে এক বিধান বার করলেন কোন গেজেটেড অফিসারের কাছ থেকে অথবা কোন এম, এল, এ,র কাছ থেকে সার্টিফিকেট আনতে হবে। কি সার্টিফিকেট দিতে হবে—দিতে হবে, এ হচ্ছে বোনাফাইডি রেফিউজি, পূর্ববঙ্গে যাবার আর সম্ভাবনা নাই, পশ্চিমবঙ্গে তার জমিজমা নাই, পশ্চিমবঙ্গ সরকার থেকে কোনরূপ সাহায্য নেয় নাই এবং সার্টিফিকেটে আরো বলতে হবে পূর্বথেকেই তাকে জানতাম। শুনেছি কোন কোন এম, এল, এ,—সমস্ত দায়িত্ব নিয়ে বলছি—কংগ্রেস পক্ষের এম, এল, এ, দের কেহ কেহ রেফিউজিদের কাছ থেকে টাকা নিয়ে এরূপ সার্টিফিকেট দিয়েছেন (কোশ্চেন, কোশ্চেন, কংগ্রেস আসন হইতে।)।

I will produce evidence.

Sj. Debendra Chandra Dey: On a point of order, Sir. Should he have said it? What is this?

Mr. Speaker: What did you say?

Sj. Ambica Chakrabarty: I did not mention anyone's name.

Mr. Speaker: You said that "some of the Congress M.L.As., I can prove, have taken bribe money"—did you?

Sj. Ambica Chakrabarty: Yes.

Mr. Speaker: That is a statement which you must withdraw.

Sj. Ambica Chakrabarty: If I have said——

এটা কি আনপার্লিয়ামেণ্টারী ?

Mr. Speaker: You must withdraw the unparliamentary expression.

Sj. Ambica Chakrabarty: If you object to this term——

Mr. Speaker: No question of objecting to it. You have to withdraw it. (CONGRESS MEMBERS: "Must withdraw, must withdraw".)

Sj. Kali Mukherjee: You are accusing your colleague without any evidence.

Sj. Ambica Chakrabarty:

স্যার, আমি আপনার কথা মানতে রাজী কিন্তু— I feel it is beneath my dignity to call him my colleague.

এইভাবে রিফিউজি সংক্রান্ত এই একটা ডকুমেণ্ট (একটা কাগজ দেখাইয়া) আপনার কাছে উপস্থিত করছি—

(Voices: Has he withdrawn?)

Mr. Speaker: He has withdrawn the unpaliamentary expression.

[6-35—6-45 p.m.]

Sj. Ambica Chakrabarty:

তারপরে আপনাকে আরেকটা জিনিস বলছি। আইনের সার্থকতা দিতে হ'লে তাদের কোন্ জায়গায় দিতে হবে ?—যে জায়গায় তারা থাকতে পারে ব্যবসা-বাণিজ্যের ক্ষতি না হয়। এ সমস্ত দেখে তাদের অলটার্নেটিভ রিহ্যাবিলিটেশনএর ব্যবস্থা করতে হবে। বান্ধবনগর কলোনীর কথা আপনারা শুনেছেন। ২ বছর পরে তাদের অলটার্নেটিভ রিহ্যাবিলিটেশনএর ব্যবস্থা হয়েছে, খড়দহ থেকে সাড়ে চার মাইল দূরে তাদের পুনর্বাসনের কথা সরকার দিয়েছেন। অথচ বান্ধবনগর কলোনীতে যাঁরা আছেন তাঁদের মধ্যে উকিল আছেন ৬ জন, শিক্ষক আছেন ১৮ জন, চিকিৎসক আছেন ৮ জন, কেরানী এবং চাকুরে আছেন ১৩৩ জন, কারখানায় চাকরি করেন ১৭ জন——

Mr. Speaker: How is that relevant to this Bill. It is a roving speech. That part of the budget is over.

Sj. Ambica Chakrabarty:

গভর্ণমেণ্টের এ্যাক্টে যে সমস্ত প্রভিশন আছে সে অনুসারে যে সরকার কাজ করেন নি সেটা আমি দেখাচ্ছি।

Sj. Bankim Mukherji: What is the good of the extension of this Bill when for three years they have failed to do any good? Let him develop his argument.

Mr. Speaker: But he wants to scrap the whole Bill.

Sj. Ambica Chakrabarty:

মিলের মালিক আছেন ৬ জন, কাঁচা মালের ব্যবসা করেন ৩৬ জন, কনট্রাক্টর আছেন ৭ জন, কুটীরশিল্পে নিযুক্ত পরিবার আছে ১৬টা, পশুপালনের ডেয়ারী আছে ১৬টা, ছাত্রছাত্রীরা হাইস্কুলে পড়ে ৬ জন, মিডল স্কুলে ২১৫ জন, কলকাতায় পড়ে ১৪ জন——

Sj. Debendra Chandra Dey: How is it relevant to the present Bill?

Mr. Speaker: Mr. Chakrabarty, they are only extending the life of the Bill by a short amendment. How can you say all these things?

Sj. Ambica Chakrabarty: What is the necessity to extend the Bill for another three years? It is no use.

Mr. Speaker: Try to be relevant now.

Sj. Ambica Chakrabarty:

আমার কাছে ১,০৫৬টা দলিল আছে গভর্ণমেণ্টের কর্ম্মচারীদের দস্তখতযুক্ত। গভর্ণমেণ্ট ডিপার্টমেণ্টে যেসব দুর্নীতি, এই রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেণ্টএর মধ্যেই আছে, সেসব দুর্নীতির কথা এতে আছে এবং যে অপদার্থ মন্ত্রী—এই ডিপার্টমেণ্টের ভারপ্রাপ্ত —তাঁর অপদার্থতার কথাও আছে।

Mr. Speaker: Again you are talking irrelevantly. It is not a Rehabilitation Bill. Large number of cases are pending before courts. Therefore Government want to extend the life of the Bill. You are talking all beside the point.

Sj. Ambica Chakrabarty:

তারপর শুনুন, স্যার, আর একটা কথা আপনার কাছে উপস্থিত করতে চাই। গভর্ণমেণ্ট যে আশ্বাস

দিয়েছিলেন এই আইনে অল্টার্নেটিভ রিহ্যাবিলিটেশন না দিলে কোন বাস্তহারাকে সেখান থেকে স্থানান্তরিত করা হবে না, কিন্তু কোর্টের অর্ডারে তাদের রিমুভ করবার অর্ডার হয়েছে। এই দলিলেই আছে দমদমে ৫৩৯টি পরিবারকে রাস্তা থেকে উৎখাত করা হ'য়েছে।

Mr. Speaker: That is not the object of the Bill.

Sj. Ambica Chakrabarty: Please hear me and you will understand what I am going to say.

সেখানে উচ্ছেদের নোটিশ দিয়েছে—তাদের অল্টার্নেটিভ রিহ্যাবিলিটেশন না দিয়েই তাদের নোটিশ দেওয়া হয়েছে এনক্রোচমেণ্টএর অজুহাতে

under Bengal Highway Act, 1953.

অনুসারে। রাস্তা থেকে ৫০-১০০ হাত দূরে যে সমস্ত বাস্তহারা স্কোয়াট করে ছিল হাইওয়েজ এ্যাক্ট দ্বারা তাদের উৎখাত করা হয়েছে। আপনাকে দেখাচ্ছি কিভাবে দিনের পর দিন এনক্রোচমেণ্টএর অজুহাতে হাইওয়েজ এ্যাক্টএর নামে তাদের ওপর নোটিশ দিয়ে কারো কারো ৫০৲ টাকা ডরিমানা পর্য্যন্ত করা হয়েছে।

Mr. Speaker: Punishment under the Highways Act—how is that relevant to this Bill?

Sj. Ambica Chakrabarty: Without giving alternative accommodation how they are evicted under the Highways Act?

আমি বলছি সেই ১,০৫৬টী দলিল আমার কাছে আছে এই ডিপার্টমেণ্টের বিরুদ্ধে। তাদের কোন অল্টার্নেটিভ রিহ্যাবিলিটেশনএর ব্যবস্থা না করে এই বাস্তহারাদের উচ্ছেদ করা হ'য়েছে, ধাপ্পাবাজি দিয়ে তাদের উৎখাত করা হয়েছে, কোর্ট থেকে হাইওয়েজ এ্যাক্ট অনুসারে তাদের ওপর নোটিশ দেওয়া হয়েছে। আমি এ্যাসুরেন্স চাই যে, যে সমস্ত বাস্তহারাকে উৎখাত করা হয়েছে তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা না হওয়া পর্য্যন্ত তাদের উৎখাত করা হবে না। এই সমস্ত ষড়যন্ত্রের ভেতরে সরকারী অফিসাররা রয়েছে এবং সরকারের সমর্থন রয়েছে।

Mr. Speaker: Highways Act is not under consideration now.

আপনার ওই সব ব্যাপার

"non-official resolution"

এর সময় তুলতে পারবেন।

Sj. Ambica Chakrabarty: Why we should give resolution? We are getting an opportunity to say all these things now.

Mr. Speaker: This is not an appropriate opportunity.

Sj. Ambica Chakrabarty:

তারপর, স্যার, আরেকটা কথা হাইওয়েজ এ্যাক্ট অনুসারে অনেক বাস্তহারাকে উৎখাৎ করা হয়েছে অথচ সেদিন একজন মন্ত্রী বলেছেন ঐ এ্যাক্ট অনুসারে কাহাকেও উৎখাৎ করা হয় নাই এইকথা মিথ্যা। দুঃখের বিষয় আপনি এখনি ব'লে উঠবেন এটা আনপার্লামেণ্টারি তাই আমি বলছি এ কথা সত্য নয়, এটা মিথ্যা; কিন্তু কেন সত্যের অপলাপ করা হ'য়েছে মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

Mr. Speaker: You have delivered the longest speech—45 minutes—on an absolutely irrelevant matter. If you do not stop I will stop you.

(জনৈক সদস্য—আরো অনেক আছে, স্যার।)

Sj. Ambica Chakrabarti:

হ্যাঁ আরো অনেক আছে, আপনি শুনুন। আমি বলছি আপনাদের অপকীর্ত্তির কথা। অপোজিশনের সমালোচনায় ধৈর্য্য হারালে চলবে না।

Mr. Speaker: You cannot go on speaking indefinitely. I pointed out you were irrelevant. I have allowed you to go on irrelevantly continuously for 45 minutes. Your speech is entirely irrelevant but you would not listen to me.

Sj. Ambica Chakrabarty:

আপনি আমাকে বলতে দেবেন না? এখন ত কোন বাজেট সেশন নেই, এত তাড়াহুড়া কেন, স্যার?

[6-45—6-55 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji: Mr. Speaker, Sir, we want to know how is he irrelevant, because he is the only spokesman from our side, from our party.

Mr. Speaker: That is why Mr. Chakrabarty was allowed to speak for 45 minutes.

Sj. Bankim Mukherji: I am speaking on the question of relevancy. The point is——

Mr. Speaker: What is your point?

Sj. Bankim Mukherji: You have said that his speech is irrelevant. I want to know how is he irrelevant?

Mr. Speaker: I have held that irrelevant.

Sj. Bankim Mukherji: Sir, this Act has come to us for extension. There may be cases pending——

Mr. Speaker: That is no point of order. Mr. Mukherji, I shall allow you to speak later. Let Mr. Chakrabarty finish his speech first.

Sj. Jyoti Basu: Sir, I have heard you and some members of the other side say that the speech he is making is absolutely irrelevant.

Mr. Speaker: It is not a question of other side. It is my ruling.

Sj. Jyoti Basu: As far as the statement of Objects and Reasons is concerned, there it is clearly stated that as there is still a large number of cases pending before the Competent Authorities—that is competent authorities provided in this particular Act which was passed three years back by the old Assembly and at that time it was made clear by the then Chief Minister——

Mr. Speaker: What is your point?

Sj. Jyoti Basu: I am rising on a point of order on this. It was stated that this would go on for three years, that this Act would be needed for the previous three years. Now the Government comes and tells us it would have to go on for another three years. One reason given is that a large number of cases are pending. Our point of view is that these cases are pending, because the Act itself is defective and the Opposition at that time had opposed on this particular ground this particular Act. Therefore, what we are trying to make out is—it is no use just saying that this Act is defective, we are showing you by giving examples how this Act has been in operation for the last three years. Therefore, he has given you a little detail, some concrete examples to show you why this Act has been inoperative as far as the refugees are concerned. He said that the refugees do not get relief under this Act. If you want to give relief to these refugees, then some other measures are necessary, and not this particular Act.

Mr. Speaker: I have listened to Mr. Chakrabarty's speech perhaps with more attention than Mr. Basu did. I have allowed him to cite instances for about 45 minutes—instances which are relevant, which are mentioned in connection with the cases of eviction, but the cases which he is citing now are about documents and not about eviction. They are absolutely irrelevant.

Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, মুসলমানরা ফিরে এসেছে বলে মুরারীপুকুর বোডে ২০ হাজার মুসলমান পরিত্যক্ত গৃহে হিন্দুরা আছে তাদের উপর নোটিশ দেওয়া হয়েছে। তারা মাননীয় রিহ্যাবিলিটেশন মন্ত্রী মহোদয়ার কাছে এই এ্যাক্ট অনুসারে কতকগুলি পিটিশন করেছিল। ৩ তারিখে ১৪৪ পরিবারের উপর নোটিশ দেওয়ায় তারা এ্যাফেক্টেড হয়েছে বলে তারা পিটিশন করেছিল এবং তাদের গভর্ণমেণ্ট থেকে জানিয়ে দেওয়া হয়েছে অল্টার্নেটিভ রিহ্যাবিলিটেশন দেওয়া হবে না। এবং বলেছেন যে

"the policy of the Government is to examine the cases of each individual party and when it feels that all legal provisions have been completed and the party is literally driven out to the streets, the Government will give priority to such cases for rehabilitation."

কিন্তু, স্যার, এ্যাক্টএ রয়েছে যে অল্টার্নেটিভ রিহ্যাবিলিটশনে না দেবার আগে তাদের সেখান থেকে তাড়িয়ে দিতে পারবেন না। এখানে ১৪৪টি পরিবার দরখাস্ত করেছে, কারণ তারা কম্পিটেণ্ট অথরিটি কোর্টে যেতে পাবে না এই এ্যাক্ট অনুসারে, জমিদার বা জমির মালিক যদি কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে না যায়। সরকারের কাছে দরখাস্ত করা ছাড়া তাদের আর কোন উপায় নেই। কাজেই এই এ্যাক্টএর উদ্দেশ্য হ'ল তাদের রাস্তার উপরে রেখে পুলিশ দ্বারা পেটাই করা। এখানে মুসলমানরা তিন বৎসরের মধ্যেও তাদের পরিত্যক্ত ঘরবাড়ী ফেরৎ পেল না, জমিদাররা বাকী খাজনার

জন্য মাথাপিছু থেকে বাড়ীঘর বিক্রয় করে নিচ্ছে। এই রকম হাজার হাজার কেস রয়ে গিয়েছে কোর্টে ও বহু মুসলমান আতঙ্কিত হয়ে রয়েছে। তারপর আর একটা কথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করবো কারণ এ দীর্ঘ বক্তৃতায় হয়ত আপনি বিরক্ত হয়ে উঠেছেন।

Mr. Speaker:

না, আমি বিরক্ত হয়নি।

The last portion of your speech is quite relevant.

Sj. Ambica Chakrabarty:

দয়া করে একটু শুনুন, আমি মাত্র কয়েকটি কথাই বলবো। মন্ত্রীমহোদয়ার সম্বন্ধে কিছু না বললে আমার বক্তব্য অসম্পূর্ণ থেকে যাবে।

(Interruptions.)

আমি আগেই বলেছি ২৩৩টি স্কোয়াটার কলোনীজের মধ্যে—তিনি বলেছেন যে মাত্র একটিকে রেগুলারাইজ করেছেন এবং ৩৮টি রিফিউজি পরিবারকে কতকগুলি প্লটএ রাখবার ব্যবস্থা করেছেন। সর্ববশেষে তিনি বলেছেন যে মহাজাতি কলোনীতে থাকবার জন্য বহু প্লট করেছেন। এটা নামেই মহাজাতি হয়েছে কাজে তা হয়নি। মহাজাতিতে নাকি ৫শত রিফিউজী পরিবার আছে, ৪টি প্লটএ এ, বি, সি, ডি, ব্লক করে। তার মধ্যে ৩৮টি রিফিউজী পরিবারকে রেগুলারাইজ করে নেওয়া হয়েছে আর বাদ বাকীগুলিকে রেগুলারাইজ করা হয়নি। কি ভাবে করা হয়েছে? এ্যাক্টএ প্রভিসন রয়েছে যে কলোনীকে রেগুলারাইজ করতে গেলে নির্দ্দিষ্ট পরিমাণ জমি দিতে হবে কিন্তু তা এখানে দেওয়া হয়নি। তাদের অর্পণ-পত্র দেওয়া হয়েছে তাতে লেখা আছে—পশ্চিমবঙ্গ সরকার কলোনীতে রাস্তাঘাট, খোলা জায়গা ইত্যাদির ব্যবস্থা করার জন্য প্রয়োজনীয় জমির মূল্যসমেত সরকার কর্ত্তৃক আপনাকে দেয় জমির মূল্য বাবদ নির্দ্ধারিত পরিমাণ অর্থ আপনাকে দিতে হলে এবং উক্ত অর্থ আপনাকে ২০ বৎসরের অধিক সময় কিস্তিতে শোধ করিতে হইবে। যে ২।০ কাঠা পরিমাণ জমি উহার কিয়দংশ আপনার ও আপনার পরিবার-ভুক্ত ব্যক্তিদের বসবাসের জন্য গৃহনির্ম্মাণের উদ্দেশ্যে আপনাকে অর্পিত হইবে। আপনি মাত্র সে জমির খণ্ডটুকুই অধিকার করিবেন। যদি আপনি ২।০ কাঠার অতিরিক্ত অথচ সর্ববসাকুল্যে তিন কাঠার অনধিক জমি অধিকার করিতে চাহেন বা অধিকার করিয়া রহিয়াছেন বলিয়া দেখা যায় তাহা হইলে সেই অতিরিক্ত জমি বাবদ সরকার যে পরিমাণ অতিরিক্ত অর্থ দেয় বলিয়া সাব্যস্ত করিবেন তাহা নির্দ্দিষ্ট সময়ের মধ্যে আপনাকে সরকারকে প্রদান করিতে হইবে। অর্পণ-পত্রের অর্পিত জমি ব্যতিরেকে অন্য কোন জমি কোন অবস্থাতেই অধিকার করিতে পারিবেন না এবং অধিকৃত জমির অধিকার পরিত্যাগ করিতে বলামাত্র আপনি তাহা পরিত্যাগ করিবেন। এই যে ২।০ কাঠা জমি দেওয়া হয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে যে কোন কোন পরিবারে প্রায় ২৫ জন করে লোক রয়েছে, এই ২।০ কাঠা জমিতে ও ৫ শত টাকা ঋণ নিয়ে তারা কি করে ঘরবাড়ী করবেন এবং প্রতিষ্ঠিত হবেন তা বুঝা যায় না। তারা এ, বি, সি, ডি, ব্লকএর মধ্যে মাত্র ৩৮টি পরিবারকে এখানে রেগুলারাইজ করা হয়েছে। যেখানে সেই ২৬ বিঘা জমির জন্য মিলটন সাহেব ২০ হাজার টাকা চেয়েছিল

[6-55—7-5 p.m.]

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় সেখানে গিয়ে বলেছেন তোমাদের প্রত্যেক কাঠাতে ১০০৲ টাকা করে দিতে হবে, অর্থাৎ ৫২ হাজার টাকা এই জমির মূল্য বাবদ রিফিউজীদের দিতে হবে। ২০ হাজার টাকার স্থলে ৫২ হাজার টাকা দিতে হবে এবং পাবেন ২।০ কাঠা করে এবং যে সর্ত্ত দেওয়া হয়েছে তাও মেনে নিতে হবে। এতে বাস্তুহারারা যথেষ্ট আশীর্ব্বাদ এই মন্ত্রীদের করেছেন, অভিশাপ বলবো না, তাঁরা অভিনন্দনপত্র দিয়েছিলেন, মন্ত্রীমহাশয়রা তা গ্রহণ না করে চলে এসেছেন। তারা অভিনন্দনে বলেছিলেন মন্ত্রীমহাশয় আপনি আপনার প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করেছেন সুতরাং যে অর্পণ-পত্র দিয়েছেন তার মালা দিয়েই আপনাকে অভিনন্দন জানাব। অভিনন্দন পত্রটা পড়ে দি।

Mr. Speaker:

না, পত্রটা পড়তে পাবেন না।

Sj. Ambica Chakrabarty:

বেশ, যা ছিল তাই বলি। তাতে তারা বলেছিলেন আপনি আশ্বাস দিয়েছিলেন কিন্তু কিছুই করেন নি। আপনার এটা ধাপ্পাবাজী। আপনার দেওয়া অর্পণ-পত্র দিয়ে মালা করে আপনাকে অভিনন্দন জানাতে চাই। আপনার জায়গা আমরা চাইনে। তিনি এতে রেগে অপমানিত হয়ে চলে এসেছেন। কথা হচ্ছে, সমালোচনার জন্যে—গভর্ণমেণ্টের সমালোচনা আমরা করতে চাইনে। ওরা সত্যিকারের কো-অপারেশন চান না, যদি চাইতেন তিন বৎসরের মধ্যে কলোনীগুলি রেগুলারাইজ করতে পারতেন। আমি পূর্ব্বেও বলেছি এবং আবার বলছি এই অপদার্থ মন্ত্রীরা কোন দিন

[Sj. Ambica Chakrabarty.]

কিছু করতে পারবেন না। আমাদের হাতে যদি ক্ষমতা থাকতো তাহ'লে ৬ মাসের মধ্যে সমস্ত কলোনী রেগুলারাইজ করে দিতে পারতাম। আমি চ্যালেঞ্জ করে একথা বলছি, যদি না করতে পারি তাহ'লে এই এসেমব্লিতে আমি আর মুখ দেখাতে আসব না। আমি সাজেসন দিচ্ছি, পুনর্বাসন ক্ষেত্রে সরকারী নীতির পরিবর্ত্তণ করা হোক। সুষ্ঠু পুনর্বাসনের জন্যে সমস্ত দলের সহযোগিতা গ্রহণ করা হউক।

স্যার, এই ডকুমেণ্টগুলি আপনার কাছে তাহ'লে উপস্থিত করে দেব। আমি এই এ্যাক্টএর আয়ুষ্কাল বৃদ্ধির সম্পূর্ণ বিরোধিতা করে বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Hemanta Kumar Basu:

স্পীকার মহোদয়, আইন যেভাবে আনা হয়েছে এইভাবে এ্যামেণ্ডমেণ্ট আইন আনার বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করছি। গত তিন বৎসর এই আইনটি কিভাবে কার্যকরী হয়েছে এবং যে সমস্ত ত্রুটি এবং গলদ আছে সে সমস্ত বিবেচনা করে তবে আইন আনা উচিত ছিল। তা না করে এর পরমায়ু আবার তিন বৎসরের জন্য বাড়িয়ে দেওয়ার ব্যবস্থার বিরুদ্ধে প্রতিবাদ না করে পারি না। তিন বৎসর পরে এই আইনের দোষত্রুটি বিশেষ করে বিবেচনা করা উচিত ছিল এবং সেই ভিত্তিতে নোতুন করে পুনর্বাসনের চেষ্টা করা উচিত ছিল। যেভাবে রিহ্যাবিলিটেসন হয়েছে তা সুষ্টুভাবে হয়েছে বলা চলে না। হাজার হাজার লোক স্কোয়াটার্স কলোনীতে এবং মুসলমানদের পরিত্যক্ত বাড়ীতে রয়েছে এবং অনেক সময় তাদের বিরুদ্ধে মামলা কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে যদি জমিদার প্রভৃতি নিয়ে যান এবং সিভিল কোর্টএর আওতায় এই আইন পড়ে না, এই রকমভাবে হাজার হাজার উচ্ছেদ হয়েছে। সেইজন্য আমি বলছি পুনর্বাসনের যে উদ্দেশ্য সে দিক থেকে এই আইনটা কোন কার্যকরী হয় নি। সেইজন্যই এই আইনের জীবন বাড়িয়ে কোন লাভ নাই। যাতে এই সমস্ত বাস্তুহারাদের সত্যিকারের পুনর্বাসন হয় এবং তারা যাতে সিভিল কোর্টএর আওতায় উচ্ছেদ না হয় সে দিক দিয়ে দৃষ্টি রেখে এই আইনটা সম্পূর্ণ পরিবর্তন করে আনা উচিত। যখন রেণ্ট এ্যাক্ট এসেছিল তখন মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে তারা শীঘ্র একটা কন্সট্রাক্সেনসিভ বিল আনবেন কিন্তু তাও আজ পর্য্যন্ত কার্যকরী হোল না। সেইজন্য আমি বিশেষভাবে অনুরোধ করছি যে একটা কন্সট্রাক্সেনসিভ বিল এনে বাস্তুহারাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করুন। একশত তেত্রিশ কলোনীর মধ্যে মাত্র ৩৮টা পরিবারকে রেগুলারাইজ করা হয়েছে। এই তিন বৎসরের মধ্যে আর কিছু করেন নি। স্কোয়াটার্স কলোনীগুলিও স্বীকার করে নেওয়া হোল না। মুসলমানরা তাদের জমি বাড়ী ফেরৎ পেল না। জমিদারদের জমি দখল কোরে নিয়ে এই সমস্ত বাস্তুহারাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা হতে পারতো। এইজন্য আমি এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছিলাম। যত শীঘ্র সম্ভব এই সমস্ত দোষত্রুটি দূর করে একটি কন্সট্রাক্সেনসিভ বিল এনে এদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করুন। তা না হ'লে চিরকালই কেস পড়ে থাকবে।

Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, ৩ বৎসর আগের রচিত এই আইন উদ্বাস্তুদের পুনর্বাসনের জন্য হয়েছিল কিন্তু কার্যকালে দেখা গেল এই আইনটা একেবারে পণ্ড। এই আইনকে একেবারেই শেষ করে দেওয়া উচিত ছিল কিন্তু তা না করে এখন আবার মেয়াদ বৃদ্ধি করা হচ্ছে। বর্তমানে যা কারণ দেখান হয়েছে তাতে এক জায়গায় এই কথা আছে এবং এ্যামেণ্ডমেণ্ট যা করা হয়েছে, যে কুজ বি অফ সাব-সেকসন ১ অফ সেক্সন ৪এ, তাতে মূল যা উদ্দেশ্য ছিল আর এখন যেভাবে সংশোধন করছেন তাতে উদ্বাস্তুদের উৎখাতেরই ব্যবস্থা হচ্ছে পুনর্বাসন না করে।

[7-5—7-15 p.m.]

Mr. Speaker: It is not a Bill for rehabilitation

ডিসপ্লেসড পারসনসকে রিহ্যাবিলিটেট করার জন্য বিল ত নয়—

Sj. Dasarathi Tah:

আমি বলছি যা হতে যাচ্ছে জমিদারদের হাতে পয়সা দেবার ব্যবস্থা হতে যাচ্ছে এবং আরও কিছু পয়সা লুটপাট হতে যাচ্ছে। সে ক্ষেত্রে আমরা বলি এটা ঠিক নয়। পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা হ'ল না এবং অতি কষ্টে যে আশ্রয় ব্যবস্থা তাদের নিজেদের চেষ্টায় করতে পেরেছিল তা থেকে তাদের জবরদস্ত দখল বলে উৎখাত করা হচ্ছে। সরকার ত এ যাবৎ তাদের পুনর্বাসন করতে পারল না। সরকার যা করেছেন তাতে কিছু নগদ হাতে দিয়ে দেবেন এবং বলবেন এখন চরে খাও—এই মনোভাব প্রকাশ পাচ্ছে। কাজেই বলি সরকার সুবিবেচনা করে একটা বিল আনুন যাতে সম্পূর্ণভাবে তাদের বাড়ীঘর তৈরি করে দিয়ে তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করবেন। তা না করলে আরও কিছু পয়সার অপব্যয় হবে মাত্র। এই সব ছিন্নমূল উদ্বাস্তুরা এই অবস্থা বিপর্য্যয়ের মধ্যে দিয়ে এসে যখন নিজেদের ধৈর্য্য ও সহিষ্ণুতার দ্বারা কোন রকম একটু দাঁড়াবার ব্যবস্থা

করছেন—সেই সময়ে হঠাৎ যদি তাদের সেই মাটি থেকে সরিয়ে এ রকম করে রাস্তায় ছেড়ে দেওয়া হয় তাহ'লে সেই ছিন্নমূল উদ্বাস্তুরূপ বৃক্ষ আর কোন দিনই মাটিতে শিকড় গাড়তে পারবে না। হাউস-বিল্ডিং লোন যা দেওয়া হচ্ছে তাতে যে ব্যবস্থা চালু আছে তাতে দেখতে পাচ্ছি যে পারমিট বা লাইসেন্স পেতে গেলে যে কমিশনএর ব্যবস্থা আছে এতেও সে ধরণের কমিশন দিতে হচ্ছে। কাজেই যাতে টাকার এই রকম অপচয় না হতে পারে সেই জন্য এই পঙ্গু বিলটাকে এখানেই শেষ করে দিন এবং একটা সুষ্ঠু বিল করুন যা দ্বারা হাতে কিছু নগদ পয়সা দিয়ে বিদায় না করে সত্যিকারের পনর্বাসনের ব্যবস্থা হয়।

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি মূল আইনে রাজী হয়েছিলাম কারণ তার উদ্দেশ্য ছিল ট্রুফোল্ড—প্রথম আনঅথারাইজড্ ল্যাণ্ড যেখানে রিফিউজী বসেছে সেটা বিয়েল ওনারদের ফিরিয়ে দেওয়া এবং সেই রিফিউজীদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা। আইনের যে উদ্দেশ্য ছিল সেটা নিশ্চয়ই খুব ভাল ছিল কিন্তু বর্তমানে যে আকারে আইনটা পুনর্জীবিত করা যেত কিন্তু তার সঙ্গে যে মারাত্মক এ্যামেণ্ডমেণ্ট আনা হয়েছে, তাতে পুনর্বাসন না হয়ে তাদের পুনরুদ্বাস্ত করার ব্যবস্থা হচ্ছে। যেমন এ্যাক্টএ ছিল—

"and also a house and such other land suitable for him in the opinion of the competent authority if immediately before the competent authority makes the order that he had a house on the land."

মূল আইনে ঘরবাড়ী দেবার ব্যবস্থা ছিল। এখন দেখছি তার মূলে কুঠারাঘাত করা হয়েছে।

Clause 3, B(I), "or a house-building loan".

এর পরে একটা অর যোগ করা হয়েছে এটা মারাত্মক কথা। এতে সর্বনাশ হবে। বাড়ী তারা পাবে না।

"and such other land"

বলা হয়েছে যে হাউস-বিল্ডিং লোন দেওয়া হবে এটা খুবই সঙ্গত হ'ত কিন্তু অর দেওয়া থাকায় সেটাও হবে না। মাননীয় মন্ত্রীমহোদয়া দরদের কথা বলেছেন এবং বলেছেন রিফিউজীর জন্য অনেক কিছু করেছেন তা ভালই করেছেন। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি যেটুকু করার প্রয়োজন তা করা হচ্ছে কৈ? এটা ঠিক যে রিফিউজীর পুর্নবাসন প্রশ্ন মানবতার প্রশ্ন। আজকে যারা ছিন্নমূল হয়ে এখানে এসেছে—একদিন তাদের স্যাক্রিফাইস এবং সাপোর্ট না পেলে আজকে আমরা এই হাউসএ এসেমব্লি মেম্বার হয়ে আসতে পারতাম না। এটা অস্বীকার করবার উপায় নেই। এরা বাংলাদেশেরই মানুষ—আমাদেরই মা বোন—যাতে এদের প্রত্যেককে পুনর্বাসন করা যায় তার জন্য একটা স্পেশাল আইন করা উচিত ছিল। তা হয় নি। নিজেদের কায়িক পরিশ্রমে যে ঘরবাড়ী তৈয়ার করেছে তাদিগকে অলটার্নেটিভ এ্যাকোমোডেশনের নামে যেন তাদের সর্বনাশ করা না হয়। দরদ দিয়ে যেন তাদের এই অবস্থা বিবেচনা করা হয় এবং আইনের পবিত্রতা বলে যদি কিছু জিনিষ থাকে, তবে এই পুনর্বাসনের মধ্য দিয়ে সেটা প্রমান করুন। যে সমস্ত জায়গায় ঘরবাড়ী তারা তৈয়ার করেছে—ঠিক যেটা পতিত জায়গা—এককালে যেখানে বাঘ প্রভৃতি থাকত, সেই সমস্ত ফাঁকা জায়গায় গরীব রিফিউজীরা যে ঘরবাড়ী তৈরী করেছে—সেস্থানটা তাদের দিয়ে দেওয়া উচিত। এ বিষয়ে আমার বক্তব্য হচ্ছে—রিকুইজিসন করেই হোক বা এ্যাকুইজিসন করেই হোক—তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা অবিলম্বে করা হোক।

তারপর এই ব্যাপারে জমি হস্তান্তর ব্যাপারে যে ডিফেক্ট রয়েছে সেই জিনিষটা রেক্টিফাই করে এই আইনের মধ্যে ইনকুড করলে ভাল হয়। এমন অনেক এক্সচেঞ্জ বা ট্রান্সফার হয়েছে সেগুলি মিউচুয়াল ট্রান্সফারই বলুন বা ভার্বাল ট্রান্সফারই বলুন—সেগুলি রেগুলারাইজ না করার জন্য অনেককে অনেক ট্রাবল পেতে হয়েছে—কোন মুসলমান হয়ত তখন ট্রান্সফার করে পাকিস্থানে চলে গিয়েছিল কিন্তু পরে এসে এখন রিকুেম করছে। এসব কেসএতে অনেক সময় দলিলপত্র বা ডকুমেণ্টস্ না থাকায় বহু লোককে নাজেহাল হ'তে হয়েছে। হাওড়া জেলার একটা দৃষ্টান্ত দিচ্ছি। সেখানে একজন মুসলমান উকিল একজন বিশিষ্ট গভর্ণমেণ্ট অফিসারকে একটা বাড়ী দিয়ে যান এক্সচেঞ্জএ। তার কোন রেজিষ্ট্রেসন হয় নি কারণ তখন নানারকম অসুবিধা ছিল। সেই উকিল ঢাকায় প্রাকটিস করতে চলে যান এবং ৩ বৎসর বাদে এসে সেটা দাবী করেন। তারপর সিভিল সুট চলে—কোন দলিল পত্র নাই—বহু খরচপত্র হয়—যাহোক তিনি একজন কানোনগো অফিসার—একটা কাগজে একটু লিখে রেখেছিলেন। তাই রক্ষে। কাজেই স্পেসিফিক পারফর্মান্স এ্যাক্ট বা স্পেসিফিক রিলিফ পারফর্মান্স এ্যাক্ট ব্যাপারে আইনগত যেসব প্রোসিডিওর মানা হয় নি সেই সব ক্ষেত্রে এ ধরণের

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

ট্রান্সফার যাতে আইনসঙ্গত বলে ধরে নেওয়া হয়—সেই রকম একটা প্রভিসন এই আইনে এ্যাড় করে নেওয়া হোক। তা না হ'লে সাধারণ লোকের ভয়ানক অসুবিধায় পড়তে হবে এবং খরচাও হতে থাকবে।

Sj. Haripada Chatterjee:

সভাপাল মহাশয়, যখন এই বিল প্রথম আনা হয়েছিল তখন এর তীব্র প্রতিবাদ আমরা করেছিলাম—আমি এবং চারুবাবু। তখন আপনি ছিলেন না। জালান সাহেব সভাপাল ছিলেন। তখন পার্টি লীডারএর কাছ থেকে মাইক কেড়ে নিয়ে আমি বলেছিলাম। কারণ এই বাস্তহারা—যারা জমিদারের জমির বনজঙ্গল কেটে নিজেদের কোন রকমে বসবাসের ব্যবস্থা করেছিল—তাদের সমস্যা অতি জটিল।

কলকাতার সন্নিকটে জমিদারের জায়গায় বন-জঙ্গল কেটে যাঁরা বসতি স্থাপন করেছিলেন তাঁদের যেমন সেই জায়গায় অধিকার দেবার পক্ষপাতী ছিলাম, তেমনি তাঁরা এই দেশেরই মুসলমান ভাইদের জায়গা, জমি, বাড়ীঘর যাঁরা দখল করেছিলেন, তাঁদের সেখান থেকে উঠিয়ে, প্রকৃত মালিকদের ওগুলি দখল দিয়ে, অন্যত্র ভাল বন্দোবস্ত করে, তাঁদের আমরা বসাবার পক্ষপাতী ছিলাম। মুসলমানদের কথা কেউ ভয়েও বলেন না। তাঁদের পক্ষে সত্য-কথা প্রকাশ করার কেউ নেই তাই আমি ও চারুবাবু সেদিন ওদের পক্ষে দু'একটী সত্য কথা প্রকাশ করেছিলাম।

[7-15—7-25 p.m.]

মাথার উপর সত্যমেব জয়তে লিখে রাখব আর সত্য কথা বলব না এ থেকে অন্যায় আর কি হতে পারে। আমার জেলায় ২৫ হাজার মুসলমান গৃহ হারা ও জমিহারা হন। জোর করে এদের সম্পত্তি দখল করা হয়। এদের মধ্যে বহুলোক পাকিস্থানে পর্য্যন্ত যান নি। যাঁরা পাকি-স্থানে গিয়েছিলেন পরে ফিরে এসেছেন তাঁদের জন্য ইভাকুই প্রপার্টি বিল তৈরী হয়েছে। এই বিলের বলে তাঁরা তাঁদের সম্পত্তি ফিরে পাবার কথা। কিন্তু যাঁরা সম্পত্তিচ্যুত হয়ে কোনদিন পাকিস্থানে যান নি শত দুঃখের মধ্যেও এই ভারত-যুক্তরাষ্ট্রেই আছেন তাঁদের সম্পত্তি ফিরে পাবার কোন ব্যবস্থাই হয় নি। বর্ত্তমান বিলটীর দ্বারা তাদের সমূহ ক্ষতি সাধন করা হয়। তাই আমরা সংশোধন প্রস্তাব আনি এই বলে যে হিন্দু বাস্তহারা যদি এই প্রকার মুসলমানদের সম্পত্তি দখল করে থাকেন, তা হ'লে তাঁদের সেই সম্পত্তি ছেড়ে দিতে হবে। কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে যেয়ে হিন্দু বাস্তহারাদের অলটারনেটিভ ঐপ্রকার বন্দোবস্ত হবার পর তবে তাঁরা বাড়ী ছাড়বেন—এত সব থাকলে ৭ মন তেলও পুড়বে না, রাধাও নাচবে না। মুসলমান বাস্তহারা যাঁরা কোনদিন পাকিস্থানে যান নি, তাঁদের আর সম্পত্তি ফিরে পেতে হবে না। একজনকে ভিটে-ছাড়া করে, সেই ভিটায় অন্যকে বসান পাপের কাজ। ধর্ম্মনিরপেক্ষ রাষ্ট্রে এই মহাপাপ কাজ হতে দেওয়া উচিত নয়। এতে রাষ্ট্রের জাতির অকল্যাণ হয়। তাই মুসলমান নাগরিকের সম্পত্তি হরণের কাজে আমরা প্রবলভাবে বাধা দিয়েছিলাম। ডাঃ রায় ধাপ্পা দিয়ে বলেছিলেন যে ৪ সপ্তাহের মধ্যে তিনি এইসব মুসলমান বাস্তহারাদের জন্য একটি আলাদা বিল আনছেন। তাঁর এই ধাপ্পায় বিশ্বাস করে আমাদের নেতারা পর্য্যন্ত মহা ভুল করেছিলেন। আজ ৩ বৎসরের উপর হ'ল ডাঃ রায় এই সব মুসলমানদের জন্য কোন বিল আনেন নি, কোন ব্যবস্থা করেন নি। এদের দুঃখের সীমা নেই। বিষয় সম্পত্তি হারিয়ে, শেয়াল কুকুরের মত অবহেলার মধ্যে, চরম দুঃখে এরা দিন কাটাচ্ছে। মন্ত্রীরা প্রতিজ্ঞা নিয়েছেন সংবিধান মেনে তাঁরা চলবেন। সরকার নাগরিকের অধিকার বজায় রাখতে সংবিধান অনুযায়ী বাধ্য অথচ এই মুসলমান নাগ-রিকগণ বহুকাল নিজ সম্পত্তিচ্যুত হয়ে নিদারুণ লাঞ্ছনাভোগ করছেন এর কোন ব্যবস্থা সরকার করলেন না। মানবতার এত বড় অপমান চোখে দেখা যায় না। আমার জেলার রামনগরের হায়াতুল্লা খাঁ তার কথা আগেও এখানে আমি বলেছি। তার প্রায় ২০০ বিঘা জমি পাকাবাড়ী সব থেকে সে বঞ্চিত হয়েও কোন দিনও সে পাকিস্থানে যায় নি। মুর্শিদাবাদের অন্তর্গত মিরপুরে সে মুনীস খেটে দিন গুজরান করে। কতবার আমার কাছে তার সম্পত্তি উদ্ধারের আশায় এসেছে। কতবার ম্যাজিষ্ট্রেটের কাছে গিয়েছে। জোরকরে তার সম্পত্তি বেদখল করা হয়েছে। সে লেখাপড়া জানা বিশিষ্ট গৃহস্থ। ম্যাজিষ্ট্রেট, আজ দেই কাল দেই, করে ৩ বৎসর ঘুরানর পর অবশেষে বললেন যে তাকে কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে দরখাস্ত করতে হবে। হয়রানীর আর সীমা নেই। কতদিন পরে তার অন্যায়ভাবে জবরদখল করা সম্পত্তি সে ফিরে পাবে কে জানে? এই রকম কত ভারতীয় নাগরিক হায়াতুল্লা সম্পত্তি হারিয়ে গাছতলায় আছেন। আমাদের ধর্ম্মনিরপেক্ষ রাষ্ট্রের সরকার এদের সম্বন্ধে একেবারে উদাসীন। প্রধানমন্ত্রী এই এসেম্বলি গৃহে দাঁড়িয়ে যে কথা দেন তা রক্ষা করেন না। যে সকল হিন্দু বাস্তহারা,

জমিদারের পতিত জায়গায় ডেরা তুলেছেন সেই সব হিন্দু বাস্তুহারাদের অনতিবিলম্বে সেই সব স্থানে পূর্ণ অধিকার সরকারের দেওয়া উচিত এবং মুসলমান জবরদখলকার সম্পত্তি অনতিবিলম্বে মুসলমানদের ফেরৎ দেওয়া উচিত। সরকার কোনটাই করছেন না। কি হিন্দু, কি মুসলমান বাস্তুহারা কারুর অনুকূলেই সরকার কিছু করছেন না। কারুর প্রতিই সরকারের দরদ নাই। যদি তাঁরা মুসলমান বাস্তুহারাদের তাদের সম্পত্তি ফেরৎ না দেবার সিদ্ধান্ত করে থাকেন বেশ সে কথাই নয় পরিষ্কার করে বলুন। হিন্দু বাস্তুহারাটী অন্ততঃ নয় বাচুক। উভয় বাস্তুহারাদেরই এইভাবে ঝুলিয়ে রাখার কারণ কি। যে সকল মুসলমান কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে দরখাস্ত দিয়েছেন, তাঁদের জমাজমি সম্বন্ধে, ৩ বৎসর হয়ে গেলেও আজ পর্য্যন্ত অনুসন্ধানপর্ব্ব শেষ হ'ল না। পাশপোর্ট হয়ে গিয়েছে, এরা ভারতীয় নাগরিক, পাকিস্থানে যাবারও পথ নেই, এরা কতদিন ধর্ম্মনিরপেক্ষ রাষ্ট্রে এই নরক যন্ত্রনা ভোগ করবে। বাস্তুহারা হিন্দুরা পর্য্যন্ত সরকারের এই নীতিহীনতায় বিরক্ত। তাঁরা ত পরিস্কার বলছেন মুসলমানদের সম্পত্তি দেখিয়ে দিয়ে সরকার আমাদের বিপদে ফেলেছেন। মেটে বাড়ী। চাল মেরামৎ করা হচ্ছে না। কি করে সে মেরামৎ করে, কালকেত এই গৃহ হতে তাকে নামতে হতে পারে। ফলে মাটির দেওয়াল, চাল মেরামৎ না হ'লে বর্ষায় পড়ে যাবে। এমন অনেক পড়েও গিয়েছে বহু লক্ষ টাকার সম্পত্তি নষ্ট হয়েছে। হিন্দু বাস্তুহারা সারাতে পারল না কেন না মুসলমানের বাড়ীঘর তাকে ত পাকাপাকি ভোগ দখল করার অধিকার দেওয়া হয় নি। আর যার বাড়ীঘর সেই মুসলমান ত সম্পত্তির কাছেও যেতে পারল না অতএব কি করে সারাবে। এই রকম বহু সম্পত্তি নষ্ট হচ্ছে। ভাগের মা গঙ্গা পাচ্ছে না। তাই বহু স্থানে সরকারের চালাকী ধরে ফেলে হিন্দু বাস্তুহারা ও মুসলমান বাস্তুহারারা আজ এক হতে চলেছে। এইখানেই অনাগত বিপ্লবের পদধ্বনী শুনা যাচ্ছে। নীতিহীন মন্ত্রীদল মন্ত্রীত্ব করছেন। মন্ত্রীত্ব আর বেশীদিন চলবে না। এই বিল এনে তাঁরা চরম ভণ্ডামী করছেন। হিন্দু ও মুসলমান কোন বাস্তুহারাদের প্রতিই তাঁদের দরদ নেই। তাঁরা গরীবের বন্ধু নন গরীবের শত্রু।

The Hon'ble Renuka Ray: Mr. Speaker, Sir, I have been asked specially to speak on the rehabilitation of refugees. It is a matter with which this Bill is mainly concerned. A number of points have been brought up in this connection to which, as Refugee Minister, I want to answer.

Sir, Shri Ambica Chakrabarty has brought up a number of points which are irrelevant.

Sj. Ambica Chakrabarty: But these are facts.

The Hon'ble Renuka Ray: They are not facts. "The lie which is half a lie is the blackest of all lies".

Sj. Ambica Chakrabarty: On a point of order, Sir. She has said "half lies and worst type of lies".

The Hon'ble Renuka Ray: This is a quotation. As I have said, they are not facts. Sir, I would like to answer those points as briefly as possible.

Now, he has mentioned about the wives and children of those who are in India. They have come from East Bengal before partition and their wives and children have come afterwards. He says that these wives and children and relatives are not recognised as refugees.

Sir, this is not at all a correct picture. The correct picture is that if it can be proved—and of course proof is necessary—that these wives and children have come afterwards, or any relatives have come afterwards, they are treated as refugees, but if any man or woman for the matter of that has lived in West Bengal, an East Bengal accent does not necessarily make him or her a refugee unless he has come after 1946.

Now, about Bandhab Nagar colony of which he has said a good deal, I want to say that this area is needed by the Defence Department of this country for its own requirements, and though we have asked them for it, naturally the claims of the defence of the country and the defence of a border area of this country must override all other claims. Therefore, we have given them alternative accommodation within eight miles of the Barrackpore subdivision. We could not give them a nearer place because there was no land available nearer

[The Hon'ble Renuka Ray.]

Calcutta. If Sj. Ambica Chakrabarty could bring about more land round about Calcutta proper or its environment by stretching it nobody would be more happy than me. I may tell the House that the majority of the refugees came at the beginning when the rehabilitation policy was not there, and I may say—Sj. Haripada Chatterjee and his party were responsible for it,—when there was no rehabilitation policy for East Bengal refugees at that time, naturally they squatted in any way they could, and many of them squatted in the most expensive lands near about Calcutta, and to give them alternative accommodation is almost an impossible feat. But, nevertheless, the Government of Dr. Bidhan Chandra Roy felt that since these people were not to blame, since partition was not of their making, therefore, whatever be the difficulties, they could not just override their claim and throw them out, and therefore, this Bill was first brought in and passed. Now, we are asking for an extension of the Bill, because alternative accommodation we get very slowly, but we do get it, and naturally it is necessary that those refugees should not be just thrown out overnight. I would like Sj. Ambica Chakrabarty to realise what will happen if this Bill is not kept going for the next three years. He has said that he does not want this Act. Perhaps they do not. Those who do not want it, do not say so clearly that they do not want the refugees to get any protection. I must say that they do not want it not because of the refugees but because of other reasons, and that is why they want this Act to be dropped. The real reason behind it is this: I know there are certain persons, certain sections in this House who do not like this Act. When refugee rehabilitation was naturally in a chaotic condition due to huge influx till 1952, they could exploit the refugees. But this has now slipped out of their hands, because, as I said, we are planning, we are executing plans, and however slow we may be—so far as I am concerned, I feel that we are slow no doubt—nevertheless something has been done. They do not want it, because exploitation of the refugees is becoming more and more difficult day by day.

Sj. Ambica Chakrabarty has also talked a great deal about Mahajati Nagar Colony. He has tried to deride. Perhaps he was not present in the House when I said that it was only in those two places where we could come to an amicable settlement with the landlords that we could regularise the rights of the refugees. (Interruptions) I did not interrupt you. Please listen to me. Then he has said that a large number of refugees have not been regularised there, that only a few have been regularised. It is quite true that a few have been regularised. These refugees who could produce proof of their *bona fides* have been regularised. There are some other persons who are not refugees, who are squatters. There are others again who have been given time to show proof of their *bona fides*.

Now a document has to be drawn up The whole arrangement of the Government of India is that between two and a half cottahs and three cottahs of land are being given to them. Please remember that land round about Calcutta is expensive, and the refugees have got to bear the load of repaying the loans that are advanced to them. The expensive land is being given to them and for that they have to give an undertaking and that undertaking has to be embodied in the document that is given to them.

[7-25—7-35 p.m.]

This is a special concession which we obtained for them. If they can afford to pay a little more to get more land for that also we have made provision.

Sj. Ambica Chakrabarty was neither in the Mahajatinagar, nor was he present in this House when

the Demand for Grant was discussed, nor does he know anything about it, because I tell you, Sir, and I tell the House that the people of the Mahajatinagar colony are not going to listen to Sj. Ambica Chakrabarty. (Interruption.) The Press was there and there were lots of other people there. They can testify to the fact that what Sj. Ambica Chakrabarty is saying is something which is perhaps, to use a Parliamentary expression, a flight of fancy. So far as the rest of the colonies are concerned, as soon as land comes into our possession—after the Acquisition Act proceedings are over and we get it—certainly we will regularise them. All steps towards this end that are to be taken before acquisition proceedings start, have been taken by the Refugee Department. This department cannot override the due process of law. I do not want to take the time of the House to repeat what I said about squatters' colonies the other day, but I explained the whole procedure. I told the House exactly how far we have got and what we are doing about them. Sir, it is a very difficult problem; it is not an easy thing to do, but nevertheless we are doing what we can about it and we shall eventually succeed.

Sir, there was some talk about the Highways Act which, Sj. Ambica Chakrabarty said, is defeating the purpose of this Act. Let me tell him that the Minister-in-charge has not thrown out or evicted a single highway refugee until we have been able to provide alternate accommodation for him. He has given this assurance. In every case that comes to us from the person concerned; until we have got alternative accommodation for them, no one is thrown out. It is not fair to say that the Highways Act which is in operation is operating against this Act, because the sympathy of this Government is with the refugees as with all other citizens of the land.

This brings me to another point regarding Muslims. Sj. Haripada Chatterjee spoke a good deal about Muslims who were treated badly according to him. In his own district 75,000 Muslim families who returned have received back their homes on which refugees had squatted. Sir, this is not an easy job; it will take time. Whether they be on Muslims or non-Muslims homes, if refugees happen to squat in others' homes, we have first to find those refugees alternate accommodation in such a way that they do not lose their means of gainful employment. That is the very purpose of the Act; the Act is there and the refugees cannot be thrown out in such a manner that they would lose their means of employment. It is only they who do not care for the refugees who oppose that Act. Those who believe that refugees must be given time and the Government must also assist them to rehabilitate themselves, will naturally support it.

There is one more point to which I want to refer before I conclude and that was also raised by Sj. Ambica Chakrabarty, who did not quite realise its purport. He was talking about the Civil Court decrees though he said they were of the Competent Authority. I do not know why he mixed it up. The normal law of the land must come into operation after some time. It is mostly the Muslim owners of the land, of certain houses within Calcutta—in the Manicktala area—and there is a member opposite, Sj. Nepal Chandra Roy, who also knows about this matter—who have been given possession by the court of law decisions. In each such case we have especially kept alternate accommodation and it is seen that before anybody else is given alternate accommodation those thrown out by such evictors are provided; they must be given the first priority. I myself went down to an area where I saw a landlord demolish a house with the help of a civil court decree and throw the refugees out; and then I made arrangement for alternate accommodation on the spot. Ever since

[The Hon'ble Renuka Ray.]

then in every case of this kind we give proper consideration for alternate accommodation. What, I should like to know, is wrong with that unless behind it all Sj. Ambica Chakrabarty is thinking not of the refugees but of others. The refugees are, I should say, a very happy hunting ground for many people and a hunting ground which has been there for some time. But that hunting ground is going off. It becomes very difficult for some people to see things—to understand what to do about them. They feel that they were their legitimate preys but they could not remain their prey much longer. That is what are are working for. We may not always succeed as we want; we may not always be able to go ahead in the manner that we want; but this much is true that our endeavours are bearing some fruit. As the momentum increases we shall go forward more rapidly.

With these words, Sir, I would like to say that all that has been said, more especially by Sj. Ambica Chakrabarty, is a flight of fancy.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, frankly speaking, I did not expect so much storm over a small Bill like the present one. Possibly, the absence of my friend, Sj. Ambica Chakrabarty, during the discussions of the budget is responsible for it. Sir, this Bill seeks to make two very small amendments, namely, (1) that the life of the Act be extended up to March, 1957, and the reason for the amendment is that there are still over a thousand cases pending before the Competent Authority and all the orders which have already been made by the Competent Authority could not be executed for want of alternative accommodation. The other amendment is that instead of giving the displaced person the use of a house he will be provided with a house-building loan. The reason is that it is extremely difficult to secure houses to provide alternative accommodation for these displaced persons. It is not easy to build houses through the Government agency within a short time. Sir, utmost efforts are being made to find accommodation for rehabilitating the displaced persons. I may inform my friends that a large percentage of them has already been provided with accommodation for purposes of rehabilitation. If I am correct, I think already half a lakh bighas of land have been acquired to provide the refugees with accommodation and means of livelihood.

Sir, with regard to Muslim properties in answer to a question raised by one of my honourable friends on the Opposition side, I gave the figures and they are as follows: To restore properties to non-migrant displaced Muslims in respect of cases which came through the Competent Authority alternative accommodation was provided to 237 families; besides the District Officers have distributed lands to unauthorised occupants of Muslim houses for restoration of possession from Government-sponsored schemes, the number of these families is 2,855. (Sj. Jyoti Basu: Out of how many?) I have not got those figures. You may ask my colleague about them. You will, therefore, see that a great deal of effort is being made to provide accommodation to the refugees.

Sir, my friend, Sj. Ambica Chakrabarty, has talked of a tribunal. A tribunal has been appointed under section 6 of the Act and it is functioning.

[7-35—7-45 p.m.]

Sir, my friend Shri Haripada Chatterjee seems to think that section 4 of the Act provides for a gift of a house or gift of land to the displaced persons. Sir, my friend is not correct. It really provides for alternative accommodation by way of land and, if a person is in occupation of a house, also a house, before he is evicted.

Sir, there is nothing much that I need say at the present moment. Section 2 deals with the definition

of a displaced person. I am not dealing with the criticism with regard to that section because that section is not under review by this House.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1954, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that in clause 2, line 5, for the figures "1957" the figures "1955" be substituted.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 2, namely:—

"Provided that notwithstanding anything contained in any other law for the time being in force the provisions in the West Bengal Act XVI of 1951 as amended by this Act shall apply to all suits, appeals and proceedings, including proceedings in execution, pending before any court for eviction of persons in unauthorised occupation of land and where such persons are deemed to be displaced persons, within the meaning of the said Act, the court before which such proceedings are pending, if it is a court, other than the courts contemplated in the said Act shall remit the case to Competent Authority to be dealt with by according to law."

Sj. Biren Banerjee:

স্পীকার মহোদয়, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট্এর উপর অনেক কিছু বলবার ছিল, কিন্তু তা বলা হয়নি, আমি সেগুলি এই বিলের থার্ড রিডিংএ বলতে চাই। সুতরাং আমি জানতে চাই আজ আর হাউস কতক্ষণ চলবে?

Mr. Speaker: Let us sit up to 8 o'clock.

Sj. Biren Banerjee:

আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টসএর উপর যথেষ্ট বক্তব্য আছে, এবং আমি সেটা বিলের থার্ড রিডিংএ বলতে চাই। সুতরাং আজ এই মাত্র হাফ-এ্যান আওয়ার সময়ের মধ্যে সব বলা সম্ভব হবে না।

Mr. Speaker: We may not take up the third reading.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

স্পীকার মহোদয়, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টএর উদ্দেশ্য হচ্ছে যে যদিও

Act XVI of 1951

এতে স্কোয়াটার্সদের এবং মুস্লিম হাউসএ যাঁরা থাকেন তাঁদের সম্বন্ধে পুনর্বসতির একটা ব্যবস্থা আছে তবুও সেই ব্যবস্থা কার্যকরী হয়নি। অনেক কেস, অনেক মামলা সিভিল কোর্টএ গিয়ে, তারা সেখান-থেকে উচ্ছেদ হয়ে যাচ্ছে। সেইজন্য আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টএর উদ্দেশ্য হচ্ছে যে কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে সমস্ত মামলা যাবে। অর্থাৎ উদ্বাস্তুর মামলা জমিদাররা এই কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে দিলে পর সে তার ব্যবস্থা করতে পারবে। কিন্তু তা না হওয়ায়, আমরা দেখছি সিভিল কোর্টএ, সেখানে গিয়ে ডিক্রী হয়ে তারা উচ্ছেদ হয়ে আছে। এইজন্য আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টের উদ্দেশ্য হ'ল যে সিভিল কোর্টএ যদি কোন মামলা আসে এবং

Act XVI of 1951

অনুসারে যদি সে রিফিউজী বলে গণ্য হয় তাহ'লে পর তার মামলা সিভিল কোর্টেএ ঐ কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে পাঠিয়ে দেবেন, এবং ঐ কম্পিটেণ্ট অথরিটি এ বিষয় ফাইনাল ডিসিসন দেবেন। এই হ'ল আমার বক্তব্য।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, clause 2 proposes that the life of the original Act should be extended by three years. In place of that I propose by my amendment that at most the lease of life that should be granted to the original Act should be only one year. Of course, Sir, if the Government had accepted any of the

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

amendments from 1 to 5 I would not have the necessity of pressing this amendment. That would have been a drastic treatment but I am recommending a palliative measure. As has been stated by my friends here, the original Act has not been able to do the services which it was intended to do nor can it be expected that even in the next three years it can render the service which is expected of it so vauntingly proclaimed by the Ministerial benches and specially by the Rehabilitation Minister.

Now, Sir, for the three years that this Bill has been operating, these squatters as well as the persons whose lands and houses have been in unauthorised occupation of these squatters, all of them are hanging like Trisanku in the air. Sir, hope deferred maketh the heart sick and deferred hope produces frustration, frustration produces desperation. Therefore, I should say, Sir, these people, these refugees, who are an inflammable matter—they should not be driven from pillar to post and from post to pillar. Government should know by this time that the original Act which is being sought to be given a lease of life for three years cannot do the job. Therefore they should change their policy and they should take to some other course of action. I should say, Sir, that the only course left open to the Government is as soon as possible to regularise and legalise the unauthorised occupation of the lands and premises and huts by the refugees and then to give compensation to those persons who have lost their lands in this way, whose lands and whose premises and whose huts have been in unauthorised occupation of these persons, the refugees. There is no other alternative except that. They cannot be allowed to hang, as I have stated, loosely in the air for any indefinite period of time. That is not a sound policy, that is not a good policy. Of course, when it is possible, a portion of compensation may be taken from the unauthorised occupants themselves. Therefore, there should be a reorientation of the policy of the Government and they should not cling to a policy like this which has already proved to be too much impotent to render any service. Whenever we give instruction or suggestion in the best of spirit, with the best of intention, the other side—the Government side—is not in a position, is not in a mood to accept.

Well, Sir, the lady Minister, it seems, has become something like a quarrelsome woman. For some time past she has been pouring villifications—wantonly I should say—upon the Opposition. We have to take it in good grace coming as it does from a lady. Supposing it had not come from a lady we would have paid back in her own coin. I would ask her not to indulge in vituperative epithets —meaningless, senseless epithets— against the Opposition. The Opposition has got as much duty by the refugees as she or anybody in the Ministerial benches or on the Congress side has. It is not her monopoly to do good to the refugees. It is not a hunting ground. Our hearts bleed, we shed our tears in sympathy with these refugees who, as my friend Sj. Rakhahari Chatterjee stated, are suffering for no fault of theirs but for the sin of ours and for the sin of the Congress who shamelessly betrayed the nation and got partition of India effected. So it is the special duty to do as much good as possible to these refugees and within as short a time as possible. You should hang down your head in shame when we say even after 7 or 8 years you have not been able to rehabilitate, according to your estimate, more than 14 lakhs of people and 26 lakhs, according to you, still remain to be rehabilitated. They say, "We have done everything so far as the refugee problem is concerned as can be done by Government or by man". They have no idea as to what can be done by a man or can be done by a Government. They have not learnt.

They should learn it from what Japan has been doing after the devastation of the war; from what England has done, what America has done. They have a very much vaunted idea of their actions and I must say, Sir, they will burst like the frog in the fable.

Sj. Biren Banerjee: May I move the amendment No. 10 of Sj. Subodh Banerjee?

Mr. Speaker: No, that is out of order.

[7-45—7-50 p.m.]

Sj. Biren Banerjee: Why is it out of order?

Mr. Speaker: Section 2 is not being amended. So it is out of order. Yes, Mr. Basu.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, having regard to the number of cases pending we estimate that it will take about three years or two years and a half to rehabilitate the displaced persons.

Sj. Jyoti Basu: How many cases are pending?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: I cannot give you the exact figure. It is over a thousand. And the orders which have already been made have got to be given effect to by providing alternative accommodation. That will take some time. My friends should appreciate that the rights of the owners have also got to be protected. Sir, the refugees are not liable to be evicted until an alternative accommodation is provided to them. So, my friend Shri Tarapada Bandopadhyay is quite wrong when he says that the refugees will be like Trisanku. It is only when they are provided with alternative accommodation that they will have to vacate.

My friend Sj. Hemanta Kumar Basu is a champion of the cause of thika tenants. He is probably thinking of section 29 of the Thika Tenancy Act. This Bill or the Act does not in any way oust the jurisdiction of the Civil Court—I make that perfectly clear—nor is it intended to take away any rights of the owners. This is a temporary Act and a summary procedure has been prescribed. In any case coming under this Act the Government takes upon itself the responsibility of providing alternative accommodation. If my friend's proposed amendment is accepted, it will be inconsistent with the proviso to section 3(*3*) of the Act in which power is given to the competent authority to refer cases to a Civil Court. The proviso to section 3, sub-section (*3*), is as follows—"Provided that if in the case of an application which the competent authority can entertain it is of opinion after the enquiry made under sub-section (*2*) that the case should be tried by a civil court, it shall not proceed further with the application and shall refer the party to a civil court". That section is not being amended, so that my friend's proposal is out of order. It will also be inconsistent with section 3(*1*), because if you refer to it, you will find that the expression used there is "may" and not "shall", so that the owner has the option of applying under the provision of the Act. He cannot be compelled to do so. So the proposed amendment is inconsistent with the provisions of the Act which are not being disturbed in any way.

Sir, I oppose the amendments.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 2, line 5, for the figures "1957" the figures "1955" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that the following proviso be added to clause 2, namely:—

> "Provided that notwithstanding anything contained in any other law for the time being in force the provisions in the West Bengal Act XVI of 1951 as amended by this Act shall apply to all suits, appeals

and proceedings, including proceedings in execution, pending before any court for eviction of persons in unauthorised occupation of land and where such persons are deemed to be displaced persons, within the meaning of the said Act, the court before which such proceedings are pending, if it is a court, other than the courts contemplated in the said Act shall remit the case to Competent Authority to be dealt with by according to law.",

was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-50 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 25th March, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Thursday, the 25th March, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 25th March, 1954, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 188 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Government Housing Estate, Entally, Calcutta.

***102. Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(*i*) whether Government Housing Estate, Entally, has been transferred from the Local Self-Government Department to the Development Department;

(*ii*) if so, when;

(*iii*) whether the receipts for advance deposits in respect of flats and interest for the deposits are given to the tenants;

(*iv*) if not, why;

(*v*) whether the Government have received any complaint from the tenants regarding harassment by the officers concerned; and

(*vi*) if so, what steps Government propose to take in the matter?

(*b*) Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the tenants for flat B(3) had to seek redress in the law courts;

(*ii*) that no action is taken on applications from the tenants for repair and other defects; and

(*iii*) that due to dual control of the said estate by the Local Self-Government Department and Development Department tenants are put to much difficulty?

(*c*) If the answer to (*b*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister consider the desirability of removing the grievances immediately?

Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta): (*a*)(*i*) Yes.

(*ii*) On 1st May, 1953.

(*iii*) and (*b*)(*ii*) No.

(*iv*) Because deposit of one month's rent is one of the conditions prescribed in the agreement, executed by the tenants, as a measure of security for prompt and punctual payment. Interest for the said amount is not payable in the absence of any provision in the Deed of Agreement.

(*v*) Yes, only one.

(*vi*) On enquiry, the allegations appeared to be baseless and that they came from a defaulting tenant.

(*b*)(*i*) Government are not aware.

(*iii*) Does not arise in view of the reply given at (*a*)(*i*) above.

(*c*) Does not arise.

Sj. Nepal Chandra Roy:
এই ফ্ল্যাটের লোকদের রেণ্ট কণ্ট্রোল কোর্টে মামলা করবার অধিকার আছে কিনা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta:
অধিকার থাকবেনা কেন?

Chatal-Panskura Road, Midnapore.

***103. Sj. Jatish Chosh (Chatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ঘাটাল-পাঁশকুড়া রাস্তা নির্মাণকার্য পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনা হইতে পরিত্যক্ত হইয়াছে, এবং নির্মাণকার্য বন্ধ করিতে আদেশ দেওয়া হইয়াছে; এবং

(খ) উত্তর হ্যাঁ হইলে, কারণ জানাইবেন কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta: (ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:
এই যে ঘাটাল-পাঁশকুড়ার রাস্তা--একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার বলেছেন যে সেই রাস্তা নির্মান কার্য্য পরিত্যক্ত হয়েছে। আর আপনি বলছেন--না হবে, কোনটা সত্য?

Mr. Speaker:
উত্তরেই তিনি বলে দিয়েছেন।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:
আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে কাজটা হবে কিনা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta:
হাঁ হবে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:
যে সমস্ত রাস্তার জন্য এ্যাকোয়ার করা হয়েছে তার জন্য ক্ষতি পূরণ কতদিনে দেওয়া হবে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta:
সব জমির এখনও পজেসন পাইনি—পজেসন কমপ্লিট হলে পরে ক্ষতিপূরণের কথা উঠতে পারে।

Mr. Speaker: This is not the concern of your department.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:
এই সমস্ত রাস্তার জায়গা পজেসন পাবার পরে কতদিনে তার ক্ষতিপূরণ দেবেন?

Mr. Speaker: That is a matter for the Land Revenue Department.

Sj. Madan Mohan Khan:
পূর্বে যে সমস্ত রাস্তা নির্মানের অর্ডার দেওয়া হয়েছিল সে কাজটা কি বন্ধ করে দিয়েছেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta:
যা প্রয়োজন তা তৈরী হয়ে গেছে।

Amendment of the Bengal Mining Settlements Act, 1912.

***104. Dr. Atindra Nath Bose:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether Government received any suggestions from the Medical Association and the Indian Mining Federation for the amendment of the Bengal Mining Settlements Act, 1912?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government have taken these suggestions into consideration?

Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): (*a*) Yes.

(*b*) Yes. The question of amending the existing Act is under examination.

Acquisition of land in Singi union in Birbhum district for the Mayurakshi Project.

***105. Sj. Provash Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(*a*) how many acres of land have been acquired in Singi union of Birbhum district in connection with the Mayurakshi Project;

(*b*) how many peasant families have been affected by this acquisition;

(*c*) whether previous notice was served on the peasants from whom land was acquired;

(*d*) whether the peasants of the area sent mass petition to the Government demanding price for the land acquired; and

(*e*) if so, whether price has been paid for the same and amount paid on the average per family?

Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): (*a*) Nil.

(*b*) to (*e*) Do not arise.

Sj. Pravash Chandra Roy:

এই ইউনিয়নের মধ্যে ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনা উপলক্ষে মোট কত জমি এবং অন্যান্য ইউনিয়নে কত জমি দখল করা হয়েছে?

Mr. Speaker: It is a question relating to Singi Union.

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

একটা ইউনিয়নের কথা বলুন--আপনার প্রশ্ন ছিল--

How many acres of land have been acquired.

তাতে নিল বলেছি--তবে আমি জানাচ্ছি যে সেখানে যে জমি এ্যাকোয়ার করেছি সেটা হচ্ছে

'34·38 acres of land and the number of families whose agricultural lands have been affected by the above requisition is 228.

যতক্ষণ না সেক্সন চার-এ নির্দেশ দেওয়া হয় ততক্ষণ পর্য্যন্ত এ্যাকোয়ার করা হয়েছে বলা যায়না; জেনারেল নোটিশ হলে সেক্সন থ্রি আই নোটিশ হবে তারপরে ক্ষতিপূরণ দেওয়া হবে।

Sj. Pravash Chandra Roy:

এ্যাকোয়ার করা হলে তার ক্ষতিপূরণ শীঘ্র দেওয়া হবে কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আগে এ্যাকুইজিসনটা কমপ্লিট হোক্।

Distribution of cattle-purchase loan in Burdwan district in the year 1953-54.

***106. Sj. Subodh Choudhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department be pleased to state—

(*i*) what amount of money was given in the year 1953-54 as cattle-purchase loan in Burdwan district, thana by thana, and union by union;

(*ii*) whether the Government allotted sums as required by the local authority; and

(*iii*) if it is a fact that the Government instructed the local authority to reduce the sum of cattle-purchase loan by 20 per cent. than what was given in the previous year?

(*b*) If the answer to (*a*)(*iii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) The amount of cattle-purchase loan given in the previous year;

(*ii*) the amount given in the present year;

(*iii*) if the reduction of the amount is more than 20 per cent.; and

(*iv*) if so, the reason, therefor?

Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed): (*a*)(*i*) Rs. 2,70,000 in two instalments. A statement on the 1st instalment of Rs. 2,00,000 is laid on the Table.

(*ii*) Yes, as far as possible.

(*iii*) No.

(*b*)(*i*) Rs. 1,90,000.

(*ii*) Rs. 2,70,000.

(*iii*) and (*iv*) Do not arise.

Statement referred to in reply to clause (a)(i) of starred question No. 106.

THE STATEMENT GIVING DETAILS REGARDING THE FIRST ALLOTMENT OF Rs. 2,00,000 ONLY. DETAILS REGARDING THE ADDITIONAL ALLOTMENT OF Rs. 70,000 MADE IN DECEMBER ARE NOT YET AVAILABLE.

Subdivision.	Thana.	Union.	Amount distributed during 1953-54.	
1	2	3	4	
			In each union.	In each thana.
			Rs.	Rs.
Sadar ..	Burdwan (Sadar) ..	Saraitikar ..	550	
		Baghar ..	1,800	
		Khetia ..	900	
		Rayan ..	800	
		Bondul ..	600	
		Belkash ..	600	
		Borsul ..	700	
		Baikanthapur ..	800	
			6,750	6,750
	Khandaghose ..	Sasanga ..	750	
		Berugram ..	1,200	
		Lodna ..	1,250	
		Ukrid ..	1,500	
		Gopalbera ..	900	
		Khandaghose ..	950	
		Kayor ..	1,000	
		Sankari ..	1,250	
		Sagrai ..	800	
			9,600	9,600
	Raina ..	Hijalna ..	800	
		Natu ..	1,250	
		Raina ..	150	
		Arui ..	750	
		Sahajanpur ..	150	
		Gotan ..	200	
		Uchalan ..	300	
		Narugram ..	450	
		Sehra ..	600	
		Barabainan ..	650	
		Kaity ..	300	
		Shyamsundarpur ..	500	
		Palasan ..	1,750	
		Pahalanpur ..	800	
			8,650	8,650

Subdivision.	Thana.	Union.	Amount distributed during 1953-54.	
			In each union.	In each thana.
1	2	3	4	
			Rs.	Rs.
Sadar—*contd.*	Ausgram ..	Bellagram ..	800	
		Dignagar ..	900	
		Ausgram ..	800	
		Shuskara ..	440	
		Bhalki ..	1,100	
		Eral ..	600	
		Kata ..	500	
		Debsala ..	500	
		Protappur ..	250	
		Bhedia ..	400	
			6,290	6,290
	Bhatar ..	Benpass ..	1,300	
		Nota ..	950	
		Barabalson ..	1,100	
		Mahachanda ..	1,300	
		Billagram ..	200	
		Bamshore ..	975	
		Bamanara ..	1,350	
		Amarun ..	750	
		Balgona ..	700	
		Mahata ..	500	
		Aruai ..	600	
		Sahibganj ..	350	
			10,075	10,075
	Galsi ..	Uchagram ..	850	
		Bhuri ..	635	
		Pandubas ..	1,000	
		Lowa ..	1,150	
		Khurkuba ..	300	
		Galsi ..	1,450	
		Paraj ..	1,200	
		Khano ..	900	
		Potna ..	450	
		Salindi ..	150	
		Mankar ..	550	
			8,635	8,635
	Jamalpur ..	Panchra ..	2,000	
		Jongram ..	2,400	
		Abnjhati ..	1,300	
		Ajhapur ..	1,250	
		Paratal ..	1,250	
		Jamalpur ..	1,400	
		Berugram ..	1,550	
		Jyotisreeram ..	400	
		Chakdighi ..	1,500	
			13,050	13,050

Subdivision.	Thana.	Union.	Amount distributed during 1953-54.	
1	2	3	4	
			In each union.	In each thana.
			Rs.	Rs.
ladar—*concld.*	Memari	.. Bejpur ..	250	
		Gopegantar ..	500	
		Barapalasan ..	750	
		Bebipur ..	700	
		Nabastha ..	1,150	
		Bohar ..	1,550	
		Satgachiya ..	1,500	
		Kuchut ..	750	
		Daluibazar ..	1,000	
		Memari ..	1,350	
		Mimo ..	2,450	
			11,950	11,950
sansol ..	Jamuria	.. Churulia ..	300	
		Hijalgora ..	750	
		Jamuria ..	1,400	
		Bogra ..	300	
			2,750	2,750
	Baraboni	.. Baraboni ..	1,500	
		Puchra ..	1,050	
		Jamgram ..	150	
			2,700	2,700
	Salanpur	.. Kallya ..	450	
		Basudebpur ..	900	
			1,350	1,350
	Hirapur	.. Hirapur ..	900	900
	Faridpur	.. Ichapur ..	300	300
	Ondal	.. Ondal ..	300	300
	Kanksa	.. Bidbihar ..	300	
		Amlajora ..	1,100	
			1,400	1,400
	Kulti	.. Neamatpur ..	300	300
atwa ..	Katwa	.. Kashigram ..	3,050	
		Karajgram ..	3,300	
		Srikhanda ..	2,400	
		Alampur ..	5,100	
		Gidhagram ..	6,450	
		Karui ..	600	
		Sribati ..	2,250	
		Jagadanandapur ..	1,200	
		Agradwip ..	5,100	
		Singhi ..	6,150	
			35,600	35,600

Subdivision.	Thana.	Union.	Amount distributed during 1953-54.	
			In each union.	In each thana.
1	2	3	4	
			Rs.	Rs.
Katwa—*concld.*	Ketugram ..	Billeswar ..	150	150
	Mangalkote ..	Lakuria ..	750	
		Jhiloo ..	1,350	
		Simulia ..	4,850	
		Majhigram ..	1,050	
		Bhalugram ..	3,500	
		Kaichar ..	8,850	
		Nigan ..	1,200	
		Khrigram ..	2,700	
			24,250	24,250
Kalna ..	Kalna ..	Kankuria ..	1,100	
		Nadai ..	1,950	
		Atghoria ..	1,050	
		Sultanpur ..	950	
		Bagnapara ..	2,750	
		Anukhal ..	1,550	
		Kalyanpur ..	1,300	
		Badla ..	750	
		Pindira ..	3,300	
		Baradhamas ..	300	
		Dhatrigram ..	300	
		Krishnadevpur ..	300	
			15,600	15,600
	Monteswar ..	Susunia ..	1,950	
		Mamudpur ..	1,650	
		Jamna ..	3,850	
		Putsuri ..	1,350	
		Kusumgram ..	300	
		Piplon ..	2,350	
		Monteswar ..	2,050	
		Baghason ..	1,250	
		Majhergram ..	2,050	
			16,800	16,800
	Purbasthali ..	Pilla ..	1,350	
		Patuli ..	2,250	
		Majida ..	2,800	
		Nimdaha ..	4,550	
		Mukshimpara ..	1,200	
		Kalekhatala ..	1,600	
		Purbasthali ..	2,100	
		Jahannagar ..	1,900	
		Nadanghat ..	1,600	
		Bogpur ..	1,300	
		Dogachia ..	1,950	
			22,600	22,600
	Total amount distributed in the district ..		..	2,00,000

Sj. Subodh Choudhury:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, আমার এ (টু আই) প্রশ্নে ছিল--

Whether the Government allotted sums as required by the local authority.

তার উত্তর আপনি দিয়েছেন--

Yes, as far as possible.

এটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় পরিষ্কার করে বলবেন কি?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

এটা উত্তরেই আছে--প্রথমে ডিষ্ট্রীক্ট অথরিটিজরা চেয়েছিল দুই লক্ষ তারপর কম হওয়ায় ৮৫ হাজার চেয়েছিল সেখানে আমরা ৭০ হাজার টাকা এ্যালট করেছিলাম।

Sj. Subodh Choudhury:

এই দুই লাখ টাকার কথা আপনি বললেন--পরে এক লক্ষ টাকা চেয়ে--বিভিন্ন দুঃখ দুর্দ্দশা বেড়ে যাবার জন্য কাটোয়া থেকে কোন আবেদন আপনার কাছে করেছিল কি?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

আবেদন এসেছিল কিনা মনে পড়েনা। টাকা থাকলে এর চেয়ে বেশী দেওয়া নিশ্চয়ই উচিত ছিল। বাজেট এস্টিমেট হচ্ছে মাত্র ২০ লক্ষ টাকা। সাপ্লিমেণ্টারী বাজেটে যা এর পরে এখানে আসছে, তাতে ৯ লক্ষ টাকা আরও বাড়ান হয়েছে।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Will the Hon'ble Minister please say why such a small sum as Rs. 150 only was paid as cattle-purchase loan in the whole of Ketugram Thana? It will be apparent from page 7 of the answer.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: The cattle-purchase loan is given absolutely at the discretion of the District Magistrate and the Subdivisional Officer. It is on their recommendation that it was done. Therefore, it is not possible for me to give the details as to why a particular sum was given in certain thana.

Sj. Subodh Choudhury:

এই ক্যাটল পার্চেজ লোনের জন্য একজন ব্যক্তি কি পরিমাণ পাবে সেটা ঠিক করা হয়েছে কি?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

আমাদের ম্যাক্সিমাম ঠিক করা হয়েছে ৩০০ টাকা। এর চেয়ে বেশী কি কম হবে সেটা লোকাল অফিসারের ডিসক্রিসনের উপর নির্ভর করে।

Sj. Subodh Choudhury:

ম্যাক্সিমাম তো বললেন, ন্যূনতম কিছু আছে কি?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

ন্যূনতম কিছু নাই।

Sj. Subodh Choudhury:

এই যে গরু কেনার জন্য একজনকে ৭৫ টাকা দেওয়া এটা কি মন্ত্রীমহাশয় মনে করেন--এই ৭৫ টাকায় একটা গরু কেনা যায়?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

কেনা যায় বলেই আমি মনে করি।

Sj. Pravash Chandra Roy:

৭৫ টাকায় যে একটা গরু কেনা যায়না এ-বিষয়ে মন্ত্রীমহাশয় কি খোঁজ নেবেন দয়া করে?

Mr. Speaker:

এ রকম প্রশ্ন করছেন কেন?

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Is it a fact that many persons applied for cattle-purchase loan from the various unions of Ketugram and their petitions were unceremoniously rejected?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: Not unceremoniously rejected. They were considered and the District Officers did not think it necessary to give the loan.

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Nepal Chandra Roy:

বাংলাদেশে গরুর জোড়া কত কোরে বা এক একটা সাধারণতঃ কত কোরে?

Mr. Speaker:

এটা গরুর দামের প্রশ্ন নয়।

Sj. Nepal Chandra Roy:

এ্যাভারেজ গরুর দাম কত?

Mr. Speaker: Please read the heading of the question. That is not the subject-matter of the question.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Can the Hon'ble Minister give the amount of money which was asked as cattle-purchase loan by the peasants of Ketugram thana in the year in question?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: I want notice.

Permanently-settled, temporarily-settled and khasmahal estates.

***107. Sj. Bankim Mukherji:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(*a*) total area under permanently-settled estates in each district of West Bengal;

(*b*) total area under temporarily-settled estates, if any, in each district;

(*c*) total area under khasmahal estates in each district;

(*d*) amount of revenue payable under permanently and temporarily-settled estates *and khasmahal* in each district; and.

(*e*) amount of revenue realised each year from 1948 to 1953 from each of the above categories of estates in each district of West Bengal?

Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu): (*a*) to (*c*) A statement is laid on the Table.

(*d*) A statement is laid on the Table.

(*e*) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clauses (a) to (c) of starred question No. 107.

District.	Area of permanently-settled estates.	Area of temporarily-settled private estates.	Area of Khasmahal estates.
	(In square miles.)	(In square miles.)	(In square miles.)
Nadia	1,445·5	4·0	31·2
Bankura	2,447·0	139·0	62·0
Cooch Behar	..	..	1,179·8
Murshidabad	1,999·5	12·5	356·0
Midnapore	4,128·0	34·0	1,052·0
Darjeeling	15·5	256·0	474·0
Hooghly	1,108·9	4·5	26·4
Burdwan	3,006·3	12·8	8·8
Howrah	338·0	·042	3·6
West Dinajpur	1,258·5	·7	11·1
24-Parganas	2,236·0	2,443·5	251·6
Malda	1,276·6	32·0	30·1
Birbhum	1,686·2	12·1	21·9
Jalpaiguri	458·5	458·5	942·5
Total ..	21,404·5	3,409·642	4,451·0

Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No. 107.

District.	Permanently-settled estates.	Temporarily-settled private estates.	Khasmahal estates.
	Rs.	Rs.	Rs.
Nadia	4,89,522	40,679	62,75
Bankura	4,88,944	5,629	7,12
Cooch Behar	..	..	26,76,19
Murshidabad	11,20,875	42,430	1,15,33
Midnapore	18,87,943	46,414	8,94,23
Darjeeling	316	1,17,156	3,92,230
Hooghly	8,40,271	5,587	93,410
Burdwan	29,93,629	22,312	24,698
Howrah	4,13,158	20,031	33,728
West Dinajpur	5,38,401	1,388	19,818
24-Parganas	17,80,847	11,45,962	8,26,62
Malda	3,14,181	16,909	46,748
Birbhum	10,34,713	1,257	7,050
Jalpaiguri	29,067	5,35,288	9,03,207
Total ..	1,19,31,867	20,01,042	61,03,151

Statement referred to in reply to clause (e) of starred question No. 107.

AMOUNT OF REVENUE REALISED.

District.	Permanently-settled estates.				
	1948-49.	1949-50.	1950-51.	1951-52.	1952-53.
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Nadia ..	5,40,698	5,35,622	4,82,312	3,90,865	3,78,697
Bankura ..	4,88,647	4,88,316	4,89,036	3,52,798	3,78,819
Cooch Behar ..	..	..	..	..	..
Murshidabad ..	9,37,320	10,18,435	9,36,354	8,84,714	8,88,180
Midnapore ..	19,35,988	18,95,261	18,84,198	18,75,727	18,67,194
Darjeeling ..	316	316	190	442	253
Hooghly ..	8,37,270	8,11,670	8,57,465	7,81,171	8,17,224
Burdwan ..	30,01,169	29,87,937	29,51,007	29,38,123	29,90,620
Howrah ..	3,88,790	3,64,538	3,65,176	4,02,208	3,07,513
West Dinajpur ..	1,96,453	1,81,186	4,20,785	4,50,385	4,31,076
24-Parganas ..	12,51,641	11,82,249	13,01,224	13,11,657	12,28,976
Malda ..	2,70,208	2,97,550	2,66,586	2,65,020	2,63,735
Birbhum ..	8,85,541	8,80,055	10,14,529	10,34,199	9,87,971
Jalpaiguri ..	5,232	5,147	29,147	29,023	29,151
Total ..	1,07,39,273	1,06,48,282	1,09,98,009	1,07,16,332	1,05,69,409

Temporarily-settled private estates.

District.	1948-49.	1949-50.	1950-51.	1951-52.	1952-53.
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Nadia ..	42,257	43,777	40,613	39,041	38,823
Bankura ..	2,473	2,572	3,467	1,581	3,215
Cooch Behar ..	..	..	..	..	..
Murshidabad ..	37,663	32,258	33,300	31,070	34,714
Midnapore ..	68,722	44,704	66,733	65,671	51,631
Darjeeling ..	1,09,939	1,10,420	1,12,372	1,22,974	1,17,372
Hooghly ..	9,064	6,172	5,134	3,640	4,021
Burdwan ..	23,528	21,889	17,659	21,877	21,930
Howrah ..	17,668	24,337	12,343	24,302	21,238
West Dinajpur ..	508	493	482	597	1,242
24-Parganas ..	9,33,874	9,37,548	9,04,624	9,51,152	9,55,644
Malda ..	6,249	6,894	6,498	6,157	2,932
Birbhum ..	447	391	1,589	874	1,047
Jalpaiguri ..	5,09,928	5,10,594	5,11,610	5,11,610	5,46,799
Total ..	17,62,420	17,42,039	17,16,424	17,80,546	18,00,608

Khasmahal estates.

District.	1948-49.	1949-50.	1950-51.	1951-52.	1952-53.
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Nadia ..	54,113	64,548	54,604	57,330	60,373
Bankura ..	1,612	2,871	5,028	5,483	5,735
Cooch Behar ..	23,86,038	24,37,652	25,54,692	23,62,093	23,64,524
Murshidabad ..	67,159	56,224	61,544	66,466	77,126
Midnapore ..	6,96,606	6,83,447	8,03,709	7,29,986	7,67,942
Darjeeling ..	3,51,876	3,58,597	3,68,773	3,72,511	3,58,458
Hooghly ..	85,068	90,120	93,120	1,00,744	94,834
Burdwan ..	22,974	22,900	23,699	25,059	25,408
Howrah ..	32,639	34,912	34,598	30,026	31,275
West Dinajpur ..	7,738	8,872	9,433	12,472	13,010
24-Parganas ..	5,47,137	5,19,548	5,06,237	4,96,762	5,75,828
Malda ..	44,010	51,881	34,013	29,735	36,603
Birbhum ..	6,159	5,322	6,118	3,351	8,698
Jalpaiguri ..	8,53,350	8,01,112	9,39,371	8,49,268	8,56,758
Total ..	51,56,479	51,38,006	54,94,939	51,41,286	52,76,572

Discontinuance of purchase of paddy by Messrs. Shaw Wallace and Co.

*108. (SHORT NOTICE.) **Sj. Jatish Chosh (Chatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) সরকার-নিযুক্ত ধান্য ক্রয়কারী এজেণ্ট সা ওয়ালেস কোম্পানীকে বর্তমানে ধান্য খরিদ বন্ধ করার কোনরূপ আদেশ দেওয়া হইয়াছে কি ;

(খ) উত্তর হাঁ হইলে, এরূপ আদেশ দেওয়ার কারণ কি ; এবং

(গ) উত্তর না হইলে, উক্ত এজেণ্ট বর্তমানে ধান্য খরিদ বন্ধ রাখিয়াছে এ বিষয় সরকার অবগত আছেন কিনা ?

Minister-in-charge of Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(ক) এবং (গ) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

Sj. Jatish Chosh:

যদি সরকার বর্তমানে ধান্য না কেনেন—

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Jatish Chosh:

না, স্যার। "হাইপথেটিক্যাল" নয়, আমি জিজ্ঞাসা করছি ধান কেনা হচ্ছেনা কেন ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I will explain. I may tell the honourable member that for some days due to congestion in the local godown and in the Calcutta godown, the purchases were slowed down.

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Albert Victor Leper Hospital, Gobra, Calcutta.

40. Sj. Probodh Dutt: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) whether Albert Victor Leper Hospital, Gobra, Calcutta, is going to be abolished; and

(*b*) if so, the reason thereof?

Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): (*a*) Yes.

(*b*) For isolation, treatment and ultimate rehabilitation of patients in better environment which is not feasible at Gobra.

Sj. Rakhahari Chatterjee: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the Albert Victor Leper Hospital is still in existence?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Yes, it is in existence.

Sj. Rakhahari Chatterjee: How many patients have since been transferred from this hospital?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: One hundred and thirty-six patients have been transferred to Gauripur.

Sj. Rakhahari Chatterjee: Is it known to the Hon'ble Minister that due to this arrangement the leper patients of Bankura are suffering more?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: That is not so.

Sj. Nepal Chandra Roy:

এই হাসপাতাল আর কতদিন কলিকাতার বুকের উপর রাখতে চান ?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: There are 61 patients still there. As soon as these patients are removed to Gauripur, the hospital will be closed.

Dr. Narayan Chandra Roy:

এই যে হস্পিটাল সাইট যেটায় ইনফেকটিভ ডিজিজ পেসেণ্ট বাস করছে সে সম্বন্ধে--

What is the scheme of the Government after or before?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Unless the hospital is closed, that question cannot be taken up.

Dr. Narayan Chandra Roy:

এটা ক্লোজ না কোরে কিছু করবার অভিপ্রায় আছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Certainly, the buildings will be utilised for some other purpose—that is apparent.

Dr. Narayan Chandra Roy:

কলিকাতায় লেপ্রসি টাইপের আর কোন এ্যারেঞ্জমেণ্ট হচ্ছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: There are two clinics run by the Premananda Leper Home—one in North Calcutta and the other in South Calcutta—and the School of Tropical Medicine has a leprosy clinic. In the proposed hospital for infectious cases which is under construction, there will be a small unit for investigation of infectious leprosy cases. Arrangements are being made for that.

Dr. Narayan Chandra Ray:

এটা হবার আগেই কি এ্যাবলিশ করা হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: That is a problematic question. I will not be able to say definitely whether this will be done first or the other one will come up first.

Prakash colony of refugees, Bishnupur, Bankura district.

41. Sj. Subodh Choudhury: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(ক) বাঁকুড়া জেলার বিষ্ণুপুর অন্তর্গত প্রকাশ কলোনীর বাস্তুহারাদের পুনর্ব্বসতির জন্য সরকার টাকা দিয়াছিলেন কিনা;

(খ) দিয়া থাকিলে, কত টাকা দিয়াছিলেন;

(গ) ইহা কি সত্য যে, গত বাংলা ১৩৫৮ সালে দ্বারকেশ্বর নদীর বন্যায় এই সমস্ত বাস্তুহারার ঘরবাড়ী ভেসে যাওয়ায় তাহারা সরকারের কাছে সাহায্যের জন্য আবেদন করিয়াছিলেন;

(ঘ) সত্য হইলে, সরকার কি তাহাদের সাহায্য দিয়াছেন;

(ঙ) না দিয়া থাকিলে, কারণ কি;

(চ) সরকার কি অবগত আছেন যে, এই সমস্ত বাস্তুহারারা আজও কোন রকম বাস-সংস্থানের ব্যবস্থা না হওয়ায় তাবুতে বাস করিতেছেন; এবং

(ছ) অবগত থাকিলে, প্রতিকারের কি ব্যবস্থা করিয়াছেন?

Minister-in-charge of the Refugee and Rehabilitation Department (the Hon'ble Renuka Ray):

(ক) ও (খ) হ্যা।

(খ) ২,৮০,০০০ টাকা (আনুমানিক)।

(গ) হ্যাঁ, ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছিলেন বটে, কিন্তু ভাসিয়া যায় নাই। ক্ষতিগ্রস্ত উদ্বাস্তুরা সাহায্যের জন্য সরকারের নিকট আবেদন করিয়াছিলেন।

(ঙ) ও (চ) প্রশ্ন উঠে না।

(চ) না, ইহা সত্য নহে।

Sj. Subodh Choudhury:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই যে (গ)এর উত্তরে বলেছেন যে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল বটে, তবে ভেসে যায় নি--তাতে কি পরিমাণ ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল তা জানাবেন কি?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

যারা ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল তাদের প্রত্যেককে তখন ১৫০৲ টাকা দান হিসাবে দেওয়া হয়েছিল--রিহ্যাবিলিটেসন ডিপার্টমেণ্ট থেকে ১৫০৲ আর রিলিফ ডিপার্টমেণ্ট থেকে হাউস রিপেয়ারিংএর জন্য ৫০৲ টাকা।

Sj. Ambica Chakrabarty:

ঐ প্রকাশনগর কলোনীতে দ্বারকেশ্বর নদীর ধারে প্রত্যেক বছর বন্যা হয়, এটা জানেন কি?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

না।

Sj. Subodh Choudhury:

ক্ষতিগ্রস্ত কি ভাবে হয়েছিল বলবেন কি?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

বাড়ী ভেঙে গিয়েছিল, সেইজন্য হাউস রিপেয়ারের জন্য টাকা দেওয়া হয়েছিল।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

কতগুলো ফ্যামিলিকে সাহায্য দেওয়া হয়েছিল?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

সেখানে দেড়শ ফ্যামিলি ছিল, প্রত্যেককে দেওয়া হয়েছিল।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

কত টাকা কোরে দেওয়া হয়েছিল?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

প্রত্যেক ফ্যামিলিকে ১৫৬৲ টাকা কোরে দেওয়া হয়েছিল।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

বেশী ক্ষতিগ্রস্ত হওয়ার কারণ কি?

Mr. Speaker:

তা ত বলেছেন।

Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় উপমন্ত্রীমহাশয় বলেছেন ১৫০ বাড়ী ছিল, এবং ১৫০ ফ্যামিলিকে সাহায্য করা হয়েছিল; সেখানে দেড়শ ফ্যামিলি, না দেড়শ বাড়ী?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

সেখানে যারা ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল তাদের সকলকেই সাহায্য দেওয়া হয়েছে।

Sj. Ambica Chakrabarty:

যারা অল্পবিস্তর ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল, সকলকেই কি সমান সাহায্য দেওয়া হয়েছিল?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

সকলকেই সমান দেওয়া হয়েছিল।

Sj. Ambica Chakrabarty:

একথা কি সত্য যে বৎসর বৎসর বন্যার জলে বাড়ী ভেসে যায়?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

বন্যা কোথায়? বন্যা চলে গেছে, জলও চলে গেছে।

Message.

Secretary (Sj. A. R. Mukherjea): Messages have been received from the West Bengal Legislative Council intimating that the Council has no recommendation to make in respect of the West Bengal Appropriation Bill, 1954, and the West Bengal Sales Tax Bill, 1954.

Allotment of time for discussion of Supplementary Estimates.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, it is again my painful duty to ask you once more as to what has happened to the allotment of days for non-official business. We do not know as yet. I asked the Whip on the other side—the Chief Whip—but he was unable to tell us. Then, Sir, with regard to the Medical Bill which I mentioned yesterday, you said it would not be taken up on the 29th but to that effect there is no circular as to when it will actually be taken up. My third and most important point today is that last year two days were allotted for discussing the Supplementary Estimates including cut motions—but this year I find that only one day has been allotted, that is Saturday. Last year two days were allotted for discussion.

Mr. Speaker: Are you sure?

Sj. Jyoti Basu: I think so.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Only one day was allotted.

Sj. Jyoti Basu: But this year so many subjects have been left out.

Mr. Speaker: But these are Supplementary Estimates.

Sj. Jyoti Basu: There are certain heads on which we would like to speak again. So, would you please see whether it is possible to extend it to two days?

Mr. Speaker: I do not think Government will take much time in Supplementary Estimates.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Mr. Speaker, that is exactly our grievance also. We would request you, so far as discussion of the Supplementary Estimates is concerned, to extend the time to two days and, Sir, in the meantime, this introduction of new Bills every day should be stopped.

Mr. Speaker: No further Bills have been circulated.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: We are here from 3 to 8. How can we find time to go through all these Bills, look into them and discuss them? We are called upon to discuss within a particular time and put in cut motions or amendment motions within a particular time. You will kindly see that rules are not violated and Bills are not placed like this.

Mr. Speaker: The rules are relaxed in favour of either side.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: There are so many Bills in every session and they are brought in so hurriedly without giving us any time to discuss them properly, particularly in the budget session. You will kindly see that this practice is stopped.

Mr. Speaker: That is a matter for discussion between you and the Leader of the House. It is a question of policy and I do not know how exactly I come into the picture.

COVERNMENT BILL.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954.

[3-20—3-30 p.m.]

Clause 3.

Sj. Biren Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed clause (*b*) (*ii*), the following be substituted, namely:—

"(*ii*) a house-building loan amount of which along with reasonable compensation for the old house to be determined by the Competent Authority, on prescribed terms and conditions, if immediately before the Competent Authority makes the order he had a house on the land, and."

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed clause (*b*), in line 5, after the words "suitable for him" the words "to build a house and three months after the receipt of that loan" be inserted.

Sj. Nepal Chandra Roy: Sir, I beg to move that in clause 3(2), line 2, for the proposed words "or house-building loan" the words "or rehabilitation loan" be substituted.

Sj. Biren Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 3(2), in line 2, after the words "or house-building loan" the words "along with reasonable compensation" be inserted.

Mr. Speaker: Mr. Banerjee.

Sj. Biren Banerjee:

Sir,

যেখানে আছে—

Section 3.—"In sub-section(*1*) of section 4 of the said Act,—

(*1*) for clause (*b*), the following clause shall be subtituted, namely:—

"(*b*) and also—

(*i*) a house on such other land, or

(*ii*) a house-building loan on prescribed terms and conditions and of amount, suitable for him in the opinion of the Competent Authority, if immediately before the Competent Authority makes the order he had a house on the land, and"

এ জায়গায় আমি যেটা বলতে চাই সেটা হচ্ছে এই যে

(*ii*) a house-building loan amount of which along with reasonable compensation for the old house to be determined by the Competent Authority, on prescribed terms and conditions, if immediately before the Competent Authority makes the order he had a house on the land, and."

[Sj. Biren Banerjee.]

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, ১৯৫১ সালে এই এ্যাক্ট হওয়া সত্ত্বেও এর দ্বারা আজ পর্য্যন্ত বিশেষভাবে ওঁরা রেফিউজিদের কোন সুবিধা করে দিতে পারেন নাই। এই এ্যাক্ট যখন প্রবর্ত্তিত হয়, তখন বলা হয়েছিল এই এ্যাক্টের দুটো উদ্দেশ্য আছে। একটা উদ্দেশ্য হচ্ছে রেফিউজিদের যাতে একটু একমোডেসন করে দেওয়া যায়; দ্বিতীয় উদ্দেশ্য হচ্ছে যারা জমির মালিক বা বাড়ীর মালিক তাদেরও একটা বিধি ব্যবস্থা হয়। এই দুই উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল প্রধানতঃ হয়। কিন্তু ফলে দেখা যাচ্ছে এই এ্যাক্টে না রিফিউজিদের কোন সুবিধা হচ্ছে না বাড়ীর মালিকদের কোন সুবিধা হচ্ছে। এই দুটোর মধ্যে যেটা সবচেয়ে প্রধান কাজ সেটা ছিল স্কোয়াটার্স কলোনী রেগুলারাইজ করা, এত কালের মধ্যে অর্দ্ধেক পরিমাণ কলোনী রেগুলারাইজ করা হয়েছে কি না জানি না। মাননীয়া মন্ত্রী মহাশয়া জানিয়েছেন কিছু লোকের ব্যবস্থা হয়েছে এবং বাকী লোক রেফিউজি কিনা সেটা নির্ধারণ করার কাজ বাকী আছে। আমার মনে হচ্ছে এই এ্যাক্ট এ্যামেণ্ডমেণ্ট না করাই উচিত। এই এ্যাক্টের দ্বারা বিশেষ কিছুই লাভ হয় নাই, সেই জন্যই আমি এটার বিরোধীতা করছি। এই এ্যাক্ট যদি সংশোধিতই করতে হয় তাহ'লে সে সংশোধন হবে এমনভাবে যাতে প্রকৃত কাজ হয়; কিন্তু সে উদ্দেশ্য এই মন্ত্রীসভার নাই। এই বিলের দ্বারা রেফিউজিদের বাড়ী দেবেন--বাড়ী যদি না দিতে পারেন একটা অলটার্নেটিভ একমোডেসন দেবেন--তাও যদি না দিতে পারেন, তাহ'লে একটা 'হাউস বিল্ডিং' লোন দেবেন। ওঁরা এতো কর্মতৎপর লোক যে তিন বৎসরের মধ্যেও বিশেষ কোন ব্যবস্থা ওঁদের দ্বারা হয়নি। আবার লোকজন এসে ভিড় করছে, এসেম্ব্লির সামনের জায়গাটা যারা অকুপাই করেছিল তাদের রাতারাতি ধরে নিয়ে দিলেন ওঁরা জেলখানায়, আবার লোক আসছে--এবার পাওয়ার নিতে যাওয়ার অর্থ হচ্ছে বাড়ী দেবে, বাড়ী যদি না দিতে পারেন 'হাউস বিল্ডিং লোন' দিলে সেটা তিন দিনে শেষ হয়ে যাক বা থাক তাতে ওঁদের কিছু এসে যাবে না। এখানে এসে লম্বা চওড়া ফিগার দেবেন যে এতোগুলো লোককে রিহ্যাবিলিটেসনের জন্য বিলিফ দিয়েছেন। কিন্তু যে জন্যে এই লোন দেওয়া হবে সেটা হলো কি না তাতে লক্ষ্য রাখা ওঁদের কোন দরকার নাই। যদি এই কুজ রাখতে হয় তাহ'লে দেখতে হবে সত্য সত্যই তাদের যাতে উপকার হয় 'হাউস বিল্ডিং লোন' দেবার সঙ্গে সঙ্গেই যদি স্ট্রাকচার থাকে তাহলে তা এ সঙ্গে যোগ করে দেওয়া উচিত। তাহ'লে তাদের বলা যেতে পারে হাউস বিল্ডিং লোন পেলে, স্ট্রাকচারের জমিও পেলে, এখন বাড়ী ঘর তৈরী করে সেখানে গিয়ে থাকুন। নইলে আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে যা বলতে পারি--কাগজে কলমে মন্ত্রী মহাশয়া দেখাবেন যে এতো লোককে রিহ্যাবিলিটেসন করা হয়েছে, কিন্তু আমরা জানি লোন পেয়ে তারা সঙ্গে সঙ্গেই তা শেষ করে দিচ্ছে--রিহ্যাবিলিটেসন হচ্ছে না। সেইজন্য আমার কথা--যখন স্ট্রাকচার সে নিজের পয়সায় তৈরী করছে, সেটার বেলায় কম্পিটেণ্ট অথরিটি মূল্য যেভাবে নির্ধারণ করবেন সেইভাবে নির্ধারিত হবে--এই ভাবের এমেণ্ডমেণ্ট না মেনে নেওয়াই উচিত।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, I must say that the proposed amendment is a very unhappy and faulty one. As you will see, Sir, the corresponding section in the original Act has laid down that if a refugee in anauthorised occupation of a particular hut is to be evicted and an order by a Competent Authority has been passed to that effect, then the order should not be carried into effect and will not be executed unless and until Government finds for him another suitable hut where to shift to. But here it has been proposed to be enacted that the order may be executed even if Government provides for him a house-building loan. The difference is very much perceptible. If really a house-building loan is granted to him, nobody knows when or whether at all the unfortunate refugee would be in a position to build a house with the loan granted to him. Therefore this responsibility of building a hut should be with the Government. the original provision was a right one. It was most salutory so far as the refugees are concerned. In many cases it would appear that these unfortunate refugees who are in perpetual want would spend the house-building loans that may be granted to them in other matters and therefore they would have nothing left to them to build houses, and they will again be driven to the streets.

Sir, there is another insinuation in this amendment. The original

Act provides that a refugee cannot be evicted from the hut in his unauthorised occupation unless he is provided with another hut. But here it is said that he will be evicted as soon as he is provided with ōr he is granted a loan. It is not said that he will not be evicted till he has been able to build a hut with the loan granted to him. Certainly, some time, some substantial time must elapse between the granting of a loan and the building of a house with the help of that loan. Now, Sir, it does not provide where the unfortunate refugee will stay and would lay his head, in the meantime, i.e., in between the time of his being granted a loan and his being in a position to build a house of his own with the help of that money. Therefore, from many points of view this is a very unfortunate, unhappy and a cruel amendment. Therefore, this amendment should not be pressed by the Government. The original corresponding provision should be allowed to remain on the statute.

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Nepal Chandra Roy:

স্যার, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা খুব সাধারণ কথায় বলেছি--যে 'হাউস বিল্ডিং লোনের' জায়গায় 'রিহ্যাবিলিটেসন লোন' দেওয়ার কথা। তার কারণ হচ্ছে এই যে আমাদের রেফিউজি অফিসে হাউস বিল্ডিং লোনের জন্য যারা দরখাস্ত করে হয়ত তাদের 'পোর্সান অফ্ দি লোন' দেওয়া হয়। ধরুন ২০০৲ টাকা দেওয়া হ'ল এবং এই "হাউস বিল্ডিং লোন গ্র্যান্ট" হবার সাথে সাথে দেখা যাবে যে কম্পিটেণ্ট অথরিটি তাদের নোটিশ দিল যে তুমি হাউস বিল্ডিং লোন পেলে, অতএব যে বাড়ী ও জমি সে দখল করেছিল তা ছেড়ে আসতে হয়। এখন এই ২০০।৩০০ টাকায় অন্য জায়গায় বাড়ী করা সম্ভব হয় না। সেইজন্য কম্পিট রিহ্যাবিলিটেসন যতক্ষণ পর্য্যন্ত না হচ্ছে ততক্ষণ শুধু বাড়ী তৈরী করবার জন্য 'পার্ট লোন' দেওয়া হলে তারা বাড়ী তৈরী করে কি করবে, তারপর ত তারা বাড়ীর টিনগুলি খাবে না, বাটি খাবে? তাদের চাকরীর ব্যবস্থা যতক্ষণ পর্য্যন্ত না হবে ততক্ষণ পর্য্যন্ত তাদের রিহ্যাবিলিটেসন লোনটা দেওয়া হোক। কম্পিট রিহ্যাবিলিটেটেড হয়ে গেলে সত্যিকারের সে সমাজে বাস করতে পারে 'আদারওয়াইজ' এ সমাজে বাস করতে পারে না, কারণ তাকে এক জায়গা থেকে আর এক জায়গায় রিফিউজি হতে হবে। তাই মন্ত্রী মহাশয়কে বলছি, মন্ত্রী মহাশয় হয়ত জানেন না সত্যিকারের রিফিউজিদের কি অবস্থা। তিনি খালি এই বিল 'মুভ' করেছেন, তবে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যিনি রিফিউজিদের নিয়ে কাজ কর্ম্ম করেন বলে জনশ্রুতি আছে তিনি কিছুটা জানেন সত্যিকারের রিফিউজিদের আজকে কি অবস্থা। তাই আমার প্রস্তাব গ্রহণ করা উচিত। শুধু হাউস বিল্ডিং লোনের জায়গায় আমি বলেছি রিহ্যাবিলিটেসন লোন। আপনারা হয়ত বলবেন যে বিল্ডিং লোন দেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে কিন্তু এতে দেখা যাবে যে বহু বিফিউজি উৎখাত হবে। এইজন্য এটা গ্রহণ করা উচিত, এতে সরকারের কিছু ক্ষতি হবে না এবং বিফিউজিদের বিশেষ উপকার হবে।

Sj. Janendra Kumar Chaudhury:

আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা হচ্ছে,

"in clause 3, in the proposed clause (*b*), in line 5, after the words "suitable for him" the words "to build a house and three months after the receipt of that loan"

এই কথাটা এ্যাড করতে চাই। কারণ টাকা পাওয়া মাত্র, যে কথা তারাপদ বাবু, নেপাল বাবু বললেন, তাকে তুলে দেওয়া হবে। সেটা অত্যন্ত অন্যায় হবে। সেটা না করে তাকে একটা টাইম দেওয়া উচিত যাতে সে ঘর তৈরী করে মাথা গুজবার ব্যবস্থা করতে পারে—এই হ'ল আমার উদ্দেশ্য। আর সব কথা এরাই বলে দিয়েছেন, আমার আর বিশেষ কিছু বলবার নেই শুধু এই কথাই বলছি যে তারা টাকা পাওয়ার পর তাদের একটা টাইম দেওয়া হোক যাতে সে তার ব্যবস্থা করে নিতে পারে।

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, the matter must be considered dispassionately, eliminating all excitement. The position is as follows: If I occupy the land of some other person without his consent or permission, I am liable to be evicted. I am amenable to the laws of the land. Likewise if a refugee is in occupation of somebody else's land, he is liable to be evicted. That is the normal law of the land to which he also is amenable. But having regard to the unfortunate circumstances in

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

which he is placed, the Government has taken upon itself the burden of finding alternative accommodation for him. There is at any rate a moral obligation. Therefore the Act provides that in such a case the Government will provide him with land plus a house, if he is already in possession of a house, on the prescribed terms and in the prescribed manner. That enactment has been in operation from 1951. But experience has taught us that it is impossible to secure a large number of houses which may be allotted to the displaced persons. Nor is it possible to build sufficient number of houses to accommodate them. It cannot be done through a single agency, namely, the agency of the Government. Therefore, in order to provide alternative accommodation, the alternative proposal has been made. In each case land will be provided. If you read section 4 you will find that Government has to provide land and if the person is in occupation of a house, accommodation in a house. So the responsibility taken by the Government under the Act is there and, as I have explained, owing to practical difficulties it is necessary to provide that where the Government is unable to provide house accommodation in a case where the refugee is entitled to such accommodation, the Government will provide him with a house-building loan. Such a refugee is entitled to the use of the property until a suitable accommodation is found for him and no more. Instead of the use of the property he will be granted a loan, so that it will help him to rehabilitate himself so far as residental rehabilitation is concerned. This has nothing to do with the other loans which the refugee may be properly entitled to. Grant of a house-building loan will not prevent him from applying for other loans, for instance, employment loan or business loan, if he is entitled to such a loan under the normal procedure and conditions. So he is not affected in any way. I ought to inform the House that in a normal case a refugee who applies for a house-building loan is entitled to be paid the amount of loan in two instalments but in the present case he will be given the whole sum at once, so that he can proceed with the construction of his house immediately. You will, therefore, see, Sir, that the refugee is not prejudiced in any way. As soon as an order is made, if an alternative house cannot be found for him, he will be provided with loan which, in the opinion of the Competent Authority, would be sufficient, so that he can at once build a house suitable for his purposes. He will vacate the property in his unauthorised occupation. He will occupy his new place.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 3, in the proposed clause (*b*) (*ii*), the following be substituted, namely:—

> "(*ii*) a house-building loan amount of which along with reasonable compensation for the old house to be determined by the Competent Authority, on prescribed terms and conditions, if immediately before the Competent Authority makes the order he had a house on the land, and",

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in the proposed clause (*b*), in line 5, after the words "suitable for him", the words "to build a house and three months after the receipt of that loan" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nepal Chandra Roy that in clause 3(*2*), line 2, for the proposed words "or house-building loan" the words "or rehabilitation loan" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 3(2), in line 2, after the words "or house-building loan" the words "along with reasonable compensation" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

[3-40—3-50 p.m.]

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, probably you are aware that when in the old Assembly this Act came up for discussion as a Bill it was opposed by all members of the Opposition then and probably you are also aware that at that time, when the Bill was being discussed in this House, thousands of refugees outside were demonstrating against the provisions of the Bill. The Bill as it then came before the House was called rightly an Eviction Bill and later on after these demonstrations took place, after the refugees and the Opposition in no unmistakable terms opposed the provisions of the Bill and cast serious doubts about its utility that the Government introduced certain amendments, in section 4 and in other sections, and thereafter it was re-named also and we were given to understand that the other purpose of the Bill would be the rehabilitation of refugees. But I can tell you, Sir, that despite those amendments and changes suggested by the Govermnent the refugees as a whole, the vast majority of them, rejected this Bill and they once again cast doubts as to whether this Bill was really meant to rehabilitate them or it was really meant to give back to owners of land the lands which were occupied by the refugees.

Sir, we were told then, I suppose on calculation by the Government that only three years would be necessary because of this Bill in order to rehabilitate the refugees or to give back the owners their land. That statement was made by the Chief Minister then, but unfortunately whatever the Refugee Minister might say now it is a fact that three years have not been sufficient and it is the Government, the same Government, which is coming to us and asking us so that we might extend the life of the Act for another three years. Certainly, if there is any logic or reason in this situation then it means that Act has failed to carry out what it meant to carry out, otherwise they would not have again asked us for three more years. But, of course, I remember now as I am saying this that this has become almost a practice with this Government Temporary legislation becomes permanent legislation and is put on the Statute Book for ever and for ever. Anyhow, Sir, when from this side of the House during the initial stages of this Bill, during the first reading, we were trying to make out that as this Bill did not serve any useful purpose, as experience has shown us specially with regard to the rehabilitation of refugees who are in unauthorised occupation of lands, when we were making the point that therefore this Bill was not necessary at all and some other measure should be enacted the main purpose of which would be to rehabilitate the refugees, the Refugee Minister specially when she failed to meet our facts or our arguments from this side of the House, she went off at a tangent and said, probably with a political motive, that we did not like the life of the Act to be extended because this Act was such a marvellous Act that we could no longer use the refugees or make the refugees the hunting ground of political parties—I think that is what she said. Sir, if that was so, if the Act was really so useful, then why is it that after three years they come back and tell us that 1,000 odd cases are pending and other cases are going to come, cases, you will remember, Sir, which are not brought by the refugees because they cannot bring cases before the

[Sj. Jyoti Basu.]

Competent Authority according to this Act, but cases brought by the owners of land in order to get back their land. Surely these owners of land will go to this Competent Authority, they will go to the civil courts in order to get back their land, but the point is whether the refugees are very much enamoured of this Act or the provisions of this Act wherein the owners have the right to go to the Competent Authority. On that point I think again the vast number of refugees, the vast majority of them—I should think 95 per cent. of the refugees —will be of one opinion with us and not with the Refugee Minister.

Sir, in the Act, the life of which is sought to be extended, objections were taken, firstly, with regard to the definition of refugees, but unfortunately no amendment is brought with regard to that, because as the definition now stands—I need not go into details—hundreds and thousands of genuine refugees are left out of the purview of this Act. Secondly, as I said, only owners may make applications and not the refugees who are in occupation of those lands.

Then, Sir, with regard to "Competent Authority", Shri Ambica Chakrabarty gave examples from the working of this Act as to how the Competent Authority now is no longer satisfied merely with the refugees placing the facts on oath before the Competent Authority but the refugees are told that that is not enough, they have to get certificates from gazetted officers, from M. L. A.'s and so on. The words of the refugees have no value as far as this Government is concerned, even if they say something on oath, and thereby also difficulties are being created, but the same thing is going to continue as far as this Act is concerned. Secondly, it was also pointed out that as far as the Competent Authority was concerned, the way it is dealing with cases goes against the refugees of course. In the Act it is provided—that was the amendment which was later on brought by the Government in section 4 that alternative accommodation has to be given to the refugees before they are turned out of those lands which they have occupied and houses have also to be provided for them. That one example which was cited from here about Bandhabnagar Colony, I wish the Refugee Minister instead of arguing on that political plane which has no value or no meaning to us—it was a puerile argument not meant for any serious discussion—I wish she would give us the reason why these people who are in Bandhabnagar Colony are asked to go somewhere 20 miles away from Bandhabnagar Colony and yet the Competent Authorities are holding that that is a place, 20 miles away, from which these refugees will be able to carry on their business, their profession. That is one of the basic things which is there in the present Act, but if that is going to be the ruling of the Competent Authority that a place 20 miles away, even such a place is good enought to be given to the refugees, then, Sir, you can well understand what relief or benefit the refugees are going to get from this particular Act. The Minister waxed eloquent unnecessarily over defence questions and so on but she did not tell us or probably she does not know—I think she pretends not to know—even here, near the Bandhabnagar Colony there is land belonging to Idyalka and others which can be acquired by the Government if it wants to, but probably because they are their friends they do not wish to acquire this land.

[3-50—4 p.m.]

Then, Sir, in this particular Act the other objection that was taken today was that there is nothing in the provisions of this Act about the price of land and as to the compensation to be paid to the owners. Times without number we have urged upon the Government to see to it that the owners of course must get some compensation, but surely not the market value; and so, if necessary, the Article of the Constitution which provides for compensation; i.e., Article 31

could be amended in a suitable manner. But they are not doing that. The lot of the refugees is not so important to them as property. Therefore I suppose the Minister moving this Bill for extension of the life of the Act tells us every time he gets up that this is the law of the land. We know the law of the land. But here in an unnatural situation where women and children are suffering in thousands. Therefore I ask them: is the question of humanity greater or the question of property greater? If the question of humanity, the question of uprooted women and children is greater than the loss of private property and so on, then I say that it necessary that Article of the Constitution has got to be amended, but there is no such effort. Therefore we say that this Act would be useless as far as the refugees are concerned and as the refugees tell us.

In conclusion—I do not want to say anything more—but in conclusion I would urge upon the Refugee Minister to take a little more seriously the job which she has been given by the Government. Instead of talking big, instead of making political capital of the situation as she always does, I would urge upon her to be a little more serious. I would urge upon her to realise that it is not the political parties sitting in the Opposition who have made political capital out of the plight of the refugees, but if anybody has attached the refugees it is the Refugee Minister Sjkta. Renuka Ray and her colleagues sitting on the Government benches, who during midnight pounced upon refugee women and children. I am appealing specially to her because she is a woman. But is this the way? She should be ashamed of her womanhood if she behaves in the matter of refugees in this manner. Therefore, Sir, even though appeals are of no use, I appeal to her to be a little more serious.

I have heard during the speeches made from this side of the House many gentlemen urging upon the Government for co-operation and taking the co-operation of the Opposition. Times without number they have made that offer, but we make that offer not because we feel that we must cringe before Government; no; but because of humanity's sake we make that offer with regard to the refugees. That has been rejected by the Government. But I shall leave the sort of reply to be given to her by the refugees themselves when she goes and visits them in any place, and I shall not waste my breath doing so.

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Speaker, Sir, this proposed piece of legislation, apparently so simple and matter of fact, wanting only to extend the life of the Act previously passed, has evoked a storm of protest and opposition from people who are interested in the welfare of the refugees. Sir, yesterday and today facts have been advanced, arguments put forward, appeals made before the Government to consider the Bill from the proper point of view, but, Sir, they have an infatuation for extemporised Bills simply extending the life of an old Bill which has perhaps outlived its utility. Sir, it has been a common feature of the legislative activities of the present Government that they are never for radical changes, they are never for a comprehensive Bill, they are only for temporary short-term palliatives, they are putting off the evil day to the furthest possible limit. The only question, the only yardstick by which the utility of the present measure is to be judged is how far the extension of this Act will be able to solve the problem of refugee rehabilitation. Sir, on the Refugee Minister's own admission, our expectations have not been fulfilled about the practical utility of this Bill. She has told the House time and again that she has tried her utmost to solve the problem of rehabilitation, but the facts and figures give the lie direct to her assurance that the problem has been solved to a very large extent. Therefore, Sir, is the Minister prepared to tell us that the measure is so effective, that the measure has gone

[Dr. Srikumar Banerjee.]

so much to the root of the problem, that the only question is the question of the extension of the term of the Act? Does not the Act betray radical defects, redical ineffectiveness? Has not the experience of the last three years made it abundantly clear that the problem of the refugees cannot be solved by this kind of tinkering legislation, that there are difficulties to overcome, there is alternative accommodation to be provided, and there is to be the quickening of the legal machinery to be effected? Sir, the wheels move very slow and the wheels do not cover much ground, and, in the meantime, Sir, uprooted humanity has been suffering, has been left in a state of suspense and uncertainty, has been driven to desperation and has been reaching subhuman levels. So, Sir, unless the Government is prepared to tell us categorically that the Bill which is placed before us and which is intended to extend the term of life of the previous Act has proved such an outstanding success that nothing more is wanted but the time factor, nothing more is wanted but a few more years of breathing space to completely solve the problem, they should have shown, Sir, a more accommodating and a more reasonable attitude. Sir, what are the suggestions on this side of the House? Are they such that they deserve to be unceremoniously rejected? Are they such that they do not demand any serious consideration? Are they actuated by purely partisan motives? Are they intended to make political capital out of the suffering humanity? Sir, the suggestions are very simple. There was a suggestion on this side of the House that the term of the Act may be extended by one year, so that you may have the leisure of bringing in a more radical and more comprehensive piece of legislation, and in the meantime any equivocal advantages that the refugees might have been enjoying under the operation of this Act might not be suddenly denied to them. That was, Sir, an eminently practical, eminently reasonable proposal. We did not want unceremoniously to disturb the continuity of an Act which has been in operation with whatever limited, with whatever equivocal success, but the Government must extend the life of this Act for three years although it runs counter to their previous promises, although it runs against the trend of experience of the Act and has done little practical good to uprooted humanity, although it has not been able to evolve a satisfactory and comprehensive policy as to how the problem is to be treated.

[4—4-10 p.m.]

Sir, the Minister's own admission makes it abundantly clear that a large number of cases have accumulated, cases brought by the landlords whose property has been occupied by the refugees, and that the number of cases is still going on accumulating, so that unless some effective steps are taken for quick disposal of cases, for quick turnover, for rapid decisions and for the provision of alternative accommodation, I am sure that this measure would prove as ineffectual as it had proved during the last three years of its existence. Sir, here, at any rate, we offer our co-operation in a spirit of absolute transparent sincerity. We solemnly disclaim any intention to make political capital out of the sufferings of refugees and, whatever the Government might say, we are absolutely certain that our only intention is to solve this problem once and for all in a satisfactory manner, not by piecemeal legislation, not by ineffective palliatives, not by short term enactments, not by face-saving devices, but by a really radical piece of legislation that would go to the root of the matter, that would make light of the existing difficulties, that would find out quicker methods of solution. Sir, the response from the side of the Government is sheer obduracy, sheer perversion of spirit. They seem to behave as if all wisdom, all patriotism and all humanitarian impulses are their absolute monopoly. Sir, I

would still appeal to the Hon'ble Minister-in-charge and to his Yokefellow, the Minister of Refugee Rehabilitation, to put their heads together and tell us whether they themselves are enamoured of the efficacy of this proposed piece of legislation, whether they are prepared to give us a guarantee as they did on the previous occasion, a guarantee which has been falsified by the actual trend of events, by results, that by persisting in this futile, ineffective process they can really solve the living problem of refugees. If they are not in a position to offer that guarantee what is the bar excepting a false sense of prestige to accepting the suggestion of the amendment that the term may be exended by a very short period, so that the whole question can be considered afresh in the light of the new circumstances, in the light of the experience of the difficulties encountered and in the present temper of the refugees but we do not find any tendency towards accommodation on the part of the Government. (A VOICE FROM THE GOVERNMENT BENCH: It is only paraphrasing.) Well, I am very happy to be taught by my ex-student as to what constitutes paraphrase. I hope I gave him a better idea as to what a paraphrase ought to be. Sir, I am sorry when arguments fail to convince repitition has got to come in because those whose finer perceptions do not take any argument have got to be convinced by hammering and persistent hammering. Therefore, Sir, I would again appeal to the Hon'ble Minister not to look upon this measure as a piece of party legislation, not to look upon it from the standpoint of prestige falsified, or from the position of absolute monopoly of wisdom and humanitarian spirit, but to look upon it in a calm and rational spirit, that this is a problem in which every section of the House is equally interested, a problem on which the very security of land depends (interruption). I find another interruption from one who had not the fortune of being my student (interruption).

I would make a last-minute appeal—I do not want any passions to be roused—I do not want the spirit of contradiction to gain the upper hand. This is a solemn matter in which we are all interested. I want everybody to bring to bear upon the discussion of this problem the highest state of feeling, the purest state of feeling of which he is capable. (Sj. ANANDA GOPAL MUKHERJEE: Example is better than precept.) You have set the example. Sir, as for my friend Mr. Mukherjee I won't describe him except in the words of the poet who has nailed him to the counter for all time to come:

(His) Eternal smiles an empty soul display.

As shallow brooks run dimpling all the way.

I need not describe him except in the words of the poet.

Sir, I shall finish with a last minute appeal to the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill and the Minister of Refugee Rehabilitation to give their serious thoughts, their purest thoughts, their most humanitarian thoughts to this problem and not to persist in a futile measure if they feel that this measure is not calculated to solve the great problem which awaits solution at our hands. Let us accept a shorter span of life for this Bill so that later on they can give their mind to this problem and find out a more radical method by which this problem can be solved.

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় সভাপতি মহোদয়। অত্যন্ত দুঃখের সঙ্গে এই বিলের থার্ড রিডিংএ আমাদের এর তীব্র প্রতিবাদ করতে হচ্ছে। আমরা মনে করি যদি এই সংশোধনী বিলটা গৃহীত হয় তাহ'লে সরকারী প্রচেষ্টায় জবর দখল কলোনীর হতভাগ্য উদ্বাস্তুদের পুনর্বাসন হবে না। এই আইন সভার সদস্য হিসাবে যদি এই বিলকে সমর্থন করি তাহ'লে সরকারের অপকর্মের অংশভাগী হতে হবে। এই বিলে "ষ্টেটমেণ্ট অব অবজেক্ট এণ্ড রিজন্স"এ যা দিয়েছেন তাতে কালকে থেকে আজ পর্য্যন্ত এই বিলের সমর্থনে শ্রীমহাশয় যে সমস্ত যুক্তি দেখিয়েছেন তাতে আমরা সন্তুষ্ট হতে পারিনি এবং এই বিলটা পাশ হউক এ আমরা চাই না। আমি আশা

[Sj. Gangapada Kuar.]

করেছিলাম যে এই বিলটার আয়ুষ্কালের মধ্যে সরকার এই জবর দখল কলোনীর উদ্বাস্তুদের সমস্যার সমাধান করবেন এবং তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করবেন কিন্তু যেভাবে গত ৩ বছর এই সব হতভাগ্য উদ্বাস্তুদের পুনর্বাসনের কাজ হয়েছে তাতে আমরা সন্তুষ্ট হতে পারিনি। আমার দৃঢ় বিশ্বাস যে আরও ৩ বছর এর আয়ুষ্কাল বাড়িয়ে দিলেও এই সমস্যার প্রান্তদেশ স্পর্শ করতে পারবেন না। আমার কাছে একটা দৃষ্টান্ত আছে—সেটা দমদম কলোনীর কথা।

[4-10—4-20 p.m.]

কিন্তু গত বছরে এই সব হতভাগ্য উদ্বাস্তুদের যে পুনর্বাসন ব্যবস্থা হয়েছে তাতে আমরা সন্তুষ্ট হতে পারিনি। আমাদের আরও দৃঢ় বিশ্বাস যে এর আয়ুষ্কাল আরও ৩ বছর বাড়ালে এই সমস্যার সমাধান হবেনা। কারণ এ পর্য্যন্ত যা প্রোগ্রেস হয়েছে তাতে এই সমস্ত উদ্বাস্তুর পুনর্বাসন সমস্যা তাদের প্রান্তদেশও স্পর্শ করতে পারেনি। আমার কাছে একটি দৃষ্টান্ত আছে, সেটা হচ্ছে দমদম কলোনীর কথা। সেখানে প্রায় ১৩৩টি কলোনী আছে এবং এপর্য্যন্ত মাত্র ১৬টি কলোনীর জন্য ল্যাণ্ড এ্যাকুইজিসন করা হয়েছে। কয়েকটি কলোনীতে 'এনুমারেশান' এবং 'ফটো টেকিং'এর কাজও হয়েছে, কিন্তু ল্যাণ্ড এ্যাকুইজিসনের কোন ব্যবস্থা হয়নি। তার কারণ সেখানে সরকার এখন ১৯৫১ সালের জমির দাম অনুযায়ী তাদের লোন দিচ্ছেন এবং হাউস বিল্ডিং লোনও দিচ্ছেন। যার ফলে বর্ত্তমান লোনের দ্বারা সেখানে মাত্র ৪ $\frac{১}{২}$ কাঠা জমি পাওয়া যায়, এবং এরজন্য তারা মাত্র ১,২০০ টাকা পাবে। এই অল্প টাকায় সেখানে ৪ $\frac{১}{২}$ কাঠা জমি মিলবে না। কারণ কলিকাতা, শিল্পাঞ্চলে বা পাশাপাশি জায়গায় '৫০ সালে যা জমির দাম ছিল এখন তার দাম অনেক বেড়ে গেছে। অন্যান্য জায়গায় হয়ত এই টাকাতে ৪ $\frac{১}{২}$ কাঠা জমি মিলতে পারে, কিন্তু এখানে ৪ $\frac{১}{২}$ কাঠা জমি ১,২০০ টাকার মধ্যে হবে না। এই সমস্ত কলোনীর বহু সমস্যা রয়েছে। যেমন স্থানীয় 'বালজলা স্কিমে' তাদের কাজ করতে দেওয়া হয় না, তা'ছাড়া তাদের পুনর্বাসনের বিশেষ কোন সমস্যার সমাধান হয়নি। উপরন্তু তাদের যেসব স্থানীয় সুযোগ সুবিধা আছে সেগুলি তাদের ভোগ করতে দেওয়া হয়না, মিউনিসিপ্যাল কেসিলিটিজ দেওয়া হয় না। ঐ আইনের ৩ নম্বর ক্লজে রয়েছে যে তাদের হাউস বিল্ডিং লোন দেওয়ার পর কম্পিটেণ্ট অথরিটি তাদের ঐ জমি থেকে উচ্ছেদ করতে পারেন, এটা অত্যন্ত সর্ব্বনাশা ক্লজ। এর আগে যে অরিজিন্যাল আইন ছিল, সেটা রেখে দেওয়াই খুব বাঞ্ছনীয়। আমরা যদি বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে দেখি তাহ'লে দেখতে পাওয়া যায় যে সরকার তাদের ঋণ দেওয়ার ব্যাপারে, পর্য্যাপ্ত ল্যাণ্ড দেওয়ার ব্যাপারে বা ঐ সমস্ত স্ট্রাকচার সম্পর্কে অনেক ব্যবস্থা করেছেন, কিন্তু তাদের মূল্য দেওয়ার সম্পর্কে কোনও ব্যবস্থা হয় নাই। এই সমস্ত দেখলে আমাদের মনে হয়, যে সমস্ত পেণ্ডিং কেস রয়েছে, কম্পিটেণ্ট অথরিটি সেগুলিকে তাড়াতাড়ি ডিস্‌পোজ-আপ করতে পারেন, কিন্তু আসলে এই উদ্বাস্তুদের পুনর্বাসনের কোনও ব্যবস্থা হবে না। এবং পুনরায় তাদের আবার উৎখাত করা হবে। আজ যে অবস্থার মধ্যে তারা পড়েছে তাতে শেষ পর্য্যন্ত জমির যে মালিক তার পক্ষে একটা অস্বস্তিকর অবস্থা এবং উদ্বাস্তু পুনর্বাসন না হওয়ার ফলে তারা যে অবস্থার মধ্যে পড়েছে সেটাও একটা তাদের পক্ষে অস্বস্তিকর অবস্থা, সুতরাং এর একটা আশু সমাধান হওয়া উচিত বলে আমরা মনে করি। কিন্তু এই যে "পিস অব লেজিসলেসন" এর দ্বারা সমস্যার সমাধান হবে না। বরং বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে দেখলে দেখা যাবে যে এদের জীবনযাত্রাকে আরো বিপন্ন করে তোলা হবে। তাই শেষ পর্য্যন্ত আমি সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয়কে এই বিলটি প্রত্যাহার করার জন্য আপনার মাধ্যমে অনুরোধ জানাচ্ছি।

Sj. Ambica Chakrabarty:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি কাল এই সম্বন্ধে এই আইন যে উদ্দেশ্যে করা হয়েছিল বলেছিলাম সেই উদ্দেশ্য একেবারে ব্যর্থ হয়ে গেছে।

Mr. Speaker: You must be relevant in the third reading.

Sj. Ambica Chakrabarty:

না, স্যার, এটা ইরেলিভেণ্ট নয়। কারণ জমির মালিকদের রিলিফ দেওয়াই ছিল সরকারের উদ্দেশ্য, কিন্তু তাদেরও রিলিফ দেওয়া হয়নি। আর যেসব বাস্তুহারাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে ছিল সেটাও হয়নি। অন্যদিকে মুসলমান যারা গৃহ ত্যাগকরে চলে গিয়েছিল, তারা ফিরে এসে আবার তাদের গৃহ ফিরে পাবার যে ব্যবস্থা ছিল এবং মুসলমান পরিত্যক্ত যেসব গৃহে বাস্তুহারারা ছিল তাদের বিকল্প পুনর্বাসনের যে ব্যবস্থা এই বিলে ছিল, তাও হয়নি। এখন পর্য্যন্ত মুসলমান পরিত্যক্ত গৃহের বসবাসকারী বাস্তুহারাদেরও কোন প্রকার বিকল্প পুনর্বাসনের ব্যবস্থা হয়নি। এবং মুসলমানেরাও তাদের পরিত্যক্ত গৃহ ফিরে পায়নি। এইভাবে হাজার হাজার মুসলমান এখন গৃহচ্যুত হয়ে দুঃখদৈন্যে দিন

কাটাচ্ছে। অন্যদিকে যে উদ্দেশ্যে এই বিল রচিত হয়েছিল, সেই উদ্দেশ্য বিফল হবার সঙ্গে সঙ্গে বাস্তুহারাদের অত্যন্ত দুর্দশায় পড়তে হয়েছে। এই বিলে "কম্পিটেণ্ট অথরিটি" বলে একটা অথরিটি সৃষ্টি করা হয়। এখন "কম্পিটেণ্ট অথরিটির কোর্টে" বাস্তুহারারা যেতে পারেনা। কিন্তু জমির মালিক, বাড়ীর মালিক সেখানে সোজাসুজি গিয়ে মামলা করে তাদের হয়রাণি করে। তারা আদালতে যেতে পারে না, সিভিল স্যুট তারা করতে পারে না, অযথা সময় যায় এবং হয়রাণি হয়, আর টাকা পয়সাও খরচা হয়।

Mr. Speaker: You are talking on the parent Act. It is a simple short Amending Bill. You are talking on the principle of the old Act which is not open to discussion.

Sj. Ambica Chakrabarty:

মিঃ স্পীকার, শুনুন, এই সম্পূর্ণ এ্যাক্টটারও আবার সময় বেড়ে যাচ্ছে। কাজেই সম্পূর্ণ এ্যাক্টটা যখন ৩ বৎসরের জন্য বাড়ছে, তখন সম্পূর্ণ এ্যাক্টটা তিন বৎসরের জন্য বাড়াতে তার উদ্দেশ্যসমূহও সঙ্গে সঙ্গে তিন বৎসরের জন্য বেড়ে যাচ্ছে। কাজেই আমাকে সেই এ্যাক্টটার সম্পূর্ণ উদ্দেশ্য সম্বন্ধে কিছু বলতে হবে। আংশীক বললে হবে কেন, স্যার?

Mr. Speaker:

আজ ত আর সেই পুরানো বিলের সম্বন্ধে আলোচনা হচ্ছে না। অতএব আপনি বলুন only with regard to time, not on the principle of the old Act; that is not open to discussion.

Sj. Ambica Chakrabarty:

আমি সেই সম্বন্ধেই বলছি। গত ৩ বৎসরের মধ্যে, বিলের যে উদ্দেশ্য ছিল, তাতে কোনও কাজ হয়নি। আর ৩ বৎসর সময় দিলেও এরা কোন কাজ করতে পারবেন না। ডাঃ রায় বলেছিলেন যে ৩ বৎসরের মধ্যে তাড়াতাড়ি করে সমস্ত কাজ করে ফেলবেন। কিন্তু দেখা গেল ৩ বৎসরের মধ্যে মাত্র ১,৭০০টি কেস এই কম্পিটেণ্ট অথরিটি ডিসপোজ-আপ করেছেন এবং প্রায় এক হাজারটি কেস এখনও পেণ্ডিং আছে। কিন্তু বাস্তুহারাদের প্রায় ২৩৩টি কলোনী আছে। আর মুসলমান পরিত্যক্ত গৃহে বাসকারী বাস্তুহারাদের পরিবারের সংখ্যা ৫০ হাজারের বেশী হবে। কাজেই ৩ বৎসরের মধ্যে মাত্র ২,৭০০টি পরিবারের দরখাস্তের মধ্যে মাত্র ১,৭০০টি পরিবার সিদ্ধান্ত হয়ে গেছে, আরও হাজারটি পরিবারের কেস পেণ্ডিং আছে। আরও কত পরিবার যে বাকী আছে তার হিসাব নাই। এই সমস্ত পরিবার ৩ বৎসরের মধ্যে বাস্তুহারা হয় কিনা কম্পিটেণ্ট অথরিটির কোর্টে সাব্যস্ত হ'লে তারপর তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা হবে—এটা সাধারণ মানুষের বুদ্ধিতে আসেনা। কাজেই ৩ বৎসর সময় নেওয়ার অর্থ হচ্ছে এই সমস্ত হতভাগ্য বাস্তুহারাদের দুঃখ আরও বেড়ে যাওয়া। অন্যদিকে ৩ বৎসরের মধ্যে বাড়ীর মালিক ও জমির মালিক আরও অত্যাচার করার সুযোগ পাবে। এই সব অত্যাচারের প্রমাণ এবং মামলা মোকদ্দমার দলিলপত্র সব আমার কাছেই আছে। আমি ১,০৫৬টা দলিল উপস্থিত করে কথা বলেছি যে তাঁরা ৩ বৎসরের মধ্যে এ' এ্যাক্টকে কার্য্যকরী করতে পারেন নি। আমি ১,০৫৬টি দলিলের মধ্যে দিয়ে যা প্রমাণ করেছি, তাকে পুনর্বাসনমন্ত্রী কাল্পনিক বলে উড়িয়ে দিয়েছেন। ১,০৫৬টি দলিলের উপর নির্ভর করে যে কথা বলে তার কথা যদি কাল্পনিক হয়, তাহ'লে শূন্যে দাঁড়ায়ে কথা বলা যে বাস্তব এটা কোন মানুষ ধরে নিতে পারে, আমার মত জ্ঞানসম্পন্ন ব্যক্তি তাহা বুঝতে পারে না। বাস্তুহারাদের বিরুদ্ধে কতগুলো সিভিল স্যুট করে কি অবস্থা হচ্ছে মাননীয় স্পীকার মহাশয় আপনি দেখুন। ৩ বৎসর সময় বৃদ্ধি করলে মুসলমান পরিত্যক্ত বাড়ীতে যে সমস্ত বাস্তুহারারা আছে, তাদের উপর বাড়ীর মালিক যে অনেকদিনের "অরিজিন্যাল টেন্যাণ্ট"এর বিরুদ্ধে সিভিল স্যুট করছে সেই সিভিল স্যুটের ডিগ্রি বার করে নিয়ে বাড়ীর ভিতরে যে সমস্ত লোক আছে, তাদের পুলিশ দিয়ে রাস্তায় বার ক'রে দিচ্ছে। ফলে যে সমস্ত মুসলমানের গৃহ পূর্বের ছিল তারা আর বাড়ী পাচ্ছে না এবং বাস্তুবাহারাও বাড়ী পাচ্ছে না। মালিক যে ছিল তার বাড়ী জমিদারের দখল হয়ে গেল। কাজেই ঐ এ্যাক্টে যে বিকল্প পুনর্বাসনের কথা আছে, সেই কথাও কার্য্যকরী হচ্ছে না। কাজেই যে পর্য্যন্ত তাদের রাস্তায় তাড়িয়ে না দেবে সেই পর্য্যন্ত তাদের পুনর্বাসনের কোন চিন্তা এই সরকার করবেন না। কাজেই ৩ বৎসর সময় নেওয়ার অর্থ এই বাস্তুহারাদের কিভাবে হ্যারাস করা হবে এটা আপনি বুঝুন। তারপর অন্যদিক থেকে দেখুন এই ৩ বৎসর সময় যদি বিকল্প পুনর্বাসন দিবার জন্য ১টি কলোনির ৫০০ ঘর বাস্তুহারার মধ্যে ৩৮টি ঘরকে রেগুলারাইজ করে থাকেন, যদিও সেই রেগুলারাইজেশনকে তারা স্বীকার করছেনা, তাহ'লে এই পৌনে ছয় লক্ষ বাস্তুহারাদের ২৩৩টি কলোনী কখন রেগুলারাইজেশন হবে। সেটা আপনি যদি বুঝে দেখেন তাহ'লে

[Sj. Ambica Chakrabarty.]

দেখবেন এটা অসম্ভব ব্যাপার। কাজেই এর কোন প্রয়োজনীয়তা এদিক দিয়ে দেখছিনা। বিকল্প পুনর্বাসন সম্বন্ধে কালকে আমি বলেছি, জ্যোতি বাবুও বলেছেন যে বাস্তুহারারা যেখানে আছেন তার থেকে প্রায় ৩০।৪০ মাইল দূরে পুনর্বাসন দেওয়া হচ্ছে। সেখানে কিভাবে দেওয়া হচ্ছে দেখুন, মুসলমানের জমি, দরিদ্র চাষীর জমি দখল করে পুনর্বাসনের ব্যবস্থা হচ্ছে। দোমহা বলে চন্দননগরে এক জায়গায় পুনর্বাসনের ব্যবস্থা হচ্ছে। সেখানে ২৫টি পরিবারের জমি দখল করা হয়েছে। এমন কি ৩ কাঠা জমিও দখল করা হয়েছে। ২১টি পরিবারের মধ্যে ২০টি মুসলমান চাষী এবং একটি হিন্দু চাষী। সেখানে বাস্তুহারারা যেতে চাইবে কেন বাসিন্দারাও যেতে চাইবে না, এর ফলে হিন্দু মুসলমান চাষীদের সঙ্গে এবং পশ্চিমবাংলা স্থানীয় লোকদের সঙ্গে পূর্ববাংলার বাস্তুহারাদের একটা অবস্থার সৃষ্টি করা হচ্ছে। এই জন্যই আমি বলছি যে ৩ বৎসরের জন্য আইনের আয়ু বাড়ালে কোন লাভই হবে না। সেজন্য আমি কয়েকটি সাজেসান রাখতে চাইছি, আমি জানি এই সাজেসান সরকার গ্রহণ করবেন না। এমন কি যে "ফ্যাক্ট ফাইণ্ডিং কমিটি" হয়েছিল, সেই কমিটি যে রিপোর্ট দিয়েছেন, সেই রিপোর্টে যা আছে সেগুলিকেও সরকার যদি কার্য্যকরী করতেন তাহ'লেও বাস্তুহারাদের পুনর্বাসনের অনেকটা ব্যবস্থা হ'ত। সেগুলিকে জনসাধারণের সামনে উপস্থিত করার সাহস পর্য্যন্ত এই সরকারের নেই, সেজন্য সরকার সেই ফ্যাক্ট ফাইণ্ডিং কমিটির রিপোর্ট পর্য্যন্ত এখানে উপস্থিত করছেন না।

[4-20—4-30 p.m.]

আমার সাজেস্‌সন হচ্ছে--যেই সমস্ত কলোনীতে সরকার কোটী কোটী টাকা খরচ করেও বাস্তুহারাদের রাখতে পারছেন না, অথচ বাস্তুহারারা নিজেদের চেষ্টায় তার থেকে অনেক ভাল, উন্নতধরণের কলোনী করেছেন, রাস্তাঘাট, চিকিৎসার ও শিক্ষার ভাল বন্দোবস্ত করেছেন, সেই সমস্ত কলোনীগুলিকে যাতে স্বীকৃতি দেওয়া হয় অনতিবিলম্বে সরকার তাহা ঘোষণা করুন। এই হ'ল আমার এক নম্বর সাজেস্‌সন।

আমার দুই নম্বরস সাজেস্‌সন হচ্ছে--[illegible] মালিক এবং বাস্তুহারাদের নিয়ে অনতিবিলম্বে একটা কনফারেন্স ডেকে কিভাবে সমস্যা সমাধান হ'তে পারে তার ব্যবস্থা করা হোক।

তিন নম্বর সাজেস্‌সন হ'ল--বাস্তুহারাদের পুনর্বাসন পরিকল্পনার এইজন্যে আজ কোটী কোটী টাকা অর্থাৎ পাব্লিক মানি অপব্যয় না করে ন্যাশনাল ডেভেলপমেণ্টের যে পরিকল্পনা তার সঙ্গে পুনর্বাসনের পরিকল্পনাকে যুক্ত করে যাতে কাজ করা যায় এবং সামাজিক উৎপাদনে বাস্তুহারারা অংশ গ্রহণ করে তার ব্যবস্থা করা হোক।

চতুর্থ সাজেস্‌সন হচ্ছে--জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদের আইন আনা হয়েছে, সেই উচ্ছেদের ফলে বাংলার বিভিন্ন এলাকার জমির মালিকেরা উচ্ছেদ হতে চলেছে এবং অনেক জমি সরকারের খাসদখলে আসবে।

Mr. Speaker: How are those suggestions relevant? They are absolutely irrelevant. They have got nothing to do with the Bill. You are wasting the time of the House.

Sj. Ambica Chakrabarty:

জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ ব্যাপারে তাঁরা এক্সপার্ট লোকের অভিমত নিয়েছেন এবং ভোয়াটার্স কলোনীর মধ্যে অনেক জমি সরকারী খাসদখলে আসবে।

Mr. Speaker: That is a new legislation. This is the third reading of the Bill.

Sj. Ambica Chakrabarty:

কালকে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে তিনি জমি পাচ্ছেন না। কিন্তু বাইরে থেকে জমি পাবার তো কোন প্রয়োজন করে না। কারণ, যে সমস্ত ভোয়াটার্স কলোনীতে রেফিউজিরা আছে সেইগুলি যদি সরকারী দখলে আসে তাহ'লে জমি পাবার প্রয়োজন হয় না। সুতরাং আবার সাজেস্‌সন হচ্ছে যাতে ঐ কলোনীগুলি রেগুলারাইজড করা যায় সেই ধরণের আইন করে তার ব্যবস্থা করা হোক।

আমার ফিফ্‌থ সাজেস্‌সন হচ্ছে--যাতে জমির মালিক বাস্তুহারাদের কোন রকম অল্টার্নেটিভ এ্যাকোমোডেসন না দেওয়া পর্য্যন্ত, সিভিল স্যুট করতে না পারে তার জন্য আইন তৈরী করা হোক।

এই সমস্ত ব্যবস্থা অবলম্বন যদি করেন তাহ'লে পুনর্বাসন সুষ্ঠভাবে করা সম্ভব হবে।

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজ বাস্তুহারা সমস্যা অনেকদিন ধরে চলেছে যেটা আমাদের জাতির এবং রাষ্ট্রের একটা মস্তবড় কর্ত্তব্য। সেইজন্য আমি একটা কথা নিবেদন করছি, এটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় নিয়ে যেন অনুগ্রহপূর্ব্বক কাজ করেন।

শুধু আমি নয় বিরোধীদলের সকলেই এটা করতে রাজী আছেন এবং আশা করি কংগ্রেসের দলেরও আপত্তি থাকবে না। যে জায়গায় এরা আছে সেই সমস্ত জায়গায় আমাদের এখানকার ৩।৪ জন এম্,এল্,এ,কে নিয়ে তাদের সংখ্যা কত ঠিক করে কোথায় কি করা যায় অবিলম্বে তা স্থির করে, কোথায় জমি আছে তা এম্,এল্,এ,রা তাদের নিজের কনষ্টিটুয়েন্সি সম্বন্ধে জানে, তারা এই সমস্ত বন্দোবস্ত করতে পারবে। তা নাহ'লে এরা যেসব জমি নিয়ে মারামারি করছে তা বন্ধ হবে না। এতে সরকারের পয়সা লাগবে না, তাঁরা নিজেরাই বিভিন্ন জায়গায় ঘুরে ঘুরে একাজ করতে পারেন। এটা যদি করা হয় তাহ'লে ভাল হবে এবং এই সমস্যারও শীঘ্র সমাধান হবে।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, যখন বাজেটের আলোচনা হয় তখন মাননীয়া মন্ত্রী মহোদয়ার বক্তৃতা শুনলাম, উনি প্রায়ই আমাদের কাছে বলে থাকেন যে রেফিউজি রিহ্যাবিলিটেসনের কাজ সব সেরে এনেছি আর বেশী গালাগালি করতে পারবেন না। এই হচ্ছে তাঁর চুম্বক কথা। তাতে দেখা যাচ্ছে যে উনি যেভাবে বলেন তাতে আর সময়ের কোন প্রয়োজন নেই। সুতরাং এই আইনের মেয়াদ বৃদ্ধি করার আর প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। অবশ্য উনি আড়াই বছর, তিন বছর মন্ত্রীত্ব করছেন কিন্তু আইন হয়ে গিয়েছে তিন বছরের উপর। আমার মনে হয় এই আইনকে আর এক্সটেণ্ড করতে দেওয়া উচিত নয়। সেইজন্য আমার একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট ছিল যাতে এটা '৫৫ সাল পর্য্যন্ত অর্থাৎ ম্যাক্সিমাম এক বৎসর, মেরে কেটে এক বছর করা যায়। তিন বছর করে কোন লাভ নেই। এখানে দেখা যাচ্ছে যে হয়ত আপনারা এইরকমভাবে ক্রমশঃই তিন বছরের পর আরও তিন বছর করে এটাকে একটা পার্মানেণ্ট আইনে নিয়ে যাবার চেষ্টা করছেন। আমাদের এখানে অনেক বন্ধুরা বলেছেন যে কম্পিটেণ্ট অথরিটি কথাটা একটা ভেগ টার্ম। সেখানে দেখতে পাচ্ছি যে লোককে হ্যারাস্ড করা ছাড়া আর কিছুই নয়।

স্যার, আপনাকে হিসাব করে দেখাতে পারি এক লক্ষ কুড়ি হাজার টাকা দেওয়া হয়েছে--

Mr. Speaker: That has nothing to do with this Bill.

Sj. Nepal Chandra Roy:

যাই হোক, কম্পিটেণ্ট অথরিটিকে দেখা গেল টাকা দিলো। ছোট ছোট দমদম্ ও টালিগঞ্জ এলাকায় যে সমস্ত পরিবার দু-তিন কাঠা জমি নিয়ে বসবাস করছেন, সেখানে রেফিউজিরা এক সঙ্গে গিয়ে বসেছেন এবং জমি দখল করে নিয়েছেন, তাঁদের সরকারের সঙ্গে বা বড়লোক অফিসারদের সঙ্গে আত্মীয়তা নেই যে তাঁরা এই কম্পিটেণ্ট অথরিটিকে দিয়ে বের করে আনবেন। ২৩শো পরিবার ২৩শোটা প্লটএ এইভাবে দখল করে বসে আছে। তাদের কেউ কেউ কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে গিয়েছে এবং অনেকের সেখানে যাবার সুবিধা হয়নি; এবং অনেকে কোন মামলাও করেনি, এই ভেবে যে ভবিষ্যতে সরকারের মারফতে হয়ত একটা সেটেলমেণ্ট হয়ে যাবে যার ফলে তারা তাদের জমিগুলি পেয়ে যাবে। কম্পিটেণ্ট অথরিটি দেখা যায় যে তারা বছরের পর বছর ধরে কেসগুলি ডিল করছেন। এই কম্পিটেণ্ট অথরিটি হচ্ছেন আমাদের রেফিউজি মন্ত্রীমহাশয়া--তিনি এঁদের মন্ত্রী। আবার তিনিই সেটেলমেণ্ট করবেন রেফিউজিদের——

Mr. Speaker: That has nothing to do with this Bill. Speak on facts.

Sj. Nepal Chandra Roy:

যখন উনি অলটার্নেটিভ ল্যাণ্ড বা বাড়ী দিতে পারেন এবং যেটা আইনে রয়েছে, আইনেও তাই বলে।

স্যার, আপনি হয়ত জানেন, যে কথা অম্বিকা বাবু বলেছেন, হাইওয়ে এ্যাক্টের দ্বারা——

Mr. Speaker: How does Highway Act come in?

Sj. Nepal Chandra Roy:

না, স্যার, আমি হাইওয়ে এ্যাক্টের কথা এখানে বলছিনা। আপনি জানেন যে এই সরকারই কম্পিটেণ্ট অথরিটি তৈরী করেছেন কিন্তু পশ্চিম বাংলা সরকারের যখন প্রয়োজন হবে তখন তাঁরা সেখানে যাবেন না। এই আইনগুলি তাঁরা করেছেন অথচ তাঁরা ঐ হাইওয়ে এ্যাক্টের দ্বারা তাদের জমি থেকে উচ্ছেদ করেন। যাঁরা আইন করেছেন তাঁরা সেই আইনের মধ্যে না গিয়ে, সেই আইন না মেনে সাধারণ মানুষদের সিভিল কোর্টে নিয়ে গিয়ে তাদের জমি থেকে উচ্ছেদ করছেন। আমি তাই বলছি যে কথা অম্বিকা বাবু আগেই বলেছেন

[Sj. Nepal Chandra Roy.]

যে এই কম্পিটেণ্ট অথরিটির মারফৎ যেতে হবে, তা নাহ'লে রেফিউজিদের উচ্ছেদ করতে পারবেন না।

[4-30—4-40 p.m.]

স্যার, আপনারা জানেন যে রেফিউজি ঠিক কাকে ধরা হবে এনিয়ে কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে প্রায়ই খুব গোলমাল হয়। মাননীয়া মন্ত্রীমহাশয়া গতবার আমার প্রশ্নের উত্তরে বলেছিলেন বহুদিন যারা পশ্চিমবঙ্গে আছে, পরিবার পূর্ববঙ্গে আছে কিন্তু গোলমালের পরে এখানে এসেছে তাদের পরিবারকে রেফিউজি বলে স্বীকার করে নেবেন। এসেম্ব্লির ফ্লোরে দাঁড়িয়ে তিনি একথা বলেছিলেন। কিন্তু কাজে দেখা যাচ্ছে অন্যরকম। একজন মহিলার স্বামী বহুদিন পশ্চিমবঙ্গে আছেন। মহিলা এখানে এসে লোনের দরখাস্ত করলে, অকল্যাণ্ড হাউস মহিলাকে বলছে আপনার স্বামীকে ডেকে আনুন, আপনাকে আমরা লোন দেব না, স্বামীকে দেব, এখানে কে রেফিউজি হবে? হেড অফ্ দি ফ্যামিলি না যে মহিলা এসেছেন পূর্ববঙ্গ থেকে পশ্চিমবঙ্গে? কাকে কম্পিটেণ্ট অথরিটি হেল্প করবেন? অনেক সময় প্রয়োজনে অনেকে আমাদের কাছে অর্থাৎ এম্,এল্,এ,দের কাছে আসেন সার্টিফিকেটে মিথ্যা কথা লিখে নেবার জন্যে। তারা বহু দিন ধরে পশ্চিমবঙ্গে আছেন, কিন্তু এমন কোনো আইন এঁরা করেন নি যার বলে আমরা তাদের রেফিউজি বলে ডিক্লেয়ার করতে পারি, এবং কম্পিটেণ্ট অথরিটির কাছে তারা হেল্প পান না। তাই মন্ত্রীমহাশয়াকে অনুরোধ করি এটা সম্বন্ধে যেন চিন্তা করেন। এটা হবে কেন? তিনি রাইটার্স বিল্ডিংসে থাকেন, অবশ্য মাঝে মাঝে রেফিউজিদের সঙ্গে দেখা সাক্ষাৎ করেন, তবে সব খবর তিনি রাখেন না। আমি মনে করি এটার সম্বন্ধে তিনি যেন চিন্তা করেন, এরকম ডিফিকাল্টিজ এ্যারাইজ যাতে না করে তার ব্যবস্থা যেন করেন। রিহ্যাবিলিটেশন যদি স্থায়ীভাবে হয় তাহ'লে এই আইনকে এক বৎসরের জন্যে বাড়ান, তিন বৎসরের জন্যে বাড়াবার কোনো যুক্তি দেখিনা। নিজেই স্বীকার করেছেন কাজ ভাল হওয়া দরকার, কিন্তু তাহ'লে ব্রীচ অফ্ ট্রাষ্ট হচ্ছে, সেখানে সেক্সন ৪২০তে তাঁর দণ্ড হওয়া উচিত। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Satindra Nath Basu: Sir, while supporting the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, I want to say a few words for the consideration of this House.

I was much astonished to see one of my friends opposite, Sj. Jyoti Basu, make scathing criticisms questioning the sincerity of the Relief and Rehabilitation Minister. But he has perhaps either forgotten or has not read rightly the provisions of the Bill. He has said that according to the provision of this Bill only the owner can get relief. It is certainly true that none but the owners have been recognised. These unauthorised occupants are not certainly the tenants under the Bengal Tenancy Act or under the Non-Agricultural Tenancy Act or under the Transfer of Property Act. So none but the owners of the land have this right to apply under the provisions of the Act. Now, while this Act is going to be extended, in the Statement of Objects and Reasons it has been said that only because numerous cases have not been disposed of and are pending before the Competent Authority for disposal and as fresh applications seeking relief under the Act are still being filed before it, this Act should be extended for a further period up to the 31st March, 1957. I would refer my friend to section 4 of the Act which provides that the Competent Authority before executing order of eviction of a displaced person, who is in unauthorised occupation of any land on the 31st December, 1950, shall as soon as possible forward a copy of the order to the State Government; thereupon the State Government may select any other land and also a house for the displaced person on any house or land on which he was in unauthorised occupation on such terms and conditions as are ordinarily followed. After the allotment by the State Government of land and house for the rehabilitation of the refugee from East Bengal and after the State Government has informed the Competent Authority about it, if the Competent Authority is saitsfied—after making such enquiry as it thinks fit—with the selection of the land and the house and the conditions

laid down in clause (*a*) are satisfied, he shall communicate the order of eviction. The whole responsibility lies with the State Government to find out land for the proper rehabilitation of the displaced person.

Now, let us see where the State Government will find land? It is incumbent upon the inhabitants of West Bengal to come forward and lend the land for the rehabilitation of these persons. Government has very little *khas* land at its disposal. So far as this question is concerned, I refer to the reply to the question given in this House as to the quantum of land in *khas* possession of the State Government in different districts. I refer to the fact that in Nadia there is only 14 square miles of *khas* land under the Khasmahal of the State Government. If the State Government wants to find some land for the rehabilitation of these persons, it has to make laws and for that purpose it makes the laws—that is, Acquisition and Requisition Act of 1948 under the provision of which certain lands were acquired. But after the Civil Court decision that law has been nullified and the State Government has got very little land at its disposal and it has been prevented from acquisition of land for the purpose of rehabilitation of these persons. Unless Article 31 of the new Constitution is amended and unless the Government is empowered to acquire land for rehabilitation purposes, the criticism cannot be made against the Relief and Rehabilitation Minister of this State. So, Sir, if Sj. Jyoti Basu was quite aware of the provisions of the law, he could not have made the criticism in the scathing way that he has done.

I would also refer my friends to Article 19 of the Constitution where it has been said that every citizen has the right to acquire land and to dispose of property as he likes. So if Government acquires certain portions of the land which are contiguous to the land on which there is unauthorised occupation, then the owner of the land will go at once to the High Court and get an issue of injunction, so that relief and rehabilitation purposes may not be served. That is the way in which this Department of the Government of West Bengal has been greatly handicapped for acquiring land for the purpose of relief and rehabilitation of these unauthorised occupants. There are all these difficulties but still our Relief ad Rehabilitation Minister has given the assurance that she is trying her level best for giving relief.

[4-40—4-50 p.m.]

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, there has been very little of relevant discussion at the third reading of the Bill. Sir, the situation is very serious. Let us not concern ourselves with the ancient history of the measure. Let us not be sentimental. Let us be realistic.

Sir, when the Bill was passed in the year 1951, assessment as to the time, which would be required for rehabilitating the refugees who had come over by that time, was made, and I believe that the assessment was so made on the basis that their number then was 10 lakhs. Subsequently, there have been repeated influxes and new arrivals. The Refugee Department has to deal with something like 26 lakhs of people so that the problem has become much bigger and more difficult. Sir, I believe we have got to cater the needs of more people coming over from East Pakistan than they had to do in the Punjab. Not only a large portion of the Hindus have come over from East Pakistan but the Muslim families who had gone over to East Pakistan have also returned. This has added to the difficulty of the problem. There is a third difficulty, viz., that many of these families are squatters in, near about or in the vicinity of Calcutta or the rural areas round about Calcutta. There is also another factor to consider, namely, that land available in the State is very small. You have also got to take into account the fact that the land acquisition proceedings do

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

take a lot of time because there is opposition to the proceedings and there are various stages which have got to be gone through in order to acquire land for providing suitable accommodation for the refugees. Sir, planned action has to be taken after as soon as a headway has been made, you find that there is another influx so that the burden on the Relief and Rehabilitation Department is increased from time to time. It has provided accommodation for a large number of the families of displaced persons. That has got to be done, they have got to be provided with means of livelihood. Their children have got to be provided with education and hospital facilities have also got to be provided. Therefore, you realise the magnitude of the problem and to completely tackle such a problem it is bound to take a lot of time. In the events which have happened, it is necessary that the life of the Act should be extended by another period of three years. You will notice that the number of displaced persons has more than doubled. Some of my friends did not seem to realise what they were talking. They said that there was no need for this Act. They did not realise that the displaced persons would have been turned out by ordinary process of the law if this Act was not passed. The displaced persons who had squatted would have been removed by proceedings in court which might have been taken or were taken by the owners. Therefore, you will appreciate that the squatters have been protected because the Act has been in force. The Act was passed by the Government from a purely humanitarian point of view. Sir, the owners have a right in the land. They are entitled to possession of the land. They are getting no return for their land and in the normal course they would have taken possession of the land. It is a difficult problem and the Act prevents the owners from taking possession of the land until alternative accommodation is provided. Sir, it is as much the duty of the Government to protect the rights of the owners as it is the moral duty of the Government to provide suitable accommodation for these unfortunate families of displaced persons.

Sir, there is nothing wrong about the Bill and the provisions are essential to implement the purposes of the Act. In fact, the Act is working properly and if anything has been done, the Act has been improved so that if the amendment which has been proposed by the Government is given effect to, it will facilitate working excepting the intention of the Act because then the Government will not be called upon to provide in each case a house, but granting of loan will be sufficient and the refugee will be able to build a house to his liking with the loan granted to him.

Sir, with regard to certificates mentioned by my friends the procedure has been adopted in order to find out who are the real refugees so that advantage of the facilities which have been provided by the Government may not be taken of by unscrupulous persons.

Sir, with regard to the Bandhabnagar Colony, I am informed by my colleague that the land where the squatters were was required by the Defence Department. The requirement of that Department must be given priority and the refugees have been removed to a suitable place—not 20 miles away but within 8 miles of the colony and that place is in the same subdivision, viz., Barrackpore subdivision.

Sir, a ceiling has got to be fixed with regard to the loan because the loan has to be repaid by the refugee and it must be within his means to do so. If you provide a refugee with land, the value of the land must be such that he will be able to pay back the price of the land within a reasonable time.

Sir, my friend Mr. Kuar has said that if we allow a loan of Rs. 1,200, it will not be sufficient to build a house and provide necessary land to

be built upon. But, under this Act land will be provided by the Government and the loan will be utilised for building. There are two parts in section 4—the first part says that Government will provide a displaced person with land and the second part says that he will be provided with a house on the land. The effect of the amendment is that he will be provided with land and either a house on the land or a loan for the purpose of building a house.

Sir, the Act has worked well for three years and if it has the blessing of the House, I am almost certain that the big problem which we have to face will be solved within the space of the next two years and a half.

[4-50—4-54 p.m.]

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 4-54 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 26th March, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Friday, the 26th March, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 26th March, 1954, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 189 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Allotment of quarters at Raj Bhavan to Dr. U. S. Malik.

***109. Sj. Subodh Banerjee:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state whether the houses constructed within the Raj Bhavan have been let out to persons other than Ministers and Deputy Ministers?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the names and designations of those persons other than Ministers and Deputy Ministers who have been given accommodation in those houses;

(*ii*) on what consideration each of them has been given accommodation there;

(*iii*) what is the monthly rent of each of these houses allotted to such persons;

(*iv*) from when each of such persons is enjoying accommodation there;

(*v*) the total rent paid by each of them up till now;

(*vi*) whether a gentleman named Dr. Malik is occupying any portion of such houses and whether a name-plate bearing the name of Dr. Malik is displayed on the entrance gate of any of these houses;

(*vii*) whether any suit has been filed by Dr. Malik in the Rent Controller's Court against the Government; and

(*viii*) if so, what is the position of the suit at present?

Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta): (*a*) Yes, in one flat only.

(*b*) (*i*) Dr. U. S. Malik, Principal, Calcutta Dental College and Hospital.

(*ii*) As no Minister was willing to occupy the flat, it has been temporarily allotted to Dr. Malik to avoid loss of revenue.

(*iii*) Rs. 250 per month.

(*iv*) 11th July, 1953.

(*v*) Rs. 1,169-6 up to November, 1953.

(*vi*) Yes, on the entrance gate of the Ministers' quarters at the north-east corner.

(*vii*) No.

(*viii*) Does not arise.

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, যে এই ডাঃ মল্লিক কি প্রাইভেট প্র্যাকটিসনার না কোন হাসপাতালের সঙ্গে এ্যাটাচড আছেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

লেখাই ত আছে যে তিনি ডেণ্টাল কলেজের প্রিন্সিপাল।

Sj. Subodh Banerjee:

বাড়ী ভাড়া দেবার সময় কোন এ্যাডভার্টাইজ করা হয়েছিল কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

না। তিনি

Government officer. Calcutta Dental College is a Government College.

এবং তিনি তার প্রিন্সিপ্যাল--তাঁকে টেম্পোরারিলি থাকতে দেওয়া হয়েছে।

Sj. Subodh Banerjee:

ঐ বাড়ীগুলি মন্ত্রী ও উপমন্ত্রীদের ব্যবহারের জন্য তৈরী করা হয়েছিল কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

হাঁ।

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন, ডাঃ মল্লিক তিনি প্রিন্সিপ্যাল হতে পারেন গভর্ণমেণ্ট কলেজের কিন্তু তিনি মন্ত্রী বা উপমন্ত্রী নন, সুতরাং তাঁকে এই বাড়ী ভাড়া দেওয়া ন্যায়সঙ্গত হয়েছে কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

প্রশ্নের বিগ্যাইগুলি ভাল করে পড়লে আর এই প্রশ্ন করতে হ'ত না--এই বাড়ীর নীচের এই অংশ বা ফ্ল্যাট মন্ত্রী বা উপমন্ত্রী নেননি বলেই সেই জায়গায় এঁকে থাকতে দেওয়া হয়েছে।

Sj. Subodh Banerjee:

মন্ত্রী বা উপমন্ত্রী না নিলে এই সমস্ত বাড়ী অন্য আর যে কোন লোককে ভাড়া দেবার ব্যবস্থা আছে কি?

(No reply).

Mr. Speaker: That question does not arise.

Sj. Subodh Banerjee:

এই যে ১,১৬৯৲ টাকা ।৶৹ আনা, ঐটা কবে দেওয়া হয়েছে?

Mr. Speaker:

উত্তরে ত বলাই আছে আপটু নভেম্বর, ১৯৫৩।

Sj. Subodh Banerjee:

আপটু নভেম্বর হতে পারে, কিন্তু এ্যাকচুয়ালি কবে দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

নোটিশ চাই।

Sj. Haripada Chatterjee:

আড়াই শোর চেয়েও যদি কেউ বেশী টাকা দিতে চান তাঁকে এই বাড়ী ভাড়া দেওয়া হবে কি?

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Nepal Chandra Roy:

বাড়ীর চারিদিকে বড় বড় সাইন বোর্ড যেভাবে লাগান হয়েছে তাতে গভর্ণমেণ্ট হাউসের সৌন্দর্য্য বা মর্য্যাদা নষ্ট হচ্ছে কি না?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

চারিদিকে সাইন বোর্ড লাগান হয়নি, এবং পূর্ব্বে যা লাগিয়েছিলেন, আমাদের বিভাগ বলাতে, এখন ছোট করে একটা কোণে লাগিয়েছেন।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি এখনও বাড়ীর তিন জায়গায় লাগান আছে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

জানি না। আমি ত এর উত্তর আগেই বলেছি।

Sj. Subodh Banerjee:

এই (বি) (দুই) প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে "as no Minister was willing to occupy the flat—"

এই না নেওয়ার কারণ কি, মন্ত্রীমহাশয় বলবেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

না নেওয়ার কারণ আমি কি করে এখন বলবো? —কারণ আমি জানি না।

Sj. Jyoti Basu: Were these flats built because it was found necessary for the Ministers and the Ministers had no other accomodation elsewhere?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: Yes.

Sj. Nepal Chandra Roy:

কোন্ কোন্ ডেপুটী মিনিষ্টার এই বাড়ী নিতে চান নি তার যে লিষ্ট আছে সেটা জানাবেন কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: I want notice.

Sj. Jyoti Basu: Was this flat offered to any of the Ministers?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: Yes.

Sj. Jyoti Basu: To which Minister?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: To all Ministers.

Sj. Jyoti Basu: And everybody refused?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: Yes.

Sj. Jyoti Basu: What is the reason?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: Because other Ministers have got their respective houses.

Sj. Jyoti Basu: In view of the answer given that other Ministers have got their respective houses, why was money wasted to build these flats?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: It was not wasted. When the building was under construction other Ministers secured their accommodation elsewhere.

Sj. Jyoti Basu: How many such flats are there which are not occupied by Ministers in the Government House?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: That is the only one.

Sj. Jyoti Basu: All the others have been occupied?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: Yes.

Educated unemployed in the State.

***110. Sj. Ganesh Ghosh:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact that the State Government are collecting statistics of educated unemployed in different districts of West Bengal through Employment Exchanges every year?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what is their number district-wise from January, 1953 to September, 1953;

(*ii*) how do the figures for the current year compare with those of the last year;

(*iii*) what is the total number of educated unemployed registered with different Employment Exchanges, month by month, from the beginning of January, 1953 to September, 1953;

(*iv*) how many of the registered unemployed have been absorbed in different categories of services; and

(*v*) what steps do the Government propose to take to decrease the number of unemployed persons?

Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee): (*a*) No. The Employment Exchanges, however, maintain quarterly statistics of educated unemployed who come to them for employment assistance.

(*b*)(*i*) District-wise figures are not available but the total number of on 30th September, 1953, was 22,500.

(*ii*) On 31st December, 1952, the number was 18,670.

(*iii*) The question of supplying monthly figures does not arise in view of the replies given above. There are only 7 Employment Exchanges in West Bengal and the numbers on the live register on 30th September, 1953, in different exchanges are as follows:—

Calcutta	..	12,545
Howrah	...	2,157
Kidderpore	...	2,228
Barrackpore	..	2,756
Serampore	..	858
Asansol	...	1,189
Darjeeling	...	767

(*iv*) 8,768.

(r) Training is being imparted in different trades in the Government training centre for employment. Also with the progress of appointment of 8,500 teachers for West Bengal, it is expected that the number of educated unemployed will be reduced.

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister answer what is the purpose in keeping registers of unemployed in these Employment Exchanges?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: I have stated, just to find employment for the unemployed.

Sj. Ganesh Ghosh: Why then are there only seven such exchanges all over West Bengal?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Employment Exchange is an organisation which is under the administrative control of the Government of India, and the Government of India, Ministry of Labour, and the Labour Department of the West Bengal Government act in the closest collaboration in this matter.

Sj. Ganesh Ghosh: Is it a fact that the West Bengal Government advised the Government of India to open only seven such Employment Exchanges in West Bengal?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: The Employment Exchanges have been opened principally in the industrial areas.

Sj. Jyoti Basu: Are the names of these 8,500 teachers—who are to get employment—registered in the Employment Exchanges?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Many of them are but I cannot say whether all of them have been registered with the Employment Exchanges.

Sj. Jyoti Basu: Amongst these unemployed teachers, could you tell me whether about 1,000 have been registered in this Employment Exchange?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: I cannot say.

Primary schools and primary school teachers of Midnapore district.

***111. Sj. Amulya Charan Dal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার প্রাথমিক বিদ্যালয়ের মোট সংখ্যা কত;

(খ) প্রাথমিক শিক্ষকের (মেদিনীপুর) সংখ্যা কত;

(গ) প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলির মধ্যে কতগুলি সরকারী সাহায্য পায়;

(ঘ) শিক্ষা সেস ও শিক্ষা কর বাবদ ১৯৫১-৫২ সালে কত টাকা আদায় হইয়াছিল;

(ঙ) গত ১৯৫১-৫২ সালে সরকার কত টাকা মেদিনীপুর জেলার জন্য ব্যয় করিয়াছিলেন;

(চ) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলায় ৫০০ প্রাথমিক বিদ্যালয় বন্ধ করিয়া দিবার ও ১,৫০০ শিক্ষক ছাঁটাই করিবার পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছে; এবং

(ছ) সত্য হইলে, ইহার কারণ সরকার জানাইবেন কি?

Minister-in-charge of Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose):

(ক) ৩,১৫০ (১৯৫১-৫২ সাল)।

(খ) ৮,৮২৮ (১৯৫১-৫২ সাল)।

(গ) ৫১ (১৯৫১-৫২ সাল)।

(ঘ) শিক্ষা সেস--৮,৪০,৬২৬৲ টাকা।
শিক্ষা কর--২২,৪৬৫৲ টাকা।

(ঙ) ১৯,১৪,৫৫১৲ টাকা।

(চ) না।

(ছ) প্রশ্ন উঠে না।

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Madan Mohon Khan:

আপনি বলেছেন '৫১-৫২ সালে ৫১টি স্কুল, স্কুল বোর্ড থেকে সাহায্য পায়....

The Hon'ble Pannalal Bose:

৫১টি গভর্ণমেণ্ট থেকে ডাইরেক্ট সাহায্য পায় না, স্কুল বোর্ড থেকে পায়, কেন জানি না।

Sj. Madan Mohon Khan:

আপনি 'ঘ'-তে বলেছেন মোট যে টাকা পাওয়া যায় ইত্যাদি, কত টাকা অনাদায় পড়ে আছে এবং কত বা আদায় হয়েছে?

The Hon'ble Pannalal Bose:

নোটিশ পেলে বলতে পারি।

Sj. Saroj Roy:

'৫১-৫২ সালে যে সমস্ত শিক্ষকের বেতন বাকী ছিল, কত দিনে তা দেওয়া হবে জানাবেন কি?

Mr. Speaker: That question does not arise.

Sj. Saroj Roy:

হ্যাঁ, স্যার, এর সঙ্গেই আসে। মেদিনীপুর স্কুল জেলা-বোর্ড যে সমস্ত স্কুলগুলি তুলবার জন্যে রেকমেণ্ড করে সরকারের কাছে পাঠিয়েছিলেন, সরকার কি পরে সেই সমস্ত স্কুলগুলিই রাখবার সিদ্ধান্ত করেছেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

সমস্ত নয়, কতকগুলি।

Sj. Saroj Roy:

কতগুলি বাদ দিয়েছেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

হঠাৎ বলতে পারিনা, আপনাকে ফাইল থেকে পড়ে শুনাতে পারি। রিজিওন্যাল কমিটি ২,৮৬৩টি রেকমেণ্ড করেছিলেন, ডি,এস,পি, রেকমেণ্ড করেন ২,৯৫৯, ডি,পি,আই, করেন ৩,২০১টি, গভর্ণমেণ্টের হবে ৩,০৮৮টি।

Sj. Dhananjoy Kar:

'৫১-৫২ সালে যে সমস্ত স্কুল এবং প্রাথমিক শিক্ষক ছিলেন বলেছেন, '৫২-৫৩, '৫৩-৫৪ সালে সেই সমস্ত স্কুল এবং শিক্ষকেরা ছিলেন কি না বা এখনও আছেন কি না?

The Hon'ble Pannalal Bose:

একজ্যাক্টলি তা বলতে পারিনা, তবে একটা কথা বলি। মনে রাখতে হবে যে '৫৪ সালের জানুয়ারীর পূর্বে যে সমস্ত স্কুল ছিল সেগুলি গভর্ণমেণ্ট-স্যাংসণ্ড স্কুল নয়, যখন গভর্ণমেণ্ট-স্যাংসণ্ড স্কুল ছিলনা তখন ডিষ্ট্রীক্ট স্কুল বোর্ড থেকে এড দেওয়া হ'ত, সেটা গভর্ণমেণ্ট থেকেই দেওয়া হ'ত। কিন্তু জানুয়ারী মাসে গভর্ণমেণ্ট-স্যাংসনের পর শিক্ষকদের বেতন পেতে অসুবিধা হচ্ছে না।

Sj. Saroj Roy:

আচ্ছা প্রাইমারী শিক্ষক যারা '৫১-৫২ সালে বেতন পেয়েছিলেন, '৫৩-৫৪ সালে তারা কি পেয়েছেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

খুব সম্ভব পেয়েছেন, তবে সেটা ষ্টাইপেণ্ড ছিল, স্যালারি নয়।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মেদিনীপুর জেলায় '৫১-৫২ সালে প্রায় ১২৮ জন স্কুল শিক্ষকেরা ষ্টাইপেণ্ড পান, ডি,এ, কিছু পান না।

The Hon'ble Pannalal Bose:

'৫১-৫২ সালে যারা ছিলেন, তারা কিনা ঠিক নোটিশ না পেলে বলতে পারিনা।

Sj. Sudhir Chandra Das:

'৫৩-৫৪ সালে সমস্ত শিক্ষকদের বেতন দেবেন সেরকম প্রতিশ্রুতি সরকার থেকে দিয়েছিলেন কিনা?

The Hon'ble Pannalal Bose:

না, এরকম জানিনে।

Sj. Jatish Ghosh:

গান্ধী বিদ্যালয়ের শিক্ষক শ্রীযুত কার্ত্তিকচন্দ্র. . .

Mr. Speaker: You cannot raise such questions. That is not a supplementary.

Sj. Natendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন যে, বিরোধীপক্ষের এম্,এল্,এ,দের কাছে প্রধানমন্ত্রী প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে সমস্ত শিক্ষকদের '৫৩-৫৪ সাল পর্য্যন্ত বেতন দেওয়া হবে?

The Hon'ble Pannalal Bose:

এরকম কিছু আমি জানিনে, তবে জানবার চেষ্টা করব।

Sj. Janardan Sahu:

যে সমস্ত প্রাইমারী স্কুলকে অ্যামালগামেট করবেন বলা হয়েছিল সেখানে কতকগুলিকে টাকা দেওয়া হয়েছে এবং কতকগুলিকে দেওয়া হয়নি জানেন কি?

The Hon'ble Pannalal Bose:

আমার জানা নেই।

Licence to the public carriers of Malda district for movement of paddy.

*112. **Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge

of the Food Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মালদহ জেলার খরবা, হরিশ্চন্দ্রপুর, বতুয়া, মাণিকচক ও কালিয়াচক থানায় এক থানা হইতে অন্য থানায় ১০ মণের অধিক ধান্য পরিবহণ করিতে হইলে পরিবহণকারী প্রতিষ্ঠানগুলিকে লাইসেন্স লইতে হয়; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রী-মহাশয় কি অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন—

(১) মালদহ জেলার সকল পরিবহণকারী প্রতিষ্ঠান অথবা পাব্লিক ক্যারিয়ারের মালিক ঐরূপ লাইসেন্স লইয়াছে কিনা;

(২) না লইয়া থাকিলে, কোন্ প্রতিষ্ঠান বা কোন্ কোন্ মালিক ঐরূপ লাইসেন্স লয় নাই; এবং

(৩) সরকার ঐ বিষয়ে কোন তদন্ত করার প্রয়োজনীয়তার কথা বিবেচনা করেন কিনা?

Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(ক) হাঁ।

(খ) (১) ও (২) পরিবহণকারী প্রতিষ্ঠান অথবা পাব্লিক ক্যারিয়ারের মালিকদিগের দরখাস্তগুলির যোগ্যতা বিচার করিয়া লাইসেন্স দেওয়া হইয়াছে।

(৩) প্রশ্ন উঠে না।

Sj. Dharani Dhar Sarkar:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন এইরূপ কতগুলি প্রতিষ্ঠান এবং কতগুলি ব্যক্তিকে লাইসেন্স দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I want notice.

Sj. Dharani Dhar Sarkar:

আপনি কি বলবেন যে বহু পাব্লিক ক্যারিয়ার আন্‌লাইসেন্সড অবস্থায় মাল বহন করত?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

একের বেশী হলেই তো বহু হয়।

Sj. Dharani Dhar Sarkar:

আপনি জানেন কি সেখানে লোকনাথ নামে একজন রিটায়ার্ড দারোগা....

Mr. Speaker: That does not arise.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

দারোগা বা চৌকিদারের নাম মনে নেই।

Sj. Dharani Dhar Sarkar:

সে আনলাইসেন্সড অবস্থায় ট্রাক রাখত।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I want notice.

Sj. Canesh Ghosh:

সাপ্লিমেণ্টারি, স্যার, এই যে একের বেশী বহু পরিবহন বিনা লাইসেন্সে দশ মণের বেশী ধান নিয়ে যেত এটা আপনার জানা আছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: That does not arise out of this.

Sj. Canesh Ghosh: Of course, it does.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I do not think it does.

Sj. Canesh Ghosh:

আপনি বলেছেন পরিবহন প্রতিষ্ঠান পাব্লিক মালিকদের যোগ্যতা বিবেচনা করে লাইসেন্স দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হাঁ, সেইভাবে লাইসেন্স দেওয়া হয়েছে।

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Adult education training for women.

42. Sjkta. Manikuntala Sen: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) number of women who got adult education training under Government auspices each year from 1951 to 1953; and

[Sjkta. Manikuntala Sen.]

(*b*) how many of them have been provided with jobs?

Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose): (*a*)—

Year.		Number.
1951-52	...	40
1952-53	...	22

(*b*) All with part-time jobs at the Adult Education Centres for women.

Sjkta. Manikuntala Sen:

এ্যাডাল্ট এডুকেশনের জন্যে কতগুলি সেণ্টার খোলা হয়েছে?

The Hon'ble Pannalal Bose:

এ্যাডাল্ট এডুকেশনে ট্রেণিং দেবার জন্যে একটি বাণীপুরে সেণ্টার আছে।

Sjkta. Manikuntala Sen:

সেণ্টারগুলি কোথায় কোথায় আছে?

The Hon'ble Pannalal Bose:

বাণীপুরে, ২৪-পরগণায় একটা জায়গায় আছে।

Sjkta. Manikuntala Sen:

যারা ট্রেণিং নিয়ে বের হয় তারা কোথায় কোথায় এ্যাডাল্ট এডুকেশন দিয়ে থাকেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

আবার বলুন।

Sjkta. Manikuntala Sen:

ট্রেণিং সেণ্টার থেকে যারা ট্রেণিং নিয়ে বেরিয়ে আসেন তাঁরা কোথায় কোথায় এ্যাডাল্ট এডুকেশন দিয়ে থাকেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

বাণীপুরে যে সেণ্টার তার কথা বলি। প্রথমতঃ ক্যাম্প করা হয়েছে, সেই ক্যাম্পেতে ছুটীর সময় ট্রেণিং হয়, তাতে মেয়েরা আসে, অথবা যেসব স্কুল খালি হয় সেখানেও থাকতে পারে। তারপর ক্যাম্পের সিক্স উইক্স ট্রেণিং পেয়ে চলে যায়। এ্যাডাল্ট সেণ্টারে গেলে তাদের ১০৲ টাকা করে বেতন দেওয়া হয় এবং এক একটি মেয়েকে লেখা-পড়া শেখালে আরও ২৲ টাকা করে দেওয়া হয়।

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

এ্যাডাল্ট এডুকেশনের স্কোপ সম্বন্ধে প্রশ্নোত্তরে বলেছেন ১৯৫১-৫২ সালে ৪০ জন মেয়ে ট্রেণিং নিয়েছে কিন্তু ১৯৫২-৫৩ সালে ২২ জন ট্রেণিং নিয়েছে। ঐ সমস্ত ট্রেণ্ড মেয়েরা কাজ পায়নি বলেই কি এই সংখ্যা কমে গিয়েছে?

The Hon'ble Pannalal Bose:

পল্লীগ্রামের মেয়েরা আসতে চায়না। তবে কলকাতা থেকে অনেক মেয়েরা যেতে রাজী হয়েছে, আশা করি এটা শুনে সদস্যরা সন্তুষ্ট হবেন।

Sjkta. Manikuntala Sen:

এ্যাডাল্ট এডুকেশন যে সেণ্টার, তাতে কোন্ বিভাগ থেকে টাকা দেওয়া হয়?

The Hon'ble Pannalal Bose:

এ্যাডাল্ট এডুকেশন ডিপার্টমেণ্ট বলে একটা আলাদা ডিপার্টমেণ্ট আছে।

Sjkta. Manikuntala Sen:

গত বাজেটে কি তার উল্লেখ ছিল?

The Hon'ble Pannalal Bose:

নিশ্চয়ই ছিল। এ্যাডাল্ট এডুকেশন এটা ডিটেলসের কথা।

Sj. Ambica Chakrabarty:

বর্ত্তমান বছরে শিক্ষয়িত্রীর সংখ্যা কত ছিল?

Mr. Speaker:

কোয়েশ্চেনটা পড়েছেন তো? উত্তরটা সেখানেই আছে।

Sj. Jyoti Basu: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to how many of these 62 women have left their job in the meantime?

The Hon'ble Pannalal Bose: They are general teachers of the local primary schools. They are not destitutes.

Sj. Jyoti Basu: You mean that this is the extra job that these women do?

The Hon'ble Pannalal Bose: Yes.

Sj. Jyoti Basu: And they are still carrying on with that?

The Hon'ble Pannalal Bose: They are getting Rs. 30 as stipend for six weeks. When they go back to the work of the primary school, they get, as I said, Rs. 10 for the Centre and two rupees for every woman that they would teach.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এদের এই যে পাট টাইম যব দেওয়া হয় সেটা কয় ঘণ্টা করে?

The Hon'ble Pannalal Bose:

এখনি বলতে পারব না।

I want notice, it could not be more than an hour or so.

Sj. Subodh Banerjee:

একথা কি সত্য যে এই দশ টাকার মধ্যে এ্যাডাল্ট এডুকেশন সেণ্টার যা দেওয়া হচ্ছে তা থেকে তেলের খরচ ও বই কেনার দাম দিতে হয়?

The Hon'ble Pannalal Bose:

না, দিতে হয় না, তার জন্য আলাদা গ্র্যাণ্ট আছে।

Sj. Subodh Banerjee:

সে টাকাটা কত বলবেন কি?

The Hon'ble Pannalal Bose:

নোটিশ চাই।

Sj. Madan Mohon Khan:

নূতন মেয়েদের ট্রেণিংএর জন্য যে টাকা দেওয়া হচ্ছে সেখানে কতজন মেয়ে শিক্ষিত হচ্ছে—ফিগার কত?

The Hon'ble Pannalal Bose:

নোটিশ চাই।

Sjkta. Manikuntala Sen:

দুই বছরে ৬২ জন ট্রেনার্স তৈরী করা হয়—এক বছরের পরিকল্পনা করা হয়েছে। এ রকম কতজন টিচার তৈরী করবেন সেরকম কোন পরিকল্পনা আছে কি?

The Hon'ble Pannalal Bose:

এটা জানতে হলে নোটিশ দিলে ভাল হয়।

Sj. Gangapada Kuar:

পশ্চিমবঙ্গে এ্যাডাল্ট এডুকেশন সেণ্টারের সংখ্যা কত?

Mr. Speaker:

হয়ে গেছে।

The Hon'ble Pannalal Bose:

নম্বর আগেই বলেছি।

Sj. Nepal Chandra Roy:

গ্রাম ছাড়া শহরের মেয়েদের শেখাবার জন্য কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

The Hon'ble Pannalal Bose:

শহরের মেয়েদের জন্য হোমস্, অর্ক্যানেজেস প্রভৃতি অনেক ট্রেণিং সেণ্টার আছে।

Women's canteens in Calcutta.

43. Sj. Mrigendra Bhattacharjya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(*a*) number of women's canteens, if any, opened in Calcutta up to date with the financial assistance of the Government of West Bengal;

(*b*) names of the places in Calcutta where they have been opened;

(*c*) total number of persons in employment in these canteens and the pay, allowances, etc., of these employees;

(*d*) amount of capital, if any, invested in each of these canteens by the West Bengal Government;

(*e*) who are in charge of management of these canteens stating their pay, allowances and other emoluments; and

(*f*) total amount of profit, if any, made from these canteens up till now, and how they are distributed?

Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta): (*a*) One.

(*b*) 10A, Auckland Road.

(*c*) Eight displaced persons including 5 women at a total cost of Rs. 500 per month.

(*d*) Rs. 7,000 as loan to State Government by the Government of India.

(*e*) The canteen runs under the administrative control of the Women's Resettlement, Relief and Rehabilitation Directorate, and assisted by an Advisory Board. No extra expenditure incurred for such arrangement.

(*f*) Too early to arise in view of the fact that the canteen was started only on 6th November, 1953.

Filling up of vacancies in the School of Tropical Medicine, Calcutta.

44. Dr. Narayan Chandra Ray: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) whether the Government is guided by any rules and regulations for filling up vacancies in the School of Tropical Medicine, Calcutta;

(*b*) if so, what are those rules and regulations;

(*c*) total number of vacancies of each category that occurred in the School of Tropical Medicine, Calcutta, between October, 1952, and October, 1953;

(*d*) how those vacancies were filled up;

(*e*) whether during the last one year there has been any case of supersession of the claims of the permanent employees of the school by persons drafted from the Medical Department of the Government; and

(*f*) if so, what is the reason therefor?

Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): (*a*) The vacancies are filled up by the Governing Body of the school under rules framed by them and not by the Government.

(*b*) *Posts analogous to gazetted posts under Government.*—Filled up by selection through the Public Service Commission, West Bengal, or by deputation of Government servants on foreign service conditions.

Other posts.—By selection by the Director, School of Tropical Medicine, Calcutta, or by deputation of Government servants on foreign service conditions.

(*c*) and (*d*) A statement is laid on the Table.

(*e*) No.

(*f*) Does not arise.

Statement referred to in reply to clauses (c) and (d) of unstarrad Question No. 44.

SCHOOL OF TROPICAL MEDICINE, CALCUTTA.

(i) Posts analogous to gazetted posts under Government.

Vacancies.	No.	How filled up.
Professor of Bacteriology and Pathology	1	Direct recruitment through Public Service Commission.
Professor of Entomology	1	Ditto.
Professor of Pharmacology ..	1	Services lent by the World Health Organisation.
Secretary	1	Deputation by the State Government on foreign service terms.
Assistant Professor of Public Health Laboratory Practice in Bacteriology.	1	Direct recruitment through Public Service Commission.
Assistant Professor of Tropical Medicine	1	The substantive vacancy was filled through the Public Service Commission. The leave vacancy for three months was filled by deputation by the State Government on foreign service terms.
Assistant Professor of Chemistry ..	1	Direct recruitment through Public Service Commission.
Assistant Professor of Bacteriology ..	1	Ditto.
Medical Officers, Out-Patients' Department.	2	Filled up by the passed D. T. M. students in order of merit as per Governing Body's resolution. The appointments are for a period of one year only.
	10	

(ii) Other posts

Vacancies.	No.	How filled up.
Librarian	1	Temporary promotion from Endowment Fund staff but the post has been advertised for filling it up on a permanent basis. The temporary incumbent is also eligible to apply.
Accountant (leave vacancy for 6 months)	1	Deputation by the State Government on foreign service conditions.
Stenographer	1	Ditto.
Clerk	1	Ditto.
Cashier	1	Ditto.
Laboratory Assistant	1	Selection by the Director, School of Tropical Medicine, Calcutta.
	6	

CARMICHAEL HOSPITAL FOR TROPICAL DISEASES, CALCUTTA.

(i) Posts analogous to gazetted posts under Government.

Vacancies.	No.	How filled up.
Resident Medical Officer	1	Deputation by the State Government on foreign service terms.
Registrar	1	Ditto.
	2	

(ii) Other posts

Compounder	1	Deputation from the State Government on foreign service conditions.
Wardmaster	1	.. Ditto.
	2	

ENDOWMENT FUND

(i) Posts analogous to gazetted posts under Government.

Vacancies.	No.	How filled up.
Assistant Research worker ..	1	Direct recruitment through Public Service Commission.
Chemist	2	Ditto.
	3	

(ii) Other posts

Assistant Chemist	1	Selection by the Director, School of Tropical Medicine, Calcutta.
Museum Curator	1	Vacant.
Clerk	1	Vacant.
Typist	1	Deputation by the State Government on foreign service conditions.
Animal Caretaker	1	Selection by the Director, School of Tropical Medicine, Calcutta.
	5	

Dr. Narayan Chandra Ray:

১৯৫৩তে পাব্লিক সার্ভিস কমিশনে এ্যাসিষ্ট্যাণ্ট প্রফেসর অফ্ ট্রপিক্যাল মেডিসিন এবং এ্যাসিষ্ট্যাণ্ট প্রফেসর অফ্ কেমিষ্ট্রী এই দু'জনের সম্বন্ধে যে এম্প্লয়মেণ্ট টার্মস হয়েছিল সেটা সরকার জানেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সেটা সরকারের জানার কথা নয়, সেটা জানে গভর্ণিংবডি অফ স্কুল অফ ট্রপিক্যাল মেডিসিন।

Dr. Narayan Chandra Ray:

সেই সর্ত্ত যদি পালিত না হয় তাহ'লে সেই ব্যক্তি কার কাছে প্রতিবাদ জানাবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সেই গভর্ণিংবডি অফ স্কুল অফ ট্রপিক্যাল মেডিসিনের কাছে।

Dr. Narayan Chandra Ray:

সেখানে যদি প্রতিকার না পাওয়া যায় সরকারের কাছে দরখাস্ত দিলে সরকার তাতে হস্তক্ষেপ করা দরকার মনে করেন কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যদি গভর্ণিংবডি কোন ডিসিপ্লিনারি এ্যাক্সন নেন তাহ'লে সরকারের কাছে রাইট অফ আপিল আছে, কিন্তু সেরকম না হলে গভর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ইণ্টারফিয়ারেন্সের প্রশ্ন উঠে না।

Dr. Narayan Chandra Ray:

আপনার কাছে এ সম্পর্কে কোন দরখাস্ত পাঠান হয়েছিল কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

একটা কাগজ প্রশ্নকর্ত্তা আমাকে দেখিয়েছিলেন--সেটার অফিসিয়াল রেকগনিশন, ঠিক দরখাস্ত হিসাবে দেওয়া যায় না।

Dr. Narayan Chandra Ray:

পেলে সে সম্বন্ধে কোন ষ্টেপ নেবেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আন্দাজে কি করে বলবো। পেলে দেখবো।

Dr. Narayan Chandra Ray:

এই যে লাইব্রেরিয়ান বলে একটা আইটেম আছে সেটা ভুল কি? সেটা কি লাইব্রেরিয়ান হবে না কি লাইব্রেরিয়ান এ্যাসিষ্ট্যাণ্ট হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

লাইব্রেরিয়ান বলে যখন আছে তখন তাই-ই হবে।

Dr. Narayan Chandra Ray:

লাইব্রেরিয়ান কেস সম্বন্ধে আমি একটা দরখাস্ত করেছিলাম আপনার কাছে প্রতিকার প্রার্থনা করে--সে সম্বন্ধে কিছু করেছেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আমার মনে হয়

"It is not a subject matter of the supplementary".

আপনি একটি পার্সোন্যাল চিঠি লিখেছিলেন, তার জবাব দিয়েছি।

Dr. Narayan Chandra Ray:

আমি ব্যক্তিগতভাবে লিখিনি, আমি এ্যাজ প্রেসিডেণ্ট অফ ইউনিয়ন লিখেছিলাম।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আপনি ইউনিয়নের প্রেসিডেণ্ট কিনা জানতাম না, তবে চিঠির জবাব দিয়েছি বলেই ত মনে হচ্ছে।

Sj. Jatish Ghosh:

এই যে (এ), (বি), (সি)র উত্তর দিয়েছেন তার কোন কোন ক্ষেত্রে নিয়মের ব্যতিক্রম হয়েছে এ সম্বন্ধে কোন খবর গভর্ণমেণ্ট জানেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না। এ রকম কোন খবর আমার জানা নাই।

Notice of an adjournment motion.

Sj. Ganesh Ghosh. Mr. Speaker, Sir, I want to draw your notice to a serious situation which has arisen in preventing Shri Bankim Mukherjee, a member of this House from speaking in his constituency at Budge Budge. I should think that this has been a breach of privilege. I had submitted a notice for adjournment of the business of the House to you, but, Sir, unfortunately you have refused consent.

Mr. Speaker: Unfortunately nobody cares to know the reasons.

Sj. Ganesh Ghosh: Sir, I don't want to know the reasons, but I submit——

Mr. Speaker: If you don't want to know the reasons, then you can't discuss it here. Even if you are not satisfied, if you want to know the reasons, then only I can allow you to mention this matter here. As I have said, if you do not care to know the reasons, if you are not concerned to know the reasons, then there cannot be allowed any discussion here.

Sj. Ganesh Ghosh: Please hear me first and then give your ruling.

Mr. Speaker: I will hear you on an adjournment motion only when you will care to know the reason for refusal. If you do not care to know the reasons, what is your object? I have given you enough latitude. The other House would not have even allowed this. I have repeatedly observed "please come to my Chamber if you want to know the reasons for refusal of adjournment motions", but if you do not care to know the reasons, I can't allow any discussion here.

Sj. Ganesh Ghosh: Please hear me and then give your ruling. I don't say that I won't go to your Chamber to know the reasons for such refusal. What I want to place before you is this What can we do? A serious situation has arisen. Neither you will allow any discussion on the question here on the floor of the House, nor the Minister is making a statement. We do not know what to do on such an occasion.

Mr. Speaker: As I have repeatedly said you can put a short-notice question.

Sj. Ganesh Ghosh: The best thing would be, Sir, to ask the Minister to make a statement.

Mr. Speaker: No. That is not possible.

Point of Privilege.

Sj. Ambica Chakrabarty: On a point of privilege Sir.

যদি কোন সদস্য মুভ করতে চায় এবং সেই এ্যাডজোর্নমেণ্ট মোশন যদি আনতে না দেওয়া হয়, স্পীকার কর্তৃক, তাহ'লে সেই এ্যাডজোর্নমেণ্ট মোশনের বিষয়বস্তু সম্বন্ধে অন্যান্য সদস্যেরও জানবার অধিকার আছে কি না? অথবা শুধু তা স্পীকার এবং যেই সদস্য মুভ করতে চান সেই সদস্যের মধ্যেই সীমাবদ্ধ থাকবে? আমরা যারা এখানে এসেছি, শুধু যে নিজেদের কনষ্টীটুয়েন্সির রিপ্রেজেনটেটিভ হিসাবেই এসেছি তা নহে, আমরা জনসাধারণের প্রতিনিধি হিসাবে এখানে এসেছি বলে মনে করি। কাজেই ষ্টেটের মধ্যে কোথাও যদি কোন সিরিয়াস ঘটনা ঘটে সে সম্বন্ধে আমাদের জানবার অধিকার আছে বলেই আমি মনে করি। সুতরাং যদি কোন এ্যাডজোর্নমেণ্ট মোশনের বিষয়বস্তু কেবলমাত্র মুভার এবং স্পীকারের মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকে তাহ'লে আমাদের অধিকারকেই ক্ষুন্ন করা হয় বলে মনে করি। কাজেই অনুরোধ করছি এ্যাডজোর্নমেণ্ট মোশনের বিষয়বস্তুটা এই হাউসে প্রেস করতে অথবা এ্যাডজোর্নমেণ্ট যে সদস্য এনেছেন তাঁকে বিষয়বস্তু সম্বন্ধে বলবার অধিকার দেবেন।

[3-30—3-40 p.m.]

Mr. Speaker: It has been repeatedly stated—it has been repeated *ad nauseam*—it has been repeated a thousand times—it is the settled practice all over the world—that an adjournment motion when refused is not discussed. But still I give you an opportunity to mention it. If you want to discuss the matter, under the Parliamentary system, if you study it carefully you will see there are many other ways of bringing up the matter before the House. An adjournment motion is a serious affection of the rights of the House. It affects the normal business of the House. In all Parliamentary democracies adjournment motions have become relics of the past.

Sj. Jyoti Basu: In view of the fact that according to you adjournment motions have become relics of the past.....

Mr. Speaker: Not according to me but according to the authorities in various Houses of the Legislature all over the world, in democracies.

Sj. Jyoti Basu: I do not know about that. I do not agree with it. But I would like to know whether non-official days have become also relics of the past.

Mr. Speaker: Why? What is your point?

Sj. Jyoti Basu: Sir, today is Friday. I have been mentioning it *ad nauseam* since the last three days. Today I went up to the Hon'ble P. C. Sen who seems to be acting for the Chief Minister and to Shri Debendra Chandra Dey but unfortunately no such day is fixed. We do not know what can be done. If it is a relic of the past I sit down.

Mr. Speaker: I never said that.

Sj. Jyoti Basu: If it has not become a relic of the past, we should like to know as to how long this Assembly is going to continue, what Bills will come, and when non-official days will be given to us. As far as I can make out, as long as Dr. Roy does not come democracy has to wait. That is what I have understood from my experience in this House. If it is so I do not mind, because there is only one man whom the Congress could produce in so many years in West Bengal. Let him come. Let him soon be well by the grace of God and we will know how long we will sit or as soon as he comes the House will be prorogued. Sir, are you in a position to help us with regard to this—that is what I would like to know—whether next Friday will be allotted for non-official business. Today we have got Government business. Please enlighten us, Sir, to a little extent so that we can prepare ourselves and I would like to know what you would do in this matter.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: We will be able to fix the non-official day tomorrow.

Sj. Ganesh Ghosh: According to the programme the session will continue up to 29th.

Mr. Speaker: No, no. It will continue longer.

GOVERNMENT BILLS.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: Sir, I beg to introduce the Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: Sir, I beg to move that the Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration. The reasons are stated in the Statement of Objects and Reasons appended to the Bill, and there is no need to make a speech.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1954.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 14th April, 1954.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: I think Sir, as in the original Act so also in the present amendment there is no programme, plan or purpose. You know, Sir, that the original Act has remained in force for several years since 1931. But still, Sir, the condition of big and small industries including cottage industries has remained as bad as ever. The original Act has not been able to do any appreciable good to the industries. It has not been able to give any fillip to industries in Bengal. Now the ostensible purpose of the Bill is to improve the provisions of the original Act so that this Act as amended may be of greater service to the industries of Bengal. But the provisions that are sought to be made in the amendments have certainly disappointed us. The only renovation or innovation that has been sought to be made through these amendments is to enlarge the Board, to appoint certain more members on the Board

which is to be constituted. This is in clause 3. "The State Government shall establish a board to be called the Board of Industries for carrying out the purposes of this Act consisting of the following members." The persons who are to be appointed according to those amended provisions are the same officers of the Government—they are the same yesmen and henchmen of the Government—they are the same *khoirkhans* of the vested interests. Therefore, Sir, how would the Board, as proposed to be constituted under the amended provision, be any improvement upon the previous Board? There is no provision for electing the members of the Board except on one or two stray occasions. Two members of this Assembly will be elected and one will be from the Legislative Council. The Legislative Council is a body which is, in itself an essence of certain others and from that essence some further essence has got to be extracted. It was not at all necessary. You will be pleased to see that two members have got to be elected from the Legislative Assembly. It has not been stated that one of the members must be from the Opposition. So, as the House is at present constituted, certainly both the members will be from the Congress side. Therefore, I should say that this Board would be in the same manner subservient to the ruling party, the ruling clique, the Congress Party, as the former Board has been. Therefore, Sir, it will sing hallelujah always to the Congress Ministry, it will give ditto to the mandates of the Congress Ministers and this Board also will play a second fiddle to the Congress. Then what is the necessity of entering into a sham transaction like this? I should say, Sir, this would be sheer waste of money. The little thing that you propose to do may be done, Sir, by the Department of Industry—by the officers of the Department of Industry. Why should it be that we should take recourse to the luxury of a Board like this and all the paraphernalia of a Board in the shape of establishments, in the shape of officers and so on and so forth? This would be a heavy drainage, Sir, upon the public exchequer which would not certainly yield any corresponding result. Therefore, I should say, Sir, instead of bringing an amending Bill like this the Ministry should have been well-advised to bring a Bill to repeal the original Act. Now, Sir, I should say that some vested interests would come, some capitalists would come and they would shape a policy which may not be beneficial to the country or which would go to serve their own interests. Therefore, the policy of this Board would be carried out not with an eye to the good of the country or good of the industry but with an eye to the good of the Congress Party, this ruling party. Therefore, I apprehend, Sir, that this Board will be a hot-bed of Congress politics.

[3-40—3-50 p.m.]

Therefore I say, Sir, that this Board should not be constituted and as I have already told it can be done with as minimum a cost as possible by the officers of the Department of Industry. Again, you would be pleased to see the body of the provisions. What would be the duties and the rights of this Board? They are simply to recommend something to receive applications for State aid; to make such inquiries regarding applications as the Board deems necessary or as may be required by his Act; to report to the State Government upon applications for State aid; to frame schemes and programmes for such State action as the Board considers necessary for the steady and progressive development of industries in West Bengal for consideration of the State Government; and to advise the State Government on any other industrial matter that may be referred to it for opinion. Therefore, Sir, this would be only an advisory body. Mark, Sir, that the opinion or the recommendation or the advice of

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

this body would not be binding upon the Government. The Government will be able to go in the fashion of the Czar of Russia. Why should there be a farce of a Board like this? For these reasons I should say, Sir, that this Bill should not be accepted or should not be passed by the Assembly, nor should it be pressed by the Government.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Sir, I expected a speech in support of this amending Bill but the Minister has referred us to the Statement of Objects and Reasons. We find here, Sir, a statement that in view of the recent policy adopted by the Government for intensive and extensive development of cottage and small-scale industries, these amendments have become necessary. So far as we could know from the budget discussion, only 18 lakhs have been provided for cottage industries and the Minister himself on the floor of the House admitted that it was insufficient and meagre in view of the problems before him. Still I cannot follow how could he say that the Government has adopted an extensive and intensive development of cottage industries.

Now, Sir, this amending Bill is not an improvement on the original Bill. I do not find any improvement or any utility except that there has been provision for more expenditure and for keeping the entire aid within the control of a particular party. You will find, as has already been pointed out, that out of these members, all of them will be appointed by the Government excepting, of course, the two members from the Legislative Assembly and one from the Council knowing full well that they will be also recruited from the Congress Party. Whatever aid is to be given would be given to the nominees of a particular party irrespective of the merits of the case. That is our suspicion.

Sir, one thing that I cannot follow is hitherto in the previous Act the Secretary of this Board was the Director of Industries himself, but now we find in this amendment "An officer of the Directorate of Industries, West Bengal, to be appointed in this behalf by the Director, shall be the Secretary to the Board". Why cannot the Director himself be the Secretary to the Board? There is another thing. Now, the Director of Industries certainly controls the entire show. He will guide the members of the Board. He wants to take the power of granting this aid from the Government. Why? What would the Minister be doing? That is clause 9; that should be omitted altogether. Here it is written "The State Government may delegate to the Director of Industries". He is a member of this Board; he will be sanctioning and he will be paying with certain outsiders as a show. So the entire money would be spent through one man. Why should that be, and we want to know what the Minister-in-charge would be doing. Recommendations would be placed before him by a Board. He was very elaborate about the Board. You have the Director of Industries in the Board and again you delegate to him the powers of granting aid. In my view that would not at all be in the interest of the State. This is how clause 9 reads. "The State Government may delegate to the Director of Industries its power to grant State aid under section 19 on such terms and conditions and subject to such limitations or restrictions as it thinks fit."

We find that the amount of loan will not exceed Rs. 3,000 and then to get it one has got to have 50 per cent. of that amount in the industry and he has to encumber all his landed property and everything. What an aid! You call it an aid? I do not think, Sir, that any proper businessman would come forward to have such an aid. This aid will go, as it is desired from the scheme of this particular Bill, to certain undesirables and not in the interest of the people or the State.

Further, Sir, why don't you give a schedule of the cottage industries

whom you mean to give this aid? There is no schedule. What kind of cottage industry would be entitled to the aid you should set out in the schedule; then people would know who are getting the aid; we will also know to whom, after you amend the Bill, you would give as otherwise we do not think it would be conducive to the interest of this State. What deters you, I cannot follow, to put out a schedule and state there that these are the cottage industries to whom you mean to give the aid. I think this amending Bill is absolutely defective and should be withdrawn.

Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, একদিক থেকে দেখতে গেলে এই ছোটখাট ইণ্ডাষ্ট্রী সম্পর্কে এখানে যে আলোচনা হয়েছে কিম্বা আজকে তাদের বাস্তব অবস্থা যা, সে সমস্যা বিবেচনা করলে এই "ষ্টেট এড্ টু ইণ্ডাষ্ট্রী"র মত একটা বিল আসা যে অতীব প্রয়োজনীয় এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। কিন্তু যে ধরণে এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট বিলটা আনা হয়েছে এবং যে যে ক্লজ ওলো এখানে সন্নিবিষ্ট করা হয়েছে তাতে মনে হয় যে মিনিষ্টারবা গত বাজেট সেসানে এই ছোটখাট ইণ্ডাষ্ট্রীর সম্বন্ধে যে উক্তি করেছেন সে উক্তির কোন অর্থ হয় না। এজন্য আমি বলব, যে ধরণে এই 'ষ্টেট এড্ টু ইণ্ডাষ্ট্রী" এ্যাক্ট এ্যামেণ্ড করবার জন্য বিলটা এসেছে--এই এ্যাক্ট হচ্ছে '৩১ সালের এ্যাক্ট এবং '৩১ সালে যে সমস্যা ছিল আজকের দিনে সে সমস্যা নেই, তার চেয়ে সমস্যা অতীব ঘোরতর হয়েছে; অতীব বৃহদাকার ধারণ করেছে এবং অন্যান্য ছোটখাট ইণ্ডাষ্ট্রীর ব্যাপারেও তাই হয়েছে। বিদেশী সরকারের তদানীন্তন গভর্ণর কেন '৩১ সালে এই এ্যাক্টটা পাশ করিয়েছিলেন, তার যদি উত্তর দিতে হয় তাহ'লে বলতে হয় যেমন লোককে শান্ত রাখবার জন্য, যাতে হৈ-চৈ না হয় সেজন্য যেমন কিছু কিছু লোককে পজিশানে রাখা চাই, তাতে দেখান যায় যে তাঁরা সাহায্য করছেন। এজন্যই এই এ্যাক্টটা পাশ করান হয়েছিল। তা না হ'লে কোন ইম্পিরিয়্যালিষ্ট ষ্টেটের কোন দিন এমন পলিসি হ'তে পারে না যে তাঁরা ছোটখাট ইণ্ডাষ্ট্রীকে পরিবর্ত্তন বা পরিবর্দ্ধন করবেন বা বিশেষ কোন সাহায্য করবেন; কোন ইম্পিরিয়্যালিষ্ট গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে, বিশেষ করে বিদেশী সরকারের কাছ থেকে, কোন দিন এমন আশা করা যায় না।

[3-50—4 p.m.]

আজকে সেইজন্য এই ছোটখাট ইণ্ডাষ্ট্রী সম্বন্ধে বলতে গেলে দরদ দিয়ে দেখা চাই, বাস্তব ঘটনা দিয়ে বিবেচনা করা উচিত, সেখানে পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে আলোচনা করা উচিত। সেগুলি দেখে তারপর সেখানে কি অসুবিধা আছে তার ব্যবস্থা করা উচিত। কিন্তু এই গভর্ণমেণ্ট কি করছেন? সেই ১৯৩১ সালের যে বিল তার কাঠাম ঠিক বজায় রেখে, এখানে সেখানে একটু আধটু বদল করছেন। অনেকে বলেছেন যে বদলটা করা হয়েছে সেটা এতই অকিঞ্চিৎকর এবং অপরিণামদর্শিতা যে সেই বদলের কোন মানেই হয় না। সুতরাং এই বিলের স্পীরিটটাকে সমর্থন করতে গেলে এই বিলের সমস্তটাই বদল করা উচিত। আমার মতে এই বিলটাকে ঢেলে সাজান উচিত। যাতে বাস্তবিক উপকার হয় সেইরকম করা উচিত। বিলের মধ্যে যদি দেখি, তাহ'লে দেখতে পাবো--এটা যেরকমভাবে বদল করা হয়েছে, ঠিক যেন আগের যে মতলব ছিল সেই মতলবই এখানেও বজায় আছে। মাননীয় সুধীর রায় চৌধুরী মহাশয় পূর্ব্বে বলে গিয়েছেন যে সরকার তাঁর কিছু দলের লোককে সন্তুষ্ট রাখবার জন্যই এই ধরণের বিলটি এনেছেন। অথবা কাউকে একটু পোজিসন করে দেওয়া হ'ল, এইরকমভাবে এই বিল তৈরী করা হয়েছে। যেমন আমরা দেখতে পাই বাজারে বেবী ট্যাক্সি হ'ল। তখন বাজারের লোকেরা যা বলাবলি করেছে সেটা আমি এখন আর হাউসের সামনে বলতে চাই না। আপনারা গদিতে যাঁরা বসে আছেন সকলেই একথা জানেন। এই বেবী ট্যাক্সি গোড়ায় যাঁরা পেয়েছিলেন, তাঁরা কেমন করে পেয়েছিলেন, সে সম্বন্ধে বাজারে একটা ভীষণ স্ক্যাণ্ডাল আছে এবং তার অধিকাংশই সত্য। (এ ভয়েস--স্ক্যাণ্ডাল আবার কি?) সেই স্ক্যাণ্ডাল সম্বন্ধে যদি বলতে হয় তাহ'লে দেখতে পাবেন তার মধ্যে অনেক কিছু আছে। আমি সে বিষয় এখানে আলোচনা করতে চাই না, অবস্থা অত্যন্ত সঙ্কটপূর্ণ হয়ে আছে; আবার এটা নিয়ে সেইভাবে কেন করতে যাচ্ছেন? আপনারা এই বিলের কোথায়, কি পরিবর্ত্তন করছেন? প্রথম কথা হচ্ছে এই বিলের কোথাও কোন ডেফিনিসন বলতে কিছু হয়নি। কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী, মিডিয়াম ইণ্ডাষ্ট্রী বলতে কি মিন্ করছেন? অবজেক্টস এণ্ড রিজনস্ এর মধ্যে যা আছে সেইটাই আমার বক্তব্য এই কথা মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন। তাহ'লে সুধীর রায় চৌধুরী মহাশয়ের কথায় বলতে হয় যে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী এবং ছোটখাট ইণ্ডাষ্ট্রীকে সম্পূর্ণ সাহায্য দেবো এবং তার জন্য আমরা বলিষ্ঠ পদক্ষেপ করবো—

[Sj. Biren Banerjee.]

এইরকম কথা আছে কিন্তু তাঁরা দেবেন ত মাত্র তিন হাজার টাকা, তাতে কি করে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজএর প্রকৃত উন্নতি হবে? সেদিন যা বলেছিলাম এই তিন হাজার টাকায় আচার বা বড়ি তৈরী ছাড়া আর কিছু করা সম্ভব হবে না। ডাঃ রায়ের মাথায় স্কীম আছে, তিনি হয়ত বিধবাদের দিয়ে বড়ি, চাট্‌নী প্রভৃতি তৈরী করবেন। কিন্তু আমার মনে হয় সেই রকম কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী করতে গেলেও এই তিন হাজার টাকায় হবে না। সুতরাং এই তিন হাজার টাকা দেবার এত আড়ম্বর কেন? এখানে আপনাদের

Report of the State Industrial Committee

আছে। তাতে ১৯৫১ সালে যে রিপোর্ট বেরিয়েছিল তাতে বলা হচ্ছে ২০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত যার ক্যাপিটাল তাকে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী বলা হবে এবং এক লাখ যার ক্যাপিটাল তাকে লার্জ স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রী বলা হবে। শ্রদ্ধেয় ডাঃ রায়ও একদিন বলেছিলেন যাদের ২০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত ক্যাপিটাল তাদের কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজ-এর পর্য্যায়ে ফেলা যায়। অতএব এইরকম ইণ্ডাষ্ট্রীকে যদি সাহায্য করতে হয়, তাহ'লে মাত্র এই ৩ হাজার টাকায় কি হবে?

তারপর যে সমস্ত এ্যামেণ্ডমেণ্ট এখানে প্রস্তাবিত হয়েছে, সেই এ্যামেণ্ডমেণ্টগুলি একটু দেখুন। সেক্সন থ্রি, ক্লজ (২)তে বলা হচ্ছে--৮ জন মেম্বর আগের এ্যাক্টে ছিল, সেখানে ২৪ জন মেম্বর করা হচ্ছে, এবং এর মধ্যে ১০ জন গভর্ণমেণ্ট নমিনেটেড মেম্বর। আর ১১ জন ডাইরেক্টর অফ ইণ্ডাষ্ট্রীজ-এর লোক। এটা ত সম্পূর্ণ একটা গভর্ণমেণ্ট বডি হচ্ছে। তাহ'লে বলুন এইরকম একটা পাব্লিক বডিকে গভর্ণমেণ্ট বডিতে পরিণত করে দিচ্ছেন। সত্যি সত্যিই যদি এটা পাব্লিক বডি করবার উদ্দেশ্য হয় তাহ'লে বাইরে থেকে আরও লোক আনুন, এ্যাসেম্‌ব্লি থেকে লোক নিন। দ্বিতীয়তঃ আগে ছিল চেম্বার অফ কমার্সের রিপ্রেজেণ্টেটিভ থাকবে কিন্তু এখন তা নাই। কেন চেম্বার অফ কমার্সের রিপ্রেজেণ্টেটিভ থাকবে না যখন আপনাদের গভর্ণমেণ্ট কমিশনই রেকমেণ্ড করেছেন যে চেম্বার অফ কমার্সের রিপ্রেজেণ্টেটিভ থাকা উচিত।

Mr. Speaker:

ঐগুলি আপনি আপনার ক্লজ যখন মুভ করবেন তখন বলবেন, এখন এ সম্বন্ধে বলছেন কেন?

Sj. Biren Banerjee:

অর্থাৎ আগে ছিল গভর্ণমেণ্টই পাওয়ার ডেলিগেট করবেন, আর এখন বলছেন গভর্ণমেণ্ট পাওয়ার ডেলিগেট করতেও পারেন, কিন্তু ডাইরেক্টর অফ ইণ্ডাষ্ট্রীজ এখন ডেলিগেট করবেন। অর্থাৎ বোর্ডের হাতে আর কোন পাওয়ার থাকবে না। তাহ'লে বোর্ডকে খালি ঠুঁটো জগন্নাথ করে বসিয়ে রাখছেন কেন? তাকেও ডেলিগেট করবার অধিকার দিন। সে যদি মনে করে কাউকে টাকা দিতে হবে, তার ব্যবস্থা সেইরকমভাবে যাতে হয়, তা করুন। সেইজন্যই আমি বলি বোর্ডকে সত্যি সত্যিই পাওয়ার দিন; একে ঢেলে সাজান।

তারপর সুবোধ বাবু যে কথা বলেছেন সেটা আমি বলছি না। অর্থাৎ ডাইরেক্টর অফ ইণ্ডাষ্ট্রীজ, তাঁরাই টাকা স্যাংসন করবেন, আবার তাঁদেরই লোক থাকবে সেখানে। তাহ'লে অবস্থা কি দাঁড়াচ্ছে--গভর্ণমেণ্ট তার নিজের কতকগুলি লোককে সেখানে রেখে দেবেন এবং তাঁরা যা খুশী তাই করবেন, কারো কিছু বলবার থাকবে না।

সভাপাল মহাশয়, যদি এইরকমভাবে দেখা যায়, তাহ'লে দেখা যাবে আমাদের একমাত্র ইণ্ডাষ্ট্রীজ-এর জন্য, এখানে কি আছে,--না ঐ তিন হাজার টাকা। আগে কোন পরিমাণ ছিল না, এখন বলা হচ্ছে ৭৫ পার্সেণ্ট অফ দি য়্যাসেট্‌স্ থাকলে তাঁরা টাকা দেবেন, কিন্তু এই তিন হাজার টাকার বেশী দেবেন না। সুতরাং এতে কি হবে তা বোঝাই যাচ্ছে। একে যদি সত্যি সত্যিই টাকা দিতে হয় তাহ'লে কেন আপনাদের কমিটির যে রিপোর্ট রয়েছে, যাতে বলা হয়েছে যে ১০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত য়্যামাউণ্ট অফ মানি দেওয়া হোক, সেই প্রভিসন কেন এখানে থাকবে না। এ-ছাড়া আর একটা রেকমেণ্ডেসন আপনার নজরে আনতে চাই সেটা হচ্ছে ৫০ লাখ টাকা পর্য্যন্ত যদি এই বোর্ডের হাতে না থাকে তাহ'লে সেই টাকাটা তাঁরা ধার দেবেন কোথা থেকে। সুতরাং এই য়্যামাউণ্ট অফ মনি বোর্ডের হাতে থাকা দরকার এবং এই অনুসারে যদি কাজ হয়, তবেই সত্যিকারের কাজ হবে।

আজকে আমাদের দেশের ছোট ছোট কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর অবস্থা কি? এখানে দেখতে পাচ্ছি কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর মধ্যে আমাদের দেশে সব চেয়ে বড় ইণ্ডাষ্ট্রী হচ্ছে হ্যাণ্ডলুম ইণ্ডাষ্ট্রী। সভাপতি মহাশয়, বর্ত্তমানে গভর্ণমেণ্টের একটা পাব্লিকেশন পড়ে দেখেছি যেটা তাঁদের "ওয়েষ্ট বেঙ্গল টুডে"তে বেরিয়েছে। এতে দেখান হয়েছে যে বাংলাদেশের হ্যাণ্ডলুম

ইণ্ডাষ্ট্রীজতে সাড়ে তিন লাখ লোক কাজ করছে এবং সাড়ে বারো কোটী টাকার কাপড় তারা তৈরী করে। এবং অন্য ধরণের ছোট-খাটো ইণ্ডাষ্ট্রীজ যেমন হোসিয়ারী ইণ্ডাষ্ট্রী তাতে দশ হাজার লোক কাজ করে এবং পঞ্চাশ হাজার টাকার জিনিষ তৈরী করছে, এবং ব্রাস এণ্ড মেটাল ইণ্ডাষ্ট্রীতে কুড়ি হাজার লোক কাজ করছে ও ৮ কোটী ৬৬ লক্ষ টাকার জিনিষ তৈরী হয়। তারপর সোপ ইণ্ডাষ্ট্রীতে তিন হাজার লোক কাজ করে এবং সেখান থেকে ৫৪ লক্ষ টাকার জিনিষ উৎপন্ন হয়। এইরকম ভাবে হ্যাণ্ড-মেড পেপার, আইভরি ওয়ার্ক প্রভৃতি জিনিষের লিষ্ট আছে।

এই কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর মধ্যে ১ লাখ ২০ হাজার রেজিষ্টার্ড হ্যাণ্ডলুম আছে, এবং সেখান থেকে ১২ কোটী গজ কাপড় তৈরী হতে পারে। আমাদের প্রয়োজন হচ্ছে সবশুদ্ধ ২৩ কোটী গজ, সেখানে আমাদের মিলে যা কাপড় তৈরী হয় তার চেয়ে মাত্র ৪ কোটী গজ কাপড় কম তৈরী হয়। কিন্তু এই হ্যাণ্ডলুম ইণ্ডাষ্ট্রীগুলি বসে আছে। ডাইরেক্টর অফ ইণ্ডাষ্ট্রীজ এই সমস্ত হ্যাণ্ডলুম ইণ্ডাষ্ট্রীজতে যে পরিমাণ সূতা দেন তার চেয়েও আরও ৭৫ ভাগ সূতার প্রয়োজন। হ্যাণ্ডলুম ইণ্ডাষ্ট্রীজকে বর্তমানে যে সূতা দেওয়া হয় তাতে সিকি হ্যাণ্ডলুম ইণ্ডাষ্ট্রীও সারা বৎসরে চলতে পারে না।

[4—4-10 p.m.]

ফরেন মনোপলির হাত থেকে এই ইণ্ডাষ্ট্রীকে বাঁচান যাবে না। সিলাণ্ডার্স আর্থনাট এণ্ড কোং এটা সম্পূর্ণ কণ্ট্রোল করে, কেউ কিছু করবার উপায় নেই। এর জন্যে আমাদের বেলমেটাল ইণ্ডাষ্ট্রী ধ্বংস হতে বসেছে। ঠিক সেইরকমভাবে কঞ্চসেল, স্মিথি, পটারি, ট্যানারি, স্ব-মেকিং ইণ্ডাষ্ট্রী, সব শোচনীয় অবস্থায় রয়েছে। স্মল স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রীগুলি ওইভাবে দেখলে দেখা যাবে ১০ হাজার থেকে ১ লক্ষ টাকা ক্যাপিটাল যাদের, তাদের দেখলে বুঝা যায় সেই সমস্ত ইণ্ডাষ্ট্রী আমাদের দেশে বহু আছে এবং সেন্সাস ফিগার থেকে দেখাচ্ছি, সেখানে বলা হয়েছে ৭৫·২ পার্সেণ্ট আছে স্মল স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রী এবং মিডিয়াম ইণ্ডাষ্ট্রী ২২·৬ পার্সেণ্ট। আর

heavy industry only 2·2 per cent. Industrial population, 1951.

১৯৫১ সালের সেন্সাস ফিগার হিসাবে ১৮ লক্ষ ১১ হাজার ৩ শত। তার মধ্যে ১১ লক্ষ ৫০ হাজার অর্গানাইজড ইণ্ডাষ্ট্রীতে, আর ৫ লক্ষ ৬১ হাজার স্মল এণ্ড মিডিয়াম ইণ্ডাষ্ট্রীর মধ্যে আছে।" এ-থেকে বুঝা যায় স্মল এণ্ড মিডিয়াম ইণ্ডাষ্ট্রীকে বাঁচিয়ে রাখবার কত দরকার। সভাপাল মহাশয়, এই কল্যাণী কংগ্রেস যখন হয়ে গেল সে সময়

Federation of Association of small and medium industries

একটা ব্রোচার দিয়েছিলেন, তার মধ্যে বলেছিলেন যে আমাদের যে কেপাসিটি তার ৩০ টু ৪০ পার্সেণ্ট ওয়ার্ক করতে পারছি আর পারছি না, তারা রিপ্রেজেণ্ট করেন ১,৫৫০টি ফ্যাক্টরি, তাদের ইনভেষ্টেড ক্যাপিটাল হচ্ছে ২ কোটী ৫ লক্ষ টাকা এবং এ-সম্পর্কে মুডালিয়র কমিটি তাদের যে রিপোর্ট ছিল স্মল ইঞ্জিনিয়ারিং ফার্ম সম্পর্কে—তাতে তারা বলেছিলেন যে ২০ টু ৫০ পার্সেণ্ট আইড্‌ল হয়ে বসে আছে, কাজ নেই। এরা কি জিনিষ তৈরী করেন? ইলেকট্রিক পাটস, ল্যাম্প-হোল্ডার্স, ছোট ছোট যন্ত্রপাতি,—সব কিছুই তৈরী করে, অর্থাৎ বোল্ট-নাট থেকে রোলিং ষ্টক পর্য্যন্ত আমাদের দেশে তৈরী করে। গভর্ণমেণ্ট রিপোর্টে রেকমেণ্ডেসন্স আছে যে আমাদের দেশে রোলিং ষ্টক-এর জন্যে ফরেনার্সদের কাছে যাবার দরকার হয় না, এখানেই তৈরী করিয়ে নেওয়া যায়। এই হচ্ছে আমাদের দেশে ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল কেপাসিটি, একে যদি কাজে না লাগাই তাহ'লে অবস্থা আরও খারাপ হয়ে পড়বে। তারা কাজ করতে না পারলে আনএমপ্লয়মেণ্ট ফ্যাক্টরি থেকে ফ্যাক্টরি আরও ছড়িয়ে পড়বে। সভাপাল মহাশয়, আমি শুধু একটি কথা আপনার সামনে রাখছি, তাহ'লে বুঝবেন ফরেন ক্যাপিটালের দৌরাত্ম্য এই সব ইণ্ডাষ্ট্রীতে কতখানি। আমাদের এখানে বেলিং ইণ্ডাষ্ট্রী আছে। বছরে বেলিং তৈরী হয় ২,৩০০ টন আর আমাদের প্রয়োজন ১,২০০ টন। বেলিং ইণ্ডাষ্ট্রী আজ মরে যাচ্ছে কেন? সেখানে দুইটি বৃটিশ মনোপলিষ্ট ক্যাপিটালিষ্ট ফার্ম তৈরী করছে।

"Dunlop Rubber Co. (India) Ltd., Good-Year Rubber Tyre Co. (India), Ltd.",

তাদের জিনিষ গভর্ণমেণ্ট ষ্টোর পার্চেজ করছেন। যদিও এক্সপার্টসরা, সায়েণ্টিষ্টরা বলেছেন যে ইণ্ডিয়ান বেলিং বৃটিশ বেলিংয়ের চেয়ে কোনো অংশে খারাপ নয়, তবুও ইণ্ডিয়ান বেলিং গভর্ণমেণ্ট থেকে পার্চেজ করা হয় না। সোপ ইণ্ডাষ্ট্রী দেখুন, সেখানে লিভার ব্রসের জ্বালায় আমাদের দেশী সোপ ফ্যাক্টরিগুলি বন্ধ হয়ে যাচ্ছে। লিভার ব্রসের সোপ প্রডিউসিং কেপাসিটি ১ লক্ষ ১০ হাজার টন, আমাদের দরকার ২ লক্ষ ১০ হাজার টন, অর্থাৎ

[Sj. Biren Banerjee.]

তারা ৫০ পার্সেণ্ট কণ্ট্রোল করে। স্মল ইন্ডি-নিয়ারিংয়ে আসুন, সেখানে বোল্ট-নাট থেকে আরম্ভ করে রোলিং ষ্টক পর্য্যন্ত তৈরী হয়, এখানে

automobile spare parts, technical industrial equipments, structural steel

তৈরী হয়, কিন্তু সে জায়গায়

Jessop, Martin Burns and recently Guest Keen Williams Screw

তৈরী করবার যন্ত্র এনেছেন।

স্যার, আমার বক্তব্য হচ্ছে এরকম যেখানে ফরেন কম্পিটিশন সেখানে ছোট ইণ্ডাষ্ট্রীকে যদি সাহায্য করতে চাই, যদি গভর্ণমেণ্টের সিন্সিয়ারিটি থাকে, তাহ'লে বিল করে এ-অবস্থার পরিবর্ত্তন করা দরকার। এই হ'ল আমার বক্তব্য এবং তা ইলাষ্ট্রেশন দিয়ে বুঝাতে চাই। বড় বড় ফ্যাক্টরিগুলির কম্পিটিশনের ফলেতে আমাদের দেশে ঠিক ওরকম বোল্ট-নাট তৈরী যা হ'ত তা বন্ধ হয়ে গেল; শ্যামনগরের টিন ফ্যাক্টরি বন্ধ হয়ে গেল; মেটাল ফ্যাক্টরি বন্ধ হয়ে গেল। এর ফলে দেশের অর্থ-নৈতিক অবস্থা আজ নিদারুণ সঙ্কটের মুখে এসে দাঁড়িয়েছে। এই সব ছোট ছোট এবং মিডিয়াম স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রীর দিকে নজর দেওয়া দরকার, কিন্তু এই বিল দিয়ে সেই কাজ হবে না। তাই আমি বলব—বিলকে অপোজ করি না, স্পিরিটকে সাপোর্ট করি, কিন্তু প্রত্যেকটি দফা যদি এর পরিবর্ত্তন করা না হয় তাহ'লে যে জন্যে এই বিলটি পাইলট করেছেন সে উদ্দেশ্য সফল হবে না। এই আমার শেষ কথা।

[4-10—4-20 p.m.]

Sj. Subodh Banerjee: Mr. Speaker, Sir,

যে বিলটা আনা হয়েছে সেটা ভালভাবে পড়বার সুযোগ সরকারবাহাদুরের কৃপায় আমার হয়নি কারণ দমদমের জেলে আমাকে আটক থাকতে হয়েছিল। তবুও যতটা দেখতে পেরেছি এবং বাজেট সেসনের আগে একটু আধটু যা শুনেছিলাম তা ভিত্তি করেই আমি এই বিলের সমালোচনা করবো। যে আইনটিকে সংশোধন করার উদ্দেশ্যে এই

Bengal State Industrial Amendment

বিলটি আনা হয়েছে সেই আইনে ইণ্ডাষ্ট্রীর সংজ্ঞা লক্ষ্য করলে দেখতে পাবেন যে, ইণ্ডাষ্ট্রীর সত্যকার কোন সংজ্ঞা তাতে নাই।

Industry means any industrial business.

Mr. Speaker: The main Bill is not open to amendment.

Sj. Subodh Banerjee: I am not bringing any amendment. I will speak something on the basis of this definition. "Industry" means any industrial business or enterprise including agriculture undertaken or conducted by any person.

এটা যে কি সংজ্ঞা হ'ল তা যে কোন বুদ্ধিমান লোকের বোধের অতীত। এটাকে কোন সংজ্ঞা বলে মনেই হয় না। এবং এই সংজ্ঞার ফাঁকের আশ্রয় গ্রহণ করে এমন কতকগুলি তথাকথিত শিল্পকে সাহায্য করা হচ্ছে যাতে পরিষ্কার বুঝা যায় যে, কংগ্রেসী সরকার তাদের দল উপদলকে সাহায্য করবার জন্যই, নিজেদের উপদলীয় ও ব্যক্তিগত স্বার্থ রক্ষা করবার জন্যই সরকারী টাকা শিল্পগুলিকে দিচ্ছেন। এর উদাহরণ দিচ্ছি। কোন একটা সংবাদসরবরাহ প্রতিষ্ঠানকে, যেটা কোন ইণ্ডাষ্ট্রীর সংজ্ঞায় পড়ে না—তাকে কয়েক লক্ষ টাকা সাহায্য দেওয়া হচ্ছে। যদি মন্ত্রীদের বক্তব্য হয় যে এই রকম অসম্পূর্ণ সংজ্ঞা থাকার জন্যই দেওয়া হয়েছে তাহ'লে আমি বলবো—সেই সংজ্ঞা সংশোধন করবার জন্য একটা ধারা এই বিলে সংযোজিত হওয়া উচিত ছিল। তা করা হয়নি। একদিকে এই সব পেটোয়া কোম্পানীগুলিকে টাকা দেওয়া হচ্ছে অন্যদিকে সত্যকার ছোট ছোট ইণ্ডাষ্ট্রী তাদের কাছে দরখাস্ত করে একটার পর একটা ফিবিস্তি দিয়ে এবং সরকারকে সন্তুষ্ট করবার পরেও আড়াই বছর অপেক্ষা করার পর সরকার নূতন ফাঁকতা বের করে তাদের সাহায্যের দরখাস্ত নামঞ্জুর করেছেন।

(এ ভয়েস: তারা কি কংগ্রেসী লোক নয়?)

না, তারা কংগ্রেসী দলের নয়। যিনি এ শিল্প বোর্ডের চেয়ারম্যান তিনি গত বিধানসভায় কংগ্রেস দলের কর্ত্তা হুইপ ছিলেন। তিনি বলেছেন যে, এই বোর্ড কিভাবে ফাংসন করে তা তিনি জানেন না। বোর্ডে একটি সাহায্যের আবেদন আলোচনা করা হ'ল, সাহায্য দেওয়া হবে বলে ঠিক হ'ল, তারপর মিটিংয়ের মিনিট লেখার সময় তার কথা বাদ পড়ে গেল। অথচ এজেণ্ডায় না থাকা সত্ত্বেও খাতিরের লোকের আবেদনপত্র আলোচিত না হয়েও গৃহীত হ'ল এবং সেই কোম্পানীকে টাকা দেওয়া হ'ল। এইরকম নিন্দাজনক হালচাল হ'ল এই বোর্ডটির। বড়বাজারের মাড়োয়ারীর চোরা-কারবারীরা এই বোর্ডের কল্যাণে টাকা পাচ্ছে কিন্তু

ছোট ছোট বাঙ্গালী প্রতিষ্ঠানকে সাহায্য করা হচ্ছে না। এদের সাহায্য করলে আমাদের দেশের বেকার সমস্যার তীব্রতা অনেকখানি কমে যেতে পারতো। আমি এখানে প্রাদেশিকতা প্রচার করছি না, করতে চাইও না, কিন্তু যে সমস্ত ছোট-খাট বাঙ্গালী শিল্প প্রতিষ্ঠান নিজেদের চেষ্টায় গড়ে উঠেছে তাদের সাহায্য দেওয়া হয়নি। কেননা তারা কংগ্রেসী দলের লোক নন বা তাদের নীতির সঙ্গে সব সময় একমত নয়। আসল আইনের যে ধারাগুলির জোরে এই অনাচার চালান হচ্ছিল সেই ধারাগুলিকে সম্পূর্ণরূপ রেখেই একটা

State Aid to Industries (Amendment) Bill

আনা হচ্ছে—সেই ফাঁকগুলি দূর করবার কোন চেষ্টা হয়নি। এই কাজ হতেই বুঝা যায় যে, যদিও মন্ত্রীরা মুখে ইণ্ডাষ্ট্রীর উন্নতির কথা বলেন কিন্তু অন্তরে তাঁরা তা চান না। জানি না ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রীমহাশয় এর কি উত্তর দেবেন। আশা করেছিলাম তিনি বক্তৃতা দিয়ে এই বিল আনার উদ্দেশ্য পরিষ্কার করবেন কিন্তু তিনি বক্তৃতা দিলেন না।

Silence is golden, eloquence is silvery.

এই নীতি তিনি গ্রহণ করে চুপ করে আছেন মনে হয়। তবে এক জাতের লোককে উদ্দেশ্য করে বলা হয় "তাবৎ শোভতে যাবৎ কিঞ্চিৎ ন ভাষতে"। ইনি সেই জাতের কিনা কে জানে?

Intensive and extensive development of

ইণ্ডাষ্ট্রীর কথা বলা হয়েছে। তা করতে হলে ছোট ইণ্ডাষ্ট্রী বড় করে তুলতে আর নূতন নূতন ইণ্ডাষ্ট্রী গড়ে তুলতে হয়। অন্যান্য ইণ্ডাষ্ট্রী গড়ার কথা তাই উঠেছে। আর একটা বিল—ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিল—আনা হচ্ছে। তাতেও এসব বিষয় চিন্তা করা হয়নি। গতবারে

Industrial State Corporation Bill

আলোচনার সময় বলেছিলাম নূতন ইণ্ডাষ্ট্রী গড়ে তুলতে গেলে যে রিস্ক ক্যাপিটালের দরকার তা কে দেবে? সরকারকে এই রিস্ক ক্যাপিটাল যোগান দেওয়ার দায়িত্ব নিতে হবে। অথচ নূতন কোন কোম্পানী খুলবার সময় সরকারের কোন সাহায্যই মেলার ব্যবস্থা নেই এই ষ্টেট এড টু ইণ্ডাষ্ট্রীজ কিম্বা ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিলে। যেসব ইণ্ডাষ্ট্রীর ভবিষ্যৎ আছে যেখানে দেশের শিক্ষিত বেকারদের নিযুক্ত করা যায় সেই সমস্ত ইণ্ডাষ্ট্রী দেশের স্বার্থে খোলা দরকার কিন্তু তা করার কোন ইঙ্গিত কোথাও নাই। এই বিলে এবং ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিলে তা দেখি না। অধিক সাহায্য করে শিল্পকে সংগঠিত করা এবং তাতে দেশের জনশক্তিকে উপযুক্তভাবে কাজে লাগান যার মাধ্যমে

maximum production and maximum welfare to the State

হয়, সেই রকম দৃষ্টিভঙ্গী এ বিলে নেই। পুঁজিবাদী অর্থনীতিতেও এ কাজ কিছুটা করতে পারা যায় তবুও সে দৃষ্টিভঙ্গী ডাঃ রায়ের মন্ত্রীদের মধ্যে নাই। তার বদলে যা করা হচ্ছে তার একমাত্র লক্ষ্য হ'ল কেমন করে নিজেদের উপদলীয় স্বার্থ রক্ষিত হয়, নিজেদের আত্মীয়ের সুবিধা হয়। এইভাবে এই সরকার জাতির বৃহত্তর স্বার্থের বিরোধিতা করছেন। এই আত্মীয় ও উপদল পোষণের লক্ষ্যেই এই বিলের মধ্যে দেখতে পাচ্ছি। (নয়েজ) নিজেদের টাকা যা ইচ্ছা যেভাবে ইচ্ছা খরচ করুন আমাদের তাতে কিছু বলার ছিল না কিন্তু এ টাকা সরকারের টাকা, জনতার দেওয়ার রক্ত জল করা টাকা। এর অপচয় বন্ধ করতেই হবে।

তারপর আর একটা জিনিষ যা চোখে পড়ে সেটা হচ্ছে বোর্ডের গঠন। বোর্ডকে যেভাবে গঠন করা হচ্ছে তাতে তার পরিচালনা সম্পূর্ণভাবে সরকারের হাতে জীইয়ে রাখা হচ্ছে। বোর্ডকে কে সাহায্য করবে কি সাহায্য করবে কিছুই বুঝি না। সরকারের হুকুম তামিল করাই যখন বোর্ডের একমাত্র কাজ তখন হাজার হাজার টাকা খরচ করে বোর্ড পোষার কি দরকার আছে—সরকার সব কাজ করলেই পারেন। সরকারের যে ইণ্ডাষ্ট্রী মিনিষ্ট্রী আছে, তাঁরা সব কাজ করুন না কেন। কোম্পানীগুলি সোজাসুজি সরকারের কাছে ধার চাইবে, তাদের সঙ্গে সরকারের সহজ সম্পর্ক প্রতিষ্ঠিত হবে। টাকা দেবার হলে তাঁরাই তা দিয়ে দেবেন। বোর্ডের কাজ যখন শুধু দরখাস্ত গ্রহণ ও তা বিচার করা, সাহায্য করার সরাসরি ক্ষমতা যখন তার নেই তখন বোর্ড গঠন করে অহেতুক খরচ করবার, কাজ অহেতুক দুরিয়ে করবার কি দরকার? ৭ নম্বর ধারায় দেখতে পাচ্ছি যে, এতে বড় বড় অফিসার থাকবে। তাই যদি হয় তাহ'লে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী খাতে বাজেটে যে সামান্য টাকা দিয়েছেন তা ঐ হাফ প্যাণ্ট পুষতেই খরচ হয়ে যাবে। এর কি দরকার ছিল? সেদিক থেকে এই বিলের যুক্তিযুক্ততা চোখে পড়ছে না। আর একটা জিনিষ যা এই বিলের মধ্যে থাকা উচিত ছিল তার প্রতি

[Sj. Subodh Banerjee.]

মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই যে সাহায্য তা আদৌ ব্যাপক নয়। টাকা দিয়ে শুধু করা যায় না, অন্যভাবেও করা যায়। কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী ও ছোট ও মাঝারি ধরণের শিল্পপ্রতিষ্ঠান যেগুলি বিদেশী ও দেশী একচেটে পুঁজির আক্রমণে এ দেশ থেকে উঠে যাচ্ছে, সেগুলিকে এই একচেটে পুঁজির আক্রমণ থেকে বাঁচাতে হ'লে তাদের দ্বারা তৈরী জিনিষের লাভজনক বাজার সৃষ্টির করতে হবে। এই বাজার সৃষ্টির কাজ সরকারকেই করতে হবে; ছোট ও মাঝারি ধরণের শিল্পগুলি হতে উৎপন্ন দ্রব্যের একটা মোটা অংশ সরকারকে কিনতে হবে। শুধু টাকায় সাহায্য দিলে হবে না, উৎপন্ন দ্রব্য বিক্রীর ব্যাপারে সাহায্য দিতে হবে। এইভাবে সরকারী সাহায্য দিয়ে ছোট ছোট এবং মাঝারি ধরণের শিল্পগুলিকে বাঁচাতে হবে। তাহলেই কেবলমাত্র যেসব শিল্পকে বাংলা সরকার সাহায্য করার কথা বলেছেন সেগুলি টিকে থাকবে। তার সাথে সাথে আমাদের এই ছোট-খাট শিল্পগুলি যা যাবার মত হয়েছে তাকে বাঁচাতে পেলে বিদেশী বড় বড় বাক্কুসে শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলির সঙ্গে যাতে মুখোমুখি প্রতিযোগিতায় দাঁড়াতে না হয় সেদিকেও সরকারকে দেখতে হবে। যদি ছোট শিল্পগুলিকে বাঁচাবার চেষ্টা না করেন, যদি তাদের বাজারের সুবিধা না করেন, তাহ'লে এই বিল এনে কি হবে? বিল বহু এনেছেন—ইংরেজ আমলে যত বিল এসেছে তার ২০ গুণ বেশী বিল আপনারা এনেছেন। কিন্তু আগে যা শিল্পের অবস্থা ছিল তাই আছে। যাতে শিল্প গড়ে উঠে—জাতির স্বার্থ রক্ষিত হয়—সেই রকম একটা বিল আনুন। আর তা না করে একটা আধা-খেঁচড়াভাবে এরকম একটা বিল আনলে বিল আনা হবে মাত্র কোন কাজ হবে না। এ বিল দ্বারা ছোট ও মাঝারি শিল্পের কোন উপকার হবে না, সেজন্য এর বিরোধিতা করছি।

[4-20—4-30 p.m.]

Sj. Hemanta Kumar Basu:

মিঃ স্পিকার, স্যার, আমি বলতে চাই যে—

"In view of the recent policy adopted by this Government and the Government of India for intensive and extensive development of cottage and small-scale industries, it is felt that some of the stringent provisions in the Act should be liberalised, so that the aforementioned types of industries may be eligible for loan on easier terms and conditions."

এতে যেভাবে লোন দেয়া হয়েছে তাতে করে ছোট ছোট কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী শত চেষ্টা করেও ঠিক টাকা পায় নাই। গভর্ণমেণ্ট অফ্ ইণ্ডিয়া এবং গভর্ণমেণ্টের এই পলিসি যে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীকে উন্নত করতে হবে, সেটা করতে হলে টাকা দিয়ে সাহায্য করে তাকে বাঁচাতে হবে। যারা নাকি ছোট ছোট ইণ্ডাষ্ট্রী করে তাদের আইনের মধ্যে কড়াকড়ি যে কতকগুলি নিয়ম ছিল সেই নিয়মকে সম্পূর্ণ মেনে গভর্ণমেণ্টের কাছে টাকা ধার নেয়া সম্ভব ছিল, সেইজন্য আমার মনে হয়েছিল এই নূতন বিলটা যখন আনা হচ্ছে তখন এই বিলের ধারাগুলি এমন করা হবে, যে ধারাদ্বারা কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী যাঁরা করেন তাঁরা সাহায্য পাবেন, টাকা পাবেন; কিন্তু এখানে যা করা হয়েছে তাতে এই আইনটা সম্পূর্ণ বিপরীত চিন্তাতেই তৈরী করা হয়েছে। এই আইনটার প্রভিসন যেভাবে তৈরী করা হয়েছে, যেভাবে বোর্ড গঠন করা হবে, তাতে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীকে সাহায্য করার জন্য এত বড় বোর্ডের মিটিং। কারণ সেই সমস্ত মেম্বারদের আলাদা আলাদা কাজ থাকবে, অথচ কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীকে টাকা দেবার ব্যবস্থা করা বা টাকা মঞ্জুর করার জন্য এতবড় একটা বোর্ডের মিটিং করাটা শক্ত ব্যাপার হবে। তারপরে গভর্ণমেণ্ট সেই বোর্ড যেভাবে গঠন করেছেন তাতে গভর্ণমেণ্ট যেভাবে যা মনে করবেন, যে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীকে সাহায্য করতে ইচ্ছা করবেন বোর্ডও তাকেই মাত্র সাহায্য করবেন। যদি সমস্ত ইণ্ডাষ্ট্রী থেকে লোক নির্ব্বাচিত হয়ে একটা বোর্ড গঠিত হ'ত তাহ'লে জনসাধারণের প্রতি সুবিচার হবার একটু আশা থাকত। কিন্তু এই বোর্ডে প্রত্যেক জায়গা থেকে যে সমস্ত প্রতিনিধি নেবেন, সেই প্রতিনিধিদের গভর্ণমেণ্টই মনোনয়ন করবেন। তার জায়গায় যদি গভর্ণমেণ্ট এই করতেন যে দেশের সমস্ত ইণ্ডাষ্ট্রী থেকে নির্ব্বাচিত হয়ে মেম্বাররা আসবেন, যেমন নাকি এসেম্বলি থেকে করা হবে, তাহ'লে বোর্ডটা যথার্থই একটা গণ-তান্ত্রিক প্রতিষ্ঠান হ'ত এবং সাধারণের তাদের দাবী পাবার একটু আশা থাকত। কিন্তু যেভাবে বোর্ড তৈরী হতে চলেছে তাতে সে ধরণের আশা এই বোর্ডের কাছ থেকে লোকে পাবে না। সরকার যেভাবে বলবেন বোর্ডের মেম্বাররা সেইভাবে নির্ব্বাচিত হবেন। সে বোর্ডেরও আবার টাকা সুপারিশ করা ছাড়া মঞ্জুর করার কোন অধিকার থাকবে না। আমি জানি না কোন ভদ্রলোক এইরকম বোর্ডের মেম্বার হবেন কিনা, এবং হবার জন্য প্রার্থী হবেন কিনা। অন্যান্য বক্তারা যে ইতিহাস দিলেন,

তাতে করে দেখা যায় টাকা বিতরণের ব্যাপারে বিভিন্ন জায়গা থেকে বিশেষ প্রতিনিধি নিয়ে যে বোর্ড হবে, তাঁরা মাত্র রেকমেণ্ড করতে পারবেন। ডিরেক্টর অফ ইণ্ডাষ্ট্রী নিজের ইচ্ছা মতন টাকা দিতে পারবেন। তাহ'লে বোর্ড গঠনের আবশ্যকতা কি? সেদিক থেকে এই বোর্ড করা অনাবশ্যক মনে করি।

অনেকে বলেছেন--তিন হাজার টাকা অতি সামান্য টাকা। ১০।১২ বছর আগে হলে তিন হাজার টাকার একটা দাম ছিল। আজকে সামান্য একটা ব্যবসায় যে কেউ করতে যায়, তিন হাজার বা পাঁচ হাজার কেন, ১০ হাজার টাকাতেও সে একটা শিল্প গড়ে তোলবার চেষ্টা করতে পারে না। সুতরাং তিন হাজার টাকাত কিছুই নয়। কাজেই বিলের ঐ সমস্ত ধারাগুলির বিষয় চিন্তা করে আমি এ-বিলের বিরোধিতা করছি।

Sj. Saroj Roy:

স্পীকার স্যার, এই বিলটা ভালভাবে দেখবার আগে এর ষ্টেটমেণ্ট অফ্ অবজেক্ট এণ্ড রিজনস পড়লে দেখা যায় যে একটা জায়গায় বলা হয়েছে পার্টিকুলারলী কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী যেগুলি, সেগুলিকে ডেভেলপ করার জন্যই এই বিল আনা হয়েছে, অর্থাৎ যাতে করে সত্যিকারের কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী বাংলাদেশে ডেভেলপ করে, সেইজন্যই এই বিল। কিন্তু এই বিল যেভাবে আনা হয়েছে তাতে একটা জিনিষ ফুটে উঠেছে যে, কোন রকম প্র্যাকটিক্যাল এক্সপিরিয়েন্স সরকার পক্ষ অর্জন করেন নাই। বাংলাদেশে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী যেভাবে ভেঙে গিয়েছে সেজন্য ক্ষতি যে শুধু কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর ক্ষেত্রেই হয়েছে তা নয়। সেটা ভেঙে যাবার ফলে বাংলা দেশের সারা সমাজের উপর কতবড় একটা আঘাত যে এসেছে, সেটা যদি ওঁরা বুঝতেন তাহ'লে বিলটা এভাবে আনতেন না। এখানে আমি কতকগুলি কথা বলছি আপনারা শুনুন, তাহ'লে বুঝতে পারবেন ও কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীকে সত্যিকারের সাহায্য দিতে পারবেন। আমি সরকারপক্ষ থেকেই যে সমস্ত পুস্তক পুস্তিকা পেয়েছি তাতে দেখেছি বাংলা দেশে কতকগুলি ছোট ছোট সহরে যে জনসংখ্যা আগে দেখা গিয়েছে, সেখানকার জনসংখ্যা কমতে কমতে সহরগুলি লুপ্তপ্রায় হয়েছে এমন কি কোন কোন জায়গা জঙ্গলে পরিণত হয়েছে। এই সব সহরগুলি সম্পর্কে আপনারা অনেকেই জানেন যে এগুলি এদেশের এই বাংলাদেশের বিভিন্ন ধরণের কুটীর শিল্পের মূল কর্মকেন্দ্র ছিল। যেমন চন্দ্রকোনা, ঝিরপাই, খড়ার, শান্তিপুর, বিষ্ণুপুর ইত্যাদি। সেই সব সহরের লোকগুলি বিভিন্ন জায়গায় চলে গিয়েছে এবং বেশীরভাগ ক্ষেত্রে তারা কোন উপায় না পেয়ে জমির উপরই চেপে বসেছে। বাংলাদেশের জমির উপর চাপ ক্রমশঃ বেড়েছে। যারা কোন কালে জমি চাষ করত না যারা কৃষিজমির মালিক ছিল না, যারা প্রকৃতপক্ষে অকৃষক ছিল, তারা কৃষিজমির মালিক হতে বাধ্য হয়েছে। সেসব সহরের অবস্থা ক্রমশঃ এত খারাপ হয়েছে যে মন্ত্রী-সভারও অজানা নেই যে মেদিনীপুর জেলায় খড়ার বলে একটা জায়গা যেখানে ভাল মুনিসিপ্যালিটি ছিল, সেখানে আয় না থাকার ফলে গত বৎসর মুনিসিপ্যালিটি উঠে গিয়েছে।

[4-30—4-40 p.m.]

১৯০৮ সালে একটি সরকারী রিপোর্টে বলা হয়েছে যে খড়ারে ৯ হাজার লোক যে বাস করত তার মধ্যে ৪ হাজার নির্ভর করে থাকত পেতল, কাঁসার বাসনপত্র তৈরী করার উপর। কিন্তু সে সমস্ত লোক আজ গেল কোথায়? জমির উপরই চাপ বাড়ছে এবং এরই সঙ্গে বেকারের সংখ্যা বাড়ছে। সমগ্রভাবে একটা হিসাব আপনাদের সামনে দেখাচ্ছি। হিসাবে দেখা যায় মোট লোকসংখ্যার প্রতি দশ হাজার লোক যারা কৃষি কাজ করে না, যারা ছোট ছোট কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীতে আছে, তাদের ভিতর হিসাব করে দেখা গেছে যে প্রতি দশ হাজারে উপার্জনকারীর সংখ্যা--১৯০১ সালে ৭৭০ জন, ১৯১১ সালে ৮০৪ জন, ১৯২১ সালে ৭২৯ জন, ১৯৩১ সালে ৫৫১ জন, ১৯৫১ সালে ৬৭১ জন, ১৯৫৩ সালে আরোও কমে গেছে। তাহলে গত ৫০ বছরে দেখা গেল যে ক্রমশঃ এ ষ্টেডি ফল। ফলে স্মল ইণ্ডাষ্ট্রী, কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী যারা করত তারা ক্রমশঃ কৃষির উপর নির্ভরশীল হয়ে পড়ছে। এতে শুধু যে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী এবং স্মল ইণ্ডাষ্ট্রীর ক্ষেত্রে সঙ্কট সৃষ্টি হয়েছে তা নয়, বাংলার সাধারণ অর্থনৈতিক ক্ষেত্রেও সর্বাঙ্গীন সঙ্কটের সৃষ্টি হয়েছে এবং ১৯৫১ সালের সেন্সাস রিপোর্টে

"unemployment in rural areas."

সম্পর্কে বলতে গিয়ে বলেছে যে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী ধ্বংস হয়ে যাবার ফলেই এই অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। যদি ষ্টাটিষ্টিকসের কথা তুলেন তাহলে

The statistics indicate that the aggregate livelihood of the people has certainly not kept pace with the population and is lagging far behind. The gap is widening more in the rural than in the urban areas,

[Sj. Saroj Roy.]

proving that greater and greater proportion of the rural population is being compelled to fall back upon the land. The crisis in employment is gradually intensifying both in the agricultural and non-agricultural sectors and an increasing population is being thrown upon the earning of a decreasing number of earners. It is, therefore, no wonder that there is regression towards agriculture.

১৯৫১ সালের পর ৩ বছরেও এ অবস্থার কোনও উন্নতি হয়নি। অথচ সরকারপক্ষ থেকে বলা হয় এবং গত বছরেও এসেমব্লিতে বলা হয়েছে যে ওয়েষ্ট বেঙ্গলে ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল প্রস্পারিটি ও ইকনমিক প্রগ্রেস হচ্ছে। তারা বলেন আজকে ওয়েষ্ট বেঙ্গলে নেটাল পপুলেশনের ১৫.৩৬ স্মল ইণ্ডাষ্ট্রীর উপর নির্ভর করে আছে। এই সংখ্যা অন্যান্য প্রদেশের চেয়ে বেশী। তাতেই বলা হয় যে বাংলাদেশে ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল প্রস্পারিটি ও ইকনমিক প্রগ্রেস হচ্ছে। কিন্তু আসল অবস্থা অন্য রকম।

(At this stage red light was lit.)

স্যার, আমাকে আরো ৫ মিনিট সময় দিন।

Mr. Speaker: You cannot take so much time.

Sj. Jyoti Basu: I do not know why this hurry. The budget——

Mr. Speaker: There is no question of hurry. You gave me a list in which four members were allotted for the first reading of the Bill. This gentleman's name was allotted for discussion on amendment, but still I have allowed him to speak on the first reading because he wanted to speak.

Sj. Jyoti Basu: Let him sit down if you don't want him to speak. Bu we are discussing Bills and Bills have been brought in a hurry by Government. We are unable to hurry with the Bills. We want full discussion on them. If necessary some of the Bills should be held over till the next session which should be called in between.

Mr. Speaker: There is a principle. There is no question of hurry. Every member can speak.

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি বলতে চাই যে গত বছরে ওয়েষ্ট বেঙ্গলের ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল প্রস্পারিটি এবং ইকনমিক প্রগ্রেসের ছবি তুলে ধরা হয়েছিল এবং সরকারপক্ষে আলোচনাও হয়েছিল; কিন্তু সেটা বড় বড় ইণ্ডাষ্ট্রীর পক্ষেই প্রযোজ্য। বড় বড় ইণ্ডাষ্ট্রীতে অন্য প্রদেশের তুলনায় খুব বেশী লোক ছাঁটাই না হতে পারে, সেগুলো চালু অবস্থায় থাকতে পারে, কিন্তু যে সমস্ত স্মল ইণ্ডাষ্ট্রী ছিল কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী ছিল সে সম্বন্ধে ষ্টাটিষ্টিকসে পাওয়া যায়—

"The cottage industries however continued to decline. So long as population pressure was relatively less heavy the industries continued to absorb more and more number. At the present moment when the population pressure has been high and there has been extreme overcrowding in agriculture, industries are not only not able to expand proportionately but, what is worse, they are actually shrinking That is in essence the situation in industrial sector in West Bengal"

এটাই হলো আজকের সত্যিকারের ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল সেক্টরের অবস্থা—সে স্মল ইণ্ডাষ্ট্রী-ই বলুন আর কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীই বলুন। অনেক জায়গায় সরকারপক্ষ থেকে বলা হয়েছে যে কতকগুলি বিশেষ অবস্থা বিপাকে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী ডেভেলপের পথে বাধা সৃষ্টি হয়েছে। ল্যাক অফ্ ফাইনান্স—টাকা কড়ি নেই সেটা একটা বাধা; ল্যাক অফ্ এ্যাডিকোয়েট মার্কেটিং—বাজারের কোন ভাল য়্যারেঞ্জমেণ্ট নেই সেটা একটা বাধা; এবং টেক্নিক্যাল ইম্প্রুভমেণ্টস করে ইণ্ডাষ্ট্রীকে ডেভেলপ করার জন্য কোনরকম ভাল ব্যবস্থা নেই—এগুলি যে বাধা সে তো সত্যি কথা। মূলে একটা বাধা রয়ে গিয়েছে, সেটা হচ্ছে কাঁচামালের দর ও সাধারণের ক্রয় ক্ষমতা সম্পর্কে যদি সরকারপক্ষ থেকে সামগ্রিকভাবে না দেখেন তাহ'লে আজ কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীকে, স্মল ইণ্ডাষ্ট্রীকে ডেভেলপ করার জন্য টাকা দিলে তাতে সাময়িকভাবে লাভ হতে পারে, কিন্তু বাংলাদেশকে সামগ্রিকভাবে ডেভেলপ করতে গেলে তার কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর উপর আরও জোর দেওয়া প্রয়োজন এবং যাতে আরও উন্নতির দিকে যায় সেদিকেও জোর দেওয়া দরকার। সেজন্য আমি এই প্রসঙ্গে বলতে চাই যে বাংলাদেশের বেশীর ভাগ লোক কৃষিজীবী এবং তারা বাংলাদেশের কটেজ

ইণ্ডাষ্ট্রীর জিনিষ কেনে। আজকে যদি বাংলাদেশের কৃষকদের অবস্থা ভাল না হয়, বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চলের মানুষের অবস্থা ভাল না হয়, তাহ'লে এটা খুবই সত্যি কথা যে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী ডেভেলপ করতে পারে না। সেজন্য আজকে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর কথা ভাবতে গেলে সরকারের একটা কথা জোর দিয়ে বলতে হবে যে বাংলাদেশের কৃষকদের অবস্থা তাঁরা ভাল করবেন। তাদের অবস্থা যদি ভাল না করতে পারেন, জমি দিয়ে তাদের অবস্থার উন্নতি না করতে পারেন, তাহ'লে বাংলাদেশের কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর উন্নতির পথে যে বাধা, সে বাধাগুলি রয়েই যাবে।

তাছাড়া আরও একটা কথা রয়েছে। আপনারা জানেন এখানে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী থেকে যে সমস্ত ছোট-খাট জিনিষ তৈরী হয় সে সমস্ত জিনিষই আবার হাইলি ইণ্ডাষ্ট্রীয়ালাইজড কাণ্ট্রি থেকে এখানে আসে। যেমন একটা তুলনা আপনাদের সামনে দিচ্ছি--আজকে আমাদের বাংলাদেশে শিংয়ের চিরুণী যেভাবে তৈরী হয়, তাতে মার্কেটে বিক্রী করতে গেলে তার একটার ১৫ পয়সা ৩ আনা করে দাম হয়। কিন্তু আজকে ক্যানাডা আমেরিকা থেকে যে সমস্ত চিরুণী আসে সেগুলি ৪ পয়সা করে বিক্রয় করছে। এসমস্ত জিনিসের দাম কম বলে মানুষ কিনছে। আজকে নিজের দেশের কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীকে যদি ডেভেলপ করতে হয় তাহ'লে বিদেশ থেকে যেসব জিনিষ আসে তাদের উপর হেভি ডিউটি চাপানো দরকার। কিন্তু——

Mr. Speaker: You are discussing industrial policy. That is irrelevant.

Sj. Saroj Roy:

গভর্ণমেণ্টের এরকম পলিসি হওয়া দরকার যাতে করে নিজের দেশের ইকনমি ও কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী ডেভেলপ করার জন্য বাইরে থেকে জিনিষ আমদানী বন্ধ হয়। সেজন্য আমার অনুরোধ যে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী, স্মল ইণ্ডাষ্ট্রী ডেভেলপ করতে গেলে এটাকে সমাজের সামগ্রিক অবস্থা থেকে বিচ্ছিন্নভাবে দেখলে হবে না। এটাকে বাংলাদেশের সামগ্রিক যে সঙ্কট আছে, তার সঙ্গে মিলিয়ে দেখুন তাহলেই বাংলাদেশের কুটীরশিল্পের ডেভেলপ করার পথ খুঁজে বার করতে পারবেন।

[4-40—4-50 p.m.]

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি কুটীরশিল্প মন্ত্রীমহাশয়কে বলতে চাই যে, এই বিল এখানে উপস্থাপিত করে বলেছেন যে এই বিলের উদ্দেশ্য হচ্ছে কুটীরশিল্পকে সাহায্য করা এবং উন্নতি করা, কিন্তু আমি বলতে চাই এর দ্বারা কুটীরশিল্পের কোন উন্নতি হবে না, বা হচ্ছে না।

একটা উদাহরণ স্বরূপ বলছি--আমাদের মেদিনীপুরে মাদুর শিল্পের জন্য ১২ হাজার টাকা দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। কিন্তু তাতে কি সাহায্য করা হবে? এই মাদুর শিল্পে প্রায় ১২।১৩টি কর্ম্মচারী রয়েছে, যাদের বেতন দিতেই এই টাকা সমস্ত খরচ হয়ে যাবে এবং যারা মাদুর নিজ হাতে তৈরী করে তারা একটা পয়সাও পাবে না। তারপর মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে কো-অপারেটিভের মারফৎ সমস্ত তৈরী মাদুর তাঁরা কিনবেন। কিন্তু যে সমস্ত কো-অপারেটিভ আগে হয়েছিল বা এখনও আছে, তারা আজ পর্য্যন্ত এই মাদুর শিল্পকে বাঁচাবার জন্য কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন তার কোন নজীর মন্ত্রীমহাশয় দিতে পারেন কি?

তারপর আরও দেখুন--আমাদের দেশে কাঁসার বাসন সম্বন্ধে অনেকে অনেক কথা বলেছেন, আমিও এসম্পর্কে দু-একটা কথা বলতে চাই।

ঝাড়গ্রাম মহকুমায় চুঁচড়া বলে একটা জায়গা আছে যেখানে চার হাজার লোকের বাস এবং এখানকার অধিবাসীরা সাধারণতঃ কাঁসার বাসন প্রস্তুত ক'রে জীবিকা নির্ব্বাহ ক'রে থাকে। সেই ঝাড়গ্রামে একটা কো-অপারেটিভ সোসাইটি প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল। কিন্তু সে নামেই কো-অপারেটিভ, আজ পর্য্যন্ত একটি পয়সারও বাসন এই কো-অপারেটিভের মারফৎ কেনাবেচা হয়নি এবং যারা বাসন তৈরী করে তাদের একটি পয়সাও সাহায্য করা হয়নি। পয়সার অভাবে তারা বৎসরের মধ্যে প্রায় চার পাঁচ মাস খেতে পায় না, এবং কোনরকম কাজও তাদের থাকে না।

অতএব এই যে বিল এখানে আনা হয়েছে, এই বিলেতে আমরা দেখতে পাচ্ছি আমাদের কুটীরশিল্পকে কোনরকম, কোন বিষয় সাহায্য করতে পারবেন না। তাই আমার অনুরোধ এই ধরণের বিল না এনে, এর জায়গায় আর একটা উন্নত ধরণের এমন একটা বিল আনুন যার দ্বারা আমাদের দেশের কুটীরশিল্পের প্রকৃত উন্নতি হতে পারে; এবং তাহ'লে সেটা আমরা সকলে সমর্থন করতে পারি। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Rakhahari Chaterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই আইনের মধ্যে দেখতে পাচ্ছি যে স্মল স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রীজ, মাঝারি ইণ্ডাষ্ট্রীজ ও কুটীরশিল্পকে সাহায্য করার ব্যবস্থা হচ্ছে। আমাদের দেশের কুটীরশিল্প ও ছোট শিল্পের কি অসহায় অবস্থা তা আমাদের এর সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয়কে দেখলেই বুঝতে পারা যায়। ওঁর এমন অসহায় অবস্থা আর কখনও দেখিনি। এই অসহায় অবস্থা হওয়া সত্ত্বেও তিনি এড় দেবার জন্য Bengal State Aid to Industries বিল এনেছেন, এর দ্বারা তিনি দেন বা না দেন, করুন বা না করুন করবার যে সাধারণ প্রচেষ্টা আছে সেইজন্য তাঁকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। সর্ব্ব-প্রথম এই আইনে কতকগুলি গলদ আছে সেগুলিই আপনার চোখের সামনে আনবো। আমাদের যথেষ্ট অভিজ্ঞতা আছে যে যখন কিছু কাজ করবার ইচ্ছা না থাকে তখনই একটা বোর্ড বা কমিটি কিম্বা কমিশন তৈরী করে দেওয়া হয় যাতে কারো দায়িত্বই না থাকে, কারণ

Joint responsibility means no body's responsibility.

এঁদের যখন কিছু করবার ইচ্ছা না থাকে তখন এঁদের কর্ত্তব্য হচ্ছে একটা বোর্ড তৈরী করে দেওয়া। বোর্ডের ফিরিস্তি যদি দেখা যায় তবে দেখা যাবে যে পূর্ব্বে যা ছিল তাতে কিছু হয়নি বর্ত্তমানেও কিছুই হবে না; প্রমাণস্বরূপ বলছি যে ১০ মাস আগে আমাদেরই বাঁকুড়া জেলায় একজন কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী করতে চেয়েছিল ফিডার বোডে কিন্তু আজ পর্য্যন্ত তাকে কোন ষ্টেট এড্ দেওয়া হ'ল না, তারপর বোর্ড হ'লে যে কি হবে তা বুঝতেই পারা যাচ্ছে অর্থাৎ এরা আরো মারা পড়বে। এখানে যে অবস্থা হয়েছে তাতে মনে হয় যে গ্রামের নাম একপার তার আবার এপার আর ওপার। এখানে সার্কুলার্স, রুলস্ এণ্ড রেগুলেসন্স যা তৈরী হচ্ছে তার সঙ্গে আমাদের কোন সম্পর্ক নেই। এই সমস্ত বোর্ডের মেম্বারদের অনরেরিয়াম, ডি,এ, টি,এ, প্রভৃতি দেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে, এর দ্বারা কুটীরশিল্পের উন্নতি হ'ক্ বা না হ'ক্, কতকগুলি লোক উপকৃত হবে এবং এইজন্য এইদিকে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বিশেষ লক্ষ্য রাখতে বলছি। তাছাড়া যে টাকা ধার্য্য করা হবে সে সম্বন্ধে বীরেন বাবু বলেছেন আমি আর তার পুনরুক্তি করতে চাই না। এখানে আছে যে তার এ্যাসেটের উপর ৭৫ পার্সেণ্ট পর্য্যন্ত ঋণ দেওয়া হবে কিন্তু ম্যাক্সিমাম তিন হাজার টাকা। এই তিন হাজার টাকা দিয়ে কি ইণ্ডাষ্ট্রীজ ডেভেলপ করবেন তা আমাদের কল্পনার অতীত। এই টাকা দিয়ে কুটীরশিল্প বা ইণ্ডাষ্ট্রীজ ডেভেলপ করা যাবে না কারণ ভাদ্র-আশ্বিন মাসে যদি তাদের ৩০।৪০ টাকা করে ঋণ দেওয়া হয় তাহ'লে তাতে কুটীরশিল্পের উন্নতি হবে না বরং তারা আরো ঋণস্থ হয়ে পড়বে—এর দ্বারা কোন কাজ হবে না। সেইজন্য আমার মনে হয় নগদ টাকার পরিবর্ত্তে 'র' মেটিরিয়ালস্ গভর্ণমেণ্ট থেকে সাপ্লাই করা উচিত। এ যদি না করেন তাহ'লে কুটীরশিল্পকে বাঁচান যাবে না। আর একাজে বিলম্ব করা উচিত নয়, সেদিকেও গভর্ণমেণ্টের লক্ষ্য করা দরকার কারণ আমাদের গভর্ণমেণ্টের ১২ মাসে বৎসর হয় না, ৩০ দিনে মাস হয় না, ফলে লোকের ধৈর্য্য নষ্ট হয়ে যায়। তাঁরা গ্রামে গিয়ে এনকোয়ারি আফটার এনকোয়ারি করতে থাকেন ফলে লোকের ধৈর্য্য নষ্ট হয়ে যায়। লোকদের নিজেদের যে টাকা কড়ি থাকে তাও স্পেকুলেশন করে নষ্ট হয়ে যায়। আর একটা কথা হচ্ছে যে, এই বোর্ড তৈরী করছেন এতে যারা কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজের লোক যাদের এই সম্বন্ধে জ্ঞান আছে তাদের সকলের মত নিয়ে যদি করা হয় তাহলেই এটা সম্ভব হবে আর তা নাহলে কলিকাতায় রাইটার্স বিল্ডিংসে নূতন নাড়ী করে গবেষণা করলে এই সমস্যার সমাধান হবে না। এখানে যে সমস্ত লোকের কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর সম্বন্ধে জ্ঞান আছে এবং ইণ্ডাষ্ট্রীজ ডিপার্টমেণ্টে যে সমস্ত অভিজ্ঞ লোক নিযুক্ত আছে তাদের প্রত্যেকেরই কর্ত্তব্য হবে সমগ্র বাংলার বিভিন্ন অঞ্চলে, পল্লীতে পল্লীতে গিয়ে সেখানকার কি অবস্থা, কি কি 'র' মেটিরিয়েল্স পাওয়া যায়, কোন শ্রেণীর শিল্পী বাস করে এর সম্পূর্ণ তথ্য সংগ্রহ করা উচিত। এক অঞ্চল থেকে অন্য অঞ্চলে নূতন জিনিষ করা উচিত, তা না হলে যদি ওভারল্যাপিং হয় তাহ'লে যে শিল্প আছে সেটা মারা যাবে এবং নূতনটাও খারাপ হয়ে যাবে। এই জিনিষ কার্য্যকরী করে তুলতে হলে চিন্তা ও ধৈর্য্যের প্রয়োজন আছে। কুটীরশিল্প হলেও মেকানাইজড্ যুগ বলে এদিকেও মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি দেওয়া উচিত। সেইজন্য এই লোন তিন হাজার টাকায় সীমাবদ্ধ না রেখে ১০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত ম্যাক্সিমাম করা উচিত। এখানে বিল্ডিংস, ম্যাসেটস এমন কি এগ্রিকাল্চারাল ল্যাণ্ডের উপর ১০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত লোন দেওয়া অসুবিধা জনক এবং তা দেওয়াও উচিত। কুটীরশিল্পের অবস্থা যুদ্ধের পূর্ব্বের চেয়ে যুদ্ধের পরে আরো খারাপ হয়েছে। কারণ যুদ্ধের সময় বিভিন্নভাবে ব্যবসা বাণিজ্য চলছিল। মাঝারি শিল্পগুলি ব্যাঙ্কের কাছ থেকে কিছু কিছু সাহায্য পাচ্ছিল

কিন্তু যুদ্ধ শেষ হবার সঙ্গে সঙ্গেই ছোট ছোট ব্যাঙ্কগুলি সব নষ্ট হয়ে গিয়েছে ফলে টাকা পাওয়া সম্ভব হচ্ছে না। এছাড়া বহু ছোট ছোট শিল্পের যন্ত্রপাতিগুলি নষ্ট হয়ে যাওয়ার জন্যও বহু শিল্প বন্ধ হয়ে আছে। সুতরাং এই দায়িত্ব সরকারের গ্রহণ করতে হবে। তারপর এখানে যে টাকাটা দেওয়া হচ্ছে তারজন্য ষ্টাফ কিছু বাড়াবার দরকার আছে বটে কিন্তু আমাদের দেখতে হবে যেন খাদ্যের চেয়ে নিমন্ত্রিতের সংখ্যা বেশী না হয় এবং নিমন্ত্রিতের চেয়ে যেন পরিবেশকের সংখ্যা বেশী না হয়। সুতরাং ষ্টাফের জন্য যেন সব টাকা খরচ না হয়ে যায়। তাই আমার মনে হয় যে নূতন ষ্টাফ না নিয়ে যে ডিপার্টমেণ্ট আছে তাতেই কিছু এক্সপার্ট নিয়ে এই কাজ সম্পন্ন করা উচিত। আমি আবার অনুরোধ করবো এবং আমি আশা করি যে আমাদের এই ১০ হাজার টাকার প্রস্তাবটি উনি গ্রহণ করবেন।

[4-50—5 p.m.]

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আপনি জানেন কিছুদিন আগে অন্যান্য মন্ত্রীমহাশয়েরা নিজেদের খাতে কোটি কোটি টাকা নিয়েছেন। কিন্তু আমাদের এই নিরীহ মন্ত্রীমহাশয় সামান্য ১৮ লক্ষ টাকা পেলেন। আমাদের বাংলাদেশে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীতে বহু টাকা খরচ করা উচিত ছিল। অন্ততঃ এক কোটি টাকা খরচ করবার প্রয়োজন আছে। বাংলাদেশে আগে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর যে প্রাচুর্য্য ছিল আজকে তা নেই, আজকে ছোট ইণ্ডাষ্ট্রী যারা করতে চায় তার ভাবনা আমার মাল কোথায় চলবে, কোথায় মার্কেট পাবো? অবিভক্ত বাংলায় ঝিনুকের বোতাম, বিশেষ করে ঢাকায় তৈরী হ'ত। প্রতি সপ্তাহে সারা পৃথিবীতে প্রায় ৪ লক্ষ টাকার বোতাম এক্সপোর্টেড হ'ত। এক ঢাকার বাজারেই প্রতি মাসে ১৬ লক্ষ টাকার বোতাম বিক্রী হ'ত। বাংলা ভাগের পরে সেই শিল্পীরা রেফিউজি হয়ে এখানে এল। এরকম পাঁচ হাজার পরিবার আজ পশ্চিমবাংলার বিভিন্ন জায়গায় স্ক্যাটার্ড হয়ে পড়ে আছে। পাকিস্তানে ঝিনুক তৈরী হয়ে আজ এখানে আসছে। ঝিনুক তৈরীর জন্যে যে সেল সেটা পাওয়া যায় হিন্দুস্থানে। তাই র মেটিরিয়ালস পাকিস্তানে স্মাগলড্ হচ্ছে, আবার ঝিনুক হয়ে এখানে আসছে। মাঝখানে প্রফিট ওখানকার লোক নিয়ে যাচ্ছে। এখানকার লোকেরা মার্কেট পাচ্ছে না, বিক্রী করতে পারছে না। সেইজন্যে বলছি যাতে ওই বোতাম বর্ডার দিয়ে স্মাগলড্ হয়ে এখানে না আসে, তার ব্যবস্থা করুন। এখানকার শিল্পীদের প্রোটেকশন দিন। আমি নিজে দেখেছি অফিসারদের সঙ্গে যোগাযোগ করে কয়েক লক্ষ টাকার মাল প্রতি সপ্তাহে যাতায়াত করছে। ওখানকার চেয়ে এখানকার লেবারের দাম বেশী, তাই এখানকার জিনিষ মার্কেট পাচ্ছে না। স্যার, আপনি হয়ত ইউরোপে গিয়েছেন, ঢাকার শঙ্খশিল্প যে কত মূল্যবান বলে বাইরে স্বীকৃত তা জানেন। নানা কারুকার্য্যখচিত এই শাঁখা বিয়ের পরে মেয়েরা পরে, সৌখিন জিনিষ হিসাবেও এটা অনেকে ব্যবহার করেন। পাকিস্থান ছিল এই ব্যবসায়ের কেন্দ্র। পাকিস্থান হবার পরে যেসব শিল্পীরা এখানে এসেছেন তাদের দিকে একবার দৃষ্টি দিতে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি। তাঁর কাছে এই শাঁখাশিল্পীরা বহু ডেপুটেশন নিয়ে গিয়েছিল, কিন্তু কোনো কিছুই করা হয়নি। রেফিউজি রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেণ্ট থেকে কোনো রিলিফ এদের দেওয়া হয়নি। এরা যদি মরে যায় ওই জিনিষ অন্য কেউ তৈরী করতে পারবে না। এদেরকে তাই বাঁচিয়ে রাখা উচিত। তারা আজ কয়েকজন ক্যাপিটালিষ্টের হাতে পড়ে নিষ্পিষ্ট হচ্ছে। ডাঃ রায় বলেছিলেন যে সিলোন থেকে বা কোচিন থেকে তিনি শঙ্খ এনে দেবেন। সিলোনের স্পীকার এখানে কাল এসেছিলেন। আমার মনে হয় এটা তাঁর সঙ্গে আলোচনা করে আনবার ব্যবস্থা করা হবে। একজন মন্ত্রী গেলে অনেক মন্ত্রী আবার পাওয়া যাবে, কিন্তু ওই দুর্লভ জাতি যদি ধ্বংস হয়ে যায়, কোটি টাকা খরচ করেও পাওয়া যাবে না। আজকে আপনি সত্যিকারের কুটিরশিল্পকে বাঁচাতে চান কিনা, আমাদের পুরান ইতিহাসকে বাঁচাতে চান কিনা তা পরিষ্কার করে বলুন। আপনি ১৮ লক্ষ টাকা নিচ্ছেন, আপনার প্রথম কর্ত্তব্য হবে আজ এঁদের বাচানো। এর সঙ্গে আর একটি জিনিষ আসছে সেটা হ'ল এই যে আমাদের দেশে কয়েক লক্ষ টাকা বড়লোকদের বাড়ীতে মোজেক ফ্লোরের জন্যে প্রয়োজন হয়, সেটা হয় ওই ঝিনুক থেকে। এরা মরে গেলে বড়লোকদের ঘরের চাকচিক্য নষ্ট হয়ে যাবে। তাই অন্ততঃ বড়লোকদের মনস্তুষ্টির জন্যে এদের বাঁচান আজ প্রয়োজন। স্যার, প্লাইউড ফ্যাক্টরির কথা আপনারা জানেন। যুদ্ধের সময় আমরা দেখেছি, চতুর্দ্দিকে সারা ভারতবর্ষ প্লাইউডের ছড়াছড়ি। তখন আমাদের দেশের কত শিমুল গাছ নষ্ট হয়ে গেছে। যুদ্ধ থেমে গেছে, ফ্যাক্টরিগুলি বন্ধ হয়ে গেছে, ফলে সেখানে যারা কাজ করত তারা কর্ম্মচ্যুত হয়েছে। আজ বিদেশী শিল্পপতিদের দেখি—বিশেষ করে চা বাগানের ইংরেজ মালিকেরা বিদেশ থেকে অর্ডার দিয়ে প্লাইউড আনান। আমাদের

[Sj. Nepal Chandra Roy.]

দেশে এত শিমুল গাছ থাকতে তারা কেন বাইরে থেকে আনবেন? শুনি বিলাতী প্যাকিং বক্স ছাড়া বিদেশীরা তা কিনবেন না। এরকম ঔদ্ধত্য কেন সহ্য করা হয়? এদিকে কি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি পড়েছে? আপনি কি বলতে পারেন না যে বিলাতী উডের প্যাকিং বক্সে এখানে চা নেওয়া হবে না। তাহলে অন্ততঃ ৫০ হাজার শ্রমিকের কর্মসংস্থান এখানে হ'ত। এইভাবে যদি সব দিকে নজর দেন তবে আপনি আজ যে লক্ষপতি হয়েছেন কাল কোটিপতি হবেন--আপনার হাতে কোটি কোটি টাকা পাবেন এবং আমাদের তরফ থেকে আপনাকে পূর্ণ সমর্থন দেওয়া হবে।

স্যার, আমি এজন্য মন্ত্রীমহাশয়ের এদিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। অন্যান্য বন্ধুরা অনেক কথাই বলেছেন। আমি অন্ততঃ দুর্লভ কারিগর সংঘ ও বোতাম কারিগর এদের প্রতি বিশেষ দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এদের বাঁচাবার জন্য আপ্রাণ চেষ্টা করবেন। আমাদের তরফ থেকে সম্পূর্ণ সমর্থন জানাবো।

[5—5-10 p.m.]

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার স্যার, এটা সকলেই জানেন--কুটীরশিল্পের দারুণ দুরবস্থা হয়েছে। এই ছোট কুটীরশিল্পগুলি গ্রামবাসীদের জীবিকার প্রধান উপায় এটা সকলেই স্বীকার করবেন। এই সমস্ত ছোট ছোট স্মল ইণ্ডাষ্ট্রীগুলিকে বাঁচাবার সরকার তরফ থেকে বিশেষ কিছুই এযাবৎ হয়নি। আজ এ সম্বন্ধে একটা বিল এসেছে। আজ আমরা এটা সকলেই আলোচনা করেছি যে জাতির অর্থনৈতিক ক্ষেত্রে এই ছোট ছোট শিল্পের একটা গুরুত্বপূর্ণ জায়গা রয়েছে--সরকারও এটা স্বীকার করেছে। কাজেই বিশেষভাবে চেষ্টা করে যদি এই শিল্পকে বাঁচাবার চেষ্টা না করা হয়, তাহ'লে সমগ্রভাবে আমাদের অর্থনৈতিক অবস্থার বিপর্যয় হতে বাধ্য। সেন্সাস রিপোর্টে পশ্চিমবাংলার এই সমস্ত শিল্পে প্রায় ২০ লক্ষ লোক কাজ করছে একথা বলা হয়েছে। ভাল করে দেখতে গেলে এই সংখ্যা ৩০ লক্ষের কম নয়। আমাদের দেশে এই যে ৩০ লক্ষ লোক ছোট ছোট শিল্পে কাজ করছে, তাতে কাজ যদি বন্ধ হয়ে যায়, এবং তারা যে জিনিষ উৎপন্ন করছে তা যদি বাজারে বিক্রী না হয়, ফলে তারা যে কাজ করছে তার মূল্য যদি তারা না পায়, এবং সেই কাজ করবার জন্য প্রয়োজনীয় মোটা টাকা যদি সরকার থেকে সাহায্য না পায়, তাহ'লে কি অবস্থা দাঁড়াবে? এই অবস্থা মোটামুটি দাঁড়ায় পশ্চিমবাংলার ৩০ লক্ষ ভাগচাষী এবং ৩০ লক্ষ ক্ষেতমজুর এবং তাদের সঙ্গে সঙ্গে আরও ৩০ লক্ষ কুটীরশিল্পী সকলেই একসঙ্গে ধ্বংস হবে এবং ফলে সমস্ত জাতিকে বিপর্য্যয়ের পথে নিয়ে যাবে। সুতরাং যাতে কুটীরশিল্প রক্ষা পায়, যাতে উৎপাদন করতে পারে সেজন্য সাহায্য করা দরকার। তাই আজ সমগ্রভাবে দেশের সামনে এটাকে সঙ্কট হিসাবে দেখতে হবে এবং সেইভাবে ভাবতে হবে ও পরিকল্পনা তৈরী করতে হবে। যে বিল আমাদের কাছে এসেছে সেই বিলের কিছু টাকা কুটীরশিল্প ও ছোট ছোট শিল্প যাতে পেতে পারে তার ব্যবস্থা করা হয়েছে। মোটামুটি সঙ্কটের একটা দিক টাকার অভাব এবং সে টাকার অভাব মেটাবার জন্য এই বিলে কিছু ব্যবস্থা হয়েছে। একটু আগে মাননীয় বীরেন বাবু যে রিপোর্টের বিষয় বলেছেন সেখানে

lack of finance, lack of marketing, lack of technical knowledge

এই সমস্ত অভাবের কথা উল্লেখ করা হয়েছে। সেই রিপোর্টে দেখা যায় লোকের ক্রয় ক্ষমতা ক্রমাগত নষ্ট হয়ে যাচ্ছে যার ফলে কুটীরশিল্প, ছোট ছোট শিল্প দাঁড়াতে পাচ্ছে না। আমাদের কুটীরশিল্পের মন্ত্রীমহাশয় এই সমস্ত সমস্যাগুলির সমাধানের জন্য একটা বিল নিয়ে আসতে পারেন তাহ'লে ভাল হবে, তাঁকে অভিনন্দন জানাবো। তিনি কিছু কিছু সাহায্য করবার জন্য একটা বিল এনেছেন সেজন্য মন খুলে সমর্থন করতে পাচ্ছি না কারণ এই সমস্ত সমস্যা সমাধানের জন্য যে যে জিনিষ এই বলে আনা উচিত ছিল সেগুলি আনলে আমরা খুসী হতাম এবং সমর্থন করতে পারতাম।

এখন টাকার কথা ধরা যাক। ১৯৩১ সালে যে এ্যাক্ট তা পরিবর্ত্তন করা হয়েছে, যাতে ছোট ছোট শিল্প, কুটীরশিল্প ভালভাবে সাহায্য পেতে পারে। কারণ ভাল সাহায্য না পেলে ভাল কাজ হবে না। ১৯৩১ সালের এ্যাক্টে অর্থ সাহায্যের যে বন্দোবস্ত ছিল তার চেয়ে এবিলে যে খুব বেশী ভাল ব্যবস্থা করা হয়েছে তা নয়। তারা কুটীর-শিল্পের এ্যাসেটের কথা বলেছেন। এ্যাসেটের যে দাম সেই দামের ৫০ পার্সেণ্ট তারা দেবেন সাধারণ নিয়মানুসারে। কোন্যাটারাল সিকিউরিটি থাকলে ৭৫ পার্সেণ্ট তারা দেবেন বলছেন। এখন আগেকার এ্যাক্টে ৫০ পার্সেণ্ট দেবার কথা ছিল। নূতন এ্যাক্ট হচ্ছে ৭৫ পার্সেণ্ট দেবেন সিকিউরিটি দিলে। এখন একটা হিসাব করে দেখা যাক।

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দেখবেন তার লিকুইড এ্যাসেট কিরকম—সেটা বলব না। ধরুন ফিক্সড এ্যাসেট হচ্ছে ১২৫ টাকা। ১৯৩১ সালের এ্যাক্ট অনুসারে সেখানে সাহায্য পায় ৬২৷৷০ টাকা। আজকের এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট পাশ করলে তাতে কুটিরশিল্পে ৯৩ টাকা কয়েক আনা পেতে পারে। মোটামুটি যেখানে প্রচুর সাহায্য দরকার--ছোট ছোট ব্যাঙ্কগুলি গ্রামে যেখানে টাকা দিতে পাচ্ছে না, সেখানে সরকার পরিপূর্ণ সাহায্য করছেন না--পূর্বেকার ৬২৷৷০ টাকার জায়গায় ৯৩৸০ আনার ব্যবস্থা করছেন--এতে আমরা মনে করি বাস্তব অবস্থার সঙ্গে সঙ্গতি রেখে এ পরিকল্পিত বিল আনা হয়নি। কাজেই এ বিল সম্পর্কে যে কথা প্রিয়েমবলে বলা হয়েছে--কুটীরশিল্পের উন্নয়নের কথা ভেবেই তারা এই বিল আনছেন--কিন্তু এই বিল তার কাছ দিয়েও যেতে পাচ্ছে না। কারণ এই বিলের মধ্যে তারা কোন উন্নয়নের ব্যবস্থা করতে পাচ্ছেন না।

আর একটা জিনিষ, স্পীকার মহাশয়, দেখতে হবে সেটা হচ্ছে--বহু কুটীরশিল্প উঠে যাচ্ছে। বহু কুটীরশিল্প একেবারে উঠে গেছে এবং কিছু কিছু এখন কোন রকমে টিকে আছে। উদাহরণ-স্বরূপ বেল মেটাল শিল্পের কথা বলছি--কলকাতায় ৭০টির মধ্যে ৪২টি উঠে গিয়েছে। যেগুলি টিকে আছে সেগুলির অত্যন্ত দুরবস্থা। চোরবাগানে এবং বারানসী ঘোষ ষ্ট্রীট এই বেল মেটালের কারখানায় বহু লোক কাজ করত, এখন তার প্রায় $\frac{১}{৪}$ অংশে দাঁড়িয়েছে। আগে সেখানে এসমস্ত কারখানায় সপ্তাহে শ্রমিকরা পেয়েছে ২০৷২৫ টাকা এখন সেখানে ৭৷১০৷১২৷৷. টাকায় দাঁড়িয়েছে।

[5-10—5-20 p.m.]

শিল্পগুলি উঠে যাবার উপক্রম হওয়ার সঙ্গে সেগুলিকে টিকিয়ে রাখবার জন্য যদি অর্থ সাহায্য করতে হয় তাহ'লে সে সাহায্য ছোট-খাটো অর্থ সাহায্যের দ্বারা কিছুই হয় না। বেলমেটাল শিল্পের কথাই ধরুন। যে কারখানার ফিক্সড এ্যাসেট ৫০০৲ তাকে এই আইন অনুযায়ী ৩৭৫৲ টাকা সাহায্য করবেন। অথচ তাকে বছরে দশ হাজার টাকার কাঁচা মাল কিনতে হবে। অতএব সে কারখানাকে ৩৭৫৲ টাকা ধার দিয়ে কোন সাহায্যই করতে পারছেন না। সুতরাং সমস্ত দিক থেকে হিসেব করে দেখলে সর্বাঙ্গীণ যে দুরবস্থা আজ ছোট ছোট শিল্প ও কুটীরশিল্পের মধ্যে এসে পড়েছে, সেই দুরবস্থা দুর করবার জন্য এই এ্যাক্টে ব্যবস্থা নাই। যে অবস্থা আছে, যে নষ্ট হয়ে যাবার অবস্থা, ধ্বংস হয়ে যাবার অবস্থা—সেটা থেকেই যাচ্ছে; মাঝখান থেকে একটা গোরগোল দেশের মধ্যে তুলে দেয়া হচ্ছে যে আমরা কুটীর-শিল্পকে সাহায্য করছি। কিন্তু প্রকৃত প্রস্তাবে কোন সাহায্যই করা হচ্ছে না।

আর একটা কথা উনি বলেছেন, যেগুলি টিকে আছে,--যদি ষ্টেট এইড তাদের দিতে হয় তবে পরিপূর্ণ ষ্টেট এইডের কথাই ভাবতে হবে। ফরেন কম্পিটিশনের মধ্যে যদি টিকে না থাকতে পারে তাহ'লে তাদের সাহায্যের কথাই উঠতে পারে না। এতদিন পর্য্যন্ত ষ্টেটের সাহায্য না পেয়েও আমাদের দেশের শিল্পীরা যে পিত্তলের কলসী তৈরী করে তার ফিনিশ খুব ভাল। তার সঙ্গে কম্পিটিশনে আমেরিকান ও বৃটিশ কোম্পানী টিকতে পারছিল না, কিন্তু কিছুদিন হ'ল সস্তায় জাপানী মাল এসে বাজার ভরে ফেলেছে। আজকে দরকার নানাভাবে সাহায্য দিয়ে বিদেশী কম্পিটিশনের হাত থেকে রক্ষা করে তাকে বাঁচানো। যা দেখছি তাতে এই শিল্পটির আজ উঠে যাবার মতন অবস্থা, সুতরাং ষ্টেট এইডের কথা যখন বলছেন, ছোট-খাটো ২।৪ টাকা দেবার কথা ভাবছেন, ষ্টেট এইড এতে হয় না। ষ্টেট এইড মানে--সামগ্রিক সাহায্য। মার্কেটিংয়ের ভাল বন্দোবস্তের দ্বারা যাতে কাঁচা মাল কিনতে পারে তার ভাল ব্যবস্থা দ্বারা দেশের লোক অর্থাৎ সাধারণ লোকদের যাতে কেনবার মতন অবস্থা হয়, সেইদিকে বিশেষ দৃষ্টি দেয়া দরকার।

আজকে এই বিলের মারফৎ যে চেষ্টা চলছে সেটা আবশ্যকের তুলনায় অতি সামান্য, তাতে কিছুই হবে না। সমস্ত সমস্যার কিছুটাও এতে দূর হতে পারবে কিনা সন্দেহ। এইরকম বিল আনয়নের কোন অর্থ হয় না।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি যেরূপে এই বিল আনা হয়েছে তার সমর্থন জানাতে পারি না। তবে পাঁজা মহাশয় তাঁর অসহায় অবস্থা যে আছে এবং একটু সদিচ্ছা নিয়ে এই বিল যে এনেছেন এজন্য তাঁকে ধন্যবাদ দিচ্ছি। আমি অসহায় অবস্থা এই জন্য বললাম যে এই বাজেটে দেখলাম এক এক জন মন্ত্রী কেউ ২ কোটি, কেউ ৫ কোটি, কেউ ১৫ কোটি টাকা খরচের সুবিধা নিয়েছেন, কিন্তু পাঁজা মহাশয়কে যেন তাঁর মুখরক্ষার জন্য ২১ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছে এই বাংলাদেশের ৩৪ হাজার গ্রামের কুটীরশিল্প উন্নয়নের জন্য।

[Sj. Balailal Das Mahapatra.]

কাজেই সরকারের কুটীরশিল্প উন্নয়নে যে বিন্দুমাত্র আগ্রহ নাই তা বাজেটের বরাদ্দ থেকেই বোঝা যায়। তিনি ধার কর্জ করে কুটীরশিল্পের উন্নয়ন করতে চান। কাজেই একটা সদিচ্ছা যে আছে এজন্য তাঁকে ধন্যবাদ দিচ্ছি।

স্পীকার মহাশয়, বাংলাদেশের বেকার সমস্যার সমাধানের জন্য, কিম্বা আর্থিক অবস্থার উন্নতির জন্য কেবলমাত্র যে একটি শিল্পের দ্বারা বা বড় বড় শিল্পের দ্বারা সম্ভবপর নয়, তা সকলেই স্বীকার করেন। কৃষি এবং বড় বড় শিল্প-প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে সঙ্গে যতক্ষণ পর্য্যন্ত বাংলাদেশের প্রতি পল্লীতে কুটীরশিল্পগুলির উন্নয়ন করতে না পারি, আমরা ছোট বড় যে সহর রয়েছে সেখানে তার পুনঃ প্রতিষ্ঠার ব্যবস্থা করতে না পারি, ততক্ষণ পর্য্যন্ত বাংলাদেশের সমস্যা সমাধান যে কত দুরূহ তা অর্থনীতিবিদেরাও স্বীকার করেন, এবং আমি মনে করি গভর্ণমেণ্টও স্বীকার করেন। কিন্তু এঁরা কার্য্যক্ষেত্রে কিছুই যে করেন না তা আমরা প্রতি ক্ষেত্রেই দেখছি। যাই হোক, সরকার যে অবস্থায় বিলাটা এনেছেন এবং নানাভাবে তাঁরা যে কুটীরশিল্পকে সমর্থন করেন তার বেশ প্রমাণ পাচ্ছি। তবে এইটুকু বলতে পারি যে যদি ওঁরা সত্যিকারের কুটীর শিল্পের উন্নয়ন চান, ছোট বড় শিল্পকে প্রতিষ্ঠিত করতে চান এবং তার মাধ্যমে বাংলাদেশের বেকার সমস্যার সমাধানের জন্য অন্য সংস্থানের ব্যবস্থা করতে চান, তাহ'লে আমি সর্ব্বাগ্রে তাঁদের কাছে এই শিল্পগুলির সম্মুখে যে প্রধান প্রধান বাধাগুলি রয়েছে তার উল্লেখ করতে চাই। কুটীরশিল্প ও ছোট-খাট শিল্পের সামনে রাজনৈতিক সমস্যা নয়, তাদের সামনে আছে প্রধান প্রধান ৩টি সমস্যা—(১) মূলধন সমস্যা, (২) তীব্র প্রতিযোগিতার সমস্যা (বিদেশ থেকে যে সকল জিনিষ আমদানী হয়, সেই সকল দ্রব্যের তীব্র প্রতিযোগিতা), আর তার সঙ্গে সঙ্গে (৩) বাজারের অভাব। কাজেই যাঁরা কুটীরশিল্পকে সাহায্য করতে চান তাঁরা যদি কেবল রাজনীতির মধ্যেই তাকে সীমাবদ্ধ করেন তবে আমি মনে করব তাঁর উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ ব্যর্থ হবে। কাজেই সব কিছু ব্যাপক আকারে নিয়ে আসা দরকার। কম্পিটিশনের হাত থেকে বাঁচাতে হবে—এইটিই সর্ব্বপ্রথম ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে থাকা দরকার। এজন্য অবশ্য বোর্ড অব ইণ্ডাষ্ট্রী গঠনের ব্যবস্থা করা হয়েছে, এই বিলের মধ্যে; কিন্তু বোর্ড অব ইণ্ডাষ্ট্রীকে ক্ষমতা দেওয়া দরকার, যেন স্বয়ং-সম্পূর্ণ প্রতিষ্ঠান হিসাবে এই বোর্ড কুটীর-শিল্পকে বা ছোটখাট শিল্পকে রক্ষা করতে পারে—এরকম ক্ষমতা তাদের দেওয়া দরকার।

তারপরে বোর্ড গঠন সম্পর্কে বিরোধীপক্ষ থেকে অনেকেই আলোচনা করেছেন, হয়ত সেকথা বলতে গেলে পুনরুক্তি হবে। তবু আমি বলতে চাই বোর্ড গঠন সম্পর্কে অপোজিশন পার্টি যে আলোচনা করেছেন সেটা সরকারপক্ষের বিশেষভাবে গ্রহণ করা উচিত। আমি আবার তাঁদের সঙ্গে কণ্ঠ মিলিয়ে বলতে চাই যে ১৪ জন সভ্যের যে বোর্ড গঠন করা হচ্ছে তার মধ্যে ১১ জন কংগ্রেস মনোনীত, বাকী ৩ জন নির্ব্বাচিত হবেন—দু' জন বিধানসভার পক্ষ থেকে, আর একজন বিধান পরিষদের পক্ষ থেকে। বলা বাহুল্য সংখ্যা গরিষ্ঠতার জোরে সরকারী দলই যে তাতে নির্ব্বাচিত হবে তাতে সন্দেহ নাই। কাজেই সম্পূর্ণভাবে সেটা হবে সরকারের মনোনীত দল বা সরকারের তাঁবেদার দল। কাজেই এ ব্যাপারে তাঁরা কখন স্বাধীনভাবে মত প্রকাশ করতে পারবেন না। তাঁরা ব্যক্তিত্ব বজায় রেখে কাজ করতে পারবেন না। সেইজন্য আমার সাজেসন হচ্ছে সরকারের যদি সদিচ্ছা থাকে, আন্তরিকতা থাকে এই কুটীরশিল্প গড়ে তোলার জন্য, তাহ'লে আমার প্রস্তাব হচ্ছে এই যে, যে বোর্ড গঠিত হবে তার শতকরা ৭৫ ভাগ অংশ সদস্য যেন নির্ব্বাচিত হয়ে আসেন। বাংলা দেশে যে সকল কুটীরশিল্প সংঘ আছে—ছোট ছোট কুটীরশিল্প সংঘ—সেই সংঘের পক্ষ থেকে যাতে নির্ব্বাচিত হয়ে আসতে পারেন তার ব্যবস্থা থাকা দরকার, তা ছাড়া যেসব ব্যবসায় প্রতিষ্ঠান বা বাণিজ্যিক প্রতিষ্ঠান আছে সেই প্রতিষ্ঠানের ভিতর থেকেও যাতে এই বোর্ডে প্রতিনিধি আসতে পারেন তার ব্যবস্থা থাকা দরকার। বিধানসভার পক্ষ থেকে নির্ব্বাচিত সদস্যের কথা বলা হয়েছে,—তাতে আমার সাজেসান হচ্ছে—বিধানসভার প্রত্যেক দল থেকে অন্ততঃ এক এক জন সদস্য সেই বোর্ডের মধ্যে যদি স্থান পেতে পারেন তাহ'লে তাঁরা মত প্রকাশ করতে পারেন। তারপরে বিধান পরিষদের পক্ষ থেকে বক্তব্য এই যে এখানে যে একজন সদস্যের কথা বলা হয়েছে সেখানে যেন ২ জন সদস্য হয়, একজন সরকার পক্ষ থেকে, আর একজন বিরোধীদলের পক্ষ থেকে নির্ব্বাচিত হয়ে আসেন।

(At this stage the blue light was lit.)

আরও পাঁচ মিনিট চাই, স্যার।

Mr. Speaker:

সংক্ষেপে বলুন, আরও অনেকে বলবেন।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

কাজেই এইভাবে যদি বোর্ড গঠিত হয় আর সেই বোর্ডে ষ্টেট ফাইন্যান্স কর্পোরেশনের প্রতিনিধিও যে আসবেন তার উল্লেখ আছে। আমি বলেছি বিড়লার মত বড় বড় পুঁজিপতি সেই বোর্ডের মেম্বর হ'ল পুঁজিপতির দল সেই ফাইন্যান্স কর্পোরেশন থেকে টাকা দেবেন এ আমি বিশ্বাস করতে পারি না। যদি বা দেন তাহ'লেও কুটীরশিল্পের যে স্বার্থ রক্ষা হবে সে বিষয়ে যথেষ্ট সন্দেহ আছে। কাজেই আমি ফাইন্যান্স কর্পোরেশন সম্পর্কে সেদিন প্রতিবাদ করেছিলাম, এবং একে পুনর্গঠিত করার জন্য আজকে আবার সরকারকে অনুরোধ করছি এবং বিশেষ জোরে বলছি যে এই যে ফাইন্যান্স কর্পোরেশনের দ্বারা কুটীরশিল্প ও ছোটখাট শিল্পের কখন উন্নতি হতে পারে না, তাদের স্বার্থরক্ষাও হতে পারে না। স্বার্থের সংঘাতই যেখানে সম্পর্ক সেখানে স্বার্থ রক্ষা হওয়া অসম্ভব। তারপরে এই বিলে বলা হয়েছে এ্যাসেটের ৭৫ ভাগ—নেট ভ্যালুর ৭৫ ভাগ ওঁরা ঋণ দেবেন। সেখানেও আমার বক্তব্য যে সেখানে অনেক ক্ষেত্রে অনেক নূতন নূতন শিল্প গড়ে উঠবে। তারপরে বলা হয়েছে এ্যাসেটের নেট ভ্যালুর ৭৫ ভাগ পর্য্যন্ত দেবেন। সেখানে বক্তব্য যে এতে অনেক নূতন নূতন শিল্প গড়ে উঠবে—৩ হাজার টাকা ম্যাক্সিমাম এ্যাসেট যার আছে তার ব্যবস্থা সম্ভব হবে, এবং এইভাবে ছোটখাট তাঁতশিল্প গড়ে তুলতে পারা যাবে কিন্তু মাঝারি শিল্প যেখানে ২০।২৫ হাজার বা ৫০ হাজার টাকা মূলধন দরকার সেখানে ১০ হাজার টাকা নিয়ে কিছুই কাজ করতে পারবে না। সেজন্য আমার সাজেশান যে বোর্ডের উপর অধিকার দেওয়া দরকার যে শিল্পের গুরুত্ব বুঝে, প্রয়োজনীয়তা বুঝে অবেক অর্থ মঞ্জুর যাতে করতে পারেন সে ব্যবস্থা থাকা দরকার। তারপরে এই বিলে ঋণদান সম্পর্কে যা বলা হচ্ছে সেখানেও সন্দেহ প্রকাশ করতে চাই। গভর্ণমেণ্টের বিভিন্ন খাতে যে ঋণ দেওয়া হয় বিশেষতঃ কৃষিঋণ দানের যে পদ্ধতি আছে তাতে জানি যে কৃষির জন্য যে লোন দেওয়া হয়—তা বহুদিন ঘোরা ঘুরির পরে এবং দশ ঘাট দেওয়ার পরে যদি হয়ত ১০।১৫ টাকা কোরে ঋণ তারা পায়। এসেমব্লিতে বড় বড় কথা বলা হয় যে লাখ লাখ টাকা ঋণ দিচ্ছেন। কিন্তু বেচারারা পায় ১০।১৫ টাকা। শিল্প সংক্রান্ত ব্যাপারেও যদি সেই রকম ঋণের ব্যবস্থা হয়, তাহ'লে কিছু দিন ঘোরা ঘুরির পরে শেষ পর্য্যন্ত শিল্প নষ্ট হবে, শিল্পের প্রসার হবে না, এবং ঋণ গ্রহণ যে করবে তাকে বহুপ্রকার অর্থ ব্যয় করতে হবে। কাজেই ঋণ সম্পর্কে গভর্ণমেণ্টের সাবধান হওয়া দরকার এবং কোণ খাত থেকে ঋণ দেবেন সেও পরিষ্কারভাবে বলা এবং জানান দরকার।

[5-20—5-30 p.m.]

শেষে আর একটা কথা বলতে চাই। কথাটা হচ্ছে এই যে এই ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল বোর্ডের সিনিয়ারিটির খানিকটা অভাব রয়েছে। সে জিনিষটা আমি বলতে দ্বিধা বোধ করব না। আপনারা শিল্পের খাতে ধরেছেন ৮০ লক্ষ টাকা আর কুটীর শিল্পের খাতে ধরেছেন ২১ লক্ষ টাকা কিন্তু সে জায়গায় পুলিশের খাতে বরাদ্দ হয়েছে ৬ কোটি টাকা। কাজেই এক্ষেত্রে শিল্পের প্রসারের জন্য গভর্ণমেণ্ট কতটা কী করবেন সে বিষয়ে আমার যথেষ্ট সন্দেহ রয়েছে। এটা ঠিকভাবে করতে গেলে সরকারের দৃষ্টিভঙ্গী বদলান দরকার। উদাহরণস্বরূপ বলতে পারি--আমার নির্ব্বাচন কেন্দ্র মেদিনীপুর জেলার বাসনগর থানার প্রধান প্রধান ৫টি শিল্প সরকারী সাহায্যের অভাবে এবং অবহেলার ফলে ধ্বংসের দিকে এগিয়ে যাচ্ছে। এখানকার শিল্পের মধ্যে মাদুর শিল্পের একটা বিশিষ্ট স্থান আছে। রামনগরের মাদুর এবং চন্দনপুরের বাসন শিল্প বাংলার গৌরবের বস্তু। এই দু'টি শিল্প আজ সরকারের সাহায্যের অভাবে ধ্বংসের পথে এগিয়ে যাচ্ছে। আমি গর্ব্বের সহিত বলতে পারি যে সেই বাসনে অম্বল পর্য্যন্ত খাওয়া চলে। স্বীকার মহোদয়, আমাদের সেই বাসনের বৈশিষ্ট্য আপনার জানা থাকা উচিত। সেই বাসন মোবাদাবাদী কেন ভারতবর্ষের যে কোন বাসনের সঙ্গে কম্পিট করতে পারে যদি সরকারী সাহায্য পায়।

তাছাড়া তাঁত এখানকার একটা বড় শিল্প। ছোট শিল্পের মধ্যে আর দু'টো--লবণ ও মৎস্য শিল্প। সমস্ত দীঘা সি-কোষ্ট এবং কাঁথি সি-কোষ্ট থেকে হাজার হাজার মণ মাছ ওঠান যেতে পারে এবং সেটা বাংলাদেশে সাপ্লাই হতে পারে। কাজেই এই শিল্প--আমি লবণ শিল্পের কথা, দীঘা-সল্টের কথাই সেদিন বলেছি। সমগ্র বাংলাদেশে যে ৩৫ লক্ষ মণ নুন দরকার হয় সেটা একমাত্র দীঘা সি-কোষ্ট থেকেই উৎপন্ন হ'তে পারে এবং বাংলাদেশের অভাব মেটাতে পারে। আমি আমাদের থানার বড় বড় ৫টি শিল্পের কথা বললাম; সেগুলো সরকারী সাহায্যের অভাবে, মূলধনের অভাবে, ধ্বংসের দিকে এগিয়ে যাচ্ছে। তবু আনন্দের সঙ্গে বলতে পারি যে এত উপেক্ষার মাঝখানেও

[Sj. Balailal Das Mahapatra.]

এত বাধা-বিঘ্নের মাঝখানেও আজ পর্য্যন্ত সেগুলো বেঁচে আছে এবং তাদের দ্বারা হাজার হাজার লোক প্রতিপালিত হচ্ছে।

আজ বাংলাদেশের রেশমশিল্প, শঙ্খ, হোসিয়ারী ও অন্য বহুপ্রকার শিল্প ধ্বংসের দিকে এগিয়ে যাচ্ছে। মন্ত্রীমহোদয়ের যদি এদিকে সত্যিকারের সদিচ্ছা থাকে তাহ'লে এই শিল্পগুলোকে বাঁচানর জন্য দৃষ্টি দিন। সেইজন্য আমি অনুরোধ করব--এই বিলটিকে জয়েণ্ট সিলেক্ট কমিটির কাছে নিয়ে যান অথবা জনসাধারণের মত সংগ্রহের জন্য প্রচার করুন। ঢেলে সেজে এই বিলটিকে আবার নূতন আকারে আনুন যাতে তার মাধ্যমে বাংলাদেশের কোটি কোটি জনসাধারণের অন্ন-বস্ত্রের ব্যবস্থা হ'তে পারে, দারিদ্র্য দূর হ'তে পারে এবং বেকার সমস্যার সমাধান হ'তে পারে। এইটুকু বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Subodh Choudhury:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমাদের দেশে কুটীর-শিল্পের উন্নতির জন্য তাঁরা একুশ লক্ষ টাকা ব্যয়বরাদ্দ ধরেছেন। ১৯৩১ সালে যে এ্যাক্ট ছিল সেটা সংশোধন করবার জন্য আমাদের কাছে উত্থাপন করেছেন--যে তাঁরা ব্যয় করবেন ২১ লক্ষ টাকা। কুটীরশিল্পের সংখ্যা ২১ লক্ষের বেশী-ই হবে। সুতরাং সেই ২১ লক্ষ টাকা ব্যয় করে তাদের কতখানি উন্নতি করতে পারবেন সেটা বুঝে দেখা দরকার। গবর্ণমেণ্ট বলছেন বটে যে যে সংশোধনী প্রস্তাব তাঁরা আনতে চাইছেন তার উদ্দেশ্য ভাল। সত্যিকারের আজ যারা কুটীরশিল্পী তাদের অবস্থা খুবই খারাপ, বিশেষ করে গত যুদ্ধের পর থেকে তাদের অবস্থা আরও শোচনীয় হয়ে পরেছে। তাঁতী, কর্ম্মকার, ইত্যাদিকে বিভিন্ন লোন দিলেই এই সমস্যার সমাধান হবে না। এই যে সংশোধন-প্রস্তাব উত্থাপন করা হয়েছে তাতে শিল্পীরা যে সমস্ত জিনিষ উৎপন্ন করে সেগুলি কিভাবে বিক্রী করবে তার কোন ব্যবস্থা করা হয়নি। তাঁতীদের আজকে সর্ব্বনাশ হয়েছে--তাদের সূতা নেই, যন্ত্রপাতি নেই--কেনবার সামর্থ্যও নেই; বারবার তাদের উপর খুব বেশী ট্যাক্স চাপানর জন্য যেটুক সামর্থ্য তাদের ছিল তাও আজ গিয়েছে। যে পরিমাণ কাপড় তাদের তৈরী হয় তাও বিক্রী হয় না, কম্পিটিশনে তারা টিকতে পারে না। এইভাবে যদি তাদের কোন লোন দেওয়া হয় তবে সেই লোনে তাদের সমস্যার কোন সমাধান হবে না। সাথে সাথে এ-কথাও বলব যে যাতে তারা অল্প টাকায় বেশী জিনিষ উৎপন্ন করতে পারে সেইরকম ব্যবস্থাও করা দরকার। কুটীরশিল্পের উপযোগী ম্যাসিনারী যথা যৌথ অটোমেটিক চিত্তরঞ্জন মেসিন গভর্ণমেণ্ট থেকে যদি তাদের সরবরাহ করা হয় এবং তাদের উৎপন্ন জিনিষ যদি গভর্ণমেণ্ট কিনে নেন তাহ'লে তারা বাঁচতে পারে। বাঁকুড়া জেলার কাংস্য শিল্প বাংলাদেশের মধ্যে একটা বিরাট স্থান রয়েছে। এবং প্রায় অধিকাংশ স্থানে যন্ত্রপাতির অভাবে এই কাংস্য শিল্প একেবারে নিশ্চিহ্ন হ'তে বসেছে। তাদের জিনিষ আগে যেখানে বিক্রী হ'ত সেই পাকিস্তানে আর যেতে পাচ্ছে না। কারণ আমাদের দেশ বিভক্ত হয়ে যাওয়ার পূর্ব্বে পাকিস্তান কাঁসা-শিল্পের একটা বিরাট ক্ষেত্র ছিল। সেই শিল্পকে অবলম্বন করে শুধু পুরুষরাই নয়, মেয়েরাও জীবিকা নির্ব্বাহ করত। দেশবিভাগের ফলে তারা আজ দুর্ভিক্ষের কবলে পড়েছে, খেতে পায় না। এই সমস্যার যদি সমাধান করতে হয় তাহ'লে পাকিস্তানের সঙ্গে বাণিজ্যিক সম্পর্কের উন্নতি সাধনের জন্য আমাদের কেন্দ্রীয় সরকার পাকিস্তানের কেন্দ্রীয় সরকারকে বলুন যাতে তাঁরা এই আইনটা পরিবর্ত্তন করার ব্যবস্থা করেন। এই ব্যবস্থা যদি করা হয় তাহ'লে কিছু সুফল ফলতে পারে, অন্যথা কুটীরশিল্পগুলিকে শুধুমাত্র কিছু ঋণ দিয়ে বাঁচান যাবে না। আমি আরও একটা ছোট সংশোধন প্রস্তাব দিয়েছি। বড় ব্যবসায়ীরা যেখানে তাদের যন্ত্রপাতি জমা দিলে তার শতকরা ৭৫ ভাগ অথবা তিন হাজার টাকা পর্য্যন্ত লোন পেতে পারে, সেখানে আজকের দিনে যখন তাঁতীদের সংখ্যা প্রায় ২৫ লক্ষ তখন এই রকম ১০ টাকা থেকে ১২ টাকা ঋণও তারা তাদের যন্ত্রপাতি জমা দিয়েও পায় না। সুতরাং এই ধারাটা পরিবর্ত্তন করে তারা যাতে সহজে লোন পেতে পারে, যে উদ্দেশ্য নিয়ে গভর্ণমেণ্ট এই বিলটি এনেছেন সেই উদ্দেশ্য যাতে সফল হয়--তার জন্য এই বিলটিকে পরিবর্ত্তন করা দরকার। কুটীরশিল্প যাতে বাঁচতে পারে তার সত্যিকারের ব্যবস্থা এইভাবে করা দরকার। অবশ্য এই আইনের ষ্টেটমেণ্ট অফ অবজেক্টে যা বলা হয়েছে সেটাই যদি সত্যিকারের কারণ হয়, যদি আমাদের সরকারের এবং তার সমর্থকদের কুটীর-শিল্পের প্রতি বিন্দুমাত্র সহানুভূতি থাকে, কুটীর-শিল্পীদের প্রতি দয়া থাকে তাহ'লে তারা এই ধারাটা পরিবর্ত্তন করবেন এবং তারা যাতে সহজে লোন পেতে পারে তার ব্যবস্থা করবেন।

[5-30—5-40 p.m.]

Dr. Jatindra Nath Basu: In supporting the State Aid to Industries

(Amendment) Bill, 1954, I wish to say a few words from my experience of the engineering industry. I think that we Bengalees are traditionally and temperamentally quite suited for the smaller industries. Besides, we Bengalees have special aptitude to learn the skill to manage small industries and cottage industries. Rather I would say that we are still backward with respect to our qualities and qualifications to manage bigger industries which require a particular type of temperament, a particular type of education and association and tradition that we have not acquired as yet.

Secondly, I think that help to small and cottage industries is necessary especially in Bengal. This will greatly relieve the present unemployment which is a very crucial problem with every one in these days. These small-scale industries require financial help. The maximum financial help of Rs. 3,000 is not quite adequate, and the amendment given notice of by the Chief Whip of the Congress Party raising the figure to Rs. 7,000 is quite right and will, I hope, be accepted by the Minister-in-charge.

Mr. Speaker: Amendments are not being discussed yet.

Dr. Jatindra Nath Basu: Sir, this help to the smaller industries, though it may be considered to be humble, will greatly help many of the industries to continue their work and to earn the livelihood of many of the families in West Bengal.

Different amendments have been moved especially for the formation of the Board. Section 3 of the main Act has been replaced by a new one and clause 2 of this Bill is a great advancement. Besides, there is also a provision for the removal of any member of the Board who for some reason or other should not be allowed to continue to remain in the Board. Here also the amendment for the removal of any member of the Board is quite adequate. Secondly, the suggestion as contained in clause 6 of this amendment Bill—

Mr. Speaker: We are not discussing now the Bill clause by clause.

Dr. Jatindra Nath Basu: I support this clause.

I think these amendments are specific improvements on the original Act, for which I support the Bill.

Sj. Dharani Dhar Sarkar:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমাদের সামনে যে বিল মন্ত্রীমহাশয় রেখেছেন, সেই বিলে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে কুটীরশিল্পের উন্নতি করার জন্য যে ব্যবস্থা হয়েছে, ছোট ছোট কুটীরশিল্পে যারা নিজ হাতে কাজ করে তাদের কোন উপকার হবে না। ছোট ছোট কুটীরশিল্প যেমন, বাসন তৈরী, মাটির বাসন তৈরী, ধাতুর বাসন তৈরী, রেশম শিল্প, তাঁত শিল্প, ইত্যাদিতে যারা নিজ হাতে কাজ করে, পরিশ্রম করে, তাদের এই সমস্ত কুটীরশিল্পে বিশেষ কোন বৈজ্ঞানিক যন্ত্রপাতি ব্যবহৃত হয় না, এখানে ছোট ছোট লোহার যন্ত্রপাতি যেমন, হাতুড়ি ইত্যাদি ব্যবহৃত হয়ে থাকে, তাঁতীরা ছোট ছোট লোহার তাঁত ব্যবহার করে থাকে। এই সমস্ত জিনিস ও যন্ত্রপাতির মূল্য খুব সামান্য, কাজেই এর মূল্য ধরে যখন টাকা দেবার ব্যবস্থা করছেন তখন এরা মোটেই টাকা পাবে না। কাজেই এই বিলের দ্বারা ছোট ছোট শিল্পগুলির কোনই উপকার হবে না। সেইজন্য আমার কথা হচ্ছে যে, এই ধরণের শিল্পকে উন্নত করতে গেলে, দেশের কুটীরশিল্পকে বাঁচিয়ে রাখতে গেলে এই বিলের ধারা পরিবর্ত্তন করে যাতে তারা বিনা সিকিউরিটিতে লোন পায় তার ব্যবস্থা রাখতে হবে। আর এ যদি না করেন তবে এই শিল্পকে বাঁচিয়ে রাখা যাবে না। আমরা দেখছি রেশম শিল্প যেখানে তৈরী হয় সেই রেশম শিল্পে যারা রেশম চাষ করে অর্থাৎ গুটিপোকা বসিয়ে রেশম তৈরী করে এবং এই গুটিপোকার খাদ্য তুঁত পাতার চাষ করে—এইভাবে যারা যারা রেশম শিল্পের সঙ্গে নিযুক্ত আছে, এই লোকদের আজকে এমন অবস্থা হয়েছে যে এদের ঘরে খাদ্য নাই, তাদের কোন ক্যাপিটাল নাই যা দিয়ে এরা এই শিল্পকে উন্নত করতে পারে কিন্তু আজকে এই বিলে টাকা দেবার জন্য যে

[Sj. Dharani Dhar Sarkar.]

প্রভিসন রাখা হয়েছে তাতে তাদের নিজস্ব ক্যাপিটাল না থাকার ফলে, যন্ত্রপাতি না থাকার ফলে তারা এই লোন পাওয়া থেকে বঞ্চিত হচ্ছে। কাজেই শিল্পের উন্নতি করতে হলে এই ব্যবস্থার পরিবর্ত্তন না করলে এই সব শিল্পের উন্নতি হবে না।

দ্বিতীয়তঃ যারা স্বহস্তে এই শিল্প তৈরী করছে তাদের বাজার না থাকায় এবং বিদেশী মাল ও অন্য শিল্পজাত মাল আমদানী হওয়ায় কম্পিটিশনে পেরে উঠছে না। সেইজন্য বাইরের আমদানী জিনিষ যদি বন্ধ না করা হয় এবং গভর্ণমেণ্টের তরফ থেকে খরিদ করবার যদি কোন ব্যবস্থা না করা হয় তাহ'লে শুধু টাকা দিয়ে এই কুটীরশিল্পের উন্নতি করা যাবে না। এবং তাদের বৈজ্ঞানিক যন্ত্রপাতি দিয়ে সাহায্য করতে হবে তবে এই শিল্পের উন্নতি করা যাবে নচেৎ নয়।

[5-40—6-5 p.m.]

Sj. Sudhir Chandra Bhandari:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকারমহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি দু'টি শিল্পের মধ্যে বিশেষ কোরে দর্জি শিল্প সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই। এই শিল্প পৃথিবীর মধ্যে কেবল বাংলাদেশে দর্জির যাবতীয় সেলাইয়ের কাজ যত সস্তায় পাওয়া যায় এত সস্তায় এইরকম কাজ আর কোন দেশে পাওয়া যায় বলে আমার জানা নাই। কিন্তু এই শিল্পে নিয়োজিত লোকেরা কি অবস্থায় এবং কি অসুবিধায় যে কার্য্য পরিচালনা করেন তা আমরা অনেকেই জানি না। লক্ষ লক্ষ দর্জি তারা অনশনে অর্দ্ধাশনে দিন কাটায়। তাদের মধ্যে অনেকেরই সামান্য মেসিন বা কাঁচি পর্য্যন্ত নাই। তারা ওস্তাগরদের মেসিনে কাজ করে এবং অভাবের তাড়নায় সর্ত্তাধীনে টাকা ধার নেয় ফলে সেই ওস্তাগরদের কাজ না থাকলেও অন্য স্থানে কাজ করতে পারে না। সেই সময় তারা কোনরকম মজুরী পায় না। এবং তাদের সঙ্গে ক্রীতদাসের ন্যায় ব্যবহার করে। সরকারের উচিত এদেরকে ঋণ দেওয়া এবং তারা যাতে বাঁচতে পারে তার ব্যবস্থা করা। ইতিপূর্ব্বে সরকার এদের প্রতি নজর দিয়েছেন বা টাকা দিয়ে সাহায্য করেছেন বলে আমরা জানি না। সরকার যদি এদের রিলিফ দেওয়ার ব্যবস্থা না করেন তাহ'লে এই শিল্পীরা কিছুতেই বাঁচতে পারে না।

তারপর আমি পিতল শিল্পের কথা আলোচনা করব। জাপান থেকে আমদানী হওয়ায় এই শিল্পের অবস্থা দিনের পর দিন অত্যন্ত খারাপের দিকে চলেছে। আমার কথা জাপান থেকে মাল আসুক কিন্তু যেন প্রতিযোগিতায় যাতে এই সব শিল্পীদের ধ্বংস করতে না পারে তার জন্য সরকার যেন এই সমস্ত শিল্পীরা ন্যায্য দামে যাতে কাঁচামাল কিনতে পারে তারজন্য সুযোগ সুবিধা করার ব্যবস্থা করেন। তারপর আমাদের দেশে ইলেকট্রিকের ব্যবহার এই শিল্পে না হওয়ার জন্য খরচও বেশী পড়ে। তারজন্য ইলেকট্রিকের ব্যবস্থা করা সরকারের উচিত; তা যদি না হয় তাহ'লে তারা যাতে সস্তায় পেট্রোল পায় সেদিকে সরকারের নজর দেওয়া উচিত। তাদের ঋণের ব্যবস্থা সরকারের এখুনি করা উচিত।

তারপর আর একটি শিল্পের উল্লেখ করে আমি আমার বক্তব্য শেষ করবো। আমাদের দেশে যে জালের কাঁঠি তৈরী হয়—যারা এই জাতীয় শিল্পী তারাও আজ দুরবস্থায় পতিত হয়েছে, কারণ তাদের পূর্ব্ববঙ্গে এই সমস্ত জালকাঁঠি চালান যেত, তা এদের বন্ধ হয়ে গেছে। এবজন্য তাদের যে ছোট ছোট লোহার টুকরা দরকার হয় যাদিয়ে জালকাঁঠি তৈরী হয় তা পাওয়ার জন্য কোন সুবন্দোবস্ত নাই। আমার সরকারের কাছে অনুরোধ যে যত শীঘ্র সম্ভব তাদের এই কাঁচামাল পাওয়ার সুবন্দোবস্ত যেন করেন এবং তাদের যাতে ভাল মার্কেটিংয়ের বন্দোবস্ত হয় তার দিকেও যেন সরকার বিশেষভাবে নজর দেন। তা নাহলে এই সমস্ত শিল্পগুলি অচিরে আমাদের দেশ থেকে লোপ পেয়ে যাবে।

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(*After adjournment*)

[6-5—6-15 p.m.]

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, মাননীয় সদস্য সুহৃদ্বর সুধীর বাবু বলেছেন যে, যে বিল আনা হয়েছে তাতে বোর্ড অফ ইণ্ডাষ্ট্রীজের গঠনে বিশেষ কোনো পরিবর্ত্তন হয়নি। আমি বলি পূর্ব্বেকার বোর্ড অফ ইণ্ডাষ্ট্রীজেতে কারা মেম্বর ছিলেন সেটা দেখলে ভাল হয়। সেখানে ছিলেন

one member from the Bengal Chamber of Commerce, one from the Marwari Chamber of Commerce, one member from the Calcutta Trading Association.

আপনি জানেন বেঙ্গল চেম্বার অফ কমার্স কাদের দ্বারা গঠিত; সেটা সম্পূর্ণভাবে ইউরোপিয়ান্স দ্বারা গঠিত। বর্ত্তমান বিলে ওইসকল এ্যাসোসিয়েসনের

নাবগদ্ধও নেই। আগে স্মল স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রীজ, কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজ থেকে কোনো রিপ্রেজেণ্টেটিভ থাকত না, এবারে তাদের রিপ্রেজেণ্টেটিভ থাকবে একথা এই বিলে আছে। তারপরে টাকাকড়ির পরিমাণের কথা বলা হয়েছে। মাত্র তিন হাজার টাকায় হবে, সেটা ঠিক নয়, তার পরিবর্ত্তন করা হয়েছে। সেটা আপনারা দেখে থাকবেন। আমাদের চিফ হুইপের এ্যামেণ্ডমেণ্টে সাত হাজার টাকার কথা বলা হয়েছে, যারা এ্যাসেটস অফ দি ইণ্ডাষ্ট্রীজের ৭৫ পার্সেণ্ট টাকা পাবেন তাদের পক্ষে সাত হাজার টাকা। তাছাড়া যাদের ৫০ হাজার বা লাখ টাকা আছে তাদের যে সাত হাজারে লিমিটেড তা নয়। ৫০ পার্সেণ্ট সকলের পক্ষে সেটা আছে। কাজেই যাদের বেশী ক্যাপিটাল আছে তারা ৫০ পার্সেণ্টে হাজার পর্য্যন্ত পেতে পারে। আইন ভাল করে দেখলে দেখবেন ১৯(এফ্)তে আছে—

"(f) the grant on favourable terms of land, raw material, fire-wood, water or any other property of the local Government."

তারপর কেউ কেউ শুধুমাত্র ক্যাস দেবার কথা বলেছেন। আইনটা ভাল করে দেখবেন তাতে ১৯ ধারায় আছে

"provision for raw material supply."

তাহ'লে এই ক্যাস ছাড়া র মেটিরিয়ালের কথা এই এ্যাক্টে প্রোভাইড করা আছে। আর একটা কথা সুধীর বাবু বলেছেন ৯ নম্বরে "ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট মে একসেট্"।

এই পাওয়ার এজন্য নেওয়া হয়েছে যাতে স্পিডি ডিস্পোজাল হয়। কারণ গভর্ণমেণ্টের কাছে এলে পর নানারকম ডিপার্টমেণ্টের ভিতর দিয়ে যেতে হয়। তাতে কাজের নিষ্পত্তি হতে দেরী হয়। কেন না প্রত্যেক বারেই ফাইন্যান্স ডিপার্টমেণ্টের কাছে যেতে হবে, এই সব করতে গেলে অনেক দিন চলে যাবে। আপনারা এখন দেখতে পাচ্ছেন তাড়াতাড়ি হলেও ৬ মাসের কম নয়। যেগুলি কম টাকার ব্যাপার সেখানে স্পিডি ডিস্পোজাল করতে হলে সামারিলি না করার ব্যবস্থা থাকলে স্পিডি ডিস্পোজাল করবার কোন উপায় থাকবেনা।

তারপরে বাজেটে ১৮ লক্ষের টাকার কথা অনেকে বলেছেন। সেটা চিরকাল থাকবে এটার কোন মানে নাই। সেকেণ্ড ফাইভ-ইয়ার প্লানে কোটি টাকা হতে পারে। পার্মানেণ্ট পজেসনে এখনই আনা যেতে পারে না—প্রেজেণ্ট বাজেটের কথা ভাবলেই চলবে না। আসলে দেখতে হবে পার্মানেণ্ট কি ব্যবস্থা করা হচ্ছে। সেদিক থেকে এই এ্যাক্টে কি প্রভিসন আছে সেদিকে লক্ষ্য করা দরকার। অবশ্য বলছি না সম্পূর্ণ ব্যবস্থা হয়েছে কিন্তু এ্যামিলিওরেসন যে খানিকটা হয়েছে এটা অস্বীকার করা চলবে না। খানিকটা এগিয়েছে কোন সন্দেহ নাই। বিশেষ করে স্মল স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রীগুলির বিশেষ সুবিধা হয়েছে এবং ২০।২৫ হাজার ক্যাপিটাল আছে সেরকম ব্যাপারেও অসুবিধা হবে না। এই হ'ল মোটামুটি কথা।

তারপরে অন্যান্য যে সব কথা উঠেছে যেমন, কক্ষ সেল, প্লাই উড, এসমস্ত ডিটেলসের কথা। আজকে এসমস্ত বিষয়ে যে আপনারা ইণ্টারেষ্ট নিচ্ছেন সেজন্য ধন্যবাদ। আপনারা যে সব কথা বলেছেন সেতো ঘরের কথাই বলেছেন—আপনাদেরই প্রতিবেশী ছুঁতার, কামার, তাঁতী এদের ব্যাপার—এবিষয়ে যে দৃষ্টি দিয়েছেন এবং সে সম্বন্ধে যা বলেছেন সেটা অন্যায় বলে মনে করি না। যেখানে পাঁচ সের দই আছে এবং হাজার লোকের নেমন্তন্ন সেখানে তা দ্বারা সকলকে সরবরাহ করতে গেলে যে অবস্থা হয়, এও হচ্ছে তেমনি। তবে উন্নতি কিছুটা হবে। কিছুটা এ্যামিলিওরেসনএর ব্যবস্থা হয়েছে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। এই কথা বলে আমার এই বিল আপনাদের সমর্থনের জন্য রাখছি।

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1954, was then put and lost.

Mr. Speaker: Amendment No. 2 for circulation falls through.

The motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

Sj. Biren Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*a*), line 4, for the word "scientist" the word "technologist" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*a*), in line 4, after the word "scientist" the word "both" be inserted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*b*), in line 1, after the words "scheduled bank" the words "having its head office in the State" be inserted.

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I beg to move that in clause 2, the proposed section 3(*1*)(*c*), be omitted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*d*), in line 3, for the word "two" the word "four" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*d*), in line 3, for the word "one" the word "two" be substituted.

Sir, I further beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*d*), in line 4, after the word "other" the word "two" be inserted.

Sj. Ganesh Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*g*), lines 1 and 2, for the words beginning with "two members" and ending with "Assembly" the words "six members to be elected, on the basis of single transferable vote by the West Bengal Legislative Assembly" be substituted.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that in clause 2, the proposed section 3(*1*)(*h*) be omitted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*h*), in line 4, the word "or" be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*h*), in line 4, after the words "Deputy Minister" the words "or a Parliamentary Secretary" be inserted.

Sj. Ganesh Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 2, after the proposed section 3(*1*)(*h*), the following new clause be added, namely:—

"(*i*) one member from the Bengal National Chamber of Commerce to be nominated by the Chamber."

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 2, for the proposed sub-section 3(*2*), the following be substituted, namely:—

"(*2*) The Director of Industries shall be the Secretary to the Board."

Sj. Debendra Chandra Dey: Sir, I beg to move that in clause 2, for sub-section (*2*) of the proposed section 3, the following be substituted, namely:—

"(*2*) An officer appointed in this behalf by the State Government shall be the Secretary to the Board."

Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে আমি সাইন্টিষ্টের জায়গায় টেক্নোলজিষ্ট সাবষ্টিটিউট করতে বলছি। এজন্য এটা বলতে চাই এই সাইন্টিষ্ট কথাটা অত্যন্ত ভেগ টার্ম। এখানে সত্যসত্যই টেক্নোলজিষ্টের প্রয়োজন আছে। একটা ইণ্ডাষ্ট্রীকে সত্যসত্যই রিহ্যাবিলিটেট করতে গেলে তার গোড়ায় যে ডিফেক্ট, ড্রব্যাক--র' মেটিরিয়ালের যোগাড় করতে হবে, মার্কেটিংয়ের ব্যবস্থা করতে হবে এই সমস্ত ব্যাপার দেখতে গেলে শুধু সাইন্টিষ্ট বল্লে ইনয়্যাডিকোয়েট হয়, সেজন্য একজন টেকোলজিষ্টের কথা বলতে চাই। মন্ত্রীমহাশয় লক্ষ্য করলে দেখতে পাবেন এই রিপোর্টে যে যে রেকমেণ্ডেসন করা

হয়েছে সেই রেকমেণ্ডেসনের কিছু কিছু তাঁরা নিয়েছেন কিছু কিছু তাঁরা বাদ দিচ্ছেন। সেই রেকমেণ্ডেসনের ব্যাপার দেখতে যেয়ে তারা বলেছেন এই এ্যাক্ট যেটা হয়েছিল এই এ্যাক্টের উদ্দেশ্য ছিল ছোট ইণ্ডাষ্ট্রীকে মানুষ করে তোলা, নূতন ইণ্ডাষ্ট্রীকে ফাইনান্স করা এবং সঙ্গে সঙ্গে মার্কেটিংয়ের ভাল ব্যবস্থা করা। এই করতে গেলে বোর্ডে একজন সাইণ্টিষ্ট থাকবে এটা ঠিক নয়। সেজন্য টেক্নোলজিষ্টের কথা আমি বলতে চাই।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টের উদ্দেশ্য হচ্ছে এইখানে এই ক্লজ থ্রিতে আছে

"two members, not being officers in the service of Government to be appointed by the State Government, one of whom shall be an economist and the other a scientist of standing and repute."

আমি সেখানে এ্যাড করতে চাই

"A scientist both of standing and repute."

ইকনমিষ্টএর উপর ইণ্ডাষ্ট্রী নির্ভর করছে। শুধু ইকনমিষ্ট হলেই হবেনা--ইকনমিষ্ট অফ ষ্ট্যাণ্ডিং এণ্ড রেপিউট হওয়া চাই। এবং সেটাই আমি এ্যাড করতে চেয়েছি। কেননা ইকনমিষ্টের উপরেই নির্ভর করছে ষ্টেট ইণ্ডাষ্ট্রী। যখন দেখছি গভর্ণমেণ্টের প্রায় সবটাই লোকসান যেখানে হচ্ছে যাতে সাহায্য বা হেলপ করবেন তাতে প্রকৃত কি হবে না হবে, সেজন্য একজন রেসপন্সিবল ইকনমিষ্ট গ্রহণ করা হোক। সেজন্য বলছি যে আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টটা গ্রহণ করলে ভাল হবে।

[6-15—6-25 p.m.]

সেই কারণে আমি বলি এটা এ্যাকসেপ্ট করা উচিত। আমার আর একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে স্যার।

Mr. Deputy Speaker: That is out of order.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

আমার বলবার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে দু'জন মেম্বার নেয়া হবে এই এ্যাসেমব্লি থেকে, তাদের মধ্যে একজন হবেন গভর্ণমেণ্ট যাঁরা রান করছেন তাঁদের মধ্য থেকে; আর একজন সব অপোজিসন দল--কমিউনিষ্ট, ফরওয়ার্ড ব্লক, প্রজা সোসালিষ্ট ও ইণ্ডিপেণ্ডেণ্ট প্রভৃতি সকল দল মিলিয়ে তার মধ্য থেকে। এতে ফল হবে এই যে এটা পুরাপুরি রিপ্রেজেণ্টেটিভ হবে--আমাদের কমিটি প্রভৃতিতে যেমন নেয়া হয় সেইরকম ভাবেই নেওয়া উচিত, এবং গভর্ণমেণ্টের এটা স্বীকার করা উচিত। তাহ'লে অল পার্টির রিপ্রেজেণ্টেটিভ থাকার ফলে ভবিষ্যতে গভর্ণমেণ্টকে কেউ বলতে পারবেনা যে এতে আমাদের কেউ নেই।

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকারমহাশয়, আমার সংশোধন প্রস্তাব খুব সহজ; ২নং ধারার 'বি' উপধারায় বলা হয়েছে যে, বোর্ডের সভ্যদের মধ্যে একজন একটা সিডিউল্ড ব্যাঙ্কের প্রতিনিধি হবেন--

"one member associated with a scheduled bank and conversant with conditions of industrial finance of the State."

এই কথা যেখানে বলা হয়েছে আমি সেখানে 'সিডিউল্ড ব্যাঙ্ক' কথাটার পর

"having its head office in the State."

এই কথা যোগ করেছি। বিলটার 'ষ্টেটমেণ্ট অফ অবজেক্ট এণ্ড রিজন্স' যদি পড়েন তাহলে দেখতে পাবেন তাতে বলা হয়েছে ছোট ছোট কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী ও মাঝারি ধরণের শিল্পগুলিকে সাহায্য করাই এর উদ্দেশ্য। আমাদের তিক্ত অভিজ্ঞতা এই যে, এই রাজ্যের সিডিউল্ড ব্যাঙ্ক অধিকাংশই অবাঙ্গালীদের হাতে এবং বড় বড় পুঁজিপতিদের দ্বারা চালিত তাই তারা এইরকম শিল্পগুলিকে সাহায্য করেনা--

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: I accept that amendment.

Sj. Subodh Banerjee:

সুবুদ্ধির পরিচায়ক।

By accepting my amendment you are depriving me of the opportunity of inflicting a speech on you.

(হাস্য) আমাকে বক্তৃতা দেয়া থেকে বিরত করলেন। যাক, আমার আর দুটো সংশোধন আছে। তারমধ্যে ১৫নংটা যদি দেখেন তাহলে প্রস্তাবিত সেক্সন থ্রি, ক্লজ ওয়ান, সাব-ক্লজ এইচ-এতে চতুর্থ লাইন, যেখানে বলেছেন

"(*h*) one member to be elected by the West Bengal Legislative Council from among the members of the Council, not being a Minister, a Minister of State or a Deputy Minister of the Government of West Bengal."

এখানে আমি পার্লিয়ামেণ্টারি সেক্রেটারিজ যোগ করতে চাচ্ছি। একথাটা আগের আইনে ছিল এখনো থাকা উচিত। পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী

[Sj. Subodh Banerjee.]

মন্ত্রীদের সমগোত্রীয়। যদি মন্ত্রী, উপমন্ত্রীদের বোর্ডের সভ্য হতে বাধা থাকে তাহলে পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারীদের বেলায়ও আপত্তি থাকা উচিত বলে মনে করি।

Mr. Deputy Speaker: Dr. Narayan Chandra Ray will now speak.

Sj. Canesh Chosh: I will speak on my amendment and I will cover Dr. Narayan Chandra Ray's amendment also.

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: I accept amendments Nos. 7, 8 and 9.

Sj. Cangapada Kuar: I want to speak on amendment No. 16.

Mr. Deputy Speaker: Let Mr. Ganesh Ghosh speak now.

Sj. Canesh Chosh:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, মাননীয় মন্ত্রী যাদবেন্দ্র বাবু অনেক ভাল ভাল কথা বলেছেন ও এই আইনের ভিতর দিয়ে অনেক আশা প্রকাশ করেছেন। যেভাবে বোর্ড করা হয়েছে তাতে কিছু হবে বোলে মনে হচ্ছেনা। বোর্ড যেভাবে করা হয়েছে--(এ), (বি), (সি), (ডি), (ই), এই ভাবে না লিখে যদি লিখা হ'ত--

"Government shall establish a Board to be called the Board of Industries which shall consist of one member Dr. B. C. Roy and which shall consist of one President Dr. B. C. Roy."

এই হ'লেই ঠিক হ'ত। কারণ যা আছে তাতে থ্রি(এ)তে দেখা যাচ্ছে--

"(*a*) Two members to be appointed by Dr. B. C. Roy.

(*b*) One member to be appointed by Dr. B. C. Roy.

(*c*) Four members to be appointed by Dr. B. C. Roy."

Sj. Jogesh Chandra Cupta: কি আছে লেখা? এখানে আছে ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট।

Sj. Canesh Chosh:

তার মানে ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট, তার মানে ডাঃ রায়।

(ডি)তে আছে--

"Two members to be appointed by Dr. B. C. Roy"

(ই)তে আছে--

"One member to be appointed by Dr. B. C. Roy."

আমি সেইজন্য বলছি যে ১৯৩১ সালে বিলটা করা হয়েছিল আর তারপরে যাদব বাবু এই এ্যামেণ্ডিং বিল আনছেন। ১৯৩১ সালে যে আইন ইংরাজেরা করেছিল, তারা কি চেয়েছিল যে আমাদের দেশে শিল্প গড়ে উঠুক? তারা তা চায়নি। সে কথা আপনারা আমরা সবাই জানি। সেই বিলের শুধু একটা টেকনিক্যাল চেঞ্জ করা হচ্ছে, কোথাও কোথাও ২।১ জনকে নেওয়া হবে। ইংরাজের বিলটা পরিপূর্ণভাবে বদলে নেওয়া চাই--একথা ফাষ্ট রিডিংয়ে সবাই বলেছেন। যে আশা যাদব বাবু প্রকাশ করেছেন, সেই আশার ভিত্তিতে যদি বিল নিয়ে আসতেন, যদি সত্য সত্যই চাইতেন যে শিল্প গড়ে তুলতে হবে, শিল্পকে রক্ষা করতে চাই, তাহলে এভাবে তা হবেনা। যেভাবে সংশোধনী আনা হচ্ছে তাতে কিছুই হবেনা। সত্য কথা বলতে গেলে এই কথাই বলতে হয় যে কংগ্রেস পার্টির সদস্যেরা মনে মনে চান যে দেশে শিল্প গড়ে উঠুক, কিন্তু কংগ্রেসের যাঁরা নেতা তাঁরা যে চান তা বোলে মনে হয় না। ২,০৬৯ কোটি টাকা খরচের ব্যাপার নিয়ে পরিকল্পনা। তাতে ১৮ লক্ষ টাকা মাত্র বিধান বাবু বা হাত দিয়ে যাদব বাবুকে দিচ্ছেন--শিল্প গড়ে তোলবার জন্য সুতরাং কংগ্রেস পার্টি না হউক, কংগ্রেসের বড় নেতা যাঁরা তাঁরা যে শিল্প গড়ে তুলতে চান তা বিশ্বাস করিনা। কাজেই ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট অর্থাৎ বিধান বাবু করবেন তা বিশ্বাস হয় না। এসেম্বলি মেম্বররা বা সাধারণ সদস্যেরা চান যে শিল্প গড়ে উঠুক, ইংরাজের পুঁজির চাপ কমে থাক, কিন্তু কংগ্রেস পার্টি থেকে বোর্ডে গেলেই শিল্পকে সাহায্য করতে পারবেন না।

[6-25—6-35 p.m.]

কারণ যখন ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় করবেন এটা হবেনা তখন আপনারা কেহই সে কথার প্রতিবাদ করতে পারবেন না। আমি সেজন্য বলতে চাই যে ৬ জন নেওয়া হোক--এ্যাসেম্বলি থেকে ৬ জন। কংগ্রেস থেকে তো যাবেনই, নিশ্চয় যাবেন; আমরাও কেন যেতে পারিনা। আমাদের মতটাও কেন প্রতিফলিত হোক না। আমরাও শিল্প গড়ে উঠুক এটা চাই। আমাদের মত প্রতিফলিত হোক

এবং এ্যাসেমব্লি থেকে ৪ জনের জায়গায় ৬ জন নেওয়ার ব্যবস্থা করা হোক। ট্রান্সফারেবল ভোটে অন্ততঃ আমরা যেতে পারি। দুই জন মেম্বরকে নেবার ব্যবস্থা হয়েছে যাঁরা

"not being officers in the service of Government, to be appointed by the State Government, one of whom shall be appointed to represent cottage industries and the other to represent small-scale industries"

—এটার কোন মানে হয়না। এমন লোককে নির্বাচিত করা হয় কুটীর শিল্প ও তাঁত শিল্পের জন্য যারা কোনদিন তা দেখেনি। কাজেই এ্যাসেমব্লি থেকে ৬ জন নেওয়া হোক। যাদব বাবু, এটা আপনি ভেবে দেখুন, এটা না মানবার কোন কারণ নেই, যুক্তি নেই। কংগ্রেস পার্টি থেকে যাক এবং অপোজিসন পার্টি থেকেও যাক। তা নাহলে যে বোর্ড গঠন করা হয়েছে, সে বোর্ডের ভিতর দিয়ে কোন কাজ হবেনা। আর একটা কথা হচ্ছে ব্যবসা বাণিজ্য বাড়ানোর জন্য মার্কেটিংয়ের ব্যবস্থা করতে হবে। মার্কেটিংয়ের ব্যবস্থা না হোলে, কুটীর শিল্পের জন্য যতই টাকা দেন না কেন তাতে কোন ফল হবে না। দক্ষিণ ভারতের মার্কেটিং সেন্টার হয়ে যাচ্ছে। সেজন্য আমার একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে যে চেম্বার অব কমার্স ও ন্যাশানাল চেম্বার অব কমার্স থেকে একজন নেওয়া হোক।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Deputy Speaker, as I have already stated and many of my friends on this side have complained, the Board proposed to be constituted under the provisions of this amending Bill would be wholly subservient to the Government. It would not be a democratic body but a subservient and irresponsible body. But in order to make this Board really effective and in order to serve the purposes of this Bill through this body, there should be at least some independent men on the Board, but it has been proposed that two members from this Assembly should be elected by the members of this Assembly. Now, as this House is at present constituted, there is every likelihood that these two members must be from the Congress side and, therefore, as we call in Bengali ঘোল কলা পূর্ণ —that will be effected. Every man will be subservient to the Congress party and the Congress Government —there will be no independent man. Therefore, I have proposed that this provision should be modified so that of the two members that are to be elected by the members of the Assembly, one of them should be elected from the Congress group or the ruling group and the other from the Opposition group. I should say, of course, that all the members will combine to elect these two members, but the condition would be that one of them should be from the Congress side or the Government side and the other from the opposite side, otherwise I should say, Sir, nobody would place any reliance upon the Board that is going to be constituted under this amending provision. (Interruption from the Government benches.) They won't take any member of the Opposition. They will make it a ঘরোয়া ব্যাপার—a completely ঘরোয়া ব্যাপার of their own. Still they would say that they are a democratic body.

Again, Sir, by my amendment No. 13 I have proposed that in clause 2, the proposed section 3(1)(*h*) be omitted. In 3(1)(*h*) it has been said "one member to be elected by the West Bengal Legislative Council from among the members of the Council, not being a Minister, a Minister of State or a Deputy Minister of the Government of West Bengal". So, another member is being proposed by this clause of the amending Bill to be elected from the Legislative Council and you can at once see, Sir, that that man—that fortunate man —who is going to be elected under this provision will also represent the Government side—he also would be a member who would have to dance to the tune of the Ministerial benches, to the tune of the Government party. Therefore, he would not be an independent member. So, on this very principle I say that this clause should be omitted—no member need be elected from amongst the members of the Legislative Council because, Sir, we have often on the floor of this House proposed

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

that the Legislative Council has no necessity to exist. It is a body hanging on the Assembly with no function, so to say, to perform. It is a burden on the exchequer doing no useful service. This has been always our contention from this side of the House. And you know, Sir, the members of the Legislative Council are not elected directly from the masses on adult suffrage. Some of them are elected from amongst us and some of them are elected from some special categories or special classes of people. Therefore, they are not, truly speaking, representative of the people. They are thus an essence, as I have said, of something else—of some other essence and quintessence is going to be extracted out of this essence. I must say that this essence would mean nothing—it would vanish into thin air. The person who would be elected under this clause would be impotent, so to say, for all practical purposes. Therefore, I should say that there is no necessity for keeping this clause here and allowing another cringing man to be elected under the guise of this amending provision. This is my submission, Sir.

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

বীরেন বাবু সায়েণ্টিষ্টের জায়গায় টেক্নোলজিষ্ট সাবষ্টীটিউট করতে চান, সেটার উত্তরে আমি বলতে চাই যে সায়েণ্টিষ্ট কথাটা

is a more comprehensive term than technologist.

সেইজন্যে আমি তাঁর তিন নম্বর এ্যামেণ্ডমেণ্টটা এক্সেপ্ট করতে পারি না।

চার নম্বরে জ্ঞানেন্দ্রবাবুর এ্যামেণ্ডমেণ্টটা হচ্ছে একেবারেই আননেসেসারী। পাঁচ নম্বরে সুবোধ বাবুরটা এক্সেপ্ট করেছি। ছ'নম্বরে নারায়ণ বাবুরটা এক্সেপ্ট করবার কোন কারণ নাই। আর সাত, আট নম্বরে গঙ্গাপদ কুয়ার মহাশয়ের যে দুটো এ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে তা এক্সেপ্ট করেছি। গনেশ বাবু দশ নম্বরে যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছেন সেটা হচ্ছে টু মাচ আনডিভ্; সুতরাং সেটা অপোজ করছি। পনেরোর বেশী সংখ্যা বাড়াতে গেলেই গোলমাল হয়। তারাপদ বাবু বলেছেন যে আপার হাউস থাকাই উচিত নয়, তাতে দু'জন মেম্বার কেন, একজন মেম্বারও থাকা উচিত নয়। তিনি যেসব কথা বলেছেন সে কথার তাৎপর্য্য আমি বুঝতে পারলাম না। সুতরাং তাঁর তের নম্বর এ্যামেণ্ডমেণ্ট আমি অপোজ করছি। সুবোধ বাবুর চৌদ্দ ও পনের নম্বর এ্যামেণ্ডমেণ্ট সম্বন্ধে আমি বলতে চাই তিনি যে বলেছেন পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী এণ্ড ষ্টেট মিনিষ্টার--শুধু তারাই নয়, মিনিষ্টার সবাইকেই বাদ দেওয়া হয়েছে। পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারীদের পেনালাইজ করা ঠিক হবে না।

[6-35—6-45 p.m.]

Dr. Srikumar Banerjee: May I know the amendments which have been accepted by the Hon'ble Minister. We have not been able to follow him. We ought to know the amendments which have been accepted by the Hon'ble Minister.

Mr. Deputy Speaker: Amendment Nos. 5, 7, 8, 9 and 16A are accepted.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*a*), line 4, for the word "scientist" the word "technologist" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*a*), in line 4, after the word "scientist" the word "both" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*b*), in line 1, after the words "scheduled bank" the words "having its head office in the State" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 2, the proposed section 3(*1*)(*c*), be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*d*), in line 1, for the word "two" the word "four" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*d*), in line 3, for the word "one" the word "two" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*d*), in line 4, after the word "other" the word "two" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*a*), lines 1 and 2, for the words beginning with "two members" and ending with "Assembly" the words "six members to be elected, on the basis of single transferable vote by the West Bengal Legislative Assembly" be substituted, was then put and a division taken with the following result —

AYES—55.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Jana, Sj. Kumar Chandra
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Lutfal Hoque, Janab
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panda, Sj. Rameswar
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—93.

Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sasibhushan
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Sambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar

Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa-Sandeshkhali).
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 55 and the Noes 93, the motion was lost.

[6-45 - 6-55 p.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 2, the proposed section 3(*1*)(*h*) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*h*), in line 4, the word "or" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*h*), in line 4, after the words "Deputy Minister" the words "or a Parliamentary Secretary" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 2, after the proposed section 3(*1*)(*h*), the following new clause be added, namely:—

> "(*i*) one member from the Bengal National Chamber of Commerce to be nominated by the Chamber."

was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 2, for the proposed sub-section 3(*2*), the following be substituted, namely:—

> "(2) The Director of Industries shall be the Secretary to the Board."

was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 2, for sub-section (*2*) of the proposed section 3, the following be substituted, namely:—

> "(2) An officer appointed in this behalf by the State Government shall be the Secretary to the Board"

was then put and agreed to.

The question that clause 2 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

Sj. Subodh Banerjee: I beg to move that in clause 4(*ii*), after the proposed clause (*f*), the following be inserted, namely:—

> "(*ff*) uses his position as Chairman, Vice-Chairman or a member in unduly influencing other members of the Board in providing a grant of loan to any industry in which he has a pecuniary interest, direct or indirect."

Sj. Subodh Banerjee:

ক্লজ (৪)এ আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব নিয়ে এসেছি তার মর্ম হচ্ছে এই অরিজিন্যাল এ্যাক্টের ৮নং ধারায় বোর্ডের চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যান, কিম্বা মেম্বারদের সরকার কোন কোন জায়গায় অপসারণ করতে পারেন সেই বিষয় আলোচিত হয়েছে। অপসারণের কারণগুলির সাথে আমি আর একটা কারণ যোগ করতে চাইছি। আমি বলেছি কোনো সভ্য যদি

uses his position as Chairman, Vice-Chairman or a member in unduly influencing other members of the Board in providing a grant of loan to any industry in which he has a pecuniary interest, direct or indirect.

তাহ'লে তাঁকে সভ্যপদ হ'তে অপসারণ করা যাবে। এরকম যদি কোনো লোক থাকে তাহ'লে তাকে সরিয়ে দেওয়াই উচিত। আমাদের অভিজ্ঞতায় দেখা যায় বোর্ডের সভ্যরা যেসব জায়গায় অধিক সাহায্যের সুপারিশ করেন তার অনেকগুলিই উচিত স্থানে হয়না এবং তার জন্যে অধিকভাবে দেশের ক্ষতি হয়েছে। এই রকম যাতে না হয় সেই উদ্দেশ্যে আমার এই সংশোধনীতে অবশ্য একটা ধারা আছে, ২২ নং ধারা যেখানে বলা হয়েছে যে, কোনো লোকের যদি কোনো ক্ষেত্রে স্বার্থ থাকে তাহ'লে তিনি সেক্ষেত্রে ভোট দেবেন না। কিন্তু ভোট দেওয়া এক জিনিষ, আর অন্যান্য সভ্যদের টাকা দিতে প্রভাবিত করা আর এক জিনিষ। সেক্ষেত্রে আমার সংশোধনী প্রস্তাব প্রভাবিত করা বন্ধ করবে তাতে আরো ভালই হবে। তাই এটা গ্রহণ করা উচিত।

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, আমিও ইনফ্লুয়েন্সের ব্যাপারটা একটা ইনডিকেট কোয়েশ্চেন। এ্যামেণ্ডমেণ্টটি বলেওবল হলেও কিন্তু প্র্যাকটিকেবল নয়। এজন্যে আমি এটাকে অপোজ করছি।

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 4(*e*), after the proposed clause (*f*), the following be inserted, namely:—

> "(*ff*) uses his position as Chairman, Vice-Chairman or a member in unduly influencing other members of the Board in providing a grant of loan to any industry in which he has a pecuniary interest, direct or indirect."

was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

Sj. Ajit Kumar Basu: Sir, I beg to move that in clause 6, after the proposed clause 16(*e*), the following new clause be added, namely:—

> "(*f*) To make arrangement for marketing of products."

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমার এখানে বক্তব্য হচ্ছে যে ছোট ছোট শিল্প ও কুটীর শিল্পের যদি উন্নতি করতে হয় তাহলে সর্বপ্রথমে মার্কেটিংয়ের ব্যবস্থা করতে হবে। কুটীর শিল্পগুলি সম্বন্ধে যদি আলোচনা করা দরকার হয় তাহলে মোটামুটি প্রয়োজন হচ্ছে সস্তায় কাঁচামালের সরবরাহের ব্যবস্থা করতে হবে। তারপর এর মধ্যে টেকনিক্যাল প্রসেস যাতে ইণ্ট্রোডিউসড হয় তার ব্যবস্থা করতে হবে, এবং মার্কেটিংয়ের যদি ব্যবস্থা করা হয় তাহলে সত্যিকারের একটা ব্যবস্থা করা হবে। আমাদের দেশে কুটীর শিল্পের যোগ্যতার ক্ষেত্র আছে এবং তার পরিপূর্ণ প্রসার করতে গেলে আমাদের দেশে যে অনেক ন্যালেণ্টেড লোক ও স্কীলড লোক যা পড়ে আছে তাদের নিয়োগ করতে হবে। এখন যা অসুবিধা দেখা যাচ্ছে তাতে এক শ্রেণীর ব্যবসায়ী যারা মনপলি করে বয়েছে তারাই এই কুটীর শিল্পের বিঘ্ন উপস্থিত করছে। আজকে কুটীর শিল্পে যে লাভ হচ্ছে না তা এই শ্রেণীর মনপলি ব্যবসায়ীদের জন্য। এই সব কারণে কুটীর শিল্পের ব্যবসায়ীরা অনেকে গণেশ উল্টাইয়াছে। এখন যে সরকার এদের দিকে নজর দিয়েছেন এটা আনন্দের ব্যাপার এবং তাঁদের অনুরোধ করছি তাঁরা যেন প্রথমেই মার্কেটিংয়ের সুবন্দোবস্ত করেন।

[6-55—7-5 p.m.]

একটু আগে গনেশবাবু বলেছিলেন কুটীর শিল্প সম্বন্ধে—কুটীর শিল্পকে সংগঠিত করে তাদের বাঁচাবার চেষ্টা হচ্ছে—কিন্তু সেখানে মার্কেটিংয়ের সুবন্দোবস্ত হচ্ছেনা বলে সরকারী পরিকল্পনাগুলি বানচাল হয়ে যাচ্ছে। এদিক থেকে সত্যসত্যই আমাদের দেশে ভাল ব্যবস্থা কিছু হয়নি—মার্কেটিংয়ের ভাল পরিকল্পনাও নাই। উহার ফলে কুটীর শিল্পের উন্নতির কথা, কথাতেই থেকে যাবে। এবং সত্যসত্যই উন্নতি কিছু হবেনা। আর সরকারের থেকে এসম্বন্ধে যা হচ্ছে—কিছু কিছু সেলস এম্পোরিয়াম এখানে সেখানে হয়েছে, কিছু কিছু দোকান খোলার ব্যবস্থা হয়েছে কিন্তু এটুকু করেই আজকে মার্কেটিংয়ের ব্যবস্থা করে দেওয়া যায়না। আমাদের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই জানেন যে অন্যান্য

[Sj. Ajit Kumar Basu.]

প্রদেশে এর চেয়ে বিক্রয়াগার খোলার অনেক বেশী চেষ্টা হচ্ছে। এবং অনেক জিনিষ সরকারের যে সমস্ত প্রয়োজন তা কুটীর শিল্প থেকে নেওয়া হচ্ছে। আমাদের এখানে ভবিষ্যতে বিভিন্ন জায়গায় সরকারী চেষ্টায় বিক্রয়াগার খোলা উচিত এবং এ দ্বারা মার্কেটিং সুবন্দোবস্ত করতে হবে।

দ্বিতীয় কথা মার্কেটিং সম্বন্ধে--যে সমস্ত বাজার আগে ছিল, এখনও কিছু আছে--পাকিস্থানের বাজার যা আমাদের ভাল বাজার ছিল তা নষ্ট হয়ে গেছে। খানিকটা চেষ্টা করলে এখনও ফিরে পাওয়া যায়, আবার জাগিয়ে তোলা যায়।

তারপরে অন্যান্য প্রদেশে, আপার মাদ্রাজ প্রভৃতি প্রদেশে আমাদের যে বাজার ছিল সেই সমস্ত রিভাইভ করার চেষ্টা করা উচিত। আমাদের মালয় এবং বার্মাতে বাজার ছিল সেটা নষ্ট হয়ে গেছে। সেটা পুনরুদ্ধারের চেষ্টা করা যেতে পারে। অতএব মার্কেটিং যাতে সুবিধা হয়, যে বাজার হারিয়েছি সেটা পাওয়ার চেষ্টা করা উচিত।

তাঁত শিল্পে সরকারী হিসাবে তৈরী হচ্ছে ১২ কোটি টাকার জিনিষ। আমাদের হিসাবে তৈরী হচ্ছে ১৪$\frac{১}{২}$ কোটি টাকা। বেল-মেটালে ১৬ কোটি টাকার জিনিষ। সুতরাং একটি পরিকল্পনা করে যেখানে কোটি কোটি টাকার জিনিষ তৈরী হয়, সেই কুটীর শিল্পগুলিকে বাঁচান দরকার। কোন সুষ্ঠু পরিকল্পনা না করলে কুটীর শিল্পকে বাঁচান যাবেনা, কোন উন্নতি হবেনা। সেই হিসাবে আমি রেখেছি কুটীর শিল্পজাত মালগুলি সরকার কয়েকটি বাজারে বিক্রয়ের ব্যবস্থা করুন। সেখানে আর একটা সুবিধা হবে এই যে, যে টাকা লোন হিসাবে দেবেন, তার সিকিউরিটি হিসাবে তৈয়ারী মাল সরকারের হাতে কিছুটা থাকবে, তাতে টাকা লোকসান হবেনা। তাই উচিত সরকার থেকে মাল কিনে নেওয়া এবং বাজারে বিক্রয়ের ব্যবস্থা করা।

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: Clause 6 is function of the Board of Industries.

আর বোর্ড অফ ইণ্ডাষ্ট্রী হচ্ছে একটি এডভাইসরি বডি--তার কাজ হচ্ছে মেশিনারি অর্গানাইজেসন দিয়ে। কাজেই এ্যামেণ্ডমেণ্ট এ্যাক্সেপ্ট করতে পারিনা, অপোজ করছি।

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that in clause 6, after the proposed clause 16(*e*), the following new clause be added, namely:—

"(*f*) To make arrangement for marketing of products."

was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Deputy Speaker, Sir, if you go on to clause 8, I may say that there is a lot of amendments there. So, I think we should stop here because that would take at least half an hour and we are sitting from 3 o'clock.

Mr. Deputy Speaker: Let us finish this Bill.

Sj. Jyoti Basu:

আজ এখন হবেনা, ৮ নম্বরে অনেক এ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে, গভর্ণমেণ্ট সাইডেরও আছে--সে অনেক টাকার ব্যাপার, আমাদের অনেক কিছু বলবার আছে। (নয়েজ) বাজেট সেসন শেষ হয়ে গেছে তখন বেশী বসা যায়। কিন্তু তাছাড়া অন্য সময় বেশীক্ষণ বসা সম্ভব নয়, কোন এমন জরুরী কারণও নাই। আজ ৩টায় বসেছি ৭টা বাজতে চলল আর কতক্ষণ হবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Progress is very slow.

Sj. Jyoti Basu:

প্রো বল্লে হবেনা, ২১ দিনের নোটিশ দিতে পারতেন। এমনি বাজেট সেসন ছাড়া নিয়ম হচ্ছে ৪টার সময় বসা। আজ ৩টায় বসেছি ৭টা বেজেছে, আরও বেশী চালান কোন রকমেই উচিত নয়।

Sj. Haripada Chatterjee:

আজ হচ্ছে নন-অফিসিয়াল ডে--নথিপত্র দেখুন তাহলেই বুঝতে পারবেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Let us sit till 8 o'clock.

Mr. Deputy Speaker: Every day we are sitting up to 8 o'clock.

Sj. Jyoti Basu:

সব কিছুতেই গভর্ণমেণ্ট ভোর দেখান। ২১ ডেজ নোটিশ দিতে পারতেন, দেখেশুনে আমরা এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিতে পারতাম। এইরকম রাস থ্রু করে একদিনে এতগুলি বিল পাশ করবার কি প্রয়োজন? আমরা তো বলেছিলাম আর একটা সেসন ডাকলেই পারতেন। সে কথা বার বার বলেছি। আমাদের ফাংসন কি? গভর্ণমেণ্ট কি মনে করেন যেহেতু তাদের অনেক অধিকার আছে, তাতে তারা ২০।২৫টি বিল এইভাবে নিয়ে আসবেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: This Bill was published in the *Calcutta Gazette* on the 11th February.

Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:

ফিস বিলের কথা নয়, অনেক বিল আছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

৮টার মধ্যে এটা খতম হয়ে যাবে।

Sj. Subodh Banerjee:

আজকে এই বিল শেষ হতে পারেনা। ৮ নম্বর ক্লজে ১০ জন বক্তা আছে, পাঁচ মিনিট করে বললেও অনেকক্ষণ যাবে। ৯ নম্বর আছে, তারপর থার্ড রিডিং রয়েছে। তাতে ২৪ জন স্পীকার—সুতরাং এখন আর খানিকক্ষণ চালিয়ে কোন লাভ নাই—তাছাড়া আবার ডিভিসন হতে পারে।

Mr. Deputy Speaker:

আর সামান্য কিছুক্ষণ চলুক না?

Sj. Bankim Mukherji:

মিঃ ডেপুটী স্পীকার, স্যার, কাল শনিবার, সকালে মিটিং হবে বাজেট ডিস্কাসনের জন্য। এজন্য সময় আমাদের কিছুটা নিশ্চয়ই দরকার আছে। কাল সাপ্লিমেণ্টারি বাজেট কেন আমরা বেশী সময় বসবো?

Sj. Hemanta Kumar Basu:

আমার মনে হয় হাউস আর চলতে পারেনা।

Sj. Bankim Mukherji:

কাল বাজেট আছে—সাপ্লিমেণ্টারি বাজেট—আমাদের প্রস্তুত হওয়া চাইতো।

Mr. Deputy Speaker: The House stands adjourned till 9-30 a.m. tomorrow.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-5 p.m. till 9-30 a.m. on Saturday, the 27th March, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Saturday, the 27th March, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 27th March, 1954, at 9-30 a.m.

Present.

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 185 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[9-30—9-40 a.m.]

Fact-Finding Committee to survey the condition of displaced persons of the State.

***113. Sj. Ambica Chakrabarty:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that a Fact-Finding Committee consisting of the Officers of the Governments of India and West Bengal was appointed to survey the condition of displaced persons in West Bengal; and

(*ii*) that the said Committee have completed their report?

(*b*) If the answer to (*a*) be in affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what is the report of the said Committee;

(*ii*) whether the said report will be placed before the Legislature;

(*iii*) if so, when; and —

(*iv*) whether any cases of corruption and misappropriation were detected by the said Committee?

Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department (the Hon'ble Renuka Ray): (*a*) Yes.

(*b*)(*i*) The findings of the Committee were circulated by the Ministry of Rehabilitation and discussed in Calcutta on 2nd December, 1953, with representatives of different political parties in the Legislature in a conference presided over by the Minister of Rehabilitation, India.

(*ii*) and (*iv*) No.

(*iii*) Does not arise.

Sj. Ambica Chakrabarty:

২রা ডিসেম্বর ১৯৫৩ সালে, রিহ্যাবিলিটেশন মিনিষ্ট্রির সঙ্গে বিভিন্নদলের রিপ্রেজেণ্টেটিভদের যে সব কথা হয়েছিল সেসব ফ্যাক্ট-ফাইণ্ডিং কমিটির রিপোর্টে সাবমিট্ করা হয়নি, একথা যদি বলি তাহলে কি সেটা অসত্য হবে?

The Hon'ble Renuka Ray: Relevant portions of the Fact-Finding Committee's Report were given to the committee.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এ মানে বলা হচ্ছে।

"Fact-Finding Committee's report was circulated by the Ministry of Rehabilitation".....

The Hon'ble Renuka Ray: I said relevant portions, namely, the findings of the Fact-Finding Committee's report were circulated.

Sj. Ambica Chakrabarty:

ফ্যাক্ট-ফাইণ্ডিং কমিটি বলতে মন্ত্রীমহোদয়া কি বোঝেন?

The Hon'ble Renuka Ray: Findings of the report were circulated.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

সমস্ত রিপোর্টটা সার্কুলেট করা হবে কিনা?

The Hon'ble Renuka Ray: This committee was appointed by the Union Ministry of Rehabilitation, and it is a matter for the

Central Government, but all the findings of this committee were placed by the Union Minister who came down specially before the political parties in the Legislature here.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Will the Hon'ble Minister be pleased to state why the full report will not be circulated among the members?

The Hon'ble Renuka Ray: I cannot say, because this is not a committee set up by the West Bengal Government. It is a committee set up by the Union Ministry of Rehabilitation.

Sj. Hemanta Kumar Basu: About the findings of the Committee the members of the West Bengal Assembly are interested in the question of rehabilitation. Therefore, they want to know the whole report. So will you think it necessary to circulate the whole report?

The Hon'ble Renuka Ray: All the relevant findings of this committee were not only circulated but discussed by the Union Minister of Rehabilitation in Calcutta, because the members of the West Bengal Legislature are interested.

Sj. Jyoti Basu: Will the Hon'ble Minister be pleased to state under whose instruction was that report prepared—the report which was circulated or the summary of the report which was circulated to the members?

The Hon'ble Renuka Ray: It is a Government of India report. It is naturally the instruction of the Government of India.

Sj. Jyoti Basu: Is it a fact that the West Bengal Government has objected to the circulation of the whole report?

The Hon'ble Renuka Ray: No.

Sj. Nepal Chandra Roy: মাননীয়া মন্ত্রীমহোদয়া বলবেন কি এই রিপোর্টটা যারা তৈরী করেছেন তাঁদের মধ্যে কে কে ছিলেন?

The Hon'ble Renuka Ray: There was a representative each of the Union Ministry, of the West Bengal Ministry and of the Statistical Bureau.

Sj. Nepal Chandra Roy: Representative of the Statistical Bureau from the West Bengal Government or from the Government of India?

The Hon'ble Renuka Ray: Indian Statistical Bureau.

Sj. Nepal Chandra Roy: মাননীয়া মন্ত্রীমহোদয়া বলেছেন যে, রেলিভ্যাণ্ট যেগুলি সেইগুলি দেয়া হয়েছে তাহলে ইরেলেভিণ্ট যেগুলি সেগুলির কি করা হলো?

The Hon'ble Renuka Ray: There is no question of relevancy. It is a question of finding. What I meant was all the findings of the Fact-Finding Committee were circulated.

Sj. Nepal Chandra Roy: You said relevant findings.

The Hon'ble Renuka Ray: I said findings.

Sj. Nepal Chandra Roy: All?

The Hon'ble Renuka Ray: All findings.

Sj. Jyoti Basu: Will the Hon'ble Minister be pleased to state who bore the expendiutre in connection with this Committee? Whether West Bengal bore any part of the expenditure?

The Hon'ble Renuka Ray: No.

Sj. Ambica Chakrabarty: ফ্যাক্ট-ফাইণ্ডিং কমিটির রিপোর্টের মধ্যে ইরেলেভিণ্ট কোন প্রশ্ন উত্থাপন করেছিলেন কিনা, মাননীয়া মন্ত্রীমহোদয়া দয়া করে বলবেন কি?

The Hon'ble Renuka Ray: The reply is there that all the findings of the Fact-Finding Committee were placed.

Sj. Ambica Chakrabarty: মাননীয়া মন্ত্রীমহোদয়া দয়া করে বলবেন কি উনি যা শেষে বলেছেন তা ঠিক নয়?

Mr. Speaker: That is a matter of argument.

Sj. Nepal Chandra Roy: মাননীয়া মন্ত্রীমহোদয়া জানাবেন কি যে ফ্যাক্টফাইণ্ডিং কমিটি রিপোর্ট যা দিয়েছেন, সে অনুযায়ী বর্ত্তমান বাংলা সরকার কাজ করছেন বা তাদের কাজ করবার ইচ্ছা আছে?

The Hon'ble Renuka Ray: There is a Central Ministry's high level committee who went into it. Final decisions have not yet been communicated to the West Bengal Government.

Sj. Ambica Chakrabarty: মাননীয়া মন্ত্রীমহোদয়া বলবেন কি সেই রিপোর্টের মধ্যে রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেণ্টে করাপ্শান এবং মিসএপ্রোপ্রিয়েশন অফ মানি হয়েছে এরকম কিছু আছে কি?

The Hon'ble Renuka Ray: I have already given you the reply.

Re-employment of refugees from East Bengal by the Joint Steamer Companies R.S.N. and I.G.N. and Railways Companies, Ltd.

*114. **Sj. Jyotish Joarder:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(*a*) what number and percentage of refugees from East Bengal who had been in the employ of the Joint Agents in the Upcountry Agencies of the Joint Steamer Companies (R.S.N. and I.G.N. and Railways Companies, Ltd.) prior to partition of Bengal have been re-employed by the said Joint Companies in their Indian establishments; and

(*b*) how many appointments, if any, have been made in the clerical cadre in the Indian establishments of the said concerns following the partition and what percentage of these posts has gone to the refugees from East Bengal who had been ex-employees of the above concerns?

Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee): (*a*) None of the non-clerical staff sought for re-employment.

(*b*) Of the clerical cadre statements are placed on the Table.

Statements referred to in reply to clause (b) of starred question No. 114

R.S. STATEMENT

Number of appointments made in Indian Establishments since partition (R. S. Agencies only)—

	(i) Since 15th August, 1947.	(ii) Since February, 1950.	(iii) Since November, 1952.
Upcountry ..	142	90	Nil
Calcutta ..	85	13	2
Total ..	227	103	2

Number of employees who left Pakistan (R. S. Agencies only)—

(i) Number of employees who were discharged from their posts during 1950 ..		64
Of which—		
(*a*) Number due for retirement (either 60 years old or over 30 years' service) ..	19	
(*b*) Number who died ..	5	
		24
Number available for re-employment		40

(*ii*) Number of employees who were discharged from their posts in November, 1952 ..	56	
Of which number due for retirement ..	14	
	42	
Number available for re-employment ..		42
Total number available for re-employment ..		82

3. Number of posts offered to ex-employees (R. S. Agencies only)—

34 ex-employees offered re-employment in Indian establishments—32 prior to November, 1952, and 2 since then, which represents—

	Per cent.
(*a*) Percentage of ex-employees offered re-employment in Indian Establishments	41

Note.—Of the 40 employees discharged in 1950, and who were available for re-employment, 32 were offered employment. Of the 42 employees discharged in November, 1952, and who were available for re-employment, 2 have been selected for the only 2 appointments made since November, 1952.

	Per cent.
(*b*) Percentage of appointments made in Indian Establishments since partition which have been offered to ex-employees ..	15

Note.—This percentage has been calculated on 227 appointments made since partition. However, it was only in February, 1950, when the first batch of our employees left Pakistan, that the question of the re-employment of ex-employees arose and, therefore, a total of 124 appointments which were made between August, 1947, and February, 1950, is to be excluded from calculations. This reduces the number of appointments to 103 which would raise the percentage of appointments offered to ex-employees to 33 per cent.

I. G. Statement

1. Number of appointments made in Indian Establishments since partition (I. G. Agencies only)*—

	(*i*) Since 15th August, 1947.	(*ii*) Since February, 1950.	(*iii*) Since November, 1952.
(*a*) Upcountry ..	6	5	Nil
(*b*) Calcutta ..	56	6	1 (Steno.)
Total ..	62	11	1

* *Note.*—This information has been shown separately for three periods :—

(*i*) Since 15th August, 1947, *i.e.*, actually since the partition.

(*ii*) Since February, 1950, *i.e.*, after the communal disturbances in East Bengal when the exodus from there first began.

(*iii*) Since November, 1952, *i.e.*, since the panic due to Passport.

2. Number of employees who left Pakistan (I. G. Agencies only)—

(*i*) Number of employees who were discharged during 1950 ..		34
Of which		
(*a*) Number due for retirement (either 60 years old or over 30 years' service)		19
(*b*) Number who died		Nil
Number available for re-employment		15
(*ii*) Number of employees discharged after November, 1952 ..		5
Of which number due for retirement		4
Number available for re-employment		1
Total number available for re-employment		**16**

3. Number of posts offered to ex-employees (I. G. Agencies only)—

Five—Ex-employees were re-employed in Indian Establishments prior to November, 1952, which represents—

	Per cent.
(a) Percentage of ex-employees re-employed in Indian Establishments	31
(b) (i) Percentage of appointments made in Indian Establishments since partition, *i.e.*, with reference to column 1(i) which have been given to ex-employees	8†
(ii) Percentage of appointments made in Indian Establishments since partition, *i.e.*, with reference to column 1 (ii) ..	45‡

†This percentage has been calculated on 62.

‡This percentage has been calculated on 11, *i.e.*, appointments made since the actual exodus from East Bengal began.

Sj. Nepal Chandra Roy: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় ২(১) উত্তরে বলেছেন "number of employees who were discharged from their posts in November 1952—64" তারা ডিসচার্জ কেন হ'ল?

Mr. Speaker: That question does not arise. That is a statement in the appendix. That question does not arise out of the main question.

Sj. Nepal Chandra Roy: কেন স্যার, ডিস্‌চার্জড হ'ল এ কথাত প্রশ্নের মধ্যে আছে।

Mr. Speaker: No. That question does not arise.

Sj. Nepal Chandra Roy: আমার প্রশ্নটা হচ্ছে এই যে ৬৪ জন লোক ডিস্‌চার্জড হয়েছে, তারাত আই, জি, এনেরই লোক?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: এটা পাকিস্থানে হয়েছে, পাকিস্থান গভর্ণমেণ্টের কাছে প্রশ্ন করবেন।

Sj. Nepal Chandra Roy: তাদেরত এজেন্সি এখানে রয়েছে, এবং হেড্ অফিসও রয়েছে।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: এটা পাকিস্থানের ব্যাপার। কাজে কাজেই সেটা সেপারেট্ অরগানিজেসন, ওয়েষ্ট বেঙ্গল গবর্ণমেণ্টের পক্ষে পাকিস্থানের কোন ব্যাপারে হস্তক্ষেপ করা সম্ভবপর নয়।

UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

Snake bite and its treatment

45. Sj. Dasarathi Tah: Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) সরকার সর্পাঘাত হইতে মৃত্যুর সংখ্যাতথ্য রাখেন কিনা;

(খ) রাখিলে, পশ্চিমবঙ্গে গত ৫ বৎসরে সর্পাঘাতে কত জন মারা গিয়াছে;

(গ) সর্পাঘাত-চিকিৎসার কি ব্যবস্থা রহিয়াছে;

(ঘ) চন্দননগর হাসপাতালে সর্পাঘাত-চিকিৎসার যেরূপ ব্যবস্থা আছে তাহা রাজ্যের সকল হাসপাতালে প্রবর্তন করা যায় কিনা;

(ঙ) চন্দননগর হাসপাতালের সর্পাঘাত-চিকিৎসার পদ্ধতি কি গোপনীয় এবং ইহা কি সত্য যে, উক্ত চিকিৎসা-পদ্ধতি বাহিরের কোন ডাক্তারকে জানিতে দেওয়া হয় না;

(চ) ইহা কি সত্য যে, ব্যাপকভাবে গোসাপ-হত্যার জন্যই সর্পের উপদ্রব বৃদ্ধি পাইতেছে; এবং

(ছ) সত্য হইলে, গোসাপ-হত্যা নিবারণের কোন ব্যবস্থা আছে কিনা?

Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherji):

(ক) হাঁ।

(খ) ৭,৭৪০ জন।

(গ) এ্যান্টিভেনাম সিরাম প্রত্যেকটি সরকারী হাসপাতালে মজুত রাখা হয়।

(খ) চন্দননগর হাসপাতালে সর্পাঘাত-চিকিৎসার ব্যবস্থা সম্বন্ধে সরকার অবগত নহেন।

(ঙ) এবং (ছ) প্রশ্ন উঠে না।

(চ) ইহার সত্যাসত্য সম্বন্ধে সরকার অবগত নহেন।

Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় স্বাস্থ্য মন্ত্রীমহাশয় আমার প্রশ্নের জবাবে পশ্চিমবঙ্গে পল্লী এবং সহরে যে সর্পাঘাতে মৃত্যুর সংখ্যা দিয়েছেন সেটা কি কেবল মিউনিসিপালিটির এলাকার?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আমি সবশুদ্ধ মিলিয়ে যা পেয়েছি তা জানিয়েছি।

Sj. Dasarathi Tah:

আমার প্রশ্নে একথা বলা হয়েছে যে চন্দননগর হাসপাতালে সর্পাঘাতের চিকিৎসার যে রকম ব্যবস্থা আছে, তা রাজ্যের সকল হাসপাতালে প্রবর্তিত করা যায় কিনা, তার উত্তরে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন চন্দননগরে চিকিৎসা ব্যবস্থা সম্বন্ধে সরকার অবগত নন্, চন্দননগর যখন ভারত ভুক্তি হয়েছে তখন এটা না জানবার কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আপনি যখন প্রশ্ন করেছিলেন, তখন চন্দননগর ভারত ভুক্ত হয় নাই। তখন তারা সেখানে কসৌলি সিরাম এবং ফ্রেঞ্চ সিরাম এই দু'রকম সিরাম ব্যবহার করেন।

Sj. Dasarathi Tah:

আমার প্রশ্ন ছিল যে ব্যাপক গোসাপ হত্যা করার জন্য সাপের উপদ্রব বৃদ্ধি পাচ্ছে, তার উত্তরে বলা হয়েছে এবং সত্যাসত্য সম্বন্ধে সরকার অবগত নন, তিনি সাপের সম্বন্ধে খোঁজ রাখেন, কিন্তু তিনি গোরুর চিকিৎসক নন্ বলে গোসাপের সম্বন্ধে খবর রাখেন না।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

নিশ্চয়, সাপ আর গোসাপ ঠিক একদল ভুক্ত নয়।

Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে কংগ্রেস পক্ষে একজনের গোসাপের ব্যবসা আছে, একথা সত্য কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

কংগ্রেসীদের খবর আপনারাই যত বেশী রাখেন, আমরা তত রাখিনা, কাজেই বলতে পারিনা।

Sj. Dasarathi Tah:

জে, সি, গুপ্ত মহাশয় গোসাপের চামড়ার ব্যবসা করতেন, জানেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

জানার প্রয়োজন মনে করি না।

Sj. Biren Banerjee:

ভেনম সিরাম গভর্ণমেণ্ট তৈরী করেন কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

হাঁ করেণ, কসৌলিতে তৈরী হয়।

Sj. Biren Banerjee:

এটা পলিভেনম্ না মনো ভেনাম? একটা আছে যে সাপ কামড়াবে সেই সাপের সিরাম দিয়ে চিকিৎসা হয়, আর একটা হচ্ছে অন্য সাপের সিরাম দিয়েও হয়।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

পলিভেনম্ই ব্যবহার করা হয়।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় মনে করেন কি যে সিরামই সাপে কাটা রোগীর পক্ষে যথেষ্ট, এতে মানুষ বেঁচে যায়?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সব মানুষই চিকিৎসায় বাঁচে না তবে ইহাই বৈজ্ঞানিক ভিত্তিতে প্রতিষ্ঠিত চিকিৎসা ব্যবস্থা বলিয়া স্বীকৃত হইয়াছে।

Sj. Nepal Chandra Roy:

কত পারসেণ্ট এতে বাঁচে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

কোবরায় কামড়াইলে ৮০ পারসেণ্ট আর ভাইপারএ কামড়াইলে ৫০ পারসেণ্ট্।

[9-40 to 9-50 a.m.]

Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, চন্দন নগরে একটা বিশেষ ঔষধ ছিল, এই চন্দননগর পশ্চিমবঙ্গে অন্তর্ভুক্ত হবার পর, ফরাসীদের সেই ঔষধের বীজ যাতে সেখানে থাকে তার চেষ্টা করেছিলেন কি না?

Mr. Speaker: That does not arise;

Sj. Nepal Chandra Roy:

(ঘ) এর উত্তরে বলেছেন গত পাঁচ বৎসরে এত সংখ্যা মারা গিয়াছে, কিন্তু বৎসরে, বৎসরে মৃত্যুর হার বেড়েছে কি না?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না বাড়েনি। পাঁচ বৎসরের হিসাব চেয়েছিলেন তাই দেওয়া হয়েছে, যদি প্রত্যেক বৎসরের হিসাব চান, তাহ'লে আমি নোটিস চাই।

Sj. Biren Banerjee:

এ্যাণ্টি-ভেনাম্ সিরাম এর এফিক্যাসি স্বীকার করেছেন, কিন্তু এতে কত পার সেণ্ট বাঁচে তা বলতে পারেন?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আমিত আগেই বলেছি ভাইপার কামড়ালে ৫০ পার সেণ্ট এবং কোবরা কামড়ালে ৮০ পার সেণ্ট বাঁচে।

Sj. Biren Banerjee:

সমস্ত রকম সাপ কামড়ালে তার কত পার সেণ্ট বাঁচে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যেসব সাপ বিষাক্ত নয় তাতে কামড়াইলে লোক মারা যায়না ও সিরাম ইউজ করবার দরকার হয় না।

Sj. Biren Banerjee:

আমার প্রশ্নটা ঠিক বোঝেননি। আমার বক্তব্য হচেছ যেসব সাপ কামড়ালে চিকিৎসা হয়, তার কত পারসেণ্ট বাঁচে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

বলেছিত কোবরায় কামড়ালে ৮০ পারসেণ্ট বাঁচে এবং ভাইপার কামড়ালে ৫০ পার সেণ্ট বাঁচে। অন্যান্য সাপ যখন কামড়ায়, তখন সাপে কামড়েছে বলে লোকে ভীত হয়, কিন্তু তার জন্য লোক মারা যায় না।

Sj. Biren Banerjee:

আমার বক্তব্য হচেছ যে সব লোক সাপে কামড়ানর পর চিকিৎসার জন্য আসে, সেখানে এই সিরাম ইউজ করে কত পার সেণ্ট বাঁচে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যে কোন সাপ কামড়ালেই সিরাম ইউজ করা হয় না। বিষাক্ত সাপ কামড়াইলে সিরাম ব্যবহার করা হয় ও উহাতে যে সংখ্যক বয়ে তাহার হিসাব পূর্বেই দিয়াছি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এখানে বলা হয়েছে যে এ্যাণ্টি-ভেনাম সিরাম সরকারী হাঁসপাতালে রাখা হয়, কিন্তু মহাকুমা হাঁসপাতাল বা থানা হাসপাতাল যে সমস্ত আছে, সেখানে এই এ্যাণ্টিভেনাম সিরাম রাখা হয় কি না?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

হাঁ, রাখা হয়।

Sj. Dasarathi Tah:

সাপ যেসব লোককে কামড়ায় তাদের ৮০ পার সেণ্টকেই ওঝারা ভাল করে একথা মন্ত্রীমহাশয় জানেন কিনা?

Mr. Speaker:

ওঝার প্রশ্ন এখানে ওঠে না।

Sj. Nepal Chandra Roy:

এখানে সর্ষু সাকুল্যে পাঁচ বছরের যে হিসাব দিলেন তাতে কত লোককে সাপে কেটেছে তার হিসাব আছে কি না?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না, সে হিসাব নাই।

Non-official day.

Sj. Jyoti Basu: Today you told us, Sir, that you would fix non-official days.

Mr. Speaker: Government said that, not I.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I will give the day on Monday depending on the amount of work that we have got and the amount of work they have got.

Mr. Speaker: I asked you some time ago about non-official resolutions. The latest position is that up to now only six non-official resolutions have come from the Opposition of which one has been disallowed; so practically there are five non-official resolutions. As matters now stand it amounts hardly to half a day's business. If you want further non-official business, please send it early.

Sj. Hemanta Kumar Basu: As we did not know about it we did not send you our business.

Mr. Speaker: That did not debar you from sending it. In

order to enable time to be fixed we have to know the volume of business.

Guillotine.

Mr. Speaker: In conformity with the previous practice I fix that the House will sit today up to 1-30 p.m. and I also fix that the guillotine will fall at 12-30 p.m. Thereafter I shall put all outstanding questions without any debate. I hope the members on both the sides will try to be brief in their speeches, so that the business may be finished before the time for guillotine arrives.

General Discussion of the Supplementary Estimate for 1953-54.

Sj. Jyoti Basu: Do we take it that general discussion is permitted now?

Mr. Speaker: Yes.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You can speak generally and on any particular item.

Sj. Jyoti Basu: I may do so but there may be others who want to speak on cut motions.

Mr. Speaker, Sir, I wish today —since we have got one more chance—generally to criticise the policy of the Government on some of the important aspects which we feel have not been sufficiently debated upon. I shall during the course of my speech refer also to the cut motions which stand in my name.

Now the very first thing which has occurred to us after the supplementary estimates were placed before the House was that a certain number of employees of the Government had approached different parties in the Opposition and they have also approached the Heads of Departments of the Government and also the Ministers, I believe, with regard to the retrenchment policy of the Government. Now, during the budget discussions times without number the Government was at pains to show us how they were trying to solve the unemployment problem. But the only reference we found with regard to this policy was that they were going to employ about 8,000 teachers. I do not understand this policy when at the same time Shri Prafulla Chandra Sen, in answering questions in the House, assured us that there would not be practically any retrenchment in his department because alternative jobs would be found for the people who are likely to be retrenched. But unfortunately we have got a list, I do not know whether it is complete, and there are 88 such cases which have come to us of people who have been given notice of retrenchment. Some have been asked to take training as bus conductors and so on. But even there they are specifically told that their jobs are not guaranteed. I do not know whether all these 88 people would be given training as bus conductors, whether they are really needed there, or whether this is merely an eye-wash and probably after one or two months they would be told that even though they are trained up, their services are no longer required. The fact that I want to draw the attention of the Government to is that these people who have been working in the Food Department for three, four, five or six years—they with their families are suffering today; they will suffer still more unless even now they are told that some sort of job will be guaranteed to them. As far as I can make out, despite the additional expenditure on Ministers and further appointments in their departments, there is no department, there is no organisation in the Government which as a whole takes note of all these retrenchments which are to take place in the various Government departments so that they might be distributed in the different development departments and other construction departments of the Government if they are retrenched from a particular department. Since that is not there, particular employees who lose their jobs.....

[9-50—10 a.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I may inform my friend that there is already a department started with a very high level officer who is looking into all these facts.

Sj. Jyoti Basu: That is a very good news because people will know about this. As far as I am concerned, that is the only way in which at least Government can point out how if a particular person is retrenched he may be immediately put elsewhere so that there is no intervening period wherein he is without employment and without any wages. That is the problem these people are facing. Similarly, in the Development Department we have a copy of a petition which was sent to the Chief Engineer, Construction Board, Development Department—there are about 30 signatories including the Kalyani Division, Berhampore Division and people employed in the Habra-Bagjola Division. (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Block sarkars.) Yes, Block sarkars; they have been told, I believe, by the Chief Engineer that he will try to get them some employment. They say at the end of this month they will lose their job. If there is any intervening period, say, one month or two months, then the problem is how they will carry on for this one month or two months if they do not get any employment. My suggestion would be, firstly, since there is a board set up on a high level, they should consider the position—there should not be any intervening period, and secondly, if there is any intervening period which cannot be helped at all, then they should not be left without any wages at all; they should be given some wages so that they can carry on for one or two months when they cannot be employed in any other department. Unless this is done I cannot see how they can carry on for one or two months or more. These employees of the Government are doing very important work for the Government in the matter of reconstruction works and therefore they should be the first charge of the Government and the Government should set an example before the private employers as a whole with this retrenchment problem. Since it is such a serious problem it should be tackled efficiently by the Government. If this example is set then the private employers will take a leaf, I believe, out of this example and they too will not dare retrench people in this manner if they know the mind of the Government, but if the Government act in this manner, if they retrench the people, then the private employers will say, "Government are setting the example before us, so we cannot help retrenching our people". This is point No. 1.

My point No. 2 is a matter which we referred to earlier but which needs repetition and that is what we find with regard to the policy of the Government in the matter of civil liberties. Unfortunately, every time we come to this House, the Judicial Minister tells us that because of lack of finances it is impossible for them at the moment to separate the judiciary from the executive. This has landed us in a position where we find that even in courts of Magistrates civil liberties do not exist for the citizens and the Magistrates, whenever there are any cases against political people, do not even hear the arguments of the defence lawyers, the lawyers for the accused; they do not look at the lawyers for the accused; their ears are with the Sub-Inspectors of Police and other police agents who come from the Special Branch and the Intelligence Branch and whatever they say these Magistrates carry out. I was shocked and surprised to find that. I knew that this was the case in ordinary Police Courts, but I never knew until I saw it this time and found from examples that in the court of the Chief Presidency Magistrate, the same thing is taking place, that the Chief Presidency Magistrate, although he

holds such a dignified position, when he acts as a Judge, even then we find that he does not hear the arguments of the Defence Lawyers and there have been cases of M.L.As. even where we find that as soon as the police say "This is a very serious case", they do not give any charges against these accused, they do not give even any *prima facie* evidence against the accused, he accepts it. That was the case, I believe, with regard to Sj. Kanai Bhattacharya, our colleague here in Assembly from Howrah. He was given Rs. 7,000 bail and the next day—I think after a few hours—we found that he was discharged from the case. This is an extremely surprising case. Similarly, we find in the case of Shri Niranjan Sen. He was lodged in jail on very serious charges against him—that he had burnt tram cars, he had burnt goomties, he had done this and that—all sorts of things. That gentleman who was coming to see me when I was here was arrested on the way in the bus on serious charges. Bail for Rs. 6,000 was given in the Chief Presidency Magistrate's court—he was even refused bail—he was in jail and after about three weeks suddenly we were told there was no evidence against him and yet the Magistrate did not listen to what we had to tell him, he only listened to the police.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: On a point of order. May I ask you for guidance, when we are discussing supplementary estimates for demands made on particular items, is it open to any member to refer to cases with regard to the activities which are not the subject-matter of the demand for supplementary estimate?

Mr. Speaker: What is he talking about?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: He is now talking about the police and the Chief Presidency Magistrate. There is no demand for that. Can he cover the whole ground?

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, of course it is a very inconvenient subject for the Chief Minister but we have to debate on it.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I never feel inconvenient when Sj. Jyoti Basu talks. Sir, I had asked you to give a ruling as to what extent a member can go.

Mr. Speaker: (To Sj. Basu) What are you referring to?

Sj. Jyoti Basu: I was referring to the magistracy and I was saying that because the executive and the judiciary are not separated therefore this situation arises.

Mr. Speaker: Is there any demand on this?

Sj. Jyoti Basu: On General Administration.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: There is no demand for Police.

Sj. Jyoti Basu: General Administration—with regard to Ministers, for instance, and the Ministers' departments for which grants have been taken and I am entitled to speak on the general policy if we have to give any grants to the Ministers and their departments.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, the Chief Presidency Magistrate's court is under the High Court—nothing to do with the Minister's department.

Sj. Jyoti Basu: I think I am quite right on the point. I am talking on General Administration when grants have been taken by the Ministers and their Deputies. What do they do.....

Mr. Speaker: The question is whether any grant has been asked —that is the whole point.

Sj. Jyoti Basu: It is there. I do not know the details.

Mr. Speaker: I again repeat—the scope of discussion on supplementary estimate is different from the scope of discussion on the ordinary budget estimate. I think it is a very well-settled policy that in the supplementary estimates you must confine yourselves to the items on the agenda for which the demand has been made.

Sj. Jyoti Basu: My next point is, you will find that in the Supplementary Estimate, 1953-54, Rs. 41,000 has been asked for under Ministers—Pay of Establishment. That is of course a voted item—Rs. 41,000. My next point is that the Chief Minister in the matter of the detenus who were arrested during the last teachers' struggle had promised to us that he himself would look into the charge-sheets that were issued to the detenus who were detained without trial.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: What I said was I would look into every case of detenu. You should not make a statement which is not correct.

Sj. Jyoti Basu: That is correct. You said that you would look into every charge-sheet, you would not depend on the police. These were the words and many of us who were present would prove that. That was also published in the press.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I dispute that.

[10—10-10 a.m.]

Sj. Jyoti Basu: Sir, my point is this that the Chief Minister ultimately did not look into these papers. You will realise .....(The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is not correct.) It is right. You will realise that later on what happened when we went to the High Court was that I think there were about 73 detenus in all, 4 women detenus and 69 men detenus in the Dum Dum Jail, and we find that the High Court held that all these charge-sheets were, so to say, illegal, because vague, indefinite charges were given to the detenus, and they ordered the release of the detenus. There were two kinds of charge-sheets. So, I do not know why Dr. Roy could not find the time to go through the charges. One charge-sheet was—which was given to me; and 8 or 9 people got that kind of charge-sheet—that "You were a member of the committee which supported the teachers' strike, and you have been actively assisting in the operation of the said committee". "How you have been assisting in the operation of the said committee" not a word was said about that. The other charge-sheet, which was given to people like Ambica Chakrabarty and Dr. Suresh Chandra Banerjee also got that kind of charge-sheet, was "you were supporter of a supporter. You were supporter of the committee which supported the teachers' strike." Sir, I have never seen such a charge-sheet before, "and therefore as a supporter of supporter I detain you in jail without trial!" These are the two kinds of charge-sheets given to these people that were typed out, ten each in a typewriter on thin papers; and as the people were arrested these charge-sheets were handed over to them. In not a single case was any detail given; in not a single case were the detenus told "you personally are responsible for such and such acts". Nothing of the kind happened; and yet Dr. Roy came here and said "I shall do as I like. You can vote against me." Is that the way an administration is run? Is that the way the Chief Minister of a Government should reply to the Opposition when they ask for a proper policy?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That was never the language of the Chief Minister.

Sj. Jyoti Basu: That was your language that came out in the press. We were in jail when it came out in the press, and we read it in the jail.

My point is that even now you find—during the teachers' strike I

think 1,300 or 1,500 people were arrested—and the police could give charge-sheet, they could give challan to not more than 30 to 40 people; and yet 1,300 or 1,500 people were arrested. This is the policy of Government. They have no charge-sheets against anybody. It is a vindictive policy pursued by Government, and hundreds and thousands of people were arrested.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: On a point of order, Sir. The policy of the Government is not to be discussed at the time of discussion of the Supplementary Budget.

Sj. Jyoti Basu: If the Ministers ask for deputies, if they ask for more money then we are entitled to ask what is the kind of policy they are pursuing for which they ask for money. And that is why we object to giving any money to the Government if they want to pursue this kind of policy.

That is all that I have got to say. I have no other point to make, but I hope Government will take note of this affair of the Police State that they have created. They should at once ponder over the situation and realise that no citizen in West Bengal would like to live under police regime which Dr. Roy has created.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, যে কথা জ্যোতিবাবু বলেছেন তারা রিপ্রেজেণ্টেসন দিয়েছে ৭২ জনকে এই মাস পরে ডিস্‌চার্জ করা হবে এই নোটিশ তাদের দেওয়া হয়েছে, তার মধ্যে একখানা নোটিশ আমার কাছে রয়েছে। এছাড়া আরও দুইশত জনকে ষ্টেট ট্রান্সপোর্টএ কণ্ডাক্টার এ্যাণ্ড ড্রাইভারএর কাজ দেওয়া হয়েছে। তাদের একটি ট্রেনিং পিরিয়ড্ যাবে এবং তারপরে চাকুরি পাবে কিনা তার স্থিরতা নেই।

(The hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কতজন তিনি বল্লেন?)

৭২ জনকে ডিস্‌চার্জএর নোটিশ দেওয়া হয়েছে। বাকী দু'শত জনকে ষ্টেট ট্রান্সপোর্টএ কণ্ডাক্টর ও ড্রাইভারএর কাজের জন্য ট্রেনিংএর বন্দোবস্ত হয়েছে তারা চাকুরি পাবে কিনা ঠিক নাই। এই হচ্ছে অবস্থা। তারা চাকুরি পাবে এরকম প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে কিন্তু এইবারে যদি ছাঁটাই করা হয় তা'হলে যা আগে বলেছেন সেটা ঠিক থাকেনা। এ সম্বন্ধে বিশেষ আলোচনা করতে চাইনা। এই সমস্ত দরিদ্র লোক যাতে ছাঁটাই না হয়, তাদের কণ্টিনুইটি অব সার্ভিস থাকে সেদিকে গভর্ণমেণ্টএর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

গভর্ণমেণ্টের লেক গ্যারেজ--সেখানে লেক ফুড ডিপোর জন্য গভর্ণমেণ্ট জমি এ্যাকোয়ার করছে এবং ২৫ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছে এবং ১৫ লক্ষ টাকা গভর্ণমেণ্ট দিচ্ছে। গভর্ণমেণ্ট বলছেন যে দেশে যথেষ্ট পরিমাণ খাদ্য হয়েছে এবং দেশকে স্বয়ংসম্পূর্ণ করবার জন্য তারা যখন চেষ্টা করছে এই অবস্থায় অযথা লেক ফুড ডিপোতে এত টাকা -- ১৫ লক্ষ টাকা--খরচ না করে অন্য কোন ডেভেলাপমেণ্ট স্কীমএ খরচ করে, যেসমস্ত লোক ছাঁটাই হচ্ছে তাদের কাজের জন্য ব্যবস্থা করলে ভাল হয়। গভর্ণমেণ্টের যে ষ্টেট ট্রেডিং তাতে দেখতে পাচ্ছি ১১০ হাজার টাকা তারা ফুডগ্রেণ পার্চেজএর জন্য কোর্টের ডিক্রী অনুসারে দিচ্ছেন। যে পয়েণ্টএ তারা ধরেছিলেন সেটা বে-আইনী এবং এইরূপ বে-আইনীভাবে ধরায় কোর্টের ডিক্রী অনুসারে টাকা দেওয়া হয়--২,৭৫,০০০ টাকা রেণ্ট কম্পেন্সেশনএ দিতে হয়েছে কোর্টের নিয়মানুসারে। এর আগে কোর্টে কেস করবার জন্য, মামলা করবার জন্য যে কম্পেন্সেশন দিতে হ'ত, তার আগে যদি ব্যবস্থা করা হয় যে কোর্টে গিয়ে খরচ হ'তনা। এদের কম্পেন্সেশন দেওয়া ঠিক নয়।

তারপর

"Mayurakshi Project—Major Head —22—Interest on debts and other obligations"

—ময়ূরাক্ষী প্রোজেক্টে যে ৫ লক্ষ টাকা ইণ্টারেষ্ট সেই ময়ূরাক্ষী প্রজেক্ট সেখানকার স্থানীয় লোকেরা চার্জ অত্যন্ত বেশী বলে সেই ট্যাক্স দিতে পাচ্ছেনা বা জলও নিতে পাচ্ছেনা। এদিক থেকে জেনারাল ডিসকাসনে আলোচনা হয়েছে। সেখানে পাঁচ লাখ টাকা ইণ্টারেষ্ট ধরা হয়েছে। যাতে জলের দাম কমিয়ে দেওয়া যায় এবং সাধারণ লোক জল নিতে পারে সে বিষয় আন্দোলন হচ্ছে। এই বিষয়ে আমার সাজেসান হচ্ছে সেইরকমভাবে ট্যাক্স কমিয়ে নেওয়া উচিত যাতে জল জনসাধারণ নিতে পারে।

Mr. Speaker: There is no demand about Mayurakshi.

[10-10 to 10-20 a.m.]

Sj. Hemanta Kumar Basu:

হাঁ আছে—

Interest on debts and other obligations.

তারপরে ডিপ্রিসিয়েসন অব ষ্টেট বাসেসএ একলক্ষ এগার হাজার টাকা। ষ্টেট বাসগুলি কি অবস্থায় পড়ে আছে। তার মেসিনপত্র কিভাবে কোথায় থাকে? আগেকার বাসগুলির মেসিন কোথায় নাকি সরে গিয়েছে তা এনকোয়ারী করে পাওয়া যায় নাই। কাজেই এই ডিপ্রিসিয়েসনএর যে সৃষ্টি এটা কিসের উপর? এদিক থেকে, এই যে ষ্টেট্ বাসের ডিপ্রিসিয়েশন এটা যদি ঠিকমত অনুসন্ধান করা যায় তাহ'লে এটা বাজে খরচ বলেই মনে হবে।

তারপর "মেডিকেল--মেডিকেল" নাকি অনেক হেলথসেণ্টার এবং হাসপাতাল খোলা হবে। এই হাসপাতালও হেলথসেণ্টার কতটী খোলা হবে তার কোন নম্বর বা সংখ্যা দেওয়া হয় নাই। আমি এসম্বন্ধে একটী কথা বলতে চাই। কুচবিহারে অনেক রিফিউজি গিয়াছে। সেখানে একটা ছোট হাসপাতাল আছে, ১৩ বেডের। সেটাকে বড় করে ৫০ বেডে পরিণত করা উচিত। নৈলে সেখানে জনসংখ্যা যেরকম বেড়ে গেছে তাতে রোগীর জায়গা হয়না। এ বিষয়ে আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তাছাড়া আলিপুর দুয়ারে ১৩-বেডের একটা হাসপাতাল রয়েছে, সে হাসপাতালেরও বেড্ বাড়ানোর জন্য দাবী করা হয়েছে, এনিয়ে সেখানকার লোকেরা আন্দোলনও করছে।

তারপরে ফরেষ্ট সম্বন্ধে আমি বলতে চাই, কুচবিহারে জেবাই বলে একটা জায়গা আছে। সেখানে যে বন আছে সেই বনে অনেকগুলি রিফিউজি বসে গেছে। সে বনটা আমি পড়েছিল, তাতে কোনই কাজ হ'ত না। রিফিউজিরা নিজেরাই সেখানে গিয়া জায়গাটা বাসোপযোগী করে বাস করছে। এদিকে ফরেষ্ট ডিপার্টমেণ্ট থেকে তাদের তোলবার ব্যবস্থা হচ্ছে। রিফিউজিরা রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেণ্টে দরখাস্ত করে কোন সাড়া পায় নাই। সে বনের কোন প্রয়োজন আছে বলে মনে হয় না, এ সম্বন্ধে আমার কথা এই যেখানে রিফিউজিদের বাসস্থানের বন্দোবস্ত করে দেয়া সরকারের কর্ত্তব্য, সেখানে তারা নিজেরাই চেষ্টা করে যেখানে বসতি স্থাপন ক'রে বাস করছে সেখান থেকে তাদের তুলে দেয়া উচিত নয়।

শিক্ষার বিষয় কয়টী কথা বলেই আমি শেষ করব। ম্যাট্রিকুলেশন পরীক্ষা গভর্ণমেণ্ট সেকেণ্ডারী এডুকেশন বোর্ডের হাতে দিয়েছেন, কিন্তু সেখানে ম্যাট্রিকুলেশনের ফি তারা অত্যন্ত বাড়িয়েছে। তারপর বি, এস, সির প্রশ্নের ব্যাপারে সিলেবাসের বাইরে থেকে প্রশ্ন দেয়া হয়েছে। এগুলি যদিও অটোনমাস বডি, কিন্তু সরকার থেকে যখন টাকা দেয়া হয় তখন ষ্টেটের কর্ত্তব্য যাতে তারা খামখেয়ালী না করতে পারে সে বিষয়ে হস্তক্ষেপ করা। তারপরে প্রাইমারী শিক্ষকরা চীফ্ মিনিষ্টারের কাছে রিপ্রেজেণ্টেসন পাঠিয়েছে, তাতে তারা কতকগুলি দাবী জানিয়েছে। সম্প্রতি মাধ্যমিক শিক্ষকদের একটা ধর্ম্মঘটের ব্যাপার গেল প্রাইমারী শিক্ষকদের দাবীর প্রতি চীফ্ মিনিষ্টার মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ আমি অনেক দিন থেকেই করছি। তিনি বিষয়টা শীঘ্র মীমাংসা করুন যাতে দেশে এ নিয়ে আর একটা গণ্ডগোলের সৃষ্টি না হয়।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

স্যার! আমার একটা কাট্‌মোশন ছিল সেটা ষ্ট্যাম্পএর সম্বন্ধে।

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যখন বলেছেন যে তিনি আমাব এটা কন্‌সিডার করবেন সেইজন্য আমি সেই কাট মোশন প্রেস করব না।

তারপরে গ্রাণ্ট নং ৩এব সম্বন্ধে--আবগারীর আয় কমে গিয়াছে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, আবগারীর আয় কমে গিয়াছে, ইল্লিসিট ডিসটিলেশনএর জন্য।

Mr. Speaker:

ওটা কি আছে?

Sj. Janendra Kumar Chaudhury:

আছে স্যার! গোড়াতেই আছে। আফিম কণ্ট্রোলের জন্য চোরাই আফিম মফঃস্বলে বিক্রী হয়। মহুয়াকেত ইন্‌টক্সিক্যাণ্ট বোলে ডিক্লেয়াব করা হয়েছে। আর এখন দেখছি কি না বাঘের ঘরে ঘোগের বাসা। খড়গপুরে আর্মড্ পুলিশ যেখানে থাকে সেখানে মদ চোলাইএর--

Mr. Speaker:

মিঃ স্পীকার, এতে গাঁজা দিয়েছে, মদে কেন যাচ্ছেন?

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

দেখুন স্যার। এই গাঁজা ত আছেই মদও আছে।

তারপরে এড্‌মিনিষ্ট্রেশনএর কথা বলছি। এখানে কংগ্রেস কমিটির যে সব মেম্বর আছেন তাঁদের every fifth man has been provided with a post.

তারপরে এসিষ্টাণ্ট সেক্রীটারী যাঁরা রয়েছেন তাঁরা আমাদের এম, এল, এ, দের মধ্য থেকে হয়েছেন কি না জানি না, এবং তাঁদের সংখ্যা কত বুঝতে পারছিনা। কেননা আমরা দেখছি সর্বশুদ্ধ ৩৫ জন এসিষ্ট্যাণ্ট সেক্রেটারী। আর আমাদের ধারণা যে—

every fifth man has been provided with a post.

এডুকেশন সম্বন্ধে আমি বলতে চাই যে একটা রেভলিউশন দরকার সেটা হচ্ছে--

students should be divided into two groups.

যারা মেরিটোরিয়াস তাদের জেনাবেল লাইনে দেওয়া উচিত কিন্তু যারা মেরিটোরিয়াস নয়, তাদের প্রাইমারি এডুকেশনের পরে বিভক্ত ক'রে দেওয়া উচিত। তাদের--

basic or all sorts of technical education.

দেওয়া উচিত, আর তা থেকে যাতে ডিপ্লোমা পায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। জাপান এই ব্যবস্থা কোরে তাদের অনেক

dissatisfaction among the students

এবং আনএমপ্লুমেণ্ট সল্‌ভ করেছে। সেই সব ছেলেরা ছোট কারখানা খুলতে পারে, এবং এইভাবে নিজেরা সেল্‌ফ্‌-সাফিসিয়েণ্ট হয়।

আমরা চিত্তরঞ্জন দেখে এসেছি, সেখানে ইঞ্জিনের অনেক ছোট ছোট পার্টস্‌ তৈরী হয়। অথচ আসানসোলের কাছে যে একটা গভর্ণমেণ্ট স্কুল আছে সেখানকার ছাত্ররা ছোট ছোট জিনিষ তৈরী কোরে বিক্রী করতে পারছে না বোলে মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে এবং আমাদের কাছে আপত্তি করেছে। এখন গভর্ণমেণ্ট যদি এটা করেন যে চিত্তরঞ্জনে যেসব ছোট ছোট ইঞ্জিন পার্টস্‌ তৈরী হয় সেগুলো যদি এই সব ছোট খাট কারখানা থেকে তৈরীর ব্যবস্থা করেন তাহ'লে ঐসব ছেলে কাজ পাবে, অথচ চিত্তরঞ্জনের ইঞ্জিনের আউট্‌পুট্‌ মাস মাস বেশীই হবে, এটা গভর্ণমেণ্টকে ভালভাবে বিবেচনা করতে বলি। এটা যদি ভালভাবে এবং সহানুভূতির সংগে বিবেচিত হয় তাহলে দেশের অনেক অভাব ঘুচে যাবে এবং ছেলেরাও কাজ পাবে।

আর একটা দিয়েছেন--

"Charges in England—5 thousand rupees"

সেই টাকাটার ইনটারেষ্টটা আমাদের এখান থেকে পাওয়া উচিত নয়। তার কারণ মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি যে, রিসেলেনিয়াসএ যে খরচ আছে তাতে অনেক টাকা অপব্যয় হচ্ছে। এইটাই আমাদের ধারণা। যেমন গ্রাণ্ট নং ৩৭--তার বিরুদ্ধে অনেক অভিযোগ শোনা যায়। সেখানে স্থানীয় কমিটি করা দরকার, এবং তাতে লোকাল এম, এল, এ, এবং স্থানীয় ভদ্রলোক কিছু থাকবেন। তাঁরা যখন মনে করেন যে টাকা নিয়েছে অথচ তার প্রকৃত খরচ হয়নি, কিছু টাকার অপব্যয় হয়ে যাচ্ছে তাহ'লে সেই অপব্যয় হবেনা। কারণ, আমরা অনেক সময় অভিযোগ পাই যে টাকা পেয়েছে তার সবটা খরচ হয়নি, বাকীটা আত্মসাৎ করা হয়েছে।

তারপরে এক্সট্রাঅর্ডিনারী চার্জেসএ দেখছি ১ লক্ষ ৭৭ হাজার ৪ শত টাকা গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে মামলায় আদায় করা হয়েছে। গভর্ণমেণ্টের মোকদ্দমা করতে গেলে দেওয়ানী কার্য্যবিধি অনুসারে নোটিশ দিতে হয়; নোটিশ দেওয়ার দুইমাস পরে মোকদ্দমা রুজু হয়। দুইমাস পরে যখন মোকদ্দমা রুজু হ'ল তখন গভর্ণমেণ্ট প্রটেক্‌শন নিলেন না কেন? যদি টাকা পান তাহ'লে টাকা না দিয়ে অনর্থক কেন ক্ষতি হ'ল? গভর্ণমেণ্টকে প্লীডার্‌স্‌ কস্‌ট্‌ ইত্যাদি দিতে হ'ল। গভর্ণমেণ্টের ত অনেক হোমরা চোমরা কর্মচারী আছেন। এডভোকেট-জেনারেল আছেন; অথচ এসব গোড়া থেকে লক্ষ্য কর'লে অনেক টাকা বেঁচে যেত।

তারপরে গভর্ণমেণ্ট ষ্টোরেজের জন্য নূতন গুদাম করছেন এবং তার জন্য ২৫ লাখ টাকা চেয়েছেন। গভর্ণমেণ্টের নীতি যদি ডিকণ্ট্রোল করা হয়, তাহলে নূতন ষ্টোরেজ গুদাম করার কারণ দেখতে পাই না।

মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় শাওয়ালেস কোম্পানীকে ৭৷৷৹--৮৷৷৹ টাকা দরে ধান কেনার হুকুম দিয়েছেন তাঁরা কি দরে কিন্‌লেন আর কি দরে গভর্ণমেণ্টকে দিলেন? তাঁরা ৭৷৷৹ টাকায় কিনে ৮৷৷৹ টাকায় কিনেছি বলতে পারেন। সেইজন্য গভর্ণমেণ্টের নিজের কর্ম্মচারী দ্বারা ধান কেনা উচিত। আর একটা জিনিষ। শিলদা ঝাড়গ্রাম সাবডিভিশনে সেখানে ২০ বিঘা জমিতে পাকা বাড়ী আছে, সেখানে ৮০ জন লোক থাকতে পারে। ৩০ জনকে গভর্ণমেণ্ট থেকে ৮ টাকা কোরে সাহায্য দেওয়া হয়; এটা ইন্‌সাফিসিয়েণ্ট ১৮ টাকা সাহায্য দেওয়া উচিত। গভর্ণমেণ্ট এটা কন্‌সিডার করুন।

[10-20—10-30 a.m.]

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Mr. Speaker, Sir, the supplementary estimate, as presented to us, shows how inefficiently the budget is prepared and how recklessly expenses are incurred in utter disregard of the provisions of the budget.

Sir, the original budget estimate for 1953-54 was for Rs. 43,26,63,000 and it was revised only the other day when the budget was presented to us—up to that time—to Rs. 50,57,13,000. There we found that there was a deficit of

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

Rs. 7,30,50,000, but in this supplementary budget, as presented to us, we are called upon to sanction estimate for Rs. 7,84,93,702. Sir, we cannot find any reason why the excess—Rs. 50 lakhs—could not be included at least in the revised budget. Sir, most of the expenditure, as we find, could be foreseen. Why were not they included in the original budget?

Mr. Speaker: That is the reason why they have come to you.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: They should have foreseen it. What I find is that Dr. Roy was spending money as a Minister of one particular department and was also sanctioning money as the Minister of Finance and so this is happening. How can there be an excess expenditure compared to the original budget to the tune of at least one-sixth of the original budget? It is preposterous in my opinion.

Now, Sir, we find the election charges in the last general election have been included in this supplementary budget. Could not that be foreseen? The balance of expenditure of the last general election under the head General Administration—Elections (voted)—the additional grant.....

Mr. Speaker: The West Bengal Government has nothing to do with it. Election is a Central subject. The Election Commissioner is under the control of the Centre.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: That is not the point. We are being called upon by the Provincial Government to sanction this grant and they say that the additional grant is due to payment of arrear charges in connection with the last General Elections. How are we to know that this had been sent by the Central Government to these people at this stage. There is no such explanation at the foot of the estimate as is being offered by the Speaker. Such an explanation should have been put in the book.

Then, Sir, we found in his budget speech, our Chief Minister telling us that the fall of about Rs. 40 lakhs in the sales tax was due to lack of purchasing power of the people and fall in excise duty was due to the smaller consumption—that was his language—of country liquor due to present economic conditions. But we from the Opposition, we all said that there was evasion of sales tax and the country liquor was being manufactured illegally and that is why the taxes have come down. We find, Sir, from this estimate that our contention is correct inasmuch as we find that expenses were incurred to prevent illicit manufacture of country spirits. Why was it not anticipated? It was known—it is common knowledge—people knew it. Why was this not prevented or steps taken for its prevention from before—why was this taken up only during the current year?

Then, Sir, we find an additional grant as compensation for payment to the Bhutan Durbar in terms of an agreement for keeping a shopless zone along the border. We have to give compensation to the Bhutan Durbar ....

Mr. Speaker: That is also a Central subject. This refers to their foreign policy. Whatever they ask for we have got to pay.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: We are commenting upon what our Government is doing.

Mr. Speaker: When the Central Government demand it, they have got to pay it. When the original budget was prepared, there was no demand. So, when the demand came, they had to include it.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: But nothing is written here that this is a demand from the Central Government—at least a note should have been here. Further it is not charged. Now, Sir, if our Government was so keen as to have no shops in the border of

Bhutan, I would like to know what led our Government.....

Mr. Speaker: It does not concern West Bengal Government at all.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Why should our Government agree to it. It is a policy of the Government that they are stopping shops on the border, but they are having new shops.....

Mr. Speaker: That is under an agreement with the Centre.

Sj. Jyoti Basu: We are paying this money and we cannot criticise it?

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: There is an agreement between the Government of India and the Government of Bhutan, but before spending the money we can take up the matter with the Centre. But what our Government were doing? They were giving license of liquor shops even in the city of Calcutta as if there was dearth of liquor shops. Very recently, a license was given in Upper Chitpore Road in Calcutta for a country liquor shop in spite of protests and by the side of a Jain temple and there are schools nearby. In utter disregard of all rules, in the heart of the city, a license for a liquor shop has been given although we are spending money to stop liquor shops at the Bhutan border. This question arises with regard to the policy of the Government. I would like the Government to tell us what was the consideration—when they were stopping liquor shops elsewhere—what was the consideration that led them to open liquor shops in the city of Calcutta as if there was dearth of such shops.

Then we find that expenses have been incurred without any previous budget provision for the staff for the Ministers—the additional grant is in respect of the pay of the assistants to Deputy Ministers and Ministers of State.....

Mr. Speaker: Mr. Basu has already spoken on that point.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: I would like the Chief Minister to say whether any son or nephew of any Minister is employed as his own Personal Assistant. I only want to have an answer—a categorical answer—on this question.

(Sjkta. Mani Kuntala Sen rose to speak.)

Mr. Speaker: I hope you will confine your arguments to the subject-matter of the Supplementary Budget, because there is not much time.

[10-30—10-40 a.m.]

Sjkta. Manikuntala Sen:

মিঃ স্পীকার, স্যার, সাপ্লিমেণ্টারী বাজেটএ দুইটী হেড সম্পর্কে আমার কয়েকটী কথা বলবার আছে। প্রথমত আমাদের মেডিকেল্ বিভাগে হেল্থ সেণ্টার খোলবার জন্য অথবা যেটা আছে সেটা বাড়াবার জন্য ২ লক্ষ ২৪ হাজার টাকা নেওয়া হয়েছে। এখন আমি এই হেল্থ সেণ্টার সম্পর্কে দুই একটী কথা বলবো। অবশ্য সেদিন হেল্থ মিনিষ্টার মহাশয়কে বলেছিলাম, যে সমস্ত হেল্থ সেণ্টারগুলিতে মেটার্নিটির বেড আছে তার সংখ্যা খুবই কম। যতদূর খোঁজ পাওয়া যায় মাত্র ১৭৮টি একজিষ্টিং হেল্থ সেণ্টার আছে। নিশ্চয়ই সবাই স্বীকার করবেন এই সংখ্যা খুবই কম। তাঁদের অবশ্য পরিকল্পনা আছে যে তাঁরা নাকি ২,৮০০টি হেল্থ সেণ্টার করবেন। এবং একথাও তাঁরা বলেন যে এগুলি হবে বছরে একশোটা করে তাঁরা বাড়াবেন। কিন্তু বছরে যদি মাত্র একশোটা করে বাড়ান, তাহ'লে কত বছর লেগে যাবে এই ২,৮০০টা বেড্ বাড়াতে, সেটা একটু চিন্তা করে দেখা উচিত। নিশ্চয়ই এটা তাঁরা স্বীকার করবেন যে মাত্র বছরে একশোটা করে বেড্ বাড়ান, প্রয়োজনের তুলনায় খুবই কম। তাছাড়া যে বেডের সংখ্যা বর্ত্তমানে আছে, তা এ্যাভারেজএ মাত্র ১০টা করে প্রত্যেকটি হেল্থসেণ্টারএ আছে। তারমধ্যে অর্দ্ধেক থাকে মেটার্নিটির জন্য আর বাকী অর্দ্ধেক মেয়েদের সাধারণ অসুখের জন্য থাকে। কিন্তু, দরকার হ'লে এই বেড্গুলিও মেটার্নিটি কেসএর জন্য ব্যবহার করা হয়। তারপর গ্রামের খবর যদি রাখেন তাহ'লে দেখতে পাবেন, সেখানে মেটার্নিটি সেণ্টারএর সংখ্যা খুবই কম। হয়ত আপনারা বলবেন সেখানে খুব বেশী মেয়েরা আসেনা। কিন্তু না আসার কারণ হচ্ছে যে অনেক মেয়েরা জানেই না যে এই মেডিকেল হেল্থ সেণ্টার

[Sjkta. Manikuntala Sen.]

তাদের জন্য হয়েছে। এটা গ্রামে প্রচার হয়নি। বহু দূরবর্তী গ্রামের মেয়েরা এর খবর জানেনা বা জানলেও পয়সার অভাবে তারা এখানে আসতে পারেনা। এটা যদি একটু প্রচার করেন তাহ'লে দেখতে পাবেন এখানে যে কয়টি বেড্ আছে তার তুলনায় অনেক বেশী মেয়ে আসবেন। প্রচার করা হয়নি বলেই তাঁরা হয়ত বলবেন বেড্গুলি খালি পড়ে থাকে, অতএব আরও বেডের প্রয়োজন নেই। আমি মনে করি বেড্ বাড়ানর প্রয়োজন যথেষ্ট আছে। আমরা যে সমস্ত গ্রামে যাই, সেখানে তাঁরা বলেন এইকথা যে মেটানিটির সাহায্য না হওয়ার জন্য গ্রামের মেয়েদের যথেষ্ট অসুবিধা ভোগ করতে হয় এবং চাইল্ড মর্টালিটির এটা একটা বড় কারণ। সুতরাং এদিক থেকে আমি মনে করি যে এই বেডের সংখ্যা বাড়ান তাঁদের প্রথম থেকেই চেষ্টা করা উচিত ছিল। দ্বিতীয়তঃ বৎসরে তারা যে মাত্র ১শোটা করে হেল্থ সেণ্টার খোলবার চেষ্টা করছেন, তারচেয়ে ঢের বেশী সংখ্যক বাড়ান উচিত। তাছাড়া যে সমগ্রভাবে বলেছেন ২,৮০০টা মাত্র বাড়ান হবে, এটাও কোন কাজের কথা নয়। আমি মনে করি অন্ততঃ কম পক্ষে পার ইউনিয়ানএ একটা করে হেল্থ সেণ্টার থাকা উচিত এবং তার সঙ্গে মেটানিটি সেণ্টারও থাকবে এবং মেটানিটি সেণ্টারএ বেডের সংখ্যা আরও বাড়ান উচিত। তারপর এই মেটানিটি সেণ্টারএ মাত্র দুইজন নার্স ও একজন দাই থাকে। এই দুইজন নার্সএর পক্ষে একটা হেল্থ সেণ্টার চালান খুবই অসুবিধা হয়। এবং একজন যে দাই থাকে ঐ হাসপাতালে তার পক্ষেও সমস্ত এ্যাণ্টি-ন্যাটাল ও ডেলিভারী কেস এ্যাটেণ্ড করা খুবই অসুবিধা হয়, এবং সবদিক দিয়ে এইভাবে কাজ সাফার করে। গ্রামে যদি সবাইকে কাজ দিতে হয় তাহ'লে এখানে আরও দাই নিয়োগ করুন এবং তার জন্য দাই-ট্রেনিং দেবার ব্যবস্থা করুন, এ যদি করেন তাহলে গ্রামের মেয়েরা যেমন সাহায্য পায়, তেমনি এঁদেরও একটা প্রভিসন হয়ে যায়। কারণ এঁরা প্রাইভেট প্র্যাক্টিস করে এঁদের জীবিকার সংস্থান হয়না বলে, শেষ পর্য্যন্ত এঁরা তাঁদের প্রফেসন ছেড়ে দিতে বাধ্য হ'ন। সেখানে গভর্ণমেণ্ট যদি এটা করেন তাহ'লে গ্রামের লোকের কল্যাণ হয় এবং দেশের মেয়েরাও একটা প্রফেসনএর ক্ষেত্র পায়।

দ্বিতীয়তঃ আমি বলতে চাই এ্যডুকেশন সম্পর্কে। এই এডুকেশনএর জন্য সাপ্লিমেণ্টারী বাজেটে আরও টাকা নেওয়া হচ্ছে। বেসিক এডুকেশনএর জন্য নেওয়া হয়েছে ৩ লাখ টাকা, আর সোস্যাল এডুকেশনএর জন্য ১ লাখ ৪ হাজার টাকা। এই বেসিক এডুকেশন সম্পর্কে সেদিন আমি একটুখানি বলেছিলাম সেটা হচ্ছে সরকারের বেসিক এডুকেশন বাড়ান, ভাল কথা, তাতে আমাদের আপত্তি নাই। কিন্তু বেসিক এডুকেশন যে কারণে বাড়ান হচ্ছে, সেই কারণ সম্পর্কে যদি কোন পরিকল্পনা না থাকে তাহলে বেসিক এডুকেশন ব্যর্থ হতে বাধ্য। অর্থাৎ বেসিক এডুকেশনএ যে সমস্ত টীচার রা ট্রেনিং নিয়ে বেরুচ্ছেন তাঁদের সকলেরই ট্রেনিংএর ক্ষেত্র হচ্ছে প্রাইমারী বিদ্যালয়। এই প্রাইমারী বিদ্যালয়গুলি হচ্ছে—যেখানে বেসিক ট্রেনিং নিয়ে ট্রেণ্ড টীচাররা সেখানে পড়াবেন। অথচ যদি প্রাইমারী এডুকেশন কম্পালসরী না হয়, তাহ'লে বর্ত্তমানে এই বেসিক ট্রেনিং দিয়ে বিশেষ কোন লাভ হবে না। দেখাযাচ্ছে যে সমস্ত ট্রেনিং সেণ্টার করেছেন তাতে, তাঁরাই স্বীকার করেছেন যে গ্রাম্য এলাকায় ৪০৲ টাকা মাইনে ও এক বিঘা জমি দিয়ে তাদের ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে দেশে শিক্ষা দেবার জন্য। কিন্তু সেখানে গভর্ণমেণ্টের কোন উপযুক্ত পরিবেশ নাই, পরিকল্পনা নাই ও সেরকম কোন সাহায্য নাই। প্রাথমিক বিদ্যালয় খোলবার জন্য তাঁদের উপযুক্ত কোন পরিকল্পনা নাই; তাঁরা যদি স্থানীয় লোকদের সাহায্য নিয়ে বিদ্যালয় গড়ে তুলতে পারেন তবেই সেটা সফল হয়। কিন্তু এটা সর্ব্বত্র সম্ভব হয় না। সুতরাং তাঁরা যে বেসিক এডুকেশন দিচ্ছেন ও তারজন্য টাকা নিচ্ছেন, কিন্তু তাঁদের যদি আসল পরিকল্পনা না থাকে তাহ'লে এই টাকা খরচ করা বৃথাই হবে এবং কোন কিছুই লাভ হবে না।

তারপর তৃতীয় কথা--তারা সোস্যাল এডুকেশনকে মীন করছেন এডাল্ট এডুকেশন। এই সম্পর্কে কালকে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় একটা জবাবের উত্তরে যা বলেছেন তাতে অত্যন্ত নিরাশ হতে হয়। তিনি বলেছেন ৬৩ এডাল্ট ট্রেনার্স তৈরী করেছেন এবং তাদের পার্ট-টাইম জব দিতে পেরেছেন। এখানে একলক্ষ চার হাজার টাকা নিচ্ছেন, আরও বেশী নিলেও আমি আপত্তি করতাম না, কিন্তু এখানে পরিকল্পনা কোথায়? এঁদের ট্রেনিংএ নিয়ে কোথায় এডাল্ট এডুকেশন দেবেন? তাদের জন্য কতকগুলি সেণ্টার খোলার বন্দোবস্ত আছে সে কথা গভর্ণমেণ্ট বলেননি। মেন বাজেটএ বলেননি, সাপ্লিমেণ্টারী বাজেটও তার কোন আভাস নাই। সুতরাং সোস্যাল এডুকেশন ও এডাল্ট এডুকেশনএর জন্য এই ১ লক্ষ ৪ হাজার টাকা নিয়ে তাঁরা কি করেন? এই টাকা থেকে সোস্যাল ডেভালাপমেণ্ট হেডএ যা খরচ করছেন তাতে মাত্র ৬২ জন টীচার্স প্রোডিউস করছেন, এবং এদের কোন প্রভিসন দিতে পারছেন না, তাহ'লে টীচার্স বাড়িয়ে লাভ কি? উনি বললেন যে ট্রেনিং

বাড়ানর সঙ্গে সঙ্গে আরও বহু এ্যাডাল্ট এডুকেশন সেণ্টার খুলবেন যেখানে এ্যাডাল্ট ছাত্র বেয়েরা ক্রীলি ট্রেনিং নেবেন। সেইজন্য নাইট স্কুলস বা ডে স্কুলস্ করা হবে এবং যারা এক্সেড তাদের শিক্ষা দেওয়া হবে।

কিন্তু স্কুলগুলি কি বকম হবে যেখানে এই এডাল্ট এডুকেশনএর ট্রেনার শিখবেন, তার কি আয়োজন করেছেন এবং কত পাবসেণ্টেজ এডাল্ট এডুকেশন তাঁরা দেবেন এ সম্পর্কে কোন কথাই বলেননি। অর্থাৎ কোন পবিকল্পনা বা প্ল্যান তাঁদেব নাই। এখানে হিসাবে দেখান হয়েছে সাড়ে সাতশো এডাল্ট এডুকেশন সেণ্টাব আছে এবং তার মধ্যে থেকে ৬২ জন টীচার্স প্রভিউস করেছেন। এই ভাবে আপনারা ট্রেনিং দেবাব ব্যবস্থা করেছেন। এই স্কীমএ ১ লক্ষ ৪ হাজাব টাকা ব্যয় করা হবে এর কোন অর্থই আমি খুঁজে পাইনা। তারপব আবার হয়ত এক বছর পবে বলবেন আরও এক এডাল্ট এডুকেশনএর প্ল্যান নেওয়া হয়েছে এবং তাতে আরও ৬২ ট্রেনার্স তাঁরা প্রভিউস করেছেন, কিন্তু এদের প্রভিসন কবতে পারছেন না। এব প্রিন্সিপ্‌ল হিসাবে আমি অপোজ কবিনা কিন্তু যেভাবে এই টাকা এডুকেশনএব নাম করে ব্যয় কবেন সেইভাবে টাকা বরাদ্দ কবতে আমি অত্যন্ত আপত্তি কবি। এই হচ্ছে এডুকেশন সম্পকে আমার কথা। আমি আশা কবি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যখন উত্তর দেবেন তখন এই বেসিক এডুকেশন এবং এডাল্টএ ডুকেশনএর জন্য এই টাকা নিয়ে কি করবেন সেটা খুলে বলবেন।

Dr. Atindra Nath Bose: Mr. Speaker, Sir, I shall speak only a few items under the various heads for which supplementary demands have been made.

Sir, there is a demand for Rs. 4,64,000 under the head of "Education" for non-recurring grant to the University. Nothing is more paiful to me to speak anything in this House about the affairs of our University with which I am very intimately connected as a member of the Senate and as a teacher and to which I owe my entire educational career. But of late the University authorities have shown such a deplorable indifference.

[10-40—10-50 a.m.]

Mr. Speaker: Why are you discussing about the University?

Dr. Atindra Nath Bose: Sir, there is a demand under that head.

Mr. Speaker: That is out of order.

How can you criticise the University? There has been no demand made on that head.

Dr. Atindra Nath Bose: There is a demand. Under the head "Education" the demand has been made for Rs. 4,64,000 as grant to the Calcutta University.

Mr. Speaker: For what purpose?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The sum of Rs. 3,00,000 is for the construction of a hostel and there is a sum of Rs. 60,000 for the purchase of an Electron Microscope. It is there in the Explanatory Memorandum stated.

Dr. Atindra Nath Bose: Sir, this is an occasion to bring to the notice of Government the acts of omission and commission of the University.

Mr. Speaker: No, that is not right. You have heard Sjkta. Mani Kuntala Sen; her speech was relevant throughout, from A to Z. You must confine yourself to the Supplementary Estimates.

Dr. Atindra Nath Bose: All of us may not do so well.

Mr. Speaker: But I must point out where you are not relevant.

Dr. Atindra Nath Bose: Sir, all of us are aware of the fact that the examinees at the Intermediate Commerce examination were faced with question paper.....

Mr. Speaker: Please confine yourself to the Supplementary Estimate. Time is short and please speak on your points about the Supplementary Estimate.

Dr. Atindra Nath Bose: I shall request our Chief Minister and Education Minister to pay a little more attention to the affairs of our University and to see that

[Dr. Atindra Nath Bose.]

those who are in charge, those who are responsible for conducting the examination, for setting papers do their duty properly, so that students may learn to behave in a disciplined and respectful manner.

Sj. Subodh Banerjee:

আপনি বলে যান ইউনিভার্সিটির বিষয়। ওঁরা কখনও ঐ বিষয়ে বলতে দিতে চান না। এ বিষয় আপনি কখনও রেলিভ্যাণ্ট হবেন না।

Mr. Speaker: Please come to your point.

Dr. Atindra Nath Bose: Sir, I will refer to another item under the head "Miscellaneous" where a grant has been sought for of Rs. 15,27,000 under head "Miscellaneous" for Local Development Works. Sir, just a week ago I had the occasion to visit one of such works, namely, the Saly aqueduct works in Sonamukhi of Bankura district.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: This is not a Community Project. This is a national Local Development Works Programme which is distinct from the Community Development Project. The Explanatory Memorandum is there to give you an idea of it.

Dr. Atindra Nath Bose: This work comes under Local Development Works.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I may inform my friend that the total expenditure anticipated on the programme during the current year is Rs. 34,80,000 out of which half will be given by the Government of India and the other half will be contributed by the local beneficiaries. The contribution from the local beneficiaries will be credited to a fund which has been opened for this purpose. Please read the Explanatory Memorandum.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: The Chief Minister is playing the role of an astute lawyer today.

Dr. Atindra Nath Bose: On the same occasion I visited some of the rural health centres for which there is a demand. I visited rural health centres in the same area, that is near Sonamukhi of Bankura district. I was struck by the very poor accommodation which was provided there for the staff, both male as well as female. There was virtually no separation, no privacy in the quarters, in the rooms which were allotted to the different members of the staff. The partitions were not up to the ceiling. The same shed had to be used for different members of the staff, males as well as females, without a full partition and in many places there are common privies for males as well as females. I found no bath-room allotted even for nurses. I think it is no good furnishing such type of quarters for the use of the staff in the rural health centres. As for A. G. Hospital for which a grant has been sought is that relevant, Sir?

Mr. Speaker: Yes.

Dr. Atindra Nath Bose: In Bankura Sadar, in the A. G. Hospital the infectious diseases ward had collapsed for the last few years but has not yet been restored. More deplorable condition prevails in the Government hospitals. I can speak at least of Asansol Hospital and the Bankura Sadar Hospital. There are no X'ray apparatus in these hospitals. There is no electricity in the Bankura hospital. There is no telephone in the emergency ward. In the Asansol hospital there is so much dearth of distilled water that ordinary water has to be used for saline injection. There the infectious diseases ward collapsed about a year back but it has not yet been restored. Recently there has been an outbreak of epidemic of pox in Asansol and a patient had to die at the very door of the hospital.

So I draw the attention of the Hon'ble Minister for Medical to see that before additional grants are sought, these dilapidated buildings

are restored and proper arrangement are made for the treatment of the patients.

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Speaker, Sir, while speaking on the Supplementary Budget Estimates I shall traverse a part of the ground covered by my friend the Hon'ble Education Minister in course of his reply to the discussions on the main budget.

Mr. Speaker: This is not an occasion for replying.

Dr. Srikumar Banerjee: I am trying to confine myself to the points raised—to the points covered by the Supplementary Budget.

While appreciating the suavity of manners and the evident ring of sincerity in his utterances, I must say that it has been rather unhelpful and disappointing because there has been a confusion between policy and ideal. My friend had referred to the ideal of primary education and he has referred to universalizing primary education. We are not so much concerned with the ideal about which we are all unanimous. We would all try to bring a new heaven and a new earth if we could know how to do it. But we are more concerned with the actual policy, with the actual steps to be taken in the implementation of this ideal, and we have not been told how exactly primary education is going to be universalised—what are to be the methods, and the contents and the kinds of teaching that is to be imparted in the primary schools and how are we to make our people literate and also conscious of their rights and obligations as the members of democratic States.

[10-50—11 a.m.]

Sir, I have to refer to the want of a plan in the educational system and the Chief Minister, whom I am glad to see back in his post after a brief spell of indisposition, triumphantly referred to certain technical institutions which have been started in order to give a technical bias to education. Sir, I would remind him that these few technical institutions which have been started do not even touch the fringe of the problem. About 2,000 students are receiving their education in these technical institutions. Sir, if you consider the huge number of candidates who appear in the major examinations —56,000 for the School Final, 24,000 for the Intermediate Arts and Science, 7,000 to 8,000 for the B.A. and B.Sc.—you will realise that the starting of a few institutions will not do anything to vitalise the system of education.

Mr. Speaker: Which item of the grant are you speaking on?

Dr. Srikumar Banerjee: Technical education.

Mr. Speaker: Has that grant been in the Supplementary Estimate? No money has been asked for it.

Dr. Srikumar Banerjee: Total grant has been asked for and I can discuss the policy behind it.

Mr. Speaker: You cannot discuss the policy. That was discussed during the Budget.

Dr. Srikumar Banerjee: Unfortunately it is impossible for us unless we refer to the policy behind this grant.

Mr. Speaker: In the Supplementary Estimate you cannot.

Dr. Srikumar Banerjee: I am therefore asking for any plans which may be put forward to embrace the whole field of education. These only refer to ornamental embroidery, not to the warp and woof of our educational fabric.

Then certain grants have been asked for the University. In talking of the University I referred to the deterioration of the standards in the university education.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think my friend does not

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

at all appreciate the real objective of the Supplementary Estimate. Will you kindly tell him?

Mr. Speaker: I have repeatedly observed and this is a fundamental thing you should all follow, it is a well-settled principle that the scope of debate during supplementary grants is very much limited. When money for new services is asked for, you can raise the policy and say "Why are you asking for new services for which no provision was made in the original budget?" Then, when grants are asked for in the supplementary Budget, you can raise the question of economy and say "You should have spent more or less." There it is not a question of policy. The question of policy arises in new items only. The third thing is that the reasons for expenditure have been given in the Explanatory Memorandum and you can comment on them. For discussing the policy you had already had 14 days' time. Now, in the Supplementary Budget discussion you should confine your argument only to economy or otherwise if there is a demand on any item and only in case of new services you are entitled to raise the question of policy over the new grant.

Dr. Srikumar Banerjee: I shall confine myself to primary education for which grant has been given. About primary education I want to tell my friend the Education Minister that we are not satisfied with making use of additional funds placed at their disposal and the funds that they still claim for only a stop-gap arrangement. The grant has been made from the Central Government as a palliative against educated unemployment. To that extent it is certainly welcome but if we have any statesmanship, if we want to improve our primary education permanently and make it realistic and suitable to the needs of the time, then we must take advantage of the financial loan granted to us by the Central Government in reorientating the whole system of primary education. Sir, our Education Minister told us that his ideal was to unversalise primary education. To that ideal we all heartily subscribe and so far as that ideal is concerned he will have our fullest sympathy and approval, but we want to know exactly what plans they have chalked out. Plans and ideals are not exactly synonymous. We want to know how the plans have been fixed, what are the contents and methods of teaching in the primary schools.

Mr. Speaker: On what grant are you talking? Have they asked for new service?

Dr. Srikumar Banerjee: They have asked for special grant.

Mr. Speaker: That is not new service; that is an extra grant. On that subject there was discussion during general budget.

Dr. Srikumar Banerjee: The extra grant makes it all the more incumbent for the Government to enunciate their policy because we find that they propose to spend a much higher amount than they originally asked for. They ought to be more careful and ought to take the House into their confidence about the exact plans they propose to employ for the furtherance of primary education.

So far as basic education is concerned, I had already occasion to refer to the fact that the transition between basic education and primary and secondary education has not been carefully thought out and basic education has been proposed to be an end in itself without taking into account whether the actual social condition would justify the adoption on a comprehensive scale of the plan of basic education. Sir, I think the Minister ought to make it clear to the House as to what part basic education is to play in the total education system of the province, how it is going to be fruitfully conducted, how it is to lead to higher kinds of education

and whether there is to be a re-orientation of the entire system of education.

Mr. Speaker: This all refers to policy, it has got nothing to do with Supplementary Estimates.

Dr. Srikumar Banerjee: If you think that everything I say is irrelevant then I had better stop.

Sj. Haripada Chatterjee:

মাননীয় সভাপালমহাশয়, ওঁরা মেলাই টাকা চেয়েছেন, হেল্থ সেণ্টারের জন্য টাকা চেয়েছেন, ওয়াটার সাপ্লাইএর জন্য টাকা চেয়েছেন এবং হাঁস-পাতালের জন্য টাকা চেয়েছেন। জল ছাড়া হেল্থ সেণ্টার হবে একথা কি শুনেছেন কোন দিন? আমাদের কৃষ্ণনগরে কি হচ্ছে দেখুন। সেখানে মিউনিসিপ্যালিটি জল দিতে পাচ্ছেনা, তাই বলি জল যদি দিতে না পারেন তাহ'লে হেল্থ সেণ্টার হবে কি করে? এটা একটা গুরুতর ব্যাপার। সেখানে হেল্থ সেণ্টার হ'তে পারেনা কারণ জলাভাবে ক্রমে ক্রমে লোক মারা যাবে। ১৯২২ সালে প্রথমে সেখানে জলের কলের ব্যবস্থা হয়, তখন দেড় লক্ষ গ্যালন তোলা হবে বলে স্থির হয় এবং তখন পপুলেসন ছিল ২১,০০০ হাজার আর এখন পপুলেসন হয়েছে ৬২ হাজার এই কৃষ্ণনগরে ——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: May I point out to my friend that health centres are not erected in municipalities, they are in rural areas.

Sj. Haripada Chatterjee:

হাঁ এখানে লেখা আছে।

(Showing the Supplementary Budget book).

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The item is for health centre

Sj. Haripada Chatterjee:

হাঁ এখানে লেখা আছে পরিস্কারভাবে—হেল্থ সেণ্টার্স হাসপাতালও আছে, ওয়াটার সাপ্লাইও আছে; সব ঠিক আছে।

Mr. Speaker:

হাঁ আপনি হাসপাতাল বলুন।

Sj. Haripada Chatterjee: I am in order.

তাই বলছি। ২১ হাজার যখন লোক ছিল তখন ১।।০ লক্ষ গ্যালন জলের ব্যবস্থা হয়। তারপর ১৯৩১ সালে ৩৮ হাজার পপুলেসন হ'ল। ১৯৩৮ সালে মিউনিসিপ্যালিটি ৩ লক্ষ গ্যালন জল তোলার জন্য কলকব্জার ব্যবস্থা করল এবং তাতে ৩ লক্ষের জায়গায় ৪।।০ লক্ষ গ্যালন তুলতে লাগলেন। কিন্তু বর্ত্তমানে সেখানে ৬২ হাজার পপুলেশন সেখানে এই জলে কি করে হবে সেটাই ভেবে দেখুন। এবং ওয়াটার সাপ্লাই উপযুক্ত না হওয়ায় জন্য লোককে কিউ করে দাঁড়াতে হয়। সেখানে লোকেরা বারংবার আবেদন জানিয়েছে এখন কৃষ্ণনগর সহর রিফিউজীদের দ্বারা ভর্ত্তি হয়ে গেছে। বাস্তুহারা আসার জন্য পপুলেশন অত্যন্ত বেড়েছে।

[11—11-10 a.m.]

বাস্তুহারাদের জন্য সহরের বিভিন্ন স্থানে জলের পাইপ দরকার। গতবারে জলাভাবে এমন অবস্থা দেখেছি যে গ্রীষ্মকালে মস্তবড় কিউ কোরে লোকে দাঁড়িয়ে আছে জলের জন্য। প্রধান মন্ত্রী রোগ বোধ করবেন কি কোরে? যদি টাইফয়েড চারিদিকে ছড়ায় তখন করবেন কি? জলত আগে দিতেই হবে।

Prevention is better than cure.

পানীয় জলের ব্যবস্থা না করতে পারলে আপনি রোগ তাড়াবেন কি কোরে? সুতরাং আপনি অনতিবিলম্বে এদিকে নজর দিন। জলের কলের ব্যবস্থার জন্য খরচ হবে ১২,৮৩,৫০০ টাকা। এরমধ্যে কৃষ্ণনগর মিউনিসিপ্যালিটি এক তৃতীয়াংশ দেবে। কৃষ্ণনগর মিউনিসিপ্যালিটিতে--

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে কি সম্পর্ক?

Sj. Haripada Chatterjee:

মিঃ জালানের কাছে কৃষ্ণনগর মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান এবং বিশিষ্ট নাগরিকগণ সকলেই বলে গেছেন। জলের ব্যবস্থা না হলে সহরের ভয়ঙ্কর বিপদ। সহরকে যদি বাঁচাতে হয় তাহ'লে জলের ব্যবস্থা করতে হবে। এই আনডার গ্রাউণ্ড রেল চালাবার জন্য আপনি লেজিস্লেচারএর স্যাংশন না নিয়ে টাকা দিয়েছেন। এটা আমার কথা নয়, একাউণ্ট্যাণ্ট-জেনারেল অব ইণ্ডিয়ার কথা। আরে, 8 লাখ টাকা দিয়েছেন, পরে স্যাংশন নিয়ে আরও দুলাখ টাকা দিয়েছেন। অথচ সেই মাটীস তলা দিয়ে রেল চল্ল না। আর মফঃস্বলের সহর যে ধ্বংসের সামনে; সেখানে "কোথায় জল", "কোথায় জল" করছে। কিসে হাসপাতাল হবে আর কিসে হেল্থ সেণ্টার হবে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I rise on a point of order. There is no question of water-supply in any of the items in the budget.

Sj. Haripada Chatterjee: You are not the Speaker.

এইরকম গ্রাণ্ট নং ৩৭এ আছে, আমরা দেখেশুনে এসেছি। তাতে ওয়াটার সাপ্লাই স্কীম আছে, পড়ে দেখুন, আপনি নিজের বাজেট নিজে পড়েন না কেন? দেখেশুনে আসা উচিত। (হাস্য)

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do suggest to my friend to go into it carefully.

Sj. Haripada Chatterjee:

আমার মাত্র ৫ মিনিট সময়, আমি ঝগড়া করতে চাই না, আমি আপনার কথা মানতে পারিনা।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আপনি আমার কাছে কোন উত্তর চান্ না?

Sj. Haripada Chatterjee:

আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করছি সহরে জলের ব্যবস্থা করবেন কিনা? ৬২ হাজার লোকের জলের ব্যবস্থা করবেন কিনা? তাদের জন্য ব্যবস্থা কোরে দিতে হবে। আপনি ১০৯ কোটি টাকা ধার কোরে সরকার চালাচ্ছেন। টাকা আনাতে হবে। ডেভেলাপমেণ্ট স্কীমের ভিতর ফেলে অগ্রে মিউনিসিপ্যালিটির জলের ব্যবস্থা ক'রে দিতে হবে। তার পরে পয়ঃপ্রণালীর ব্যবস্থা করতে হবে। জলের ব্যবস্থা নাই'লে হাসপাতালে এক ফোঁটা জল পাচ্ছেনা। আপনাকে সেখানেও ব্যবস্থা কোরে দিতে হবে। যদি না দেন তাহলে বলব আপনি জেনেশুনে করবেন না। কিন্তু আমার বিশ্বাস আপনি করবেন। খালি একটা আবেদন কোরে দেখি আপনি এটা করেন কিনা। মিউনিসিপ্যালিটির সমস্ত কমিশনার মিলে এবং সমস্ত বাস্তুহারা মিলে আবেদন করছে, আপনি সেই ৬২ হাজার লোকের পানীয় জলের ব্যবস্থা করবেন।

Sj. Probodh Dutt:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! আমাদের ওয়েলফেয়ার ষ্টেটের প্রধান কর্ত্তব্য হচ্ছে যাতে শিক্ষাব্যবস্থা হয়। প্রাইমারী এডুকেশন যাতে কম্পাল্সারী হয় সেইটা প্রধানতম কার্য্য। কারণ, শিক্ষা না হলে জাতীয় শক্তির পক্ষে কোন উন্নতি সাধিত হবে না। সেই জন্যই আমাদের ইণ্ডিয়ান কন্ষ্টিটিউশন, আর্টিকল ৪৫তে বলেছে—

"The State shall endeavour to provide, within a period of ten years from the commencement of this Constitution for free and compulsory education for all children until they complete the age of fourteen years....."

কিন্তু ৫ বৎসর অতীত হ'ল আমাদের গভর্ণমেণ্ট এখনও পর্য্যন্ত ফ্রী এণ্ড কম্পাল্সারী এডুকেশনের কোন ব্যবস্থা করেননি। রুর্যাল এরিয়াতে অধিকাংশ ছেলে সবই অশিক্ষিত এবং সেখানে এসম্বন্ধে কোন ষ্টেপ নেওয়া হয়নি তাদের এডুকেট করবার জন্য। কাজে কাজেই যাঁরা মধ্যবিত্ত অবস্থাপন্ন তাঁদের ছেলেরাই এডুকেশন পাচ্ছে, আর যারা ইল্লিটারেট ও পুয়োর এবং রুর্যাল এরিয়ায় বাস করে, তাদের ছেলেদের এডুকেশন দেবার কোন মীন্স নাই।

Mr. Speaker:

কোনটায় বলছেন?

Sj. Probodh Dutt:

ফ্রী এণ্ড কম্পাল্সারী এডুকেশন স্পেস্যাল গ্রাণ্টএ আছে। ফ্রী এণ্ড কম্পাল্সারী এডুকেশন প্রত্যেককে দিতে হবে, যেখানে ছেলেরা গরীব আর সেটা আমাদের বাঁকুড়া জেলাতেই বেশী।

লোকের অবস্থা নাই যে অর্থব্যয় কোরে লেখাপড়া শেখায়, তারা কোনগতিকে দিন যাপন করে। সেই সব স্থলে বিশেষকোরে ফ্রী এ্যাণ্ড কম্পাল্সারী প্রাইমারী এডুকেশন দিতে হবে।

আর একটা জিনিষ বলবার আছে—ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড এস্টাব্লিশমেণ্ট রাখবার প্রয়োজন সম্বন্ধে। কারণ মোস্ট অব্ ইট্স্ ফাংশনস্ এখন অন্য ডিপার্টমেণ্টে ট্রান্সফার্ড, ইউনিয়ন বোর্ড ইত্যাদির দ্বারা সে কাজ সাধিত হচ্ছে। এজন্য অনর্থক পয়সা খরচ করবার প্রয়োজন নেই। কাজেই এই বোর্ডের অতি সত্বর বিলোপসাধন আবশ্যক।

আর একটা জিনিষের কথা বলতে চাই। করাপশন সব ডিপার্টমেণ্টে এত বেড়ে গেছে—

Mr. Speaker:

ওটা বলবেন না।

Sj. Probodh Dutt:

কিন্তু স্যার সেটা দমন করা বিশেষ দরকার নইলে গভর্ণমেণ্ট মোস্ট আন্পপুলার হয়ে যাবে, শেষে লীগ মিনিষ্ট্রীর মত হয়ত কোন দিন চলে যাবে।

Mr. Speaker: That is wholly irrelevant.

The Hon'ble Renuka Ray: I submit, Sir, that the only relevant speech on the Supplementary Budget was made by the lady member opposite.

Sj. Subodh Banerjee: That is sectarian, Sir.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Also these two lady members are at daggers drawn. (A voice: Not always.)

Sj. Tarapada Bandopadhyay: In all cases excepting in this case.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

এই সাপ্লিমেণ্টারী বাজেটে সরকারপক্ষ থেকে ষ্টেট এক্সাইজ ডিউটি ২ লক্ষ টাকা ব্যয়, যেটা নাকি তাঁরা দেখিয়েছেন, তার কারণ দেখিয়েছেন যে, যে বৎসর চলে গেল সে বৎসরে ইললিসিট অর্থাৎ বেআইনীভাবে মদ চোলাই বন্ধ করবার জন্য তাঁদের সুপারিণ্টেণ্ডেন্সএর জন্য এই টাকা খরচ হয়েছে। কিন্তু আমরা যতদূর জানি, এবং আমার সঙ্গে বোধহয় অনেকেই একমত হবেন যে, যে বৎসর চলে গেল, সে বৎসরে পশ্চিমবঙ্গের ছোট ছোট সহরে এবং কলকাতা সহরে যে পরিমাণ মদ চোলাই হয়েছে এবং বিক্রয় হয়েছে, এতখানি আগে বোধহয় ছিল না। তাঁদের সুপারিণ্টেণ্ডেন্স বিধানের জন্য যদি এই পরিমাণ মদ চোলাই ও বিক্রয় হয় তাহ'লে তাদ্বারা তাঁদের ইনক্যাপাসিটিই প্রকট হচ্চে।

আমি শুধু এইটুকু বলতে চাই, সত্যই যদি তাঁরা পশ্চিমবঙ্গ থেকে বেআইনী মদ চোলাই ও মদ বিক্রয় বন্ধ করতে চান তাহ'লে শুধু কর্ম্মচারী বাড়ালেই চলবে না, এবিষয়ে যাঁরা উপরওয়ালা, তাঁদের দৃষ্টির অভাব। যারা মদ চোলাই করে তাদের সঙ্গে হাত মিলিয়ে যারা এই ব্যবসা চালাচ্ছে তাদের সম্বন্ধে যদি একটু সজাগ ও সতর্ক দৃষ্টি না রাখা হয়, তাহ'লে যতই কেন কর্ম্মচারী নিযুক্ত করেন না, এটা বন্ধ হবেনা।

দ্বিতীয়তঃ শিক্ষাখাতে আমাদের শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় ৪৩ লক্ষ টাকা চেয়েছেন। পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষা ব্যবস্থার জন্য এবং.....

Mr. Speaker:

স্পেসিফিক আইটেমএ চেয়েছেন।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

২৩ লক্ষ টাকা পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষা বিস্তারের জন্য এবং

"to relieve educated in employment."

[11-10—11-20 a.m.]

তা'হলে এর দ্বারা গাফিলতি এবং তাঁদের ইনক্যাপাসিটি এটাই প্রমাণিত হচ্ছে। সত্যই যদি তাঁরা পশ্চিম বঙ্গ থেকে বেআইনীভাবে মদ চোলাই বন্ধ করতে চান, তাহ'লে শুধু কর্ম্মচারীর সংখ্যা বাড়ালেই হবে না, ওপরওয়ালা যাঁরা আছেন তাঁদের ঐদিকে একটু খরদৃষ্টি দিতে হবে। যারা মদ চোলাই করে তাদের সঙ্গে যেন কর্ম্মচারীরা না মিলে ঐ পাপ ব্যবসা চালাতে পারে, তার জন্য তাঁদের ঐদিকে একটু দৃষ্টি দেওয়া প্রয়োজন বলে আমি মনে করি। তা যদি তাঁরা না দেন তাহ'লে ঐ খাতে যত টাকাই তাঁরা বাড়ান না কেন কোনমতেই ঐ ব্যবসা বন্ধ করা যাবে না। আমার দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এডুকেশন খাতে আমাদের শিক্ষা মন্ত্রীমহাশয় প্রায় ৪৩ লক্ষ টাকা চেয়েছেন, কিন্তু পশ্চিমবঙ্গের তুলনায় তিনি অনেক বেশী চাচ্ছেন।

Mr. Speaker: Specific item এ চেয়েছেন, এটা আপনারা ভুল করেন কেন। আর ৪৩ লক্ষ টাকা নয়, ২৩ লক্ষ টাকা।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

২৩ লক্ষ টাকা চেয়েছেন ঐ স্পেসিফিক আইটেমএ। পশ্চিমবঙ্গে শিক্ষা বিস্তারের জন্য বিশেষতঃ প্রাথমিক শিক্ষা বিস্তারের জন্য এবং

"to relieve educated unemployment"

আমি এর সঙ্গে আর একটা কথা যোগ কোরে দিতে চাই, সেটা হচ্ছে

"to relieve educated unemployment among the Congress volunteers."

তার কারণ হচ্ছে যে আজ পর্য্যন্ত এই এডুকেটেড আনএমপ্লয়মেণ্ট রোধ করবার জন্য সরকার যে পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন এবং তার থেকে যত এমপ্লয়মেণ্ট হচ্ছে তার দ্বারা বেশ পরিষ্কার হয়ে গেছে যে কংগ্রেস সরকারকে যারা সমর্থন করে এবং তাদের ভলাণ্টিয়ার যারা, সরকার তাদেরই শুধু এই কর্ম্মে নিয়োগ করতে চান। আমি হাওড়া জেলার উদাহরণ দিয়ে বলতে পারি যে সেখানে ২৯২জন এইরকম আনএমপ্লয়েড উইথকে এমপ্লয়মেণ্ট দেওয়া হয়েছে। হাওড়া জেলায় প্রাথমিক শিক্ষা প্রসারের জন্য যাদের নিয়োগ করা হয়েছে, তাদের মধ্যে শতকরা ৯০ জনই কংগ্রেস দলের অনুগত। এমনকি দেখা গেছে যে যারা বিভিন্ন রাজনৈতিক মতাবলম্বী তাদের ক্যাপাসিটি ও এফিসিয়েন্সি থাকা সত্ত্বেও তাদের ইণ্টারভিউতে কল করা হয়নি। এটা একটা মস্ত বড় চার্জ আমি সরকারের বিরুদ্ধে পেশ করছি এবং যদি প্রয়োজন হয় তাহ'লে আমি প্রমাণও করতে পারব। আমার দ্বিতীয় প্রশ্ন হচ্ছে এডুকেশন খাতে ৬০ হাজার টাকা চাওয়া হচ্ছে কিশলয় পাবলিকেশন করার জন্য। তাঁরা এডুকেশন খাতে কিশলয় পাবলিকেশনের জন্য ৬০ হাজার টাকা চাচ্ছেন, শুধু এটা নয় ষ্টেশনারী এ্যাণ্ড প্রিণ্টিংর জন্যও টাকা চাওয়া হচ্ছে। আমি

[Dr. Kanailal Bhattacharya.]

সরকারকে এই কিশলয় প্রিন্টিং এ্যাণ্ড পাবলিকেশন বন্ধ করার জন্য বলব। তাঁরা কোন প্রাইভেট পাবলিশারকে দিন এই বই ছাপানোর জন্য, কারণ তাঁরা পাবলিকেশন করার পর থেকে জনসাধারণকে যে প্রকার হয়রানি হতে হয় সেটা বন্ধ হওয়া বিশেষ প্রয়োজন। সরকার পাবলিকেশন করেন এবং প্রিণ্টও করেন, কিন্তু কেবলমাত্র একটি জায়গা থেকে তাঁরা বিক্রি করেন। ফলে পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন জেলা থেকে লোকদের বই কিনবার জন্য এখানে আসতে হয়, তারা এসে দেখে যে বই বিক্রি হয় বন্ধ হয়ে গেছে, না হয় বইসব ফুরিয়ে গেছে। এইভাবে বহু লোককে আমি কমপ্লেন করতে শুনেছি, আমার কাছে বহু লোক নানাপ্রকারের অভিযোগও নিয়ে এসেছেন এবং এর জন্য বহু দরখাস্ত আমাদের শিক্ষামন্ত্রীর কাছেও গিয়েছে। অতএব তাঁরা পাবলিকেশন বন্ধ কোরে কোন প্রাইভেট পাবলিশারের হাতে দিন, এতে জনসাধারণের উপকার হবে। তাঁরা যদি সত্যই পাবলিকেশন করতে চান তাহলে পশ্চিমবঙ্গের প্রত্যেকটি জেলায়, প্রত্যেকটি মহকুমায় এই বই বিক্রি করবার জন্য সেণ্টার খুলুন, যার ফলে সারা পশ্চিমবঙ্গে এই বই বিক্রি হতে পারে। এই প্রাইভেট ব্যবসায়ীরা কিছু লাভ করে করুন, তাতে জনসাধারণকে আর হয়রানি হতে হবে না। ১ টাকা, ১।০ একটা কিশলয় কিনতে এসে আরও অত খরচ হবে না। আমার তৃতীয় প্রশ্ন হচ্ছে এগ্রিকালচার ম্যানিওর সম্বন্ধে। "এগ্রিকালচার" খাতে ১ টাকা চেয়েছেন। কিন্তু আমি ম্যানিওর ডিষ্ট্রিবিউশন সম্বন্ধে এগ্রিকালচার মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সাধারণতঃ জোতদারদের মধ্যে এই ম্যানিওর ডিষ্ট্রিবিউশন করা হয়, কারণ তাদের জমি আছে বলে। বর্গাদারদের মধ্যে কিন্তু ম্যানিওর ডিষ্ট্রিবিউশন করা হয় না, সেইজন্য আমি বলছি আপনারা এর একটা বন্দোবস্ত করুন। যার ফলে এই তেভাগা আইনের তৃতীয়ভাগ যেটা আছে তার সব সুযোগ জোতদারেরা সব বিষয়ে নিচ্ছে। সরকারের কাছ থেকে তারা লোন পাচ্ছে, জল পাচ্ছে ইত্যাদি সবই তারা পাচ্ছে। অতএব এই তৃতীয় ভাগ যেটা সেটা থেকে বর্গাদাররা অন্তত কিছু পেতে পারে তার জন্য আমি সরকারকে অনুরোধ করছি। এমনকি জোতদারেরা ক্যাশেল পার্চেজ লোনও পেয়ে থাকে। আমার শেষ বক্তব্য হচ্ছে মিসলেনিয়াস লোকাল ডেভেলপমেণ্ট খাতে ১৫ লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছে, এই সম্বন্ধে আমি কিছু বলে আমার বক্তব্য শেষ করব। হাওড়া জেলায় ১।।০ লক্ষ টাকা গভর্ণমেণ্ট থেকে স্যাংসন করা হয়েছে, কিন্তু ১।।০ লক্ষ টাকা গভর্ণমেণ্ট তরফ থেকে দেয়া হবে আর বাকী ১।।০ লক্ষ টাকা জনসাধারণের কাছ থেকে নেয়া হবে। সেই ৩ লক্ষ টাকা কিভাবে খরচ করা হয়েছে অথবা খরচ করবার জন্য প্ল্যান করা হয়েছে সেই সম্বন্ধে আমি কিছু বলব। হঠাৎ আমরা চিঠি পেলাম যে এই ৩ লক্ষ টাকা হাওড়া জেলায় ডেভেলপমেণ্টের জন্য খরচ করা হবে। সেই সভায় গিয়ে শুনলাম যে অলরেডি অনেক স্কীম হয়ে গেছে। স্কীম হয়েছে এই যে অমুক রাস্তায় ২ ঝুড়ি মাটি পড়বে, কোথায় সিমেণ্ট করতে হবে, কোথায় জলের কল খারাপ হয়েছে সেই জায়গায় আবার কল করতে হবে, অর্থাৎ এক কথায় বলা যেতে পারে ১।।০ লক্ষ টাকা আর জনসাধারণের ১।।০ লক্ষ টাকা একেবারে জলে ফেলে দেওয়া হ'ল। অথচ এর দ্বারা কোনও ইমপ্রুভমেণ্ট হ'ল না। প্রত্যেককে খুশী করার চেষ্টা করা হল, এম, এল, এদের, কংগ্রেস প্রেসিডেণ্টকে এবং ইউনিয়ন প্রেসিডেণ্টকে খুশী করে তাঁরা এই ৩ লক্ষ টাকা খইয়ের মত চারিদিকে ছড়িয়ে দিলেন। তার ফলে কারুর পেট ভরল না, ডিষ্ট্রিক্টএ কোনও ডেভেলপমেণ্ট হ'ল না। লোকাল ডেভেলপমেণ্ট বলে এইভাবে কিছু টাকা তাদের ছড়িয়ে দেবার কোন প্রয়োজন ছিল না। এই টাকা দিয়ে যদি তাঁরা জেলার মধ্যে ২।১টি স্কীম করতেন তাহলে সেটার দ্বারা অনেক কিছু ভাল হ'ত বলে আমি মনে করি।

Sj. Natendra Nath Das:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের মাননীয় স্বাস্থ্যমন্ত্রীমহাশয় সাপ্লিমেণ্টারী বাজেটে যে টাকা নিচ্ছেন তাতে তিনি রুরাল ডিসপেন্সারী করবেন, এবং এ, জি, হসপিট্যাল স্থাপনের জন্য তিনি যে টাকা নিচ্ছেন তাতে তাঁর পলিসি হিসাবে তিনি বলেছেন যে এই স্বাস্থ্যকেন্দ্রগুলি তাঁরা ক্রমশঃ স্থাপন করবেন এবং এ, জি, হসপিট্যাল তুলে দেবেন। আমি দেখাচ্ছি যে বিশেষতঃ কাঁথি এবং রামনগরের অভিজ্ঞতা থেকে আমি বলব এবং আমি আপনার সামনে কতকগুলি ফিগার তুলে ধরব। সেখানে আপনি দেখতে পাবেন যে সমস্ত হাসপাতালের বেড কমিয়ে দেওয়া হচ্ছে, আর রুরাল হেল্থ সেণ্টারও স্থাপন করা হচ্ছে না। যেসব জায়গায় ৬০-বেডেড হসপিট্যাল ছিল সেখানে কমিয়ে ২০।২৫।৩৫এ দাঁড় করান হচ্ছে। কিন্তু রামনগরে এই ধরণের এ পর্য্যন্ত কোন হেল্থ সেণ্টারের ঘর এখনও হয় নাই। যাহোক এ বিষয়ে আমি বেশ বুঝতে পারছি যে তবুও তাঁরা হেল্থ সেণ্টার স্থাপন করবেনই। লোকে সেজন্য জমিও দিয়েছিল, কিন্তু তা হ'ল না, অথচ এ, জি, হাসপাতালের বেড কমিয়ে দেওয়া হ'ল। সেখানকার যে কী ভীষণ অবস্থা তা আমাদের স্বাস্থ্য মন্ত্রীমহাশয় নিজের চোখেই দেখে এসেছেন। এই এ, জি, হাসপাতালের এমন অবস্থা হয়েছে যে সেখানে মনে হয় রোগী গেলে আর বাঁচবে না। সেখানে ঠিকমত আজকাল চিকিৎসা

হয় না। বর্তমানে সেখানে ঘরের মধ্যে জল পড়ে কারণ চালের খড় অনেক জায়গায় সরে গেছে। কিন্তু আর সেখানে খড় দেওয়া হয়নি। ১ বৎসরের মধ্যে দেখা গেছে যে সেখানে রোগীর সংখ্যা দিনের পর দিন কমেই আসছে। হসপিটালের যিনি নাকি স্বাস্থ্যপরিদর্শক তিনিও সেখানে থাকতে পারেননি, অতএব সেখানে রোগী থাকবে কি করে। এই রকম এ, জি, হাসপাতালের অবস্থা দাঁড়িয়েছে। সেইজন্য আমি আপনার মাধ্যমে মন্ত্রীমহাশয়ের এই দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই হসপিট্যালকে এখন প্রায় বস্তীর সমতুল্য করে রাখা হয়েছে। কাঁথির, উন্নতি হবে—সেখানে যে হাঁসপাতাল হবে তার মধ্যে তিনটি ওয়ার্ড থাকবে। আর একটা কথা সেটা হচ্ছে ল্যাট্রিন সম্বন্ধে। সেখানে যে সব ল্যাট্রিন আছে, সেগুলিতে রোগীরা যেতে পারে না। অতএব বোঝা যাচ্ছে যে কিরকম খারাপ অবস্থায় সেগুলিকে পরিণত করা হচ্ছে। অফিসারদের জন্য যেসব ল্যাট্রিন আছে, সেগুলির অবস্থা প্রায় একই ধরণের বলেই চলে। কি করে ঐ সমস্ত জিনিষগুলিকে নষ্ট করা যায় তার কোন ব্যবস্থা নেই। মন্ত্রীমহাশয় একবার নিজে গিয়ে এইসব দেখে এলে মনে হয় ভালই হবে। তারপর স্যার, এই রিজিওন্যাল হেল্থ কমিটির কনষ্টিটিউশনটা একবার দেখুন। সেখানে অপজিশান এম, এল, এর কোন স্থান নেই। সেখানে শুধু কংগ্রেস এম, পি, ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যান ইত্যাদি সব আছেন। কিন্তু ঐ ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডের ইলেকশন তাঁদের বাতিল করে দেওয়া উচিত ছিল। কিন্তু আগে আমরা জানতাম যে আইন সভার সদস্যরা হাসপাতালগুলি পরিদর্শন করতে পারতেন, কিন্তু এখন আর তাঁদের সে অধিকার দেওয়া হয় না, এ বিষয়ে আমি মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আগে সাব-জেলগুলিকে ভিজিটার হিসাবে পরিদর্শন করতে দেওয়া হ'ত, কিন্তু এখন তাদের আর সে সুবিধাটুকুও দেওয়া হয়না। কংগ্রেস রাজত্বে এই রকম দাঁড়িয়েছে। আবার এইদিকে টিউব-ওয়েল স্থাপন করার জন্য টাকা চাওয়া হয়েছিল, এগুলি স্থাপন করা হবে ফ্লাড-এ্যাফেক্টেড এবং এপিডেমিক এ্যাফেক্টেড জায়গাগুলিতে। অথচ তারা সেখানে ফ্লাড এবং এপিডেমিক বন্ধ করতে পারেননি। অতএব রিজিওন্যাল হেল্থ কমিটি ভাল করে রিপ্রেজেণ্টেটিভ করে তুলুন, শুধু দলগত মন নিয়ে থাকলে কোন ভাল কাজ হবে না। সেজন্য এই বিষয়ে আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি এবং স্বাস্থ্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি তিনি সমস্ত রাজনৈতিক দলের প্রতিনিধি নিয়ে রিজিওন্যাল হেল্থ কমিটি কনষ্টিটিউট করুন এবং সাবডিভিসন্যাল হেল্থ কমিটির সভ্যতা যেন তাদের এলাকার মধ্যে যে সমস্ত হাঁসপাতাল আছে, তাঁরা যাতে সেগুলিকে পরিদর্শন করতে পারেন তিনি তাঁর ব্যবস্থা করলে খুব ভাল হবে।

[11-20—11-30 a.m.]

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমাদের রাষ্ট্রের কল্যাণের জন্য বাজেট এবং সাপ্লিমেণ্টারী বাজেটও তৈরী হয়েছে। কিন্তু এরদ্বারা আমাদের কি ক্ষতি হবে এবং ভবিষ্যতে কি হবে সে সম্বন্ধে আমি ২।১টী কথা বলতে চাচ্ছি। আমি আমাদের মেদিনীপুর জেলার সম্বন্ধেই বলতে চাচ্ছি, সেখানে ক্রমশ বসন্তোষ বেড়েই চলেছে। তার কারণ হচ্ছে যে এই মেদিনীপুর জেলার ভিতর থেকে মেডিকেল কলেজে মাত্র ১২টী সিট আছে, ছাত্রদের ভর্ত্তির জন্য। কিন্তু দেখা যায় যে নানা রকম প্রকারে ছেলেরা প্রতি বৎসর অনেক সিট থেকে বঞ্চিত হয়, এই হচ্ছে অসন্তোষের কারণ। তারা বলে যে আপনারা কি করছেন, আপনারা দেখছেন না আমাদের সমস্ত সিট চলে যাচ্ছে, এই হচ্ছে আমার প্রথম অভিযোগ। আমার দ্বিতীয় অভিযোগ হচ্ছে টিউব-ওয়েল সম্বন্ধে। এই সম্বন্ধে নলিনবাবু যা বলে গেছেন যে মেদিনীপুর জেলার আয়তন ও লোকসংখ্যার অনুপাতে টিউব-ওয়েলের সংখ্যা অত্যন্ত কম। কিন্তু টিউব-ওয়েলের জন্য ১৯৫২ সালে ডিষ্ট্রিক্ট হেল্থ কমিটি কতকগুলি টিউব-ওয়েল স্যাংসান করেছিলেন। আর কতগুলো টিউব-ওয়েল হবে বলে এস, ডি, ও, ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট এবং সারকেল অফিসার নোট দিয়েছিলেন। এর জন্য লাক্যাল কনট্রিবিউশান চাওয়া হয় এবং প্রায় এর খরচের ১।৩ অংশ জনসাধারণ দিয়া থাকে। কাঁথি মহকুমায় প্রায় ১৫৫টি থেকে ২০০টি টিউব-ওয়েলের টাকা লোক্যাল কনট্রিবিউশান নেওয়া হয়েছে এখন প্রায় ২ বৎসর হয়ে গেল লোক শতকরা ১০।১০ টাকা হিসাবে কো-অপারেটিভ সোসাইটি থেকে বা অপর জায়গা থেকে টাকা ধার নিয়ে, সেই টাকা তারা টিউব-ওয়েলের জন্য জমা দিয়েছে। কিন্তু সেই জিনিষও হ'লনা, তারা এখন তাদের সেই টাকা পাচ্ছেনা, আর এই সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করে তারা কোন উত্তরও পাচ্ছেনা।

Mr. Speaker:

আপনি কোন হিসাব খাতে বলছেন।

Sj. Janardan Sahu:

স্যার পাবলিক হেল্থ খাতেই বলছি। তারপরে বেসিক এডুকেশনের কথা বলছি। বেসিক এডুকেশন সম্বন্ধে মহাত্মা গান্ধী অথবা রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর অনেক কথাই

[Sj. Janardan Sahu.]

বলে গেছেন। বর্ত্তমানে ছোট ছোট ঘর না করলে ৩০০ অপেক্ষা বেশী স্কুলের জন্য যে পরিমাণ টাকা খরচের কল্পনা হচ্ছে, তাতে এর চেয়ে আর বেশী স্কুল হবে না। যদি এক-একটি জায়গায় ছোট ছোট ঘর করে স্কুল করা হয়, তাহ'লে তখন দেখতে পাওয়া যাবে যে যদি বেসিক স্কুল রাষ্ট্রের কল্যাণের জন্য সত্যসত্যই হয় তাহ'লে অনেক স্কুল ভবিষ্যতে বেড়ে যাবে। আর এর পরে যে সমস্ত পাকা ঘর হবে সেই সমস্ত ঘরকে কি করে বাঁচানো যায় তার জন্য কর্মীরাও চেষ্টা করবেন। অতএব এখনও পর্য্যন্ত ঠিক হয় নাই কোথায় স্কুল হবে, কোথায় হবেনা, সুতরাং এখন বেশী স্কুলও কোন কার্য্যকরী হবেনা। অতএব অত টাকা ব্যয় করার কোন দরকার নেই। আবার স্পেশ্যাল এডুকেশানের জন্য টাকাও নেওয়া হচ্ছে। সোশ্যাল এডুকেশনের ব্যাপারে দেখা যায় যে কতকগুলো ছাত্রকে শ্লেট এবং পেন্সিলও দেওয়া হচ্ছে, কিন্তু আমার মনে হয় এর দ্বারা কোন সুফল লাভ করা যাবে না। সেদিন এই হাউসে স্কুল সম্বন্ধে অনেক আলোচনা হয়ে গেছে এবং বিলও পাশ হল। কিন্তু এখন আমাদের দেশের দরকার হচ্ছে সৎ প্রকৃতির লোকের, কারণ দেশ আমাদের দুর্নীতিতে ভরে গেছে এবং লোকের প্রবৃত্তিও যথেষ্ট খারাপ হয়ে গেছে। কথকতা, যাত্রা গান ইত্যাদি যাতে প্রচার হয় তাহা এখন করা দরকার। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আপনাকে সাক্ষী মানব, আপনি বলুন আমেরিকা প্রভৃতি দেশে অধিবেশন বসবার আগে একটা কিছু প্রার্থনা হয় কি না। কিন্তু আমাদের সিকুলার ষ্টেটে ওসব হবার কোন উপায় নেই। অতএব এখানে স্পেশ্যাল এডুকেশনের বন্দোবস্ত করার কোন দরকার নেই। যাহোক আমাদের দেশ সিকুলার ষ্টেট বলে গণ্য হ'লেও, যাতে আমাদের কথকতা, যাত্রাগান ইত্যাদির প্রসার লাভ করে তার চেষ্টা করা উচিত। এসবের দ্বারা অনেক লোক এই সব থেকে অনেক কিছু শিক্ষাও লাভ করতে পারেন। যেসব হাইস্কুল গ্রাণ্ট-ইন-এড পায়, তাদের কনডিশানগুলো একবার দেখুন। সেইসব হাইস্কুলকে এক বছর আগে থাকতে হিসেব দিতে হয়, কিন্তু তবুও তারা যথাসময় টাকা পায়না। তাই শিক্ষকরা এখন অপেক্ষা করছেন যথাক্রমে তাঁদের এ্যাপ্লিকেশানগুলো মঞ্জুর হবে তবে তাঁরা টাকা পাবেন। এইজন্য তাঁদের অনেকে বর্ত্তমানে টাকা না পাওয়া অবধি কষ্ট স্বীকার করতে হয় এবং সেই সঙ্গে সঙ্গে স্কুলগুলোকে আর্থিক অনটনের মধ্যে চলতে হয়। এইবলে আমি আমার বক্তৃতা শেষ করছি।

[11-30—11-40 a.m.]

Sj. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি সাপ্লিমেণ্টারী বাজেটএ এডুকেশন এবং সাধারণ শাসনখাতে যে বরাদ্দ চাওয়া হয়েছে সেই সম্পর্কে কিছু বলতে চাই। প্রথমে মেদিনীপুর জেলায় শিক্ষা সম্পর্কে যে দুরবস্থার সৃষ্টি হয়েছে সে সম্পর্কে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। আমি জানাতে চাই যে মেদিনীপুর জেলায় প্রাথমিক স্কুলে ছাটাই হচ্ছে। এই শিক্ষকদের বেতন না দেবার সম্পর্কে গত বৎসর বহু কথা বলা হয়েছে। তারপর সরকার পক্ষ তদন্তের ব্যবস্থা করেছিল এবং টাকা দেবার ব্যবস্থাও করেছিল এবং এই জন্য দেশবাসী তাদের অভিনন্দন জানিয়েছিল এবং সরকার যে নিরপেক্ষ দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে কাজ করেছিলেন তাতে মেদিনীপুরের বহু স্কুল রয়ে গিয়েছে। কিন্তু ১৯৫৩ সালের বেতন বহু প্রাইমারী স্কুল-এ দেওয়া হয়নি। ডিষ্ট্রিক্ট-এর বিবেচনাধীন সবগুলি স্কুলকে বেতন দেবার ব্যবস্থা করবেন একটা প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলেন। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়, এখনি জানতে পারলাম যে মেদিনীপুর স্কুলবোর্ড যে ফাইন্যাল লিষ্ট দিয়েছে কেবল সেই স্কুলগুলিকেই টাকা দেওয়া হবে এবং মেদিনীপুরের আর যেসমস্ত স্কুল চীফ ইন্‌স্পেক্টারের সিদ্ধান্তের ফলে বয়ে গেল তাদের টাকা দেবার কথা কিছুই বললেন না। এইভাবে সেখানে একটা অচল অবস্থার সৃষ্টি করেছেন। তিন বৎসরের বেতন বাকী আছে এই রকম বহু স্কুল আছে। এই রকমভাবে শিক্ষার ব্যবস্থা চলতে পারেনা। আমি অনরোধ করছি যে তাদের এই ন্যায়সঙ্গত দাবী মেনে নিন ও তাঁদের প্রতিশ্রুতির মর্য্যাদা রক্ষা করবেন, মেদিনীপুর জেলায় লেখা পড়া শিক্ষা দেবার কাজ যারা করছিল তাদের ন্যায়সঙ্গত দাবী মেনে নিন। এখানে যে সমস্ত স্কুল-এর টাকা এখনও দেওয়া হয়নি তাদের টাকা মঞ্জুর করে দিন, এই সাপ্লিমেণ্টারী বাজেট-এর মধ্য দিয়ে এই দাবী জানাতে চাই।

দ্বিতীয়তঃ মেদিনীপুর জেলায় লক্ষ্য করছি যে প্রাথমিক শিক্ষকদের বেতন দেবার জন্য গুরুতর রকমের দেরী করেন। ৮।৯ হাজার শিক্ষকের মাইনে দেওয়া হয় একটি পোষ্ট অফিস-এর মারফতে। এখানে ২০০ মনি-অর্ডার করা সম্ভব নয় কারণ একটি বা দুইটি কেরানী থাকে তারা এত পেরে উঠে না। মেদিনীপুরের শিক্ষকদের এই অবস্থা হয়েছে, অন্য জেলার কথা বলতে পারি না। এরজন্য প্রাথমিক স্কুলের শিক্ষকদের ভীষণ দুরাবস্থা হয়েছে। এর জন্য সুষ্ঠু পরিকল্পনা গ্রহণ করে যাতে তারা মাসে মাসে মাইনে পায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। তারপর

জেনারাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশন-এর মধ্যে দেখছি যে উপ-মন্ত্রী বাড়ান হচ্ছে অথচ জেনারাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশন যদি দৈনিক লক্ষ্য করেন তাহ'লে আমরা লক্ষ্য করি যে পুলিশরা তাদের কাজকে অবহেলিত করে। আমরা দেখেছি যে বাস ষ্ট্যাণ্ডএ মেয়েরা ও পুরুষেরা যখন বাস-এর জন্য অপেক্ষা করে তখন তাদের টেনে হেঁচড়ে বাসে তুলে দেয় ক্যানভাসারগণ, এবং সেটা যদি তাদের কাছে রিপোর্ট করা হয় তাহ'লে তার কোন প্রতিকার করা হয় না। এখানে রাস্তার উপর অবাধে গুণ্ডামী চলেছে, যার জন্য অনেকে সন্দেহ করেন যে এখানে কোন শাসনব্যবস্থা আছে কিনা। অথচ কাঁথি থানায় আমরা দেখেছি যে এই শাসন-ব্যবস্থা চালাবার জন্য দরিদ্রদের উপর কিভাবে অত্যাচার চালান হচ্ছে। তাদের যে লোন দেওয়া হয়েছিল তা কিভাবে পুলিশ দিয়ে আদায় করা হচ্ছে। ১৯৪২ সালে যখন সাইক্লোন হয় তখন যে সমস্ত লোককে টাকা লোন দেওয়া হয়েছিল তা আদায় করবার জন্য সার্টিফিকেট জারী করা হয়েছে। তা প্রায় তামাদি হয়ে গিয়েছিল কিন্তু

all on a sudden penal interest

সহ এই টাকা আদায় করা হচ্ছে। এরা সেখানে অবর্ণনীয় অত্যাচার চালিয়েছে। এই জেনারাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশন লোকের উপকার করতে পারে না খালি অত্যাচার করতে পারে। এভাবে দেশের সমস্যা সমাধান হবেনা ও এই জেনারাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশনকে সমর্থন করতে পারিনা। আমি অনুরোধ করছি যে দরিদ্রদের উপর এইরকমভাবে সার্টিফিকেট জারী করে টাকা আদায় করা বন্ধ করুন। কংগ্রেসী শাসনে এই রকম ব্যবস্থা থাকা উচিত নয়। আপনারা মন্ত্রীদের জন্য পারসন্যাল এ্যাসিস্‌টেণ্ট বাড়াচ্ছেন অথচ গরীবদের দিকে লক্ষ্য করছেন না।

Mr. Speaker: Personal assistant এর সঙ্গে সার্টিফিকেট জারী করার কি সম্পর্ক আছে?

Sj. Sudhir Chandra Das:

না স্যার, পারসোন্যাল এ্যাসিটেণ্টএর জন্য টাকার খরচ বাড়ছে অথচ গরীবের ঋণের রেহাই নাই। এই সার্টিফিকেট সম্বন্ধে কিছু করা দরকার সেইজন্যই আমি বিশেষভাবে আবেদন জানাচ্ছি যে এই সার্টি-ফিকেট দিয়ে লোন আদায় করা বন্ধ করুন এবং যে সুদ-সহ টাকা আদায় করছেন সেটা মকুব করে দিন। তাঁরা জেনারাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশনএ ভাল নীতি গ্রহণ করবেন এই দাবী করেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Subodh Banerjee:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি দু'টা বিষয়ের উপর বলবো। প্রথমে দেখা যাচ্ছে রেজিষ্ট্রেশন- বিভাগের জন্য ৬৩ হাজার টাকা চাওয়া হচ্ছে। কারণ দেখান হয়েছে যে, দলিল রেজিষ্ট্রী করা বহুগুণ সম্প্রতি বেড়ে গিয়াছে যার জন্য অস্থায়ী লোক নিতে হয়েছে এবং তাদের মাইনের জন্য এই ৬৩ হাজার টাকা দিতে হচ্ছে। আমি পূর্বে একটা প্রশ্ন করেছিলাম আমাদের এষ্টেটস এ্যাকুইজিশন বিল আইন হওয়ার পর থেকে আজ পর্য্যন্ত কত জমি হস্তান্তরিত হয়েছে। এ থেকে দলিল রেজেষ্ট্রি করার একটা সংখ্যা পাওয়া যেত কিন্তু সেই প্রশ্নটা আপনি নামঞ্জুর করেছেন। আমি জানি রেজিষ্ট্রেশন ডিপার্টমেণ্টের এমন একটা খাতা রাখা হয় যাতে সে খাতার শুধু ঘরগুলি যদি তুলে দিতেন তাহ'লেই আমার প্রশ্নের জবাব পেতাম। আমি যতদূর রেজিষ্ট্রি অফিসগুলি হতে জেনেছি তাতে জোর করে বলতে পারি যে, প্রায় সমস্ত জোতদার ও জমিদার এষ্টেটস এ্যাকুইজিশন আইনকে ফাঁকি দেবার উদ্দেশ্যে তাদের বহু জমি অন্যের নামে হস্তান্তরিত করেছে। যখন এই বিধান সভায় এষ্টেটস এ্যাকুইজিশন বিল আলোচিত হচ্ছিল তখন এই বেআইনী হস্তান্তর বন্ধ করার কথা এবং কেমন করে তা করা যায় সে কথা আমি বিশদভাবে বলেছিলাম। কিন্তু প্রধানমন্ত্রী মহাশয় আমার সে কথার উত্তরে তখন বিদ্রূপ করে বলেছিলেন "আমরা সুবোধবাবুর কাজীর বিচার এখানে চালু করতে পারি না"। সেই কাজীর বিচারই মন্ত্রীদের চালু করতে হয়েছে অথচ মাঝখান থেকে বহু জমি জমিদার জোতদাররা আইনকে ফাঁকি দিয়ে হস্তান্তর করে নিল - সেই অসাধু হস্তান্তরের চাপকে সামলাবার জন্য এই ৬৩ হাজার টাকা খরচ করতে হচ্ছে একটা বাড়তি লোক নিয়োগ করে। এই টাকা দিতে আমরা রাজী নই। সরকারের দূরদৃষ্টির অভাবের জন্যই এই বাড়তি খরচ করতে হয়েছে, এরজন্য সরকারের প্রাপ্য হ'ল নিন্দা। যখন যে টাকা দরকার অর্থমন্ত্রী সরকারের তহবিল থেকে ইচ্ছামত সেই টাকা নিয়ে নিচ্ছেন। কিন্তু আমরা এই রকমভাবে টাকা খরচ করতে দিতে রাজী নই। তাই আমরা এই টাকা দেব না। মন্ত্রীদের দূরদৃষ্টির অভাবের জন্য শুধু যে ৬৩ হাজার টাকা ক্ষতি হয়েছে তাই নয়, তার জন্য সঙ্গে সঙ্গে সমস্ত পশ্চিম বাংলার গরীব চাষীর এবং খেতমজুর যাদের জমি দেবার কথা হয়েছিল সে পরিকল্পনা বানচাল হয়ে গিয়াছে। এষ্টেটস এ্যাকুইজিশন বিল যে উদ্দেশ্যে আনা তা ব্যর্থ হয়ে গিয়েছে এই ভুলের জন্য। তাই মন্ত্রীদের ভুল নীতি পরিচালনা করার জন্য এবং দূরদৃষ্টির অভাবের জন্য যে খরচ করতে হয়েছে, সেই ৬৩ হাজার টাকা, আমরা কিছুতেই দিতে প্রস্তুত নই।

তারপর আমার বক্তব্য হল জেনারাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশন সম্বন্ধে। অরিজিন্যাল বাজেটে এই খাতে অপরিমিত টাকা দেওয়া হয়; তারপর অতিরিক্ত বাজেটে আরও

[Sj. Subodh Banerjee.]

টাকা দেওয়া হয় এবং এ্যাকচুয়াল এক্সপেন্ডিচার প্রকৃত খরচ তার চেয়ে আরও কম হয়। প্রথমে খরচ কম দেখিয়ে বলা হল রাজস্বের শতকরা ২০ ভাগ খরচ করা হ'ল; কিন্তু প্রকৃত খরচের হিসাব নিলে দেখা যায় যে তা নয়, রাজস্বের শতকরা ২০ ভাগের চেয়ে অনেক বেশী খরচ করা হয়েছে। এইভাবে দেশের জনসাধারণকে ধাপ্পা দেওয়া হচ্ছে। এইভাবে জেনারাল এ্যাডমিনিষ্ট্রেশন, জেল, পুলিশ, প্রভৃতি বিভাগ বজেটে বরাদ্দ টাকার চেয়ে বেশী করে খরচ করা হচ্ছে। শিক্ষা খাতে এর তুলনায় ঢের বেশী টাকা এইসব বিভাগে খরচ করছেন মন্ত্রীরা। এইভাবে সাপ্লিমেণ্টারী বাজেট নিয়ে আসা নীতির আমরা তীব্র নিন্দা করছি। যদি জেনারাল এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনএর বাড়তি খরচ যে কারণে চাওয়া হয়েছে সে দিকে তাকান তাহ'লে দেখতে পাবেন হোম ডিপার্টমেণ্টএ নূতন করে অফিসার নিয়োগ করা হচ্ছে এবং তাঁদের কাঁড়ি, কাঁড়ি টাকা মাইনে দেওয়া হচ্ছে। এই হোম ডিপার্টমেণ্টের প্রতি পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের মোটেই আস্থা নাই। সাংবাদিকদের উপর পুলিশের যে হামলা হয়েছিল এবং তা অনুসন্ধান করার জন্য যে কমিশন বসেছিল তার রিপোর্ট বেরিয়েছে, সে রিপোর্ট পড়লে তাকে নিরপেক্ষ বিচারক কমিশনএর রিপোর্ট বলে মনে হয়না, সেটা পুলিশ কমিশনারএরই রিপোর্ট এতদিন আমরা শুনে আসছি

"A Danial has come to judgment". কথাটা এখন পশ্চিম বাংলার শিক্ষিত সম্প্রদায়ের মুখে

"A. P. B. has come to judgment". কথাটা চলেছে। তবে আগের কথাটা প্রশংসা হিসাবে উচ্চারিত হয় কিন্তু শেষের কথাটা শ্লেষ হিসাবে চলছে।

[11-40 to 11-50 a.m.]

এই হোম ডিপার্টমেণ্ট ট্রামভাড়া বৃদ্ধির উপরে যে রায় তা প্রকাশ করলেন না।

Mr. Speaker: Please do not make a compensatory speech for your absence. Please confine your speech to the Supplementary Estimates.

Sj. Subodh Banerjee:

যেটা মন্ত্রীদের স্বার্থে যায় সেটা তারা ঠিক প্রকাশ করেন, আর যেটা তাদের বিরুদ্ধে যায় তা কোনদিন প্রকাশও হয় না। এই যে সাংবাদিকদের মারপিট করার ব্যাপারে যে রিপোর্ট, যেটাকে পলিশ রিপোর্ট বলা যায় সেটা প্রকাশ করেছেন, একজন পুলিশকর্ত্তার মুখ হতে শুনেছি যে, এরকম রিপোর্ট কোন পুলিশ অফিসার দিতেও লজ্জা বোধ করতেন। এমন নির্লজ্জভাবে এতে পুলিশকে সমর্থন করা হয়েছে।

Mr. Speaker: Not a single pice has been asked for under police. Why are you talking about it?

Sj. Subodh Banerjee:

আমি ঠিক আসছি। হোম ডিপার্টমেণ্টের অধীনে প্রচার বিভাগ বলে একটা বিভাগ রয়েছে। তারা rural broadcasting scheme, folk entertainment scheme ইত্যাদিতে টাকা খরচ করে। তারজন্য সংশোধিত বজেটে টাকা চাওয়া হয়েছে। কিন্তু আসলে এটা কংগ্রেসী প্রচার যন্ত্র। সত্যিকারের জনকল্যাণে এক পয়সাও এরা ব্যয় করেন না। মন্ত্রী প্রভৃতির এটা মনে রাখা দরকার। বুঝা দরকার যে, কংগ্রেস প্রতিষ্ঠান আর কংগ্রেস সরকার এক নয়। পশ্চিম বাংলায় অনেক মাঠ-ময়দান আছে ডাঃ রায় সেখানে গিয়ে যতখুশী বক্তৃতা দিন, সভা করুন, কিন্তু সরকারী পয়সায় যেন এসব না হয়। আমি যখন বর্গাদার এ্যাক্ট সম্পর্কে সুন্দরবন এলাকায় এক্সপ্ল্যানেটরী ক্যামপেন চালাচ্ছিলাম বর্গাদার আইনের বিভিন্ন ধারাগুলি পরিষ্কারভাবে জনসাধারণকে বুঝাচ্ছিলাম, তখন সরকারী পয়সায় প্রচার বিভাগ মারফৎ আমার বিরুদ্ধে প্রচার কার্য্য চলে, বলা হয় সুবোধবাবু যা বলছেন সব মিথ্যা। ২৪-পরগণার জেলা ম্যাজিষ্ট্রেট, ডায়মণ্ড হার্বারএর এস, ডি, ওকে এ বিষয় আমি বলেছি। কোন ফল হয়নি। এই রকম প্রচার বিভাগকে আমরা টাকা দিতে পারিনা। এরপরে আসছে পাব্লিক সার্ভিস কমিশনএর ব্যাপার। আমরা দেখেছি কোন এক ভদ্রমহিলাকে চাকুরী দেওয়া হয়েছে লিগ্যাল এ্যাডভাইজার হিসাবে, পাব্লিক সার্ভিস কমিশনএর অনুমোদন না নিয়েই। পাব্লিক সার্ভিস কমিশন মারফৎ এই সব নিয়োগ হওয়া উচিৎ, কিন্তু সরকার যে নীতি অনুসরণ করেন সেটা অন্যায়। ভদ্রমহিলা, যাকে নেওয়া হয়েছে তাঁকে ব্যক্তিগতভাবে আমি চিনিওনা, জানিওনা, তিনি ভাল কি মন্দ তা আমার বিচার্য্য বিষয় নয়। আমার বক্তব্য হ'ল সরকার কর্ত্তৃক অনুসৃত নিয়োগ-নীতির সম্বন্ধে। পাব্লিক সার্ভিস কমিশনকে ফাঁকি দিয়ে লোক নিয়োগ করার নীতি অত্যন্ত ঘৃণ্য। এই ভদ্রমহিলার ব্যাপারে এই কারচুপি? শুনেছি ডাঃ রায় যখন বিদেশে ছিলেন তখন তাঁকে টী-পার্টিতে নিমন্ত্রন করে আপ্যায়ন করেন ঐ ভদ্রমহিলা। তারই পুরস্কার স্বরূপ এই চাকরী তিনি পেয়েছেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is not correct.

Sj. Subodh Banerjee:

আপনি সব কথায় না বলে দিলেই তো হবেনা। পশ্চিম বাংলা সরকারকে ইণ্টারন্যাশানাল ল সম্বন্ধে উপদেশ দেবার জন্য এই ভদ্রমহিলাকে নিয়োগ করা হয়েছে। আন্তর্জাতিক আইন কেন্দ্রীয় সরকারের ব্যাপার, পশ্চিম বাংলার নয়। তাছাড়া হাইকোর্টের প্রাক্তন প্রধান বিচারপতি পশ্চিম বাংলা সরকারের অধীনে লিগেল এ্যাড্‌ভাইজার হিসাবে চাকরী নেওয়া সত্ত্বেও, তাঁর মত একজন আইনজ্ঞ লোক থাকা সত্ত্বেও এই ভদ্রমহিলাকে কেন নেওয়া হ'ল? এই নিয়োগ সম্বন্ধে এত উৎসাহের কারণই বা কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is absolutely untrue.

Sj. Subodh Banerjee:

বাংলাদেশের লোক এতটা অন্যায় সহ্য করবেনা। তারা আপনার বিধান সভার ব্রুট মেজরিটিকে সমর্থন করেনা। এরচেয়ে ডাঃ রায়ের যদি সাহস থাকেত বলুন "আমার যাকে খুশী তাকে চাকরী দেব।" তিনি আমাদের বলুন যদি কোন বিশেষ কমিশন মারফৎ এই নিয়োগ হয়ে থাকে তাহলে সেই কমিশনএ কে কে ছিলেন তার কোনও সভ্যের সঙ্গে এই ভদ্রমহিলার কোন সম্পর্ক ছিল কিনা। সাহস থাকে তিনি তা এখানে বলুন।

এছাড়া আর একটি গুরুতর ব্যাপার হয়েছে। একটি বিশেষ কলেজে ৬৪ জন মেয়েকে তাড়িয়ে দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। এই কলেজকে সরকার টাকা দেন।

Mr. Speaker: How is it relevant?

Sj. Subodh Banerjee:

আমি জানি যে এটা আউট অফ্ পয়েণ্ট তবুও বলব প্রয়োজন বোধে। ৬৪টি মেয়েকে, যাদের বেশীর ভাগই প্রথম বর্ষের ছাত্রী, এক্সপেল্ করে দিয়েছে, এরকম কলেজকে কেন সরকার থেকে সাহায্য করা হয়? আজ এতগুলি মেয়ের জীবন নষ্ট করে দেবার যে চেষ্টা চলেছে সরকার কেন তাতে ইণ্টারভীন করছেন না? অন্ততঃ যাতে মেয়েরা ট্রান্সফার সার্টিফিকেট নিয়ে অন্য কলেজে যেতে পারে তার ব্যবস্থা করুন। কলেজ থেকে বলছে বার্ষিক পরিক্ষা না হয়ে গেলে ট্রান্সফার সার্টিফিকেট দেবেন না। এর উদ্দেশ্য মেয়েগুলির একটি বছর একেবারে নষ্ট করে দেওয়া। অধ্যক্ষটির ব্যবহার প্রতিহিংসা-মূলক। মেয়েগুলিকে জব্দ করাই তাঁর একমাত্র লক্ষ্য। আপনারা এই কলেজকে টাকা দেন। এই রকম গুরুতর ব্যাপার যাতে ৬৪ জন ছাত্রীর জীবন নষ্ট হতে চলেছে সে বিষয় সরকারের করণীয় কি কিছু নেই? আমার অনুরোধ আপনারা সময় থাকতে হস্তক্ষেপ করুন যাতে তারা সময়মত অন্য কলেজে যেতে পারে এবং যাতে কোন ডিসিপ্লিনারি এ্যাক্শন, প্রতিহিংসা-মূলক পন্থা না নেওয়া হয় তার ব্যবস্থা করুন।

Sj. Madan Mohan Saha:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, কাজ কিরকমভাবে চলে তার নমুনা দিচ্ছি। ১৯৪৮ সালে খানাকুল থানা থেকে টাকা জমা দেওয়া হ'ল কিন্তু হেল্থ সেণ্টারএর যে বিল্‌ডিং সেটা আজ পর্য্যন্ত হলনা, এবং আমি জানি সেটা হতে আরও বহুদিন কেটে যাবে। যদি একটা হেল্থ সেণ্টার তৈরী করতে এত সময় লাগে তাহলে কি বুঝতে হবে? বহু জায়গায় স্থানীয় লোকের দেয় টাকা জমা দেওয়া হয়েছে কিন্তু দেখতে পাচ্ছি হেল্থ সেণ্টার সুরু হয়নি। তাছাড়া কোন কোন স্থানে বিল্‌ডিং হয় পড়ে আছে যেমন হরিণখোলায় কিন্তু সেখানে সেণ্টার কবে খোলা হবে তার ঠিক নেই। এছাড়া খানাকুল থানায় যে হস্‌পিটাল আরামবাগে যে এ, জি, হসপিটাল সেখানে যারা কাজ করত তাদের ছাঁটাই করে দেওয়া হয়েছে। হেল্থ সেণ্টার আগে হোক তারপর সেই হিসাবে কাজকর্ম করলে চলতে পারে। তাই আমার অনুরোধ ছাঁটাই যাতে না হয় সেদিকে যেন নজর রাখা হয়, এবং যেখানে অব্যবস্থা রয়েছে তা যেন দূর করা হয়। তাছাড়া আজকে বিভিন্ন জায়গায় এ্যাণ্টি-ম্যালেরিয়া সেকশন থেকে ট্রেনিং সরকার থেকে দেওয়া হয়েছিল, কিন্তু দেখতে পাচ্ছি প্রত্যেকে যারা ট্রেনিং পেয়েছেন তাদের প্রমোশন দেওয়া হয়নি, দেওয়া হয়েছে শুধু নিজেদের বাছাই করা লোকদের। তাছাড়া দেখছি হাসপাতালে জল সরবরাহ ব্যবস্থা একদম ভাল নয়।

এ, জি, হস্‌পিটালএর কথা বলছি।

Mr. Speaker:

টাইম তো হয়ে গিয়াছে।

Sj. Madan Mohan Saha:

কিন্তু এ, জি, হসপিটালএর অবস্থার কথা বলছিলাম।

[11-50—12 noon.]

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আপনার মারফৎ আমি বলতে চাই যে প্রধানমন্ত্রীমহাশয় যে টাকা চেয়েছেন তার চেয়েও বেশী দিতে রাজী আছি যদি তাঁরা কিছু কাজ করেন।

জেনারাল এ্যাডমিনিষ্ট্রেশন সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হচ্ছে মেদিনীপুরে গভর্ণমেণ্ট প্রপার্টি কিরকম মিসইউজ

[Sj. Madan Mohon Khan.]

হয় সে সম্বন্ধে কয়েকটি ঘটনা বলছি। সেখানে

Additional District Magistrate, Mr. Kushery, Government weapon carriers 319, 28th October, 1953.

ত মিস্‌ইউজ করেছেন এবং

weapon carrier No. 304, 14th January 1953 to 27th January 1953

পর্য্যন্ত মিস্‌ইউজ করা হয়েছে। তিনি ঐ গাড়ী করে মেদিনীপুর হতে বাহিরের কয়েক জন মহিলা ও ভদ্রলোকদের নিয়ে দিঘায় আমোদ করতে যান। কোনও কাজ না থাকায় কয়েকদিন নিজে ও সরকারী মটরের অসদ্ ব্যবহার করেন। এইরূপ অকর্ম্মণ্য অফিসারের বিষয় তদন্ত করা হোক।

Mr. Speaker: That cut motion is out of order.

Sj. Madan Mohon Khan:

আর একটা বলছি।

Scheduled Castes and Scheduled Tribes

দের গভর্ণমেণ্ট সার্ভিসএ নিয়োগ সম্বন্ধে। ৫ই ফেব্রুয়ারী ১৯৫৩ তারিখে সরকারী গেজেটে বলেছে যে ১৫ পারসেণ্ট ও ৫ পারসেণ্ট যথাক্রমে চাকুরিতে নেওয়া হবে। কিন্তু জিজ্ঞাসা করি গত এক বছর কেটে গেল কজন সিডিউল্‌ড কাষ্টস এবং কজন সিডিউল্‌ড ট্রাইবস্ কাজ পেয়েছে। আপনার মারফৎ জিজ্ঞাসা করি শিক্ষামন্ত্রীকে মেদিনীপুরে দুইটি

Basic Teachers Training Schoools

ছিল --একটি মেদিনীপুর সহরে আর একটি তমলুকে। প্রতিটি স্কুলে ৪০ জন করে শিক্ষককে ট্রেনিং দেওয়া হত। প্রতি বছর ৬০০ শত শিক্ষক শিক্ষা নেবারজন্য দরখাস্ত করে থাকে কিন্তু সীট কম বলে কম শিক্ষককে ট্রেনিং দেওয়া হয়। কিন্তু দুঃখের বিষয় এর মধ্যে যে বিদ্যালয়টি মেদিনীপুরে অবস্থিত সেই বিদ্যালয়টি তুলে ঝাড়গ্রামে নিয়ে যাচ্ছেন। এতে বেসিক্ ট্রেনিং মোটেই স্প্রেড করবে না বরং প্রকৃত উদ্দেশ্য ব্যহত হচ্ছে। কারণ বেসিক ট্রেনিং স্কুলএর সংখ্যা বাড়ান দরকার যেখানে ৬০০ জন দরখাস্ত করেছে সেখানে মাত্র ৪০+৪০=৮০টি শিক্ষকের শিক্ষা দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয়েছে। সেজন্য এই স্কুল দুইটি যাতে তুলে না দেওয়া হয় তার আবেদন করছি।

স্পীকার মহাশয়ের মারফৎ স্বাস্থ্যমন্ত্রীকে জানাতে চাই যে মেদিনীপুর সদরে যে এ, জি, হাসপাতাল আছে তার ম্যানেজিং কমিটিতে স্থানীয় ডাঃ রায়কে রাখা হয়েছে আবার তিনিই হাসপাতালের অনারারী সার্জেন এই একজনই এই দুটো পোষ্টে কি করে থাকেন আমি বুঝতে পারিনা। আগে সেখানে যতগুলি বেড ছিল তার সংখ্যা প্রায় ১৫০টি কমিয়ে দেওয়া হইতেছে এমনকি এমার্জেন্সী ডিপার্টমেণ্ট এবং পেয়িং বেড যা ছিল তারও সংখ্যা কমিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এই যদি করা হয় ডিষ্ট্রিক্ট হেড কোয়ার্টারস্‌এ তাহ'লে লোক চিকিৎসা করতে পাবেনা, বিনা-চিকিৎসায় বহু লোক মারা যাবে এবং ইতিমধ্যেই এ ধরণের কেস শোনা যাচ্ছে যে কয়েকজন এডমিশন হবার আগেই মারা গেছে।

স্পীকারমহাশয়, আপনার মারফৎ মুখ্যমন্ত্রীকে বলতে চাই রেজিষ্ট্রী অফিসএ যে সমস্ত কর্ম্মচারী কাজ করে তাদের বেতন ও ভাতা প্রভৃতি অন্যান্য অফিসএর কর্ম্মচারীদের সমান কেন হবেনা যখন তারা একই ধরণের কাজ করে ও একই সরকারের কর্ম্মচারী।

Mr. Speaker: That motion is out of order.

Sj. Madan Mohon Khan:

না স্যার, এই গ্রাণ্টএই আছে।

Mr. Speaker: That grant is under other head.

Sj. Madan Mohon Khan:

আর একটা কথা বলবো। কল্যাণীতে কংগ্রেস অধিবেশনকে কেন্দ্র করে একজিবিসন হয়েছে— কত টাকা খরচ হয়েছে আমরা জানিনা, আশাকরি মন্ত্রীমহাশয় এ বিষয়ে আলোকপাত করবেন।

Sj. Sambhu Charan Mukherjee:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, মাননীয় বন্ধু ও বিধান সভার সদস্য কানাইলাল ভট্টাচার্য্য মহাশয় হাওড়া ডিষ্ট্রিক্ট এর স্পেশ্যাল কেডারএর ক্যাণ্ডিডেট সিলেক্‌শন ব্যাপারে যে খবর আপনাদের কাছে পরিবেশন করেছেন, আমি জানি সেই খবর সম্পূর্ণ ভুল। কারণ যে সিলেক্‌শন বোর্ড হয়েছে সেই সিলেক্‌শন বোর্ডে আছে

Howrah District School Board

এর

Chairman as Chairman, District Inspector of Schools as Secretary, District Board

এর চেয়ারম্যান একজন সদস্য, ডিষ্ট্রিক্ট সোস্যাল অফিসার একজন সদস্য এবং অপর দুজন এডুকেসনিষ্টকে নিয়ে এই বোর্ড গঠিত।

(Dr. KANAILAL BHATTACHARYA: নাম করে বলুন, লজ্জা কেন—আপনার কারেজ যদি থাকে এক্সপোজ দি নেমস হীয়ার) এই সিলেক্‌শন বোর্ডএর মেম্বার কংগ্রেসীও আছে এবং নন্-কংগ্রেসীও

আছে। সবাই কংগ্রেস কর্মী এবং কংগ্রেসকর্মীদের কেবল সিলেক্‌শন করা হয়েছে এটা ভুল কথা—(এ ভয়েস: অত্যন্ত সত্যকথা) (নয়েজ) সেখানে প্রায় ১৫০০ হাজারের উপরে দরখাস্ত হয়েছিল এবং সেই বোর্ড তাদের প্রত্যেকের সঙ্গে ইণ্টারভিউ করে যোগ্যতা দেখে তাদের সিলেকশন করা হয়েছে। আমি একথা জোর করে বলতে পারি, যে কোন অযোগ্য ব্যক্তিকে সিলেক্‌শন করা হয়নি। যে সমস্ত ব্যক্তিকে সিলেক্‌শন করা হয়েছে তাদের মধ্যে কোন অনুপযুক্ত বা অযোগ্য ব্যক্তি আছে, সেকথা কানাইবাবুর যদি প্রমাণ করার সাহস থাকে তবে তিনি সেটা প্রমাণ করতে এগিয়ে আসুন। আমি এইকথা বলবো কানাইবাবু তাঁর পার্টি স্পিরিটএ একথা প্রচার করেছেন (নয়েজ)।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে ২৯২ জন ক্যাণ্ডিডেট সিলেক্‌টেড হয়েছে—দুটো ইন্‌ষ্টলমেণ্টএ হয়েছে। এখন এবিষয়ে তিনি যে সমস্ত কথা বলেছেন তাতে আমার মনে হয় তিনি ইন্‌সাফিসিয়েণ্ট ইন্‌ফরমেশনএর উপর বলেছেন—তিনি একজন ডাক্তারের ছেলে, ইন্‌সাফিসিয়েণ্ট ইন্‌ফরমেশনএর উপর ভিত্তি করে বিধান সভায় এরকম বলা উচিত হয়নি।

তারপর ডিষ্ট্রিবিউশন অব ম্যানিওর সম্বন্ধে বলেছেন ওনলি টু জোতদার্স (নয়েজ)। বুঝতে পাচ্ছি গায়ে খুব লাগছে। জোতদারই হোক বা বর্গাদারই হোক তাদের ম্যানিওর সরবরাহ করা হয়েছে তিনি যে বলেছেন কেবল জোতদারদের দেওয়া হয়েছে এটা ধাপ্পাবাজী আমি চ্যালেঞ্জ করে বলতে পারি এসমস্ত ভুল কথা, তিনি ইন্‌সাফিসিয়েণ্ট ইন্‌ফরমেশনএর উপরে এসব কথা বলেছেন। কারণ সেখানে জোতদার এবং বর্গাদার নির্বিশেষে ম্যানিওর দেওয়া হয়েছে (নয়েজ)। জানি এসমস্ত গায়ে লাগবে কারণ এসমস্তই ভুল কথা, মিথ্যা কথা এবং প্রমাণ অপনারা করতে পারবেন না। তাই গায়ে লাগছে।

Sj. Bankim Mukherji: On a point of order, Sir. The point of order is that in English the words "false-hood" and "lie" are unparliamentary.

মিথ্যা কথা—কথাটা আনপার্লামেণ্টারী কি না?

Mr. Speaker:

মিথ্যাবাদী আনপার্লামেণ্টারী, মিথ্যা কথা নয়।

[12—12-10 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji:

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই সাপ্লিমেণ্টারী বাজেট বিশ্লেষণ করে দেখা যায় যে এই বাজেট সম্বন্ধে গভর্ণমেণ্ট খুব সিরিয়াসলি ভাবেননি। সেটাই প্রথমেই প্রতিবাদ করছি। কারণ এই বাজেটে দেখতে পাচ্ছি একটা জায়গায় "৬৩এ এক্সট্রা অডিনারী চার্জেস্.....

Mr. Speaker:

কোন জিনিষটা সম্বন্ধে বলছেন?

Sj. Bankim Mukherji:

গরীবের টাকা আদায় হেডস থেকে আসে এ্যাকাউনট্যাণ্ট-জেনারেল এই সম্বন্ধে আপত্তি করেছেন এবং পাব্লিক এ্যাকাউণ্টস কমিটি ঘোরতর আপত্তি করেছে কিন্তু এঁরা ফ্র্যাঙ্কলি বলছেন যে আদার হেডস থেকে যে সেভিংস হবে সেই সেভিংস দিয়ে বাকী ১০ লক্ষ টাকা মীট করবে। এই যদি হয় সমস্ত বাজেট নালিফায়েড হয়ে যায়।

যদি একটা হেড থেকে আর একটা হেডএ খরচ করা হয় তাহলে বাজেটের কোন মানে হয়না, হোল বাজেটটাই তাহলে নালিফাই হয়। আদার হেড থেকে যদি নেবেন তাহ'লে বোঝা যাবে হোল এসেম্‌ব্লিকে অবজ্ঞা করার ও উপেক্ষা করার জোর দেখাবেন, এসেম্‌ব্লির কোন মাহাত্ম্যই থাকছেনা। এটা যে কত বিধিবহির্ভূত ও বেআইনী, এই কেস যদি কেউ টেষ্ট করেন কোর্টে, তাহলে কি হয় আমরা বলতে পারি না।

দ্বিতীয়তঃ এই গভর্ণমেণ্টকে আমি সেদিন এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলএর সময় বলেছিলাম যে এই এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনটাকে পার্টির কাজে লাগাবেন না অর্থাৎ নিজস্ব পার্টি র কাজে লাগাবেন না। কিন্তু যে ঘটনা ঘটেছে তাতে দেখা যাচ্ছে সমস্ত এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনটাই নিজস্ব পার্টির কাজে তাঁরা লাগাচ্ছেন। বির্লাপুরে আমাদের একটা ইউনিয়ন আছে, সেই ইউনিয়নে হটাৎ ১০ দিন আগে কতকগুলি লোক----

Mr. Speaker: Is this item in the Budget?

Sj. Bankim Mukherji:

আপনি যদি জিজ্ঞাসা করেন—

If you want relevancy it is in "Grant No. 13, Sub-head A—Heads of States and Ministers" এবং এখানে বলা হচ্ছে টোটাল গ্রাণ্ট সেটা হচ্ছে for pay of establiment (voted).

যেদিন সেই ঘটনা ঘটে, তার পরের দিন আমি ডাঃ রায়ের কাছে লিখিতভাবে জিনিষটা উপস্থিত করি। ডাঃ রায়, দুর্ভাগ্যক্রমে অসুস্থ হয়ে পড়েন, সেইজন্য ৮।১০ দিনেও তার কোন জবাব পেলাম না। ডাঃ রায় অসুস্থ হলেই যদি গভর্ণমেণ্ট অচল হয়ে যায় তাহ'লে এতগুলি মন্ত্রী, এ্যাসিষ্ট্যাণ্ট প্রভৃতি রেখার কি দরকার

[Sj. Bankim Mukherji.]

সেইটেই হচ্ছে পয়েণ্ট অব রেলিভ্যান্সী। এখন সেই ঘটনার কথা, সেই কতকগুলি লোক জোর করে গিয়ে আমাদের ইউনিয়নটা দখল করল, পরের দিনই আমরা পুলিশে এজেহার দিলাম যে এই রকম বে-আইনী দখল হয়েছে। এবং ডাঃ রায়কে সেটা জানিয়ে দিই। আমাদের সেখানকার লোকেরা, ওয়ার্কাররা, বলেছিল ওরা জবরদস্তী করে আমাদের ইউনিয়নটা নিয়ে নিল, ওরাত লাল ঝাণ্ডার দল নয়, ওরা হচ্ছে গান্ধীবাদী অহিংস কংগ্রেসওয়ালা, ওরা এইরকম ভায়োলেন্স করবে? যাব সেখানে পাব্লিক মিটিং করতে, যাবার আগে ম্যাজিষ্ট্রেট্ সাহেবের সঙ্গে কথা হতেই তিনি বল্লেন, একি আপনাদের উপর যে সেখানে ১৪৪ ধারা হয়ে গেছে। আমরা স্থির করলাম, পাশের এলেকায় মিটিং করব। এবং সেখানে যখন গেলাম, গিয়ে শুন্লাম সেখানেও, দুপুর বেলায় খবর পেয়ে ঢেড়া দিয়ে ১৪৪ সঙ্গে সঙ্গে জারি করা হয়েছে। এইভাবে আলিপুরের ম্যাজিষ্ট্রেট্ থেকে সুরু করে লোকাল্ থানার সকলেই এমন কংগ্রেসভক্ত ও ইউ, এন, টি, ইউ, সির ভক্ত হয়ে উঠেছেন। তার উপর বীর্লাপুরের ম্যানেজার মহাবীর প্রসাদ সাহেব ইলেকশনে হেরে গিয়ে ক্ষিপ্ত হয়ে আছেন তিনি এই রকম পুকুর চুরি চালাচ্ছেন আজ ১০ দিন।

তারপর শুনেছি প্রফুল্ল হাজরা বলে একটী ভদ্রলোক, ও কুঞ্জবিহারী কর্ম্মকার নিজেরাই একটা মিটিং করেছেন; কবে সেখান থেকে বঙ্কিম মুখার্জিকে তাড়ানো হয়েছে। এই তারা মিটিং করে আমাকে তাড়ালেন, অথচ সে মিটিংএর কথা এবং তারা প্রেসিডেণ্ট ও জেনারেল সেক্রেটারীকে কিছু জানিয়েই মিটিং করেছে। আমরা সেখানে গিয়েছিলাম পর জিনিষটা পিসফুলি হয়ে যেতো। কিন্তু সেখানকার এস, ডি, ও, পুলিশ অফিসারকে তদন্ত করতে দেন। তিনি রিপোর্ট করলেন কিনা

"I beg to report that I enquired into the matter loyally and ascertained that the allegations made in the petition against the O.P. (other party) are true. The illegal acts of the second party are likely to cause an imminent breach of the peace and disturbance of peace and tranquillity in the locality....."

এই রিপোর্ট তিনি দিয়ে দিলেন অথচ আমাকে জিজ্ঞাসা পর্য্যন্ত করলেন না। সেদিনে ঘটনাটা, ব্যাপারটা কি হয়েছিল। আমাদের এড্‌জোর্নমেণ্ট মোসান আপনি এ্যাক্সেপ্ট করেন নাই। সুতরাং আমার পারফেক্ট রাইট আছে এসব বলবার। আমি শুনেছি জামান সাহেব সেখানে একটা কন্‌স্পিরেসী করে এসেছেন, সেখানে কালি মুখার্জিও তার সঙ্গে আছে। আমি জানিনা লেবার মিনিষ্টারেরও পরামর্শ এবং ইঙ্গিত রয়েছে কিনা, না থাকলে পরে এতবড় সাহস সেকেণ্ড অফিসারের? লোকাল থানার সেকেণ্ড অফিসার--আমি এজাহার দিয়েছি, আর সে তদন্ত করে বলে কিনা আমি অপজিট্ পার্টি সম্বন্ধে অনুসন্ধান করে জেনেছি যে এজাহার সত্য। সেই সেকেণ্ড অফিসার এস, কে, গাঙ্গুলি আবার তদন্ত করে মাসি দেখিয়েছেন— "আমি দুই পার্টিরই লোকদের উপর ১৪৪ দিয়েছি। আমাকে যদি আলিপুর কোর্ট খবর না দিত আমি জানতেই পারতাম না—এই সমস্ত ব্যাপার ঘটছে যদিও আমি জানি ডাঃ রায় অসুস্থ না হ'লে পর ব্যাপারটাতে এতদূর ঘটনা ঘটত না; এইটুক বিশ্বাস তাঁর উপর আমার এখন ও পর্য্যন্ত আছে। কিন্তু আর এক সপ্তাহ পরে থাকবে কিনা জানিনা, কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে অফিসারদের যদি এই রকম ধৃষ্টতা ও সাহস বেড়ে যায়, আমি একজন এসেম্বলির মেম্বর আমার সম্বন্ধেই সেই বর্গীর আমলের পাসিয়ালিটি অবলম্বন করে এই রকম অর্ডার ইস্যু করতে পারে, এই রকমে রাতারাতি খামখেয়ালি আইনজারি করতে পারে তাহ'লে সাধারণ লোক যদি পুলিশের কোপ নজরে পড়ে, তার দুরবস্থাটা কি পরিমাণ হতে পারে? সেইটাই দৃষ্টান্ত স্বরূপ এখানে নিয়ে এসেছি। ডাঃ রায় না থাকলে যদি কিছুই না হয়, তাহ'লে মিনিষ্টারের সংখ্যা বাড়িয়ে, তাঁদের এসিষ্ট্যাণ্টদের সংখ্যা বাড়িয়ে, জনসাধারণের ট্যাক্স বৃদ্ধি করায় কি লাভ হয়? এইযে অভিযোগ, এ কেবল মগের মুলুকেই হতে পারে, কোন সভ্য দেশে হওয়া উচিত নয়।

(The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN:

রাশিয়ায় কি হয়?)

what do you know of Russia?

যে বিষয় কিছু জানেন না, এবং জানবার চেষ্টা নেই সে বিষয়ে কথা বলবেন না।

what do you know of Russia? Would you give me one hour's time to give a lecture on Soviet Russia?

[12-10 to 12-20 p.m.]

(জনৈক কংগ্রেস-সদস্য: জানাটা তো আপনাদের মনোপলি।) আমি সেদিন বলেছি যে আমরা কনষ্টিট্যুশন্যাল প্রসিডিওর য়্যাক্সেপ্ট করেছি ; আমরা রাজী আছি

to play the game in a constitutional way.

আমরা ভায়লেণ্ট পন্থা গ্রহণেও রাজী আছি। কিন্তু আমরা কনষ্টিট্যুশন্যাল ওয়েব ভেতর দিয়ে যাবার জন্য প্রস্তুত হ'য়েছি। সেইভাবে এই হাউসের ভিতরে এবং বাইরে প্রচারও ক'রে যাব কিন্তু কোন অন্যায়ই আমরা সহ্য করব না। সেদিক থেকে ভায়লেন্সকে পরাস্ত করবার মত শক্তি আমাদের যথেষ্ট আছে। ডু ইউ ওয়ান্ট যে আমরা ল'এণ্ড অর্ডারের ভেতর দিয়ে যাব অর্ ডু ইউ ওয়াণ্ট যে আমরা বিবেলিয়াস্ ভায়লেন্সের পথে অগ্রসর হব? কী আপনারা চান। সেই জিনিষটা আমরা জানতে চাই।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, it appears to me that my friends opposite, or rather many members of the Assembly, have not realised the scope and purpose for which the Supplementary Estimates are placed before the House. In article 205(*1*) of the Constitution it is laid down that if the amount authorised by any law made in accordance with the provisions of Article 204 to be expended for a particular service for the current financial year is found to be insufficient for the purposes of that year or when a need has arisen during the current financial year for supplementary or additional expenditure upon some new service not contemplated in the annual financial statement for that year, then you bring in a demand for that purpose. In this case it is clear—and this is the reason why I ask you for the purpose of laying down a convention in this House as to what extent it is open to any member of the Assembly to refer to matters of policy which are involved in the items of the Supplementary Estimates—it is clear that if there is a particular item or demand for grant which has already been voted upon by the Legislature in the usual Budget session, then if there is an extra demand made on that particular issue, no question of policy can arise. Of course, as I have just mentioned, if there is a new demand made after the Budget estimates have been passed, then the question of policy comes in. This is essential, because otherwise you become unrealistic so far as our discussion of the Budget is concerned.

My friend Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri has raised the issue that there is no purpose in having supplementary estimates when the revised estimates in the course of the year which are given in the Budget when the Budget is presented to the House have already been accepted by the House. Probably he is not aware that no Demand in excess of that which has been passed in the Budget of the particular year would be admissible by the Accountant-General unless a demand for Supplementary Estimate is made before the House and accepted by the House. Mere inclusion of a particular item in the revised estimates does not give it any validity so far as the demand on the Consolidated Funds of the State is concerned. Take the whole of the Supplementary Estimate—and if you look at page 1—my friend Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri said that the total amount of demand made is Rs. 7 crores 84 lakhs 93 thousand 702—probably he overlooked or he is careful enough not to mention it, that the largest item in this Budget estimate is a demand for Rs. 5 crores 97 lakhs and 4 thousand, which is under the head Public Debt—Floating Debt. He mentioned the question of the total demand under Revenue Account which was made when the Budget Estimate of 1953-54 were placed before the House, but this demand of Public Debt is not part of the Revenue

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

Account at all. It is an amount which is necessary for the purpose of carrying on the present arrangement of purchase of rice in order to keep up the prices in the various areas in Bengal. As the rice has to be purchased during the harvesting season, but as the rice will be sold throughout the rest of the year, we have got to purchase a very large quantity before the end of April or the beginning of May, in order that we might be able to spend the rice for the rest of the year. In order to purchase we have got to pay for it, and therefore we had to ask for the permission of the Reserve Bank and of the Government of India in the Finance Ministry for the purpose of increasing our Ways and Means Advance with the Imperial Bank of India. That is the amount that is shown there.

With regard to the Extraordinary Charges in India about which I have heard several remarks made by my friends opposite, the amount of Rs. 59 lakhs 98 thousand of the 76 lakhs under this head of Grant is for the purpose of loss on sale of subsidised food to Government servants. This is, as the note will show, an amount which had to be put in in adjustment of arrears on account of the sale of subsidised food which was not brought up in time at the time the Budget was framed. It is perfectly relevant for a member of the Assembly to suggest that no item should be included in the Supplementary Estimates which could be foreseen at the time of preparing the original estimates. As regards this item of the loss on sale of subsidised foodstuff for Government servants, it was known that food had to be given but unless the debit is raised it is impossible to know what the amount is.

There is another item under this head about which several friends have made remarks, viz., the question of Rs. 15 lakhs which has been provided for for the purchase of storage godown. It has been suggested by Sj. Bankim Mukharji that we have reappropriated this amount and, therefore, the budget becomes unrealistic. May I inform my friend that it is not open to the Government to take money from one major head for which a grant has been given to any other major head. The rules do not permit it and the Accountant-General and Auditor-General will prevent us from doing it. The only thing we could do is to try and adjust so far as a particular grant head is concerned. Take, for instance, the question of provision of Re. 1 under the head "Agriculture" about which suggestions have been made. This Re. 1 is an amount which was put in as a token sum in order that the transactions under the head "Agriculture—Agriculture" which is involved in the matter of Sonarpur-Arapanch Drainage Scheme could take place. The money that was necessary is not asked for from the Assembly at all. It is only under the same head "Agriculture" that we had surplus out of which the money has been paid for the purpose for which it was given. This godown is one which we are now occupying. At the present moment we are assured by the Land Acquisition Department that the value we are giving to the area is more than what it had estimated for the same area. Its sale value is very much more than Rs. 25 lakhs. So that from the business point of view it is not an unfair proposition to have the godown. It has been suggested, why have a godown when you are not making procurement. Our view is that we shall keep a godown for the purpose of storing grains every year—as we have done this year—in order to stabilise prices in the rest of Bengal. For that purpose godowns are necessary.

[12-20—12-30 p.m.]

Today we have not got enough space in our godowns and we have got to hire godowns from outside. That explains this particular point under that head.

Sir, it has been suggested, what about the employees who are being retrenched? I may tell Sj. Jyoti Basu and Sj. Hemanta Kumar Basu that we are as much concerned—if not more—as they are with regard to the question of retrenchment. As I told Sj. Jyoti Basu, we have appointed special staff and a special department whose duty it is to see not merely what new posts are being created in the different departments but also what vacancies are there or are likely to be there in any other department on account of some posts not being filled up in that department. It is that department's job to see that the men who are found to be surplus in one department are put in some other department so that they do not suffer, particularly in the case of those who are serving in the department for years. It is our incumbent duty—in fact, it is our responsibility and liability—to see that these men are not thrown out into the street.

With regard to the block-sarkars, about whom Sj. Jyoti Basu has mentioned, the matter is this. There are under the Construction Department jobs that are taken up—we call them work jobs. We take in a certain number of people on those particular jobs. They are not parmanent employees of the Government. But as soon as a new job comes in, the men again are taken over in the new job. It has been the system all along in the Government to have, what we call, work jobs in cases where we have not got a permanent staff who could be employed for the purpose of doing the work. But in this case also it is the duty of the department to see that the men who are out of job are re-employed when a new job is created.

Sir, Sj. Jyoti Basu has said something about civil liberties of citizens. I thought civil liberties of not merely of those citizens who create disturbance and violence are to be considered, but the liberties of the remaining part of our people who do not want to take part in any form of violence or movement of any particular type should be protected. It is essential for the Government to see that people, who want to go about doing their business and do them without let or hindrance, could do so. So long as the administration is to continue its work, it is essential that such liberties of the people in general are protected.

Sir, he has been talking about the Chief Presidency Magistrate—how he had worked. He himself talks in one breath, let there be separation between the Judiciary and the Executive, and then he talks about the Chief Presidency Magistrate. The Chief Presidency Magistrate—although he is not a Magistrate—comes under the High Court and, therefore, his action has nothing to do with the Government. (Sj. Jyoti Basu: It has.) In order to find out an excuse for talking about this, he takes up the question—since the Ministers' salary is proposed to be increased, since the Ministers are responsible for appointing the Magistrates, therefore let us criticise the Magistrates. (Sj. Jyoti Basu: He is transferred by the Government.)

A question has been raised by Sjkta. Mani Kuntala Sen about social education. Sir, I find here that in the year 1950-51 Rs. 4,77,000 was spent for social education, in the year 1951-52 Rs. 7,28,000 was spent and this year 1953-54 we have already spent Rs. 12,50,000. What we have done is under the Government, we have some complete centres about 250 in 1951-52 and 350 in 1953-54 and we have got literary centres—408. We have got some centres which are run by voluntary organisations to which we give help—250 in 1953-54—and there are some literary centres to which we pay money. The number of adults made literate in Government centres in the year 1952-53 is 28,729 and the number of adults made literate in private centres mentioned above is 3,308. Sir, also along with that, educational films are exhibited—about

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

300 of them in 1952-53—there were a large number of folk recreational performances—594 of them —there are 619 radio sets provided for the adult recreation groups and there are many camps which are helped from time to time.

Sir, I have not much time to go into any further details. I just wanted to point out to my friend Sj. Subodh Banerjee that he is suffering from an obsession. Of course, Sj. Subodh Banerjee never indulges in anything except in hyperbole or in various forms of untruths. For instance, he said the Public Service Commission should appoint all persons. That is not so. If he looks at the Constitution, Article 320, proviso under (3)(*e*), he will find that there are certain cases and certain classes of cases which can be, under the orders of the Governor, set apart as not necessary for us to refer to the Public Service Commission for their judgment. As regards the instance that he has mentioned, he is absolutely wrong —there is no truth in it. Of course, I do not expect anything better from Sj. Subodh Banerjee. He indulges and revels in being a purveyor of untruth.

As regards Publicity, it is true that the Publicity Department has spent money. I am glad and I am proud that this is so. It so happens that the administration is run by the Congress. The Congress has done some work. It is necessary that people should know what the Congress has done—not merely to show what the Congress administration has been able to do but also to give self-confidence to the people of the country that these things can be done by us so that in future further work can be done and further development can proceed.

Sir, with these words, I oppose all the amendments and move my own motion.

DEMANDS FOR GRANTS.

Major Head: 8—State Excise Duties.

The Hon'ble Syama Prasad Barman: Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 2,74,000 be granted for expenditure under Grant No. 3, Major Head: "8—State Excise Duties" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

Major Head: 9—Stamps.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 75,000 be granted for expenditure under Grant No. 4, Major Head: "9—Stamps" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

[12-30—12-35 p.m.]

Major Head: 10—Forest.

The Hon'ble Hem Chandra Naskar: Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 5,61,000 be granted for expenditure under Grant No. 5, Major Head: "10—Forest" during the current year.

Mr. Speaker: All the cut motions are out of order.

The motion was then put and agreed to.

Major Head: 11—Registration.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move on the recommendation of the Governor that a sum of Rs. 63,000 be granted for expenditure under Grant No. 6, Major Head: "11—Registration" during the current year.

Mr. Speaker: All the cut motions are out of order.

The motion was then put and agreed to.

(At this stage the guillotine fell.)

Major Head: 25—General Administration—General Administration.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 11,70,000 be granted for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

Major Head: 37—Education.

The Hon'ble Pannalal Bose: Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 41,64,000 be granted for expenditure under Grant No. 19, Major Head: "37—Education" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

Major Head: 38—Medical.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 11,73,000 be granted for expenditure under Grant No. 20, Major Head: "38—Medical" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

Major Head: 40—Agriculture—Agriculture.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Re. 1 be granted for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

Major Head: 55—Superannuation allowances and pensions.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 10,49,000 be granted for expenditure under Grant No. 35, Major Head: "55—Superannuation allowances and pensions" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

Major Head: 56—Stationery and Printing.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 4,01,000 be granted for expenditure under Grant No. 36, Major Head "56—Stationery and Printing" during the current year.

The motion was then put and agreed to

Major Head: 57—Miscellaneous—Miscellaneous, etc.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 15,27,001 be granted for expenditure under Grant No. 37, Major Heads: "57—Miscellaneous—Miscellaneous" and "82—Capital Account of other State works outside the Revenue Account" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

Major Head: 63—Extraordinary Charges in India.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 74,98,000 be granted for expenditure under Grant No. 40, Major Head: "63—Extraordinary Charges in India" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 12-35 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 29th March, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Monday, the 29th March, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 29th March, 1954, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE), in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 177 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Hijli Co-operative Transport Society, Contai.

***95. Sj. Rameswar Panda:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce Department be pleased to state if it is a fact that the Hijli Co-operative Transport Society of Contai (district Midnapore) obtained licence for supplying electricity to the town of Contai?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) on which date they obtained the licence; and

(*ii*) how far has the society proceeded in this work?

Minister-in-charge of the Commerce Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Yes.

(*b*)(*i*) 16th April, 1951.

(*ii*) The progress has not been satisfactory and steps are being taken to revoke the licence.

Held-over questions.

Sj. Jyoti Basu: Sir, let the held-over questions be held over till tomorrow, so that we can come prepared for them.

Mr. Speaker: Let them be taken up tomorrow.

Age of superannuation of non-Covernment Secondary School teachers.

***115. Sj. Raipada Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that the age of superannuation in the case of non-Government Secondary School teachers is fixed at 60 years, and that they get no pension on retirement;

(*b*) if so, whether Government consider the desirability of fixing the age at 65 years instead of 60 years; and

(*c*) if so, when?

Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose): (*a*) Yes.

(*b*) The matter concerns the Board of Secondary Education. In suitable cases the Managing Committees of the schools may, with

the permission of the Secondary Education Board, extend services of teachers by one year at a time up to 65 years.

(c) Does not arise.

Sj. Raipada Das: Instead of leaving the matter to the Managing Committee, will Government give a clear direction that where a teacher is found medically fit his services will naturally be extended to 65 years?

The Hon'ble Pannalal Bose: That is a matter for the Secondary Education Board.

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে সেকেণ্ডারী টীচারদের কোন পেন্সন দেওয়া উচিত কি না বৃদ্ধ বয়সে ?

Mr. Speaker: That is not the subject-matter of the question The subject-matter is the age-limit

Sj. Nepal Chandra Roy: Sir, it is stated in the question that they get no pension on retirement.

রেলিভ্যান্সী আছে স্যার, এই সমস্ত টীচারদের পেন্সন দেওয়া উচিত বলে মনে করেন কি না ?

Mr. Spaker: That is a matter of opinion.

Sj. Raipada Das: Instead of leaving the matter to the Managing Committee, will Government give a clear direction that if a teacher is found medically fit his services will be extended up to 65 years

Mr. Speaker: He has answered the question. He said this is a matter for the Secondary Education Board.

Sj. Raipada Das: Will the Minister give a direction to the Board?

The Hon'ble Pannalal Bose: There is a regulation passed by the Board of Secondary Education that if a teacher is alert and is in good health, his services will be extended up to 65 years with the approval of the Executive Council, one year at a time.

Chandreswar sluice in Daspur police-station, Midnapore district.

***116. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার দাসপুর থানার অন্তর্গত চন্দ্রেশ্বর পুল নির্মাণের জন্য বরাদ্দ সীমেণ্ট-এর মধ্যে প্রায় ২০০ শত বস্তার কোন হিসাব পাওয়া যায় নাই;

(খ) এ সম্বন্ধে কোন তদন্ত হইয়াছিল কিনা;

(গ) তদন্ত হইয়া থাকিলে, তদন্তের ভার কাহার উপর ছিল এবং তিনি তদন্তের কোন রিপোর্ট পেশ করিয়াছেন কিনা;

(ঘ) এ পুল নির্মাণ করিতে নির্ধারিত খরচের অতিরিক্ত কত খরচ হইয়াছে; এবং

(ঙ) এই পুলের জন্য মোট কত টাকা ব্যয় হইয়াছে ?

Minister-in-charge of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):

(ক) ইহা সত্য নহে।

(খ) উক্ত কার্য্যে নিযুক্ত ঠিকাদার দ্বারা সরকার-প্রদত্ত ইট ও সীমেণ্ট চোরাবাজারে বিক্রয় করিয়া খারাপ মালমসলা দ্বারা কাজটি সম্পন্ন হইয়াছে বলিয়া অভিযোগ সম্বন্ধে তদন্ত হইয়াছিল।

(গ) ওয়েষ্ট মেদিনীপুর ডিভিসনের নির্বাহী বাস্তকারের উপর তদন্তের ভার ছিল। তিনি রিপোর্ট পেশ করিয়াছেন।

(ঘ) ৭২,৭১৯৲ টাকা।

(ঙ) ৯৯,৭১৯৲ টাকা।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই যে অভিযোগ পেয়েছেন যে সরকারপ্রদত্ত ইট ও সিমেণ্ট চোরা বাজারে বিক্রয় করিয়া খারাপ মালমসলা দ্বারা কাজটি সম্পন্ন হইয়াছে এই অভিযোগ কাদের কাছ থেকে পেয়েছিলেন ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নোটিশ চাই এখনি বলতে পারবনা।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই যে অভিযোগ পেয়েছেন--দোষ কাদের ছিল ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

বলতে পারব কি করে?

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

তাদের সাক্ষী প্রমাণ গ্রহণ করেছেন কিনা ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

সে রিপোর্ট না দেখে বলতে পারব না।

Sj. Nepal Chandra Roy:

অভিযোগের কোন রিপোর্ট পেয়েছেন ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

হ্যাঁ একটা পেয়েছি।

Sj. Nepal Chandra Roy:

সে রিপোর্টটা কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

রিপোর্টএ আছে যে ঐরকম কোন সিমেণ্ট চুরি যায়নি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই চন্দ্রেশ্বর পুলটা কি বসে গিয়েছে ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

বসে যায়নি, ফেটে গিয়েছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

কেন ফেটেছে ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

মাটীর দোষ ছিল।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এটা কি আগে ধরা পড়েনি ? পুল করতে গিয়ে ফাটল ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

মাটীর দোষ থাকলে ওরকম ফাটে।

Dr. Srikumar Banerjee:

এর উত্তরে দেখতে পাচ্ছি অরিজিন্যাল যে এষ্টিমেট করা হয় তার চেয়ে বেশী খরচ হল ৭২,৭১৯ টাকা। আর পুল তৈরী হ'তে লেগেছে ৯৯,৭১৯ টাকা, তাহ'লে দেখা যাচ্ছে যেখানে ৯৯,৭১৯ টাকা খরচ হবে, সেখানে অতিরিক্ত লাগতে পারে ৭২,৭১৯ টাকা এই বিরাট টাকা অতিরিক্ত লাগলো এর কারণ কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

প্রথমে এষ্টিমেইট হয় ১৯৪৫ সালে ২৭,০০০ টাকা। তাতে কাজ হয়নি। তারপরে রিভাইজড এষ্টিমেট হয় ১৯৪৮ সালে। এই ৩ বছরে জিনিষপত্রের দাম, মজুরীর ইত্যাদির মূল্য অনেক বেড়ে যায়। তারপরে দ্বিতীয় এষ্টিমেটএ ৬৩,৮৬৮ টাকা ধরা হয়। তারপরে কাজ আরম্ভ হইলে মাটি খারাপ দেখে এ্যাডিশনাল কংক্রীট বেস করতে হয় তাতে আরও অতিরিক্ত টাকা লাগে এবং সেই জন্যই মোট খরচ এত লেগেছে।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই যে এখানে বলা ছিল ২ শত বস্তা পাওয়া যায়নি তার উত্তরে আপনি বলেছেন এটা সত্য নয়, কিন্তু যে এর উত্তরে দিয়েছেন চোরাবাজারে বিক্রয় করিয়া খারাপ মালমসলা দ্বারা কাজটি সম্পন্ন হইয়াছে--এই অভিযোগের তদন্ত হয়েছে, চোরা বাজারে মালমশলা কেনা হয়েছিল এটা সত্য কিনা ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আমি বলিনি, চোরা বাজারে বিক্রয় হয়েছে। এই রকম অভিযোগ ছিল, সে অভিযোগ সত্য নহে। ভাল করে পড়ে দেখুন—চোরা বাজার থেকে ক্রয়ের কোন প্রশ্ন নাই।

Sj. Ambica Chakrabarty:

কেন এই (ক) প্রশ্নে বলা আছে মেদিনীপুর জেলার দাসপুর থানার অন্তর্গত চন্দ্রেশ্বর পুল নির্ম্মাণের জন্য বরাদ্দ সিমেণ্টএর মধ্যে প্রায় ২০০ শত বস্তার কোন হিসাব পাওয়া যায় নাই--

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এটা সত্য নয় বলেছি।

Sj. Ambica Chakrabarty:

প্রশ্নোত্তরে আছে দেখুন--আপনি বলেছেন নিযুক্ত ঠিকাদার দ্বারা সরকারপ্রদত্ত ইট ও সিমেণ্ট

চোরা বাজারে বিক্রয় করিয়া খারাপ মালমসলা দ্বারা কাজটি সম্পন্ন হইয়াছে এরূপ অভিযোগ সম্বন্ধে তদন্ত হইয়াছিল কিন্তু এই দুই শত বস্তা মালমসলা সম্বন্ধে কিছু নাই। আপনি তদন্তের যে রিপোর্ট পেয়েছেন সেটা কি?

[3-10—3-20 p.m.]

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

তদন্ত সমস্ত সম্বন্ধেই হয়েছে, তাতে প্রশ্নের যে অংশটা তাও ছিল। সেটা "ঠাকুর ঘরে কে" সেরকম ভাবে নয়। তদন্তের রিপোর্ট থেকেই আমি বলছি। রিপোর্টে ওকথা ছিল না।

Sj. Ambica Chakrabarty:

দু'শো বস্তার যে কোন হিসাব পাওয়া যায় নি এ কথা সত্য নয় বলেছেন, কিন্তু চোরাবাজার থেকে খারাপ মালমসলার দ্বারা কাজ সম্পন্ন হয়েছিল এ কথা সত্য কিনা সেইটাই জিজ্ঞাসা করছি।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না, ও সত্য নয়।

Sj. Tarapada Bondopadhyay:

ঠিকাদারের নামটা কি বলবেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নোটিশ চাই।

Sj. Tarapada Bondopadhyay:

সে কি কংগ্রেস কর্মী?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নোটিশ চাই। হিন্দুসভার লোকও হতে পারে।

Balighai-Solapatta Road, Midnapore.

*117. **Sj. Basanta Kumar Panigrahi:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that Balighai-Salapalla Road in the district of Midnapore was enlisted in the First Five-Year Plan; and

(*ii*) that the proposal for metalling of the said road was subsequently abandoned?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reason for such abandonment?

(*c*) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) Whether there is any proposal for metalling this road in the Second Five-Year Scheme;

(*ii*) if not, when the metalling of the road will be taken up;

(*iii*) whether there is any priority list of roads to be taken up for development on subdivisional or district basis; and

(*iv*) if not, what is the criterion followed in selection of roads to be taken up for development?

Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta): (*a*)(*i*) Balighai-Solapatta (and not Baiighai-Salapalla) Road was not included in the First Five-Year Plan.

(*ii*) and (*b*) Do not arise.

(*c*)(*i*) It is now too early to speak of the Second Five-Year Scheme.

(*ii*) No specific time can be given

(*iii*) No.

(*iv*) Communication needs of the State as a whole are the primary consideration.

Sj. Basanta Kumar Panigrahi:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এটা একটা ইণ্টার-প্রভিনসিয়াল রোড?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

জানি না।

Sj. Basanta Kumar Panigrahi:

এ রাস্তা কি উড়িষ্যা পর্য্যন্ত গিয়াছে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

হ'তে পারে?

Sj. Balailal Das Mohapatra:

মেদিনীপুরের সহস্র সহস্র চাষীর বালেশ্বর যাওয়ার এইটাই কি প্রধান রাস্তা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta:

হতে পারে।

Sj. Balailal Das Mohapatra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে এই রাস্তাটা মেদিনীপুরের জনসাধারণের বালেশ্বরের সহিত ব্যবসা-বাণিজ্যের প্রধান পথ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta:

বলতে পারি না।

Sj. Balailal Das Mohapatra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে এ রাস্তাটা উপযুক্ত মেরামত হলে ট্রান্সপোর্ট এবং ব্যবসা-বাণিজ্যের মারফত সরকারী রাজস্ব বেড়ে যাবে?

Mr. Speaker: That is rather problematic. That is a matter of opinion.

The Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta:

ঠিক বলতে পারি না। মটরকারও গরুরগাড়ী চলার দরুন রাস্তা খারাপ হতে পারে।

Sj. Balailal Das Mohapatra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই রাস্তা বর্ষাকালে ৬ মাস যাতায়াত বন্ধ থাকে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta:

জানি না।

Withdrawal of order under section 144 of Cr. P. C. issued by the Commissioner of Police, Calcutta.

*118. (Short Notice.) **Sjkta. Manikuntala Sen:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if he is going to withdraw immediately the order under section 144, Cr. P. C., issued by the Commissioner of Police and which is in force now under notification, dated the 17th February, 1954?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons for continuance of such order?

Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) The order was withdrawn with effect from the 18th March, 1954.

(*b*) Does not arise.

UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

Bolpur-Palitpur Road, Birbhum.

46. Sj. Provash Chandra Roy: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(ক) বীরভূম জেলার অন্তর্গত বোলপুর-পালিত পুর রোডের কাজ সুরু হইয়াছে কিনা, হইয়া থাকিলে, কত পূর্বে সুরু হইয়াছে;

(খ) এই রাস্তা নির্মাণকার্য্যে আজ পর্য্যন্ত মোট কত ব্যয় হইয়াছে; এবং

(গ) এই রাস্তার নির্মাণকার্য্য সম্পূর্ণ হইয়াছে কিনা; না হইয়া থাকিলে তাহার কারণ কি?

Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Cupta):

(ক) হাঁ, ১৯৪৮ সালে।

(খ) গত জানুয়ারী পর্য্যন্ত প্রায় নয় লক্ষ টাকা।

(গ) না; বাস্তু জমি দখল পাইতে বিলম্ব, রাস্তাটির গতিপথের পরিবর্তন এবং বোলারের স্বল্পতাহেতু অগ্রগতি ব্যাহত হইয়াছে।

Non-official Day.

Mr. Speaker: Before commencing the proceedings I may inform the members that from the volume of non-official business received up to date it appears that the work will not be sufficient for one day. So provisionally next Friday will be fixed as the non-official day. If other non-official business comes up we shall consider whether another day will be set apart for the discussion of the same.

Sj. Jyoti Basu: I believe, Sir, that there are two Bills and about five resolutions. So how can we finish them in one day?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think the Development Bill is not coming up.

Sj. Subodh Banerji: Sir, I have got one Bill. I gave notice of the same long before—more than a month ago.

Mr. Speaker: I shall consider that.

Sj. Jyoti Basu: Sir, I would like to know why our resolution on Cooch Behar Firing Enquiry Committee Report was ruled out of order?

Mr. Speaker: I shall discuss with you when the resolution comes up. This is not the time for the discussion of the same. If you are not satisfied you can raise it at that time

Laying of the Annual Report of the Public Service Commission.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, in accordance with the provision under sub-clause (2) of Article 323 of the Constitution of India, I lay before the House the Annual Report of the Public Service Commission for the year ending on 31st March, 1952, as also the Explanation Memorandum explaining as regards the cases where the advice of the Commission could not be accepted during the period and reasons for such non-acceptance.

Sj. Haripada Chatterjee: Let the Report be discussed.

Mr. Speaker: A date will have to be fixed for this.

GOVERNMENT BILLS.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to introduce the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule.

The question that schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954, as settled in the Assembly be passed.

Mr. Speaker: Yes, Mr. Dasarathi Tah, I hope you will be relevant.

Sj. Dasarathi Tah:

অধ্যক্ষ মহাশয়, এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলের উপর আমি কিছু বলবার জন্য উঠেছি; আপনি প্রথমেই বল্লেন ঠিকমত বলতে, ঠিক মত বলা যাবে কি যাবে না সেটা এই হাউসের অবস্থার উপর নির্ভর করে। আমার একটু বিশেষ করে এর উপর বলবার দরকার হচ্ছে এই যে বর্দ্ধমান জেলার একটা অবস্থার কথা—

Mr. Speaker: Please do not go into details.

আপনি আবার ডিটেলসএ যাচ্ছেন।

Sj. Dasarathi Tah:

না ডিটেলসএ নয়।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, you must lay down certain policies for the members to follow in the discussion of the Supplementary Estimate so that they may confine their discussion within the items mentioned in the Supplementary Estimate.

Sj. Jyoti Basu:

আপনি বর্দ্ধমান জেলার একটা গল্প দিয়ে আরম্ভ করুন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

শেষ করছেন কোথায়? (হাস্য।)

Sj. Dasarathi Tah:

দেখা যাক শেষ কোথায় করছি। আমি যে জায়গা থেকে এসেছি এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলের মধ্য দিয়ে সেই জায়গার একটা ঘটনার প্রতি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। বর্দ্ধমান জেলার একটা ঘটনা কিছুদিন আগে ঘটে গেছে। যে ঘটনা এইটথ সেঞ্চুরীতেই হতে পারত বলে অন্যায় হয় না। সেখানকার একটা গ্রামের প্রজাদের উপর অমানুষিকভাবে অত্যাচার চলেছে, আসানসোল মহকুমায় কাটোয়ার কাজেড়ায় জমিদার, তারা সম্প্রতি কংগ্রেস সভ্য হয়েছেন এবং প্রজাদের উপর এমন অত্যাচার চালিয়েছেন যে প্রকাশ্য দিবালোকে প্রজাদের ঘরে আগুন দিয়েছেন, কিন্তু পুলিশ জমিদারের লোককে গ্রেপ্তার না করে প্রজাদের গ্রেপ্তার করেছেন। কংগ্রেসের হাতে শাসন তাই পুলিশ জমিদারপক্ষের সমর্থন করছে।

Mr. Speaker: How is it relevant in the Appropriation Bill?

Sj. Dasarathi Tah:

এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল অবলম্বন করে সব কিছুতেইত বলা যায়। কিভাবে বলতে হয় নির্দ্দেশ দিন সেইভাবেই বলব।

Mr. Speaker: In discussing the Supplementary Estimate you cannot go into the general policy.

Sj. Dasarathi Tah:

এতে যদি আপত্তি হয়ে থাকে, তাহ'লে আর বেশী এগুতে চাইনে। এই সুযোগে এই অত্যাচার ও অরাজকতা সম্বন্ধে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে আমার বক্তৃতা শেষ করলাম।

[3-20—3-30 p.m.]

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954.

Mr. Speaker: Let us now take up the State-Aid to Industries Bill —clause 8.

Clause 8.

Sj. Ganesh Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 8(*a*), in the proposed proviso to section 19(*I*)(*a*) of the Act before item (*i*), the following new item be inserted, namely:—

"(*ai*) If the Board is satisfied no security whatsoever shall be required for advance of loan up to Rs. 500."

Sir, I also beg to move that in clause 8(*a*), in the proposed proviso, in item (*i*), in line 1, before the words "no such" the following be inserted, namely:—

"if the Board is satisfied no security whatsoever shall be required for advance of loan up to Rs. 500".

Sir, I further beg to move that in clause 8(*a*), in the proposed proviso to section 19(*I*)(*a*) of the Act, in item (*i*), line 1, the word "such" be omitted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 8(*a*), in item (*i*) in the proposed proviso to section 19 of the Act, in line 1, for the word "fifty" the words "thirty-three" be substituted.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that clause 8(*a*)(*ii*) be omitted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 8(*a*), in item (*ii*), the proposed proviso to section 19 of the Act, in line 1, for the words "seventy-five" the words "sixty-six" be substituted.

Sj. Subodh Choudhury: Sir, I beg to move that in clause 8(*a*), in item (*ii*) of the proposal proviso to section 19 of the Act, lines 4-6, for the words beginning with "collateral" and ending with "industry" the words "either collateral security of homestead or agricultural land or other tangible assets of the owner of the industry or two guarantors as security" be substituted.

Sj. Debendra Chandra Dey: Sir, I beg to move that in clause 8(*a*), in item (*ii*) of the proposed proviso to section 19(*1*)(*a*) of the Act, in line 8, for the words "three thousand" the words "seven thousand" be substituted.

Sj. Canesh Chosh:

আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট হচ্ছে ২০এএ, ২১, ২১এ। আমি এই এ্যামেণ্ডমেণ্টের উপর একটু বলতে চাই। বেশী বলব না, বলবার কোন প্রয়োজন নেই। আমার একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট ছিল একটা "লোন ফাণ্ড" করবার জন্য। কিন্তু যেভাবে "কমিটি" কনষ্টিটিউটেড্ আছে এবং বোর্ড সম্বন্ধে মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে মনোভাব দেখিয়েছেন তারপর লোন্ ফাণ্ড তৈরী করার প্রস্তাব দিয়ে "ইম্প্রুভ" করার আর ইচ্ছা করছেনা। নেহাৎ কংগ্রেস তরফের লোক বলেই তাঁরা সরকার থেকে মনোনীত হয়েছেন, কারণ সরকার মানেই ডাঃ রায়।

"to be appointed by State Government"

তাহ'লে

"why do they bring the Bill before the Assembly?"

সুতরাং এর পরে বলবার কিছু নেই। শুধু এটা বলতে চাই, এটা বললে বোধহয় ভাল হবে। আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টের নম্বর ২০এএ, ২১, ২১(এ)। এখানে আছে লোন দেওয়া হবে। সিকিউরিটি থাকবে টোটাল ক্যাপিটালের ৫০ পারসেণ্ট এবং "ইন্ডাষ্ট্রীর" ২৫ পারসেণ্ট আমি বলছি, ৫০০৲ লোন দিতে হ'লে "সিকিউরিটি" না দেখিয়ে দেওয়া উচিত। পাঁচশত টাকা বলে একটা লোন দিতে হবে। এতে ছোট খাট ইন্ডাষ্ট্রীর পক্ষে ভাল হবে; এ অবস্থায় এ পলিটি সামএর জন্য সিকিউরিটির উপর নির্ভর করার কোন প্রয়োজন নেই। তিন হাজার টাকা

(Mr. Speaker:

৭ হাজার) স্যার, এটা এখনও পাশ হয়নি। তিন হাজার টাকায় কিছু হবে না। সাত হাজার টাকাও সুতার বিজনেসের পক্ষে কিছু না। সুতার বেসিন পাট সের দাম অনেক বেশী। পাঁচশত আমার মনে হয় দেওয়া উচিত; এর পরে আমার আর কিছু বলবার নেই।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, I have proposed that section 8(*a*)(*ii*) be omitted and that for various purposes. Sir, you would be pleased to see that there is a hopeless contradiction as between sub-clause (*i*) and sub-clause (*ii*) of clause 8 because, Sir, sub-clause (*i*) says, "no such loan shall ordinarily exceed 50 per cent of the net value of the assets of the industry to which such loan is granted". So, here there is no ceiling of the aid of money that is to be granted to a particular industry. Supposing, Sir, that the assets of an industry which is going to have an aid under this clause (*i*) is Rs 20,000, then certainly according to the provisions of the first clause that industry may get Rs. 10,000 as aid from the State. No such loan shall ordinarily exceed 50 per cent. of the net value of the assets of the industry to which such loan is granted. Now, Sir, suddenly clause (*ii*) curbs the right of the industry to get the money that was possible for it to get under the previous clause. Because in clause (*ii*) it is stated "loan up to 75 per cent. of the net value of the assets of the industry to which such loan is granted may be granted where collateral security of homestead or agricultural loan or other tangible assets of the owner of the industry are furnished subject to the condition that the maximum amount of such loan shall not exceed Rs. 3,000 in any one case." Of course by the previous amendment we are going to have Rs. 7,000. But as I have already stated had there been no such clause, an industry might have got under the previous clause much more than Rs. 7,000. It might have got Rs. 10,000 or Rs. 20,000. It was for this reason, Sir, I was going to say that there is a hopeless contradiction in the provisions of this first clause and the second clause which of course proposes to

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

give some more aid to a particular industry. As a matter of fact it goes to curb the amount of aid, it will diminish the amount of aid that was possible for an industry to get under the previous clause. And again, Sir, I have got another objection to clause (*ii*). Of course this aid should be given, Sir, on sound business principles, on sound economic policy. The Government should consider whether it would be proper, whether it would be economic to grant to a particular industry a loan to the extent of 75 per cent. of its assets.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: But that is on collateral security.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: When you are thinking of the money that is to be granted you should think it in terms of a certain percentage of the assets of the industry. Of course as an additional measure of security we demand that the homestead or agricultural land or other tangible assets of the industry should be furnished as security. That is the proposal. Now is it a sound business principle to advance a loan which would be to the extent of 75 per cent. of the assets? I think that would not be a sound business principle. An industry which wants loan to the extent of 75 per cent. of its assets cannot be said, properly speaking, to be run on sound business principles or to have a very sound basis. Therefore it may quite well be that such an industry instead of thriving may be put into a precarious position because it would not be possible for such an industry to pay up a loan which would amount to a very heavy figure, i.e., 75 per cent. of the assets. I hope, Sir, I would not be misunderstood. Of course we are going to grant an aid We are not going to make a free grant, nothing like that. But we want that this amount should be granted as a loan and because of this amount an industry should thrive and it should be possible for the industry to make up the deficiency in its initial assets, the assets which it already has. But there should be some proportion between the assets of a particular industry and the loan that is going to be granted to it. As I was putting it, that should be done on sound financial or economic principles. Here I think, as I have already submitted that a loan to the extent of 75 per cent. of the assets would not be a proper loan according to sound financial principles. Therefore from both these points of view and especially from the point of view as has been mentioned by me at first, because it is going to curb or decrease the amount of loan that is possible otherwise for an industry to have under the previous clause; mainly for this reason I wish to submit before this august House that this sub-clause (ii) should be deleted.

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি বলছি, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা হচ্ছে এই সাধারণের টাকা সম্পর্কে। আমাদের এখানে দেখতে হবে যে আমাদের এই টাকাটা যাতে ঘরে আসে। সুদ আসুক বা না আসুক, আসলটা যাতে মারা না যায়। অনেক সময় দেখা গিয়েছে টাকা ধার নেওয়া হল কিন্তু ফিরিয়ে দেবার সময় সেই টাকা সম্পূর্ণ দিল না। ক্লজ ৮(এ)তে বলা হচ্ছে,

"no such loan shall ordinarily exceed 50 per cent"

আমি সেখানে, ৩৩ পারসেণ্ট বলেছি। অবশ্য কোলেটারাল সিকিউরিটিতে ৬৬ পারসেণ্ট বলা হয়েছে। কিন্তু অনেক সময় দেখা গিয়েছে যে ইণ্ডাষ্ট্রীজতে যে সমস্ত কলকারখানা থাকে তার ভ্যালু ক্রমশঃ কমে যায়। তার কারণ, তার ওয়ের এণ্ড টিয়ার আছে। সুতরাং এই ওয়ের এণ্ড টিয়ার ধরে হ'লে এর প্রেসেণ্ট যে ভ্যালু সেটা এই ৩৩ পারসেণ্ট-এর মধ্যে ধরা উচিত, তা নাহ'লে যখন কলকারখানার ঋণটা শোধ করবে তখন যে টাকাটা পাওয়া যাবে, তাতে কলকারখানার দাম অনেক কমে যাবে, অর্থাৎ তার যে প্রেসেণ্ট ভ্যালু সেটা ঢের কমে যাবে। আমি জানি সরকার একটা বিস্কিট ফ্যাক্টরীকে মর্টগেজ রেখে ৩০ হাজার টাকা ধার দিয়েছিলেন, কিন্তু পরে দেখা যায় তার সেলস ট্যাক্স বাকী পড়ে আছে দু'হাজার টাকা। এই রকমভাবে অনেকেরই সেলস ট্যাক্স বাকী থাকে এবং এই ভাবে এ্যাডভেড

করা হয়। সেইজন্য এখানে ৩৩ পারসেণ্ট করা উচিত, এবং কোল্যাটারাল সিকিউরিটির জায়গায় ৬৬ পারসেণ্ট করা হোক, তাহ'লে এই পাব্লিক মনিটা ওয়েষ্ট হতে পারবে না এবং রেগুলারলী রিয়েলাইজ হয়ে যাবে। অতএব আমার এটা গ্রহণ করে নেওয়া উচিত।

Sj. Amulya Ratan Ghosh:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই তিন হাজার টাকার জায়গায় আমি পাঁচ হাজার টাকা বলেছিলাম। কিন্তু এখন দেখছি সেখানে সাত হাজার টাকার ব্যবস্থা সংশ্লিষ্ট মন্ত্রী মহাশয় করেছেন, অর্থাৎ আমার চাওয়ার অতিরিক্ত দিচ্ছেন। সুতরাং আমি আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট মুভ করছি না।

Sj. Debendra Chandra Dey: Sir, I beg to move that in clause 8(*a*), in item (*ii*) of the proposed proviso to section 19(*1*)(*a*) of the Act, in line 8, for the words "three thousand" the words "seven thousand" be substituted.

[Sj. Biren Banerjee rose to move his amendment.]

Mr. Speaker: It is out of order because any increase in the amount requires the Governor's recommendation.

Sj. Biren Banerjee:

সভাপাল মহাশয়, আমার বক্তব্য হচ্ছে এটা আমি ঠিক বুঝতে পারছি না, ঠিক হৃদিস্ পাচ্ছি না—এই বিলে ছিল তিন হাজার টাকা, কিন্তু তার কোন যুক্তি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দেননি। তারপর এখন সেই তিন হাজার টাকার জায়গায় সাত হাজার করবার জন্য এক এ্যামেণ্ডমেণ্ট আনা হ'ল কিন্তু এখানেও তার কোন যুক্তি দেননি। এটাতো এক লাখ টাকাও হতে পারে। এই সাত হাজার টাকা কেন করা হ'ল তার কোন যুক্তিই আমি তাঁর কাছ থেকে শুনিনি। হয়ত যিনি মুভার তাঁর কাছ থেকে যুক্তিটা শুনতে পাবো।

আমি এখানে যে দশ হাজার টাকা করার কথা বলেছিলাম সেটা

technically out of order

হয়ে গেল, কিন্তু আমার দশ হাজার টাকা বলার যুক্তি ছিল। সে যুক্তি হ'ল যে স্মল ইণ্ডাষ্ট্রীজ সম্পর্কে এন্‌কোয়ারী কমিটির রিপোর্টএ বলা হয়েছে যে এদের দশ হাজার টাকা পর্যন্ত লোন্ দেওয়া যেতে পারে। কিন্তু বাজারে সাধারণভাবে যা দেখা যায় তাতে সেখানে যদি দশ হাজার পর্যন্ত একটা লোন দেওয়া না যায় তাহ'লে তার কোন একটা মাধুর্য্য থাকে না, এবং তার কোন মানেও হয় না। কেন না এই স্মল এবং মিডিয়াম ইণ্ডাষ্ট্রীজ এই বিলের পারভিউএর মধ্যে আসে। তা যদি হয় তাহ'লে ফাইনান্স মিনিষ্টার যা বলেছেন যে ধরুন আমার ২০ হাজার টাকা মূলধনটা খাটিয়ে সেখানে স্মল ইণ্ডাষ্ট্রী মিডিয়াম ইণ্ডাষ্ট্রীতে আর যাদের ২০ লাখ টাকা কেপিট্যাল আছে ঐ মিডিয়াম এ্যাণ্ড স্মল ইণ্ডাষ্ট্রীজতে মাত্র তিন হাজার টাকা লোন পান তাহ'লে কি হবে? সেদিন আমি বলেছিলাম, অবশ্য ফাইনান্স মিনিষ্টার উপস্থিত ছিলেন না। সুতরাং তাঁর যদি কোন পরিকল্পনা হয়ে থাকে ঐ বিশবাদের দিয়ে বড়ি, চাট্‌নী প্রভৃতি করাতে চান, তাহ'লে অবশ্য সেটা এই তিন হাজার টাকা দিয়ে হতে পারে। কিন্তু ছোট ছোট ইণ্ডাষ্ট্রী এ্যাজ সাচ তাদের ঐ সামান্য টাকায় সাহায্য দেওয়া কিছুই না। আমাদের পশ্চিমবঙ্গে ছোটখাট ইণ্ডাষ্ট্রীতে ঐ ৩ হাজার বা ৭ হাজার টাকায় কি হবে? সুতরাং আমার মনে হয় এন্‌কোয়ারী কমিটির রিপোর্ট যা তাঁরা দিয়েছেন, সেটা পুঙ্খানুপুঙ্খভাবে চিন্তা করেই দিয়েছেন, এবং তাঁদের যুক্তি মেনে নিয়ে এখানে অন্ততঃ ১০ হাজার টাকা গ্রাহ্য করা উচিত।

আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যখন উত্তর দেবেন তখন এই ৩ হাজার টাকার যায়গায়, ৭ হাজার টাকা কেন করলেন, এবং সেখানে ১০ হাজার টাকা কোন যুক্তিতে হবে না, সেটা বিশ্লেষণ করে বলবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, may I explain—probably there is some misapprehension. The point is that under the Industries Act it is not that we are limiting our total loan to Rs. 3,000 or 7,000 or 10,000. I know cases where a person has got Rs. 75,000. The question is, if you look carefully at section 8(*a*) (*i*) and (*ii*), it means this. Ordinarily under section 8(*a*)(*i*), no loan shall exceed 50 per cent. of the assets. As my friend opposite said, this is the ordinary commercial practice. Supposing I have got an asset of Rs. 2 lakhs, then I may get up to 50 per cent., that is, I may get up to Rs. 1 lakh—there is nothing to prevent it. But when you come to section 8(*a*)(*ii*), it deals with loans where we give more than what

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

the commercial people would do, that is to say, give more than 50 per cent. Ordinarily, the principle of giving a loan is this. If I have got an asset in an industry which amounts to, say Rs. 50,000, I must not give beyond Rs. 25,000 because I have got to realise that. I may not be able to get more than 50 per cent. of the value of the asset, that is why 50 per cent. is supposed to be the basic rate. But for small industrialists those who have got, let us say, Rs. 10,000 but who have got an asset of Rs. 25,000 not merely in industry but also collateral security of homestead, etc.—in those cases we should ordinarily give Rs. 5,000 but in those cases we may give Rs. 7,500 and take the risk. The words "three thousand" were put in there because we thought Rs. 3,000 would do. Supposing the man cannot pay, then by selling his assets, I won't get more than 50 per cent., the other 25 per cent. is the risk that we are running. If there is a small amount—Rs. 3,000—I do not mind the risk. But here the proposal is that we raise the risk from Rs. 3,000 to Rs. 7,000, that is to say, if I have given Rs. 7,500 to a person which is 75 per cent of the total asset, then the idea is that I may be able to get Rs. 5,000 back and probably I won't get back 25 per cent. of the amount. That is the risk which I run, as mentioned in clause (*a*)(*ii*), but it is a mistake to think that under the Industries Act we are not entitled to give to any loanee more than Rs. 3,000 or 5,000 or 10,000.

The other point that I want to say to Mr. Banerjee is that we have already got the Industrial Corporation established under the Central Industrial Corporation Act which is meant for bigger industrial bodies; those who really belong to the medium industry group. They will get much bigger loans than this. This particular State Aid to Industries Act only provides for smaller industries.

I may repeat again. Under section 8(*a*)(*ii*), the amount of loan given is more than what would be ordinarily regarded as safe under the usual money transactions. We take the risk up to a certain limit and not more. That is all that it means.

[3-40—3-50 p.m.]

Sj. Subodh Choudhury:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট ছিল। ফার্ষ্ট রীডিংএর সময় যা বলেছিলাম, তাই বলছি যে যাদের ইণ্ডাষ্ট্রীতে ক্যাপিটাল আছে তাদের সম্বন্ধে লোনএর কথা উনি যা বললেন এ বিষয়ে সামান্য বলছি। আমি প্রথম যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি তার উদ্দেশ্য যাতে কুটীরশিল্পেতে সত্যিকারের লোন পৌঁছাতে পারে। তার মূল যেটা বিলএর মধ্যে আছে, সেখানে সিকিউরিটি সংক্রান্ত ব্যাপারে গরমিল দেখা দিতে পারে। এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড, কিম্বা তার ইণ্ডাষ্ট্রী এটা সিকিউরিটি থাকলে সে তিন হাজার টাকা পর্য্যন্ত লোন পেতে পারে। কিন্তু একজন তাঁতীর কি অবস্থা হবে। মন্ত্রীমহাশয় জানেন গ্রামাঞ্চলে তাঁতশিল্পের কি অবস্থা। একজন তাঁতীর তাঁত যন্ত্রটার দাম ২৫।৩০৲ টাকার বেশী নয়, যদি ৫০ পারসেণ্ট লোন দেওয়া হয়, সেখানে নিশ্চয়ই তারা লোন পাবে না এবং তাদের বাড়ীর সবকিছু বিক্রী করলেও তিন হাজার টাকা পাওয়া যেতে পারে না। একজন কুম্ভকারের একটা চাকের দাম ১০৲ টাকা তার ক্ষেত্রে লোনএর অবস্থা কি দাড়ায়? সে লোন পেতে পারে না। তাই যদি দুইজন গ্যারাণ্টারএর কথা বলেছি। সেক্ষেত্রে গ্যারাণ্টারএর যদি ক্ষমতা থাকে তাহ'লে লোনপ্রার্থী লোন পেতে পারে। হয়ত গ্রামের কোনো বর্দ্ধিষ্ণু লোক এইভাবে ছোট শিল্পীকে সহায়তা করতে অগ্রসর হবেন। সেইজন্য আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টএ দুইজন গ্যারাণ্টারএর কথা বলেছি এবং আশাকরি এটা মেনে নেওয়া হবে।

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এ্যামেণ্ডমেণ্টএ এই যে

"it will tantamount to a grant which the State Exchequer will not be able to pay"

তারাপদ বাবু বললেন কেন তারা টাকাটা এত বেশী ধরলেন, বরঞ্চ কম হওয়া উচিত ছিল, এর

"amendment more or less reactionary"

হ'চ্ছে। এটা আমি অপোজ করছি। মাননীয় সুবোধ বাবু যা বললেন তার অর্থ

"personal security of the guarantor"

এটাও আমি অপোজ করি। মাননীয় যদস্য অবশ্য রতন বাবুর কথাও মেনে নিতে পারি না। আমি দেবেন বাবুর এ্যামেণ্ডমেণ্ট এ্যাক্সেপ্ট করছি, আর বাকী সবগুলি অপোজ করছি।

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 8(*a*), in the proposed proviso to section 19(*1*)(*a*) of the Act before item (*1*), the following new item be inserted, namely:—

"(*a1*) If the Board is satisfied no security whatsoever shall be required for advance of loan up to Rs. 500."

was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 8(*a*), in the proposed proviso, in item (*i*), in line 1, before the words "no such" the following be inserted, namely:—

"if the Board is satisfied no security whatsoever shall be required for advance of loan up to Rs. 500."

was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 8(*a*), in the proposed proviso to section 19(1)(a) of the Act, in item (1), line 1, the word "such" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 8(*a*), in item (*i*) in the proposed proviso to section 19 of the Act, in line 1, for the word "fifty" the word "thirty-three" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that clause (8(*a*)(*ii*) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 8(*a*), in item (*ii*), the proposed proviso to section 19 of the Act, in line 1, for the words "seventy-five" the words "sixty-six" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Choudhury that in clause 8(*a*), in item (*ii*) of the proposed proviso to section 19 of the Act, lines 4-6, for the words beginning with "collateral" and ending with "industry" the words "either collateral security of homestead or agricultural land or other tangible assets of the owner of the Industry or two guarantors as security" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 8(*a*), in item (*ii*) of the proposed proviso to section 19(*1*)(*a*) of the Act, in line 8, for the words "three thousand" the words "seven thousand" be substituted, was then put and agreed to

The question that clause 8, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: Sir, I beg to move that the Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় সভাপাল মহোদয়, এই বিলএর থার্ড রীডিং এসে গিয়েছে, অবশ্য বিলএর যিনি মুভার তিনি আমাদের বিস্তৃত কিছু বলেন নি। প্রথম দিন বলেছিলেন যে অবজেক্টস এ্যাণ্ড রীজন্সএর মধ্যে বিলএর উদ্দেশ্য নিহিত আছে। আজকে অবশ্য ফাইনান্স মিনিষ্টার মহাশয় কিছুটা এক্সপ্লানেশন দিয়েছেন। যাই হোক, যা আলোচনা হয়েছে তাতে দেখা গেল যে বিলএ যা কিছু অদলবদল করা সেটা সামান্য টুকিটাকি ব্যাপার নিয়ে। ছোট খাট ইণ্ডাষ্ট্রীজকে সাহায্যের অঙ্ক বাড়ান হয়েছে, সুহৃদ বাবুর এ সম্বন্ধে যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট ছিল তা গ্রহণ করা হয়েছে, আরও দুইটি দেবেনবাবুর এ্যামেণ্ডমেণ্টও গৃহীত হয়েছে। কিন্তু এতে কি

[Sj. Biren Banerjee.]

'বিল'এর যে আসল উদ্দেশ্য তা সাধিত হবে? এ বিষয়ে যথেষ্ট সন্দেহ আছে। আমি বিল আলোচনার প্রথম দিনে যে বলেছিলাম যে

report of the committee of State Industrial Finance Corporation,

৫১ সালে সাহায্য পেয়েছিল। তিন বছর হবে, এ্যাক্ট করে কার্য্যকারিতা কিভাবে হয়েছে তার সম্পর্কে তথ্য অনুমোদন করে তারা যে রিপোর্ট তৈরী করেছেন, সেই রিপোর্টএ যে যে রেকমেণ্ডেসন করা হয়েছে, সেগুলি এই বিলটি করবার সময় তারা আসলে আনেন নি। এবং সেই রেকমেণ্ডেসন্‌গুলির মধ্যে যা বলা হয়েছে মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আপনার অবগতির জন্যে আমি সেই রিপোর্ট থেকে একটু পড়ে শুনাই, যে

"Objective of the Act is to afford financial aid to (1) new and nascent industry and an industry newly established in an un-developed area and a cottage industry including industry conducted by group or organisation, department.....since 1933-34 and up to 1950-51.....a total sum of Rs. 8,02,120 has been advanced to 90 cottage industries, 27 small-scale units and three medium-scale units."

১৯৩৩ সাল থেকে ১৯৫০, এই ১৭ বছরে তারা যে টাকা পেয়েছিলেন তার প্রায় ১।৩ তারা বিলি করেছেন, অর্থাৎ ৮ লক্ষ টাকার বেশী বিলি করেন নি। এইভাবে কাজ করছেন।

"other forms of financial assistance"

বলতে কিছু বিশেষ করে বলেন নি যদিও সেই সমস্ত প্রভিসন্‌স ছিল। এই রিপোর্টএ আবার বলা হয়েছে

"reasons for the limited results"

কেন হয়েছে, সেখানে বলা হয়েছে

"Rigidity of the provisions of the Act requires scrutiny to the extent of double the amount of loan applied for".

তারপরে বলেছেন—

"About the protracted procedure in the disposal of loan applications which generally involves a delay of five to seven months till the actual payment of the loan. High rate of interest which is 8 per cent. and reducible to 6 on regular payment, advertisement in the press inviting objection, if any, from the public".

এখানে তারা বিস্তৃত দেখিয়েছেন যে লোন নিলে পরে যে ইণ্টারেষ্ট আছে সেটার ইণ্টারেষ্ট হ'ল ৪ পারসেণ্ট। সেখানে তাঁদের রেকমেণ্ডেশনএ আছে ব্যাঙ্কএর ইণ্টারেষ্ট যা আছে তার চেয়ে এক আধ পারসেণ্ট বেশী।

[3-50—4 p.m.]

সেখানে বিস্তারিত করে বলেছেন যে লোন নিলে পর যে ইণ্টারেষ্ট সেই ইণ্টারেষ্ট হচ্ছে ৪ পারসেণ্ট। তাতে যে রেকমেণ্ডেশন ব্যাঙ্ক ইণ্টারেষ্ট যা আছে তা ১।।০ পারসেণ্ট বেশী। কিন্তু এ্যাপ্লিকেশন করলে ৭।৮ মাস লেগে যায় সেই এ্যাপ্লিকেশন ডিস্‌পোজালএর জন্য। এবং নানা প্রোট্রাক্টেড প্রোসেসএর মধ্য দিয়ে সেই এ্যাপ্লিকেশন গৃহীত হয়। তৃতীয়তঃ সেই এ্যাপ্লিকেশনএ কোন আপত্তি আছে কিনা সেজন্য প্রেসএ এ্যাড্‌ভার্টাইজ করা হয়। সেজন্য অনেক ব্যবসায়ীর তরফ থেকে দেখা যায়, তারা জানাতে চায় না কারও কাছে তারা দেনা নিয়েছে। তাদের দেনা আছে সেটা বাইরে জানাতে চায় না নিজেদের বিজনেসএর ষ্ট্যাবিলিটির জন্য। সেজন্য বহু ব্যবসায়ীর তরফ থেকে আপত্তি উঠেছে। এর ফলে এরা বলছেন যে এই প্রোসেস ঠিক নয়। বদলাবার চেষ্টা করা উচিত এই হচ্ছে রেকমেণ্ডেশন। তাই আমি বলতে চাই এই ব্যাপার সম্বন্ধে দেখতে হবে সত্যসত্যই বিলের যে উদ্দেশ্য --আগের দিনেও বলেছি এবং এবারও বলছি—বাস্তবিক সকলেই একমত—ছোট ছোট কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীকে সাহায্য করা উচিত। এদের দুর্দ্দশা বর্ত্তমানে চরমে পৌঁচেছে। তাই সাহায্য যাতে কার্য্যকরী হয় সেটা দেখা উচিত। কিন্তু সাহায্যের নামে যে ঢাক পিটান হয় তার কোন যৌক্তিকতা আছে বলে মনে হয় না।

তারপরে তাঁরা বলেছেন ১০ হাজার টাকার ব্যাপার। সর্বপ্রথমে যে অবস্থার কথা বলেছি সেদিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। তাতে বলেছি ৫০ লক্ষ টাকা ৫ বছরের আমানত হাতে রেখে দিচ্ছেন। এই সম্পর্কে আমি শেষ সময়ে এই কথাই বলবো যে এদিকে যথেষ্ট দৃষ্টি গভর্ণমেণ্টএর দেওয়া উচিত। যে

Report, Govt.-sponsord Report

সেই রিপোর্টএর মর্য্যাদা দেওয়া উচিত এবং তার যে রেকমেণ্ডেশন সেগুলি যাতে গৃহীত হয় সেটা দেখা উচিত। নতুবা এই বিলে কোন কাজ হবেনা।

সভাপাল মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আবার বলতে চাই যে আমাদের যে ছোট ইণ্ডাষ্ট্রীগুলি আছে তা যাতে দাঁড়াতে পারে এবং বড় ইণ্ডাষ্ট্রীর সঙ্গে ক্যাম্প

না হয় এবং একের জন্য অপরের কোন হানি না হয়—কোন নীতির কথা বলছিনা যদি সত্যসত্যই ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল গ্রোথ চান তাহ'লে সেদিকে দৃষ্টি দিন। কিন্তু গভর্ণমেণ্টএর যে নীতি তাতে সে জিনিষ দেখতে পাচ্ছিনা। বড় ইণ্ডাষ্ট্রীর জন্য চীৎকার করেন, ছোট ইণ্ডাষ্ট্রী রসাতলে যাচ্ছে সেদিকে কোন নজর নাই। বহু ইন্‌ষ্ট্যান্স দিতে পারি। যারা মন্ত্রীর আসনে বসে আছেন তারা একথা জানেন বলে বিশ্বাস করি। কিন্তু তারা কেন জানিনা, বুঝিনা এই জিনিষ তারা কেন করেন না। কিন্তু আমাদের দেশে যে অবস্থা ছোট মাঝারি এবং বড় ইণ্ডাষ্ট্রীর কি অবস্থা, সেটা ভাল ভাবে চিন্তা করে দেখা দরকার এবং যাতে এই ৩ ক্লাশ অফ ইণ্ডাষ্ট্রী প্রত্যেকের মঙ্গলের জন্য যা করা দরকার, তা করা উচিত। আসল কথা হচ্ছে বড়র জন্য যাতে ছোট ও মাঝারি ইণ্ডাষ্ট্রী কোন ক্ষতি না হয় এবং সকল রকম ইণ্ডাষ্ট্রীতেই যাতে লোকে এমপ্লয়মেণ্ট পায় এবং ব্যবসা বাণিজ্য ও চালু থাকে, সেটা প্ল্যাণ্ড ওয়েতে করা দরকার। বারবার একথাই আমি বলছি। ইণ্ডাষ্ট্রীকে বাঁচাতে গেলে মারকেটিং হচ্ছে বড় কথা এবং সেখানে যদি বাকী চলে, ক্রেডিটএ মাল বিক্রী করতে হয়—তাহলে রিস্ক থাকে এবং এই রিস্ক যদি ছোট ছোট ইণ্ডাষ্ট্রীকে নিতে হয়, তাহলে সেই ইণ্ডাষ্ট্রী বাঁচতে পারে না ইভিন মিডিয়াম ইণ্ডাষ্ট্রীর সেই একই অবস্থা। তারপর আছে বিদেশী প্রতিযোগিতা। এই সম্বন্ধে যে কন্‌ফারেন্স হয়েছিল তাতে প্রধান মন্ত্রী উপস্থিত ছিলেন। এই বিদেশী প্রতিযোগিতার জন্য আমাদের দেশে গ্রোথ অব ইণ্ডাষ্ট্রী বরাবর ব্যাহত হয়ে আসছে। অতএব এই ফরেন কমপিটিশন এর দিকে গভর্ণমেণ্টের সতর্ক দৃষ্টি রাখা দরকার। এবং সঙ্গে সঙ্গে এটাও দেখা উচিৎ যে বড় ইণ্ডাষ্ট্রী যাতে ছোট না হয়, ইণ্ডাষ্ট্রীতে লোক যাতে ছাটাই না হয়, যাতে লোকের অকুপেশন বাড়ে, চাকরি পায় এবং ইণ্ডাষ্ট্রীগুলিও বেঁচে থাকতে পারে সেটা সম্যকভাবে প্ল্যাণ্ড ওয়েতে ব্যবস্থা হওয়া দরকার। কিন্তু সেইসব এই বিলের মধ্যে কিছুই দেখছি না। আমার আপত্তি হচ্ছে সেইখানেই। সেইজন্য বলছি বাজেটে যদি টাকা স্যাংসন করতে হয় করুণ, অন্য কোন ব্যবস্থা দরকার হয় করুন, কনফারেন্স করতে হয়, করুন। সম্যক সুচারুরূপে প্ল্যাণ্ড ওয়েতে ব্যবস্থা করুন, যে বার আছে, সেগুলি দূর করুন। তা নইলে ৩ হাজার ৭ হাজারে কিছু হবে না। সেরকম রুলস যদি কিছু না থাকে তা ফ্রেমড্-আপ করে নিন—এই হচ্ছে আমার বক্তব্য।

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, বিলের তৃতীয় রিডিংএর যেভাবে বিধান সভায় বিলটি গৃহীত হ'ল সেইভাবে গৃহীত হলে তার ফল কি হবে সে সম্বন্ধে বলবো। আমি সেদিক থেকে লক্ষ্য রেখেই বলবো। তবে একটা উদাহরণ পরিষ্কার করবার জন্য শিল্পমন্ত্রীর কাছে উপস্থিত করবো। প্রথম কথা—এই বিলটি আনার আগেও যে আইনটা ছিল যেখানে তার কাজ চালাবার জন্য যে বোর্ড ছিল তার কাজে বহু গণ্ডগোল হয়েছে; ছোটখাট ও মাঝারী ধরণের শিল্প কোন সাহায্যই এই বোর্ডের কাছ থেকে পেত না, অনেক অসুবিধায় পড়তে হ'ত। এই কথাগুলি বিলের প্রথম রিডিংএর সময় বলেছি। সেই অসুবিধাগুলি এখনও এই বিল গৃহীত হবার পরও দূর হয়নি। তাই আমি মনে করি এই বিলটা গৃহীত হবার পরেও আমাদের দেশের ছোট এবং মাঝারী শিল্পের সাহায্য পাবার আগে যে প্রাথমিক অসুবিধাগুলি ছিল সেগুলি এখনও থেকেই গেল। উদাহরণ হিসাবে আমি একটা কোম্পানীর কথা বলবো —নাম করতে চাই না—তবে শিল্পমন্ত্রী বা অর্থমন্ত্রী যদি নাম জানতে চান তাহ'লে তাদের কাছে তা দিতে পারি। একটা কোম্পানী তার পেড-আপ ক্যাপিটাল ৬,৬২,০০০এর মত এবং তার দ্বারা উৎপাদিত মাল বিক্রী হয় বছরে ৬ লক্ষের উপর। কোম্পানীর অংশীদারদের মধ্যে কয়েকটি বিষয়ে মতভেদ হওয়ায় জানুয়ারী মাসে এই কোম্পানীটিকে রি-অর্গেনাইজড্ করা হয়।

[4—4-10 p.m.]

তার "এসেট" সম্পত্তি প্রায় ২৷৷০ লাখের বেশী দাড়িয়েছে। কোম্পানীটা ১ লাখ টাকা ধারের জন্য দরখাস্ত করে। ডিপার্টমেণ্ট থেকে ও বোর্ড থেকে বিশেষজ্ঞ যায়, বিশেষজ্ঞ গিয়ে ঠিক করেন যে কোম্পানীর এসেট অর্থাৎ সম্পত্তির মূল্য হচ্ছে ১ লাখ ১৭ হাজার টাকা। সেটা ফিক্সড এসেট সার্কুলেটিং এসেটএর কথা ধরা হয় নি। সেগুলোর জামিনে কোন ঋণ দেওয়া হয় না। এক্সপার্টরা গিয়ে ঠিক কোরে এলেন যে এসেটের মূল্য ১ লক্ষ ১৭ হাজার টাকা যদিও প্রকৃতপক্ষে সাধারণ হিসাবে ধরলে এই কোম্পানীর ফিক্সড্ এসেটএরই মূল্য ২৷৷ লক্ষ টাকারও বেশী। আমরা তবুও বিশেষজ্ঞদের এই হিসাব সম্বন্ধে সন্দেহ প্রকাশ করছি না। এই শিল্প বিভাগে যে এক্সপার্টরা ছিলেন তাঁরাই গিয়ে ঠিক কোরে এসেছিলেন যে ১ লক্ষ ১৭ হাজার টাকা হ'ল তার ফিক্সড্ এসেটের মূল্য এবং কোম্পানীটিকে ৫৮,৫০০ টাকা ঋণ দেওয়া যেতে

[Sj. Subodh Banerjee.]

পারে। এই কথা কোম্পানীকেও তাঁরা চিঠি দিয়ে জানালেন। চিঠির নম্বরও আমার কাছে আছে। তাঁরা জানালেন কোম্পানীকে যে, ৫৮,০০০৲ ঋণ পেতে পার; কিন্তু হঠাৎ ১ মাস বাদে বিভাগীয় কর্ত্তাদের খেয়াল হ'ল যে, না, এ কোম্পানীটাকে ৫৮,০০০৲ টাকা ঋণ দেওয়া যায় না। ৩১ হাজার টাকা দেওয়া যায়। যুক্তি কি? যুক্তি হ'ল যে জমির উপর এই কোম্পানীর বাড়ীঘর সে জমি লীজের জমি; সুতরাং তাকে হিসাবে ধরা হবে না এবং ঋণ দেওয়া যায় না। অথচ কিছুকাল আগে তাঁরা দেখে এসেছেন এবং জানতেন যে, লীজের জমিতে বাড়ী। লীজ ডীড্‌ও তাঁদের দেখান হয়েছিল। এইসব তদন্ত করে দেখার পরই ঠিক করেছিল ৫৮,০০০ টাকা ঋণ দেওয়া যেতে পারে। হঠাৎ কি কারণে সে মত বদলে ৩১ হাজার টাকা লোন পেতে পারে একথা জানিয়ে দেওয়া হল? তারপর কেটে গেল ৪ মাস। ১১ই নভেম্বর ১৯৫৩তে জানিয়ে দেওয়া হ'ল যে তোমাদের ঋণ পাবার জন্য দরখাস্ত আবার বোর্ড বিবেচনা করবেন। সেই বিবেচনার ফল আজ পর্য্যন্ত কোম্পানীটাকে জানান হয় নি। তবে যতদূর আমি খবর পেয়েছি তাতে জেনেছি যে দরখাস্ত নামঞ্জুর হয়েছে। আমার প্রশ্ন দরখাস্ত যদি নামঞ্জুর হয়েও থাকে তাহ'লে এক বছর ধরে কোম্পানীটাকে এইভাবে আশা-নিরাসার মাঝে ঝুলিয়ে রাখার কি দরকার? এটা এমন একটা কোম্পানী যা বাংলাদেশের বাঙ্গালীর এ ধরণের কোম্পানী নাই। কোম্পানীটা যিনি চালান তিনি এ ধরণের স্পেশালিষ্ট, বিশেষজ্ঞ এবং গভর্ণমেণ্ট তাঁকে বহু বিভাগে বিশেষজ্ঞ হিসাবে নিযুক্তও করেছেন। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ও তাঁকে বোর্ড অব ষ্টাডিজএ সভ্য হিসাবে নিযুক্ত করেছেন। আর ভারত সরকার চামড়া সম্বন্ধে মতামত নেওয়ার ব্যাপারে তাঁর কাছে পরামর্শ নেন। এই ধরণের একটা ব্যবসায়ীর ব্যাপার—৬ লাখ টাকা যার বছরে বিক্রয় এসেটেও রয়েছে যার যথেষ্ট, সেখানে যখন কোম্পানীকে দাঁড় করাবার জন্য তাঁরা আপ্রাণ চেষ্টা করেছেন, সামান্য পুঁজি পেলেই যে দাঁড়াতে পারে তাকে কিনা একটা বছর আগে জানুয়ারী মাসে যে দরখাস্ত করা হয়েছিল আর ডিসেম্বর শেষ হয়ে গেল, তাকে তখনও জানান হ'ল না যে ঋণ পেতে পারে কি না। আমি প্রধান মন্ত্রীমহাশয়কে বলব, তাঁর কাছে একটা আবেদন গিয়েছে। আই এম্ সরি, প্রধানমন্ত্রীর কাছে না, মিনিষ্টার ইন্‌চার্জ অব্ কমার্স এণ্ড ইণ্ডাষ্ট্রীজ তাঁর সেখানে গিয়েছে। এই ধরণের বাঙ্গালী প্রতিষ্ঠান খুব বেশী নাই। বড় বড় যেসব কোম্পানীর প্রতিযোগিতায় এইসব মাঝারী ধরণের প্রতিষ্ঠান দাঁড়াতে পারছে না, তাদের অসময়ে যদি এই রাজ্য সরকার তাদের পাশে এসে না দাঁড়ান তাহ'লে কি কোরে এই প্রতিষ্ঠানগুলি বাঁচবে? এরপর কি করে ডাঃ রায় বলেন—যে কথা বাজেট আলোচনার সময় বলেছেন—যে বাঙ্গালী কেবল চাকরী খোঁজে—সেই কথা বলেন? এইসব শিল্প প্রতিষ্ঠানকে সাহায্য করুন। যারা দাঁড়াবার চেষ্টা করছে; তাদের সাহায্য না করে কি কোরে বলতে পারেন যে বাঙ্গালী ব্যবসা করতে চায় না? এই ত একটা কোম্পানী বাঙ্গালী করেছে, কর্মচারী অধিকাংশই যার বাঙ্গালী তাকে এইভাবে হয়রাণ করার অর্থ কি? নামটাও বলতে পারি যদি চান। (জনৈক সদস্য; নামটা বলুন।) আপনারা যদি জানতে চান আমি নামটা বলতে পারি; আমি বরং ডাঃ রায়ের কাছে দিয়ে দেব কারণ কোন একটা কোম্পানী তার নাম বলায় বাজারে তার ক্ষতি হতে পারে, কাজেই প্রকাশ্যে নামটা বলা ঠিক না। সুতরাং এই ধরণের শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলোকে কে সাহায্য করবে? এ একটা নয়, এ ধরণের আরও বহু উদাহরণ আছে। সিডিউল্ প্রতিনিধির কথা শুনতে পাই; বহু সিডিউলড্ ব্যাঙ্কের হেড অফিস বাঙ্গালাদেশে আছে, বড বড় সিডিউলড্ ব্যাঙ্ক বাঙ্গলা দেশে আছে--কিন্তু এর কেউ ছোট ছোট বাঙ্গালী শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলোকে সাহায্য করছে? এরা মাথা খুড়ে মরছে দাঁড়াবার জন্য কিন্তু না পায় উৎপাদিত দ্রব্যের বাজার না পায় বিপদের সময় আর্থিক সাহায্য বরং আনডিউ কম্পিটিশনে অসাধু প্রতিযোগিতায় সরে যাচ্ছে। তাই বলছিলাম বাঙ্গলাদেশের সরকার যেন বাঙ্গলাদেশের বাঙ্গালীর শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলিকে সাহায্য করেন। একে প্রাদেশিকতা বলে কি না জানি না—আমি প্রাদেশিকতা প্রচার করতেও চাই না আমি বলি আমাদের এই রাজ্যে যে ব্যবসা চলবে, আমাদের এই রাজ্যে যে শিল্প গড়ে উঠবে তাতে সাহায্য করার ব্যাপারে আমাদের দেশের লোকের হাত থাকা দরকার। খুব দুঃখের কথা পশ্চিম বাংলায় যে ফাইন্যান্স কর্পোরেশন গঠিত হয়েছে, তার সভাপতি হয়েছেন বি, এম্ বিড়লা। আমাদের দেশে ষ্টেট ফাইন্যান্স করপোরেশনে সভাপতি হওয়ার জন্য বিড়লা ফেমিলির লোক ছাড়া আর কেউ নাই?

Mr. Speaker: Development is not in the Supplementary Estimate.

Sj. Subodh Banerjee:

আইনে আছে যারা ইণ্ডাষ্ট্রী এবং ট্রেড শিল্প ও ব্যবসার প্রতিনিধিত্ব করবে তারা বোর্ডে থাকবে।

আমি এজায়গায় চিন্তা করতে বলব যে শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলির প্রতিনিধি বলতে যদি বোঝেন বড় বড় যেসব রাক্ষুসে কোম্পানী আছে, তাদের প্রতিনিধি বোর্ডে এনে ঢুকিয়ে দিলে বা বড় বড় ব্যবসায়ীদের প্রতিনিধিদের ঢুকিয়ে দিলে বাংলার ছোট ও মাঝারী ধরণের শিল্পের স্বার্থ রক্ষা করা হবে তাহলে ভুল করা হবে? তারা সেখানে বড় বড় রাক্ষুসে প্রতিষ্ঠানগুলির স্বার্থ দেখবে, ছোট ছোট ও মাঝারী প্রতিষ্ঠানগুলির স্বার্থ কে দেখবে? এ কথা অবশ্য ঠিক ছোট শিল্পগুলির একজন প্রতিনিধি বোর্ডে নেওয়া হয়েছে। কে আসবে তা জানি না। হয়ত দেখব বিড়লা, ডালমিয়া, সুরজমলদের কেউ এসেছেন। এই হ'ল বোর্ডের গঠন। যখন এই বাস্তব ভয় রয়েছে তখন এমনভাবে বোর্ড গঠিত হওয়া উচিত ছিল যে, এই অসুবিধাগুলি দূর হয়।

দ্বিতীয় জিনিষ হচ্ছে ঋণ দেওয়া নিয়ে। এ ব্যাপারে মোট সম্পত্তির ৫০ পারসেণ্ট ঋণ দেবেন ভাল কথা। এতে এই জিনিসটাই বুঝলাম যে, যে কোম্পানীগুলোর এসেট আছে তাদেরই ঋণ দেওয়া হবে। কিন্তু এদেশের স্বার্থের জন্য নতুন কোম্পানী গড়ে তোলা দরকার তারজন্য রিস্ক ক্যাপিটাল দরকার। এই রিস্ক ক্যাপিটাল দেবার ব্যবস্থা ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিলে দেখলাম না কোথাও। ডেভেলাপমেণ্ট কর্পোরেশন বিলে পরিষ্কারভাবে বলেছেন যে ইণ্ডাষ্ট্রী গড়া দরকার এবং তাতে আরও দেখলাম যে পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা রূপ দেবার জন্য তাতে নির্দেশিত শিল্পগুলিকে গড়ার জন্য রাজ্য সরকারের এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন গঠন করছেন ভাল কথা; কিন্তু তা ছাড়া অসংখ্য মাঝারি, ছোটখাট শিল্প গড়ার জন্য যে রিস্ক ক্যাপিটাল দরকার তা কে দেবে? সেটা ষ্টেট্ এড্ বিলে কোথাও দেখছি না। সুতরাং এতে শিল্প গড়ার জন্য কোন সাহায্য নেই। নূতন শিল্প গড়ে দেশে যে বেকার রয়েছে তাদের চাকরী দেবার ব্যবস্থা এতে নেই। ডাঃ রায় বাজেট বক্তৃতায় প্যারাডক্সের কথা বলেছেন—তার জন্য দায়ী বাঙ্গালী ছেলেমেয়ে নয় তার জন্য দায়ী পুঁজিবাদী অর্থনীতি। বাঙালী ছেলেমেয়ে হাতের কাজ করতে পশ্চাদপদ নয়। কিন্তু সে কাজ তাদের দেয় কে? পুঁজিবাদী রাষ্ট্র ব্যবস্থা নিজের স্বার্থে বেকার সৃষ্টি করে। ছোট ছোট শিল্প গড়ুন এবং তাতে বাঙালী বেকার যুবকদের আগে চাকরী দিতে হবে এই আইন করুন। উড়িষ্যা সরকার তাই করছেন, টাটা বোর্ড তা কোরেছেন, বিহার সরকার তাই করছেন। আর আমাদের এখানে প্রধানমন্ত্রী যদি তা করেন তাহলে কি অন্যায় হবে? আমাদের দেশে বাইরের লোক আসতে পারবে না সে কথা বলছি না, কিন্তু এই রাজ্যের বাসিন্দাদের চাকরীর ব্যাপারে সুবিধা দিতে হবে। ছোট খাট শিল্প কোরে তাতে বাঙালী বেকার যুবকদের চাকুরীর প্রেফারেন্স দিবার ব্যবস্থা করুন।

এই বিলের প্রথম রিডিংএর সময় বলেছিলাম, এবং এখনও বলি যে সাহায্য বলতে কেবলমাত্র আর্থিক সাহায্য বোঝায় না। সাহায্য নানা রকম হ'তে পারে। ছোটখাট ও মাঝারী ধরণের শিল্পগুলি তাদের উৎপাদিত মালের বাজারের অভাবে ভুগছে। আনফেয়ার কম্পিটিশন হচ্ছে তাদের বিরুদ্ধে। কেবলমাত্র বিদেশী কোম্পানীগুলোর কম্পিটিশন নয়, আমাদের দেশের একচেটে পুঁজিবাদের আক্রমণেও তারা হটে যাচ্ছে। এই কোম্পানীগুলোকে বাঁচাতে গেলে তাদের মালের ভাল বাজার কোরে দেবার জন্য সরকারের ক্রয়নীতির পরিবর্তন করা দরকার। তাই এই আইনে এমন ধারা থাকা দরকার যাতে এই ধরণের মাঝারী ও ছোট শিল্পগুলো ঠিক বাজার পায়। উৎপন্ন জিনিষের গুণ যাই হ'ক না কেন সরকার তাই কিনবে তা নয়; সাধারণভাবে গুণ যাতে ভাল হয় তার জন্যও সরকারের এক্সপার্ট টেক্‌নিসিয়ান দিয়ে সাহায্য করবেন।

[4-10—4-20 p.m.]

আমাদের দেশে যে সম্পদ রয়েছে তা যদি ভালভাবে কাজে লাগান যায়, তাহ'লে আমার মনে হয়, আজকের দিনে আমাদের দেশ ওভারপপুলেটেড বলে যে কথা বলা হচ্ছে তার দরকার হবে না। বাস্তবভাবে কথাটা সত্য নয়। এটা জিওগ্রাফী অব হাঙ্গার বইতে পরিষ্কারভাবেই প্রমাণিত হয়েছে। ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় যদি দেশকে শিল্পোন্নত করার দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে এই বিলটি আনতেন তাহ'লে তিনি নিশ্চয় ধন্যবাদের পাত্র হতেন। কিন্তু এই বিলে দেখতে পাচ্ছি যে সব জায়গাতেই নূতন দৃষ্টিভঙ্গীর অভাব। যে দৃষ্টিভঙ্গীর জোরে বাংলার মানুষের মধ্যে উৎসাহের সঞ্চার করা যায়, জনসংখ্যার মধ্যে যে বিরাট শক্তির উৎস আছে, সেই উৎসকে খুলে দেওয়া যায় সে চিন্তাধারা কোথায়? এখানে সেই দৃষ্টিভঙ্গীর এতটুকুও প্রতিফলিত হয়নি। বৃটিশ আমলের যে দৃষ্টিভঙ্গী ছিল তারই পুনরাবৃত্তি আমরা এখানে দেখতে পাচ্ছি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মিঃ স্পীকার, স্যার, ১৯৩১ সালে এই ষ্টেট্ এইড্ টু ইণ্ডাষ্ট্রীজ বিলে এমেণ্ডমেণ্ট করার জন্য

[Sj. Mrigendra Bhattacharjya.]

আনা হয়েছিল, আমরা জানি কি মনোভাব থেকে বৃটিশরা এই ধরনের আইন পাশ করতো। কিন্তু আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে আজকে আমাদের সরকার এই আইনকে পরিবর্ত্তন না করে কেবল কিছু কিছু হোয়াইটওয়াশ করতে যাচ্ছেন। আমরা সকলেই জানি কুটীরশিল্প আজ কি দারুন দুরবস্থায় পতিত হয়েছে। কুটীরশিল্প যে আজ সম্পূর্ণ ধ্বংসমুখী। আজ এই বিলে যা নাকি মন্ত্রীমহাশয় এখানে এনেছেন তা দ্বারা কুটীরশিল্পের বিশেষ কিছু উপকার হবে না। এবং এই কথা উপলব্ধি করেই কংগ্রেস দিক থেকে একমাত্র ডাঃ রায় ছাড়া কংগ্রেস বেঞ্চের কোন সদস্যই এ বিলের সমর্থনে কিছু বলতে অগ্রসর হবেন না। এবং তাতে বোধ হচ্ছে যে এটা বিশেষ কিছু কাজের জিনিষ নয়। কথা হচ্ছে এই যে তিন হাজার টাকা লোন তারা পাবেন সিকিউরিটি দিয়ে, আমরা জানি গ্রাম দেশে—

Mr. Speaker:

তিন হাজার টাকা ত ৭ হাজার টাকায় এমেণ্ডমেণ্ট হয়েছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

তা জানি, কিন্তু গত ক'বছরে কুটীরশিল্পের এমন অবস্থা হয়েছে যে সিকিউরিটি দিয়ে লোন নিতে হলে ৫০ টাকার প্রপার্টি ধরে দেবার মতন অবস্থা এক একটা ইউনিয়নের লোকের আছে কি না সন্দেহ। আজ শতকরা ৯৯ জনই অভাব গ্রস্ত, এই ক'বছরের অভাবের তাড়নায় যারা মৃত্যুর শেষ-সীমায় এসেছে তাদের রক্ষা করার কোন ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে নাই। কাজেই ব্যাপকভাবে কুটীরশিল্পের সাহায্য দানের আশা এই বিলে দেখছি না। কাজেই কুটীরশিল্পের রক্ষা করার জন্য যা করা দরকার সেই কথাই মন্ত্রীমহোদয়কে বলছি। তাদের এখানে যেটুকু প্রাণশক্তি আছে, তা তারা কাজে লাগাতে পারছে না, কারণ তারা কাঁচা মাল পায় না। এবং যা তারা তৈরী করে তার বাজার পায় না।

Mr. Speaker:

একথা আগেই অনেকবার বলা হয়েছে। একই কথা রিপীট করা শেষ করুন।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

শুধু যে বাজার পায় না তাই নয়, তারা আজ জোর কম্পিটিশনের সম্মুখীন, সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে যদি সত্য সত্যই কুটীরশিল্পকে রক্ষা করতে চান, তাহ'লে এই রকম ছিটেফোঁটা দিয়ে কিছুই হবে না। তাদের রীতিমত ভালভাবে সাহায্য দিয়ে বাঁচিয়ে ওঠাতে হবে, এবং সেইজন্য ভালভাবে একটা বিল আনতে আমি ওঁদের অনুরোধ করছি।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি সেদিন স্পষ্টই ফার্ষ্ট রীডিংএ কতকগুলি কথা বলেছিলাম। সেদিন আমি শঙ্খশিল্প সম্বন্ধে আলোচনা করেছিলাম, কিন্তু দুঃখের বিষয় ডাঃ রায় সেদিন ছিলেন না। সেজন্য আজ তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করবার জন্য আমি আবার বলছি। সেদিনকার আলোচনার পর আমি বাগবাজারে যারা শঙ্খের কাজ করে তাদের সঙ্গে আলোচনা করেছি এবং তাদের কাছ থেকে কতকগুলি অভিযোগও শুনতে পেয়েছি। আমাদের ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট কত-খানি ক্যালাস এই কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী সম্বন্ধে তার কয়েকটি নমুনা আপনাদের সামনে রাখছি। ডাঃ রায় কিছু-দিন আগে তাঁর ষ্টেটমেণ্টে বলেছিলেন যে, এই সমস্ত শাখারীরা যাতে সস্তায় শঙ্খ পায় তার ব্যবস্থা তিনি করবেন। কিন্তু, স্যার আপনি শুনলে অবাক হবেন যে মাদ্রাজ গভর্ণমেণ্ট কয়েকজন কোটিপতিকে প্রোটেকশান দিয়েছেন যাতে করে মাদ্রাজের সমুদ্রের শঙ্খ তারা বাংলা দেশে বেচতে পারে, কারন বাংলা-দেশ ছাড়া এই মাদ্রাজী শঙ্খ আর কোথাও বিক্রী হয় না, বাংলাই হচ্ছে একমাত্র তার মার্কেট। সেই-জন্য মাদ্রাজ গভর্ণমেণ্ট তাঁদের কয়েকটা ক্যাপি-টালিষ্টকে প্রটেক্শান দিয়েছেন। মাদ্রাজ গভর্ণমেণ্ট সেজন্য ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্টের যিনি নাকি ইণ্ডাষ্ট্রী মিনিষ্টার তার সঙ্গে যোগসাধন করে এই করেছেন। সিলন থেকে আগে অনেক শঙ্খ ভারতে আসত। কিন্তু মাদ্রাজ গভর্মেণ্ট কিক করে ইণ্ডিয়া গভর্মেণ্টের সঙ্গে ঐ শঙ্খ ভারতে আসা বন্ধ করেছেন। অতএব এখন প্র্যাকটিক্যালি দেখা যাচ্ছে যে মাদ্রাজ সরকার মাদ্রাজী শঙ্খগুলো একেবারে মনপলি বিজনেসএর মতন বাংলা দেশে চালান করছে। অথচ আজ বাংলার হাতে সে ব্যবসা নেই। একটা প্রভিন্সিয়াল গভর্ণমেণ্ট যদি তার ক্যাপিটালিষ্টদের সাহায্য করে তাহ'লে বাংলা দেশ যেটা মার্কেট যারা নাকি কন্-জিউমার তাদের কি কোন প্রটেকশান দিতে পারেন না। আমার মনে হয় ডাঃ রায় যদি ইণ্ডিয়া গভর্ণ-মেণ্টের সঙ্গে যোগসাধন করতে পারেন তাহ'লে ভাল হয়। কারণ সিলনের শঙ্খ এখানকার শাঁখারীরা খুব পছন্দ করেন এবং কম দামে সেগুলো আমরা ইম্পোর্ট করতে পারি, কারন একটা প্রভিন্সিয়াল গভর্ণমেণ্ট যখন আমাদের উপরে অত্যাচার করছে, তাদের মাল বেশী দামে আমাদের কাছে জোর করে গচাচ্ছে। সেজন্য আমি মনে করি যদি আমাদের গভর্ণমেণ্ট সেগুলোর একটা ব্যবস্থা করতে না পারেন তাহ'লে ওদের অবস্থা দিন দিন খারাপ হয়ে যাবে।

সেজন্য আমি ডাঃ রায়কে বলব তিনি যেন ডিরেক্ট ইম্পোর্ট অর্ডার দিবার ব্যবস্থা করেন তাহ'লে ভাল হয়। আমি জানি তিনি খুব পাওয়ারফুল ম্যান, হয়ত সেখানে গিয়ে এর একটা ব্যবস্থা করতে পারেন তাহ'লে প্রায় ১০ হাজার পরিবার বাংলা দেশের বাঁচতে পারে। এটা খুব সিম্পল কাজ। যেখানে মাদ্রাজ গভর্ণমেণ্ট তার ৫।৭টি ক্যাপিটালিষ্টকে রক্ষা করবার জন্য ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্টের কাছে বন্যা দেয় যাতে করে কলম্বো থেকে শঙ্খ ইম্পোর্ট বন্ধ হয়, আমরা কেন পারব না ঐ মাদ্রাজী শঙ্খ বন্ধ করতে। কিন্তু আমাদের গভর্ণমেণ্ট হচ্ছে অত্যন্ত ক্যালাস, তাঁরা এই সম্বন্ধে কোন চিন্তাই করেণ না কারন তাঁরা যদি চিন্তা করতেন তাহ'লে এটা হ'ত না। স্যার, আমি বারবার রিপিট করছি কারন ৪ বছর আগে আমি এ সম্বন্ধে রিপ্রেজেণ্টেশন দিয়েছি মন্ত্রীমহাশয়ের কানে তুলেছি অনেকবার ডাইরেক্টর অব ইণ্ডাষ্ট্রিজএর কাছে জানিয়েছি, এই বিষয়ে কিন্তু আমাদের সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে পারি নি, তাই আমি রিপিট করছি আমাদের গভর্ণমেণ্ট ক্যালাস। যদি তাঁরা এদের প্রটেকশান না দেন, মাদ্রাজ গভর্ণমেণ্ট যদি মনে করে যে বাংলা দেশের লোকদের শুষে নেবে তাহ'লে আমরা তার তীব্র প্রতিবাদ করব, প্রয়োজন হ'লে এই শঙ্খ ইণ্ডাষ্ট্রী বন্ধ হয়ে যাবে, কিন্তু এইভাবে শোষিত হতে রাজী নই। ডাঃ রায়কে জানিয়ে দিচ্ছি তিনি যেন গর্ভমেণ্ট অফ্ ইণ্ডিয়ার যিনি কর্ত্তা রয়েছেন ইণ্ডাষ্ট্রী ডিপার্টমেণ্টের তার সঙ্গে যোগাযোধন করে যাতে সিলন শঙ্খ আমাদের দেশে আসতে পারে এবং সস্তা দামে আসতে পাবে, সেই ব্যবস্থাই করা উচিৎ বলিয়া আমরা মনে করি।

[4-20—4-30 p.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I desire to make one or two points clear so far as discussion on this Bill has gone on. One is that the interest charges have been reduced from 8 per cent. to 6¼ per cent. with a provision that if the payment is made within the time, a rebate of 1¼ per cent. will be allowed.

Sir, with regard to various criticisms that have been made, I confess that although, as Shri Subodh Banerjee has said, the word "aid" may be meant to consider types of all aid other than financial, really this Bengal State Aid to industries (Amendment) Bill merely refers to the extent to which Government will be prepared to give help to the small industries in the matter of financial aid. The question of starting new industries for the purpose of relieving unemployment for one thing and increasing the facilities of earning by the people of this province are matters which really do not come under the scope of this Bill.

Sir, with regard to what Shri Biren Banerjee suggested, he has quoted from, I think, Finance Corporation Committee's report. This does not follow the Finance Corporation Committee's report at all. The Finance Committee's report was considered by the Government of India and the State Finance Corporation Act was passed. As I have said before, that is a separate issue altogether where the amount of loan to be given and the type of industries to which loans would be given are of a little higher order than the one that is envisaged under this Bill, namely, Bengal State Aid to Industries Bill. I entirely agree with Shri Biren Banerjee that if you want to develop the small and cottage industries—I am now confining myself to small and cottage industries only—it is necessary not merely to give them help financially but also to see that the finished products are taken up by some organisation so that they are not weighed down with the finished products which they cannot sell in the competitive market. Without this no small industry can get along, but there are two other points which probably be forgot. One is that the raw materials which they get should be not only in quantity but also in quality such that their finished products would be of help, and secondly there should be quality control so far as finished products are concerned. I can assure Shri Banerjee that neither of these purposes have been lost sight of by the Government. We are taking up a few of the industries at the first instance so that they might be able to get proper type of raw materials as also to arrange for the finished goods being taken up. It has been more

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

or less decided. All this can only be effectively done if there are small co-operative organisations, each organisation taking into its ambit a few small industrialists so that the raw materials given to them and finished goods taken from them could be done through co-operative agencies. It is very difficult for a Government to try and supply to each industrialist—small man doing small job at the corner of his house—to give him raw materials and collect finished goods; it is much easier to give raw materials to a co-operative society and take away the finished goods from the co-operative society. That is the way in which we are proceeding.

In this connection I might mention with regard to the point which has been raised by Shri Roy with regard to *sankha* that I have written to the Government of India and the Government of India have not yet permitted or rather have refused permission to import *sankha* from Ceylon, but they also suggested that we should write to the Government of Madras, because in their view the amount of raw material which they possess in Madras from Tuticorin is very heavy and their fisheries department are already over-stocked with that material. I have written to the Chief Minister of Madras and I have got a preliminary reply saying that the matter is being looked into. I have very great hope that if the Madras Government is not able to give these *Sankharis* the *sankha* which they need we will have to address the Government of India to allow us to import them from Ceylon.

Sir, with regard to the other points which have been raised by my friends, I may tell them that while the scope of this Bill is limited the question of giving financial aid to certain types of small industrialists, the question of finding out how to develop industrial potential of this State is a matter which is engaging our earnest attention. I may say at once that I for one would not like that the State Government should invest in any big industry unless that big industry is prepared to help small industries. For example, if I am to develop a cotton mill, I would like to have the cotton mill agree to produce sufficient yarn for my handloom industry. If I have got a steel mill I would like the steel mill to give sufficient pig iron for my foundry works. It is only when I can integrate big industries with small industries that we cannot only secure the quality and quantity of the raw material necessary for the cottage industries but also we can develop the big industry as an aid to the small industries. Personally I am of opinion that the safety of this province lies in our developing small and cottage industries and probably medium-type industries rather than going in for big industries. At any rate, in these matters the profit that one earns, although the profit may not be very big, is a profit which is distributed among a large number people instead of being accumulated in the hands of a few capitalists, and secondly if you have big industry you always run the risk of competing with other production agencies and perhaps also with foreign competition whereas a small and cottage industry would be such as would be utilised and consumed within the country itself which will mean that the production is increased so far as ordinary consumer goods are concerned and to that extent it is helpful in our present economic condition.

Sir, I do suggest that the gentlemen who had commented upon this particular Bill, although their comments are helpful, they do not really apply to the particular Bill that we are now considering.

[4-30 to 4-40 p.m.]

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, সৌহার্দপূর্ণ পরিবেশের মধ্যে বিশেষ আগ্রহের সঙ্গে দু'দিন ধরে এই বিলের যে আলোচনা চলেছে সেই আলোচনা আজ

শেষ পর্য্যায় এসে পৌছেছে। এখানে যাঁরা আলোচনা করেছেন তাঁরা সকলেই বলেছেন যে এর দ্বারা স্মল-স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রীজএর উন্নতি সাধিত হবে সে বিষয় সন্দেহ নেই। তাছাড়া তিন হাজার টাকার জায়গায় সাত হাজার টাকা করে কিছু সুবিধা দেওয়া হয়েছে। তবে আইন ভাল হইলেই যে ফল সব সময় ভাল হয় তা নয়, এটা কার্যকরী করার উপর নির্ভর করে এর সাফল্য। এই বোর্ড অব ইণ্ডাষ্ট্রীজএর যাঁরা মেম্বার হবেন তাঁরা আশা করেন দরখাস্ত ভাল দরদ দিয়ে বিবেচনা করবেন। টাকা দেবার উপযুক্ত বা অনুপযুক্ত এটা যাতে তাড়াতাড়ি ঠিক করা যায় সেদিকে তাঁরা আশা করি, নজর রাখবেন, কারণ,

"Justice delayed is Justice denied."

তাই আজকে যে নোতুন বোর্ড বসছে সেখানে যেন কুটীরশিল্পের প্রতি দরদের সঙ্গে এটা যেন বিবেচনা করেন। এই বিলে আমি আমার বিল এ্যাক্সেপ্ট করবার জন্যে সকলকে অনুরোধ করি।

The motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to introduce the Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

This amending Bill has been brought in, as the Statement of Objects and Reasons will show, to remove some lacuna in the present Motor Vehicles Act. When the Original Act was passed in 1932 there was levied and realised a tax which was for carrying goods according to the loading capacity, but when the new Amendment Bill was passed in 1951 the original position was changed and motor vehicles were taxed for carrying goods according to the unladen weight, and tractors were included in the category of such vehicles. But now we see that tractors have no laden weight; they were excluded from taxation through oversight. Similarly, trailers were inadvertently omitted from schedule at the time of amending the Bill in 1951. Therefore although an ordinary lorry which carries goods has got to pay a tax, a tractor which pulls a heavy quantity of goods is not liable to tax according to the present Motor Vehicles Act. Similarly, if a car which pays tax has got a trailer attached to it, which carries a large amount of luggage, that is not taxable. Therefore, the present amendment has been brought in, in order to cover these defects that were in the original Act.

Sj. Subodh Choudhury: Sir, I beg to move that the Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954.

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, প্রধান মন্ত্রীমহাশয় মোটর ভিকিলস ট্যাক্স এ্যাক্টকে এমেণ্ডমেণ্ট করে ট্রাক্টারএর উপর ট্যাক্স আদায় করার জন্য ক্ষমতা চেয়েছেন। মোটর ভিকিলস ট্যাক্সএর অরিজিনাল আইনে যা আছে এ সম্বন্ধে সুবিবেচনা করে আনা উচিত ছিল এবং স্থানীয় লোক্যাল বডি এবং ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ড যে সমস্ত দাবী উত্থাপন করেছে সেগুলিও বিবেচনা করবার পর এটা আনা উচিত ছিল।

আমরা জানি যুদ্ধের আগে মোটর ভিকিলস ট্যাক্স যা ছিল তার চেয়ে কত গুণ বেশী করে দেওয়া হয়েছে। সে সমস্ত রাস্তার উপর দিয়ে মোটর যাতায়াত করে তাদের উপর ট্যাক্স আদায় করা হয় অনেক সময় ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড জানতেও পারে না। যে সমস্ত ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডগুলি কংগ্রেসদের করতলগত তারাই কিছু আদায় করে অন্যেরা কিছুই পায় না। বাকীগুলিকে বলা হয় ষ্টেটই রাস্তার জন্য ব্যয় করছেন,

আমার দ্বিতীয় কথা হচ্ছে আমি কতকগুলি রাস্তার কথা উল্লেখ করবো। বর্দ্ধমান জেলার কয়েকটি রাস্তা ষ্টেট গ্রহণ করেছিল কিন্তু এ পর্য্যন্ত কিছুই করা হয় নাই, এবং এবারের বাজেটেও কিছু স্যাংসান করা উচিত ছিল কিন্তু তা করা হয় নাই। আমাদের ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ড যা টাকা পায় তাতে তাদের যে ইউজড রাস্তাগুলি আছে তা মেনটেন করা সম্ভব

[Sj. Subodh Choudhury.]

নয়। যাদের নিজেদের দলীয় লোক থাকেন তারা কিছু কিছু টাকা পায়। আমি একটা উদাহরণ দিয়ে বলছি বর্ধমান ১০ লক্ষ টাকা লোন হিসাবে চেয়েছিল, এবং ১৯৪২ সালে একবার মোটর ভিকিলস ট্যাক্স বাবদ কিছু পেয়েছিল কিন্তু তাদের আর দেওয়া হয় নি। তারা তখন বলেছিল ট্যাক্স বাবদ না দেন এমনি ধার হিসাবে দেন না হলে রাস্তাঘাট সারানো যাবে না। কিন্তু সরকার থেকে কোন কিছুই করা হয় নি। সরকার বলেছেন ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডএর যে আয় তাতেই তাদের চালাতে হবে, তাতে চলুক আর না চলুক সে দিকে সরকার দেখবেন না। আমাদের দাবী হচ্ছে যে সমস্ত রাস্তা দিয়ে মোটর ভিকিলস রান করবে তাদের সেই সমস্ত ট্যাক্স বাবদ টাকা সেই সব জেলাতেই ডিষ্ট্রীবিউট করতে হবে। তাহ'লে লোক্যাল বডির যে সমস্ত দায়িত্ব আছে তারা ফুলফিল করতে পারবে। আর ষ্টেট যে সমস্ত নেবে তার বেভিনিউ ষ্টেটএ দেবে।

আর একটা জিনিষ দেখা যায় ট্যাক্স এত বেশী বেড়ে গেছে যে ছোট ছোট ব্যবসায়ীরা অত্যন্ত ক্ষতিগ্রস্থ হচ্ছে, সে দিকেও সরকারের দৃষ্টি দেওয়া উচিত

Mr. Speaker: There is only one section bringing the trailers and tractors within the purview of the Act. The whole Act is not open to amendment.

Sj. Subodh Choudhury:

হোল এ্যাক্ট সম্বন্ধে বলছি না। আমরা দেখতে পাই যে বিভিন্ন জায়গায় মোটরের শ্রমিকদের মধ্যে ভীষণভাবে আনএমপ্লয়মেণ্ট বেড়ে যাচ্ছে।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, ডাঃ রায় বলেছেন যে 'ট্রাক ট্রেলার'এর উপর ট্যাক্স বসবে। এমনিতো জানেন আজকে লরী ব্যবসা কি রকম অবস্থায় দাঁড়াচ্ছে। আগে লরী রেখে মাসে হাজার টাকা রোজগার করতো। আর এখন দেখতে পাচ্ছি সেই জায়গায়, জোর মাসে মহাজনদের টাকা দিয়ে মাত্র ১০০ কি ২০০৲ টাকা রোজগার করতে পারে। অনেক সময় মোটর ভিকিলস ট্যাক্স ছাড়া, গাড়ী চলেছে --চুটিয়ে চলেছে। একটা একজাম্পল দেখাচ্ছি, কারও একটা জীপ আছে বৎসরে দুই একবার মাত্র ব্যবহার করেন সেখানে ডাঃ রায় কি করবেন। সেটাকে যদি প্রাইভেট গাড়ী ধরেন তাহ'লে যেহেতু ভাড়া খাটায় না কাজেই ট্যাক্স থেকে রেহাই পেয়ে যাবে। অনেক লোক আছে তারা বছর দুই-একবার গাড়ী ব্যবহার করেন তাদের উপর হেভি ট্যাক্স করলে অন্যায় করা হবে। ডাঃ রায়কে বলছি যারা প্রাইভেট ওনার্স তাদের উপর ট্যাক্স যদি করা হয় তাদের খুব ক্ষতি হবে, অবশ্য যারা ব্যবসা করে তাদের উপর ট্যাক্স ধরলে তাতে কোন ক্ষতি নাই। কারণ তারা অনেক টাকা পেয়েছে বড় বড় লরী ডবল মাল ক্যারী করছে সেখানে ৫ টাকার জায়গায় ১০ টাকা করুন কিন্তু প্রাইভেট ওনারদের উপর এত ট্যাক্স ধরা উচিত হবে না। তাই আপনার মারফৎ এটা বিবেচনা করতে বলছি।

[4-40—4-50 p.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The gentleman who spoke first probably had not read the booklet that was circulated in which we had set apart a particular amount for bus route roads. The idea is that the increased income that comes from the Motor Vehicles Tax Act which was passed in 1951 should be utilised for developing bus routes. Sir, we realise that if the buses ply on roads which cannot maintain the number of buses running on them, then it is not possible for the owner of the buses or of the trucks to pay the taxes. Therefore, the special provision has been made. Here it is not a question as to what the destination of the additional taxation proposed in this Bill will be. In the original Act of 1932 which was amended in 1951 we moved from the original method of a particular vehicle being taxed in a particular manner; we did it regarding laden-weight; tractors and trailers having no laden weight escaped taxation. With a view to bringing them within the purview of the Act we have proposed this amendment.

The motion of Sj. Subodh Choudhury that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: I beg to move that in clause 1(*2*), lines 1 to 3, for the words "such date as the State Government may by notification in the *Official Gazette* appoint" the words "the 1st April, 1954" be substituted.

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট হচ্ছে যেখানে আছে

"It shall come into force on such date as the State Government may by notification in the Official Gazette appoint".

আমি বলছি যেখানে এই ডেটটা বাড়িয়ে দেওয়া উচিত এবং সেটা

"shall come into force from 1st April 1954."

সে কথাটাই আমি বলছি যে গভর্মেণ্ট সেটা ফিক্স করে দেবেন। সকলেই জানেন ষ্টেট এ্যাকুইজিসন 'বিল'এর বেলায় যেমন হয়েছিল চীফ মিনিষ্টার আমাদের সাজেসন এ্যাক্সেপ্ট করে ১৩৬২ সনের ১লা বৈশাখ ফিক্স করেছিলেন। তাই আমি বলছি যে এটা ১৯৫৪ সালের ফার্ষ্ট এপ্রিলই যেন কার্য্যকরী করা হয়। আর দেরী করা উচিত নয়, যত শীঘ্র আদায় করা যায়, ততই ষ্টেটএর আয় বাড়বে। সেজন্য আমি মনে করি

"date 1st April 1954."

করা হোক।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

স্যার, আমি এটা আপত্তি করি, দু'টো কারণে—প্রথমতঃ ১লা এপ্রিল দিনটা বড় খারাপ। দ্বিতীয়তঃ কোন নির্দ্দিষ্ট দিন, এ বিষয়ে দেওয়া উচিত নয়। কারণ শুধু এখানে নয়, কাউন্সিলেএও পাশ করাতে হবে, সেজন্য ফার্ষ্ট এপ্রিলএ মুস্কিল হতে পারে। তবে আমি এই অঙ্গীকার করছি যতশীঘ্র সম্ভব এটা চালু করতে চেষ্টা করবো।

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 1(*2*) lines 1 to 3, for the words "such date as the State Government may by notification in the *Official Gazette* appoint" the words "the 1st April, 1954" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 4(*a*), in the proviso to the proposed item (*4*), in line 1, after the words "if one" the words "and the same" be inserted.

Sir, I beg to move that in clause 4(*b*), in the proposed item (*3*), in line 1, after the words "other than buses" the words "including jeeps" be inserted.

Sir, I beg to move that in clause 4(*b*), in the proviso to the proposed item (*3*), in line 1, after the words "if one" the words "and the same" be inserted.

Sir, I beg to move that in clause 4(*c*), in the proposed proviso to clause (*f*), in line 1, after the words "if one" the words "and the same" be inserted.

আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট হচ্ছে সবটা একই

amendment—clause (*4*) sub-section (*3*)—"buses and vehicles other than buses, if used for a trailor"

সেখানে আমি

"If one and the same trailor"

বসাতে চাইছি।

"motor cars used for drawing trailors in addition to the tax payable——"

সেখানে প্রভিসন আছে

"provided that if one trailer is used with more than one motor car only one tax shall be chargeable under item (*4*) in respect of such trailer for all such cars——"

সেখানে আমি

"one and the same trailor"

করতে বলছি। এ দ্বারা জিনিষটা মোর এক্সপ্লিসিট হবে, আর কিছু নয়। আমি জীপটাও ইনক্লুড করতে চাই,

[Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.]

"other than buses including jeep include"

করতে চাইছি সেজন্য শুধু ওয়ান না করে যদি ওয়ান এণ্ড দি সেম করা হয় তাহলে জিনিষটা ক্লিয়ার হয়—সেটাই আমি বলছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I accept amendments Nos. 3, 5 and 6 with regard to "one and the same" I do not accept amendment No. 4.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 4(*b*), in the proposed item (3), in line 1, after the words "other than buses" the words "including jeeps" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 4(*a*), in the proviso to the proposed item (*d*), in line 1, after the words "if one" the words "and the same" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 4(*b*), in the proviso to the proposed item (3), in line 1, after the words "if one" the words "and the same" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 4(*c*), in the proposed proviso to clause (*f*), in the line 1, after the words "if one" the words "and the same" be inserted, was then put and agreed to.

[4-50—5 p.m.]

The question that clause 4 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to introduce the Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

Sir, I beg to move that Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

The reason why this amending Bill is put before the House is that there has been a period of 14 and 30 days which are mentioned in the Act and computed from the order made in the demand. It is not possible to issue the notice of demand on the same day when the order of the demand is passed. The present Bill is to provide that the said period should be computed from the date of service of the notice of the demand instead of the date of the order.

The motion was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Motor Spirits Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to introduce the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, there have been some doubts felt with regard to the meaning of certain provisions of the Bengal Sales Tax Act of 1941. Loopholes have also been noticed through which evasions are going on. The present Bill seeks to remove these doubts and try to avoid the loopholes. The removal of doubts will make the working of the Act easier and the stoppage of evasion is expected to secure better revenues and therefore I propose that the measures proposed in the Bill be accepted in the House.

Mr. Speaker: As the amendments for circulation of the Bill are not moved Honourable members can speak now.

Dr. Narayan Chandra Ray:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এবারে গত বাজেট ডিসকাসনের সময় মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়ের সামনে সেলস ট্যাক্স সম্বন্ধে কতকগুলি কথা পেশ করেছিলাম। আমাদের কতকগুলি সংশয় এবং ভয় এখন আপনার মাধ্যমে জানাচ্ছি। এখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি তাঁদের কথা থেকে, যে আদায় কমে গিয়েছে, এবং আদায় করার জন্য সরকার পক্ষ বেশী খরচ করছেন, আমরা সেই কথার উপর আমাদের মধ্যে আলোচনা করেছি এবং ঠিক করেছি এবারে লোকেরা যেন তৈরী হয়ে থাকে যে আদায়ের জন্য জুলুম হবার সম্ভাবনা আছে। লোকে যেন তৈরী হয়ে থাকে, সরকার পক্ষ স্বীকার করেছেন, আদায় কমে গেছে, ব্যবসা কমে গেছে

we have reached the limit.

অথচ তা সত্ত্বেও টাকা আদায়ের জন্য বেশী খরচ করেছেন। এবং আমরা অনুমান করছি নতুন আইনের মধ্য দিয়ে আদায় পুথাটিকে ভাল রকম করে ঢু দেবার ব্যবস্থা হচ্ছে। আমরা ত বলছি, সাধারণ মানুষ শুনতে পায়না। তাদের একটু সাবধান হবার দরকার আছে যে তাদের বিপদ আসছে। আজকে নূতন যে বিল এসেছে তাতে লুপহোল কথাগুলি মিষ্টি, এটা সত্যিকারের বোঝা যায়না। কথাটা এইভাব বল্লে তার ভাব বোঝা যায়, আর কমে গেছে, আদায় বাড়াবার জন্য আমরা চেষ্টা করব, যাতে লোকেরা এড়িয়ে যেতে না পারে, তাতে তাদের বাধা দেবার জন্য আমরা আইন করছি। তাই আমাদেরও দরকার হয়ে পড়েছে সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেণ্ট সম্বন্ধে ভাল করে আলোচনা করবার।

আমরা শুনেছি বাংলাদেশের সরকারের বাজেটের দুইটী বড় স্তম্ভ, একটা হচ্ছে সেলস ট্যাক্স, আর একটা এক্সসাইজ। এই দুটোই বাংলাদেশের সরকারের পক্ষে রাজস্ব আদায় সম্পর্কে খুব মূল্যবান। আমরা জানি সেলস ট্যাক্সের মাধ্যমে সরকারের খুব আদায় হবে; কিন্তু তার রূপ কি? বর্ত্তমানে তার রূপ যেন একটা ধারাল অস্ত্র, সার্জ্জনের হাতে পড়লে সে হয় অপারেসনের ছুরি, আর গুণ্ডার হাতে পড়লে হয় সে বুকে বিঁধবার ছোরা। তাই বলে এটা সত্যিকারের ব্যবহারের দরকার আছে। নতুন আইনে যতগুলি ধারা তৈরী হচ্ছে তা মানুষের দেহে ছুরির মতন অপারেশন করবে কিম্বা ছোরা হয়ে বুকে বিঁধলে সেইটে দেখবার দরকার আছে।

সেলস্ ট্যাক্স ডিপার্টমেণ্টের অর্গানাইজেসনের কথা এর আগে বলেছিলাম। প্রথমেই দেখা যাক, ডিপার্টমেণ্টটা কেমন? ডিপার্টমেণ্টের মাথায় বসে আছেন যিনি তাঁকে আজ বলা হয় কমিশনার; তাঁকে দেখে বাংলা দেশের সাধারণ মানুষের কোন ভরষা পাওয়ার উপায় নাই। জানিনা, তিনি সম্প্রতি বদলি হবেন কিনা, তিনি কুচবিহারের সেই বিখ্যাত রায়সাহেব, যিনি নাকি বাংলা দেশের বিদ্রোহ দমনে বীর সেনাপতি। সেই বীর সেনাপতি সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেণ্টের হেডে বসে থাকতে কার শক্তি হবে বা সাহস হবে সেখানে গিয়ে ভরসা পাবার জন্য দাঁড়াতে। আমরা জানি ঐ ডিপার্টমেণ্টের মাথার দিকে এমন লোক নাই যাদের দেখে ব্যবসায়ীরা ভয় না পেয়ে ভরসা পেতে পারে। তারপর আমরা

[Dr. Narayan Chandra Ray.]

জানি ঐ ডিপার্টমেণ্টে আছেন ৫ জন এসিষ্ট্যাণ্ট কমিশনার। তার মধ্যে ৪ জন আছেন ফাষ্ট আপিল কেস শোনবার জন্য আর একজন আছেন ইনভেষ্টিগেশনের কাজ করবার জন্য। আরো যেসব ছোট ছোট অফিসার ও চাপরাসী দারোয়ান পর্য্যন্ত এরা সকলেই এক এক জন লাটসাহেব। এদের দৃষ্টিভঙ্গী কেমন তা দেখা দরকার। এই ডিপার্টমেণ্টটা কিসের জন্য? ফর কলেকসন—আদায়ের জন্য সুতরাং আপনি যে ভাল করেই করবেন এবং ভাল করে আদায় করে যে সুনাম বজায় রাখবেন তাতে আমরা নিঃসন্দেহ সেখানে মায়া দয়ার কোন প্রশ্নই নাই।

[5 to 5-10 p.m.]

ব্যবসায় থাকলো কি গেলো জানবার কোন দরকার নাই, কোন দূরদৃষ্টির প্রয়োজন নাই আদায় করতে পারলেই সে ভাল অফিসার এবং আদায় ধরে হয়ত খাতা কলমে। আজ এই ডিপার্টমেণ্টের মাধ্যমে সাধারণ মানুষ কি পেয়েছে আগে শুনুন—কি পায়? ভবিষ্যতে নূতন আইন হবার আগে বারবার সেটা বিবেচনা করতে হবে। সাধারণ মানুষের অভিযোগের কোন প্রতিকার না ক'রে এই ডিপার্টমেণ্ট আদায় ছাড়া আর কোন কিছুই করেন নি। আমার এই কথার মানে হচ্ছে, এই ধরুন আদায়: সরকারের সেই খবর পাওয়া উচিত তাঁদের কর্মচারীদের মাধ্যমে, কিন্তু তা ডিপার্টমেণ্ট পাচ্ছে না। এই ধরুণ কোন কোন জায়গায় শিল্প ভেঙ্গে যেতে পারে, ভেঙে যাচ্ছেও, কিন্তু তার খবর সরকারের কাছে যাচ্ছে না। কর্ম্মচারীদের মধ্যে যিনি বেশী আদায় করেন সরকারের চোখে তিনিই ভালো; আদায় কম করা কিংবা মায়া দেখানো ডিপার্টমেণ্টের পক্ষে লজ্জার কারণ। এখানে সাধারণ মানুষ অভিযোগ করে যে তারা ষ্টে পিটিশন ক'রে ফল পায় না, ষ্টে পিটিশন ক'রে অনেক অকেশনে তারা প্রতিকার পায় নি। তারা যদি আপীল করে তা লক্ষ্য করা হয় না। অনেক সময় আপীল করেও এপেলেণ্টরা নিজেদের বক্তব্য শোনাবারও সুযোগ পায় না; সেই সব আপীলের বেশীর ভাগই হয় রিজেক্টেড। এখানে বিশেষ করে অভিযোগ হচ্ছে আমাদের এ্যাসিস্ট্যাণ্ট কমিশনার মিঃ বর্দ্ধন সম্বন্ধে। তাঁর সম্বন্ধে অভিযোগ হচ্ছে যে, তিনি সারা দিনে ৩ টার বেশী কেস করেন না। একটা আপীল নিয়ে ডীল করতেই এক পক্ষ দাবী করে এ্যাডজোর্নমেণ্ট দিন, আরেক পক্ষ এ্যাডজোর্নমেণ্ট দেন; অর্থাৎ গড়ে দৈনিক একটা করে কেস হয়। এ হচ্ছে ডিপার্টমেণ্টের যারা ভুক্তভোগী তাদের অভিযোগ। এ সম্বন্ধে গতবছর আমি বলেছিলাম মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়ের কাছে যে, ডিপার্টমেণ্ট যেটা আমাদের ভালোর জন্যই দেন, সেটার যদি ভালো ব্যবহার না হয় তাহ'লে সেটা আমাদের ভালো না ক'রে সাধারণ মানুষের বিরুদ্ধে যেতে পারে। কেমন করে—এই যেমন সেফ কাস্টোডি ব'লে একটা কথা আছে; সেফ কাস্টোডি ভালো জিনিস, কিন্তু সেখানে এত কর্ম্মচারী থাকা সত্বেও যদি সেখানে থেকে দলিলপত্র চুরি যায় তাহ'লে সেটা যেমন আনসেফ কাস্টোডি হ'য়ে পড়ে তেমনি। সার্ভিস কমিশন হয়ে ওয়ার্কিং আওয়ার্স কমে গিয়ে ৬ ঘণ্টা থেকে ৩ ঘণ্টা হয়েছে, কাজেই রেট অফ ডিস্পোজাল অফ কেসেসও কমে গিয়েছে। কাজেই দেখুন এই রকমভাবে সাধারণ মানুষের কতটা ক্ষতি হয়। তিনি বারোটা সাড়ে বারোটায় এসে বেলা তিনটে-সাড়ে তিনটে পর্য্যন্ত থেকে চলে যান।

এই ডিপার্টমেণ্ট সম্বন্ধে বিশেষ করে অভিযোগ আছে নতুন ডিক্লারেশন ফর্ম নিয়ে। ডিক্লারেশন ফর্ম নেয় সাধারণ মানুষ। আমি একটা ঘটনার কথা বলছি। কমিশনারের কাছে একটা পিটিশন গিয়েছে মিঃ নিতাই সুরেব যে এখানে ডিক্লারেশন ফর্ম নিয়ে তারা গোলমাল করছে। তার এখানে যে টাকাটা ছিল, সেই এরিয়ার কালেকশনের সময় কালেক্টর সাহেবকে কিছু জমি দেওয়াব কথা ছিল। এই কালেক্টরের ডিপার্টমেণ্ট সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেণ্ট থেকে একটু স্বতন্ত্র। সেখানে আদায় করা একটা নিজস্ব পৃথায়, নিজস্ব ভঙ্গীতে হয়। এ সম্বন্ধে সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেণ্টে একবার রেফার করলে আর তাদের হস্তক্ষেপ করার সময় থাকে না। এই রকম নতুন ডিক্লারেশন ফর্ম দেবার সময় দেখাতে হয় যে, আমি পুরনো ডিউজ দিয়ে দিয়েছি, এই জন্য কালেক্টরেট অফিসে বহু ব্যবসায়ীর ডিক্লারেশন ফর্ম আটক পড়ে আছে। নিতাই সুরের একটা দরখাস্ত আমার কাছে রয়েছে।

এখানে একটা ঘটনা—একটা জিনিসের কথা আমি বলছি, সেটা হচ্ছে এই: এই কমিশনার অব এ্যাসিস্ট্যাণ্ট কমিশনারের অফিসে শুধু যে কোন কাজে সাধারণ মানুষের ওপর দরদ দেখানো হয় না তাই নয়, সাধারণ মানুষের সঙ্গে অভদ্র ব্যবহার করতে না পারলে যেন ডিপার্টমেণ্টের গৌরব থাকে না। সেই ইংরেজ আমলের কথা: যে যত সাধারণ মানুষের ওপর অবহেলা দেখাতে পারবে সেই শাসক সম্প্রদায়ের তত উপযুক্ত।

সাধারণ মানুষের আর একটি অভিযোগ সেলস্ ট্যাক্স ডিপার্টমেণ্ট সম্বন্ধে। সাধারণ কারবারী হ'তে ছোট ছোট দোকানদার পর্যন্ত অনেক লোক আছে যাদের অল্প পুঁজি, অল্প আয় হ'লেও ডিপার্টমেণ্টাল অফিসারের চাইতে পদে বড়, মর্য্যাদায় বড়, কিন্তু যাদের সেলস ট্যাক্স অফিসে যেতে হয়। তাদের প্রতি কর্মচারীদের যে ব্যবহার তা থেকেই আমরা বুঝতে পারি সাধারণ মানুষকে তাঁরা মানুষই মনে করেন না।

আমি এখন মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে একটা কথা বলব। তাঁর একটা কথা আমি বুঝতে পারি নি, সেটা তাঁকে আমি জিজ্ঞেস করব এবং আমার একটা বলা কথা উনি বুঝতে পারেন নি, সেইটি আমি ওঁকে বলব। মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় কুটীর-শিল্প সম্বন্ধে কত কথা শোনালেন। আমি বলব কুটীরশিল্প আজকে ভেঙে যাচ্ছে এবং যতগুলো কারণে ভেঙে যাচ্ছে—যার জন্য সরকার হস্তক্ষেপ করতে পারেন তার মধ্যে সেলস ট্যাক্স একটা। এই সেলস ট্যাক্স কেমন ক'রে একেবারে কুটীর শিল্পের মাথার ওপর পাথরের মত চেপে বসেছে, আমি এই কথা বলার সময় আমাকে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন কুটীরশিল্প ট্যাক্সের মধ্যে পড়ে না। কিন্তু আগেকার মত কুটীরশিল্প আর এমন নেই যে কোন একটা জিনিস যে গ্রামে তৈরী হয় সেই গ্রামের এবং আশেপাশের লোকই কেবল কেনে। কুটীরশিল্পের আজকে অবস্থা হচ্ছে বহু জায়গায় শিল্পজাত দ্রব্য একত্র হ'য়ে বহু জায়গায় চলে যায়। সুতরাং যারা ডীলার, যারা কুটীরশিল্প-জাত জিনিসপত্র নিয়ে কাজ করে তারা জিনিসপত্রের বেশী টার্ন-ওভার যদি স্টপ্ ক'রে দেয় তখনি কুটীর-শিল্প ট্যাক্সের আওতায় এসে পড়ে এবং একবার এসে পড়লে--আমি কণ্টিনিউড লায়বিলিটির কথা বলছি--একবার ট্যাক্সের লিমিট ক্রস্ ক'রে গেলে অর্থাৎ একবার ট্যাক্সেবল্ হ'য়ে গেলে সেই জিনিস তখন থেকে দু'বছর ট্যাক্সেবল্ থাকে। যেই এক বার ট্যাক্সেবল্ হ'য়ে গেল তখন থেকে সেটা তাদের ওপর আরো দু'বছর রয়ে গেল এই ট্যাক্সেবল্ লায়বিলিটির আওতায়। আমি তাঁকে তাই বলছি যে, যদি আপনারা মনে করেন যেখানে গ্রামে তৈরি করে, গ্রামে বেচে সেখানে এই কুটিরশিল্প ট্যাক্সেবল্ আওতায় আসে না তাহ'লে আপনারা ভুল করবেন। কুটীরশিল্প আজ ব্যাপকভাবে প্রসার লাভ করেছে। বড় বড় ডিলারের মারফৎ সে আজ কম্পিটিশনে নেমেছে,--যদিও আজ হেরে যাচ্ছে; কিন্তু কম্পি-টিশনে নামতে বাধ্য হচ্ছে। বড় ব্যাপারীর মারফৎ বড় ব্যবসায়ীর দ্বারা বড় জায়গায় বড় মার্কেটের সামনে এসে নেমেছে এবং সেখানেও ডীলাররা সেলস ট্যাক্স সম্বন্ধে আপত্তি করছে। এই কারণেই সৌরাষ্ট্রে সেলস ট্যাক্স বাদ দিয়েছি; আনপারাও কুটীর-শিল্প সম্বন্ধে সেলস ট্যাক্স সম্বন্ধে সৌরাষ্ট্রের পথ নিন। আমি বলব কুটীরশিল্পকে যদি বাঁচিয়ে রাখতে চান তবে অন্যান্য শিল্প যে সুযোগ-সুবিধা পেয়ে থাকে কটীরশিল্পেকেও তা দিন।

এ ছাড়াও অন্য অভিযোগ আছে কুটীরশিল্প সম্বন্ধে। অতিরিক্ত ট্যাক্সের চাপে কুটীরশিল্প ধ্বংস হ'য়ে যাচ্ছে। কুটীরশিল্পকে যদি বাঁচাতে পারেন, তাহ'লে আপনার আয় এত বেড়ে যাবে যে, ভবিষ্যতে কুটীরশিল্পকে আপনি ট্যাক্সের হাত থেকে একেবারেই রেহাই দিতে পারবেন।

আমি এখানে আরেকটা শিল্পের কথা বলব। সেটা হচ্ছে ময়রাদের কথা। এই ময়রাদের সম্বন্ধে; আমি কলকাতার যে খবর শুনলাম--স্যার, আমাকে ২ মিনিট এক্সটেনশন্ দেবেন—

[5-10—5-20 p.m.]

ময়রাদের একটা বিশেষ অভিযোগ আছে। ময়রার কলিকাতা সহরে যে বেশী সেলস ট্যাক্স দেয় তা নয়, তবে "সন্দেসের" যারা কারবার করে তারা ২০ পারসেণ্ট দেয়। তারা রেজিষ্টার্ড ডীলার, সুতরাং তাদের একটা সেলস ট্যাক্স দিতেই হয়। কিন্তু, আমি পূর্বের যে কথা বলেছিলাম যে কতকগুলি জায়গা আছে যেখানে সেলস ট্যাক্স দিতে মানুষের গায়ে লাগে। যেমন ধরুন সোস্যাল কাষ্টমস গত মহাযুদ্ধের পরে এবং রেশনিং ও পেট কণ্ট্রোল অর্ডার এর ফলে আমাদের সোস্যাল হ্যাবিট্স্ বদলে গিয়েছে। আগে, আগে, যেমন সন্দেশওয়ালারা বড় বড় কণ্ট্রাক্ট পেত এখন আর তা পায় না। এখন অধিকাংশ ক্ষেত্রে দেখা যায় যে একটা প্লেটে বেগুনি, ফুলরী চানাচুর প্রভৃতি সামান্য কিছু দিয়ে ছেড়ে দেয়। সেদিনও আমরা আমাদের এই এসেম্বলি ভবনে তার নমুনা দেখেছি। এবং এর ফলে আজ সন্দেশ-ওয়ালাদের কারবার চলে যাচ্ছে। আজকে বাংলা দেশে ডোর সেলএ বা বিগ সেলএ ১ আনা, ২ আনা থেকে ৮ আনা পর্য্যন্ত পয়সায় তারা খাবার বিক্রয় করে যাচ্ছে। সুতরাং সেখানে আপনারা অনুধান করতে পারবেন এই কলিকাতা সহরে সন্দেশওয়ালা যারা রেজিষ্টার্ড ডীলার্স তারা সাধারনত এক টাকার সন্দেশ বিক্রয় করে এবং এই এক টাকার উপর কারও কাছ থেকে তারা সেলস ট্যাক্স নিতে পারে না ব্যবসাদাররা সেলস ট্যাক্স নেয় না, তার কারণ, নিতে গেলে, যে সমস্ত পাশের দোকানে সেলস্ ট্যাক্স নেই সেই সমস্ত দোকানে খরিদদাররা চলে যায়। এবং

[Dr. Narayan Chandra Ray.]

এমন অনেক ক্ষেত্রে অনেক সন্দেশওয়ালাদের দেখেছি যারা ১১ হাজার ১২ হাজার টাকার খাবার বিক্রয় করে সেলস ট্যাক্স দিচ্ছে, কিন্তু আমি গ্যারাণ্টী দিয়ে বলতে পারি এর একটি পয়সাও খরিদদাররা দেয়নি। কিন্তু যারা ডোর সেল করছে তারা খরিদদারের কাছে থেকে নিচ্ছে, যেহেতু তাদের লাম্প সেল নয়, সেইজন্য এই সেলসট্যাক্স তাদের নিজেদের লট্ থেকে দিতে হচ্ছে। এবং বিভিন্ন অফিসে আজকাল ক্যান্টীন খোলার ফলে দোকানের বিক্রয় অনেক পরিমাণে কমে গিয়েছে। সুতরাং আমার অনুরোধ মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যেন এগুলি কংক্রীটলি বিশেষভাবে, বিবেচনা করে দেখেন। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের নিকট আর একটা ডেপুটেশন আসবে আমি আশা করি তিনি এ বিষয় পুনরায় বিবেচনা করবেন। আপনার নিকট আর দুটো জিনিষের কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি। আমরা দাবী করেছিলাম সাধারণ মানুষের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিষ, ঔষধের উপর থেকে সেলস ট্যাক্স তুলে দিতে এবং সাধারণ ছেলেদের লেখাপড়া বইয়ের উপর থেকে সেলস ট্যাক্স তুলে দিতে। এই দুটি জিনিষের উপর থেকে সেলস ট্যাক্স আপনারা অনায়াসে তুলে দিতে পারেন। এতে আদায় বেশী হয় না এবং জনপ্রিয়তাও খুব হয় এবং ঔষধের ব্যাপারে ভেজাল বাড়াবার রাস্তা করে দেন।

সেই জন্য আমি দু'টা সাজেসান দিয়েছিলাম এক হচ্ছে ড্রাগস, অর্থাত যেগুলি ফার্মাকোপিক্যাল ড্রাগস, পেটেণ্ট ঔষধ, এবং এসেনসিয়াল ড্রাগস সেগুলি থেকে সেলস ট্যাক্স তুলে দিন, এবং দ্বিতীয় হচ্ছে ছেলেদের বইয়ের উপর এবং সাধারণ মানুষের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিষের উপর থেকে সেলস ট্যাক্স একেবারে তুলে দিন।

এই সেলস ট্যাক্স বিলটা নূতন করে আনুন যাতে আমরা মনে করতে পারি এটা শুধু টাকা আদায়ের জন্য নয়, এতে সাধারণ মানুষের কল্যাণের ইঙ্গিত আছে। নইলে আমরা মনে করবো এটা সাজেজনের হাতের ছুরী নয়, এটা শুণ্ডার হাতের ছোরা বলে মনে করবো।

Sj. Haripada Chatterjee:

সভাপাল মহাশয়, আমি এই বিলের বিরোধিতা করতে উঠিনি। তবে এই বিলের মধ্যে যেসব লুপহোল আছে সেই সম্বন্ধেই বলবো। এখানে যাঁরা বাটার করে ট্যাক্স ফাঁকি দিতেন তাদের সেই বাটারএর উপর ট্যাক্স বসিয়ে ভাল করেছেন। কারণ এই সব বাটারকারীরা কেউ কাপড় নিয়ে কাগজ দিচ্ছে ও কাগজ নিয়ে কাপড় দিচ্ছে, তারপর সেগুলি ট্যাক্স ফাঁকি দিয়ে যদৃচ্ছা বিক্রি করছেন। এইভাবে বড় বড় বার্টারকারীরা প্রচুর ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছিল, এই বার্টারিকারীদের এই বিলের মধ্যে ইনক্লুড করা হচ্ছে, এটা খুব ভাল করেছেন। কিন্তু এই বিলের মধ্যে যে অসঙ্গতি আছে সেটাই বলবো সেটা হচ্ছে এঁদের দৃষ্টিভঙ্গি। বড়লোকদের উপর এঁরা বড় করুণাপ্রবণ এইজন্য আমি পেনাল্টি কুজএর উপর এমেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি। এঁরা বড়লোকদের গায়ে হাত দিতে চান না এবং তা বললেও ভীষণ বিরক্ত হন। সুরজমল নাগরমলের কাছ থেকে তার নায্য ট্যাক্স না দেওয়া যখন সার্টিফিকেট জারী করে ট্যাক্স আদায় করতে গিয়েছিল সেলস ট্যাক্স অফিসাররা, তখন ফাইনান্স সেক্রেটারী বলেছিলেন "how long the officers will take this oppressive attitude."

কি সাংঘাতিক কথা। এতে অফিসাররা বুঝেছেন যে বড়লোকদের গায়ে হাত দেওয়া যাবে না। অথচ সভাপাল মহাশয় আপনি জানেন যে এরা সাধারণ মধ্যবিত্ত বাঙ্গালী ব্যবসায়ীকে উৎপাৎ ও অস্থির করে তুলেছেন। যেমন ধরুন গেঞ্জিওয়ালা, লেবেনচুসওয়ালা, বিস্কুটওয়ালা--এদের এরা কোন মতেই নিষ্কৃতি দেবেন না।

তাছাড়া আর একটি জিনিষ বলেছিলাম যে এই সেলস ট্যাক্স যাতে সোর্স থেকে আদায় করা যায় সে সম্বন্ধে প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম কিন্তু সে সম্বন্ধে তিনি কিছুই করেন নি। সেলস ট্যাক্স সোর্সএ আদায় করলে আয় অনেক বাড়ে এবং কর্মচারীদের ঘুস খাবার সুবিধা কমে। কারণ এখানে দেখতে পাচ্ছি এবং এটা এত সত্য যে আমি যেমন এখানে দাঁড়িয়ে কথা বলছি সেই রকম সত্য, যে যেসব অফিসাররা সেলস ট্যাক্স আদায় করে তারা একেবারে দুর্নীতিতে ডুবে আছে তাদের এ্যাসেট দেখলেই এ কথা বুঝতে পারা যায়, তাদের কটা বাড়ী আছে, তাদের কয়জন আত্মীয়কে বিলাতে রেখেছেন, তাদের আমি নাম করে বলে দিতে পারি, ঘুস না খেলে তাঁদের আয়ে এসব করা অসম্ভব। পেটুয়া উকিল মারফৎ ঘুস খাবার সুন্দর রাস্তা আছে। জলপাইগুড়িতে তাদের এক পেটুয়া উকিলকে সঙ্গে নিয়ে যাবার কথা ইতিপূর্বে এখানে আমি বলেছি। আপনাদের এস, বি, আই, বি, Anti-Corruption Department আছে তারা কেন ধরতে পারেনা তার কারণ হচ্ছে বড়লোকের গায়ে হাত দেবার উপায় নেই। অথচ এদের কাছ থেকে অক্লেশে সেলস ট্যাক্স ১৬ কোটি টাকা পেতে পারেন।

তারপর ম্যানুফ্যাকচারারদের আর কোন ভাবনাই নেই। যারা দরিদ্র, ছোট ছোট ব্যবসা নিয়ে আছে তাদের সেলস ট্যাক্স দিতে হবে কিন্তু যারা ম্যানুফ্যাকচারারস তাদের ট্যাক্স দিতে হবে না। এই সমস্ত বিষয় দৃষ্টি দেওয়া উচিত। পান, নেবু, এই সমস্ত থেকে সেলস ট্যাক্স উঠিয়ে দেওয়া উচিত। মাদ্রাজ থেকে নেবু আসে তাকে ক্রেস ফ্রুটস বলে তার উপর সেলস ট্যাক্স ধরছেন। শিশুদের খাদ্য, বই--এই সব জিনিষের উপর সেলস ট্যাক্স থাকবে কেন? রাষ্ট্রকে যদি ওয়েলফেয়ার ষ্টেট করে তুলতে হয় তাহ'লে এই সব জিনিষের উপর সেলস ট্যাক্স থাকবে কেন? তারচেয়ে বড়লোকদের একটু চেষ্টা করে ধরলেই ১৬ কোটি টাকা পেতে পারেন। ইতি পূর্বের আমি একজন এ্যাসিষ্ট্যাণ্ট কমিশনারএর কথা বলেছি তিনি ২৭ লক্ষ টাকা ওরিয়েণ্টাল পেপার মিলসএর উপর সেলস ট্যাক্স ধরতে গিয়েছিলেন এই হ'ল তার অপরাধ। এই অপরাধে তাকে চাকুরী থেকে তাড়ালেন। তাঁর পিয়ারের লোককে দিয়ে ওরিয়েণ্টাল পেপার মিলস্এর মাত্র ৪৮৭ টাকা সেলস ট্যাক্স ধরলেন। এই পেয়ারে লোকটী আর কেহ নয় আমাদের বিচারক শ্রীশম্ভুনাথ বন্দোপাধ্যায় মহাশয়। তিনি এখন ইনকাম-ট্যাক্স এনকোয়ারী কমিটির সদস্য। যাদের ইনকাম-ট্যাক্স ফাঁকি ধরা পড়েছে, সেই বিরলা বাডীর প্রধান শ্রী জি, ডি, বিরলা বিচারক শ্রী শম্ভুনাথ বানার্জিজ এবং আমাদের প্রধান মন্ত্রী ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় গত ২৬শে জানুয়ারী রাইটার্স বিল্ডিংএ এক সাথে ঘরের মধ্যে বসে সলা পরামর্শ করেছেন। একথা আমি দায়িত্ব নিয়ে বলছি। এ কথা সম্পূর্ণ সত্য। প্রধানমন্ত্রীর ক্ষমতা নেই তিনি একথা অস্বীকার করতে পারেন। চোর ও তার বিচারককে নিয়ে প্রধানমন্ত্রী রুদ্ধঘরে সলা পরামর্শ করেন পৃথিবীর কোথাও এরূপ দৃষ্টান্ত মিলে না। একটা ষ্টেটএর প্রধানমন্ত্রী তিনি যার ট্যাক্স ফাঁকি দেয় তাদেরই মধ্যের একজনকে ষ্টেট ফাইনান্স কর্পোরেশনএর আবার প্রেসিডেণ্ট করেছেন। এই মনোভাবের যদি পরিবর্ত্তন না হয়, বড়লোকদের উপর যদি হাত না দেন তাহ'লে দরিদ্রদের কল্যান হতে পারে না। এটাকে যদি ওয়েলফেয়ার ষ্টেট করতে হয় তাহ'লে আপনাদের মনোভাব পরিবর্ত্তন করতে হবে। বার্টারকে এরমধ্যে ঢুকিয়ে দিয়েছেন এটার বিরুদ্ধতা করিনা কিন্তু আপনাদের মূলনীতির যদি পরিবর্ত্তন না হয় বড়লোকদের কাছ হ'তে ন্যায্য ট্যাক্স আদায়ের ব্যবস্থা না করেন, দরিদ্রকে অযথা পীড়নের হাত হতে নিষ্কৃতি না দেন, তাহ'লে ওয়েলফেয়ার ষ্টেট তৈরী হবে না। পেনালটির বেলায় বলেছেন যে যদি ট্যাক্স না দিতে পারে তাহ'লে তার পেনাল্টী হবে যে পরিমাণ ট্যাক্স দেয় সেই পরিমাণে। কার্য্যতঃ এই ট্যাক্স যদি দরিদ্র ব্যবসায়ীরা না দিতে পারে তবে তাদের কাছ থেকে পেনালটি নেওয়া হবে কিন্তু বড়লোকদের কাছ থেকে নেওয়া হবেনা এবং এটা ফ্যাক্ট তাদের উপর পেনালটি কুল্ল কোন দিন এ্যাপ্লাইড হবে না। আপনারা রাগ করলে কি করবো। আমি আপনাকে সবিনয়ে বলছি যে, যেসব অফিসার ট্যাক্স আদায় করতে যাবে তাদের যদি ফাইনান্স সেক্রেটারী বলে যে

"how long the officers will take this oppressive attitude"

তাহলে কি করে বড়লোকদের কাছ থেকে টাকা আদায় করবেন এবং একথা বললে যদি আপনারা রাগ করেন তাহ'লে কি করবো। সভাপাল মহাশয় মন্ত্রীরা ওথ নিয়েছেন সকলকে বড়লোক গরীবলোক নির্বিশেষে, সমান দেখবেন। তাঁরা সে প্রতিজ্ঞা রক্ষা করেন না। আমরা ওথ নিয়েছি আমাদের ডিউটি ফেথফুলী করব। তাই অন্যায় দেখলে আমরা সমালোচনা করি। পেনালটি কুল্ল তাই উঠিয়ে দিতে বলছি। এ কুল্ল কেবল গরীবদের উপর প্রযুক্ত হবে।

[5-20—5-30 p.m.]

প্রধানমন্ত্রীর সঙ্গে কোনো বিবাদ নেই, তিনি কন্‌ষ্টিটিউসনাল হ'ন আমার কিছু বলার থাকে না। আমি ডাঃ বিধান রায়কে শ্রদ্ধা করি, প্রধান মন্ত্রীর কার্যকলাপকে নয়। স্যার আমি যখনই উঠে দাঁড়াই তখুনি তিনি আমার মুখ বন্ধ করার চেষ্টা করেন বা অসত্য বলছি বলে ক্রোধ প্রকাশ করেন কিন্তু আমার একটী কথাও অস্বীকার করতে পারেন না। উনি অন্যায় করেন আমরা সমালোচনা করবো না এ হতে পারে না। তিনি গরীবের দিকে নজর দিন আর এখানে আমার এমেণ্ডমেণ্টগুলি মেনে নিন এই অনুরোধ তাঁকে করছি।

Sj. Subodh Choudhury: Mr. Speaker, Sir, sales tax

নির্দ্ধারন নীতি সম্পর্কে কিছু বলছি। পুরান যে সেলস ট্যাক্স নীতি আছে তার উপরে ভিত্তি করে যে সমস্ত লুপহোলস আছে সেগুলি প্রথমে যদি দেখা যায় তাহ'লে অনেক কিছু পরিষ্কার হয়ে যায়। এই যে বিলটায় সেলস ট্যাক্সএর টাকা যাকে বিক্রয়কর বলা হয়, কিন্তু যারা কেনে পার্চেজার্স তাদের জন্য ওখানে সিডিউলএ যে সমস্ত জিনিষ সেলস ট্যাক্সএর মধ্যে পড়ে অর্থাৎ ৪২ নম্বর যে সিডিউল করছেন তার মধ্যে অধিকাংশ দ্রব্য মানুষের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিষের মধ্যে পড়ে। সেদিন আবার প্রধানমন্ত্রী বলেছেন খাবারের উপর হয় না। অথচ বিস্কিটের

[Sj. Subodh Choudhury.]

উপরে তাঁরা ট্যাক্স আরোপ করেছেন। এই যে মফঃস্বল সদরে যে সমস্ত খাবারের দোকান আছে তাদের ১০ হাজারের উপরে বিক্রয় হলে সেলস ট্যাক্স ধার্য্য করা হবে বলা হয়েছে। কিন্তু মফঃস্বলের প্রায় কোনো দোকানেই ১০ হাজারের মত সেল হয়না। কাজেই যে সমস্ত অফিসার এবং ইন্সপেক্টরস রয়েছে তারা খেয়াল খুসীমত ট্যাক্স ধার্য্য করে আসেন। আপীল করবার একটা ব্যবস্থা আছে বটে, কিন্তু সেখানকার রায় বেরুতে বহু সময় লেগে যায়। সেই আপীল হ'তে পরে যে সেলস ট্যাক্স হবে, সেই টাকাটা প্রত্যেকটা বছরে জমা দিতে হবে, না দিলে তার দোকান বন্ধ হয়ে যাবে যার ফলে ছোট খাট দোকানদার ব্যবসা করতে পারছে না। এর একটা প্রতিকার দরকার। আইনের একটা ধারায় আছে সাবডিভিসনাল ট্রেজারীতে সেলস ট্যাক্স জমা দিতে পারে। প্রথমে তাদের যে সমস্ত খাতাপত্র আছে তা জমা দিতে হয়, কিন্তু ওখানকার অফিসার তদন্ত করতে যান তা সত্বেও দোকানদারদের হুকুম করে আসেন তোমাদের খাতা নিয়ে যেও। ৩।৪ দিন খাতা বগলে করে তারা হাজিরা দেয়, কখন অফিসারএর সময় হবে খাতা দেখবার বলা শক্ত। অবশ্য এ প্রক্রিয়ায় তাদের কিছু হয়। তাই বলছি নিয়ম তো আছে কিন্তু তা প্রতিপালিত হয়না। গরীব ব্যবসাদারদের উপর জুলুম করে ট্যাক্স বসান হচ্ছে। আমার বক্তব্য সরকারের বিবেচনা করা উচিৎ যে সেলস ট্যাক্সএ যে সিডিউল তাঁরা করেছেন, আমার মনে হয় অনেক ক্ষেত্রে এই ট্যাক্স বন্ধ করা উচিত। কতকগুলি লাক্সুরিয়াস জিনিষের উপর থাকা উচিত। অধীকাংশ নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিষের উপর ট্যাক্স রয়েছে এটা পরিবর্ত্তন করা দরকার। লাক্সুরিয়াস গুডস্এ যদি এ্যাট দি সোর্স ট্যাক্স ধার্য্য করেন তাহ'লে, এবং অতিরিক্ত প্রফিটএর উপর কর ধার্য্য করলে প্রচুর টাকা সরকার পেতে পারেন। এবং তাতে সেলস ট্যাক্স আইনের সুবিধা যারা নিচ্ছে তারা তা নিতে পারবে না। যেমন আইনে আছে রেজিষ্ট্রার্ড ডীলার্স তাদের সেলস ট্যাক্স দিতে হয় আনরেজিষ্টার্ড ডীলারদের সেলস ট্যাক্স দিতে হয় না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কে বলুন?

Sj. Subodh Choudhury:

যাদের ১০ হাজার টাকার উপর সেল তাদের ট্যাক্স লাগে, যাদের তার চেয়ে কম তাদের দিতে হয় না। অনেক ছোটখাট ব্যবসাদাররা বাজার থেকে জিনিষ কিনে নিয়ে যায়। তার খবর রাখেন না। কমিশন ভিত্তিতে কাজ করছে এ খবর আপনাদের বোধ হয় জানা নেই। বিভিন্ন ক্ষেত্রে যার ফলে এদের জন্যে রেজিষ্টার্ড ডীলারদের ক্ষতি হয়, তাদের আবার কর্ম্মচারী রাখতে হয়, যা লাভ হয় খরচ খরচা দিয়ে কিছু থাকে না। যদি তারা প্রোডাক্সনএ ট্যাক্স ধার্য করেন তাহ'লে নিশ্চয়ই এই সমস্ত ফিক্টিসাস কম্পানী যা আছে সেলস ট্যাক্স তারা ফাঁকি দিতে পারবে না। অনেক কম্পানী সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দেবার জন্যে রেজিষ্টার্ড হয়ত হ'লেন, কিন্তু ১।১½ বছরের এ্যাকাউণ্টসও দিলে, তারপরে ট্যাক্স রিয়েলাইজেসনএর সময় তাদের কম্পানী লালবাতি জলছে। আর পাত্তা পাওয়া যায় না। কিন্তু প্রোডাক্সনএ ট্যাক্স থাকলে এ রকম হ'তে পারে না। আর একটি কথা যেখান থেকে সেলস ট্যাক্স যে পরিমান রিয়েলাইজড্ হয় তার সার্টেন পোর্সেন সেই জেলার খরচের জন্যে দেওয়া উচিত। সিমিলারলি এগ্রিকালচারাল ট্যাক্স যা আদায় হয় তার সার্টেন পোর্শন সেই স্থানে দেওয়ার জন্যে আমি সরকারকে অনুরোধ করি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I do not want to speak now. I will speak on the amendments.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Fiance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 3(*a*), in the proposed sub-section (*4a*) of section 7 of the Act, lines 1 and 2, for the words "may, for good or sufficient reasons," the word "shall" be substituted.

Sj. Biren Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 3(*a*), in the

proposed sub-section (*4a*) of section 7 of the Act, line 2, after the word "reasons" the words " to be recorded in writing" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 3(*a*), in the proposed sub-section (*4a*) of section 7 of the Act, line 4, after the word "security" the words "not exceeding rupees five hundred for three months" be inserted.

I further beg to move that in clause 3(*a*), to the proposed sub-section (*4a*) of section 7 of the Act, the following proviso be added, namely:—

"Provided that the application for registration is granted within one month from the date of application"

[5-30—5-40 p.m.]

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কুজ তিন'এতে "আফটার সেক্সসন ৪," একটা নূতন "সাব-সেকসন সেল বি ইনসারটেড," তাতে বলা হয়েছে—

"The Commissioner may, for good or sufficient reasons, demand from a registered dealer or from a person who has applied for registration under this Act, reasonable security".

এই বিল খানা প্রসঙ্গে সরকার বলেছেন কতকগুলি ক্ষেত্রে ট্যাক্স আদায় হয়না, ট্যাক্স ফাঁকি দেওয়া হয়, সেই ট্যাক্স ইভেসন বন্ধ করবার জন্যই এই বিল আনা হয়েছে। এই এ্যামেণ্ডিং বিল উপলক্ষে সরকার বোলতে চাচ্ছেন যে, কোন কোন ডীলার সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দিয়ে কারবার গুটিয়ে দেয় নাম বদলে দেয়। সেটা বন্ধ করবার জন্যই এই ব্যবস্থা করা হয়েছে। তাই যদি করা হয় তাহলে এ রকম কমিশনার'এর ডিসক্রিশন'এর উপর ছেড়ে দেওয়ার অর্থ বুঝিনা। আগেকার আইনে ট্যাক্স ইভেশিন এর সুযোগ সুবিধা ছিল, তাই যদি হয়, তবে এমন একটা আইন করা উচিত যাতে কেউ আর ফাঁকি না দিতে পারে। যদি সিকিউরিটি দেওয়া হয় তাহলে সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দেবার চান্স কম হবে। যদি তাই হয় তাহলে আমি বলছি "Commissioner may"র জায়গায় "Commissioner shall demand from the registered dealer reasonable security."

অর্থাৎ এই সিকিউরিটি কম্পালসারী হবে ফর অল ডীলারস যারা রেজিষ্ট্রার্ড হবে। কিন্তু যদি কমিশনারদের ডিসক্রিশনএর উপর ছেড়ে দেওয়া হয় সিকিউরিটি নেওয়া হবে কি না হবে তাহলে করাপসন হবার সম্ভাবনা রয়েছে ডীলারসরা যাতে ট্যাক্স ফাঁকি দিতে না পারে তারই চেষ্টা করা উচিত সেটা ভাল। কিন্তু অপর দিকে দেখা যাচ্ছে সেলস ট্যাক্স ব্যাপারে সরকারী কর্মচারীদের করাপসন বন্ধ করবার কোন প্রচেষ্টা এই আইনের মধ্যে নাই। এইভাবে কমিশনারদের ডিসক্রিশনএর উপরে ছেড়ে দিলে কর্মচারীদের মধ্যে করাপসন হতে পারে। যাতে করাপসন ব্রাইবারীর পথও সঙ্গে সঙ্গে রুদ্ধ হয় তাই করা উচিত। নইলে কতকগুলি ডীলার্স কমিশনারএর পছন্দ মত ডীলার্স সুযোগ সুবিধা পাবে অন্যেরা পাবে না—সেজন্য করাপসন বন্ধ করবার জন্য কমিশনারএর ডিসক্রিশনএর উপর না ছেড়ে সিকিউরিটি কম্পালসারী করা হোক এই আমার বক্তব্য এবং সেজন্য বলেছি "may for good or sufficient reason"এর জায়গায় "shall, etc.," insert করা হোক এবং সিকিউরিটি "obligatory" করা হোক। আশাকরি এটা সরকার গ্রহণ করবেন।

Dr. Narayan Chandra Ray:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এ্যামেণ্ডমেণ্ট সম্বন্ধে বলছি রিজনস্ টু বি রেকর্ডেড ইন রাইটিং এটা ইনসার্ট করতে বলা হয়েছে আর এক বন্ধু মিঃ বেরা যেটা বলে গেছেন সেটা হচ্ছে কমিশনারএর পাওয়ার যদি এভাবে ওয়াইড করে ছেড়ে দেওয়া হয় তাদের ডিসক্রিশনএর উপর এবং সেই ক্ষমতার একটা লিমিট না রাখা হয় তাহলে ক্ষতি হতে পারে। সেখানে আমাদের সাজেসন হচ্ছে যে সিকিউরিটি সেটা ৫০০ টাকা করা হোক। আর একটা বলেছেন রেজিষ্ট্রার্ড ডীলার্সদের সম্বন্ধে এণ্ড ফর দ্যাট মন্থসএর জায়গায় ১ মাস করা হোক রেজিষ্ট্রার্ড ডীলার্স যারা দরখাস্ত করবে তাদের যেন ১ মাসের মধ্যে দেওয়া হয়।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I oppose the amendments. In the first place, the amendment of Sj. Sasabindu Bera refers to the language of clause 3, sub-section (*4a*)—he says, "The Commissioner shall for good or sufficient reason demand from a registered dealer". It means that a registered dealer who has been doing good work, for instance, the Bengal Chemicals, the Commissioner shall demand from such a person a reasonable security. That is not desirable or proper. There are good

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

dealers and there are bad dealers. It is only when the dealer is a bad dealer that we shall consider it necessary to ask for a certain amount of security. Sir, the Commissioner is a highly paid officer. Either you depend on his judgment or you do not depend on his judgment. Since you have got to depend on his judgment you have to give him a certain amount of latitude with regard to the cases where such security should be asked for.

As regards the amendments relating to "not exceeding Rs. 500" and "reasons to be recorded in writing", I do not think there is anything in them, because the Commissioner when he issues an order for a security has to put in reasons in writing. I do not think that by word of mouth such action can be taken.

Sir, with regard to the figure Rs. 500, the words "reasonable security" have been put down for a very good reason because the word "reasonable" means if it is a very big show—a concern which is concerned with Rs. 1 or two or five lakhs worth of goods—the reasonable security of Rs. 500 is no good; therefore, we cannot limit the figure by the words rupees five hundred. It only shows that we do not want to give to the Commissioner, who is after all the pivot of the whole tax structure, any freedom to act in the best judgment of the case.

With regard to registration being granted within one month from the date of application, I do not know whether one month will be satisfactory. But I can tell my friends that we can introduce it by way of rules that registration should be done within one month from the date of application or six weeks, whatever is reasonable. I do not think it is necessary to be embodied in the Act.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 3(*a*), in the proposed sub-section (*4a*) of section 7 of the Act, lines 1 and 2, for the words "may, for good or sufficient reasons," the word "shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 3(*a*), in the proposed sub-section (*4a*) of section 7 of the Act, line 2, after the word "reasons" the words "to be recorded in writing" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 3(*a*), to the proposed sub-section (*4a*) of section 7 of the Act, line 4, after the word "security" the words "not exceeding rupees five hundred for three months" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 3(*a*), to the proposed sub-section (*4a*) of section 7 of the Act, the following proviso be added, namely:—

> "Provided that the application for registration is granted within one month from the date of application."

was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

Sj. Debendra Chandra Dey: Sir, I beg to move that in clause 4(*b*), in proposed sub-section (*4a*) of section 11—

(1) in line 2, after the words "under this Act" the words "after the assessment of such tax has been made and the date for the payment thereof has expired" be inserted;

(2) in line 4, after the words "the amount of arrears" the words "of such tax" be inserted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 4(*b*) in the proposed sub-section (*4a*), lines 4 to 5, for the words "a sum not exceeding that amount" the words "a sum not exceeding half that amount" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 4(*b*), in the proposed sub-section (*4a*) of section 11 of the Act, lines 3 to 6, for the words beginning with "may in his discretion" and ending with "by way of penalty" the words "shall direct that in addition to the amount of arrears, a sum equal to 10 per cent. of the arrear for each month of default, shall be recovered from the dealer by way of penalty" be substituted.

Sj. Haripada Chatterjee: Sir, I beg to move that in clause 4(*b*), in the proposed sub-section (*4a*), line 5, for the words "that amount" the words "rupee one" be substituted.

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I beg to move that in clause 4(*b*), to the proposed sub-section (*4a*) of section 11 of the Act, the following proviso be added, namely :—

> "Provided that no penalty under this section shall be imposed till the disposal of pending appeal, if any."

Sir, I also beg to move that in clause 4(*b*), to the proposed sub-section (*4a*) of section 11 of the Act, the following further proviso be added, namely:—

> "Provided further that sufficient notice of the intention of imposition of penalty under this section shall be given to the dealer in default."

স্যার, এখানে আমি বলেছি যা এর আগেও বলেছি যে আপীল করার পরে সেই আপীলএর শুনানী একটা বিরাট ব্যাপার। আপীল করলে ২।৩ বছরেও ডিস্পোজাল হয় না। এটা আশা করি সকলেই রিয়ালাইজ করবেন যে গরীব, মধ্যবিত্ত ব্যবসায়ীর ব্যাপার যদি এভাবে পেণ্ডিং রাখা হয় তাহ'লে তার ব্যবসা গুটিয়ে ফেলতে হবে।

[5-40—6-5 p.m.]

তাই আমার এখানে সাজেসন এই যে,

"no penalty under this section shall be imposed till the disposal of the pending appeal."এর উদ্দেশ্য হচ্ছে সেই লোকটার উপর যাতে চাপ না পড়ে। আর

"sufficient notice of the intention of imposition of penalty under this section shall be given to the dealer in default."

এটা আপনাদের কাছে নিশ্চয় তার অধিকার আছে রেকর্ড ইন রাইটিং তার দাবী করার যদি অধিকার না থাকে তাহলেও ইম্পোজিসন অব পেনালটির নোটিশ পাওয়ার তার অধিকার আছে। এই দু'টো বললাম।

Sj. Haripada Chatterjee:

আমি বেশী কিছু বলব না। যা বলবার পূর্বেই বলেছি। আমার একটা কথা হচ্ছে বড়লোকদের উপর যেন পক্ষপাতিত্ব করা না হয়। যদি সার্টিফিকেট করে পেনালটি আদায় করতে হয় করুন, গরীবদের উপর আর বেশী আদায় করার দরকার নাই। যারা ট্যাক্স না দিতে পারে সেই ট্যাক্সটাই আদায় করা উচিত, আবার ক্ষতিপূরণ কেন? এবং যদি করতেই হয় তাহ'লে আমার বক্তব্য হচ্ছে— a sum not exceeding Re. 1. গরীবের উপর আর বেশী কিছু করবেন না।

Sj. Sasabindu Bera:

অরিজিন্যাল বিলএ ট্যাক্স ডিফল্টার যারা তাদের পেনালটির জন্য একটা নূতন কুজ ইন্সার্ট করা হয়েছে।

"Where a dealer is in default in making payment of tax payable under this Act, the Commissioner may in his discretion direct that in addition to the amount of arrears, a sum not exceeding that amount shall be recovered from the dealer by way of penalty."

সেখানে এই যে ডিস্ক্রিশনারী পাওয়ার সেই ডিসক্রিশনারী পাওয়ার রিমুভ করবার জন্য আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট এই বিলে যে আছে—

"a sum not exceeding that amount."

[Sj. Sasabindu Bera.]

এখানে এই "সামটা ফিক্স" করে দিতে চাই। আমি বলতে চাইছি এইভাবে,

"The Commissioner shall direct that in addition to the amount of arrears, a sum equal to 10 per cent. of the arrear for each month of default, shall be recovered from the dealer by way of penalty' be substituted."

আমার বক্তব্য আর কিছুই নয়। প্রথমে আছে,

"Commissioner may in his direction"

এ একটা ডিস্ক্রিশনারী পাওয়ার again

"a sum not exceeding the amount"

একটা পেনালিটি ফিক্স করা হবে সেখানে, স্যার, এও একটা ডিস্ক্রিশন। অফিসারদের হাতে যদি এই ভাবে ডিস্ক্রিশন এক্সারসাইজ করবার ক্ষমতা দেওয়া থাকে তাতে করাপশন বাড়ে। কিন্তু সেগুলি যতখানি সংযত করা যায় তত ভাল হয় অন্ততঃ আইনের দিক থেকে। তাই এ সম্বন্ধে আমার এমেণ্ডমেণ্ট। Let there be always a penalty for an arrear.

পেনালিটিএর এ্যামাউণ্ট সেখানে যেটা গভর্ণমেণ্ট করতে চাইছেন তার পরিবর্ত্তে আমার কথা

5 per cent. of the arrear for each month of default

কোন ডিসক্রিশন নয় যে

he shall pay that amount in default of payment.

আশা করি এটা যেন কন্সিডার্ড হয়।

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, আমি বলছি যত টাকা ট্যাক্স ধার্য্য হয়েছে তার অর্দ্ধেক- পেনালটি হওয়া উচিত, কেননা দেশে যত দোকানদার আছে তার ভিতর বেশীর ভাগই গরীব। তাদের যদি আবার পেনালটি দিতে হয় তাহ'লে প্রত্যেক দোকানদারকেই দিতে হবে। দশ হাজার টাকা বিক্রয় হতে পারে সেই অনুপাতে যদি রেজিষ্ট্রী করতে হয়, তাহ'লে রেজিষ্ট্রী যারা আগে ক'রে বসে আছে তাদের প্রত্যেককেই দিতে হবে। অনেক দোকানদার আছে তারা নিজেরাও লেখাপড়া জানে না, তাদের কর্মচারীরাও জানে না। হঠাৎ তাদের উপর গিয়ে অফিসার যদি বসেন, ইন্স্পেকশন করতে দিতে হবে, এবং তাদের উপর চাপ দেবার জন্য যদি ধরে বসেন ৫ হাজার ট্যাক্স তাহ'লে ছোট ছোট দোকান সমস্তই নষ্ট হয়ে যাবে, সেই জন্য বলি বাদ দিলেই ভাল হয়, কিন্তু সরকার যখন বাদ দেবেন না তখন অন্ততঃ পেনালটি অর্দ্ধেক করা উচিত, এইটে আবার বক্তব্য।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I may explain to Dr. Narayan Chandra Ray about his difficulties with regard to the penalty clause. The scheme is that an assessment is made, the man is asked to pay within a certain date and he may file an appeal before the last date. Therefore, the question of penalty, as it is put down in this section, is after the last date for payment is gone. Therefore, the penalty question comes in only when the appeal either has been finished or he has not appealed at all. It is only then that penalty comes in. Therefore, Dr Narayan Ray's suggestion that no penalty shall be imposed till the disposal of pending appeal cannot be accepted. The time for imposing penalty will be after the last date is over. When the appeal is pending—supposing by any chance, by any mistake, some officer puts in a penalty or imposes a penalty, then the appellate officer is seised of the case and he stays the order for payment not only of the tax till the appeal is heard but also of the penalty, if there is any. But ordinarily penalties cannot be imposed until the appeal has been finished.

Sir, the question has been raised by Sj. Haripada Chatterjee that the penalty should be Re. 1. Of course, that has a moral value, but I do not think that has any practical value in everyday affair. Sj. Haripada Chatterjee lives in a higher plane, naturally he thinks that even a payment of Re. 1 will be a corrective.

Sj. Haripada Chatterjee: I will invite him to come to that plane also (Laughter.)

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Either you want a penalty or you do not want a penalty. If you want a penalty, the penalty should be such that it should have some effect.

Sj. Madan Mohan Khan thinks the penalty should not be more than half the amount of assessment.

That is neither here nor there. The language is "a sum not exceeding that amount shall be recovered". Therefore, it is open to the Commercial Tax Officer to impose either the whole amount or half the amount or quarter of the amount as he likes.

My friend Sj. Sasabindu Bera, I notice, is a man who is fit to be a Commercial Tax Officer because he is very strict. He says "may" shall not be there—it should be "shall" —"shall direct that in addition to the amount of arrears, a sum equal to 10 per cent. of the arrear for each month of default...". I wish he were one of the men in the organisation because we should then recover a lot of money, but, I am afraid, it will be very hard in certain cases—in a large number of cases—if you put "shall". After all, as I said before, the Commissioner is to my mind a person on whom we have got to depend whether we wish it or not. If the Commissioner is bad, turn him out, but if the Commissioner is there, he should be given a certain amount of discretion.

Therefore, I oppose all the amendments and I accept the motion of Sj. Debendra Chandra Dey.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 4(*b*), in proposed sub-section (*4a*) of section 11—

(1) in line 2, after the words "under this Act" the words "after the assessment of such tax has been made and the date for the payment thereof has expired" be inserted;

(2) in line 4, after the words "the amount of arrears" the words "of such tax" be inserted,

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 4(*b*) in the proposed sub-section (*4a*), lines 4 to 5, for the words "a sum not exceeding that amount" the words "a sum not exceeding half that amount" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 4(*b*), in the proposed sub-section (*4a*), line 5, for the words "that amount" the words "rupee one" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 4(*b*), to the proposed sub-section (*4a*) of section 11 of the Act, the following proviso be added, namely:—

"Provided that no penalty under this section shall be imposed till the disposal of pending appeal, if any."

was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 4(*b*), to the proposed sub-section (*4a*) of section 11 of the Act, the following further proviso be added, namely:—

"Provided further that sufficient notice of the intention of imposition of penalty under this section shall be given to the dealer in default."

was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 4(*b*), in the proposed sub-section (*4a*) of section 11 of the Act, lines 3 to 6, for the words beginning with "may in his discretion" and ending with "by way of penalty" the words "shall direct that in addition to the amount of arrears, a sum equal to 10 per cent. of the arrear for each month of default, shall be recovered from the dealer by way of penalty" be substituted was then put and lost.

The question that clause 4, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

[6-5—6-15 p.m.]

Clause 6.

Sj. Debendra Chandra Dey: Sir, I beg to move that in clause 6(*a*), in proposed clause (*cc*) of sub-section (*1*) of section 22, in line 5, for the words "from the prescribed authority", the words ", except in accordance with the provisions of this Act or any rules made thereunder" be substituted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that after clause 6(*b*) the following new clause be added, namely:—

"(*c*) If a dealer fails to pay the penalty for an offence and if a prosecution is started for such an offence successfully the dealer shall be absolved from liability in respect of the same facts."

মিষ্টার স্পীকার, স্যার, এই আইনে এমন কোন কিছু বলা নেই যে লোকের উপর একবার কমিশনার বল্‌লেন যে "এত টাকা তোমার উপর ট্যাক্স করা হ'ল", দিতে পারেনা তবুও ট্যাক্স হ'ল। দিতে পারিনা বলায় তাকে ২০০৲ টাকা ফাইন করা হ'ল। এই রকম একটা ঘটনা ঘটেছে। বাঁকুড়া জেলার আশুতোষ দেবের উপর ট্যাক্স ধার্য্য হ'ল ৫,০০০৲ টাকা। সে আপীল করল গভর্ণমেণ্টের কাছে। ট্যাক্স কমে গেল কিন্তু তাকে ফাইন করা হ'ল একশ টাকা। এখন ব্যাপারটা দাঁড়িয়েছে পূর্ব্বে যে ট্যাক্স ছিল সেটা দিতে হবে, না নতুন ক'রে যে ১০০৲ টাকা ফাইন দিলেই শেষ হবে? যদি ফাইন করতে হয় করুন কিন্তু ট্যাক্স কমিয়ে দিন আর না হয় এমন একটা ব্যবস্থা করুন যাতে সে লোকটা যে কোন একটা দিক দিয়ে রেহাই পেতে পারে। দুইটি টাকা এক সঙ্গে আমার দেশের লোকের নিকট বড় কষ্টকর ব্যাপার। আমার মনে হয় যাহার উপর একবার ফাইন করা হয়েছে তাকে ট্যাক্স মাপ করা হোক কেবলমাত্র ফাইনের টাকা আদায় করা হোক। এই দুইটির মধ্যে কোনটি আইন মত কার্য্যকরি হবে তার কথা কোনও বলা নাই। স্পষ্ট করে বলে দেওয়া হোক।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I oppose the amendment of Sj. Madan Mohan Khan, because there is a provision that a man who has paid a penalty shall not be prosecuted. If prosecution is started after a penalty has been imposed, in that case the prosecution should not absolve him from paying the penalty. So, Sir, I oppose the amendment of Sj. Madan Mohan Khan and I accept Sj. Debendra Chandra Dey's amendment.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 6(*a*), in proposed clause (*cc*) of sub-section (*1*) of section 22, in line 5, for the words "from the prescribed authority", the words ", except in accordance with the provisions of this Act or any rules made thereunder" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that after clause 6(*b*) the following new clause be added, namely:—

"(*c*) If a dealer fails to pay the penalty for an offence and if a prosecution is started for such an offence successfully the dealer shall be absolved from liability in respect of the same facts."

was then put and lost.

The question that clause 6, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 7.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 7(*b*), in line 3, after the words "for use in *hookah*" the words "and tobacco leaves" be inserted.

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I move that in clause 7(*a*), in line 3, after the words "or *sak*" the words "and *pan* leaves" be inserted.

Sir, I also move that in clause 7(*a*), in line 3, after the word "*sak*" the words ", *pan* leaves and *lebu*" be inserted.

I then move that for clause 7(*b*), the following be substituted, namely:—

"(b) for item 18, in column 1, the following be substituted, namely:—

'18 (*i*) Tobacco for *hookah*, that is to say, tobacco-paste ready for use in *hookah*;

(*ii*) Tobacco used in preparation of *khaini* and *dokta*'."

I next move that after clause 7(*b*), the following new sub-clause be added, namely:—

"(*c*) After item 18, the following new item 18A be added in column 1, namely:—

'18A—Pharmacopoeia drugs and other essential drugs other than Patent and with proprietary rights'."

I further move that after clause 7(*b*), the following new sub-clause be added, namely:—

"(*d*) After item 18, the following new item 18B be added in column 1, namely:—

'18B—betel-nut, *haldi*, chillies and *dhania*'."

I then move that after clause 7(*b*), the following new sub-clause be added, namely:—

"(*e*) After item 18, the following new item 18C be added in column 1, namely:—

'18C—Coal'."

Lastly I move that after clause 7(*b*), the following new sub-clause be added, namely:—

"(*f*) After item 18, the following new item 18D be added in column 1, namely:—

'18D—All books'."

Sj. Madan Mohon Khan:

পূর্বের সেলস্ট্যাক্সের এই আইনে বলা হ'য়েছিল যে দোক্তা বা মতিহার পাতার উপর ট্যাক্স ধরা হবে না। এমন কি বোর্ড অফ্ রেভিনিউর বিচারে এ কথা প্রমান হ'য়েছে যে, যে সমস্ত লোক দোক্তা-পাতা নিজেরা চুটা তামাক এবং গুড়ি হিসাবে ব্যবহার করবে তার উপর এই ট্যাক্স প্রযুজ্য হবে না। কিন্তু বড়লোকরা যে সমস্ত তামাক যথা গয়া, বিহুপুর প্রভৃতি বড় বড় জায়গা থেকে বেশী দামে আনিয়ে আরাম করার জন্য ব্যবহার ক'রে থাকেন তার উপর ট্যাক্স হ'লে তেমন আপত্তির কারণ ছিল না। সরকার বুঝে বলেন যে তাঁরা গরীবের পক্ষে, ধনীর পক্ষে নয় কিন্তু কার্য্যতঃ তার কোন প্রমান পাওয়া যায়না। সবচেয়ে নিম্ন গরীব যারা তাদের প্রত্যেকের বাড়ীতে দোক্তা না হ'লে পান খেতে পারে না, সেখানে তামাক পাতা গুড়ি ও চুটা হিসাবে ব্যবহার করা হয়—সেই দোক্তা পাতার উপর ট্যাক্স ধার্য্য করা হয়েছে। যাতে গরীবদের উপর থেকে ট্যাক্স রেহাই দেওয়া হয় সেই অনুরোধ করছি। অন্ততঃ গরীবদের কথা স্মরণ করেও যেন দোক্তা পাতার উপর এই ট্যাক্সটা ধার্য্য করবেন না।

Dr. Narayan Chandra Ray: ইতিমধ্যে ভেজিটেবলস্ গ্রীন অর ড্রায়েড্ তার বদলে আপনাদের এ্যামেণ্ডমেণ্টে যে কথাগুলো বলেছেন ওতে আমার পান বাদ যাচ্ছে, পান সেলস-ট্যাক্সের আওতায় এসে পড়ছে। দোক্তাপাতা ড্রায়েড্ ভেজিটেবল্সের মধ্যে আগে চলে যেতে পারত হয়তো কিন্তু দোক্তাপাতা সম্বন্ধে আমার আর একটা এ্যামেণ্ডমেণ্টে বলেছি। দোক্তা, খৈনি ও টোব্যাকো পেষ্ট—এগুলি সাধারণ মানুষের অত্যন্ত প্রয়োজনীয় জিনিষ। দোক্তা, খৈনি, পান—এগুলোর উপর হস্তক্ষেপ করতে বারণ করছি এগুলোকে বাদ দিতে বলছি। আর এর সঙ্গে আমি এই সেক্সন ৭ এতে লেবুকে এ্যাড্ করছি। লেবু এবং তার সঙ্গে পান। আর এই প্রসঙ্গে আমি যেটা মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছিলাম ড্রাগস্ সম্বন্ধে, আমার সেই এ্যামেণ্ডমেণ্টটা থাকছে।

"Pharmacopoeia drugs and other essential drugs other than patent and with proprietary rights—"

এখানে আর একটা ইনক্লুড করছি, আপনি জানেন, সম্প্রতি বড় বাজারে এ নিয়ে মশলা ব্যবসায়ীদের একটা আন্দোলন হয়ে যায়। সাধারণ মানুষের নিত্যব্যবহার্য্য জিনিষের মধ্যে আমরা সুপারীকেও ফেলি, হলদিকেও ফেলি; চিনি, লঙ্কাটঙ্কাকেও ফেলি, ধনিয়াকেও ফেলি। আর ইনক্লুড করতে চাচ্ছি সাধারণ গৃহস্থের ব্যবহার্য্য কয়লাকে; আর ইন্ক্লুড করতে চাইছি সাধারণ ছেলেপিলেদের লেখাপড়ার পুস্তক।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I oppose all the amendments on clause 7. The reason why this particular amendment has been

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

brought forward is a curious one, where we said that after the words "or dried" the words ", commonly known as *sabji, tarkari* or *sak*" shall be added. I may say for the information of members of the House that there seems to be some misconception as to the way the Sales Tax Act works. The Sales Tax Act says that the items that are mentioned in the schedule will be free from sales tax. Whether the dealer is dealing in Rs. 10,000 or Rs. 50,000, the only point in having the figure Rs. 10,000 or the figure Rs. 50,000 is that they give him an opportunity of being a registered dealer, so that when he sells to an unregistered dealer he realises sales tax from the latter. Sir, in the case of the schedule it will be found that under section 6, the items "vegetables, green or dried" are exempted from sales tax. Recently, a case came up before one of the courts, and the Magistrate took the view and he found that "vegetable" meant anything that grew on the soil. Though he knew that vegetables were not trees, still because trees grow upon the land and straw also grows on the land he interpreted it to mean even dried vegetables. Therefore we wanted to make it clear by saying "commonly known as *sabji, tarkari* or *sak*". Similarly, in item 18 the actual words used in the schedule are "Tobacco for *hookah*".

[6-15—6-25 p.m.]

Now some high officer—some magistrate or some judge—somebody said tobacco for *hookah* may mean even the dried unprepared leaf—tobacco which may not be used for *hookah*, but which may ultimately be used for *hookah*. What we intended was that tobacco which is used for *hookah* in the form of a paste should be exempted. Therefore, we had to put in section 7 of the amending Bill the words "tobacco-paste ready for use in *hookah*". The amendment of Dr. Narayan Chandra Ray seeks to increase the field of consumption, viz., *khaini* and *dokta*. That is not a simple thing. Strictly speaking, under the Constitution any proposal to alter the taxation should ordinarily be made after the permission of the Governor has been taken. But in any case all these amendments do not help the Government.

So far as the pharmacopoeial drugs and essential drugs are concerned, I explained the position when we were talking about the General Budget and I do not think I need repeat the argument.

Now, as regards *haldi*, chilly, *dhania* or *lebu*—now *lebu* is not such an item of trade—a person does not trade in *lebu* for more than Rs. 10,000 a year. Now, *lebu*, or *haldi* or chilly or *dhania* are substances which generally get exemption because they do not come up to the standard below which we do not register a person.

As regards coal we have already decided that we cannot exempt coal.

I oppose all the amendments.

The motion of fSj. Madan Mohon Khan that in clause 7(*b*), in line 3, after the words "for use in *hookah*" the words "and tobacco leaves" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 7(*a*), in line 3, after the words "or *sak*" the words "and *pan* leaves" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 7(a), in line 3, after the word "*sak*" the words ", *pan* leaves and *lebu*" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that for clause 7(*b*), the following be substituted, namely:—

"(*b*) for item 18, in column 1, the following be substituted, namely:—

'18 (*i*) Tobacco for *hookah*, that is to say, tobacco paste ready for use in *hookah*;

(*ii*) Tobacco used in preparation of *Khaini* and *dokta*'."

was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that after clause 7(*b*), the following new sub-clause be added, namely:—

"(*c*) After item 18, the following new item 18A be added in column I, namely:—

'18A—Pharmacopoeia drugs and other essential drugs other than patent and with proprietary rights'."

was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that after clause 7(*b*), the following new sub-clause be added, namely:—

"(*d*) After item 18, the following new item 18B be added in column I, namely:—

'18B—betel-nut, *haldi*, chillies and *dhania*'."

was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that after clause 7(*b*), the following new sub-clause be added, namely:—

"(*e*) After item 18, the following new item 18C be added in column I, namely:—

'18C—Coal'."

was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that after clause 7(*b*), the following new sub-clause be added, namely:—

"(*f*) After item 18, the following new item 18D be added in column I, namely:—

'18D—All books'."

was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

Dr. Narayan Chandra Ray:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমরা ভেবেছিলাম যে আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের মারফত সেলট্যাক্স ডিপার্টমেণ্টের ভিতর থেকে মায়ামমতার কিছু আভাস পাওয়া যাবে।

কিছুদিন আগে এই "বিক্রয় কর" সম্বন্ধে আমাদের কলিকাতার "যুগান্তর" এডিটোরিয়ালএ একটা লেখা বেরিয়েছিল যে এই সেল ট্যাক্স আদায় ব্যাপারে এখানকার সাধারণ মানুষের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিষগুলির উপরই সরকারের নজর বেশী। যে জিনিষগুলি না হ'লে গরীব মানুষ বাঁচতে পারে না সেইগুলির উপর ট্যাক্স করলে লাভ হচ্ছে কতটা, এবং সরকার অপ্রিয় হচ্ছেন কতটা, সেটা ভাবতে বলেছিলাম, কিন্তু তার আভাষ মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের জবাবে পেলাম না। আমি এখানে লেবুর কথা বলেছিলাম। হয়ত বলতে পারেন এক একজন ব্যবসাদারের ১০ হাজার টাকার লেবু আসছে, কিন্তু এই লেবুর উপর সেল ট্যাক্স সাধারণ মানুষ বুঝতে পারে না। যে কথা হরিপদ বাবু একটু আগে বলে গেলেন যে বড়লোকের উপর ট্যাক্স আদায় করতে সেল ট্যাক্স অফিসারের হাত কেঁপে যায়, কিন্তু গরীবদের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিষ, দুধ, সাগু, কয়লা প্রভৃতির উপর সেল ট্যাক্স আদায় করতে তাঁদের কোন রকম দ্বিধাবোধ হয় না। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে এই ঔষধ সম্পর্কে কোন রকম কংক্রীট সাজেসন বা হদিস্ পাইনি। পুস্তক সম্পর্কেও যা মধ্যবিত্ত লোকের দাবী ছিল, তার হদিস্ও পাওয়া যায়নি। এই সেলট্যাক্স সম্পূর্ণভাবে তুলে দেবার জন্য বাংলা দেশের জনসাধারণ দাবী করেছে, কিন্তু এই সম্পর্কে তাঁর কোন একটা পরিষ্কার জবাব পেলাম না, এবং ভবিষ্যতে পাবারও কোন রকম ইঙ্গিত পেলাম না।

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় তাঁর বক্তৃতায় একটা-দুটা জায়গায় একটু পরিষ্কার করে যেন বুঝিয়ে দেন, যখন তিনি আবার উত্তর দিতে উঠবেন। আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টএর মধ্যে যে পেনালটির কথা ছিল তার জবাবে তিনি বলেছিলেন যে তিনি এ সম্পর্কে তাঁর ডিপার্টমেণ্টে খোঁজ করবেন। তাহ'লে তিনি এখন যে জবাব দিয়েছেন সেটা ভুল। কারণ এখানে দেখা উচিত, যে আপীলএ আইনতঃ দু'মাস সময় পাবে এবং কাইন জমা দেবার টাইম হচ্ছে

[Dr. Narayan Chandra Ray.]

এক মাস সুতরাং তাঁরা আগে যে কথা বলেছেন যে আপীল ডিস্‌পোজাল না হ'লে ফাইনএর কথা আসে না, এটা ঠিক নয়। তাঁরা যে আশ্বাস দিলেন "penalty will be equal to the arrears" তার সঙ্গে যদি সে আপীল না করে তাহ'লে তাকে টাকা জমা দিতে হচ্ছে আগেই। কিন্তু এখানে আবার আপনারা নিয়ম করেছেন যে আপীল শুনানীর পরে তাকে টাকা দিতে হচ্ছে এই কথাটা বইয়ে আছে, সেই অনুসারে এটা সত্য নয়। বইয়ের (১৩) পাতায় ২০(এ)তে বলা আছে।

Mr. Speaker: This is of the main Act?

Dr. Narayan Chandra Ray:

হাঁ, স্যার। আবার দেখুন ১০ নম্বর পাতায় ১১ (সি)তে বলা হচ্ছে ফাইন জমা দেবার জন্য টাইম হচ্ছে

'not less than thirty days from the late of service of such notice."

এবং আপনার ২০ (এ) তে বলা হচ্ছে

'appeal to the prescribed authority against any assessment within sixty days."

যাচ্ছা, এখানে ফাইনটা জমা দেবার টাইম হচ্ছে এক মাসের মধ্যে আর আপীল করবার টাইম হচ্ছে দুই মাস। তাহ'লে আপীল শোনবার পরে তাকে টাকা জমা দিতে হবে। কিন্তু যে কথা তিনি বলে গেলেন সেটা আগে ছিল। অতএব তিনি এই বিষয় এখন যা দিলেন সেটা সম্পূর্ণ ভুল। তা যাহ'লে এই বইয়ের মধ্যে যে বিধানটা আছে সে সম্বন্ধে কিছু করুন।

আপনারা সকলেই জানেন যে একটা সেলট্যাক্সের আপীল কেস প্রায় দু'বছর তিন বছর ধরে চলে। যদি একটা মানুষকে ডবল ফাইন দিতে হচ্ছে, এবং আপীল হওয়ার পর টাকা ফেরৎ পাবার জন্য তাকে আড়াই বছর বসে থাকতে হবে; এবং সে আপীলএর রায় পাবে কি না পাবে তারও কোন নিশ্চয়তা নাই। সুতরাং আড়াই বছর পরে রায় বেরুলে পর তাকে টাকা জমা দিতে হবে, এটা সত্য নয়।

আমি আবার তাঁকে বলবার জন্য অনুরোধ করবো যে তিনি অন্ততঃ একটু আশ্বাস দিয়ে যান যে সাধারণ মানুষের প্রয়োজনীয় ঔষধ সম্পর্কে তিনি বিবেচনা করতে প্রস্তুত আছেন।

[6-25—6-35 p.m.]

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, স্যার,

Sales Tax Amendment Bill

আজকে আমাদের সামনে আনা হয়েছে। যদি আপনাদের স্থির উদ্দেশ্য থাকে যে সেলস ট্যাক্স আদায় ঠিকমত করতে হবে তাহ'লে যে আইন আছে এ্যামেণ্ডমেণ্ট ছাড়া তার মাধ্যমে সুষ্ঠুভাবে কাজ চালান যায়। কিন্তু দুঃখের বিষয় সরকারের কোনো স্থির উদ্দেশ্য নেই। আমি কলকাতা সহরের কথা বলছি, কিছুকাল আগে আমার এক বন্ধু একথা বলে গিয়েছেন যে সেলস ট্যাক্স আইন কি ভাবে ব্যবসায়ীদের পক্ষে যাবে। স্যার, আপনি জানেন কলকাতা সহরের কথা। এখানে কতকগুলি ব্যবসাদার আছে, বিশেষ করে ক্যানিং ষ্ট্রীট এলাকায় এবং ডালহাউসি স্কোয়ার এলাকায় যারা সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দেয়, তারা ভুয়া ফার্ম তৈরী করে রাখে। যে সমস্ত মালিকেরা টাকায় এক পয়সা বা দুই পয়সা লাভ করে যেমন সিগারেট যাতে অল্প মার্জিন থাকে সে সমস্ত জিনিষ এক ব্যবসায়ী আর একজনের কাছে বিক্রী যখন করেন তখন দেখা যায় সৎ ব্যবসায়ীরা সুযোগ পায় না, কারণ অসৎ ব্যবসায়ীরা কতকগুলি ফার্ম রেজিষ্ট্রার্ড করে রাখে এবং এই সেলস ট্যাক্স অফিসএর সঙ্গে যোগাযোগ করে দুই তিন রকম হিসাবের খাতা মেনটেন করে, সেলস ট্যাক্স অফিসারএর এটা দৃষ্টিগোচর হয় না। তাই বলছি আইনের মারপ্যাঁচ করে কিছু হবে না যতক্ষণ এ রকম কারবার বন্ধ না হবে। আমার বন্ধু শ্রীযুত শশবিন্দু বেরা যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট এনেছেন তাতে দেখতে পাচ্ছি যে অফিসারকে অবশ্য ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। ডাঃ রায় একটু আগে বললেন অফিসার যা করেছেন ইনকম ট্যাক্স আইন হওয়ায় তাকে সরিয়ে দেওয়া হবে। কিন্তু স্যার, আপনি জানেন যে এই সেলস ট্যাক্সএর ব্যাপারে বড় বড় বিজনেস ম্যাগনেট রয়েছেন তাদের কাছে সেলস ট্যাক্স অফিসার ঠাঁই পান না, কারণ তাদের সঙ্গে সরকারের মন্ত্রীদের সহযোগিতা আছে, প্রয়োজন হ'লে তারা পয়সা দিয়ে মানুষকে কেনবার চেষ্টা করবে। আমি বলি এই যে সেলস ট্যাক্স কমিশনারকে একটা অগাধ বাণিজ্যের সুযোগ দেওয়া হ'ল এর ফল ভাল হবে না। সেলস ট্যাক্স কমিশনারকে সাধারণতঃ তার নিম্নস্থ কর্ম্মচারীদের রেকমেণ্ডেশনএ কাজ করতে হয়। তাঁর পক্ষে সমস্ত কেস দেখা সম্ভব নয়, তাই ছোট ছোট কর্ম্মচারীরা রেকমেণ্ড করে কোথায় কি জরিমানা করতে হবে তিনি সেই অনুপাতে

কাজ করেন। এখানে ঘুষ নেবার একটা সুযোগ দেওয়া হয়েছে, কারণ ১০ হাজার টাকার জরিমানা হবে যেখানে সেখানে ব্যবসাদার পাঁচ হাজার টাকা কর্মচারীকে ঘুষ দিল, এবং দেখা গেল ১০ হাজার টাকার জায়গায় তার মাত্র এক-দু'হাজার টাকা জরিমানা হ'ল, তার কেস শেষ হয়ে গেল। তাই মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি তিনি যেন এ বিষয়ে ভাল করে চিন্তা করে দেখেন, যেন অবাধ ক্ষমতা না দেওয়া হয়, ক্ষমতার একটা লিমিটেশন থাকা দরকার। আপনারা যদি এইভাবে রাখেন যে তার ক্ষমতায় ১।২ হাজার টাকা পর্য্যন্ত জরিমানা করতে পারবে তাহ'লে ঘুষ নেবার সুযোগ কম হবে। আমার অভিজ্ঞতা আছে, আমি ছোটখাট একজন ব্যবসাদার তাই জানি যে কি ভাবে ব্যবসাদাররা কি করে। এখানে বিশেষ করে বাংলার বাইরের যে সব ব্যবসাদার আছেন তারা ট্যাক্স ফাঁকি নিয়মিতভাবে দিচ্ছেন। এগুলি যদি বন্ধ করতে হয় তাহ'লে এমন করতে হবে যে আমাদের দেশে যারা ব্যবসা করবে তারা কোনরকমে ট্যাক্স ফাঁকি দিতে না পারে, কিন্তু বর্ত্তমান আইনে এ ফল পাওয়া যাবে না। এদিকে আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

Sj. Cangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলে আমি সার্কুলেসন মোসন এনেছিলাম কিন্তু সেটা মুভ করিনি। এই সংশোধনী বিল যে ভাবে এসেছে——

Mr. Speaker:

আপনি যখন মুভ করেন নি তখন সে সম্বন্ধে কেন বলছেন?

Sj. Cangapada Kuar:

যে বিল এখানে আনা হয়েছে সেল ট্যাক্স আদায় সম্পর্কে যে সমস্ত অভিযোগ আছে, এই বিলের দ্বারা দূর হবে না। সেইজন্য এই বিলের শেষ পর্য্যায়ে আমি অনুরোধ করছি এই বিলটাকে আপনারা ভেবে দেখুন। তারপর অন্যান্য প্রদেশে যে হারে সেল ট্যাক্স আছে আমাদের পশ্চিমবঙ্গে তার চেয়ে বেশী হারে সেল ট্যাক্স আছে। আমাদের এখানে টাকায় ৩ পয়সা করে সেল ট্যাক্স আছে। তারপর সেল ট্যাক্স নিয়মিত আদায় হয় না। ইতিপূর্ব্বে শ্রদ্ধেয় হেমন্ত বাবু বলেছেন আমাদের দেশে সেল ট্যাক্স আদায় হওয়া উচিত ১৫ কোটি টাকা কিন্তু সে ক্ষেত্রে মাত্র ৫ কোটি টাকা আদায় হয়। আর ১০ কোটি টাকা লোকে ফাঁকি দেয়।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে সেল ট্যাক্স রেজিষ্ট্রার ডিলারসিপ্‌এর যে ব্যবস্থা আছে সেই ডিলারসিপ্ উঠিয়ে দেবার কোন কথা এখানে নাই। অথচ সেল ট্যাক্স সম্বন্ধে এক্সপার্টদের অভিমত হচ্ছে রেজিষ্ট্রার ডিলারসিপ্ গোলমালের কারণ এবং তারাই সেল ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছে। এই সম্পর্কে ক্যালকাটা কেমিক্যালএর ডিরেক্টার যে মতামত প্রকাশিত করেছেন আমি তা: রায়কে সেই প্রবন্ধের কিছু অংশ পড়ে তার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

[6-35—6-40 p.m.]

ক্যালকাটা কেমিক্যালএর ডিরেক্টর শ্রীখগেন্দ্র দাশগুপ্ত একটা প্রবন্ধ প্রকাশ করেছেন। তার কয়েকটি পয়েণ্ট পড়ে শোনাচ্ছি। তিনি লিখেছেন—"আমাদের মতে অসাধু রেজিষ্ট্রার্ড ডীলারগণই বিক্রয় কর ফাঁকি দিতেছে। তাহাদের সংখ্যা সম্প্রতি বেশ বাড়িয়া গিয়াছে এবং নিম্নলিখিতভাবে তাহাদের শ্রেণীভাগ করা যায়।

(১) এক শ্রেণীর ডীলার আছেন যারা লাভজনক হারে সার্টিফিকেট বিক্রয় করিয়া দেন, মাল মোটেই খরিদ করেন না।

(২) দ্বিতীয় শ্রেণীর ডীলারগণ নিজেদের বিক্রয় কর ডিক্লারেশনএর জোরে মাল খরিদ করেন কিন্তু আনরেজিষ্ট্রার্ড ডীলারদের নিকট বিক্রয়কালে উপরোক্ত ১ নম্বর দফায় উল্লিখিত উপায়ে যে সার্টিফিকেট সংগ্রহ করিয়া থাকেন সেই ফরম ব্যবহার করিয়া থাকেন। এই শ্রেণীর ডীলারদের উদ্দেশ্য বাজারে একচেটিয়া আধিপত্য সংস্থাপন ও উৎপাদকদের নিকট হইতে সর্ব্বশ্রেষ্ঠ সুবিধা আদায় করা। বিক্রয় বা আয়কর ফাঁকি দেওয়াই তাহাদের সঠিক উদ্দেশ্য নয়।

(৩) তৃতীয় শ্রেণীর ডীলারগণ কেনার সময়ও কোন দলিলপত্র ব্যবহার করেন না বা বিক্রয়কালেও কোন রসিদাদি দেন না। এভাবে শুধু রাজ্য সরকারই বিক্রয়কর হতে বঞ্চিত হন না কেন্দ্রীয় সরকারকেও আয়কর ফাঁকি দেওয়া হয়।

(৪) চতুর্থ শ্রেণীর ব্যবসায়িগণ রেজিষ্টার্ড বা আনরেজিষ্টার্ড যে কোন ব্যবসায়ীর নিকট ক্যাশমেমো বা বিল ব্যতিরেকে বিক্রয় করে এবং পেথোক্তদের নিকট হইতে কোন ট্যাক্সও আদায় করে না। সঙ্কটকালে হয় তারা কেবার হয় অথবা কোম্পানীর নাম বদল করে আর বা বিক্রয়কর ফাঁকি দেয়।

[Sj. Gangapada Kuar.]

(৫) পঞ্চম শ্রেণীর ব্যবসায়িগণ আনরেজিষ্টার্ড ব্যবসায়ীদের নিকট হইতে আংশিক বা পুরোপুরি টাকা আদায় করে বটে কিন্তু সরকারের নিকট জমা দেয় না।

সব ক্ষেত্রে সেলস ট্যাক্স বিভাগ হইতে যে ফরম দেওয়া হয় সেই ফরমই ফাঁকিকে বাঁচাইয়া রাখে। ফরমএর এইভাবে যে প্রচুর অপব্যবহার হইতেছে কমার্শিয়াল ট্যাক্স কমিশনারও তাহা স্বীকার করিয়াছেন। এখন এই সমস্ত অসুবিধা দূর করিবার জন্য তিনি কতকগুলি রেমিডি সাজেসন করেছেন। তিনি বলেছেন "আমাদের প্রস্তাবনা হইল যে ট্যাক্স এক জায়গায় বসাইতে হইবে এবং ঠিক উৎসস্থলে বসাইতে হইবে।"

Mr. Speaker:

খবরের কাগজ পড়ে কি হবে, নিজের মত বলুন।

Sj. Gangapada Kuar:

হাঁ, নিজের মতই বলছি। "এই ট্যাক্সটা উৎসস্থলে বসাতে হবে যেমন উৎপাদনকারী, আমদানীকারী ইত্যাদি। তার ফলে কতকগুলি সুবিধা পাওয়া যাবে।

(১) বর্ত্তমান ব্যবস্থার অভিশাপ--ডিক্লারেশন ফরম বা ঘোষণাপত্র বাদ পড়িবে। শুধুমাত্র ম্যানুফ্যাক্চারার ও আমদানীকারিগণই নিজেদের রেজিষ্ট্রী করিয়া লইবেন। এইভাবে বাস্তবে ফাকির পথ বন্ধ হবে।

(২) সরকারেরও ট্যাক্স আদায়ের জন্য খরচ কমিয়া যাইবে।

(৩) আমদানীকারক ভিন্ন অন্য ব্যবসায়ীদের খাতার খুটিনাটি হিসাব রাখিতে হইবে না। এভাবে সরকার এবং জনসাধারণের এক বিরাট অংশের মধ্যে অসদ্ভাব সৃষ্টির পথও নষ্ট হইবে।"

এই সমস্ত কারণে বিলের মধ্যে যদি এসব ব্যবস্থা করা হয় তাহ'লে যে সমস্ত ফাঁকির সুবিধা আছে সেগুলি যদি দূরীভূত করা যেতে পারে সেজন্য শ্রদ্ধেয় ডাঃ রায়কে অনুরোধ জানাচ্ছি তিনি যেন এই সাজেসনগুলি ভেবে দেখেন।

Sj. Dasarathi Tah:

স্যার, এ বিল সম্বন্ধে অনেক কিছুই আলোচনা হয়েছে, কিন্তু অতিপ্রয়োজনীয় জিনিষ যা মানুষের জীবনে দৈনন্দিন ব্যবহৃত হয়, সেই কয়লার উপর এখনও সেলস ট্যাক্স রয়ে গেছে। এর ভিতর যদি হচ্ছে এই যে যারা রেজিষ্টার্ড ডীলার্স' কয়লা বিক্রী করে, তারা সেলস ট্যাক্স নেন কিন্তু আনরেজিষ্টার্ড ডীলার্সরা নেয় না। কাজেই আনরেজিষ্টার্ড ডীলারগণ কম দামে কয়লা বিক্রী করে ফলে রেজিষ্টার্ড ডীলার্সরা ট্যাক্স দেয় উপরন্তু লোকসান দেয়। কয়লা নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিষ, এর উপর থেকে সেলস ট্যাক্স উঠে গেলে সুবিধা হবে সকলেরই, ধনী ও গরীব সকলেরই সুবিধা হবে। এই প্রসঙ্গে এটাও উল্লেখ করতে চাই যে জ্বালানীর উপর থেকেও সেলস ট্যাক্স উঠিয়ে দেওয়া হোক।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I want to point out to Dr. Narayan Chandra Ray that the penalty mentioned in this amending Bill is not the penalty which is mentioned in the Act itself. In the Act itself it is stated that an assessment can be made and in the case of default any amount of penalty may be imposed in addition to the amount of tax—a sum not exceeding one and a half times that amount. The penalty that is mentioned here is that if the arrears of dues including such tax as has been assessed have not been paid by a particular man, then only the penalty under this Amending Act will be imposed. I am thankful to Dr. Narayan Ray for pointing out to me that in the Bill itself there may be some amount of difficulty in certain cases, for example, where the date notified by the Commissioner for payment will be not less than 30 days, the period of appeal is sixty days. We shall look into the matter and see that there is no difficulty with regard to these two sections of the Act.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

Business of the House.

Mr. Speaker: I want to inform the House that the West Bengal Development Corporation Bill, 1954, will not be proceeded with in this Session. The new business,

namely, the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1954, and the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, the amendments to which I allowed to be tabled up to this day, will be taken up tomorrow.

Adjournments.

The House was then adjourned at 6-40 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 30th March, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Tuesday, the 30th March, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 30th March, 1954, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 181 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Temporary suspension of State Transport Service from 1st October, 1953.

***96. Dr. Ranendra Nath Sen:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact that State Transport Service was closed down from the 1st October, 1953?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the reason for such closing down;

(*ii*) number of State Transport employees retrenched on 1st October, 1953; and

(*iii*) what are the reasons of these retrenchments?

Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) No, but the service was temporarily suspended.

(*b*)(*i*) Because of a strike by a section of the staff on 30th September, 1953.

(*ii*) None.

(*iii*) Does not arise.

Dr. Narayan Chandra Ray: Suspended under whose orders, Sir?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: By the Government order.

Dr. Narayan Chandra Ray: Was there any strike on 1st October?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: In spite of previous warning there was a strike by a large number of employees on the 30th September, 1953, in response to an appeal issued by the Leftist Parties in support of the demand for Puja bonus made by employees of private concern. As the strikers resorted to attacks of vehicles as well as on private employees the State Bus Services were closed for two days, 1st and 2nd October, 1953. In a nutshell it may be said that out of 1,134 employees who joined the strike 1,007 have been allowed to join duty, 72 have been discharged and the remainder are under consideration.

Sj. Jyoti Basu: Of the discharged how many were convicted by a court of law?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice.

Sj. Jyoti Basu: As a result of the strike on the 30th September how many people have been retrenched?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The figures, Sir, are as follows: the total number of employees—2,832. The number who were absent on the day of the strike and placed under suspension and charge-sheeted was 1,134. The number allowed to resume duty on tendering apology and giving a bond of future good behaviour—975. The number discharged on full enquiry—156; number of cases still pending—3; number of appeals to the Director-General by the discharged employees is 116,

of whom the number allowed to resume duty is 32. Thirty-two appeals were dismissed and the remainder are being considered.

Sj. Jyoti Basu: Of the appeals which were dismissed would the Minister please state—what was the reason for dismissing them? On enquiry what was found out against those people?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have already said that they had acted wrongly to our mind in spite of the previous warning and therefore since they did not agree to give assurance of the future good behaviour, they were discharged.

Dr. Narayan Chandra Ray: Is a Government concern is a lock-out legal?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion, whether it is legal or not.

Infiltration of armed foreigners in Darjeeling district.

***97. Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state whether Government have any information to the effect that there has been infiltration of armed foreigners in Kurseong, Kalimpong and Darjeeling through Nepal, Sikkim and Tibet borders?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) number of such cases detected;

(*ii*) number of them arrested; and

(*iii*) what steps, if any, Government propose to take to prevent such infiltration?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি শিলিগুড়ি, কালিম্পং এবং দার্জিলিংএ বহু বিদেশী বিনা পাসপোর্টে যাতায়াত করছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The question is entirely different. He should actually read the question and then ask supplementary questions—whether there has been infiltration of armed foreigners: there has been no infiltration of armed foreigners.

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

এ সংবাদ কোন সূত্রে পেয়েছেন জানাবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

যে সূত্রে সব খবর পাওয়া যায়।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আর্মড্ ফরিনার্স মানে কি, তা বলবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

ডিক্সনারি খুল্লেই পাবেন।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি মনে করেন বন্দুক আর রাইফেল নিয়ে এলেই আর্মড হয়, বন্দুক আর রাইফেল ছাড়া অন্য জিনিষ নিয়ে এলে আর্মড্ হয় না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I can only answer in the way I understand the language. If you have any other meaning I do not mind.

K. S. Ray T.B. Hospital, Jadavpur.

***119. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) the total number of employees of each category including full-time doctors working at the Jadavpur T. B. Hospital at present;

(*b*) the pay-scales and other emoluments of each category of employees;

(*c*) whether the nurses doing overtime duty at the hospital are paid extra wage;

(*d*) if so, what is the amount paid as extra wage; and

(*e*) if not, the reason thereof?

Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): Jadavpur K. S. Ray T. B. Hospital being a non-Government institution, it is not possible for the Government to supply the information sought for. The same can be obtained from the authorities of the said institution.

Dr. Narayan Chandra Ray: Mr. Speaker, Sir, before a supplementary question is put I want a clarification from you.

এখানে সরকার থেকে—স্টেট্ থেকে—যাদের অর্থ সাহায্য দিতে হয় তাদের সম্বন্ধে কোয়েশ্চেন করে জবাব পাই না কেন?

Mr. Speaker:

ইন্টারনাল এ্যাডমিনিষ্ট্রেসন অফ এ প্রাইভেট ইন্‌ষ্টিটিউশন সম্বন্ধে সরকারের কোনও দায়িত্ব নেই।

Dr. Narayan Chandra Ray:

খবর দিতে পারবেন না?

Mr. Speaker: It is not a Government department. The whole object of putting a supplementary questions is to throw a searchlight on the administration of a Government department. This is not an administration of the Government department.

Floods in and around Chatal town.

***120. Sj. Jatish Chosh (Chatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) বর্ত্তমান বৎসরে ঘাটাল শহরে ও বাহিরে দীর্ঘদিনব্যাপী বন্যার বিষয় সরকার অবগত আছেন কিনা;

(খ) যদি অবগত থাকেন, এরূপ বন্যা-নিরোধ সম্বন্ধে সরকার কোন উপায় অবলম্বন করিবার বিষয় চিন্তা করিয়াছেন কিনা;

(গ) ইহা কি সত্য যে, ৩০শে জুন রাত্রি হইতে ৭ই জুলাই পর্য্যন্ত বন্যাপ্লাবিত অঞ্চলগুলির জনসাধারণের নিরাপত্তা সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা করা হয় নাই; এবং

(ঘ) সত্য হইলে, ইহার কারণ কি?

Minister-in-charge of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):

(ক) হ্যাঁ।

(খ) হ্যাঁ, এবিষয়ে শীলাবতী নদীর হাই-ড্রলিক অবজারভেসন চলিতেছে।

(গ) না, ইহা সত্য নহে।

(ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

Sj. Jatish Chosh:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে বলেছেন যে ৩০শে জুন থেকে ৭ই জুলাই পর্য্যন্ত সংবাদ নেওয়া হয় নাই—এটা সত্য নয়, তাহলে কোন তারিখে সংবাদ নেওয়া হয়েছিল বলবেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

ব্যবস্থা করা হয় নাই—সেইটে সত্য নয়। "অতি বৃষ্টি ও সম্ভাবিত বন্যার সংবাদ পাওয়ার সঙ্গে সঙ্গেই নদীতীরবর্ত্তী য়ুনিয়নসমূহের জনসাধারণকে সাবধান করিয়া দেওয়া হইয়াছিল। বন্যা আসার সঙ্গে সঙ্গে প্লাবিত অঞ্চলে সার্ভে ও রেসকিউ পার্টি পাঠান হয়। বন্যার জন্য অন্যান্য পার্শ্ববর্ত্তী স্থান আশঙ্কাজনক হয়। সেখানেও সরকারী কর্ম্মচারীদের পাঠান হয়, এবং ঐ সমস্ত স্থানে পাহারা দেবার ব্যবস্থা করা হয়। পার্শ্ববর্ত্তী স্থানের অধিবাসীদেরও সাবধান করিয়া দেওয়া হয়।" এইটে কালেক্টরের রিপোর্ট।

Sj. Jatish Chosh:

আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে ৩০শে জুন থেকে ৭ই জুলাই পর্য্যন্ত যে অঞ্চল জলমগ্ন ছিল সে সমস্ত অঞ্চলে তাদের অবস্থা পর্য্যবেক্ষণ করা হয় নাই কেন।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

করা হয়েছিল। সার্ভে ও রেসকিউ পার্টি পাঠান হয়ে ছিল।

Sj. Jatish Chosh:

কোন তারিখে?

The Ho'nble Ajoy Kumar Mukherji:

তারিখ জানা নেই।

Sj. Jatish Chosh:

৫ই তারিখে পাঠান হয়েছিল—জানেন কি?

Mr. Speaker:

আপনিত জানেনই তবে আর কোয়েশ্চেন করছেন কেন?

Sj. Jatish Ghosh:

জলমগ্ন হয়ে ৭ দিন পড়ে থাকল তার ব্যবস্থা করা হয় নাই; করা হয় নাই কেন, সে বিষয়ই আমি জানতে চাই।

Mr. Speaker:

উনি ত বল্লেন ব্যবস্থা করেছেন। আবার জানতে চাইছেন কি?

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

(খ) উত্তরে বলেছেন শীলাবতী নদীর অবজার-ভেসন চলছে, এটা কতদিন ধরে চলছে এবং কতদিন ধরে চালাতে হয়?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

কয় বৎসর ধরে চালাতে হয়, সেটা নির্ভর করে ইঞ্জিনিয়ারদের উপর, তাঁরাই প্ল্যান তৈরী করেন। শীলাবতীতে কাঁসাইয়ের জল আসে সেই জন্য অব্জার-ভেসনে দেরি লাগবে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

অব্জারভেসন কতদিনে শেষ হবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

সেটা ইঞ্জিনিয়াররা ঠিক করবেন। ১ বৎসরেও হতে পারে—৬ বৎসরও লাগতে পারে, যখন তারা স্যাটিসফাইড হবেন।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

শীলাবতী স্কীম ফাইভ-ইয়ার স্কীমে ধরা হয়েছে কি না?

Mr. Speaker: You can accept or reject the statement

Enquiries into Cooch Behar firing.

***121. Dr. Atindra Nath Bose:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(*i*) whether there were two enquiries held, one by the Divisional Commissioner of Presidency Division and another by Shri S. N. Guha Roy in respect of the firing at Cooch Behar and consequent death of five persons; and

(*ii*) whether the reports of these enquiries have been published?

(*b*) If the reply to (*a*)(*ii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to lay on the Table the reports, if any, of the two enquiries referred to above?

(*c*) If the answer to (*a*)(*ii*) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the reasons for the non-publication;

(*ii*) whether the reports would be published in the *Official Gazette* or elsewhere; and

(*iii*) if not, the reason why?

(*d*) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what steps, if any, were or have been suggested by the enquiring authorities against those responsible for the incidents; and

(*ii*) whether the suggested steps have already been taken and, if not, why?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*)(*i*) Yes.

(*ii*), (*b*) and (*c*)(*ii*) No.

(*c*)(*i*) It is not in the public interest to publish the report.

(*iii*) and (*d*) Do not arise in view of the answer at (*c*)(*i*).

[3-10—3-20 p.m.]

Dr. Atindra Nath Bose: With respect to answer (*c*)(*i*), how is public interest likely to be affected if the report is published?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is the opinion of the Government that it is not in the public interest.

Sj. Haripada Chatterjee:

পাবলিক ইন্টারেষ্ট মানে কি গণতন্ত্রের ইন্টারেষ্ট না মন্ত্রীদের ইন্টারেষ্ট? এই পাবলিক ইন্টারেষ্ট মানে কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Not private interest.

Sj. Haripada Chatterjee: What is that—will you state what is public interest?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Go and see the dictionary.

Dr. Atindra Nath Bose: With reference to answer (*d*)(*i*), the question was "what steps, if any, were or have been suggested by the enquiring authorities against those responsible for the incidents?" Government may not think that it is not in the public interest to publish the report, Government may at least say whether any steps have been taken against those responsible for the firing.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Government has taken such steps as were found necessary on the report.

Dr. Atindra Nath Bose: What are those steps?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot give you the steps taken.

Dr. Atindra Nath Bose: Did the Government pay any compensation to the families of those who died as a result of firing?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I can give you if you give a short-notice question—I cannot tell you offhand.

Sj. Jyoti Basu: With respect to the answer given just now that action has been taken by the Government against certain of these officers, do these actions go against the interest of the officers?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes.

Sj. Jyoti Basu: In what way?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If I had to tell you everything, I might as well give the whole report.

Sj. Jyoti Basu: Why not?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not propose to give it.

Sj. Jyoti Basu: Which Government has decided—the Bengal Government or the India Government?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Bengal Government.

Sj. Jyoti Basu: With respect to answer (*c*)(*i*) that it is not in the public interest, does this "public" refer to the public of Cooch Behar or the public of West Bengal?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: "Public" means the public of West Bengal including Cooch Behar.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Is it a fact that Shri S. N. Guha Roy in his report held that the police firing was unjustified?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I am not prepared to give any more answer than what I have given.

Publication of the report of the Guha Roy Enquiry Committee on Cooch Behar firing.

*122. **Sj. Jyoti Basu:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*i*) whether permission of the Government of India was sought for by the Government of West Bengal to publish the Cooch Behar Firing Inquiry Report submitted by Justice Guha Roy two years back; and

(*ii*) if so, whether the said permission has as yet been accorded by the India Government?

(*b*) If the reply to (*a*)(*ii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state when it will be published?

(*c*) If the reply to (*a*)(*ii*) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps have the West Bengal Government taken to expedite the publication?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*)(*i*) No.

(*ii*) and (*b*) Do not arise.

(*c*) The Government have decided that the publication should not be made in public interest.

Sj. Jyoti Basu: This committee which was appointed, was it appointed by the India Government or the West Bengal Government?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It was appointed at the instance of the Government of India, but we appointed the personnel.

Sj. Jyoti Basu: Is the Hon'ble Minister aware that in a previous question which was put to him, he stated that this committee was appointed by the Government of India and its permission was necessary to publish this report?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I said the same thing just now. The enquiry was made at the instance of the Government of India, but the personnel was appointed by the Government of West Bengal.

Sj. Jyoti Basu: My question is, why was the permission of the India Government not sought as to whether this report should be published or not?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That question does not arise, to my mind.

Sj. Jyoti Basu: To your mind, but I think it does arise.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have nothing to add.

Sj. Jyoti Basu: You refuse to answer.

Sj. Saroj Roy:

এই পাব্লিক এ্যাফেয়ারটা পাব্লিক ইণ্টারেষ্ট-এর নাম দিয়ে চাপা দেওয়া হচ্ছে কি না?

Mr. Speaker: That question does not arise—it is a matter of opinion.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এটা কি সত্য যে গভর্ণমেণ্টের ইণ্টারেষ্টএর জন্যই কুচবিহার কায়ারিং ইনকোয়ারি রিপোর্ট পাব্লিশ করা হবে না?

Mr. Speaker:

উনি উত্তর দিয়েছেনতো। এই রকম অনেক কোয়েশ্চেন একটু আগেই হয়ে গেল। আপনি শুনবেন না ত কি হবে।

Sj. Jyoti Basu: Is it a fact that the gentleman, who was in charge of administration at that time in Cooch Behar, has since been promoted by the Chief Minister?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No, it is not a fact.

Sj. Jyoti Basu: Where has he been posted now?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice.

Sj. Jyoti Basu: Where has the police officer, who was in charge at that time, been posted now and what is his designation?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice.

Exemption of certain books and periodicals from sales tax.

***123. Dr. Atindra Nath Bose:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state if it is a fact that the Chief Minister and the Secretary, Finance Department, and Secretary, Education Department, have received representations from the Honorary Secretary, Bengal Library Association, dated 27th August, 1953, enclosing copy of a resolution urging the withdrawal of sales tax on books, periodicals and newspapers passed at a public meeting held under the auspices of the said Association?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the Government propose to abolish the sales tax on books and periodicals?

Minister-in-charge of the Finance Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Yes.

(*b*) The text-books of primary classes, important religious books and periodicals containing public

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

news or comments thereon, published monthly or at shorter intervals have already been included in the exemption list. Further exemption is not possible at present.

Dr. Atindra Nath Bose: Does the Hon'ble Minister think it possible and desirable to include all educational books in the exemption list?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have answered that question several times. Of the total number of text books that are used by school students in Bengal, there are 21 lakhs of students reading in Bengal and of them 15 lakhs are in primary schools whose text books are exempted from sales tax. Then we have got also the students of secondary schools and colleges numbering about 6 lakhs who pay sales tax on text books. What I want to make clear is that these text books today are practically the monopolies of certain writers or certain publishers and, by exempting sales tax, it does not relieve the students, as far as I can gather, it benefits only the booksellers and publishers. I have already stated and, in fact, we are already considering a scheme of this type as to whether we cannot take other effective and reasonable measures to help the poor students in the secondary schools and in the colleges. I have already indicated in my speech before as to how this could be done. We are considering this scheme, but I do not think we can accept the proposition of exempting any more books from sales tax.

Sj. Rakhahari Chatterjee: What are those important religious books which have been exempted from sales tax?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Prescribed religious books which are read by the masses are exempt from sales tax, for instance, Vedas, Upanishad, Ramayana, Mahabharata, Gita, Chandi, Koran, Hadis, Bible, Zend Avesta, Sutras, Dharmapada, Granth Saheb.

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Sanatorium at Digha, district Midnapore.

47. Sj. Mrigendra Bhattacharjya: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state if it is a fact that the construction work of a sanatorium at Digha has already started?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what is the progress report;

(*ii*) amount of money proposed to be spent, item by item;

(*iii*) amount of money spent so far, item by item;

(*iv*) what are the sources from which money will come;

(*v*) when the construction work is going to be finished;

(*vi*) who are entitled to get the benefits of this sanatorium and what are the terms and conditions for that; and

(*vii*) whether the Government is considering the question of opening more sanatoriums like this?

Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) No, but a scheme is under contemplation of Government and it is too early to furnish any information.

(*b*) Does not arise.

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এই যে দীঘা জীব, এর জন্য কোন জমি গভর্ণমেণ্টের আছে কি না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Development of Digha as a suitable health resort has not been finally worked out but about 1,200 acres of land in the district of Midnapore had been proposed to be acquired as far back as 1947 and a notification under section 4 of the

Land Acquisition Act was issued. We have not been able to make much headway with it because of the difficulty of communication in that area. Now that the road from Contai Road Station to Digha is almost completed it has been proposed that an area of 162 acres might be taken up for immediate development. A co-operative society has been formed who want to take up this land for developing a co-operative colony. The members of the society will be the leases of the plots and the Government will make suitable advances to the society which will be repaid within a specified period. It is expected that the scheme will be finalised shortly.

Sj. Saroj Roy:

ঐ যে একশো একর জমির কথা বললেন, সেই জমির দরটা ঠিক হয়েছে কি না?

Mr. Speaker:

আপনার পূর্বের কোয়েশ্চেনএর এ্যানসার আপনি কি শোনেন্ নি?

Committee for distribution of cattle-purchase loans.

48. Sj. Kumar Chandra Jana: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) কৃষিবিভাগ হইতে বলদ কিনিবার জন্য কৃষিঋণ দেওয়া সম্বন্ধে কোন কমিটি আছে কিনা; এবং

(খ) যদি থাকে, সে কমিটি কোন্ কোন্ লোকের দ্বারা গঠিত?

Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Kumar Chandra Jana:

এই দরখাস্ত গুলি পড়ে কে টাকাগুলি দেন?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

এটা ডি, এম, দেন।

Sj. Kumar Chandra Jana:

ডি, এম টাউনএ থাকেন, কিন্তু পাঁড়াগাঁয়ে কারও সঙ্গে আলোচনা করে দেওয়া হয় কি?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

সার্কেল অফিসার এসব ক্ষেত্রে বিবেচনা করে দেন।

Sj. Kumar Chandra Jana:

সার্কেল অফিসার পাব্লিকের সংঙ্গে সম্পর্ক রাখেন কি?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

আবেদন যারা করে প্রথম তাদের ডি, এম, অথবা এস, ডি, ও,র কাছে আবেদন করতে হয়। তাঁরা স্ক্রুটিনি করে ঠিক করেন দেওয়া যাবে কি না।

Sj. Kumar Chandra Jana:

দেশের লোকের সঙ্গে কন্সালট করা হয় কি না?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

লোকাল ইন্কোয়ারী করা হয়।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

লোকাল ইলেক্টেড বডি, যেমন ইউনিয়ন বোর্ড, এরা যদি দেওয়ার জন্য রিকমেণ্ড করে তাহলে দেওয়া হয় কিনা।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

রিকমেণ্ডেসনএর কোন কথা নেই। এ্যাপ্লিকেসন করতে হবে, ইনকোয়ারি করে দেখা হবে টাকা পাবার উপযুক্ত কি না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

ইউনিয়ন বোর্ড যদি রিকমেণ্ড করেন সেটা—

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Nepal Chandra Roy:

বলদ সম্পর্কে এক্সপার্ট কি কংগ্রেসের লোকেরা?

Mr. Speaker: That question does not arise.

Sj. Provash Chandra Roy:

এই বলদ কেনবার ঋণ দেবার জন্য কমিটি গঠন করবেন কি?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

কমিটি গঠন করবার দরকার আছে বলে মনে করি না।

Sj. Sudhir Chandra Das:

ইউনিয়ন বোর্ডএর সঙ্গে লোন সম্পর্কে আলোচনা করবার নির্দ্দেশ দেবেন কি না?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

এবিষয়ে আমাদের আর কিছু করবার দরকার নেই। ডি, এম, বা এস, ডি, ও, বা সার্কেল অফিসার যা করছেন ভালভাবেই কাজ তাতে হচ্ছে।

Sj. Dasarathi Tah:

এই যে বলদ কেনবার ঋণ দেওয়া হয় এটা একটা বলদ না জোড়া বলদের বেলায়?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

সব রকম।

Roads under Burdwan District Board.

49. Sj. Dasarathi Tah: Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(ক) বর্ধমান জেলাবোর্ডের অধীনে কোন্ শ্রেণীর কত মাইল রাস্তা আছে;

(খ) তাহার মধ্যে রাজ্য সরকার কোন্ শ্রেণীর কত মাইল রাস্তা গ্রহণ করিয়াছেন,

(গ) উক্ত জেলাবোর্ডের বার্ষিক আয় কত এবং তাহার কত টাকা রাস্তাগুলি মেরামতের জন্য ব্যয় করিবার ক্ষমতা আছে;

(ঘ) বর্ধমান জেলাবোর্ড তাহার রাস্তা মেরামতের জন্য রাজ্য সরকারের নিকট প্রার্থনা জানাইয়াছেন কিনা;

(ঙ) সরকার এবিষয়ে কি সিদ্ধান্ত করিয়াছেন; এবং

(চ) মোটর ভেহিকেল ট্যাক্সেরবাবদ জেলা-বোর্ডের প্রাপ্য টাকা সরকারের নিকট রহিয়াছে কিনা; থাকিলে, তাহার পরিমাণ কত?

Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):

(ক) পাকা (মেটাল)—৪৫৩ মাইল, কাঁচা (আন-মেটাল)—৯৮২ মাইল; এবং গ্রাম্য—৩৯৯ মাইল।

(খ) পাকা—১২৯ মাইল; কাচা—১৬ মাইল।

(গ) ১৯৫২-৫৩ সালের মোট আয় ১৩,৬১,২২৮ টাকা (তন্মধ্যে সেস বাবদ আয়ের পরিমাণ —৯,০৮,৩৬৮৲ টাকা)। সেস বাবদ আয়ের অন্ততঃ অর্দ্ধাংশ রাস্তার জন্য ব্যয় করিবার ক্ষমতা আছে।

(ঘ) হ্যাঁ।

(ঙ) বিবেচনাধীন আছে।

(চ) না, কোনও টাকা প্রাপ্য নাই।

Sj. Dasarathi Tah:

এই যে আপনি উত্তর দিয়েছেন যে বর্দ্ধমান জেলায় কত রকম কত মাইল রাস্তা আছে তার হিসাব যা দিয়েছেন যে ১,৮৩৪ মাইল, সরকার হাতে নিয়েছেন ১৪৫ মাইল, মোট ১,৯৭৯ মাইল—তাতে দেখা যাচ্ছে জেলা বোর্ড যা সেস পায় তাতে ৪ লক্ষ ৫৪ হাজার ১৮৪ টাকা তারা ব্যয় করতে পারে। আপনি এই প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন "না কোন টাকা প্রাপ্য নেই মোটর ভিহিক্‌লস্ ট্যাক্স বাবদ"। আমার জিজ্ঞাস্য জেলা বোর্ডকে ব্যয় করতে দেওয়া হয় কিনা?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

না, হয় না।

Sj. Dasarathi Tah:

কখনও কি দেওয়া হয়নি?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

পূর্বে দেওয়া হত, ২।৩ বছর থেকে বন্ধ করা হয়েছে।

Sj. Dasarathi Tah:

এপর্য্যন্ত বর্দ্ধমান জেলা বোর্ডকে কত টাকা দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

আমি নোটিস চাই, এখন বলতে পারবনা।

Sj. Dasarathi Tah:

বর্দ্ধমান জেলা থেকে গত বছর কত ট্যাক্স পাওয়া যায়?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

কত ট্যাক্স এ কথার মানে হয়না কিছু। (They have not got any control over the taxes.)

Sj. Dasarathi Tah:

এই টাকা জেলা বোর্ডকে দেবার কথা সরকারের বিবেচনাধীন আছে জানি; তারপর কত সময় গেছে, ইতিমধ্যে কি কিছু বিবেচনা করে ফেলেছেন?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: জেলা বোর্ডএর কি হবে সেই বিবেচনা করতে হবে। কত টাকা দেওয়া যাবে কি কি কাজে, সবই বিবেচনা করা হবে।

Non-official Resolution.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, you will remember that yesterday I raised a question of that non-official resolution notice of which was given by us. I have come to know since then that that was ruled out of order, because really no permission was necessary and it was not really appointed by the India Government, but we have got certain information from the proceedings of the Assembly where the Chief Minister has said not that it was set up at the instance of the India Government but by the India Government itself and so permission of the India Government was necessary. Today we hear otherwise. Whatever that be, my point is: is it possible for us even now to amend that Resolution in view of the fact that it has been ruled out of order, and give fresh notice of that Resolution?

Mr. Speaker: If you send a redraft of the Resolution, I will accept that—not amended but new Resolution.

Sj. Jyoti Basu: Thank you, Sir.

GOVERNMENT BILLS.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee, be taken into consideration.

Sir, so far as the principles of the Bill are concerned, they were discussed by the House at the time when this Bill was referred to the Select Committee. The Select Committee has now considered the Bill, and the report of the Select Committee is before the House. I should say that so far as the Select Committee is concerned it had eight sittings, and every clause was thoroughly discussed, and whatever alterations were necessary in the original draft have been incorporated in the draft as approved by the Select Committee. There has been some dissentient note, which was to be expected in a Bill of this nature.

Sir, I do not desire at this stage to take much of the time of the House. I shall like to hear the criticism and then deal with the same in my reply to that criticism. But in view of the fact that it has aroused a certain amount of opposition in quarters which are municipal it will not be out of place if I say a few words even at this stage, because I feel that it might lead to a curtailment of the debate if I am in a position to convince my friends who wish to speak in opposition about the propriety of this Bill and the Bill, as it has emerged from the Select Committee.

So far as the municipal administration not only of this State but throughout the country is concerned, it has been suffering from certain defects which are not peculiar to this State only but which are practically prevalent throughout the entire country. The position is that when the Britishers were in charge of the entire administration of the country, the local bodies were the only sphere in which they were prepared to grant a measure of self-government; and as a result of this attitude on the part of the British Government they were reluctant to interfere in the administration of the local bodies, however bad may be the management or position of the local bodies, because by this method they desired that the popular clamour of the people in order to have a share in the administration is to be met leaving the Centre and State in their hands. The result was that the municipalities have been suffering from some chronic ailments, and

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

after we have achieved independence this question of the local bodies has been receiving consideration not only at the hands of our Government but at the hands of practically every State Government in this country; and all efforts are being made in order to remove the defects from which these municipal bodies are suffering. One of the defects from which these municipal bodies have been suffering is the poor collection by these local bodies.

[3-30—3-40 p.m.]

As a matter of fact when the Simon Commission came to this country about 25 years ago it reported that there is a general apathy on the part of the commissioners to realise their outstandings. The House is fully aware that whenever dues are to be realised, there is a certain amount of strictness in order to realise the same. The municipal commissioners being elected by people who are very near to them are always loath to take coercive measures and as a result thereof the municipal outstandings have been mounting up from year to year, until it has now reached a colossal proportion. The position so far as West Bengal is concerned is that the average collection of this State is only about 55 or 56 per cent. of the total demand. (Dr. Kanailal Bhattacharya: What about the current figure?) I am speaking of the total demand including the arrears. So far as this arrear is concerned as the days go by it becomes more and more unrealisable and every municipality has been giving huge remissions on one ground or another. This affects the municipal finance to a very large degree. The Local Finance Enquiry Committee was instituted by the Central Government to go into the question of finances. It did go into that question. One of the things it pointed out was the poor collection in every State. The cause was generally ascribed to the apathy of the commissioners to take coercive measures in order to realise their outstandings. The only State in which the collection was satisfactory was Madras. It was found that in Madras practically every municipality has an Executive Officer who is vested with the powers of collection and assessment and certain other powers of administration—I say day-to-day administration of the municipalities. We communicated with the Government of Madras and they have wirtten to us that it is mainly due to the Executive Officer that the collection of the municipalities in Madras State is 97 per cent. It is quite obvious that the Executive Officer being an officer of the Government, who has not to ask for votes, will be able to discharge his duties much better in this direction than a gentleman who has to ask for votes every three or four years. The Rowland Committee which was set up by the Government also reported that even the Chairmen were anxious that some officer should be vested with the task of collection, so that he may be able to have collection properly done. Only the other day I read in the papers that the Ahmedabad Municipality collected the record figure of 1 crore 32 lakhs in two months time by simply stopping the water supply of all those who were defaulters. Similarly I went to Bombay and there I found that they have made great efforts in the direction of improvement of collection. In the Bombay State out of 224 municipailties more than 180 municipalities have practically no arrears. You can imagine that with very large arrears it is impossible for the municipality to discharge its duties properly. For instance, we have got our Howrah Municipality nearby. It has outstandings to the extent of Rs. 26 lakhs.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: What is the annual revenue?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: The annual consolidated rate is Rs. 34 lakhs and 26 lakhs are the

arrears and they are mounting up every year. In 1950-51 it was 21 lakhs. Next year it became 23 lakhs. Last year it became 26 lakhs. This is not the tale of this municipality alone. I have figures of practically all the municipalities, and the collection of some of the municipalities is so poor as 16 per cent., 20 per cent., 25 per cent. and 30 per cent. With such poor collection it is an impossibility for the municipality to carry on its duties properly and well. Therefore, the first objective of our Bill is to have a better collection. In order to achieve this result what we have proposed is to vest the municipality with such powers as are necessary for them to exercise in order to have better collection. The first thing is that we have authorised the municipality to give rebate for prompt payment if the municipality desires to give it. Secondly, if the payment be not made within a particular time-limit an interest of 6¼ per cent. may be charged upon the dues which is recommended by the local Finance Enquiry Committee; besides the warrant process you can resort to the certificate process and the limit of one year for distress warrants has been done away with; you can realise the entire amount by the warrant process whatever may be due. As a matter of fact, the municipality have had to institute suits in order to recover their dues and you know how dilatory the process is of realisation by a suit. Therefore, so far as these municipalities are concerned, we have given them all the facilities by which they can realise their taxes if they so desire. If, however, they do not desire it that is another question. Then the question of either supersession or of appointment of an executive officer is bound to arise.

Now I have dealt with the question of collection. The next question is the question of assessment. At present the process which is current in our State is that out of a panel an assessor is appointed by the commissioner who assesses primarily; then it goes to a committee consisting of a Chairman and two or four commissioners; they decide the appeal and that is final. Now the auditors have persistently reported that whatever is done by the assessor is to a large extent nullified by that Committee. The question is what to do. Either we have to appoint a tribunal, an independent tribunal to hear these appeals or we have got to find out some other method by which we can get rid of this situation.

So far as this Bill is concerned we have provided that in case the Government appoints a municipal assessment tribunal, that tribunal will do the work. So long as that is not done the Committee should have either an officer or an independent person who is not connected with the municipality. A certain amount of objection has been raised to the inclusion of this officer or a third person. That is prevalent in our sister province of Bihar. It is quite true that the commissioners being in a majority can overrule that particular officer or independent person but what we aim at is to exercise a sobering influence upon the tendency to reduce the assessment to a very large extent. I admit that even the inclusion of an officer or a third person is not a perfect remedy. The perfect remedy is to have a tribunal. But there are 80 municipalities and we are not sure as to whether it will be possible for us to provide an assessment tribunal to meet the exigencies of the situation. We shall certainly make an effort in this direction but so long as we are unable to do it, we provide that an officer should be there. Very often the municipal members cannot take a strong step and if an officer or a third person is there who has not got to seek the favour of the voters he may be more strict about the thing and that will augment the resources of the municipality.

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

[3-40—3-50 p.m.]

So far as Executive Officers are concerned, there has been a certain amount of criticism that the Government is taking away the right of the municipality. I may explain the provisions as they have come out of the Select Committee. Under section 67 of the Bengal Municipal Act the Government is entitled to call upon a municipality to appoint an Executive Officer but there is no provision that if the municipality does not appoint then what is to be done. Therefore we have provided that if when called upon by the Government any municipality does not appoint, then Government is entitled to do it. Now, there is one section in which it is stated that if an Executive Officer is appointed then certain delegation of powers may be given by the municipal commissioners to the Chief Executive Officer who will be appointed. Now, what we have provided is that if it is found that certain delegation of powers is necessary Government should have the right to point out to the municipality that these powers should be given to the Executive Officer; otherwise there is no use having a dummy Executive Officer without any power whatsoever. You may have in name the Executive Officer without any power; it is useless; it is rather a fraud on the Act.

The next case in which Government appoints the Executive Officer is where there is maladministration. Instead of superseding the municipality (which means that the municipal commissioners become *functus officio* and the Adiminstrator takes sole charge of the administration of the municipality, uncontrolled either by the commissioners or by the Government itself because he enjoys all the powers of the municipality and the Government cannot interfere in the administration) an Executive Officer is appointed. Now, what we say is instead of taking recourse to the extreme measure of supersession there are cases in which appointment of an Executive Officer with certain powers which are necessary may serve the purpose. Now, if supersession is to be resorted to, I am very sorry to say that at least 10 or 15 municipalities in this State are still in such a bad condition that they have got to be superseded. That is naturally a negation of self-government which the Government does not like to do.

So far as Executive Officer is concerned, it certainly envisages a certain amount of co-operation by the municipal commisisoners themselves. In cases where such co-operation is not likely to be obtained, certainly supersession will take place. What we are providing is that there may be cases in which we need not go to the extreme step of superseding the entire body of commissioners and our purpose may be served by the appointment of an Executive Officer alone. In that case we should have the power to do so. But it is quite certain that if the commissioners are totally against the appointment of any Executive Officer we shall have no other alternative but to supersede the municipality. There is no other way but to do that. But, where the municipal commissioners are not so non-co-operating and where a lesser remedy can deal with the situation we shall like to have an Executive Officer instead of an Administrator superseding the entire municipality. Where it is desired that there should be a permanent Executive Officer, provisions are there under which we shall ask the municipality to appoint an Executive Officer permanently. As a matter of fact there are some municipalities which are so big that it is impossible for the Chairman who holds an honorary post to deal with the day to day administration of a large municipality—impossible, absolutely impossible—and that is the reason why these bigger municipalities have to be provided with Executive Officers. Even in the Calcutta Corporation we have vested certain powers in the commissioner and the powers are shared

by the Commissioner, the Standing Committee and the Corporation itself. At present so far as the Chairman is concerned, he has got all the powers of the municipality save and except those powers which are vested in Commissioners at a meeting. Now, those powers may have been given at sometime but it is difficult now for any Chairman to do justice to his charge on an honorary basis when he has to perform all the executive functions—and it is impossible for him to do so. In such municipality a permanent Executive Officer is a necessity, but so far as such an officer is concerned there is section 67 under which the municipality can appoint him; there is no reason why the Government should encroach upon its autonomy so far as it is possible, but if it leads to maladministration, Government will be failing in its duty if it shirks.

The next provisions are the audit provisions which have evoked a certain amount of opposition. Now, I should say that you go through the audit reports of these municipalities and the yearly reports submitted by the Auditors, you will find that it is such a dismal reading that unless and until some attention is paid to the audit reports it is impossible to have a good administration of our municipalities. The Calcutta Municipal Act has provided the clauses with regard to surcharge in case of illegal expenditure and it has also been supported by the Local Finance Enquiry Committee and in some of these States these provisions are already there and these are all salutary provisions. So far as the Select Committee is concerned it has made an amendment that in case it is found that the municipal commissioners have voted for something which is illegal and if it has been done *bona fide* it will be condoned. Now, I have not incorporated in this Bill the rigorous and more stringent provision which is contained in the Calcutta Municipal Act and that is this that if a surcharge is made and if the municipal commissioner does not pay the surcharge he ceases to be a commissioner or if he is an employee, if he does not pay the surcharge he ceases to be an employee. We have not incorporated that provision so far as the Bengal Municipal Act is concerned; we have simply stated that in case of surcharge, it has to be realised in the ordinary fashion; we have not gone to the extreme limit which is provided in the Calcutta Municipal Act and which is also incorporated in some of the other Acts in the different provinces. Therefore, so far as audit is concerned, the provisions which we have made nobody need be afraid of, rather they would ensure a proper expenditure of public funds which are in charge of these municipalities. The audit reports are not attended to, are not replied to even by the municipalities. I have got the report of the auditor for the year 1952-53. The auditor is an independent person and he is not subject to control of any person whatsoever. Now, as observed in the report, the financial difficulties were due to one or more of the following reasons:

Evasion of budget rules by overestimating receipts: commitments undertaken beyond capacity: lack of supervision over the collecting staff and unwillingness on the part of the executive to adopt coercive measures provided in the Act resulting in poor collection in a large number of municipalities: disinclination to increase taxation or to curtail expenditure to meet the exigencies of the situation due to abnormal increase in the cost of supplies, and the abnormal rise in the maintenance of conservancy services.

Now, the auditor says that the audit objections even of 1942-43 have not been settled by these bodies even now.

[3-50—4 p.m.]

They deal with these audit objections with indifference. It has led to embezzlement; it has led to

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

defalcation of public funds without any corresponding remedy for the situation save and except prosecution in a criminal court, which is always a very difficult thing. The audit provisions have also excited a certain amount of criticism, but they should remember that these audit provisions are necessary.

The next provision which has excited criticism is the removal of the Chairman. At present what happens is this: Two-third majority is necessary in order to remove the Chairman. Under the amended provisions which we have incorporated after the Select Committee we have made it clear that if there be a majority even in that case he can be removed subject to the sanction of the State Government. I need not dwell upon the various instances in which two-thirds majority has not been obtained by the Chairman, and he cannot go on with the administration, because every act is approved or done by a majority in the municipality. The majority is not with the Chairman. He is the executive head, and whatever proposals come forward from the Chairman are rejected by the House itself, and he cannot carry on. There are municipalities where the budget has been passed for Re. 1 only. The Chairman came running to me and said "Please supersede the municipalities. Otherwise there is no municipal administration from tomorrow." Similarly, there are numerous cases which have come to light and in which this malpractice is going on. I know of a municipality which was superseded for three years. After supersession, the Chairman comes, he loses his majority, but the Chairman overrules all motions of no-confidence, and he still goes on.

These are the main points which are incorporated in the Act, which have excited a certain amount of opposition in quarters which, I should say, are directly affected by it. I am sorry that Chairmen of some of the municipalities may be adversely affected by some of the provisions of the Act, but I find that we cannot help the situation if we try to improve the municipal affairs. One of the criticisms has been that the Government, instead of having this law, should come forward with more money, so far as these local bodies are concerned. Well, Sir, I do not wish to deal with that point, because so far as this Bill is concerned it deals with one aspect of the problem; it does not prejudice the right or claim of these local bodies to demand more money from the Government. That is an independent question of its own. The Taxation Review Committee which has been set up by the Government of India is going into the entire question of finances and its allocation between the Centre, the State and the local bodies, and we have to await the Report of this Taxation Enquiry Committee, before we can decide as to what should be done with regard to fresh sources of revenue to be allotted to the local bodies.

With these words, Sir, I commend my motion for the consideration of the House.

Mr. Speaker: All the motions for circulation, Nos. 1 to 13, are out of order, because there cannot be any circulation motion after the Select Committee has made its report. The only motion which is in order is that of Dr. Kanailal Bhattacharya for recommittal. He need not move it, but he can speak generally on the motion moved by Mr. Jalan.

Sj. Haripada Chatterjee:

একটা ডিফিকাল্টির কথা বলছি, স্যার, এই বিলের আলোচনার সময় আমরা যা অনুভব করেছি। আপনারা যে বিলটি এনেছেন এ্যামেণ্ডমেণ্টএর জন্য সেই বিলের কপি, অরিজিনাল এ্যাক্ট, জোগাড় করবার জন্য সমস্ত দোকান খুঁজেছি, কোথাও পাইনি। আমাদের যদি কাজ করতে হয়, আমি ফাঁকি দেই না আপনি জানেন—গভর্নমেণ্ট যদি চান আমারা অপোজিশন, আমরা ভাল ভাবে পড়াশুনা ক'রে আসি; আমরা যদি কপি না পাই, তাহলে কি বক্তৃতা শুনে এই বিলের আলোচনা করব? গভর্নমেণ্ট পাব্লিকেশনে গিয়েছি, পাইনি। এখানে যাত্র

৬টা কপি ছিল; তা এত তাড়াতাড়ি করছেন যা বাজেট সেশনে কখনো দেখিনি। আমি ১৭ বছর এখানে আছি।

Mr. Speaker: I have already got 160 amendments.

Sj. Haripada Chatterjee:

একটা পেয়েছি। তাঁর কাছে ৬টা বই ছিল; যাঁরা লাকি কেলোজ তাঁরা পেয়েছেন, আমি পাইনি।

Mr. Speaker: You can take my copy. I will allow you to speak on the amendments.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: So far as Haripada Babu is concerned, I sympathise with him, and I will give him a copy [hands over].

Dr. Kanailal Bhattacharya: I move that the Bill be recommitted to the Select Committee consisting of the old members with instruction to submit their report by 15th October, 1954.

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, মিউনিসিপাল আইনকে সংশোধন করার জন্য যে বিলটি জালান সাহেব আমাদের সামনে এনেছেন সেই বিলটি আবার সিলেক্ট কমিটিতে পাঠাবার জন্য আপনাদের কাছে অনুরোধ করছি। বিলটি সিলেক্ট কমিটির রিপোর্ট হিসেবে পেশ করবার সময় জালান সাহেব বার বার ক'রে আমাদের বুঝিয়ে দেবার চেষ্টা করেছিলেন যে, ডেমোক্রেসিকে হত্যা করা হয় নি, পশ্চিমবঙ্গের সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটির ভালর জন্যই তিনি এই বিলটি এনেছেন, যার দ্বারা মিউনিসিপ্যাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেসন, যেটা এতদিন ধরে খারাপের পথে চলছে সেই এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেসন যাতে ভাল করা যায়, উন্নত ধরণের করা যায়, আধিক সমস্যার সমাধান করা যায়, তার জন্যই এই বিলটি এনেছেন। তিনি বললেন যে যখন বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদ আমাদের দেশে ছিল তখনও আমাদের দেশের মিউনিসিপ্যাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেসন অত্যন্ত খারাপ ছিল; কিন্তু তাঁরাও এতে হাত দিতে সাহস করেন নি, তাঁরা জনসাধারণকে চটাতে সাহস করেন নি। কিন্তু যেহেতু আমাদের সরকার দেশের লোকের সরকার, সেই জন্য তাঁরা দেশের জনসাধারণকে ভয় পান না; যেটাতে তাদের ভাল হবে সেটা করবেন—এই মনোভাব নিয়ে তাঁরা বিলটি এখানে এনেছেন। আমি তাঁদের এই কথা বলব যে, আজকে যদি তাঁরা মনে করে থাকেন যে জনসাধারণের যে রায় তার বিপক্ষে গিয়ে, তাদের মতামতের উপর নির্ভর না ক'রে, জোর ক'রে তাদের ভাল তাদের ওপর চাপিয়ে দেবেন, তাহলে তাঁরা ভুল করবেন। তাঁদের দৃষ্টিভঙ্গীতে তাঁরা যদি মনে করে থাকেন যে তাঁরা মিউনিসিপ্যাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেসন সংশোধন ক'রে জনসাধারণের সাহায্য করছেন তাহলে তাঁরা ভুল করছেন। তিনি বলেছেন যে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির আর্থিক সমস্যা অর্থাৎ পুয়র কালেক্সনএর জন্যই প্রাথমিক ভাবে এই বিলটি তাঁদের আনতে হ'য়েছে। কিছু কিছু উদাহরণও তিনি দিয়েছেন যে বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটির কালেকসন অত্যন্ত কম এবং সঙ্গে সঙ্গে যুক্তি দিয়েছেন যে, কমিশনার পাড়ার লোক, সেইজন্য আশ-পাশের লোকের কাছ থেকে কোয়ারসিভ মেজার নিয়ে জোর ক'রে ট্যাক্স আদায় করতে পারেন না; সেই জন্য ট্যাক্স কম হয়। জালান সাহেবকে এই কথা বলছি--তিনি যদি মনে ক'রে থাকেন যে লোকের ওপর জুলুম করলেই ট্যাক্স আদায় হবে তাহলে ভুল করছেন। আজকে পশ্চিম বঙ্গের শহরগুলিতে যেসব মধ্যবিত্ত ও নিম্ন মধ্যবিত্ত লোক বাস করে তাদের আর্থিক অবস্থার কথা যদি তিনি একবার চিন্তা ক'রে দেখেন তাহলে দেখবেন যে আজ সাধারণ মানুষের আর্থিক সমস্যা, সাধারণ মানুষের দারিদ্র্য, এই সমস্তই ট্যাক্স আদায় কম হওয়ার প্রধান কারণ; তাদের ওপর জোর ক'রে, জুলুম ক'রে তিনি যদি মনে করেন কালেক্সন আদায় করবেন তাহলে তিনি ভুল করছেন। শুধু মিউনিসিপ্যালিটি অথবা মিউনিসিপ্যাল এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেসন ভাল করতে গিয়ে তাঁরা রেইট-পেয়ারদের ওপর এই যে আঘাত হানবেন তার জন্য পশ্চিমবঙ্গের মিউনিসিপ্যালিটির অধিবাসীরা তাঁদের ক্ষমা করবে না।

[4—4-10 p.m.]

তিনি এই কলেকসনএর ব্যাপারে বলতে গিয়ে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলেছেন। পশ্চিম বাংলার মধ্যে সবচেয়ে বড় মিউনিসিপ্যালিটি হচ্ছে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি এবং বলেছেন যে এখানে ২৬ লক্ষ টাকা এ্যারিয়ার পড়ে আছে। এখানে ৩৪ লক্ষ টাকা বৎসরে আয় হয়। এখানে যদি ৩ লক্ষ টাকা বৎসরে এ্যারিয়ার পড়ে তাহলে কত পারসেণ্টেজ হয় সেটা জালান সাহেবকে ক্যালকুলেট করতে বলি এবং তা করলে দেখতে পাবেন যে ১০ পারসেণ্ট বা ২০ পারসেণ্টএর মত এ্যারিয়ার থাকে। তাহলে এটা হচ্ছে যে যতই ক্যালকুলেট করুন না কেন, এর মানে এই নয় যে এ্যারিয়ার যেখানে থাকবে

[Dr. Kanailal Bhattacharya.]

সেখানকার কমিশনারদের ইণ্টারফিয়ার করবেন তার মানে এই নয় যে এক্সিকিউটিভ অফিসার কালেকসন করে নিতে পারবে। জালান সাহেবকে জিজ্ঞাসা করছি যে হওড়ায় সেণ্ট পারসেণ্ট কালেকসন হলেই কি আধিক সমস্যা সমাধান হবে এবং তার দ্বারা হাওড়া সহরের উন্নতি হবে কি না। এই মিউনিসিপ্যাল এ্যামেণ্ডমেণ্ট বিল তাঁরা এনেছেন এবং মিউনিসিপ্যাল এ্যাড্মিনিষ্ট্রেশন নিয়ে নিচ্ছেন, আবার পিছনের দরজা দিয়ে রেট-পেয়ারদের উপর জুলুম করবার জন্য এই বিল নিয়ে আসছেন। এই বিলের পিছনে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য আছে। স্পীকারমহাশয়, আপনি যদি এই বিলের প্রত্যেকটি প্রভিসান দেখেন তাহলে দেখতে পাবেন যে সরকার তাঁদের নিজেদের হাতে সমস্ত ক্ষমতা গ্রহণ করবার চেষ্টা করছেন। যদি বুঝতাম যে তাঁরা মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের পাওয়ার কাটেল করে দিচ্ছেন তাহলেও বুঝতাম যে সত্যি তাঁরা কমিশনারদের এ্যাড্মিনিষ্ট্রেশনএ খুসী নন। কিন্তু এখানে দেখতে পাচ্ছি তাঁরা পাওয়ার নিজের হাতে নিচ্ছেন এবং যে মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের উপর খুসী হবেন তাদের পাওয়ার দেবেন এবং যেখানে খুসী হবেন না সেখানে দেবেন না। যেমন ধরা যেতে পারে যে এ্যাক্সিকিউটিভ অফিসারকে--আপনারা যদি মনে করে থাকেন কলেকসান খারাপ হচ্ছে, কমিশনারদের এ্যাড্মিনিষ্ট্রেশন ভাল হচ্ছে না, এই রকম যুক্তির খাতিরে যদি এ্যাক্সিকিউটিভ অফিসার বসাতেন তাহলেও বুঝতাম কিন্তু এখানে এই বিলে সরাসরি প্রভিসান করে দিচ্ছেন যে মিউনিসিপ্যাল কমিসনারদের হাত থেকে পাওয়ার নিয়ে এ্যাক্সিকিউটিভ অফিসারএর হাতে দিচ্ছেন এবং গভর্নমেণ্ট যেখানে ভাল বুঝবেন সেখানে এ্যাড্মিনিষ্ট্রেশনএর ভার মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের হাতে দেবেন আর যেখানে ভাল বুঝবেন না সেখানে দেবেন না, তাঁরা নিজেরাই সেখানে ক্ষমতা প্রয়োগ করবেন। তার মানে এই হচ্ছে যে, যে মিউনিসিপ্যালাটিতে কংগ্রেস মেজরিটি আছে সেই সব জায়গায় কমিশনারদের হাতে ক্ষমতা থাকবে আর যেখানে কংগ্রেস মাইনরিটি সেখানে তাঁরা হাতে ক্ষমতা রাখবেন ও এ্যাক্সিকিউটিভ অফিসার বসিয়ে দেবেন এবং তার হাতে ক্ষমতা দিয়ে দেবেন। তাছাড়াও এই বিলের মধ্যে আরও অনেক প্রভিশান করেছেন যাতে তাঁরা নিজের হাতে ক্ষমতা রেখে দিচ্ছেন। তাই আমি মনে করি যে এই বিলের পুরাপুরি এ্যামেণ্ডমেণ্ট করা দরকার এবং বলা দরকার যে কমিশনাররা ভালভাবে কাজ চালাতে পারছেন না তাই এখানে তারা নিজেদের হাতে না নিয়ে এ্যাপরেণ্টেড্ এ্যাক্সিকিউটিভ অফিসারদের হাতে দিচ্ছেন। এর সঙ্গে সঙ্গে এ্যাসেসমেণ্টএর ব্যাপারে যে কথা জালান সাহেব বলেছেন যে এ্যাসেসররা যেভাবে লিষ্ট করে দেয় কমিশনাররা এ্যাপিল কমিটিতে বসে তার ভ্যালুয়েশন কমিয়ে দেয় নিজেদের খুসীমত। এই কথা বলতে গিয়ে তিনি দুই-একটা মিউনিসিপ্যালিটির অডিটর্স রিপোর্ট পড়ে শুনিয়েছেন। কিন্তু আমি তাকে বলি আজকে তিনি যে প্রভিসান এনেছেন তাতে কি তিনি মনে করেন বাইরের একজন অফিসার এলেই জাষ্টিস্ হবে। তাঁরা কি মনে করেন একজন বাইরে থেকে অফিসার এলেই তাদের বুঝিয়ে দেবেন এবং ফলে কমিশনাররা আর করবেন না। তিনি আজকে যেভাবে জেনারালাইজ করেছেন তাতে আমার মনে হয় তাঁরা মনুষ্যচরিত্র ভল বুঝেছেন। এইভাবে তাদের হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে তাদের স্বাভাবিক চরিত্রকে বদলাতে চান, তাহ'লে আমি বলবো ডক্টরএর কথা যে হীল দাইসেল্ফ। আপনারা নিজেরা নিজেদের চরিত্রকে আগে সংশোধন করুন, নিজেদের মধ্য থেকে করাপশন দূর করুন, আপনাদের যেসমস্ত গাফিলতি আছে সেগুলি দূর করুন। বহু ক্ষেত্রে যেরকম ভাল কলেক্সন দেখা যায় সেই কলেক্সনএর একজ্যাম্পল সেট করুন, তার পর লোকাল এ্যাড্মিনিষ্ট্রেশনএর কথা বলতে আসবেন। আজকে লোক্যাল এ্যাড্মিনিষ্ট্রেশনএর যেটা সবচেয়ে বড় ডিফেক্ট সেটার দিকে নজর পড়লো না। সেটা হ'ল রেট্স দিয়ে কোন মিউনিসিপ্যালিটি ডেভেলপ করা যায় না। মিউনিসিপ্যালিটিকে ডেভেলপ করতে গেলে রেটসএর ব্যাপার ছাড়াও বাইরে থেকেও অর্থসাহায্য প্রয়োজন, সেদিকে তাঁরা নজরও দিলেন না। এখানে তাঁরা একটা বড় রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে কমিশনারদের হাত থেকে পাওয়ার কেড়ে নিয়ে মনে করছেন মিউনিসিপ্যালিটিকে ভাল করবেন, রেট-পেয়ারদের ভাল করবেন। কিন্তু তাঁদের এই অন্তর্নিহিত উদ্দেশ্য আজকে পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণের জানতে বাকী নেই। এই সঙ্গে সঙ্গে আমি আর একটা কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করবো। সেটা হচ্ছে এই যে চেয়ারম্যান ও ভাইস-চেয়ারম্যানকে রিমুভ করবার জন্য তারা সিম্পল মেজরিটির একটা প্রস্তাব গ্রহণ করে পাঠাবেন সরকারের কাছে, সরকার খুসীমত তাঁকে রিমুভ করতেও পারেন বা রাখতেও পারেন। এই যে ক্ষমতা তাঁদের হাতে রাখছেন এর জন্য আমি বলবো এটা তাঁদের একটা বড়বড় চাল। আজকে পশ্চিমবঙ্গের মিউনিসিপ্যালিটিগুলির কোথায় কিভাবে এ্যাড্মিনিষ্ট্রেশন চলছে,

কোন্ মিউনিসিপ্যালিটির কমিশনারএর সংখ্যা কোথায় কিরকম আছে তা যদি দেখেন তাহ'লে দেখতে পাবেন বহু জায়গায়ই কংগ্রেসের কমিশনার চেয়ারম্যান রয়েছে, যেখানে তারা মেজরিটির কম্যাণ্ড রেস্পেক্ট করে না, যেখানে মেজরিটি তাদের বিপক্ষে; এমন অনেক জায়গা আছে যেখানে অপোজিসন চেয়ারম্যান, কংগ্রেসএর মেজরিটি আছে, যদি সিম্পল মেজরিটিতে চেয়ারম্যানকে রিমুভ করতে চান, যদি $\frac{২}{৩}$ মেজরিটি করেও করতে চান তাহ'লেও এটা ডিমোক্রেসির নিগেসন হয়। তাহলে আমি বলবো, আপনার যুক্তি মেনে নিয়েও, সিম্পল মেজরিটিতে চেয়ারম্যানকে রিমভ করুন, সেই ক্ষমতাটা কমিশনারদের হাতে থাকুক, কিন্তু সেই ক্ষমতাটা ষ্টেট্ গভনমেণ্টএর হাতে থাকবে কেন? এই ক্ষমতা ষ্টেট গভর্নমেণ্টএর হাতে থাকার অর্থ যে, যেখানে কংগ্রেসের চেয়ারম্যান আছে সেখানে ষ্টেট গভর্নমেণ্ট সেই চেয়ারম্যানকে রিমুভ করবেন না। আমি জানি পূর্বে কংগ্রেস বন্ধুদের তরফ থেকে এই বিলে বহু বিরোধীতা করা হয়েছিল কিন্তু আজকে তারা চুপচাপ করে গিয়েছেন। তার কারন সমস্ত কমিশনারদের ক্ষমতা ষ্টেট গভর্নমেণ্ট নিজের হাতে রেখে দিয়েছেন। এখানে কংগ্রেসীরা যদি মনে করেন যে মিউনিসিপ্যালিটির যে কমিশনার আছে তার ক্ষমতা ষ্টেট গভর্নমেণ্টএর হাতে রেখে দেবেন আর তা নাইলে যেভাবে ইচ্ছা রেখে দেবেন। কেননা যেখানে বিরোধী দলকে দমন করবার প্রয়োজন হবে তাঁরা এই ক্ষমতা তখন প্রয়োগ করবেন। কাজেই আমি মনে করি এই যে বিল আনা হয়েছে এটা খুব অন্যায় হয়েছে। ডিমোক্রাসীকে হত্যা করবার ব্যবস্থা হচ্ছে। সেই জন্য আমি আপনার মারফতে অনুরোধ করবো যে এই বিলকে পুনরায় সিলেক্ট কমিটির বিবেচনার জন্য পাঠান হ'ক, এবং তার পর আমাদের সামনে এর রিপোর্ট পেস করুন।

[4-10—4-20 p.m.]

Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, আজকে যে বিলটি আলোচনা করবার জন্য আমরা এখানে উপস্থিত হয়েছি সেটা গুরুত্বপূর্ণ। স্পীকারমহোদয়, আমাদের দেশে লোকাল সেলফ্ গভর্নমেণ্টএর ব্যাপার জাতীয় আন্দোলনে জড়িত। এই দেশের মানুষরা বিদেশী সরকার যখন ছিল সেই সময় এই লোক্যাল সেলফ্ গভর্নমেণ্ট পাবার জন্য চেষ্টা করেছেন। এই আন্দোলনের সঙ্গে আমাদের শ্রদ্ধেয় নেতৃবৃন্দ সুরেন্দ্রনাথ, দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন, দেশপ্রাণ শাসমল, নেতাজী সুভাষচন্দ্র প্রভৃতির নাম জড়িত। সেদিন তাঁরা ফাইট করে যে ক্ষমতা জনসাধারণের জন্য প্রতিষ্ঠা করেছিলেন আজ দেশ স্বাধীন হবার পরে সেই ক্ষমতার সংকোচন করা হচ্ছে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এর পূর্বে যে কথা বললেন যে আগে শুধু ডিমোক্রাসীর স্থানস্বরূপ ওই একটা ফোরাম ছিল, আজ দেশ স্বাধীন হবার পরে ওখানে ডিমোক্রাসী খর্ব করা হ'লে কিছু যায় আসে না। আমি তাঁকে কোন দেশের ইতিহাস থেকে একটা ইনষ্ট্যান্স সাইট করতে বলি যেখানে দেশের লোকের সংগ্রামলব্ধ জিনিষকে স্বাধীনতা পাবার পরে সংকোচন করেছে। তিনি আরও বলেছেন যারা ইলেক্সনএ ভোটে এসেছেন তাদের উপর তাঁর আস্থা নেই এবং যেহেতু তাদের ওখান থেকে আবার ইলেক্টেড হতে হবে সেজন্য এ্যাসেসমেণ্টএর ব্যাপারে হোক্ বা ট্যাক্সএর ব্যাপারে হোক ঠিকমত কাজ করতে পারবেন না, অতএব সেখানে একজন এ্যাক্জিকিউটিভ অফিসার বসিয়ে দিন। বোধ হয় তিনি খেয়াল করেন নি এই উক্তির মধ্যে কি অর্থ নিহিত আছে। তাঁর কি এই যুক্তি যে মিনিষ্টারদের দরকার নেই, এ্যাসেম্ব্লিতে মেম্বারদের দরকার নেই, আরও কিছু আই, সি, এস, অফিসার বাড়িয়ে দিলেই সব ঠিক হয়ে যাবে? ইলেক্টেড রিপ্রেজেন্টেটিভদের কোনো প্রয়োজন কি তিনি স্বীকার করেন না? যেমন ইংরাজ গভর্নমেণ্ট বলত ভারতবর্ষ বা বাংলা দেশ আজও স্বায়ত্ব-শাসনের উপযুক্ত হয়নি সেজন্যে আমার এক্জিকিউটিভস, পুলিস থাকবে, তিনিও কি তাই ঠিক সেইভাবে চিন্তা করছেন না। আজকে শুধু বাংলায় নয়, ইউ, পি, পাঞ্জাব, বোম্বে, মাদ্রাজএ প্রত্যেক ষ্টেটএতে গ্রাম্য পঞ্চায়েত সৃষ্টি করবার কথা হচ্ছে, অথচ বাংলায় সে উদ্দেশ্যের ভরাডুবি হচ্ছে। সেলফ্-গভর্নমেণ্ট যখন গ্রামে দিতে চাইছেন, যেখানে গ্রামের লোকের বিদ্যাবুদ্ধি কম, সেখানে বলেন গ্রাম্য পঞ্চায়েৎ ইণ্ট্রোডিউস করব, আর সেই সেলফ্-গভর্নমেণ্ট সহর থেকে যেখানে অধিকসংখ্যক শিক্ষিত লোক থাকেন রিমুভ করতে চাইছেন। একদিকে গ্রামের লোকদের বলছেন তোমরা গ্রাম্য পঞ্চায়েতের মারফৎ কোর্টএর কাজ কর, কোর্টএর কাজ অনেক কমে যাবে, অন্যদিকে মিউনিসিপ্যালিটি যারা পরিচালনা করতেন তাদের ক্ষমতা কেড়ে নিচ্ছেন। তাই বলছি এই বিলের যে অবজেক্টস এ্যাণ্ড রীজন্স যেটা রয়েছে, তাতে দুইটি কথা আছে, মিউনিসিপ্যালিটিগুলির ফাইনানসিয়াল ইন্ক্রেডিবিলিটী এবং তার কারণ হ'ল দুইটি (১) আণ্ডার-ভ্যালুয়েসান এবং (২) পুয়োর কলেক্সন। কমিশনাররা আণ্ডার-ভ্যালুয়েশান করেন এবং কলেক্সন করেন কম, এবং উপায় এরা ঠিক করেছেন এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করে

[Sj. Biren Banerjee.]

এবং রিভিউ কমিটি এবং সেখানে গভর্নমেণ্টএর কিছু সোবারিং ইন্‌ফ্লুয়েন্স থাকবে—এই হ'ল রোগের দাওয়াই। আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি এক্সিকিউটিভ অফিসার জোর করে বসিয়ে কলেক্সন বেশী হবে তার স্থিরতা কোথায়? এবং গভর্নমেণ্ট-সংসর্গ কমিটি সেখানে ২ জন ম্যানেজিং এজেণ্ট, একজন গভর্নমেণ্ট অফিসার থাকবেন বলেছেন, সেক্ষেত্রে এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাসেসমেণ্ট করলেন সেটা কার্য্যকরী করে রিভিউ কমিটি যদি রায় দেন তিনি তা রদ করবেন কি করে। এতএব আসত কথা হচ্ছে যে তিনি আসল ব্যাপারে যান নি, কি করে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির অভাব-অভিযোগ ঘুচতে পারে সেদিকে তিনি যান নি, উপর উপর শুধু দেখেছেন।

[4-20—4-30 p.m.]

তিনি উপর উপর এসমস্ত শুধু দেখাচ্ছেন কিন্তু সমস্ত আক্রোশ গিয়ে পড়ছে সম্পূর্ন মিউনিসিপ্যাল কমিশনারসএর উপর--

(At the stage the Blue light was lit.)

Mr. Speaker: You have only 5 minutes more.

Sj. Biren Banerjee:

আমি ৫ মিনিটে শেষ করতে চেষ্টা করবো, তাতে না হ'লে ১০ মিনিট আমায় দেবেন।

অতএব এই হচ্ছে ব্যাপার। এখানে ওখানে বদল করে কিছু হবে না। এটা আপনিও বিশ্বাস করেন না যদি মিউনিসিপ্যালিটির ট্যাক্স সম্পূর্ণ কলেক্সান হয়, তাহ'লে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি কি জ্যান্ত থাকবে? এটা কি তিনি বিশ্বাস করেন? করেন না নিশ্চয়ই। তাহ'লে বর্ত্তমান মিউনিসিপ্যালিটি যেখানে ৯৫ পারসেণ্ট কলেক্সন হয় সেখানে করদাতাদের সম্পূর্ণ এ্যামেনিটিজ দিতে পারতেন কিন্তু পারছেন না। তিনি বলেছেন, মিউনিসিপ্যালিটির ১৩ পারসেণ্ট, ১৪ পারসেণ্ট বা ১৫ পারসেণ্ট কলেক্সান হয় সুতরাং সেখানে এরকম অবস্থা হবেই; কিন্তু সেখানে তিনি দেখতে পাবেন, যেখানে ৯৫ পারসেণ্ট কলেক্সান হয়, সেখানেও এরকম অবাঞ্ছিত অবস্থা আছে। আমি এরকম বহু খবর রাখি কিন্তু এখানে বলবার সময় নাই। অতএব দেখা যাচ্ছে --আজকে মিউনিসিপ্যালিটি যদি পুরা টাকাও পায় তাহ'লেও আজকে যে সেট-আপ—যেখানে আজকাল জিনিষপত্রের দাম এত বেড়েছে এবং মেটেরিয়াল্‌সএর দাম যে রকম বেড়েছে, তাতে করে মিউনিসিপ্যালিটি ম্যানেজ করতে পারে না।

গলদ কোথায়? প্রথম গলদ হচ্ছে ফাইনান্সিয়াল ষ্ট্রাকচার। আমি স্পীকারমহাশয়ের মারফৎ জালান সাহেবকে জিজ্ঞাসা করতে চাই--যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি, গ্রেডেড ট্যাক্সএর কথা বলেছে--সে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি কি তা ভোগ করতে পারে না?

The Hon'ble Iswar Das Jalan That is to be done by the Government of India and not by the State Government.

Sj. Biren Banerjee:

ষ্টেট গভর্নমেণ্ট কি করেছেন এই হচ্ছে পয়েণ্ট।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: As a matter of fact railway has agreed.

Sj. Biren Banerjee:

তারপর কয়েক বৎসর যাবৎ রেলওয়ের টাকা পাওয়া যায়না? উনি তো হাত নেড়ে অনেক কিছু বলছেন কিন্তু সেই রেলওয়ের লাখ লাখ টাকা পড়ে আছে--তার কি তিনি করেছেন। তারপর ভদ্রেশ্বর মিউনিসিপ্যালিটিতে ৭ লাখ টাকা পড়ে আছে, সেগুলি কি করবেন? আমার মনে হয় সে টাকা আদায় করবার অভিপ্রায়ও নাই। এবং ভদ্রেশ্বর মিউনিসিপ্যালিটির টাকা আদায় করবার উপায় নাই। অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটির কথাও জানি, যেমন হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিতে গ্রেডেড ট্যাক্সসন, সেখানে কি অবস্থা। আমার কথা হচ্ছে যেখানে আয় বাড়তে পারবে সেখানে যাবার নামও নেই--শুধু দোষ দেন মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা কিছু করে না।

তারপর ক্রান্‌চাইজ রেষ্ট্রিক্সনএর বুরোক্র্যাটিক কণ্ট্রোল--যা আমরা এখানে দেখছি--সে সম্পর্কে অন্যান্য বক্তারা বলবেন, আমি বিশেষ কিছু বল্লাম না। কিন্তু শুধু এই বলি যে ক্রান্‌চাইজএ যে রেষ্ট্রিক্সন করছেন, ফাইনান্সিয়াল ষ্ট্রাকচার কণ্ট্রোল করছেন এবং এক্সিকিউটিভএর উপরও যে হাত রেখে দিচ্ছেন, এই তিনটি বিষয়ে যদি নজর না দেন তাহ'লে কিছুতেই কিছু হবে না। জালান সাহেব আপনিই বলুন কলকাতা এবং আশেপাশের কোন মিউনিসিপ্যালিটি কি তাদের নিজের পয়সায় সিউয়ারেজ স্কীম ও ওয়াটার সাপলাই করতে পারবে? এতএব সেদিকে আপনারা নজর দিন এবং মিউনিসিপ্যালিটিকে সেদিক থেকে সাহায্য করুন যাতে মিউনিসিপ্যালিটির স্কুল কলেক্সন হয়। তা নইলে চলতে পারে না।

তারপর ইতিমধ্যে আমাদের বহু মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে কনটাক্ট হয়েছে--এমন কি মিউনিসিপ্যাল এসোসিয়েসান পর্য্যন্ত এরকম রাইটস কার্টেলমেন্টএর বিরুদ্ধে মত প্রকাশ করেছেন। এবং সকলেই তীব্র প্রতিবাদ জানিয়েছেন। কৃষ্ণনগরে নদীয়ার

Municipality as a whole, conference

করে এর বিরুদ্ধে মত ঘোষনা করেছে। বর্দ্ধমান মিউনিসিপ্যালিটি ছাড়াও, বাটাল, বরানগর মিউনিসিপ্যালিটি এবং ইণ্ডিভিজুয়াল মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা এবং যারা ৮।১০ বৎসর মিউনিসিপ্যালিটির কাজে সংশ্লিষ্ট ছিলেন--তারা সকলেই বলেছেন যে এতে ডিমোক্রাসী কার্টেল করা হবে--এরকম মিউনিসিপ্যালিটির কমিশনারএর চিঠিপত্রাদি, দলিল আমার কাছে আছে। এই এ্যাক্ট যদি পাশ হয় ইন টোটো তাহ'লে মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা যাদের একটু সেলফ্-রেস্পেক্ট আছে তারা কিছুতেই কাজ করতে পারবে না। তারা এটা ফীল করছে যে তাদের সামনে রেখে রেড-পেয়ারদের ঘাড় মুচড়িয়ে টাকা আদায় করা হবে--রেট-পেয়াররা এক্সিকিউটিভ অফিসার্স কি করছে সেটা দেখবে না, তারা দেখবে কমিশনারদের এবং তাদেরই দাবী করবে। সুতরাং কমিশনাররা স্বাধীনভাবে কাজ করতে পারবে না। অর্থাৎ কমিশনারদের স্টেপ-গোট করা হবে।

শেষ কথা বলতে চাই, যে অধিকারের সঙ্গে আমাদের দেশের ঐতিহ্য একান্তভাবে জড়িত হয়ে আছে—সেই ঐতিহ্যকে কার্টেল করা হচ্ছে--সেজন্য এই হাউসএ আমার বন্ধুরা যে দলেরই হন ভোটের সময় যেন এটা স্মরণ রাখেন এবং স্মরণ রেখে এটা ঠিক অনুভব করবেন যে এই বিলে ভোট দেওয়াটাই যথেষ্ট নয়। তার আগে মনে মনে ভাববেন সত্যই তারা কি করতে যাচ্ছেন। এটা দলাদলির প্রশ্ন নয়--যা করতে যাচ্ছেন ইতিহাস হয়ে থাকবে--আগামী দিনের বাংলা দেশ দেখবে--আপনাদের দেখতে হবে যে অধিকার ছিল সে অধিকার রাখতে পাচ্ছেন কিনা? এবং যে অধিকার পরাধীনতার দিনেও ছিল সেটা স্বাধীনতার পরে কাটেইল করা হচ্ছে কিনা? যদি কোন কোন মিউনিসিপ্যালিটির গলদ থাকে তাদের ডেকে আনুন--তাদের সঙ্গে কনফারেন্স করুন এবং বলুন--তোমাদের মিউনিসিপ্যালিটির এই অবস্থা, এখানে টুইষ্ট কর, ওখানে কিছু অদল বদল কর-- যা দরকার সেটা বলুন; সে রকম চেষ্টা কখনো করেছেন কি? তা করেন নি। তা না করে মনগড়া একটি এ্যাক্ট করে নিচ্ছেন এবং অধিকার কার্টেল করছেন--তাই বলছি বাংলা দেশের এই বিল কুখ্যাত হয়ে থাকবে যেরকমভাবে সিকিউরিটি এ্যাক্ট ব্ল্যাক বিল--কালা কানুন নামে কুখ্যাত হয়ে আছে এবং সঙ্গে সঙ্গে শুদ্ধের জালান সাহেবের নামও চিরদুষ্ট হয়ে থাকবে--কাজেই সর্বদিক্ বিবেচনা করে যেন দেখেব।

Sj. Biren Roy: Mr. Speaker, Sir, I have heard from Mr. Jalan a very illuminating discourse about the reasons of bringing in this Bill. We, as members of the Select Committee, put in notes of dissent inasmuch as we did not want to bring in a piecemeal sort of legislation which is now before us because of the fact that it only takes into its purview certain sections of the Bill leaving the other sections which are really necessary to be looked into. In the very first instance Mr. Jalan has said that he had to bring in this Bill because of the fact of non-realisation of taxes mostly in the municipalities, and he advanced the reasons in regard to this about the Simon Commission Report which not only we but the Congress Party also already boycotted at that time, and therefore we should not talk about that. The next was about the Rowlands Committee Report. That Report also has been shelved and we fought through the Municipal Association—at that time it was All-Bengal and now it is West Bengal—we fought at that time—Mr. Jalan was not there—to bring in some of the recommendations by amalgamating several municipalities and also splitting others and so on to have an integrated view of the municipal administration in Bengal.

[4-30—4-40 p.m.]

Not only that, through this Municipal Association which was formed at that time we started a movement for associating with the Local Self-Government Department, a Local Self-Government Advisory Committee. It was agreed to after a long fight, but on the day that it was to be signed Bengal was partitioned, and Mr. Mohammed Ali, who was then the

[Sj. Biren Roy.]

Local Self-Government Minister, just left it there unsigned. Even after that we tried several times, but Mr. Jalan did not listen to us. The Municipal Association wanted even to have a deputation or an interview with Mr. Jalan when this Bill was coming up. Even on the last date of the Select Committee we wanted to impress upon him the necessity of bringing the members of the Association before him to have a heart to heart discussion as to whether we should rush along with the present Bill at the present stage or we should leave it and bring in a comprehensive Bill, so that the municipal bodies may have more functions, may have more avenues of finance, so that it can be worth the name of Local Self-Government in Bengal.

Mr. Jalan also cited Local Finance Enquiry Committee, as if because of their recommendation this Bill has been brought in with such stricter control of only taxation part and perhaps the Review Committee, so that much of the assessment which has been made by some members from the panel of the Government is not set aside or reduced. There is no such provision even now of increasing such taxation. It is only a question of just stopping the reduction. I would, however, point out here that in the unanimous recommendations of this Local Finance Enquiry Committee it was definitely stated that the desperate financial plight of the municipalities should not be made a ground for reducing them to practical impotence. This unanimous recommendation of this Committee is now being given a go-by. This is the only reason for which this Bill is being brought. Whereas we gave notice of a motion even when the Bill was brought in before, which will also come up for discussion here, that they took one of the items from this report that when there are elections coming in, if a person is a defaulter for only three months in respect of his rates in a municipality, even if he has got 6, 7, 8 or 10 holdings—if he is a defaulter even in respect of a certain portion of a holding, then he should be debarred from taking part in the election except as a voter; that means he should not be allowed to stand. Whereas a person who does not even pay a single pice of tax but just lives in a holding—in which the said person who is disqualified has paid the tax even for a quarter—is qualified to stand. Such a sort of discrimination is not even envisaged in the Government of India Act. We wanted him to omit this thing because as he brings in this Bill we find that we should go by a maxim of "no taxation, no representation". If that view is taken, it should be in the disqualification clause that the person who is "not a rate-payer" and does not even pay his taxes regularly or even up to one quarter as it is, should not be allowed to become a candidate for election. But he does not also accept that. He has only drafted certain things which to him sounds, as if, if these are brought about, all the troubles and ills of the municipalities will be removed. He has overlooked a very important point and that point is even if in any municipality, as one of my friends pointed out, the collection comes to 95 per cent. or a hundred per cent. can these municipalities give the amenities for which they are realising the taxes to their rate-payers? Mr. Jalan cited the instance of the Ahmedabad Municipality. I would not have commented on this but because he cited this instance, I think I am within my rights to say that if the Ahmedabad Municipaity had threatened its rate-payers to cut off water and then realised the tax, it is not only inhuman but it is, perhaps, unique in the world. If such action is taken by the rate-payers in the reverse direction, that is, if a certain amenity is not given to them they would stop payment of tax and carry on a no-tax campaign against the municipality, what will be the action of the Government at that time? He does not envisage that. So the

point is, that it is not a question just of realisation of taxes but of how to improve municipal administration in a national and democratic Government. There is very little in this Bill which can improve the administration. That is why the Association of the municipalities wanted a deputation to meet him, to have an advisory body attached to this Local Self-Government Department, to have discussions with him; when there are ills in a particular municipality, they should try to help solution thereof. Of course, he certainly can change certain sections of the Act by providing for Executive Officer and so on. If Executive Officers have to be appointed, they should be members of a Provincialised Service. Otherwise what will happen is this: He puts a certain Executive Officer in a certain municipality with wide powers, that man will be running the municipality and there will be a sort of centre of corruption created, instead of there being, as he says, the body of commissioners who are elected by the people and, as he says, because they are elected by the people and they will have their votes they will not take coercive measures—here because this man will have to retain his post in the municipality, he will do such things that he will not be removable from that area. Sir, it should be a Provincialised Service.

There are many other things which have also got to be done. For instance, we suggested why should not the Chairman of the municipality be elected by all the rate-payers, by all the voters of the municipality and thereby the commissioners—as the Chairman takes the majority verdict—will not have the power to remove him unless he is guilty of misconduct in a very glaring manner or there is defalcation, etc., which will then be brought to the notice of the Local Self-Government Department and the Local Self-Government Department with the Local Self-Government Advisory Board of the Municipal Association formed, will take a decision what to do. Such measures are being taken up by both Madhya Pradesh and Uttar Pradesh. Very soon in Uttar Pradesh the Act will be passed whereby the Chairman will be elected by all the rate-payers and if there is a no-confidence motion by a two-thirds majority of the Commissioners, then the Chairman will have the right, if he thinks that he is fair and the commissioners are unfair, to dissolve the Board and ask for re-election of the same body of commissioners. If these commissioners come up in the election in the board, then they can remove him and the Chairman is debarred from coming into the picture again and he stands removed. Otherwise, if they do not come again in the board, then the Chairman has the right to continue. These are the logical things which have got to be done.

There is no such thing in the Bill also giving the municipalities more powers in respect of widening the people of their financial structure. Not only that, here the recommendations of the Local Finance Enquiry Committee have been given a complete go-by. We have pointed out before to the Minister-in-charge and also to the Government about the share of the amusement tax, about the motor vehicles tax and also allowing them to have housing schemes in the present context of things. But nothing has been done in that matter. So in view of these things, he has pointed out that the next Taxation Enquiry Committee will look into these things. As we have seen about the Simon Commission Report in 1928 to the Local Finance Enquiry Report of 1951, no recommendation has ever been given effect to, and who knows when this 1956 Taxation Enquiry Committee's report will be published, anything will be done? Why not take all the municipal bodies into confidence, have an advisory board, go through the whole Act, and if it is desired, not a piecemeal legislation but a thoroughly improved new Municipal Bill be brought in.

[4-40—4-50 p.m.]

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Mr. Speaker, Sir, there cannot be two opinions that in view of the changed circumstances there should be changes in the municipal laws and administration in our country. Sir, what we expected was that there should be a new set-up altogether, providing for more freedom to these institutions as also rigid rules for the conduct of their affairs. The set-up that existed during the British time should be given a go-by and a set-up consistent with our hopes and aspirations, consistent with our thoughts and tradition, should be built up so that every man could feel that he was a part and parcel of the self-governing institution that existed in his area.

Sir, there are difficulties in managing the municipalities now. There is, as pointed out by Mr. Jalan, maladministration. There cannot be the denial about corruption also. But are you going to correct them by the measure that you are adopting? Would you be able to do it? That is my question. Sir, he will not because he has not tackled the problem from that point of view which he should have done. He has kept the old set-up alive and brought about changes here and there which will, I am sure, frustrate the very object that he stands for. He has introduced into this Bill a position called the Chief Executive Officer for all the municipalities. Why has he done so? He says, because the collections are falling. If I have got to improve the collections, I must have such an officer and that is an example that he wants to follow from Madras. Sir, when the question of fall of revenue came the other day, we complained why was there fall in sales tax? We were told that there was lack in purchasing power of the people—that was the reason. Why was there fall in excise duties? We were told that it was due to smaller consumption of liquor on account of economic condition. Why could not Mr. Jalan think that the arrears of tax were due to the economic condition of the people—lack of paying power? Why could he not look to that from that point of view? It is because, though he is in Bengal for a pretty long time, the miseries and sorrows of Bengalees are still unknown to him. He is bereft of those associations, otherwise he would have felt how the people of the countryside lived, what was their want and how they failed even to pay the municipal tax quarter by quarter. Without improving the amenities and conditions of the people in rural areas, he had no right to be more rigid to exact taxes from them. What has he done to improve their paying power? He has not yet furnished them with proper food and shelter and he should be ashamed to go to them and ask them to pay more taxes, timely taxes, and, if they fail, to subject them to penalty.

Sir, the question of having more control over the municipalities could not arise until Government gave them more amenities. Government say, "about helping the municipalities we have no concern. We are not going there to help them financially. We are not even prepared to give them a share of the taxes, legitimately due to them, local taxes, such as sales tax and amusement tax, from that area. But we must have control over them." You cannot do that, you have no right to do that. The position comes to this. Government will wait until some financial advisory body recommends to the Government to do something, to pay something, to these municipalities, but they cannot wait so far as taking over control of these municipalities is concerned; for obvious reasons they want to have these municipalities under their heels—I must say for political reasons and for no other reasons.

Sir, the appointment of the Chief Executive Officer is a salient feature in the whole structure of these amendments. It is not so simple as he poses it to be. He

said that when a municipality will not appoint an Executive Officer, Government keep the power with it so that one can be appointed, but that is not all. When an Executive Officer is appointed, the municipality is superseded for all time to come. He says that he is shy about supersession, but supersession would have been better for it would be for a smaller time. He could have corrected the administration and then could make it over to the people to which it belonged, but he is not doing that. In the name of the appointment of a Chief Executive Officer, he is taking the municipality under his control for all time to come. When the Executive Officer will be appointed by notification, the powers of the municipal commissioners shall cease to be exercisable by the commissioners. The commissioners will be there—I do not know what he means—but they will have no powers. All the powers of the commissioners will vest in the Chief Executive Officer.

Now, Sir, there are other provisions in this amending Bill which also seek more power for the Government. For example, it seems as if an assessor under Government's supervision or command would not be able to assess properly. Previously, Sir, this power was vested in the State Government—I have objection to that policy, that is why I said that the entire structure should be changed—but it is being now given to a Magistrate. I do not know, Sir, with what idea this has been done. Why should a Magistrate come in and appoint an assessor of the municipality and not the State Government? Why should the State Government shirk this responsibility I fail to follow.

[4-50—5 p.m.]

The question is whether you want to curtail the powers of the municipality. If you want to curtail them, say that frankly. Why don't you take up the entire municipal administration Government can take it up. Why this hoodwinking the people? Why tell the people "you have the municipality" while the ultimate control lies with the Government? I know, Sir, of many foreign Governments where the Health Ministry administer the municipalities. Do it if you think it better, but why tell the people that it is left to the people to manage their municipalities and you keep the key with yourselves? That is not fair. Further, Sir, nothing has been suggested in this Amending Bill as to the adult franchise which we all stand for. Everyone is paying something in some shape or other to the municipality. It is not he alone who pays directly, but also through him his tenant, sub-tenant, or other occupants of land or property pay by means of rents and other things. They are made to pay something. Besides that, it is the inherent right of a man that he should have the right to look after his own municipality. If you cannot do that, if you cannot rely on the people in general, you will never have a good municipality. That is our considered view and our Minister has not looked to this aspect of the thing. He is only concerned as to how he should get more powers sitting on his chair. I will ask him: he has gone to Madras, he has gone to Bombay and other places to study as to how best he can improve our municipalities? How many villages, how many municipalities has he visited during the course of his office? I want to tell him: "you go to a particular place, not on a mere visit but live with the people of that place and know their condition, and then alone you can know how to build a municipality there. You do not know their difficulties, you do not know their grievances, but you are here to pass your judgment. Sir, we will not have this Bill in this amended way. It is wholly undemocratic. It only serves the purpose of the Government, the present Government, which are only out to keep powers by whatever means they can. It has been their character to usurp power wherever they can find it

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

and my whatever means they can get it, fair or foul. Sir, we will resist that.

Sir, he is very keen about accounts. Unless you give the money where is the scope for accounts? He has spoken about rigid rules for audit. There I agree with him. But unless you make your people honest by giving them honest profession, by giving them honest living, how can you check dishonesty by mere audit? If you make rigid audit rules, they will find out loopholes and you will find that the law that you made did not bear any fruit. Further, Sir, this Bill should have been circulated to all the municipalities. You are sitting in judgment over their deliberations, you are accusing them *ex parte* here without giving them a hearing, without listening to what they have got to say. Sir, this Bill should have been circulated in all fairness not only to the municipalities but also to the rate-payers of all municipalities. Their views should have been welcomed, and if our Minister would have framed this Bill on the views expressed by the people, he would have found that it would have been altogether a different thing. With his own narrowness, with his own limited ideas he has built up this Bill which cannot be accepted by us.

Dr. Narayan Chandra Ray:

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, আমরা এই বিলটাকে যুগোপযোগী বলে মনে করি না, এটা যুগের গতি-বিরোধী বলেই মনে করছি। কিন্তু আজকে মন্ত্রী-মহাশয়ের মুখে দু'টা কথা শুনে এইটাই বলতে ইচ্ছা হচ্ছে যে

this Bill is treacherous.

কেন এটা ট্রেচারাস? কেন এর মধ্যে বিপদ দেখছি? কেন আমরা মনে করছি এদের মুখে এক আর কাজে এক? তার কারণ এখানে একটা বড় প্রমান রয়েছে। তিনি নূতন বিলের যেখানে পুওর কলেক্শান বা আণ্ডার-ভ্যালুয়েশন বলে লাল কালির দাগ দিয়েছেন--তেমনি মিউনিসিপ্যালিটির কাজটা হাতে নিয়ে তাঁরাই লালে লাল হয়ে গিয়েছেন। কিন্তু আজকে যদি সত্যই এটার কারণ হ'ত যার জন্য এই বিল এসেছে তাহ'লে আমাদের বলবার কিছু ছিল না। এখানে

Local Taxation Enquiry Committee

যে রিপোর্ট দিয়েছে তাতে বলা হয়েছে যে

finance distribution to the local self-government areas.

আর আপনারা অবজেক্টস এ্যাণ্ড রীজন্সএ যা বলেছেন তাহ'লে পরে কেন তাঁদের রিপোর্ট দিলেন না। তা যদি করতেন তাহ'লে এখানে যে অনেক পরিবর্ত্তন করতে হয়েছে তা করতে হ'ত না। এখানে যে দু'টা ফাণ্ডামেণ্টাল ডিফিকাল্টীজ আছে--পুওর কলেক্সন এবং

under-valuation and financial difficulty

আছে,—এগুলির অনেক পরিমাণে পূর্বেই সলিউসন হয়ে যেত। সেই জন্য আমার মনে হয় যে আপনাদের উদ্দেশ্য মিউনিসিপ্যালিটিকে ভাল করা নয়। এবং এটা বিরোধী পক্ষের অনেক সদস্যদের কথা থেকেই ফুটে উঠেছে। তাঁরা প্রত্যেকেই এ বিষয়ে সন্দেহ প্রকাশ করেছেন। আমরা দেখছি ইংরাজদের মতনই আমাদের গনতান্ত্রিক অধিকারকে খুন্ন করতে যাচ্ছেন।

Local self-government area

স্বায়ত্বশাসন বলে যেটুকু পেয়েছিলাম সেটুকুও এরা হরণ করছেন। আমি তিন, চারটা পয়েণ্টএর উপর বলবো। আপনারা আণ্ডার-ভ্যালুয়েশনএর কথা বলেছেন, আপনাদের এই কথাটা সত্যি কিনা সেটা প্রথমেই বিচার করতে বলছি। মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, আমাদের বিরোধী পক্ষের আলোচনার মধ্য থেকে এই কথাই ফুটে উঠেছে যে আণ্ডার-ভ্যালুয়েশন বলতে তিনি কি বোঝেন। মিউনিসিপ্যালিটিতে দাঁড়িয়ে ট্যাক্স আদায় করে যারা কাজ করছেন তাঁদের আমি নাম করে বলতে পারি যে আণ্ডার-ভ্যালুয়েশন বলতে তাঁরা যে কথা বলেন, আর মন্ত্রীমহাশয় ঠিক তার উল্টা কথা বলছেন। মন্ত্রীমহাশয় আণ্ডার-ভ্যালুয়েশন বলে যেটা অভিযোগ করছেন, তাঁরা সেটা করেন না। এখানে যে ট্যাক্স ছিল সেই ট্যাক্স চার, পাঁচ গুণ বাড়িয়ে একেবারে সীলিংএ পৌছে গিয়েছে। প্রত্যেক জিনিষের দর এত বেড়ে গিয়েছে যে যেখানে যতটুকু ট্যাক্স এ্যাভেলেব্‌ল সেটা বাড়িয়ে বাড়িয়ে একেবারে রবারের মত ছিঁড়ে যাবার অবস্থায় এসে পৌঁছেচে। তবুও তিনি আণ্ডার-ভ্যালুয়েশন কি করে বললেন তা বুঝে উঠতে পারি না। মিউনিসিপ্যাল এ্যাসোসিয়েশন থেকে

আমরা বারে বারে দাবী করেছি, আমরা তাঁর কথাও শুনেছি, কিন্তু এই আণ্ডার-ভ্যালুয়েশন বলতে তিনি কি মীন করেন তা আমরা বুঝি না। পুওর কলেক্সন এবং আণ্ডার-ভ্যালুয়েশন এ দু'টি একই কথা, কারণ একই মানুষ পে করবে। সাধারণ মানুষ জানেও না, আমরাও দু'তিন বছর আগে জানতাম না,--ভাবতাম এই টাকাটা সরকারকে দিয়ে থাকি।

[5—5-10 p.m.]

তারপরে কি অবস্থা দেখুন, আপনারা মোটা মোটা

motor vehicles tax, petrol tax, sales tax

যা যা শাসাল জিনিষ আপনার না হয় সেণ্ট্রালের পকেটে গেছে, কিন্তু আপনি তাঁকে কি দিচ্ছেন? আপনি বলেছেন আরও ভাল করে সেবা করবে। আপনি যদি সত্যই কলেক্সন এবং আণ্ডার-ভ্যালুয়েশনএর ব্যাপারে ইম্প্রুভ করাতে চান তাতে আপত্তি নেই, কিন্তু আর যা যা বলেছেন তাতে ফাইনান্সিয়াল ষ্ট্রাক্চার ইম্প্রুভড করার কথা নেই। এ সম্বন্ধে অনেকবার আপনার সংগে আলোচনা হয়েছে। এই কন্‌ষ্টিটিউশন হবার আগে তারা একটা কুজএ পড়ত, এবারে আপনারা নোতুন কুজ করছেন বলেছেন। নোতুন কন্‌ষ্টিটিউশনেএ আইনতঃ তাদের কাছ থেকে আমাদের নেবার অধিকার নেই আগের মতন সেরকম একটা এ্যাপ্রোপ্রিয়েট কুজ এখানে পাওয়া যায় না। মিউনিসিপ্যালিটি থেকে দাবী করেছিল গ্রাজুয়েটেড ট্যাক্সেশন, আমি কংক্রীট কোনো আইটেম নিয়ে বলছিনে। তাঁরা বলেছিল ট্যাক্সগুলি আমাদের করবার এমন অধিকার দিন যাতে যেখানে এক্সেসিভ সেখানে রিলিফ দিতে পারি এবং বলেছিল

rich not pushed near their ability to pay.

আপনারা দেন নি, এবং এখানে আমাদের ওয়েষ্ট বেঙ্গলএ একটা মেজরিটি সেক্সন করে আপনারা কিছু সংশোধন করেছেন কিন্তু তবু অর্ডিনারী মানুষের প্রপার্টি যেমন-ভাবে ট্যাক্স করতে অধিকার দিয়েছেন, তাতেও তারা তা ছুঁতে পারে না। কেন পারে না তার কারণ সেটা আপনি যে ম্যাল-এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনএর কথা বলেছেন তাতে আসতে হয়। আপনি স্বীকার করে নিয়েছেন সেখানে ম্যাল-এ্যাডমিনিষ্ট্রেশন আছে, কিন্তু কেন আছে? ইংরাজ আমল থেকে দেখে আসছেন অথচ কি করলে এটা যাবে তা দেখেন না। ইংরাজ স্বায়ত্বশাসন আমাদের দিয়েছিল এক হাতে আর অন্য হাতে তা কেড়ে নিয়েছে। এমন করে আইন করেছিল যাতে তাদের জিনিষে হাত না পড়ে। আপনি আপনার ডিপার্টমেণ্টএ কোথায় কোথায় তার পরিবর্তন করেছেন বলুন? তারা করেছিল রেষ্ট্রিক্টেড ফ্র্যান্চাইজ—সেটা সারা দেশে চলত। আজকে দেশের লোকের দাবিতে যে কন্‌ষ্টিটিউশন গঠিত হয়েছে তাতে এ্যাডাল্ট ফ্রান্চাইজ হয়েছে। সেখানে আপনার ম্যাল-এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনএর কথা ছোট হয়ে যায়। এখানে সাধারণের কমিশনার, সাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধি রয়েছে। অন্য দেশে পাওয়ার অব রিকলএর ব্যবস্থা আছে। আপনারা যদি পাওয়ার অব রিকল না নিতে পারেন তাহ'লে কি আর হবে?

Tie of the Commissioners with big interests

ইংরাজ আমল থেকে এখনও পর্য্যন্ত রয়েছে, এখনও পর্য্যন্ত একটা সিলেক্টেড কোটেরি তাদের যে ইলেক্টো-রাল রোল অর্গানাইজ করার পাওয়ারস তাতে এমন জিনিষ সৃষ্টি হয়েছে যাতে নিজেরা বারবার রিটার্নড হ'তে পারে। আপনি জানেন ভোটের অধিকার থাকলেও খাতা থেকে নাম কাটা এটা মিউনিসিপ্যালিটির অত্যন্ত সাধারণ ঘটনা। আপনি বলেন এ্যাডাল্ট ফ্রান্চাইজ এটা যদি মিউনিসিপ্যা-লিটিতে প্রবর্ত্তন করতে পারেন সব গলদ দূর হয়ে যাবে। এটা কি সত্য? সেই লোককে যদি সাধারণ মানুষের সামনে হাজির হ'তে দেন তাহ'লে দেশবাসী তাকে ঠিকভাবে চালাতে পারবে। কিন্তু এই বিলে তার উল্লেখ নেই। অথচ এই পয়েণ্টএর ব্যাপারে, কুজ ৭১এ আছে যে মেম্বর কাজ না করলে তার দুই মাস জেল হবে। এরকম কুজ সমেত যে বিল তা পাস করার মত লজ্জাকর ব্যাপার আর কিছু হতে পারে না।

এর পর বলব আমার পূর্ববর্ত্তী বক্তা সুধীর বাবু যা বলে গিয়েছেন—কংক্রীটলি, যে একজনের টাকা না থাকতে পারে, সে তার সরকারকে তার রক্ত জল করা রোজগার থেকে ট্যাক্স দিচ্ছে—সেটা সেণ্ট্রাল হোক, প্রাদেশিক হোক বা স্থানীয় হোক--তাদের হয়ে দাবী পেশ করছি এ বিলটা আবার নোতুন করে করুন, প্রাপ্তবয়স্কদের ভোটাধিকার যেমন আমরা পেয়েছি এখানেও সেটা চাই। আপনি বলেছেন টাকার কথা, সেখানে আপনি তিনবার বলেছেন হার্শ, হার্শ, হার্শ,। একজিকিউটিভ অফিসার যার সঙ্গে সাধারণের কোন যোগাযোগ নেই, তিনি কি জানবেন। দেশবাসী ভালভাবে যা নিজের পকেট থেকে দিতে পারে তাই হাসিমুখে নেওয়া উচিত। রিবেট্ যে দিতে পারে তার সম্বন্ধে বলেছেন ফাইন, কিন্তু গরীব যারা অর্থ দিতে পারে না তাদের জন্য হলেন হার্শ।

[5-10—5-20 p.m.]

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, of all the legislative output of the Government in the present session which has been of a trivial and tinkering character, this is the only measure that can lay claim to first-rate importance. Sir, the self-governing institutions have occupied a very large place in the life of the country and they have been suffering from a chronic financial deficit which has seriously hampered their utility. The failure of the municipalities to provide a reasonable standard of amenities has been a matter of constant long-standing complaint with the general public and has evoked bitter feelings of criticism and resentment. Sir, it is therefore quite proper that a Municipal Bill should have been brought in which would go to the root of the matter to find out the reasons why there has been a failure on the part of the municipal authorities to carry on efficient administration, why adequate amenities have not been placed before the people and to take radical measures of reform and reconstruction.

Sir, unfortunately, the tradition that the Government has built up during the last few years has been one of tinkering amendments. Sir, they have not the courage to go to the root of the matter. They feel that by changing a clause here and by altering a provision there, by getting rid of some immediate urgent difficulties, by providing for some palliative measures they can go to the root of the problem and can bring about real improvement. Sir, this lack of courage, this timidity, this half-hearted measure has been at the root of the failure of the Government.

Sir, speaking of this Amendment Bill the Hon'ble Minister deliberately restricted the scope of this Bill in spite of representations made to him that the changes introduced will not go far enough to meet the real difficulties of the situation. But, Sir, he pleaded inability to widen the scope of the Bill so that we can probe into the plague spots of the municipal administration and provide appropriate and permanent remedies. Sir, in this particular case the Minister has laid stress on non-realisation of municipal rates and taxes. Sir, I take a very serious view of this non-realisation of rates and taxes. Where there is grinding, crushing poverty, it is up to the municipal administration to fix the taxes on the basis of the capacity to pay, but once the taxes have been fixed I think it would be the duty of us all to promote the realisation of taxes as far as it is possible for the efficient conduct of municipal administration, because, Sir, it is a penalty on those people who regularly pay their taxes if they are denied the facilities that they have a right to expect because of non-payment on the part of other people and some of them not exactly on the score of poverty. We are told that influential people sometimes do not pay taxes because of their very influence and we cannot afford to take a lenient view of this unpunctuality, of this failure to pay on the part of the rich and influential people, however sympathetic a view we may take of the failure on the part of the poor people. But, Sir, the question is this: Has the Government taken a square view of the situation? What are the real reasons of the present plight of the municipalities? Supposing, Sir, I am conceding for the sake of argument, that the realisation of taxes can be promoted by the appointment of Executive Officers and supposing that in the case of certain municipalities there is almost cent. per cent. realisation of taxes, has my honourable friend taken the trouble to find out whether even then their financial resources are quite equal to meet the demands upon them so far as the provision of amenities is concerned? That, Sir, requires a statesmanlike view of the entire situation. If the municipalities which have realised their full dues, which have left no stone unturned to collect uncollected taxes, if they fail to discharge their primary

functions, if they fail to offer reasonable standard of amenities to the people, then the duty of the Government is to take note of the whole situation and suggest ways and means as to how the minimum standard of facilities can be guaranteed. The Government, Sir, restricted itself to a very narrow scope. I suggested to the Government that it should draw up ideal budgets for different classes of municipalities. I can very well understand that each municipality might have a special problem and the drawing up of a standardised budget might not be practicable, but still if the Government had approached the matter from that point of view as to the commitments of the municipalities, as to the amenities that they are expected to offer, as to the cost of providing the minimum amenities and if they have compared their obligations and duties with their maximum financial resources, then I am sure they would have looked at the matter from a different point of view. Unfortunately, the wider aspect of the question was not at all taken into account in spite of persistent request on the part of the members of the Opposition that we are in favour of a radical approach rather than a piecemeal approach.

Then, Sir, the next question is I cannot exactly compliment the Hon'ble the Minister on the manner in which he has introduced the Bill. There might be some justification for the introduction of the Bill because we are not blind to the real defects of the municipal administration and we are prepared to extend our support so far as removal of these plague spots is concerned. But there is a human, democratic approach; the municipalities are our self-governing institutions and the fight for political freedom, the fight for the independence of the Country, the fight against alien bureaucracy was conducted through popular self-government carried on in these municipalities. So, Sir, they are not mushroom growths which you can supplant at a moment's notice, which you can spurn and dispense with at your sweet will. They have got a long and glorious record of public service behind them. If today in changed conditions they have fallen short of that ideal—there might have been backslidings, there might have been defections—that is no reason why you should ignore their past glorious career and subject them to humiliation and ignominious treatment. Sir, the right course for the Minister—if I may be so bold as to offer him an advice—would have been to call a conference of the municipal commissioners, to find out from them exactly why they were not in a position to carry out their responsibilities, to apply the healing human touch to this distemper of the body politic. Instead of doing that he has hatched a Bill in the Secretariat and he has not taken the trouble to consult public opinion about the acceptability of the Bill and it is being done in the teeth of universal opposition of all the municipalities, so that although you may pass the Bill here, although you may ride roughshod over the objections of the Opposition, although you may put in certain beneficial measures of a restricted character, although the Executive Officers on whom you attach such great importance might help you to a certain extent in realising the dues, you will find that the measure will fail because of the lack of public support and co-operation.

[5-20—5-30 p.m.]

Sir, the best way to proceed in a democratic country is to carry the people along with you, and here, Sir, in spite of the fact that perhaps you may have beneficent motives—I do not impute political motives to you prehaps you may have beneficent motives, perhaps you want to do real good to the municipal administration, but because the administration has followed a wrong method, has followed a perverted method, therefore this Bill, in spite of certain beneficial clauses which it may

[Dr. Srikumar Banerjee.]

contain, will fail to evoke public enthusiasm and to enlist proper support and co-operation. Sir, in a self-governing institution the essence of success lies in public sympathy and co-operation. It is not the bureaucratic mentality that will help you to cure a self-governing institution, and I am sorry to find, a super-abundance of bureaucratic mentality in the Bill which is now brought before the House and which is proposed to be passed in this House. Sir, even now things are not too late. The Minister has asked us to wait in patience till the Report of the Taxation Enquiry Committee is published, and additional finances are made available to the municipalities. If that is so, if for a radical reform, for a thorough cure we have to wait for the publication of the Report of the Taxation Enquiry Committee and the allotment of additional funds to the self-governing institutions, where then, Sir, is the hurry and the urgency of passing this temporary measure? Government possess enough power. Even today they may appoint executive officers as they have done in some municipalities, or they can persuade some municipalities to abrogate some of their powers and delegate them to Executive Officers. But, Sir, I would appeal to you not to persist in this measure which is of a half-hearted character, which is of the nature of a temporary palliative, and which, in spite of its containing certain beneficial provisions, will fail of its object because of lack of human and radical approach. Sir, if I am so presumptuous as to offer him advice, I would suggest to him that he should withdraw this Bill. He will not suffer in public estimation by a temporary withdrawal of this Bill. He will rise in public esteem if out of deference to the feelings of the Opposition and the wider feelings in the country at large—feelings which have been expressed in no uncertain terms by the different municipalities, he withdraws this Bill and calls a conference of different municipalities and finds out exactly, not through official machinery, not through official reports, but in a personal heart to heart talk, where the shoes pinch, why they cannot make both ends meet, what is the part played by corruption, what is the part played by inefficiency, what is the part played by mismanagement, what is the part played by inexorable financial consideration in accounting for the present miserable plight of the municipalities. That, Sir, would be a thorough-going measure; that Sir, would be a radical measure. That will go at the root of the problem, and enlist the sympathy of all sections. Then he will carry the public feeling along with him, and he will have the support and co-operation of the municipalities, which is after all the most essential point in a matter relating to the improvement of their administration. And, Sir, I am quite sure that if such a Bill is brought in, if such a measure is proposed, he will have the unanimous support of all sections of the House in a matter which is not a party concern, because we are all interested in efficient functioning of self-governing institutions; we are all interested that they are made to work in a proper way and to offer proper amenities to the people who live under their administration. I would therefore appeal to him to look at the matter from this broader point of view and to see that not merely a tinkering half-hearted measure is passed; a tissue of amendments: a tissue of contradictions; a tissue of inconsistencies does not pass as a comprehensive measure. But let him wait for sometime. He has waited for so long. He may wait for a few months more. In the meantime let him think how he can provide adequate financial assistance to the municipalities. Let him think of improving the resources of the municipalities, and then he will introduce the changes in the Bill which are after all of a trivial character and which can be rushed through at any moment he likes.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, in spite of the brilliant advocacy and eloquence of Mr. Jalan, I regret to say that I have not been convinced that there is any redeeming feature in this Bill.

Sir, if this Bill is passed into law, then certainly it will be laying the axe at the very foundation, at the very root of self-governing institutions of Bengal—those self-governing institutions, Sir, which we have been taught to cherish with so much love, respect and affection for such a long time. You know, Sir, and as has been pointed out by my friends here, our self-governing institutions were wrested from the unwilling hands of the British masters, and therefore naturally, Sir, the unwilling British masters did not grant us in their unwillingness the fullest measure of self-government. They only did the thing in a half-hearted way, and there were many defects and lacunae in our self-governing institutions. Now, Sir, since the advent of freedom in our country, while we are thinking that this national Government should do away with this lacuna and defect and grant to the self-governing institutions a fuller measure of self-government, while we are thinking that they will widen the scope of taxation, widen the scope of activity and widen the scope of self-government, it is a rude shock to see that there is coming from this national Government a bolt from the blue. Instead of widening the scope, instead of remedying the defects, they are going to curtail even the small dose of self-government which is still there from the time of the British Government. Therefore, Sir, I would ask Mr. Jalan to retrace his steps even now. It is the natural wish of the rate-payers of a particular municipality to see that their civic affairs should be guided, should be administered, should be conducted by their chosen representatives, and these chosen representatives also have their holdings in their municipal areas. I would remind you, Sir, that there is at the present time no evidence that these chosen representatives have ever neglected their duties in a glaring way. Mr. Jalan has stated that there is under-assessment. But I must say that so far as the poor rate-payers are concerned, so far as the poorer section of the inhabitants of municipal areas is concerned they are already rack-rented. They have been taxed more than what they can pay. Of course there is some scope for fresh and more taxation in the case of their richer sections of the rate-payers, but there is no scope in law nor in these administrations to tax them in a graded manner, to tax them at a rate which will be more than the rate at which the poorer sections are taxed. If Mr. Jalan had incorporated any such amendment or some such provision like that then certainly his first objection would have fallen to the ground, viz., that there is no proper assessment.

Again, Sir, it has been pointed out that the municipal dues are not properly realised. Here I would say that if he had really incorporated some measure which would go to remedy this defect, which would go to realise or put the municipalities in a position to realise their dues, then I must thank him, for that is a good provision; and for that provision this gentleman, our beloved Minister, Mr. Jalan, must be commended. But I should also say that he must put in the possession of the municipal commissioners some more money, some fresh income, with which they may discharge their duties in a satisfactory way and to the satisfaction of the people concerned.

[5-30—5-40 p.m.]

We must also say that every right has also its corresponding duty. We give the Government some supervising power. The supervising power is there. Already there is the provision that when these municipalities do not discharge their duties in a proper manner and they do incalculable

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

harm to the rate-payers they can be superseded and this should have been deemed sufficient to prevent the commissioners from doing any glaring mistakes or not doing their duty to the rate-payers. It should not have been thought necessary to provide again that in season and out of season, we can supersede any municipality and we can appoint an Executive Officer. Now, Sir, again there is a provision that in some cases some of the duties and rights should be given to or kept with the commissioners and some of the other duties and rights should be entrusted to the care of the Executive Officers. There would be dualism. There will be diarchy and this will only cause clash, conflict and confusion. This would not be for the best interests of the municipalities concerned. Therefore, Sir, I should say that Executive Officers should not be appointed. Now there is the provision of an auditor being appointed and the auditor has been given something like Magisterial power. He has been given more power than what even the Accountant-General, Bengal, perhaps possesses. He has been given the power to penalise some of the officers of the municipality or even the commissioners for any alleged act of commission or omission. This is a very strange thing. If this sword of Damocles hangs upon the commissioners, I would submit that they would be baffled in the pursuit of their work and there would be conflict and they would not be in a position to discharge their duties in a proper manner. Mr. Jalan has stated that here in Calcutta there is a precedent like this but I may say two wrongs cannot cancel each other; one wrong cannot be supported on the precedent of another wrong. If there is any such thing like this here in Calcutta, I must say that is a wrong thing and that should be discouraged and the scope of this wrong should not be widened. I, therefore, submit, Sir, that this Bill is an injurious one. This will do grave injustice to the self-governing institutions and the lovers of the self-governing institutions. Therefore, I should request him to retrace his steps.

Dr. Beni Chandra Dutt:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে যে বিল আমাদের সামনে আনা হয়েছে এটা যে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএ আছে, সেটার মধ্যে যে গলদ রয়েছে, যে ত্রুটি রয়েছে, সেটাকে সংশোধন করবার জন্য অন্যভাবে এ্যামেণ্ডমেণ্ট আনা হয়েছে। এটা যদি মনে করি তাহ'লে আমাদের সন্দেহ অনেকটা দূরীভূত হয়। প্রথমে আমি যে কয়েকটি কথা শুনেছিলাম তার ২।১টির জবাব দিচ্ছি। প্রথমেই বলা হল রিমুভাল অব চেয়ারম্যান, এটা পুরানো এ্যাক্টেই ছিল যে $\frac{২}{৩}$ অংশ মেজরিটি হ'লে তাকে সরানো যাবে। কিন্তু অনেক জায়গায় দেখা যাচ্ছে যে চেয়ারম্যানের মেজরিটি নেই তবুও তিনি জোর করে কাজ চালিয়ে যাচ্ছেন এবং মেজরিটির পক্ষ যা বলছে সেটাকে নাকচ করবার জন্য নানাবিধ উপায় অবলম্বন করছেন। আমরা হাওড়া জেলার যে ছবি দেখতে পাচ্ছি সেটা বাস্তবিক খুব বিসদৃশ। চেয়ারম্যান কবে তাঁর $\frac{২}{৩}$ অংশ মেজরিটি হবে সেটা দেখবার জন্য তিনি কয়েকটা গুপ্তচর রেখেছেন। তাদের কাজ হচ্ছে যে কোন কমিশনারের কবে অসুখ করল, কে কবে কার্য্যক্ষেত্রে বাহিরে যাবে, কে কবে ওখান থেকে চলে যাবে সে সমস্ত খবর তাঁরা তাঁকে গিয়ে দিলে তারপর তিনি সুবিধা দেখে মিটিং ডাকেন। সেখানে যদি তিনি কোনক্রমে দেখেন যে তাঁর হিসাবে কোন ভুল হয়েছে বা মেজরিটি হয়েছে, তিনি তখন জোর করে মিটিং ভেঙ্গে চলে যান। এইভাবে যার মেজরিটি নেই তাকে কি করে এডমিনিষ্ট্রেশন চালাতে দেওয়া যেতে পারে। অপর দিকে দেখা যায় যে চেয়ারম্যান যখন ইলেক্‌টেড হন তখন তিনি একটা কাষ্টিং ভোটএ আসতে পারেন। কিন্তু তাকে সরাবার বেলায় $\frac{২}{৩}$ মেজরিটি কখনই সঙ্গত নয়। $\frac{২}{৩}$ মেজরিটি যার নেই তার মর্য্যালি নিজের থেকেই চলে যাওয়া উচিত। কিন্তু তিনি যাননি। এই রকম আইনের সাহায্য নিয়ে তাড়ানোর উপায় নেই। সেখানে গভর্নমেণ্ট কি করে হস্তক্ষেপ করছেন বুঝতে পারছি না। আর একটা কথা বলা হ'ল এক্‌জিকিউটিভ অফিসারকে নিয়ে। আমাদের বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএ এক্‌জিকিউটিভ অফিসারএর যে প্রভিশান আছে, কিন্তু এই আইনে দেখা যাচ্ছে যে যেখানে মিউনিসিপ্যালিটি নিজে এক্‌জিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েণ্ট করল না, সেখানে গভর্নমেণ্ট তাদের এ্যাপয়েণ্ট করতে বাধ্য করবেন। আর

একটা কথা এক্‌জিকিউটিভ অফিসার করা হচ্ছে এই জন্য যে সুপারসিশান না করে এক্‌জিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করা হবে এবং তার হাতে ক্ষমতা দেওয়া হবে। এটা বরং ভাল, কারণ সুপারসিড করলে গভর্নমেণ্ট সর্বেসর্বা হবেন। এটা খুব ভাল কথা বলে আমি মনে করি। কারণ সুপারসিশান করার পর যাঁকে এডমিনিষ্ট্রেটার করা হয় তিনিই সর্বেসর্বা হয়ে ওঠেন। তার চেয়ে একজনকে, এক্‌জিকিউটিভ অফিসারকে যদি কতকগুলি পাওয়ার দিয়ে এ্যাপয়েণ্ট করা যায়, তাহ'লে তিনি কতকটা কমিশনারদের কণ্ট্রোলে রইলেন, আর তাঁদের সুপারভিশানেও থাকতে পারেন। অনেক সময় যেখানে সুপারসিশানের মত অবস্থা হবে সেখানে সুপারসিড না করে যদি কিছুদিনের জন্য একজন এক্‌জিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েণ্ট করা যায়, তাহ'লে আমি মনে করি সেটা অনেক বিষয় ভাল হবে। এতে গভর্ণমেণ্টের তরফে বেশী যে কি হস্তক্ষেপ করা হবে তা আমি বুঝতে পারছি না। গভর্ণমেণ্ট এই সব ক্ষেত্রে সুপারসিশান করে দিতে পারতেন, যদিও তা না করে সেটাকে যদি এই ভাবে একজন এক্‌জিকিউটিভ অফিসার কিছুদিনের জন্য নিয়োগ করা হয় তাহ'লে ভালই হবে। আবার অনেকে সারচার্জ সম্বন্ধে বলেছেন। সারচার্জ যদি অন্যায়ভাবে খরচ করা হয় তাহ'লে তার জন্য দায়ী করাটা এমন কি অসঙ্গত হচ্ছে। এবং এতে সরকারের এমন কি হস্তক্ষেপ হচ্ছে তা আমি বুঝতে পারছিনা। সারচার্জ করার ভিতরে যেটুকু গলদ ছিল, যদি কোথাও না জেনে অসঙ্গত আইন করে থাকেন তাহ'লে সেটা সারচার্জ হবে না। এটাই আমাদের সিলেক্‌সান কমিটি থেকে করে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এতে গভর্নমেণ্টের কি হস্তক্ষেপ আছে তা বুঝা যায় না। আগে এ্যাসেসার এ্যাপয়েণ্টমেণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট নিজেই করতেন, কিন্তু এখন এটার ভার একটি সিলেক্ট কমিটির উপর দেওয়া হয়েছে। যেভাবে গভর্ণমেণ্টের প্যানেল থেকে এ্যাসেসার নেওয়া হ'ত, তখন যে টুকুন হস্তক্ষেপের ব্যাপার ছিল সেটাও প্রশমিত হয়ে যাচ্ছে। ঐসব এ্যাসেসাররা এনকোয়ারী করে এ্যাসেসমেণ্ট করে থাকত, কিন্তু বর্ত্তমান সরকারের সে পলিসিও দিন দিন পাল্‌টে যাচ্ছে। একমাত্র কথা হচ্ছে রিভিউ কমিটি সম্বন্ধে। এর মধ্যে একজন গভর্ণমেণ্টের লোক বা গেজেটেড অফিসার থাকবেন। এটার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে তাঁরা শুধু দেখবেন যে এরা কোন কোন বিশেষ জায়গায় খাজনা কমিয়ে দিচ্ছে কি না? কারণ এ্যাসেসমেণ্ট যেভাবে করা হয়, তাতে এসেসার যা করে দেন তার উপরে বাড়াবার ক্ষমতা এদের থাকে না। কারণ অনেক জায়গায় দেখা যায় যে কমিশনাররা তাঁদের নিজেদের আত্মীয়স্বজনদের অযথাভাবে ট্যাক্স কমিয়ে দেন। এর ভিতরে যদি একজন অন্ততঃ বাহিরের লোক থাকেন তাহ'লে ওঁদের একটু চক্ষুলজ্জা হবে। এটা করা অবশ্য গভর্নমেণ্টের কর্ত্তব্য। কিন্তু প্রকৃতপক্ষে এ যে এ্যামেণ্ডমেণ্টগুলি আসছে মোটামুটি শুধু আমাদের দৈনন্দিন এ্যাডমিনিষ্ট্রেশন চালাতে সেগুলি একটু প্রশমিত করবে মাত্র। বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএর এ্যামেণ্ডমেণ্টগুলি নেওয়া হচ্ছে। এ্যাডমিনিষ্ট্রেশন ভালভাবে চালাবার জন্য সরকারকে তাদের আরও অর্থ দেওয়া দরকার। সেখানে অর্থ দেওয়ার পূর্বে ট্যাক্স ঠিকভাবে আদায় হচ্ছে কিনা সেটা দেখা দরকার। এই সমস্ত আইনকানুনগুলো পাবলে মিউনিসিপ্যালিটির উন্নতি হওয়া সম্ভব। কারণ আজকে আমাদের জাতীয় গভর্নমেণ্ট, রাজ্যের সমস্ত দিকে উন্নতি দেখার ভার সরকারের। অতএব মিউনিসিপ্যাল এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনএ যাতে উন্নতি হয় সে দিকে দৃষ্টি দেবেন। যদি সরকার দৃষ্টি দেন তাহ'লে মিউনিসিপ্যালিটিগুলো ভালভাবে চলবে, তাদের এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনও ঠিক আইন অনুযায়ী চলবে এবং তারা নিশ্চয় অন্যায়ভাবে টাকা আদায়ের কন্সি করবে না। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করলাম।

[5-40 to 6-5 p.m.]

Sj. Raipada Das: Mr. Speaker, Sir, there is no gainsaying the fact that the administration of our municipalities is not run in the manner it should be run. It is vitiated by party politics, corruption, nepotism and similar other vices, with the result that city amenities are denied to us. The drains and roads go uncared for, the water-supply is woefully inadequate, and the lighting arrangement is far below the mark. It is also admitted that things have got to be improved. But how? By the appointment of an Executive Officer? When the entire social structure has become so rotten and shaky, and when our Government officers are not immune from these social vices, what guarantee is there that the Executive Officer will behave differently from the elected commissioners? On the other hand, our experience is that an Executive Officer often turns out to be an unscrupulous autocrat. Though paid out of the municipal

[Sj. Raipada Das.]

fund, he thinks that, as he is appointed by the Government, he is not responsible to the rate-payers. His interest is not so much to look after the health and comforts of the people as to enhance the taxes and enforce their realisation with a strong hand. The Government, he thinks, has appointed him with no other purpose. That Government, too, is not keen on improving the lot of the poor rate-payers, whose shattered economy scarcely enables them to pay, is proved by its diagnosis of the ills the municipalities suffer from. It admits that the municipalities are short of funds, but maintains that the financial difficulties are solely due to two causes—under-valuation of holdings and poor collection. But it conveniently forgets the post-war conditions of life and the utter devastation caused thereby. During recent years, specially after independence, our municipalities have had to fight against tremendous odd—against the on-rush of inflation, high cost of living and the huge influx of population. It will be seen that municipalities with the highest collections have failed to cope with the situation. The case of Burdwan and Berhampore may be cited in this connection, where the collection has been as high as 90 per cent.

The causes of the malady, therefore, are to be found elsewhere. They are—

(1) Increased demand on the resources of the municipality without a corresponding increase in its income. On account of heavier traffic necessitated by national services the municipal roads suffer widespread damages for which, however, no fresh grant is made by the Government.

(2) The faulty system of taxation, there being the same percentage of rates for the rich and the poor alike.

(3) The constitutional disability of the municipality in taxing Central Government properties.

(4) Evasion of taxes by mills and factories.

(5) Increased population as a result of heavy influx from East Pakistan.

The real remedy, therefore, lies not in the curtailment of civil liberties by the appointment of an executive officer, who cannot be expected to work miracles, but in the removal of the causes indicated above. The municipality must be given a fair share of the motor vehicles tax with which it can repair the roads damaged by heavy and contant traffic. The taxation system should be so amended as to enable the municipality to levy taxes in a graduated and progressive way. New and suitable grants are to be made by the Government for improving the sanitary condition of the municipality. Simply to charge the municipal administration with inefficiency without extending to it adequte financial help to discharge the various obligations of the new set-up of the country does not indicate a sincere desire on the part of the Government to improve matters. On the other hand, by appointing an executive officer with plenary powers and completely independent of the municipal commissioners, Government seeks to strike at the very root of the autonomous character of the local bodies. It is against all canons of democracy and sound administration.

I do not say that all is O.K. with municipal administration. It does admit of improvement. But how is the necessary improvement to be effected? It is a very difficult problem, indeed the greatest, I should say, that faces the country. Centuries of subjection have demoralised us by taking away the best that was in us and have transformed us into a nation of clerks—grabbing, unscrupulous clerks, devoid of all

sense of morality, nationality and humanity. We have got to rebuild our national character; and in order to do that the first thing we have to do is to banish poverty from the land. Poverty of food has led to the poverty of the soul. Let us first rehabilitate ourselves in respect of food; it is only then that our soul can be rehabilitated. Want and denial at the hands of our late bureaucratic masters have played havoc with our national character. Let not our new masters repeat the same history. Thirsting for more powers and denying what little power has been given to the people will concentrate all power in the hands of a few who are as corrupt as the rest of their countrymen; and the grabbing of power will lead to grabbing of money and consequent impoverishment of the country. The present control which the Government has over the municipality is quite enough; only it has got to be more effective, more efficient and more wholesome. Even after that, if things do not improve, the offending municipality may be punished by supersession for a time; and an opportunity may thus be given to the commissioners to mend their ways and devote themselves once more to the work of public good with renewed zeal and greater earnestness. Let the newly-born democracy grow in the land under the fostering care of a benign Government, and let not the Government kill it by its hasty and over-zealous action.

[6-5—6-15 p.m.]

Sj. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, সরকার যে আইনটি এনেছেন, এটি অত্যন্ত আনডেমোক্র্যাটিক এবং প্রতিক্রিয়াশীল। এতে মিউনিসিপ্যালিটির ক্ষমতা খর্ব করবার চেষ্টা হয়েছে। প্রথমতঃ এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করে, তার হাতে অত্যধিক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তারপরে মিটিংএ চেয়ারম্যান এবং ডেপুটি চেয়ারম্যানএর উপর নো কন্‌ফিডেন্সএর ব্যাপারে ম্যাজিষ্ট্রেটএর উপরে অত্যধিক ক্ষমতা দিয়ে চতুর্দ্দিক থেকে মিউনিসিপ্যালিটিকে বেঁধে দেওয়া হয়েছে। খাজনা বা ট্যাক্স বাকী পড়েছে তা আদায় হচ্ছে না। কেন আদায় হচ্ছে না সে বিষয়ে ঠিকমত অনুসন্ধান না করে এই আইন করা হয়েছে। নিজেদের আত্মীয়স্বজনের যাতে ট্যাক্স কম দিতে হয় এইজন্যে ট্যাক্স আদায় করছেন না এরকম কমিশনারদের সংখ্যা খুবই কম। মিউনিসিপ্যালিটি এলাকায় বহু গরীব রিফিউজি এসেছে, খরচাও নানাদিকে বেড়ে গেছে অথচ আয় কমে গেছে, কিন্তু গভর্ণমেণ্টের হাতে ক্ষমতা আছে তাঁরা নিজেদের সুবিধামত খাজনা আদায় করতে পারেন, ট্যাক্সও বাড়াতে পারেন তাতেও গভর্ণমেণ্টের বাজেটে ডেফিসিট হচ্ছে, কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটির সেরকম কোনো ক্ষমতা বা সুবিধা নেই। জনসাধারণ কেন ট্যাক্স দিতে পারছে না, সেটা তাই ভাল করে দেখা দরকার। এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশনএর গাফিলতি হচ্ছে এ ধারণা করা অন্যায়। জনসাধারণের দাবী যে যারা মিউনিসিপ্যালিটিতে নির্ব্বাচিত হ'ন তারা এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজএ যেন ইলেক্‌টেড হ'ন, কারণ ভোটাধিকার পরিমিত হলে সেখানে কমিশনার সাধারণভাবে সেই পরিমিত ভোটারদের সন্তুষ্ট রাখবার চেষ্টাই শুধু করবেন। ভোটারদের সংখ্যা বেশী হ'লে কোনো ব্যক্তিগত স্বার্থে কাজ করা কমিশনারদের পক্ষে সম্ভব হবে না। এজন্যে আমাদের সকলের দাবী ফ্র্যানচাইজ ওয়াইডেন করা হোক তাহ'লে এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনএ যে করাপশন ঢুকেছে সেটুকু দূর হবে। সরকারের মধ্যে করাপশন আছে কিন্তু তবুও সেখানে জনগণের তার বিরুদ্ধে রায় দেবার সুযোগ আজ হোক কাল হোক পাবে। সরকার যা করছেন তাতে মিউনিসিপ্যালিটির কতকগুলি লোককে নিজেদের হাতের মধ্যে রাখবার ব্যবস্থা করেছেন। ট্যাক্স আদায় না হওয়ার কারণ অনুসন্ধান না করে, তাদের নোতুন নোতুন খাজনা আদায় করবার সুযোগ না দিয়ে এই বিল আনা হ'য়েছে। মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক দুরবস্থার ব্যাপারে যাকে অডিটর নিযুক্ত করা হয়েছে সেই অডিটরকে সারচার্জএর ব্যাপারে অত্যধিক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে।

[6-15—6-25 p.m.]

যেভাবে ব্যাপারটা ঘটছে তাতে দেখা যায় যে ট্যাক্স আদায় করবার মিউনিসিপ্যালিটির যে অসুবিধা রয়েছে সে বিষয়ে কোন অনুসন্ধান না করে এবং মিউনিসিপ্যালিটিকে বকেয়া খাজনা আদায় করার সুযোগ না দেওয়ায়, মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক দুরবস্থা ঘটছে কিন্তু সে দিকে দৃকপাত না করে তার উপর অডিটর নিযুক্ত করা হচ্ছে। সেই অডিটরকে সারচার্জ—যে কোন ব্যাপারে পোনালাইজ করবার ক্ষমতা অত্যধিক দেওয়া হচ্ছে। মিউনিসিপ্যালিটি

[Sj. Hemanta Kumar Basu.]

যদি মনে করে যে এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েণ্ট করা যুক্তিসঙ্গত এবং এই কারণেই যদি এই প্রভিশান রাখা হয় যে যদি কোন জায়গা থেকে কোন অভিযোগ আসে যে এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েণ্ট না করলে কাজ হয় না এই ধরণের আবেদন যদি আসে তাহ'লে এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করুন কিন্তু এই যে জোর করে মিউনিসিপ্যালিটির উপর এক্সিকিউটিভ অফিসার চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে—এর আমি বিশেষ প্রতিবাদ করি। আমাদের ক্যালকাটা করপোরেশনএর যে আইন—এটা যেভাবে তৈরী হয়েছে এবং সেখানে যে কমিশনারদের যে ক্ষমতা দেওয়া হয়, এখানে চীফ এক্সিকিউটিভ অফিসারদের সেই ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে। কমিশনারদের ইলেকশন ডিসপিউট ব্যাপারে ডিষ্ট্রিক্ট জজকে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তার ডিসিসন ফাইনাল না ধরে আবার গভর্ণমেণ্টের কাছে আপীলএর ক্ষমতা রেখে দিয়ে গভর্ণমেণ্ট নিজের হাতে ক্ষমতা রাখছেন। এটা যে অত্যন্ত প্রতিক্রিয়াশীল যে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই।

The Hon'ble Iswardas Jalan: It is wrong, either the appeal is to the District Judge or to the Government.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

ডিষ্ট্রিক্ট জজ এই যদি হয়, তাহ'লে গভর্ণমেণ্টের কাছে কেন।

The Hon'ble Iswardas Jalan: That is your choice whether you give it to Government or to the Ditsrict Judge.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

ডিষ্ট্রিক্ট জজএর হাত থেকে গভর্ণমেণ্টের হাতে নেবার জন্য প্রভিসন করা হচ্ছে।

The Hon'ble Iswardas Jalan: That is for your benefit.)

Sj. Hemanta Kumar Basu:

চেয়ারম্যানএর উপর নো কনফিডেন্স—অনাস্থা প্রস্তাব—পাশ করতে হলে ২/৩ মেজরিটি যদি হয়—মাজাজে যেমন অনেক ক্ষেত্রে আছে—যে ডাইস চেয়ারম্যান বা চেয়ারম্যান যদি না করে, এখানে যেমন স্পীকার আছেন—নো কনফিডেন্স যদি আনতে হয় তবে কি তাকে চেয়ার ছেড়ে যেতে হবে?

The Hon'ble Iswardas Jalan: Yes, in a vote of no confidence we cannot preside.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

ডাইস চেয়ারম্যান যদি চেয়ার না ছাড়ে সেখানে একজন কমিশনার সভাপতিত্ব করে। সুতরাং একজন এক্সিকিউটিভ অফিসারকে সভাপতিত্ব করতে হবে, এর কোন মানে নাই। সেখানে এনি অব দি কমিশনারকে নিযুক্ত করে তারা সেখানে চেয়ারম্যান বা ডেপুটি চেয়ারম্যানকে সরাতে পারবে। এসেসার এ্যাপয়েণ্ট করার ক্ষমতা মিউনিসিপ্যালিটির থাকবে না—ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেটএর থাকবে—এই প্রভিসন আছে। কাজেই যা হতে যাচ্ছে তাতে চতুর্দ্দিক থেকে আষ্টে-পৃষ্টে বাঁধবার ব্যবস্থা হচ্ছে— ব্যাপারটা সম্পূর্ণ প্রতিক্রিয়াশীল—সেইজন্য এই আইনের প্রতিবাদ করছি।

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, অন্যান্য মন্ত্রীমহাশয়গণ যখনই কোন আইন বা বিল আনেন তার মধ্যে কোন কোন জিনিষ ভাল দেখতে পাই এবং বিশেষ আপত্তি না করে কম্প্রোমাইজএর মনোভাব নিয়ে অগ্রসর হই। কিন্তু আমাদের মাননীয় মন্ত্রী জালান সাহেব যখনই কোন বিল আনেন তখন খুবই জ্বালাতন হতে হয়। এর পূর্ব্বে তিনি গরুর গাড়ীর উপর ট্যাক্স বসাবার চেষ্টা করেছিলেন, তারপরে গঙ্গাসাগর মেলায় যাত্রীদের উপর ট্যাক্স বসান, এবারেও একটি সেই ধরণের বিল মিউনিসিপ্যালিটির উপর এনেছেন এবং এদ্বারা জনসাধারণকে জ্বালাবার ব্যবস্থা করছেন। তাই আমি অনুরোধ করছি এভাবে জ্বালাবার ব্যবস্থা না করে একটি কম্প্রোমাইজএর মনোভাব গ্রহণ করুন। আমার প্রথম আপত্তি হচ্ছে আত্মসম্মানসম্পন্ন কোন নাগরিক বা লোক এই আইন পাশ হবার পর মিউনিসিপ্যালিটির কমিশনার বা চেয়ারম্যান নির্ব্বাচিত হতে চাইবেন না। তাদের সম্মানের উপর, তাদের বুদ্ধিমত্তার উপরে এই বিলের দ্বারা কটাক্ষপাত করা হয়েছে। চীফ মিনিষ্টার মহাশয় অনেক সময় বলে থাকেন—

"People have elected us; we have a right to do whatever we like and that is what people want."

সেখানে যদি এই মনোভাব হয় তাহ'লে এই মিউনিসিপ্যালিটিতে যাঁরা নির্ব্বাচিত হয়ে এসেছেন কমিশনার এবং চেয়ারম্যান হয়েছেন সেখানে সেটা কেন কার্য্যকরী হবে না, সুতরাং দেখা যাচ্ছে যে এখানে সেই ডেমোক্র্যাসি কবরস্থ হচ্ছে।

তারপর সর্ব্বনাশা ব্যাপার হচ্ছে এক্সিকিউটিভ অফিসারএর এপয়েণ্টমেণ্টএর বেলায়। এর পেছনে কোন নীতি, কোন্ লজিক এর পেছনে রয়েছে?

বলতে পারেন নিজের লোক তাই ট্যাক্স আদায় হয় না সেজন্যই এই এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করা হচ্ছে, যাতে এই ট্যাক্স আদায় করা যায়। মিউনিসিপ্যালিটির এখন যা অবস্থা তাতে তাদের কাজ চালান কষ্টকর। অনেক সময় টাকার অভাবে বেতন দিতে পারে না। যদি বুঝতাম যে কালেক্শন হয় না এবং মিউনিসিপ্যালিটি ইম্প্রুভমেণ্টএর জন্য তারা চাইছে এক্সিকিউটিভ অফিসার একজন নিয়োগ করা হোক, তাহ'লে কথা ছিল না। কিন্তু যা করছেন তাতে এক্সিকিউটিভ অফিসার গভর্ণমেণ্ট মিউনিসিপ্যালিটির উপর চাপিয়ে দিচ্ছেন এবং তার মাইনেও সেই মিউনিসিপ্যালিটি থেকে আদায় করবার ব্যবস্থা করছেন।

"He shall be paid out of the Municipal Fund."

একেইতো টাকা নাই তারপরে এই মিউনিসিপ্যাল ফাণ্ড থেকেই টাকা দিতেই হবে এবং তার বেতন ও এ্যালাউয়েন্স ইত্যাদি নির্দ্ধারণ করবেন সরকার। এই এক্সিকিউটিভ অফিসারএর নিয়োগ যখন মিউনিসিপ্যালিটির আবেদনে হচ্ছে না, সরকারের প্রয়োজনে হচ্ছে তখন তার বেতন সরকারেরই দেওয়া উচিত।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, অডিটর সম্বন্ধে এমন ব্যবস্থা করা হয়েছে যেন মাথা কেটে নেবার ব্যবস্থা হয়েছে। কোথাও এমনটি দেখা যায়না যে কোন অডিটর প্রসিকিউট করতে পারবে, সার্টিফিকেট দিতে পারবে এবং যদি কোন সাব কমিটিতে যে সমস্ত মেম্বার আছে তারা যদি কোন রিজোলিউসন করে তার উপর হস্তক্ষেপ করতে পারবে। এটা অত্যন্ত খারাপ। হিসাবের গোলমাল নানাভাবেই তো হতে পারে। কালকে যেমন দেখলাম আমাদের অজয়বাবু বল্লেন পুল তৈরী ব্যাপারে ২৭ হাজার টাকা জায়গায় ৯৯,৭১৯ টাকা লেগেছে কারণ মাটি ফেটেছে। সেজন্য দায়ী কে? কই সেজন্যতো মন্ত্রীমহাশয়কে বা কোন কর্ম্মচারীকে বদলি করা হচ্ছে না। আর কমিশনার অব মিউনিসিপ্যালিটির যত দোষ। এ সব ব্যাপার যা ঘটুক তার জন্য যদি কমিশনারকে দায়ী হতে হয় তাহ'লে কোন মুখে যাদের সেলফ-রেস্পেক্ট আছে তারা কমিশনার হতে যাবে?

[6-25—6-35 p.m.]

সুতরাং সেখানে দেখছি যে এখন সহরাঞ্চলেই মিউনিসিপ্যালিটি গঠিত হয়, আর এই আর্বান এরিয়াতেই যত সব মিউনিসিপ্যালিটি তার শতকরা ৯৯টা কংগ্রেসের অধিকার বহির্ভূত। সেইজন্য সেখানে তাদের অধিকার সঙ্কুচিত করবার জন্য তাদের সুপারসীড না কোরে সরকারী রাজকোষের একটি পয়সাও খরচ না কোরে নিজেদের দলের মিউনিসিপ্যাল ফাণ্ডের উপর কর্তৃত্ব অব্যাহত রাখার জন্য ব্যবস্থা হয়েছে। সেই জন্য এই সংশোধিত আইনের এই ধারার তীব্র বিরোধিতা করছি। এটা অত্যন্ত ক্ষতিকর।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সুপারসীড করলে অনেক টাকা বেশী লাগে—

Sj. Rakhahari Chatterjee:

সেই জন্য তা করছেন না। রিভিউএর ব্যাপারে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যা করছেন তা এক, আর যা বলেছেন তা আর এক। যে ওয়ার্ডের যে কমিশনার; তিনি সেই ওয়ার্ডের রিভিউ কমিটির মেম্বার হতে পারবেন না; অন্যক্ষেত্রে হবেন। যে যার ভোটে এসেছে সে তার স্বার্থ দেখতে পারবে না।

আর ট্যাক্স যে আদায় হয় না তার মূল কারণ কি দেখতে হয়। একদল লোক আছে তারা ট্যাক্স দেয় লজ্জার খাতিরে। না দিলে বিপদ আছে, অসম্মান হবে, ইত্যাদি ভেবে; আর অনেক লোক আর্থিক অসঙ্গতির জন্য দিতে পারে না। আবার এক শ্রেণীর লোক আছে তারা ট্যাক্স দিয়ে মিউনিসিপ্যালিটি থেকে যে এমেনিটিজ পাওয়া উচিত তা পায়না। তারা বলে ট্যাক্স আমাদের কাছ থেকে নিচ্ছে, কিন্তু পাইখানা সাফ হয় না, ময়লা পরিষ্কার হয় না; কাজেই তাদের কাছে আদায় হয় না, রিবেট্ দিলেও হবে না, রিবেট দিলেই যে ট্যাক্স দেবে তা দেয় না; তার মধ্যে খুব কম লোক দেবার চেষ্টা করবে, কিন্তু অধিকাংশ লোক দিতে পারবে না অসঙ্গতির জন্য। তারা জানে এর ফলে তাদের উপর ইণ্টারেষ্ট চার্জ হবে, আবার হয় ত সার্টিফিকেট জারী হ'লে গোলমাল হবে, তার ফলে সমগ্র মিউনিসিপ্যাল এরিয়ায় অরাজকতার সৃষ্টি হবে। এর চেয়ে লোককে, জনসাধারণকে, কর্মের দ্বারা প্রভাবিত করতে হবে; তারা যেন ইন্সিটাস্ পায়, তারা যেন চোখের সামনে দেখতে পায় এবং ভাবতে পারে যে আমরা এই মিউনিসিপ্যালিটি থেকে এই এড্ভানটেজ পাই, আমরা প্রত্যেকে নাগরিক সিটিজেন, আমরা ট্যাক্স না দিলে সে সুযোগ-সুবিধা পাব না, তখন দেখবেন ট্যাক্স না দিয়ে তারা পারবে না। সরকার থেকে চাপ না দিয়ে, তাদের উপর দায়িত্ব দিলে ভাল ফল হবে।

Sj. Jatish Chosh:

স্যার, মিউনিসিপ্যাল আইনের (এ্যামেণ্ডমেণ্ট) সংশোধনী বিলের পক্ষে মন্ত্রীমহাশয় যা বলেছেন শুনে এবং অবজেক্ট এণ্ড রিজন্স পড়ে কথামালার একটা গল্প মনে পড়ছে সেটা হচ্ছে দুরাত্মার ছলের অভাব হয় না। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মন্ত্রীমহাশয় এই

[Sj. Jatish Ghosh.]

লে এ্যাসপার্সন করেছেন। (ইলেক্টেড) নির্ব্বাচিত কমি-নারদের উপর যে তাঁরা আণ্ডারভ্যালুয়েসন করেন, ট্যাক্স ম আদায় করেন অর্থাৎ ট্যাক্স আদায় করতে গিয়ে াক্সদাতাদের অসন্তোষভাজণ হতে চান না ভবিষ্যতে ভাটের আশায়। স্পীকার মহাশয়, মন্ত্রীমহাশয় াজেও নিশ্চয়ই জনসাধারণের ভোটে নির্ব্বাচিত য়েই গদীতে বসেছেন, তিনিও কি তাহা হ'লে রূপ কিছু করছেন ভবিষ্যতের আশায়।

দ্বিতীয়তঃ রিভিউ কমিটীর সম্বন্ধে বলেছেন, তার উত্তরে ামি বলতে চাই প্রত্যেক ওয়ার্ডের জন্য ভিন্ন ভিন্ন ওয়ার্ডের কমিশনার লইয়া যেন একটী করিয়া রিভিউ মিটী করা হয় এবং তার চেয়ারম্যান যেন থাকেন। রেটপেয়ার্স) ট্যাক্সদাতা, এ্যাসেসরএর এ্যাসেসমেণ্টএর রুদ্ধে দরখাস্ত করিলে রিভিউ কমিটি উহা আলোচনা বিচার করেন। সব সময়েই যে ওয়ার্ডের করদাতার ্যাক্স কমাইবার দরখাস্তের বিচার হয় সেই ওয়ার্ডের মিশনার সেই কমিটীতে থাকেন না কারণ থাকা াইনবিরুদ্ধ। আবশ্যক হইলে কমিটীর সভ্যরা য়ং সরজামীন তদন্ত করিয়া শেষ সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেন। স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি জোরের সহিত বলচি মন্ত্রীমহাশয়ের ঐ যুক্তি সম্পূর্ণ রবাস্তব এবং অযৌক্তিক।

স্পীকারমহাশয়, মন্ত্রীমহাশয় মিউনিসিপ্যালিটীর করদাতাদের আর্থিক অবস্থা মোটেই অবগত নন, ইংরেজ আমলের এ্যাডমিনিষ্ট্রেটিভ কমিটীর রিপোর্ট স্বীকার করে গেছেন,

"We have been told that Genuine property is at the root of many municipalities"

মন্ত্রীমহাশয় এদিক দিয়ে চিন্তা না করেই কেবল ইলেক্টেড কমিশনারদের ঘাড়ে আণ্ডারএ্যাসেস করার জন্য এবং ট্যাক্স আদায় করেন না বলে দোষ চাপিয়েছেন। তারপরের প্রশ্ন হচ্চে এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েণ্ট-মেণ্ট সম্বন্ধে—মন্ত্রীমহাশয় চান তার কথিত গলদমুক্ত করার জন্য চাই এক্সিকিউটিভ অফিসার; আমি বলচিনা পশ্চিমবাংলার মিউনিসিপ্যালিটিগুলির মধ্যে একটীতেও কোনরূপ গলদ নাই, কিন্তু তার জন্য মিউনিসিপ্যাল আইনে যথেষ্ট ব্যবস্থা আছে এবং সেই ব্যবস্থা হচ্ছে সুপারসীড করা, এখানে সুপারসীড করার আইন বাতিল না করেই, স্পীকার মহাশয়, এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েণ্ট করার কোন যুক্তি নাই, এ কেবল ছলে বলে পৌরসভাগুলিকে মন্ত্রী-সভার কবলে আনার প্রচেষ্টা ছাড়া আর কিছুই নয়। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী-মহাশয়কে একটা কথা বলতে চাই। পশ্চিমবাংলার কোন একটী বা কয়টী মিউনিসিপ্যালিটীর উপর দোষারোপ করে সারা পশ্চিমবাংলার মিউনিসিপ্যালিটী-গুলির স্বাধীনতা বিলোপ করতে, ক্ষমতা হরণ করতে, উদ্যত হয়েচেন, তার মন্ত্রীসভার বিরুদ্ধে মাঝে মাঝে যেসব গলদ বা ত্রুটী দেখা যায়, তাহ'লে পশ্চিমবাংলার এই মন্ত্রীসভাকে আগে লিকুইডেসনএ দিন বা রিসীভার নিযুক্ত করুন।

আর এক কথা—মফঃস্বলে অনেক মিউনিসিপ্যালিটী আছে যাঁরা অর্থাভাবে স্যানিটারী ইন্সপেক্টর রাখতেও পারেন না, আজ তাঁরা এক্সিকিউটিভ অফিসারএর বেতন দিবেন কোথা হ'তে। চন্দ্রকোনা মিউনিসিপ্যালি-টীতে মাত্র পাঁচ হাজার লোক বাস করে, তার অধিকাংশই নিঃস্ব। বর্ত্তমান ট্যাক্সই তারা দিতে পারেন না। ঐ মিউনিসিপ্যালিটী যদি কোন রকমে সরকারের বিবাগ-ভাজন হয়েন তখনই তার ঘাড়ে চাপান হবে এক্সিকিউটিভ অফিসার নামক পর্ব্বতটীকে। এ্যাডমিনিষ্ট্রে-টিভ কমিটীর রিপোর্টেও বলে গেছেন যদি কোন মিউনিসিপ্যালিটীতে কমিশনারদের মতে এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করা ঠিক হয়, তাকে চেয়ারম্যানএর আণ্ডারএ কাজ করতে হবে, এবং মিউনিসিপ্যালিটীর তহবিল হ'তে অর্দ্ধেক ও গভর্ণমেণ্ট অর্দ্ধেক বেতন দিবেন। এখানে বলেছেন বেতন দিবে মিউনিসিপ্যালিটী আর কর্ত্তৃত্ব করবেন (সরকার) মন্ত্রীমহাশয়। তারপরের প্রশ্ন হচ্ছে,

"appointment of director of local bodies"

এ সম্বন্ধে তিনি বলেছেন কমিশনারের কাজের চাপ জন্য কমিশনার লোকাল বডিগুলিকে ঠিকমত পরিদর্শন ইত্যাদি করতে পারেন না। স্পীকার মহাশয়, ইংরেজ আমলে এ্যাডমিনিষ্ট্রেটিভ কমিটী ১১৩ প্যারাতে স্পষ্ট বলেছেন,

"Post of Commissioners should be abolished"

কমিশনারের অফিস কেবলমাত্র পোষ্টঅফিস ছাড়া কিছুই নয়। কমিশনারের কোন কাজ নাই এবং আবশ্যকতাও নাই। তাই এ্যাবোলিশ করার জন্য সুপারিশ করে গেছেন। তখন অবিভক্ত বাংলা ছিল, আজ বিভক্ত বাংলায় তার অর্দ্ধেকগুলি জেলায় কি এমন কাজের চাপ পড়ল—যার জন্য আজ আবার কমিশনার পদ ও অফিস থাকবে তার উপর,

"director of local bodies appoint-ment"

করতে যাচেচন। আসল কথা এইসব দেখে মনে হয় মন্ত্রীসভা সবত্ত প্রতিষ্ঠানেই তাঁদের,

"administrative and political purpose serve"

করেছেন, এখন মিউনিসিপ্যালিটী বাকি আছে। সেই জন্য ক্ষমতার জোরে মিউনিসিপ্যালিটীগুলির ঘাড়ে এইরূপ জবরদস্ত আইন চাপাবেন। অথচ মিউনিসিপ্যালিটীগুলি গণতান্ত্রিক প্রথায় এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজে নির্ব্বাচন হবার কোন ব্যবস্থা এই আইনে নাই। যাতে সমস্ত শ্রেণীর লোক কমিশনার পদপ্রার্থী হ'তে পারে তার জন্য ১০০৲ টাকা ডিপোজিট দেওয়ার বিধি কমিয়ে দেওয়ার কোন কথা নাই। ১০০৲ টাকা ডিপোজিট সবাই দিতে পারে না—কি আবশ্যক এত টাকার। ১০৲ টাকা দিলেই হ'তে পারে। তারপর

"sweepers and methars, they are the vitals of a municipality"

তাদের মানুষের মত বসবাস, ও বাঁচার মত ব্যবস্থার কোন উল্লেখ নাই। অনেক জায়গায় ক্লীনস এ্যালাউয়েন্স মিউনিসিপ্যালিটি হতে ৫৲ টাকা সরকার হতে মাত্র ৫৲ টাকা সাবভেনসান দিয়া থাকেন। মাননীয় স্পীকার মহাশয় আপনার মাধ্যমে আমি মন্ত্রী-মহাশয় ও তাঁর সরকারকে চিন্তা করতে অনুরোধ করি যদি স্বইপার ও মেথররা বলে যে তারা নাইট সয়েল মাথায় করে বইবে না তাহলে মিউনিসিপ্যালিটীগুলির কি অবস্থা হবে। বড়ই নিন্দার কথা—ওদের অসুখ হ'লে ডাক্তারের সার্টিফিকেট দিলেও তারা অসুস্থতার ছুটি পায় না—চাকরী যায়। তাদের এই দুরবস্থার প্রতিকারের জন্য আইনের সংশোধনীতে কোন একটা কথাও নাই। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, শুধু মন্ত্রীমহাশয় তাদের উদ্দেশ্য ফলবতী করার জন্য মিউনিসিপ্যালিটীগুলির ঘাড়ে এই স্বেচ্ছাচারমূলক অগণতান্ত্রিক জবরদস্ত আইন চাপাতে চাচ্চেন।

[6-35—6-45 p.m.]

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, নূতন কথা আর বলব কি? জিনিষটা পুরাণো বললেই হয়। আমি আশা করেছিলাম যে, বিলটা জয়েন্ট কমিটিতে যাবার আগে যখন জালান সাহেব বলেছিলেন যে সমস্ত মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টই একবার বিবেচনা করে দেখা প্রয়োজন তখন তাই বুঝি করা হবে। তার কিছুই করা হয়নি, বিলটি আগেও যা ছিল এখনও তাই আছে। প্রথমতঃ একটা জিনিষ দরকার যে, আমরা আজকের দিনে লোকাল সেলফ-গভর্ণমেণ্ট চালাব কি না। সরকারের যদি এই উদ্দেশ্য হয় যে, ক্ষমতা দেশের লোকের হাতে এসেছে সুতরাং লোকাল সেলফ-গভর্ণমেণ্টের দরকার নেই তাহ'লে পরিষ্কার করে বলে দিন যে কোন মিউনিসিপ্যালিটির দরকার নেই, কোন ইউনিয়ন বোর্ডেরও দরকার নেই। এই সরকারেরই ক্ষুদ্রতরশাখা বিভিন্ন জায়গায় থাকবে। এবং তারা সেখানে শাসনব্যবস্থা চালাবে। আর তা না হ'লে বলুন যে রাষ্ট্রের ব্যবস্থা চালান ব্যাপারে হাত পাকাতে হলে লোকাল সেলফ-গভর্ণমেণ্টের দরকার আছে কারণ ইউনিয়ন বোর্ড, মিউনিসিপ্যালিটি প্রভৃতির মাধ্যমে শাসন ব্যবস্থা পরিচালনার প্রাথমিক শিক্ষা দেওয়া হয়। ইংলণ্ডে যেভাবে ভবিষ্যৎ রাজনীতিবিদ তৈরী করার কাজে লোকাল সেলফ-গভর্ণমেণ্টকে ব্যবহার করছে, আমরাও সেইভাবে করব। তাহ'লে মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে যতখানি বেশী স্বায়ত্ত-শাসন সম্পন্ন করা যায় ততখানি স্বায়ত্ত-শাসনের ক্ষমতা তাদের দেওয়া দরকার। এর যে কোন একটা নীতি গ্রহণ করা দরকার; দ্বৈত-শাসন দ্বারা আসল কাজ হবে না; দলীয় স্বার্থের সুবিধা হতে পারে। কোন মিউনিসিপ্যালিটির কমিশনার বা চেয়ারম্যান কংগ্রেস দলের বিরুদ্ধে চলে গেলে অমনি তার ঘাড়টি মটকে দিয়ে দেওয়া দ্বৈত নীতিতে যায় বটে কিন্তু, এই নীতি, নীতি নয়, এই নীতি শয়তানী নীতি।

Sj. Ananda Copal Mukherjee:

আপনার ইমাজিনেসন ডেভেলপ করছে আস্তে আস্তে।

Sj. Subodh Banerjee:

এই বিলটির মধ্যে একটা দিকে তাকিয়ে দেখুন। (নয়েজ) কংগ্রেসীপক্ষ গোলমাল করবেন, এতে অবাক হবার কিছু নেই কারণ কংগ্রেসী এম, এল, এ হওয়ার মানে কোন বিল না দেখা, বিলটি যদি পড়তেই হয় তাহ'লে কংগ্রেসী এম, এল, এ হয়ে লাভ কি? সুতরাং আমরা জানি আমাদের বিলের ধারাগুলি দেখিয়ে দিতে হবে, পড়িয়ে দিতে হবে, বুঝিয়ে দিতে হবে কংগ্রেসী সভ্যদের। নিজে মাষ্টারী করি আনন্দবাবু শিখতে চাইলে শিখিয়ে দিতে কোন অসুবিধা হবে না। বিলের ৬ নম্বর ধারার দিকে যদি তাকান, এবং তার সাথে আসল আইনের ১৪ নম্বর ধারা পড়েন তাহ'লে দেখবেন চেয়ারম্যানকে ঐপদ হতে সরাবার কথা সেখানে রয়েছে। যেখানে আগে মোট কমিশনারের সংখ্যা কথাটি ছিল সেখানে তৎকালে যত জন কমিশনার থাকবে এই কথাটি বসান হচ্চে—হোল্ডিং অফিস কথাটি বসান হচ্চে কেন? এটা করলে কি লাভ হবে? যদি বলেন কোন কমিশনারের পদ খালি হলে তা নির্বাচন করে ভর্ত্তি করা হয় না, ভোটে হেরে যাওয়ার ভয়ে তাহলে আপনাদের আনা সংশোধন প্রস্তাব সে অসুবিধা দূর করবে না। যতজন কমিশনার তখন থাকবে তাদের ভোটেই চেয়ারম্যানের ভাগ্য নির্দ্ধারিত হবে। খালি পদ ভর্ত্তি করার কোন কথা এতে নেই। সেই জায়গায়

[Sj. Subodh Banerjee.]

আমাদের বক্তব্য হচ্ছে সত্যিকারের যদি তাই হয় হেরে যাওয়ার ভয়ে চেয়ারম্যান শূন্য পদ নির্বাচনের মাধ্যমে যদি নাই চলে তাহ'লে এমন একটা ধারা সংযোজন করেন নি কেন যাতে কোন কমিশনারের পদ যদি শূন্য হয় তাহ'লে ২।৩ মাসের মধ্যে ঐ পদ পূরণ করতে হবে। তার বেশী শূন্য থাকতে পারবে না। সেখানে তাহ'লে নির্বাচন হতে হবে এবং সেই নির্বাচনে নির্বাচিত কমিশনারকে নিয়ে মোট কমিশনারদের সংখ্যার ২।৩ অংশ ভোটাধিক্যের জোরে চেয়ারম্যানকে অপসারিত করা যাবে। তা না করে এই যদি করা হয় যে পদ শূন্য হলে যে শূন্য পদ থেকে গেল তা ভর্ত্তি করা হ'ল না এবং তার অনুপস্থিতিতেই যতজন কমিশনার থাকবে তাদের ভোটে চেয়ারম্যানকে সরিয়ে দেওয়া হল তাহলে যে ওয়ার্ডে পদ শূন্য হয়েছে সেই ওয়ার্ডের করদাতাদের চেয়ারম্যানকে অপসারণ করার মত গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপারে অধিকার হতে বঞ্চিত করা হ'ল। সরকার এই ব্যবস্থা করতে যাচ্ছেন। পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে যে জালান সাহেব হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির কথা মনে করে এই ধারাটির প্রভাইশোটি এনেছেন। তার কারণ এখানে দেখাবেন যে ২।৩ কথা বেমালুম চেপে দিয়ে সেই জায়গায় সরকার ক্ষমতা নিয়েছেন। যদি দেখা যায় যে, অর্দ্ধেকের বেশী কমিশনার চেয়ারম্যানের বিরুদ্ধে রয়েছে, তাহ'লে সরকার ইচ্ছা করলে সেখানে চেয়ারম্যান সরিয়ে দিতে পারেন। কোথায় এ ইচ্ছা করবেন আমরা তা জানি। যেই সরকার দেখবেন কোথাও কোন মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান কংগ্রেসের লোক হননি, বামপন্থীর লোক হয়েছেন, অমনি সঙ্গে সঙ্গে ঐ রকম সুবিধা পেলে তার ঘাড়টি মটকে দেবেন। এরপর যদি আমরা এই ধারা সংযোজিত করার জন্য মতলব আবোপ করে বলি দলীয় শাসন বজায় রাখার জন্য এটা আনা হয়েছে তাহলে আমরা কি অন্যায় করি? সত্যিকারের যদি দলীয় শাসন না চান তাহ'লে এটা কেন চেয়েছেন। বলে দিন যে, ২।৩ অংশের ভোটাধিক্য সর্বত্র প্রযোজ্য। অর্দ্ধেকের হলেই সরকার চেয়ারম্যানকে সরাতে পারবেন এই ব্যবস্থা এতখানি শক্তি আমরা সরকারের হাতে দিতে রাজী নই। আমাদের দৃঢ় বিশ্বাস এক্ষমতা দিলে সরকার এটাকে দলীয় কাজে অপব্যবহার করবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

না, না, হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি ট্যাগস অন এ ডিফারেণ্ট কুচিং।

Sj. Subodh Banerjee:

হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির ব্যাপার জালান সাহেবকে স্বীকার করতেই হবে। এই প্রভাইশো আনার উদ্দেশ্য এ ছাড়া অন্য কিছু হতে পারে না। এই বিল আনার উদ্দেশ্য হিসাবে বলা হয়েছে যে, ট্যাক্স আদায় হয় না। আদায় না হওয়ার কারণটা কি? কি করে তাঁরা আদায় করবেন? এক্সিকিউটিভ অফিসার দিয়ে--এক্সিকিউটিভ অফিসার কি করে ট্যাক্স আদায় করবেন? সাধারণ মানুষের ক্রয়ক্ষমতা তার জীবন ধারণের মান এই গুলো বিবেচনা করে কথা বলুন। আগেকার দিনের সঙ্গে তুলনা করুন, তাহ'লে আজকের অবস্থাটা বুঝতে পারবেন। ১৯৩৭ সালের সঙ্গে ১৯৫৪ সাল তুলনা করলেই ব্যাপারটা সব বুঝা যাবে। আমি গতবার হিসাব করে দেখিয়েছিলাম যে ইন্সিডেন্স অফ ট্যাক্সেসশন এই রাজ্য সরকারের করের ভার মধ্যবিত্ত সমাজের উপরই ১৯৩৭ সালের তুলনায় ১৭৷৷৹গুণ বেড়েছে এবং গরীবদের উপর ৬৷৷৹গুণ বেড়েছে। এটা হ'ল শুধু রাজ্যসরকারের কর। এর উপর সেণ্ট্রাল ট্যাক্স কেন্দ্রীয় সরকারের ট্যাক্স লোকাল স্থানীয় ট্যাক্স আছে। আজ যদি মিউনিসিপ্যালিটির কর দাতাদের কথা বলি তাহ'লে দেখা যাবে যে করদাতাদের মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স ১৯০৭ সালের তুলনায় এখন ৭ গুণের মতন বেড়েছে। আমাদের দেশের যে লোক রাজ্য সরকারের কর দেয়, সেই লোকই কেন্দ্রীয় সরকারের ট্যাক্স দেয় আবার সেই লোকের আবার মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স দিতে হয়। ভাবুন তো তার ঘাড়ে মোট ট্যাক্সের বোঝার পরিমাণ। আয় তার কতগুণ বেড়েছে? আয় বেড়েছে ২ গুণ থেকে ২৷৷৹ গুণ। নেট রীয়েল ইনকাম প্রকৃত আয় নয়, (মনি ইনকাম) আধিক আয় ২ গুণ থেকে ২৷৷৹গুণ বেড়েছ। তার বিরুদ্ধে (কষ্ট অফ লিভিং) জীবনধারণের ব্যয় ৩৷৷৹ গুণ বেড়েছে, তার উপর মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্সেসন ৭ গুণ বেড়েছে, রাজ্যসরকারের ট্যাক্স বেড়েছে ১৭৷৷৹ গুণ, কেন্দ্রীয় ট্যাক্সের কথা বাদ দিলাম। কি করে তারা ট্যাক্স দেবে? ট্যাক্স আদায় করবেন কি করে? সার্টিফিকেট জারী করতে পারেন, আপনারা থালা বাটি বাটি সমস্ত কেড়েকুড়ে নিয়ে কর আদায় করতে পারেন। সেটিই কি আপনারা চান? তাহ'লে তা সাফ সাফ বলে দিন। তাতে জনসাধারণকে আরও কষ্টের মধ্যে ফেলবেন। আপনারা ধনিক শ্রেণীর উপর কড়াকড়ি করুন কোন আপত্তি নেই। কিন্তু এই সাধারণ মানুষের প্রকৃত আয় যখন দিন দিন কমছে এবং করের হার উত্তরোত্তর বাড়ছে তখন কড়াকড়ি করলে তারা মারা যাবে। দ্বিতীয় জিনিষ আপনারা বলছেন যে বহু জায়গায়

জমি জায়গা ও বাড়ীর ভ্যালুয়েশন ঠিক ধরা হয় না। আণ্ডার ভ্যালুয়েশন করে মিউনিসিপ্যালিটির কর ফাঁকি দেওয়া হয়। আপনাকে আমি জিজ্ঞাসা করব আপনি কি একবারও মিউনিসিপ্যাল ভ্যালুয়েশন লিষ্ট ১৫ বছর আগেকার লিষ্টের সঙ্গে তুলনা করেছেন? না করে থাকলে একবার তুলনা করুন। ১৯৩৭ সাল থেকে আর আজ পর্য্যন্ত একবার দেখুন। আপনার পাশের মিউনিসিপ্যালটি টালিগঞ্জের কথা একবার বলব। সেখানে আমি হিসাব করে দেখেছি যে, প্রায় ৬ গুণের মত ভ্যালুয়েশন বেড়েছে। জয়নগর-মজিলপুর মিউনিসিপ্যালিটি, যে জায়গা থেকে আমি নির্বাচিত হয়েছি, সেখানে প্রায় ৮ গুণের মত ভ্যালুয়েশন বেড়েছে। সেখানকার চেয়ারম্যান এবং কমিশনারদের জিজ্ঞাসা করেছি, তাঁরা বলেছেন যে এর পরে আর ভ্যালুয়েশন বাড়ানো যেতে পারে না। তারপরে আপনারা ভ্যালুয়েশন কি করে বাড়ান? ভ্যালুয়েশন বাড়াবেন কেমন করে? ভ্যালুয়েশন বাড়ানর অর্থ ট্যাক্স বাড়ান, এমনিতেই ট্যাক্স দিতে পারে না আবার বাড়ান! সরকারের বক্তব্য চেয়ারম্যান, কমিশনার ভ্যালুয়েশন রিভিসন করার সময় কমিয়ে দেন; আপনাদের এই অভিযোগ তর্কের খাতিরে মেনে নিলেও বক্তব্য থাকে—যে আইনের সাহায্যে কমাতে পারতেন সেই ফাঁক তো এখানে রয়ে গেছে। এ্যাসেসার ভ্যালুয়েশন করলেন, তারপর সেটা বোর্ডের কাছে গেল। সেখানে কমিশনারের প্রতিনিধি ২ জনে এবং আর একজন সরকারী লোক ও চেয়ারম্যান থাকবেন। যদি এই কমিটি ভ্যালুয়েশন কমাতে চায় তাহ'লে তারা কমিয়ে দিতে পারে। এ্যাসেসারের নির্দ্ধারিত ভ্যালুয়েশন কেমন করে তাহ'লে ঠিক থাকবে। কমিশনারদের প্রতিনিধি এখানে বেশী, তারা ইচ্ছা করলে ভ্যালুয়েশন কমাতে পারবেন সুতরাং এই বিলের দ্বারা ভ্যালুয়েশন কমানর ব্যাপারে কমিশনারদের ফাঁকি বন্ধ করবেন কেমন করে? ভ্যালুয়েশনে যারা ফাঁকি দেয় তারা সাধারণ মানুষ নয়। ভ্যালুয়েশন বহু গুণ কমান আছে কিছু লোকের। কারা তারা একবার তাকিয়ে দেখুন। তাহলে দেখবেন যে বড় বড় মাণ্ডাওয়ালারা, তাদের ক্ষেত্রে এই সব হচ্ছে, সাধারণের ক্ষেত্রে নয়। আমি জানি কোন একটি মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান ছিলেন এক নাম করা ভদ্রলোক (নয়েজ) তার ভ্যালুয়েশন যা হওয়া উচিত ছিল তার শতকরা ৫ ভাগও ভ্যালুয়েশন হয় নাই। ইনি কংগ্রেসী ভাই, অথচ যে গরীব মানুষদের ক্ষেত্রে যা হওয়া উচিৎ ছিল তার চেয়ে কয়েকগুণ বেশী হয়েছে। এর কি ব্যবস্থা করেছেন? এই বিলে কিছু ব্যবস্থাই নাই। বুকতাম যদি বুক ঠুকে বলতেন যে, আপনারা যা ভ্যালুয়েশন ঠিক করাবেন এসেসরকে দিয়ে সেটাই ঠিক থাকবে এবং তা সংশোধন [illegible] দিয়ে নয় একজন বিচারককে দিয়ে বিচার করিয়ে করাতে হবে, তাহলেত বোঝা যেত কিছুটা ফাঁকি বন্ধ করতে চান। তা কোথায়? আসল কথা এই যে, এই সমস্ত কর্ত্তা ব্যক্তিদের অধিকাংশ ঐ কংগ্রেসী দলের (নয়েজ)। এই জন্য সে ফাঁকি বন্ধ করার আপনাদের কোন রকম সদিচ্ছা নেই। যারা সত্যিকারের ফাঁকি দিচ্ছে তাদের ধরবার কোন চেষ্টাই নেই। সে সকল রুই কাতলা করদাতা যারা দীর্ঘ দিন থেকে ফাঁকি মেরে আসছে এই ভ্যালুয়েশনে তাদের আগেকার ফাঁকি আদায় করে নিতেও আপনারা নারাজ, কারণ এতে অনেকেরই গায়ে হাত পড়বে। আমি জানি কংগ্রেস দলে কোন একজন ভদ্রলোক করপোরেশনের বেলায় ঠিক ঐরকম করেছেন। বাড়ীর সামনে মই খাটিয়ে রেখে দিলেন। বছরের পর বছর তাঁর ট্যাক্স ধার্য্যই হ'ল না। সেই বাড়ী সব সময় নাকি বিপেয়ার হবে, আর তার ভ্যালুয়েশন ঐজন্য ঠিক হয় না। এই রকম অবস্থা তাঁরা বছর পর বছর ধরে চালিয়ে যাচ্ছেন। তারপর যে কথা বলব সেটা হচ্ছে এই যে কর ধার্য্য হতে পারেনা যদি না কবের উপযুক্ত কাজ করা হয়। লোকের কাছে ট্যাক্স আদায় করবেন অথচ তাদের একটি সুবিধাও দেবেন না। রাস্তা নেই, আলো নেই, জল নেই, করদাতারা কর দেবে কেন? জানি মিউনিসিপ্যালিটিগুলি মেথরের টাকাই দিতে পারে না। তারা কোথা থেকে রাস্তাঘাট তৈরী করবে? এই সব মিউনিসিপ্যালটিগুলিকে টাকা দিবারও কোন ব্যবস্থা নেই। কেমন করে প্রয়োজনীয় কাজগুলি হবে? আর তা না হলে জনসাধারণই বা কর দেবে কেন? একবার টালিগঞ্জ মিউনিসিপ্যালিটির গোবিন্দপুর নামে এক জায়গায় বর্ষাকালে গিয়ে দেখি সেখানে এক কোমর জল। কোলকাতার এত কাছের জায়গায় এক কোমর জল ভেঙ্গে যেতে হয়। লেকের ধারে যে পার্ক আছে তারই পাশে এক কোমর জল। সেখানে সাংবাদিকরা গিয়েছিলেন, তারা ফটোও তুলে নিয়েছেন। সেখানকার জনসাধারণের এই অসুবিধা দূর করার কি ইচ্ছা করেছেন? সেখানে আলো নেই, চিকিৎসা ও খাবার জলের কোন ব্যবস্থাও নেই। লোকের সুখসুবিধা দিবার কোন ব্যবস্থা নেই। কি করে গরীব সাধারণ মানুষের কাছ থেকে ট্যাক্স নেওয়া যেতে পারে শুধু তারই ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে আছে। যদি মানুষের সুখসুবিধার দিকে নজর রেখে এবং দুর্নীতি দূর করার দিকে সচেষ্ট হয়ে গোটা আইনটাকে বদলাবার জন্য একটা বিল আনিতেন তাহলে আমরা আপনাদের অভিনন্দন করতাম। আপনাদের সদুদ্দেশ্যের কোন চিহ্ন এই বিলে নেই, জালাল সাহেব যত বড় কথাই বলুন না কেন।

[6-45—6-55 p.m.]

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই বিল সভার সামনে আনবার সময় মন্ত্রীমহাশয় যেভাবে পেশ করেছেন তা খুবই আপত্তিকর বলে আমি মনে করি। তিনি মোটামুটি ২।১টি মিউনিসিপ্যালিটির অবস্থা দেখিয়েই, তাদের অযোগ্যতা ও ত্রুটি দেখিয়েই, পাইকারী ভাবে আমাদের দেশে যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি রয়েছে তা চালাবার জন্য আমরা অযোগ্য সেইটাই তিনি ইংরাজদের কায়দায় বলবার চেষ্টা করেছেন। অর্থাৎ আজকে যাঁরা বাংলার মিউনিসিপ্যালিটি চালাচ্ছেন তাঁরা এই মিউনিসিপ্যালিটি চালাবার অনুপযুক্ত। সেই জন্য এই যে স্বায়ত্ত-শাসনের অধিকার—যে অধিকার বহুদিন ধরে লড়াই করে ইংরাজদের কাছ থেকে আদায় করা হয়েছিল এবং যেটা কেড়ে নেবার জন্য ইংরাজরা বার বার চেষ্টা করেও সফল হয়নি সেইটা আজ তাঁরা ক্ষুণ্ণ করতে যাচ্ছেন। আমি মনে করি যে আমাদের সমস্ত জাতির এবং দেশের সামনে তাঁরা খুব অসম্মানজনকভাবে এটা বলবার চেষ্টা করেছেন যে আমাদের দেশের লোকেরা স্বায়ত্ত-শাসন চালাবার অনুপযুক্ত এবং তারই জন্য সেগুলিকে সরকার নিজের কণ্ট্রোলএর মধ্যে নিয়ে আসছেন। মোটামুটিভাবে সরকারের যে অর্থনৈতিক নীতি সেইটার সঙ্গে খাপ খাইয়ে এই বিল এনেছেন। মোটামুটি তাঁরা চান আজকে তাঁরা দেশে উন্নয়ন কাজ করবেন কিন্তু তার প্রত্যেকটি পয়সা তাঁরা জনসাধারণের কাছ থেকে চাপ দিয়ে আদায় করে নেবেন। কেন্দ্রীয় সরকারও সেই চেষ্টা করছেন এবং প্রাদেশিক সরকারও সেই চেষ্টা করছেন। গ্রামে ও সহরে যে সমস্ত স্বায়ত্ত-শাসন প্রতিষ্ঠান আছে তার মারফতে বিবাটভাবে চাপ দিয়ে জনসাধারণের কাছ থেকে যাতে পয়সা আদায় করা যায় তারজন্য কংগ্রেস সরকারের যে নীতি সেই নীতি চালাবার জন্য এই বিল এনেছেন। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে গ্রামাঞ্চলে ইউনিয়ন বোর্ড সেস্ যেটা গ্রামের লোকদের পক্ষে দেওয়া খুবই কষ্টকর হয় কিন্তু তাঁরা পঞ্চায়েৎ বোর্ড গঠন করে ট্যাক্স আদায় করবেন এই রকম পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন। এখানেও ঠিক করেছেন যে একজন করে সেক্রেটারী নিযুক্ত হবেন যিনি গ্রামের লোকের কাছে দায়িত্বশীল থাকবেন না, তিনি জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটের কাছে দায়িত্বশীল থাকবেন। কাজেই গ্রামের লোক যারা ট্যাক্স দেবে তাদেরই নির্ব্বাচিত লোকদের মাথার উপর থাকবে একজন সরকারী আমলা। আজকে যখন লোকে ট্যাক্স দিতে পারছেনা তখন তাদের উপর আরো ট্যাক্স চাপান অত্যন্ত অন্যায় হবে। কাজেই আমরা নীতির দিক থেকে এই রকম একটা সর্ব্বনাশা বিল কোন রকমেই সমর্থন করতে পারি না। জালান সাহেব যে উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল এনেছেন তাতে আমরা এই বিল সমর্থন করতে পারি না। (নতুবা) এই কথা তিনি বলতেন না যে মিউনিসিপ্যাল চেয়ারম্যান ভাইস চেয়ারম্যান এবং মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের মাথার উপর একজন এক্সিকিউটিভ অফিসার থাকা উচিত। কাজেই এই রকম একটা দায়িত্বহীন ব্যবস্থার মধ্যে সমস্ত দেশের লোককে নিয়ে যাচ্ছেন আণ্ডার ভ্যালুয়েশনএর কথা বলে কারণ সরকারী কর্তৃত্ব বাড়ানর জন্যই এটা করা হচ্ছে। শুধু তাই নয় মোটা মোটা ট্যাক্স চাপানর জন্য যে একটা ষড়যন্ত্র চলেছে সেইটারই একটা ধাপ হিসাবে এই বিলটা এসেছে।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, এখানে দেখুন যে এই বিলের দ্বারা চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যানদের পজিশন কোথায় এনে ফেলা হয়েছে। একজন স্যানিটারী ইন্সপেক্টার-এর যে মর্য্যাদা আছে এদের সে মর্য্যাদাও থাকবে না। একজন স্যানিটারী ইন্সপেক্টারএর বিরুদ্ধে যদি রিপোর্ট করতে হয় বা সাস্পেণ্ড করতে হয় বা তাকে রিমুভ করতে হয় তাহলেও $\frac{২}{৩}$ অংশ মেজরিটি না হ'লে কমিশনার কিছু করতে পারবেন না এবং করলেও সেখানে সরকারের স্যাংশন দরকার। কাজেই একজন স্যানিটারী ইন্সপেক্টারএর যে মর্য্যাদা থাকছে সেই মর্য্যাদা যিনি জনসাধারণের প্রধানতম নাগরিক তাঁর সে মর্য্যাদাও থাকছে না। সরকারের যে এক্সিকিউটিভ অফিসার সেখানে থাকবেন তিনি মোটামুটি ঠিক করে দেবেন যে এঁরা কি কাজ করবেন। মোটামুটি সমস্ত জিনিষটা তাঁরা যে দিকে নিয়ে যাচ্ছেন সেটা হচ্ছে ছিটে ফোঁটা যেটুকু গণতান্ত্রিক অধিকার আমরা পেয়েছি সেটা নষ্ট করে দিতে যাচ্ছেন। গ্রামাঞ্চলে আপনারা পঞ্চায়েৎ বোর্ড গঠন করছেন কিন্তু সেখানেও আপনারা সেক্রেটারী রাখছেন এবং এখানেও এক্সিকিউটিভ অফিসার রেখেছেন। সুতরাং এর দ্বারা জনসাধারণের প্রকৃত দাবী সরকার কোন দিনই মেনে নেবেন না। সেই জন্য গণতান্ত্রিক নীতি চালান বহুদিন আগেই ছেড়ে দিয়েছেন এবং ফ্যাসিষ্ট কায়দায় আমাদের দেশকে শাসন করতে চান এবং সেই উদ্দেশ্যেই এই ব্যবস্থা স্বায়ত্ত-শাসন প্রতিষ্ঠানের উপরেও আস্তে আস্তে আনতে চাচ্ছেন। স্বায়ত্ত-শাসন প্রতিষ্ঠানের ভিতর দিয়ে মানুষের যে একটু আধটু প্রতিবাদ করবার অধিকার আছে সেটা আপনারা নষ্ট করবার চেষ্টা করছেন। সুতরাং আমাদের দেশের কোন বিবেকবুদ্ধিসম্পন্ন ব্যক্তি এই বিলকে সমর্থন করতে পারেন বলে আমি মনে করি না।

Hours of sitting.

[6-55 to 7-5 p.m.]

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: On a point of information, Sir. Before you call the next speaker, may I know how long you are going to sit tonight? We have started at 3 o'clock though the ordinary time fixed is 4 o'clock.

Mr. Speaker: Is it 4 o'clock?

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: That is what is written in the rules that have been supplied to us. We find that the Assembly shall sit at 4 o'clock, but during the budget we waived it to 3 o'clock.

Mr. Speaker: We will finish it.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: You cannot finish it.

Mr. Speaker: One more speaker will be speaking.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: But not, Sir, beyond 7 o'clock. Certain time has to be fixed for it.

Mr. Speaker: I will fix it at 8 o'clock.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: From where do you get it? Some day you fix 7 o'clock, some day 8 o'clock and some day 10 o'clock. There is no fixity of time. Something should be done.

Mr. Speaker: That is entirely for me. I have got to go according to the rules.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: I do not think it is so.

Mr. Speaker: If you do not know, you consult the rules.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: I would like to be shown the rules where it is said that you can sit from 3 to 8 or 3 to 9.

Mr. Speaker: You kindly show me the rules where it is said that I cannot.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, in the rules it is definitely laid down that we start at 4 o'clock.

Mr. Speaker: Mr. Basu, it is very late in the day to say this after we have been sitting for two months by agreement from 3 o'clock. Many times there have been representations to me that 4 o'clock is very inconvenient and this was done for the convenience of the members. Now, after having gone on for two months and when the session is coming to an end, you point out to me that in the rules it is 4 o'clock. This is very unfair.

Sj. Jyoti Basu: May I have the privilege to make an observation?

Mr. Speaker: I always give you privilege, the largest amount of privilege is given to Mr. Jyoti Basu.

Sj. Jyoti Basu: In the rules it is written 4 o'clock, but this was the budget session. So, both we and the Government, I suppose, were interested that the House should sit earlier and should sit till late hours and we did not object to that, in fact, we wanted more time to discuss all the cut motions and so on. Now that the budget is over, we are now discussing Bills and we have from this side of the House pointed out that in a budget session such important amending Bills are not generally brought. You can bring them—I do not say that they are ruled out, but this is not usually done. Not on a single Bill probably have we got sufficient time.

Mr. Speaker: It is an old argument—you have repeated it a hundred times.

Sj. Jyoti Basu: This is an argument that goes by default because nobody listens to it. Therefore, I have to repeat and I shall go on repeating because our rights have to be asserted in this House. My second point is—I do not know whether my information is correct or not—that this hurry with regard to Bills is taking place because I

[Sj. Jyoti Basu.]

hear that Dr. Roy is to go away to Delhi on the 3rd and, therefore, he wants to finish this Bill. This is a most important Bill.

Mr. Speaker: That is not at least my information—that may be your information.

Sj. Jyoti Basu: Yes, that is my information. My fourth point is, I have seen that without Dr. Roy they cannot go on for one day.

Mr. Speaker: The House has gone on for several days when Dr. Roy was not here.

Sj. Jyoti Basu: Yes, that was what I was referring to. When Dr. Roy was not here, when he was ill, I also raised this point at that time and I even prayed to God that he comes back because there are people here, people sitting on those benches——

Mr. Speaker: Why waste time?

Sj. Jyoti Basu: I am not wasting time. It is a very important point. I say, when Dr. Roy is not here, democracy has to wait.

Mr. Speaker: It has not waited.

Sj. Jyoti Basu: You will remember that until Dr. Roy came back, that is, until yesterday, we did not know exactly what would happen to our non-official days and so on. Everybody waited.

Mr. Speaker: Again I have to point out there is no truth in it—that is not correct.

Sj. Jyoti Basu: That is absolutely correct. When he came back, the non-official days were fixed. Therefore, our point is that if serious Bills are to be discussed, we cannot sit for longer hours than we have done already. We have been here since 3 o'clock and it is now 7 o'clock and it should end now. Such amount of pressure should not be brought on the House and on the M.L.As.

Mr. Speaker: I have got only one speaker and I must finish. I will go up to 8 o'clock as usual.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: May I request Mr. Jyoti Basu not to take my name in vain?

Sj. Jyoti Basu: I do not want to take your name at all, but the difficulty is that there are people here who cannot do without you and democracy had to wait because you were away.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I am beginning to suspect that you also cannot go on.

Sj. Bankim Mukherji: People should not take God's name in vain and Dr. Roy wants that his name should not be taken in vain. That is why Sj. Jyoti Basu coupled his name with God.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I am very thankful.

Sj. Jyoti Basu: I think there are other speakers on this side of the House. Mr. Bankim Mukherji is not the last speaker so far as we are concerned.

Mr. Speaker: That is not the way. I have got here the list supplied by your party. I have called everyone of them. In addition to them, I have called Sj. Bankim Mukherji.

Sj. Jyoti Basu: The usual practice is not to supply names, but in order that the business might be run properly we have also given you names. But that does not mean that others cannot speak in the course of the debate which arises in the House, specially with regard to a Bill.

Mr. Speaker: There is a limit to the debate.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Mr. Speaker, Sir, I gave my name. So, I think you will call me.

Sj. Bankim Mukherji:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার কাছে সমস্ত জিনিষটা হাস্যকর বলে মনে হয়। ডাইরেক্ট ইলেকসানএ আমরা যে মেম্বররা এসেছি এবং এসেম্বলী নির্ব্বাচিত মন্ত্রীমণ্ডলীরা পৌরসভার নির্ব্বাচিত যারা তাঁদের নিয়ে গোলমাল করছি, এর চেয়ে পুডিক্কাস

ব্যাপার আর কি হতে পারে? আমরা গম্ভীরভাবে আলোচনা করছি যে পৌরসভার কমিশনারস প্রভৃতি তাঁরা কাজ জানেন না, তাঁরা খাজনা আদায় করতে পারেন না, তাঁদের নির্ভর করতে হয় ভোটারদের উপর এই রকম বহু জিনিষ শুনতে পেলাম। কিন্তু আমরা যাঁরা বলছি তাঁরা প্রত্যেকই নির্ব্বাচিত, কেউ ভগবান প্রেরিত নই। তাদের হয়ত অনেক ভুল-ভ্রান্তি হয় তা শোধ্‌রাবার জন্য আমরা একমাত্র যোগ্য ব্যক্তি, যদি এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করি তাহলে ভুল হবার সম্ভাবনা আরোও বেশী হবে। সমস্ত যুক্তিটার অসারতা যদি আপনারা অনুভব করেন তাহ'লে বুঝতে পারবেন যে কি ষ্ট্যাণ্ড আমরা নিচ্ছি।

[7-0—7-15 p.m.]

কাজেই কি ষ্ট্যাণ্ড নিচ্ছেন—ডেমোক্রাসি না অটোক্রাসি, সে বিষয়ে পরিস্কার ধারণা থাকা উচিত। কারও কারও মতে এরকম ধারণা থাকতে পারে যে গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে শাসন হওয়া উচিত। আবার কারও অনেষ্ট ধারণা থাকতে পারে যে গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে নানারকম দোষ-ত্রুটি থাকায় বিলম্ব হয় এবং অনেক কিছু অসুবিধা হয় অতএব স্বেচ্ছাচারী শাসন বা বেনিভোলেণ্ট ডেসপটিজিম এর পথে শাসন চলা উচিত এ রকম অনেষ্ট ওপিনিয়নও কারও কারও থাকতে পারে। যদি থাকে তাহ'লে তাও স্পষ্ট করে বলা উচিত। মনে হয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় বেনিভোলেণ্ট ডেসপটিজিম এ বিশ্বাস করেন এবং এ বিলে সেই চেহারাই দেখতে পাচ্ছি। তাই দেখতে পাচ্ছি তার বিচরণের জন্য পশ্চিমবাংলা তাকে সামলাতে পারছেন না, এরকম একটা ছোট প্রভিন্স তার বিচরণের পক্ষে যথেষ্ট নয়, আর একটু বিস্তৃত হ'লে ভাল হয়। কোথায় কি সামান্য মিউনিসিপ্যালিটি সেখানে কে যদু, মধু অন্যায়ভাবে কি কাজ করছে অতএব এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করে যেমন করেই হোক তার শাসন কর্তৃত্ব নিজের হাতে নিয়ে আসতে হবে। কারণ বাংলাদেশের সব মিউনিসিপ্যালিটিতে অন্ততঃ ৫০।৬০ জন এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করতে পারবে এবং তাতে ক্ষমতা নিজের হাতে এসে যাবে। এ ছাড়া আর কোন ব্যক্তি থাকবে না এবং যারা এদেশের নির্ব্বাচিত প্রতিনিধি এবং নির্ব্বাচিত মন্ত্রীমণ্ডলীতে যেমন গলদ দেখা দিলে পুনরায় নির্ব্বাচন হ'তে পারে তেমনি পৌরসভায় যদি গলদ থাকে তাহ'লে সেটা ডিজল্‌ভ করা হোক এবং আবার নির্ব্বাচন হোক। এইভাবেই করা হ'লে সেটা হবে গণতান্ত্রিক প্রথা, বারবার নির্ব্বাচনের মধ্য দিয়েই সেটা করতে হবে। কিন্তু যা করতে যাচ্ছেন, উপর থেকে যদি জিনিষটা এভাবে করা হয় তাতে আপত্তির কারণ আছে। এই বিল যিনি আনছেন তিনি হয়ত ভাবছেন এই সামান্য ব্যাপার নিয়ে এত বিরোধিতা হচ্ছে কেন? এবং স্বায়ত্ত-শাসন মন্ত্রীমহাশয় বিস্মিত হয়েছেন এবং ভাবছেন কোথা থেকে এই বিরোধিতা আসছে, তিনি তা ভাবতে পারেন কারণ মূলতত্ত্ব সম্বন্ধে তার কোন ধারণা নাই। এই বিলের মধ্যে একটা অগণতান্ত্রিক মনোভাব ডেস্পটিক চেহারা পরিস্ফুট দেখতে পাচ্ছি। আমরা এফিসিয়েণ্ট গভর্ণমেণ্ট চাই না, আমরা চাই লোকাল সেলফ-গভর্ণমেণ্ট। সেকেল-গভর্ণমেণ্ট যদি এফিসিয়েণ্ট হয় ভাল কিন্তু স্বায়ত্ত-শাসনহীন রামরাজ্য আমরা চাইনা। আজ বিংশ শতাব্দীতে লোকে চায় গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে নিজের হাতে অধিকার। পাঁচ হাজার বছর পূর্ব্বের লোকেরা হয়ত রামরাজ্য চাইতে পারে কিন্তু আজ বিংশ শতাব্দীর লোকে চায় গণতান্ত্রিক স্বায়ত্ত-শাসন। (এ ভয়েসঃ রাশিয়ায় কি হচ্ছে?) স্পীকার, স্যার, এইভাবে রাশিয়ার কথা বলা হয় এবং তার উত্তর দিতে হ'লে আমাকে সময় দিতে হবে। আমি রিয়েল ডেমোক্রাসির কথা বলছি। আমাদের কাছে সব চেয়ে বড় কথা হচ্ছে বিংশ শতাব্দীর মানুষেরা চায় স্বায়ত্ত-শাসন। সেই স্বায়ত্ত-শাসনের অধিকার ক্ষুন্ন হচ্ছে এই বিলের দ্বারা এবং সেই খানেই হচ্ছে আমাদের আপত্তি।

এই এসেম্বলির প্রতিনিধিগণের সঙ্গে মিউনিসিপ্যালিটীর তুলনা করা যাক—আমরাও নির্ব্বাচিত মিউনিসিপ্যাল কমিশনারও নির্ব্বাচিত। তাহলে সেখানে মিউনিসিপ্যাল কমিশনার খারাপ এটা আমরা বলছি কি করে? যারা এ বিল সমর্থন করেন তাঁরা অন্ততঃ আমাকে এটা বুঝিয়ে বলবেন কি? এবং যাঁরা এই বিল নিয়ে এসেছেন এবং এই এ্যাসেম্বলিতে পাশ করছেন তারাও নির্ব্বাচিত। অথচ আমরা সেই পৌরসভার নির্ব্বাচনে ত্রুটি দেখছি এবং সেজন্য তাদের উপর (গার্ডিয়ানশিপ) মুরুব্বিয়ানা করতে যাচ্ছি। যদি বলেন আমরা গার্ডিয়ান যেহেতু লারজার নাম্বার ভোটার্স আমাদের নির্ব্বাচন করেছেন তাহ'লে সেই রকম সংশোধন এখানেও আনুন। সেটা মাইনরিটি রিপোর্ট-এও বলা হয়েছে এই এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ এর কথা। ছোট ছোট ওয়ার্ডএ ভাগ করা দরকার নাই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিতে প্লুরাল ভোটস্ নেওয়া হোক, এক সঙ্গে দশ বারো জনকে নির্ব্বাচন করুন। সেটা করাসী সিস্টেমএ আছে, পার্টির নাম দিয়ে সেখানে নির্ব্বাচন হচ্ছে, সেখানে টোটাল ভোটারএর সংখ্যায় নির্ব্বাচন হয়। যাতে রিপ্রেজেণ্টসন কিউমুলেটিভ ভোট-এ হয় এবং ওয়াইডার ফ্রানচাইজ দেওয়া যায়, এ বিষয়ে চিন্তা করলে আমাদের ভাল ব্যবস্থা হতে পারে, এভাবে ওয়াইডার ফ্র্যানচাইজ যাতে দেওয়া যায়।

[Sj. Bankim Mukherji.]

সব শেষে অনুরোধ করছি এটা করবেন না। আপনারা যা করতে যাচ্ছেন সাপোজ নিউ দিল্লীর হাউস অব পীপল-এ এই এ্যাটিটিউড নিলে যে বাংলা ষ্টেটএ বহু খারাপ কাজ হচ্ছে সুতরাং কনষ্টিটিউশন চেঞ্জ করে এমন করা হোক যে রাইটার্স বিল্ডিংসএ সেক্রেটারীএটএ এরা যারা কাজ করছেন সেই মিনিষ্ট্রীরা থাকবে না সেণ্টার থেকে ডিক্টেট করা হবে,

"Then how do you feel and how we will feel also."

এ রকম হলে বাংলাদেশে শুধু নয় সমস্ত ভারতবর্ষে একটা অসন্তোষ জেগে উঠবে। এমনিভাবে মিউনিসিপ্যাল বিল দ্বারা সমস্ত পৌরসভার নির্ব্বাচন বাতিল করে দেবার ব্যবস্থা হচ্ছে। ফলে মিউনিসিপ্যাল কমিশনার সার্ভেণ্ট হয়ে পড়বে কারণ এক্সিকিউটিভ অফিসারএর উপর কোন কর্তৃত্ব থাকবে না। সেখানে যা হচ্ছে তাতে কোন আত্মমর্য্যাদাজ্ঞানসম্পন্ন ব্যক্তি আসবে না এবং আমরাও দেখবো এই বিল পাশ করবার পরে সমস্ত বাংলাদেশে মিউনিসিপ্যালিটি নির্ব্বাচনে যাতে কোন লোক না আসে। এই সংশোধিত বিল যদি এখনও প্রত্যাহার করা না হয় তাহলে সমস্ত বাংলাদেশ যাতে এই বিল অনুসারে নির্ব্বাচনে যোগ না দেয়, বয়কট করে তার জন্য প্রবল আন্দোলন তুলব। তাই বলছি এ বিলটা প্রত্যাহার করুন। নূতন সিলেক্ট কমিটিতে নিয়ে যান এবং সমগ্র স্বায়ত্ত-শাসন বিলের মধ্যে লোকাল সেলফ-গভর্ণমেণ্ট সম্বন্ধে চিন্তা করুন এবং সমস্ত ব্যাপার ট্যাক্সেশন ষ্ট্রাকচার ইত্যাদি নিয়ে আসুন তা না করে এই যে খণ্ড খণ্ড ভাবে জিনিষ করে নিয়ে আসছেন এতে আমাদের গণতান্ত্রিক অধিকার ক্ষুণ্ণ হচ্ছে, এবং এর আমরা তীব্র প্রতিবাদ করছি।

[7-15—7-22 p.m.]

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhuri:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বঙ্কিম বাবু যে কথা বলেছেন সেটা উনি ঠিকই বলেছেন; তার সঙ্গে আমার একমত। তবে আমি গুটি কয়েক কথা বলতে চাই, যে ভোটার নির্বাচন করবে সেই ভোটারের কথা এই বিলে আনা উচিত ছিল, যাতে এডাল্ট ফ্র্যানচাইজ্ বা প্রাপ্তবয়স্কেরা ভোট দিতে পারে। যারা মিউনিসিপ্যাল এরিয়ায় বাস করে—প্রাপ্তবয়স্ক মেয়ে বা পুরুষ—তাদের ভোট দেবার বিধান থাকা উচিত ছিল। তা না কোরে এখন যা আছে যে যারা একটা রেটে ট্যাক্স দেবে তারাই ভোট দেবে—এটা ঠিক নয়। আমি বলি যে বিধান সভায় বাংলার প্রাপ্ত বয়স্ক পুরুষ এবং নারী তাদের সবারই ভোট দেবার অধিকার আছে। আর মিউনিসিপ্যালিটির ব্যাপারে মিউনিসিপ্যাল এরিয়ায় যারা বাস করে তারা ভোট দিতে পারবে না—এর কৈফিয়ত কে দেবেন? ব্রিটিশ সরকার যে আইন করেছিল, তারা তু প্রত্যেক পদে পদে বাধা বিপত্তির সৃষ্টি করেছিল; এখনও সেই বিধান রাখবার কি দরকার? যাতে প্রত্যেক লোক যে সেখানে বাসকরে, প্রাপ্তবয়স্ক নরনারী, ভোট দিতে পাবে সেই বিধান থাকা উচিত ছিল। তারা পরে ট্যাক্স না দিলে বা এক কোয়ার্টার কম পড়লে ভোট দিতে পারবে না, এটা ইউনিয়ন বোর্ড এবং মিউনিসিপ্যালিটী থেকে তুলে দেওয়া উচিত। এই জন্য এটা সিলেক্ট কমিটিতে পাঠিয়ে দিয়ে মিউনিসিপ্যালিটি বা রেট-পেয়ার্স এসোসিয়েশন (প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিতেই রেট-পেয়ার্স এসোসিয়েশন আছে) সেখানে তাদেব অভিমত এই বিল করবাব আগে নেওয়া উচিত ছিল।

তাবপব আমি বলব সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টেব অনুমতি নিয়ে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের যেসব প্রপার্টি আছে প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিব ভিতব তাব উপর ট্যাক্স যাতে আদায় হয় তার বিধান রাখা উচিত ছিল। তারপবে মিল্‌স্ এণ্ড ফ্যাক্টরিজ অনেক সময় মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স ফাঁকি দেয়; তাব সম্বন্ধেও ব্যবস্থা করা উচিত ছিল।

তারপবে অনেক ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটি—তাদের জুড়ে এক কোবে দেওয়া উচিত ছিল। যেমন, দমদমাব ভিতব দুটো মিউনিসিপ্যালিটি আছে—একটা নর্থ আব একটা সাউথ। তাব মধ্যে একটা সলভেণ্ট, আর একটা ইন্সলভেণ্ট। এই দু'টোকে জয়েন কোরে দেওয়া উচিত। এই বকম মেদিনীপুর জেলার সম্বন্ধে মাননীয় ডাঃ যতীশ ঘোষ মহাশয় বলেছেন যে চন্দ্রকোনা মিউনিসিপ্যালিটি—সে এককালে ছিল, এখন সে চন্দ্রকোণা আব নাই—সেই মিউনিসিপ্যালিটিটা দাঁড়িয়ে আছে, আয়ে কুলায় না। এই বকম ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটিকে এক করবাব কথায় ডাঃ বায় আগে একবার বলেছিলেন যে এগুলো এক কোবে দেওয়া উচিত। সেই করলে অনেক সময় খবচ কমে যায়, এবং দেশের লোক উপকারও কিছু পায়।

তারপরে এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়ে ওঁরা যা বলেছেন সে সম্বন্ধে বিশেষ কিছু বলতে চাই না। এখন এক্সিকিউটিভ অফিসাব করলে হাফ দি পে গভর্ণমেণ্টেব দেওয়া উচিত আর হাফ মিউনিসিপ্যালিটির দেওয়া উচিত। আর কতকগুলো মিউনিসিপ্যালিটিকে এক কোরে একটি এক্সিকিউটিভ অফিসার রাখা উচিত।

তারপরে আরও কতকগুলি জিনিষ আছে যার মানে হয় না। কুজ ১৫,১৬,১৭তে দেখুন—(১৫)তে বললেন ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট কমিশনারদের বলবেন একজন এক্সিকিউটিভ অফিসার এপয়েণ্ট করাবর জন্য। তাঁরা তা যদি না করেন তাহলে কুজ ১৬ (৪) অনুসারে ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট একজন এক্সিকিউটিভ অফিসার করতে পারবেন। তারপরে আবার কুজ (১৭)তে বলছেন—

"Notwithstanding anything contained in section 66 or section 67, the State Government may, if it thinks fit, it in the opinion of the State Government the affairs of a municipality are not properly managed. . . ."

এটা করবার কি দরকার ছিল, এই বিল করবার? আবার জোর কোরে তাদের কিছু না জানিয়ে একটি এক্সিকিউটিভ অফিসার করবেন। তার ভিতরও আবার "ফু" রয়েছে,

"In sub-section (1) of section 82 of the said Act, after the words 'by the Magistrate' the words 'or under 61, by the Magistrate' shall be inserted."

সেখানে যা রিকুইজিশন হবে সেটা ভুলে গেছেন। কুজ (৪)এ রিকুইজিশন আছে; যদি ম্যাজিষ্ট্রেট না করেন তাহ'লে কমিশনাররা অন্ রিকুইজিশন করতে পারবে; সে কথা ভুলে গেছেন।

তারপরে সেক্সন ১০৪ অরিজিন্যাল এ্যাক্ট-এর এটা তুলে দেবার জন্য বলেছেন। সেক্সন ১০৪ একটা পেনাল সেক্সন তাতে,

"personal liability of the commissioners, Chairman or Vice-Chairman or Commissioners will be liable for any waste of money or other property if that is a direct consequence of his misconduct or liable for any expenditure made from municipal fund where such illegal payment has been authorised by him."

এতবড় সেক্সন তুলে দেবার কোন মানে হয় না। এতে তাদের একটা ভয় থাকে, একটা চেক্ থাকে। আমরা যদি ডিফল্ট্ করি বা মিস্য়াপ্রোপ্রিয়েশন করি তাহ'লে আমাদের বিরুদ্ধে সুট হবে এটা তুলে দেবার কারণ দেখিনা।

তারপরে কুজ ২৯তে—কন্ভিক্সন বাই কোর্ট পেনাল অকেন্স না কোরে "It should be convicted by a Court" তাতে ১০০ টাকা জরিমানা লেখা আছে।

Mr. Speaker:

এগুলো কুজের সময় বলবেন।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

আমি এগুলো জেনারেল ভাবে বলছি। এগুলো দেবেন বাবু পরে কোরে দিতে পারেন। এখন অডিটর কারও এগেন্স্টে রিপোর্ট করলে ডিষ্ট্রিক্ট জজের কাছে আপীল করতে পারে তা না কোরে এখানে গভর্ণমেণ্টের কাছে কেন করবেন? কোর্টে জাষ্টিস্ আছে, সেখানে না যাবার কারণ কি? আগে ছিল কেউ পচা মাল মিউনিসিপ্যাল এরিয়ায় যদি বিক্রী করতে যায়—যেমন মাছ—সেধারা তুলে দিচ্ছেন।

Mr. Speaker:

এ সবের এ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে; এ্যামেণ্ডমেণ্টের সময় বলবেন।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

সেটা তুলে দিয়েছেন; তাতে কস্ট-এর কথা এবং ডেষ্ট্রয় করবার কথা ছিল। সেই ধারার গোটাটা তুলে দিয়েছেন; তার মানে ঐ মাছগুলো সেখান থেকে নিয়ে গিয়ে—ঐ মিউনিসিপ্যাল এরিয়া থেকে অন্য জায়গায় বিক্রী করবে।

Mr. Speaker:

এগুলো আপনি অপোজ করবেন।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

এই সব দিক থেকে বলছি যে এগুলো ভাল কোরে সংশোধন কোরে আনা উচিত; এটা সিলেক্ট কমিটিতে আবার যাওয়া উচিত। মিউনিসিপ্যালিটির ওখানে যে বেঙ্গল পেয়ার্স এসোসিয়েশন আছে তাদের কাছেও পুনর্বিবেচনার জন্য যাওয়া উচিত।

Mr. Speaker: Debate on the first reading is closed. Tomorrow Mr. Jalan will speak in reply. The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-22 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 31st March, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Wednesday the 31st March, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 31st March, 1954, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 176 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Chandreswar and Solatopa khals, Midnapore district.

***124. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলায় দাসপুর থানার অন্তর্গত চন্দ্রেশ্বর ও সোলাটোপা জলনিকাশী খালের জন্য জলকর বিলি করা হইয়াছে কিনা;

(খ) হইয়া থাকিলে, কত টাকা ঐ খাল দুইটি হইতে জলকর বিলি বাবদ সরকারের আয় হয়;

(গ) ইহা কি সত্য যে, খালগুলির পূর্ণসংস্কারের অভাবে মাঠের ফসল নষ্ট হইতেছে;

(ঘ) ইহা কি সত্য যে, ১৯৫৩ সালে চন্দ্রেশ্বর স্লুইস গেটএ পুলিস ফোর্স বসানো হইয়াছে; এবং

(ঙ) কত টাকা উক্ত পুলিস ফোর্সের জন্য খরচ হইয়াছে?

Minister-in-charge of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):

(ক) হ্যাঁ, ১৯৫৩-৫৪ সালে খাল দুটিতে মৎস্য ধরার জন্য ইজারা দেওয়া হইয়াছে।

(খ) চন্দ্রেশ্বর—৩৬৮৲ টাকা ও সোলাটোপা—১২৲ টাকা।

(গ) না।

(ঘ) হ্যাঁ, বসানো হইয়াছিল।

(ঙ) ১২৭।৷৹ আনা।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই যে মাছ ধরার ইজারা দেওয়া হয়েছে, সেখানে তারা কি উপায়ে মাছ ধরেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

বড় জাল দিয়ে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আপনি কি জানেন যে এই খালের মধ্যে একশোটা বাঁশ জলের মধ্যে গেড়ে বেখে মাছ ধরবার ব্যবস্থা করেছিল?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না, আমি তা জানি না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই ইজারা দেওয়া সম্পর্কে আমি যে কথা পূর্বে আপনার নোটিশে এনেছিলাম সেটা আপনার স্মরণ আছে কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আপনি তখন বলেছিলেন, না। আর এখন বলছেন হাঁ।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আমি ত এখন বলছি হাঁ। তখন জানতাম না বলে না বলেছি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এইভাবে জাল দিয়ে জল আবদ্ধ করার জন্য ঐ এলাকার বহু ফসল নষ্ট হয়ে গিয়েছে মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় জানেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না, জানি না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আপনি যে বললেন বড় জাল দিয়ে মাছ ধরা হয়েছে, সেই রকম কতগুলি জাল, কতখানি জায়গায় ফেলা হয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আমরা ইজারা দিয়েছি। সেখানে কতগুলি জাল ফেলা হয়েছে তার হিসাব আমরা রাখি না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই খাল দিয়ে পূর্বে তিন দিনে যে পরিমাণ জল যেত এখন এই খালের জল আবদ্ধ করার জন্য পাঁচ সাত দিনেও সেই পরিমাণ জল যেতে পারে না, এ খবর মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না আমাদের কাছে জানালেই আমরা তার প্রতিকার করবো।

Sj. Saroj Roy:

গত আষাঢ় মাসে ঐ অঞ্চলের কৃষকরা জল পাচ্ছে না বলে আপনার কাছে দরখাস্ত করেছিল কি না?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নোটিশ চাই। কারণ এটা ফাইলএ থাকতে পারে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

সেখানে কোন পুলিস বসান হয়েছিল কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

পুলিস বসান হয়েছিল যখন প্রথম এই স্লুইসটা করবার কথা উঠেছিল, সেই সময় সেখানকার জনসাধারণ দরখাস্ত করেন জলনিকাশের জন্য যে স্লুইস দিয়ে জলনিকাশের ব্যবস্থা হয় সেই স্লুইস দিয়ে আবার নদী থেকে জল ঢোকান যায় না, তার অন্য রকম গড়ন। আমাদের অফিসাররা যখন সেখানে কাজ করতে যান তখন সেখানকার স্থানীয় কতকগুলি লোক তাদের কাজে বাধা দেন এবং জোর করে এই স্লুইস তুলে দিয়ে রূপনারায়ণ থেকে জল ঢোকাবার চেষ্টা করেন, তার ফলে স্লুইসটা ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল এবং সেই জন্যই সেখানে পুলিস বসিয়ে ব্যবস্থা করিতে হয়েছিল।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

কি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল জানাবেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

জল ভিতরে ঢোকাতে গিয়ে মাটিতে গর্ত হয়ে যায় এবং তার ফলে স্লুইসটা ভেঙ্গে যেতে পারত।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই পুলিস আনার অনুমতি কে দিয়েছিলেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

কারও অনুমতি দেবার দরকার হয়নি। স্থানীয় লোকেরা ম্যাজিষ্ট্রেটকে জানালে, তিনি তাড়াতাড়ি ইমারজেন্সির জন্য পুলিস আনতে বাধ্য হ'ন।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

অক্সন করে এই ইজারা দেবার বন্দোবস্ত করা হয়েছিল কি না?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

হাঁ, অক্সন করেই দেওয়া হয়েছিল।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

যে খাল ইজারা দেওয়া হয় সেই খালের জল বন্ধ হয় কি না?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

জল যাতায়াত বন্ধ করতে দেওয়া হয় না।

Sj. Saroj Roy:

গত আষাঢ় মাসে তারা দরখাস্ত করেছিল যে আপনারা মাছ ধরার জন্য ইজারা দিয়েছিলেন বলেই তারা জল পাচ্ছে না, এবং আপনারা তার কোন ষ্টেপ না নেওয়ার জন্যই তারা সেখানে জোর করে জল নেবার চেষ্টা করেছিল এবং তারজন্যই পুলিস এনে সেখানে বসান হয়েছিল কি না?

Mr. Speaker: That question does not arise out of this.

Sj. Saroj Roy:

হাঁ, স্যার এর কারণ রয়েছে। সেটা হ'ল সেখানে যখন কৃষকরা জল পেল না, জলের অভাবে তাদের জমির ফসল নষ্ট হতে লাগলো তখন তারা জোর করে জল নিতে গিয়েছিল বলেই এই পুলিস ফোর্স বসান হয়েছিল।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

যে স্লুইস দিয়ে জল ঢোকান উচিৎ নয় সেখানে তারা জোর করে জল ঢোকাতে গিয়েছিল এবং তারই জন্য পুলিস ফোর্স ডাকা হয়।

Sj. Saroj Roy:

তারা কেন জোর করে জল ঢোকাতে চেয়েছিল সেটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আপনি তাদেরই জিজ্ঞাসা করুন।

Sj. Saroj Roy:

এটা কি সত্য যে এই জলকর বন্দোবস্ত দেওয়ার ফলেই, কৃষকরা সেখানে জল পাচ্ছে না, এবং তারা সেখানে জলটাকে ঘিরে আবদ্ধ করে রেখে দিয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

জলকর দেওয়া হয় বর্ষার শেষে ও চাষের শেষে, যখন জলের অভাব হয় না। সুতরাং জলকরের জন্য জল নেওয়ার সময় কোন বাধা হয়নি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কতখানি এলাকায় জল নিকাশ হয়?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নোটিশ দিলে বলবো।

Breach in the Chumkati Bundh of the Bidyadhari river within Canning Thana, 24-Parganas.

***125. Sj. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) গত ২৫শে সেপ্টেম্বর রাত্রে বিদ্যাধরীর প্লাবনে ২৪-পরগণা জেলার অন্তর্গত ক্যানিং থানার অন্তর্গত ক্যানিং ইউনিয়নের ঘুমকাঠির যে বাঁধ ভাঙ্গিয়া গিয়াছিল উহা মেরামতের জন্য মোট কত খরচ হইয়াছে;

(খ) নদীর দিকের বাঁধটি (প্রথম বাঁধ) যাহার দ্বারা বর্তমানে জল আটক আছে উহা প্রস্তুত করিতে কত খরচ হইয়াছে;

(গ) ঐ বাঁধের দৈর্ঘ্য, প্রস্থ ও উচ্চতা কত;

(ঘ) ঐ বাঁধটি প্রস্তুত করার জন্য যে মালমসলা লাগিয়াছে, তাহার পরিমাণ ও মূল্য কত;

(ঙ) বাঁধে মোট কত মজুর খাটিয়াছে;

(চ) প্রত্যেক মজুরকে দৈনিক কত করিয়া মজুরি দেওয়া হইয়াছে;

(ছ) বাঁধ-মেরামত মালমসলা উদবৃত্ত হইয়াছিল কিনা; এবং হইয়া থাকিলে, তাহার পরিমাণ কত ও তাহা দিয়া কি হইয়াছে;

(জ) ঐ উল্লিখিত নদীর বাঁধ (দ্বিতীয়) সম্পূর্ণ হইয়াছে কিনা এবং ঐ বাঁধের দৈর্ঘ্য, প্রস্থ ও উচ্চতা কত;

(ঝ) ঐ বাধের জন্য মোট কত খরচ হইয়াছে এবং কি কি বাবদ খরচ হইয়াছে; এবং

(ঞ) দ্বিতীয় বাঁধ কেন নির্ম্মাণ করা হইয়াছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

(ক) গত ২৬শে সেপ্টেম্বর রাত্রি ৪ ঘটিকায় বাঁধটি ভাঙ্গে, ২৫শে সেপ্টেম্বর রাত্রে নহে। মোট ৪০,২৫৮৶০ আনা।

(খ) মাটির কাজের জন্য ১২,২৪০৶০ আনা।

(গ) লম্বা ৭৫০ ফুট, প্রস্থ ২০ ফুট ও গড়ে উচ্চতা ১০ ফুট।

(ঘ) তিনটি ভাঙ্গন সারাইবার জন্য ও দুইটি রিং বাধ তৈয়ার জন্য মালমসলা ক্রয় করা হইয়াছিল। সুতরাং এই বাঁধের জন্য পৃথকভাবে হিসাব দেওয়া সম্ভব নহে।

(ঙ) ২৫,১৬৬ জন।

(চ) ১৷০ আনা হিসাবে।

(ছ) হাঁ, হইয়াছিল; এবং সেগুলি নীলামে ৪৩২৲ টাকায় বিক্রয় করা হইয়াছে। উদবৃত্ত মালের বিবরণী এতৎসহ দেওয়া হইল।

(জ) হাঁ, হইয়াছে। দ্বিতীয় বাঁধের দৈর্ঘ্য ২,৩০০ ফুট, প্রস্থ ১০ ফুট ও গড়ে উচ্চতা ৪ ফুট।

(ঝ) ১৫,০০০৲ টাকা শুধু মাটির কাজের জন্য। এ ছাড়া মালমসলার জন্য যাহা খরচ তাহার পৃথক হিসাব দেওয়া সম্ভব নয়।

(ঞ) ভাঙ্গা বাঁধের দিকে বন্যাপ্লাবিত এলাকা হইতে প্রবাহিত জলের গতি বন্ধ এবং বাঁধ তৈরী ও ভগ্নস্থান মেরামতের জন্য নিকটে যাহাতে মাটী পাওয়া যায় তার জন্য ঐ রিং বাঁধ তৈরী করা হইয়াছে।

Statement referred to in reply to clause ছ of starred question No. 125.

উদ্ধৃত্ত মালমসলার পরিমাণ

কুড়াল	... ...	১২ খানা
দা	... ...	১২ খানা
দড়ি	... ...	১৫ সের
বাঁশের ঝুড়ি	... ...	১৫০টি
কাঠের হাতুড়ী	... ...	২৪টি
খালি বস্তা	... ...	১৭৫টি
বাঁশ	... ...	১০০টি
হ্যারিকেন	... ...	৬টি

Sj. Lalit Kumar Sinha:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এই বাঁধ মেরামত করবার জন্য ১৫ হাজার টাকারও কম খরচ হয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

যা খরচ হয়েছে তা বলেছি, তার চেয়ে কম খরচ হয়নি।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি বাঁধ মেরামতের জন্য খাসমহল অফিসারকে প্রেসিডেণ্ট করে সেখানে যে একটা কমিটি গঠন করা হয়েছিল, তাকে বাতিল করে দিয়ে সেখানকার এস, ডি ও, কংগ্রেস সেক্রেটারীকে প্রেসিডেণ্ট করে তার চার্জ দেওয়া হয়েছিল কি না?

Mr. Speaker:

এ প্রশ্ন ওঁকে করছেন কেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এটা খাসমহলের ব্যাপার, এটা কেন করেছিল তা আমি বলতে পারবো না। এটা এস, ডি, ওকে জিজ্ঞাসা করবেন।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এটা কি সত্য যে সেই এস, ডি, ওর সঙ্গে একটা গাগাভাগির ব্যাপার ছিল।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না, সত্য নহে।

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Subodh Banerjee:

সাপ্লিমেণ্টারি স্যার, এর মধ্যে খাসমহলেরই বা কত টাকা আর ইরিগেসনএরই বা কত টাকা?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

সবটাই খাসমহলের।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

আপনারা জানেন মোট এই বাঁধের জন্যে দুই হাজারের কম লোক কাজ করে, আপনি ২৫ হাজার বলছেন কেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না, ২৫ হাজার কাজ করেছে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

আপনার কাছে দরখাস্ত করা হয়, যে ৫০ জন বাঁধ বেঁধে দাম পায়নি এটা জানেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না, বলতে পারি না। নোটিশ দিলে বলতে পারি।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এই বাঁধের যে মালমসলা উদ্বৃত্ত হয়েছিল তা বিক্রী করতে নীলামের নোটিশ দেওয়া হয়েছিল কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নীলাম যেভাবে করা হয় সেইভাবে হয়েছিল।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

সাধারণভাবে যে অক্সন সেল হয় সেইভাবে হয়েছিল কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নোটিশ দিলে বলতে পারি।

Sj. Ambica Chakrabarty:

সাপ্লিমেণ্টারী, স্যার, এই বাঁধ ভাঙ্গার ক্ষতির পরিমাণ কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নোটিশ চাই।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই বাঁধ রক্ষার জন্যে সরকার থেকে কোন নিযুক্ত করা হয়েছে কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

বলতে পারিনে।

Sj. Ambica Chakrabarty:

বাঁধ ভেঙে যাওয়ার কারণ অনুসন্ধান করা হয়েছিল কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

পূর্ণিমার কোটালে জোর ঝড় বৃষ্টি হয়, খুব বান হয়, ফলে ভেঙে যায়।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই বাঁধ রক্ষার জন্যে প্রহরীর ব্যবস্থা করবার মতলব সরকারের আছে কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

বাইশ শত মাইল বাঁধ সুন্দরবনে, আর এক হাজার মাইল অন্যত্র। প্রত্যেক এক মাইলের জন্যে প্রহরী রাখা সম্ভব নয়।

Sj. Nepal Chandra Roy:

প্রাইভেট অক্সন না পাবলিক অক্সন করা হয়?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

অক্সন পাবলিকই হয়, প্রাইভেট হয় না।

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

পূর্ণিমার কোটাল আসবার পূর্বে বাঁধের দুরবস্থা জানান সত্ত্বেও কোনো ষ্টেপ নেওয়া হয়েছিল কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আমি বলেছি কোটালে ভয়ানক ঝড়বৃষ্টি ও দুর্যোগের ফলে ভেঙে যায়।

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

বাঁধের এই খারাপ অবস্থার কথা পূর্বে জানান হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না, হয়নি।

Sj. Hemanta Kumar Choshal:

মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে ওই অঞ্চলের জমিদাররা বাঁধ ভেঙে দেয় নেছো ডিঙির পথ করবার জন্যে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না, জানি না।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

আপনি যে বলেছেন ২৬শে সেপ্টেম্বর চার ঘটিকায়, আবার এদিকে বলছেন পূর্ণিমার কোটালে ভেঙেছিল, তাহলে ২৫শে সেপ্টেম্বর হয় কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আমার সংবাদ ২৫শে সেপ্টেম্বর।

Janab A. M. A. Jaman:

আমরা জানতে পেরেছি বাঁধ ভাঙার ব্যাপারে কোনো পলিটিক্যাল পার্টির হাত আছে এটা কি সত্য? (Interruptions.)

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

হতে পারে।

Sj. Subodh Banerjee:

কোন রাজনৈতিক দলের কারসাজী বলে মনে হয়?

Mr. Speaker: That question does not arise.

Sj. Subodh Banerjee:

জামান সাহেবের প্রশ্নের জবাবে বলেছেন যে হতে পারে, তাহলে বলুন কোন্ রাজনৈতিক পার্টি এর মধ্যে জড়িত?

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যেখানে বাঁধ ভেঙেছিল সেই বাঁধের সামনে যে জমিদারের কাছারী ছিল তিনি কংগ্রেসের লোক? (Interruptions.)

Mr. Speaker: Order, order, please.

Sj. Hemanta Kumar Choshal:

এটা জিজ্ঞাসা করতে পারি কি, জামান সাহেব বলেছেন.....

Mr. Speaker: How does that question arise? What is the object of a supplementary question? You should put the supplementary on the Minister's answer. You cannot put a supplementary on a member's question. That should not be the supplementary. You have put your supplementary on Mr. Zaman's question. You are not entitled to a supplementary like that. You have to put your supplementary on the Minister's answer.

Sj. Hemanta Kumar Choshal:

আমার নিজের সাপ্লিমেণ্টারী কোশ্চেনএ আমি জিজ্ঞাসা করেছি যেখানে বাঁধটা ভেঙেছিল তার সাবনে যে কাছারী ছিল সে কাছারীর লোক কংগ্রেসের লোক কিনা ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

কংগ্রেসের লোক, কি লেফটিষ্ট জানিনে, যে কেউ হতে পারে।

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

বাঁধ ভাঙার কারণ অনুসন্ধান করার ক্ষেত্রে আমাদের থেকে জানান হয়েছিল যে এটা অভিসন্ধিমূলক, এটা আপনি খোঁজ করেছিলেন কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না।

Sj. Hemanta Kumar Choshal:

আপনি জানেন কি ওখানকার কংগ্রেসী লোক যারা——

Mr. Speaker: These questions will not be allowed. They are political party questions. That is not the object of supplementary. I will not allow them.

Sj. Lalit Kumar Sinha:

আপনি বলেছেন পূর্ণিমার কোটালে ভেঙেছে, সেটা ২৫শে না ২৬শে সেপ্টেম্বর ?

Mr. Speaker:

একথা তো হয়ে গেছে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

আর একটি কথা, ওখানকার বাঁধ বাঁধার ব্যাপারে ১৫ হাজার টাকা খরচ দেখান হয়েছে, কিন্তু আসলে কম খরচ হয়েছিল এটা জানেন কি।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

একথা সত্য নয়।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

যদি এটা হয় ?

Mr. Speaker: That is a hypothetical question. I won't allow that. That is not a supplementary.

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

১৫ হাজার টাকার কম হিসাব যদি দেখান হয়, আপনি এবিষয়ে এনকোয়েরী করবেন কিনা ?

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Hemanta Kumar Choshal:

এই হিসাব সম্বন্ধে কোন তদন্ত করবেন কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

তদন্তের দরকার কি ?

Sj. Provash Chandra Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে সুন্দরবন অঞ্চলের জমিদাররা বাঁধ ভেঙে দেয়——

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

জানিনে।

Sj. Provash Chandra Roy:

সুন্দরবন অঞ্চলের বাঁধ ভাঙার ব্যাপারে জমিদাররা——

Mr. Speaker: It is a question relating to Canning Union, Ghumkathi Bundh. You cannot have a roving question over the whole of Sundarbans

Sj. Hemanta Kumar Choshal:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি তদন্ত করবেন যে এই বাঁধ জমিদাররা নেড়ো ডিঙির যাতায়াতের সুবিধার জন্যে ভেঙে দেয় ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

প্রয়োজন হলে করব।

Sj. Subodh Banerjee:

এই বাঁধের অবস্থা খারাপ বলে কোনো দরখাস্ত আপনার কাছে করা হয়েছিল কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

জবাব তো দিয়েছি।

Sj. Subodh Banerjee:

আপনি কি জানাবেন যে বাঁধ ভেঙে যাওয়ার পর যখন কাজ হচ্ছিল নন-অফিসিয়াল অরগানাইজেসনএর ধুয়ো দিয়ে তখন সেই কাজ বন্ধ করে দিয়ে কাজ করার নাম করে দিনকতক সেই অবস্থায় ফেলে রাখা হয়েছিল কি না ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আমার জানা নেই, নন-অফিসিয়াল অরগানাইজেসন কাজ করতে যাবে কেন?

Sj. Subodh Banerjee:

যাবে কেন এটা কোনো জবাব হ'ল না।

Mr. Speaker: Please do not argue over supplementary question. You have got to accept it as it is given whether it is true or not.

Sj. Subodh Banerji: I am not arguing. You please ask the Minister not to put question to me. He asked me a question.

তিনি জিজ্ঞাসা করেছেন নন-অফিসিয়াল অরগানাইজেসন করতে যাবে কেন?

Mr. Speaker: That is the answer which he gave.

Sj. Subodh Banerjee:

নন-অফিসিয়াল-অরগানাইজেসন করতে যাবে কেন,

How can it be an answer?

Mr. Speaker: There have been enough supplementaries. You will be depriving other members of their questions. I won't allow any more supplementaries on this question. There are various other questions. Why are you depriving other members of their right?

Sj. Ambica Chakrabarty:

১৫ হাজার টাকার কম খরচ হয়েছিল এই মর্ম্মে দরখাস্ত স্থানীয় লোকেরা তাঁর কাছে করেছে এটা সত্য কি না?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

জবাব দিয়েছি আমি জানিনে, ফাইল দেখে বলতে পারি।

Sj. Provash Chandra Roy:

উনি বলেছেন যে বালসলার পরিমাণ ও বালের পৃথক হিসাব দেওয়া সম্ভব নয়। তিনি তাহলে কি মোট পরিমাণটা বলবেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

Sj. Provash Chandra Roy:

এই যে উত্তরে বলেছেন—(ঘ)তে বলেছেন—তিনটি ডাঙ্গন সারাইবার জন্য ও দুইটি রিং বাঁধ তৈয়ারীর জন্য বালসলা ক্রয় করা হইয়াছিল। সুতরাং এই বাঁধের জন্য পৃথক হিসাব দেওয়া সম্ভব নহে। পৃথক হিসাব দেওয়া সম্ভব না হলেও, বালসলা যা কেনা হইয়াছিল তাতে কত টাকা খরচ হইয়াছিল বলবেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

খরচ হয়েছে মোট ৪০,২৫৮৸০; তার মধ্যে নীলাম থেকে ফেরৎ পাওয়া গেছল ৪৩২ টাকা সুতরাং খরচ হয়েছে ৩৯,৮২৬৸০

Imposition of Levy Orders within Sagar and Kakdwip police-station, 24-Parganas.

*126. **Sj. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫২-৫৩ সালে ২৪-পরগণা জেলার সাগর থানা ও কাকদ্বীপ থানায় মোট কতজন ব্যক্তির উপর কত মণ ধান্যের জন্য লেভির নোটিশ দেওয়া হইয়াছিল;

(খ) কতজন লোক মোট কত মণ ধান্য দিয়াছেন;

(গ) কতজন লোক আদৌ ধান্য আদায় দেন নাই; এবং

(ঘ) ধান্য যথাসময়ে না দিতে পারার জন্য কতজন লোকের প্রতি আইনতঃ শাস্তিমূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইয়াছে?

Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(ক) ২,৪৬৯ জন ব্যক্তির উপর ২৬৫,০৫৫/১১/০ ধান্যের জন্য লেভির নোটিশ দেওয়া হইয়াছিল।

(খ) ২,২৩৬ জন ব্যক্তি মোট ২৩৩,০৬৭।২।০ ধান্য দিয়াছেন।

(গ) ২৩৩ জন।

(ঘ) ২১৮ জন। ১৫ জনের বিষয় পুনর্বিবেচনা করিয়া লেভির নোটীশ হইতে রেহাই দেওয়া হইয়াছে

Sj. Haripada Baguli:

এই যে (ঘ)এর উত্তরে বলেছেন ২১৮ জন, এইসব লোককে, ধান আদায় করবার জন্য কি কোমরে দড়ি বেঁধে বা হাতকড়া দিয়ে চালান দেওয়া

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এ প্রশ্ন এখানে উঠেনা।

Sj. Haripada Baguli:

সরকারের খাস জমির ধান সম্পূর্ণ আদায় না হওয়ার জন্য ২৪-পরগণা কালেক্টরের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোটিশ চাই।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

এই যে ১৫ জনের নোটিশ হইতে রেহাই দেওয়া হয়েছে এ বিচার কারা করেছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

খুব সম্ভবত: ডিষ্ট্রীক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট।

Sj. Biren Banerjee:

কি কারণে এই ১৫ জনকে ছেড়ে দেওয়া হল বলবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা বলতে পারি না।

Employees of Food Department discharged or dismissed for participation in political movement.

***127. Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that during the period from 1947 to 1951 a large number of employees of the Food Department were either discharged or dismissed;

(*b*) if so, the number of them;

(*c*) if it is a fact that many of these employees were either discharged or dismissed for trade union and political activities;

(*d*) if so, the names and number of such employees;

(*e*) what were the specific charges against them; and

(*f*) whether Government consider the desirability of reinstating persons dismissed or discharged on grounds of political and trade union activities?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (*a*) Yes.

(*b*) 4,198.

(*c*) No. Not many, but only 23 employees were either discharged or dismissed for membership of poiltical parties or active participation in political movement in contravention of rule 23 of the Government Servants' Conduct Rules.

(*d*) A statement is laid on the Table.

(*e*) Contravention of rule 23 of Government Servants' Conduct Rules.

(*f*) No one was discharged on grounds of trade union activities.

Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No. 127.

(1) Shri Suprovat Mukherji, Sub-Inspector, Rationing.

(2) Shri Suresh Chandra Majumdar, Assistant Accountant, Permit Office (North), Rationing.

(3) Shri Manik Sen Gupta, Sub-Inspector, Rationing.

(4) Shri Upendra Prosad Bhattacharjee, lower division clerk, Rationing.

(5) Miss Nani Sen, lower division clerk.

(6) Shri Adhikesh Banerjee, upper division assistant.

(7) Miss Anjali Gupta, Head Clerk.

(8) Shri Asu Chatterjee, lower division clerk.

(9) Shri Santosh Mukherji, lower division clerk.

(10) Shri Bireswar Bhattacharji, Sub-Inspector, Rationing.

(11) Shri Subodh Bhawal, Sub-Inspector, Rationing.

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

(12) Shri Naranarayan Bhattacharjee, Sub-Inspector, Rationing.

(13) Shri Bimalendu Bikash Sarkar, Patrol Officer, Procurement.

(14) Miss Dolly Bose, lower division clerk, Rationing.

(15) Shri Bijoy Chandra Deb, Sub-Inspector, Rationing.

(16) Shri Krishna Birendra Goswami, Sub-Inspector, Rationing.

(17) Shri Dhirendra Nath Bhowmick, Sub-Inspector (Storage and Transport).

(18) Shrimati Minu Basu Roy, Head Clerk, Employees' Shop Section.

(19) Shri Sarba Bijoy Hazra, Store-keeper, Procurement.

(20) Syed A. Huda, Sub-Inspector, Procurement.

(21) Shri Benoy Chatterjee, Chief Inspector, Rationing.

(22) Janab A. Aziz, upper division assistant, attached to the office of Controller of Finance.

(23) Shri Ranjit Kumar Lahiri, stenographer, Rationing.

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister be pleased to answer what are the reasons for either discharge or dismissal of 4,198—23 persons of the Food Department?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The reasons have been stated in my reply to question (*c*).

Sj. Ganesh Ghosh: In your reply to question (*c*), you say why 23 persons were discharged. I want to know why 4,198—23 persons were discharged. You do not give any reason why so many persons were discharged.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I think they were considered surplus.

Sj. Ganesh Ghosh: With regard to these 23 persons, what are the specific charges against all these persons? You say, active participation—what sort of active participation and membership of what political party were they accused of for which they were discharged?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I could not give him the details, but I can tell the honourable member that they were discharged for contravention of rule 23 of the Government Servants' Conduct Rules.

Sj. Ganesh Ghosh: Twenty-three persons were discharged or dismissed for membership of political parties or active participation in political movement. Which of these 23 persons were discharged on account of being members of political parties?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I think all these 23 persons were discharged for membership of political parties or for active participation in political movement.

Sj. Ganesh Ghosh: Was each of them accused of being member of a political party and of taking active participation in political movement?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Some were members of political parties and some took active part in political movement.

Sj. Ganesh Ghosh: Who were members of political parties?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I want notice.

Sj. Ambica Chakrabarty: এই যে ২৩ জন এমপ্লইজ তার মধ্যে কংগ্রেস পার্টির কোন মেম্বার আছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: আমি তা বলতে পারব না, নোটিশ চাই।

Sj. Provash Chandra Roy:

এই যারা ২৩জন ডিসচার্জ বা ডিসমিসড্ হয়েছে তাদের নাম বলবেন কি?

Mr. Speaker:

নাম তো রয়েছে।

Sj. Nripendra Gopal Mitra:

এদের ২৩জনকে ডিসচার্জ করা হয়েছে, তাদের অপরাধের বিচার কে করেছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Proceedings were drawn against them and they were found guilty and were discharged.

Sj. Hemanta Kumar Ghoshal:

এই যে পলিটিক্যাল পার্টির মেম্বারএর কথা বল্লেন কোন পলিটিক্যাল পার্টির মেম্বার ছিল?

Mr. Speaker:

সেটা বলা হয়েছে।

Sj. Saroj Roy:

এই যে রাজনৈতিক কর্মী বলছেন কংগ্রেস রাজনীতি করলে তাতে পলিটিক্যাল পার্টির মেম্বার গণ্য করবেন কিনা?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Attendance of Government servants at the open session of Congress at Kalyani.

***128. Sj. Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that Government employees were instructed to attend the open session of the Congress at Kalyani in January, 1954; and

(*b*) if so, under what rules?

Minister-in-charge of the Finance Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Policemen engaged from July, 1953 to October, 1953, in connection with different movements.

***129. Sjkta. Manikuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(*a*) number of policemen engaged from July, 1953 to October, 1953, in connection with—

(*i*) movement in Calcutta against tram-fare increase,

(*ii*) movement for food in West Bengal, including the hunger-march on 28th September, and

(*iii*) workers' movement for *puja* bonus, including the general strike on 30th September;

(*b*) how many plain clothed men, if any, were engaged for the purpose;

(*c*) amount of money spent for the purpose;

(*d*) total number of motor vehicles of different categories, such as jeeps, motor bikes, Land Rovers, trucks and lorries used for the purpose;

(*e*) how many gallons of petrol consumed;

(*f*) names of the police officers, with designations of such officers who were in charge of the different units, employed for the said purpose; and

(*g*) the amount of money drawn by these officers as travelling allowance and other emoluments?

Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy). The information cannot be disclosed in public interest.

Sj. Ganesh Ghosh: What public interest is involved?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Any interest which is not private—which is in the interest of the public.

Sj. Ambica Chakrabarty:

ডাঃ রায় বলেছেন

"the information cannot be disclosed in public interest."

"এ" থেকে "জি" পর্য্যন্ত এর সব পার্টিই কি মনে করেন—

Information cannot be disclosed for the public interest?

Mr. Speaker: Yes, that is the answer.

Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় স্পীকার আপনাকে জিজ্ঞাসা করি....

Mr. Speaker:

আমাকে জিজ্ঞাসা করেন কেন?

Sj. Ambica Chakrabarty:

আপনার মারফৎ জিজ্ঞাসা করছি (ই)তে যে প্রশ্ন "how many gallons of petrol consumed?"

এটার উত্তর পাবলিক ইণ্টারেষ্টএ বাধে বলে মনে করেন?

Mr. Speaker: For the whole question, the answer is there.

Sj. Haripada Chatterjee:

এই যে বলছেন পাবলিক ইণ্টারেষ্টএ বলা যায় না—মিনিষ্টারদের ইণ্টারেষ্টও কি পাবলিক ইণ্টারেষ্ট?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Ministers are Ministers of the public.

Sj. Haripada Chatterjee:

তাই যদি হয় মিনিষ্টারএর "আন্‌ইাবিলিটি যার উপর নির্ভর করছে সেটাও কি পাবলিক ইণ্টারেষ্ট হবে?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion—it is not a question of fact. You are enunciating a political theory.

Routes Nos. 35 and 35A of State Transport service, Calcutta.

*130. **Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that buses Nos. 35 and 35A are not allowed to go to the terminus of Zoramandir due to the road being closed by Calcutta Improvement Trust;

(*ii*) that the fare has not been reduced by the bus-owners for the route being reduced;

(*iii*) that the local people made strong representations for the excess fare charged by the bus-owners; and

(*iv*) that the bus-owners also made representations to the authorities for averting clash between the public and the bus-owners?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps Government propose to take in the matter and when?

Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*)(*i*) Yes.

(*ii*) Yes, reduction being temporary.

(*iii*) and (*iv*) No

(*b*) Does not arise.

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

প্রায় ১ বছর ধরে এই জোড়া মন্দিরের নিকটস্থ বাস বন্ধ থাকায় বাস চলাচলের অসুবিধা হেতু জনসাধারণও অসুবিধা ভোগ করছে। এটা বিবেচনা করে দুই এক দিনের ভেতর কোন ষ্টেপ নেবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I will take cognisance of it and I will enquire into it.

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

এই ৩৫ এবং ৩৫এ পাবলিক বাস দুটি বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে সেটাও যদি একটু দেখেন ——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I will also look into it.

Sj. Ambica Chakrabarty: On a point of information, Sir. What was the necessity of acceptance of this question if the Minister cannot answer?

Mr. Speaker: That is the answer.

Sj. Ambica Chakrabarty: That is not the answer. He did not reply to a single item.

Role of Damodar Valley Project in Arambag subdivision, Hooghly district.

***131. Sj. Narendra Nath Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, হুগলি জেলার আরামবাগ, খানাকুল ও পুরশুরা থানার দামোদর-বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চলসমূহের উন্নতিসাধনের জন্য দামোদর উপত্যকা করপোরেশনের বর্তমানে কোন পরিকল্পনা নাই; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ সমস্ত অঞ্চলের উন্নতির জন্য সরকার অন্য কোনও পরিকল্পনা করিতেছেন কিনা,

(২) না করিয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি, এবং

(৩) অদূর ভবিষ্যতে কোনও পরিকল্পনা গ্রহণ করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji):

(ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) দামোদরের দক্ষিণ তীরে অবস্থিত কয়েকটি খালকে আরও দক্ষিণে বাড়াইয়া আরামবাগ থানার উত্তরাঞ্চলকে দারকেশ্বর নদ পর্যন্ত সেচ-সুবিধা দেওয়ার জন্য একটি পরিকল্পনা বর্তমানে করপোরেশন বিবেচনা করিয়া দেখিতেছেন।

(২) ও (৩) প্রশ্ন উঠে না।

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Narendra Nath Ghosh:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, আরামবাগ থানার উত্তর অঞ্চল বাদে অন্যান্য অংশে এবং পুরশুড়া থানায় সেচের ব্যবস্থা করবেন কিনা?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

দামোদর থেকে আরামবাগের উত্তরে যাওয়া চলবে না; তাতে এত বেশী খরচ হবে যে আমাদের পোষাবে না। বাকী অংশে পৃথকভাবে কোন স্থানীয় সেচ পরিকল্পনা হয় কিনা সেটা দেখছি।

Sj. Narendra Nath Ghosh:

পশ্চিমবঙ্গ সরকার বহু পরিকল্পনা নিয়েছেন; সবগুলিই কি আয় ব্যয়ের বা লাভ লোকসানের হিসাব কোরে কোরেছেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

ডি, ভি, সি,র কথা হচ্ছে; অন্যগুলির কথা ওঠে না।

Sj. Narendra Nath Ghosh:

যে সমস্ত ন্যাচারাল খাল সেই আরামবাগ এবং অন্যান্য থানায় যা আছে সেগুলি সেচের খালে পরিবর্তন করা যায় কিনা, সেচ বিভাগে নেওয়া যায় কিনা?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

সব খাল সেচের জন্য নয়। কোন কোন খালে জলনিকাশ হয়; কোনটা সেচের খাল হতে পারে। কোন্‌টা কি হবে তা বিবেচনা করতে হবে।

Appointment of Executive Officers for Community Development Projects.

***132. Sj. Hemanta Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(*a*) the number of candidates who applied for posts of Executive Officers for the Community Development Projects and the number of those who were selected;

(*b*) how were the selections and on what basis the appointments were made in different zones;

(*c*) if it is a fact that there have been certain disagreements between the State and the Centre on the question of appointment of officers;

(*d*) if so, what are the specific points of such disagreement;

[Sj. Hemanta Kumar Basu.]

(*e*) has work started in all the zones of the project; and

(*f*) if so, what progress has been achieved so far?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) In 1952, 970 applied and seven were selected.

(*b*) The posts of Project Executive Officers were advertised. Selection of candidates was made by a committee appointed under Regulation 35A of the Public Service Commission Regulations subject to confirmation by the Government of India. Appointment of candidates was not made on a zonal basis.

(*c*) Yes.

(*d*) Does not arise.

(*e*) Yes.

(*f*) The honourable member is referred to the statement mentioned in reply to unstarred question No. 23, dated 9th March, 1954.

Sj. Hemanta Kumar Basu: With reference to answer (*b*) will the Hon'ble Minister be pleased to state who are the members of the committee to select the Executive Officers?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I can't give you the names. I want notice.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what are the bases for selection?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The bases are the qualifications required of the candidates. I cannot give you any more information.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if any better qualified candidates were rejected?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot tell you.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Will the Hon'ble Minister be pleased to state how many names were sent to the Government of India for confirmation?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: These seven men were selected by the committee.

Sj. Hemanta Kumar Basu: All of them were confirmed by the Government of India?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot tell you. May be, very likely.

Sj. Hemanta Kumar Basu: In answer to my question No. (*c*) you have said that there were disagreements between the State and the Centre on the question of appointment of officers. And when I asked you the next question as to what are the specific points of such disagreement, you have said "does not arise". What is the reason?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: There was no disagreement in the beginning. When the new scheme came into operation, there was some amount of discussion as to whether the Centre will have the final say or whether the State Government will have the final say. Eventually it was decided that the final selection will depend upon the Centre. There is no question of disagreement.

Sj. Haripada Chatterjee:

পাবলিক সার্ভিস কমিশনে না দিয়ে ৩৫এ—রেগুলেশন করবার কি কারণ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The Governor under the Constitution has the power to put a class of appointments under 35A Regulation.

Sj. Haripada Chatterjee:

সেটা পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে না দিয়ে করবার কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It was felt necessary that it should be done under 35A Regulation.

UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

Torchlight procession of Communist Party in connection with Parliamentary election in Calcutta on 27th October, 1953.

50. Sj. Ganesh Ghosh: (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact that on 27th October, 1953, police obstructed two torchlight demonstrations in Calcutta (one from Ripon Square and another from Tollygunge) organised by the Communist Party in support of the Communist Party candidate for south-east Calcutta Parliamentary by-election?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) under which Act, Ordinance or rules of the Government of West Bengal police obstructed the torchlight demonstrations for election campaign;

(*ii*) when such "Act" or "Ordinance" or rule (if any) was passed by the State Legislature or promulgated by the Government;

(*iii*) whether before preventing such demonstrations police showed any order of Government to the demostrators; and

(*iv*) if not, why not?

Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister be pleased to answer as to why a campaign procession which was started from Ripon Square with posters, festoons and party flags asking people to vote for comrade Sadhan Gupta was broken up by the police on the night of the 27th October, 1953, on the ground of carrying torch lights?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Torchlight demonstrations organised by the Communist Party of India were taken out on the 27th October, 1953—one from Charu Avenue, Tollygunge, and another from Ripon Square. The police did not obstruct the torchlight demonstrations and arrested none. In the first procession there were about 100 persons, about twenty-five of whom carried torches. In the second there were also about 100 persons, about ten of whom carried torches. Section 40, clause 10 of the Calcutta Suburban Police Act (Act II of 1866) and section 66, clause 11 of the Calcutta Police Act (Act IV of 1866) provide that "whoever sets fire to or burns any straw or other matter, or lights any bon-fire, etc., in or near any street or thoroughfare except at such times and places as shall from time to time be allowed by the Commissioner of Police shall be liable to a fine not exceeding Rs. 50." The local Police acted upon this provision of the law and warned the organisers of the torchlight procession beforehand not to take out any burning torchlight procession as this was prohibited under the law. They however ignored the warning and took out procession with burning torches both from Charu Avenue and Ripon Square. Two of the torch-light bearers were later on prosecuted under the Police Act. One was acquitted on 5th January, 1954. The Court accepted the statement of the accused, a practising lawyer, that he had no burning torch in his hand. The Court held that the prosecution failed to prove the charge beyond reasonable doubt. The other accused is on trial, the next date of hearing being 20th April, 1954. The opinion of the Magistrate was that the accused is a practising lawyer in the Bankshall court. "Considering the nature of the evidence on record and the status of the accused, to whom mendacity cannot be lightly imputed, I am unable to hold that the charge has

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

been proved beyond all reasonable doubt. I therefore give the accused the benefit of the doubt and find him not guilty and acquit him under section 245, Criminal Procedure Code."

Sj. Ganesh Ghosh: In view of the answer given will the Hon'ble Minister be pleased to explain why the answer to question (*a*) is "no"?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Because the question was whether it is a fact that the police obstructed. The police did not obstruct the torchlight procession. All that the police did was to ask the processionists not to carry burning torches and to arrest two of the torchlight bearers. The procession was not obstructed, but two of the torchlight bearers were arrested because of violating the section of the Police Act.

Sj. Ganesh Ghosh: Is it prohibited by law to take out a torchlight procession?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have read out the law. The law is that whoever burns any straw or other matter—and torchlight is also burning something—in or near the street or thoroughfare except at such times and places as shall from time to time be allowed by the Commissioner of Police commits an offence. In this particular case the Commissioner did not allow it. They were going along the street or thoroughfare; they were burning torches, and therefore they contravened section 66(*11*) of the Calcutta Police Act (Act IV of 1866).

Dr. Narayan Chandra Ray:

মুসকিল আসানকে "এরেষ্ট" করা হয় কি সে জন্য?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আসানকে যদি মুস্কিল করা হয়, তাহলে ধরা হয়।

Sj. Saroj Roy:

ঐ সময় কলিকাতায় দৈনিক পত্রিকায় প্রকাশিত হয়েছিল যে ঐ দুটো 'ডেমনষ্ট্রেশন'কে পুলিস 'অবষ্ট্রাক্ট' করে, কিন্তু সরকার থেকে তার প্রতিবাদ জানান হয় নি?

Mr. Speaker: That question does not arise.

Message.

Secretary (Sj. A. R. Mukherjea): Sir, the following message has been received from the West Bengal Legislative Council:—

> "The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954, was considered by the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 30th March, 1954, and is returned herewith to the Assembly with the intimation that the Council has no recommendations to make."

[3-40—3-50 p.m.]

Adjournment motion.

Sj. Hemanta Kumar Basu: On the 27th March Shri Harisadhan Chakravarty and seven others were arrested at 10-30 p.m. without warrant while they were in bed, and their houses were also searched and assaults made on them. As such the action of the police has created a panic in the locality and arrests and searches are made without warrant. I want to make

Mr. Speaker: I refused consent to your adjournment motion. You saw me in my chamber. I said you can mention the matter. No speech can be allowed.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Mr. Speaker, Sir, if you permit me I can place the following facts before the House. On the night of the 27th March, 1954, there was a quarrel between two groups of local people over the use of a book. This quarrel had been going on for some time, but it developed into a riot on the day of occurrence. Brickbats, etc., were exchanged between the parties. Up till then police had nothing to do. On receiving information

police arrived on the spot, dispersed the rioters who were about 20 to 25 in number. They chased the rioters and arrested Harisadhan Chakravarty and others for rioting under section 148 of the Criminal Procedure Code under the Explosive Substances Act. Three of the rioters ran to a neighbouring house and were arrested from there. It is not a fact that any of them were arrested while they were in bed. Rioting is a cognisable offence. No warrant is required for arresting a rioter.

Sj. Ganesh Ghosh: Sir, I submitted an adjournment motion ——

Mr. Speaker: You can read your motion.

Sj. Ganesh Ghosh: To discuss about a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., mass-scale retrenchment in the Food Department of the Government of West Bengal in spite of repeated assurances of "no retrenchment" given by the Chief Minister and the Food Minister on the floor of the Assembly

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: With your permission, Sir, I want to make a statement. It is not correct to say that 18,000 employees of the Food Department have been faced with the problem of unemployment. As a result of the policy of gradual decontrol of food and other controlled commodities, 4,552 persons have been declared surplus to the requirements of the Department. As soon as it became evident that a proportion of the existing staff in the department would become surplus, Government imposed a ban on direct recruitment of staff by other Departments of Government until all possible attempts have been made to find employment for the surplus personnel of this Department. A Special Officer has also been employed in the Chief Minister's Secretariat, whose duty it is to consider the claims of the surplus personnel for alternative employment and keep a watch on the progress of absorption of these employees in other Departments. Endeavour is made to fit these employees in the posts in comparable scales of pay, and it has been decided that where such a person is appointed to a post carrying a scale lower than the scale he was drawing in the Food, Relief and Supplies Department, his initial pay in the new scale will be fixed on the merits of the case at a stage higher than the minimum of the new scale, so that he may not as far as possible suffer reduction in actual pay. This protection of actual pay will be possible where the actual pay is within the limits of the new scale. Up to date 1,919 persons have been absorbed and another 780 persons have been selected and are expected to receive employment in the near future. A large number of persons in inferior service will also be absorbed in the Settlement Department shortly. Government have, however, decided that their undertaking to find out alternative employment for the surplus staff would be satisfied even when appointments carrying lesser scale of pay would be offered to them and the Government's further responsibility would cease in the case of those who refuse to accept them.

Programme.

Sj. Subodh Banerjee:

মিস্টার স্পীকার, স্যার, আমরা এখন পর্য্যন্ত কবে কি হবে না হবে তার কোন প্রোগ্রাম পাইনি। আমার কথা আগে শুনুন। এই যে মেডিক্যাল বিল —রোজ রোজ আমাদের তৈরী হ'য়ে আসতে হচ্ছে অথচ এসে দেখি প্রোগ্রাম বদলে গেছে। তার চেয়ে পর পর কবে কি হবে সেটা আগে থাকতে ঠিক করে যদি আমাদের জানিয়ে দেওয়া হয় তাহলে সকলেরই সুবিধা হয়।

দ্বিতীয় কথা—পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রিপোর্ট প্রেস করা হ'য়েছে এবং যেহেতু ফর্ম্যালী মুভ করা হ'য়েছে কিন্তু কবে তা ডিসকাস করা হবে আমরা জানি না। কবে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রিপোর্ট আলোচনা হবে সেসব আমাদের জানিয়ে দিন।

Mr. Speaker: There is no new programme. Today's programme is there, and Friday is fixed for non-official business.

Sj. Subodh Banerjee: Public Service Commission——

Mr. Speaker: Government will certainly give a date for it.

Sj. Subodh Banerjee: In this session?

Mr. Speaker: In this or in the next session, I do not know.

GOVERNMENT BILLS.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee.

Mr. Speaker: Before other members are allowed to speak I am desired to make one observation, because members must have noticed by now that during the last two years and all the four sessions we have generally followed the system of speeches by what is known as time-allocation method instead of the old obsolete system of catching-the-Speaker's-eye method. By this system a tentative arrangement is arrived at between party leaders and the Chair about the number of speakers and approximate time. This system is now in vogue in all modern legislatures and is convenient. It has worked well in this House too as will appear from the simple fact that there was not a single occasion during the last two years to apply closure motion, which shows that everybody was satisfied about time allocated for speeches. In this Bill also from the first reading, similarly a time allocation about speakers was made. I do not want to be rigid in this observance, nor have I ever been rigid. But one thing I must make clear to the members that once an arrangement is arrived at between party leaders and the Chair, I do expect that the same would be scrupulously honoured and observed. So far as this Bill is concerned in view of the importance and the large number of amendments—about 250 received so far—I will allow as a special case some members to speak but that should not be treated as a precedent.

Sj. Biren Banerjee:

আমি দু'একটি কথা বলতে চাই।

Mr. Speaker: There can be no discussion about it.

Sj. Biren Banerjee:

আপনার কাছে আমার সাবমিশন এই যে, সত্যি-সত্যি এইরকমভাবে একটা কনভেনসন যদি আমরা ক্রিয়েট করতে যাই ভাল, কিন্তু যেহেতু এটা ইম্পরটেণ্ট, সেই জন্য এই বিলের ফার্ষ্ট রিডিং এর সময় অনেক বক্তাই বক্তৃতা করতে চান এবং সেটা আপনি য়্যালাউ করেছেন। সেই জন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে এই রকম বিলে এটা যদি খুব রিজিডলি ফলো করেন তাহলে যেমনভাবে ইউজুয়ালি টাইম য়্যালোকেট করেন তেমনিভাবে টাইম য়্যালোকেট করা যেতে পারে না। সেই জন্য আমরা বলি মিনিটএ আমাদের যে নাম দেবেন এবং টাইম য়্যালোকেশন করবেন তাতে পাঁচ জনের নাম থাকলে ছ'জন বলতে পারবে না।

[3-50—4 p.m.]

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আপনি হয়ত জানেন যে গত বাজেট আলোচনার সময় বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটির বহু কেচ্ছার বিষয় মন্ত্রীমহোদয়ের গোচরে আনবার চেষ্টা করেছিলাম এবং তাঁকে একটা নূতন বিল আনতে বলেছিলাম, কারণ বর্তমানে এমন আইন তাঁর হাতে রয়েছে যার দ্বারা তিনি মিউনিসিপ্যালিটির দুর্নীতি দমন করতে পারেন না। এবং তিনি নিজেও এটা স্বীকার করেছিলেন যে এই সমস্ত দুর্নীতি দমন করবার মত ক্ষমতা আমার হাতে নাই। তখন আমরা জালান সাহেবকে আরও ক্ষমতা দেওয়া হোক এই বলে একটা প্রস্তাব করেছিলাম সেটা বোধ হয় আপনার মনে আছে। কিন্তু, জালান সাহেবের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হোক বলার মানে এ নয় যে গণতন্ত্রকে হত্যা করবার জন্য সেই ক্ষমতা তাঁর হাতে দিতে হবে। আমরা ভেবেছিলাম জালান সাহেব নিরীহ লোক তাঁর হাতে যদি এই ক্ষমতা দেওয়া যায় তাহলে সেটা অন্তত সাধারণ মানুষের উপকারে লাগাবেন। কিন্তু দেখা যাচ্ছে যে যে বিল তিনি এখন আমাদের সামনে উপস্থিত করেছেন সেই বিল যদি পাশ হয় আমাদের হাউস থেকে তাহলে বাংলা দেশের ৮০টা মিউনিসিপ্যালিটির ভবিষ্যত একেবারে অন্ধকার হয়ে যাবে।

্যার, আপনি জানেন আজকে এই বিল কোন্ উদ্দেশ্য নিয়ে আমাদের সামনে পেশ করা হয়েছে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের ষ্টেটমেণ্টএ দেখলাম যে তিনি বাংলা-দেশের ১৫টি মিউনিসিপ্যালিটির দুর্নীতির কথা উল্লেখ করেছেন। কিন্তু এই ১৫টি মিউনিসিপ্যালিটির নীতি দমন করতে গিয়ে ৮০টি মিউনিসিপ্যালিটির যে ডিমোক্রাটিক রাইট আছে তাকে হত্যা করা হচ্ছে।

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই অবগত আছেন যে, যারা দুর্নীতিগ্রস্ত তাঁরাই সেই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিতে দুর্নীতি সৃষ্টি করছেন—যেমন মিউনিসিপ্যালিটির কমিশনার, চেয়ারম্যান এঁরা নিজেদের লোক দিয়েই হোক কিম্বা কাগজ কলমের ভিতর দিয়েই হোক মিউনিসিপ্যালিটির বহু টাকা চুরি করেন। কিন্তু তিনি এ সম্বন্ধে কোন কথাই বলেননি। তিনি কেন এই বিলে এই কথা বলেননি যে, যে সমস্ত দুর্নীতিগ্রস্ত মিউনিসিপ্যাল কমিশনার বা মিউনিসিপ্যাল চেয়ারম্যানরা রয়েছেন তাঁদের বিরুদ্ধে মামলা চালাবো? একথা ত তিনি উল্লেখ করেন নি। স্যার আজকে সকাল বেলায় এক জায়গায় খবর নিয়ে জানলাম যে তাঁরা মিউনিসিপ্যালিটিতে য়্যাডমিনিষ্ট্রেটর, এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করতে যাচ্ছেন যেটা পূর্বে আমাদের ছিল না, এখন সেইটা আনা হচ্ছে। এবং এখানে দেখা যাচ্ছে যে এই সমস্ত য়্যাডমিনিষ্ট্রেটরদের মাইনের বিষয় কোন কথা তাঁরা উল্লেখ করেন নি। কিন্তু আমি একটা মিউনিসিপ্যালিটির কথা জানি যেখানে য়্যাডমিনিষ্ট্রেটরকে নিযুক্ত করা হয়েছে, এবং তাঁর মাইনে হচ্ছে ৬০০ টাকা। এখানে মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যানের পোষ্ট হচ্ছে অনারারি পোষ্ট এবং সেই অনরারি পোষ্ট নিয়েও তাঁর মিউনিসিপ্যালিটি চালাবার মত ফাণ্ড থাকে না; আর সেইখানে কিনা একজন এ্যাডমিনিষ্ট্রেটরকে বসিয়ে মাসে মাসে ৬০০ টাকা ক'রে দিতে হবে।

আপনি কি বিল এনেছেন এবং কি রকমভাবে এর দ্বারা গণতন্ত্রকে হত্যা করবার চেষ্টা করেছেন সেটা একবার চিন্তা করে দেখুন। আপনি যদি এইটুকু বুঝতে পারতেন তাহলে এই বিল উইথড্র করতেন বলে আমি বিশ্বাস করি। আপনি যে য়্যাডমিনিষ্ট্রেটর নিয়োগ করতে যাচ্ছেন তিনি আপনাদের আজ্ঞাবহ ছাড়া আর কিছুই হবেন না। অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটিতে যে সমস্ত য়্যাডমিনিষ্ট্রেটররা থাকবেন তাঁরা সবসময়ই কংগ্রেসের এজেণ্ট হিসাবে কাজ করবে। তাই আমি বলছিলাম যে আজকে আপনাদের হাতে ক্ষমতা আছে আপনারা ভাবছেন গণতন্ত্রকে হত্যা করে মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে আপনাদের হাতে নেবেন। কিন্তু যদি টেবল টার্ণ হয়ে যায়, আপনারা যদি অপোজিসনএ থাকেন তখন কি অবস্থা হবে সেটা একটু ভেবে দেখুন। প্রথম ১৯১৯ সালে মিউনিসিপ্যাল আইন হয় তারপর ১৯২৩ সালে মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান হন স্যার সুরেন্দ্রনাথ ব্যানার্জি। তখন ইংরাজদের বিরুদ্ধে সারা দেশের লোক বিক্ষোভ প্রদর্শন করেছিল, তখন ইংরাজকে তাড়িয়ে দিয়ে নিজের দেশকে শাসন করবার জন্য আমাদের দেশের লোকরা চেয়েছিল তাই ইংরাজ একটা ভুয়া সেলফ-গভর্ণমেণ্ট নাম দিয়েছিল এই প্রতিষ্ঠানকে। এইভাবে সেলফ-গভর্ণমেণ্ট দেবার নামে একটা প্লাটফরম তৈরী হয়েছিল। সেই প্লাটফরমএর সুযোগ নিয়ে আমাদের দেশের নেতারা পলিটিক্যাল আইডিওলজি সো করবার চেষ্টা করেছিল। আজকে সেই ইংরাজ চলে যাবার পর-মুহূর্তে যে অবস্থার সৃষ্টি হল তাতে ইংরাজরা আমাদের যে সুযোগ দিয়েছিল আমরা কংগ্রেসী সরকার হয়েও সেটা দিতে চাচ্ছি না এটা বড়ই আশ্চর্য্যের কথা। আমি বলবো যে আপনাদের এই য়্যাসেমব্লির ভিতরেই য়্যাডমিনিষ্ট্রেটর ল মেকার রয়েছেন এবং ডাঃ রায়ের ষ্টেটমেণ্টএ বলা যায় যে, যে সমস্ত ডেপুটি মিনিষ্টার রয়েছে, যাঁদের য়্যাপ্রেনটিস মিনিষ্টার বললে ভাল হয় তবুও এখানে এই য়্যাডমিনিষ্ট্রেটর এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করবার জন্য আপনাদের মাথায় কে এই বদবুদ্ধি ঢুকিয়ে দিয়েছে। এখনও সময় আছে আপনারা একটু চিন্তা করে এই বিলটা উইথড্র করে নিন, তা না হলে বাংলাদেশের মধ্যে এক বিপ্লব, বিরাট আন্দোলন আসবে এবং তখন মিউনিসিপ্যালিটি-গুলিকে কখনই রক্ষা করতে পারবেন না, যে বিরাট গণআন্দোলন হবে সেটা আপনারা রুখতে পারবেন না, আবার হয়ত দেশের মধ্যে একটি কুরুক্ষেত্র বেধে যাবে। তাই আমি বলছি এই বিলটা আপনারা উইথড্র করে নিন।

আর একটা প্রশ্ন হচ্ছে যে আজকে আমরা এটা মেনে নিতে পারতাম, জালান সাহেব যে বক্তব্য পেশ করেছেন তা শুনতাম, যদি না এই মিউনিসিপ্যাল কনষ্টিটুয়েনসির ভোটে ২।১ জন মন্ত্রী এখানে বসতো। স্যার, কতকগুলি মিউনিসিপ্যালিটির কথা যা আজকে বামপন্থীদলের অনেকে উল্লেখ করেছেন আমি তার পুনরুক্তি করতে চাই না, আমি শুধু খড়দা মিউনিসি-প্যালিটির কথা বলতে চাই। স্যার, আমরা দেখতে পাচ্ছি যে য়্যাডমিনিষ্ট্রেটর নিয়োগের উদ্দেশ্য হচ্ছে মিউনিসিপ্যালিটিতে করাপসন বন্ধ করা। সত্যই যদি এই করাপসন বন্ধ করবার জন্য তিনি এই বিল এনে থাকেন তাহলে আমি বলবো তাঁর গোড়াতেই

[Sj. Nepal Chandra Roy.]

ভুল হয়েছে কারণ এইভাবে করাপসন কখনই বন্ধ হতে পারে না। আপনারা এইটুকু দেখুন যে সমস্ত মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা করাপসনএর সঙ্গে জড়িত, আজো শুনিনি যে তাদের বিরুদ্ধে কোন স্টেপ নেওয়া হয়েছে।

(At this stage the red light was lit but the member was allowed to finish his speech.)

মন্ত্রীমহাশয়দের যে সমস্ত সেক্রেটারী আছেন তাঁরা কোনদিনই তাঁদের বিরুদ্ধে কোর্টএ মামলা রুজু করেননি। আপনাদের যাঁরা সেক্রেটারী, এ্যাসিষ্টাণ্ট সেক্রেটারী রয়েছেন তাঁরা যদি নিজেরাই করাপটেড হন তাহলে কি করে করাপসন বন্ধ করা যাবে। আমি বলি আপনি নিজের ঘর আগে সামলান তারপর মিউনিসিপ্যালিটিতে হাত দেবেন। আপনাদের অফিসার সেখানে গিয়ে ঘরোয়া ব্যবস্থা করেছেন। সেখানে অডিট রিপোর্টএ বলা হয়েছে যে মিউনিসিপ্যাল চেয়ারম্যান অসাধু। আমি এই মিউনিসিপ্যাল চেয়ারম্যানকে চোর বলবো না, কেন না. সেটা আনপার্লিয়ামেণ্টারী হতে পারে, তবে চোরের কাছাকাছি বলা যেতে পারে। তাঁদের নামে এই কথা সরকারী অডিট রিপোর্টেই লিখে গিয়েছে। আজ দুই বৎসর থেকে খড়দা মিউনিসিপ্যালিটিতে অডিট রিপোর্ট হতে দেননি। এখানে নিশ্চয়ই আপনাদের ইণ্টারেষ্ট আছে তাই আপনারা চুপ করে বসে আছেন। আমি বলবো আপনারা যদি গণতন্ত্রকে এইভাবে হত্যা করেন তাহলে আমরা কিছুতেই এই বিলকে সমর্থন করতে পারি না। গত বৎসর ওকে আমি ঠুঁটো জগন্নাথ বলেছিলাম কিন্তু এখন দেখছি যে তাঁর হাত পা গজিয়ে একেবারে বাক্সস হয়ে গিয়েছেন। এর চেয়ে ওর ঠুঁটো জগন্নাথ হয়ে বসে থাকাই ভাল ছিল। এইভাবে কখনই ওঁকে বরদাস্ত করবো না। য়্যামেণ্ডমেণ্ট মুভ করার সময় আমি আর অন্য কথা বলবো। এখন আমি আমার বক্তব্য এখানেই শেষ করছি।

[4—4-10 p.m.]

Sj. Madan Mohan Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজ দুই দিন যাবৎ এই বিল উপলক্ষে যে যুক্তি তর্ক চলছে সে সম্বন্ধে বলতে গিয়ে আমার প্রথমে বলতে হয় আমাদের বাংলাদেশে এক কোটি লোক সহরে বাস করে। তাদের শিক্ষার জন্য আপনারা কতটুকু করেছেন। সরকারপক্ষ যা বলেছেন তার মধ্যে সহরবাসীদের মধ্যে ফ্রি এডুকেসন দেওয়ার কোন ইঙ্গিত পর্য্যন্ত দেখতে পাই না।

Mr. Speaker:

আপনি পয়েণ্টএ আসুন।

Sj. Madan Mohan Khan:

এই এক কোটি লোকের মধ্যে কি জনস্বাস্থ্য, কি রোগ নিবারণে, কি জনশিক্ষায় এবং কি রাস্তাঘাট নির্মাণের ব্যাপারে আমরা তেমন কিছু উল্লেখযোগ্য কাজ দেখতে পাই না। আজকের দিনে আমরা দেখতে পাই খাদ্যের মধ্যে ভেজালের পরিমাণ কিভাবে বেড়ে যাচ্ছে এবং সরকার তার জন্য কোন প্রতিকারের ব্যবস্থা করছেন না। এমন কি এই ভেজাল নিবারণের জন্য আইন করবার যে প্রয়োজন আছে তাও সরকার অনুভব করছেন না। শিক্ষার ব্যাপারেও তাদের অবহেলা চরমে পৌঁচেছে। আমাদের মেদিনীপুর জেলায় একটি "বেসিক ট্রেনিং স্কুল" আছে তাও আবার সরকার তুলে দিচ্ছেন। আমাদের সম্মুখে যে বিল উপস্থিত করেছেন তাতেও এই সমস্ত ব্যাপারে কোন প্রতিকারের চেষ্টা দেখতে পাচ্ছি না। তারপর আমাদের বাংলা দেশের মিউনিসিপ্যালিটিগুলির আর্থিক অবস্থা খারাপের জন্য তারাও কিছু উন্নতি করতে পারছে না। আমাদের জেলায় আমরা দেখতে পাই আমাদের কাছ থেকে এমিউজমেণ্ট ট্যাক্স হিসাবে, ইলেকট্রিক ডিউটি হিসাবে ইনকাম ট্যাক্স—এইভাবে কত ট্যাক্স নেওয়া হয় মিউনিসিপ্যালিটি তার কিছুই পায় না। তারপর আমাদের সহরের উপর দিয়ে যে সমস্ত টেলিগ্রাফ পোষ্ট, টেলিফোন গেছে তার জন্য মিউনিসিপ্যালিটিকে ট্যাক্স দেওয়া উচিত। এগুলি মিউনিসিপ্যালিটির প্রাপ্য ডিমিষ। তা থেকে বঞ্চিত করলে মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা কিছুতেই উন্নত হতে পারে না। এই বিষয়ে আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ণ করছি। তারা যেন এই বিষয়ে বিশেষভাবে চিন্তা করেন।

তারপর আমি আর একটি কথা বলবো যে, এখন লোক্যাল সেলফ-গভর্ণমেণ্টএর প্রয়োজন আছে বলে মনে করি না। আমাদের স্বাধীনতা লাভের পর সমস্তই যখন নির্বাচনের মধ্য দিয়ে হচ্ছে তখন এই লোক্যাল সেলফ্-গভর্ণমেণ্ট এবং ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডএর কি প্রয়োজন আছে আমি বুঝতে পারি না। এ সম্বন্ধে আমাদের বিশেষভাবে চিন্তা করার সময় এসেছে।

Sj. Provash Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে আমাদের এখানে যে মিউনিসিপ্যাল বিল সম্পর্কে আলোচনা হচ্ছে, সেটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বিল বলে মনে করি। আমি

মনে করি এই বিল এখানে আনার পূর্বে জনমত সংগ্রহের জন্য প্রেরণ করা উচিত ছিল। কিন্তু আমরা দেখতে পাচ্ছি তা করা হয়নি এমন কি যাঁরা মিউনিসিপ্যালিটি চালান এবং যাঁরা রেট পেয়ার তাঁদেরও কোনরূপ এই বিল সম্বন্ধে মতামত নেওয়া হয়নি। সেইজন্য আমার মনে হয় এই বিল তাড়াতাড়ি পাশ করে নিলে জনস্বার্থ বিরোধিতার কাজ হবে বলে আমার বিশ্বাস। এখানে বলা হচ্ছে আজকে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি দক্ষতার সঙ্গে পরিচালনা করতে পারছে না এবং নিয়মিত করও আদায় করতে পারছে না। কিন্তু এর কারণ তারা বুঝতে চায় না। আজকে জনসাধারণ কবের ভারে জর্জরিত হয়ে পড়েছে। তাদের আর্থিক অবস্থা এমনই হয়ে পড়েছে যে তারা কর দিতে পারছে না। তারপর যদি এডাল্ট ফ্রানচাইস-এর ভিত্তিতে যদি নির্বাচন হোত তাহলে সত্যিকারের যারা জনসাধারণের প্রতিনিধি তারাই মিউনিসিপ্যালিটি পরিচালনা করতো। কিন্তু তা হয় না। সেইজন্য দক্ষতার সহিত মিউনিসিপ্যালিটি পরিচালিত হয় না। আমরা বলেছিলাম যে প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে গ্রাজুয়েটেড ট্যাক্স আদায় করার সিষ্টেম যদি চালু করা হয় তাহলে আর্থিক অবস্থার কিছু উন্নতি হতে পারতো এবং গরীব জনসাধারণও এই ট্যাক্সের ভার থেকে বাঁচতো। তাঁরা তা করবেন না। তারপর আজকে সরকার তাঁদের নিযুক্ত অফিসার নিয়োগ করে তার মধ্য দিয়ে নিজের দলীয় লোকদের পোষণ করবার জন্যই এই বিল তাঁরা এনেছেন। সেইজন্য এই বিলের আমি তীব্র প্রতিবাদ করছি।

তারপর এসেসমেণ্টএর জন্য যে ট্রাইবুন্যালএর ব্যবস্থা হচ্ছে তাদের সভ্যও সরকার ঠিক করবেন এবং তাদের দলীয় লোকই নিযুক্ত হবেন, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই, এবং তাঁরাই মিউনিসিপ্যালিটির দণ্ডমুণ্ডের কর্তা হবেন। এটা স্পষ্ট করে বুঝা যাচ্ছে যে জনসাধারণকে ফাঁকি দিয়ে আজকে তাঁরা কায়দা করে শোষণ করবার জন্যই এই বিল আনয়ন করেছেন। আমরা দাবী করছি যে সেলস ট্যাক্স, এমিউজমেণ্ট ট্যাক্স, মোটর ভিহিকল ট্যাক্স প্রভৃতির অংশ এই মিউনিসিপ্যালিটিকে দিতে হবে। এবং রাস্তাঘাট, শিক্ষা, হাঁসপাতাল প্রভৃতির আরও সুব্যবস্থা করতে হবে। প্রকৃত গণতন্ত্র যাতে চালু হয় সেই কাজ করতে হবে। কিন্তু সরকার যা করছেন তাতে জনসাধারণকে ধাপ্পা দেওয়া ছাড়া আর কিছুই নয়। সেইজন্য আমি এই বিলের তীব্র প্রতিবাদ এবং বিরোধিতা করছি।

[4-10—4-20 p.m.]

Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় সভাপালমহাশয়, আমাদের সামনে যে বিল এসেছে—এতদিন চিন্তা করে সিলেক্ট কমিটিতে নানাভাবে আলোচনা করে শেষ পর্য্যন্ত যে অশুভ প্রসব হোলো সেটা আলোচনারই যোগ্য নয়। সেজন্য এই আলোচনা এখন স্থগিত রাখা উচিত ছিল। তবে স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় জালান সাহেব তিনি যদি জ্ঞানের মশাল জ্বালাতেন তাতে কোন আপত্তি ছিল না। আমাদের বিরোধীপক্ষ থেকে এই প্রতিক্রিয়াশীল বিল আনবার পূর্বে সর্বদিক বিবেচনা করতে বলেছিলাম। কোন কোন বক্তা বলেছেন—তিনি এক কথার লোক—একই কথা বলেন। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় এক কথার লোক নন সেজন্য একই কথা বার বার বলতে হচ্ছে। আমরা এটুকু আশা করেছিলাম বিরোধীপক্ষে এই বিলের যে ত্রুটিবিচ্যুতি এবং সর্বনাশকর পরিণতির কথা বলা হয়েছে—যার জন্য কংগ্রেস প্রতিষ্ঠান একেইতো অত্যন্ত নিন্দনীয় হয়েছে এবং এঁরা তার চেয়ে অধিকতর নিন্দনীয় হতে চলেছে—এসমস্ত বিবেচনা করে এই নিন্দনীয় বিলটা আনবেন না। আশা করেছিলাম বিশেষ বিবেচনা করে জালান সাহেব এবং মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় প্রথমেই বলতে পারতেন এই অন্যায় বিল আমরা আনব না, এসম্বন্ধে বিশেষভাবে বিবেচনা করে পরে যা হয়, করবো। কিন্তু আজকার কর্মসূচিতে আমাদের সেই আশায় নিরাশ হতে হচ্ছে। সেজন্য বিশেষ করে আমি একথাই বলবো—আমি খুবই আশা করছি এটা অত্যন্ত খারাপ বিল এটা চিন্তা করে এটা স্থগিত রাখুন। আমরা আশা করেছিলাম—অন্ততঃ স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মন্ত্রীর কাছে—যখন আমাদের এই স্বাধীন দেশে যে গণতন্ত্র সৃষ্টি হচ্ছে, তখন অন্ততঃ পল্লী উন্নয়নের জন্য গ্রাম-পঞ্চায়েত বিল তিনি আনবেন। গ্রাম পঞ্চায়েত কোথায় ডুবে গেল, গ্রামের উন্নয়ন চুলায় গেল, এখন, মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে নিমতলায় নেবার ব্যবস্থা করছেন। সেজন্য আমার প্রস্তাব হচ্ছে এই সেসনে এটা স্থগিত রাখুন এবং নূতন করে মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে আরও গণতান্ত্রিক ক্ষমতা দিয়ে নূতন আকারে আর একটা বিল আনুন। আমার অনুরোধ যে এই বিল আনবার আগে গ্রাম-পঞ্চায়েত বিল আনুন। এদিকে আমি বিশেষকরে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

অধ্যক্ষমহোদয়, স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় এই আশ্বাসও দিয়েছিলেন বিভিন্ন প্রশ্নের জবাবে যে এই সেসনে তিনি কোন বিতর্কমূলক স্বায়ত্তশাসন বিল আনবেন না। কিন্তু যা দেখছি তাঁর হাত

[Sj. Dasarathi Tah.]

দিয়ে যা হবে সেটাই অন্যায় হবে। এখানেও সেই "মৈত শাসন' এই বিলের মধ্য দিয়ে আনার প্রচেষ্টা। যে গ্রাম-পঞ্চায়েত বিলের কথা খবরের কাগজে এত ফলাও করে বলা হয়েছে তার জায়গায় দেখছি, এখন চেষ্টা হচ্ছে সেখানে একজন সরকারী কর্মচারী বসিয়ে দিয়ে স্বায়ত্বশাসনের মূলে কুঠারাঘাত করার। মিউনিসিপ্যালিটির উপর সরকারী কর্তৃত্ব প্রতিষ্ঠার চেষ্টা চলেছে, সেখানে একজন এক্সজিকিউটিভ অফিসার বসিয়ে দিয়ে যাতে আবার কতকগুলি লোকের চাকুরির ব্যবস্থা করে নিজেদের প্রভুত্ব কায়েম রাখা যায়, সেই চেষ্টা চলেছে। এই ব্যবস্থার প্রবর্ত্তন দেশের লোক কিছুতেই সমর্থন করবে না। এবং আমরাও মনে করি কংগ্রেস পক্ষেরও বহু লোক তা সমর্থন করবে না। তবে অনেক সময় কিছু লোক থাকে যাঁরা সব সময় হাঁ হাঁ করবে,—তাদের কথা ছেড়ে দিন। কিন্তু যা করতে যাচ্ছেন, আজ তারা পাওয়ারে আছেন--একদিন হয়ত থাকবে না--যদি এরকম অগণতান্ত্রিক ব্যবস্থা হয় তাহলে তাঁদের ভবিষ্যতে মাথা গুঁজবার ঠাই থাকবেনা, কোথাও প্রোটেকশন নিতে পারবেন না। সুতরাং বর্ত্তমানে যে সমস্ত স্বায়ত্বশাসন প্রতিষ্ঠান রয়েছে তাদের অধিকতর ক্ষমতা দেওয়া হোক। কিন্তু তাদের সর্ব্বনাশ করবার জন্য, তাদের ডকে তুলবার জন্য, এরকম বিল আনবার চেষ্টা বা নীতির অত্যন্ত প্রতিবাদ করছি। জালান সাহেব অনেক কীর্ত্তি করেছেন। গরুর গাড়ীর উপর বিল আনতে চেষ্টা করে চেপে গেলেন--গঙ্গাসাগর যাত্রীদের গঙ্গাযাত্রার পথ বাতলাবার চেষ্টা করেছেন, এবার এই নূতন বিলে মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে গঙ্গাযাত্রার ব্যবস্থা করছেন তাদের ডকে তুলবার ব্যবস্থা করছেন।

সেদিন শুনেছিলাম যে কলকাতাকে আর একটা প্রভিন্স করার চেষ্টা চলেছে। এরকম কত কিছুই যে কুকীর্ত্তি করতে যাচ্ছেন তার ঠিক নাই। যাক সেসব কথা--এখন আর বলবো না। শুধু বলতে চাই মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে যদি গণতান্ত্রিক শাসন চালাতে চান তাহলে এ বিলটাকে ফেলে সাজুন--নূতন দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে নূতন বিল গঠন করুন। দরিদ্র যে সমস্ত লোক তাদের কাছে ট্যাক্স আদায় করবার জন্য মোটা মাহিনায় গভর্ণমেণ্ট কর্ম্মচারী রাখার যে রেকমেণ্ড করছেন তাতে একটি কথাই মনে হয় যে "ভাত দেবার মোরদ নাই, মারবার গোঁসাই"--এই যেন হচ্ছে সরকারী নীতি।

Sj. Bibhuti Bhushan Ghose: মাননীয় সভাপালমহাশয়, আজকে যে কুখ্যাত বিল আমাদের স্বায়ত্বশাসন বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় আমাদের হাউসের সামনে এনেছেন আমরা আশা করেছিলাম, আমরা ভেবেছিলাম যে জালান সাহেব সৎলোক, তিনি সৎবুদ্ধিপ্রণোদিত হয়ে এ বিলটি আমাদের এই হাউস থেকে তুলে নেবেন। কিন্তু এই বিলের প্রতি ছত্রে ছত্রে প্রতি ধারায় যে সমস্ত প্রতিক্রিয়াশীল বিধান আছে, সেই সমস্ত এই হাউস যা ডিস্কাস্ড হয়েছে তাতে পরিষ্কার প্রমাণিত হয়েছে অসদুদ্দেশ্য প্রণোদিত হয়ে এই বিল এই হাউসের সামনে নিয়ে আসা হয়েছে--একটা অসাধু উদ্দেশ্য প্রণোদিত হয়ে এই বিল পাশ করার জন্য চেষ্টা করা হচ্ছে। আমরা জানি যে ইংরাজ, আমলাতান্ত্রিক ইংরেজ যে ক্ষতি এ দেশের করতে পারেনি, আজ কংগ্রেস সরকার তার চেয়ে বেশী অন্যায় করছে। আজ এটা সূর্য্যের আলোকের মত সত্য যে কংগ্রেসী সরকার সাধারণ মানুষের কাছ থেকে দূরে সরে যাচ্ছে, তাই মানুষের গণতান্ত্রিক অধিকারকে ব্যাহত করে, জবরদস্তমূলক আইনের দ্বারা নিজেদের ক্ষমতা বেঁধে রাখবার চেষ্টা করছে। ইতিহাসে সাক্ষ্য রয়েছে যে মানুষের অধিকার কোন বিলের দ্বারা আইনের দ্বারা খাট করা যায়না। কোন দেশকে জোর করে বেঁধে রাখা যায়না। যদি আজ কংগ্রেস সরকার সেই রকম মনোভাব নিয়ে অগ্রসর হন তাহলে মারাত্মক ভুল করবেন। তাই অনুরোধ করছি স্বায়ত্বশাসন বিভাগের মন্ত্রীমহাশয়কে তিনি যেন এটা তাড়াহড়া করে পাশ না করে পুনর্বিবেচনা করে দেখেন। এটাকে আজ স্থগিত রাখা উচিত। আবার এই সম্বন্ধে পরিষ্কারভাবে বিস্তারিতভাবে আলোচনা হোক এবং নূতন করে মারাত্মক ধারাগুলি তুলে দিয়ে অন্য একটা বিল আনা হোক--এই যে ধারাগুলি যা মানুষের প্রাথমিক অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করছে তা তুলে দিয়ে তারা সুবুদ্ধির পরিচয় দিন। আজকে বাংলাদেশে ৮০টি মিউনিসিপ্যালিটি রয়েছে। তারমধ্যে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলে গেছেন ১৫টি মাত্র নাকি ভালভাবে চলছেনা--করাপসনে ভর্ত্তি। কিন্তু ১৫টি মিউনিসিপ্যালিটির জন্য ৮০টি মিউনিসিপ্যালিটি গণতান্ত্রিক অধিকার হতে বঞ্চিত হবে এযদি তিনি বলতে চান তাহলে সেটা অবিবেচনার কথা হবে, অন্যায়ের কথা হবে। এবং এরকম বিলকে জবরদস্তমূলক আইন ছাড়া আর কিছু বলা চলেনা। এ যেন কাজির বিচার হচ্ছে। রামের অপরাধ শ্যামের ঘাড়ে চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে। তাই অনুরোধ করছি এ সমস্ত কথা চিন্তা করে এই বিলটা তুলে নিন।

[4-20—4-30 p.m.]

সেই কথা আমি আর একবার ডাঃ রায়কে এবং মাননীয় স্বায়ত্বশাসন বিভাগের মন্ত্রীমহাশয়কে চিন্তা কোরে দেখতে আবার অনুরোধ করছি। তাঁরা এটার সম্বন্ধে আর একটু ভেবেচিন্তে, একটু থেকে এটার ব্যবস্থা করবার চেষ্টা করুন। আজকের দিনে অন্ততঃ এটা স্থগিত রাখুন, যাতে কোরে আবার কোন কেলেঙ্কারী কেচ্ছা না হয়,--আবার যেন পশ্চিম বাংলার মানুষকে সংগ্রাম সুরু না করতে হয়--এজন্য হুসিয়ার কোরে দিচ্ছি।

আজকে একটা কথা বলা হয়েছে--ট্যাক্স ফাঁকি দেওয়া হচ্ছে। ভাল কথা। ট্যাক্স ফাঁকি দেওয়া হচ্ছে, কিন্তু গরীব মানুষ দেবে কি কোরে? যদিও বোঝে তার বাড়ী নিলাম হবে, পুলিশের জুলুম হতে পারে, এসব জেনে শুনেও তারা ট্যাক্স দিতে পারে না। কেন পারে না, তার কারণ অনুসন্ধান করা উচিত।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

ট্যাক্স না দিলে মিউনিসিপ্যালিটি চলবে কি কোরে?

Sj. Bibhuti Bhushan Chose:

আমি বলছি মিউনিসিপ্যালিটি ট্যাক্স দিতে হবে। আমি বলছি গরীব মানুষের উপর যে হারে ট্যাক্স চাপান হয়েছে তারা সেটা দিতে পারছে কিনা সেটা দেখুন। উপর তলার অনেক মানুষ ট্যাক্স এর ফাঁক দিয়ে চলে যায়, যেমন জালের ফাঁক দিয়ে অনেক কই কাতলা বেরিয়ে যায়, একথা অস্বীকার কোরে লাভ হবেনা। আমাদের কথা গরীব মানুষ দিতে পারছে কিনা সেটা দেখা দরকার। তারপরে একজন একজিকিউটিভ অফিসার যদি চাপান হয় তার মত মোটা মাহিনার মানুষের বসবার ব্যবস্থা করতে হবে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

বড় মানুষেরা ট্যাক্সের টাকা ফাঁকি দেয় না।

Sj. Bibhuti Bhushan Chose:

সেটা আপনিই ভাল করে জানেন। আমাকে জিজ্ঞাসা করে লাভ হবে না।

এই বিলের কোন ধারা উপধারার মধ্যে নাই যে মিউনিসিপ্যালিটির কি কোরে উন্নতি করা যায়, কি কোরে রাস্তা ঘাটের উন্নতি করা যায়, কি কোরে জল নিকাশের ব্যবস্থা করা যায়; এমন কি মিউনিসিপ্যালিটির আওয়ারে যে স্কুলগুলো রয়েছে সেই স্কুলের শিক্ষকদের মাহিনা বাড়াবার বা শিক্ষাব্যবস্থার উন্নতি করবার কথা নাই। আছে কেবল সরকারের মনোমত কয়েকটা অভিসন্ধি। দুরভিসন্ধিগুলি পরিষ্কারভাবে রয়েছে। এই বিলের মধ্য দিয়ে যেটা ফুটে উঠেছে সেটা হচ্ছে এই যে, স্বায়ত্বশাসনকে পুলিশ এবং ম্যাজিষ্ট্রেট এবং একজিকিউটিভ অফিসারের হাতে ছেড়ে দিয়ে মানুষের যে সামান্য রকম একটু গণতান্ত্রিক অধিকার আছে সেই অধিকারকে কেড়ে নেবার জন্য এটা আসছে। আমাদের যে হাওড়া জেলা সেখানকার জন্য বিশেষভাবে এই আইন প্রণয়ন করা হচ্ছে। সেই যে দুরভিসন্ধি রয়েছে আমি আবার সেইদিকে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সঙ্গে সঙ্গে একথাও জানাতে চাই যে জালান সাহেব যদি আবার আগুন না জ্বালাতে চান, আবার যদি পশ্চিম বাংলার মানুষকে জেলে পচাতে না চান, তাহলে আমি বলি এটা প্রত্যাহার করুন। এই জবরদস্তমূলক আইন পশ্চিম বাংলার মানুষ কিছুতেই স্বীকার করবে না। কারণ, এটা তারা পরিষ্কার বুঝেছে যে লঙ্কায় যে আসে সেই হয় রাবণ। সে সীতাকে হরণ করবার জন্য হাত বাড়িয়ে বসে থাকে।

সেইজন্য জালান সাহেবকে অনুরোধ করছি যে এই কুখ্যাত বিলটা আবার রিভিউ করা হউক, এবং আজকের দিনে এটা পাশ না কোরে, এটা স্থগিত রেখে এসম্বন্ধে বিশদভাবে আলোচনা করা হউক।

Sj. Amulya Ratan Chosh:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই মিউনিসিপ্যাল বিল দ্বারা মিউনিসিপ্যালিটিগুলির কোন উন্নতি সাধিত হইবে না। বৃটিশ গভর্ণমেণ্টের সময় দেশের জনসাধারণ আন্দোলন করিয়া যে সামান্য লোকাল সেলফ-গভর্ণমেণ্ট পাইয়াছিল বর্ত্তমান স্বরাজ গভর্ণমেণ্ট তাহার ত কোন উন্নতি সাধন করিতেছেন না বরং তাহার মূলে কুঠারাঘাত করিয়া লোকাল সেলফ-গভর্ণমেণ্টের ধ্বংস করিতেছেন। গভর্ণমেণ্ট অপোজিসন গ্রুপের উপকারজনক কোন এ্যামেণ্ডমেণ্টই গ্রহণ করেন না যেগুলি তাঁহাদের স্বার্থের অনুকূল এইরূপ ২।১টি মাত্র এ্যামেণ্ডমেণ্ট গ্রহণ করেন। ইহা অত্যন্ত অন্যায় যে এ্যামেণ্ডমেণ্টগুলির জনসাধারণের পক্ষে উপকারজনক অন্ততঃ তাহা গ্রহণ করা গভর্ণমেণ্টের কর্ত্তব্য।

বর্ত্তমান বিলের উদ্বোধনী বক্তৃতায় সংশ্লিষ্ট মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলিয়াছেন যে ঠিক মত এ্যামেণ্ডমেণ্ট না হওয়ায় এবং ট্যাক্স আদায় না হওয়ায় মিউনিসিপ্যালিটিগুলির অবস্থা শোচনীয় হইয়াছে এবং তাহার জন্যই একজিকিউটিভ অফিসার, এসেসর ও

[Sj. Amulya Ratan Ghosh.]

অডিটার নিযুক্ত করিবার বিধান করা হইয়াছে। উহা দ্বারা মিউনিসিপ্যালিটিগুলির কোন উন্নতি সাধিত হইবে না। একেই মিউনিসিপ্যালিটিগুলির টাকার অভাব তাঁহাদের যাহা করণীয় যথা রাস্তা, পায়খানা পরিষ্কার, জলের ব্যবস্থা, প্রাইমারী শিক্ষাদির ব্যবস্থা সুচারুরূপে করিতে পারিতেছেন না, তাহার উপর এসব অফিসার্স নিযুক্ত হইলে এবং তাহাদের বেতন মিউনিসিপ্যালিটি হইতে দিতে হইলে যে সামান্য কাজও মিউনিসিপ্যালিটি করিতে পারিতেছিলেন তাহাও করিতে সমর্থ হইবে না।

বর্ত্তমানে মিউনিসিপ্যালিটিতে যে ট্যাক্স ধার্য্য করা হইয়াছে তাহা মিউনিসিপ্যালিটির অধিবাসীদের উপর যতদূর করা চলিতে পারে তাহা করা হইয়াছে। অধিকাংশ মিউনিসিপ্যালিটিতে তদনুরূপ করা হইয়াছে আর বেশী করা আইনানুসারেই চলিবে না। আদায় কম হওয়ার কারণ তাহাদের দিবার ক্ষমতা লোপ পাইতে বসিয়াছে। বেকার সমস্যার জন্য ও দেনার টাকার বৃদ্ধি পাওয়ায় একজিকিউটিভ অফিসার ও এসেসরাদি নিযুক্ত করিয়া ফোর্স করিয়া আদায় করিলেই যে উক্ত সমস্যার সমাধান হইবে তাহা নয়। তাহা হইলে উক্ত অধিবাসীগণের মধ্যে অত্যন্ত অসন্তোষ দেখা দিবে। এমতে মন্ত্রীমহাশয়ের উক্ত দুইটি কারণই ঠিক নহে। আসল উদ্দেশ্য অধিকাংশ মিউনিসিপ্যালিটিতেই কংগ্রেসের দলীয় কমিশনারের সংখ্যা মাইনরিটী হইয়াছে এবং অনেক স্থলে তাঁহারা নিজেদের অভীষ্টসাধন করিতে পারিতেছেন না বা কর্তৃত্ব স্থাপন করিতে পারিতেছেন না। এই দলগত অভীষ্টসাধন ও কর্তৃত্ব করিবার মানসে গণতন্ত্রের মূলে কুঠারাঘাত করিয়া একজিকিউটিভ অফিসারাদি নিযুক্ত করিয়া গভর্ণমেণ্ট একরূপ নিজ হস্তে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির শাসন ব্যবস্থা করিবেন এই বিল দ্বারা তাহাই সূচিত হইতেছে। এবিল দ্বারা কমিশনারগণের বা চেয়ারম্যানের বিশেষ কোন ক্ষমতাই থাকিতেছে না। তাঁহারা কতকটা puppets in the hands of the Executive Officer হইয়া পড়িতেছেন। এমতে কোন দায়িত্বশীল স্বাধীনচেতা সৎ ব্যক্তি উক্ত কমিশনারপদের জন্য প্রার্থী হইবেন না এবং মিউনিসিপ্যালিটিগুলি অপদার্থ, জো হুজুরের দল বা কংগ্রেসী সভ্যদের দ্বারা পূরণ হইবে। এই বিল দ্বারা অডিটারের উপর সমস্ত ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে এবং তাঁহারও বেতনাদি সমস্ত মিউনিসিপ্যাল ফাণ্ড হইতে দিবার ব্যবস্থা হইয়াছে। এমতে বর্ত্তমান বিল দ্বারা মিউনিসিপ্যাল ফাণ্ডের বহু টাকা গভর্ণমেণ্ট নিযুক্ত একজিকিউটিভ অফিসার, এসেসর, অডিটার প্রভৃতির বেতন বাবদ খরচ হইবে এবং প্রকৃত জনকল্যান কার্য্যের জন্য মিউনিসিপ্যালিটির সামান্য টাকাই থাকিবে। যেরূপ বর্ত্তমানে গভর্ণমেণ্টের শাসন ব্যবস্থা বা গভর্ণমেণ্টের প্রত্যেক ডিপার্টমেণ্টে দেখা যাইতেছে যে মন্ত্রী, উপমন্ত্রী, ডাইরেক্টর, এ্যাসিষ্ট্যাণ্ট ডাইরেক্টর ও সামান্য বড় বড় কর্ম্মচারীদের বেতনাদি বাবদই বহু টাকাই ব্যয় হইতেছে এবং প্রভূত জনকল্যানকারী কার্য্যের জন্য সামান্যই ব্যয় হইতেছে।

মিউনিসিপ্যালিটিগুলির উন্নতি করিতে হইলে এরূপ গণতন্ত্রবিরোধী গভর্ণমেণ্টের দ্বারা শাসন ব্যবস্থা না করিয়া কি করিয়া মিউনিসিপ্যালিটির রিবেট স্যাংসন দিলে ফাণ্ড বাড়িতে পারে এ বিষয়ে গভর্ণমেণ্ট দৃষ্টি দিলে এবং গভর্ণমেণ্ট হইতে সাহায্য দিলে পর মিউনিসিপ্যালিটিগুলির উপকার সাধন করিতে পারিবেন। এই বিল পাশ হইতে চলিয়াছে এবং ভোটের জোরে এই বিল পাশ হইলে মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে ভয়ানক প্রতিক্রিয়া দেখা দিবে। এবং কোন মিউনিসিপ্যালিটিই এই বিল স্বেচ্ছায় গ্রহণ করিবে না, অতএব এখনও এই বিল গভর্ণমেণ্টের উইথড্র করিয়া নূতনভাবে লোকাল সেলফ-গভর্ণমেণ্ট আরও ভালভাবে সম্প্রসারণ করিয়া বিল আনয়নের জন্য অনুরোধ করিতেছি এবং এই বিলের বিরোধীতা করিতেছি।

[4-30—4-40 p.m.]

Sj. Haripada Chatterjee:

মাননীয় সভাপালমহাশয়, ইংরাজিতে একটি প্রবাদ আছে

"Remedy is worse than the disease."

আমাদের স্বায়ত্বশাসন মন্ত্রী যে বিল এনেছেন, সেটা দেখলে পরে আগে ঐ কথাটাই বলতে হয়। মিউনিসিপ্যালিটিগুলির ত্রুটিবিচ্যুতি নেই এমন কথা কেউ বলছে না। কিন্তু দাওয়াই বলে তিনি যে দাওয়াই দিচ্ছেন, সেটা রাম দাওয়াই, সব শেষ করে ছেড়ে দেবেন। আজকে আমাদের সরকারের ত্রুটিবিচ্যুতিও কম নেই। তাই বলে আমরা মন্ত্রীদের বাতিল করে একজিকিউটিভ অফিসার বসাবার কথা বলি না। কম্পট্রোলার-জেনারাল অফ ইণ্ডিয়া 'ফাইন্যান্স' যেভাবে বাংলা সরকার ব্যয় করছেন তার সম্বন্ধে অনেক কথাই বলেছেন। সরকারের অপব্যয় সম্বন্ধে কম্পট্রোলার-জেনারাল অফ ইণ্ডিয়া বারবার পয়েণ্ট আউট করছেন, মন্ত্রীদের ভীষণ অপব্যয়ের কথাও বলছেন, কিন্তু আপনারা তাঁর কথায় কান দেননি,

া খুশী তাই করছেন। যেসব কৈফিয়ৎ কন্ট্রোলার-জনারাল অফ ইণ্ডিয়া চেয়েছেন তার সম্বন্ধে বারবার রিমাইণ্ডার দিলেও উত্তর দেন না। "পাব্লিক াডিস কমিশন" "গার্জেন অফ সাডিস" তাকে াপনারা গ্রাহ্য করবেন না। প্রত্যেকটা ব্যাপারে য় রেগুলেশন ৩৫এ-তে, না হয় ঐ প্রকার রেগুলেশন নুযায়ী কাজ করবেন, পাব্লিক সাডিস কমিশনকে াহ্য করবেন না। অথচ এই পাব্লিক সাডিস মিশন আপনাদের তাঁবেদার বশংবদ কমিশন। ই পাব্লিক সাডিস কমিশন পর্য্যন্ত আপনাদের াজকে সমর্থন করতে পারছেন না। এইবার ই ডিস্কাসনের সময় দেখাব যে আপনারা তাদের র্য্যন্ত গ্রাহ্য করেন না। আপনারা যাদের ্যাপয়েণ্টমেণ্ট করেছেন তাদের সম্বন্ধে পাব্লিক াডিস কমিশন জিজ্ঞাসা পর্য্যন্ত করেন নি। তাহলে খা যায় যে গণতন্ত্রবিরোধী কাজ আপনারা যথেষ্ট রেছেন। তাই বলে কেউ যদি বলে আপনাদের াতিল করে দিয়ে একজিকিউটিভ অফিসার নিয়োগের খা, তাকে আপনারা বাতুল বলবেন। মিউনি-পিপ্যালিটির বেলায় কথায় কথায় একজিকিউটিভ ফিসার নিয়োগের কথা উঠে কেন? একজিকিউটিভ ফিসার নিয়োগের প্রস্তাবে কোন মিউনিসিপ্যালিটির ত কি নিয়েছেন? আমরা যতদূর জানি তাতে কান মিউনিসিপ্যালিটিই আপনাদের এই প্রস্তাবে াজি হবে না। প্রত্যেকটি মিউনিসিপ্যালিটি, প্রত্যেকটি কমিশনার এই প্রস্তাবের বিরোধীতা করবে। মিউনিসিপ্যাল এ্যাসোসিয়েসন' আছে, তাদের মত নিয়েছেন? আপনি তাদের সভায় গিয়ে ইনঅগুরাল এ্যাড্রেস দিয়ে এসেছেন। আপনি তাদের 'ডেলি-গেশন মিট' করবেন বলেছিলেন, কিন্তু তা করেন নি। এই সম্বন্ধে তাঁরা আপনার কাছে রিমাইণ্ডার দিয়েও কোন উত্তর পায়নি। আপনি তাঁদের সঙ্গে মিট-ও করেন নি। তাঁরা এখানে উপস্থিত আছেন, তাঁদের সঙ্গে মিট করবেন বলে করেন নি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: That is incorrect.

Sj. Haripada Chatterjee:

তাঁরা এখানে উপস্থিত আছেন। তাহলে কার ষ্টেটমেণ্ট বিশ্বাস করব?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I personally asked them to send a deputation with whom I was to discuss; they did not write a single letter to me. They may have informed you but not us.

Sj. Haripada Chatterjee:

সাধারণ মানুষকে আপনি মানুষ বলে গ্রহণ করেন না। যাহোক আপনারা তাদের সমস্যার কথা কি একবার ভেবে দেখেছেন?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: All right I will deal with it.

Sj. Haripada Chatterjee:

মিউনিসিপ্যালিটিগুলোকে কি উপায়ে ভাল করা যায়, তাকি ভেবেছেন? আপনারা যে দাওয়াই দিচ্ছেন, সেটা দাওয়াই নয়। মিউনিসিপ্যালিটি-গুলোর দিকে একবার চেয়ে দেখুন। সেদিন আমি আপনাকে কৃষ্ণনগর মিউনিসিপ্যালিটি, প্রিমিয়ার মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলেছিলাম। যেখানে আগে ২২ হাজার লোক ছিল, আজ সেখানে দেশ বিভাগের ফলে ৬২ হাজার লোক হয়েছে। তাদের এখনও বাড়ীঘর হয়নি, তারা ট্যাক্সও দেয় না। বহু মাইল বিস্তৃত রাস্তা। তার দৈর্ঘ্য এত অধিক যে রাস্তাগুলিতে মিউনিসিপ্যালিটির দু'ঝুড়ি করে মাটি দেবার ক্ষমতা পর্য্যন্ত নেই। মিউনিসিপ্যালিটি করবে কি? ড্রেনগুলো দেখলে, সভ্যদেশ ধিক্কার দেবে। আপনি স্বায়ত্তশাসনমন্ত্রী হিসাবে একবারও গিয়েছেন কৃষ্ণনগরে, অথচ এদিকে দিল্লী, বম্বে ঘুরে বেড়াচ্ছেন। বাণাঘাট মিউনিসিপ্যালিটির এ,জি,পি, হাসপাতালে কেরোসিন তেলের বাতি জ্বলে, একটা বৈদ্যুতিক বাতি পর্য্যন্ত সেখানে নেই। সেখানে ড্রেনেজের যা অবস্থা যা দুর্গন্ধ, সেখানে হস্পিট্যাল হতে পারে না। মিউনিসিপ্যালিটি কি করবে, আর কমিশনাররাই বা কি করবে? তাদের কতটুকু ক্ষমতা আছে? স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী কোথায় চলে গেলেন, ওঁর এসব বোধ হয় শুনতে ভাল লাগছে না। তাহলে আমি আমাদের প্রধানমন্ত্রীকেই বলি। আমার কথা হচ্ছে এই যে আমি কতকগুলো গঠন-মূলক সাজেশান দোব। বাস্তবিক যদি ভাল করতে হয়, তাহলে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিগুলোকে ডাকুন তাদের কমিশনারদের সঙ্গে আলাপ করুন। তাদের কনভিন্স্ করান। এই যদি ধরতে হয় দেশের সবই লোক খারাপ তাহলে ত কোন কাজই চলতে পারে না। তাদের সঙ্গে একবার আলাপ করুন উনি রাইটার্স বিল্ডিংস থেকেই ফরমাজ করছেন। কোনরকম দেশের লোকের সঙ্গে সংযোগ রাখেননি। তাদের অভাব অভিযোগ কি, তা তিনি কিছুই জানেন না। এই সব মিউনিসিপ্যালিটিগুলো তাদের সাধ্য অনুযায়ী যা পারছে তাই করে যাচ্ছে। তাই আজকে দেখতে হবে কি উপায় অবলম্বন করলে ঐগুলিকে আরো ভাল করা যায়, স্যানিটেশান

[Sj. Haripada Chatterjee.]

সম্বন্ধে কি করবেন? মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় নিজে রাস্তা সাফ করুন আমরাও করি। মহাত্মা গান্ধী কি করতেন? সকলের মধ্যে একটা 'সিভিক সেন্স' জাগাতে হবে। বেশী দূরে যেতে হবেনা, এই এসেমব্লি হাউসেই কি হচ্ছে দেখুন। আমাদের লেভেটরীগুলি এখন কি নোংরা। ফ্লাসগুলি ভাল কাজ করে না। আজকে ত মুখ হাত ধোবার জল পর্য্যন্ত নেই। ট্যাপে একফোটা জল নেই। বৃটিশ আমলেও এগুলো অনেক পরিষ্কার থাকত। এটা হচ্ছে আমাদের ওয়ার্কস এণ্ড বিল্ডিংস ডিপার্টমেণ্ট, ঐ যে আমাদের মন্ত্রী বসে রয়েছেন তাঁর অধীনে। সভাপাল মহাশয়ের এতে কোন হাত নেই।

(At this stage the red light was lit.)

স্যার, এ ত তাড়াতাড়ি হবার কথা না।

Mr. Speaker:

আর কত মিনিট চাই।

Sj. Haripada Chatterjee:

আমাকে আর একটু টাইম দিন। এটাত স্যার, ভূমিকা হ'ল। ওঁদের আর চৈতন্য হবে না। আমি কতকগুলো সাজেসান্স দেব। মিউনিসিপ্যালিটিগুলো কি করলে ঠিক হতে পারে তাই চেষ্টা করুন। একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েণ্ট করার প্রস্তাব বাতিল করুন। তার চেয়ে বরং এক কাজ করুন, মিউনিসিপ্যালিটির যত এ্যাপয়েণ্ট সব 'পাব্লিক সার্ভিস কমিশন', 'গার্ভেন অফ সার্ভিস' থেকে আসুক। এক শত টাকার উপরে যা এ্যাপয়েণ্টমেণ্ট আছে, সব ওদের হাতে তুলে দিন। কলকাতা কর্পোরেশনের অভিজ্ঞতা থেকে বোঝা গিয়াছে যে একজিকিউটিভ অফিসারের হাতে সব ক্ষমতা দিলেই সমস্যা মেটে না। আপনি পাব্লিক সার্ভিস কমিশনের হাতে সমস্ত সার্ভিস তুলে দিন। যেভাবে একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েণ্ট করার ব্যবস্থা করছেন সেই প্রস্তাবে কোন মিউনিসিপ্যালিটিই রাজি হবে না। ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট এ্যাপয়েণ্ট করবে কেন? অতএব বিলটা ওভারঅল বদলান, না হয় একেবারে ড্রপ করে দিন। যাহোক আসুন সকলে মিলে কোঅপারেট করে মিউনিসিপ্যালিটিগুলোকে কিভাবে ভাল করা যায়, তারই চেষ্টা করি। স্বায়ত্তশাসন ব্যাপারে গভর্ণমেণ্ট অপোজিশান সকলে মিলে লেগে যাই। তাই আমি প্রধানমন্ত্রীকে বলছি, তিনি সকলকে ডাকুন, কি করে ভাল করা যায় তার চেষ্ট সকলে মিলে করা যাক। অতএব বিলটাকে বর্ত্তমানে ড্রপ করে দিন। সেজন্য আমি ৩।৪টি সাজেসান্স দিচ্ছি। ১৭ নম্বর ক্লজে আপনারা এক্সিকিউটিভ অফিসার রাখবেন না। পাব্লিক সার্ভিস কমিশনে ১০০৲ টাকার উপর চাকুরী দেওয়া হবে। পাব্লিক সার্ভিস কমিশন মারফৎ চাকুরীতে নিয়োগ খুব ভাল, তাই করুন। এই গেল এক নম্বর। দ্বিতীয় নম্বর হচ্ছে, এ্যাসেসমেণ্টের সময়, যেটা এ্যাসেসমেণ্ট হয় তার লিষ্ট খবরের কাগজে ও গেজেটে প্রকাশ করুন। লিষ্টটি কেবল টাঙ্গিয়ে দিলেই যথেষ্ট হবে না। টাঙ্গিয়ে দেওয়া লিষ্ট অনেক সময় ছিঁড়ে ফেলে দেওয়া হয়। লিষ্ট প্রকাশ পেলে সঠিক বোঝা যায় এ্যাসেসমেণ্টে কিরূপ ফাঁকি দেওয়া হয়েছে। কমিশনারদের আত্মীয়স্বজনদের কার কি ট্যাক্স ধার্য্য হয়েছে, তাঁরা নিজেরাই বা কি ট্যাক্স দেন লোকে তা বুঝতে পারে। তাঁর নিজের বাড়ীর কত ট্যাক্স আর পাশের বাড়ীর কত ট্যাক্স তাও লোকে জানতে পারে। এতে সহজে কেউ ট্যাক্স ফাঁকি দিতে পারেনা। এবং মিউনিসিপ্যালিটির আয় বাড়ে। খালি টাঙ্গিয়ে দেওয়াই যথেষ্ট নয়। খবরের কাগজে ও গেজেটে সমস্ত এ্যাসেসমেণ্ট লিষ্ট প্রকাশ পেলে চুরির রাস্তা বন্ধ হয়।

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

যা হচ্ছে সব ঠিক আছে।

Sj. Haripada Chatterjee:

দ্বিতীয়তঃ, আমি কণ্ট্রাক্ট সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই, সেটা একটা চুরির জায়গা। কণ্ট্রাক্ট যেখানে দেওয়া হয়, সেখানে দেখা যায় যে কিছুদিন পরে কণ্ট্রাক্টার বললেন যে সব টাকা ফুরিয়ে গেছে। তিনি তখন বলবেন যে আমি কোলকাতার রেট দিয়েছি, আমি ত মফঃস্বলের রেট দিই নাই। কুলীর একটা কাজে ঠিক এইরকম রেট দিয়ে কণ্ট্রাক্টর টাকা আদায় করে। তখন আবার তার সঙ্গে মিটমাট করে তাকে আবার কিছু টাকা দেওয়া হ'ল। লোয়েষ্ট কণ্ট্রাক্ট দিয়েও কারসাজি করে সে বেশ কিছু লাভ করে নিল। মিউনিসিপ্যাল কণ্ট্রাক্ট নিয়ে প্রায়ই গোলমাল চলে। কণ্ট্রাক্ট দিয়ে সেই কণ্ট্রাক্ট যাতে অবসার্বড হয় সেদিকে বিশেষ দৃষ্টি দেওয়া দরকার। এ্যাপয়েণ্টমেণ্ট, এ্যাসেসমেণ্ট ও কণ্ট্রাক্ট এই তিনটি ব্যাপারে বিশেষ নজর রাখলেই সুফল হবে এবং এই হ'ল আমার কনষ্ট্রাকটিভ সাজেসন। সমস্ত মিউনিসিপ্যাল এ্যাসোসিয়েসনকে ডাকুন, তাদের সঙ্গে পরামর্শ করে কাজ করুন। সুতরাং এখন যদি বিলটা ড্রপ না করেন, তাহ'লে দেশের ক্ষতি হবে, আপনাদের ক্ষতি হবে। বিলটিকে আপাততঃ চুপ করুন এবং সকলকে ডেকে এক সাথে বসে ভাল করে বিল তৈরী করুন।

[4-40—4-50 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই বিল সম্পর্কে বহু আলোচনা হয়েছে। এই বিলকে যদি ভাল করে দেখা যায়, তাহলে একটা জিনিষ দেখতে পাই যে এখানে যে কারণ তুলে ধরা হয়েছে তার মূলে বলা হয়েছে যে 'আণ্ডার ভ্যালুয়েশন এণ্ড পুওর কালেকশন'। সেটা বলার মানে হ'ল এবং তা' পরিষ্কার করে এর মধ্যে বুঝিয়ে দেওয়া হচ্ছে যে, যে সমস্ত মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স আছেন তাঁরা অকর্ম্মণ্য এবং সেইটাই তুলে ধরা হয়েছে এই বিলের ভিতর দিয়ে। যেহেতু তাঁরা অকর্ম্মণ্য সেইজন্য তাঁদের উপর আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার উপর থেকেই একজন এক্সিকিউটিভ অফিসার চাপিয়ে দিচ্ছেন। এই বিলের সম্পর্ক নিয়ে একটা কথা বিশেষ করে কংগ্রেসী নেতা ও মন্ত্রীদের নিকট উল্লেখ করতে চাই, তাঁদের বিশেষভাবে স্মরণ করা দরকার এবং তাঁরা নিশ্চয়ই আজকেও সেকথা ভুলে যাননি, যে তাঁরা যখন এই গদীতে বসেননি তখন দেশপ্রাণ শাসমল মহাশয় মেদিনীপুর জেলায় ইউনিয়ন বোর্ড নিয়ে ব্যাপক আন্দোলন করেছিলেন। এবং তাতে সাড়া দিয়েছিল সমস্ত মেদিনীপুরবাসী ও বাংলার দেশবাসী। আমরা যদি সেই আন্দোলন মূলতঃ কিসের বিরুদ্ধে ছিল তার কারণ খুঁজি তাহলে দেখতে পাবেন সেই কারণ এই বিলের মধ্যেও আজকে বিদ্যমান আছে। একদিক থেকে বলা হয়েছিল ইউনিয়ন বোর্ডে গণতান্ত্রিক ও স্বায়ত্তশাসন-মূলক প্রতিষ্ঠান আর একদিক দিয়ে ইউনিয়ন বোর্ডে যারা ইলেকটেড হয়ে আসবেন তাদের কোন প্রকৃত অধিকার থাকবে না। অর্থাৎ সমস্ত অধিকার সরকারের হাতেই থাকবে। দেশপ্রাণ শাসমল বিভিন্ন অঞ্চলের পল্লীতে গিয়ে বলেছিলেন যে চৌকিদার রাখবো আমরা, বেতন দেবো আমরা কিন্তু তাদের উপর সমস্ত নেতৃত্ব থাকবে গভর্ণমেণ্টের। যা কিছু আইন করে দেওয়া হচ্ছে সেটা এমনভাবে তৈরী করা হচ্ছে যে যাতে ইউনিয়ন বোর্ডের কোন সভ্যদের কোন অধিকার না থাকে, এবং সমস্ত অধিকার থাকবে সরকারের হাতে। এ'কে গণতান্ত্রিক ও স্বায়ত্বশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান বলা যায় না। শেষ পর্য্যন্ত তিনি বলেছিলেন যে এ হবে বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদের তাঁবেদার প্রতিষ্ঠান, তাঁদের হাতেই থাকবে তার মূল অধিকার। সেইজন্য তারা আন্দোলন করেছিলেন এবং ইউনিয়ন বোর্ড বয়কট করেছিলেন।

Mr. Speaker:

এটা হচ্ছে মিউনিসিপ্যাল বিল। আপনি ইউনিয়ন বোর্ডের কথা এখানে বলছেন কেন?

Sj. Saroj Roy:

তিনি আন্দোলন করেছিলেন এই একই কারণে যে কারণে এই বিল আনা হয়েছে। আজ আমাদের সরকার মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে মিউনিসিপ্যাল কমিশনারের সমস্ত অধিকার সম্পূর্ণভাবে নিজ হাতে রাখতে চাচ্ছেন। মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে তার যে ডিমোক্রেটিক রাইটস পেয়েছিলেন সেখানে যদি এইভাবে সরকার হস্তক্ষেপ করতে যান এবং স্বায়ত্ব-শাসনমূলক গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠানের অধিকার হরণ করতে চান তাহলে তাঁদের স্মরণ করিয়ে দেওয়া দরকার যে, যে ভাবে সারা মেদিনীপুর জেলার মানুষ একদিন দেশপ্রাণ শাসমলের ব্যাপক আন্দোলনে সাড়া দিয়ে সেই আন্দোলনকে গড়ে তুলেছিলেন, ঠিক তেমনি এবারেও সারা বাংলার মানুষ এই মিউনিসিপ্যাল বিলের বিরুদ্ধে আন্দোলন গড়ে তুলবেন, এবং সেই আন্দোলনের ফল কি হবে সেটা আজ ষ্টেট গভর্ণমেণ্টের চিন্তা করে দেখা দরকার। এখানে একটা কথা আমাদের বিভিন্ন বন্ধুরা বারে বারে বলেছেন যে সরকারের সব চেয়ে বড় করণীয় কাজ ছিল অনুসন্ধান করে দেখা, যে কেন আজকে মিউনিসিপ্যালিটির রেট-পেয়ার্সরা ঠিকমত ট্যাক্স দেন না? কোথায় তার কারণ রয়ে গিয়েছে, এটা তাঁরা খোঁজ করুন। আমি একটা উদাহরণ দিচ্ছি, আশা করি মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় সেটা খোঁজ নেবেন। কিছুদিন আগে মেদিনীপুর জেলার খারার মিউনিসিপ্যালিটি কেন উঠে গেল? এই খারার মিউনিসিপ্যালিটির আয় এত কমে গিয়েছিল, যে শেষকালে এমন অবস্থায় গিয়ে দাঁড়াল যে মিউনিসিপ্যালিটি উঠে যেতে বাধ্য হোল। সেখানে খোঁজ করে দেখা গিয়েছে যে এই মিউনিসিপ্যালিটি উঠে যাবার একমাত্র কারণ ছিল রেট-পেয়ার্সদের অর্থাভাব। সাধারণ মানুষের আর্থিক অবস্থাকে জেনে শুনে অস্বীকার করে নানা ধরণের বাজে কারণ দেখিয়ে এই বিলে এক্সিকিউটিভ অফিসার রাখার যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে, তার যে একটি গভীর রাজনৈতিক কারণ আছে, আমাদের সে কথা ভুলে গেলে চলবে না। এইটা যদি আমি এই হাউসের নজরে না আনি, তাহলে আমার কর্ত্তব্যপালন হবে না বলে আমি মনে করি।

এই রাজনৈতিক কারণের কথা বারে বারে এখানে উল্লেখ করা হয়েছে, এবং হয়ত স্পীকারমহাশয় বলবেন রিপিটিশন হচ্ছে। কিন্তু সে কথা পুনরায় বলতে আমি বাধ্য হচ্ছি এই হাউসের সামনে। যখন বাংলাদেশের জনসাধারণ তাদের সমস্যা সমাধানের জন্য নিজেরাই এগিয়ে আসছেন, নিজেরাই

[Sj. Saroj Roy.]

যখন নিজেদের মধ্যে প্রতিষ্ঠান করতে চাচ্ছেন, কন্সাসনেস ডেভেলাপ করছেন এবং তাদের অর্থ-নৈতিক দাবীদাওয়া আদায় ও গণতান্ত্রিক অধিকারকে আরও ব্যাপকভাবে, তখনই একটা জিনিষ দেখা যাচ্ছে যে আমাদের কংগ্রেসী সরকার কিভাবে চেষ্টা করছেন মানুষের ওই সমস্ত ন্যায়সঙ্গত আন্দোলনকে দমন করবার জন্য। কি করে পুলিশি ষ্টেট কায়েম করে জনসাধারণকে কণ্ট্রোল করা যায় সেটা এই সেসনেই আরও পরিষ্কার করে দেখা গিয়াছে।

সাধারণ মানুষের সমস্যাগুলি নিয়ে যখন মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের নিকট প্রশ্ন তোলা হয় তখন তিনি জবাব দেন না, বা অত্যন্ত ঔদ্ধত্যের সঙ্গে বলেন "আমি জবাব দেবো না," "আমার খুসী", ইত্যাদি। ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট আমাদের স্বাস্থ্যের, শিক্ষার, নিম্নতম ভাবে সুখী জীবনযাত্রার কোন সমস্যাই সমাধান করতে পারেন নাই। যখনই তাঁরা সাধারণ মানুষের সমস্যা সমাধান করতে পারছেন না, তখনই তাঁরা রাজনীতি চালান যে কি রাজনৈতিক চালে সাধারণ মানুষের গণতান্ত্রিক অধিকারকে আরও খর্ব করা যায়। ঠিক যেমন বৃটিশ গভর্ণমেণ্ট আমাদের চারিদিকে নানা পুলিশী আইনের নাগপাশ বেঁধে দিয়ে চলতেন, তেমনি এঁরাও করছেন। কিন্তু আজকে জানা দরকার বৃটিশ সরকার যা করতে চেষ্টা করেও পারেন নি, সেটা যদি এঁরা করতে যান তাহলে অবস্থা ভয়াবহ হয়ে দাঁড়াবে। সেইজন্য আমি ষ্টেট গভর্ণমেণ্টকে সাবধান করে দিচ্ছি, স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি যে এই বিল তাঁরা যদি জোর করে পাশ করেন তাহলে তার পরিণাম ভাল হবেনা আমি পুনরায় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি তিনি এই বিলটি উইথড্র করে নিন।

Sj. Kumar Chandra Jana:

মিষ্টার স্পীকারমহাশয়, আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী-মহাশয়কে আমি একটা কথা বলতে চাই যে স্বাধীনতার পর এই ভোটের ব্যাপারে দেখছি যে আমরা সমস্ত ভারতের প্রাপ্ত বয়স্কদের ভোটে নির্বাচিত হয়ে এলাম; যেখানে গ্রামে শিক্ষিতের সংখ্যা কম আর সহরের শিক্ষিতের সংখ্যা বেশী আজ সেখানে আমরা ভোটকে কণ্ট্রোল করছি, এটা বড়ই কষ্টকর। এইরকম একটা বিল আনা হচ্ছে, কিন্তু গ্রামের ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ড ও সহরের মিউনিসিপ্যালিটির দিকে চেয়ে দেখুন—এই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিতে কেবল জনসাধারণের কাছ থেকে টাকা আদায় করে মেথর, কন্সারভেন্সিকে মাইনে দেওয়া ছাড়া আর কিছু হয়না। কিন্তু এই বিল করতে গিয়ে যেভাবে গণতন্ত্রকে সঙ্কোচ করা হয়েছে সেটা অত্যন্ত ভয়াবহ হয়েছে। এইজন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জানাচ্ছি যে এই বিলকে আরও ক্রানচাইজ দেওয়া উচিত এবং আরও লিবারাল ভাবে এটা হওয়া উচিত। আজকের দিনে সমস্ত জায়গায় কণ্ট্রোল তাঁরা যেভাবে চালিয়েছেন, তা ঠিকভাবে পরিচালনা করতে পারছেন না। এই কণ্ট্রোল প্রথা বজায় রাখার ফলে দেশের সর্ব্বত্র দুর্নীতি বেড়ে যাচ্ছে। আবার এখানে যদি সেই কণ্ট্রোল আসে তাতে এটা ভাল না হয়ে মুস্কিল আরো বাড়বে। সেইজন্য আমি বলি কণ্ট্রোল আজকের দিনে যুক্তিসঙ্গত হবে না। এতে এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত হবেন এবং সমস্ত কণ্ট্রোল নিজেদের হাতে রাখবেন। মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের কোন হাত থাকবে না। এবিষয় আরো চিন্তা করা উচিত। বিল পাশ করার আগে সবদিকে চিন্তা করে দেখা উচিত বলে আমি মনে করি।

[4-50—5 p.m.]

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, এই বিল দেখে এবং সমালোচনা শুনে মনে হ'ল সরকার জনমত উপেক্ষা করে যা খুসী তাই করছেন। মাত্র ৮০টি মিউনি-সিপ্যালিটি পশ্চিমবঙ্গে আছে, সকলের বক্তব্য শুনে তারপর এই বিলে হাত দেওয়া উচিৎ ছিল। মন্ত্রী-মহাশয় সব জায়গায় গিয়ে বলতে পারতেন আমরা এই করছি, আমরা এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করছি, তোমাদের কি বক্তব্য আছে ভাল করে আমাদের জানাও। তাহলে আজ এই বিলের বিরুদ্ধে কোনো প্রতিবাদ উঠত না। যারা প্রতিবাদ করছেন তাদের অনেকেই গ্রামের লোক, তাদের সঙ্গে ভাল করে আলোচনা করলে সুফল পাওয়া যেত। ইংরাজ সরকারের মত জাতীয় সরকার যদি জনমত উপেক্ষা করেন সেটা খুবই দুঃখের কথা হবে। আমার মনে হয় এই বিলটি আরও কিছুদিন পরে আনলে ভাল হবে। সকল জায়গার লোকের সঙ্গে ইতিমধ্যে আলোচনা করে তাদের অভাব অভিযোগ শুনে সেইভাবে বিল করলে ভাল হয়। আমাদের মাননীয় মন্ত্রী অজয় বাবু এইভাবে জনসাধারণের সঙ্গে মিলেমিশে কাজ করেন। তিনি গ্রামাঞ্চলের হাজার হাজার লোকের সঙ্গে কত খাল কেটেছেন। এইভাবে সকল মন্ত্রীরা যদি গিয়ে মিউনিসিপ্যালিটিতে কোন রাস্তা নেই, কোন জিনিষটার অভাব এবং কিভাবে প্রতিকার হতে পারে এসব

জিনিষ জনসাধারণের সঙ্গে আলোচনা করে ঠিক করেন তাহলে অনেক ভাল ফল হবে। এই যে এক্সিকিউটিভ অফিসারের মাইনের টাকাটা কোথা থেকে আসবে, যেখানে মিউনিসিপ্যালিটির এত দেনা রয়েছে? আমার তাই মনে হয় এই বিলটি সম্বন্ধে ভাল করে জনমত গ্রহণ করা দরকার।

Sj. Mritunjoy Pramanik:

মাননীয় অধ্যক্ষমহোদয়, আজকে এই বিলের প্রয়োজনীয়তা আমি বুঝতে পারছি না। তারপর এই সরকার যে জিনিষেই আজ হাত দিচ্ছেন তাতেই সন্দেহ জেগে উঠছে। এই বিলে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির অধিকাংশ ক্ষমতা অপহরণ করবার ব্যবস্থা রয়েছে, এবং একজন অফিসার নিয়োগ করে গভর্ণমেণ্ট এটাকে নিজেদের পার্সোন্যাল অফিসে পরিণত করবার ব্যবস্থা করেছেন। দ্বিতীয় কথা, জনসাধারণের ভোটে নির্ব্বাচিত মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা আছেন তাঁদের অধিকার ক্ষুণ্ন করা হয়েছে, ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে এক্সিকিউটিভ অফিসার বলে যে পদ সৃষ্টি হয়েছে সেখানে দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। এই এক্সিকিউটিভ অফিসার যদি কোনো অন্যায় করেন তার বিচার, তার ডিসমিস—সব কিছু ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট করবেন, জনসাধারণের ভোটে নির্ব্বাচিত কমিশনারদের কিছু করবার ক্ষমতা থাকবে না, এটা কি একটা প্রহসন নয়? এ্যাসেসমেণ্ট করবেন ডি,এম্, আপত্তি নেই, কিন্তু বিভিউ কমিটি থাকবেন এর উদ্দেশ্য কি? এতে কমিশনারকে প্রতিপদে হীন প্রতিপন্ন করা হয়েছে। এতে কোনো ভদ্রসন্তান আর কমিশনার হবার জন্যে দাঁড়াবেন না। আবার নিজেদের দলপুষ্টির জন্যে কতকগুলি ইন্সপেক্টরের পদ রাখা হয়েছে। ট্যাক্স আদায় করবার নোটিশ যা দেওয়া হবে, সিলেক্ট কমিটি সেটার পরিবর্ত্তন করে ভাল কাজ করেছেন। কিন্তু ৪৫ দিনের পূর্ব্বে করলে ভাল হয়। এবারে আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টে বলব। নির্ব্বাচিত প্রতিনিধি যদি মামলায় হেরে যায় তারপরে দ্বিতীয় প্রার্থী যিনি থাকবেন তিনি নির্ব্বাচিত বলে গণ্য হবেন, এতে জনসাধারণের ভোট গ্রহণ নিরর্থক বলেই প্রতিপন্ন হয়েছে। অবস্থাটা কি দাঁড়াবে দেখুন। একজন হয়ত খুব প্রভাবশালী ব্যক্তি দাঁড়িয়েছেন, তার চেয়ে কম একটু প্রভাবশালী ব্যক্তি উইথড্র করলেন, তৃতীয় ব্যক্তি যিনি একেবারে অপদার্থ তিনি প্রথমজন যদি কোনমতে মামলায় হেরে যান সেক্ষেত্রে ইলেকটেড বলে গণ্য হবেন। এটার কি অর্থ হয়? এটা ভাল ব্যবস্থা নয়। এই আমার বক্তব্য।

[5—5-10 p.m.]

Sj. Hemanta Kumar Ghoshal:

মাননীয় স্পীকার স্যার, এই যে বিল আনা হয়েছে এসম্বন্ধে এর আগে সকলেই বলেছেন কেন এই বিলের বিরোধিতা আমরা করছি। প্রথমে অনেক লড়াই করার পর যে অধিকার আমরা অর্জ্জন করেছি সেই অধিকারকে আজকে হরণ করার চেষ্টা হচ্ছে। গ্রামে যে মিউনিসিপ্যালিটি আছে সেই মিউনিসিপ্যালিটির অভাব অভিযোগ কি সেগুলি ভাল করে না জেনে হঠাৎ নিজেদের খেয়াল খুসী অনুসারে যে বিল আনা হচ্ছে সেই বিল অত্যন্ত অন্যায়। এবং এভাবে অধিকার ক্ষুণ্ন করে সরকারী লোক বসাবার বন্দোবস্ত হচ্ছে। আমরা জানি মিউনিসিপ্যালিটি হিসাবে এমন মিউনিসিপ্যালিটিও আছে কয়েকটি গ্রামাঞ্চল মিলে সেখানে কিছু একটা গড়ে উঠেছে, যেমন বসিরহাট মিউনিসিপ্যালিটি। সেখানে সারা মিউনিসিপ্যালিটিতে একটু জলের কোন বন্দোবস্ত নাই এবং সেটা কি করে করা যায় সে সম্বন্ধে বন্দোবস্ত করবার চেষ্টাও আজ পর্য্যন্ত করছেন না। এবং সেখানে যারা ধনী মানুষ, যারা বড় বড় লোক, বহু টাকার মালিক, যাতে তাদের উপর বেশী ট্যাক্স বসিয়ে সেখানকার সাধারণ মানুষের অবস্থার উন্নতি করা যায় তার চেষ্টা আজ পর্য্যন্ত করা হয়নি। সেখানে কিছু নিজেদের লোক বসিয়ে নিজেদের স্বার্থ রক্ষা করার চেষ্টা হচ্ছে। সেখানে ধনীদের অবস্থা যাতে আরও উন্নত হয় সেদিকেই তাদের দৃষ্টি। এই বিলের মধ্যে সেই ব্যবস্থাই হচ্ছে। কাজেই আমরা এই বিলের বিরোধিতা করছি। সাধারণ মানুষের দিকে তাকিয়ে জনসাধারণের সামগ্রিক উন্নতির কথা যদি চিন্তা করা হ'ত, তাহলে বিভিন্ন দল ও বিভিন্ন মতের লোকের সঙ্গে আলোচনা করে, সামগ্রিকভাবে চিন্তা করে এবিলটা আনা হ'ত। এবং নিশ্চয়ই আমরা সেই সম্বন্ধে সহযোগিতা করতাম। কিন্তু তা করা হয়নি। নিজেদের ব্যক্তিগত ও দলগত স্বার্থ প্রতিষ্ঠা করবার জন্য এই ব্যবস্থাগুলি করা হচ্ছে। এর আমি তীব্র প্রতিবাদ করছি। এরা সাধারণ মানুষের কথা চিন্তা না করে নিজেদের এজেণ্ট বসিয়ে দিচ্ছেন ক্ষমতা হাতে রাখার জন্য। আমরা দেখছি সাধারণ মানুষকে বাঁচাবার যখনি কোন প্রশ্ন উঠে এবং তাদের যতটুকু অধিকার আছে—গ্রামে বা সহরে—সেই অধিকার সঙ্কোচ করবার জন্য যথেচ্ছ ব্যবহার করেন এবং সেই অধিকার রক্ষা করবার জন্য সাধারণ মানুষকে সহরে এবং গ্রামে সমস্ত জায়গায় অধিকার রক্ষা করবার জন্য লড়াই করতে হয়, আন্দোলন করতে হয়। এবং সেই অধিকার রক্ষা করতে গিয়ে

[Sj. Hemanta Kumar Ghoshal.]

অনেক রক্তপাত করতে হয়। বাংলাদেশের সাধারণ মানুষ যে অধিকার অর্জন করেছে তার উপর হস্তক্ষেপ করে নূতন আন্দোলন জাগ্রত করবার ব্যবস্থা করছে। যদি আপনারা মনে করেন যে এটা ভুল তাহলে সাধারণ মানুষের থেকে সেই চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করতে প্রস্তুত আছি। মিউনিসিপ্যালিটির মানুষ যারা সাধারণ মানুষের ভোটে নির্বাচিত হয়েছে তারা সচেতন, এদের চেয়ে অন্ততঃ বেশী সচেতন। এরা এ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চাইজ দিতে চান না কারণ তার একটা বিপদ আছে। এ বিলের বিরোধিতা করতে গিয়ে অনেকে এই বিলকে স্থগিত রাখতে বলেছেন। আমি মনে করি এই বিলকে এখন সাময়িকভাবে স্থগিত রাখা হবে। কারণ গ্রামের একটা ছোট পাখী আমার কাণে খবর দিয়েছে—আমাদের মন্ত্রী কালীপদ বাবুর আয়ু ফুরিয়ে এসেছে, তাকে নির্বাচনী বৈতরণী পার করাবার জন্য এই বিলকে হয়ত স্থগিত রাখা হবে এবং পরে আবার এই বিলকে আনবার চেষ্টা করা হবে। এইরকম ষড়যন্ত্রই এর ভিতর চলেছে। (এ ভয়েস—কোন্ পাখী বলে গেল আপনার কানে কানে?) ওদের দলের পাখী এসে বলে গেছে। সেই ষড়যন্ত্র হচ্ছে। তাই যদি হয় তারা জেনে রাখুন সাধারণ মানুষের অধিকারে যদি হস্তক্ষেপ করেন তবে সাধারণ মানুষ ধৈর্য্য রাখবে না। দেশের মানুষের সঙ্গে মোকাবিলা করতে হবে। এবং সাধারণ মানুষ তার জবাব দেবে কারণ দেশের মানুষ আজ তাদের অধিকার সম্বন্ধে সম্পূর্ণ সচেতন। সেজন্য মনে করি এখন বা পরে যে আকারেই বিল আসুক তার বিরোধিতা হবে—বাইরে হবে—এখানেও হবে এবং সাধারণ মানুষ যেভাবেই হোক অধিকার তাদের রক্ষা করবে—এই বিষয়ে তারাও যেন সচেতন থাকেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Speaker, Sir, I have heard with respect and attention a plethora of speeches—of about 25 persons—singing the same swan song. I searched for light but in vain, I found nothing but froth and foam. It reminds me of a Hindi proverb—Kowa kanle gia—somebody said "the crow has taken away your ears", instead of looking at the ears he runs for the crow. So many speeches have been delivered but it appears that most of the persons who have delivered the speeches have not even read the provisions of the Bill. What is said merely amounts to saying "Oh God, Oh Lord, heavens are falling; Local Self-Government is in danger". But where is the danger? A criticism has been levelled about the Executive Officers and that by the appointment of Executive Officers I am going to take away the rights of the elected people which is their valued privilege. Well, my dear Sirs, the entire Government is elected by the people and if the Government thinks that a local body—a subsidiary body—should be controlled in a particular fashion, there is no question of taking away the rights of the people. (Interruption from the Opposition.) I have heard my friends in the Opposition with an inexhaustible patience here in this House; let them have the patience of hearing me. I am like Abhimanyu—all the persons against one gentleman. At least you should have the courtesy of hearing me. So far as the Executive Officer is concerned, it appears that it has shaken the foundations of democracy and that the entire democracy has got to be protected by the only people who have got the monopoly of protection of democracy. (Interruption from the Opposition.) Please shut up. I will ask you not to interrup me. I have not interrupted you. (Loud protests from the Opposition.)

Sj. Bankim Mukherji: On a point of privilege. The Minister said "please shut up".....

(Noise and interruption.)

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I am sorry for the words "shut up".

Mr. Speaker: Thirty Opposition speakers have been allowed to speak uninterrupted by this side but you have not the common courtesy to listen for five minutes to the speech of the Hon'ble Minister. Why did you speak all this time if you did not want to hear the Government point of view? It is an elementary parliamentary etiquette that the Minister's reply should be heard with patience.

Sj. Bankim Mukherji: We were iving uninterrupted attention to he Hon'ble Minister.....

Mr. Speaker: Absolutely incorect.

Sj. Bankim Mukherji: I have ot finished. We were giving uninterrupted attention to the Hon'ble linister.

Mr. Speaker: You were not.

5-10—5-20 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji: Then he nade certain remarks on which here was a certain ejaculation.

Mr. Speaker: About that I puled him up and he expressed regret. Vbout that there have been half a lozen interruptions.

Sj. Bankim Mukherji: There vere simply some interjections and ie took objection to them and began o give us a lecture saying "I have istened to people without any nterruption". There was no interuption, but he was so touchy that f there were certain ejaculations, ie thought these were interrupions and he began to give us ecture. After that we started aying something.

Mr. Speaker: You admit that you ave made interruptions.

Sj. Bankim Mukherji: Of course fter that.

Sj. Dayaram Beri:

सुनो, सुनो, बैठो, हमलोग दो दिन से सुन रहें हैं।

Dr. Radhakrishna Pal:

কংগ্রেসের দালাল।

Sj. Dayaram Beri:

* * * * * * *

Mr. Speaker: Order, order. Mr. Beri, please sit down. When Speaker is on his legs, you must sit down. You also must know the parliamentary etiquette.

Sj. Nepal Chandra Roy: He must withdraw that.

(Cries of "withdraw, withdraw" from the Opposition Benches.)

Sj. Hemanta Kumar Ghosal: Sir, he must withdraw that word.

Mr. Speaker: Order, order.

Sj. Nepal Chandra Roy: Sir, what he has said to Dr. Radhakrishna Pal he must withdraw that. He said

* * * * * * *

(Cries of "withdraw, withdraw" from the Opposition benches.)

Mr. Speaker: Order, order, you must maintain the decorum of the House. Why do you take notice of those things?

Sj. Nepal Chandra Roy: Sir, Dr. Pal is saying that he has not said that.

(Again cries of "withdraw, withdraw.")

Mr. Speaker: What have you said, Mr. Beri?

Sj. Dayaram Beri:

उसनें कहा तुम कांग्रेस का दलाल है। उसपर मैं नें कहा तुम * *

Mr. Speaker: You should apologise for that.

Sj. Dayaram Beri:

अगर वह withdraw करते हैं तो हम भी withdraw करते हैं।

Sj. Subodh Banerjee: স্যার, উনি Dr. Radhakrishna Pal কে বলেছেন * * * but Mr. Beri has said that

अगर वह withdraw करते हैं तो हम भी withdraw करते हैं।

How can he withdraw when he has not used that, when he has not uttered that?

Mr. Speaker: He has withdrawn it.

*Expunged by order of Hon'ble Speaker.

Sj. Rakhahari Chatterjee: On a point of order, Sir. I want a ruling whether to call one a *dalal* without naming and retort it by the words *fall under the same category, and whether * * is a parliamentary expression?

Mr. Speaker: I took objection to that word which is unparliamentary and he has withdrawn it. That finishes the matter.

Yes, Mr. Jalan. I hope the members will listen to him without interruption.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, on the question of supersession of the rights of Local Self-Government I ask the House to patiently compare the present provisions of the Act with the provisions which are being suggested to be incorporated in the Act and any one, I am sure, will come to this conclusion that instead of taking away their rights, I am restoring to them a large portion of their rights. Under the present law, section 553 says "if in the opinion of the State Government the commissioners have shown their incompetency, to perform or have persistently made default in the performance of the duties imposed on them by or under this Act or by any other law or have exceeded or abused their powers, the State Government may, by an order published with the reasons for making it in the Official Gazette, declare such commissioners to be incompetent or in default and supersede them for a period to be specified in the order". Section 550 says "If in the opinion of the State Government the commissioners have shown their incompetency to perform or have persistently made default in the performance of the duties imposed on them, the State Government may in respect of any Department under their control supersede by declaring them incompetent". Now consider the provisions regarding the Executive Officer which we are going to propose to incorporate in the Act, not in order to take away any supposed right. When a municipality is superseded, all the commissioners have to depart lock stock and barrel and the entire administration will be in the hands of one individual. Now, when I consider the question of supersession, when I consider the question that so many municipalities are involved, and when I think that supersession of so many municipalities will be a retrogade step, I think that it will not be fair to supersede them all. I have therefore suggested a *via media* between supersession and continuance of maladministration and therefore a lesser remedy has been proposed under the Bill. What I have said is this: I am not going to declare them to be incompetent. I do not desire that the feelings of the commissioners should be wounded by the Government declaring them to be incompetent and in default dismissing them over night. What I propose is that let there be some Executive Officers who in case of mal-administion should be delegated such powers as are necessary in the circumstances of the case.

Sj. Sudhir Chandra Rai Chaudhuri: What is the provision?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I shall read out the provision. It runs thus: " ...if in the opinion of the State Government the affairs of a municipality are not properly managed and if the State Government considers it desirable in the public interest to do so, by notification, declare that the municipality shall have an Executive Officer. The Executive Officer appointed by the State shall exercise such powers of the Commissioners as may be conferred on him by notification and on such notification such powers shall cease to be exercisable by the commissioners". Now, may I refer you to the provisions of the Act in section 68 where it is stated —and I am also amending the Act to incorporate the amended section also—"subject to the provisions of

*Expunged by order of Hon'ble Speaker.

sub-section (2) of section 51 the Executive Officer shall act in respect of all other matters under the direction of the Chairman through whom he shall be responsible to the Commissioners.

[5-20—5-30 p.m.]

As a matter of fact there are two methods of appointment which are provided under the Act. Under section 67 it is not a question of mal-administration; it is a question of providing a particular municipality with power for some reason or other the municipal commissioners will be called upon to appoint an Executive Officer and under section 51 of the Act to delegate certain powers to him. What is our provision? With regard to section 67 we are not doing away with that section. What are we proposing? We are simply proposing that in case the Government calls upon a municipality to appoint an Executive Officer and if that municipality does not appoint him, the Government will then be in a position to appoint him. It is not the intention of the Government that the Government should appoint *suo motu* officers from the start irrespective of the question of mal-administration. It is not our intention at all. Our intention is that the malady from which these municipalities are suffering is so long and protracted and supersession as a remedy is so drastic that a lesser remedy than the remedy of supersession should be sought for. How is that remedy to be provided? That remedy is to be provided by appointing an officer who should look after the day to day administration of the municipality. There is nothing derogatory in that to their self-respect. The commissioner of the Calcutta Corporation enjoys the power. Even in the Calcutta Corporation enough power has been given for the day to day administration to the commissioner who is the Executive Officer. It does not mean that the Councillors have lost their self-respect. My friends have spoken about Government. Government cannot appoint an officer even on Rs. 50 a month without the Public Service Commission. The Government is subject to the auditors' remarks and the remarks of the Public Accounts Committee, and all sorts of criticisms are levelled against the Government. Government can be superseded under Article 356, formerly section 93 if it is incompetent to perform its duty. But that is neither here nor there.

The question is how to tackle this problem in the best possible manner—how to remedy the ills from which the municipalities have been suffering not only today, not yesterday, but for a long time past. Some remedy has to be found.

Now coming to the financial position, the pith and substance of the arguments that I have heard since yesterday is—assessment is quite all right, administration is quite all right, collection is quite all right—it is the fault of the Government that it does not give enough. This is the charge. My dear Sirs, it is not possible for me to go into the history of each municipality. I would have shown as to how gross mal-administration is going on. Either let this mal-administration go on and suffer the consequences of it, or you have got to find out a remedy. Time and again I have asked my friends to suggest a remedy. No suggestion has come as to how to improve the collection. My friends say it is the poverty of the people that is responsible for poor collection. I cannot understand it. Burdwan's collection is 97 per cent. and that of Asansol is 50 per cent. Are the people of Burdwan rich and the people of Asansol poor?

(Sj. Nepal Chandra Roy:
স্যার, মিনিষ্টারকে আস্তে বলতে বলুন।)

Sir, Sj. Nepal Chandra Roy blows both hot and cold in one breath; in one breath he says Khardah municipality must be superseded, and in another breath he says Local Self-Government is in danger. If I supersede the municipality how can you avoid the danger to Local Self-Government, I cannot understand.

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

Now, I wish that the House should really realise its responsibility and not allow the drift to go on one day longer; it has gone on enough. Now, if it is a question of poverty and if it is not possible for the municipality to tax, where is the State Government going to get the money. Is there a *karun ka khajana* or an Aladin's lamp? Without taxation will money rain like water from heaven? Or is it to come from the pocket of my friend Sj. Biren Roy or from the pocket of my friend Sj. Nepal Chandra Roy?

(Sj. RAKHAHARI CHATTERJEE: From your pocket.)

I am a poor man. After all whether it is the State Government or it is the municipality, the money has to come from the people; it is the people who have to foot the Bill.

(Interruption.)

Money is realised from the rich and the poor without regard to whether they belong to the party in power or not. I do not stand for any person whatsoever. Under section 141 if there is a case of hardship, the municipal commissioners are entitled to remit it. Why don't they remit it? Under section 163 if a claim is irrecoverable, why don't they write it off? Neither they will remit under section 141 nor will they write off under section 163. What am I to presume? Am I not to presume that the entire amount is recoverable; or is it a camouflage in order to take loan from the Government? What is it?

Now to come to finance, how to give the finance? My friends have waxed eloquent upon the failure of this Government to provide the necessary finance to these municipalities. I should tell my friends that the proposals which have been made are that the Government should pay a share of the amusement tax and entertainment tax. The total amount which the Government realises out of these two taxes is Rs. 2 crores and the total amount which the Government paid to these local bodies in 1951-52 was Rs. 1 crore ,46 lakhs and 50 thousand. What do you want? Should the Government become bankrupt? Or should it surrender all its recources to the local bodies?

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Does that figure include subsidies to the Calcutta Corporation?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Yes, Calcutta Corporation is also a local body to which the Government has to give subsidy.

Government is suffering from lack of finance, and it is fighting with the Central Government in order to get a larger share of the jute duty and a larger share of the income-tax. If you have read the history of finance of this State you will find as to what tremendous odds the Government has to face in order to get its due share from the Central Government. Unless and until the Central Government comes to our rescue, what can the State Government do? With regard to amusements tax, we are paying them more than they would otherwise get. With regard to sales tax, that tax is the pivot upon which the State finance depends. The Local Finance Enquiry Committee even has not said that the sales tax has to be offered to the local bodies. If you read the Constitution of India you will find that there are three lists and there is a list which has been given to the State out of which a portion has to be given to the local bodies and a portion has to be retained. How can Government part with sales tax? If they did part with it, there must be some other taxation to cover it. So far as these, questions are concerned, Government has put forward its claim for a larger share before the Taxation Enquiry Commission.

[5-30—5-40 p.m.]

If the Government gets more money, it is well and good. It being a welfare State, Government will do its best to see that the

administration of the local bodies is carried on efficiently. It does not mean however that the resources at the disposal of the local bodies should not be properly tapped, it does not mean that the administration of the local bodies should not be as good as possible. It does not mean also that until a millenium comes when money will rain from Heaven we should sit idle and lay our hands on our head, as it is not possible to do so. Now, what do we find? Here is the Local Taxation Enquiry Committee Report upon which my friends waxed eloquent. What are the items which have been proposed to be given to the local bodies? Terminal tax on goods and passengers carried by railway, sea and air. But this is a Central subject. The State Government has no control over it. So far as the proposed Howrah Improvement Trust is concerned, we proposed to the Centre to have terminal tax. The Government of India has turned it down by saying that unless the Taxation Enquiry Commission submits the report, they were not in a position to say anything. Is the State Government at fault for that? Next is—the taxation on lands and buildings—it has already been given to local bodies. Taxes on mining rights—this is subject to limitations imposed by Parliament and large income is not expected and with the abolition of Zemindari it is of least significance. Taxes on the entry of goods into local areas—do you want an octroi duty? (Sj. Haripada Chatterjee: No harm). Is it? Taxes on advertisements published in the newspapers—the Calcutta Corporation has been given that power. Taxes on vehicles other than mechanically propelled—this has been given to the local bodies. Taxes on animals, boats, etc.—given to the local bodies. Tolls—this has also been given to the local bodies. Capitation tax—do you want a *Jijia* tax, I think that will be most heartless. I do not think our State will bear capitation tax. Entertainment tax—this is also practically shared by the local bodies as I have stated above. Now there are all the taxes proposed to be given to local bodies. Now, where is the money to come from? Either Government should give grants-in-aid or the municipalities should stand on their own legs and tap their own resources which have been allocated to them. Simply saying that all their ills are due to the State Government for not making money available to them as much as they like, will not do. It is bad politics. Nothing comes out of it.

Sir, with regard to Government property, according to Constitution nobody, not even the State Government, can tax the property of the Centre. The only exception is that those properties which were taxed prior to 1937, will continue to be taxed. We made representation to the Central Government and they agreed that those properties which were liable to taxation prior to 1937, their tax may be increased. But so far as the rest is concerned, unless Parliament makes a law, you cannot tax. There are many other considerations about them also.

Sir, with regard to the Port Trust properties, an agreement has been entered into between the Corporation and the Port Trust to increase the taxes payable by it. We also considered as to whether under the provisions of the Calcutta Municipal Act we could increase the tax on the Port Trust properties in the same way as other properties. We wrote to the Government of India but they turned it down saying that the agreement must be carried out. So far as that agreement is concerned, a Bill is coming in the next session before the House in order to carry out that agreement. There will be similar other agreements with other municipalities having Port Trust properties within their limits. So far as the State Government is concerned, the State Government is advised that even the State Government properties may be immune from local taxation. But

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

so far as our Government is concerned, it has never claimed immunity. The Government properties are taxed by the local bodies. The position then is this: there are two ways of dealing with the finances of the local bodies—one is to tap the resources at the disposal of the local bodies, the second is to get additional resources either in the shape of shares of certain other taxes or in the shape of grants-in-aid. There is no third way out. Sir, I have explained to you the position of the grants-in-aid. With regard to the question of tapping their own resources, what do we find? The main prop of the finances of the local bodies is the tax on lands and buildings. Now, so far as assessment is concerned, if you say it is O.K., then it is O.K. If you say that there is some way to increase it, what is that way? The way in which it has been tried so far has not proved successful. As to rates, what will be proper and just, will be decided by the municipal commissioners in a meeting. Regarding assessment of a particular property we need not poke our nose very much. We have proposed that the Government may appoint a Municipal Assessment Tribunal in order to hear the appeals from the Assessor's valuation so that there be no case for favouritism. The municipality at a meeting under section 138 is also entitled to increase the tax if a property is undertaxed—if it so likes. But until the Municipal Assessment Tribunal is appointed we cannot sit idle. It is difficult to have a tribunal, to cover these 80 municipalities immediately. Therefore we think we ought to be a bit more strict about undue reduction and so we have suggested that let there be an officer or if an officer is not available then let there be an independent person to be associated with the Appeal Committee of the Commissioners under the present Act. I know that no officer wants to go to such surroundings. I have yet to find an officer willing to bear this onerous duty. I do not think that one officer can exercise much influence in a board of three persons. He can be overruled, but still he will exercise a checking influence against undue reduction. Even if the municipal commissioners want to throw the odium of non-reduction on the third person in order to improve the finance of the municipality they can take advantage of that. This experiment, after all, is not new. It is in the other sister province of Bihar and has been in force for the last few years. If it is not an ideal thing, I would welcome any other suggestion. We at least want to know whether the property has been properly assessed or not by an independent tribunal.

Now, coming to the collection question. It is not a *tamasha*. Listen to it, it is a vital problem. I am anxious to find out a solution of this problem. It is not a political question at all. It is a life and death question. Now, please listen to the *tamasha*. The audit report for the year 1951-52 shows: Dum Dum municipality—arrears up to 31st March—Rs. 85 thousand but only four warrants were issued. Is this a fun? Panihati municipality —Rs. 95,120—only 4 warrants were issued. About the Khardah municipality—about which my friend Mr. Nepal Roy waxed so eloquent— Rs. 32,815 and not a single warrant was issued. South Dum Dum —Rs. 114 thousand and only 10 warrants were issued.

[5-40—6-5 p.m.]

Now, Sir, my friend knows that the Calcutta Corporation does not come under this Act. You have to listen to me. You have got to listen to what I have to say. Now, the question is, how to improve the condition? I do not say that you should squeeze the poor man. If he is a poor man, he must have a hut, and his quarterly instalment will be in annas and he will be assessed on that. If he is a rich person, he must have a palace and his quarterly payment will be in thousands. Therefore, why do you

say that the poor and the rich are being assessed at the same rate? A poor man pays for his hut, a rich man pays for his palace. But do you mean to say that any man is entitled to the services rendered by the municipality, for water, for scavenging and for everything without any payment—do you desire those services to be given in the best possible manner without contributing a single pice to the coffers of the municipality? Strange argument, strange argument indeed! That kind of argument I have seen being used in the name of the poor in order to exploit, for something else. Now, whether he is rich or whether he is poor, he has to contribute according to his mite; otherwise the municipality is to exercise its powers. If it is not in a position to discharge its responsibilities to the people, then your State has a responsibility to the people and it has to come to their protection in spite of the vested interests crying hoarse. I have already explained that appointment of the Executive Officer does not mean supersession of the commissioners. The Executive Officer is only a servant at the disposal of the commissioners, with certain powers which are necessary to run the day-to-day administration. Why should the Chairman be anxious to run the day-to-day administration without any pice being given to him? Is it possible in the present state of affairs for a Chairman to devote five hours a day?

Sj. Subodh Banerjee: There are Ministers who do not take salary.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have got nothing to say with regard to that because I do not think it is proper to bring that here. Now, what do I say? I simply say that you appoint the Executive Officer who should do such onerous duties on your behalf as collection of taxes. Is it not fantastic that he should realise and you will spend or, shall I say, in other words somebody will earn and somebody else will spend ? But even that is not acceptable. And I told you, there is no use sending an Executive Officer to a municipality which does not co-operate with him. If a situation arises in which I find that the municipality is not extending necessary co-operation to the Executive Officer, the scheme may fail. Then I shall have no other alternative but to supersede the municipality or allow the municipality to carry on itself and not do anything about it.

Mr. Speaker: Mr. Jalan, how long will you take?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I require some more time.

Mr. Speaker: In that case you can continue after adjournment.

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(*After adjournment.*)

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I wish not to use the mike. I understand that the voice becomes very voluminous.

Well, before I resume I wish to correct one error. I heard as if there was something derogatory to a Minister being said, and therefore I said "damn them". But I understand that it was not something derogatory to them but something complimentary to them. Then certainly I won't say "damn them".

Now, with regard to the question of adult franchise my friends have suggested that if adult franchise is introduced in the local bodies it will bring a millenium. Well, my dear friends, we are all creatures of adult franchise, where is the millenium? Why for 20 days or 30 days you are criticising these creatures of adult franchise? If that be the millenium, it can come in a moment. But I do not believe that the millenium will come by the introduction of adult franchise so far as money is concerned. So far as adult franchise is concerned it may be suggested and accepted on

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

grounds other than finance. It may be a question of representation—no taxation, no representation—whether those who pay nothing to the coffers of the local bodies should have representation or not. That is one question—whether they should have or they should have not—that is an independent question. I do not for one moment suggest that there should not be adult franchise or that there should be adult franchise. That is a question independently to be considered. But to my mind it appears that our first and foremost duty just now is to put the finance of the local bodies in order, and in order to put the finance of the local bodies in order, you have to do two things—(1) to put the administration in a position to carry out its duties, and (2) to put the administration in possession of as much fund as is possible, whether this is to be procured from their own resources or in the shape of grants-in-aid by the Government. I must make it absolutely clear to the members of this House that I am extremely solicitous of the welfare of the local bodies and I am prepared to fight for their cause so far as the Government is concerned. But unless they put their House in order, unless they show that they have done all that is possible for them to do and still they cannot meet their requirements, they will not have a good case but if they do so they will have better case to present before the Government and the public than the case which they are presenting today.

[6-5—6-15 p.m.]

Their case is prejudiced by their poor collections, by instances of mal-administration. So far as this Bill is concerned the other thing is how to remove a Chairman. That is a vital problem. What I have seen is that in many of the municipalities the municipal Chairman who is the executive head has lost confidence of the House. Every measure is to be passed by the House, but the executive head is powerless, he cannot carry it. Some way has to be found to put an end to it. If a Ministry can fall by one vote, there is no reason why a Chairman should continue to be the executive head after he has lost the confidence of the House. It is not a party question. I am sure that my party will be hit more than others. It is not a party question. I am not looking at it from that point of view. I feel that so far as civic amenities are concerned, every party is the same, so far as Chairman is concerned, whichever party he belongs to, if he loses the confidence of the majority in the House, how can he carry on as the executive head—not only as the man who presides over the deliberations of the meeting, but as a man who has to carry on the entire executive work of a municipality? Can he carry on? Well, the Asansol Municipality could not pass its budget. One rupee was passed. The Chairman came to me to supersede the municipality and asked me to take charge, otherwise the sweepers could not get their pay. How is this possible? Similarly, I know of cases, for instance, the Bally Municipality where two commissioners carried on in the face of 11 for two or three years until it had to be superseded. What I have provided is that in case of two-thirds majority he should go. I am prepared to accept the principle that in case of bare majority, he should go, but in the transition period, it has been represented to me, that on account of local factions there may be too many changes in the office of the Chairman who is the executive head and that is not desirable. Therefore, what is the *via media* to the removal of Chairman by a bare majority and still not creating a situation in which there are too many changes in the executive head within a short time. There is no desire on the part of the Government to have extra headache on this score. You know, this power is liable to be misunderstood in the present atmosphere of the country. Where is that Government which will willingly take this

onerous duty on its shoulder? If I remove a Chairman who happens to be a non-Congressman, Government will be accused of partiality. But the Government has to perform its duty irrespective of what others may say or what others may not say. May I ask you, do you wish that a Chairman who has lost the confidence of the majority in the House should continue to be the chief executive authority of that municipality and be frustrated in all matters? Take for instance the Burdwan Municipality. There was a fight between the municipal Chairman and the Vice-Chairman. Their collections came down to 75 per cent. from 97 per cent. Again, the Chairman of the English Bazar Municipality lost two-thirds majority and a motion of no-confidence was sent. The Chairman ruled it out of order. This was an absolutely wrong ruling and there was stalemate. Again another no-confidence motion was sent That was also ruled out of order Why? Under the rules the Chairman is to preside over every meeting—whether it is for his removal or not and the Chairman has got the power to rule out any motion. Why should he commit suicide if he can avoid it? These things have happened, but are these desirable? My friend said about the Speaker but he has to vacate his seat if there is a no-confidence motion against him for consideration. Therefore, we have to find out some *via media* by which this stalemate, this bottleneck, can be removed from the municipal administration. I do not mind bare majority. If you are satisfied that with bare majority you should remove, I may accept it. But think over the matter. There may be too many changes and this may lead to mal-administration. Therefore, I have provided that if for six months one motion is not carried, you cannot bring in another no-confidence motion. I have provided that a third man should preside over the meeting so far as no-confidence motion is concerned. You know the commissioners are divided into two camps—one is Vice-Chairman's camp and the other is Chairman's camp. Invariably this is so. Now, every member who belongs to one party or the other will side with that party and carry out the dictates of that party. So, a third man has to be found. Where is that third man to be found? Not from heaven —somewhere he has to be found on the spot. What I have provided is that if there is a no-confidence motion, this has to be sent to the District Magistrate. The District Magistrate will call a meeting and either he should preside or he should send somebody else to preside only to have that motion passed. What is wrong about it? Don't you think this is more equitable than that the man, against whom or a member of the party against whom a motion of no-confidence is going to be pressed, should preside over the meeting and should have the capacity to overrule the majority. Is this democracy? What is the cry about democracy for? This is not democracy—this is autocracy of the first order which the Government wants to do away with.

Now, so far as the removal of Chairman is concerned, I should tell you frankly that most of the bodies are now manned by Congress Chairman. They will be hit first rather than my friends on the opposite. We do not mind that. What we have to look to is the interest of the civic bodies and the ratepayers. (Sj. PROVASH CHANDRA ROY: You are afraid of the future.) I am not afraid of anybody in the world—not even my friends on the left.

Now, it is said that we have not consulted anybody. If you say that, it is a travesty of truth. At first I sent a circular to every municipality of West Bengal to make suggestions for improvement of the Municipal Act. All the suggestions that came to us—each one of them —were considered. We wrote to the West Bengal Municipal Association—Mr. Biren Roy, will bear me out—and all suggestions of Mr.

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

Biren Roy and the West Bengal Municipal Association were considered. We referred the Bill to a Select Committee of the House consisting of all sections of the House —not only of this House but of the Upper House—and we considered every section of the Bill and I must thank my members of the Select Committee who did it with an open mind. Where is politics? So, the position is that so far as the question of consultation is concerned, it was done to the maximum limit.

I went to Berhampore to inaugurate the West Bengal Municipal Commissioners' Conference. Here is the verbatim report of my speech which I delivered there: "Please do not go into generalisations but go into specific provisions which have been made and make your suggestions. If you like to appoint a committee to discuss this matter with me, I shall be glad to discuss it with you and find out ways as to how to achieve the desired objective." But I did not receive any letter from the Association appointing any committee to meet me. I delivered a 45 minutes' speech in the conference itself explaining every provision of the Bill——

Sj. Haripada Chatterjee: On a point of information, Sir. Here the President of the Municipal Association writes—he had several letters.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have not received. Whatever it is, that is not a very important matter. What I say is that at any moment, at any time, they are entitled to make their suggestions and if their suggestions are acceptable and good, they will be given effect to. What more do you want? We have been considering this Bill for the last six months. It was gazetted in the *Calcutta Gazette*. It was referred to in the press, but I did not find any dissentient voice about it. Even today I have got a paper—the *Jugantar*—in my possession which has supported it. I have not heard anything against it, save and except from some persons who may be hit by this Bill, but I cannot help it. It may hit somebody—I cannot help it.

[6-15—6-25 p.m.]

But I have not heard any public condemnation of it. Rather I am of the opinion that the public is eager for it. About seven municipalities were superseded. Not one voice was raised against that. So, I should say that there was no dissentient voice. Every day I get 10, 15 or 20 complaints against municipal administration. If I supersede they will deem it a day of deliverance and not as a day of penace. If my friends wish to speak on behalf of the people I would advise them to please consult the very people on whose behalf they want to speak. But they do not speak on behalf of the people. If they speak on their behalf, even then I am prepared to listen to them. After all they are reasonable men, and if they say something reasonable which appeals to reasonable men, I am prepared to accept it.

Sir, I shall not deal with the various clauses, but I can tell you with the utmost sincerity that, so far as this Bill is concerned, it has not been framed with any political motive. It has been framed with the sole idea of improving the finances of municipal administration. (Cries of "Question" from the Opposition benches.) If there be other questions which require amendment of the Act, we have considered all the amendments that have so far been suggested to us, and if more amendments come they are welcome, and I promise that they will receive our best consideration. If more amendments are necessary, we shall not hesitate to bring forward another Bill for this purpose. But my friends must remember one thing. Please don't always be guided by politics. So far as municipal affairs are concerned, everybody is affected by mal-administration. (Dr. KANAILAL BHATTACHARYA: You are affected.) I am not in the slightest degree. I shall be very glad to be

relieved of the headache of municipal administration. But when I see the municipal administration and when I see the protecting wings of my friends in the Opposition I am surprised. They say that everything is all right, the assessment is all right, the collection is all right, the administration is all right.

Dr. Kanailal Bhattacharya: What about adult franchise?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Adult franchise will not solve the question of finance. So far as adult franchise is concerned, it is to be considered on another basis—not on the basis of finance. A time may come when we may have adult franchise, but I should say improve the finance first, and if you can improve the finance you will get the result. Adult franchise or no adult franchise does not matter.

With these words, Sir, I commend my motion before the House with the utmost request to the members of the Opposition, who are as dear to me as my friends on this side of the House that they should view it dispassionately. I have lived with them for years and there is no difference among us so far as this question is concerned, and I hope that they will try to elucidate and convince and suggest to me what is to be done to remove this chronic malady of the municipalities and how to make them as good as possible.

With these words, Sir, I commend my motion to the acceptance of the House.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Select Committee be recommitted to the Select Committee consisting of the old members with instruction to submit their report by 15th October, 1954, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1933, as reported by the Joint Select Committee, be taken into consideration, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—105.

Abdul Hamed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bejoy Lal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Gurung, Sj. Nar Bahadur
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sasibhushan
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Sambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar

Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Rav, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa-Sandeshkhali).
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

NOES--53.

Bagull, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Jana, Sj. Kumar Chandra
Khan, Sj. Madan Mohon
Lutfal Hoque, Janab
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 105 and the Noes 53, the motion was carried.

[6-25—6-35 p.m.]

Mr. Speaker: We have now to consider the Bill clause by clause.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Speaker, Sir, I have received about 250 amendments up to yesterday evening with regard to the different clauses, which are 67 in number. I do not wish to give the impression to my friends in the Opposition that we have done anything hurriedly. I do desire that every amendment which they have sent us should be given due consideration and, if it be necessary to accept any one of them we should be in a position to accept it. The malady has lasted so long; it can last for a few months more; and the responsibility will be that of the Government as well as of the Opposition for the situation that will arise. So far as these amendments are concerned, my friends have taken a lot of trouble in dealing with them; and I do not desire that they should be summarily thrown away. I do desire that they should be given due consideration. I promise that every one of them will be properly considered. When we meet next, I hope we shall be in a position to agree to a certain course of action provided one thing is left out and that is politics. Therefore, I do not wish to proceed further with this Bill in this session, because I feel that if one motion has taken two days and 25 members have spoken, then when there is contention over every clause I do

not know how many days it will take, and you are all tired of the present Budget session. We shall be able to come refreshed, if you give time, when we meet next. I, therefore, appeal to you, Sir, to allow me not to proceed with this Bill clause by clause in this session but to postpone it till the next session.

Sj. Haripada Chatterjee: Sir, will that be in order?

Sj. Bankim Mukherji: Still it is going to be postponed in the light of the Hon'ble Minister's suggestion. I would request you to extend the time-limit for giving more amendments.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have no objection.

Mr. Speaker: Under rule 20 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules these notices of amendment will lapse when there is a postponement. But under the power given to me by rule 20(3)—which I do exercise—of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules, I do hereby suspend the operation of rule 20(1) in respect of the Bengal Municipal (Amendment) Bill and on the termination of this session all pending notices of amendments in respect of the Bengal Municipal (Amendment) Bill will be carried over to the next session; and the time about further amendments is always there.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, if you kindly fix a time limit—whatever it may be—so that we can consider the same in time.

Mr. Speaker: There is plenty of time. I give one month's time to submit all your amendments.

Sj. Subodh Banerjee: On a point of order, Sir, I want to be clarified on one point and that is why I raise a point of order. I have no objection to what Mr. Jalan has said. Sir, I want to be clarified as to the actual significance of clause (2) of section 20 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules. Here it is said "On the termination of a session, Bills which have been introduced shall be carried over to the pending list of businesss of the next session". My point is whether the session is terminated.

Mr. Speaker: Please read the proviso. Please read the complete rule with the proviso.

Sj. Subodh Banerjee: I am reading, Sir, "If the member in charge of a Bill makes no motion in regard to the same during two complete sessions, the Bill shall lapse....."

Mr. Speaker: Two complete sessions.

Sj. Subodh Banerjee: My point is whether the session is terminated or not. The point is that on the termination of a session Bills which have been introduced shall be carried over. Whether this session is terminated? If for shortage of time consideration and passing of the Bill could not be completed, then clause (2) of section 20 would apply. The session is still continuing and it has not yet been terminated. Therefore, how can clause (2) of section 20 apply? That is my point. There is no question of not bringing the Bill in two successive sessions. I am not referring to that. I am only laying stress on the words "termination of a session". Whether we shall take that the session is terminated, so that his motion can be accepted—that is my point of order.

Mr. Speaker: The position is that in the case of prorogation all notices automatically lapse but under sub-rule (3) of rule 20 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules the Speaker has power to declare that they will not lapse. The rule you refer to is where a Bill has been introduced. Here the Bill has passed the stage of introduction; it has been debated and the consideration motion has been accepted by the House. In the midst of the motion Mr. Jalan wants that further consideration be

[Mr. Speaker.]

postponed till the next session. Under rule 20(*1*) it would lapse unless I exercise my power under rule 20(*3*).

[6-35—6-45 p.m.]

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I beg leave to introduce the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

Sir, I beg to move that the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, the provisions of the Bill have been made to be of a very comprehensive nature. The Council of Medical Registration since last 25 years in its various sittings suggested changes in the Bengal Medical Act. The last amendment that was made was in 1928. Since then several recommendations were sent by the Council of Medical Registration for the overhauling of the Act. Several changes have been introduced in the Bill, viz., reference to the British Medical Act which has nothing to do with our free country at the present moment. The election procedure so long was very cumbrous. The medical profession was divided into three watertight compartments and the candidates had to face them separately and the procedure for election was of a varying nature, namely, one had to come from the muffasil, one from the teachers' group and so many other factors which confused the election so much that this resulted in the rejection of hundreds of voting papers which were sent by the registered medical practitioners. The provisions of the Act have been revised to make the elections simple and combining all the registered practitioners to form single electorate. The teaching institutions were given the franchise to send their representatives to this Council but many of these have ceased functioning. All over the world the examining bodies were given the right to send their representatives but not the institutions directly. We have accepted that sound principle and have provided that the two examining bodies, viz., the University of Calcutta under which there are four medical colleges today and the State Medical Faculty which, of course, is in the process of liquidation, will also have their representatives in this Council. The general medical practitioners who are registered under this Act have been given nine seats and they will form a single electorate with reservation of four seats for Graduates or Licentiates of Calcutta University. Besides, Government will send four nominated persons. So long the Director of Health Services used to be the President of the Council. We have introduced a new section in which we have left to the Council to suggest three names by election and Government will nominate one of these three persons suggested by the Council of Medical Registration in the first meeting as President. So long the Council's life was only for three years. Expenses for the election have to be borne by the Government which amounted to about Rs. 10,000. We have provided that instead of 3 years the life of the Council should be for a period of 5 years as is the case with the Medical Council of India and the other local bodies. These are some of the new features of the present Bill which I am placing for consideration of the House. Sir, with these words I commend this Bill for the acceptance of the House.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st May, 1954.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting

opinion of the All-India Medical Council (Bengal) by the 16th April, 1954.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Sir, though I am not a medical man, I find that by the proposed constitution of this Council Government is seeking to have this Council under its control as is usual with it. Sir, four members will be nominated by the State Government—two members from the University, two members from the State Medical Faculty of West Bengal, which is under the control of the Government, two members from the Medical Colleges and 9 members to be elected by the registered practitioners. So if you take the total of the members who are either nominated or appointed by the Government or sent by the Government institutions, they are in a majority than the elected members. Sir, this principle is not at all democratic and cannot be accepted by us. We have seen that the Government's tendency is to keep its own majority in all the institutions by whatever means it can. In the Red Cross, we have seen that the elected members are less than the Government nominated or appointed members. That does not really infuse a proper life to the institution that they should have.

Sir, another thing that I notice is the election of the President. Sir, the Council is a small body—it consists of say 19 members—these 19 members will have to send 3 nominees to the State Government, out of which the State Government will appoint one. Why this procedure? if really the State Government does not mean to have its own President over this Council? Sir, the Council can recommend somebody who is not even a member of the Council. Why? Can't you have one President from amongst the 19 members, particularly from among the 9 elected members? If the Council recommends a name even of an outsider, he may be accepted by the State Government. It does not matter even there are other better men nominated or elected by the Council from amongst its members. I think that this is again very undemocratic. I do not know if the Minister-in-charge has somebody in view to make a President or he wants to keep the post open either for the nominee of Dr. Roy or for Dr. Roy himself (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherji: This is not a covetable job for Dr. Roy). You do not know Dr. Roy. He wants to keep his position everywhere. Any way, Sir, why don't you have a provision whereby the 19 members of the Council will elect their own President? Why should you keep any provision for interference even for the election of the President? Sir, I oppose this derogatory provision in the constitution of the Council.

[6-45—6-55 p.m.]

Sj. Jatish Chosh:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর বিল ইণ্ট্রডিউস করতে গিয়ে যা বললেন তাঁর সঙ্গে আমরা একমত হতে পারিনা। গত নভেম্বর অধিবেশনে তিনি আমাদের বলেছিলেন যে একটা কম্প্রিহেন্সিভ বিল তিনি আনবেন, কিন্তু সেরকম বিল কি তিনি এনেছেন? আমি মনে করি না। এই বিল আনবার পূর্বে রেজিষ্টার্ড মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনারদের ঠিকমত ওপিনিয়ন নেওয়া হয়নি। তাদের কাছে মতামতের জন্যে পাঠান হয়নি। লাষ্ট নভেম্বরে আমাদের বলা হয়েছিল যে পাঠান হবে, কিন্তু বিলটা আমার দুইদিন পূর্বে ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল এ্যাসোসিয়েসনের কাছে পাঠান হয়। সুতরাং আমার মনে হয় এই বিল সার্কুলেশনের জন্যে মেডিক্যাল প্রফেসন এবং মেডিক্যাল এ্যাসোসিয়েসনসের কাছে দেওয়া উচিৎ। তাঁরা বিলে যে এক্সজিকিউটিভ কমিটি গঠন করেছেন সেই কমিটির কোন আবশ্যকতা আছে মনে করি না। ১৯৪৭ সালের পর যখন সমস্ত প্রতিষ্ঠান হতে নমিনেশন উঠে গেছে আজকে দেখছি আবার সেই নমিনেশন প্রথা এখানে হাজির করা হয়েছে। সমস্ত ইনষ্টিটিউসন থেকে এর মেম্বার ইলেক্সন হবে দিয়েছেন, কিন্তু ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল এ্যাসোসিয়েসনের একটা প্রভিন্সিয়াল ব্রাঞ্চ রয়েছে, সেটার তিনি নিজেই একদিন প্রেসিডেণ্ট ছিলেন। এই রেজিষ্টার্ড মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনার্স এ্যাসোসিয়েসনকে তিনি ইগ্নোর করেছেন, এটা থেকে ক্যাণ্ডিডেট নেবার কোনো প্রভিসন বিলে

[Sj. Jatish Ghosh.]

নেই। তারপরে এক্সজিকিউটিভ কমিটী করে রেখেছেন। এতেও সেই অবস্থা আছে। এসম্বন্ধে আমার পূর্ব্বে এক বন্ধু বলে গেছেন

the President must be elected.

যেভাবে বিল আনা হয়েছে এর বিরুদ্ধে।

I as a registered medical practitioner

এবং

member of the Bengal Provincial Branch

হিসাবে এবং মেডিক্যাল এ্যাসোসিয়েসনের ভাইস-প্রেসিডেণ্ট হিসাবে প্রতিবাদ করছি। যদিও এটাকে ওয়েলকাম করবার কিছু কিছু কারণ আছে কিন্তু বলি যে মেডিক্যাল মেন এণ্ড মেডিক্যাল এ্যাসোসিয়েসনের ওপিনিয়ন নিন। তাঁরা ডাঃ মুখার্জিকে যে চিঠি দিয়েছেন আমি তা জানি। তাই আপনাকে অনুরোধ করব যদি এই বিলটিকে সুষ্ঠুভাবে করবার জন্যে ইচ্ছা থাকে, যদি রেজিষ্টার্ড মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনারদের অবস্থা ভাল করবার সদিচ্ছা থাকে, তাহলে এই কাউন্সিলটাকে যেন তিনি ডিমোক্রাটি ভাবে গঠন করেন, এবং সেইভাবে যেন বিল আনেন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Probodh Dutt:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি এই বিলটিকে সার্কুলেশনে দেওয়ার জন্য দাবী করছি; তার কারণ এখানে কতকগুলি ক্লজ দেওয়া হয়েছে যা পাব্লিকের বিনা অনুমতিতে এটা করা উচিত নয়। প্রথমতঃ বলা হয়েছে যে আয়ুর্বেদিক চিকিৎসার নট্ সাণ্টিফিক এবং এর কোন সিষ্টেম নাই। এটা ঠিক নয়। আমাদের দেশে ৭০০।৮০০ বৎসর ধরে সেই মুনি ঋষিদের আমল থেকে এই চিকিৎসা আমাদের দেশে খুব ভাল ফল দিচ্ছে। আমাদের দেশে আয়ুর্বেদিক চিকিৎসা চরম উন্নতি লাভ করেছে এবং পাশ্চাত্য দেশে অনেকে এর সিক্রেট শিখে নিয়ে এই চিকিৎসা উন্নত করবার দিকে এগিয়ে চলেছে। আর আমরা যদি একে বলি যে নট্ সাইণ্টিফিক তাহলে আমাদের আর্য্য ঋষি, মুনিদের অপমান করা হয়। সেইজন্য আমি এটা অপোজ করছি।

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি আপনার মাধ্যমে বলতে চাই যে আমার পূর্ব্ববর্ত্তী বক্তা যে এই বিলটাকে সার্কুলেশনে দেওয়ার জন্য বলেছেন সেটা আমি সমর্থন করছি। আর এখানে যে ৯ জন মেম্বার ইলেকটেড রাখা হয়েছে, সেখানে আমি ১৪ জন রাখতে বলছি; কারণ তাহলে প্রত্যেক জেলা থেকে একজন কোরে সভ্য আসতে পারে। আমি জানি এই বিলটা গরীব জনসাধারণের কোন উপকারে আসবে না। কারণ গরীব জনসাধারণ ১৬।১৮ টাকা দিয়ে তারা চিকিৎসা করাতে পারবে না। সুতরাং যাতে গরীব জনসাধারণের উপকার হয় সেইরকম কিছু থাকলে আমরা এই বিল সমর্থন করতাম।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I beg to oppose all the proposals for circulation of the Bill because I am surprised to find the last speaker Mr. Khan speaking that he expects that the Bill will contain some provision for giving out treatment free or at cheaper cost by registered doctors at Calcutta. I could not follow what he meant. Probably he does not know the functions of the Medical Council. This Act is not meant for conferring any boon to the suffering public. But this Council is designated to regulate the professional work of registered medical practitioners and to see that they do not follow anything illegal so far as their professional work is concerned. The enforcement of ethical standard and regulation of medical education to equip the doctors to look after sick persons are the main objectives of the Council, when this kind of collossal ignorance prevails amongst members and they solicit for circulation of the Bill for getting whose opinion I do not know. I am rather amazed at this attitude of theirs. So far as Mr. Probodh Dutt is concerned, he has mentioned about the Ayurvedic system. I can tell him, Sir, through you that there is no apathy or antipathy for Ayurvedic system of medicine. The Bill is aimed at regulating the modern scientific system of medicine. It has nothing to do with Ayurvedic or any other system. Government are fully alive to the other systems that obtain in this country and there is a Medical Faculty and Council for Ayurvedic education. Also there is another Faculty for Homeopathic education. These bodies look after them. The point was raised by Mr. Jatish Ghosh that I.M.A. is not represented. I may tell you, Sir, that the Council of Medical Registration which laboured at great

length to find out what changes should be introduced in the provisions of the Bill consisted of ex-Presidents of the Indian Medical Association and some other luminaries of the Indian Medical Association represented in the Council of Registration, and their views have been given due consideration while the provisions were drafted. The other point raised was that the Bill is not comprehensive. I do not think, Sir, a more comprehensive Bill could be brought out. The elected element has been increased to 15 and the nominated element is only 4. I think any organized body can and should carry its full weight with the electorate and get its nominees elected. So far as nominated members are concerned they form a microscopic minority in the composition of the Council and so far as Government control goes if in a House of 19, 15 members representing medical profession cannot control the House and they are subdued by 4 nominated members, I do not know what is in store for such democratically elected bodies. Besides, Sir, we have to complete new elections to form the Council before 15th January, 1955, till which date the life of the present Council has been extended by an amending Act passed by this House at the last session. It will take several months to get the elections completed and, therefore, Sir, there will hardly be any time left for eliciting any opinion which will mean loss of time.

With these words, Sir, I oppose the proposals for circulation.

The motion of Sj. Probodh Dutt that the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954 be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon, was then put and lost.

Mr. Speaker: The other amendments fall through.

The motion of the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji that the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b1) of section 2 of the Act, in line 3, after the word "obstetrics" the words "Homeopathic medicine" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b1) of section 2 of the Act, in line 3, after the word "obstetrics" the words "and Ayurvedic medicine" be inserted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b1) of section 2 of the Act, lines 4 and 5, the words "medicine or Veterinary Surgery, or the Homeopathic, the Ayurvedic" be omitted.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b1) of section 2 of the Act, lines 4 and 5, the word "Homeopathic" be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b1) of section 2 of the Act, line 5, the words "the Ayurvedic" be omitted.

[6-55—7 p.m.]

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আয়ুর্বেদ সিষ্টেমকে যে ডিফেকটিভ বলা হয়েছে এটা সাইন্টিফিক নয়—একথা বলে আয়ুর্বেদকে অবহেলা করা হয়েছে। আমি বলছি এটাকে এরকম অবহেলা করা উচিত নয়। কারণ এটা অনেক কাল থেকে চলে আসছে, তা' ছাড়া এই আয়ুর্বেদ শাস্ত্র এমন উন্নতি লাভ করেছিল যে এখানা নানারকমভাবে পাশ্চাত্য সায়েন্স এনরিচড হয়েছে। ম্যালেরিয়া

[Sj. Probodh Dutt.]

বা প্লেগের প্রতিষেধক মডার্ণ সায়েন্সের আবিষ্কার নয়, আয়ুর্বেদ শাস্ত্রে তখনকার দিনেই এটা আবিষ্কৃত হয়েছিল। এই সম্পর্কে আমি একটা রেলিভ্যাণ্ট পোর্শন--আয়ুর্বেদ পরিষদের প্রেসিডেণ্ট চারুচন্দ্র মল্লিক, বেনারস হিন্দু ইউনিভার্সিটির কনভোকেসনে যে বক্তৃতা দিয়েছিলেন সেই স্পীচ উদ্ধৃত করছি--সেখানে কোয়েশ্চেন উঠেছিল যে এটা সায়েণ্টিফিক কিনা--সেই নিয়ে সেখানে সেণ্ট্রাল হেলথ মিনিষ্টারের সঙ্গে ডিস্কাসন হয়েছিল তাতে তিনি বলেছিলেন এবং যে যুক্তি তিনি দিয়েছিলেন, সেটা "অমৃত বাজারে" ২৫শে মার্চ পাব্লিস্ড হয়েছিল সেখান থেকে রেলেভেণ্ট পোর্শন পড়ে দিচ্ছি--

"We admit that Ayurveda Sastra has gone down to the lowest level at present but it has served India for a period of 7,000 years back from time immemorial when India had glorious past. Does any Health Minister want to say that this form of treatment was altogether wrong or doing harm to the multitude?"

তারপরে আর একটা পোর্শনে আছে, তাতে তিনি বলছেন--

"I emphatically say that this form of treatment which was in vogue in the older days and has come down from the glorious ages to the present day can never be unscientific and haphazard."

অনেক উদাহরণ আছে যাতে প্রমাণিত হয় সেই যুগে আয়ুর্বেদ শাস্ত্রে যে উন্নতি হয়েছিল পৃথিবীর অন্যান্য সায়েন্সে তা হয়নি। তখন পাশ্চাত্য সায়েন্স--

"They were steeped in the darkness of ignorance"

সে সব কিছু জানতনা। এবং আয়ুর্বেদ শাস্ত্র থেকে এই সব নিয়ে তারা নিজেদের সায়েন্সকে এনরিচ করেছে। সুতরাং এই ক্লজটা রাখা হোক এবং নট সায়েণ্টিফিক এটা অমিট করা হোক।

Sj. Madan Mohon Khan:

স্পীকারমহাশয়, আমার বেশী কিছু বলবার নাই। আমি শুধু বলছি যে আয়ুর্বেদ ছাড়াও হোমিওপ্যাথি প্রভৃতি রয়েছে, এগুলিকেও মেডিসিন হিসাবে গ্রহণ করে এর ভেতর নিয়ে নেওয়া হোক।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I do not think I can add anything more than what I have said. The definition expressed in this clause is quite clear. "Medicine" means modern scientific medicines; it does not include Ayurveda. It has been explained there. I do not think I can accept Ayurveda or Homeopathy to come under the provisions of this Act for which, as I have said, a separate body exists.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b1) of section 2 of the Act, in line 3, after the word "obstetrics" the words "Homeopathic medicine" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b1) of section 2 of the Act, in line 3, after the word "obstetrics" the words "and Ayurvedic medicine" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b1) of section 2 of the Act, lines 4 and 5, the words "medicine or Veterinary Surgery, or the Homeopathic, the Ayurvedic" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b) of section 2 of the Act, lines 4 and 5, the word "Homeopathic" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 4(*c*), in the proposed clause (b1) of section 2 of the Act, line 5, the words "the Ayurvedic" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Speaker: I think the House should adjourn now. The programme of business for tomorrow will be as follows:—

(1) Business remaining from today, and

(2) Non-official business.

The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 1st April, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Thursday, the 1st April, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 1st April, 1954, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 176 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Enforcement of the Bengal Public Gambling Act, 1867, throughout the State.

***133. Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) whether the provisions of the Bengal Public Gambling Act, 1867 (Bengal Act II of 1867), are now being enforced in every part of West Bengal; and

(*b*) if not, whether Government consider the desirability of enforcing the provisions of the said Act immediately throughout West Bengal?

Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) No.

(*b*) No. Unless as per Government Circular No. 5164Pl., dated the 28th October, 1927, under provisions of the Public Gambling Act, 1867, the local officers are satisfied that gambling is prevalent and that there is a public demand for the extension of the Act to check an existing evil.

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে গ্রামাঞ্চলে ব্যাপকভাবে জুয়াখেলা চল্‌ছে, অথচ গ্যাম্‌ব্লিং এ্যাক্ট এন্‌ফোর্স্‌ড্ না থাকার দরুন সে সব বন্ধ হচ্ছে না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, the present position is that the policy laid down in Government circular, dated the 28th October, 1927, is that the provisions of the Bengal Public Gambling Act, 1867, are being extended freely to municipal and other urban areas where the local officers are satisfied that gambling is prevalent and that there is a public demand for the extension of the Act to check an existing evil. As regards the rural areas, the Act is being extended freely to places in which there are periodical *hats*, bazars, *melas* and other similar gatherings, provided the local authorities report, after proper enquiry, that there is a genuine demand for the extension of the Act, and gambling already exists in the area to which this extension is proposed. When the place or places to which the Act is proposed to be extended relate to a union board area, the views of the union board on the proposal are obtained, and normally in such cases no proposal which is not supported by the local union board is accepted by Government. The question of extension of Bengal Public Gambling Act, 1867, throughout the whole State was examined in 1927 and again in 1940. As there are many areas in the State in which the Act could not effectively be enforced, and as the policy of the Government, as laid down in the Order of 1927 in regard to the extension of the Act, seems sound, the wholesale extension of the Act throughout the State was not found desirable and that policy is still being followed.

Sj. Gangapada Kuar:

(*b*) তে উত্তর দিয়েছেন যে—

"local officers are satisfied that gambling is prevalent and that there is a public demand for the extension of the Act".

Mr. Speaker:

"কিন্তু মফঃস্বলের হাটে বাজারে....."

এইত উত্তরে বল্লেন। শুনলেন না?

Sj. Cangapada Kuar:

আমি বল্‌ছি, স্যার। সেখানকার এস্, পি, এবং এস্, ডি, ও,—সেখানে হাটে বাজারে গাম্‌ব্লিং ব্যাপক চল্‌ছে, অথচ আইন না থাকার দরুন বন্ধ হচ্ছে না—এ সম্বন্ধে সুপারিশ কোরে প্রধানমন্ত্রীর কাছে পাঠিয়েছেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কে পাঠিয়েছেন? গঙ্গাপদবাবু নিজেই ত রয়েছেন, যদি সুপারিশ করেন আইন করার ত ক'রব।

Sj. Cangapada Kuar:

তাঁরা কি পাঠিয়েছিলেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না।

Sj. Rakhahari Chatterjee: Is there any harm in enforcing the Public Gambling Act throughout the State?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: He is a lawyer, Sir, and he should know that it is no use enforcing a law where the law cannot be enforced or the society is not suitable in a place, as I said before, where there is a report that gambling is going on, we ordinarily ask the Union Board of the rural area for their opinion. If they agree, we enforce the Gambling Act. But it is no use enforcing the Gambling Act in the hills of Darjeeling or in the hills of Kalimpong or in the desert areas of Bankura and Birbhum.

Sj. Nepal Chandra Roy:

কলিকাতা সহরে ব্যাপকভাবে গাম্বলিং হচ্ছে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তা অবগত আছেন কি?

Mr. Speaker:

কলিকাতার কথা নয়, সারা বাংলাদেশের কথা।

Sj. Nepal Chandra Roy:

কলিকাতা ত বাংলাদেশের মধ্যে।

Sj. Canesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister let us know who are the officers from whom Government get the reports?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: All Government officers—local officers.

Sj. Cangapada Kuar:

বেলিনীপুরের দেওড়া ও কেশপুর থানায় ব্যাপকভাবে গাম্বলিং চল্‌ছে, সে সম্বন্ধে আমরা চিঠি দিয়েছি। তা কি পেয়েছেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমরা চিঠি পাইনি। তবে উনি ১লা এপ্রিল বল্‌ছেন, আগে বল্‌লে তার উত্তর দিতে পারতাম।

Sj. Nepal Chandra Roy:

মেলায় বা বিশেষ উৎসবে সরকারের তরফ থেকে গাম্বলিং করবার জন্য লাইসেন্স দেওয়া হয় কি না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সেটা নেপালবাবুই ভাল জানেন।

Sj. Nepal Chandra Roy:

অনেক জায়গায় এই মেলায় দেওয়া হয়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমি জানি না।

Sj. Nepal Chandra Roy:

সেটা আপনার জানা উচিত।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Is the Hon'ble Minister aware that gambling is causing injury to the public in the mafassal area?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion. "Whether it is causing injury" is a mental attitude, not a question of physical fact.

Sj. Dasarathi Tah:

জুয়া বন্ধ কোরে দিলে বেকার-সমস্যা হয়ত হবে না, সেই জন্য কি সেটা বন্ধ করা হচ্ছে না?

Mr. Speaker: That is no supplementary question. Please don't put any ironical question.

Ages of entry into and retirement from services under State Government and Government of India.

***134. Sj. Cangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister-in-

[Sj. Gangapada Kuar.]

charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) whether there is any difference in age-limits of appointment and retirement of the employees of the West Bengal Government from those of the India Government; and

(*b*) if so, the difference in each case and the reasons thereof?

Minister-in-charge of the Finance Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): The general rule about ages of entry and retirement is the same under the Central and the State Governments, the age-limit for entry being 25 and the age of superannuation being 55. Subject to this general rule, specialised posts and services are governed by different rules appropriate in each case both under the Central and the State Governments. In the case of both the Governments, retention beyond 55 is allowed strictly and only in the public interest.

Sj. Gangapada Kuar:

এই যে উত্তরে বলেছেন

"specialised posts and services are governed by different rules"

এ কোন্ কোন্ স্পেশালাইজড্ পোষ্ট্স্ এণ্ড সার্ভিসেস ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

নোটিশ চাই।

Extension Training Centres with the aid from Ford Foundation.

***135. Sj. Ajit Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(*a*) number of Centres set up to date in West Bengal by Ford Foundation Centre;

(*b*) the names of the places where such Centres have been set up;

(*c*) what are the functions of each Centre;

(*d*) whether the Government of West Bengal have entered into any agreement with the Ford Foundation Centre with regard to the development *programmes* for West Bengal; and

(*e*) if so, what is the agreement?

Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) and (*b*) There is no such thing as Ford Foundation Centre, but three Extension Training Centres, one at Burdwan and two at Fulia in the district of Nadia, have been established with partial financial aid from the Ford Foundation received through Government of India.

(*c*) To impart training in extension methods to Gram Sevaks (or Village Level Workers) and supervisory staff employed in connection with Community Projects and National Extension Service Programme.

(*d*) No.

(*e*) Does not arise.

Test relief works through the district boards.

***136. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডের হাতে টেষ্ট রিলিফ কাজের জন্য টাকা দেওয়া হইয়াছে;

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রী মহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কোন্ জেলাতে কি পরিমাণ টাকা টেষ্ট রিলিফ কাজের জন্য ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডের হাতে দেওয়া হইয়াছে,

(২) কি কি কাজ করানোর জন্য ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডকে নির্দেশ দেওয়া হইয়াছে,

(৩) মেদিনীপুর জেলার কোন্ কোন্ মহকুমাতে কত টাকা টেষ্ট রিলিফের জন্য বরাদ্দ হইয়াছে,

(৪) ঐ জেলার কোন্ মহকুমায় কি কি কাজে ঐ টাকা ব্যয় করা হইয়াছে, এবং

(৫) টেষ্ট রিলিফের কাজে কত করে মজুরদের মজুরি দেওয়া নিয়ম করা হইয়াছে এবং কোন্ এলাকায় কি পরিমাণ মজুরী দেওয়া হইয়াছে?

Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(ক) হাঁ।

(খ) (১) মেদিনীপুর--৬,৪৫,৯৪২৲ টাকা।
নদীয়া--৩,০০,০০০৲ টাকা।
মালদহ--২,০০,০০০৲ টাকা।
বীরভূম--১,০৯,৫৪০৲ টাকা।

(২) রাস্তা-নির্মাণ ও মেরামত, খালবিল ও পুষ্করিণীর সংস্কার ও খনন, জঙ্গল-পরিষ্কার ও বাঁধ-মেরামত ইত্যাদি কাজের জন্য।

(৩) সদর (উত্তর)--১,০৬,০০০৲ টাকা।
সদর (দক্ষিণ)--৪২,৩৪৩৲ টাকা।
ঝাড়গ্রাম--৭২,০০০৲ টাকা।
কাঁথি--২,৩৪,৩১৬৲ টাকা।
তমলুক--১,৮১,৫৫৩৲ টাকা।
ঘাটাল--২০,০০০৲ টাকা।

(৪) একটি বিস্তৃত বিবরণী উপস্থাপিত করা হইল।

(৫) মেদিনীপুর ও নদীয়া জেলায়--দৈনিক ১৲ টাকা।
বীরভূম জেলায়--দৈনিক ১৵০ আনা
মালদহ জেলায়--দৈনিক ।৷০ আনা হইতে ৸০ আনা।

Statement referred to in reply to clause (খ) (৪) *of starred question No. 136*

মেদিনীপুর জেলার বিভিন্ন মহকুমায় টেষ্ট রিলিফ কার্যের বিস্তৃত বিবরণী

মহকুমা।	রাস্তা মেরামত ও পুনঃসংস্কার।	বাঁধ-মেরামত।	পুষ্করিণী-সংস্কার ও খনন।	খালবিল-খনন ও সংস্কার।	কূপ-খনন।	মাঠ সমতল করা ইত্যাদি।	মোট ব্যয়।
	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
দর ..	৭৬,০৫৮	৬,৩১৫	..	..	..	..	৮২,৩৭৩
াড়গ্রাম ..	৬৭,৬৫৮	..	..	..	১৩৮৷৷০	..	৬৭,৭৯৬৷৷০
াথি ..	২৪,৩১৩	১,৫৩,৪৬০	১৯,৫৬৭	..	..	৮৪৬	১,৯৮,১৮৬
মলুক ..	২৬,৫৯৪	৪৮,৯৮০	..	৯২,৭৮০	..	৫,৯৭০	১,৭৪,৩২৪
াটাল ..	৩,৯০৯	৭,০১৫	..	..	..	..	১০,৯২৪

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

প্রশ্নের উত্তরে দেখা যাচ্ছে যে বিভিন্ন মহকুমায় টেষ্ট রিলিফ কাজের জন্য যে টাকা স্যাংসন বা এ্যালট করা হয়েছে, তা খরচ হয়নি, এর কারণ কি, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি বুঝতে পারলাম না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মেদিনীপুর প্রভৃতি জায়গায় যে টাকা এ্যালট করা হয়েছিল, সেই টাকার অর্দ্ধেকও খরচ করা হয়নি। এর কারণ কি?

Mr. Speaker:

আপনি এই এ্যালটমেণ্টএর টাকা কোথা থেকে পেলেন?

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

প্রশ্নের উত্তরে ষ্টেটমেণ্টএ লেখা আছে। সদরে ঝাড়গ্রাম, কাঁথি, তমলুক ও ঘাটাল প্রভৃতিতে খরচ হয়েছে ৫,৩৩,৬০৩৸০ টাকা কিন্তু এ্যালট করা হয়েছে ৬,৪৫,৯৪২৲ টাকা। প্রত্যেক মহকুমায় যে টাকা এ্যালট করা হয়েছে, সেই টাকা খরচ করা কেন হয়নি? এর কারণ মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The Hon'ble member put the question some time ago and my

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

replies related to work up to November. These test relief works were completed on the 31st December, 1953. So the money that was sanctioned was not spent in November.

Sj. Madan Mohon Khan:

যে টাকাটা ব্যয় হয়নি পড়ে আছে, সেই টাকা দিয়ে কাজ এখনও চলছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না।

Sj. Saroj Roy:

গত ডিসেম্বর মাসে যখন সরকারকে জিজ্ঞাস করা হয় তখন মেদিনীপুর সদর মহকুমায় টেষ্ট রিলিফ-এর কাজ চল্‌ছিল এবং তখন সরকারকে জানান হয়েছিল যে, যে টাকাটা এ্যালট করা হয়, সেটা ফুরিয়ে গিয়েছে—আমার এখন প্রশ্ন হচ্ছে ঐ যে মোট টাকা এ্যালট করা হয়েছিল তার সমস্তাটাই কি সেখানে খরচ করা হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I have stated that all these relate to sanction made up to October and expenditure incurred up to November.

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (৫) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন মেদিনীপুর ও নদীয়া জেলায় দৈনিক ১৲ টাকা, বীরভূম জেলায় দৈনিক ১৷৵০ আনা এবং মালদহ জেলায় দৈনিক ৷৷০ আনা হইতে ৸০ আনা করে মজুরদের বেতন দেওয়া হয়। এই দৈনিক বেতনের তারতম্যের কারণ কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তারা কম-বেশী কাজ করে বলে।

Sj. Rakhahari Chatterjee:

কাজের উপর নির্ভর করেই তাদের বেতন দেওয়া হয়, টেষ্ট রিলিফএ জয়েন করবার জন্য নয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

প্রত্যেক কাজের জন্য একটা রেট বেঁধে দেওয়া হয়, এখানে সেটা হ'ল কিউবিক ফিটএর ভিত্তিতে

Sj. Rakhahari Chatterjee:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে এখানে তাদের দৈনিক মজুরীর তারতম্য হ'ল কেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যে বেশী মাটি কাটে সে বেশী পায়, যে কম মাটি কাটে সে কম পায়।

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

সব জেলায় বলেছেন কিন্তু হাওড়া জেলায় কোন রিলিফ দেবার ব্যবস্থা হয়নি কেন?

Mr. Speaker:

এটা হাওড়ার ব্যাপার নয়।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই টাকাটা এখানে খরচ করতে না পারাটা গভর্ণমেণ্টের অকর্ম্মণ্যতার পরিচয় নয় কি?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন কাজের মাপ থেকে দেওয়া হয়, কিন্তু এখানে পার হেড হিসাবে দেওয়া হয়েছে, তাহ'লে এই পার্থক্যের কারণ কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এখানে মজুরি ঠিকই আছে।

Sj. Haripada Chatterjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়দের নির্বাচন কাজ চালাবার জন্য যাঁরা নিযুক্ত ছিলেন তাঁদের হাত দিয়ে নদীয়া জেলায় তিন লাখ টাকা ব্যয় করা হয়েছে কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তিন লাখ টাকা নয়, ৬ লাখ ৫০ হাজার টাকা খরচ করা হয়েছে।

Sj. Haripada Chatterjee:

যাঁরা নির্বাচন কার্য্যে নিযুক্ত ছিলেন তাঁদের হাত দিয়ে এই টাকা ব্যয় করা হয়েছিল কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আপনার হাত দিয়ে ব্যয় করা হয়নি, এটা সত্য।

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি রিলিফ হাওড়ায় কেন দেওয়া হয়নি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I may tell the hon'ble member that Rs. 57,750 was spent on test relief work in the district of Howrah in December, 1953.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

একমাত্র তমলুক মহকুমায় যে টাকা স্যাংসনড করা হয়েছিল তা সমস্ত খরচ করা হয়েছে, আর অন্য মহকুমায় তার অর্দ্ধেকও খরচ করা হয়নি, এটা কি সত্য কথা যে তমলুক মহকুমায় তাঁরা বেশী ভোট পেয়েছেন বলেই এই মহকুমায় সমস্ত টাকা খরচ করা হয়েছে?

Mr. Speaker:

এ প্রশ্ন ওঠে না।

Sj. Haripada Chatterjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন আমাকে দিয়ে করেন নি, তাহ'লে যাঁদের হাত দিয়ে ব্যয় করিয়েছেন তাঁদের দিয়ে এই ব্যয় করানোর কারণটা মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আপনাকে দিয়ে করান সমীচীন বলে মনে করিনি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই রকম উত্তর দেওয়ার জন্যই কি মন্ত্রীমহাশয় ভোট না পেয়ে পিছনের দরজা দিয়ে এসেছেন?

Sj. Sudhir Chandra Das:

কাঁথি মহকুমায় ২ লক্ষ ৩৪ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হয়েছিল, তার মধ্যে এক লক্ষ টাকা--

Mr. Speaker:

এই রকম প্রশ্নের জবাব ত বহুবার দেওয়া হয়েছে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

উনি বলেছেন অক্টোবর মাসে কর্ম্মের ব্যবস্থা হয়েছিল। কিন্তু আমরা জানি কাঁথি মহকুমায়----

Mr. Speaker:

আপনি যদি জানেন ত আবার প্রশ্ন করছেন কেন?

Sj. Sudhir Chandra Das:

অক্টোবর মাসে যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছিল, সে টাকা খরচ করা হয়নি কেন মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি ত পূর্ব্বেই বলেছি যে ডিষ্ট্রীক্ট ম্যাজিষ্ট্রেটরা কতকগুলি স্কীম করে এবং তার জন্য কত টাকা লাগবে তার একটা এষ্টিমেট করে আমাদের জানান, আমরা তখন সেই টাকা স্যাংসন করেছিলাম এবং এই কাজ গত ডিসেম্বর মাসে শেষ হয়েছিল। আপনার প্রশ্ন হচ্ছে অক্টোবর মাসে, কিন্তু তখনও কাজ শেষ হয়নি। সুতরাং এই যাথাযাথি জায়গায় প্রশ্ন করলে কি করে বলবো।

Sj. Rakhahari Chatterjee:

যদি ডিষ্ট্রীক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট স্কীম করে থাকেন ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডএর মারফত টাকা দেওয়া হ'ল না কেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আপনি যদি ফেমিন কোড পড়ে দেখেন, তাহলে ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডএর মারফত কত টাকা খরচ হচ্ছে সেটা বুঝতে পারবেন।

Sj. Haripada Chatterjee:

বহু ক্লাবএর হাত দিয়ে সেই টাকা তাঁরা খরচ করেছেন, এটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আপনি বুঝি পান নি কিছু?

Sj. Kanailal Bhowmick:

ডিষ্ট্রীক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট যে সমস্ত প্ল্যানএর লিষ্ট পাঠিয়েছিলেন সেই সমস্তগুলি কি গ্রহণ করা হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বলতে পারবো না, নোটিশ offhand চাই।

Sj. Nepal Chandra Roy:

কলিকাতা সহরে টেষ্ট রিলিফ দেবার কোন পরিকল্পনা আছে কি না?

Mr. Speaker:

এটা মেদিনীপুরের প্রশ্ন, এর মধ্যে কলিকাতার সহর আসে না।

Sj. Sudhir Chandra Das:

কাঁথি মহকুমায় যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছিল তার চারগুণ টাকা ম্যাজিষ্ট্রেট চেয়ে পাঠিয়েছিলেন কি না? এবং এটা অফিসিয়াল রিপোর্টএ আছে কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি ত আগেই জানিয়েছি মেদিনীপুর জেলায় কত টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে এবং কত টাকা খরচ হয়েছে।

Sj. Gangapada Kuar:

মেদিনীপুর জেলার বিভিন্ন মহকুমায় টেষ্ট রিলিফ কার্য্যের যে বিস্তৃত বিবরণী দিয়েছেন তা থেকে দেখা যাচ্ছে একমাত্র তমলুক মহকুমা ছাড়া আর

[Sj. Gangapada Kuar.]

কোন মহকুমায় খালবিল খনন ও কূপখনন ও সংস্কার এর জন্য এই খাতে এক পয়সাও খরচ করা হয়নি, তাহ'লে কি বুঝতে হবে এই সমস্ত এলাকায় কূপ-খনন ও খালবিল সংস্কার ইত্যাদির কোন স্কীম ছিল না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মনে হয় ছিল না।

Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই যে মালদহে মজুরির হার দৈনিক আট আনা হতে ১২ আনা করে নির্দ্ধারণ করা হয়েছে, সেটা কিসের উপর ভিত্তি করে?

Mr. Speaker:

উনি ত বলেই দিয়েছেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কাজের উপর।

Sj. Ambica Chakrabarty:

যে সমস্ত মজুরদের মালদহ জেলায় লাগিয়েছিলেন তারা কি সেখানকার স্থানীয় লোক না, অন্য জায়গা থেকে আনা হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় সদস্য বোধহয় জানেন যে বিভিন্ন মহকুমায় ভিন্ন ভিন্ন ওয়েজ রেট থাকে।

Sj. Ambica Chakrabarty:

আমার প্রশ্ন তা নয়। যে সমস্ত মজুর লাগান হয়েছিল তারা স্থানীয় বাসিন্দা, না তাদের অন্য জায়গা থেকে আনা হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নদীয়া জেলায় অধিকাংশ কাজই রিফিউজীরা করেছে।

Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি নদীয়া জেলায় স্থানীয় লোকদের মজুরী কত?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোটিশ চাই। কারণ সেই সময় মজুরি কত ছিল তা বলতে পারি না।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এ কথা কি সত্য যে দু'টাকা চার আনার কমে সেখানে স্থানীয় মজুর পাওয়া যাচ্ছে না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না, ইহা সত্য নহে।

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এই গড়বেতা থানা কূয়া খনন সম্পর্কে ডিষ্ট্রীক্ট ম্যাজিষ্ট্রেটএর কোন স্কীম ছিল না, কিন্তু আপনারা সেখানে কূয়া খনন করবার কোন স্কীম করেন নি কেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

প্রয়োজন মনে করিনি বলে, হয়নি।

Sj. Saroj Roy:

আপনি বলেছেন মেদিনীপুর জেলায় মজুরদের দৈনিক এক টাকা করে বেতন দেওয়া হয়েছে, কিন্তু ঐ সমস্ত অঞ্চলের লোকদের ১২ আনার বেশী কাউকে দেওয়া হয়নি, এবং জানা সত্ত্বেও কেন এটা অন্য রকম লেখা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এটা "গড়" হিসাব সেই জন্য।

Sj. Saroj Roy:

এটা "গড়"এর কথা নয়। আমার প্রশ্ন হচ্ছে তাদের ১২ আনা করে দেওয়া হয়েছে কি না? কারণ----

Mr. Speaker: Please do not argue. Please put your question.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

"গড়" হিসাবে কোথাও ১৲ টাকাও হতে পারে আবার ১২ আনা হতে পারে। সেখানে গড়ে হয়েছিল ১২ আনা করে।

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আমার প্রশ্ন বাংলাদেশের কোন্ কোন্ জেলায় টেষ্ট রিলিফ ওয়ার্কএর ব্যবস্থা হয়েছে, তার মধ্যে (ক)তে যে উত্তর দিয়েছেন, তাছাড়া বাকী জেলায় কি টেষ্ট রিলিফ ওয়ার্ক দেওয়া হয়নি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আপনার প্রশ্ন হচ্ছে—গড়ে কত আছে। যেখানে ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ড আছে সেখানে দিয়েছি।

Sj. Nripendra Gopal Mitra:

আপনার কাজের রেট যেটা সেটা কি করে ফিক্স করা হয়?

Mr. Speaker:

অনেকবার বলেছেন, আপনি শুনেন নি।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

রেট কিভাবে হয়? এবং কে ফিক্স করে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ডিষ্ট্রীক্ট ইঞ্জিনীয়াররা রেট ফিক্স করেন।

Sj. Nripendra Copal Mitra:

তিনি কি একাই করেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, তাদের যে রেট আছে সেই অনুসারে হয়।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই কাজের রেট ডিষ্ট্রীক্ট ইঞ্জিনীয়াররা ঠিক করেছেন, স্থানীয় মজুরদের যে বেতন তার উপরে ভিত্তি করে কি রেট ফিক্স করেছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, নিশ্চয়ই।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

পেমাষ্টার কোনো কোনো কুলীদের যে টাকা তা ফাঁকি দিয়েছে এ রকম খবর জানেন কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না, পাইনি।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

রামপুরের কাত্তিক বাবু কংগ্রেসের লোক, তিনি কুলীদের টাকা দেন নি জানেন কি?

Mr. Speaker: That question does not arise out of this question.

Point of Information.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, I rise on a point of information. I would like to know from you as to whether date for the discussion of the Public Service Commission Report has been fixed.

Mr. Speaker: Government will fix the date during the next session.

Sj. Jyoti Basu: Why?

Mr. Speaker: If I had the power to fix the date I would have done it but it is for the Government to fix it.

Sj. Jyoti Basu: Can't we request you to ask the Government to fix a date this session? When will the next session commence—in December or earlier?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I hope the Leader of the Opposition group knows the rules and the Constitution that every six months there must be a session and December will be far off.

Sj. Jyoti Basu: Whether the next session will be within six months—will it be in August?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It must be within six months. I cannot tell you more than that.

Sj. Jyoti Basu:

বাপরে বাপ একেবারে অটোক্রাট।

Sj. Haripada Chatterjee:

স্যার, দুই বৎসর হয়ে গেল পাব্লিক সার্ভিস কমিশনএর রিপোর্ট দেওয়া হ'ল না।

Mr. Speaker:

আপনি সেটা প্রশ্নোত্তরে দিন্।

Sj. Haripada Chatterjee:

আপনি বলেছেন বলতে, তাই বলা হ'ল। প্রশ্ন দিলে তিন মাস জবাব পেতে লেগে যায়। ১৯৫৩ সালের রিপোর্টটা আমরা পাব না কেন? স্যার, পাব্লিক এ্যাকাউণ্টস কমিটির রিপোর্ট আলোচনার দিন এটা আলোচনার সময় পাব কি না?

Mr. Speaker:

নেক্সট সেসনএ বলবেন।

Sj. Haripada Chatterjee:

আগেরটা তো হবার পরে আর একটা প্রাপ্য হয়েছে। সেটা পাইনে কেন?

Sj. Jyoti Basu: Sir, we quite realise that all of us have to function under this gentleman who is an autocrat. So, I would like to know whether Saturday also has been fixed up as a non-official date in this session.

Mr. Speaker: I have already told you that if the business is not finished on Friday we shall sit on Saturday.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya: On a point of information, Sir.

সেচ মন্ত্রীমহাশয়এর কাছ থেকে একটা ট্যুর প্রোগ্রাম পেয়েছি।

Mr. Speaker: That is not a matter for the House.

আপনি সেচ মন্ত্রীর কাছে জিজ্ঞাসা করুণ।

Tour programme of the Minister should not be discussed here.

Sj. Saroj Roy:

ব্যাপারটা হ'ল মন্ত্রীমহাশয় কংগ্রেসের কাজে যাচ্ছেন সরকারী টাকায়।

COVERNMENT BILLS.

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954.

Clause 7.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 7, clause (*a*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4 be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 7, in clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4, line 1, for the word "nine" the word "fourteen (each member from each district)" be substituted.

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I beg to move that in clause 7, in clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4, line 1, for the word "nine" the word "eleven" be substituted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 7, the following further proviso be added to clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4, namely:—

"Provided further that at least one member to be elected from each district."

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I beg to move that in clause 7, after clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4, the following new clause be inserted, namely:—

"(*f*) two representatives of the Indian Medical Association, Bengal."

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 7, after the proposed section 4(*1*)(*e*), the following new clause be inserted, namely:—

"(*f*) two members to be elected by and from the members of the Indian Medical Association, West Bengal or Calcutta Branch."

Sj. Jatish Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 7, after clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4, the following new clause be inserted, namely:—

"(*f*) two members to be elected by and from among the members of the Indian Medical Association, West Bengal Branch."

Dr. Narayan Chandra Ray:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি চিকিৎসা বিভাগের মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি যে এই সেসনের শেষ পর্য্যায়ে আমার এমেণ্ডমেণ্টটা যেন হাসিমুখে মেনে নেন। তাহ'লে আমরা হাসিমুখে এই সেসনের কাজ শেষ করতে পারব। তিনি প্রাকটিসনারএর মধ্যে ৯ জন চেয়েছেন সেখানে আমি ১১ জন চেয়েছি। আর ইণ্ডিয়ান মেডিকেল এসোসিয়েসন দু'টো আলাদা ক্যাটিগরী করেছেন কেন জানি না। এই দু'টো সম্বন্ধে কোন জায়গায় আছে কি নাই সে সম্বন্ধে আমি নজীর দিচ্ছি। আমরা জানি বিহারে মেডিকাল কাউন্সিলএর দুইজন রিপ্রেজেণ্টাসন দিয়েছেন। এ সম্বন্ধে তিনি উত্তর হাঁ কি না বলার আগে বিহারের যে নজীর আছে সেটা দেখবেন। আমার এমেণ্ডমেণ্টটা হাসি মুখে নিয়ে নেন, তার জন্য আমি আপনাকে অনুরোধ জানাচ্ছি।

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ সম্বন্ধে বিশেষ কিছু বলবার নাই। কেবল আমি বিভাগীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জানাচ্ছি যে তিনি ইণ্ডিয়ান মেডিকেল কাউন্সিলএর প্রেসিডেণ্টরূপে একবার বলেছিলেন যে কাউন্সিলএর কোন নমিনেশন রাখা উচিত নয়। আজকে তিনি তাই করতে যাচ্ছেন না' আমি তাকে অনুরোধ করব যেন তিনি তার নিজের কথা অনুসারে কাজ করেন। আর একটা কথা বলে আমি শেষ করবো। উনি ৯ জন মেম্বার ইলেকসন করবার জন্য বলেছেন সেখানে আমি বলবো আমাদের

১৪টা জেলা আছে যেন তিনি প্রত্যেক জেলা থেকে একজন করে পৃথক মেম্বার নেওয়ার ব্যবস্থা করেন। সেইজন্য আমি বলছি ৯ জন মেম্বারের জায়গায় ১৪ জন করলে ভাল হয়।

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Jatish Ghosh:

আজ একজন এক্স-প্রেসিডেণ্ট অব দি এ্যাসোসিয়েসন তিনি হচ্ছেন রাজ্যের কর্ণধার।

আর একজন হচ্ছেন আমাদের স্বাস্থ্যমন্ত্রী তিনি এখনও বাংলার প্রভিন্সিয়াল এ্যাসোসিয়েশনের মেম্বার। সুতরাং তিনি আজ যা করছেন আমি মনে করি তিনি যে উক্তি একদিন করেছিলেন তার স্পীচ এবং এ্যাড্রেশএ সেই অনুযায়ী তিনি কাজ করবেন।

I urge upon the amendment of the Provincial Medical Act for introduction of joint electorate in the election, reduction of nomination and election of the President.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, my amendment is as follows:—

> "that in clause 7, after the proposed section 4(1)(e), the following new clause be inserted, namely:—
>
> "(f) two members to be elected by and from the members of the Indian Medical Association, West Bengal or Calcutta Branch."

আমি রিকোয়েষ্ট করছি একটা রেকগ্নাইজড্ এ্যাসোসিয়েশনএর--ইণ্ডিয়ান মেডিকেল এ্যাসোসিয়েশন তা থেকে দুইজন মেম্বার নেওয়া হোক। আর উনি নিজেইতো তার প্রেসিডেণ্ট ছিলেন, আজ তিনি কেন সেই এ্যাসোসিয়েশনকে ভুলে যাচ্ছেন জানিনা। সেদিন ঐ এ্যাসোসিয়েশনএর মিটিং হয়েছিল মেদিনীপুর টাউনএ--এই এ্যাসোসিয়েশন সকলেই জানে। সুতরাং এ থেকে দুজন মেম্বার নেন এই অনুরোধ করছি।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I am not on principle agreeable to the several suggestions made by friends opposite. One friend has suggested the abolition of nomination. When the Government have to bear a considerable portion of the expenses of a Council which is supposed to lay down the standard for medical education and practice in this country, it is in the fitness of things that Government should be cognizant with the activities of a body like this and that is why the presence of nominated members is necessary for the working of this Council. Sir, in all the State Medical Councils as well as in Councils outside India, I have noticed that there are more nominated members than obtain in this State as far as my proposition is concerned. Therefore I feel, Sir, that nominated members have to remain. In a House of 19 members I have proposed that only 4 will be nominated. They will be, as I said, yesterday, a microscopic minority and I think elected members can pool their weight to get things done according to their will. The other point raised was about the representation of Indian Medical Association. Sir, it is a matter of great satisfaction that young friends who never had anything to do with this national organization of ours are now championing the cause of the medical profession and of the Indian Medical Association. Probably they do not know that myself and our Chief Minister Dr. Roy are the founder members of this Association. The love and esteem which I and Dr. Roy have for this Association is second to none in this House however much they may be loud in their professions for safeguarding the interest of the Indian Medical Association. What is the composition of this Indian Medical Association? Sir, so far as this State is concerned we have about 2,700 members on the roll of the Association. I am giving franchise to the 16,000 registered doctors and giving them the right to elect 9 members irrespective of their qualifications under joint electorate system. I do not think franchise can be wider than this. We are talking of democracy here and there. I want to see a better democratic constitution for the formation of a Council than this.

[The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji.]

A friend has suggested the Calcutta Branch should be given the right to send two representatives. The Calcutta Branch has got about 1,100 members. If the Association is given the power to elect, who will elect? I do not think 2,700 members will meet together to form the electorate and send their representatives as they desire. About 100 members who form the Bengal Provincial Council of Indian Medical Association will also perhaps not join together. Then it will devolve on the Working Committee which consists of 40 or 50 members, that is to say, the franchise which I have been proposing to extend to 16,000 doctors will be taken over by about 50 doctors. If that is democracy I am sorry I agree to differ from friends at least on this issue. With this limited franchise, Sir, I am opposed to give any representation to the Indian Medical Association. Besides, Sir, there is another factor. There is another All-India Organization in this country. It is much older than the Indian Medical Association, I mean the All-India Medical Licentiates' Association. There are other independent organizations in this country. A very old organization exists in the city of Calcutta in the name of the Calcutta Medical Club. If you want to give out a special treatment to an organization you have to be fair to all. You have got to extend the same privileges to the other organizations. Therefore, so far as the Government are concerned we are not in a position to mete out preferential and discriminatory treatment to different organizations. That is why, Sir, I oppose the question of representation by any organisation.

The other point raised is that the number of representation from the registered practitioners should be 11. Dr. Roy has said it should be 11 against 9 and Mr. Khan has said it should be 14 as if to represent the 14 districts which should send one representative each. As I said yesterday this body is not going to be a body like the Legislative Assembly or the Legislative Council. This will be a body which will be concerned with regulating the medical education and practice so that people can pin their faith upon whom they should depend upon when they fall sick. Those who get the hall-mark of recognition of the Council of Registration can be relied upon by the public. Therefore this body should have expert opinion and should reflect the different interests in the medical profession also. That is why, Sir, I have proposed to give the widest possible scope to the independent section of the medical profession to elect their representatives on common franchise. I have fixed it at 9 and even then, Sir, the elected element will be preponderant.

With these words, Sir, I oppose all the amendments.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 7, clause (*a*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4 be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 7, in clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4, line 1, for the word "nine" the word "fourteen (one member from each district)" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 7, in clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4, line 1, for the word "nine" the word "eleven" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 7, the following further proviso be added to clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4, namely:—

> "Provided further that at least one member to be elected from each district."

was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 7, after clause (*c*) of sub-section (*1*) of the

proposed section 4, the following new clause, be inserted, namely:—

"(*f*) two representatives of the Indian Medical Association, Bengal.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 7, after the proposed section 4(*1*)(*e*), the following new clause be inserted, namely:—

"(*f*) two members to be elected by and from the members of the Indian Medical Association, West Bengal or Calcutta Branch.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Jatish Ghosh that in clause 7, after clause (*e*) of sub-section (*1*) of the proposed section 4, the following new clause be inserted, namely:—

"(*f*) two members to be elected by and from among the members of the Indian Medical Association, West Bengal Branch.",

was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 11, clause (*a*) of sub-section (*1*) of the proposed section 10 be omitted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 11, in the proposed section 10(*1*)(*b*), in line 2, after the words "or clause (*d*)" the words "or clause (*f*)" be inserted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 11, in clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 10, lines 2 to 8, for the words beginning with "the candidate who" and ending with "such member" the words "a new member shall be elected within three months of vacancy in the manner provided in such clause" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 11, item (*i*) of the proviso to the proposed section 10(*1*)(*c*), be omitted.

Sir, I further beg to move that in clause 11, for item (*ii*) of the proviso to the proposed section 10(*1*)(*c*), the following be substituted, namely:-

"(*ii*) if the vacancy necessitates the election of a Graduate or Licentiate in Medicine of the University of Calcutta under the first proviso to clause (*c*) of sub-section (*1*) of section 4 the candidate for fresh election shall be a Graduate or Licentiate of the University of Calcutta."

Sir, I also beg to move that in clause 11, item (*iii*) of the proviso to the proposed section 10(*1*)(*c*) be omitted.

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I beg to move that in clause 11, after clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 10, the following new clause be inserted, namely:—

"(*d*) if such members are elected representatives of the Indian Medical Association, Bengal Provincial Branch, another shall be elected by the same body within two months of the vacancy."

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 11, in sub-section (2) of the proposed section 10, line 2, the words "or deemed to have been elected" be omitted.

[3-40—3-50 p.m.]

১১নং ক্লজে যে সংশোধন প্রস্তাব আনা হয়েছে সেটা হচ্ছে রেজিষ্টার্ড মেডিকেল প্র্যাক্টিশনারদের ভোটে নির্বাচিত সভ্যদের যদি কোন রকম ভেক্যান্সি হয় তাহলে সেই ভেকেন্সি কেমনভাবে ফিল-আপ করান হবে সেই সম্বন্ধে। বিলে বলা হয়েছে যদি কোন কারণে সভ্যপদ শূন্য হয়, তাহ'লে যে কয়জন প্রতিদ্বন্দ্বিতা করেছিলেন নির্বাচিত হয়ে যাবার পর বাকি যে কয়জন থাকেন তাঁদের ভিতর সবচেয়ে বেশী ভোট যিনি পেয়েছেন তিনিই সভ্য বলে নির্বাচিত হবেন। এটা হাঙ্গামা কমাবার পক্ষে সহজ হতে পারে, কিন্তু নির্বাচনী নীতির দিক থেকে কতকগুলি ভুল এতে হয়, সেই ভুলগুলির দিকে লক্ষ্য রেখে আমার সংশোধনী প্রস্তাব নিয়ে এসেছি।

প্রথম কথা, মনে করুন ১০ জন প্রতিদ্বন্দ্বিতা করেছেন, তার ২ জন নির্বাচিত হলেন। তৃতীয় থেকে দশম প্রার্থী স্বভাবতই নির্বাচিত হলেন না। তারপর নির্বাচনের দু'বছর বাদে একটি পদ শূন্য হল। বিলে বলা হয়েছে তৃতীয় থেকে ১০ম ব্যক্তির মধ্যে যিনি সবচেয়ে বেশী ভোট পেয়েছিলেন তিনি সভ্য হবেন। এমন হতে পারে যে, সেই নির্বাচনের ২ বছর বাদে আগে যে সমস্ত লোক ভোটার ছিলেন তখন তাঁরা আর ভোটার নেই। বহুলোকের ভোটারের কোয়ালিফিকেশন চলে গেছে, বহুলোক মারা গেছে। এখন দু'বছর আগের ভোটার সংখ্যা দিয়ে নির্বাচনে যদি কেউ বেশী ভোট পেয়ে থাকেন ২ বছর বাদেও সেই লোক ফের তত বেশী ভোট পাবেন এমনতো নাও হতে পারে। সুতরাং একবার বেশী পেয়েছিলেন বোলে অটোম্যাটিক্যালি তিনি সভ্যপদে চলে যাবেন এটা হতে পারে না। আর একটা জিনিস এতে কন্‌ষ্টিটিউশনাল প্রুপ্রাইটী থাকে না। এই বিলের ১০ ধারার (ই) উপধারার সঙ্গে মিলিয়ে দেখুন, কি অসুবিধা হবে বুঝতে পারবেন।

"10(e) on his qualifying degree or diploma or certificate being revoked by the body which granted him such degree, diploma or certificate."

কোন সভ্যের যদি কোয়ালিফাইং ডিগ্রী কেড়ে নেওয়া হয় তাহ'লে তার সভ্যপদ চলে যাবে। মনে করুন কোন সভ্যের এই রকম কোয়ালিফাইং ডিগ্রী-কেড়ে নেওয়া হ'ল। সেই সভ্যের সভ্যপদ চলে গেল। সেখানে ভেক্যান্সি হ'ল। পূরণ করবেন কি নিয়মে? আগের নির্বাচন হওয়ার সময়, ঐ ডিগ্রি বাজেয়াপ্ত হওয়া ভদ্রলোকটি ভোট দিয়েছেন যাঁর আজ ভোট দেবার অধিকার নেই। তাঁর ভোট ধরেই আগের নির্বাচনে কে বেশী কে কম ভোট পেয়েছে তার হিসাব হবে এবং তারই ভিত্তিতে শূন্যপদ পূরণ হবে। কি করে তা হয়? এতে কন্‌ষ্টিটিউশনাল প্রুপ্রাইটী কি কোরে থাকবে? ১০(বি) উপধারায় যেমন বলছেন নূতন নির্বাচন হবে এ ক্ষেত্রে তাই হওয়া উচিত। আমার বক্তব্য রেজিষ্টার্ড মেডিকেল প্র্যাক্টিশনারের ভোটে যাঁরা নির্বাচিত হবেন—সেখানে কোন সভ্যের শূন্য স্থান পূরণ করতে হলে ৩ মাসের মধ্যে নূতন নির্বাচন করতে হবে। জানি সময় লাগতে পারে, সেই জন্য অন্য যে জায়গায় দু'মাস রাখা হয়েছে, আমরা সেখানে ৩ মাস দিয়েছি। নির্বাচনের বিরুদ্ধে কারণ ডাঃ মুখার্জীর কাছে শুনছি যে, একটা নির্বাচন করতে হ'লে ৭,৫০০ টাকা খরচ হয়। গভর্ণমেণ্টের অনেক টাকা অনেক দিকে খরচ হয়। নির্বাচনের মত একটা ব্যাপার, যেটা গুরুত্বপূর্ণ জিনিস—যেখানে উপযুক্ত প্রতিনিধি যাওয়া উচিত, সেখানে সাড়ে সাত হাজার টাকা খরচের ভয়ে নির্বাচন নাকচ করার কারণ হতে পারে না, নীতিগতভাবে তা ঠিক হয় না, ৭,৫০০ টাকা খরচ করেই নির্বাচন করতে হবে। ২ নং প্রোভাইসোতে যেভাবে বলা হয়েছে, এটা ঘুরিয়ে বলছেন। আমি বলছি এই ভাবে—

"if the vacancy necessitates the election of a Graduate or Licentiate in Medicine of the University of Calcutta under the first proviso to clause (e) of sub-section (1) of section 4 the candidate for fresh election shall be a Graduate or Licentiate of the University of Calcutta."

এটার পরিষ্কার কোরে বলা হয়েছে। রেজিষ্টার্ড গ্রাজুয়েটের জায়গায় বিলে আছে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় থেকে যারা লাইসেন্সসিয়েট বা গ্রাজুয়েট-ইন-মেডিসিন তাদের ৪ জন প্রতিনিধি থাকবে। মনে করুন ৯ জনের মধ্যে ৬ জন নির্বাচিত হ'ল, যারা কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রাজুয়েট-ইন্-মেডিসিন বা লাইসেন্সিয়েট-ইন-মেডিসিন। তাদের যার যে কোটা অর্থাৎ ৪ জন তা একটুও কম হ'ল না।

আমি বলি যদি ৪ এর কম হয়ে যায় তবেই লাই-সেন্সিয়েট আর গ্রাজুয়েট-ইন্-মেডিসিন বন্ধ হ'তে নেওয়ার প্রশ্ন ওঠে। বিলে যেভাবে বলা হয়েছে, তাতে গোলমাল হতে পারে। তাই ২ নং প্রভাইসো এইভাবে দিয়েছি এখন ডাঃ মুখার্জীর কাছ থেকে আমার এমেণ্ডমেণ্ট সম্বন্ধে তাঁর কি বক্তব্য আছে সেটা শুনতে চাই।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে বলেছেন ইণ্ডিয়ান মেডিকেল এসোসিয়েশন সম্বন্ধে যেটা এ্যাড করতে চেয়েছি তা এলাউড হয়নি। সেটা ন্যাচারালি ফল্‌থ্রু করবে, আমি যেটা এ্যাড্ করতে দিয়েছি সেটা ইণ্ডিয়ান মেডিকেল এসোসিয়েসনের দু'জন মেম্বর সেখানে কুঞ্জ (৭) এর উপর যে এমেণ্ডমেণ্ট ফল্ করছে। কাজেই অটোম্যাটিক্যালি আমার যে এমেণ্ডমেণ্ট আছে সেটা আর টেনেব্‌ল নয়।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I could not exactly follow what Sj. Banerjee has said. He has mentioned that if there is any casual vacancy by reason of death or resignation bye-election should be held but we have provided that the next candidate who secured the next highest number of votes at the previous election will take his place. I do not think there is anothing wrong in that. The other point that he has said is that if his degree is taken away by the Council for any breach of ethical principles, that will vitiate the whole thing. I can inform Sj. Banerjee that there had never been any occasion in the life history of any Medical Council in the world where a member of the Council was found guilty of an offence so as to warrant the forfeiture of his qualifying degree or diploma. The idea is a fantastic one. At least members of the medical profession, who do not dabble so much in politics like other friends, are fully conscious of their responsibility as members of the honoured profession, I mean, the medical profession, and I have never known of a case in which one had made himself liable to any such contingency

(Sj. Subodh Banerjee: কিন্তু আইন কি?)

I am not a lawyer—I am not going to split the hairs on points of law like you.

The other point is that four seats is the minimum fixed for Graduates or Licentiates of the Calcutta University. That is the minimum. Weightage has been given. More members can be elected by the Graduates from themselves. We have provided that whenever there is a vacancy, if it is for a Graduate or a Licentiate, it will be filled up by another Graduate or Licentiate and not by one from any other group in the profession.

[3-50—4 p.m.]

No other category of doctors will come in there. That is what we have provided for. I think this is quite in the fitness of things, and this will reflect the wishes of the electorate who have sent the particular individuals from the different categories.

Therefore, Sir, I am unable to accept the points raised by my friends. I oppose the amendments.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 11, clause (*a*) of sub-section (*1*) of the proposed section 10 be omitted, was then put and lost.

Mr. Speaker: Amendment No. 19 falls through. It is a consequential amendment.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 11, in clause (*c*) of sub-section (*1*) of the proposed section 10, lines 2 to 8, for the words beginning with "the candidate who" and ending with "such member" the words "a new member shall be elected within three months of vacancy in the manner provided in such clause" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 11, item (*i*) of the proviso to the proposed section 10(*1*)(*c*), be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 11, for

item (*ii*) of the proviso to the proposed section 10(*1*)(*c*), the following be substituted, namely:—

"(*a*) if the vacancy necessitates the election of a Graduate or Licentiate-in-Medicine of the University of Calcutta under the first proviso to clause (*c*) of sub-section (*1*) of section 4 the candidate for fresh election shall be a Graduate or Licentiate of the University of Calcutta."

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 11, item (iii) of the proviso to the proposed section 10(*1*)(*c*) be omitted, was then put and lost.

Mr. Speaker: Amendment No. 24 falls through.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 11, in sub-section (*2*) of the proposed section 10, line 2, the words "or deemed to have been elected" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 12.

The question that clause 12 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 13.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I move that in clause 13, sub-section (*1*) of the proposed section 11A be omitted.

Dr. Saurendra Nath Saha: Sir, I move that in clause 13, in sub-section (*1*) of the proposed section 11A, lines 3 and 4, for the words "recommend in such manner" the word "elect" be substituted.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Sir, I move that in clause 13, in sub-section (*1*) of the proposed section 11A, lines 3 to 8, for the words beginning with "recommend" and ending with "such persons" the words "shall elect one amongst themselves" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I move that in clause 13, the following proviso be added to the proposed section 11A(*1*), namely:—

"Provided that the Government shall nominate that person as President who is recommended by the largest number of members; in case he declines to serve as President, the Government may nominate any one of the rest."

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I move that in clause 13, the following proviso be added to sub-section (*1*) of the proposed section 11A, namely:—

"Provided that the members of the Council shall, at their first meeting after the notification in the Official Gazette, elect their President among themselves."

Sir, I also move that in clause 13, sub-section (*2*) of the proposed section 11A be omitted.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Sir, I move that in clause 13, in sub-section (*4*) of the proposed section 11A, line 2, for the word "nominated" the word "elected" be substituted.

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I move that in clause 13, in sub-section (*6*) of the proposed section 11A, lines 4 to 9, for the words beginning with "recommend in such manner" and ending with "from such persons" the word "elect" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I move that in clause 13, in the proposed section 11A(*6*), in line 9, after the words "such persons" the words "in a manner mentioned in sub-section (*1*)" be added.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Sir, I move that in clause 13, in sub-section (*7*) of the proposed section 11A, line 1, for the word "nominated" the word "elected" be substituted.

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I move that in clause 13, sub-section (9) of the proposed section 11A be omitted.

Sir, I also move that in clause 13, proposed section 11C, be omitted.

Sj. Jatish Chosh: Sir, I move that in clause 13, in sub-section (2) of the proposed section 11C, in line 3, for the word "five" the word "seven" be substituted.

Sir, I also move that in clause 13, in sub-section (2) of the proposed section 11C, in line 3, after the word "Council" the following words be inserted, namely:—

"of which at least two shall be from elected members."

Sj. Hemanta Kumar Basu:

আমার এমেণ্ডমেণ্ট হচ্ছে যে, কাউন্সিল তিন জনকে রেকমেণ্ড করবে গভর্ণমেণ্টের কাছে এবং গভর্ণমেণ্ট তার থেকে একজনকে প্রেসিডেণ্টের নমিনেশন দেবেন—এখানেই আমার আপত্তি। আমার এমেণ্ডমেণ্ট হচ্ছে যে কাউন্সিল ফর্মড হবে ১৯ জনকে নিয়ে; সেই ১৯ জন মেম্বারের মধ্যে একজনকে তাঁরা প্রেসিডেণ্ট নির্বাচন করবেন এবং তিনিই প্রেসিডেণ্ট হবেন, আর বাকি যাঁরা আছেন—যদি এটা এক্সেপ্টেড হয় তাহ'লে গভর্ণমেণ্টের সবদিকেই একটা আন্‌ডেমোক্রেটিক্ নীতি। ৪ জন নমিনেটেড মেম্বার রয়েছে, বাকি পনের জনের ইলেক্‌শন হ'লে তাদের মধ্যে থেকেই প্রেসিডেণ্ট নির্বাচিত হবেন। বাইরের লোককে আপনাদের প্রেসিডেণ্ট করবার কোন কারণ আছে বলে আমি মনে করি না। এটা সম্পূর্ণ আন্‌ডেমোক্র্যাটিক্ প্রসিডিয়োর; কারণ সেই ১৯ জনের মধ্যে একজন মাত্র প্রেসিডেণ্ট নির্বাচিত হ'লে তাকে ডেমোক্র্যাটিক্ বলা চলে না।

Dr. Narayan Chandra Ray:

আমার যা এমেণ্ডমেণ্ট ছিল সেটা আমি নং ১ এ্যাণ্ড ২তে জানিয়ে দিয়েছি। আমার বক্তব্য বেশী কিছু নয়। কোন্ জায়গায় এমনভাবে প্রেসিডেণ্ট নির্বাচনের কথা আছে? প্রথমেই হচ্ছে প্রেসিডেণ্ট যেটা ৩ জনের মধ্যে নমিনেট করবেন সেটা সম্বন্ধে আমি আপত্তি জানাচ্ছি এবং আমার বন্ধু জালান সাহেব যখন জানিয়ে দিয়েছেন এবং বলেছেন কাউন্সিল যাঁকে ইলেক্ট করবেন তাঁরই প্রেসিডেণ্ট হওয়া উচিত। এটা এমন কিছু বড় ঘটনা নয় যদি কাউন্সিল ইলেক্‌শন ক'রে সেটাকে তাঁরা গ্রহণ ক'রে নেন যে প্রেসিডেণ্ট গভর্ণর নমিনেট করবেন। কাউন্সিল ইলেক্‌শন করবার অধিকার দিয়ে আপনারা ডেমোক্রেটিক্ নীতির পরিচয় দিন।

আরেকটা কথা। আইটেম নম্বর নাইনে একটা কথা আছে। এটা চালু হবার আগে প্রেসিডেণ্ট নমিনেটেড ছিল এ-কথার অর্থ বুঝলাম না। এক্সিস্টিং কাউন্সিলের যে রেজেষ্ট্রি আছে তার বাইরে থেকে কাউকে নেয়া হবে না এই কথা জালান সাহেব বলেছিলেন এবং এই কুজের ৯ ধারাতেও সে কথা রয়েছে। সেখানে গোটা ৫ বছর পর নমিনেশনের ব্যবস্থা আছে। সেই প্রভিসো ক্যানসেল করার কি প্রয়োজন আছে?

Dr. Saurendra Nath Saha:

স্পীকার মহাশয়, আমার প্রস্তাবটা হচ্ছে এই যে প্রেসিডেণ্ট ইলেক্‌শনের ভার কাউন্সিলের উপরই ছেড়ে দেওয়া হোক। আমি আশা করি, আমাদের মন্ত্রীমহাশয় আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করবেন।

Sj. Subodh Banerjee:

এই খানিকটা আগে ডাঃ মুখার্জী গণতন্ত্রের কথা বললেন, বললেন এই বিলটাতে এত বড় গণতান্ত্রিক সুবিধা দেওয়া হয়েছে যা চিন্তা করা যায় না। আমি ডাঃ মুখার্জীকে বিলে অনুসৃত অগণতান্ত্রিক নীতি দেখিয়ে দিচ্ছি। সভাপতি নির্বাচনের যে প্রক্রিয়া ঠিক করেছেন সেটা চিন্তা ক'রে দেখুন কত গণতান্ত্রিক: কাউন্সিল ৩ জনকে রেকমেণ্ড করবে, তার মধ্যে সরকার বাহাদুর একজনকে ঠিক করে দেবেন, তিনিই প্রেসিডেণ্ট হবেন। তিনি বাইরের লোকও হ'তে পারেন। বাইরের লোকে আমার কোন আপত্তি নেই। এখন প্রশ্ন হচ্ছে যিনি সবচেয়ে বেশী ভোট পেলেন, যিনি সবচেয়ে ভাল ভাবে সকলের স্বার্থ দেখবেন বলে সভ্যরা মনে করায় সবচেয়ে বেশী ভোট পেলেন সরকার বাহাদুর তাঁকে গ্রহণ নাও করতে পারেন। আমার অভিজ্ঞতা থেকে বলছি এরকম কাজ আগে গভর্ণমেণ্ট করেছেন। সুতরাং একে গণতন্ত্র বলে না। গণতন্ত্রে বলে যে যিনি সবচেয়ে বেশী ভোট পাবেন তিনিই নির্বাচিত হবেন। তিনি যদি প্রেসিডেণ্ট হিসেবে কাজ করতে রাজী থাকেন তাহ'লে Government shall appoint him. আর তিনি যদি রাজী না থাকেন তবে বাকি লোকদের মধ্যে থেকে একজনকে প্রেসিডেণ্ট করা যেতে পারে। কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় আইনে আছে,

[Sj. Subodh Banerjee.]

সিণ্ডিকেট ৩ জনকে রেকমেণ্ড করবে, সরকার তার মধ্যে একজনকে ভাইস্-চ্যান্সেলার নিযুক্ত করবেন। এই পদ্ধতিই এ ক্ষেত্রে আনা হয়েছে। আমি যে প্রস্তাব এনেছি সরকারের আনা প্রস্তাব অপেক্ষা অনেক বেশী গণতান্ত্রিক।

The members of the Council shall, at their first meeting after the notification referred to in sub-section (*1*) of section 11, recommend in such manner as may be prescribed by rule made in this behalf under section 33, the names of three persons for the purpose of this sub-section; and the State Government shall nominate one of such persons to be the President of the Council.

[4—4-10 p.m.]

খুব সত্যি কথা। আমার প্রস্তাবে এই সঙ্গে আমি একটা প্রভিসো যোগ করতে চাই। সেটা হচ্ছে

"Provided that the Government shall nominate that person as President who is recommended by the largest number of members; in case he declines to serve as President, the Government may nominate any one of the rest."

এটা গণতন্ত্রের কথা। ডাঃ মুখার্জ্জী বলেন তিনি গণতন্ত্র করছেন, সুতরাং আমি তাঁর যুক্তি মেনে নিয়েছি, অতএব এর বিরুদ্ধে তাঁর কি বলবার আছে, বলুন।

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনেক কথাই বলেছেন, আমি এখানে শুধু একটা কথা বলতে চাই। উনি মন্ত্রীহিসাবে নিজে এবং অন্যান্য মন্ত্রীরাও পূর্বের ঠিক করেছিলেন যে ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ড ও মিউনিসিপ্যালটি থেকে নমিনেশন প্রথা তুলে দেবেন। কিন্তু হঠাৎ কোন যুক্তিতে সেই নমিনেশন প্রথা আনতে চাচ্ছেন তা আমি বুঝতে পারছি না।

আমাদের যে সমস্ত বেজিষ্টার্ড ডক্টর আছেন তাঁরা সবাই শিক্ষিত লোক, তাঁরা বিদ্যা, বুদ্ধিতে বড়, সুতরাং তাঁদের হাতে ক্ষমতা না রেখে এই রকমভাবে নমিনেশন দিয়ে একজন ডাক্তারকে নির্বাচন করা হচ্ছে কেন? যদি সে উপযুক্ত হয় তাহ'লে তার হাতে ক্ষমতা দেওয়া হোক। নমিনেশন এই কথাটা উঠিয়ে দেওয়া হোক, এইটাই আমি বলতে চাই।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I have listened to the arguments put forward by my friends, but I must say that I am not convinced. I have given sufficient powers to the members of the Council to give the Government a panel of three names. We are not going to suggest any names. The Council of 19 members with the majority of elected members will form the panel and Government will accept one of them. Regarding the point about one securing the largest number of votes, we have not provided for that. We have provided in the Bill that only three names are to be sent. We have not mentioned about the person securing the highest or the lowest number of votes being shown. I do not think that democracy will be jeopardized if this contention is accepted by the House. Sj. Subodh Banerjee has mentioned that the Calcutta University has got this system in the election of the Vice-Chancellor. This is now on an experimental basis. Let us carry on this procedure in the Medical Council also. Let us see how it functions. I do not think that there will be any cause for regret in the future years to come. This will work satisfactorily.

The other point raised by Sj. Subodh Banerjee is about the nomination of the President after 15th January, 1955. Probably members of this House know that we have extended the life of the present Council up to the 15th January, 1955. We hope to complete the elections before that date. If there is any intervening period between the Medical Council suggesting the three names and the final selection of the President—there may be an intervening period and there cannot remain a vacuum during this period and that is why we have suggested that during the interim period the President will be nominated by the Government if it becomes necessary. I do not think there will be much of vitiation in the atmosphere of the working of the Medical Council if this is agreed to.

With these words, Sir, I oppose the amendments.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 13, sub-section (*1*) of the proposed section 11A be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Saurendra Nath Saha that in clause 13, in sub-section (*1*) of the proposed section 11A, lines 3 and 4, for the words "recommend in such manner" the word "elect" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 13, in sub-section (*1*) of the proposed section 11A, lines 3 to 8, for the words beginning with "recommend" and ending with "such persons" the words "shall elect one amongst themselves" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 13, the following proviso be added to the proposed section 11A(*1*), namely:—

> "Provided that the Government shall nominate that person as President who is recommended by the largest number of members; in case he declines to serve as President, the Government may nominate any one of the rest."

was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 13, the following proviso be added to sub-section (*1*) of the proposed section 11A, namely:—

> "Provided that the members of the Council shall, at their first meeting after the notification in the Official Gazette, elect their President among themselves."

was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 13, sub-section (*2*) of the proposed section 11A be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 13, in sub-section (*4*) of the proposed section 11A, line 2, for the word "nominated" the word "elected" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 13, in sub-section (*6*) of the proposed section 11A, lines 4 to 9, for the words beginning with "recommend in such manner" and ending with "from such persons" the word "elect" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 13, in the proposed section 11A(*6*), in line 9, after the words "such persons" the words "in a manner mentioned in sub-section (*1*)" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 13, in sub-section (*7*) of the proposed section 11A, line 1, for the word "nominated" the word "elected" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 13, sub-section (*9*) of the proposed section 11A be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that clause 13, proposed section 11C, be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jatish Ghosh that in clause 13, in sub-section (*2*) of the proposed section 11C, line 3, for the word "five" the word "seven" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jatish Ghosh that in clause 13, in sub-section (*2*) of the proposed section 11C, in line 3, after the word "Council" the following words be inserted, namely:—

> "of which at least two shall be from elected members."

was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 14.

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 15.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 16.

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 17.

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 19.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 20.

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 21.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 22.

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 23.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 23, after item (*ii*) the following item be added, namely:—

"(*iii*) the following proviso shall be added to clause (a) of section 25, namely:—

'Provided that no action shall be taken unless the person affected is given an opportunity of being heard'."

২৩ নম্বর ধারায় আমি একটা প্রভাইসো যোগ করতে চাচ্ছি। এটা সব জায়গায়ই করা হয়, এবং সরকার যতগুলি বিল আগে এনেছেন সেখানেও এই জাতের প্রভাইসো আছে। কোন লোকের কথা না শুনে তাকে সাজা দেওয়া যায় না। এটা ভারতীয় গঠনতন্ত্রের কথা, সেইজন্য আমি এটা বিশেষ করে এনেছি এই ২৩ নম্বর ধারা দ্বারা আসল আইনের ২৫ নম্বর ধারা সংশোধন করা হচ্ছে। সেই ২৫ নম্বর ধারায় বলা হচ্ছে কাউন্সিল যে ডিরেক্ট এবং যে কোন ব্যক্তির নাম

"may be removed from the register of registered practitioner"

অর্থাৎ কাউন্সিল ইচ্ছামত যে কোন ব্যক্তির নাম খতম করে দিতে পারে। এই জায়গায় আমার একটা বক্তব্য হচ্ছে যে, যাঁর বিরুদ্ধে অভিযোগ তাঁকে একটা হিয়ারিং দিতে হবে। সেইজন্য আমার সংশোধনি প্রস্তাব হচ্ছে—

"Provided that no action shall be taken unless the person affected is given an opportunity of being heard."

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I think, Sir, Mr. Banerjee has not read the original section whose corollary is this. Whenever there is a decision of the Council for taking disciplinary action against a member of the medical profession, under the original section 17, it has been provided—whom the Council after due enquiry, at which an opportunity has been given to him to be heard in his defence or to appear either in person or by counsel, vakil, pleader, or attorney and which may in the discretion of the President be held *in camera*, have found guilty by a majority of two-thirds of the members present and voting at the meeting of infamous conduct in professional respect, then only the operative clause of the law for disciplinary action will hold good; otherwise not. There is sufficient provision in the Act to allow an opportunity to the aggrieved person to appear in person or through any legal agent to put up his case before the Council and even then the Council must decide against him by a majority of two-thirds, otherwise the proceedings will fall through. Thus you will see, Sir, that sufficient safeguard

is there and Mr. Banerjee is confusing the thing. The other section which he mentions relates to the Government. A person whose name comes under the disciplinary provision has a right of appeal to the Government. Government, of course, does not ask him to appear before Government but calls for papers from the Council and the representation which the aggrieved person sends over, sit on judgment and decide cases. There had been occasions in the past when Government did not agree with the finding of the Council, and, though very rarely, the decision of the Council was upset. Therefore, Sir, sufficient provision is there to safeguard the interest of a person against whom the Council might proceed.

With these words, Sir, I oppose the amendment.

[4-10—4-20 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 23 after item (*ii*) the following item be added, namely:—

"(*iii*) The following proviso shall be added to clause (*a*) of section 25, namely:—

'Provided that no action shall be taken unless the person affected is given an opportunity of being heard',"

was then put and lost.

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 24.

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 25.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 26.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 26, in the proposed section 29A(*1*), line 4, the word "forthwith" be placed after the word "to", in the same line.

স্যার, আমি এজন্যে বলছি যে আমার কাণে এই ইংরাজীটা খারপ লাগছে। ফোর্থউইথ কথাটা টুএর পরে বসা উচিত, আগে নয় যাতে সাবেওারকে মডিফাই করতে পারে। এখানে আছে দেখুন—

"If any registered practitioner whose name has been removed from the register under clause (*a*) of section 25 fails without sufficient cause forthwith to surrender his certificate."

সেই জায়গায় বলছি ফোর্থউইথ কথাটা টুএর পরে বসা উচিত।

The motion was then put and lost.

Clause 26.

The question that clause 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 27.

The question that clause 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 28.

Sj. Basanta Kumar Panigrahi: Sir, I beg to move that in clause 28, in sub-section (*1*) of the proposed section 31, in line 8, after the words "by a local authority" the words "or by private party" be inserted.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I do not think that this is feasible. We have held it for Government institutions and institutions receiving Government subsidy or grant. For a private individual, in his discretion he may take recourse to any system of medicine, he may have qualified practitioners or unqualified practitioners to look after him. If we accept the amendment it will be encroaching upon the right of individual liberty and therefore, Sir, I cannot accept the amendment and I oppose it.

The motion of Sj. Basanta Kumar Panigrahi that in clause 28, in sub-section (*1*) of the proposed section

[The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji.]

31, in line 8, after the words "by a local authority" the words "or by private party" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 29.

The question that clause 29 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 30.

The question that clause 30 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 31.

The question that clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 32.

The question that clause 32 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 33.

The question that clause 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I beg to move that the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly be passed.

Dr. Narayan Chandra Ray:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমাদের এই বিলটা যে পাশ হতে চলেছে সেটা বুঝতে পারছি, কিন্তু এর মধ্যে আমাদের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কতগুলি কথা বলে গিয়েছেন, তার দু'একটা জবাব দিচ্ছি। আমি তাঁকে অনুরোধ করছি এখনও বিল পাশ হয়নি, যেটুকু বদলাতে পারেন এখন বদলান। আপনার কথা ছিল প্রেসিডেণ্ট ইলেকটেড করা হবে, এখন নমিনেটেড করবার ব্যবস্থা হয়েছে, আগে আপনার ডিমোক্রেসী সম্বন্ধে যে শিক্ষা ছিল পরে কি সে সম্বন্ধে আবার নোতুন করে কিছু শিখে ফেলেছেন? আপনি বলেছেন নমিনেশনএ হ'লে ডিমোক্রেসীর কোনো ক্ষতি হবে না। এখানে তিন পক্ষ থেকে দাবী করেছিলেন আই, এম, এ, থেকে দুই জন রিপ্রেজেণ্টেটিভ দিন। সেখানে আই, এম, এ, ছাড়া আরো যা দু'একটা প্রতিষ্ঠান তাদের কাউকে বাদ দিতে আমি বলিনি। আমি জিজ্ঞাসা করি, এই নোতুন বিল আনবার আগে যেখানে মেডিকেল প্রফেশন অর্গানাইজড হয়ে আছে, তাদের কার ওপিনিয়ন নিয়েছেন? কারও ওপিনিয়ন নেননি। সুতরাং ডিমোক্রেসীর কথা বলতে পারেন না। একটা হোক, দু'টো হোক যা অর্গানাইজড সমিতি আছে তাদের সঙ্গে আলোচনা করতে পারতেন এবং তা করে করলে অন্যায়ও কিছু হ'তনা। এটা এমন কিছু বিল ছিলনা। এটা সমাজের শ্রেনীযুদ্ধের ব্যাপারও নয়, ডাক্তারদের মধ্যে আলোচনা করে করলে আপনার কি ক্ষতি হ'ত? শেষকালে আর একটি কথা বলি, আমাদের মনে একটা সন্দেহ ছিল বলে এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি মুখে বলিনি। এক্সিকিউটিভ কমিটিএর মধ্যে ৯ জন নেওয়া হয়েছে। কিন্তু কলকাতার ডাক্তার যখন সেখানে এক্সিকিউটিভ কমিটি করেছেন কেন? তার মানে হচ্ছে একটা কোটারি করে দিচ্ছেন, সেখানে ২।৩ জন আসবেন, যা খুসী করবেন, এটা যদি তুলে দিতেন কি ক্ষতি হ'ত? এখনও সময় আছে একটা অদলবদল করুন।

[4-20—4-30 p.m.]

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি যে বলেছিলাম ইণ্ডিয়ান মেডিকেল এ্যাসোসিয়েশনএর দুইজন মেম্বার নেওয়ার জন্য তাতে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে ডাঃ রায় এবং তিনি ইণ্ডিয়ান মেডিকেল এসোসিয়েশনএর সঙ্গে বহুকাল জড়িত। কেন নেওয়া হয়নি এদের তাতে কি বুঝতে হবে--

familiarity breeds contempt

তাই আমি জিজ্ঞাসা করছি তাঁকে কেন বাদ দিলেন? উনি বলেছেন, ক্যালকাটা এ্যাসোসিয়েশনএ ১,১০০ মেম্বার আর ওয়েষ্ট বেঙ্গল এ্যাসোসিয়েশনএ ১,৯০০ শত মেম্বার। তাই ভোটের ব্যাপারে গোলমাল হবে। সেখানে আমি বলছি গ্রাজুয়েটরা যেভাবে ভোট দেন, ইউনিভার্সিটির কাছ থেকে তারা একটা ব্যালট পেপার পান তারপর সেখানে গেজেটেড অফিসারএর সামনে ভোট রেকর্ড করে সেই পেপার পাঠিয়ে দেন। সেই রকম প্রোসিডিওর করলে এখানেও মেম্বার নেওয়া যেতে পারে। এদের রিপ্রেজেণ্টেশন দেওয়া আমি ভাল মনে করি। আমি শুনেছি তারা নাকি আপনার কাছে একটা রিপ্রেজেণ্টেশন লেটার পাঠিয়েছে তাদের ১১জন মেম্বারের জন্য।

তারপর কুঞ্জ বি, সি, ডিতে দুইটি করে মেম্বার নিচ্ছেন,

member of the Registered Practitioners.

তাই অনুরোধ করছি ৯ জনের জায়গায় ১১ জন মেম্বার নিন এবং এই এ্যাসোসিয়েশন থেকে ২ জন মেম্বার নিন।

Sj. Jatish Chosh:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়,

Dr. Mukherjee Indian Medical Association

এর বিপ্রেজেণ্টেটিভ ব্যাপারে বলেছেন— লাইসেন্সিয়েট এ্যাসোসিয়েশন বলে যে এ্যাসোসিয়েশন আছে সেটাকে ইণ্ডিয়ান মেডিকেল এ্যাসোসিয়েশন এর সঙ্গে মার্জ করার বিশেষ চেষ্টা হচ্ছে। এবং সেটা হয়ত শীঘ্রই হবে।

তারপর ক্যালকাটা মেডিকেল ক্লাবএর অধিকাংশ মেম্বার এই এ্যাসোসিয়েশনএরই বেঙ্গল অব ক্যালকাটা ব্রাঞ্চএর মেম্বার--এটা তিনি বিশেষভাবেই জানেন এবং এভাবে ফাঁকি দেবার কোন মানে নাই। উনিই একদিন বলেছিলেন সেটা পড়ে শোনাচ্ছি,

"I appeal to the Professors to unite under the Medical Association,"

আজ মন্ত্রী হওয়ার পর তিনি এই লাইসেন্সিয়েট এ্যাসোসিয়েশন এবং মেডিকেল ক্লাবএর কথা বলছেন কিন্তু পূর্বে তিনিই বলেছিলেন,

"to unite under the Medical Association."

তারপর প্রেসিডেণ্ট ইলেকসন সম্বন্ধে তিনি ১৯৪৯।৫০ সনের রায়পুর কনফারেন্সএর প্রেসিডেণ্ট হিসাবে খুব জোর দিয়ে বলেছিলেন প্রেসিডেণ্ট ইলেকসনএর কথা বলেছিলেন আজকে সেটা তিনি ভুলে গেলেন আর আজ তিনি নমিনেশনএর কথা বলছেন অর্থাৎ এর ফল হবে এই যে ইলেকসনএ সকলের চেয়ে বেশী ভোট পেলেও তাকে হয়ত নমিনেশন দেওয়া হবে না। ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটির ভাইস-চ্যান্সেলার নির্বাচন তার জ্বলন্ত দৃষ্টান্ত। তখন তিনি

"as President of the Indian Medical Association——"

একথা বলেছিলেন—আজ মন্ত্রী হয়েছেন, মন্ত্রী হয়েছেন বটে তবে ঠুঁটো জগন্নাথ।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, repetition is not a virtue with me although my friends have been repeating the same set of arguments since yesterday. I can only tell the House through you, Sir, that many of them are not familiar with the working of these Medical Councils. A new question has been raised that a coterie rule is going to be introduced in the working of the Medical Council by the formation of the Executive Committee. The constitution lays down that the Medical Council sits once in six months, that is, they have only two meetings in the course of the year and cognate matters of day-to-day administration crop up, and it had been the practice all these years to have several sub-committees elected to look after each of these items from time to time. Sir, we have provided a permanent elected Executive Committee for running the administration of the Medical Council in the absence of regular meetings which are usually held at six months' interval. I do not think we have made a new departure. This had been the practice in other State Councils as well as in the Medical Council of India. I do not think there has been anything wrong done by providing for an Executive Committee. So far as the membership of the organised medical profession is concerned, when we have extended the franchise to every registered medical practitioner, I do not see any reason why we should take recourse to indirect representation from several groups here and there. That is one of the reasons why I could not accede to the wishes of my friends opposite in getting representation from the Indian Medical Association. I can only say, Sir, that the interest of the Indian Medical Association and of the medical profession is dearest to my heart, and I do not like to indulge in the expression of my esteem and love for it like my friends opposite. The two groups of medical profession have been given special representation. Who are they? They represent the two examining bodies, one the Calcutta University, and the other the State Medical Faculty so long as that body continues to

[The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji.]

hold professional examinations. These bodies' representatives are needed because this Council will have to go through the standard of medical education to assess the quality of the medical education of the doctors so that before they are let loose to take charge of the health of the people they must get the seal of approval of this body. That is why the examining bodies' representatives have been provided therein. I have already said that because there is a multiplicity of organisations in this country I could not accept representatives from one of these. Dr. Ghosh has been very loud in quoting my speech while I was the President of the Indian Medical Association. I hold the same view even today. I cried from that forum appealing to the members of the medical profession to join under the banner of the Indian Medical Association, but unfortunately my cry was a cry in the wilderness, and in spite of that appeal when we are over 16,000 doctors strong there are about 3000 doctors only in the Indian Medical Association. If all the members of the medical profession join the Indian Medical Association even today, I think the Indian Medical Association, and any medical organisation, if they pool their resources together, can run the elections and get their candidates elected by seeking the suffrage of the doctors to whom we have extended the franchise.

Sir, I do not think that much of a case has been made out for a more exhaustive speech. I think I have talked at length on the salutary provisions of the Bill which is of an epoch-making character so far as the medical profession is concerned—the few members of the medical profession that are in this House might not feel it. I have consulted the members of the medical profession, leading as well as humbler folks and I can tell you, Sir, that I have their blessings and support for the Bill which I have placed before this House.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji that the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

Mr. Speaker: Today's business is over and tomorrow, as members already know, is fixed for non-official business. Possibly I will have to request members tomorrow to stay on for a few minutes more after the business is over as I have just received intimation from the German Engineer who has been engaged for installing the electrical vote-recording system that the machine may be ready tomorrow. If it is ready, instructions will be given regarding the method of voting, and members may kindly stay on for a few minutes more tomorrow to have a demonstration of the vote-recording system.

Adjournment.

The House was then adjourned at 4-30 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 2nd April, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Friday, the 2nd April, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 2nd April, 1954, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 192 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Dispensary at Bamangola in Malda district.

***137. Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মালদহ জেলার বামুনগোলা থানার একটি মাত্র ডিস্পেন্সারি আছে; এবং

(খ) সত্য হইলে, ঐ ডিস্পেন্সারি সরকার-পরিচালিত না ডি,বি, পরিচালিত?

Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):

(ক) হ্যাঁ।

(খ) ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ড-পরিচালিত।

Setting up of anti-biotic drug factory in Calcutta.

***138. Dr. Narayan Chandra Ray:** (*a*) With reference to the replies given in the Assembly to the starred question No. 93 on the 2nd March, 1953, will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether the permission of the Central Government with regard to the scheme of setting up a penicillin factory in Calcutta has been received and whether the factory has already been set up?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) total capital invested in it;

(*ii*) out of the total capital invested, what is the respective share of Central Government, West Bengal Government and American firm Pfizer & Co.;

(*iii*) whether terms and conditions have been settled with Pfizer & Co.;

(*iv*) if so, what are the terms and conditions;

(*v*) whether any Board of Directors has been set up;

(*vi*) if so, who are the members of this Board; and

(*vii*) what is the production target of this factory?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: (*a*) Yes. The matter relating to the setting up of an anti-biotic drug factory in Calcutta is still under the examination of Government.

(*b*) Does not arise.

Dr. Narayan Chandra Ray: My question (*a*) contains two parts. Your answer "Yes" refers to the first part.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The matter is still under consideration. When the scheme is not yet finalised, how can I supply that information on mere imagination?

Dr. Narayan Chandra Ray: I asked whether permission has been asked for from the Central Government.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: No question of permission. The State Government is

[The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji.]

still at it—it is considering the whole scheme.

Dr. Narayan Chandra Ray: Can you enlighten us as to the scheme?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I have nothing further to add because the scheme is still in a fluid state, it has not yet been finalised. So, how can I give out the scheme.

Dr. Narayan Chandra Ray: Will you tell us what are the items under consideration?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I have nothing further to add to what I have said because I do not build up things on mere imagination.

Death of Debidas Mahanta due to police firing at Kalna railway station.

***139. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, গত ২১শে মার্চ, ১৯৫০ তারিখে কালনা ষ্টেশনে পুলিশের গুলীতে দেবীদাস মহান্ত নামে একটি স্কুলের ছাত্রের মৃত্যু ঘটিয়াছিল; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, তাহা হইলে মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) সে বিষয়ে সরকার কোন তদন্ত করিয়াছিলেন কিনা,

(২) তদন্ত করিয়া থাকিলে, তদন্তের ফল কি,

(৩) সরকার দেবীদাসের পিতাকে কোন ক্ষতিপূরণ করিয়াছেন কি, এবং

(৪) যে পুলিশের গুলীতে ছাত্রটি হত হইয়াছিল সরকার তাহার প্রতি কি ব্যবস্থা গ্রহণ করিয়াছেন?

Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):

(ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) ও (২) সেই সময় সাম্প্রদায়িক উত্তেজনার বশে একদল লোক কতকগুলি মুসলমানকে আক্রমণ করার ফলে পুলিশ গুলীচালনা করিতে বাধ্য হয়। এক্ষেত্রে পৃথক তদন্ত করা হয় নাই।

(৩) না।

(৪) কোন বিশেষ পুলিশের গুলীতে নিহত হইয়াছে বলিয়া চিহ্নীকৃত হয় নাই।

Sj. Dasarathi Tah:

ঐ সময় কয়টি মুসলমান হত হয়েছিল?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: During the communal disturbance of 1950, the police had to open fire at the Kalna Railway Station on the 21st March, 1950, in order to disperse a hostile mob bent upon assaulting a number of Muslim passengers. The situation was tense. The police fired two rounds as a result of which Debidas Mahanta, a school student, was killed. No executive enquiry was held for the firing because of the abnormal situation then prevailing. Government promulgated an order to suspend the provisions of Regulation 153 of Police Regulations, Bengal, Volume I, regarding holding of executive enquiries into firing by the police till the emergent situation prevailed. Satkari Mahanta, father of the deceased, then submitted a petition to the Government of West Bengal on 16th November, 1950, praying for compensation on account of the death of his son. *Ex-gratia* relief to the father of the deceased boy was duly considered by the Government, but the Cabinet did not finally agree to it.

Sj. Nepal Chandra Roy:

দুই রাউণ্ড গুলী চলেছিল?

Mr. Speaker:

উনি ত লঙ্ ষ্টেটমেণ্ট দিয়েছেন।

Sj. Nepal Chandra Roy:

দুই রাউণ্ড গুলী চলেছে, কার গুলীতে মারা গেছে তা নির্ণয় করতে পারেন নি, এ কিরকম?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

প্রশ্নে ছিল যে পুলিশের গুলীতে ছাত্র নিহত হয়েছে; কোন্ পুলিশের গুলীতে তা বলতে পারি না।

Sj. Ganesh Ghosh: Can the Hon'ble Minister enlighten us as to why *ex-gratia* relief to the father of the deceased has been refused?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That was the decision of the Government.

Sj. Ambica Chakrabarty:

ষ্টেটমেণ্টে বলা হয়েছে যে সেখানে পৃথক তদন্ত করা হয়নি; সেখানে পৃথক তদন্ত করা হয়নি না, আদৌ তদন্ত করা হয়নি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have already mentioned that in this case the usual method of making an enquiry by a high officer was not done because of the abnormal situation then pervailing in Bengal.

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন দুই রাউণ্ড গুলী করা হয়েছিল, যে দু' রাউণ্ড গুলী করেছিল সেই পুলিশ অফিসারের নাম কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have no name.

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে প্রত্যেক পুলিশের কাছে গুলীর কার্টিজের হিসাব থাকে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No enquiry was made at all.

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এনকোয়ারী করবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: না।

Deaths due to police firing at Bainan, Howrah.

***140. Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that police killed six persons by firing on the night of 24th August, 1949, at Bainan under Bagnan police-station of Howrah district;

(*b*) if so, whether Government paid any compensation to the families of the deceased;

(*c*) if not, why;

(*d*) whether Government have enquired as to the cause of the firing by any Tribunal;

(*e*) if so, what is the report of the Tribunal; and

(*f*) whether Government consider the desirability of taking up the case and sanctioning compensation to the families of the deceased?

The Hon'ble Bidhan Chandra Roy: (*a*) Yes. Four on the spot and two later in hospital due to police firing.

(*b*) No.

(*c*) Government are not legally liable to pay any compensation for the death of persons due to police firing. *Ex-gratia* relief is, however, sometimes given to the dependants of the deceased persons who were in no way connected with the commission of offences or unlawful acts which necessitated the opening of fire by the police in the discharge of their duty. In the present case, the deceased were hired *lathials* who attacked the police with dangerous weapons at night.

(*d*) Yes, not by Tribunal but by executive enquiry under the Police Regulations, Bengal.

(*e*) Does not arise.

(*f*) Does not arise in view of the reply given at (*c*) above.

Flood in Canning union due to breach in the Chumkati embankment of the Bidyadhari river.

***141. Sj. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Revenue Department be pleased to state—

(ক) একথা কি সত্য যে, গত ২৫শে সেপ্টেম্বর রাত্রে বিদ্যাধরীর প্লাবনে ২৪-পরগণা জেলার ক্যানিং থানার অন্তর্গত ক্যানিং ইউনিয়নের ঘুমকাঠির, বাঁধ ভাঙিয়া

[Sj. Lalit Kumar Sinha.]

গিয়াছিল; সত্য হইলে কত বিঘা জমির ফসল বাঁধ ভাঙ্গার ফলে নষ্ট হইয়াছে; এবং

(খ) অবগত থাকিলে, ক্ষতিগ্রস্ত জমির খাজনা মকুব করা হইবে কিনা?

Minister-in-charge of the Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):

(ক) হাঁ, ৪,৩৮৭ বিঘা জমির ফসল বেশীর ভাগ এবং ১,৩৯৮ বিঘা জমির ফসল আংশিকভাবে বিনষ্ট হইয়াছে।

(খ) বিবেচনাধীন আছে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (খ)তে বলেছেন বিবেচনাধীন আছে কিন্তু বিবেচনাধীন থাকা সত্ত্বেও জোর কোরে খাজনা আদায় হচ্ছে, এটা কি জানেন?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

আমি জানি না।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে বাঁধ ভেঙ্গে গিয়ে প্রায় ৯ হাজার বিঘা জমির ফসল নষ্ট হয়েছে?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

ইহা সত্য নয়।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

উনি বলেছেন যে বিবেচনাধীন আছে। কি বিবেচনাধীন আছে?

Mr. Speaker:

প্রশ্নটা দেখুন, তার উত্তরও দেখুন।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

বাঁধ ভেঙ্গেছে জলের জন্য, তাই কি বিবেচনাধীন আছে?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

সেইটাই বিবেচনাধীন আছে।

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Lalit Kumar Sinha:

আপনি বলেছেন ৪,৩৮৭ বিঘা জমির ফসল বেশীর ভাগ এবং ১,৩৯৮ বিঘা জমির ফসল আংশিকভাবে বিনষ্ট হয়েছে, কিন্তু সেখানে বাঁধ ভেঙ্গে যাওয়ায় রেলের উত্তর পাড়ে সমস্ত জমি নষ্ট হয়ে গিয়েছে, এটা আপনি জানেন কি?

Mr. Speaker:

এটা আপনার প্রশ্নের ভিতর নেই।

That question does not arise.

Sj. Lalit Kumar Sinha:

কিন্তু এই এরিয়াতে, এখানে এই বিস্তৃত ২০ মাইল জায়গা ক্যানিং ষ্টেশন থেকে আরম্ভ করে——

Mr. Speaker:

আপনি আরগুমেণ্ট কেন করছেন?

Put your supplementary question.

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এখানে প্রায় সাড়ে চারশো স্কোয়ার মাইল অর্থাৎ প্রায় নয় হাজার বিঘা জমি নষ্ট হয়ে গিয়েছে কিনা?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

আপনার মত অত অঙ্ক আমি জানি না। যা রিপোর্ট পেয়েছি তাই বললাম।

Road from Chhander to Panchal in Bankura district.

***142. Sj. Probodh Dutt:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the road from the village Chhander to the village Panchal in the district of Bankura is in a state of deteriorating conditon;

(*ii*) that due to bad condition of the road bus services are suspended in the rainy season; and

(*iii*) that representations were made to the Government by the people of the localities for removal of the grievances?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what steps, if any, have been taken or proposed to be taken in the matter; and

(*ii*) whether this road has been included in the Road Development Scheme of the Government?

Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta): (*a*)(*i*) and (*ii*) Yes.

(*iii*) and (*b*)(*ii*) No.

(*b*) (*i*) As the road belongs to the District Board of Bankura, the question of taking any step by Government does not arise. Some work on the road was, however, done by Government recently under the Test Relief Scheme.

Payment of pre-partition bills and refund of security deposits.

***143. Sj. Hemanta Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) whether the Government is aware of the commitments made by the Government of India and that of Undivided Bengal before partition with regard to meeting the third party claims remaining pending against the Government of Undivided Bengal;

(*b*) what are the causes that account for not meeting the claims;

(*c*) whether a number of firms have such claims against the Government of Undivided Bengal;

(*d*) if so, whether Government consider desirability of meeting those claims;

(*e*) if it is a fact that the East Bengal Wing of the Application Committee have taken away to Dacca a good number of bills in original appoved and passed for payment and are not returning them despite repeated requests;

(*f*) if so, what steps the Government propose to take in the matter;

(*g*) whether Government consider the desirability of arriving at a decision of the pre-partition claims;

(*h*) if it is a fact that a large amount of money paid in by the parties as security deposit has not been refunded to the parties concerned though there is no demand against them; and

(*i*) if so, the reason therefor?

Minister-in-charge of the Finance Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) and (*c*) Yes.

(*b*) The liability is that of the Government of East Bengal and they are not paying.

(*d*) Yes A statement showing the action taken in this respect is laid on the Table.

(*e*) Yes. But almost all the bills have since been returned and they are now being paid at Calcutta.

(*f*) Does not arise.

(*g*) The question of payment of bills of more than Rs. 10,000 each is under the consideraion of this Government, in consultation with the Government of India.

(*h*) and (*i*) Yes. According to the procedure laid down by the Separation Council these securities have to be jointly endorsed by Finance Secretaries, East and West Bengal, before they can be returned to the parties. A number of such securities were sent to East Bengal duly endorsed by Finance Secretary, West Bengal, but some of them have not yet been received back with the endorsement of the Finance Secretary, East Bengal, in spite of repeated requests. Securities received back duly signed by the Finance Secretary, East Bengal, have been returned to parties.

Cash securities held under a Deposit head in the treasuries now in West Bengal have been refunded in all cases except where money is due to Government from the claimants.

Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No. 143.

Yes and considering the hardship, this Government in consultation with the Government of India have so far been able to take the following steps:—

(1) Rs. 1 crore 31 lakhs due to Undivided Bengal on account of pre-partition transactions was collected by West Bengal from third parties. This amount was made available for payment of third parties' claims preferred in Calcutta and passed by the Application Committee and payment has been arranged accordingly;

(2) Land acquisition claims in respect of lands in West Bengal have been met to the extent of 1 crore and 2 lakhs;

(3) It has been decided to make payment of claims up to Rs. 10,000 each after they have been scrutinised and passed by the West Bengal member of the Application Committee singly.

The present position of the claims received by the Application Committee is as follows:—

	Bills.	(Amount in lakhs.)
	No.	Rs.
I.—Total bills received ..	37,724	738
Less Government of India's claims ..	174	98
	37,550	640
II.—*Less* claims disposed of—		
(*i*) Land Acquisition claims paid or in course of payment by West Bengal.	195	102
(*ii*) Claims returned for payment departmentally ..	2	13
(*iii*) Claims rejected by the committee ..	776	24
(*iv*) Claims passed and set off against recoveries from the same parties.	8,203	163
(*v*) Claims paid or in the process of payment by the Accountant-General, East Bengal, out of passed bills originally sent to Dacca.	550	14
(*vi*) Claims originally sent to Accountant-General, East Bengal, but later received back and paid or in the process of payment.	5,012	24
(*vii*) Claims passed by the committee and paid or in the process of payment.	20,286	154
	35,024	494
III.—Claims pending—		
(1) Claims of the value of Rs.10,000 or less each ..	2,342	18
(2) Claims over Rs.10,000 ..	184	128
	2,526	146
Total of II and III ..	37,550	640

Sj. Hemanta Kumar Basu: With reference to answer (*g*) regarding the question of payment of bills, will the Hon'ble Minister be pleased to state how many bills of more than Rs. 10,000 each are under the consideration of Government, in consultation with the Government of India?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: When the question was answered, the reply was given as the matter stood then. Since then we have just received recently sanction of the Government of India to the payment of all bills of less than Rs. 10,000, but about the bills of above Rs. 10,000 permission has not been received yet.

Sj. Hemanta Kumar Basu: With reference to answer (*h*) will the Hon'ble Minister be pleased to state how many bills are remaining unpaid for want of endorsement of the East Bengal Finance Secretary?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice. I have given here at page 5 all that I could give.

Expenditure on travelling allowance, etc., of Ministers, Deputy Ministers and Parliamentary Secretaries.

***144. Sj. Canesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) amount of money taken by the Ministers, Deputy Ministers and Parliamentary Secretaries of the Government of West Bengal as travelling allowance and other emoluments from January, 1953, to September, 1953;

(*b*) number of times travelling allowance was drawn by each Minister, Deputy Minister and Parliamentary Secretary during this period; and

(*c*) purpose in each for which travelling allowance was drawn by each Minister, Deputy Minister and Parliamentary Secretary?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) and (*b*) A statement is laid on the Table.

(*c*) All the tours were on official business.

Statement referred to in reply to clauses (a) and (b) of starred question No. 144.

Name.	Pay.	House rent allowance.	Sumptuary allowance.	Conveyance allowance.	Amount of travelling allowance drawn.	Number of times travelling allowance was drawn.
1	2	3	4	5	6	7
	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a. p.	
Ministers						
(1) Dr. B. C. Roy	11,250 0	3,150 0	4,500 0	2,700 0	4,094 5 6	6
(2) Shrimati Renuka Ray	9,000 0	3,150 0	2,250 0	Nil	1,175 14 0	10
(3) Shri I. D. Jalan	9,000 0	3,150 0	2,250 0	Nil	1,907 0 0	7
(4) Shri H. C. Naskar	9,000 0	3,150 0	2,250 0	2,700 0	847 8 0	8
(5) Shri J. N. Panja	9,000 0	2,269 6	2,250 0	Nil	45 0 0	2
(6) Shri S. P. Barman	9,000 0	3,150 0	2,250 0	Nil	958 12 0	7
(7) Shri Pannalal Bose	9,000 0	3,150 0	2,250 0	Nil	510 0 0	1
(8) Shri S. K. Basu	9,000 0	3,150 0	2,250 0	2,700 0	1,539 4 0	23
(9) Dr. R. Ahmed	9,000 0	3,150 0	2,250 0	2,700 0	1,804 0 0	33
(10) Shiri P. C. Sen	9,000 0	Nil	2,250 0	Nil	525 0 0	15
(11) Shri K. N. Das Gupta	9,000 0	1,400 0	2,250 0	Nil	1,591 0 0	9
(12) Shri K. P. Mookerjee	9,000 0	3,150 0	2,250 0	Nil	881 10 0	9
(13) Shri Ajoy K. Mukherjee	9,000 0	3,150 0	2,250 0	Nil	1,451 15 0	23
(14) Shri R. G. Roy	9,000 0	1,843 10	2,250 0	Nil	1,227 0 0	18
Ministers of State						
(1) Dr. A. D. Mukherjee	6,930 0	2,340 5	271 0	1,890 5	1,563 14 0	25
(2) Dr. J. R. Dhar	6,930 0	2,340 5	271 0	1,890 5	812 0 0	9

Name.	Pay.	House rent allowance.	Sumptuary allowance.	Conveyance allowance.	Amount of travelling allowance drawn.	Number of times travelling allowance was drawn.
1	2	3	4	5	6	7
	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a. p.	
Deputy Ministers						
(1) Shri S. C. Ray Sinha	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	1,425 6 0	5
(2) Shri S. C. Ghosh Moulik	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	1,243 9 0	20
(3) Shri G. B. Sen Gupta	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	2,453 4 0	34
(4) Shri T. K. Ghosh	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	Nil	..
(5) Shri S. N. Misra	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	1,728 10 0	11
(6) Shri T. Wangdi	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	2,221 11 0	10
(7) Shri B. C. Sen	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	339 11 0	16
(8) Shri S. Banerjee	6,750 0	2,250 0	..	509 15	838 9 0	17
(9) Shri R. K. Pramanik	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	909 3 0	14
(10) Shri A. Shokur	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	1,101 3 0	39
(11) Shri S. K. Roy	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	1,210 12 0	7
(12) Shri D. C. Dey	6,750 0	916 11	..	733 5	365 6 0	2
(13) Shrimati Purabi Mukherjee	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	1,062 10 0	23
(14) Shri C. R. Roy	6,750 0	2,250 0	..	1,800 0	2,018 14 0	39
Parliamentary Secretaries						
(1) Shri A. S. Naskar	4,064 8	Nil	..	Nil	Nil	..
(2) Shri A. M. A. Zaman	1,716 11	Nil	.	Nil	18 6 0	1
(3) Shri Sayeed Mia	3,982 2	Nil	..	Nil	231 2 0	1

N.B.—The cost of railway journeys performed in requisitioned compartments by the Ministers during the period in question could not be included in the above figures as necessary debits have not been raised by the railway authorities as yet.

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister answer as to why Dr. B. C. Roy who has got a house of his own has drawn an allowance of 3,150 as house rent allowance?

Mr. Speaker: That is done under the Ministers' Allowances Act.

Sj. Jyoti Basu:

আমরা জানতে চাচ্ছি তিনি এই যে ৩,১৫০৲ টাকা হাউস রেণ্ট এ্যালাউন্স বলে নিয়েছেন সেই টাকাটা কিসে খরচ করেছেন।

What we want to know is whether he draws his allowance or he does not.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do draw and I may tell him that for my house the municipal tax that I pay every year is much more than Rs. 3,150.

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister be pleased to state why the other 13 Ministers drew the same amount of sumptuary allowance amounting to Rs. 2,250?

Mr. Speaker: All these things are statutory. Don't put any question on them.

Sj. Ganesh Ghosh: Are they not dependent on the amount of money spent?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No.

Sj. Saroj Roy:

যে সমস্ত মন্ত্রীদের বাড়ী আছে তাদের হাউস এ্যালাওয়েন্স দেবার কোন দরকার আছে কি না?

Mr. Speaker:

আগেই ত বলা হ'ল। এটা ষ্ট্যাটুটারি।

Sj. Nepal Chandra Roy:

এই সাম্পচুয়ারি এ্যালাওয়েন্স কিভাবে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়েরা খরচ করেন সেটা বলবেন কি?

Mr. Speaker: That question is not allowed.

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Miinster be pleased to state as to how many meetings of the Congress Party each Minister addressed in each of his tours?

Mr. Speaker: What is your question?

Sj. Ganesh Ghosh: Each Minister made a number of tours for which these allowances were drawn. A number of times the travelling allowances were drawn—seven, eight or ten. I would like to know how many meetings of the Congress Party each Minister addressed.

Mr. Speaker: That question does not arise. Your question is to know the purpose. The answer is official business.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মন্ত্রীমহাশয়রা অফিসের কাজে গিয়ে, তাঁরা কংগ্রেসের মিটিং করেন কি না?

Mr. Speaker: That does not arise. Please sit down.

Sj. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়েরা যখন টুরে যান তখন ট্রেনের কোন্ ক্লাসে ট্রাভল করেন?

Mr. Speaker: That was according to rules. Why do you put this question?

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আমরা জানি তাঁরা অফিসের নাম করে যান এবং কংগ্রেসের মিটিং করেন, এবং তাঁদের পার্টির কাজ করেন, সুতরাং এই ট্রাভেলিং এ্যালাওয়েন্সের দরুণ গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে এই টাকা তাঁরা কেন পাবেন?

Mr. Speaker: Why put this question? আপনার এসব কথা কোথা থেকে আসে। The question was to know the purpose and the answer is official business.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, I want to put this question: I want to know whether any report is submitted by the Government to the Accountant-General with regard to these tours undertaken on official business?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No.

Sj. Jyoti Basu: Why not?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Because we do not propose to.

Sj. Jyoti Basu:

আপনি উঠে জবাব দেবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is not necessary.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মন্ত্রীরা যদি টুর করতে গিয়ে কংগ্রেসের মিটিং করেন, তখন তাঁদের এইভাবে যাওয়াটা অফিসিয়াল বিজিনেসের জন্য বলা হবে কি না?

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এখানে বলা হচ্ছে যে তাঁরা সব সময়ই অফিসিয়াল বিজিনেসের জন্য টুর করেন। কিন্তু দেখা গিয়েছে তাঁরা নিজেদের পার্টির জন্য কাজ করছেন।

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

কংগ্রেসের মিটিং এ্যাটেণ্ড করতে যাওয়াও কি সেটা অফিসিয়াল বিজিনেস?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আমি এটা প্রুভ করতে চাই।

Mr. Speaker: That question does not arise; please sit down.

Sj. Jyoti Basu: Sir, this is a very important question because here we have received, rather this M.L.A. has received, a note from the Government about a tour programme of one of the Ministers, the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji, and in that programme it is stated that there is official business of opening something here or something there, and that he is going to address a public meeting under the auspices of the Congress or under whose auspices we do not know, but I say under the auspices of the Congress. I am not asking any question. I am putting this before you. Now, supposing we ask this question: whether in such tours, when the Ministers undertake such tours, they submit a Bill to the Government drawing travelling allowance, when they combine their official business with Congress meeting, whether this is permissible or whether the Ministers do this.

Mr. Speaker: You want to know whether in connection with official business any public meeting can be addressed?

Sj. Jyoti Basu: Yes.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Certainly, Sir, because the Ministers do not cease to be public men when they take office. Therefore, they are entitled to address those meetings.

Sj. Ganesh Ghosh: Are the Ministers entitled to do Congress propaganda?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Certainly. They do not cease to be Congress members because they become Ministers.

Sj. Kanai Lal Bhowmick: At the cost of Government?

Mr. Speaker: That question does not arise.

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কুটীরশিল্পের মন্ত্রী যাদবেন্দ্র নাথ পাঁজা, তাঁর মাত্র ৪৫৲ টাকা ট্রাভলিং এ্যালাওয়েন্স হয়েছে এবং অন্যান্য মন্ত্রীদের নামে ঢের বেশী, দেখা যাচ্ছে, যেমন শ্রীঅজয় কুমার মুখার্জীর নামে ১,৪৫১ টাকা ১৫ আনা দেখা যাচ্ছে—এত তফাৎ কেন?

Mr. Speaker: Why don't you see the answer properly? An elaborate answer has been given. Please don't waste the time of the House.

Sj. Saroj Roy:

কুটীরশিল্প মন্ত্রীর এত কম হয়েছে কেন?

(No reply.)

Activities of Anti-Corruption Department in Midnapore district.

***145. Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge

[Sj. Sudhir Chandra Das.]

of the Home Department be pleased to state—

(১) মেদিনীপুর জেলায় দুর্নীতি দমন বিভাগ ১৯৫১ সাল হইতে কোন্ মহকুমায় কতগুলি কেস উত্থাপন করিয়াছেন;

(২) কোন্ মহকুমায় কতগুলি কেসে আসামীর দণ্ড হইয়াছে;

(৩) কতগুলি কেস বিচারাধীন রহিয়াছে;

(৪) বিচারাধীন কেস্‌গুলির মধ্যে এক বৎসরের অধিককাল যাবৎ চলিতেছে, এমন কোন কেস্ আছে কিনা; এবং

(৫) থাকিলে, এইরূপ কেসের সংখ্যা কত?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

(১), (২) ও (৩) বিবৃতি এতৎসহ দেওয়া হইল।

(৪) না।

(৫) প্রশ্ন উঠে না।

Statement referred to in reply to clauses (১), (২) and (৩) of starred question No. 145.

মহকুমা।	উত্থাপিত কেসের সংখ্যা।	দণ্ড হওয়া কেসের সংখ্যা।	বিচারাধীন কেসের সংখ্যা।
সদর ..	৬	২	১
ঘাড়গ্রাম ..	৪	১	১
ঘাটাল ..	৩	..	..
তমলুক ..	৪	২	..

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Gangapada Kuar:

আপনার যে টেবল্ দেওয়া আছে তাতে দণ্ডের কথা যা আছে আমার সেখানে জিজ্ঞাস্য তিন বছরের মধ্যে এরকম দণ্ড কত দেওয়া হয়েছে জানাবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

নোটিশ চাই।

Sj. Gangapada Kuar:

তিন বছরের বেশী সময়ের মধ্যে পাঁচটি কেসে দণ্ড দেওয়া হয়েছে, সেক্ষেত্রে এই ডিপার্টমেণ্ট রাখবার প্রয়োজন আছে বলে মনে করেন কি?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Sj. Nepal Chandra Roy:

কোয়েশ্চেনের জবাব দিতে বলুন স্যার, এটা একটা বোগাস ডিপার্টমেণ্ট, কাজ কিছু হয় না।

Mr. Speaker:

সেটা আপনি বলতে পারেন না।

Prosecution of Shri Kalipada Dey of Domjur police-station, Howrah district.

***146. Sj. Tarapada Dey:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that a case was filed against Shri Kalipada Dey of Domjur police-station (Howrah district) on 18th December, 1951, by an Intelligence Branch Sub-Inspector for a dacoity committed on 4th June, 1950;

(*ii*) that the said Shri Kalipada Dey was in Dum Dum Jail at that time; and

(*iii*) that the case was dismissed by the Court?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state why the case was started?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) (*i*) Yes, on 30th November, 1951, by the officer-in-charge, Jagatballavpur police station, for a dacoity committed on the night of 14th/15th June, 1950.

(*ii*) Yes.

(*iii*) The accused was discharged by the Court on the report of the investigating police officer.

(*b*) Because of a subsequent piece of information given by an accused which indicated the receipt by Sri Kalipada Dey of an item of property stolen in the Jagatballavpur police station dacoity case.

Sj. Jyoti Basu: Was any action taken against the Officer-in-charge of the Jagatballavpur police-station for starting a false case?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No. Shri Kalipada Dey brother of the questioner, was wanted by the Police in connection with Domjur Police-station (Howrah) case No. 7(1) of 1950 under sections 396 and 307 of the Indian Penal Code. He was however subsequently arrested in Chanditola police-station, Hooghly, on 12th March, 1950. Before he could be produced before the Subdivisional Officer, Serampore, on the next day by the Chanditola police-station, the accused was taken charge of by the Domjur police-station and was produced before the Subdivisional Officer, Howrah, who remanded the accused to jail custody. Charge-sheet was received against the accused on 13th October, 1951, who was thereafter committed to the Court of Sessions on 22nd February, 1951. He was however acquitted on 9th June, 1951. During all this period he was all along in the jail custody at the Dum Dum Central Jail.

On acquittal from the above case Shri Dey was not released by the police but was sent to the Subdivisional Officer, Serampore, to stand trial in another case. The facts of the case were that while Shri Dey was arrested by the Chanditola police-station in connection with the Domjur police-station case, some incriminating papers were found in his possession at the time of search and as a result a case was started against him by that police-station on 14th March, 1950, under section 17(*1*) of the Criminal Law (Amendment) Act and under section 11(*3*)(*b*) of the West Bengal Security Act of 1950. The charge was submitted in the court against him on 28th April, 1950.

Shri Dey was produced at the Serampore court on 19th June, 1951, and the case was transferred to a First Class Magistrate for trial. The Magistrate fixed 11th July, 1951, for evidence and released Shri Dey on bail on 22nd June, 1951. The Court-Inspector then withdrew the case on 3rd July, 1951, on the ground that possession of the leaflet in question constituted no offence. Shri Dey was, however, again arrested under the Preventive Detention Act for inciting members of the Communist Party to commit violent act and crimes and was detained in the Dum Dum Central Jail. At this time Shri Dey was again involved in a dacoity case. The facts of this case are that there was a dacoity in the house of one Kanai Lal of Naskerpur, Jagatballavpur police-station, Howrah, on the night of 14th June, 1950. It was investigated and charge-sheet submitted on 8th February, 1951, against seven persons. In this connection one Satya Mallick, son of Nabin of Santoshpur, Jagatballavpur police-station, an absconder belonging to the Communist Party of India, was subsequently arrested on 25th August, 1951, at Chunukdah under Chanditola police-station, Hooghly. At the time of his arrest he removed a wrist watch from his hand and threw it away. This wrist watch was later traced to be one of the stolen properties of the abovenoted dacoity case committed on 14th/15th June, 1950. After this, investigation of the abovenoted case was re-opened. Shri Mallick made a statement on 30th November, 1951, to the effect that the wrist watch in question was given to him by Shri Kalipada Dey for doing work punctually. On the same date the Investigating Officer of Jagatballavpur police-station submitted a prayer to the Subdivisional Officer, Howrah, that Shri Kalipada Dey who was at that time under preventive detention in the Dum Dum Central Jail might be shown as arrested in that case.

As Shrijut Dey was on bail from 20th June, 1951, to 3rd July, 1951, it was possible for him to give the stolen watch to Satya Mallick during this period. As the accused Satya Mallick did not make any judicial confession and as no evidence was available to prove the complicity of Shri Kalipada Dey the Investigating Police Officer submitted a report to the Subdivisional Officer, Howrah, on 10th

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

January, 1952. He discharged Shri Dey from the case. Shrijut Dey was accordingly discharged.

Sj. Jyoti Basu: A long statement has been read only to show the action of the police in starting a false case against the citizens of West Bengal. But my question has not been answered by the Chief Minister in this long statement. My question was whether action has been taken against that officer of Jagatballavpur police-station for starting an obviously false case against this gentleman, Sj. Kalipada Dey.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The officer should be complimented for taking action when a statement was made to him that a watch which was stolen property was found with a particular person.

Sj. Jyoti Basu: But is it not a fact that despite all the attempts of these police officers and the Government to incriminate Srijut Kalipada Dey he was discharged from all the cases?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No. The fact is that Satya Mallick who made the statement later on would not confess.

Sj. Jyoti Basu: My question was, whether there was confession or there was no confession, whether in all the cases started against this gentleman he was discharged by the court.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have already said.

Sj. Jyoti Basu: What have you said?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: What I have said you have heard.

Sj. Jyoti Basu: Has he been discharged from all the cases?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: May be.

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Proposed remission of rent in the flood-affected areas within Chatal subdivision.

51. Sj. Jatish Ghosh (Chatal) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Revenue Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ঘাটাল মহকুমা এবং মেদিনীপুর জেলার বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চলগুলিতে এ বৎসর ফসল একেবারে বিনষ্ট হইয়া গিয়াছে এবং ঐসব এলাকার কৃষকেরা খাজনা দিতে অসমর্থ; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, তাহা হইলে মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐসকল এলাকায় খাজনা মকুব করার ব্যবস্থা করা হইয়াছে কিনা, এবং

(২) করা না হইলে, ঐরূপ ব্যবস্থা করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

Minister-in-charge of the Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):

(ক) না; তবে ঘাটাল মহকুমার অন্তর্গত ঘাটাল, দাসপুর ও চন্দ্রকোনা থানার কয়েকটি ইউনিয়ন এবং ঘাটাল মিউনিসিপ্যালিটীর কিয়দংশ বন্যা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে, কিন্তু এ বৎসর প্রচুর পরিমাণে ফসল উৎপন্ন হওয়ায় কৃষকগণ খাজনা দিতে অসমর্থ নহে।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি আষাঢ় মাস থেকে কার্ত্তিক মাস পর্য্যন্ত কয়বার বন্যা হয়েছিল?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: I want notice.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya: আমাদের প্রশ্ন হচ্ছে ঘাটাল মহকুমার এই বৎসর কত টাকার ফসল নষ্ট হয়েছে এবং কৃষকেরা খাজনা দিতে অসমর্থ কি না?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: আপনার প্রশ্নের মধ্যে এটা নেই, এবং আমি জানিও না। I want notice.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আপনি উত্তর দিয়েছেন 'কিয়দংশ বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে', কিন্তু এবছর কয়েকটি ইউনিয়নে প্রচুর পরিমাণে ফসল উৎপন্ন হওয়ায় কৃষকগণ খাজনা দিতে অসমর্থ নয়', আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে অঞ্চলে বন্যা হয়েছে সেখানকার অধিবাসীদের কি অবস্থা?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

আমি এর বেশী এখন বলতে পারব না। I want notice.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে যেখানে বন্যা হওয়ায় ফসল হয়নি সেখানকার কৃষকেরা কি করবে?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: There has been a bumper crop in Ghatal subdivision excepting in two unions of Ghatal police-station, and one union in Daspur police-station, and in a small portion of one union in Daspur police-station and of one union of Chandrakona and in three wards of Ghatal municipality. Even in those affected areas there has been a partial failure of crop. To compensate for the failure boro cultivation has been taken up. As for the flood-affected areas of the other parts of the district failure of crop is ony partial and there is a bumper crop in the non-affected areas. It is not a fact that the cultivators are unable to pay rent this year.

Sj. Saroj Roy:

আপনি বলেছেন কিয়দংশ বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, মোট কত একর জমি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে জানাবেন কি?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: I want notice.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আপনি সাধারণের টাকা খান, অথচ ইচ্ছা করেই সত্য কথা চেপে যান।

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

আমি বলবনা, বলতে পারব না।

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

কত একর জমি এই বন্যায় দ্বারা বিধ্বস্ত হয়েছে?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

I want notice.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

কত ফসল বন্যায় বিধ্বস্ত হয়েছে?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

জানা নাই, নোটিশ চাই।

Sj. Saroj Roy:

এই মাত্র বললেন যে বাম্পার ক্রপ হয়েছে, এক একরে কত ফসল ফলেছে বলবেন কি?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

যা বলেছি এর বেশী কিছু বলতে পারব না।

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir. This Minister, I suppose, is paid and he has to answer. Why should he behave like this?

Mr. Speaker: He is answering.

Sj. Jyoti Basu: What he is answering?

Sj. Ganesh Ghosh:

এই প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন কিয়দংশ বন্যায় ক্ষতি গ্রস্ত হয়েছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya wanted to know

কত অংশ বন্যায় বিধ্বস্ত হয়েছে?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: I think he has not heard what I said before. I said that they were three wards of the Ghatal Municipality.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

কত একর জমি নষ্ট হয়েছে?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

আমি বলতে পারি না—

Sj. Nepal Chandra Roy:

ক্ষতির পরিমাণ কত হয়েছে বলতে পারবেন কি, দয়া করে?

(No reply.)

Sj. Balai Lal Das Mahapatra:

মেদিনীপুরে ঘাটালের সমস্ত নষ্ট হয়েছে, বাঁধিয়া বেসিনে সুবর্ণরেখার বন্যায় ফসল নষ্ট হয়েছে—এটা ঠিক কিনা ?

Mr. Speaker:

এটা প্রশ্ন নয়।

Sj. Balai Lal Das Mahapatra:

আমি জানতে চাই—সুবর্ণরেখার বন্যায় বহু ফসল নষ্ট হয়েছে—মেদিনীপুরের বহু অঞ্চলে ফসল নষ্ট হয়েছে এটা জানেন কিনা ?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

আমি যা বলেছি—এর চেয়ে বেশী কিছুই হয়নি ?

Sj. Jatish Ghosh:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে ঘাটাল মেদিনীপুর জেলার বিশিষ্ট অঞ্চল—এছাড়া অন্যান্য জায়গায় ফসল নষ্ট হয়েছে

Mr. Speaker:

এটা প্রশ্নই নয়।

Sj. Jatish Ghosh:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে ঘাটাল মহকুমার অন্তর্গত—ঘাটাল, দাশপুর ও চন্দ্রকোণা থানার কয়েকটি ইউনিয়ন এবং ঘাটাল মিউনিসিপ্যালিটির কিয়দংশ বন্যায় ক্ষতিগ্রস্থ হয়েছে এসব অঞ্চলে কৃষকদের খাজনা মকুব করা হয়েছে কিনা ?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

আমি বলেছি সেখানে বোরো কালটিভেসন হয়েছে সুতরাং তারা খাজনা দিতে সমর্থ।

Sj. Jatish Ghosh:

আপনি কি জানেন বরো কালটিভেসন হলে কত দিনে ফসল পাওয়া যায় ?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

আমি জানিনা।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

কয়বার বন্যা বিধ্বস্ত হয়েছে ?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

জানিনা।

Sj. Haripada Chatterjee.

আমগাছে কত ধান হয় জানেন কি ?

(No reply.)

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আপনি বলেছেন এসব জায়গায় বাম্পার ক্রপ হয়েছে এবং খাজনা দিতে সমর্থ—আপনারা হাজার হাজার টাকা বেতন পান.....

Mr. Speaker: That is not a supplementary question (A voice: আপনারাও দু'শ টাকা করে পান।)

Sj. Saroj Roy:

মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে বাম্পার ক্রপ হয়েছে—এবৎসর কৃষকেরা খাজনা দিতে সমর্থ—আমার প্রশ্ন হচ্ছে এক বছর ফসল উৎপন্ন হলে তাতে কি দু'বৎসরের খাজনা দিতে সমর্থ হবে ?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

অনেক সময় হয়।

Expenditure on Tanks Improvement office and officers in Midnapore district.

52. Sj. Mrigendra Bhattacharjya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

ইংরাজী ১৯৫০, ১৯৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে মেদিনীপুর জেলার ট্যাঙ্কস ইম্প্রুভমেণ্ট অফিস ও অফিসারদের জন্য পৃথক পৃথক ভাবে কোন্ বৎসর কত টাকা খরচ হইয়াছে ?

Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):

বিবৃতি এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

Statement referred to in reply to unstarred Question No. 52.

বৎসর।	গেজেটেড অফিসারের বেতন বাবদ।	অন্য কর্মচারীর বেতন বাবদ।	সমূহ কর্মচারীর অফিসের বিবিধ অন্যান্য ভাতা বাবদ।	খরচ, বাড়ীভাড়া ইত্যাদি বাবদ।	মোট।
	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।
১৯৫০-৫১	২,৭৭৩	৩৩,৯৪১	৩৯,০৯৭	১৫,৯৯৪	৯১,৮০৫
১৯৫১-৫২	২,৮৭০	৩৭,৫০৩	৩৯,০৩১	১৩,৩৭৯	৯২,৭৮০
১৯৫২-৫৩	২,৯৮৩	৪৪,৯৭৬	৪৪,৮৯২	১৩,৪১৮	১,০৬,৩৪৯
১৯৫৩-৫৪ (৩১-১-৫৪ তারিখ পর্যন্ত)।	২,৫৮৩	৩৯,২৬২	৩৬,৭৯৩	১৩,১৯৩	৯১,৮৩১
মোট ..	১১,২০৯	১,৫৫,৬৭৯	১,৫৯,৮১৩	৫৬,০৬৪	৩,৮২,৭৬৫

Appointment of direct procurement agents and storing agents.

53. Sj. Subodh Choudhury: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Relief and Supplies Department be pleased to state—

(*a*) the names of the procurement agents with designations of such agents, appointed by the Government of West Bengal in each district from January, 1952 to June, 1953, in connection with the procurement of rice;

(*b*) whether before appointing those agents tenders were invited; and

(*c*) on what terms and conditions those agents were appointed?

Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) A statement is laid on the Library Table.

(*b*) Usually in most cases direct procurement agents are drawn from the trade having regard to their business acumen and financial stability as far as practicable. In some cases, co-operative societies have also functioned as direct procurement agents. In some cases tenders were called for but without any response. In remote areas nobody volunteered to work as direct procurement agents and local persons had to be persuaded to act as direct procurement agents.

(*c*) A copy of terms and conditions is laid on the Table.

Terms and conditions referred to in reply to clause (c) of unstarred question No. 53.

Form of Agreement for Purchasing Agents.

Articles of Agreement made and entered into at..... .....this..... day of..... .....

Between the Governor of the Province of West Bengal, hereafter referred to as the Government of the one part and..... of..... police-station....., ..., son of.....of..... police-station.....carrying on business at.....in the district of.....of the other part.

Definitions.

"Director" shall mean the Director, Procurement and Supply, and will include the Deputy Regional Controller of Procurement, Assistant Regional Controller of Procurement or any officer authorised by him. "Agent"

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

shall, unless contrary or repugnant to the context, be deemed to include the partner or partners for the time being of the said firm, their respective heirs, executors, administrators, representatives and assigns.

"Grain" means rice and/or paddy.

Whereas the Government has agreed to appoint the Agent as Agent to be their purchasing Agent for rice and paddy.

Now it is mutually agreed as follows:—

(1) The Government hereby appoint the abovenamed .....as Agent for the the purchase and for delivery to Government of rice and paddy at ..... in the district of.....on the terms herein specified and the Agent hereby accepts such appointment.

(2) The Agreement shall be deemed to have come into force with effect from the date of execution of these presents.

(3) The Agent shall not purchase any grain except upon and in conformity with such instructions as may be issued by Director from time to time regarding—

(*a*) the quantities and grades of grain to be purchased;

(*b*) the areas in which purchases may be made.

(4) The Agent shall submit all grain offered for delivery to Government for inspection in regard to weight, quantity and condition, such inspection to be carried out in accordance with the directions of the Director by officers authorised by him.

(5) Upon such being passed for acceptance by officers authorised by the Director the Agent shall deliver the said grain properly bagged, sewn, marked and weighed into such storage godowns or on to such transport as may be directed to the Director and shall stack the bags according to the requirements of the Director, such stacking to be to a height of eight bags in the case of storage in godowns.

(6) On delivery of the accepted grain to the Director in the manner prescribed in clause (5) above, the Agent will be entitled to receive from Government the prices prescribed by the Director as payable for grain of various grades and qualities delivered to him at the place of delivery concerned, subject to such deductions on account of defects in quality as may be prescribed by the Director. The Agent shall also be entitled to receive a purchasing commission of..... ....per maund inclusive of all expenses.

(7) The purchase price and the purchasing commission payable to the Agent in accordance with clause (6) above shall be calculated on the basis of the actual weight ascertained at the time of delivery in accordance with clauses (4) and (5) above.

(8) The procedure to be followed by the Agent in advising purchase, submitting bills and other cognate matters shall be such as may be prescribed from time to time by the Director.

(9) The Agent shall not directly or otherwise purchase any rice or paddy on his own account or on behalf

of any other party anywhere in..... district during the currency of this Agreement, except with the prior permission of the Director given in writing.

(10) The Agent shall be responsible for the maintenance of separate detailed accounts pertaining to the Agency and shall render such reports and returns as may be required by the Director from time to time. The Agent's accounts shall be open at all reasonable times to inspection by the Director and/or audit and shall be kept either in English or Bengali. The Agent shall maintain accurate records of the source of origin of all consignments of grain, the date of purchase, the price, the date of delivery to Government, the quantity, and all other details relevant to the grains delivered to Government as prescribed by the Director in such form as may be prescribed from time to time.

(11) The Agent shall take all reasonable care and proper steps to ensure that the grain purchased shall be in conformity with such standards of condition and quality as may be laid down from time to time by the Director.

(12) The Agreement may be terminated by either side giving fourteen days' notice in writing, but Government shall have the right to terminate this Agreement forthwith in the event of the Agent becoming insolvent or failing to observe or perform any provision of this Agreement.

(13) On termination of this Agreement, the responsibilities of the Agent under this Agreement shall continue in respect of all transactions entered into by him before the date of termination of the Agreement and not liquidated and all accounts in respect of the whole of the Agent's transactions under this Agreement have been submitted to and accepted by Government.

(14) All notices, instructions or circulars to be served on the Agent shall be deemed to have been served if sent by registered post to the address hereafter noted, or handed over to him against his receipt, or in the presence of two witnesses or hung in presence of two witnesses of the premises of the address hereafter noted.

(15) The Agent shall not without the previous consent in writing of the Government transfer this Agreement or any benefits arising therefrom either in whole or in parts to any person.

(16) In the event of any difference or dispute arising out of or in anywise relating to this Agreement or regarding the meaning or construction of any clause herein contained such dispute shall be referred to the sole arbitration of the Secretary, Government of West Bengal, Department of Civil Supplies, and his decision shall be final and binding on the parties.

Address of Agent.....
.....
.....
.....

.....
Signature of Agent.

Designation.....
Place.....

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

Date.....
Witness No. 1.....
Address.....
Date.....
Witness No. 2.....
Address.....
Date.....

.....
Signature of Authorised Officer of Government.

Designation.....
Place.....
Date.....
Witness No. 1.....
Address.....
Date.....
Witness No. 2.....
Address.....
Date.....

CALCUTTA,

The.....*195*...

Mr. Speaker: Questions over.

NON-OFFICIAL MEMBERS' BILLS.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg leave to introduce the West Bengal Agricultural Debtors' Relief Bill, 1954.

Mr. Speaker, Sir—

Sj. J. C. Gupta: Mr. Speaker, Sir, we have not got copies of the Bill.

Mr. Speaker: I understand the members have not got copies of the Bill and so how can you introduce it?

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I am showing you the rules.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I oppose the introduction of the Bill, as we have not got the Bill and so we do not know what it looks like. Next, we feel that this matter need not be discussed at the present moment.

Sj. Subodh Banerjee: Since the Chief Minister is opposing, I have a right to make an introductory speech.

Mr. Speaker: But the members have not got the copies of the Bill. You cannot move a Bill without circulation of the same to the members.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I am moving the Bill by virtue of rule 51 of the Assembly Procedure Rules. Rule 51 says: "If a motion for leave to introduce a Bill is opposed, the Speaker after permitting, if he thinks fit, a brief explanatory statement from the member who moves and from the member who opposes the motion, may, without further debate, put the question thereon".

The Hon'ble Sjkta. Renuka Ray: Sir, we have not got the Bill.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I also quote rule 53 in my support.

Mr. Speaker: But how can you ask the House to take up a Bill copies of which have not been circulated? This is unheard of. What will the House vote upon? How many clauses are there in the Bill? What is the Preamble of the Bill? What is the object of the Bill?

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I also refer to proviso of rule 53 "Provided that no such motion shall be made until after copies of the Bill have been made available for the use of member....." After going through this proviso, you will see that I am entitled to make a speech.

Mr. Speaker: According to this proviso, the Speaker is to permit, but I do not give that permission according to this proviso.

Sj. Jyoti Basu: Sir, I am not quite clear just at this moment with regard to this particular proviso. I shall bring to your notice rule 49 on page 27 of our Assembly Procedure Rules, wherein it is stated

"Any member other than a Minister, desiring to move for leave to introduce a Bill, shall give notice of his intention, and shall together with the notice, submit six copies of the Bill and of the Statement of Objects and Reasons." The member moving the Bill has already given six copies to the office. There is nothing else to do after that. Only at the consideration stage he has to distribute the copies of the Bill.

[3-40—3-50 p.m.]

Therefore, I do not see how he can be stopped from introducing the Bill, and in his introduction speech I am sure the objects and reasons will be clear to the members of the House, because at that stage nothing happened, he just introduces the Bill and leaves it at that, and thereafter at the consideration stage only copies of the Bill are necessary for us in order to go through the Bill, the objects of the Bill and the clauses of the Bill, and so on. Therefore, Sir, I would urge upon you to permit him to introduce the Bill and make a statement, because as the rule stands I think he cannot be stopped from doing so

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If you look at rule 51(*1*), it says: "If a motion for leave to introduce a Bill is opposed, the Speaker after permitting, if he thinks fit, a brief explanatory statement from the member who moves and from the member who opposes the motion, may, without further debate, put the question thereon." Sir, it is for you to consider, if you think fit—as I have pointed out, it is impossible for us to consider introduction without knowing what the Bill is.

Mr. Speaker: I am afraid we are at cross purposes. I will now clarify the position. This rule 51(*1*) which you are referring to about making a brief explanatory statement is a matter in which I have to give permission. But at what stage, and under what circumstances? There the Speaker has to be guided in accordance with procedure. Here the ordinary procedure in respect of public Bills, Government Bills, is during the introduction stage no speech is made. For introduction no leave is asked for. Simply the Minister-in-charge moves this motion of introduction. The Secretary then reads the title of the Bill. Then consideration motion is moved and then speeches are made. Similar is the case of private Bills too. At the time of introduction why should a special privilege be given which privilege is not ordinarily obtainable even in the matter of public Bills? Suppose today you have circulated the Bill already and you wanted to leave to introduce it as you have got to ask in the case of a private member, there the Chief Minister would have opposed the introduction. In that case it is my jurisdiction to allow you to make a brief explanatory statement. But, not having circulated the Bill, I do not allow you to make the statement. Why should I make a very bad precedent of a Bill being introduced in this House without any member knowing what it is? That would be creating a very dangerous precedent. That would never be allowed. You should have circulated the Bill to enable me to give you permission at the introductory stage to make a brief explanatory statement. If at the introductory stage it is opposed, there it is Speaker's power in spite of the opposition to give permission to you to make an explanatory statement. But there has been no circulation of the Bill.

Sj. Jogesh Chandra Gupta: Mr. Speaker, Sir, introduction of a Bill is not a matter between the mover and the Speaker alone. He wants to introduce a Bill in this House and therefore it is commonsense that each member of the House should have a copy of the Bill. Without a copy of the Bill, this cannot be considered. The suggestion on the other side is that the Bill should be introduced, that you have got to give permission—

[Sj. Jogesh Chandra Gupta.]

permission for what? The procedure is that copies should be circulated before any Bill could be considered.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: In my view, Sir, the time for circulation has not yet come. If you read rule 51.....

Mr. Speaker: That was raised by Mr. Jyoti Basu.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Your contention was that "I cannot allow Mr. Banerjee to give explanatory statement because the Bill has not yet been circulated". That may be your point. If you read section 52, it says: "As soon as may be after a Bill has been introduced.....", etc. He has now asked your leave to introduce the Bill and to deliver an explanatory speech. After that Sir, "if such motion be carried, the Secretary shall read the title of the Bill, and the Bill shall thereupon be deemed to be introduced in the Assembly". After a Bill has been introduced, then it has to be published, if it has not already been published, in the Gazette. Sir, it will be circulated. Then it will come before us for further consideration. So, the contention so far raised in this House, Sir, is not correct, I think.

Mr. Speaker: I cannot allow.

Sj. Sasabindu Bera:

মিঃ স্পীকার স্যার, আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি রুল ৫৩তে এখানে বলা হয়েছে—

".....provided that no such motion shall be made until after copies of the Bill have been made available for the use of the members....."

Mr. Speaker: You may have circulated it. Under rule 53 I could have even stopped the motion for introduction if the circulation was not done at least for fifteen days. Here it is a qualifying proviso—circulation for a period of fifteen days.

Sj. Sasabindu Bera:

স্যার আপনি ইনট্রোডিউস্ করতে দিচ্ছেন না। কিন্তু আপনি যদি রুল ৫১তে যা আছে বিবেচনা করেন ইফ হি থিংস ফিট তবে আপনার ডিসক্রিসন, যদি রুল আউট করেন সে আলাদা কথা।

Mr. Speaker: Are you raising any new point?

Sj. Sasabindu Bera:

দেখুন ম্যাকডিং টু রুল ৫১ আপনি বলেছেন

"according to your discretion you are allowing it." তবে

"that is a different thing."

আপনি যে বলেছেন

"unless and until the Bill is circulated you cannot allow the introduction of the Bill."

সেখানে আমার কথা হচ্ছে আমরা দেখছি

".....for introduction there is no necessity of circulation of the Bill in the House"

সেটা হয়

"second stage of legislation এ motion after introduction"

তাই কোয়েশ্চেন হয়েছে

"whether the Bill is to be circulated....."

Mr. Speaker: Circulated for a period of fifteen days—that is the thing.

Sj. Jyoti Basu: Sir, where is it written that it should be circulated like that? He points out that it is only at the second stage that this question of circulation of copies comes in. But before introduction, will you please show me from the rules wherein it is stated that copies of the Bill have to be circulated even before the Bill is introduced? Where is it, in which paragraph or in which section of these rules is it written?

Mr. Speaker: I would refer members to the proceedings in this House from time immemorial—it is also commonsense. I do not understand this demand for legislation to be introduced without knowing what the Bill is.

Sj. Jogesh Chandra Gupta: Sir, there is a provision that the Minister-in-charge can oppose the introduction. How can that provision be considered nugatory if the Minister-in-charge does not get a copy of the Bill?

Sj. Subodh Banerjee: He has got six copies. Six copies have been sent and the Minister has got a copy.

Mr. Speaker: I have given my ruling. It is most elementary. What is the purpose of the motion? Every member has got the right to know what the Bill is. It is elementary. I cannot go against the established procedure all along. The next Bill, Bengal Tenancy (Amendment) Bill, 1953, cannot be proceeded with for similar considerations.

The West Bengal Restriction of Dowry Bill, 1954.

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury: Sir, I beg to move for leave to introduce the West Bengal Restriction of Dowry Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I oppose the introduction of the Bill although we agree with the fundamental principle behind the Bill. I oppose introduction for two reasons: first of all, the Government of India is already drafting a Bill, I understand, on the same line.

[3-50—4 p.m.]

In this case, Sir, the member-in-charge has circulated the Bill to us previously; so we know the contents, but I oppose the introduction because, firstly, although we agree to the principle behind the Bill, the Government of India having decided to draft the Bill for the same purpose, there is no point in our considering a Bill of this character in this House.

Mr. Speaker: But in this case I will allow him to make a statement.

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, বৈদিক যুগ থেকে খোঁজ করলে আমরা দেখতে পাই যে আর্য্যদের মধ্যে বিয়েতে শুল্কের আবির্ভাব খুব সুপ্রাচীন নয়। রাম সংহিতার দ্বিতীয় অধ্যায়, দ্বিতীয় শ্লোকে একমাত্র দেখতে পাওয়া যায়, কোন কোন কন্যা বিবাহযোগ্যা তার ফিরিস্তি দিতে গিয়ে বলা হয়েছে শুল্কদান দোষে দূষিতা কন্যা গ্রহণ যোগ্যা নয়। উনবিংশ সংহিতার মধ্যে কোন সংহিতায় প্রজাপত্য ও ব্রাহ্মন বিবাহে (যা আমাদের দেশে প্রচলিত) পণ গ্রহণের উল্লেখ নেই। তা ছাড়া ই, ওয়েষ্টার মার্ক রচিত

"The history of human marriage"

এবং জি,ই,হাউয়ার্ড রচিত

"The history of Matrimonial Institutions"

এ বিভিন্ন জাতির বিবাহের ইতিহাসে পণপ্রথা ভারতবর্ষ ছাড়া অন্য কোথাও দেখতে পাওয়া যায় না। ব্রাহ্মন প্রথায় বিবাহে সম্প্রদান যজ্ঞের দক্ষিণা হিসাবে গণ্য হতো। প্রজাপত্য বিবাহ যা আজকের দিনে রমুনন্দনীয় প্রথা হিসাবে বাংলাদেশে সুপ্রচলিত এবং অনুমোদিত বিবাহ অনুষ্ঠান তার প্রভাব ইতিহাসও খুব বেশী শতাব্দির পুরাণো নয়।

আর্য্য সভ্যতার বিস্তৃতির ইতিহাসে অবশ্য এক সময় কন্যাকে পণ দিয়ে গ্রহণ করবার ব্যবস্থা প্রসার লাভ করেছিল। তার কারণ ছিল, আক্রমণকারীর বেশে এদেশে আর্য্যরা যখন এসেছিলেন তখন তাদের সঙ্গে আর্য্যরমনীর সংখ্যা নিতান্তই কম ছিল। চাহিদাও সরবরাহের চিরন্তন নিয়ম অনুযায়ী আর্য্যরমনীর পানিপীড়ন ক্রমে ক্রমে মহার্ঘ্য হতে থাকে। এই অবস্থায় সভাবতঃই কন্যা পণের আবির্ভাব হয়। কিন্তু আর্য্য আইন প্রণেতারাও এই প্রথাকে কখনই ভাল চোখে দেখেননি। তার নজীর ইতিহাসে দেখতে পাওয়া যায়। পরবর্ত্তীকালে এই কন্যা শুল্ক বরপণে পর্য্যবসিত হয়। যুদ্ধ, মহামারীর ফলে দেশে পুরুষের সংখ্যা কমতে থাকে এবং নারীর সংখ্যা বৃদ্ধি পেতে থাকে। ক্ষত্রিয় যুগে বীরভোগ্যা বসুন্ধরা নীতি এবং বৈশ্য যুগে ধনতান্ত্রিক রাষ্ট্রনীতির ফলে সমাজে এক শ্রেনীর মুষ্টিমেয় পুরুষ ও সাধারণ মানুষ বিভক্ত হয়ে পড়ে। প্রথমে এই ভাগ্যবান পুরুষদের উপলক্ষ করেই ধীরে ধীরে সমাজে বিবাহে বরপণ প্রচলিত হয়ে পড়ে।

বিবাহ শুল্কপ্রথা অনার্য্য সভ্যতার দান। পণ গ্রহণ করে বিয়ে করাকে স্বীকার করলেও "মনুস্ম"

[Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury.]

মতন রক্ষণশীল আইন দ্রষ্টাও খুব প্রশংসিত বিবাহ ব্যবস্থা বলে নির্দ্দেশ দেননি। বরং ব্রাহ্মণের পক্ষে এই রকমের বিয়ে নিন্দনীয় বলেই নির্দ্দেশ দিয়েছেন। এ থেকে এই অনুমান নিশ্চয় অসঙ্গত হবেনা, যদিও প্রয়োজনের খাতিরে এই অনার্য্য প্রথা বৈদিক সমাজে গ্রহণ করতে হয়েছিল, তবুও পুরোপুরি মেনে নিতে সেইদিনকার আইন ব্যবস্থা কিছুতেই রাজী ছিলেন না। "মনুর" মতে ব্রাহ্মণ্য বিবাহই প্রশস্ত।

আরও পরবর্ত্তীকালের দিকে তাকালে দেখতে পাই যে, হিন্দুদের গৌরবোজ্জ্বল যুগেও পণপ্রথা-যুক্ত বিয়ে থেকে গান্ধর্ববিবাহ আরও বেশী প্রশস্ত বলে কীর্ত্তিত হয়েছে। বাৎসায়ণের কামশাস্ত্র এই সম্পর্কে প্রমাণ হিসাবে উপস্থিত করা যেতে পারে। তাঁর মতে পূর্বরাগসমন্বিত গান্ধর্ব বিবাহ আরও বেশী প্রশস্ত। বৌদ্ধযুগের ইতিহাসেও পণপ্রথার একাধিপত্য কোথাও দেখতে পাওয়া যায়না।

পণপ্রথার একাধিপত্য প্রতিষ্ঠা হয় বাংলাদেশে বল্লাল সেনের রাজত্বের পর থেকে। মুসলমান আধিপত্যের মধ্য দিয়ে ইংরেজ শাসনের আমলে এক চূড়ান্তরূপ প্রত্যক্ষ করা যায়। পরাধীন দেশে ক্ষয়িষ্ণু সমাজের পক্ষে এই পণপ্রথা স্বভাবতঃই আধিপত্য বিস্তারে সাফল্য লাভ করে। সমাজ ব্যবস্থার ভিত্তি হচ্ছে বিয়ে। বিয়েকে কেন্দ্র করেই সমাজের উদ্ভব। সুতরাং প্রগতিশীল সমাজ কখনই পণপ্রথার নিগড়ে বিবাহ সংস্কারকে আবদ্ধ করতে পারেনা। তাই দেখতে পাওয়া যায় বিবাহে শুল্ক ব্যবস্থা সহস্র সহস্র বৎসর ধরে হিন্দু সমাজের প্রগতিকে ব্যাহত করতে পারেনি। কিন্তু কৌলিন্য প্রথার সঙ্গে সঙ্গেই পণপ্রথা সমাজে নিজের মধ্যে একটা বিশিষ্ট স্থান করে নিল। ক্রমে ক্রমে বিয়ের বিভিন্ন সুষ্ঠপ্রথাগুলিকে দূর করে দিয়ে একমাত্র পণপ্রথাই বাংলাদেশে এক এবং অদ্বিতীয় প্রথা হিসাবে প্রতিষ্ঠা লাভ করে ক্ষয়িষ্ণু হিন্দু সমাজের ক্ষয়কে আরও ত্বরান্বিত করে তুললো।

সমাজের গতি যখন নেমে যায়, তখনই এমন ধ্বংসমূলক কতকগুলি ব্যবস্থা সমাজে মাথা চাড়া দিয়ে উঠে। সেগুলি সমাজের প্রগতিশীলতাকে চিরদিনের জন্য স্তব্ধ করে দিতে চেষ্টা করে। যদি ঐ প্রতিক্রিয়াশীল ব্যবস্থাগুলো আরও বেশী প্রভাব বিস্তার করে, যদি সংস্কারকেরা বা জাতির নীতি নির্দ্ধারকেরা সময় থাকতে এই সব প্রথাগুলোকে উৎখাত না করেন তাহলে সেই সমাজ ধ্বংস হয়ে যায়। অবশ্য একথা সত্য যে, সেই ধ্বংস থেকে আবার নূতন সমাজ গড়ে ওঠে বটে কিন্তু তা' বলে সমাজকে ধ্বংসের পথে ঠেলে দেওয়ার জন্য রক্তাক্ত বিপ্লবে আস্থাবান জাতির নেতা ও রাষ্ট্রের কর্ণধারদের কর্ত্তব্য হওয়া উচিৎ নয় বলেই আমি মনে করি।

এদেশীয় সমাজে আজ যে ব্যাভিচার ঢুকেছে তার কারণ নির্দ্দেশ করতে গেলে বেশী দূর যাওয়া প্রয়োজন নেই। স্বাভাবিক বিয়ের সম্পর্কে স্থাপন ব্যাহত হওয়াই যে এর একমাত্র কারণ তা যে কোনও চক্ষুষ্মান ব্যক্তিই স্বীকার করবেন। এখন প্রশ্ন উঠতে পারে কেন এ সম্পর্ক ব্যাহত হচ্ছে? এর একমাত্র উত্তর হচ্ছে অর্থনৈতিক জীবন ব্যাহত হচ্ছে বলেই এইরকম ঘটনা ঘটছে। কিন্তু পণপ্রথা তাকে আরও ভয়ঙ্কর দুর্যোগের দিকে এগিয়ে দিচ্ছে।

আজ কি হিন্দু, কি মুসলমান, কি বাঙ্গালী, কি পাঞ্জাবী কারোও অর্থনৈতিক জীবনের স্থায়িত্ব নেই তারপর নৈতিক জীবনযাপনের পথে যদি পণপ্রথার মত কোন বাঁধা এসে দাঁড়ায় তাহলে রাজনৈতিক জীবন থেকে বিচ্যুত হওয়া সম্পূর্ণ স্বাভাবিক। সেজন্য আজ দেশের সামগ্রিক জীবনে যে নৈতিক অধঃপতনের সূত্রপাত হয়েছে, তার জন্য এই পণ-প্রথাই দায়ী।

আজকের দিনে তাই বিবাহ সম্পর্ক সহজতর করার জন্যেই পণপ্রথা নির্মূল করা বেশী প্রয়োজন দেখা দিয়েছে। দাম্পত্য সম্পর্কের মধ্যে একটা ব্যসায়ীসুলভ মুনাফা সম্পর্ক বিয়ের গোড়াতেই গড়ে তোলা কত অসমীচিন তা আজকের কাউকে বুঝিয়ে বলতে যাওয়া নিরর্থক। এই মধুর সম্পর্কের সুরুতে বেনিয়া বৃত্তি নিশ্চয়ই শুভ ফল দিতে পারেনা।

পরিশেষে বলতে চাই যে, ধনিকসুলভ মনোবৃত্তি এই পণপ্রথা কায়েমের মূলে রয়েছে। এবং সেই প্রবৃত্তিই এই প্রথাকে এতদিন ধরে চালিয়ে নিয়ে আসছে। ধনতান্ত্রিক জগতে আমরা কি দেখি? যার টাকা আছে, সে যা খুসী তাই করতে পারে। পণ্যের দর বাড়িয়ে না নিয়ে তাদের ইচ্ছামত কেনাবেচা করতে পারে। পণ্যের মত বিয়ের বাজারেও নিজের ইচ্ছামত এই দর বাড়ানো ও নামানো ব্যাপারে এই শ্রেনীর হাত সর্বাধিক। যেমন ফাটকা বাজারে বেশী সংখ্যক লোকের ক্ষতি করে এরা প্রচুর মুনাফা লোটে, তেমনি বিয়ের বাজারেও এই ব্যবস্থা করে নিজের মুষ্টিমেয় কয়জনের সুবিধার

জন্য সমাজের সর্ব্বনাশ এরাই করছে। গণতান্ত্রিক সমাজ ব্যবস্থার বহু কুফলের মধ্যে এই পণপ্রথা আর একটি কুফল। সমাজতান্ত্রিক সমাজ ব্যবস্থা স্বামী স্ত্রীর মধুর সম্পর্ক কোন দিনই শকুনী গৃধিনীর লোভ লালসা নিয়ে পূতিগন্ধময় শ্মশানভূমি প্রেতের মত মুনাফার উদ্দেশ্য নিয়ে খাড়া থাকবে না।

আমার বিশ্বাস কল্যানকামী রাষ্ট্রের আদর্শ স্থাপনের উদ্যোগী বলে ক্ষমতায় আসীন যে দল সরকার পরিচালনা করছেন তাঁর নিশ্চয়ই আমার এই বিলটি-আইনে পরিণত করতে সাহায্য করে তাঁদের কল্যান-কামী মনোবৃত্তির পরিচয় দেবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, there is not the slightest doubt.....

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhury: On a point of order. He is not entitled to reply.

Mr. Speaker: Please see section 51(*l*)—"..... and from the member who opposes the motion".

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhury: You have already allowed him to speak. The rule says, "If a motion for leave to introduce a Bill is opposed, the Speaker after permitting, if he thinks fit, a brief explanatory statement from the member who moves and from the member who opposes the motion, may, without further debate, put the question thereon." But he opposed before. Why did you allow him to oppose before?

Mr. Speaker: Only to let me know his opposition I allowed him to make a brief statement. Otherwise how can I know?

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Did that require a speech?

Mr. Speaker: Yes.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: No. speeches are allowed under this rule. He has already given his speech. He cannot give two speeches. The sponsor of the Bill replied and now he cannot give a reply.

Mr. Speaker: He has got to reply.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, in our society there is not the silghtest doubt that there is a social stigma attached to a person whose daughter is not married and therefore often enough dowries are promised and given—sometimes extracted—by the prospective bridegroom from the girl's father in order to get his daughter married. I appreciate the fact that this is a fundamental social problem, and any person who wants to remove this evil custom in our society should be aided from the State At the same time, Sir, the method in which this Bill has been drafted and the provisions of the Bill require to be drastically amended.

[4—4-10 p.m.]

There are many provisions which will create more complications and difficulties which the Bill is supposed to remove. Further, Sir, I have ascertained from the Central Government that there was a Bill proposed in the Parliament by a private member who withdrew the Bill on the assurance being given by the Central Government that they were drafting a Bill and would place it either this session or next session, which would be more comprehensive, and which would look after the various interests which required to be protected whenever a social legislation of this type was made.

It is perfectly true, Sir, that there may be some who would not like any change in the society and in the law regulating the social customs. There are some who are afraid and nervous of changing the social customs. I may say, Sir, that my friend Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury has done a service, so far as this province is concerned in drawing attention to the evils which are existing in this State, but for the reasons I have just mentioned I oppose the introduction of this Bill.

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury: Sir, in view of the assurance given by the Chief Minister I beg leave to withdraw my Bill.

The motion of Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury that the West Bengal Restriction of Dowry Bill, 1954, be introduced, was then by leave of the House withdrawn.

NON-OFFICIAL RESOLUTIONS.

Mr. Speaker: Resolution No. 2 standing in the name of Sj. Joynarayan Sharma has got priority as a result of ballotting.

Sj. Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to move.....

Sj. Subodh Banerjee: On a point of order, Sir, I beg to draw your attention to rule 94 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules which states: "Every resolution shall be in the form of a declaration of opinion by the Assembly." A resolution should be in the form of an opinion of the House. This resolution, as it has been circulated, does not satisfy rule 94. Therefore, this resolution cannot be moved. That is one point of order.

There is another point of order, Sir, last session, a resolution standing in the name of a particular member, could not be moved by another member in the absence of that first member. Therefore, Sir, the resolution standing in the name of Sj. Joynarayan Sharma cannot be moved by any member other than Sj. Joynarayan Sharma.

Mr. Speaker: I accept the point of order raised by Sj. Subodh Banerjee. Last session a resolution could not be moved by any other member.

Sj. Hemanta Kumar Ghosal: Sir, I beg to move that "this Assembly is of opinion that a non-official enquiry committee having the approval of all parties in the Legislature should be immediately set up to enquire into police actions in West Bengal during the movements in connection with tram-fare increase, food, teachers' demands, bonus and other issues agitating the people, during 1953."

Mr. Speaker: This resolution is out of order, firstly on the ground that it is stated: "other issues agitating the people". That is not definite, because it is not stated what the "other issues agitating the people" are. The resolution must definitely state what those other issues are.

Then there is the question of police action. You must specify what are those police actions.

Then there is the question of movement. You must specify what those movements are and what class of movements is meant, because you want answer to those charges. Therefore, the charges must be specific.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, I had already seen you in connection with this resolution. As far as the phrase "other issues agitating the people" is concerned, it is plain today. But as far as the movements are concerned they are absolutely specific. As far as police action is concerned, those movements are specific and those particular incidents are specific. As far as police action is concerned, through this resolution we are calling in question the matter to be investigated by an Enquiry Committee on police action at that time. It is not a question of a particular police action or of the police breaking open the doors of houses or the police firing upon a particular crowd. We call in question police action or the nature of police action during the tram-fare increase movement, during the food movement, the teachers' movement, during the bonus movement. Therefore, that part is specific, I hope; and I would request you to give us the opportunity instead of ruling it out of order to amend this resolution in a proper form by deleting the phrase "other issues agitating the people" wherein it becomes vague. If you permit it,

I can move the resolution deleting that particular phrase; and I have another amendment to make. If you permit.....

Mr. Speaker: You frame your resolution in the proper form.

Sj. Jyoti Basu: I can immediately move an amendment.

Mr. Speaker: You better reframe it and send it to me.

Yes, Mr. Gangapada Kuar, you can now move the resolution standing in your name.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, may I draw your attention to proviso to rule 96(2) of the Assembly Procedure Rules? The proviso states: "Provided that the Speaker, in his discretion, may allow another member to move such resolution, or may postpone it."

Sj. Debendra Chandra Dey: Sir, there is a precedent for that.

(At this stage Sj. Joynarayan Sharma entered the Chamber.)

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, Sj. Joynarayan Sharma has now come, and he may be allowed to move the resolution standing in his name.

Mr. Speaker: All right.

Sj. Subodh Banerjee: What is your ruling, Sir. A ruling has already been given by you.

Mr. Speaker: That ruling stands.

Sj. Subodh Banerjee: Moreover, Sir, I pointed out one precedent—a ruling given by you in the last session. It was categorically stated by you that when a member fails to move a resolution standing in his name, that resolution can be moved only when its turn comes next in the ballot.

Mr. Speaker: I have accepted your point of order, and I have given a ruling in your favour. I postponed it, under rule 96(2) of the Assembly Procedure Rules. I did not allow Sj. Sankar Prasad Mitra to go on. I called the other resolution; and now that Mr. Sharma has come, he can move it.

Sj. Subodh Banerjee: How can he move now, Sir?

Mr. Speaker: Under rule 96(2) I postponed it. I did not allow another member to move it. I can postpone it under proviso to rule 96(2).

Sj. Subodh Banerjee:

ব্যালট উঠা প্রস্তাব নির্দ্ধারিত ধারায় আলোচনার সময় প্রস্তাবক অনুপস্থিত থাকলে কি হয় এ সম্বন্ধে গতবারের পরিষ্কার রুলিং আপনাকে স্মরন করিয়ে দিচ্ছি।

Every resolution shall be taken up in order of priority as decided by ballot. If the mover fails to move at proper time it cannot be taken up subsequently. That is clear, সুতরাং আপনি এখন ঐ প্রস্তাব উৎথাপন করতে দিতে পারেন না। ওঁর রেজলিউশন আপনি এখন মুভ করতে দিতে পারেন না, পারেন কেবলমাত্র যখন পাঁচ নম্বর ক্রমিক সংখ্যা আসবে।

[4-10—4-20 p.m.]

Mr. Speaker: I called the first resolution; he was not present and he lost his turn on ballot. But now he gets his turn in the ordinary turn.

Sj. Subodh Banerjee: I would also refer you, Sir, to rule 94 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules where it is said that "every resolution shall be in the form of a declaration of opinion by the Assembly".

Mr. Speaker: It does not mean that the language of the resolution should be "in the opinion". Please see what is the sense of the resolution.

Sj. Subodh Banerjee: It is not a question of sense; it is a question of form of the resolution; the resolution should satisfy certain conditions of which the form is one.

Mr. Speaker. In the resolution you find the words "Government be requested"—is that not the opinion of the House? That is so. What is the operative part of the resolution?—That the Government be requested. That is the opinion of the House.

Please move your resolution, Mr. Sharma.

Sj. Joynarayan Sharma: I beg to move that "whereas the bustees in the municipal area in West Bengal have been found to be insanitary and uninhabitable Government be requested to frame a policy and to take steps, legislative or otherwise, for the removal of slums and for the improvement of bustees so that they may at an early date be converted into model housing colonies."

Sj. Syama Bhattacharyya: Sir, I beg to move the following amendment to the non-official resolution No. 2 of Sj. Joynarayan Sharma—after the word "colonies" in the last line add the words "for the bustee dwellers".

Sj. Joynarayan Sharma: I accept the amendment.

Sj. Sobudh Banerjee: Sir, I beg to draw your attention to the word "otherwise" in line 4. What is the meaning of that word, "otherwise"? It is not definite. The resolution must be definite.

Mr. Speaker: It means, any other measure.

Sj. Joyti Basu: The word "otherwise" makes the resolution vague.

Mr. Speaker: "Legislative or otherwise"—that means legislative measures or any measure that the Government thinks fit. This is an action that the Government will take.

Sj. Joyti Basu: It may include prayer in mosques and churches and mandirs.

Mr. Speaker: Yes, Mr. Mitra.

Sj. Sankar Prasad Mitra: Mr. Speaker, Sir, I rise to support the resolution moved by my friend Shri Joynarayan Sharma as amended by my friend Shri Shyam Bhattacharyya. This resolution reiterates the necessity for an early solution of a problem which had agitated the minds of our predecessors and is agitating our minds today.

The insanitary, unhealthy and unhygienic conditions of the slums and bustees in this celebrated city and its neighboring areas as well as in other municiapl areas are well known to the honourable members and do not call for any graphic description in this House. I would, however, quote certain basic figures relating to the Calcutta area alone which would speak for themselves. But before I do so it should be observed that there is a distinction between bustees and slums. In section 5(10) of the Calcutta Municipal Act, 1951, "bustee" means an area containing land occupied by, or for the purposes of, any collection of huts standing on a plot of land not less than 10 cottas in area. In section 3(4) of the Bengal Municipal Act of 1932 "bustee" means an area containing land occupied by, or for the purposes of, any collection of huts. A "slum" however should have a wider meaning and should include even pucca structures which, through congestion or defective construction or overcrowding or unhealthy surrounding, are the breeding grounds of filth, squalor or vice. The total number of bustees recorded in the books of the Corporation of Calcutta is about 4,371. Nearly one-tenth of the total area of the city, which is 32 square miles excluding Tollygunge, is the built area of the bustees as recorded by the Calcutta Corporation and over 22 per cent. of the city's population reside in bustees. These figures would be higher still if we do not apply the restricted definition of "bustee" given in the Calcutta Municipal Act which I have already referred to. Except wards Nos. 12, 16 and

17 of the Calcutta Corporation, there are bustees in all other wards, the largest concentration being in wards Nos. 21, 25, 27, 28 and 29.

[4-20—4-30 p.m.]

Nearly 90 per cent. of the bustees and slums are only half an acre in area.

There are about 4,20,300 males and 2,57,800 females in the Calcutta bustees. These figures also include the children and should be increased at least by 15 per cent. if we include the slums as well.

A tenement in a Calcutta bustee measures on an average 86·4 sq. ft. the number of occupants per room is 3·16 and floor space is 24·82 sq. ft. per head. These figures apply to at least 92·3 per cent. tenant families residing in Calcutta bustees.

On an average 61·7 per cent. of the bustees involving 56·4 of the bustee dwellers have no arrangement for water-supply at all.

Dwellers who are fortunate in having water, are served at the rate of 25·6 persons per tap.

In ward No. 18 of the Calcutta Corporation 98·7 per cent. of the bustee dwellers have to do without supply of water.

About 14·7 per cent. of the huts covering 10·1 per cent. of the bustee population are without latrines.

Where there is some kind of latrine, it is shared on an average by 23 persons.

The heights of the rooms in bustee range from 6 ft. to a maximum of 10 ft. and the floor space from 40 sq. ft. to a maximum of 100 sq. ft.

These figures for the Calcutta area may vary in other areas but these sub-human conditions prevail there in similar shape and form.

The question, Sir, is what is to be done about this problem?

The Calcutta Improvement Trust have in recent times undoubtedly done some useful work in execution of its slum clearance schemes.

The proposal for a similar Trust for Howrah has been pending for a long time and has been urged on the floor of this House by my esteemed friend Shri Bankim Chandra Kar more than once. Perhaps the Development Corporation, the Hon'ble the Chief Minister has in view may also be entrusted with this task. The Calcutta Improvement Trust has a restricted jurisdiction. For other areas the State Government have to think in terms of similar trusts with proper facilities.

I would like to dwell in this connection with the work already done by the Calcutta Improvement Trust.

Details of completed schemes, schemes under execution and schemes in respect of which preliminary steps have been taken are as follows:—

1. Wards Institution Street, 252 Nos.—All one room units. Proposals are being considered for remodelling these units. 2. Karbala Tank Lane, 40 Nos.—All 4 room semi-detached units. All the houses have been sold to private parties. 3. Bow Street, 60 Nos.—three room units, 72—One room units. 4. Christopher Road (South Block), 37 Nos.—Two room units, 24 Nos.—Three room units. These are incomplete and have been occupied by East Bengal refugees. Christopher Road (North Block), 26 Nos.—Two room units, 44 Nos.—One room unit. These houses were completed in April, 1953 and have been let out to tenants.

In addition to this the following schemes are in hand:—

B.I.S. No. Singhee Bagan—2 room units—220 Nos.—3 room units—9. LXII Wards Institution Street Extension—2 room units—55 Nos. one room unit—44 Nos., Shops 10 Nos. These constructions have been started already.

[Sj. Sankar Prasad Mitra.]

XXXV-R—Christopher Road (South)—1 room units—108 Nos. (States subsidised). The buildings are expected to be ready by June, 1954.

The Improvement Trust, I am told, has also approved of a comprehensive scheme for the Beliaghata area which will eliminate a large number of slums and provide for re-housing of persons displaced.

In the earlier schemes of the Calcutta Improvement Trust you will find, Sir, slums were cleared up by the constructions of wide roads without providing for accommodation to the displaced slum-dwellers. But having regard to the acute shortage of accommodation now-a-days it is inadvisable to undertake such schemes.

We must find alternative accommodation for people who would be called upon to vacate their dwellings before we can think of slum clearance.

As far as I know, the main difficulties of the Calcutta Improvement Trust has been the heavy cost of acquisition of lands and the high cost of construction.

Rehabilitation of slum-dwellers is not expected to fetch a return of more than 2 per cent. whereas the Improvement Trust cannot borrow from the market at less than 4 per cent.

It is here that either the State Government or the Central Government can come to the aid of the Improvement Trust or other local authorities by providing for subsidies.

Uptil now subsidies have been given to housing for industrial labour but no subsidies are available for general slum clearance or re-housing of slum-dwellers.

I urge that the State Government should move the Government of India in this matter. All that the Government of India agree to do is to grant loans at 4½ per cent. or at 4¼ per cent. repayable in annual instalments within 25 years. These rates are even higher than the rates at which loans are locally available. I would, therefore, request the State Government to move the Government of India with the proposal of granting loans at lesser rates of interest. Sir, there have been a number of legislations on the question of improvement of bustees. There are provisions in the Calcutta Municipal Act, the Bengal Municipal Act, and also another Act was enacted in 1945 called the Bengal Slum Improvement Act but that legislation ceased to be operative because it came into force when Bengal was ruled by Governor under section 93 of the Government of India Act. I invite the attention of the Government to the provisions of this Act which would be useful in formulating appropriate legislative measures. These legislations did not go far enough, and in any event have proved to be ineffective. In my view whatever legislation may be undertaken the following fundamental principles should be incorporated in it:

Firstly, a particular area would be declared as a slum area by a notification of the State Government.

Secondly, alternative accommodation must be found for the persons who would be displaced in that area.

Thirdly, a scheme for the improvement of that area would be prepared and the cost thereof estimated.

Fourthly, the owners of the lands in the area would first of all be called upon to bear the cost of improvement.

Fifthly, if the owners are unable to bear the entire cost, they should be asked to contribute at least 50 per cent. of the cost and the balance would be advanced either by Government or by the Improvement or Development Trust or the local authority.

[4-30—4-40 p.m.]

The amount so advanced would be recovered from the income of the developed property.

Sixthly, if the owners are unable to pay either the entire costs or 50 per cent. of the costs, the land will be acquired for purposes of slum clearance.

Seventhly, about 25 per cent. of the compensation payable in respect of such acquisition would be paid in cash and the balance by instalments out of the income of the developed property.

These are but tentative proposals I place before the Government for its consideration and I do maintain that unless drastic measures are expeditiously adopted, many a Governmental effort for promotion of public health would meet with utter failure and frustration.

Coming back once again to the city of Calcutta, Sir, I submit the Government's plans for decentralisation of population to relieve this over-congested city should go ahead with rapid strides.

The building up of satellite towns around the city of Calcutta with a cheap, fast and efficient communication system, a proper development of the Tollygunge area and the reclamation of the salt lake areas for purposes of decentralisation have become dire and urgent necessities if the city is to be saved from its perilous existence in the matter of public health.

Slum clearance in urban areas indeed deserves to be one of the first priorities in the creation of the New India of our dreams.

With these words I support the resolution as amended.

Sj. Krishna Kumar Shukla: माननीय स्पीकर महोदय,

श्री जयनारायण शर्मा ने जो प्रस्ताव उपस्थित किया है मैं उसके समर्थन में कुछ कहना चाहता हूं। कलकत्ता और कलकत्ता के आसपास जो बस्तियां हैं वह शहरी जीवन के लिये एक घृणा हैं। सारे कलकत्ते में जो जनशक्ति है उसका एक बहुत बड़ा हिस्सा इन बस्तियों में ही रहता है। ये बस्तियां शहर के अन्दर और इसके इर्दगिर्द फैली हुई हैं। अगर इसकी गहराई पर नजर डाली जाये तो यह महसूस हो जायेगा कि कलकत्ता और उसके इर्दगिर्द जो बस्तियां हैं और उसमें जो लोग रहते हैं वह किस तरह से जीवन धारण करते हैं। यह बस्तियां बहुत ही गंदी और घृणित हैं। जरुरत है कि इन बस्तियों का जल्द से जल्द सुधार किया जाये और अगर अविलम्ब में इसका ख्याल न किया गया तो हालत दिन ब दिन और भी खराब होती जायेगी। इन बस्तियो को सुधारने के लिये वह मालिक जो जमीन और बस्तियों के मालिक हैं उनकी बड़ी जिम्मेदारी है। यह लोग मुनाफा तो ले लेते हैं मगर बस्तियों का सुधार नही करते हैं और खराब हालत में रख देते हैं क्योंकि इस तरह करने से उनका ज्यादा से ज्यादा फायदा होता है। मैं सरकार से appeal करूंगा कि इन बस्तियो के मालिकों को बाध्य करें, मजबूर करें कि इन बस्तियों में सुधार का काम जल्द से जल्द शुरू कर दें। जिस तरह की हालत इन बस्तियों में चल रही है वह हमारे इस महान नगरी के लिये एक लज्जा की बात है, यह हमारे शहर पर एक काला धब्बा है।

मैं मजदूर इलाके से आया हूं और वहां की हालत को अच्छी तरह जानता हूं। एक एक कमरे में गाय, भैंस की तरह १६, १७ आदमी रहते हैं। वह लोग बड़ी मुश्किल से इन गंदी बस्तियों में जीवन धारण करते हैं। बहुत से इन नालियों और gutters में पैदा होते हैं और वहीं बड़े होते हैं और वहीं मर जाते हैं। बस्तियों में जो नालियां हैं

[Sj. Krishna Kumar Shukla.]

वह इस कदर गंदी होती हैं कि किसी भी आधुनिक नगर के लिये लज्जा का कारण हो सकता है। यह गरीब लोग इस दुर्दशा में रहते हैं और मालिक लोग अपना फायदा और लाभ के लिये सफाई का भी ख्याल नहीं करते हैं।

मैं आकड़ों के अन्दर आपको ले जाना नहीं चाहता हूं मैं तो केवल यह बताना चाहता हूं कि करीब ७६०,५४० बस्तियां हैं और वहां २५ लाख आदमी के करीब बसते हैं। मैं इन लोगों की तरफ सरकार का ध्यान आकर्षित करता हूं।

हम बड़े बड़े सपनायें देखते हैं, बड़ी बड़ी schemes बनाते हैं, मगर जब तक हम इन बस्तियों का सुधार न कर सकें और यह जो गिरे हुये लोग हैं उनको उठा न सकें तो हमारी कोई भी योजना अपनी सही मंजिल तक नहीं पहुंच सकती हैं। मैं आपके सामने खास करके यह अर्ज करना चाहता हूं कि पानी के निकास की व्यवस्था नहीं है। नालियों की दुर्गंध भरी अवस्था किसी भी नगर के लिये लज्जा का कारण है। इस तरफ बहुत ज्यादा ध्यान और उन्नति की जरूरत है। चौरंगी और बालीगंज के रहनेवाले इसको महसूस नहीं कर सकते हैं। अगर वह लोग कभी भूलचूक से इन बस्तियों में पहुंच जाते हैं तो दुर्गंध से उनकी हालत खराब हो जाती है। इसलिये वहां पानी के निकास का जो व्यवस्था है उसकी अविलम्ब में सुधार की जरूरत है।

यह हमारी दुर्भाग्य है कि हमारे देश के जो बड़े बड़े लोग हैं वह इस तरफ ख्याल नहीं देते हैं। इन बस्तियों से बीमारियां शुरू होकर सारे शहर में फैल जाती हैं। मैं आशा करता हूं कि हमारी सरकार इस तरफ बहुत जल्द ध्यान देगी और मालिकों को मजबूर करेगी कि वह अपनी बस्तियों को जल्द सुधारें। यह कह कर मैं इस प्रस्ताव को समर्थन करके बैठ जाता हूं।

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Mr. Speaker, Sir, the improvement of bustees is long overdue. In our budget speeches we have mentioned times without number the importance of measures to remove the difficulties of the bustee-dwellers and to improve the bustees. Sir, when we find that our Government is bringing Bills every now and then on less important matters even during the Budget session, we cannot think why such a Bill was withheld so long. The Government have, Sir, by the time they are here not only not taken adequate measures to improve the bustees and the bustee-dwellers but they had done nothing so far to that effect. I pointed out to the House, Sir, that even in the Budget not a copper was provided for the improvement of the bustees of Calcutta or elsewhere. So when in spite of the attitude so far exhibited by the Government they are callous towards doing anything for the improvement of bustees, when a motion comes from the Congress Bench, we have got to look at it, Sir, with some amount of suspicion.

[4-40—4-50 p.m.]

What, Sir, could be done by the Government by a stroke of pen, why should there be the fun of a resolution from the official bench for that?

Mr. Speaker: This is a private member's resolution.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: We know, Sir, who is private and who is not private.

Mr. Speaker: Other than Ministers everybody is private.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: So, Sir, this could very well be taken up by the official group seriously if they wanted at

all to bring about these measures—they could have enacted the law, they could have done all that was necessary and that was in their power. But they have not done that so far—they have either neglected or failed to do so—and a resolution has been brought by one of my friends opposite with a view to hoodwink the people for the present. We welcome such a measure—we will have such a measure, we are dying for such a measure—but I have still doubts if it will ever come. If it is to come, it could have been brought before this House in this session or unless an assurance is given to this House by the Chief Minister himself that such a measure will be brought before this House at the next session, we must say that this is hoodwinking the people.

Dr. Narayan Chandra Ray:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমাদের পক্ষ থেকে এই বিলটাকে অভিনন্দন করছি। এই বিল একটা আসুক এই আমরা চাচ্ছি। এই বিল এতদিন আসেনি কেন, তাই আমরা আলোচনা করছি। আমাদের মনের সন্দেহ মাননীয় সুধীর বাবু মহাশয় খানিকটা বলেছেন। আজকে আমাদের প্রশ্ন হচ্ছে এই যে আজকের এই কথাটা ইতিহাসে পুরানো হয়ে গেছে। এই কথা আজকে রেজোলিউশন করে আমাদের সামনে আনা হচ্ছে। যে জিনিষ আজ ২০ বছর আগে করলে শোভন হ'ত, যে জিনিষ ৮ বছর আগে করলে শোভন হত, সেটা আজকে হাজির করা হচ্ছে। তাই আজকে প্রশ্ন উঠেছে এই রেজোলিউশনের পেছনে টান আছে কি না, এই রেজোলিউশানের পিছনে ইচ্ছা আছে কি না? কাজে কাজেই এই সম্বন্ধে আমি ২।১টি কথা বলছি। আজকে সরকারের বইতে এই বস্তী সম্বন্ধে যত রকম অকথ্য বিবরণ দেওয়া যায়, দেওয়া আছে। সরকারী জিনিষের স্যানিটেশানএর, ওয়াটার সাপ্লাইএর, ইনডিসেন্সির ভিন্ন আইটেমএ এমন কথা নেই। এমন দিকটা নেই যে সরকারী কাগজপত্রে এইসব বেরোয় নি। আজ কংগ্রেস সরকারকে জিজ্ঞাসা করি, এত কমিটির কথা, এত সাধারণ মানুষের কথা শুনেও যদি তাঁদের চৈতন্য না হয়, তাহলে তাঁরা কি আমাদের বোঝাতে চাচ্ছেন যে আজ তাঁরা যে প্রস্তাব এনেছেন সেটা কার্য্যে পরিণত করতে যাবেন। আজকে সেই প্রশ্নের জবাব আমাদের মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকেই শুনতে চাচ্ছি। মুখ্যমন্ত্রী সেটা করবেন বলে আন-অফিসিয়াল হিসাবে এটাকে আনিয়েছেন। আমার মাননীয় সদস্য যাঁরা এই প্রস্তাবের পিছনে আছেন, তাঁদের আর একটা কথা জানিয়ে দিই, আপনারা যখন তুলেছেন তখন এ সম্বন্ধে খুব সিরিয়াস হোন এবং আপনারা এই সম্বন্ধে আরও ২।১ কথা শুনে এই সম্বন্ধে যতটুকু জোর দেওয়া যায় তাই দেবেন। এই জিনিষটা শুধু ইনস্যানিটারি এণ্ড আনহেলদি এই ২টা নিয়েই কনসারণ্ড নয়, এর পিছনে অর্থনৈতিক ব্যবস্থা সব চেয়ে বড়। কাজেই ইনস্যানিটারী অনেকদিন আছে, আনহেলদিও অনেকদিন আছে। সেজন্য সরকার এখানে হাত দিতে পারেন নি। আমরা জানি বস্তী আকাশ থেকে পড়ে না, বস্তী মরুভূমির মধ্যে সম্পত্তি নয়, বেওয়ারিশ নয়। বস্তীর পিছনে বস্তীর মালিকানা আছে। এবং মালিকানার পিছনে বস্তী রাখার কি লাভ আছে। সেটা বুঝবার পর আপনারা দেখুন এটাতে হাত দেওয়া কোন দিন সম্ভব হয় নি। গত বছর জানুয়ারী মাসে করপোরেশানের কমিশনার সাহেব তিনি ২।১ টি কথা বলেছিলেন। এর ২।১ কথা আমি আগে বলেছিলাম, আবার এইবারও বলছি।

"Numerous standard plans of insanitary *bustees* have been prepared by the Corporation from time to time. Most of the owners of the *bustees* have been prosecuted, in some cases more than once, but except in one or two cases no real improvement of the *bustees* could be effected."

তিনি এই বলে এটুকু ছেড়ে গেলেন। আমি জানি না

"The reason is not far to seek".

কেন এই বস্তীর ওনার, কেন তাঁদের কমপেল করা যায় না;

"the reason is not far to seek"

সেটা পরিষ্কার করে তিনি বলতে পারেননি, আমিও হয়ত বলতে পারব না, কেন তিনি জবাব দিচ্ছেন, "the reason is not far to seek."

"To tackle with the problem as a whole, no scheme has been so far formulated by the Corporation."

কারণ এর মধ্যে শুধু টাকা কড়ি খরচের ব্যাপার নয়। মালিকানার উপর হস্তক্ষেপ করতে পারলে, তবে আপনি সত্যিকারের বস্তীর ইমপ্রুভমেণ্ট করতে পারবেন। এই জন্য সরকারের দিকট অনুরোধ করছি এবং আপনারাও অনুরোধ করুন

[Dr. Narayan Chandra Ray.]

সরকারের কাছে শুধু টাকা আর পায়ার রেজোলিউশান ছাড়া অন্যদিকে কোন আইন তৈরি করে নিজেদের যদি শক্তি সঞ্চয় করতে প্রয়োজন বোধ করেন তাই যেন তাঁরা করেন। মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়ের অজানা নেই, আমি এতগুলো বই পড়ে সময় নষ্ট করব না, যেখানে বারবার বলে দেব বস্তীর মতন এমন একটা যেখানে ৫০ পার্সেণ্টএর অধিক লোক যে ঘরে রান্না করে, সেই ঘরেই শোয়। এইরকম একটা পরিস্থিতির মধ্যে তারা বাস করে। কলিকাতায় এইরকম অবস্থায় প্রায় ৮ লক্ষ লোক বাস করে। এখন টিউবারকিউলসিস সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই। মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় এবং চিকিৎসা মন্ত্রীমহাশয় এই ব্যাপারে একেবারে কম্পালশারী আইশোলেশন। আপনারা এই সম্বন্ধে একটা bold (বোল্ড) প্ল্যান নিন। আজকে বস্তী সম্বন্ধে আমার বন্ধু শ্রীশঙ্কর মিত্র মহাশয় যে কথা বলেছেন, সেগুলি বলে আমি আর সময় নষ্ট করতে চাই না। একটা ঘরে গড়ে ৪।৫ জনের বেশী লোক বাস করে। পায়খানার কোনও সুবন্দোবস্ত নেই, অর্ডিনারী ড্রেনেজ সেখানে খালি আছে। তাও ভাল নয়। প্রত্যেকটি ফ্যামিলির মধ্যেই একটা করে টিউবারকিউলসিস কেস আছেই, মেটারনিটি কেসও আছে। এটা একটা মারাত্মক ব্যাপার। সেখানে লোকে কাসতে কাসতে নীরবে মারা যাচ্ছে। মরবার আগে ৩।৪ মাস কেশে কেশে জ্বালিয়ে তবে মারা যায়। গরীবের ঘরে এই রকমের টিউবারকিউলসিস কেস আছে। যদি এদের জোর করে অন্য কোথাও তুলে নিয়ে যাবার ব্যবস্থা করেন, তাহলে পাড়া শুদ্ধু সব লোক আপনাকে অভিনন্দন করবে। মেটারনিটির জন্য একটা ভাল ব্যবস্থা করতে আমরা অনুরোধ করব। মেটারনিটি সম্বন্ধে এমন একটা ব্যবস্থা করুন, যাতে বস্তীর অর্ডিনারী লোকদের রাস্তা ঘাট থেকে ফিরে আসতে না হয়। এই কথা বলে আমি আবার আমার বন্ধুবান্ধবদের মনে করিয়ে দেব, আপনারা যদি সত্যি এ সম্বন্ধে সিরিয়াস হন তাহলে সরকারের সঙ্গে শুধু আলোচনা করে নয়, জবাব চেয়ে নিন। এই কথা সবাই জানে, বস্তীতে যারা বাস করে তারাও জানে, যে ২০ বছরের জানা ঘটনা কংগ্রেস সরকার করেননি। এই প্রস্তাব এনে শুধু হাস্যাস্পদ করা হচ্ছে। সরকারকে যদি জোর না দিতে পারেন, বাধ্য না করতে পারেন, তাহলে কি হল। যা হোক, আমি আশা করি আপনাদের সে শক্তি আছে।

[4-50—6 p.m.]

Sj. Kali Mukherjee:

মাননীয় সভাপালমহাশয়, শ্রদ্ধেয় জয়নারায়ণ শর্ম্মা যে প্রস্তাব উৎথাপন করেছেন তা আমি সমর্থন করতে উঠে বলতে চাই আপনার মাধ্যমে, এখানে বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা বক্তৃতা প্রসঙ্গে যা বলেছেন তাতে বলতে হয় যে ভাল কাজ করলেও তাদের সন্দেহ প্রকাশ করাটা একটা স্বভাব হয়ে দাঁড়িয়েছে। বস্তি ইমপ্রুভমেণ্ট সম্বন্ধে যে প্রস্তাব এসেছে তাতে অভিনন্দন জানানই উচিত ছিল কিন্তু এক্স-মেয়র থেকে আরম্ভ করে সকলেই যা বলেছেন তাতে সন্দেহের লেশ টেনেছেন এবং তাতে তাঁরা নিজেদেরই হাস্যাস্পদ করেছেন।

আমি মনে করি দেশের উন্নতির জন্য সরকার যদি পদক্ষেপ করেন তাতে অভিনন্দন জানান উচিত। আমার কনষ্টিটিউএন্সি সম্বন্ধে আপনার মাধ্যমে কয়েকটি তথ্য প্রকাশ করতে চাই। আমার কনষ্টিটিউএন্সিতে ওয়াটগঞ্জ অঞ্চলে হেষ্টিংস বলে একটা জায়গা আছে। এখানে আগে যে একটা স্যাম্পল সার্ভে হয়েছিল সেই সার্ভেতে পাওয়া যায় এবং গভর্নমেণ্টএর যে রিপোর্ট আছে তার সঙ্গে মিলিয়ে দেখেছি যে পার্সেণ্টেজ একই দাঁড়ায়। তাতে দেখতে পাচ্ছি টোটাল পপুলেশন ১৩ হাজার এবং এখানে ৪টি বস্তি আছে তাতে ১১ হাজার ৭ শত লোক বাস করে। অর্থাৎ

85 per cent. of the population of the locality

এই বস্তিতে বাস করে। এদের সব ফ্যামিলি নিয়ে পাশাপাশি বাস করে। তাদের রেন্ট হচ্ছে "রুপিজ ২১ টু ৪২" এবং অধিকাংশ লোকেই ঐ ডক ষ্টিভেডোর ও পোর্ট কমিশনারএ কাজ করে এবং অন্যান্য শ্রমিকও আছে যারা কল কারখানায় কাজ করে। অর্থাৎ ৬০ জন লোক গড়পরতায় একটা ঘরে বাস করে। তার পর জলের ব্যবস্থা এই ৪টি বস্তির কোথাও নেই, রাস্তার ধারে তিনটি ট্যাপ আছে। করপোরেশনএর যেটুকু জল পায় তাই দিয়ে এই ১১ হাজার ৭ শত লোকের ব্যবস্থা করতে হয়। তার পর আপনারা শুনে আশ্চর্য্য হয়ে যাবেন এই এলাকায় "নাম্বার অব ক্রিমিন্যাল কেসেস" যা হয় তাতে দেখা যায় যে এইখানে কলের ধারে বালতি বসাতে গিয়ে বেশী কেস হয়েছে। এই ৫ বৎসরে ১,৭১৯টি কেস হয়েছে তার মধ্যে পানিসমেণ্ট হয়েছে ১৩১টি। এর পর ঘরে শোবার জায়গার অভাবে ৩,৭০৪টি লোক রাস্তায় শুতে বাধ্য হয়। ১৯৪৭-৫১ সালে কলিকাতাতে পপুলেশন বেড়েছে ৩১ পার্সেণ্ট, এই

সময়ের মধ্যে নূতন বাড়ী যা তৈরী হয়েছে তার হিসাব করলে দেখা যায় মাত্র ৩·৮ পার্সেণ্ট আর বাকী ২৭ পার্সেণ্ট লোক তারা হয় বস্তিতে গিয়েছে না হয় অন্য কারো উপর চেপে আছে। এইভাবে লোকের জীবন দুর্বিসহ হয়ে উঠছে। এই বস্তি-বাসী লোকদের দুরবস্থা হলে কলিকাতার সমস্ত লোকের দুরবস্থার কারণ হয়।

বর্ণবৈষম্য, অর্থবৈষম্য কিভাবে আমাদের ঘাড়ের উপর চেপে আছে তার একটা ছোট হিসাব দেখলেই বুঝতে পারবেন। ১৪২,০০০ লোক যারা বসবাস করেন অনেকগুলি ঘর নিয়ে, যদি ৫ জন করেও তাদের ফ্যামিলি হয় তাহলে দেখা যাবে তাদের প্রত্যেকটি ফ্যামিলির জন্য ১,২৯৬ স্কোয়ার ফিট জায়গা লাগছে, ১৬টি বস্তির লোক যে জায়গা নেয় সেখানে একটি মাত্র লোক সেই পরিমান জায়গা দখল করে বসে আছে অর্থাৎ

16 times of a *bustee-dweller*. Five-Year Plan—

দেখতে পাচ্ছি যে ১৯৫১-৫৬ সালে আমরা ১৯ কোটি ১০ লক্ষ টাকা ব্যয় করেছি, হাউসিং প্রোগ্রাম-এর জন্য তার ভিতর অবশ্য অনেক বেশী ব্যয় করে ফেলেছি কিন্তু বর্ত্তমান হিসাব দেখলে দেখতে পাই মোটামুটি যা গভর্নমেণ্টএর প্রস্তাব আছে তাতে কল্যাণী থেকে আরম্ভ করেছেন। এই কল্যাণীর জন্য ব্যয় হয়েছে ৩,৭৯,৮৮,০০০ টাকা। ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল হাউসিংএর জন্য যে টাকা ইণ্ডিয়া গভর্ন-মেণ্ট আমাদের হাতে দিয়েছেন ১৯৫১-৫২ সালের জন্য, সেই টাকা ১৯৫৪ সালেও খরচ করতে পারিনি, কারণ রিপোর্টএ আছে নন-অ্যাভেলেবিলিটি অফ ল্যাণ্ড --এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা। এই ১৭ লক্ষ টাকা আমরা ব্যয় করে বাড়ী তৈরী করতে পারতাম। এই ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল হাউসিং স্কিমএ আমরা দেখছি ৭৫০টি সিঙ্গল রুম টেনিমেণ্ট করবার কথা ছিল, তাতে কদমতলায় ৫ লক্ষ ৭৬ হাজার টাকা দেওয়া হবে। ইমপ্রুভমেণ্ট ট্রাষ্ট দেবেন ৬ লক্ষ টাকা এবং করপোরেশন ২ লক্ষ টাকা দেবেন। এছাড়া সরকারী বাড়ীর যে পরিমানে দেখছি তাতে ১৩শ খানা মাত্র ঘর এরদ্বারা তৈরী হবে। এর মধ্যে আমরা পাচ্ছি— লোয়ার মিডল কুাশ থাকতে পারবে এবং যারা লো ইনকাম গ্রুপ যদি কল্যাণীর জায়গায় ম্যানেজ করতে পারেন। কাজেই এখানে এই ১৩ লক্ষ টাকা খরচ করে যে ফ্ল্যাট তৈরী করবেন সেখানে ৭২টি ফ্যামিলির থাকবার ব্যবস্থা করা হয়েছে কিন্তু সেখানে

27 per cent. of the population in Calcutta

বাড়তি বলে ডিক্লেয়ার করা হয়েছে, তাদের থাকবার কোন জায়গা নেই। তাদের জন্য সামান্য এক ফোঁটা দু'ফোঁটা জলের ব্যবস্থা করলেই এই প্রব্লেমকে কিছুতেই সল্‌ভ করা যাবে না এবং এটা খুবই ভাববার বিষয়। এইজন্য আপনার মাধ্যমে আমি কয়েকটি কনসট্রাক্টিভ সাজেসন রাখতে চাই। প্রথমে হচ্ছে এই হাওড়াতে আমরা দেখছি যে সেখানে অত্যন্ত দুরবস্থা, যে কথা রয়েল কমিশনএর রিপোর্ট ৫০।৬০ বৎসর পূর্বে অর্থাৎ ১৮৮৫ সালে দিয়েছিল। সেই হাওড়া বস্তিগুলি তখন তাঁদের দেখানর সময় কয়েকটি মহিলাও তাঁদের সঙ্গে এসে-ছিলেন, তাঁরা নাকে কাপড় দিয়েও হাওড়ায় কোন বস্তির ভিতর ঢুকতে পারেন নি, সেখানে আমাদের কয়েকজন সি, ইউ, সি, এর লোকও ছিল। এখন তাঁদের মধ্যে থেকে

Mr. Sorensen, British Labour Partyর

লোক জিজ্ঞাসা করেছিলেন

"Is it the pigs who make the sty or the sty is made for the pigs."

এখানে বড় জিনিষ হচ্ছে এই হাউসিং প্রব্লেম। যেখানে লোক এই অবস্থায় বাস করে সেখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে পাবলিক হেলথএ এত টাকা খরচ করেও তার কোনরকম প্রতিবিধান আমরা করতে পারছি না। সেইজন্য আপনার মাধ্যমে কয়েকটি কথা বলতে চাই। প্রথম হাওড়া জেলায় ইমপ্রুভমেণ্ট ট্রাষ্ট বসানর ব্যবস্থা করা হোক্। তাছাড়া বম্বেতে যে রকম হাউস বিল্‌ডিং কর্পোরেশন করেছে সেই রকম এখানেও হাউস বিল্‌ডিং কর্পো-রেশন করা দরকার। এখানে সিঙ্গল বডি থাকা দরকার যাঁরা ডেভেলপমেণ্ট করবেন। হায়ার পারচেজএর উপর নির্ভর করে বাড়ী তৈরী করা উচিত—১২$\frac{১}{২}$ পার্সেণ্ট দেবার পর যে টাকা বাকি থাকবে সেটা রেণ্ট হিসাবে সে দিয়ে যাবে, তার সঙ্গে ইণ্টারেষ্টও সে দিয়ে যায় এবং ডেপ্রিসিয়েসন হলে তাও ধরা হবে। এই ভাবে যদি করা যায় তাহলে পুওর মিডল্ কুাশএর দ্বারা বাড়ী পাওয়া সম্ভব হবে। শুধু তা নয় আপনারা যদি ৩০।৪০ কোটি টাকা খাটান যেভাবে বম্বেতে খাটান হচ্ছে তাহলে এখানে ভেরি বিগ ইণ্ডাষ্ট্রি গড়ে তোলা যাবে এবং কমপক্ষে অন্তত ৩$\frac{১}{২}$ লক্ষ টাকার কাজ দিতে পারবেন। পশ্চিমবঙ্গের যে সব চেয়ে বড় প্রব্লেম আনএমপ্লয়মেণ্ট সেটা আমরা হাউস বিল্‌ডিং কর্পো-রেশন তৈরী করে কিছুটা সল্‌ভ করতে পারবো।

[Sj. Kali Mukherjee.]

আমাদের এখানে দুঁশিয়ার হয়ে থাকা দরকার যে কর্পোরেশন যেভাবে গঠিত হবে তার মধ্যে আমাদের দেশের লোকের স্বার্থ থাকবে। কর্পোরেশন এমনভাবে যেন গঠিত না হয় যাতে সকলের স্বার্থ থাকবে না। আর একটা কথা উল্লেখ করতে চাই সেটা হচ্ছে স্লাম ক্লিয়ারেন্সএর জন্য যে অর্থ ব্যয় হচ্ছে এবং রিহাউসিং করবার জন্য বস্তি ভেঙ্গে দিচ্ছেন তাতে গরীব জনসাধারণ খুব অসুবিধায় পড়ছে। গরীব জনসাধারণ কোথায় থাকবে তার কোন বন্দোবস্ত নেই। এদের অলটারনেটিভ ব্যবস্থা করে রিহাউসিংএর ব্যবস্থা করতে হবে। আর একটা কথা হচ্ছে যে বস্তির মালিকদের লিষ্ট পসিবিল কম্পেনসেসন দিয়ে এর ব্যবস্থা করা উচিত। কারণ একখানি বস্তির ঘর যেটা ১৩×১০ স্কোয়ার ফিট তার ভাড়া হচ্চে ২১ টাকা থেকে ৪২ টাকা। এই ঘরে যারা থাকে তারা এক পাশ হয়ে শুয়ে থাকলে এক টাকা করে দিতে হয় এবং যারা পাশ ফিরে শোবে তাদের দুই টাকা করে দিতে হয়। এই রকম ঘরকে ভিত্তি করে বস্তি-ওনাররা লক্ষ লক্ষ টাকা রোজগার করছে। তাই আমি কম্পেনসেসন দেবার নাম করে যাতে তাদের হাতে বিরাট টাকা না দেওয়া হয় সেই জন্য অনুরোধ করছি।

[At this stage the house was adjourned till 6 p.m.]

(*After adjournment*).

[6—6-10 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji: On a point of privilege, Sir. We are entitled to get four days for non-official and other things. Before you adjourn the House, Sir, I would ask you to keep this in mind —if of course all the resolutions are finished in one day more we will not require more days but otherwise we would require more days so that we can take up all the resolutions.

Mr. Speaker: We are not finishing today. There is another day fixed for it.

Yes, Mr. Basu.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, বস্তীবাসীদের উন্নতির জন্য আন্দোলন বহুদিন ধরে চলে আসছে। তারা চিরকাল অবহেলিত, অথচ তাদের ছাড়া কলকাতার সমাজ, ভারতবর্ষের সমাজ চলতে পারে না। ইংরেজ শাসনে ইংরেজী শিক্ষায় শিক্ষিত আমরা নিজেদের জাতীয় বৈশিষ্ট্য যখন নষ্ট করেছি তখন এরাই সেই জাতীয়তাকে কোনমতে জিইয়ে রেখেছে। অথচ, সেই বস্তীবাসীদের আমরা উপেক্ষা করে চলেছি। কলকাতার জনসংখ্যার এক-চতুর্থাংশ বস্তিতে বাস করে। এদের মধ্যে নানা রকমের লোক আছেন, এমন কি শিক্ষকেরা পর্য্যন্ত আছেন। আজকে যখন এই বস্তীবাসীদের ভোটের অধিকার এসেছে, যখন এই বস্তীবাসীরা সমাজের একটা বিশেষ অংশ হিসাবে স্বীকৃত হয়েছে তখন তাদের দিকে সকলের দৃষ্টি পড়া উচিত। আজ কংগ্রেস পার্টি থেকে যে প্রস্তাব হয়েছে এইভাবে পূর্বে প্রতি সেসনএতে বস্তীবাসীদের সম্বন্ধে আলোচনা হয়েছে, যদি এই প্রস্তাব অনুসারে এই সেসনএতে একটি আইন আনতেন তাহ'লে সেটা পাশ করে বস্তীবাসীদের কল্যাণ সম্ভব হত। শুধু প্রস্তাব পাশ করে সদিচ্ছা জানালে কোন ভাল ফল পাওয়া যাবে না। অবশ্য এবিষয়ে সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীরা কি বলবেন আমি জানি না। এখানে যে রাজস্ব মন্ত্রী আছেন তিনি সেদিন ঠাট্টা করে বলেছিলেন চ্যাম্পিয়ান অফ ঠিকা টেনাণ্ট। এই কলকাতার লোকের মাথা গুজবার জায়গা নেই অথচ এই আইন যেভাবে বিধিবদ্ধ করা হ'ল, তাতে মনে হয় যদিও তাদের রাখবার জন্যে এই আইনের ব্যবস্থা, কিন্তু এর বলে মালিকের উপর ক্ষমতা রইল যে তারা জমির উন্নতির জন্যে খুশিমত বসবাসকারীর উৎখাতের ব্যবস্থা করতে পারবেন। সেদিন বুঝেছিলাম যে এই সরকারের বস্তীবাটীর অবস্থার উন্নতি করবার কোন ইচ্ছা নেই। তাই আজও সন্দেহ হয় যে কেবলমাত্র সদিচ্ছা জানিয়েই এঁরা কর্ত্তব্য শেষ করবেন। সিলেক্ট কমিটিতে একবার প্রস্তাব হয়েছিল বস্তীর উন্নতির জন্য। কলকাতার বস্তীগুলির জমি গভর্ণমেণ্ট থেকে য়্যাকুইজিশন করা হবে প্রধান মন্ত্রীমহাশয় এই প্রস্তাব করেছিলেন কিন্তু পরে য়্যাসেম্বলিতে প্রত্যাখাত হবার ভয়ে আর কোন কাজ করেন নি। বস্তীবাসীদের প্রকৃত উন্নতি করতে গেলে তাহলে গভর্ণমেণ্ট থেকে উপযুক্ত আইন বিধিবদ্ধ করা কর্ত্তব্য। যাতে করে জমিদারর ইচ্ছামত বস্তীর প্রজাদের উৎখাত করতে না পারেন তার ব্যবস্থা দরকার। আজ লক্ষ লক্ষ মানুষের মাথা গুজবার ঠাঁই নেই, বস্তীর মধ্যে গেলে দম বন্ধ হয়ে যায়। চারিদিকে পুঁতিগন্ধময় নর্দমা, নানারকম রোগের আড়ৎ হয়ে আছে সেখানে। বহু শিক্ষিত ভদ্রলোককে আজ অর্থনৈতিক কারণে ওই অবস্থায় থাকতে হচ্ছে। তাই বলছি উন্নতি যদি এদের করতে চান যত শীঘ্র সম্ভব আইন করুন।

Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, বস্তীবাসীদের অবস্থার উন্নতির জন্য কংগ্রেস দল থেকে যে প্রস্তাব আনা হয়েছে আমি তাতে আনন্দিত। কিন্তু আমাদের পক্ষ থেকে যে সন্দেহ প্রকাশ করা হয়েছে তাতে অসন্তুষ্ট হবার কোন কারণ নেই। মাননীয় হেমন্তবাবু, নেপালবাবু যা বলে গিয়েছেন আমিও সেই কথা বলি যে শুধু প্রস্তাব এনে সদিচ্ছা দেখালে কাজ হবে না, বরং এই সেসনএ যদি একটা পূর্ণাঙ্গ বিল আনতেন ভাল হত। ১৯৫১ সালে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল বিল বলে যে য্যাক্ট করা হয়েছিল তাতে বস্তী সম্বন্ধে একটি আইন চ্যাপটার ২৩এতে আছে।

[6-10—6-20 p.m.]

তার কারণ হচ্ছে যে আমাদের পক্ষ থেকে একটা কথা যা সুধীরবাবু, হেমন্তবাবু এবং ডাঃ নারায়ণ রায় বলে গেছেন আমিও সেই কথা বলছি যে এই সেসনএই সরকারের উচিত ছিল একটা বিল নিয়ে আসা কিন্তু তা আনেনি। অথচ যে কংগ্রেস সরকার এই পরিষদ পরিচালনা করেন তাদের ইচ্ছানুসারেই এই বিল য্যাক্টএ পাশ হয়। তাদের যদি সেই ইচ্ছা থাকতো তাহলে এই বিল না আনার কি উদ্দেশ্য আছে? এই হল প্রথম কারণ।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে--ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল য্যাক্ট, ১৯৫১, বলে যে য্যাক্ট আগে ছিল তাতে বাড়ী সম্বন্ধে একটা আইন চ্যাপটার ২৩এতে আছে --সেকসন ২৯৩ থেকে আরম্ভ করে সেকসন ৪১০ --এটা দেখলে, স্পীকার মহাশয়, সেখানে দেখতে পাবেন চ্যাপটার ৩৯৭ থেকে আরম্ভ করে ৪১১ পর্য্যন্ত--এই সেকসনগুলি দেখলে বুঝবেন যে বস্তী সংস্কারের জন্য আইনটাতে বিধিবদ্ধ রয়েছে এবং কর্পোরেশন ইচ্ছা করলে বস্তীগুলির সংস্কার করতে পারে। অথচ ১৯৫১-৫৪ সালের মধ্যে কলিকাতায় কোন বস্তী সংস্কার করেছেন বলে জানি না। এই আইনকে কার্য্যকরী করবার জন্য কোন ব্যবস্থা সরকার করেননি। ১৯৫১ সালে একটা আইন পাশ করে তাদের কর্ত্তব্য বা দায়িত্ব শেষ করে দিয়েছেন। আজ কংগ্রেসী সদস্যদের কাছ থেকে শুনছি—যে সমস্ত সাজেসন শুনছি—তা নুতন নয়। যদি ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট, ১৯৫১এর ২৯৩-৪১০ সেকসনগুলি দেখি তাহলে দেখা যাবে এই সমস্ত সাজেসন বহু পূর্বেই কংগ্রেস সদস্যেরা দিয়েছেন। কিন্তু এভাবে যদি কেবল য্যাক্ট পাশ করেন আর তা কার্য্যকরী না করেন, তাহলে সেটা ওয়েষ্ট পেপারের সামিল হবে এবং তাই হচ্ছে। কিন্তু সত্যই যদি কোন সদিচ্ছা না থাকে তাহলে রেজলিউসন করে তা ওয়েষ্ট পেপার বাসকেটএ ফেলে দেওয়ার কি আবশ্যকতা আছে? এই প্রসঙ্গে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি আপনার মারফত এবং কংগ্রেস সদস্যদিগকে যাঁরা এই প্রস্তাব এনেছেন তাঁদেরও জিজ্ঞাসা করি বন্ধুবর শঙ্কর মিত্র মহাশয় আজ অনেক সাজেসন দিলেন--ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল য্যাক্টএর ২৩ চ্যাপটারএর ২৯৩-৪১০ সেকসনগুলি কার্য্যকরী করবার কোন বিধিব্যবস্থা করেননি কেন? কংগ্রেসী সদস্যদের মুখ থেকে অনেক কথাই শুনতে পাই কিন্তু সেগুলি তাঁরা কার্য্যকরী করবার চেষ্টা করেন না সেটাই হচ্ছে সন্দেহের প্রধান কারণ।

তৃতীয় কারণ হচ্ছে--বাজেটে ৬½ কোটি টাকা ধার্য্য করা হয়েছে--তার মধ্যে যদি একটি পয়সাও বস্তী উন্নতির জন্য ধার্য্য করতেন তাহলে বুঝতে পারতাম কংগ্রেসী বন্ধুদের বস্তী উন্নয়ন বিষয়ে সত্য সত্যই সদুদ্দেশ্য আছে।

চতুর্থ কথা হচ্ছে—কলকাতার বুকের উপর ৭,৫০০ বস্তী আছে--প্রায় ১৫ লক্ষ বস্তীবাসী আছে। তার মধ্যে ধরুন একটা বস্তীর কথা--টালিগঞ্জে আমার এলাকার বস্তী। প্রায় ১ বছর আগে সেই বস্তীতে প্রায় ৪৩৬ জন লোক ছিল--তার মধ্যে আজ অনেকেই নেই এবং যারা আছে তারা বর্ষায় বৃষ্টিতে এবং শীতে তাদের দুরবস্থার শেষ নেই--১১ জনের নিউমোনিয়া, ৮ জনের টাইফয়েড এবং অন্যান্য দুরারোগ্য রোগে মারা গেছে ৫০ জন। মন্ত্রীদের পরিকল্পনা হচ্ছে, ৮ লক্ষ টাকা বাজেটে বরাদ্দ হয়েছে কিন্তু এ পর্য্যন্ত সরকার কিছুই করেননি। কাজেই সরকারের সদিচ্ছা আছে কি করে বুঝবো। ডাঃ রায় ওয়েলফেয়ার ষ্টেটএর কথা বলেছেন। কিন্তু পঞ্চম-বার্ষিকী পরিকল্পনার মধ্যে বস্তী উন্নয়নের কি ব্যবস্থা আছে? শুনেছি যে পরিকল্পনা আছে সেই অনুপাতে উন্নতি হলে--কলকাতায় যে সমস্ত বহু সংখ্যক বস্তী আছে--৭,৫০০ বস্তী—তা বছরে ১০০টি করে উন্নয়ন করলেও—৭৫ বছর লাগবে এই বস্তীগুলির উন্নতি করতে। কাজেই কংগ্রেসী সদস্যদের এই প্রস্তাব যে কি করে কার্য্যকরী হবে তা বুঝি না। আজ একটি বস্তীরও উন্নয়ন হয়নি।

তারপর খাটাল উন্নয়ন সম্বন্ধে যে আইন কলিকাতার স্বাস্থ্য উন্নতির জন্য হয়েছিল--এখনও তার কিছু হয়নি। খাটালের গরুগুলিকে সরিয়ে লোকের স্বাস্থ্য উন্নতি করা যায় কিনা তাই তাঁরা ভাবছেন

[Sj. Ambica Chakrabarty.]

কিন্তু মানুষের অবস্থা যে গরুর চেয়েও খারাপ হয়ে আছে সেই সম্বন্ধে কোন চিন্তা করা এবং উন্নয়নের ব্যবস্থা করার কথা সরকার মনে করেন না। হাঁ, খাটাল সরাবার ব্যবস্থা করে তাঁরা ভালই করেছেন কিন্তু তার চেয়েও অধম, দুনিয়ার নরক হচ্ছে কলিকাতার বস্তীগুলি কিন্তু তাদের সংস্কারের জন্য আজ পর্য্যন্ত সরকার কিছুই করেন নি। এই হচ্ছে ডাঃ রায়ের ওয়েলফেয়ার ষ্টেটএর নমুনা।

(Sj. Nepal Chandra Roy: Election stunt, election stunt.)

তারপর বস্তী সংস্কারের যে নমুনা আমি দেখেছি তারই একটা উদাহরণ আমি দিচ্ছি। একটি মাত্র উদাহরণ দিয়েই আমি শেষ করবো। সেটি হচ্ছে টালিগঞ্জ এরিয়ায় আমার কনষ্টিটুয়েন্সির মধ্যে ৩৫টি বস্তী--সেখানে ৭৫,০০০ লোক বাস করে। সেখানে জলের ব্যবস্থা কিছু নাই, ঘরের কোন ব্যবস্থা নাই, সে কথা পূর্ববর্ত্তী বক্তারা অনেকেই বলেছেন--আমি আরও বলতে চাই সেখানে শিক্ষারও কোন ব্যবস্থা নাই। ১৮ হাজার লোক যেখানে বাস করে সে রকম জায়গায় মাত্র একটি কর্পোরেশন স্কুল হয়েছিল কিন্তু তারও কোন সংস্কার হচ্ছে না। এক পয়সাও সেই বস্তীর ছেলেদের জন্য মঞ্জুর হয়নি। কাজেই মুখবোচক কথা এই যে কংগ্রেস সদস্যেরা বলছেন তার উদ্দেশ্য হচ্ছে কলিকাতার বস্তীর উন্নয়ন নয়, এই বস্তীবাসীদের ভোটে ইলেক্‌শনএর সুবিধা করবার জন্য এই সব কথা বলছেন। জানি এসব কথাতে চিড়া ভিজবে না। ভাল কাজ আপনারা করুন, তাহলে আমাদের সহযোগিতা পাবেন, বস্তীর কোন উন্নতিমূলক কাজ হলে আমরাও তার পিছনে আছি। আমরাও চাই এই নরক তুলে দিয়ে কলকাতাকে সুখী ও সমৃদ্ধিশালী করে গড়ে তুলতে।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, of course this resolution is to be supported by all right-thinking men. But the tragedy of the thing is that this resolution is long overdue and proper action in the right direction on the lines of the resolution also is long overdue. It is much to be regretted that this Government should not have taken this matter up in right earnest long ago. They should have done by this time as much as possible for ameliorating the condition of the slum-dwellers. Sir, everybody knows what hell, what inferno, what pandemonium these slums and *bustees* are. Men, women and their children, boys and girls remain there huddled together like cattle in clumsy juxtaposition. Therefore the result is obvious. There is disease, there is immorality, there is distress, there is everything. These slums are veritable social evils, I should say, Sir, that they are national evils. Therefore the Government should not lose any time to take up the cause of these slums. I should ask you to do as much good to these slum-dwellers as is possible within the shortest possible time. I should say that these *bustees* should be cleared because keeping them as they are there cannot be any room for improvement. The housing is very very bad, it is unspacious and this is a wretched apology for housing. There is no drainage system practically speaking, and there is no water-supply and so on and so forth. Therefore, Sir, the huts should be dismantled and in their place should be built some other huts on humble but on scientific scale, on a hygienic scale, in an up-to-date fashion. It must also be said that all the slum-dwellers cannot be accommodated in the huts that are to be raised there. Some of them should be shifted to other places.

[6-20--6-30 p.m.]

In this connection, Sir, I should also say that not only in Calcutta or other municipal areas are these slums and *bustees* to be seen but, Sir, these slums and *bustees* are to be seen in every village where the Harijans, where the Muchis, where the Hadis, people belonging to the so-called lower castes of society live. There also housing is very bad, there also hygienic condition is very bad. Therefore I should say Government should take up these slums and *bustees* together with those slums also, the slums, as I have said, which are obtaining in our villages, in so many villages all over Bengal, and all these *bustees* and slums should be humanised, so to say.

I should again draw attention to the pitiable condition of the dwellers of the streets of Calcutta, the uncared-for people who are lying on the pavements, on the footpaths, who are dying there without getting a grain of food, without getting a drop of medicine, without a drop of water at the time of death. Cannot this Government spend something to build up an asylum to accommodate these unfortunate people? I must say that there is a colossal waste of human asset in this country, in these slums, in these villages, in these streets, and the Government is perpetrating a veritable cruelty upon these human beings. We should hang down our head in shame. Therefore, all these things should be taken together.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, there is not the slightest doubt that every member of this House agrees that the presence of a *bustee* is like the existence of a gangrene in the human body and whenever there is a *bustee* of this type, it is not only risky for the dwellers themselves but also it is risky for those who live near about. But, Sir, the doubting Thomases in this Assembly doubt the good faith of any resolution brought forward by a private member of this House. They believe that the member of the House who has sponsored this resolution is part of the Government. Sir, the main purpose of a non-official resolution is the fact that here we focus public opinion. Every member of the House represents a particular constituency. You will observe, Sir, that this resolution refers not merely to the Calcutta Corporation but to all the municipalities in West Bengal and members of the House, as they represent various constituencies, have to focus opinion in order that the trouble, the cancer, the disease can be eradicated.

Sir, we have in Calcutta alone about 6 lakhs of people living in *bustees*. I had calculated at one point as to the amount of money that would be required to remove the *bustees* from Ward No. 1 to Ward No. 12—according to the old nomenclature—and I found that that alone would cost Rs. 14 crores. Therefore, if a proposition of this type has to be effected, we have to consider the financial aspect of the whole proposition.

Sir, my friend Sj. Hemanta Kumar Basu has railed at the idea that I had accepted the resolution to exclude the Calcutta Corporation —the owners of the houses in the Calcutta Corporation—from the operation of the Land Acquisition Act. I had explained then and I want to explain now that it was realised, after the Select Committee had come to the conclusion that we did, that in Calcutta most of the land is given under lease to a lease-holder who takes the land from a zemindar or a lease-holder and either erects a structure himself or leases it out again to a *bustee*-dweller or a group of *bustee*-dwellers who erect a structure for the residence of the *bustee*-dwellers. Therefore, by taking away the zemindary and paying zemindars a colossal sum, we do not improve matters because we cannot touch the lease-holders. We can touch the owner but the lease-holder will then become, according to the provisions of the Act, a lease-holder under the Government and he will continue to operate as he has been operating in the past. That is one of the main reasons why we felt that it would be a waste of public money to try and take away the interests of the landlords in Calcutta.

Sir, the next point is that some of the members have said, why was no budget provision made for removing the *bustees* in Calcutta if they are regarded to be of such danger? Why was no Bill adopted for this purpose? Sir, the Legislature has made provision in sections 393 to 410 by which we have given power deliberately to the Corporation to look after the *bustees*. The Corporation has done nothing yet and now if we want to arrange for

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

taking over the powers—supposing we try to do it—hands would be thrown up in horror "You are interfering with the self-government of an institution which has been established under an Act passed by this Legislature". We have witnessed that sort of criticism only the other day with regard to the amendment of the Bengal Municipal Act, sponsored by Hon'ble Jalan. Well, Sir, if you move forward, you are blamed, if you move backward, you are blamed. If you give power to self-governing bodies, you are blamed "Why do you give power to them?", if you do not give power to them, then also you are blamed "Why don't you give them power?" It is very difficult to satisfy those who do not desire to be satisfied. They tell me that it is a stunt—election stunt. I say, their oppositon is an election stunt. Their real chagrin is because the wind has been taken out of their sail by a proposal of a member from this side of the House. They think their job is gone. All the good things that can be proposed for the welfare of the people must come from that side of the House as if members on this side of the House do not reprsent anybody, as if 160 members belonging to this side of the House are not representatives of the public—of their own constituencies. We have heard many times the same talk over and over again "You are interfering with the public, you are not looking after the public." But these men also represent as much as and as effectively as members who belong to the Opposition as they form a very large majority in this House.

Sir, it is true that this resolution is essential. If you look at the resolution, the wording is, we are asking the Government "to frame a policy and to take steps, legislative or otherwise....." If this Assembly were to give unanimous assent to this resolution, it would strengthen the hands of the Government because then they will know that the public are with them. What happens today is that the Corporation seems to be powerless to exercise the powers under sections 393 to 410 because the *bustee*-owners and the *bustee*-dwellers have got their votes and they manage to get into the Corportaion with these votes and naturally they do not want to upset the existing condition. The power has been given to the Corporation that they can call upon the owner of a *bustee* to make certain alterations and improvements and if he does not do, the Corporation has the power to effect those improvements and charge the owner of the *bustee* with the cost thereof. Therefore, the power has been amply given to the Corporation, but I say that the Corporation have not been able to fulfil their duties.

Sir, my friend Sj. Ambica Chakrabarty has talked about Bowali Mondal Road. It is easy to make comments, it is easy to make criticism, but if you only want to know what is the difficulty, I may say that the difficulty has been that the land over which the building is to be erected—provision for which has been made in this year's budget—has not yet been handed over by the railways.

[6-30—6-37 p.m.]

It is not an easy thing for the railway to part with the large tract of land which belongs to them. It was an area which was bleonging to the railway over which the refugees and others have squatted. We have just now received assent, and as soon as the assent is formally conveyed by agreement we will go ahead with the building.

There is another proposal with the railway. They have got about five *bighas* of land near Tollygunge, which they have given over to the Corporation for building hutments for the sweepers. I believe the Corporation has been building a few hutments, but I have been telling the Corporation as well as the railway to hand over those five *bighas* of land to us, so that we might erect the structure. But it is not easy for a democratic body to

agree to a proposition of this type, because everybody is nervous as to what the issue will be like.

There is another reason why this resolution should be passed in this form. There is a proposal, not in the five-year plan, but there is a proposal from the Government of India in the Department of Housing and Supply that if there is a particular body which is prepared to erect structure according to the specifications and plans they will be prepared to give some money as subsidy and some money as loan. I have written to the Central Government, to the Minister-in-charge, to let me know the terms and conditions of their grant and loan. If that comes in, I am told that they may be able to give us something between Rs. 1 crore and Rs. 1½ crores to start with. Therefore, a resolution of this type would strengthen the hands of Government to go up to the Government of India for the purpose of sanction. I take it that one of the main difficulties of the Calcutta Corporation is that they are not able to undertake the responsibilty of erecting structures on certain vaccant land or remove the *bustee*-dwellers to nearby places where structures can be erected for them. Sj. Hemanta Kumar Basu knows of a place I have given over to the landlord of a *bustee* in which he is interested, and he has practically decided to accept the proposition. The real difficulty is that unless we begin somewhere to erect structures where we can take the dwellers of *bustee* No. 1 in the first instance, so that on the land so vacated we can erect new structures, it is not possible to begin the work. It is no use saying "remove the *bustees*", but what is to be done with regard to the men who are actually living in the *bustees* today? You must find some shelter for them. However bad, however insanitary, however unsatisfactory their present abode may be, you must give them some shelter before you can ask them to vacate it. Unless they vacate, you cannot erect structures in the area now occupied by the *bustees*. But if this resolution is carried, it will give us this power. We might even have a legislation, and I hope and trust that when that legislation is placed, if necessary, before the Assembly, it will give its support to a measure of this type. It is rather a delicate process. The Local Self-Government units are there working under a particular statutory power, and it is rather difficult for us to propose any legislation to take away that power. It can be done by agreement. If the Corporation says "we are not able to do so", by agreement they might give us the power. If that is not so and if they cannot agree, we may have to use summary powers, legislative powers or ask the legislature to give us the power to intervene and take away the duty of removing the *bustees* from the *bustee*-dwellers. Some years ago—I was then in the Corporation —we decided that one of the main difficulties.....

Sj. Jyoti Basu: Has Dr. Roy unlimited time at his disposal.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not want to inflict my speech on anybody, and I am looking at the watch.

As I was saying, Sir, one of the main difficulties of the *bustee*-dwellers is on the question of sanitary arrangement, and it was decided at one time that the Corporation would float a loan for the purpose of connection of each *bustee* with the main sewerage, but somehow or other the thing did not materialise. These powers may have to be taken over from the Corporation in order to effect an improvement in the *bustees*.

With regard to *khatals*, it is true that we have taken the policy of removing these *khatals*. It is also equally true that some of the *bustee*-dwellers made a condition which is worse than useless. But the problem of the *khatals* is the the problem of slum areas, and therefore it is necessary, if you

think of it in terms of *bustees*, that we should remove the *khatals*, which the Government is proposing to take up from time to time.

With these words, Sir, I support the motion.

Mr. Speaker: Now I shall put the motion to vote. I think there is no opposition to it.

The motion of Sj. Joynarayan Sharma, as amended, "that whereas the *bustees* in the municipal area in West Bengal have been found to be insanitary and uninhabitable Government be requested to frame a policy and to take steps, legislative or otherwise, for the removal of slums and for the improvement of *bustees* so that they may at an early date be converted into model housing colonies for the *bustee*-dwellers," was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 6-37 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 6th April, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Tuesday, the 6th April, 1954.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 6th April, 1954, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 13 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 190 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Amalgamation of Asansol and Jharia Mines Board of Health with Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation under Government of India.

***147. Dr. Atindra Nath Bose:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether Asansol Mines Board of Health and Jharia Mines Board of Health are going to be amalgamated with the Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation under the Ministry of Labour, Government of India?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the reasons for such amalgamation;

(*ii*) when the proposed amalgamation is going to be made; and

(*iii*) the terms of such amalgamation?

Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): (*a*) Government have no information.

(*b*) Does not arise.

Dr. Atindra Nath Bose: Will the Hon'ble Minister kindly state if the Government received any recommendation from Asansol Mines Board of Health or from any other organisation suggesting such amalgamation?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: No.

Dr. Atindra Nath Bose: Does the Hon'ble Minister think that such amalgamation is necessary?

Mr. Speaker: What he thinks is not a matter for supplementary question.

Conversion of Asansol Mines Board of Health into an Industrial Health Board.

***148. Dr. Atindra Nath Bose:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether Government is aware of any proposal for conversion of Asansol Mines Board of Health into an Industrial Health Board by imposing taxes on other industries?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government have taken that proposal into consideration?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: (*a*) Yes.

(*b*) Yes. The question will be given due consideration when a comprehensive legislation to replace the Mining Settlement Act, 1912, is taken up.

Dr. Atindra Nath Bose: When is this comprehensive legislation likely to be undertaken?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: No definite date can be given. The matter is being looked into.

Dr. Atindra Nath Bose: Is the Hon'ble Minister aware that this matter was being looked into even n the previous House and also even under the regime of the League Ministry?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Might be. But so long as it is under consideration I do not think it will be possible to discuss anything on this subject. After the scheme is finalised it will be brought before the House.

X'ray machine at the Malda Sadar Hospital.

*149. **Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মালদহ জেলার সদর হাসপাতালে আজ প্রায় দুই মাস যাবৎ (১৯৫৩ সালের ডিসেম্বরের শেষ সপ্তাহ হইতে) এক্স-রে করা বন্ধ রাখা হইয়াছে;

(খ) সত্য হইলে, কি কারণে বন্ধ রাখা হইয়াছে;

(গ) ইহা কি সত্য যে, উক্ত সদর হাসপাতালে এক্স-রে করার যে যন্ত্রপাতি আছে তাহা পুরাতন এবং তাহার দ্বারা সঠিক ফটো তোলা যায় না;

(ঘ) এ হাসপাতালে এক্স-রে অভিজ্ঞ কোন ডাক্তার আছেন কি; এবং

(ঙ) যদি থাকেন, তাঁর নাম কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

(ক) হ্যাঁ, ২১শে জানুয়ারী, ১৯৫৪ তারিখ হইতে।

(খ) উপযুক্ত শক্তিসম্পন্ন বিদ্যুৎ সরবরাহের অভাবে।

(গ) না।

(ঘ) হ্যাঁ।

(ঙ) ডাঃ ব্রজেন্দ্র নাথ মিত্র।

Dr. Narayan Chandra Ray:

ঐ মেসিনটা বসিয়েছিলেন অতদিন আগে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

১৯৫০ সালে।

Dr. Narayan Chandra Ray:

এতদিন বিদ্যুতশক্তির অভাব হয়নি কেন?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সেখানে যে বিদ্যুত সরবরাহের ব্যবস্থা ছিল তার উপর টান পড়ায় এই মেসিনে যে বিদ্যুতশক্তির দরকার তা না পাওয়ায় এটা চালানর ডিফিকাল্টি হচ্ছে। এখন যা সাপ্লাইএর এ্যারেঞ্জমেণ্ট আছে তাতে এটায় বিদ্যুতশক্তি দেওয়ার অসুবিধা হচ্ছে।

Dr. Narayan Chandra Ray: Am I to understand

যে ডাইভারসন অফ পাওয়ারএর জন্যই এই ডিফিকাল্টি হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এখন যত ভোল্টেজ আছে সেই ভোল্টেজ এর আগে ছিল এবং তখন একটা এ্যারেঞ্জমেণ্ট করা হয়েছিল সে পার্টিকুলার আওয়ারএ যে সময় লোড কম থাকে সেই সময় এক্স-রে করা হ'ত কিন্তু এখন সেই লোড ডিষ্ট্রীবিউট হয়ে যাবার ফলে সেখানে যে সাপ্লাই দরকার তা পাওয়া যাচ্ছে না। এটা Electrical Division as well as X'ray expert-

দের জানান হয়েছে। আশা করি শীঘ্রই এই সাপ্লাই পাওয়া যাবে ও এই প্রব্লেম সমাধান হবে।

Sj. Ambica Chakrabarty:

কতদিনের মধ্যে সাপ্লাই হবে?

Mr. Speaker:

এর উত্তর ত উনি দিয়েছেন।

Sj. Ambica Chakrabarty:

উনি বলেছেন শীঘ্র—এটা ভেগ। কতদিনে এই গোলমাল শেষ হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

ঠিক বলা যায় না। যখনই এই গোলমাল মিটে যাবে তখন থেকেই এটা চালু হবে।

Dr. Narayan Chandra Ray:

এখানে এক্স-রে টেবল নিয়ে কোন গোলমাল হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না হয়নি।

Dr. Narayan Chandra Ray:

কোন পেসেণ্ট আপনার কাছে এই সম্বন্ধে অভিযোগ করেছিল কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না, সেরকম কোনও অভিযোগ আমি পাইনি।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এখানে যেসব রোগী এক্স-রে করাতে আসে, তাদের এক্স-রে করাব প্রয়োজন আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আমি ত বলেছি যে এই অবস্থার জন্য এই কাজ ব্যাহত হচ্ছে।

Sj. Ambica Chakrabarty:

তাহ'লে যে সমস্ত রোগীর এক্স-রে করার প্রয়োজন তাদের এক্স-রে হবে না?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যতদিন মেসিনটা চালু না হচ্ছে ততদিন হবে না। এ ত আর হাতের কাজ নয়।

Sj. Raipada Das:

এখানে যে ফটো তোলা হয় তা এত ইনডিসটিংক্ট যে সেটার দ্বারা কোন কাজ হয় না এরকম আপনি জানেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এই রকম তথ্য আমাদের কাছে নেই।

Sj. Raipada Das: I have it from personal experience.

Mr. Speaker: Then why do you ask the supplementary question?

Sj. Raipada Das: The photo is unsuitable—I know it.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: That may be the opinion of the questioner but so far as the expert opinion from the local Civil Surgeon and Radiologist is concerned, we have not got any such information.

Village Township Scheme in Burdwan district.

***150. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) বর্ধমান জেলার গ্রাম-নগরী পরিকল্পনার জন্য শক্তিগড় ও গুসকরায় যে দুইটি কেন্দ্র নির্বাচিত হইয়াছে, আজ পর্য্যন্ত তাহার কি কি কার্য্য হইয়াছে;

(খ) দুইটি কেন্দ্রের প্রস্তাবিত নগরী কোন্ কোন্ গ্রামে বা স্থানে প্রতিষ্ঠিত হইবে;

(গ) এ পর্য্যন্ত কোন্ কেন্দ্রে কত টাকা ব্যয় হইয়াছে,

(ঘ) ইহা কি সত্য যে, শক্তিগড় কেন্দ্রে বড়গুলা গ্রামে নগরী পত্তনের জন্য বহু বন ও পতিত জমি থাকিতে চাষীদের আবাদ-যোগ্য দো-ফসলী জমি দখল করিতে সরকার সাব্যস্ত করিয়াছেন;

(ঙ) শক্তিগড ও গুসকরা গ্রাম-নগরী পত্তনের জন্য যে সমস্ত জমি দখল করা হইতেছে, কত হিসাবে তাহার ক্ষতিপূরণ দেওয়া হইবে, এবং

(চ) শক্তিগড গ্রাম-নগরী এলেকায় শক্তিগড়, আমরা, বেলনা, বামুনপাড়া, প্রভৃতি গ্রামের বহু আবাদী জমি যাহা গত ১৯৪৮ সালের দামোদরের ভীষণ বন্যায় বালি চাপা পড়িয়া দীর্ঘ দিন হইতে অনাবাদী হইয়া পড়িয়া আছে, তাহা হইতে বালি তুলিতে সরকার কোন ট্যাক্স আদায় করিতেছেন কিনা?

Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):

(ক) জমি সংগ্রহ করা হইয়াছে ও হইতেছে।

(খ) শক্তিগড় কেন্দ্র—বাজে সালেপুর, টোটেপাড়া, বড়গুলা ও দক্ষিণগোপালপুর গ্রাম। গুসকরা কেন্দ্র—গুসকরা, কমলনগর ও ইটাচালা গ্রাম।

(গ) এ পর্য্যন্ত গ্রাম-নগরী পরিকল্পনা খাতে উভয় কেন্দ্রেই ৪,৯৪৩৲ টাকা করিয়া ব্যয় হইয়াছে।

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

(ঘ) না, স্থানীয় অধিবাসিগণ যে জমি নির্দেশ করিয়া উহার সংগ্রহবিষয়ে লিখিতভাবে স্বীকৃতি জানাইয়াছিল, তাহা অপেক্ষা অধিক বা অন্য জমির দখল পাইবার জন্য সরকার পক্ষ হইতে কোন চেষ্টা হয় নাই।

(ঙ) জমি দখল লইবার পর ল্যাণ্ড এ্যাকুইজিসন কালেক্টরএর সুপারিশ অনুযায়ী ক্ষতিপূরণের হার স্থির করা হইবে।

(চ) সংশ্লিষ্ট অঞ্চল হইতে যাহারা বালি তুলিতেছে তাহাদের উপর কর ধার্য্য করা হইয়াছে।

Sj. Dasarathi Tah:

এই যে আপনি জানিয়েছেন যে মাত্র দুইটি গ্রামে--শক্তিগড় ও গুসকরা--কাজের মধ্যে জমি সংগ্রহ করা হচ্ছে ও হয়েছে; এতে আমার মনে হয় প্রশ্নটা আগেই তৈরী করা হয়েছিল। এখন বর্তমান সময়ে সেখানে কি কি কার্য্য হচ্ছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As regards the acquisition of agricultural land in village Barsul raised in "ঘ" the position is as follows: In November, 1952, the villagers of mouzas Totepara, Barsul, Bajesalepur and Dakshin Gopalpur presented to Government a written agreement for releasing 163·61 acres of land in favour of the proposed township of Saktigar. Notification under section 4 and declaration under sections 6 and 7 of the Land Development and Planning Act has accordingly been issued and possession taken of 158·75 acres. This area includes 40·99 acres falling within the village Barsul of which about 6·38 acres are agricultural land. Some villagers including the few who previously signed the written agreement for releasing their lands have since protested against the acquisition. Now about "cha". About 293 acres of land in four villages in the Saktigar block are affected by the deposit of sand. The Collector has imposed a cess under Chapter V of the Cess Act of 1880 on those engaged in the removal of sand and not on the owners. Land improvement loans are granted on application to the owners for reclamation of their lands.

Sj. Dasarathi Tah:

আমি তা জিজ্ঞাসা করিনি। আমি জিজ্ঞাসা করছি যে জমি দখল করা ছাড়া আর কি কাজ হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

এখন আর আমার কোন খবর বলবার নেই।

Sj. Dasarathi Tah:

একথা কি ঠিক যে শক্তিগড় কেন্দ্রের কাজ ভালভাবে হচ্ছে না বলে শক্তিগড়ের প্রোজেক্ট অফিসার যতিন বাবু অসন্তুষ্ট জানিয়ে পদত্যাগ করেছেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমি জানি না।

Sj. Dasarathi Tah:

একথা কি ঠিক যে এর মধ্যে যে ট্রেনিং সেণ্টার যে জায়গায় আছে সেখানে বর্দ্ধমানের যে এগ্রিকালচারাল ফার্ম আছে তার ইন-চার্জ জিতেন কুশারী এই কারণেই পদত্যাগ করেছেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না, পার্সোনাল রীজনে পদত্যাগ করেছেন।

Sj. Ambica Chakrabarty:

(ঘ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন "না", আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করছি যে স্থানীয় অধিবাসীদের অর্থ কি জমির মালিকগণ? এবং তারা কোন রকম লিখিত স্বীকৃতি দিয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I just read out that. The written agreement was presented to the Government in November, 1952, by the villagers of mouzas Totepara, Barsul, Bajesalepur and Dakshin Gopalpur for releasing 163·61 acres of land in favour of the proposed township of Saktigar.

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Ambica Chakrabarty:

ডিলেজার্স এর অর্থ কি যেসব চাষীদের জমি——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

ওর বেশী আর বলতে পারব না।

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Ambica Chakravarty: It is not a hypothetical question.

আমি গভর্ণমেণ্টের নীতি সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করছি, এটা ক্যাষ্ট, স্যার, এখানকার চাষের জমি চাষীদের স্বীকৃতি এবং মত ছাড়া দখল করা হয়েছে কি না বলুন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমি বলেছি যে এই ১৬৩ একর জমির মধ্যে ১৫৮ একর জমি নেওয়া হয়েছে, তার মধ্যে ৬ একর এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড আছে।

Sj. Ambica Chakrabarty:

তাহ'লে আপনি "ঘ"তে যে বলেছেন তার অর্থ ঠিক নয়।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সম্পূর্ণ ঠিক কারণ এই জমি তাঁরা বলেছেন নিতে পার। উত্তরে আছে "স্থানীয় অধিবাসিগণ যেসব জমি নির্দ্দেশ করিয়া উহার সংগ্রহ বিষয়ে লিখিতভাবে স্বীকৃতি জানাইয়াছিল তাহা অপেক্ষা অধিক বা অন্য জমির দখল পাইবার জন্য সরকার পক্ষ হইতে কোনো চেষ্টা হয় নাই।"

Sj. Dasarathi Tah:

এই যে "চ"তে বলেছেন সংশ্লিষ্ট অঞ্চল হইতে যারা বালি তুলে নিচ্ছে তাদের উপর কর ধার্য্য করা হয়েছে, আমি বলি দামোদর বন্যায় যে বালি পড়েছিল সেগুলি তুলে নিয়ে উপকার করছে, তার উপর কর ধরা কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সে বালিটা বিক্রী যখন করছে তখন তার খানিকটা অংশ আমাদের কাছে আসা উচিত বলে মনে করি।

National Extension Service Blocks.

***151. Sj. Ajit Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(*a*) how many National Extension Blocks are going to be established in West Bengal under the Five-Year Plan;

(*b*) names of places where these blocks will be established;

(*c*) how many villages and people each block will comprise;

(*d*) estimated cost for each block;

(*e*) relation and difference between a National Extension Block and a Community Project Block;

(*f*) purposes for which National Extension Blocks are being set up;

(*g*) number of such blocks already set up and in which places; and

(*h*) how the expenses for this scheme will be met?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) Fifty-one.

(*b*) A statement is laid on the Table.

(*c*) 100 villages with a population of about 66,000.

(*d*) Rs. 7·5 lakhs.

(*e*) The scale of expenditure prescribed for a Community Development Block of Basic type is Rs. 15 lakhs during the three-year period while that of a National Extension Service Block is Rs. 7·5 lakhs. The measures of development contemplated under Community Development programme are more intensive than those under the National Extension Service programme. It is contemplated that some of the National Extension Service Blocks will in course be taken up for intensive development on the lines of Community Development Blocks.

(*f*) Development of rural areas.

(*g*) None.

(*h*) Out of Rs. 7·5 lakhs per block, Rs. 3 lakhs as short-term loan from the Reserve Bank of India and Rs. 1 lakh as medium-term loan from the Government of India. As for non-recurring expenditure other than loans they are shared between the Central and State Governments in the ratio of 50 : 50 and 75 : 25, respectively.

Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 151.

The six blocks taken up in 1953-54 programme are as follows :—

	Name of the block.	Name of thana/thanas constituting the block.	District.
(1)	Kandi ..	Kandi ..	Murshidabad
(2)	Burwan ..	Burwan ..	Murshidabad
(3)	Bharatpur ..	Bharatpur ..	Murshidabad
(4)	Darjeeling ..	Darjeeling (excluding municipal area) and Pulbazar.	Darjeeling
(5)	Jorebunglow ..	Jorebunglow and Sukiapukri.	Darjeeling
(6)	Rangli-Rangliot ..	Rangli-Rangliot ..	Darjeeling

It has been tentatively decided that 22 blocks will be taken up in 1954-55, as follows :—

	Name of the block.	Name of thana/thanas constituting the block.	District.
(1)	Maynaguri ..	Maynaguri ..	Jalpaiguri
(2)	Dhubguri ..	Dhubguri ..	Jalpaiguri
(3)	Nagrakota ..	Nagrakota ..	Jalpaiguri
(4)	Raigunj ..	Raigunj ..	West Dinajpur
(5)	Hemtabad ..	Hemtabad ..	West Dinajpur
(6)	Kaliagunj ..	Kaliagunj ..	West Dinajpur
(7)	Ratua ..	Ratua ..	Malda
(8)	Harishchandrapur ..	Harishchandrapur ..	Malda
(9)	Kharba ..	Kharba ..	Malda
(10)	Beldanga ..	Beldanga ..	Murshidabad
(11)	Hariharpara ..	Hariharpara ..	Murshidabad
(12)	Domkal ..	Domkal ..	Murshidabad
(13)	Bongaon ..	Bongaon ..	24-Parganas
(14)	Bagda ..	Bagda ..	24-Parganas
(15)	Gaighata ..	Gaighata ..	24-Parganas
(16)	Ghatal ..	Ghatal ..	Midnapore
(17)	Chandrakona ..	Chandrakona ..	Midnapore
(18)	Daspur ..	Daspur ..	Midnapore
(19)	Arambag ..	Arambag ..	Hooghly
(20)	Khanakul ..	Khanakul ..	Hooghly
(21)	Pursura ..	Pursura ..	Hooghly
(22)	Patrasair ..	Patrasair ..	Bankura

The location of the 23 blocks to be taken up in the 1955-56 programme has yet to be finalised.

Sj. Ajit Kumar Basu:

"এ" প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন গ্রামাঞ্চলের উন্নয়নের জন্যে এই ন্যাশনাল এক্সটেন্সন ব্লকস তৈরী করা হচ্ছে, কি ধরণের ডেভেলপমেণ্টএর কথা ভাবা হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

এই বাঁধান বইএ সব আছে,

I can send it to you.

Sj. Ajit Kumar Basu:

আচ্ছা, "ঙি" প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন "নান"--এর কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সম্প্রতি এর স্যাংসন ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্ট থেকে এসেছে, বোধ হয় আজ খানিক আগে হবে, তাই "না" বলেছি।

Sj. Ajit Kumar Basu:

শেষ প্রশ্নের উত্তরে আছে

"Rupees three lakhs as short-term loan from the Reserve Bank of India and rupees one lakh as medium-term loan from Government of India"

ইত্যাদি। এ টাকাটা পরিশোধ করতে হবে কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

হাঁা, আমি আজ পর্য্যন্ত শুনিনি কোনো ধার প ব্যাক করতে হয় না।

Sj. Dharani Dhar Sarkar:

এই যে ব্লকগুলি ঠিক হয়েছে, সেই ব্লকগুলি কিসের ভিত্তিতে স্থির করা হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

যতখানি পারা যায় সমস্ত জেলাতে যাতে তা াগ করা হয় সেইভাবে চেষ্টা করা হয়েছে। আপনি খেবেন কমিউনিটি প্রজেক্ট যে যে জায়গায় হয়েছে, খানে ন্যাশনাল এক্সটেন্সন ব্লক নেই। আবার খানে এন, ই, ব্লক আছে সেখানে কমিউনিটি জেক্টএর ব্যবস্থা নেই।

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:

আচ্ছা, হাওড়া জেলায় একটাও করা হয়নি কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কলকাতার পাশে বলে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মিডনাপুর ডিষ্ট্রীক্টএর ঘাটাল, চন্দ্রকোনা, দাসপুরএ যে ২২টা ব্লক করা হবে তার মধ্যে ঘাটালে কটা হবে এবং কোন কোন ভিলেজএ সেগুলি করা হবে?

(No reply.)

Expenditure on agricultural development and agricultural offices in each district.

*152. **Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫০, ১৯৫১, ১৯৫২, ১৯৫৩ সালে কত টাকা কোন্ জেলায়--

(১) কৃষি বিভাগের অফিস ও অফিসারদের জন্য ব্যয় হইয়াছে, এবং

(২) কত টাকা কৃষির উন্নতির জন্য ব্যয় হইয়াছে;

(খ) মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত ঘাটাল মহকুমাতে উপরোক্ত কয় বৎসরে কি পরিমাণ টাকা--

(১) কৃষি বিভাগের অফিস ও অফিসারদের জন্য ব্যয় হইয়াছে, এবং

(২) কৃষির উন্নতির জন্য ব্যয় হইয়াছে।

(গ) ঘাটাল মহকুমায় কতজন কৃষি অফিসার আছেন; এবং

(ঘ) তাঁহাদের প্রত্যেকের মাসিক বেতন ও ভাতা কত?

Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed): (ক) ও (খ) Preparation of statistics, district by district, will not be commensurate with the time, labour and expenditure involved.

(গ) Thirty-nine.

(ঘ) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clause (ঘ) of starred question No. 152.

DISTRICT MIDNAPORE, GHATAL SUBDIVISION.

Serial No.	Name and designation.	Place of posting.	Present pay.	Allowance.			Total.	Remarks.
				D. A.	A. D. A.	H. A.		
			Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
1	Shri Prabhas Kr. Biswas, S.A.O.	Subdivisional Agricultural Office, Ghatal, Midnapore.	150	40	5	..	195	
2	Shri Jitesh Ch. Sanyal, A.O. ..	Agricultural Store, Ghatal, Midnapore.	102	40	..	..	142	
3	Shri Brojendra Kr. Paul, A.I. ..	Ghatal Circle, post office Ghatal, police-station Ghatal, district Midnapore.	97	35	..	..	132	
4	Shri Mahendranath Putatundu, A. I.	Khirpai Circle, post office Khirpai, police-station Chandrakona, district Midnapore.	97	35	5	..	137	
5	Shri Santiranjan Mazumdar, A.I.	Gopiganj Circle, post office Kheput, police-station Daspur, district Midnapore.	103	40	5	..	148	
6	Shri Ananta Kumar Bhunia, U.A.A.(L.R.)	S. A. O.'s office, Ghatal ..	56	35	5	..	96	
7	Shri Surendra Nath Choudhury, U.A.A.	Union board No. II, Monsuka, police-station Ghatal, district Midnapore, post office Monsuka.	59	35	5	5	104	
8	Shri Sukhangshu Kr. Rebonshi, U.A.A.	Union board No. III, Radhanagar, police-station Ghatal, district Midnapore, post office Radhanagar.	54	35	5	5	99	
9	Shri Kartick Ch. Bhunia, U.A.A.	Union board No. IV, Alui, police-station Ghatal, district Midnapore, post office Harisnagar.	52	35	..	5	92	
10	Shri Prithiraj Roy Choudhury, U.A.A.	Union board No. I, post office Irpala, police-station Ghatal, district Midnapore.	50	25	5	5	85	

11	Shri Janab Wali Mohammed, U.A.A.	Union board No. V, Radhanathpur, post office Harinagar, police-station Ghatal, district Midnapore	59	35	5	5	104
12	Shri Harijibon Seth, U.A.A. ..	Union board No. VI, *plus* Ghatal Municipality, police-station Ghatal, Bengral, district Midnapore	60	35	5	5	105
13	Shri Probodh Ch. Chakrabarti, U.A.A.	Union board No. VII, Protappur, post office Gopemahal, police-station Ghatal, district Midnapore.	63	35	5	5	108
14	Shri Prafullya Kr. Banerjee, U.A.A.	Union board No. I, Narajole, post office Narajole, police-station Daspur, district Midnapore.	59	35	5	5	104
15	Shri Purnendu Sk. Roy, U.A.A.	Union board No. II, Rajnagar, post office Rajnagar, police-station Daspur, district Midnapore.	57	35	..	5	97
16	Shri Narendra N. Barui, U.A.A.	Union board No. III, Tatarpur, police-station Daspur, post office Rajnagar, district Midnapore.	59	35	5	5	104
17	Shri Phani Bhusan Das, U.A.A.	Union board No IV, Rabidaapur, post office Sekandari, police-station Daspur, Midnapore.	59	35	5	5	104
18	Shri Ajit Kr. Mondal, U.A.A. ..	Union board No. VI, police-station Daspur, post office Sonakhali, district Midnapore.	58	35	5	5	103
19	Shri Nabagour Das, U.A.A. ..	Union board No. VII, police-station Daspur, Radhakantapur, post office Sankarpur, district Midnapore.	56	35	5	5	101
20	Shri Hirendranath Bose, U.A.A.	Union board No. VIII, police-station Daspur, post office Nimtola, district Midnapore.	52	35	5	5	97
21	Shri Pravat Ch. Chakrabarti, U.A.A.	Union board No. X, police-station Daspur, Beni, post office Kheput, district Midnapore.	50	25	5	5	85

Serial No.	Name and designation.	Place of posting.	Present pay.	Allowance.			Total.	Remarks.
				D. A.	A. D. A.	H. A.		
			Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
22	Shri Janab Awlad Hossain, U.A.A.	Union board No. XI, police-station Daspur, Gopiganj, post office Kheput, district Midnapore.	52	35	5	5	97	
23	Shri Sudhir Ch. Bar, U.A.A. ..	Union board No. XII, Dudkumra, post office Dudkumrahat, police-station Daspur, district Midnapore.	59	35	5	5	104	
24	Shri Jyotish Ch. Das, U.A.A ..	Union board No. I, Ramjibonpur Municipality, police-station Chandrakona, post office Ramjibonpur, Midnapore.	59	35	5	5	104	
25	Shri Janab Abdul Razzak Mondal, U.A.A.	Union board No. II, police-station Chandrakona, Mahespur, post office Chattraganj, Midnapore.	50	25	5	5	85	
26	Shri Janab Abdur Razzak, U.A.A.	Union board No. III, police-station Chandrakona, post office Chattraganj, district Midnapore.	56	35	5	5	101	
27	Shri Sachinandan Das Chakrabarti, U.A.A	Union board No. IV, police-station Chandrakona, post office Tatarpur, district Midnapore.	59	35	5	5	104	
28	Shri Sukumar Das, U.A.A. ..	Union board No. V, police-station Chandrakona, post office Gohaldanga, district Midnapore.	58	35	5	5	103	
29	Shri Pankaj Ranjan Choudhury, U.A.A.	Union board No. VI and Khirpai Municipality, post office Chandrakona, Kalikapur, police-station Chandrakona, district Midnapore.	59	35	5	5	104	

30	Shri Bankim Ch. Khatua, U.A.A.	Union board No. VII and Chandrakona Municipality, police-station Chandrakona, post office Chandrakona, village Keageria, district Midnapore.	59	35	5	5	104	
31	Shri Nagendranath Sahoo, U.A.A.	Union board No. VIII, police-station Chandrakona, post office Jhankra, district Midnapore.	58	35	5	5	103	
32	Shri Sukumar Bidyabhusan, U.A.A.	Union board No. IX, police-station Chandrakona, Dingal, post office Jhankra, district Midnapore.	58	35	5	5	103	
33	Shri Santosh Ch. Das, U.A.A. ..	....	60	35	5	5	105	*On training at Burdwan.
34	Shri Sambhunath Bhowmick, U.A.A.	..	57	35	5	5	102	*On training at Krishnagar.
35	Shri Srinibash Ch. Sarkar, A. D.	Ghatal Circle, post office and police-station Ghatal, Midnapore.	51	35	5	5	96	
36	Shri Hem Chandra Kar, A.D. ..	Khirpai Circle, post office Khirpai, police-station Chandrakona, Midnapore.	54	35	5	5	99	
37	Shri Krishnachandra Das, A. D.	Gopiganj Circle, post office Kheput, police-station Daspur, Midnapore.	54	35	5	5	99	
38	Shri Rangalal Banerjee, Pumping Plant Mechanic.	Subdivisional Agricultural office, Ghatal, Midnapore	110	40	5	..	155	
39	Shri Baidyanath Chatterjee, Mechanic.	Ditto ..	50	25	5	..	80	

*H. A. is not being paid while on training.

Sunia and Kashafalia char lands in Contai police-station, Midnapore district.

***153. Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) কাঁথী থানার অন্তর্গত শুনিয়া ও কষাফলিয়া চরের জমির পরিমাণ প্রত্যেকটিতে কত;

(খ) ঐ চর দুইটির ব্যবধান কত;

(গ) ঐ চর দুইটির বন্দোবস্তের জন্য কাঁথী খাসমহাল কর্তৃপক্ষের নিকট কোন সমবায় সমিতি আবেদন করিয়াছে কিনা; করিয়া থাকিলে, তাহাদের নাম কি;

(ঘ) কাঁথী-খেজুরী সমবায় সমিতিকে ঐ চর বন্দোবস্ত দেওয়ার চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হইয়াছে কিনা; হইয়া থাকিলে অন্য সমবায় সমিতির আবেদন সম্পর্কে কোন বিবেচনা করা হইয়াছিল কিনা; এবং

(ঙ) ভূমিহীন চাষীদের সরাসরিভাবে জমি বন্দোবস্ত না দিয়া সমবায় সমিতিকে ঐ চর জমি বিলির এজেণ্ট বা চাষের মালিক করার কারণ কি?

Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):

(ক) শুনিয়া চর—১২৮ ৭৪ একর।
কষাফলিয়া চর—১৪৫·১১ একর।

(খ) প্রায় দুই মাইল।

(গ) হাঁ—

(*i*) Kanthi-Khejuri Samabay Samity, Ltd.;

(*ii*) Bahitrakundu Sarbartha Sadhak Samabay Samity, Ltd.; police-station Contai;

(*iii*) Pally Suhrid Co-operative Multipurpose Society, Ltd., police-station Bagwanpur; and

(*iv*) Desapran Matsya Silpa Samabay Samity, Ltd.; police-station Contai.

(ঘ) না, বিষয়টি এখনও বিবেচনাধীন আছে।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

Improvement of Gazole-Samshi Road, district Malda.

***154. Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মালদহ জেলার গাজোল-সামসী রোড পাকা করার জন্য সরকার টেণ্ডার কল করিয়াছিলেন;

(খ) সত্য হইলে, এ রাস্তাটির কাজ এতাবৎ আরম্ভ করা হইয়াছে কিনা; এবং

(গ) না হইয়া থাকিলে, ১৯৫৪ সালে এ রাস্তাটির কাজ আরম্ভ হইবে কিনা?

Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

(গ) গাজোল-সামসী-চাঁচোল-হবিশ্চন্দ্রপুর এই রাস্তাটির গাজোল-সামসী অংশের কাজ ১৯৫৬ সনের পূর্বে আরম্ভ সম্ভব হইবে না।

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Distribution and realisation of agricultural loans.

54. Sj. Saroj Roy: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(*a*) amount of agricultural loan paid in West Bengal, district by district, each year from 1950 to September, 1953;

(*b*) total number of persons covered by this loan, district by district; and

(*c*) total realisation of agricultural loan up to date in West Bengal, district by district?

Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) A statement is laid on the Table.

(*b*) and (*c*) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 54.

District.	1950.	1951.	1952.	1953 (up to September).
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Bankura ..	2,33,000	2,56,500	9,30,700	7,74,750
Burdwan ..	2,87,350	31,225	3,60,635	2,18,275
Birbhum ..	1,99,235	1,40,055	7,880	77,050
Howrah ..	30,000	10,300	31,200	1,000
Hooghly ..	4,68,000	2,15,000	2,70,900	2,61,000
Midnapore ..	11,96,980	1,53,850	3,17,950	15,14,820
24-Parganas ..	5,21,000	2,95,500	10,87,700	6,73,155
Murshidabad ..	2,83,330	1,64,675	1,33,460	2,23,530
Nadia ..	96,500	1,52,675	2,89,975	4,06,050
Malda ..	1,21,780	1,14,025	2,54,702	1,08,500
West Dinajpur ..	1,35,550	1,58,150	1,99,765	1,49,150
Jalpaiguri ..	8,400	2,000	13,000	13,650
Cooch Behar ..	49,465	68,700	4,04,370	1,52,485
Darjeeling ..	..	..	48,150	47,000
Total ..	36,30,590	17,62,655	43,50,387	46,20,415

Statement referred to in reply to clauses (b) and (c) of unstarred question No. 54.

District.	Total number of persons covered by the loans distributed during the period from January, 1950 to September, 1953.	Total amount realised up to September, 1953.		
		Rs.	a.	p.
Bankura ..	109,747	10,34,725	0	0
Burdwan ..	27,466	6,12,868	2	8
Birbhum ..	30,350	4,07,013	9	1
Howrah ..	2,501	1,04,095	0	0
Hooghly ..	35,328	8,17,426	0	0
Midnapore ..	175,191	24,67,286	0	0
24-Parganas ..	144,082	9,54,753	11	10
Murshidabad ..	20,039	6,08,309	0	0
Nadia ..	29,136	1,43,235	9	6
Malda ..	46,059	5,08,991	0	0
West Dinajpur ..	30,335	4,13,195	0	0
Jalpaiguri ..	402	7,736	0	0
Cooch Behar ..	8,486	1,14,771	8	0
Darjeeling ..	1,338	16,108	8	0
Total ..	**660,460**	**82,10,514**	**1**	**1**

Sj. Saroj Roy:

এই যে লোন রিয়েলিজেসনএর কথা বলেছেন total amount realised up to September যেটা বলা হয়েছে, আমার প্রশ্ন হ'ল যত লোন রিয়েলিজেসন হয়েছে সেটা কি স্যাটিসফ্যাক্টরীভাবে রিয়্যালাইজড্ হয়েছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: That is a matter of opinion.

Sj. Saroj Roy:

সরকারের ওপিনিয়নটা কি?

Mr. Speaker:

সে ওপিনিয়নএ আপনার কোনো দরকার নেই।

Particulars of contracts and contractors in connection with the Mayurakshi Reservoir Project and other major irrigation projects.

55. Sj. Ajit Kumar Basu: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(*a*) the names of persons who have been given different types of contracts stating the particulars of these contracts in connection with the—

(*i*) Mayurakshi Canal Scheme, and

(*ii*) other major irrigation projects;

(*b*) whether before giving contracts to these persons tenders were invited; and

(*c*) what are the terms and conditions prescribed in giving such contracts?

Minister-in-charge of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): (*a*) The information cannot readily be given as the time and labour involved in its collection will not be commensurate with the result.

(*b*) No specific reply can be given in view of (*a*) above. But there is a sanctioned procedure for dealing with contracts, and no case of deviation from such procedure has come to the notice of Government.

(*c*) The general terms and conditions for contracts are laid down in—

(*i*) tender form B.F. No. 2911 in respect of works of the Irrigation and Waterways Department;

(*ii*) work order form B.F. No. 2928 in respect of petty works valued up to Rs. 5,000 in connection with the Mayurakshi Reservoir Project and in respect of other petty works valued up to Rs. 2,000 only, of the Irrigation and Waterways Department; and

(*iii*) tender form B.F. No. 2908 in respect of supply of materials.

Copies of these forms are placed on the Library Table.

Sj. Jyoti Basu: Sir, I draw your attention to the answer given in answer to unstarred question No. 55—"The information cannot readily be given as the time and labour involved in its collection will not be commensurate with the result." These are quite new type of answers given to us. So, I would like to know whether according to you such answers can be given by the Government. Because, firstly I do not know what is meant by "with the result" —with what result?—We do not know. If it relates to our desire to know some information, then I do not see how the Minister can say that "It will not be commensurate with the result".

[3-20—3-30 p.m.]

And secondly I learnt sometime back that such a reply was given and I asked the Minister as to what would be the expenditure involved.

Mr. Speaker: There was also a previous answer like that today.

Sj. Jyoti Basu: I missed it. No reply was forthcoming. The Minister did not know as to how much would have to be spent for collecting this information. We are not aware, as far as the members of the House are concerned, as to how much expenditure is involved in collecting this information. Therefore it becomes very difficult for us to frame questions in future.

Sj. Ajit Kumar Basu:

আমার প্রথম কথা হচ্ছে এই প্রশ্নটা বহুদিন আগে দেওয়া হয়েছে। দ্বিতীয় কথা—

Sj. Jyoti Basu: Here there is no question of expenditure. It is only a question of time and labour.

Mr. Speaker: I think the best course would be for you to send another question. But so far as this particular question is concerned it is quite competent for the Minister to state that the nature of the question requires voluminous preparation It is open to you to supplement it by fresh question.

Sj. Canesh Ghosh: That would require two years more to answer. There are questions which are pending which we submitted two years back.

Sj. Ajit Kumar Basu:

একটা প্রজেক্টএর কথা বলা হয়েছে--বাংলা দেশের ইরিগেশন ব্যাপারে সমস্ত কণ্ট্রাক্টরদের নাম জানতে চাওয়া হয়নি। একটি প্রজেক্টএর কথা বলা হয়েছে।

Sj. Debendra Chandra Dey: I think you do not see into the questions properly.

Sj. Ajit Kumar Basu:

একটার কথাই বিশেষভাবে বলেছি, সেটার উত্তর দিলেও বুঝতে পারতাম।

Mr. Speaker: It requires volumes to be published.

আপনি সে সম্বন্ধে কোয়েশ্চেন করুন তা'হলেই ত হয়ে গেল।

Sj. Jyoti Basu: Let me make it clear. Already 400 questions are pending. So it is not a question of time and labour because even for small questions which require a few minutes for giving a reply no replies are given in a particular session and I can tell you, Sir, that even now nothing less than 300 questions are pending. We gave notice of over 400 questions from the Communist Benches and the other side will bear me out that they have also given questions which have not been answered. Therefore this is a reply which I cannot understand as to the aspect of time and labour. Do you mean to say, Sir, if I gave another question leaving out other major irrigation projects, leaving some of them, together with the Mayurakshi Canal Scheme, then it would be all right?

Mr. Speaker: Yes.

Sj. Jyoti Basu: Is it because of this reason that the Minister has given such a reply?

Mr. Speaker: Yes, because of the voluminous nature of the answer.

Sj. Jyoti Basu: Then my supplementary is "How much time and labour would be necessary for the Minister to reply to this question?"

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এখানে প্রশ্নের মধ্যে আছে ময়ূরাক্ষী ক্যানাল স্কীম--এ নামে কোন স্কীম নাই। ময়ূরাক্ষী প্রজেক্ট, ময়ূরাক্ষী রিজার্ভ প্রজেক্ট এই সবটাকেই যদি মানে করে থাকেন তাহ'লে সেটা এক রকম হয়। আবার ময়ূরাক্ষী ক্যানাল ডিভিসন মনে করে থাকেন তবে সেটা অন্য রকম হয়। মেজর ইরিগেসন প্রজেক্ট যা বলেছেন সেটা কোন্ সাল হতে? স্বাধীনতার সময় থেকে কি বৃটিশ আমল থেকে তার কোন নিশ্চয়তা নাই। কাজেই এই প্রশ্নের উত্তর দেওয়া অসম্ভব।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: May I make a little observation which might help Mr. Jyoti Basu? I would like to say there was a similar question with regard to my department today

[The Hon'ble Rafiuddin Ahmed.]

which has been finished. But the question was so large, and I have calculated what Mr. Basu wanted to know. The preparation of statistics which is asked in my question for each year in every district of West Bengal by a clerk in the office of the Superintendent of Agriculture of a district is likely to take at least three months. On this basis it is estimated that the preparation of the estimate for four years—the question was asked regarding the years 1950, 1951, 1952 and 1953—will take at least a year. The development schemes which are operated on a State basis will not find a place in such statistics. Similarly a clerk for a whole year will be necessary for the office of the Subdivisional Agricultural Officer, Ghatal, for the preparation of statistics of that subdivision alone. The average salary of a clerk in the office of the Subdivisional Agricultural Officer is Rs. 128 made up of Rs. 92 average pay and Rs. 36 dearness allowance. The cost of preparation of statistics will therefore come to Rs. 23,040 as detailed below. Fourteen districts $14 \times 12 \times 128 =$ Rs. 21,504. For the Ghatal subdivision $12 \times 128 = 1,536$. The total expenditure involved in answering this particular question which Mr. Jyoti Basu has raised would be Rs. 23,640. He wanted the figures and I have given them.

Sj. Canesh Ghosh: It is absurd——

Mr. Speaker: You wanted to know the figures and he has given them.

Sj. Canesh Ghosh: Dr. Ahmed has replied on the lines of what the clerk has given. It is absurd to answer the question without going into it.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya: কেন উত্তর দেওয়া যাবে না, মোট কত খরচ হয়েছে সেটাই বলা হোক না।

Sj. Jyoti Basu: We shall try to clarify the question but the point is that my supplementary to Sj. Ajoy Mukherji is why he will not reply to this last question "What are the terms and conditions prescribed in giving such contracts"?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

স্পেসিফিক নয় বলে উত্তর দিইনি। সাধারণভাবে যে নিয়ম আছে তা যদি জানতে চান তো জানিয়ে দিচ্ছি।

For works up to Rs. 1 lakh:

(*i*) Original works up to Rs. 2,000 and repair works up to Rs. 5,000 may at the discretion of the Executive Engineers and for reasons to be recorded in writing be distributed to the contractors on the approved lists without calling for tenders. But tenders should always be invited whenever there is sufficient time for such procedure. Whenever a work is distributed without calling for tenders and the value of such work is over Rs. 500 for original work or over Rs. 1,000 for repair works, an intimation shall be immediately sent to Government through the Superintending Engineer and the Chief Engineer.

(*ii*) In all other cases, competitive tenders shall be called for and the tenders shall be confined to the enlisted contractors of the appropriate class and area, and the lowest tender of the contractor of the appropriate class shall be accepted. Every case in which a tender higher than the lowest is recommended for acceptance shall come up to Government for orders.

For works above Rs. 1 lakh:

Competitive tenders shall be called for from the public and the enlisted contractors in Classes I and II only. If contractors in Classes III and IV form a combination of the appropriate number such a combine will become a new firm and will be able to submit tenders for such works. Individua

contractors in Class III or IV shall not be eligible to tender for such works, but if any such contractor can produce satisfactory documentary evidence, such as bank reference, to show that he has sufficient financial means and necessary technical staff, special permission can always be given to such a contractor for submission of tenders for such a work.

The lowest tender for such works also shall be accepted as a rule. If for any reason, economical or otherwise, the lowest tender is not accepted, reference shall be made to Government for orders as to which of the contractors the work should be given to.

For works of the Mayurakshi Reservoir Project:

With a view to ensuring speedy execution of the Mayurakshi Reservoir Project, a different procedure has been prescribed for distribution of contracts in connection with the Project. All works of the Mayurakshi Reservoir Project costing less than one lakh of rupees are distributed amongst contractors at standard rates to be settled by a Rate Board consisting of the following:—

(1) Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department—*Chairman.*

(2) Administrator, Mayurakshi Reservoir Project, Suri—*Member.*

(3) Consulting Engineer (Irrigation and Waterways)—*Member.*

(4) Chief Engineer (Irrigation), West Bengal—*Member.*

(5) Superintending Engineer, Mayurakshi Canal Circle—*Member.*

(6) Superintending Engineer, Mayurakshi Dam Circle—*Member.*

These six members form the Board. The Rate Board fixes the standard rates on the basis of materials furnished by the Chief Engineer (Irrigation), West Bengal, who at the beginning of each working season, arranges for invitation of tenders for certain selected works out of the work programme of the year, the works selected being fairly representative of the various types of works in the programme and submits a full report to the Rate Board after scrutinising the tenders received in response to tender notices. All works, including those for which sample tenders are invited, are distributed, without calling for fresh tenders in every case, to contractors, preference being given to the contractors who submit sample tenders. For all works costing more than one lakh of rupees in connection with the Mayurakshi Reservoir Project, the normal procedure is followed, *i.e.*, competitive tenders are called for.

Primary schools in the district of Midnapore.

56. Sj. Kanailal Bhowmik: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি রাখা সম্পর্কে সরকারী সিদ্ধান্ত জেলা স্কুলবোর্ডের নিকট পাঠান হইয়াছে কিনা;

(খ) পাঠান হইয়া থাকিলে—

(১) কত তারিখে পাঠান হইয়াছে,

(২) সিদ্ধান্তগুলি কোন্ তারিখ হইতে কার্য্যকরী হইবে, এবং

(৩) সিদ্ধান্তগুলি সংশোধন করার কোন ক্ষমতা জেলা স্কুলবোর্ডের আছে কিনা;

(গ) ইহা কি সত্য যে, সরকারী সিদ্ধান্তের অপেক্ষায় মেদিনীপুর জেলার প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলির বেতন দেওয়া বন্ধ ছিল;

(ঘ) সত্য হইলে, তালিকাভুক্ত শিক্ষকদের এবং অপর শিক্ষকদের ১৯৫২ সালের সেপ্টেম্বর মাস হইতে বাকী বেতন মিটাইয়া দেওয়া হইবে কিনা; এবং হইলে, কত দিনের মধ্যে মিটাইয়া দেওয়া হইবে;

[Sj. Kanai Lal Bhowmick.]

(ঙ) ইহা কি সত্য যে, সরকারী সিদ্ধান্ত অনুযায়ী মেদিনীপুর জেলায় প্রতি ৪৫ জন ছাত্রের জন্য একজন প্রাথমিক শিক্ষক বরাদ্দ করা হইয়াছে; এবং

(চ) সত্য হইলে পশ্চিমবাংলার অন্য জেলাগুলিতে কতজন ছাত্রসংখ্যার জন্য একজন প্রাথমিক শিক্ষক বরাদ্দ করা হইয়াছে?

Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose):

(ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) ১৫ই জানুয়ারী, ১৯৫৪।

(২) জানুয়ারী, ১৯৫৪।

(৩) না।

(গ) প্রাথমিক বিদ্যালয়ের তালিকা সরকারী অনুমোদনের পূর্বে জেলা স্কুলবোর্ড কর্তৃক বেতন দেওয়ার প্রশ্ন উঠে না, কিন্তু তৎপূর্বে জেলা স্কুলবোর্ড তাহাদের অনুমোদিত স্কুলে সাহায্য করিতে পারেন এবং করিয়াছেন।

(ঘ) এই প্রশ্ন উঠে না।

(ঙ) ১৯৩০ সালের বঙ্গীয় প্রাথমিক শিক্ষা আইন অনুসারে ১৩৫টি ছাত্রের জন্য তিনজন শিক্ষক বরাদ্দ আছে।

(চ) অন্য জেলাতেও এই নিয়ম খাটে।

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Kanailal Bhowmik:

এটা কি সত্য গত বছর নভেম্বর মাসে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় মেদিনীপুর জেলার স্কুলগুলি সম্পর্কে একটা ষ্টেটমেণ্ট করেছিলেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

হাঁ, একটা ষ্টেটমেণ্ট করেছিলাম তবে নভেম্বর মাসে কিনা বলতে পারব না।

Sj. Kanailal Bhowmik:

সেই ষ্টেটমেণ্টে মেদিনীপুর জেলার স্কুল সম্পর্কেই করা হয়েছিল?

Mr. Speaker:

এটা কি পরীক্ষা হচ্ছে?

Sj. Kanailal Bhowmik:

স্যার, সেই ষ্টেটমেণ্টের মধ্যে আছে——

Mr. Speaker: Are you cross-examining the Minister on the Statement?

Sj. Kanailal Bhowmik:

গত বছর ফাইনালাইজেসন করা সত্ত্বেও ৭।৮ মাস স্কুল বোর্ড থেকে এগুলি গ্রহণ করতে দেরী করা হল কেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

এই প্রশ্নগুলি বুঝতে গেলে এই সম্পর্কিত আইনটা একটু জানা দরকার। প্রাইমারী স্কুল দু'রকম আছে। এক রকম "ম্যানেজড বাই দি স্কুল বোর্ড", আর এক রকম "রেকগনাইজড এণ্ড এডেড বাই দি স্কুল বোর্ড"। এই প্রাইমারী এডুকেশনে একটা ধারা আছে—ডিষ্ট্রীক্ট স্কুল বোর্ড যে সব স্কুল ম্যানেজ করবে তার তালিকা পাঠাবে। সেই তালিকা দিয়ে গভর্ণমেণ্ট যখন এপ্রুভ করবেন তখনি সেই তালিকায় লিখিত শিক্ষকেরা বেতন পাবেন। তৎপূর্বে ওদের বেতন দেয়া হবে না। কিন্তু ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডের এডেড স্কুল সম্পর্কে পূর্বে যে নিয়ম ছিল তা আপনারা জানেন যে ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ড ৪।৫ টাকা করে এড দিত। তারপরে ডিষ্ট্রীক্ট স্কুল বোর্ড হওয়ায় সব এডেড স্কুলগুলোকে দু'রকম গ্রাণ্ট দেয়া হয়। ক্যাপিটাল গ্রাণ্ট ও রেকারিং গ্রাণ্ট। তারপর যখন একটা তালিকা পাঠালেন সেটা পরীক্ষা করে দেখবার সময় এক্সিটেন্স হচ্ছিল, তাতে অনেকগুলি স্কুল বাদ গেছে। এর প্রায় ৩,০০০ হাজার স্কুলকে স্যাংসন করা হয়েছে। সেই স্যাংসণ্ড স্কুলে বেতন এবং ভাতা দেয়া হয়েছে।

Sj. Kanailal Bhowmik:

এই স্কুলের ব্যাপারে ১৯৫৩ সালে বেতন দেবার যে প্রতিশ্রুতি সরকার দিয়েছিলেন সেকথা এখন অস্বীকার করছেন কেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

কোন কথা?

Sj. Kanailal Bhowmik:

যে সমস্ত স্কুলকে ১৯৫২ সালে বেতন দিয়েছিলেন সেই সমস্ত স্কুলকে ১৯৫৩ সালেও বেতন দেবেন বলে যে সরকার প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন সেকথা সরকার এখন অস্বীকার করছেন কেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

প্রাইবারী স্কুলের শিক্ষকদের বেতন দেবার জন্য ডিষ্ট্রীক্ট স্কুল বোর্ড থেকে আমাদের কাছে টাকা চান, শিক্ষকদের কষ্ট না হয় সেই জন্য বহু টাকা দেয়া হয়েছে, কিন্তু সেটা এড স্বরূপ নয় আইনের ধারা অনুসারে রেকগনাইজড ও এপ্রুভড্ টীচার্সরাই বেতন পাওয়ার উপযুক্ত।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মেদিনীপুর ১২৮টা স্কুল, ১৯৫০ সালের জানুয়ারী থেকে ১৯৫২ সালের ফেব্রুয়ারী পর্য্যন্ত ২৬ মাস কোন এড পায় নাই, বেতন পায় নি।

The Hon'ble Pannalal Bose:

কি পায় নি?

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

তারা কোন এড পায় নি, ডি, এ, পায় নি, কিছুই পায় নি।

Mr. Speaker:

ষ্টেটমেণ্ট দাবী করছেন? আপনাব প্রশ্নটা কি?

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

ডিষ্ট্রীক্ট স্কুল বোর্ডকে নোটিশ করা হয়েছিল বেতন বা এড চাই বলে, সেটা দেয়া হবে কি না?

The Hon'ble Pannalal Bose:

স্কুল বোর্ডের দেয়া কর্ত্তব্য হতে পারে, গভর্ণমেণ্ট দেবেন না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

স্কুল বোর্ড দিচ্ছেন না, আপনারা কিছু করবেন কি না?

The Hon'ble Pannalal Bose:

এতে আমাদের কিছু কর্ত্তব্য নাই।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

যে সমস্ত স্কুল বহু দিনের স্কুল, স্কুল বোর্ড তাদের নোটিশ করে, সার্কলার দিয়ে যেগুলি ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডের সঙ্গে এ্যাটাচড ছিল তাদের সেপারেট করেন যেসব স্কুল ২৬ মাস বেতন পায় নি তাদের বেতন দেবেন কি না?

The Hon'ble Pannalal Bose:

রেকগনাইজড স্কুল সম্বন্ধে ডিষ্ট্রীক্ট স্কুল বোর্ডই এড দিচ্ছে, সেটা সম্বন্ধে রুল তাদের করা উচিত অনেক ক্ষেত্রে সেকারিং গ্র্যাণ্ট-এ মাষ্টারদের মাইনে দেয়া হয়না। সেটা সম্পূর্ণই ডিষ্ট্রীক্ট স্কুল বোর্ডের কর্ত্তব্য। তাঁরা ইচ্ছা করলে একটা স্কুলকে না দিতে পারেন ইচ্ছা করলে গ্র্যাণ্টও না দিতে পারেন, তার সঙ্গে গভর্ণমেণ্ট-এর কোন সংশ্রব নাই। যখন গভর্ণমেণ্ট স্কীম এপ্রুভ করেছেন, তখন স্কুল বোর্ড-এর ষ্ট্যাটুটারী ডিউটি হ'লো শিক্ষকদের বেতন দেওয়া, এবং কোন শিক্ষকের বেতন দেয়া হচ্ছে কি হচ্ছে না সেটার দায়িত্ব গভর্ণমেণ্টের নয়, স্কুল বোর্ডের।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

শিক্ষক মহাশয়দের যে স্কুলগুলি অনুমোদন করা হ'য়েছিল তখন এখন মানছেন না।

Mr. Speaker:

এটা কি মেদিনীপুর জেলার কথা বলছেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

যেটা পাশ হয়েছে সেটা মানতে বাধ্য তবে তার ভিতর এডিসন করতে পারে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

১৯৩০ সালের এডুকেশন এ্যাক্ট অনুসারে প্রতি ১০০ জনে ৩ জন শিক্ষক হবে। তার উপরে যদি হয় আর ৩০ জনে একজন শিক্ষক বাড়বে একথা কি আপনি জানেন?

The Hon'ble Pannalal Bose:

এখন নিয়ম হচ্ছে যে ১৩৫ জন ছাত্রে ৩ জন শিক্ষক চাই এই রুলে আছে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

১০০ জনে ৩ জন তারপরে ৩৫ জনে ১ জন।

The Hon'ble Pannalal Bose:

ফ্রাকসনে ঐ একই থাকবে ৩৪-৩৫—একজন তারপরে একজন।

Sj. Saroj Roy:

সরকারের সিদ্ধান্ত অনুযায়ী যে স্কুলগুলি হয়ে গেছে এবং যেগুলি এখন মেদিনীপুর ডিষ্ট্রীক্ট স্কুল বোর্ড দ্বারা পরিচালিত হবে সেই সমস্ত স্কুলের মধ্যে যেগুলি ১৯৫৩ সালে বেতন পায়নি, সেগুলির সম্বন্ধে ষ্টেট-গভর্ণমেণ্ট কিছু করবেন কিনা।

Mr. Speaker:

সে ত বলেইছেন।

The Hon'ble Pannalal Bose:

এ প্রশ্নের উত্তর দিয়েছি। ১৯৫৪ সালের জানুয়ারীর আগে যদি কোন এ্যাপরুভড্ টীচার বেতন না পেয়ে থাকে, সেটা স্কুল বোর্ডের দায়িত্ব ছিল, কিন্তু এড দেয়া না দেয়া সম্বন্ধে তাদের কোন রকম লিগ্যাল দায়িত্ব নাই।

Sj. Dhananjoy Kar:

১৯৫২-৫৩ সালে যে সমস্ত স্কুলবোর্ড থেকে গ্র্যাণ্ট পেয়েছে, সেই সমস্ত স্কুল ১৯৫৩-৫৪ সালে গ্র্যাণ্ট পাবে এই প্রতিশ্রুতি আপনারা দিয়েছিলেন কিনা?

The Hon'ble Pannalal Bose:

গ্র্যাণ্টের ব্যবস্থা আমরা করতে পারি না।

Sj. Dhananjoy Kar:

১৯৫৩-৫৪ সালে যে সমস্ত স্কুলের শিক্ষকেরা বেতন পায় নি সেই সমস্ত স্কুলের শিক্ষকদের বেতন দেয়ার জন্য প্রধানমন্ত্রীমহাশয় প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন সে কথা আপনি জানেন কিনা?

The Hon'ble Pannalal Bose:

না, আমি জানিনা।

Sj. Nepal Chandra Roy:

আপনার বিভাগে যে সমস্ত প্রশ্ন আমরা করেছি সেগুলির জবাব দেন নাই কেন জানাবেন কি?

Mr. Speaker: That is no Supplementary Question:

Sj. Kanailal Bhowmik:

যখন মেদিনীপুর জেলার স্কুলের তদন্ত হয়েছিল তখন আপনি এই প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন কিনা যদি বেতন বাকি থাকে সেগুলি দেয়া হবে?

Mr. Speaker:

যদি দিয়েই থাকেন, দিয়েছেন।

Sj. Dhananjoy Kar:

১৯৫২-৫৩ সালে যে সমস্ত শিক্ষকের বেতন দেয়া হবে তাদের "ষ্টেটাস কো মেণ্টেইন" করতে আপনার অফিস থেকে কোন নির্দেশ দেয়া হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Pannalal Bose:

"ষ্টেটাস কো মেণ্টেইন" করার নোটিশ টাকা দেয়ার সঙ্গে দেয়া হয়েছে।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

তারা যদি টাকা না দিয়ে থাকে——

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Saroj Roy:

সরকারের সিদ্ধান্ত নিতে দেরী হবার ফলে মেদিনীপুর জেলার ৪৫০ জন শিক্ষক যে ১৯৫৩ সালের বেতন পাচ্ছে না সে সম্পর্কে আপনি কিছু করতে পারেন কিনা এইটে হ'ল আমাদের প্রশ্ন।

The Hon'ble Pannalal Bose:

স্কীমের ভিতর যদি তাদের নাম না থাকে আমরা কিছুই করতে পারব না।

Present number of employees of different categories and their scales of pay.

57. Sj. Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) the present number of employees of different categories, to be shown separately, employed under the State Government in different departments; and

(*b*) what are their different scales of pay and other emoluments at present?

Minister-in-charge of the Finance Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) A statement is laid on the Table.

(*b*) Copy of the West Bengal Services (Revision of Pay) Rules, 1950, and copies of relevant orders issued by Government from time to time are placed on the Library Table.

Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 57.

THE NUMBER OF EMPLOYEES OF DIFFERENT CATEGORIES EMPLOYED UNDER THE VARIOUS DEPARTMENTS OF GOVERNMENT AS ON 31ST MAY, 1952.

Department.	Gazetted.	Non-gazetted.		Total.
		Superior.	Inferior.	
Home	723	48,086	2,719	51,528
Finance	197	1,518	992	2,707
Land and Land Revenue	48	5,485	3,699	9,232
Education	353	2,134	1,536	4,023
Works and Buildings	134	2,659	5,208	8,001
Agriculture, Forests and Fisheries.	161	6,243	2,438	8,842
Medical and Public Health	440	6,016	6,194	12,650
Local Self-Government	18	1,425	115	1,558
Judicial	325	2,775	2,426	5,526
Legislative	6	18	17	41
High Court	44	450	321	815
Commerce and Industries	94	2,111	835	3,040
Labour	50	201	139	390
Co-operation, Credit and Relief.	35	584	549	1,168
Irrigation and Waterways	101	1,583	1,575	3,259
Food	141	10,633	5,972	16,746
Supply	35	1,180	416	1,631
Refugee Relief and Rehabilitation.	57	1,211	959	2,227
	2,962	94,312	36,110	133,384

[3-40—3-50 p m.]

Sj. Canesh Chosh: Will Dr. Roy furnish me with a copy of the West Bengal Services (Revision of Pay) Rules and copies of the relevant orders?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot give now. I can give you later.

Coondaism in Calcutta.

Sj. Nepal Chandra Roy:

স্যার, আমাদের শ্যামপুকুর এলেকায় গুণ্ডার রাজত্ব হয়েছে। রোজ মারামারি হচ্ছে, রাহাজানি হচ্ছে, পুলিশ একেবারেই কান দিচ্ছে না, একেবারে নিশ্চল।

Mr. Speaker: Order, order. That is not relevant now.

Reply to questions.

Dr. Kanailal Bhattacharya: On a point of information, Sir.

আমি ৩ মাস আগে ১২টা কোয়েশ্চন দিয়েছি। এবার সেসন চলে গেল। তাহ'লে আমাদের কোয়েশ্চেন দেবার অধিকার সরকার মানেন নি? আমি ১২টা কোয়েশ্চান পাব, ৬টা ষ্টার্ড, ৬টা আনষ্টার্ড। তার মধ্যে তিনটির উত্তর দেওয়া হয়েছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কম করে করবেন।

Mr. Speaker: I have no power to do that. What I have done is that I have drawn attention of the Government.

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

প্রশ্নের যদি এইরকমভাবে উত্তর না দেয়া হয় তাহ'লে প্রশ্নের জন্য আমাদের যে বস্তা বস্তা কাগজ ঘাড়ে করে আনতে হয় সেজন্য মোটা খরচ দিতে হবে সরকার থেকে।

Mr. Speaker:

তার জন্য আমার কি করবার আছে।

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:

আপনি বলেছিলেন যতটা সম্ভব তাড়াতাড়ি করবেন।

Mr. Speaker: I have already done that. I have already drawn the attention of Government to that.

Point of privilege.

Sj. Bankim Mukherji: On a point of privilege, Sir. If the non-official members are asked to print 250 copies at least of their Bills and circulate them before they are taken into consideration, then it would have a deterrent effect on the non-officials to move any Bill, because, Sir, a Bill may be opposed by the Government at the very beginning. So, that means it would be just a sheer loss of money, because the Bill may not even be allowed to be circulated for opinion. In that case, Sir, if the non-official members are asked first of all to defray the cost of printing 250 copies of the Bill and then circulate it——

Mr. Speaker: You can have it cyclostyled.

Sj. Bankim Mukherji: Any way, it will be a costly affair, because the Bill may not even be taken into consideration. Generally it so happens that the Government opposes the Bill. It is not even allowed to be circulated. That is why, Sir, it was definitely given in the rules that six copies of the Bill should be circulated. That was because all these points were taken into consideration when these rules were framed. If the rule is that six copies of the Bill should be circulated then it is all right. If you decide otherwise, Sir, then I would request you to change the rules in this way that the Bills be printed at Government cost, even at the initial stage.

Mr. Speaker: That would mean waste of public money.

Sj. Bankim Mukherji: Sir, it is the non-official members' privilege. If they are asked to have the Bills printed or cyclostyle 250 copies, that will mean it will have a deterrent effect upon them. You know generally what is the fate of the non-official Bills. Generally it is never passed with only a few exceptions in which case the non-official Bills are taken into consideration and passed. Generally what happens is if the Bill is of a very important nature, then the attention of the Government is drawn and the Government themselves may come forward with a similar Bill. In that case it is withdrawn. So, the purpose of the non-official members bringing a Bill is to draw the attention of the Government primarily. After all, if we have such a deterrent policy that first of all they have got to print such a large number of copies and then a Bill can be taken into consideration, then that would mean that the non-official members will be discouraged from bringing any Bills. And, Sir, if we do not want to change the rules, we must be guided by the present rules. The present rules require that we should submit six copies. After we have submitted six copies if it is decided that commonsense requires that other members should have it, I think that commonsense ends wherever there is dispute and then there comes difference of opinion and it cannot be commonsense any longer, because in that case we are guided by rules and ultimately of course the rules are based on some logic and reasons which take into consideration all factors. I will give you here some discretion no doubt, but so far as the rules are there, we should be guided by rules and we cannot be guided by commonsense and the rule is that we should submit six copies. Now, if it is held otherwise, then my submission is that Bills when forwarded by non-official members must be printed at Government cost. I will request you to reconsider the matter, change the rules, if necessary, and allow us to move our Bills.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, there are two points raised by Shri Bankim Mukherji. One is that it is the privilege of the non-official members. For what? For waste of public money? You remarked, Sir, that if Government are to print, it will be waste of public money. He said that it was the privilege of the non-official members to get the Government print these papers. That would mean the privilege of the non-official members to waste public money. I do not think that he wants that.

The other point that he has raised is that in many cases the Bills are not accepted; they are rejected at the time of introduction if the Government is opposed to them. Therefore, a Bill is only introduced for the purpose of drawing the attention of the Government to a particular point. I say, Sir, that can be done either by a motion or by a question or any other method instead of in the form of a Bill. He has read parliamentary procedure and I may suggest to him that it is usual for the Opposition members if they want to bring in a Bill to consult the Government side in order to find out what their reaction is. May be, that even after finding that reaction, they may still insist upon proceeding with the Bill, but usually it is a matter which should be decided by consultation between the person who wants to move the Bill and the Government.

Sj. Bankim Mukherji: I have no difference with the Chief Minister. I do not want that public money is wasted. When a non-official member brings in a Bill, he considers the matter to be very important and very valuable. That is why he brings forward a Bill. He does not want to waste either the public money or the time of the House. But the question was how many copies he would be required to print at his own cost? So long as the rules are there six copies should be sent, that is I think quite a modest and reasonable number, but if only to draw the attention of the Government one is required to print 250 copies, that would be discouraging the non-official members from bringing in any Bill. My point is, if you insist that all the members must have a copy, in that case I would request you to so change the rules and allow the Bills forwarded by non-official members to be printed at the Government cost.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I would answer Shri Bankim Mukherji with regard to the third point that he has raised, namely, six copies of the non-official Bills should be allowed. Sir, he forgets that if he has to get the sanction and approval of the members of the House for introduction, and if the members of the House are to vote, they must know what the Bill is.

[3-50—4 p.m.]

Otherwise they are bound to vote it down because of their not knowing the contents of the Bill. The non-official Bill does not proceed any further because of the very fact that the members do not know what the Bill is like.

Sj. Jyoti Basu: Sir, you have already given your ruling with regard to this, and I think as the ruling stands, it means that in future we have to print as many copies as there are members even before introducing a Bill. That is quite clear from your ruling. But since you gave your ruling I have been trying to ascertain as to what happens in Parliament with regard to non-official Bills. I am told that not even six copies are necessary in order to introduce a Bill by a private member, and it has been done in one case. A member from the Opposition in the Upper House, in the Council of States did move a non-official Bill without giving six copies and he was allowed to make a speech. The Minister also was allowed to make a statement. It was thereafter when the Bill was taken up for consideration that it had to be printed, as many copies as there were members. This is

[Sj. Jyoti Basu.]

the information that I give you. But anyhow as your ruling stands we have to print as many copies of the Bill as there are members.

Sj. Ganesh Ghosh: Sir, Dr. Roy said that non-official members cannot waste public money. I want to know, are the Government members allowed to waste public money? Last year Government brought four Bills and withdrew them. Was it not waste of money? Are the particulars Ministers who brought the Bills prepared to pay the money?

Mr. Speaker: These Bills are carried over to the next session.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If the Government did not waste public money, your occupation will be gone.

Sj. Ganesh Ghosh: You take over the power.

Sj. Bankim Mukherji: My submission was this. I would request you to reopen the question and give your ruling, because whatever Dr Roy may think to be reasonable, as an old member of the Assembly I know that the custom is that non-official Bills——

Mr. Speaker: I find from the record that you yourself circulated copies of many Bills to members.

Sj. Bankim Mukherji: That was the practice.

Mr. Speaker: You know it.

Sj. Bankim Mukherji: This should have been brought to our notice, because we were under the impression that we have not to bring so many copies till the Bill is taken into consideration. I would request you in this session to let us move the Bills and then, in the next session, you have definite rules framed. I would request you therefore that this matter be referred to a Privilege Committee or you kindly frame the rules with regard to the non-official Bills whether copies of these Bills should be printed at Government cost or at private member's cost.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Government will not print them.

Sj. Haripada Chatterjee:

স্যার, আমি আপনাকে স্যার আজিজুল হক-এর একটা প্রিভিয়াস রুলিং দেখাচ্ছি। আমার যতদূর মনে পড়ে তিনি ঠিক এর কণ্ট্রারী রুলিং দিয়েছিলেন। অর্থাৎ ইণ্ট্রোডাক্সনএর সময় সার্কুলেশনএর দরকার নেই, এর পরের ষ্টেজ-এ দরকার। এই সম্পর্কে তাঁর একটি ডেফিনিট্ রুলিং আছে।

Mr. Speaker: That was a ruling given before the present rules were framed and that was in relation to a motion for introduction and not for consideration. Apart from that, as Mr. Basu has said, I have already given my ruling with regard to the question of Sj. Bankim Mukherji but I feel that there is a lacuna in the rules, so far as rule 51 is concerned, on the point. But in any way a Bill is introduced; there is a debate; Government opposes the Bill; and then I have to take the sense of the House. When you want the opinion of the House it is natural that the members should know the contents of the Bill. On that principle I held that the Bill must be circulated.

As regards the point about six copies of the Bill, the six copies have nothing to do with the motion of introduction or consideration by the House. The six copies are essential for the purpose of giving notice of motion and six copies will be accompanied with the notice of motion. That does not mean that if the matter is seriously to be considered by the House—if there is a motion of introduction by a private member and the Government side are opposing it—and if the House has to give a verdict—the members should be deprived of the copies of the Bill and given no opportunity to know what the Bill is. On that point, there is no reason to change my ruling.

Sj. Bankim Mukherji: Sir, the thing is that at the very initial stage the members have not to consider the Bill in its entirety. At the initial stage the mover makes a general speech about the necessity of moving such a Bill and what there is. If the Government feels that the Bill may be circulated for opinion, then the Government would allow it otherwise they would oppose it. So the members have just to decide whether it is a fit subject to be circulated for opinion. At that stage the members need not necessarily go into the details of the Bill.

Mr. Speaker: How they will do it without knowing the Bill?

Sj. Bankim Mukherji: They will know whether the Bill deals with a particular matter or not and whether it should be circulated for opinion or not. That is a simple matter. Otherwise you can frame rules that a copy of the Bill will be laid on the Library table. Otherwise, if you ask that a private member has to print so many copies, it means it is acting as a deterrent on the private member's action in bringing forward any Bill in any session. If you decide otherwise on this point, I would request you to refer it to the Privilege Committee, so that a private member's right of moving a Bill can be considered in all its aspects.

Mr. Speaker: There is also the right of others, of the 240 members —they are entitled not to give their verdict without knowing on what they are to give it.

Sj. Bankim Mukherji: That is why I say you should refer it to a Privilege Committee.

Mr. Speaker: That is not a matter of privilege.

Sj. Bankim Mukherji: It is a matter of privilege if a member can lay a few copies of a Bill on the Library table.

Mr. Speaker: That is a matter for the amendment of the rules.

Sj. Bankim Mukherji: That is why I say either the rules should be amended or it should be referred to the Privilege Committee.

Mr. Speaker: You can move a motion for amendment of the rules.

Next, the resolutions may now be taken up.

Sj. Bankim Mukherji: Sir, what about my suggestion?

Mr. Speaker: I gave the ruling already.

Sj. Bankim Mukherji: What about changing the rules?

Mr. Speaker: That is a matter for the members concerned to move a motion for amendment of the rules.

NON-OFFICIAL RESOLUTIONS.

[4—4-10 p.m.]

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that (*a*) with a view to establish a classless society and village self-government the West Bengal Government should take the following steps:—

(*a*) establishment of village *panchayets* on adult franchise with judicial, administrative and other powers for the improvement of villages;

(*b*) acquisition of land and distribution of land among cultivators making them owners thereof in proportion to their numbers at the rate of 1 acre per head and introduction of co-operative farmings;

(*c*) abolition of rents and irrigation cesses and imposition of income-tax;

(*d*) establishment of cottage industries and other avenues of employment for unemployment relief;

(*e*) removal of agricultural indebtedness;

[Sj. Gangapada Kuar.]

(*f*) giving of loans at a low rate of interest to cultivators;

(*g*) distribution of manure and arrangement for irrigation on a mass scale;

(*h*) introduction of basic education in replacement of the present system of education; and

(*i*) abolition of control system and introduction of open market.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সুদীর্ঘ কাল ধরে বিদেশী শাসন ও শোষণের বিরুদ্ধে সংগ্রাম চালিয়ে আমরা বহু-আকাঙ্খিত স্বাধীনতা লাভ করেছি; আমাদের সংগ্রামের মূল লক্ষ্য ছিল নিছক পরবশ্যতা হ'তে মুক্তি লাভ করাই নয়, দেশে শ্রেণীহীন, শোষণহীন সমাজব্যবস্থার প্রতিষ্ঠা করা। তাই আমরা আমাদের সংবিধানে "সোস্যাল ইকনমিক্ এ্যাণ্ড পলিটিক্যাল্ জাসটিস্" এবং "ইকোয়ালিটি অফ ষ্টেটাস এ্যাণ্ড অব অপারচুনিটি"এর পবিত্র সঙ্কল্প নিয়েছি। কিন্তু স্বাধীনতা লাভের পর আজ ৭ বৎসর পূর্ণ হ'তে চল্‌ল--সেখানে আমরা আমাদের মূল লক্ষ্যপথ থেকে বহু দূরে পড়ে আছি ও দেশের কোটি কোটি সাধারণ মানুষ স্বাধীনতার স্পর্শমাত্র অনুভব করে না। আমরা দেখতে পাচ্ছি বহু-আয়াসলব্ধ স্বাধীনতা আজকে মুষ্টিমেয় শাসকগোষ্টি এবং তাদের অনুগত ধনিক ও পুঁজিবাদীদের মধ্যে সীমাবদ্ধ, আজকেও দেখতে পাই কেন্দ্রীয় বহু প্রাদেশিক রাজধানীর নোটিশ প্রাক্-স্বাধীনতার যুগের মতনই নিতান্ত অকল্পিতভাবেই প্রাপ্ত বয়স্কের ভোটাধিকারের ভিত্তিতে কেন্দ্রীয় ও রাজ্য আইনসভা ও মন্ত্রীসভা গঠিত হলেও আমলাতান্ত্রিক ও স্বৈরাচারী শাসনযন্ত্রের মলতঃ কোন পরিবর্তন দেখা দেয়নি। তার অনিবার্য পরিণাম স্বরূপ অন্যান্য রাজ্যের ন্যায় বাংলাতেও বিশেষ করে পল্লীগ্রাম অঞ্চলে লক্ষ লক্ষ মানুষ আজ ভূমিহীন, সহায়হীন, ঋণে জর্জরিত এবং সর্বস্বান্ত; বেকারী, দারিদ্র্য, অজ্ঞতা এবং ব্যাধি সাধারণ মানুষের কাঁধে কংগ্রেসী মজনবাদের এই অবদান।

গভীর পরিতাপের বিষয় এই যে, কংগ্রেস বিশেষ করে বাংলার কংগ্রেস গণতন্ত্রে বিশ্বাস করলেও যে পঞ্চায়েতী গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠার সঙ্কল্প যে করাচী কংগ্রেসে গৃহীত হয়েছিল, আজ ইংরাজ-পরিত্যক্ত আসনে বসে রাষ্ট্রের কংগ্রেসী কর্ণধারেরা তা যেন ভুলেই গিয়েছেন, তাঁরা আজকে পুঁজিবাদী গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠার স্বপ্ন দেখছেন, ফলে চলছে ব্যক্তিতন্ত্র সহ গোষ্টিতন্ত্র। বিকেন্দ্রিত শাসনব্যবস্থার কথা তাঁরা মুখেই বলেন; আসলে বিকেন্দ্রিত শাসনব্যবস্থার বাহক এই পঞ্চায়েতী গণতন্ত্র এবং গ্রামীন স্বরাজ তারা প্রতিষ্ঠা করতে চান না। অন্ততঃ ৭ বছরের শাসন পরিচালনার মধ্যে আমরা সেরূপ কোন আভাষ দেখছি না। এই নিরাশাব্যঞ্জক পরিস্থিতির প্রেক্ষিতে আমরা আজকে গ্রামীনস্বরাজ প্রতিষ্ঠার জন্য যে বেসরকারী প্রস্তাব এনেছি, সেটা উভয় পক্ষের সদস্য বন্ধুদের চিন্তা করে দেখতে বলি। পশ্চিমবঙ্গে সমস্যার অন্ত নাই; মুষ্টিমেয় কয়েকজন শাসকের আসনে বসে তার সমাধান করতে পারবেন না। ক্ষমতাকে আজকে দেশের প্রতিটি জনসাধারণের মধ্যে ছড়িয়ে দেওয়ার প্রয়োজন, তাদের মধ্যে সমাজবাদী দৃষ্টিভঙ্গী জাগ্রত করার জন্য এবং অন্ন, বস্ত্র, শিক্ষা, বাসস্থান, রাস্তাঘাট সহ ব্যবসা-বাণিজ্য ইত্যাদি ক্ষেত্রে সমস্যা-বলীর সমাধানের জন্য তাদের আত্মকর্তৃত্ব দান করতে হ'লে, সরকারের উচিত অবিলম্বে গ্রামপঞ্চায়েত প্রতিষ্ঠা করা। নিখিল ভারত কংগ্রেস কমিটির বর্তমান সাধারণ সম্পাদক শ্রী এস, এন, অগ্রবাল এ সম্বন্ধে একটি মন্তব্য করেছিলেন। জাতীয় পরিকল্পনাকে সার্থক করতে হ'লে, স্বয়ং-শাসিত এবং স্বয়ংসম্পূর্ণ গ্রাম্য রাজ্য প্রতিষ্ঠা করতে হবে। তাতে রাজ্য ও কেন্দ্রীয় সরকারের প্রভাব যতদূর সম্ভব হ্রাস করতে হবে, আমরা নির্বাচনের পর থেকে আইনসভার প্রতিটি অধিবেশনের পূর্বে সংবাদপত্রে দেখতে পাই পঞ্চায়েত বিল আসবে' কিন্তু ঘটনায় প্রমাণ করে দিয়েছে যে সেগুলো ভাঁওতাবাজী মাত্র। পঞ্চায়েত রাজ প্রতিষ্ঠিত হ'লে জনসাধারণের উপর কংগ্রেসের প্রত্যক্ষ প্রভাব থাকবে না--এই আশঙ্কাতেই কি বাংলা সরকার এই পথে এগোচ্ছেন না?

আজকে একথা সর্বজনস্বীকৃত যে শ্রেণীহীন শোষণহীন সমাজ প্রতিষ্ঠার জন্য ভূমিব্যবস্থার আমূল পরিবর্তন প্রয়োজন। দেশের যারা উৎপাদক তাদের হাতে জমি দেওয়া উচিত। আজকে কৃষিপ্রধান বাংলায় কে কত বেশী জমি নিজ দখলে রাখতে পারবে, সেটা বড় প্রশ্ন নয় "রুফিং"এর প্রশ্নই আজকে সব চাইতে বড়। প্রতিটি কৃষক যাতে এক একর করে জমি পায় তার জন্য প্রয়োজনীয় সমস্ত প্রকার ব্যবস্থা অবলম্বন করতে হবে; বিনোবাভাবে প্রবর্তিত ভূদান-যজ্ঞ আন্দোলন এই প্রচেষ্টায় যথেষ্ট সহায়করূপে কাজ করবে। সরকারের উচিত উক্ত আন্দোলনকে

সরকারীভাবে স্বীকৃতি দেওয়া এবং জমিদারদের হাত থেকে সমস্ত জমি যাতে কৃষকদের হাতে আসে তার জন্য কার্যকরী ব্যবস্থা অবলম্বন করা; বাংলাদেশে মোট ১ কোটি ৪০ লক্ষ লোক কৃষির উপর নির্ভরশীল। এদের মধ্যে ২৯ লক্ষ লোক ভাগপ্রথায় চাষের উপর নির্ভরশীল এবং ৩০ লক্ষ লোক ভূমিহীন কৃষিমজুর। এছাড়াও বহু কৃষক পরিবারের ইকনমিক হোল্ডিং নাই; আমরা যদি এই সকলকে পল্লির ধ্বংসাবশেষ কুটিরশিল্পগুলিকে পুনরায় জীবিত করে তুলতে পারি, তাঁতীকে তার তাঁত ফিরিয়ে দিতে পারি, কুমার, তেলী, ছুতোর এবং জেলে প্রভৃতিকে তাদের পূর্বপুরুষের শিল্প করিয়ে দিতে পারি তাহ'লে জমির উপর চাপ হ্রাস হয়ে যাবে। তার ফলে বর্তমানে কৃষির মোট ১ কোটি ১৭ লক্ষ একর কৃষিযোগ্য অনাবাদী জমি ১২ লক্ষ একর জমি নিয়ে প্রকৃত কৃষকদের মধ্যে মাথা পিছু ১ একর জমি দেওয়া সম্ভব হবে। এই পরিকল্পনার ফলে অবিলম্বে পতিত জমিগুলি দখল করে সমবায়ের ভিত্তিতে চাষের ব্যবস্থা করলে বহু ভূমিহীন কৃষকদের কাজ দেওয়াও সম্ভব হবে।

পশ্চিমবঙ্গে সমগ্র কৃষিব্যবস্থা আজ সংকটের সম্মুখীন। ভূমির বণ্টন এবং সেচের অব্যবস্থা, প্রাকৃতিক দুর্যোগ, শিল্পজাত দ্রব্যের মূল্যের অনুপাতে কৃষিজাত দ্রব্যের মূল্য হ্রাস, মান্ধাতার আমলের অকেজো কৃষিপদ্ধতি এবং সরকারী নীতির ব্যর্থতা প্রভৃতির দরুন সমগ্র কৃষক সমাজ আজ বিপন্ন।

Mr. Speaker: Mr Kuar, will you please allow Shri J. C. Gupta to move his amendment and then you will continue your speech?

Sj. J. C. Gupta: Sir, I beg to move that in resolution No. 3.—

(*a*) the words "a classless society and" in lines 1 and 2 be omitted;

(*b*) paragraphs (*b*), (*c*) and (*e*) be omitted; and

(*c*) in paragraph (*i*), for the words "introduction of open market" the words "revival of normal trade channel" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar:

এই শোচনীয় বাস্তব অবস্থার প্রেক্ষিতে আমরা মনে করি যে কৃষককুলকে অনিবার্য ধ্বংসের হাত থেকে বাঁচাতে হলে চাষীকে জমির মালিক করা এবং জমির সুষম বণ্টন করা ছাড়াও (১) ব্যাপকভাবে উৎপাদন বৃদ্ধির উপযুক্ত সেচব্যবস্থার প্রবর্তন এবং কৃষকদের উন্নত ধরণের বলদ, সার ও কৃষিযন্ত্রপাতি সরবরাহ করা উচিৎ। (২) চাষের বলদ, সার, যন্ত্রপাতি এবং অন্যান্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যাদি ক্রয়ের জন্য অল্প সুদে এবং বিশেষ ক্ষেত্রে বিনা-সুদে পর্যাপ্ত পরিমান ঋণ কৃষিসমবায় ব্যাঙ্কের মারফৎ সরবরাহ করার ব্যবস্থা করা দরকার। (৩) কৃষির পরিপূরক কুটির শিল্পের প্রবর্তনের দ্বারা তাদের সম্প্রসারন করা উচিৎ। (৪) অবিলম্বে জমির খাজনা এবং সেচকর-প্রথা রহিত করে অন্যান্য আয়ের উপর যে প্রকার কর আদায় করা হয় সেইভাবে কৃষি আয়কর প্রবর্তন করা দরকার। নচেৎ দরিদ্র কৃষকদের প্রতি অবিচার করা হবে। (৫) কয়েক বছর যাবৎ পাটের বাজারদর, আলুর দর এবং অন্যান্য তরিতরকারী এবং শাকসব্জীর দর অত্যন্ত হ্রাস পাওয়ায় চাষের খরচ উশুল হওয়া ত দূরের কথা গৃহজাত এবং গোলাজাত করে বাজারে বিক্রী করার মজুরীই পোষাচ্ছে না; ফলে কৃষকরা ক্রমশঃই ঋণগ্রস্ত হয়ে পড়ছে। বন্যাবিধ্বস্ত এলাকার কৃষকদের অবস্থা আরও শোচনীয়, তাদের মধ্যে অনেকেরই ঋণের দায়ে বাস্তুভিটা পর্যন্ত বিকিয়ে যাচ্ছে এবং যাবে। এই শোচনীয় অবস্থার আশু প্রতিকার দরকার। একদিকে যেমন নিত্য-প্রয়োজনীয় দ্রব্য মূল্যের অনুপাতে কৃষিজ দ্রব্যের মূল্য নির্ধারিত

[4-10—4-20 p.m.]

অন্যদিকে তেমন অবিলম্বে কৃষকদের দুর্বহ ঋণভার হতে মুক্তি দেবার জন্য কার্যকরী ব্যবস্থা অবলম্বন করা সরকারের একটি আশু এবং পবিত্র কর্তব্য। নচেৎ উদ্বাস্তু-সমস্যা কণ্টকিত বাংলায় নূতন করে বহু উদ্বাস্তুর পুনরুদ্ভব ঘটবে। আমার যতদূর মনে হয়, পল্লীর কৃষকজীবনে ক্রমবর্দ্ধমান ঋণভার যে কি মারাত্মক প্রভাব বিস্তার করছে, সে সম্পর্কে বাংলার মন্ত্রীসভার সঠিক ধারণা বা অনুভূতি নাই। নতুবা ৭ বছরেও কৃষিঋণ মকুবের কোন পরিকল্পনা নাই কেন? সরকার পক্ষ বলবেন এতে গভর্নমেণ্ট চলবে না, আমরা বলি এই যে সরকারী ব্যবসায়ে কোটি কোটি টাকা লোকসান দিয়ে অবাস্তব পরিকল্পনার পিছনে লক্ষ লক্ষ টাকা অপব্যয় করেও যদি গভর্নমেণ্ট চলতে পারে, তাহ'লে যারা দেশের প্রাণস্বরূপ, তাদের বাঁচানোর বেলাতেই সরকার দেউলিয়া হবে এই যুক্তি টিকে না।

জাতির প্রচলিত শিক্ষাপদ্ধতি দেশের প্রগতি বিরোধী এবং অবনতি সূচক। আমাদের প্রচলিত

[Sj. Gangapada Kuar.]

শিক্ষাব্যবস্থা যে কেবল জীবনসমস্যা সমাধানই দিতে পারে না তাই নয়, এই শিক্ষা মানুষকে বেকার ও অকেজো করে দেয়। একথা সাধারন শিক্ষাবিদ থেকে সুরু করে রাষ্ট্রপতি রাজেন্দ্রপ্রসাদও স্বীকার করেন। তাই শিক্ষা পদ্ধতি এমন ধরণের হওয়া দরকার যার মাধ্যমে বিদ্যার্থীর দেহ, মন ও চরিত্রের পূর্ণ বিকাশ ঘটে। জাতির জনক গান্ধীজী তাই বুনিয়াদী শিক্ষার প্রবর্ত্তন করতে চেয়েছিলেন।

আমাদের বাংলা সরকার যেভাবে বুনিয়াদী শিক্ষার পরিকল্পনা গ্রহন করেছেন তাতে লাভের বদলে ক্ষতির সম্ভাবনাই বেশী। সন্ত বিনোবা ভাবে সরকার পরিচালিত বুনিয়াদী শিক্ষা সম্বন্ধে বলেছেন, নয়া তালিমকা বানরীকরণ হো রহা হ্যায়—কারণ বুনিয়াদি শিক্ষার জীবন-আদর্শকে বাদ দিয়ে কেবল পদ্ধতিরই অনুসরন করা হয়েছে মাত্র। আমি জানি সরকার-প্রতিষ্ঠিত বাণীপুর শিক্ষক-কেন্দ্র হতে ট্রেনিং নিয়ে অনেক শিক্ষক সরকারী চাকুরির সন্ধানে ঘুরে। এত গেল সমস্যার একটি দিক। এর অপর একটি দিকও আছে। বুনিয়াদী শিক্ষা অযথা এত ব্যয়বহুল করা হয়েছে এবং তার ফলে এর গতি এত মন্থর যে ২০০ শত বছরের মধ্যেও সারা বাংলাদেশে বুনিয়াদী শিক্ষা প্রচলন হবে কিনা সন্দেহ। সুতরাং সমস্ত দিক বিবেচনা করে সরকারের উচিৎ গান্ধীজি প্রবর্ত্তিত বুনিয়াদি শিক্ষাকে ব্যাপক ও অবিকৃতভাবে গ্রহন করা।

উপসংহারে সমস্ত সদস্যবর্গের নিকট আমার অনুরোধ তাঁরা যেন এই প্রস্তাবটি সর্বসম্মতিক্রমে গ্রহন করে বাংলাদেশের অগ্রগতিকে ত্বরান্বিত করেন।

Sj. Kumar Chandra Jana:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের পক্ষ থেকে যে প্রস্তাব আনা হয়েছে সেই প্রস্তাব বাংলায় যা প্রথমে ছিল--শ্রেণীহীন শোষণহীন ছিল--সেই শোষণহীন কথা উঠিয়ে দেওয়া হয়েছে কেন বুঝতে পাচ্ছিনা। প্রথম থেকে এই শোষণহীন কথাটা বরাবরই চলে এসেছে এবং এই শোষণহীন কথাটা উঠেছে ১৯৩০ সালে। ১৯৩০ সালের লাহোর কংগ্রেসে সেখানে পণ্ডিত জহরলাল নেহেরু সভাপতিত্ব করেছিলেন, মহাত্মা গান্ধীজীর নেতৃত্বে সমস্ত জাতিকে জাগ্রত করবার জন্য যে প্রস্তাব আনা হয়েছিল তাতে একথাটাও ছিল--শোষণহীন কথাটাও ছিল। এই শোষণহীন দিয়ে রাজনৈতিক, অর্থনৈতিক, আধ্যাত্মিক এবং সাংস্কৃতিক

political, economical, spiritual and cultural

এই চারিটি বিষয়ে। ইংরেজ রাজত্বে এই যে চার রকম শোষণ চলছিল তা থেকে দেশকে মুক্ত করার জন্য প্রথমে ১৯৩০ সালের ১লা জানুয়ারীতে লাহোর কংগ্রেসে পণ্ডিতজীর সভাপতিত্বে এই শোষণহীন সমাজ গঠনের আদর্শ গৃহীত হয়েছিল। শুধু তাই নয় ২৬শে জানুয়ারীতে জাতিকে এই শোষণ বন্ধ করবার প্রতিজ্ঞা নিতে হয়েছিল এবং সেই থেকে সেই প্রতিজ্ঞা বরাবরই করে আসছে। কিন্তু আজকে এই প্রস্তাব তোলা হ'লে যে প্রস্তাব কংগ্রেস এত দিন করে আসছে--সেই মূল প্রস্তাব শোষণহীন কথা ডিসপিউটেড্ হয়ে উঠল কংগ্রেস বন্ধুদের দ্বারা। কংগ্রেসের যে মূল প্রস্তাব ছিল সেই কথাটাই আজকে উঠিয়ে দেওয়া হচ্ছে। তারপর এই ক্লাশলেস সোসাইটি--শ্রেণীহীন যে কথাটা কংগ্রেস থেকে বরাবরই রাখা হয়েছে সেইটে আজ তুলে দেওয়া হচ্ছে কিন্তু কেন? অর্থাৎ এরা ক্লাশ চাইছেন। যে কথাটা ১৯৩১ সালে করাচী কংগ্রেস থেকে আরম্ভ করে ক্লাশলেস সোসাইটি করবার জন্য প্রস্তাব চলে এসেছে এবং সমস্ত জায়গায় যেটা চলে এসেছে সেটা উঠিয়ে দেবার ব্যবস্থা করছেন। উঠিয়ে দিয়ে শোষণযুক্ত এবং ক্লাশযুক্ত হচ্ছে। যেভাবে এই প্রস্তাব ড্রাফ্ট্ করা হয়েছে শ্রেণীহীন শোষণহীন কথা যদি এই প্রস্তাবের মধ্যে না রাখা হয় তাহলে মূল নীতিটাই বিজেক্ট করে দেওয়া হচ্ছে।

আমি বলতে চাচ্ছি ইংরেজেরা, বিদেশীরা, এসে ৫টী উপায়ে আমাদেরকে সম্পূর্ণরূপে শোষণ করেছিল। ইংরেজরা যখন প্রথম আসে তখন আমাদের এ ভারতবর্ষ ছোট ছোট রিপাব্লিকএ বিভক্ত ছিল সেই সমস্ত রিপাব্লিক কুটীরশিল্পকে ভিত্তি করে আঞ্চলিক স্বয়ংসম্পূর্ণভাবে চলত। এ জিনিষ চিরকাল আমাদের দেশে ছিল--পৃথ্বীরাজের সময়ে বাল্মীকীর রামায়ণে জনক রাজার যুগেও সেরূপ ছিল এবং সেদিন এই শঙ্করাচার্য্যের যুগেও সেটা হয়েছে। এমন কি কৌটিল্যের শাস্ত্রে এ জিনিষটা দেখতে পাই। ইংরাজরা যখন দেখল যে এরা কুটীরশিল্পে এত উন্নত, আর্থিক বিষয়ে স্বয়ংসম্পূর্ণ তখন তারা ভাবল ভারতবর্ষে রাজনীতিক কর্তৃত্ব নিলে কিছু আসে যায়না তাই তারা প্রথমে ৫টী পথে একটি উপায় হিসাবে কুটীরশিল্পকে ধ্বংস করার নীতি গ্রহণ করল। তাই তারা ১৮১২ সালে ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানীর একটা গোপন রিপোর্টএ একথা বলেছে, এই যে দেশে ছোট ছোট রিপাব্লিক আছে এই রিপাব্লিকগুলি

যদি ধ্বংস করা না যায় তাহ'লে দেশ শাসন ও শোষণের কোন ব্যবস্থা করা যাবেনা। তাই তারা প্রথমে কুটীরশিল্পকে নষ্ট করবার ব্যবস্থা করল। তখন টাকা পয়সা অদলবদল করবার ব্যবস্থা ছিলনা কাজেই বার্টার সিষ্টেমএ এখানকার জিনিষপত্র নিয়ে যেতে পারিল না কিন্তু বিলাত হইতে বুলিয়ন এনে জিনিষপত্র নিয়ে যাবে এরূপ আইন তখন ছিল না কাজেই পার্লামেণ্টএ বুলিয়ন আইন পাশ করল যাতে এখান থেকে জিনিষ পত্র নিয়ে যেতে পারে। তারপর ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল রেভলিউশন আসার ফলে সেখানে সস্তায় মাল উৎপন্ন হ'তে লাগল এবং সেই মাল নিয়ে এসে এদেশে ছড়িয়ে দিল। ফলে এদেশের কুটিরশিল্প নষ্ট হয়ে গেল। গ্রামের লোক যাতে নির্ভর করে চলত সেই কুটিরশিল্প সম্পূর্ণরূপে নষ্ট হয়ে গেল। ফলে কুমকরা কুটিরশিল্প দ্বারা যে জীবন চালাত এবং আঞ্চলিক স্বয়ংসম্পূর্ণ রিপাব্লিক সিষ্টেম যা চলে আসছিল সেটা সম্পূর্ন নষ্ট হয়ে গেল। ফলে দেশের জনসাধারণ একমাত্র জমির উপর জীবিকার জন্য নির্ভর করতে বাধ্য হ'ল। তখন ইংরাজ কমিউনিটি রিপাব্লিক এবং যে দায়িত্ব ছিল সেটাকে নষ্ট করে দিয়ে পৃথকভাবে ইণ্ডিভিজুয়ালী রেণ্ট দেবার বন্দোবস্ত করে দিল। যে কাজ কমিউনিটির উপর দেওয়া ছিল সেটাকে প্রত্যেকে ব্যক্তিগত

[4-20 to 4-30 p.m.]

ভাবে চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত করে নিল। এইভাবে কমিউনিটি রিপাব্লিক যেটা ছিল সেটাকে নষ্ট করে ব্যাক্তিগত করল। তাতে কি হ'লো? সমস্ত লোক জমির উপর নির্ভর করল। তারপরে যখন জমিদারী সিষ্টেম হ'ল তখন দেশের লোক সম্পূর্ণ ভাবে বেকার হয়ে পড়ল। তখন আর, সি, দত্তমহাশয় বলেছেন,

"one of the saddest results of British rule in India is the effacement of the system of village self-government which was developed earliest and prevailed longest in India among all the countries of the earth."

ইকোনমিক হিষ্টরী অফ্ ইণ্ডিয়াতে এই কথা তিনি বলেছেন। সেই ভিলেজ সেলফ্ গভর্ণমেণ্টটাকে সম্পূর্ণ নষ্ট করে দিয়ে তারা জমিদারীপ্রথা স্থাপন করল, তারপরে যখন মানুষ এই রকমে বিপন্ন হয়ে পড়ল, তখন ব্যবস্থা করল শিক্ষার। সহরমুখীন শাসনব্যবস্থা করল। আমাদের গ্রামে গ্রামে বিচারপদ্ধতি থাকার জন্য অনেক সুবিধা ছিল, তাতে খরচ ছিলনা। কিন্তু ইংরেজ এসে যখন সকলে বেকার হয়ে বসে থাকে, যখন মাত্র এক মাস দুমাস চাষের কাজ করে বাকি ক'মাস নেশা করে ঝগড়া করে কাটায়, তখন তারা করলে কি বিচার এবং শাসনবিভাগ উঠিয়ে সুদূর কেন্দ্রে নিয়ে এল। আগে যেটা ছিল গ্রামের ভিতর সেটা সহরে এসে টাকা পয়সা খরচ করে মোকর্দ্দমা করে আরো ফতুর হতে আরম্ভ করল। তাদের আর কোন কাজ নাই, মদ ও তাড়ি খাইয়ে সর্বনাশের চরম পথে নিয়ে গেল দেশটাকে। তারপরে শিক্ষার জন্যও পরোক্ষভাবে লুণ্ঠন করতে আরম্ভ করল, সে শিক্ষা কি? সে কেরাণী হবার শিক্ষা তাও থিওরেটিক্যাল এ্যাণ্ড নট প্র্যাক্টিক্যাল। সেটা প্রকৃত শিক্ষা নয়, কতকগুলি কেরাণী তৈরী করতে লাগল। সে কেরাণীর পদ যখন আর মিলে না তারপরে দিন দিন লোক আবার বেকার হয়ে পড়ল, আজ আমাদের মধ্যে যারা সেই সিষ্টেমে লেখাপড়া শিখেছি, তাদের শ্রমের প্রতি ঘৃণা জন্মেছে, তাদের পিতা, ভ্রাতারা যদি চাষ করতে যায় তারা জুতা পরে ঘুরে বেড়াবে চাষ করতে যাবেনা। তাদের সম্পূর্নরূপে এই শিক্ষা বেকার তৈরী করেছে। আমরা যে আন্দোলন করে আসছি গত ৩০ বৎসর যাবৎ তখন আমাদের কংগ্রেস থেকে রেজলিউশন করা হয়েছিল যে প্রকারে আমরা শাসিত হওয়ার ফলে আমাদের শিল্প নষ্ট হয়েছে, এর মূল পরিবর্তন করতে হবে। ইংরেজ গভর্ণমেণ্ট প্রথমে আমাদের সমাজ-ব্যবস্থাকে নষ্ট করে ভিলেজ রিপাব্লিক নষ্ট করেছে, সেই ভিলেইজ রিপাব্লিক পুনঃপ্রতিষ্ঠা করতে হবে বিজ্ঞানসম্মত ভাবে প্রাপ্তবয়স্কের ভোটের দ্বারা। সেইটা আমরা আবার প্রতিষ্ঠা করব এবং তার হাতে সমস্ত ক্ষমতা দেব। সেই জন্য গ্রাম্য পঞ্চায়েৎ করবার জন্য যখন মহাত্মা গান্ধী কুইট্ ইণ্ডিয়া প্রস্তাব এনেছিলেন ১৮ই এপ্রিল ১৯৪২ সালে, এবং ২৪শে জুন সেটা সমস্ত ভারতে প্রচার করা হয় এবং ১৯৪২ সালে ২৬শে জুলাই "হরিজনে" পরিষ্কারভাবে বলেছেন আমাদের দেশকে যদি ইংরেজ শাসন মুক্ত করতে হয় তাহ'লে আমাদের গ্রাম্য পঞ্চায়েৎ গঠন করতে হবে। গ্রাম্য পঞ্চায়েৎ মানে নীচের থেকে ভোট দিয়ে নির্বাচিত করে দেয়া--

Mr. Speaker:

সময়ত অনেক নিয়েছেন, এখন শেষ করুন।

Sj. Kumar Chandra Jana:

এখন কংগ্রেস সেই গ্রাম্য পঞ্চায়েৎ আনতে সাহস পাচ্ছেনা। তবে শুনেছি মাখাখানে গ্রাম্য পঞ্চায়েতের কথা বলে ১৫০৲ টাকা করে মাইনে দিয়ে সেক্রেটারী রেখে গ্রাম্য প্রতিষ্ঠানগুলিকে হাতে

[Sj. Kumar Chandra Jana.]

রাখতে চান। আগেকার দিনে যেমন ষ্টেট এড-বিনিষ্ট্রেশনের সাহায্য পুষ্ট ছিল ঠিক সেই রকম-ভাবেই কণ্ট্রোল করার জন্য ঐ পদ সৃষ্টি করে আমাদের ইউনিয়ন বোর্ডগুলির উপর কর্তৃত্ব করবেন গভর্ণমেণ্ট। এটা সত্য কিনা জানিনা, এখন এই কথা জানিয়ে দিতে পারি--এই রকম কর্তৃত্ব জন-সাধারণ স্বীকার করবে না। তাদের উপর তাদের দেশের লোক শাসন করবে এবং তাদেরই ভোটের দ্বারা নির্বাচিত হয়ে।

তারপরে শিক্ষার কথা। মহাত্মা গান্ধী আমাদের বর্ত্তমান শিক্ষাপদ্ধতি পরিবর্ত্তন করতে গিয়েছিলেন। যে শিক্ষার দ্বারা চিরকাল বেকার হয়ে ঘুরে ঘুরে বেড়াবে সে শিক্ষা শিক্ষাই নয়। যে শিক্ষা পেলে নিজেরা নিজের দেশের উন্নতির জন্য কাজ করতে পারে সেই শিক্ষার কথাই মহাত্মা গান্ধী বলেছিলেন। আজকে আমাদের গভর্ণমেণ্ট সে শিক্ষা দিচ্ছেন না। শুনতে পাই সরকার ৩২হাজার টাকা খরচ করে এক একটা স্কুল করবেন। ভারতবর্ষ দরিদ্র দেশ। এখানে এরকম ব্যয়ে স্কুল করে সমস্ত লোককে শিক্ষা দিতে হ'লে বহু টাকার দরকার। তাই আমি বলছি শিক্ষাদানের ব্যাপারে কম টাকা খরচ করেও করতে পারেন। রৌদ্র ও বৃষ্টি হতে রক্ষা পাওয়ার যে ঘরের দরকার সে ঘর তৈরীর জন্য দু'হাজার টাকা হলেই এক-একটা জায়গায় স্কুল হতে পারে। সেই দু হাজার টাকার ব্যবস্থা না করে এবং সেই জিনিষটা না বুঝে কেন যে আমাদের গভর্ণমেণ্ট একটা স্কুলের জন্য ৩২ হাজার টাকা করে ব্যয়ের ব্যবস্থা করছেন জানি না।

তারপরে আমরা ঠিক করেছি লোককে ঋণ মুক্ত হতে হবে। বহুদিন ধরে ভারতবর্ষের কৃষক যারা নাকি জাতির প্রাণকেন্দ্র, তারা ঋনগ্রস্থ। তাদের যদি বাঁচাতে হয় তাহ'লে তাদের ঋণমুক্ত করতে হবে। আজ পর্য্যন্ত সে ব্যবস্থা হয় নাই। শুধু তাই নয়, তার সঙ্গে সঙ্গে পঞ্চায়েৎ সিষ্টেম করতে হ'লে ভূমি সংস্কার করতে হবে। ভূমির উপর চাপ দিয়ে দিয়ে দেশটাকে নষ্ট করা হয়েছে। ভূমির উপর চাপ বন্ধ করে আনইকনমিক হোল্ডিং-গুলিকে ইকনমিক হোল্ডিংএ পরিণত করতে হবে। কংগ্রেস এই প্রস্তাব নিয়েছিলেন, এবং সেটা দেশের সাম্মে এখনো রয়েছে। কিন্তু দুঃখের বিষয় বর্ত্তমান গভর্ণমেণ্ট সে প্রস্তাব নিচ্ছেন না। সেই জন্য আমরা বলছি যে গভর্ণমেণ্ট এই এ্যামেণ্ড-মেণ্ট দিয়েছেন আমরা যে প্রস্তাব দিয়েছি তাহা মূল কংগ্রেস প্রস্তাব দিয়েছিল। কংগ্রেস গভর্ণমেণ্ট নিয়ে বসে আছেন, অথচ মূল প্রস্তাবকে নষ্ট করেছেন। সেই জন্য আমাদের প্রস্তাব আনতে হয়েছে:---

Mr. Speaker:

আর কেন? আপনি ত এ্যামেণ্ডমেণ্ট গ্রহণই করবেন না।

[The member resumed his seat.]

[4-30—4-40 p.m.]

Sj. Jogesh Chandra Gupta: Mr. Speaker, Sir, I must first thank the mover and the members of the P.S.P. Group for tabling this resolution drawing attention to many of the vital points which must be tackled if we are to bring in a welfare State. We, from this side of the House, will not doubt the sincerity of the Opposition, though the Opposition thought fit to doubt our sincerity when a resolution was tabled from this side. Let not distrust and prejudice hinder co-operation in any good cause.

Sir, I have tabled an amendment in order to have unanimous approval to the resolution from both sides of the House. I desire omission of the words "classless society" at the first time because it rather admits of a little controversy. What exactly is meant by "classless society?" I do not object to the expression "socially হীন" which has not been translated into English, but in order to admit of no controversy I have given this amendment. Sir, the happier expression is "ensuring equal facilities for all and reduction of inequalities". You will find, Sir, that the present Constitution and the Congress Planning Commission's Report and the Five-Year Plan embody these words "reduction of inequalities and equal facilities for all". I am not one for advocating either class preponderance or class war. So, I hope my friends will not misunderstand me.

With regard to the clause about establishment of village *panchayets*, my friend Sj. Kumar Chandra Jana has very well explained why a village *panchayet* is absolutely necessary. It is well known that brave and honest men suffer at the

hands of corrupt and inefficient among public servants and the crooks and touts among the village-folk. In order to remove this, the only way is to establish village *panchayets*, Government by the people, and to that end Article 40 of our Constitution enjoins that the State should take steps to organise village *panchayets*, because village *panchayets* will be able to tackle the local conditions in an effective manner.

Sir, you will remember that during the consideration of the Estates Acquisition Bill the Chief Minister had made a categorical statement that *gram sabhas* would be established, and we expect that during the next session when the second instalment of land reform is brought in, the question of this establishment of village *panchayets* will be found possible

Sj. Kumar Chandra Jana has also referred to the contemplated amendment of the Local Self-Government Act where village *panchayets* have been contemplated, and they have been assigned two-fold duties—primary duty which means that they will decide disputes instead of having to run to courts and also take up construction of village roads, tube-wells, minor irrigation schemes. They will also form agencies and take up the duty of carrying out educational, medical, political and other programmes that are given by the Government. Sir, some entertain doubt whether the transference of power to villagers will possibly be an effective one. They think that if the villagers are entrusted with these duties, they will spoil everything. I for one do not take a pessimistic view. The villagers will themselves see to it that the people who indulge in subversive tactics are driven out of the villages. I myself feel that the establishment of village *panchayets* on adult franchise with judicial, administrative and other powers as in clause (*a*) will have the support of all.

With regard to clauses (*b*) and (*c*), I have asked for omission, because in clause (*b*) the recommendation is that one acre per head should be given. I am quoting from Sj. Charu Chandra Bhandari's speech: "The area under cultivation and culturable waste is about 14,000,000 acres, and the population here is 2½ crores, besides another half a crore of refugees." Therefore, this recommendation is not feasible. Hence, in order to make it acceptable I have asked for omission.

Then I have asked for omission of clause (*c*)—"abolition of rents and irrigation cesses and imposition of income-tax". You know, Sir, that imposition of income-tax is a Central subject. The Provincial Government cannot do anything there. What I think is in the mind of the mover is that instead of collecting rents, irrigation cesses, etc., a share of the produce is to be taken as rent. If that is so, I have my full sympathy, but that cannot be done until the decentralisation, and village self-government is ushered in, because collection, share of collection, determination as to who has grown and who has not grown, etc., cannot be done while the Central Bureaucratic form of Government continues and can only be effectively done when the village *panchayets* are brought into existence. I have spoken about the removal of rural indebtedness. After the passing of the Bengal Money-lenders Act and the establishment of Debt Conciliation Boards, the question of debts in rupees, annas and pies no longer exists. Today, it is not possible to determine the debt in terms of rupees, annas and pies. Today the cultivators are selling away their land turning themselves into *bargadars*, which is the greatest evil of the time and which has to be stopped. Therefore, Sir, I have suggested abolition of that clause.

The next clause is about "giving of loans at a low rate of interest to cultivators". So far as this is concerned, you are aware, Sir, that on the guarantee of the State through

[Sj. Jogesh Chandra Gupta.]

the West Bengal Co-operative Banks we had distributed rupees seventy-five lakhs of crop loans last year, and this year we are distributing Rs. 1 crore as crop loan. There is also the arrangement for other kinds of loans through Land Mortgage Banks, etc. Therefore, I think that Government is providing the alternative to help agricultural indebtedness.

I will now come to the last clause, namely, abolition of control system and introduction of open market. I have suggested in my amendment "revival of normal trade channel" for the words "introduction of open market". I am sure that is what is intended. I will therefore submit that I am not objecting to the resolution because we do not agree with the principles that have been laid down by Congress resolution and in our Constitution. We want these amendments to be accepted for the purpose of making the resolution acceptable to the whole House and bring it within the purview of the State.

[4-40—4-50 p.m.]

That makes it plain as to why I have given all these things. Cottage industries must be introduced in order to solve the problem of unemployment. Government have got to arrange for supply of raw materials, expert guidance and for marketing facilities. On the other hand, people have got to cultivate the "buy *swadeshi*" spirit and we should prefer goods of local manufacture.

With these words I commend my amendments for the consideration of the House.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, with your permission I want to bring a verbal amendment.

Sir, I beg to move that in resolution No. 3 in line 1 of paragraph (*a*) after the word "franchise" the words "by ballot" be inserted.

ইউনিয়ন বোর্ডের ইলেকসনএর সময় যেমন নাম পড়ে দিতে হয়, সেটা না করে যাই বালট ওয়ার্ডটা ইণ্ট্রোডিইস করা হউক।

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I accept the amendment of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.

Sj. Ganesh Ghosh:

Mr. Speaker, Sir,

এই প্রস্তাবটা যেভাবে এসেছে তাতে আমি খুব খুসী। সরকার যদি এটা গ্রহণ করেন তাহ'লে আমাদের দেশের দরিদ্র শোষিত জনসাধারণের কিছুটা ভাল হবেই। সেইজন্য এই প্রস্তাবের বিরোধীতা করার প্রশ্নই উঠে না। তবে অনেকের কিছু কিছু ভুল ধারণা হ'তে পারে সেই দিক থেকে আমার কিছু বলা দরকার। যদি গ্রাম্য পঞ্চায়েৎ তৈরী হয়, যদি কৃষকরা জমি পায়, যদি রেণ্ট ইরিগেশন সেস বন্ধ হয়, যদি ইন্‌কাম-ট্যাক্স বড়লোকদের উপর বেশী হয়, যদি কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী বাড়ে, যদি আনএম্প্লয়মেণ্ট কমে, যদি বেকারেরা ভাতা পায়, যদি কৃষকদের স্বল্প সুদে কৃষিঋণ দেওয়া হয়, চাষীরা যদি সস্তা দরে সার পায়, যদি বিনামূল্যে ব্যাপক প্রাথমিক শিক্ষা প্রচলিত হয় এবং যদি কণ্ট্রোল সিষ্টেম বাজার থেকে উঠে যায় তাহ'লে সত্যিই দেশের মঙ্গল হবে। কিন্তু এতে কখনই শ্রেণীহীন সমাজ তৈরী হবে না। শোষণও রয়েছে এবং শোষিতও রয়েছে অথচ সেখানে শ্রেণীহীন সমাজ তৈরী হবে—তা কখনও হয় না। বড় বড় যারা মিল মালিক, শিল্পের মালিক, যারা শোষণ করে তাদের নিশ্চিহ্ন করার কোন কথা প্রস্তাবে নেই। আজকে টাটা, বিরলা, বড় বড় কলকারখানার মালিক যারা শোষণ করছে, ইংরাজ মালিক যারা চটকলে শ্রমিকদের শোষণ করছে তারাও থাকবে আবার যারা উৎপাদন করছে, নীচের শ্রেণীর লোক, তারাও থাকবে তাতে কখনই শ্রেণীহীন সমাজ হতে পারে না। সুতরাং এই যে প্রস্তাব এসেছে সেটা যদি সত্য সত্যই সরকার গ্রহণ করে কাজে পরিণত করেন তাহ'লে দেশে পুঁজিবাদ বেড়ে যাবার সম্ভাবনা বৃদ্ধি পাবে। জমিদারী-প্রথা কায়েম থাকলে পুঁজিবাদ বাড়তে পাবে না। কৃষকের হাতে জমি গেলে, কৃষি, বাণিজ্য বেড়ে গেলে, দেশে পুঁজিবাদী ব্যবস্থা ব্যাপকভাবে বৃদ্ধি পাবে; কিন্তু এতে শ্রেণীহীন সমাজ তৈরী হবে না। তাই পুঁজিবাদীর প্রতিনিধিত্ব যারা করে তারা পুঁজিবাদী উঠিয়ে দিতে চায় না। ইউরোপে যখন সমাজ বিপ্লব হয়েছিল ফিউডালিজম যখন ধ্বংস হয়েছিল, তখন বুর্জোয়ারা দেশের শাসনক্ষমতা হাতে নিয়ে জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ করে

কৃষককে জমি দিয়েছিল। কিন্তু কংগ্রেসের নেতারা কি জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ করে কৃষকদের হাতে জমি দিতে পেরেছেন? না, তা পারেন নি। এখানে জমিদার থাকছে, ফিউডালিজম থাকছে। এটা বুঝবার মত বুদ্ধি আজো তাঁদের হয়নি, বুদ্ধি আজও তাঁদের হয়নি যে তাঁদের যা আদর্শ, তাঁদের যা লক্ষ্য, সেই পুঁজিবাদ বিকাশের জন্যই, তাঁদেরই স্বার্থে জমিদারী ব্যবস্থা নিঃশেষ করা দরকার, কৃষকের হাতে জমি দেওয়া প্রয়োজন। তবেই পুঁজিবাদ বাড়বে। [illegible] ও খুব সহজ কথা যে পুঁজিবাদ যদি থাকে [illegible] যদি থাকে তা হ'লে সেখানে শ্রেণীহীন সমাজ তৈরী হতে পারে না। এটা একটা কাল্পনিক ব্যাপার। ২ শত বৎসর আগে যাঁরা শোষণের বিরুদ্ধে দাঁড়িয়েছিলেন, টমাস মোর, সেণ্ট সাইমন, রবার্ট আওয়েন প্রভৃতি নেতারা, তাঁরাও এই রকমভাবে ক্যাপিটালিজম বা পুঁজিবাদকে বাঁচিয়ে রেখে শ্রেণীহীন সমাজ গঠন করতে চেষ্টা করেছিলেন। কিন্তু তা তাঁরা পারেননি, তাঁদের সমাজতন্ত্রী উপনিবেশ হাওয়ায় মিশে গেল। তাই, যদি শ্রেণীহীন সমাজ গড়ে তুলতে হয় তাহ'লে মূল থেকে আরম্ভ করতে হইবে, শ্রেণীকে ধ্বংস করতে হবে। উৎপাদনের যন্ত্রের উপর ব্যক্তিগত মালিকানা যদি ধ্বংস করা না যায় তাহ'লে শ্রেণীহীন সমাজ গড়ে উঠবে না। জনসাধারণের হাতে উৎপাদনের শক্তি সমূহের মালিকানা স্বত্ত্ব না দিলে শ্রেণীহীন সমাজ গড়ে উঠতে পারে না। এখানে মালিক থাকবে, জমিদার থাকবে, শ্রমিক থাকবে, কৃষক থাকবে অথচ শ্রেণীহীন সমাজ গড়ে উঠবে—তা কখনও হয় না। শ্রেণীহীন সমাজ গঠন করতে গেলে আমূল সমাজ বিপ্লবের প্রয়োজন। এই সমাজ বিপ্লব ছাড়া উৎপাদন সামগ্রীর মালিকানাস্বত্ত্ব জনসাধারণের হাতে আসতে পারে না এবং শ্রেণীহীন [illegible] সৃষ্টি হতে পারে না।

যাই হোক এই প্রস্তাবের বিরুদ্ধে আমার কিছু বলবার নেই শুধু এইটুকু বলতে চাই যে এই প্রস্তাবের বক্তব্যের দ্বারা শ্রেণীহীন সমাজ কখনই আসবে না। এই বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Sir, the resolution that has been placed before the House by Shri Gangapada Kuar is quite clear. It has also been amply elucidated by our esteemed friend Mr. Jana.

I want to oppose the amendment as moved by Sj. Jogesh Chandra Gupta. He wants the words "a classless society" to be omitted. If that is omitted, Sir, then the resolution would read that "with a view to establish village self-government the West Bengal Government should take the following steps". He has said something which should have been there in place of a classless society but that is not in his amendment. So, what he wants us to do is to omit altogether the words "a classless society". By doing that he has betrayed the mentality as now prevails in the Congress camp. Sir, we insist that the words "classless society" should be there.

[4-50—5 p.m.]

Sir, we have heard the speech of Shri Ganesh Ghosh. He has said that a classless society cannot be established without revolution. That is a different thing altogether. I wish that he would have placed before this House as to how he wanted to improve on this resolution. Inasmuch as he has not brought in any amendment I do not think that I need discuss that matter at all. With regard to the omissions suggested by Mr. J. C. Gupta of clauses (b), (c) and (e), I cannot follow why he should try to interfere with this resolution in this way. What we have been all wanting and from time to time the Congress also told the country what they were going to implement find place in this resolution but today they are exhibiting an attitude which is not worthy of them. I cannot follow why the words "introduction of open market" should at all be substituted by the words "revival of normal trade channels". These words are quite innocent and innocuous and display what we actually mean. I wish Mr. J. C. Gupta would have explained to the House why he wants a change. Sir, I sternly oppose the amendment moved by Mr. J. C. Gupta.

Sj. Nishapati Majhi:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে যে শ্রদ্ধেয় জে, সি, গুপ্ত মহাশয় সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন

[Sj. Nishapati Majhi.]

তার মূল কারণ হচ্ছে শোষণহীন কথাটা না থাকায় শ্রেণীহীন কথাটা কি করে আসে সেবিষয় সন্দেহ জেগেছে।

Sj. Sudhir Chandra Roy Chowdhuri:

শোষণহীন শ্রেণীহীন ছিল, অফিস থেকে বাদ দেওয়া হয়েছে।

Mr. Speaker: You should have sent your resolution in English. There is no procedure to accept a resolution in Bengali. Why did you not check the translation? It was rather a difficult job.

Sj. Nishapati Majhi:

তিনি বোধ হয় জানেন না আমাদের কংগ্রেস প্রেসিডেণ্ট ঘোষণা করেছেন বৈষম্যহীন সমাজ ব্যবস্থা গড়ে তোলবার জন্য এবং তা গড়বার জন্য আমরা ইতিমধ্যে কাজ আরম্ভ করে দিয়েছি। ইতিমধ্যে অধিকাংশ কংগ্রেসকর্মীই পল্লী অঞ্চলের আর্থিক উন্নতির জন্য আত্মনিয়োগ করেছেন। পল্লী পঞ্চায়েতের কাজ ২৩৮টা গ্রাম অঞ্চলে সুরু হয়ে গেছে। আগামী অধিবেশনে তার ফলাফল বন্ধুরা জানতে পারবেন। পশ্চিমবঙ্গে যদি প্রত্যেক লোকের ১ একর করে জমি দেওয়া যায় তাহলে ২৷৷০ কোটি লোকের জন্য ২৷৷০ কোটি একর জমি প্রয়োজন হয়। এখানে আমরা জানি ৭৫ বিঘা উর্দ্ধে জমির মালিক এই দেশে যা আছেন তাদের পরিবারের সংখ্যা হচ্ছে ১৭ হাজার এবং তাদের জমি আছে ৩৫ লক্ষ ৭৩ হাজার বিঘা। তারপর ৩০ থেকে ৭৫ বিঘা পর্য্যন্ত জমির মালিক এই দেশে ১ লক্ষ ৬৩ হাজার; এই পরিবারের জমি আছে ৮৫ লক্ষ ৫৬ হাজার বিঘা। তারপর ১৫ থেকে ৩০ বিঘা পর্য্যন্ত জমি আছে এমন পরিবারের সংখ্যা ৪ লক্ষ ২৬ হাজার এবং মোট জমি ৯৫ লক্ষ ৮৫ হাজার বিঘা। তাহলে আমরা দেখতে পাচ্ছি ৬ লক্ষ পরিবারের ২ কোটি ১০ লক্ষ বিঘা জমি আছে আর ১৭ লক্ষ পরিবারের ১ কোটি ১ লক্ষ বিঘা জমি হয়েছে। সুতরাং আমাদের বিরোধী বন্ধুরা যা বলেছেন তা একেবারে অবাস্তব। বরং জে, সি, গুপ্ত মহাশয় যা বলেছেন সেটা সমর্থনযোগ্য।

আর একটি বিষয় এখানে আমি উল্লেখ না কোরে থাকতে পাচ্ছি না যে আমাদের অনেক বন্ধু বলেছেন যে শ্রেণীহীন শোষণহীন সমাজ সক্রিয় বিপ্লব ছাড়া আসতে পারে না, এবং এ কল্পনাও নাকি অবাস্তব ও অচিন্ত্য। আমার মনে হয় আমাদের অতীতের সংস্কৃতি, শিক্ষা ও ঐতিহ্য বিরুদ্ধেই এই সব কথা বলা হয়েছে। কারণ মহাত্মা গান্ধী যে সমাজব্যবস্থা গঠনের আদর্শ আমাদের সম্মুখে উপস্থিত করেছেন এবং সেই আদর্শকে রূপ দেবার জন্য এবং সেই আদর্শ অনুসারেই আমাদের সংবিধান রচনা করা হয়েছে তা আমাদের বন্ধুরা জানতে চান না। তারা বলেন যে তারা বিপ্লব চান। কিন্তু আমরা তাদের একটা কথা বলতে চাই মহাত্মা গান্ধীর আদর্শে আমাদের যে রক্তহীন বিপ্লব এসেছে তা পৃথিবীর আর কোন রাজ্যে আসেনি। এই বলে আমি শ্রদ্ধেয় জে, সি, গুপ্ত মহাশয় যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তা আমি সর্বান্তকরণে সমর্থন করছি। কারণ শোষণ বাদ দিয়ে শ্রেণীহীন সমাজ গড়ে উঠতে পারে না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, if one reads the resolution as such one will be struck by the illogical construction of the whole resolution. I do not know how it would have read if it were in Bengali "with a view to establish a classless society distribution of manure and arrangements for irrigation on a mass scale". How can you establish a classless society by distribution of manure and arrangements for irrigation on a mass scale? I fail to understand. The word "classless" may mean many things—it might mean "class" from the social point of view, etc. A man is born to a class and because he is born to a class he should not always remain a neglected person in society. That is one aspect. The other aspect of classless society, as is usually understood, that there should not be a rich class and a poor class—economic classless society. All these have different connotations and the resolution which my friend has moved has got a background without which simply taking the words "classless society" would create confusion. That is why I support the amendment because the word "classless" is a misfit in this resolution.

With regard to the other propositions which have been put forward by Shri Gupta and Shri Gangapada Kuar the question of acquisition of land and distribution of land is a matter which is being considered by

the Government and will be put in the form of a Bill—in the form of a Land Reforms Bill—probably in the next session. The whole construction of that clause gives me the idea that the gentleman who has drafted it has no conception of the reality of the situation. It has been explained by other speakers and I need not go into the question. As to whether under (*a*) to what extent we can go for the establishment of a village *panchayet* on adult franchise with judicial, administrative and other powers for the improvement of villages, this is also a matter which is being considered by the Local Self-Government Department. But still the principle is there and we accept the priciple. Sir, item (c) of the resolution which says, "abolition of rents and irrigation cesses and imposition of income tax" is peculiar.

[5—5-10 p.m.]

I have not understood it at all. Is it meant that the man who pays rent will cease to pay rent but will pay income-tax instead? I do not know exactly what the writer of the original resolution means? There again there is a confusion. I am explaining it. Income-tax is a subject of the Central Government but the sentence itself seems to be rather confusing. You abolish rent, you abolish irrigation cess and you impose income-tax—against whom? And in what ratio, what proportion do you charge income-tax? If so, on what basis? Therefore it is better to avoid in any resolution language which is capable of bearing several meanings.

With regard to the establishment of cottage industries and other avenues of employment for unemployment relief I welcome this part of the resolution because we are working on this. As I have explained to members very many times almost the only method by which we can relieve unemployment in this State, small as it is so far as its area with its dense population is concerned, would be to establish cottage industries. We are doing it in several ways and therefore we accept that particular clause.

Then, Sir, with regard to the removal of agricultural indebtedness, I need not dilate on it. Sj. Gupta has already mentioned the position with regard to it. As a matter of fact I do not see how by removal of agricultural indebtedness you establish a classless society or even establish village self-government by removal of agricultural indebtedness. You neither establish one nor the other.

Sir, with regard to giving of loans at low rate of interest to the cultivators as has been explained by Shri Gupta, it has already been taken up and we are trying to increase the amount of loan and decrease the rate of interest.

With regard to the distribution of manure, arrangement for irrigation on mass scale, the House is aware of the extent to which manure has been given and what arrangements have been made from time to time for small-scale and big-scale irrigation projects.

Introduction of basic education is one of the major subjects to which the Government is committed. We are spreading it. In fact only recently we have approched the Government of India in the Ministry of Education and we have come to a sort of working formula for replacing our primary education centres by basic education centres. It will take a little time but still the principles have been accepted and the methods have also been accepted.

Sir, with regard to the last clause, abolition of control system and introduction of open market, this again is a clause which requires clarification. What probably the mover intends is to remove controls and introduce normal trade channels and if that be his purpose the matter should be properly clarified

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

and that is why Shri Gupta's amendment is clarifying the issue. "Open market" does not convey any constructive idea in the mind of any one. Therefore, Sir, I feel that the amendments are distinct improvements to the original motion. But even so I do not know whether "with a view to establish village self-government we can do the following"—whether that is a very logical way of putting your thoughts on paper?

With these words I support the amendments and I oppose the original resolution.

Sj. Dasarathi Tah:

এটা একটা ইম্পর্টাণ্ট জিনিষ এর সাপোর্ট-এ কিছু বলতে চাই।

Mr. Speaker:

টাইম হয়ে গেছে।

Sj. Dasarathi Tah:

রাইট অব রিপ্লাই তো ওকে বলতে দেবেন?

Mr. Speaker:

রাইট অব রিপ্লাই তো হয়ে গেছে।

Sj. Dasarathi Tah:

না হয়নি, এটা তো ক্লিয়ার যে রেজলিউসন যিনি আনবেন তাকে সব শেষে কিছু বলতে দেওয়া হবে।

Mr. Speaker: There is no right of reply according to rules. Party leaders have already spoken on the amendments. I do not think you want to reply to Dr. Roy.

Sj. Dasarathi Tah:

ডাঃ রায় ডিবেট-এ যোগদান করেছেন, তার জবাবে আমি কিছু বলতে চাই।

Mr. Speaker: That could have been done beforehand.

Sj. Jyoti Basu: At page 24 of these rules, according to rule 42-(*3*), a member who has moved a substantive motion may speak again by way of reply, and if the motion is moved by a private member, the Minister to whose department the mater relates shall have the right of speaking after the mover, whether he has previously spoken in the debate or not. We take it that Dr. Roy has participated in the debate and he has a right to speak again after the right of reply is given to the private member.

Mr. Speaker: Very well, I will allow Mr. Gangapada Kuar to speak.

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার প্রস্তাবের (বি)তে যেখন ছিল যে প্রত্যেক কৃষককে ১ একর করে জমি দেওয়া হবে সেই সম্পর্কে সমালোচনা করেছেন জে, সি, গুপ্ত মহাশয়, ডাঃ রায় এবং নিশাপতি মাঝি। তারা বলতে চেয়েছেন যে বাংলা দেশে লোকসংখ্যা হচ্ছে ২।।০ কোটি। সে জায়গায় এক একর করে জমি দিতে গেলে এত জমি কোথায়? কিন্তু আমার প্রস্তাব তা নয়। আমি বলেছি যে যারা কৃষক সত্যিকারের জমি চাষ করে তাহাদিগকে কৃষিযোগ্য জমি মাথাপিছু এক একর করে দিতে হবে। আমাদের জে, সি, গুপ্ত মহাশয়, শ্রদ্ধেয় চারু বাবুর ভূদানযজ্ঞের নীতি উদ্ধৃত করে বোঝাতে চেয়েছেন যে আমাদের প্রস্তাব অবাস্তব। কিন্তু আমার মনে হয় যেসব থেকে তিনি উদ্ধৃত করেছেন, তাতে তিনি মিস-রিপ্রেজেণ্টেশন করেছেন। আমি জানি ইসাক কমিশন রিপোর্ট-এ দেওয়া আছে ১৪,০০০,০০০ লোক কৃষির উপর নির্ভরশীল। কিন্তু এর মধ্যে বহু লোক পূর্বের কুটীরশিল্পের উপর নির্ভর করত এবং তারা বাস্তবিক কৃষক ছিল না। কিন্তু আজকে কুটীরশিল্প মৃতপ্রায় হওয়াতে সেই সমস্ত লোককেও কৃষির উপর নির্ভর করতে হচ্ছে। সুতরাং আজকে যদি মৃতপ্রায় কুটীর-শিল্পকে পুনরুদ্ধার করা যায়, তাহ'লে আমার মনে হয় প্রকৃত কৃষকদের মাথাপিছু এক একর করে জমি দেওয়া সম্ভব হবে।

Mr. Speaker: You just reply to the points only.

Sj. Gangapada Kuar:

কংগ্রেস থেকে প্রস্তাব নিয়েছেন যে কৃষক পরিবারকে প্রত্যেককে পাঁচ বিঘা করে জমি দেওয়া হবে। আমরা সেটা রেণ্ট ফ্রী করে দেবার কথা বলেছি। ইনকামট্যাক্স, ইস্পোজিসন অব ইনকাম-ট্যাক্স-এর কথা বলা হয়েছে—সে জায়গায় আমরা বলতে চাই অন্যান্য আয়ের উপর যে রকমভাবে ইনকাম-ট্যাক্স ধার্য্য করা হয় একটা লিমিট থাকে তারপর ইনকাম-ট্যাক্স বসান হয় সেই রকম এখানেও একটা লিমিট করে দেওয়া হোক।

এখনকার দিনে যেমন একটা আয়ের লিমিট আছে ইনকাম-ট্যাক্সের বেলায়, সেই রকম যারা কৃষক তাদের একটা নির্দিষ্ট আয়ের সীমা পর্য্যন্ত কর নেয়া হবে না, বাকি কৃষি আয়ের উপর কর ধার্য্য করা হবে এই আমরা চাইছি। এ সম্পর্কে আমার আর কিছু বলবার নাই। আমরা যে প্রস্তাব এনেছি সেই প্রস্তাবটা গ্রহণ করা হোক, অত্যন্ত দঃখের বিষয় যে, যে এমেণ্ডমেণ্টগুলি আনা হয়েছে আমি সেগুলি গ্রহণ করতে পারছি না।

Mr. Speaker:

সমস্তগুলিই।

Sj. Gangapada Kuar:

হাঁ, সমস্তগুলিই।

Mr. Speaker:

জ্ঞানবাবুও?

Sj. Gangapada Kuar:

না, না, জ্ঞান বাবুরটা গ্রহণ করেছি।

[5-10—5-20 p.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I am afraid Sj. Gangapada Kuar has not made the position clear with regard to (*i*)(*b*). I did not refer to it purposely because it has been already referred to by others, but I say this that we have already passed an Act which is the Estates Acquisition Act under which we have allowed each cultivator to retain 33 acres of land if he is cultivating his own land, and, moreover, those who are landlords have been allowed to retain 25 acres of land which he can utilise for his own purpose. Therefore, when he is talking of 1 crore 30 lakh or 1 crore 40 lakh acres of land, from that he will have to deduct all these which have already been provided for by an Act of the legislature. If you do that, you will not be able to give one acre of land to the remaining families. The total number of cultivating families is 33 lakhs and taking five persons to be members of each family, it amounts to 1 crore 60 lakh people. Therefore, I say that item (*i*)(*b*) is unrealistic that is what I said. It has been put in without consideration as to how Government is to implement that particular part of the resolution. Government must understand how to do it. Therefore, we have opposed that particular section.

With regard to the imposition of income-tax, I have already said that the question of income-tax is one which is within the purview of the Government of India and, therefore, we need not discuss that at the present moment.

Sj. Jogesh Chandra Gupta: On a point of personal explanation, Sir, Sj. Gangapada Kuar said that I have misrepresented what Sj. Charu Chandra Bhandari had stated. This is what he had stated—I am reading from Sj. Charu Chandra Bhandari's book—he said this:

"পশ্চিমবঙ্গে কর্ষণযোগ্য ভূমির পরিমাণ ১ কোটি ৪০ লক্ষ একর—এইরূপ হইবে। এবং লোকসংখ্যা ২॥ কোটি, ইহার পর নবাগত উদ্বাস্তুরা রহিয়াছে, তাহাতে মাথাপিছু দুই বিঘা জমিও পড়ে না।"

Mr. Speaker: I put the amendments first.

The motion of Sj Jogesh Chandra Gupta that in resolution No. 3,—

(*a*) the words "a classless society and" in lines 1 and 2 be omitted;

(*b*) paragraphs (*b*), (*c*) and (*e*) be omitted; and

(*c*) in paragraph (*d*), for the words "introduction of open market" the words "revival of normal trade channel" be substituted,

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in resolution 3, line 1 of paragraph (*a*) after the word "franchise" the words "by ballot" be inserted was then put and agreed to.

The resolution of Sj. Gangapada Kuar, as amended, that with a

[Mr. Speaker.]

view to establish village self-government the West Bengal Government should take the following steps—

(*a*) establishment of village *panchayets* on adult franchise by ballot with judicial, administrative and other powers for the improvement of villages;

(*b*) establishment of cottage industries and other avenues of employment for unemployment relief;

(*c*) giving of loans at a low rate of interest to cultivators;

(*d*) distribution of manure and arrangement for irrigation on a mass scale;

(*e*) introduction of basic education in replacement of the present system of education; and

(*f*) abolition of control system and revival of normal trade channel,

was then put and agreed to.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Sir, I beg to move that "this Assembly is of opinion that the West Bengal Government should in the interests of the public introduce a Bill in the coming session prohibiting taking of dowry in marriages."

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: On a point of order, Sir. Under rule 40 "A motion must not raise a question substantially identical with one on which the Assembly has given a decision in the same session."

Mr. Speaker: After hearing you, the mover withdrew the motion on the last occasion.

Sj. Hemanta Kumar Basu: As the Chief Minister categorically stated that he intended to bring a measure prohibiting taking of dowry in marriages, I do not like to press this resolution.

Mr. Speaker: Now, we come to the resolution of Sj. Bankim Mukherji. Before he moves it, I think I should point out that this resolution is inadmissible on the ground—perhaps you remember I gave a very lengthy and considered ruling on this matter in the previous session—on the same identical ground that the subject-matter of this resolution is not primarily the concern of the State of West Bengal. On that ground I think the motion is out of order. Have you got any statement to make on this? You may make your statement on the question as to how it is admissible.

Sj. Bankim Mukherji:

স্যার, আমি প্রথমেই বলে নিই যে এটা হচ্ছে ইন অর্ডার। এইজন্য যে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের কাছে রিকোয়েষ্ট করা হয়েছে, এবং এই ধরণের রেজোলিউসন গত সেসনে আমরা আলোচনা করেছি ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জির ডেথ সম্বন্ধে এনকোয়ারির জন্য রিকোয়েষ্ট—

Mr. Speaker: That is the concern of the State Government.

Sj. Bankim Mukherji: That concerned not this State Government.

Mr. Speaker: Dr. Syamaprasad Mookerjee's death—it is not the concern of the State of West Bengal.

Sj. Bankim Mukherji: The enquiry committee is not the concern of this state

সেটা হচ্ছে কাশ্মীর গভর্ণমেণ্টের। এবং সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টকে রিকোয়েষ্ট করা হয়েছিল যে একটা এনকোয়ারী করা হোক।

Mr. Speaker: As to the cause of his death.

Sj. Bankim Mukherji:

দ্বিতীয়তঃ ষ্টেট বাউণ্ডারী যেভাবে ষ্টেট কন্সার্নড সেইভাবে আমাদেরটাও ষ্টেট কন্সার্নে এসেছে।

Mr. Speaker: That also is provided in the Constitution. The State Government is given the power by the Constitution to frame resolutions for the redistribution of boundaries. That is clearly within the competence of the State Government.

Sj. Bankim Mukherji:

তৃতীয়তঃ ফরাক্কা ব্যারাজ সম্বন্ধে যেটা ছিল সেটা ত ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানের অংশ। সেটা হলো সেণ্ট্রাল সাবজেক্ট। সেটার প্রতি আমরা সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি--সেটাতে বেঙ্গল প্রাইমারিলি কন্সার্নড সেইজন্য। ষ্টেট লিষ্টের ভিতরকার সে জিনিষ নয় বাইরের সে জিনিষ সেটার আমরা যদি সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করে থাকি, এটাও আমাদের যে ষ্টেট সেই ষ্টেটের ইণ্টারেষ্টে—যদিও ষ্টেট লিষ্টের সাবজেক্ট এটা নয়—সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি এই হিসেবে আকর্ষণ করে বলছি—

The Assembly request the West Bengal Government to convey to the Central Government the anxiety and concern of the people of West Bengal.

কারণ আমরা সবাই জানি, ওয়েষ্ট বেঙ্গল এমন একটা ষ্টেট ভারতবর্ষের মধ্যে যার লম্বা বর্ডার রিজিওন রয়েছে তার পরেই হচ্ছে পাকিস্থান। এবং যদি কোন ব্যাপার ঘটে পাকিস্থানে তাহলে ইণ্ডিয়াকে এ্যাফেক্ট করে, সঙ্গে সঙ্গে সেই মুহূর্ত্তেই ওয়েষ্ট বেঙ্গলকেও এ্যাফেক্ট করে। আর আমরা শুনেছি ওয়েষ্ট বেঙ্গলে পুলিশের খরচও বেশী এইজন্য যে, এটা বর্ডারিং ষ্টেট। ওয়েষ্ট বেঙ্গল থেকে পাকিস্থানে যাওয়া আসায় লোককে রক্ষা করার সমস্ত ব্যাপার যদি ধরা যায় তাহলে সে সমস্ত ফরেন এ্যাফেয়ার্স নয়, এটা হচ্ছে

concern of the West Bengal Government

[5-20 to 5-30 p.m.]

কিন্তু তা সত্ত্বেও যেহেতু এটা একটা বর্ডার ষ্টেট সেজন্য আমাদের এই ষ্টেটকে যথেষ্ট পুলিশ নিযুক্ত করতে হয়; এই অজুহাতেই আমাদের হোম মিনিষ্টার বাজেটের সময় শুনিয়েছেন যে, যে কারণে ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্টকে বেশী পরিমাণে পুলিশ নিযুক্ত করতে হয় সেই কারণে এটা তাঁরা এ্যাক্সেপ্ট করেছেন। আজকে যে মুহূর্ত্তে আমেরিকা এড্ দিতে চায় পাকিস্তানকে ঠিক সেই মুহূর্ত্তে যুদ্ধ ভারতবর্ষের উপর এল প্রত্যক্ষভাবে এবং এ-দিকে এসে পড়ছে পশ্চিমবঙ্গের উপর; কারণ পশ্চিমবঙ্গের ভৌগলিক অবস্থান এরকম এবং কলকাতা পাকিস্তানের বর্ডারের এত কাছে যে এতে সমস্ত পশ্চিমবঙ্গের নিরাপত্তা ক্ষুণ্ন হ'তে পারে। এর ফলে আমেরিকার কোল্ড ওয়ারের এলাকা এসে পড়ছে ভারতবর্ষের দিকে এবং কোল্ড ওয়ার ভারতবর্ষের দিকে এগিয়ে আসা মানে হচ্ছে সর্ব্বপ্রথম পশ্চিমবঙ্গের দিকে এগিয়ে আসা।

Mr. Speaker: Speak on the question of admissibility.

Sj. Bankim Mukherji: That is the point of admissibility.

আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে আইসেনহাওয়ার ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্টকে এড্ দিতে চেয়েছিলেন কিন্তু পণ্ডিত নেহরু তা নিতে অস্বীকার করেছেন। এটা স্বীকৃত হ'য়েছে, লোকসভায় পণ্ডিত নেহরু একথা স্বীকার করেছেন যে এতে যুদ্ধ আরও কাছে ঘনিয়ে আসবে। এটা শুধু এডের ব্যাপার নয়—এর মানে হচ্ছে যুদ্ধ আরও এগিয়ে আসা।

তারপর হাইড্রোজেন বম্ সম্বন্ধে: যুদ্ধ যদি আরও এগিয়ে আসে, ঘনিয়ে আসে, তাহ'লে পর সব চেয়ে কন্সার্ন হচ্ছে কলকাতার এবং ওয়েষ্ট বেঙ্গলের, যদি হাইড্রোজেন বম্—

Mr. Speaker: Nowhere is contemplated the defence of a particular State without considering the defence of India.

Sj. Bankim Mukherji:

সেইজন্যই আমার রিজোলিউসনে পরিষ্কার রয়েছে,—

The Assembly request the Government of West Bengal to convey to the Central Government the anxiety and concern of the people of West Bengal.

People of West Bengal

এর যে কন্সার্ন এবং এ্যাংজাইটি সেটা আমি আপনাকে দেখাচ্ছি।

Mr. Speaker: The question is whether it comes under the exact provision of the Statute—whether the State Government can deal with the matter?

Sj. Bankim Mukherji:

Of course, when it is the concern of the State Government, it can bring it to the notice of the Central Government.

Mr. Speaker: How can that be? How can defence of the country come within the purview of the State Government?

Sj. Bankim Mukherji:

আমি আগেই আপনাকে দেখিয়েছি যে গঙ্গা ব্যারাজ, সেটা হচ্ছে গিয়ে সেণ্ট্রাল সাবজেক্ট....

Mr. Speaker: Ganga Barrage is concerned with irrigation. It is a State Subject. It comes through the Province of Bengal.

Sj. Bankim Mukherji:

ইরিগেশনের ব্যাপার নয়, সেটা হচ্ছে মিলিটারি ব্যাপার। নর্থ বেঙ্গল এবং ওয়েষ্ট বেঙ্গলকে রেলওয়ে দ্বারা যুক্ত করা হবে। কাজেই

It is not at all a matter of irrigation

কাজেই জিনিষটা হচ্ছে—সেটা ষ্টেট সাবজেক্ট নয়, এটা সেণ্ট্রাল সাবজেক্ট।

Mr. Speaker: Part of it.

Sj. Bankim Mukherji:

ষ্টেট সাবজেক্ট হ'লে পর আমাদের এই রিজোলিউশন নিয়ে আসতে হ'ত না। যদি ষ্টেট সাবজেক্ট হ'ত আমরা ফোর্থউইথ গভর্ণমেণ্টকে জানিয়ে দিতে পারতাম। কিন্তু যেহেতু সেটা হচ্ছে সেণ্ট্রাল সাবজেক্ট, যেহেতু ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জীর মৃত্যুর তদন্তের জন্য সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে হয়েছিল সেই হেতু

It is the primary concern of West Bengal;

আজকে পশ্চিমবঙ্গের নিরাপত্তা ক্ষুণ্ণ হবার সম্ভাবনা।

It has become the special concern and anxiety of West Bengal

এই বলে আমরা ওয়েষ্ট বেঙ্গল থেকে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। পাকিস্তানে দেখতে পাচ্ছি, হোল পাকিস্তানে, বিশেষতঃ ইষ্ট পাকিস্তানে, সেখানে আজ প্রবল আন্দোলন এবং জনমত সৃষ্টি হয়েছে। আমাদের এখানে....

Mr. Speaker: There is nothing to prevent its discussion outside the House.

Sj. Bankim Mukherji:

না, না; সেখানেও এই চেষ্টা হচ্ছে এ্যাসেম্বলির মারফত। —সেখানে নূতন যে ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট হয়েছে তারা এটা নিয়ে তাদের সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের সঙ্গে ফাইট করবে। একটা প্যারালাল ইলাষ্ট্রেশন দিচ্ছি। যেহেতু এটা সারা দেশের কন্সার্ন সেইজন্য আমার মনে হয় এই ব্যাপারে আমরা সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে পারি;

there is nothing out of order

আমাদের যতদূর মনে আছে কোরিয়া সম্বন্ধে এই রকম ব্যাপার ছিল না। এই হাউস যুদ্ধকে কনডেম করে ফোর্থউইথ একটা রিজোলিউশন নিয়েছিল

it was out of order

কিন্তু এখানে আমরা এটা সিদ্ধান্ত করছি, আমরা সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এটা স্পেশালি পশ্চিমবঙ্গ গভর্ণমেণ্টকে এ্যাফেক্ট করছে

It is within the right and competence of this house.

আমরা সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে পারি বিশেষ করে পশ্চিমবঙ্গের দিকে। এখানকার পরিস্থিতি যখন এত ভয়ঙ্কর তখন এখানকার লোক এ-বিষয়ে উদ্বিগ্ন না হ'য়ে পারে না। বিশেষ করে আজকে হাইড্রোজেন বম্ নিয়ে যে রকম শাসান হচ্ছে তাতে ইষ্ট পাকিস্তানে যদি এ-রকম কোন ঘটনা হয় তাহ'লে তো কলকাতার সমস্ত লোকের একেবারে নিশ্চিহ্ন হয়ে যাবার সম্ভাবনা। কাজেই এটা

becomes directly the concern of Calcutta.

Mr. Speaker: Quite right. The Central Government will take action and not the West Bengal Government.

Sj. Bankim Mukherji:

সে দিক থেকে আমরা সেণ্টারের দৃষ্টি আকর্ষণ করব। এই কারণে আমরা সর্ব্বপ্রথমে কিছু যদি না করি তাহ'লে জনসাধারণের প্রতি আমাদের কর্ত্তব্য থেকে বিচ্যুত হ'ব। এ-বিষয়ে ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্টের পলিসির সঙ্গে আমাদের কোন বিরোধ হচ্ছে না; পণ্ডিত নেহরু আমাদের মত গ্রহণ করেছেন। আমরা শুধু তাঁর হাতকে আরও শক্তিশালী করতে চাই এবং বিপুলভাবে আমরা তাঁকে সমর্থন করব। আমাদের যে সমস্ত ষ্টেট একেবারে ডাইরেক্টলি কন্সার্ণ্ড তারা যদি ষ্টেট লেজিসলেচারে এই রকম প্রস্তাব নিই তাতে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের সঙ্গে আমাদের কোন বিরোধ হচ্ছে না। কাজেই এই দিক থেকে আমার মনে হয় যে এই রেফারেন্সটা টেক্‌নিক্যাল। কারণ আমরা সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি মাত্র। এই ব্যাপারে রুলিং আছে যে, যে সমস্ত ব্যাপার ষ্টেট লিষ্টে নয় সেবিষয়ে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করায় কোন বাধা নেই। এই প্রস্তাবের ভেতর কিছুটা রাজনীতি আছে কিন্তু সেই রাজনীতি সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের পলিসির বিরোধী নয়। আমি যে প্রস্তাব এখানে আনতে চাচ্ছি সেটা আনতে দেওয়া না হ'লে যে সমস্ত অত্যন্ত প্রয়োজনীয়

জিনিষের প্রতি সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করবার অধিকার আমাদের আছে সেই অধিকার থেকে আমরা বঞ্চিত হ'ব। তাই আমার মনে হয় এই হাউসের কোন দিক থেকেই এ-বিষয়ে কোন বিরোধ নেই এবং সেই হিসাবেই আমরা সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে পারি।

Sj. Subodh Banerjee:

অন্ এ পয়েণ্ট অফ অর্ডার, স্যার, আমি মোশনটার এ্যাডমিসিবিলিটির উপর বলব--বক্তৃতা করব না, সে বিষয় আপনি নিশ্চিন্ত থাকতে পারেন। প্রথমতঃ আপনি আগে এই ধরণের একটা প্রস্তাব সম্পর্কে রুলিং দিয়েছিলেন যে, কোরিয়ার জীবাণু যুদ্ধের উপর প্রস্তাব এই বিধানসভায় আলোচিত হ'তে পারে না। সেটা হয়েছে ১৯৫২, ৭ই আগষ্ট। আপনার রুলিং ছিল যে কোরিয়া সম্বন্ধে কোন আলোচনা হ'তে পারে না। তার কারণ হিসাবে আপনি বলেছিলেন--

"the object of a private member's resolution is to ascertain what the Government's viewpoint is on the matter."

Mr. Speaker: One of the matters. That is one of the several grounds.

Sj. Subodh Banerjee:

এই কারণটিকেই আপনি বিস্তারিত করে বলেছেন --এ্যাসেমব্লি প্রোসিডিংসে এই কেসটা এইমাত্র দেখে এলাম। তাতে এই গ্রাউণ্ডটাকেই আপনি বিস্তারিত করেছেন, অন্য কোন কারণের উপর দাঁড়াতে চেষ্টা করেননি--সেটা দেখিয়ে দিচ্ছি।

[5-30—5-40 p.m.]

এই বিধানসভার মতামত জানান আমাদের প্রস্তাবের উদ্দেশ্য। তাই যে কোন প্রস্তাব

the House is of opinion

এইভাবে লিখতে হয়। এখন গভর্ণমেণ্টের মতামত যদি এই অর্ডারের বিরুদ্ধে যায় তাহলেও কিছু যায় আসে না প্রস্তাবের এ্যাডমিসিবিলিটি বিষয়ে। গভর্ণমেণ্ট না চাইলে সে প্রস্তাব ভোটে হারিয়ে দিন, কিন্তু আপনি তা পেশ করতে বাঁধা দেন কোন আইনে? দ্বিতীয়তঃ আপনার রুলিং হচ্ছে Government's viewpoint on the matter.

ম্যাটার বলতে আমরা কি বুঝি, ম্যাটার কন্সিডেরেবল হতে পারে। কোন একটা কাজের জন্য আমাদের এই রাজ্যে যদি তার একটা প্রতিক্রিয়া হয় তাহলে that reaction is also associated with the matter and hence that is a matter of concern for the State Government. The State Government cannot withhold its opinion on such a matter affecting the people of the State.

এ-ছাড়াও আমি উদাহরণ দেব। পূর্বে এখানে একটা প্রস্তাব আনা হয়েছিল সেণ্ট্রাল ড্রাগস ল্যাবোরেটরী সম্পর্কে। এই ল্যাবোরেটরীটি সম্বন্ধে কোন কিছু জানা বেঙ্গল গভর্ণমেণ্টের পক্ষে সম্ভব নয় কারণ তাকে টাকা পয়সা দেয় সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট। তা সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দপ্তরের অধীনে একটি বিভাগ। এটা কলকাতা হ'তে স্থানান্তরিত করতে যাচ্ছিলেন সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট। কিন্তু এখান থেকে একটা প্রস্তাব দেওয়া হয় এই বলে যে, রাজ্য সরকার কেন্দ্রীয় সরকারকে মুভ করছে যাতে এই সেণ্ট্রাল ড্রাগস লেবোরেটরী এখানেই থাকে। সেই একই যুক্তি অনুসরণ করে বলছি যে এই পাক-ইউ,এস,এ মিলিটারী প্যাক্ট সম্বন্ধে প্রস্তাব আমরা নিতে পারি। এখানকার জনসাধারণ মনে করছে যে এই চুক্তি দ্বারা আমাদের ক্ষতি হবে এবং সেইজন্য আমাদের এই মতটি সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টকে জানাতে চাওয়া হচ্ছে প্রস্তাবের মারফৎ। তৃতীয়তঃ

I draw your attention to rule 95 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules which lays down the conditions that a resolution should fulfil in order to be in form. This particular resolution fulfills all the conditions. Firstly a resolution must relate to a matter of general public interest. This resolution relates to a matter of general public interest.

বাংলাদেশের লোক এই

Pak-U.S.A. Military Pact.

কে কি ভাবেদেখেন এবং দেশবাসীর মধ্যে এই চুক্তির বিরুদ্ধে যে রকম প্রতিক্রিয়া দেখা দিয়েছে তাতেই বোঝা যাচ্ছে এটা সাধারণ স্বার্থের সঙ্গে জড়িত ব্যাপার। বাংলাদেশের কাগজে এবং বিভিন্ন মিটিংয়েও এই নিয়ে আলোচনা চলছে। সুতরাং it is a matter of general public interest. Secondly a resolution shall be clearly and precisely expressed. This resolution fulfils that condition also. So from the point of view of form this resolution is in form.

আপত্তির কারণ হিসাবে কেবলমাত্র একটা ধারা দেখাতে পারেন। সেটা হ'ল--

Provided that no resolution shall be admissible if it relates to a

[Sj. Subodh Banerjee.]

matter which is not primarily the concern of the Government of the State.

এখন এই

concern of the Government of the State

কথাটা বলতে আমরা কি বুঝি।

Mr. Speaker: Why do you say that? I have allowed you to speak on the question of admissibility of the motion.

Sj. Subodh Banerjee:

অবশ্য আপনি এই কারণ আগেতো দেখাননি। আপনি যদি দেখাতেন তাহ'লে না হয় বুঝতাম। তবুও এই কারণের উপরও আমি বলব। আমার সাবমিশন হচ্ছে প্রথমতঃ

This resolution is clearly and precisely expressed and has raised some definite issue.

সুতরাং

Your ruling that the resolution cannot be moved is inadvisable. It is very common and natural for you to take that the argument you now put forward is the same as you put forward before.

আগে

precise, concrete, definite issue

এই কথাগুলি ছিল সুতরাং সেদিক থেকে এই কথাগুলি পরিষ্কার করলাম। আপত্তির কারণ হিসাবে বলতে পারেন

it is not a concern of the Government of the State.

কোন একটি ঘটনার প্রতিক্রিয়া যদি রাজ্যের জনসাধারণের উপর হয় এবং সেই রাজ্যের গভর্ণমেণ্ট যদি জনপ্রিয় বলে দাবী করে তাহলে

naturally that reaction and hence the matter is primarily a concern of the Government of the State.

আমরা এই প্রতিক্রিয়ার কথাই বলেছি। আমরা

U. S.-Pak. Military Pact

এর দফাওয়ারি আলোচনা করছি না, আমাদের এই রাজ্যে এই চুক্তির ফলে জনমনে যে প্রতিক্রিয়া হয়েছে সেইটাই সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টকে জানাতে চাওয়া হচ্ছে।

Mr. Speaker: What are the materials?

Sj. Subodh Banerjee: No question of materials. To be in form, a resolution shall not contain arguments, inferences or ironical expression.

Mr. Speaker: Material does not mean argument.

Sj. Subodh Banerjee: What then is material? We substantiate or oppose an argument or establish or demolish a point with materials. Otherwise what is the need of materials. And now you want materials. It means, you want that I shall supply materials in favour of or against the resolution. But arguments are not allowed in a resolution.

তাহলে ফরমের দিক থেকে এবং ল' পয়েণ্টের দিক থেকে দেখলে দেখা যাবে যে, প্রস্তাবটি ইন্ অর্ডার। ইউনিয়ন লিষ্ট, ষ্টেট লিষ্টের কথা এখানে ওঠেনা, কারণ লিষ্টগুলি দেওয়ার বিষয় লেজিসলেশন সংক্রান্ত অধিকারের বিষয়। কেন্দ্রে ও রাজ্যের কার এক্তিয়ারে কোন্ বিষয়, কে কোন্ বিষয়ে আইন প্রণয়ন করতে পারে তার তালিকা হ'ল ঐ লিষ্টগুলি। প্রস্তাব গ্রহণ করার সম্পর্কে ও প্রশ্ন ওঠেনা।

So my submission is that the resolution is in order and should be discussed here.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, it is very surprising to me that the Government is not helping us in order to see that this resolution is debated upon in this House. On the contrary, as far as I can make out, the Government, too, is disagreed to discuss this resolution by taking the point that it is out of order and it cannot be discussed. But, Sir, it is a question of fact and interpretation because if you talk about the Constitution, a point which has been referred to by Sj. Bankim Mukherji with regard to the linguistic issue, and the readjustment of boundaries, I do not know what section of the Constitution provides for us in the Legislature to protect Bengali culture and heritage among Bengali people outside the State. I do not know; you will show me that. I know there is a section where a resolution with

regard to the readjustment of boundaries can be passed by a State Legislature, but there is no section in the Constitution which gives you the right to discuss about the protection of Bengali culture and heritage outside the State of West Bengal.

Mr. Speaker: Regional language is in the State list.

Sj. Jyoti Basu: It is, but what is happening to the Bengali population in Bihar and Orissa, Punjab and Assam—I do not think it is for us under the Constitution to pass any resolution to that effect. But it was a good thing. We felt that our culture and heritage were not being protected in the State of Bihar and so we passed a resolution to that effect in order to protect the same. But here I feel—without going into the examples cited by Sj. Bankim Mukherji—is an issue which I should have thought—you asked for facts—which I should have thought is well-known by now if anybody reads the papers—as to what is happening in West Bengal. Considering the people's feelings in West Bengal with regard to this vicious pact of the U.S.A. with the Pakistan rulers, I am sure that I can say that you can take almost judicial notice of the fact that we are terribly concerned—the people of West Bengal are terribly concerned that an Imperialist power so far away from the borders of West Bengal should come and intrigue just beyond the borders of West Bengal with the rulers of Pakistan.

Mr. Speaker: About the ruling, Article 29 of the Constitution gives a clear fundamental right—protection of interests of minorities on the question of culture and language.

Sj. Jyoti Basu: I know, in its own State certainly that fundamental right is there. I am not quarrelling about it. I am in agreement with your ruling. I shall not quarrel over that. But in respect of other States I do not think the rule refers to that.

[5-40—6-10 p.m.]

Anyway, what I was saying is this: Since it is a question of fact, not interpretation, the people of West Bengal, we feel, are very much concerned that Pakistan rulers should intrigue with the rulers of the United States of America with regard to military aid—a fact which is well known in West Bengal, which is well known outside West Bengal too, because, you know, in Parliament this fact has been noted and in Parliament Pandit Jawaharlal Nehru rejected outright an insulting letter which had been sent by President Eisenhower to Pandit Nehru telling that he could also take military aid. Therefore, in these days of atom bombs, hydrogen bombs and what not, we feel that this pact is much more of concern of us. If a war should start, if the Pakistan rulers together with the American rulers should start this intrigue and this war, then we would be the first to be hit by such a war. Then what is it? We are not asking anybody to take defence measures or anything like that. We are just saying we feel concerned about that—people of West Bengal feel concerned—through the legislature, through the West Bengal Government. We are in fact strengthening Pandit Nehru's hand by telling him that we are feeling concerned and he should take steps internationally or otherwise in order to stop this aid. This is the point. Therefore I do not see why the question of defence has suddenly come up here. We are just expressing to him our concern at what is happening.

Mr. Speaker: What is happening—that is in the resolution, U. S. aid to Pakistan—that is a fact.

Sj. Jyoti Basu: That is a fact; because of that certain reaction has taken place in West Bengal which concerns every man and woman and child in West Bengal; our lives are concerned. It is much more important than your Bengali culture being protected in

[Sj. Jyoti Basu.]

Bihar and so on; it is much more important than readjusting the boundary outside West Bengal. Today with the development of hydrogen bomb and other bombs we know what they are doing and what the other agents of U.S. Imperialism in Kashmir are doing; with all this experience the people of West Bengal feel that their lives, their safety, everything that they hold dear, their culture, tradition, everything is in danger. Therefore, Sir, we feel that this should never be ruled out of order. We would request you very seriously to consider this matter and let us discuss it. Let a resolution go from the West Bengal Legislature to Pandit Nehru so that the American rulers do know and the Pakistan rulers do know that our lives cannot be played about with in this manner by Imperialists who come from so far to intrigue on Asian soil.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Before you give your ruling it is, I think, necessary to ascertain from our Chief Minister representing the State Government and the State whether he at all feels concerned about ——

Mr. Speaker: Mr. Ray Chaudhuri, I will hear you after adjournment.

(At this stage the House was adjourned till 6-5.)

(*After adjournment.*)

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: I feel there is some confusion about the question that has been raised against the propriety of the resolution of Shri Bankim Mukherji. Sir, what we feel is, firstly, that this should be a matter of general public interest as provided in rule 95, and secondly, that it relates to a matter which is primarily the concern of the Government of the State. The other things are more or less formal. Now, Sir, whether such a resolution concerns the Government or not has to be found out. What I could find from you is that you are laying undue stress on Union List and State List. There is no question of lists in these rules. The question is whether our Government feels concerned about the matter which has been brought before the House by Mr. Mukherji for acceptance. Sir, such a resolution was passed only yesterday by the Uttar Pradesh Legislative Council. Sir, it has been reported in today's dailies:

"The Uttar Pradesh Legislative Council today unanimously passed a resolution condemning the United States-Pakistan Military Alliance, endorsed India's policy in this regard and pledged support of the people of the State to the Prime Minister." That is exactly what Mr. Mukherji's resolution seeks to do and there cannot be any reason why there should be any opposition at least from our Chief Minister unless, Sir, he feels by that he will annoy his American friends here.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার মনে হয় যে ব্যাপারটা আলোচনা চলছে এর সিদ্ধান্ত সেণ্ট্রাল সাবজেক্ট বা ইউনিয়ন লিষ্টের বিরুদ্ধে বা স্বপক্ষে কোন কিছুই যায় না। সারা ভারতবর্ষে ইউ.এস্, মিলিটারী এডের বিরুদ্ধে যেভাবে জনমত প্রকাশিত হয়েছে এবং সেই ভারতবর্ষের অংশ হিসাবে বাংলাদেশেও জনমত যেভাবে সেই মতের প্রতিধ্বনি করেছে তা প্রত্যেক লোক মাত্রই জানেন। কাজেই এই ব্যাপারটা ইউনিয়ন লিষ্টের সঙ্গে আমাদের মতের অভিমতের সঙ্গে কোন রকম কনফ্লিক্ট হচ্ছে না।

[6-10—6-20 p.m.]

সুতরাং সেণ্ট্রাল সাবজেক্ট, তার নীতি, তার পলিসি, সেটার সঙ্গে এই প্রস্তাব আলোচনার কোন বিরোধ দেখি না। যেখানে পণ্ডিত জহরলাল নেহেরু নিজের মত প্রকাশ করেছেন, সারা ভারতের সর্ব্বত্র মত প্রকাশ করেছে এবং বাংলাদেশের সব জায়গায়ও মত প্রকাশ করা হয়েছে, সেখানে বাংলাদেশের জনসাধারণের প্রতিনিধি হিসাবে এই এ্যাসেম্ব্লি সেসনে এইরকম একটা ব্যাপারে আমরা মত প্রকাশ করতে পারছি না। সেই দিক থেকে এ কেবল যেন ফলিং না হয় যে এটা সেণ্ট্রাল সাবজেক্ট বলে

অভিমত প্রকাশের কালে প্রতিবন্ধক আছে। কাজেই আমি আবেদন করছি একে গণতান্ত্রিক ও বৃহত্তর আউটলুক নিয়ে চিন্তা করুন এবং যাতে বাংলাদেশের জনসাধারণের প্রতিনিধি হিসাবে

U. S.-Pak. Military Aid

ব্যাপারে ভারতবর্ষের গভর্ণমেণ্টের কাছে এই হাউস থেকে আমরা অভিমত জানাতে পারি, তাতে যেন বাঁধা সৃষ্টি না হয়।

Sj. Sasabindu Bera:

স্যার, সেভেন্থ শেডিউল এই যে

lists 1, 2 and 3—distribution of legislative power

সম্বন্ধে এই রেজলিউশন আছে,—হাউস তার ওপিনিয়ন মাত্র ডিক্লেয়ার করবে। আমি দেখছি

restriction, on the form and contents of the Resolution

কোথায়ও আটকাচ্ছে না। শুধু আটকাচ্ছে—এই যে প্রভাইসো রয়েছে

whether it is a concern of the State.

Mr. Speaker:

তা নয়।

Not concern of the State but concern of the Government of the State.

Sj. Sasabindu Bera: I do not find the definition of the expression used elsewhere.

সেখানে দেখছি

distribution of legislative powers.

আমরা কোন আইন করতে যাচ্ছি না।

We are not going to legislate here neither we are moving Central Government to pass any legislative measure. We are asking the Government to take necessary steps.

কাজেই এই লিষ্টের অন্তর্ভুক্ত বলে কেন বাদ যাবে বুঝি না—আমার মনে হয়—

The House is quite competent to take this Resolution.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, it is said that it is surprising that the Government of West Bengal should not agree to the discussion on this subject. The position of the Government is perfectly clear. The Resolution asks the Government of West Bengal to do certain things. The question is whether the Government of West Bengal is competent to do that. It is all very well for people to say that we are affected by it and we might express our opinion. As I read the Constitution, the competency of the Government of West Bengal or the legislature of West Bengal is bound by the language of the Constitution. "Foreign affairs" is under the Constitution a matter for the Central Government to consider. Here is a proposal to consider the question of some arrangements between U.S.A. and Pakistan which is a matter for "Foreign Affairs". Sir, it is no use trying to say "oh, you are afraid of offending the American people". Sir, Pandit Jawaharlal Nehru has made the point perfectly clear, and so far as we individually are concerned, we are abiding by whatever position Pandit Jahawarlal Nehru has taken up, but the question today is whether it is a matter which is the concern of the Government of West Bengal. I do suggest to the House that this is not the matter, not the concern of the Province or the Government of West Bengal.

Then the next question that has been raised is: this is a matter which affects Bengal. Of course, the people of Bengal can express their opinion from any platform they choose. Even if it is suggested that this matter should be talked about in the legislature, we have a large contingent of Bengal representatives to the Central Parliament who can certainly raise the question in the Parliament, and they will do so. Therefore, the opinion of Bengal will not go by default, because they have the right to do so. The whole question is after all we are working the Constitution and we cannot very lightly brush aside the provisions of the Constitution without getting into a mesh and involved in various troubles afterwards.

My other point is that not only a mere statement of the Military Aid has been placed but also there is an inference that this is a three

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

to peace in Asia and that this will bring in cold war on the border of West Bengal. These are inferences which to my mind is out of place in a Resolution of this type. In any case I feel that while the subject-matter of the Resolution is one in which every Indian who feels for his country has to agree, the question whether we can discuss this question here in this legislature is a matter for the Speaker to decide.

Sj. Bankim Mukherji:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, চীফ মিনিষ্টার কম্পিটেন্সির কথা বলেছেন। কিন্তু সে পয়েণ্ট অফ অর্ডার ঠিক নয়। সেখানে প্রধান আর্গুমেণ্ট ছিল

Competency of the West Bengal Government

এখানে সে প্রশ্ন নয়—ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্টের কম্পিটেন্সির প্রশ্ন নয়। প্রশ্ন হচ্ছে ওয়েষ্ট বেঙ্গলের কম্পিটেন্সী। এখানে যদি আমরা কোন লেজিস্লেশন করতাম যে বিষয়ে কোন কোন মেম্বার আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন লিষ্টের প্রতি—

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is not "primarily" the concern.

Sj. Bankim Mukherji: Of course "primarily" is there.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: "Not indirectly but primarily".

Sj. Bankim Mukherji:

না, না, প্রাইমারিলি, ডিরেক্টলি অর ইণ্ডিরেক্টলির প্রশ্ন আসছে না। শুধু গভর্ণমেণ্ট বলতে পারে—

It is no concern of West Bengal

প্রাইমারিলি কথার পিছনে সেল্টার নিতে পারি না—সেকেণ্ডারিলি কনসার্ণ্ড তা ত নয়। যখন আমাদের ঘাড়ে বোমা পড়ে, তখন আমরা এ-কথা বলতে পারি না যে মারা গেলাম সেকেণ্ডারিলি, প্রাইমারিলি মারা গেলাম না।

Primarily as an Indian citizen

মারা গেলাম এবং

Secondarily as a Bengalee—

এটা যেমন হয় না, তার চেয়ে পরিষ্কার করে বলুন—

Primarily West Bengal is not affected—it is not the concern of West Bengal, and the Indo-Pak. Agreement is no concern of West Bengal.

শুধু যদি প্রাইমারিলি কথাটার উপর জোর দিতে চান তার মানে হচ্ছে সেকেণ্ডারিলি আমরা কনসার্ণ্ড এবং

Primarily India Government is concerned. Primarily concerned means—it directly affects us or not. কিন্তু সেকেণ্ডারিলি এ্যাফেক্টেড হই না। আজকে এই ওয়ার ইণ্ডিয়ার কাছে হ'লে আমরা যতটা প্রাইমারিলি এ্যাফেক্টেড, ইউ,পি, গভর্ণমেণ্ট ততটা প্রাইমারিলি নয়। কিন্তু হোল ইণ্ডিয়ার মধ্যে যদি আগে প্রাইমারিলি কাকেও এ্যাফেক্ট করে, সে হচ্ছে পাঞ্জাব ও বাংলা। ইউ, পি, লেজিস্লেটিভ কাউন্সিলে যদি এ রকম রেজলিউশন নিতে যাবড়ে না যান, সেখানে যাদের উপর খাঁড়া ঝুলছে এবং যাদের আতঙ্ক সব চেয়ে বেশী—সেখানে দেখছি—গভর্ণমেণ্ট এ বিষয়টা এড়িয়ে যেতে চাইছেন। তাহ'লে

Let the Government say it is no concern of ours.

তাহ'লে আমরা চুপ করে যাব। তা যদি না হয়—

We accept it is the concern of the West Bengal Government primarily

এবং সে দিক থেকে এখানে যে কথা, পয়েণ্ট অফ অর্ডার উঠেছে—সেটা অবান্তর। এই যে ইউনিয়ন লিষ্ট, ষ্টেট লিষ্ট, সেটা হচ্ছে লেজিস্লেটিভ পাওয়ার সম্বন্ধে কিন্তু রেজলিউশন আনার অধিকার মেম্বারদের আছে—এই সমস্ত ব্যাপারে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করবার অধিকার আছে। কন্সিকোয়েন্সের কথা ভেবে দেখা দরকার।

আজকে এতবড় ব্যাপারের বিষয়ে যদি অধিকার ক্ষুণ্ন হয়, তাহ'লে এর কন্সিকোয়েন্স ভেবে দেখা দরকার। পরে ঐরকম বহু ইম্পর্টেণ্ট ম্যাটার আসবে। সে সম্বন্ধে তখন কোন ওপিনিয়ন দিতে পারা যাবে না। তাই এ-সম্বন্ধে যাতে কোন মতদ্বৈধ না হয়, সেজন্য গভর্ণমেণ্টের কর্ত্তব্য—

they must not oppose and we must have a discussion.

[6-20—6-30 p.m.]

Mr. Speaker: I agree with Mr. Mukherji that it is a very serious matter. We are creating traditions and conventions.

In the points that have been raised by Sj. Bankim Mukherji and Sj. Subodh Banerjee, an analogy has been given about three previous resolutions by Sj. Subodh Banerjee on the subject of allowing a discussion on the Central Drugs

Laboratory. I want to point out to Sj. Subodh Banerjee that that subject is in the Concurrent List—drugs and poisons. That is, it is a subject of the State. Therefore that resolution was allowed to be discussed according to the provisions of the Constitution.

Another resolution has been mentioned by Sj. Bankim Mukherji about Farakka Barrage on Ganga—because we were asking the Central Government and the Planning Commission for action, therefore it should not have been discussed—that has been mentioned by Sj. Bankim Mukherji. I want to invite the attention of Sj. Bankim Mukherji to item No. 13 of the State List in the Constitution—"Communications, that is to say, roads, bridges, ferries, and other means of communication not specified in List I". Therefore, the Farakka Barrage resolution clearly comes within the competence of the State Legislature.

Another resolution has been mentioned by Sj. Bankim Mukherji regarding the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee as if we were asking the Central Government to make an enquiry into an affair in Kashmir—a foreign State. There I would invite the attention of Sj. Bankim Mukherji to item No. 45 of the Concurrent List—"Inquiries and statistics for the purposes of any of the matters specified in List II or List III." The death of a member of the West Bengal Legislature happening under tragic circumstances—if an enquiry is requested to be made by the Central Government into it, it comes under the Concurrent List.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Was he then a member of the West Bengal Legislative Assembly?

Mr. Speaker: He was an ex-member of the West Bengal Legislative Assembly and a Member of Parliament from West Bengal.

These are the resolutions which have been mentioned. To draw an analogy therefrom and to say that, therefore, this resolution—on the analogy of those resolutions—should have been allowed is not a logical argument.

Then comes the point raised by Sj. Subodh Banerjee about being concerned with the reaction of the people of West Bengal. Reaction is a matter to be considered in framing and considering a non-official resolution. Reaction of the people of West Bengal may happen on numerous matters, but the Legislature and the Constitution have provided for remedying those reactions by appropriate methods—some to be taken by the State Government and some to be taken by the Central Government. It is not that the people of West Bengal are left without remedy in any serious reaction in any matter under the sun. The Constitution has thought of it and provided all possible remedies. The question is the forum and how to do it. There I think we must very seriously treat our Constitution. So far as the non-official resolution is concerned, therefore, what we have got to see is whether it is primarily the concern of the Government of the State. In making this argument—when I allowed honourable members to talk on the question of admissibility of the motion—of course, some members have transgressed the limits of admissibility and spoken on the merits and I have entire sympathy with them about the merits of the question—I believe the purpose of the resolution, the purpose of the mover has been amply served by allowing a very long discussion on the question of admissibility. But what I am concerned with is to see whether I should differ from the decision previously given.

Now, let me turn to the language of the resolution. Whatever you may say the language is clear and specific. If you paraphrase the resolution, the first part is "that the military aid being given by the Government of U.S.A. to Pakistan." That is a matter which clearly comes under the Union List—"Foreign Affairs; all matters which bring the Union into relation

[Mr. Speaker.]

with any foreign country". Pakistan is a foreign country. U.S.A. is a foreign country. Any relation with them is a matter which cannot be discussed by the State Legislature. The second part of the resolution "brings the cold war". War and peace is item No. 15 of the Union List. Next comes foreign jurisdiction—item No. 16 of the Union List. Then we come to our reaction—we must ask the Central Government for ample provision for defence. About defence, defence of India and every part thereof is in the Union List—West Bengal being a part of India the defence of West Bengal is a concern of the Central Government. To enable me to consider the provisions of this rule, the language is not the concern of the State—not the concern of the people of West Bengal. The language is the concern of the Government of the State. The concern of the State means the concern of the people—they may be mentally or morally concerned. The question is whether the West Bengal Government here on the floor of the House have got any papers, any officer, any department, any facts to prove what is the aid, what are the terms of the agreement between Pakistan and U.S.A. What are the steps that West Bengal contemplates to be taken in the event of a cold war? Can the Chief Minister of West Bengal be consulted by the Prime Minister of India in the matter of defending West Bengal when the time of war comes? That is——

Sj. Jyoti Basu: Have we to write that?

Mr. Speaker: That is the inference. To enable me to consider what is the primary concern of the Government of the State, the only things which I can rely on are the three Lists, because the Constitution has provided amply for the various matters that come up for consideration of the House. Therefore, when I gave my very considered ruling on that point, I said that India has got a very unique and peculiar Constitution. The identical people who are assembled in this House—the identical voters simultaneously voting have sent 34 representatives to the House of the People to represent their case. You will not find this unique Constitution anywhere else in the world. Therefore, West Bengal's reaction and danger are, under our Constitution, amply safeguarded and protected at the Central Legislature by agitating there. I am concerned to see whether I should not strictly follow the Constitution and the ruling that I have given should stand. I cannot allow a subject to be discussed which comes under Foreign Affairs, Defence and War.

In that view of the matter I hold that the resolution is not admissible and I stick to my ruling already given.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, before the next resolution is taken up, I should object to it under rule 93 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules. According to that rule, "The Minister-in-charge of the Department to which a resolution relates may immediately before the resolution is moved, object to the resolution or any part thereof on the ground that it cannot be discussed without detriment to the public interest. If the Minister does so object, the member in whose name the resolution appears on the list of business shall either withdraw the resolution or such part thereof or move the same by a formal motion."

Mr. Speaker: It has not been moved.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have got to object before the resolution is moved. I am objecting to it under this rule.

[6-30—6-40 p.m.]

Mr. Speaker: He can move and I will allow the mover to make a brief explanatory statement.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Not at this stage.

Sj. Jyoti Basu: I do not think he can make a statement.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: He can formally move without any speech. Then there is another stage—"The Minister-in-charge of the Department to which the resolution relates may move that the question may at once be put without discussion".

Mr. Speaker: He can move it.

Sj. Amulya Charan Dal: Sir, I beg to move that "the Government of West Bengal should immediately publish and make public the Report of the Commission appointed by them in 1950, to enquire into the firing by the Police at Cooch Behar with a view to remove the doubt in the mind of the public about the guilt or otherwise of the officers responsible for the firing."

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I move that the question that the resolution be at once put without discussion.

Mr. Speaker: I will allow him to make a brief statement.

Sj. Jyoti Basu: With your permission, Sir, I would like to make a statement.

Mr. Speaker: No, no, the mover of the motion is to make brief explanatory statement.

Sj. Jyoti Basu:

স্যার, আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করছি যে এই রেজোলিউশন মুভ করেছিলেন পাব্লিক ইণ্টারেষ্টের জন্য। এটাকে উনি ত দাবী বলছেন না। তাই আমি জিজ্ঞাসা করছি যে——

Mr. Speaker:

উনিত বলছেন না। আর রুল ৯৩তে আছে যে——

Sj. Jyoti Basu:

এটা ত এ্যাডমিসিবল নয়। এটা, স্যার, পয়েণ্ট অফ অর্ডারে চলছে।

Mr. Speaker: It is not a question of admissibility.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have moved that the question be now put. I have objected and I have said that the question be now put. "The Speaker, after permitting the Minister and the mover of the motion to make brief explanatory statements may, with or without consulting the House as he may think necessary, put the question thereon without debate."

Sj. Jyoti Basu: In view of this fact because you remember that during question hour also a few days back, the Chief Minister had stated that it was in the public interest that he was not letting us know as to how or when this thing would be published—this report——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: On a point of order, Sir. Where is the occasion for Mr. Basu to speak? This rule is very specific.

Mr. Speaker: He is raising a point of order.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Point of order on what?

Sj. Jyoti Basu: I would like to know whether the Chief Minister will make a statement on this. When the mover moved his resolution, he never made a statement. The Chief Minister said it is not in public interest that such a resolution should be brought. I am not questioning that. What I am saying is, in view of this fact, will the Chief Minister at least make a statement as to why it is not in public interest that he should publish the report submitted by Justice Guha Roy?

Mr. Speaker: Because that is entirely for the Chief Minister. "After permitting the Minister and the mover of the motion to make brief explanatory statements..."—so, that is for him to do.

Sj. Jyoti Basu: If the Chief Minister does not make any statement, then in protest we shall not make any statement. But I would like to know from the Chief Minister.

আমি তাই বলছি। উনি ত বারবার বলছেন। পাব্লিক ইণ্টারেষ্টে একজন জজের রিপোর্ট তিনি পাব্লিশ করবেন না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not see any point of discussion. It is for me to say—I am not to be dictated by anybody in the House.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Dr. Roy cannot take shelter under this rule. That is my submission. If he wants to come under the purview of this rule, he has to show the ground that it cannot be discussed without detriment to the public interest. Unless he can satisfy this provision of the rule, he cannot take advantage of it. He can object to this resolution only on the ground that it cannot be discussed without detriment to the public interest.

Mr. Speaker: Suppose he makes a statement.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Why should he make? That is what we object to. In the rule it is provided that he must object to at the first stage. Why should you allow him to make a statement at the last stage?

Mr. Speaker: Because the rule gives him the power to give an explanation.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: I think it is stated "at the first stage". So, the rule will not be followed.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Does the mover want to speak?

Sj. Jyoti Basu: Our resolution is clear: We want Dr. Roy to speak.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have already stated before that this enquiry was made at the instance of the Central Government and the report has been sent to the Central Government for their comment. At the present moment, obviously it is against the public interest because it refers to the action taken by certain individual officers. The whole report is before the Government of India, we have not received their answer yet. We have come to certain conclusions with regard to these officers but we cannot take action until we know the opinion of the Government of India. That is all the statement that I am prepared to make at this stage. I move that the question be now put.

Sj. Jyoti Basu: On a point of order. I am surprised at that statement. Sir, you will remember —it was on the floor of this House —when in a supplementary question I asked the Chief Minister whether the permission of the India Government was sought with regard to the publication of this Committee's report, the Chief Minister got up and said in his usual manner that it was not necessary for him to seek the permission of the Central Government because this Commission was appointed by the Bengal Government at the instance of the India Government and the India Government had merely asked them through a letter to appoint such a Commission. India Government did not appoint, it was appointed by this Government. The Chief Minister has again gone back upon his word. I am not surprised—I do not think anybody on this side of the House is.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, how can he make a statement?

Sj. Jyoti Basu: Sir, it is a point of order; you will kindly let me speak.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The question be now put.

Sj. Jyoti Basu: My point of order is that you will take notice of this fact and give your ruling that the Chief Minister was not speaking the truth when he made the statement.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: He must withdraw that statement.

Sj. Jyoti Basu: I shall not withdraw, you have not spoken the truth.

Mr. Speaker: I refuse to give any ruling; that is not a point of order at all.

Sj. Subodh Banerjee: On a point of order.

আমি পয়েন্ট অব অর্ডার তুলিনি।

The mover of the resolution can speak. He is entitled to speak. I am showing you the rule.

Mr. Speaker: Come straight to the question of your point of order.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: How does the point of order arise I asked that the question be now put.

Sj. Subodh Banerjee: I am showing the relevant rule. My point of order is that rule 93(2) says, "Immediately after a resolution is so moved, the Minister-in-charge of the Department to which the resolution relates may move that the question may at once be put without discussion, and the Speaker, after permitting the Minister and the mover"—Minister and the mover, not the mover and the Minister. The Minister has replied, now it is the turn of the mover to reply.

Mr. Speaker: I asked him repeatedly to speak.

Sj. Subodh Banerjee: I am not on that point. It is an agreement, may be between the leader of the party to which that member belongs and the Speaker. This resolution is a property of the House and I as an individual member of the House claim that the mover should speak.

If he says that he won't speak, in that case——

[6-40—6-52 p.m.]

Sj. Jyoti Basu: He has not said that. You will remember, Sir, that I said that he would refuse to speak until we hear the Chief Minister.

Mr. Speaker: I repeatedly requested him to speak.

Sj. Jyoti Basu: Why should he speak until the Chief Minister has spoken.

আপনি কি করে আমাদের বক্তৃতা দিতে বলতে পারেন। ওঁর কাছে, স্যার, ডকুমেন্ট আছে।

Mr. Speaker: I requested him several times to speak.

Sj. Jyoti Basu: Under which rule can you ask the mover to speak before the Chief Minister has spoken?

Sj. Subodh Banerjee:

মিনিষ্টার আগে তারপর মুভার।

Mr. Speaker: Very well, let him speak.

Sj. Jyoti Basu: Sir, you had not the patience to hear me. I said that he would refuse to speak until the Chief Minister has spoken.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, will you ask Mr. Basu to sit down?

Sj. Jyoti Basu: Please ask Dr. Roy to sit down first.

Mr. Speaker: I repeatedly requested him to speak—not once or twice but several times, but he did not speak.

Sj. Jyoti Basu: Why should he speak until the Chief Minister has spoken?

Mr. Speaker: All right, let Mr. Dal go on.

Sj. Amulya Charan Dal:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার বক্তব্য হচ্ছে যে ১৯৫০ সালে কুচবিহারে এই কংগ্রেস সরকারের পুলিশের গুলী চালানর ফলে যে বালিকাকে হত্যা করা হয়েছিল তারজন্য বাংলার জনসাধারণের মনে সেই অফিসারদের বিরুদ্ধে সন্দেহ হয়েছিল এবং সেই অভিযোগ ও সন্দেহ দূর করবার জন্য সরকারের তরফ থেকে যে একটি তদন্ত কমিশন বসান হয়েছিল কিন্তু সেই তদন্ত কমিশনের রিপোর্ট আজো পর্য্যন্ত জনসাধারণের সামনে প্রকাশ করা হয়নি। এই প্রস্তাবে উল্লেখ করা হয়েছে সেই তদন্তের রিপোর্ট

[Sj. Amulya Charan Dal.]

আবলম্বে প্রকাশ করা হোক। সেই তদন্তের রিপোর্ট প্রকাশ করতে সরকার কেন এত ভয় পাচ্ছেন? সেখানে ভয়ের কোন কারণ নেই। বরং প্রকাশ না করাটাই ভয়ের কারণ। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

The motion of Sj. Amulya Charan Dal that the Government of West Bengal should immediately publish and make public the Report of the Commission appointed by them in 1950, to enquire into the firing by the police at Cooch Behar with a view to remove the doubt in the mind of the public about the guilt or otherwise of the officers responsible for the firing, was then put and a division called.

(While the division bell was ringing.)

Dr. Radhakrishna Pal:

আজ ডিভিশন মেসিনে হোক।

Mr. Speaker: No, no. The other day there was a great confusion. The machine was not properly erected, but to satisfy the curiosity of the members I allowed a demonstration at your request. But the Press has already reported that it proved to be a failure. So, there will not be any more demonstration until the erection of the machine is complete.

The result of the division was then announced.

AYES—47.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Jatish
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Jana, Sj. Kumar Chandra
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—100.

Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, The Hon'ble Pannalal
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sasibhushan
Khatick, Sj. Pulin Behary
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra

Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Momtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Sambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Murarka, Sj. Basant Lall
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa-Sandeshkhali).
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 47 and the Noes 100, the motion was lost.

Prorogation.

Mr. Speaker: I have it in command from His Excellency the Governor that the Assembly do now stand prorogued.

(Prorogued at 6-52 p.m.)

Index to the

West Bengal Legislative Assembly Proceedings

(Official Report)

Vol. IX—No. 3—Ninth Session (Budget) 1954

(The 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 27th, 29th, 30th and 31st March, and 1st, 2nd and 6th April, 1954)

[(Q.) Stands for question]

Acquisition

Of land in Singi Union in Birbhum district for the Mayurakshi Project: (Q.) p. 248.

Adjournment motion

Notice of an—: p. 328.

Notice of an—: p. 676.

Age(s)

Of entry and retirement from services under State Government and Government of India: (Q.) p. 746.

Of superannuation of non-Government Secondary School Teachers: (Q.) p 472.

Agricultural development

And agricultural offices in each district. Expenditure on—: (Q.) p. 886.

Agricultural loan(s)

Distribution in Malda district in 1952-53: (Q.) p. 14.

Distribution and realisation of—: (Q.) p. 896.

Albert Victor Leper Hospital, Gobra, Calcutta—: (Q.) p. 267.

Allotment

Of time for discussion of Supplementary Estimates: p. 272.

Of time for speeches. Announcement by Speaker: p. 679.

Of quarters at Raj Bhavan to Dr. U. S. Malik: (Q.) p. 307.

Amendment

Of the Bengal Mining Settlements Act, 1912: (Q.) p. 248.

Anti-biotic drug factory

In Calcutta. Setting up of—: (Q.) p. 789.

Anti-corruption Department

In Midnapore district. Activities of—: (Q.) p. 810.

Appointment

Of direct procurement agents and storing agents: (Q.) p. 821.

Of Executive Officers, Community Development Projects: (Q.) p. 670.

Arambagh subdivision, Hooghly

Role of Damodar Valley Project in—: (Q.) p. 669.

Asansol and Jharia Mines Board of Health

With Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation under Government of India Amalgamation of—: (Q.) p. 873.

Asansol Mines Board of Health

Into an industrial Health Board. Conversation of—: (Q.) p. 874.

Baguli, Sj. Haripada

Imposition of levy order within Sagor and Kakdwip police-stations: (Q.) p. 660.

Balighai-Solapatta Road, Midnapore: (Q.) p. 477.

Bandopadhyay, Sj. Tarapada

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee. pp. 613-616.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 332-335, 375, 381-383, 484, 486.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: pp. 173, 182, 195, 196.

Non-official Resolution: pp. 863-865.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 276-277.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 114-15, 142, 165.

Banamali Shaw

Worker of Basanti Cotton Mills. Hunger strike by—: (Q.) p. 21.

Banerjee, Sj. Biren

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: p. 528.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 589-94.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 337-43, 375, 376-77, 489, 494.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 273-76.

Banerjee, Dr. Srikumar

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 607-12.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 433-37.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 286-90.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 33-41.

Banerjee, Sj. Subodh

Allotment of quarters at Raj Bhavan to Dr. U. S. Malik: (Q.) p. 307.

Attandance of Government servants at the open session of the Congress at Kalyani: (Q.) p. 665.

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954: pp. 766-69, 772, 774-75, 779-80, 781, 782.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee. pp. 629-31.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954 pp. 343-47, 375, 376, 378-79, 388-89, 393-94, 500.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 449-454.

Non-official Members' Bills: pp. 827, 828.

Non-official Resoltuion: pp. 953-56, 973.

On a point of order: p. 839.

Barman, The Hon'ble Syama Prasad

Demand for Grant.
8—State Excise Duties (Supplementary): p. 468.

Basanti Cotton Mills

Hunger strike by Banamali Shaw, worker of—: (Q.) p. 21.

Basu, Sj. Ajit Kumar

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: p. 635.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 359-62, 390-91.

Extension of Training Centres with the aid from Ford Foundation: (Q.) p. 747.

National Extension Service Blocks: (Q.) p. 881.

Particulars of contracts and contractors in connection with the Mayurakshi Reservoir Project and other Major irrigation projects: (Q.) p. 899.

Basu, Sj. Hemanta Kumar

Appointment of Executive Officers for Community Development Projects: (Q.) p. 670.

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954: pp. 771, 772, 773.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 621-24.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954. pp. 347-349.

General discussion on the Supplementary Estimate for 1953-54: pp. 417-20.

Non-official Resolution: pp. 859-60, 947, 960.

Payment of pre-partition bills and refund of security deposits: (Q.) p. 797.

The Rehabilitation of displaced persons and Eviction of Persons in Unauthorised occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: p. 223.

Basu, Dr. Jatindra Nath

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 368-70.

Basu, Sj. Jyoti

Enquires about a non-official Resolution: p. 573.

General discussion on the Supplementary Estimate for 1953-54: pp. 409-17.

Non-official Members' Bills: pp. 828-829.

Non-official Resolution: pp. 956-59, 970, 972.

Point of Privilege: pp. 331, 918.

Publication of the report of the Guha Roy Enquiry Committee on Cooch Behar firing: (Q.) p. 564.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 281-86.

Basu, Sj. Satindra Nath

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 299-302.

Basu, the Hon'ble Satyendra Kumar

Demand for Grant.
11—Registration (Supplementary): p. 468.

Flood in the Canning Union due to breach in the Ghumkati embankment of the Bidyadhari river: (Q.) p. 794.

Permanently-settled, temporarily-settled and Khas Mohal Estates: (Q.) p. 261.

Proposed remission of rent in the flood-affected areas within Ghatal subdivision: (Q.) p. 816.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 208, 235-242, 278-281, 302-306.

Sunia and Kashafia Char lands in Contai police-station Midnapore district: (Q.) p. 895.

Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954

The—. pp. 517-552.

Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954

The—. pp. 731-740, 759-788.

Bengal Mining Settlements Act, 1912

Amendment of the—. (Q.) p. 248.

Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954

The—. pp. 516-517.

Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954

The—: pp. 509-516.

Bengal Municipal (Amendment) Bill 1953

As reported by the Joint Select Committee: pp. 573-646, 679-731.

Bengal Public Gambling Act, 1867

Throughout the State. Enforcement of the—: (Q.) p. 743.

Bengal State-Aid to Industries (Amendment Bill, 1954

The—: pp. 332-394, 484-509.

Bera, Sj. Sasabindu

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: pp. 528, 529, 533, 534.

Non-official Resolution: p. 961.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 118, 135, 138, 140, 150, 151, 166, 170.

Bhandari, Sj. Sudhir Chandra

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 371-372.

Bhattacharjya, Sj. Mrigendra

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: p. 502.

Chandreswar Sluice in Daspur police-station, Midnapore: (Q.) p. 474.

Chandreswar and Solatopa Khals, Midnapore: p. 647.

Consumption of rice and wheat in the State: (Q.) p. 130.

Expenditure on agricultural development and agricultural offices in each district: (Q.) p. 886.

Expenditure on Tanks Improvement Office and Officers in Midnapore district: (Q.) p. 820.

Sanatorium at Digha, Midnapore: (Q.) p. 568.

Test relief works through the district boards. (Q.) p. 748

Women's canteens in Calcutta. (Q.) p. 322

Bhattacharya, Dr. Kanailal

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp. 585-589.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 441-444.

Bhattacharyya, Sj. Syama

Non-official Resolution, p. 843.

Bhowmick, Sj. Kanailal

Primary schools in the district of Midnapore (Q.) p. 906

Bill(s)

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment)—, 1954: pp. 517-552

The Bengal Medical (Amendment)—, 1954: pp. 731-740, 759-788.

The Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment)—, 1954: pp. 516-517.

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment)—, 1954: pp. 509-516.

The Bengal Municipal (Amendment)—1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 573-646, 679-731.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment)—, 1954: pp. 332-394, 484-509.

Non-official Members'—: pp. 827-839.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment)—, 1954: pp. 208-244, 273-306.

The West Bengal Appropriation—, 1954: pp. 4-6, 26-106.

The West Bengal Appropriation (No. 2)—, 1954: pp. 481-484.

Bill(s)—*contd.*

The West Bengal Clinical Establishments (Amendment)—, 1954: pp. 173-204.

The West Bengal Restriction of Dowry —, 1954 (Non-official): pp. 833-839.

The West Bengal Sales Tax—, 1954: pp. 109-120, 135-172.

Birbhum

Bolpur-Palitpur Road: (Q.) p. 480.

Bolpur-Palitpur Road, Birbhum: (Q.) p. 480.

Books and periodicals

Exemption from Sales Tax of certain—: (Q.) p. 566.

Bose, Dr. Atindra Nath

Amalgamation of Asansol and Jharia Mines Board of Health with Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation under Government of India: (Q.) p. 873.

Amendment of the Bengal Mining Settlements Act, 1912: (Q.) p. 248.

Conversion of Asansol Mines Board of Health into an Industries Health Board: (Q.) p. 874.

Enquiry into Cooch Behar firing: (Q.) p. 561.

Exemption of certains books and periodicals from sales tax: (Q.) p. p. 566.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54. pp. 429-433.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 55-63.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: p. 193.

Bose, the Hon'ble Pannalal

Adult education training for women: (Q.) p. 319.

Age of superannuation of non-Government Secondary School teachers: (Q.) p. 473.

Contai Sanskrit College: (Q.) p. 21.

Contai Sanskrit College (Tol): (Q.) p. 124.

Demand for Grants.

37—Education (Supplementary): p. 469.

Primary schools in the district of Midnapore: (Q.) p. 907.

Primary schools and primary school teachers of Midnapore district: (Q.) p. 314.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 87-92.

Breach

In the Ghumkati Bundh of the Bidyadhari river: (Q.) p. 651.

Burdwan District Board

Roads under:— (Q.) p. 571.

Burdwan district

Village Township Scheme in—: (Q.) p. 878.

In the year 1953-54. Distribution of cattle-purchase loan in—: (Q.) p. 250.

Calcutta

Women's canteens in—: (Q.) p. 322.

Canal

Proposed—between Damodar river and Deb Khal in Burdwan district: (Q.) p. 11.

Cattle purchase loans

Committee for distribution of—: (Q.) p. 569.

Chakrabarty, Sj. Ambica

Fact-finding Committee to survey the condition to displaced persons of the State: (Q.) p. 395

Non-official Resolution: pp. 861-863.

Point of Privilege pp. 329-330.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954 pp. 209-223, 292-296.

Chandreswar Khal, Midnapore: (Q.) p. 647.

Chandreswar Sluice

In Daspur police-station, Midnapore: (Q.) p. 474.

Chhander to Panchal

In Bankura district. Road from—: (Q.) p. 796.

Chatterjee, Sj. Haripada

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: pp. 523-526, 533, 534.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 584, 692-696.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 437-439.

The Rehabilitation or Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: p. 225.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 115-117, 135, 136, 141, 143, 145, 147, 152, 154-158, 168.

Chatterjee, Sj. Bakhahari

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 624-626.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 355-357.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: p. 225.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: pp. 173, 177, 196, 201.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 112-114, 164.

Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954: pp. 760, 761, 766, 769, 784-785.

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954: pp. 513, 514.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 643-646.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 375, 377-378, 484, 488

General discussion on the Supplementary Estimate for 1953-54: pp. 420-422.

Non-official Resolution: p. 935.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 274, 278.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 49-52.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954 pp. 190, 191, 192.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 139, 144, 146.

Choudhury, Sj. Subodh

Appointment of direct procurement agents and storing agents: (Q.) p. 821

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: pp. 526-528.

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954: p. 510.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 367-368, 485, 492.

Distribution of cattle-purchase loan in Burdwan district in the year 1953-54: (Q.) p. 250.

Distress of people of Patuli and Agradwip due to subsidies of Ganges bank: (Q.) p. 121.

Extension of Katwa Subdivisional Hospital: (Q.) p. 7.

Prakash colony of refugees, Bishnupur, Bankura district: (Q.) p. 269.

Commissioner of Calcutta

Withdrawal of order issued under section 144, Cr.P.C., by the—: (Q.) p. 479.

Community Development Projects

Appointment of Executive Officers for —: (Q.) p. 670.

Communist Party

Torch light procession in connection with Parliamentary election on 27th October, 1953 by the—: (Q.) p. 673.

Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation under Government of India

Amalgamation of Asansol and Jharia Mines Board of Health with—: (Q.) p. 873.

Contai police-station, Midnapore district

Sunia and Kashafia Char lands in—: (Q.) p. 895.

Contai Sanskrit College: (Q.) p. 20.

Contai Sanskrit College (Tol): (Q.) p 123.

Congress Session at Kalyani

Attendance of Government Servants at the open —: (Q.) p 665.

Contracts and Contractors

In connection with the Mayurakshi Reservoir Project and other Major Irrigation Projects Particulars of — (Q.) p. 899.

Cooch Behar firing

Enquiry into— (Q.) p. 561

Publication of the report of the Guha Roy Enquiry Committee on—: (Q.) p. 564

Dal, Sj. Amulya Charan

Fixation of minimum price of paddy: (Q.) p. 17.

Non-official resolution: pp. 974-75.

Primary schools and primary School teachers of Midnapore district: (Q.) p. 314.

Damodar Valley Project

Role in Arambagh subdivision Hooghly: (Q.) p. 669.

Das, Sj. Natendra Nath

Contai Samskrit College (Tol): (Q.) p. 123.

General discussion on the supplimentary estimates for 1953-54: pp. 444-46.

Das, Sj. Raipada

Age of superannuation of non-Government Secondary School teachers: (Q.) p. 472.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 618-21.

Das, Sj. Sudhir Chandra

Activities of Anti-corruption Department in Midnapore district: (Q.) p. 810.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 448-49.

Sunia and Kashafia Chas lands in Contai police-station, Midnapore district: (Q.) p. 895.

Das Gupta, the Hon'ble Khagendra Nath

Allotment of quarters at Raj Bhavan to Dr. U. S. Malik: (Q.) p. 308.

Balighai-Solaputta Road, Midnapore: (Q.) p. 478.

Bolpur-Palitpur Road, Birbhum: (Q.) p. 480.

Ghatal-Panskura Road, Midnapore: (Q.) p. 247.

Government Housing Estate, Entally, Calcutta: (Q.) p. 245.

Improvement of Gazole-Samshi Road, district Malda: (Q.) p. 896.

Road from Chhander to Panchal in Bankura district: (Q.) p. 797.

Women's canteens in Calcutta: (Q.) p. 322.

Darjeeling district

Infiltration of Armed foreigners in—: (Q.) p. 557.

Death(s)

Due to police firing at Bainan, Howrah: (Q.) p. 793.

Of Debidas Mahanta due to police firing at Katwa railway station: (Q.) p. 791.

Debidas Mahanta

Death of- due to police firing at Kalna railway station: (Q.) p. 791.

Demands for Grants

40—Agriculture—Agriculture (Supplementary). p. 469.

37—Education (Supplementary): p. 469.

63—Extraordinary charges in India (Supplementary): p. 470.

10—Forest (Supplementary): p. 468.

25—General Administration—General Administration (Supplementary): p. 469.

38—Medical (Supplementary). p. 469.

57—Miscellaneous—Miscellaneous, etc. (Supplementary): p. 470.

11—Registration (Supplementary): p. 468.

9—Stamps (Supplementary): p. 468.

8—State Excise Duties (Supplementary): p. 468.

56—Stationery and Printing (Supplementary): p. 470.

55—Superannuation allowances and pensions (Supplementary): p. 469.

Dey, Debendra Chandra

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: p. 532.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 376, 485, 489.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 85-87.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: p. 164.

Dey, Sj. Tarapada

Deaths due to police firing at Bainan, Howrah: (Q.) p. 793.

Prosecution of Shri Kalipada Dey of Domjur police-station, Howrah: (Q.) p. 812.

Digha, Midnapore

Sanatorium at—: (Q.) p. 568.

Displaced persons of the State

Fact-firing Committee to survey the condition of—: (Q.) p. 395.

Dispensary

At Bamangola in Malda district: (Q.) p. 789.

Distress

Of people of Patuli and Agradwip due to subsiding of the Ganges bank: (Q.) p. 121.

Distribution

Of cattle-purchase loan in Burdwan district in the year 1953-54. (Q.) p. 250.

Divisions: pp. 104, 385, 726, 975.

Dutt, Dr. Beni Chandra

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 616-618.

Dutt, Sj. Probodh

Albert Victor Leper Hospital, Gobra, Calcutta: (Q.) p. 267.

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954: pp. 732, 738.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 439-440.

Road for Chhander to Panchal in Bankura district: (Q.) p. 796.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: pp. 188, 189, 191, 192, 196.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 144, 146, 150, 163.

Education

Training for women, adult: (Q.) p. 318.

Employees' State Insurance Scheme,

Operation of—in the State: (Q.) p. 196.

nforcement of the Bengal Public Gambling Act, 1867

Throughout the State: (Q.) p. 743.

mployees of different categories and their scales of pay

Present member of—: (Q.) p. 912.

ntally, Calcutta

Government Housing Estate—: (Q.) p. 245.

states

Permanently-settled, temporarily-settled and khas mahal—: (Q.) p. 261.

xpenditure

On agricultural development and agricultural offices in each district: (Q.) p. 886.

act-finding Committee

To survey the condition to displaced persons of the State: (Q.) p. 395.

iring

Enquiry into Cooch Behar—: (Q.) p. 561.

ood Department

Employees of—dismissed for participation in political movement: (Q.) p. 661.

Gratuity to employees of—: (Q.) p. 129.

lood(s)

In Ghatal town: (Q.) p. 559.

In Canning Union due to breach in the Ghumkati embankment of the Bidyadhari river: (Q.) p. 794.

ord Foundation

Extension Training Centres with the aid from—: (Q.) p. 747.

oreigners

Infilteration of armed—in Darjeeling district: (Q.) p. 557.

anges bank

Distress of people of Patuli and Agradwip due to subsiding of—: (Q.) p. 121.

azole-Samshi Road, district Malda

Improvement of—: (Q.) p. 896.

hatal subdivision

Proposed remission of rent in the flood-affected areas within—: (Q.) p. 816.

hatal-Panskura Road, Midnapore: (Q.) p. 247.

hatal town

Floods in—: (Q.) p. 559.

Ghosal, Sj. Hemanta Kumar

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: p. 702.

Non-official Resolution: p. 839.

Ghose, Sj. Bibhuti Bhushan

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 689-690.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 68-70.

Ghose, Sj. Jyotish Chandra

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 626-629.

Ghosh, Sj. Amulya Ratan

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 690-692.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: p. 489.

Ghosh, Sj. Ganesh

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 375, 376, 379-381, 484, 485.

Educated unemployed in the State: (Q.) p. 311.

Employees of Food Department dismissed for participation in political movement: (Q.) p. 661.

Expenditure on travelling allowances, etc., of Ministers, Deputy Ministers and Parliamentary Secretaries: (Q.) p. 802.

Gratuity to employees of Food Department: (Q.) p. 129.

Non-official Resolution p. 936.

Notice of an adjournment motion: pp. 328-329.

Present member of employees of different categories and their scales of pay: (Q.) p. 912.

Torch light procession of Communist Party on 27th October, 1933, in connection with Parliamentary election: (Q.) p. 673.

Ghosh, Sj. Jatish

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954: pp. 734, 760, 761, 773, 785.

Discontinuance of purchase of paddy by Messrs. Shaw Wallace & Co.: (Q.) p. 267.

Floods in Ghatal town: (Q.) p. 559.

Ghatal-Panskura Road, Midnapore: (Q.) p. 247.

Proposed remission of rent in the flood-affected areas within Ghatal subdivision: (Q.) p. 816.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: pp. 195, 197.

Ghosh, Sj. Narendra Nath

Role of Damodar Valley Project in Arambagh subdivision, Hooghly: (Q.) p. 669.

Ghumkati Bundh of the Bidyadhari river

Breach in—: (Q.) p. 651.

Ghumkati embankment of the Bidyadhari river

Flood in Canning Union due to breach in the—: (Q.) p. 794.

Gobra, Calcutta

Albert Victor Leper Hospital, —: (Q.) p. 267.

Gopiballavpur police-station

Proposal for a health centre in—, Midnapore: (Q.) p. 8.

Government Housing Estate

Entally, Calcutta: (Q.) p. 245.

Government servants

Attendance at the open session of Congress at Kalyani: (Q.) p. 665.

Gratuity

To employees of Food Department: (Q.) p. 129.

Guha Roy Enquiry Committee

On Cooch Behar firing, publication of the report of the—: (Q.) p. 564.

Guillotine

On the supplementary estimate for 1953-54: p. 409.

Gupta, Sj. Jogesh Chandra

Non-official Members Bills: p. 830.

Non-official Resolution: pp. 932-935.

Health Centre

Proposal for—in Gopiballavpur police-station: (Q.) p. 8.

Hijli Co-operative Transport Society

Contai: (Q.) p. 471.

Hours of sitting

Point of Information regarding—: (Q.) p. 637.

Hunger strike

By Banamali Shaw, worker of Basanti Cotton Mills: (Q.) p. 21.

Industrial Health Board

Conversation of Asansol Mines Board of Health into an—: (Q.) p. 874.

Jalan, the Hon'ble Iswar Das

The Bengal Municipal (amendment) Bill, 1913, as reported by he Joint Select Committee: pp. 573-84, 703-25.

Roads under Burdwan District Board: (Q.) p. 571.

Jana, Sj. Kumar Chandra

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: p. 699.

Committee for distribution of Cattle-purchase loans: p. 569.

Non-Official Resolution: pp. 927-932.

Joarder, Sj. Joytish.

Re-employment of refugees from East-Bengal by the Joint Steamer Companies, R. S. N. and I. G. N. and Railway Companies, Ltd: p. 399.

Kakdwip police-station

Imposition of Levy Order within—: (Q.) p. 669.

Kalipada Dey

Of Domjur police-station, Howrah district. Prosecution of—: (Q.) p. 812.

Kalna Railway Station

Death of Debidas Mahanta due to police firing at—: (Q.) p. 791.

Kar, Sj. Dhananjoy

Proposal for a health centre in Gopiballavpur police-station: (Q.) p. 8.

Katwa Subdivisional Hospital

Extension of—: (Q.) p. 7.

K. S. Ray, T. B. Hospital, Jadavpur:

(Q.) p. 558.

Khan, Sj. Madan Mohan

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: pp. 532, 535, 539, 540, 541.

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954: pp. 732, 738, 759, 760-61, 765, 771-72, 775.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 683-84.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 332, 353-354.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 454-56.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: pp. 174, 184, 198.

Kuar, Sj. Gangapada

Ages of entry and retirement from services under State Government and Government of India: (Q.) p. 746.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: p. 549.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 375, 376.

Bar, Sj. Gangapada—concld.

Enforcement of the Bengal Public Act, 1867, throughout the State: (Q.) p. 743.

Non-official Resolution: pp. 922-27, 944-45.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 208, 290-92.

Levy orders

Imposition within Kakdwip and Sagar police-stations: (Q.) p. 660.

Licence

To the public carriers of Malda district for movement of paddy: (Q.) p. 316.

Mahapatra, Sj. Balailal Das

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 362-367.

Malda district

Dispensary at Bamangola in—: (Q.) p. 789.

Improvement of Gazal-Samshi Road. (Q.) p. 896.

Distribution of Agricultural loan in 1952-53: (Q.) p. 14.

Malda Sadar Hospital

X'ray machine at the—. (Q.) p. 875.

Majhi, Sj. Nishapati

Non-Official Resolution: pp 938-940.

Mayurakshi Project

Acquisition of land in Singi Union in Birbhum district for the—: (Q.) p. 248.

Mayurakshi Reservoir Project and other Major irrigation projects

Particulars of contracts and contractors in connection with—: (Q.) p. 809.

Message from Council

Regarding the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954: p. 676.

Regarding the West Bengal Appropriation Bill, 1954, and the West Bengal Sales Tax Bill, 1954: p. 272.

Messrs. Shaw Wallace & Co.

Discontinuance of purchase of paddy by—: (Q.) p. 267.

Midnapore district

Activities of Anti-Corruption Department in—: (Q.) p. 810.

Midnapore

Balighai-Solapatta Road: (Q.) p. 477.

Expenditure on Tanks Improvement office and officers in—district: (Q.) p. 820.

Ghatal-Panskura Road: (Q.) p. 247.

Primary Schools in the district of—: (Q.) p. 906.

Primary Schools and Primary School teachers of—district: (Q.) p. 314.

Ministers, Deputy Ministers and Parliamentary Secretaries

Expenditure on travelling allowances, etc., of—: (Q.) p. 802.

Mitra, Sj. Sankar Prasad

Non-Official Resolution: pp. 844-849.

Mookerjee, the Hon'ble Kali Pada

Educated unemployed in the State: (Q.) p. 312.

Hunger strike by Banamali Shaw of Basanti Cotton Mills: (Q.) p. 22.

Operation of the Employees State Insurance Scheme in the State: (Q.) p. 126.

Re-employment of refugees from East Bengal by the Joint Steamer Companies, R. S. N. and I. G. N. and Railways Companies, Ltd.: (Q.) p. 400.

Mukherji, the Hon'ble Dr. Amulyadhan

Albert Victor Leper Hospital, Gobra, Calcutta (Q.) p. 267.

Amalgamation of Asansol and Jharia Mines Board of Health with Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation under Government of India: (Q.) p. 874.

Amendment of the Bengal Mining Settlements Act, 1912: (Q.) p. 248.

The Bengal Medical (Amendment), Bill, 1954: pp. 731, 736, 737, 739, 761-764, 769-770, 776, 780-781, 782-783, 785-787.

Conversation of Asansol Mines Board of Health into an Industries Health Board. (Q.) p. 874.

Demand for Grant 38—Medical (Supplementary): p. 469.

Dispensary at Bamangola in Malda district: (Q.) p. 789.

Extension of Katwa subdivisional Hospital: (Q.) p. 7.

Filling up of vacancies in the Tropical Medicine, Calcutta. (Q.) p. 324.

K. S. Ray T. B. Hospital, Jadavpur: (Q.) p. 559.

Setting up of anti-biotic drug factory in Calcutta: (Q.) p. 790.

Snake bite and its treatment: (Q.) p. 404.

Proposal for a health centre in Gopiballavpur police-station: (Q.) p. 9.

Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan —*concld.*

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: pp. 173, 184-186, 188, 189, 190, 193, 194, 197, 199, 200, 204.

X'ray machine at the Malda Sadar Hospital: (Q.) p. 875.

Mukherjee, Sj. Kali

Non-Official Resolution: pp. 856-859.

Mukherjee, Sj. Sambhu Charan

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 456-457.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: p. 74.

Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar

Acquisition of land in Singi Union, in Birbhum district for the Mayurakshi Project: (Q.) p. 249.

Breach in Ghunkati Bundh on the Bidyadhari River. (Q.) p. 652.

Chandreswar sluice in Daspur police-station Midnapore: (Q.) p. 474.

Chendreswar and Solatopa Khals, Midnapore: p. 648.

Floods in Ghatal town: (Q.) p. 560.

Particulars of contracts and contractors in connection with the Mayurakshi Reservoir Project and other Major Irrigation Projects: (Q.) p. 899.

Proposed canal between Damodar River and Deb Khal in Burdwan: (Q.) p. 12.

Role of Damodar Valley Project in Arambagh subdivision, Hooghly: (Q.) p. 669.

Mukherji, Sj. Bankim

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 640-643.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 457-461.

Non-official Resolution: pp. 948-953, 963-964.

Permanently settled, temporarily settled and Khasmahal Estates: (Q.) p. 261.

Point of privilege: pp. 859, 915-916, 917-918, 919-920, 921.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 77-84.

Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar

Government Housing Estate, Entally, Calcutta: (Q.) p. 245.

Routes Nos. 35 and 35A of the State Transport Service, Calcutta: (Q.) p. 668.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: 74-77.

The West Bengal Restriction of Dowry Bill, 1954 (Non-official): pp. 834-837, 889.

Naskar, the Hon'ble Hem Chandra

Demand for Grant 10—Forest (Supplementary): p. 468.

National Extension Service Blocks: (Q.) p. 881.

Non-official Resolution

Enquiries about—: p. 573.

Non-official days

Fixation of—: pp. 24, 408.

Non-official Members' Bills: pp. 827-839.

Non-official Resolutions: pp. 839-872, 922-978.

Paddy

Licence to the public carriers of Malda district for movement of—: (Q.) p. 316.

Fixation of minimum price of—: p. 17.

Pal, Dr. Radha Krishna

The West Bengal Appropriation Bill, 1954. pp. 72-73.

Panda, Sj. Rameswar

Contai Sanskrit College: (Q.) p. 20.

Hijli Co-operative Transport Society Contai. (Q.) p. 471.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954 pp. 70-72.

Panigrahi, Sj. Basanta Kumar

Balighai-Solapalta Road, Midnapore: (Q.) p. 477.

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954: p. 782.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: p. 67.

Panja, the Hon'ble Jadabendra Nath

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 332, 372-374, 383-384, 389, 391, 492-493, 494, 508.

Pramanik, Sj. Mritunjoy

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: p. 701.

Police firing at Bainan, Howrah

Deaths due to—: (Q.) p. 793.

Policemen

Engaged from July to October, 1953: (Q.) p. 666.

Political Movement

Employees of Food Department dismissed for participation in—: (Q.) p. 661.

Prakash Colony of refugees

Bishnupur, Bankura district: (Q.) p. 269.

[illegible]mary Schools

And—teachers of Midnapore district: (Q.) p. 314.

[illegible]olition

Of Shri Kalipada Dey of Domjur police-station, Howrah district: (Q.) 812.

[illegible]rchase of paddy

By Messrs. Shaw Wallace & Co., discontinuance of—: (Q.) p. 267.

[illegible]int of Information

Regarding Hours of sitting: p. 637.

Regarding Public Service Commission Report: pp. 757-759.

[illegible]int of Privilege

Regarding sufficient time to be given for submission of Amendments to Bills: p. 107.

On adjournment motion: p. 329.

Regarding copies of non-official Bills: pp. 915-922.

[illegible]-partition bills

and refund of security deposits, payment of—: (Q.) p. 797.

[illegible]mary Schools

in the district of Midnapore: (Q.) p. 906.

[illegible]rogation: p. 978.

[illegible]uddin Ahmed, the Hon'ble Dr.

ommittee for Distribution, cattle-purchase loans: (Q.) p. 569.

emand for Grant 40—Agriculture—Agriculture (Supplementary): p. 469.

istribution of cattle-purchase loan in Burdwan district in the year 1953-54: (Q.) p. 250.

xpenditure on agricultural development and agricultural offices in each district (Q.) p. 886.

xpenditure on Tanks Improvement Office and Officers in Midnapore district: (Q.) p. 820.

e West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 92-95.

[illegible]Bhaban

lotment of quarters at—to Dr. U. S. M[illegible]: (Q.) p. 307.

Dr. Narayan Chandra

e Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: pp. 517-23, 530, 533, 540, 542, 546.

Bengal Medical (Amendment) ll, 1954: pp. 759, 766, 772, 773-4, 783-784.

Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint elect Committee: pp. 603-606.

Ra[illegible]

The Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: p. 375.

Filling up of vacancies in the Tropical Medicine, Calcutta: (Q.) p. 323.

K. S. Ray, T. B. Hospital, Jadavpur: p. 558.

Non-official Resolution: pp. 853-854.

Setting up of anti-biotic drug factory in Calcutta: (Q.) p. 789.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 117, 151, 152, 168.

Ray, the Hon'ble Renuka

Fact-finding Committee to survey the condition to displaced persons of the State: (Q.) p. 396.

Prakash Colony of refugees, Bishnupur, Bankura district: (Q.) p. 270.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 229-235.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954 pp. 95-100.

Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954: p. 733.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 599-603.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 335-337.

General discussion on the Supplementary Estimates for 1953-54: pp. 422-426.

Non-official Resolution: pp. 852-853, 937-938, 959-960, 971.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 42-49.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: p. 181, 200.

[illegible]e-employment

Of refugees from East Bengal by the Joint Steamer Companies R. S. N. and I. G. N. and Railways, Cos., Ltd.: (Q.) p. 399.

Refugees

Bishnupur, Bankura district.

Prakash Colony of—: (Q.) p. 269.

From East Bengal by the Joint Steamer Companies R. S. N. and I. G. N. and Railways Companies, Ltd. Re-employment of—: (Q.) p. 399.

Rehabilitation

Of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 195[illegible] The—: pp. 208-244, 272-308.

INDEX.

Rep... Joint Select Committee

Presentation of—on the Bengal Municipal Amendment Bill, 1953: p. 26.

Rice

Consumption in the State: (Q.) p. 130.

Road(s)

Under Burdwan District Board: (Q.) p. 571.

From Chhander to Panchal in Bankura district: (Q.) p. 796.

Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

Activities of Anti-corruption Department in Midnapore district: (Q.) p. 810.

Ages of entry and retirement from services under State Government and Government of India: (Q.) p. 747.

Appointment of Executive Officers for Community Development Projects. (Q.) 671.

Attendence of Government Servants at the open session of the Congress at Kalyani: (Q.) p. 665.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954. pp. 517, 528, 530, 536, 537, 540, 542-544, 546, 552.

The Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954: pp. 516-517.

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954: pp. 509, 512, 513, 515.

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 489-492, 505-508.

Death of Debidas Mahanta due to police firing at Kalna railway station: (Q.) p. 791.

Deaths due to police firing at Baman, Howrah: (Q.) p. 794.

Demands for Grants

25—General Administration—General Administration (Supplementary): p. 469.

57 — Miscellaneous — Miscellaneous, etc. (Supplementary): p. 470.

9—Stamps (Supplementary): p. 468.

56—Stationery and Printing (Supplementary): p. 470.

55—Superannuation allowances and pensions (Supplementary): p. 469.

Enforcement of the Bengal Public Act, 1867, throughout the State: (Q.) p. 743.

Inquiry into Cooch Behar firing: (Q.) 562.

Exemption of certain books and periodicals from sales tax: (Q.) p. 566.

Expenditure on travelling allowances, etc., of Ministers, Deputy Ministers and Parliamentary Secretaries: (Q.) p. 802.

Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chand —concld.

Extension Training Centres with t Aid from Ford Foundation: (Q.) 748.

General discussion (Supplement Estimates) for 1953-54: pp. 467.

Hijli Co-operative Transport Soci Contai: (Q.) p. 471.

Infiltration of Armed foreigners Darjeeling district: (Q.) p. 557.

National Extension Service Bloc (Q.) p. 882.

Non-official Members' Bill: pp. 839.

Non-official Resolutions: pp. 865-940-943, 945-946, 947, 961-968, 969, 970, 971.

Payment of pre-partition bills refund of security deposits: (Q.) 797.

Point of previlege: pp. 917, 918.

Policemen engaged from July to O ber, 1953: (Q.) p. 666.

Present member of employees different categories and their sc of pay: (Q.) p. 912.

Prosecution of Shri Kalipada De Domjur police-station, Howrah trict (Q.) p. 812.

Publication of the report of the G Roy Enquiry Committee on Co Behar firing (Q.) p. 564.

Routes Nos. 35 and 35A of the St Transport Service, Calcutta: (p. 668.

Sanatorium at Digha, Midnapore: (p. 568.

Temporary suspension of St Transport service from 1st Octol 1953: (Q.) p. 555.

Torch light procession of commu party on 27th October, 1953 connection with Parliamentary e tion: (Q.) p. 673.

Village Township Scheme in Burd district: p. 878.

The West Bengal Appropriation (2) Bill, 1954: pp. 481, 482, 483.

The West Bengal Restriction Dowry Bill, 1954 (Non-official): 833, 838.

Withdrawal of order under section Criminal Procedure Code, issued the Commissioner of Po Calcutta: (Q.) p. 480.

Roy, Sj. Biren

The Bengal Municipal (Amendm Bill, 1953, as reported by Joint Select Committee: pp. 594

, Sj. Nepal Chandra

e Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: p. 548.

e Bengal Motor Vehicles Tax dment) Bill, 1954: p. 511.

Bengal Municipal (Amendment) ill, 1953, as reported by the Joint elect Committee: pp. 680-683.

Bengal State-Aid to Industries Amendment) Bill, 1954. pp. 357-59, 504.

Rehabilitation of Displaced Per-ons and Eviction of Persons in nauthorised Occupation of Land Amendment) Bill, 1954: pp. 274, 77-278, 297-299.

West Bengal Clinical Establish-ent (Amendment) Bill, 1954: pp. 9, 203.

Sj. Provash Chandra

uisition of land in Singi Union in irbhum district for the Mayu-kshi Project: (Q.) p. 248.

Bengal Municipal (Amendment) ll, 1953, as reported by the Joint elect Commitee: p. 684.

pur-Palitpur Road, Birbhum: (Q.) . 4[illegible].

West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 52-55.

Sj. Saroj

e Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: p. 698.

e Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954. pp. 349-353.

stribution and realisation of Agri-cultural loans (Q.) p. 896.

ar

position of Levy order within— (Q.) p. 660.

, Dr. Saurendra Nath

e Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954. pp. 771, 774.

, Sj. Janardan

Bengal Municipal (Amendment) ill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: p. 700.

eneral discussion (Supplementary Estimates) for 1953-54: pp. 446-447.

e Rehabilitation of Displaced Per-sons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 296-297.

e West Bengal Clinical Establish-ment (Amendment) Bill, 1954: p. 201.

e West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 117, 154, 158, 172.

Sales Tax

Exemption of certain books and periodicals from—: (Q.) p. 566.

Sanatorium

At Digha, Midnapore: (Q.) p. 568.

Sanskrit College, Contai: (Q.) p. 20.

Sanskrit College (Tol), Contai: (Q.) p. 123.

Sarkar, Sj. Dharani Dhar

The Bengal State-Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 370-371.

Dispensary at Bamangola in Malda district. (Q.) p. 789.

Distribution of agricultural loan in Malda district in 1952-53: (Q.) p. 14.

Improvement of Gasole-Samshi Road, district Malda: (Q.) p. 896.

Licence to the public carriers of Malda district for movement of paddy: (Q.) p. 316.

X'ray machine at the Malda Sadar Hospital: (Q.) p. 875.

Satpathi, Dr. Krishna Chandra

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 63-66.

The West Bengal Clinical Establish-ment (Amendment) Bill, 1954: pp. 189, 192, 195, 196.

Scales of pay

Present member of employees of diffe-rent categories and their—: (Q.) p. 912.

Security deposits

Payment of pre-partition bills and refund of—: (Q.) p. 797.

Sen, Sjkta. Manikuntala

Adult education training for women: (Q.) p. 318.

General discussion on the (Supplemen-tary Estimates) for 1953-54: pp. 426-429.

Policemen engaged from July to Octo-ber, 1953. (Q.) p. 666.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 26-33.

The West Bengal Clinical Establish-ment (Amendment) Bill, 1954: p. 174.

Withdrawal of order issued under sec-tion 144, Criminal Procedure Code, by the Commissioner of Police, Cal-cutta: (Q.) p. 479.

Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra

Appointment of direct procurement agents and storing agents: (Q.) p. 821.

Consumption of wheat and rice in the State: (Q.) p. 130.

..., the Hon'ble Prafulla Chandra—*contd.*

Demand for Grant 63—Extraordinary charges in India (Supplementary): p. 470.

Discontinuance of purchase of paddy by Messrs. Shaw Wallace & Co.: (Q.) p. 267.

Distress of people of Patuli and Agradwip due to subsidising of Ganges bank: (Q.) p. 121.

Distribution of agricultural loans in Malda district in 1952-53: (Q.) p. 15.

Distribution and realisation of agricultural loans: (Q.) p. 896.

Employees of Food Department dismissed for participation in political movement: (Q.) p. 662.

Fixation of minimum rice of paddy: (Q.) p. 18.

Gratuity to employees of the Food Department: (Q.) p. 129.

Imposition of levy order within Sagar and Kakdwip police-stations: (Q.) p. 660.

Licence to the public carriers of Malda district for movement of paddy: (Q.) p. 316.

Presentation of the supplementary estimates for 1953-54: pp. 1-4.

Test relief works through the district boards: (Q.) p. 749.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 4-6, 100-104.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 109, 110-112, 120, 138, 140, 144, 148, 150, 151, 153, 154, 159, 163, 164, 165, 167, 168, 172.

Sen, Dr. Ranendra Nath

Hunger strike by Banamali Shaw, worker of Basanti Cotton Mill: (Q.) p. 21.

Operation of Employees State Insurance Scheme in the State: (Q.) p. 126.

Temporary suspension of State Transport Service from 1st October, 1953: (Q.) p. 555.

Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 84-85.

Services under State Government and Government of India

Ages of entry into retirement from—: (Q.) p. 746.

Setting up

Of anti-biotic drug factory in Calcutta: (Q.) p. 789.

Shaw, Sj. Kripa Sindhu

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: p. 188.

Sharma, Sj. Joynarayan

Non-official Resolution: p. 843.

Shukla, Sj. Krishna Kumar

Non-official Resolution: pp. 849-852.

Sinha, Sj. Lalit Kumar

Breach in Ghumkati Bundh on t Bidyadhari river: (Q.) p. 651.

Flood in Canning Union due to brea in the Ghumkati embankment of t Bidyadhari river: (Q.) p. 794.

Speaker (the Hon'ble Saila Kum Mukherjee)

On allotment of time for speeches: 679.

Fixation of time for guillotine on t supplementary estimate for 1953-5 p. 409.

Information regarding vote recordi system: p. 788.

Observation by—on the notice of adjournment motion given by Ganesh Ghosh: p. 329.

Observations by—on the Non-offic Members Bills raised by Sj. Subo Banerjee: pp. 829-830, 831, 832, 8

Observation by—on the point of pri lege raised by Sj. Ambica Chak barty: p. 330.

Observations by—on the speech by I Srikumar Banerjee on the supp mentary estimate for 1953-54. p. 4

Ruling by—on the non-official reso tion: p. 840.

Observations by—on non-official reso tions: pp. 939, 948, 964-968.

Ruling by—on the point of privile raised by Sj. Bankim Mukherjee: 920.

Sunia and Kashafalia Char lands

In Contai police-station, Midnapo district: (Q.) p. 895.

Supplementary Estimate for the ye 1953-54

Demands for grants for 1953-54: p 468-470.

Presentation of—: pp. 1-4.

General discussion on the—: pp. 40 467.

State Transport Service

Temporary suspension from 1st Oct ber, 1953: (Q.) p. 555.

Routes Nos. 35 and 35A: (Q.) p. 66

Singi Union in Birbhum district

Acquisition of land in—for the Ma rakshi Project: (Q.) p. 248.

Snake bite and its treatment: (Q.) 404.

Solatopu Khals, Midnapore: (Q.)